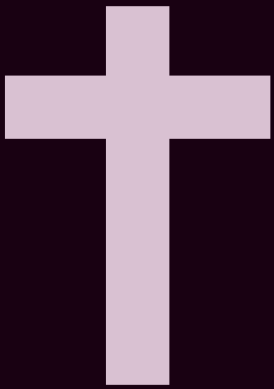
Kitap molinas men ringkat na alaata'ala:

perjanjian baru



New Testament in Balantak (ID:blz:Balantak)

Kitap molinas men ringkat na alaata'ala: perjanjian baru

New Testament in Balantak (ID:blz:Balantak)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balantak

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
9981d226-825b-5bc0-bbcf-25f79e076182

Contents

Matius 1
Markus 91
Lukas 149
Yohanes 243
Tundunan 310
Roma 396
1 Korintus 433
2 Korintus 470
Galatia 493
Efesus 506
Filipi 519
Kolose 528
1 Tesalonika 537
2 Tesalonika 544
1 Timotius 549
2 Timotius 559
Titus 566
Filemon 571
Ibrani 574
Yakobus 600
1 Petrus 610
2 Petrus 620
1 Yohanes 627
2 Yohanes 637
3 Yohanes 639
Yudas 641
Wahyu 644

Lele Pore
Men Ia Tadulkon I
MATIUS

Susunganna puli ni Yesus Kristus
1:1-17
(Luk. 3:23-38)

1 Koi kani'imari a susunganna puli ni Yesus Kristus, men
lee' ni Daud ka' lee' ni Abraham.
2 Abraham tama ni Ishak, Ishak tama ni Yakub, Yakub tama
ni Yehuda ka' utusna sambana,
3 Yehuda tama ni Peres tii Zerah men i Tamar a sinana,
Peres tama ni Hezron, Hezron tama ni Ram,
4 Ram tama ni Aminadab, Aminadab tama ni Nahason,
Nahason tama ni Salmon,
5 Salmon tama ni Boas men i Rahab a sinana, Boas tama ni
Obed men i Rut a sinana, Obed tama ni Isai,
6 Isai tama ni Tomundo' Daud.
Daud tama ni Salomo. Sina ni Salomo iya'a boroki' ni Uria.
7 Salomo tama ni Rehabeam, Rehabeam tama ni Abia, Abia
tama ni Asa,
8 Asa tama ni Yosafat, Yosafat tama ni Yoram, Yoram tama
ni Uzia,
9 Uzia tama ni Yotam, Yotam tama ni Ahas, Ahas tama ni
Hizkia,
10 Hizkia tama ni Manasye, Manasye tama ni Amon, Amon
tama ni Yosia,
11 Yosia tama ni Yekhonya ka' utusna sambana. Raaya'a
tumuo' na tempo lipu' Israel ni'atori * na Babel.*
12 Noko daa lipu' Israel ni'atori na Babel, koi kani'imari a
susunganna puli ni Yesus: Yekhonya tama ni Sealtiel, Sealtiel
tama ni Zerubabel,
13 Zerubabel tama ni Abihud, Abihud tama ni Elyakim,
Elyakim tama ni Azor,
14 Azor tama ni Zadok, Zadok tama ni Akhim, Akhim tama
ni Eliud,
15 Eliud tama ni Eleazar, Eleazar tama ni Matan, Matan
tama ni Yakub,
16 Yakub tama ni Yusuf, ka' i Yusuf langkai' ni Maria men
nangamea'kon i Yesus men uga' ngaanon Kristus.
17 Mbaka' ringkat ni Abraham pataka ni Daud isian koi
sompulo' paat sunsun lee'. Ka' ringkat ni Daud pataka na
tempo lipu' Israel ni'atori na Babel uga' isian koi sompulo'

---

* **1:11** ni'atori: Tempo mbaripian biai' mian na Israel ia wawa samba Babel umuar na lipu' Israel bo nipo'ata'. * **1:11** 2Raj. 24:14-15; 2Taw. 36:10; Yer. 27:20

paat sunsun lee'. Kasi ringkat na tempo lipu' Israel ni'atori na Babel pataka ni Kristus uga' isian koi sompulo' paat sunsun lee'.

Nongamea'an ni Yesus Kristus
1:18-25
(Luk. 2:1-7)

18 Koi kani'imari a tundunan nongamea'an ni Yesus Kristus. Koo'po tia i Maria tii Yusuf men motondoloi iya'a nosuo',
ni'inti'imo se' nampaiwawamo gause kuasana Alus Molinas.*
19 Gause i Yusuf sa'angu' mian men sinampang minglimang
men kana', mbaka' ia bude' mampapakamaa' i Maria na mian
biai'. Ia mingkira' mansarak salan wuni-wuni bo pengeren-
sai i Maria.
20 Pintanga' i Yusuf mompoo'inarutikon pingkira'na iya'a,
notakamo a malaa'ikatna Tumpu na ipionna, ka' norobu
taena, "Yusuf, lee' ni Daud! Alia i koo babata momosuo'i
i Maria, gause anak men pimpaiwawakononna nosida tia
kuasana Alus Molinas.
21 Maria bo mangamea'kon sa'angu' anak moro'one. Anak
iya'a tiodaa ngaanioon i Yesus, gause i Ia men bo pansala-
matkon mian-Na na dosana."*
22 Kinosidana men koiya'a ni Yusuf tii Maria kada' sida
a wurungna Tumpu koi men ia tadulkon nabii-Na men koi
kani'imari:
23 "Imamat ini'imari! Sa'angu' laandue' men sianpo
nontoo poobeel tia moro'one, bo mampaiwawa ka' bo
mangamea'kon sa'angu' anak moro'one. Anak iya'a bo
ngaanion i Imanuel." Na wurung Ibrani, Imanuel aratina,
"Alaata'ala mansambai i kita."*
24 Sarataa i Yusuf nowangon, ia nongololoikonmo koi men
ia posuu'kon malaa'ikatna Tumpu na ipionna. Ia nosuo'mo
tii Maria.
25 Kasee i Yusuf tii Maria sian nontoo poobeel pataka
nongamea' a anak iya'a. Sarataa anak iya'a nongamea', Yusuf
nangaanimo anak iya'a i Yesus.*

2

Mian na paraas bete'an men isian pinginti'ianna na bitu'on
2:1-12

1 Yesus nongamea' na kota Betlehem na libutan Yudea, na
tempo batomundo'an ni Herodes. Tempo iya'a, isian toropii
mian men isian pinginti'ianna na bitu'on, men ringkat na
paraas bete'an taka na Yerusalem.

---

* **1:18** Luk. 1:27 * **1:21** Luk. 1:31 * **1:23** Yes. 7:14 * **1:25** Luk. 2:21

2 Raaya'a waale'e-le'emari bapikirawar, taena, “Aana Anak
iya'a men ningamea'kon bo pontomundo'i lipu' Yahudi? Kai
nimiile' bitu'on-Na paraas bete'an, mbali' i kai notaka mon-
soosa' i Ia.”
3 Sarataa ia rongor i Tomundo' Herodes a panduungna
mian men isian pinginti'ianna na bitu'on iya'a, tongkodi' tuu'
i ia ka' uga' giigii' samba Yerusalem.
4 Mbaka' ia rimpungmo a giigii' tanaasna imam ka' wawa
ukum Toratna lipu' Yahudi bo pimikirawaranna se' maana
bo ngamea'anna Tomundo' Pansalamatkon men ia toonkon
Alaata'ala.
5 Mbaka' ia bantilkonmo i raaya'a taena, “Na Betlehem
libutan Yudea. Gause isian wurungna Tumpu men ia tulis
nabii koi kani'imari:
6 ‘Koo Betlehem men na tano' Yehuda,
koo mase taasi' kota itiu'na na giigii' kota moola' sambana
na Yehuda.
Gause na ko'oom a ringkatanna sa'angu' tanaas men bo
pantanaasi mian-Ku Israel.’ ”*
7 Noko daa nongorongor tundunanna i raaya'a, mbaka'
i Herodes nengeleelo'mo mian men isian pinginti'ianna na
bitu'on iya'a, kasee lilu-lilung. Kasi ia pikirawari pore-pore
se' maripi a nimiile'anna i raaya'a bitu'on iya'a.
8 Noko daa iya'a ai Herodes nomosuu'mo i raaya'a kada'
mae' na Betlehem taena, “Rae' ka' sarak pore-pore a Anak
iya'a. Sarataa tausionmuumo, bantilkon na ingku' kada' i
yaku' uga' mae' ka' monsoosa' i Ia.”
9 Sarataa nongorongor potoona tomundo' iya'a, raaya'a no-
mae'mo. Mbaka' nokampiile'anmo soosoodo a bitu'on men
ia piile' i raaya'a na bete'an. Bitu'on iya'a nongolukonimo i
raaya'a pataka notaan singintu tampatna Anak iya'a.
10 Raaya'a nobeles tuu' gause nimiile' bitu'on iya'a.
11 Mbaka' i raaya'a ninsoopmo na laigan ka' nimiile' Anak
iya'a tii Maria men sina-Na. Kasi i raaya'a nobanintuur ka'
notumutuku' rumbuk tano' nonsoosa' Anak iya'a. Noko daa
iya'a, raaya'a nombongkatimo tuuman ka' nongorookon na
Ko'ona mosoni, kamangian ka' muur.
12 Gause Alaata'ala nomotoo i raaya'a na ipion kada'
alia mule'kon waale'e ni Herodes, mbaka' i raaya'a no-
mule'konmo na lipu'na, kasee nuntutu' salan men sambana.

Namarere na Mesir
2:13-15

13 Sarataa noporus a mian men isian pinginti'ianna na
bitu'on iya'a, Yusuf ningipimo nimiile' malaa'ikatna Tumpu
men norobu taena, “Wangon ka' wawa a Anak kanono' tia

* **2:6** Mi. 5:1

sina-Na, pamarere ka' dodongo na Mesir pataka bantilkonon-
Ku soosoodo na ko'oom, gause i Herodes bo mansarak ka'
mampapatei Anak kanono'."
14 Mbaka' nowangonmo i Yusuf, ka' rondompo iya'a ia
wawamo a Anak iya'a tia sina-Na mamarere na Mesir.
15 Raaya'a nodumodongomo indo'o pataka nolapus i
Herodes.
Sarataa ari Yusuf namarere na Mesir ka' komburi'na
nileelo' umuar na Mesir, mbaka' nosidamo a wurungna
Tumpu men ia tadulkon nabii-Na men koi kani'imari: "Yaku'
mengeleelo' Anak-Ku kada' umuar na Mesir."*

Nampapateian anak morio' na Betlehem
2:16-18

16 Sarataa ia inti'i i Herodes se' mian men isian ping-
inti'ianna na bitu'on iya'a nangakalimo i ia, ia nomaso'mo
tuu'. Mbaka' ia nomosuu'mo mampapatei giigii' anak morio'
moro'one na Betlehem ka' na dodongoan sambana men
pookarani'anna. Anak men nipapatei iya'a giigii' men umur
rua' taun waaro'ona sintutu' tia tempo men ia inti'i na mian
men isian pinginti'ianna na bitu'on.
17 Tempo anak morio' iya'a nipapatei, mbaka' nosidamo a
wurungna Tumpu koi men ia tadulkon i Nabii Yeremia taena,
18 "Nokamporongoranmo a ranggusna mian wiri na Rama,
barananang ka' tumando' kasiongo'an.
Rahel mingiwirii anakna
kasee i ia kunda tia tata'uon,
gause anakna iya'a nosianmo."*

Na Mesir mule'kon na Israel
2:19-23

19 Sarataa i Herodes nolapusmo, mbaka' malaa'ikatna
Tumpu nintipiile'mo na ipionna i Yusuf tempo i ia dauga' na
Mesir.
20 Malaa'ikat iya'a norobu taena, "Wangon ka' wawa Anak
kanono' tia sina-Na, kasi rae' na lipu' Israel, gause mian men
nansarak mampapatei i Ia daa nokolapusmo."
21 Mbaka' nowangonmo i Yusuf ka' nangawawa Anak iya'a
tia sina-Na mae' na lipu' Israel.
22 Gause ia rongor i Yusuf se' i Arkhelaus, anak ni Herodes,
nombolosimo tamana bo tomundo' na libutan Yudea, mbaka'
ia nolayaonmo waara'a. Gause ia bantilkon Tumpu na ipion
soosoodo, mbaka' ari Yusuf nomae'mo na libutan Galilea.
23 Sarataa notaka na Galilea, raaya'a nodumodongomo na
sa'angu' kota men ngaanon Nazaret. Sarataa nodumodongo
na Nazaret, mbaka' nosidamo a wurungna Tumpu koi men ia

---

* **2:15** Hos. 11:1 * **2:18** Yer. 31:15

tadulkonmo nabii men nuntundunkon Anak iya'a taena, “Ia
bo ngaanon Samba Nazaret.”*

3

Yohanes Pansarani nongolukoni tataka ni Yesus
3:1-12
(Mrk. 1:1-8; Luk. 3:1-18; Yoh. 1:19-28)

1 Na tempo ari Yesus dauga' dumodongo na Nazaret, no-
takamo i Yohanes Pansarani na tano' maleas Yudea ka' nun-
tundunkon lelena Tumpu taena,
2 “Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek gause Bato-
mundo'anna Surugaa karani'mo!”*
3 Yohanesmo iya'a men ia tundun i Nabii Yesaya taena,
“Bo isian sa'angu' mian na tano' maleas mengeleelo'kon ka'
mambantilkon taena,
‘Toropoti a salan bona Tumpu;
loosikon a salan bo Ko'ona.’ ”*
4 Pakean ni Yohanes wuluna unta a niwawau, ka' boborna
lolosna anit a niwawau. Kakaanna katumbang tia gurana
wani'.*
5 Biai' a samba Yerusalem, mian na longkop libutan Yudea
ka' uga' mian na longkop libutan men pookarani' Weerkauna
Yordan taka ni Yohanes.
6 Raaya'a nonsosoli ka' nangkadarai wawauna men sala',
kasi ia sarani i Yohanes na Weerkauna Yordan.
7 Kasee tempo i Yohanes nimiile' se' biai' a mian Farisi tia
mian Saduki men taka mikisarani, mbaka' ia norobumo na
ko'ona i raaya'a taena, “Wee i kuu men koi lee'na ule ba'idek!
Ime a men nambantilkon na ko'omuu se' i kuu sian kana'onna
ukumanna Alaata'ala na ilio komburi?*
8 Pipiile'kon a wawaumuu se' i kuu daa nonsosolimo ka'
nangkadaraimo gau'muu men ba'idek.
9 Alia mongooskon na noamuu se' i kuu daa bo tonsapu na
ukuman montookon i Abraham daa pulimuu. Bantilkononku
na ko'omuu se' watupo karaani'i sida wawauonna Alaata'ala
bo lee' ni Abraham!*
10 Usong noko toropotmo bo pantara' kau pataka na
wakatna. Sanda' kau men sian miwoo'kon woo' men pore
sabole bo tara'ion ka' tibarkonon na apu.*
11 Yaku' mansarani i kuu tia weer bo oosna se' i kuu
daa nonsosolimo ka' nangkadaraimo gau'muu men ba'idek.
Kasee moko daa i yaku' bo taka i Ia men dauga' labi i yaku' a
kuasa-Na. Ia bo mansarani i kuu tia Alus Molinas ka' tia apu.
Mangawawa sapato-Napo yaku' koo'.

---

* **2:23** Mrk. 1:24; Luk. 2:39; Yoh. 1:45 * **3:2** Mat. 4:17; Mrk. 1:15 * **3:3** Yes. 40:3 * **3:4** 2Raj. 1:8 * **3:7** Mat. 12:34; 23:33 * **3:9** Yoh. 8:33 * **3:10** Mat. 7:19

12 Ia noko into-intonmo ikiran bo pantaapi giigii' gandum-
Na pataka moloe'. Gandum bo soopkonon-Na na alang, kasee
ota'na bo tunuon-Na na apu men sian pokoon papateion.”

Yohanes nansarani i Yesus
3:13-17
(Mrk. 1:9-11; Luk. 3:21-22)

13 Na tempo i Yohanes na Weerkauna Yordan, Yesus norum-
ingkatmo na Galilea mae' mbaale'e na ko'ona. Taka inde'e, Ia
nikisaranimo ni Yohanes.
14 Kasee i Yohanes nontopongi nangalia i Ia. Taena i
Yohanes, “Bookoi se' i yaku' mba'a men tio saranion-Muu.
Kasee kani'i, nongko'upa se' i Kuu a men notaka mikisarani
na ingku'?”
15 Mbaka' ia simbati i Yesus tae-Na, “Sobii, sian kongupana,
gause bookoi tio koiya'a kada' i kita mongololoikon tuutuu'
koi men pingkira'na Alaata'ala.” Mbaka' i Yohanes nansaran-
imo i Yesus.
16 Noko daa nisarani, Yesus no'umuarmo na weer iya'a.
Na tempo iya'a langit nokobongkatianmo ka' i Yesus nimiile'
Alusna Alaata'ala men koi marampatii nalau na Ko'ona.
17 Kasi nokamporongoran a wurungna Alaata'ala
nda'amari surugaa, tae-Na, “Ni'imo a Anak-Ku men kolingu'-
Ku. Ia men daa kokana'-Ku.”*

4

Yesus ia pitopongi i Ibiliis na tano' maleas
4:1-11
(Mrk. 1:12-13; Luk. 4:1-13)

1 Noko daa iya'a ai Yesus ia andaarkonmo Alus Molinas
mae' na tano' maleas kada' bo topongionna Ibiliis.*
2 Patompulo' ilio patompulo' rondom i Yesus noba'apata,
sian nokumaan. Mbaka' Ia nololumo.
3 Mbaka' Ibiliis notakamo mimitopongi i Yesus ka' norobu
taena, “Gause i Koo Anakna Alaata'ala, mbaka' posuu' a watu
karaani'i bi sida roti.”
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian nitulis koi
kani'imari: ‘Mian taasi' tongko' tuo'kon roti, kasee tuo'kon
giigii' wurung men ia wurungkon Alaata'ala.’ ”*
5 Noko daa iya'a, Ibiliis nangawawamo i Yesus na
Yerusalem, Kota Molinas, ka' nongowoot i Ia na wuunganna
Laiganna Alaata'ala.
6 Kasi Ibiliis norobu ni Yesus taena, “Kalu se' Koo Anakna
Alaata'ala, alaka' tumbur waaro'o! Gause na Alkitaap isian
nitulis koi kani'imari: ‘Alaata'ala bo momosuu' malaa'ikat-Na

* **3:17** Kej. 22:2; Mzm. 2:7; Yes. 42:1; Mat. 12:18; 17:5; Mrk. 1:11; Luk. 9:35 * **4:1** Ibr. 2:18; 4:15 * **4:4** Ul. 8:3

bo pandagai i Koo pore-pore. Raaya'a bo mantanai i Koo tia
limana dako' saraat tontutup na watu.' "*
7 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Na Alkitaap isian uga' nitulis koi
kani'imari: 'Alia i koo mimitopongi Tumpu Alaata'alanta.' "*
8 Mbaka' ia andaarkonmo Ibiliis i Yesus lumopon na wa-
wona buu'na men alayo' tuu', kasi ninsiso'kon na Ko'ona
giigii' batomundo'an na tano' balaki' tiamo isiina men pore
tuu'.
9 Kasi Ibiliis norobu soosoodo taena, "Karaaro'o giigii' bo
rookononku i Koo, kalu i Koo banintuur ka' tumutuku' rum-
buk tano' monsoosa' i yaku'."
10 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Ibiliis! Rae' i koo. Gause
na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: 'Koo tio monsoosa'
Tumpu Alaata'alanta, ka' tongko' i Ia a lolo'oon!' "*
11 Komburi'na Ibiliis somo nomae'. Kasi notaka a
malaa'ikat toropii nangkalesang i Yesus.

Yesus nuntumbei palimangon-Na na Galilea
4:12-17
(Mrk. 1:14-15; Luk. 4:14-15)

12 Sarataa ia rongor i Yesus se' i Yohanes nitarungkumo, Ia
namarereimo' Yudea ka' nomae' na Galilea.*
13 Kasi Ia namarerei Nazaret ka' nodumodongo na Kaper-
naum, na soripi'na Danau Galilea men tonsoop libutan Zebu-
lon ka' libutan Naftali.*
14 Tempo i Yesus nangawawau men koiya'a, mbaka' nosi-
damo a wurungna Tumpu koi men ia tadulkon i Nabii Yesaya
taena,
15 "Tano' Zebulon ka' tano' Naftali,
na salan mae' na tobui,
na sambotakna Weerkauna Yordan.
Ya'amo a Galilea men ia dodongoi mian biai' men taasi' samba
Yahudi!*
16 Mian men tumuo' na kapintungan
nimiile'mo Ruar men tarang tuu'!
Ka' lipu' men layaonkon lapus
nimiile'mo Ruar men nobete'!"
17 Muntumbei i Yesus dumodongo na Kapernaum, Ia nam-
bantilkonmo na mian tae-Na, "Sosoli ka' kadarai a gau'muu
men ba'idek, gause Batomundo'anna Surugaa karani'mo!"*

Murit men olukon ia ange i Yesus
4:18-22
(Mrk. 1:16-20; Luk. 5:1-11)

---

* **4:6** Mzm. 91:11-12 * **4:7** Ul. 6:16 * **4:10** Ul. 6:13 * **4:12** Mat. 14:3; Mrk. 6:17; Luk. 3:19-20 * **4:13** Yoh. 2:12 * **4:15** Yes. 8:23–9:1 * **4:17** Mat. 3:2

18 Na sa'angu' tempo rae-rae' i Yesus moso'ole na Danau
Galilea. Ia nimiile' rua' mian moto'utus men palimangonna
i raaya'a pupuka' susum. Sa'angu' ngaanna i Simon men
uga' dele leelo'on i Petrus, ka' sa'angu'na soosoodo i Andreas,
utusna. Raaya'a pintanga' mumuka' susum na Danau Galilea.
19 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Mai i kuu, lolo' i Yaku'
kada' poposidaon-Ku pumuka' mian.”
20 Raaya'a liuliu namarerei puka'na ka' nongololo' i Yesus.
21 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo. Kasi i Ia nimiile'
soosoodo rua' mian moto'utus sambanaan men i Yakobus tii
Yohanes, anak ni Zebedeus. Raaya'a pintanga' montotobo'i
puka' tia tamana na lalomna duangan. Raaya'a rua' ira ia
angemo i Yesus.
22 Raaya'a liuliu namarerei tamana ka' duangan, kasi non-
gololo' i Yesus.

Yesus nimisiso' ka' nengelesi'i mian biai'
4:23-25
(Luk. 6:17-19)

23 Yesus nomae'mo longkop libutan Galilea ka' nimisiso'
mian na laigan bakitumpuan. Ia nengelelekon Lele Pore men
mambantilkon Batomundo'anna Surugaa. Ka' i Ia uga' nen-
gelesi'i biai' kaliangan nggeona mian ka' men sian maka'ala.*
24 Lele ni Yesus iya'a norumeebarmo longkop lipu' Siria,
mbali' biai' a mian men taka na Ko'ona. Raaya'a mangawawa
mian biai' men takaionna biai' kaliangan nggeo, ka' men
munsuri repaan. Giigii' mian men lampingionna meena,
mian men loka'on, ka' mian men repo', ia lesi'i i Yesus.
25 Mbaka' biai' tuu' a mian men nongololo' i Yesus na
tempo iya'a. Isian men ringkat Galilea, ka' uga' men ringkat
na Dekapolis, Yerusalem, Yudea, ka' isian uga' men ringkat
sambotakna Weerkauna Yordan.

PASAL 5-7: KOTBA NA BUU'NA

5

Kobelesan men tuutuu'na
5:1-12
(Luk. 6:20-23)

1 Sarataa i Yesus nimiile' mian biai' iya'a, Ia nolumoponmo
mbaara'a buu'na. Tongko' sai oruang-Na, murit-Na nun-
tuu'imo i Ia.
2 Mbaka' i Yesus nuntumbeimo nimisiso' i raaya'a tae-Na,
3 “Barakaatan a mian men talalais ka' tongko' mongooskon
Alaata'ala,
gause i raaya'amo a mianna Batomundo'anna Surugaa!
4 Barakaatan a mian men noana masiongo',

* **4:23** Mat. 9:35; Mrk. 1:39

gause Alaata'ala bo mantata'u i raaya'a!*
5 Barakaatan a mian men mompopokoo' wakana,
gause i raaya'a bo pontombonoi tano' balaki' kani'i!*
6 Barakaatan a mian men tongko' mingkira'kon mangawawau men kikira'na Alaata'ala,
gause Alaata'ala bo mantarai men kikira'na.*
7 Barakaatan a mian men molingu'kon mian sambana,
gause i raaya'a uga' bo kolingu'kononna Alaata'ala!
8 Barakaatan a mian men molinas a noana,
gause i raaya'a bo mimiile' Alaata'ala!*
9 Barakaatan a mian men mantakakon pooka'amatan,
gause i raaya'a bo ngaanon anakna Alaata'ala!
10 Barakaatan a mian men talalaison gause mingilimang koi men kikira'na Alaata'ala,
gause i raaya'a men bo pontombonoi Batomundo'anna Surugaa!*
11 Barakaatan i kuu men irokion, talalaison, ka' potaekonon gause i kuu mongololo' i Yaku'!*
12 Nabii men notuo' olukon uga' nitalalais koiya'a! Bi lewa' ka' beles i kuu, gause balaki' tuu' a tambona Alaata'ala men nitoropotikonmo na surugaa bo ko'omuu.”*

Timuson ka' ruar na tano' balaki'
5:13-16
(Mrk. 9:50; Luk. 14:34-35)

13 “Kuu mase timuson bona mian na tano' balaki'. Kalu timuson iya'a nalambasmo, sida mbali' wawauon ma'asing soosoodo? Sianmo kana'na saliwakon somo balo'konon ka' peepee'ionna mian.*
14 Kuu uga' ruar bona mian na tano' balaki'. Sa'angu' kota na wawona buu'na sian pokoon bo lilungkonon.*
15 Ka' uga' sianta mian men muntutungi boloak, kasi mansa'u tia gumbang. Kasee sabole uga' pokelaonna na sulaanna boloak iya'a kada' sida munguruari giigii' mian men na laigan iya'a.*
16 Koiya'a uga' a ruarmuu tiodaa kampiile'an na mian kada' i raaya'a mimiile' giigii' wawaumuu men pore, kasi muntunde' Tamamuu men na surugaa.”*

Pisiso' ni Yesus na ukum Torat
5:17-20

---

* **5:4** Yes. 61:2 * **5:5** Mzm. 37:11 * **5:6** Yes. 55:1-2 * **5:8** Mzm. 24:3-4 * **5:10** 1Ptr. 3:14 * **5:11** 1Ptr. 4:14 * **5:12** 2Taw. 36:16; Tun. 7:52 * **5:13** Mrk. 9:50; Luk. 14:34-35 * **5:14** Yoh. 8:12; 9:5 * **5:15** Mrk. 4:21; Luk. 8:16; 11:33 * **5:16** 1Ptr. 2:12

17 “Alia i kuu mansarui se' i Yaku' notaka bo panganui ukum
Torat ka' pisiso'na nabii. Yaku' notaka taasi' bo panganui,
kasee bo pinsidakon giigii' iya'a.
18 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' kalu langit ka' tano' balaki' kani'i dauga' isian,
sa'angu' hurup kabai se' titikpo na ukum Torat sian kosa-
puian, pataka giigii' men nitoonkon iya'a nisidakonmo.*
19 Mbali' iya'a, ime a men mongkosiankon sa'angu'po
men nipotookon na ukum Torat, mau mune' tongko' titiu',
ka' mimisiso'kon mian sambana men koiya'a, mian iya'a
bo mongoruangi oruangan men kando'ona tuu' na Bato-
mundo'anna Surugaa. Kasee i ime a men mangawawau ka'
mimisiso'kon mian sambana giigii' men nipotookon iya'a,
ia bo mongoruangi oruangan men kanda'ana tuu' na Bato-
mundo'anna Surugaa.
20 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu tio
mingilimang po'uusna Alaata'ala labi tia limangna wawa
ukum Torat ka' mian Farisi. Kalu sian, mbaka' i kuu sabole
sian minsoop na Batomundo'anna Surugaa.”

Pisiso' dako' maso'kon mian
5:21-26
(Luk. 12:57-59)

21 “Kuu ninginti'imo pisiso'na pulinta men koi kani'imari:
Alia mampapatei mian. Ime a men mampapatei mian tio
ukumon.*
22 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime a men
maso'kon mian sambana, ia bo ukumon, ka' i ime a men
munguduli mian sambana, ia tio ukumion na Mahkama
Agama. Ka' kalu isian men mangaani mian sambana, ‘Pom-
pon,’ tio soopkonon na leapna apu na naraka.
23 Mbali' iya'a, kalu i kuu pintanga' momokela kurbaan na
mesba men na Laiganna Alaata'ala, kasee notonginau' se'
dauga' isian mian men makitkon i kuu,
24 porena parerei kutung a kurbaan na mesba iya'a, kasi
rae' pooka'amat tia mian iya'a. Moko daasi iya'a, kasi i
kuu sida mule'kon soosoodo ka' momokela kurbaanmuu na
Alaata'ala.
25 Kalu isian mian mongowoot i kuu na pungukumi, kuu tio
donga-dongan pooka'amat tii mian iya'a tempo i kuu dauga'
potorae' na salan. Kalu sian, mbaka' i kuu wootonnamo
mian iya'a na pungukumi, ka' pungukumi iya'a bo mon-
gorookon i kuu na pulisi. Kasi pulisi bo monsoopkon i kuu
na tarungkuan.

---

* **5:18** Luk. 16:17 * **5:21** Kel. 20:13; Ul. 5:17

26 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' i kuu sian umuar na tarungkuan kalu giigii'
samayamuu sianpo bontor.”

Pisiso' kada' alia muntumpangkon samba-samba
5:27-30

27 “Kuu ninginti'imo pisiso' men koi kani'imari: Alia i kuu
muntumpangkon samba-samba.
28 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime a men
mintioki sa'angu' wiwine ka' ningkikira'i, mbaka' i ia nun-
tumpangkonmo na noana.
29 Mbali' iya'a, kalu matamuu paraas uanan manggau'kon
i kuu baradosa, kuati ka' balo'kon a matamuu inono'! Mbu-
lokon sa'angu' sampana wakamuu anuion dako' wakamuu
tibunta tibarkonon na naraka.
30 Kalu limamuu men paraas uanan manggau'kon i kuu
baradosa, kolongi ka' balo'kon a limamuu inono'. Mbulokon
sa'angu' sampana wakamuu anuion dako' wakamuu tibunta
soopkonon na naraka.”

Pisiso' kada' alia mengerensai boroki'
5:31-32
(Mat. 19:9; Mrk. 10:11-12; Luk. 16:18)

31 “Isian uga' pisiso' men koi kani'imari: Ime a men men-
gerensai boroki'na tio mantarai surat poorensaanna suo'
bona boroki'na iya'a.*
32 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' sanda' moro'one
men mengerensai boroki'na kasee boroki'na iya'a sian no-
gora', langkai' men koiya'a minsidakon boroki'na mun-
tumpangkon. Ka' moro'one men mosuo' tia wiwine men ia
rensai langkai'na, moro'one iya'a uga' muntumpangkon.”*

Pisiso' kada' alia basumpa'
5:33-37

33 “Kuu ninginti'imo uga' pisiso'na pulinta men koi
kani'imari: Alia basumpa' men borek. Upa a men
kuu toonkonmo na sumpa'muu na Alaata'ala, tio bo
wawauonmuu.*
34 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu alia tia
basumpa'. Alia basumpa' mau uga' mangaan langit, gause
langit a oruanganna Alaata'ala.*
35 Alia basumpa' mau uga' mangaan tano' balaki', gause
tano' balaki' a pimpee'anna Alaata'ala. Ka' alia basumpa'
mangaan Yerusalem, gause Yerusalem kotana Tomundo' Bal-
aki'.*

---

* **5:31** Ul. 24:1-4; Mat. 19:7; Mrk. 10:4 * **5:32** Mat. 19:9; Mrk. 10:11-12; Luk. 16:18; 1Kor. 7:10-11 * **5:33** Im. 19:12; Bil. 30:2; Ul. 23:21 * **5:34** Yak. 5:12; Yes. 66:1; Mat. 23:22 * **5:35** Yes. 66:1; Mzm. 48:3

36 Ka' uga' alia basumpa' mangaan takala'muu, gause i
kuu sian momoko mompopobulak kabai se' mompopo'itom
wuukmuu, maupo tongko' sansila'.
37 Kalu daa, bi ngaanon, ‘Daa’, kasee kalu sian, bi ngaanon,
‘Sian.’ Kalu saliwanakon iya'a, na ko'ona men gau'na ba'idek
a norumingkatanna.”

Pisiso' kada' alia mangawalos tia idek
5:38-42
(Luk. 6:29-30)

38 “Kuu ninginti'imo pisiso' men koi kani'imari: Mata bolo-
sion tia mata, ka' wese' bolosion tia wese'.
39 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' alia
pangawaloskuu kalu mian mangka'idek i kuu. Tongko' kalu
isian mian mangarapa' kasumpi'muu men paraas uanan,
rookon soosoodo a kasumpi'muu men paraas kauri'.
40 Ka' kalu too isian mian men mongowoot i kuu na
mian men bo pungukumi gause mingkikira'i bokukummuu,
rookon uga' tia jubamuu.
41 Kalu isian sa'angu' mian mamparipari i kuu kada'
mamasa'ankon wawana koi sa'angu' kilo a ko'oloana,
pasa'ankon koi rua' kilo.
42 Kalu mian mama'ase' upa-upa na ko'omuu, tarai. Ka' alia
i kuu sian mombolosii mian men mombolos upa-upamuu.”

Pisiso' kada' bi mongkolingu'kon mian men mangka'idek
5:43-48
(Luk. 6:27-28, 32-36)

43 “Kuu ninginti'imo pisiso' men koi kani'imari:
Kolingu'kon a simbaya'muu, ka' komakitkon a mian men
maso'kon i kuu.*
44 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kolingu'kon a mian
men maso'kon i kuu, ka' sambayangkon a giigii' mian men
mantalalais i kuu.
45 Gause tia wawaumuu men koiya'a, nanasamo i kuu
se' anakna Tamamuu men na surugaa. Gause Alaata'ala
nompopobete' ilio bona mian men pore a noana tia uga' mian
men ba'idek a gau'na. Ia mamalaukon usan bona mian men
pore ka' uga' men ba'idek a gau'na.
46 Kalu i kuu tongko' mongkolingu'kon mian men
mongkolingu'kon i kuu, bo upana Alaata'ala ka' mantarai
tambo na wawaumuu men koiya'a? Taasi' uga' pagawena
pajak minginti'i mangawawau men koiya'a?
47 Ka' kalu i kuu tongko' mangka'amat poto'utusanmuu,
upa a poosasala'na tia lipu' men sian minginti'i Alaata'ala?
Raaya'apo mangawawau men koiya'a!

---

* **5:43** Im. 19:18

48 Tamamuu men na surugaa mongkolingu'kon tuu' giigii'
mian, sian momoosasala'kon. Mbaka' i kuu uga' tio koiya'a.”*

6

Pisiso' na sasalan mongorookon upa-upa bona Tumpu
6:1-4

1 “Imamat pore-pore ini'imari! Alia i kuu mansalankon
agama tongko' se' kada' bo piile'onna mian biai'. Kalu i kuu
mangawawau men koiya'a, kuu sian mantausi tambo men
rookononna Tamamuu men na surugaa.*
2 Mbali' iya'a, kalu i kuu mantarai upa-upa na mian men
talalais, sakat duupkonon popuukon koi wawauna mian
men minti pa'a-pa'agama. Kikira'na i raaya'a men man-
gawawau koiya'a na laigan bakitumpuan ka' na bendar kada'
bo koporekononna mian. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ya'amo a tambona men ia
poko labotmo i raaya'a.
3 Kasee kalu i kuu mantarai upa-upa na mian, sakat
inti'ionna limamuu men kauri' a upa men rookononna lima-
muu men uanan.
4 Sai'muu iya'a rookon roko-rokot daamo, sakat inti'ionna
mian. Tongko' Tamamuu na surugaa a ninginti'i. Mbaka'
Tamamuu men mimiile' wawaumuu men sian piile'onna
mian a bo pangawalos wawaumuu.”

Pisiso' sambayang
6:5-15
(Luk. 11:2-4)

5 “Kalu i kuu sambayang, alia sambayang koi mian men
minti pa'a-pa'agama. Kikira'na i raaya'a sambayang po-
tokerer na laigan bakitumpuan ka' na gimpangna bendar
kada' bo piile'onna mian. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ya'amo a tambona men ia
poko labotmo i raaya'a.*
6 Kasee kalu i kuu sambayang, pinsoop na tambin ka'
ompori a soopan. Moko daa iya'a, kasi i kuu sambayang na
Tamamuu na surugaa men sian piile'on. Mbaka' Tamamuu
men mimiile' wawaumuu men sian piile'onna mian bo man-
gawalos wawaumuu.
7 Mbali' iya'a, kalu i kuu sambayang, alia tongko' muntun-
dun men sian tabateanna koi lipu' men sian minginti'i
Alaata'ala. Raaya'a mansarui too pa'ase'na bo loloikonon
montookon sambayangna i raaya'a daa biai' taa'.

---

* **5:48** Im. 19:2; Ul. 18:13 * **6:1** Mat. 23:5 * **6:5** Luk. 18:10-14

8 Kuu alia men koi i raaya'a. Gause koo'po tia i kuu
nama'ase' na Tamamuu na surugaa, Ia noko pinginti'imo
panduungmuu.
9 Mbali' iya'a, kuu tio sambayang koi kani'imari:
‘Tamamai na surugaa! Bi angga'ion a ngaan-Muu.
10 Takakon a Batomundo'an-Muu kada' men kikira'-Muu bo
lolo'on na tano' balaki' mongololo' koi men na surugaa.
11 Sulano taraion-Muu i kai kakaan men kosukupmai na ilio
koini'i.
12 Kai miki'ampuni sala'mai koi i kai uga' mangampuni mian
men isian sala'na na ko'omai.
13 Amo' dalaion i kai topongionna upa men mantakakon
ba'idek, kasee oloakon i kai na giigii' iya'a. [Gause i Kuu
a Tomundo' men mungkuasai ka' angga'ion pataka
sidutu. Amin.]’
14 Kalu i kuu mangampuni mian men isian sala'na na
ko'omuu, mbaka' Tamamuu men na surugaa uga' mangam-
puni sala'muu.*
15 Kasee kalu i kuu sian mangampuni sala'na mian na
ko'omuu, Tamamuu na surugaa uga' sian mangampuni
sala'muu.”

Pisiso' ba'apata
6:16-18
16 “Ka' kalu i kuu ba'apata, ro'upmuu alia piile'on marepa
koi mian men minti pa'a-pa'agama. Raaya'a mombolii
dudusna kada' inti'ionna mian sambana se' i raaya'a
pintanga' ba'apata. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ya'amo a tambona men
ia poko labotmo i raaya'a.
17 Kasee kalu i kuu ba'apata, alaka' pirurup, kasi minam-
ina'i a wuukmuu.
18 Tio koiya'a kada' daa sian inti'ionna mian se' i kuu
ba'apata, kasee tongko' Tamamuu men sian piile'on a ming-
inti'i wawaumuu. Mbaka' Tamamuu men mimiile' wawau-
muu men sian piile'onna mian a bo pangawalos wawau-
muu.”

Alia mantambun kupang na tano' balaki', kasee tambun a kupang na surugaa
6:19-21
(Luk. 12:33-34)
19 “Alia i kuu mantambun kupang na tano' balaki', gause
tongko' bo atakon ka' kaanonna araka. Ka' uga' mian puraga
minsoop mamangan.*

---

* **6:14** Mrk. 11:25 * **6:19** Yak. 5:2-3

20 Kasee pantambun kupang na surugaa men daa sian
atakon ka' sian kaanonna araka. Ka' uga' mian mamangan
sian minsoop ka' mamangan.
21 Gause aana a kupangmuu mbaka' ino'o uga' a kokabu-
sanna a noamuu!”

Ruar bona waka
6:22-23
(Luk. 11:34-36)

22 “Mata mase boloakna waka. Kalu matamuu tarang,
longkop wakamuu moruar.
23 Kasee kalu matamuu sian tarang, mbaka' pika' a waka-
muu. Kalu ruarna wakamuu pika'mo, mbaka' wakamuu
nopika'mo tuu'!”

Alaata'ala tia kupang
6:24-34
(Luk. 16:13; 12:22-31)

24 “Sa'angu' mian sian sida balimang na rua' tanaas. Gause
kalu koiya'a, ata' iya'a mongkomakitkon tanaas men sa'angu'
ka' mongkolingu'kon men sambana. Kabai se' i ia momoron-
gori tanaas men sa'angu' ka' sian momorongori men sam-
bana. Koiya'a uga' i kuu. Kuu sian sida balimang bona
Alaata'ala ka' bona kupang!”
25 “Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' alia i kuu
babatakon tutuo'muu, ka' upa men bo kaanon ka' inumon-
muu. Alia babatakon wakamuu ka' upa men bo pakeonmuu.
Taasi' uga' tutuo'muu a umangga'na tia kakaan, ka' wakamuu
a umangga'na tia pakean?
26 Piile' ansee a sapu' na lealaa. Raaya'a sian mangasok,
sian mamadak, sian mantambun ka' manganaa' na alang.
Kasee mau mune' koiya'a, Tamamuu men na surugaa ma-
makaan i raaya'a. Taasi' uga' i kuu a umangga'na tuu' tia sapu'
iya'a?
27 Isian mbali' i kuu men gause babata, ninsidakon umur-
muu nokanturangan mau mune' tongko' titiu'?
28 Nongko'upa i kuu se' babatakon pakean? Piile' uga' a
bunga men sian ni'asok. Ia sian balimang ka' sian man-
gawawau pakean, kasee pore a tutuo'na.
29 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Tomundo' Salomopo
men kupangon tuu' sian nopake men koi koporena bunga
iya'a!*
30 Rakut na ale' tumuo' koini'i, kasee liila kabus tunuon.
Mau mune' koiya'a, Alaata'ala namakei rakut iya'a men tam-
ban pore tuu'. Upa mune' i kuu! Kasee i kuu sian laan
parasaya!

---

* **6:29** 1Raj. 10:4-7; 2Taw. 9:3-6

31 Mbali' iya'a, alia babata ka' mangaan, ‘Upa a men bo
kaanonta?’ ka' ‘Upa a men bo inumonta?’ kabai se' ‘Upa a
men bo pakeonta?’
32 Giigii' iya'a sarakonna lipu' men sian minginti'i
Alaata'ala. Kasee Tamamuu men na surugaa inti-inti'i se'
i kuu mamaraluukon giigii' iya'a.
33 Kasee tukokon a Batomundo'anna Alaata'ala ka' upa-upa
men kokana'na Alaata'ala, mbaka' giigii' men paraluukonon-
muu iya'a bo rookonon-Na.
34 Mbali' iya'a, alia i kuu babatakon ilio liila, gause
Alaata'ala uga' bo muntulung i kuu ilio liila. Repaan men kuu
suri sangilio tongko' bona ilio sangilio.”

7

Pisiso' kada' alia mompoposala' mian
7:1-5
(Luk. 6:37-38, 41-42)

1 “Alia i kuu mompoposala' mian dako' i kuu poposala'on.
2 Gause koi upa a pompoposala'muu mian, mbaka' koiya'a
uga' a bo pansasala' i kuu. Ka' takalan men kuu takalkon bo
takalkonon na ko'omuu.*
3 Nongko'upa i kuu se' tongko' mimiile' pupu' na matana
simbaya'muu, kasee balak na matamuu sian kuu inti'i?
4 Koi upa a kosidana i kuu mangaan na simbaya'muu
taemuu: ‘Mai yaku' anuikona a pupu' na mataam kanono'!’
poali isian balak na matamuu?
5 Wee i kuu men minti palo-paloos! Anui kutung a balak
na matamuu kada' i kuu manasa mimiile', ka' sida manganui
pupu' na matana simbaya'muu.”

Maka'amat kalu mimisiso' mian men sian parasaya
7:6

6 “Alia i kuu mongorookon na au' upa men molinas dako'
i kuu pimbalikionna ka' rungkabion. Ka' alia mongorookon
mutiaramuu na bau' dako' peepee'ionna.”

Kita bo taraionna Alaata'ala kalu mama'ase'
7:7-11
(Luk. 11:9-13)

7 “Pama'ase', mbaka' i kuu taraion. Pansarak, mbaka' i kuu
mantausi. Mikileaki, mbaka' omporon leakikonon i kuu.
8 Gause sanda' mian men mama'ase' bo taraion, ka' mian
men mansarak bo mantausi, ka' mian men mikileaki om-
poron, omporon bo leakikonon.
9 Na ko'omuu mbali' se' isian minti'i men mantarai anakna
watu kalu anakna iya'a mama'ase' kakaan?

---

* **7:2** Mrk. 4:24

10 Kabai isian mbali' a men mantarai ule kalu anakna
mama'ase' susum?
11 Mau mune' gau'muu malia' ba'idek, kasee sabole
inti'ionmuu a men pore bo rookonon na anakmuu. Upa
mune' Tamamuu men na surugaa! Ia mongorookon men
pore na mian men mama'ase' na Ko'ona."

Tukona pisiso'na ukum Torat ka' kitapna nabii
7:12
12 "Giigii' upa men kikira'muu wawauonna mian na
ko'omuu, wawau uga' a men koiya'a na ko'ona i raaya'a.
Ya'amo a tukona pisiso'na ukum Torat ka' kitapna nabii."*

Soopan ka' salan men itiu'
7:13-14
(Luk. 13:24)
13 "Pinsoop na soopan men itiu', gause balaki' a soopan tia
salan men mae' na kosilaka'an. Ka' uga' biai' a mian men
minsoop lumiu na soopan balaki' iya'a.
14 Kasee itiu' a soopan ka' itiu' a salan mae' na tutuo' men
pore. Ka' tongko' titiu' a mian men daa mantausi soopan tia
salan itiu' iya'a."

Maka'amat na minti nabi-nabii
7:15-23
(Luk. 6:43-44; Luk. 13:25-27)
15 "Maka'amat i kuu na minti nabi-nabii. Raaya'a taka na
ko'omuu koi domba, kasee men tuutuu'na i raaya'a serigala
men minsilaka'i.
16 Na wawauna a pinginti'ianmuu i raaya'a. Kau ruri'on
sian miwoo'kon anggur. Ka' rakut ruri'on sian miwoo'kon
ara.
17 Koiya'a uga', kau men pore a tutuo'na miwoo'kon woo'
men pore, ka' kau men ba'idek a tutuo'na miwoo'kon woo'
men sian pore.
18 Kau men pore a tutuo'na sian miwoo'kon woo' men sian
pore, ka' kau men ba'idek a tutuo'na sian miwoo'kon woo'
men pore.
19 Giigii' kau men sian miwoo'kon woo' men pore sabole bo
tara'ion ka' tibarkonon na apu.*
20 Mbaka' na wawauna minti nabi-nabii iya'a a bo ping-
inti'ianmuu i raaya'a."*
21 "Sian giigii' mian men mangaan i Yaku', 'Tumpu!
Tumpu!' se' daa bo minsoop na Batomundo'anna Surugaa.
Kasee men tonsoop, tongko' mian men daa mangawawau koi
pingkira'na Tamang-Ku men na surugaa.

---

* **7:12** Luk. 6:31 * **7:19** Mat. 3:10; Luk. 3:9 * **7:20** Mat. 12:33

22 Na Ilio Pungukumian, biai' a mian men morobu koi
kani'imari: 'Tumpu! Tumpu! Taasi' uga' i kai nengelelekon
potoona Alaata'ala nangaan ngaan-Muu? Taasi' uga' i kai
numbuse'i meena ka' nangawawau biai' upa kosamba' nan-
gaan ngaan-Muu?'
23 Na temposi iya'a kasi bo simbation-Ku koi kani'imari:
'Yaku' sian nontoo inti'i i kuu! Rae' i kuu men tongko' man-
gawawau ba'idek!' "*

Mian men pande tia men bobo' momokerer laigan
7:24-27
(Luk. 6:47-49)

24 "Mian men mongorongor wurung-Ku ka' mongololo'
men koiya'a, ia koi mian pande men momokerer laiganna na
watu.
25 Na tempo usan kalu waa' tia baleba' mantakai laigan
iya'a, laigan iya'a sian koruntun gause nipokerer na watu.
26 Kasee mian men mongorongor wurung-Ku see sian mon-
gololo', ia koi mian bobo' men momokerer laiganna na bone.
27 Na tempo usan kalu waa' tia baleba' mantakai laigan
iya'a, laigan iya'a sabole koruntun ka' kobaraba'ian!"

Pisiso' ni Yesus kinosamba'na mian biai'
7:28-29

28 Sarataa i Yesus nangkakabusi pisiso'-Na, giigii' mian men
nomorongor pisiso'-Na kodaawan.
29 Pimisiso'-Na koi mian men kuasaan ka' poosasala' tia
pimisiso'na wawa ukum Toratna i raaya'a.

8

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men kustaon
8:1-4
(Mrk. 1:40-45; Luk. 5:12-16)

1 Sarataa i Yesus notumokuru nda'amari buu'na, biai' tuu'
a mian nongololo' i Ia.
2 Kasi notaka na Ko'ona sa'angu' mian men kustaon. Mian
iya'a nobanintuurmo monsoosa' i Yesus ka' norobu taena,
"Tuan, kalu i Kuu maloos, Kuu sabole sida mengelesi'i i yaku'
kada' maloe' koi aturanna agama."
3 Yesus nondoekonmo lima-Na, nongkoyong mian iya'a
kasi norobu tae-Na, "Daa, Yaku' maloos. Bi poloe'mo i koo!"
Tempopo iya'a uga', na'anumo a kustana mian iya'a ka'
noloe'mo i ia.
4 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, "Imamatoon pore-
pore! Alia i koo mambantilkon ni imepo. Kasee rae' na imam
ka' pipiile'kon na ko'ona se' kustaam daa na'anumo. Moko
daa iya'a kasi rookon a kurbaan koi men ia posuu'kon i Musa

* **7:23** Mzm. 6:9

na ukum Torat kada' manasa na mian se' kustaam tuutuu'
na'anumo!”*

Yesus nengelesi'i tutulungina moomoola'na surudadu
8:5-13
(Luk. 7:1-10)

5 Sarataa i Yesus notaka na Kapernaum, taka a sa'angu'
moomoola'na surudaduna Roma miki tulung na Ko'ona.
6 Taena, “Tuan, tutulungingku repo' na laigan, somo toko-
tokol. Ka' i ia marepa tuu'.”
7 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' bo waale'e na laigaan
mengelesi'i ia.”
8 Taena moomoola'na surudadu iya'a, “Sobii Tuan, gause
i yaku' kani'i mian men sian kana'na mangalabot i Kuu na
laiganku. Tongko' ngaan toro santaa' daamo, kada' tutulung-
ingku iya'a malesi'.
9 Gause i yaku' mian men posuu'on, ka' surudadu men
kando'onana tii yaku' tio uga' mongololoikon posuu'ku. Kalu
i yaku' momosuu' sa'angu' surudadu, ‘Rae'!’ mbaka' i ia
sabole mae'. Ka' kalu i yaku' mengeleelo' men sambana,
‘Mai ka'ita!’ mbaka' i ia sabole taka. Kabai se' kalu yaku'
momosuu' tutulungingku, ‘Limang a kani'i!’ mbaka' sabole
uga' limangonna.”
10 Yesus samba' nomorongor men taena moomoola'na su-
rudadu iya'a. Ia norobumo na mian men mongololo' i Ia
tae-Na, “Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
na lipu' Israelpo Yaku' sianpo nontoo rumpaki mian men
imaanan tuu' koi kaya'a!
11 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian biai' men ringkat
paraas bete'an ka' paraas sopokan bo taka ka' umoruang
kumaan ruru-ruru' tia ari Abraham, Ishak ka' i Yakub na
Batomundo'anna Surugaa.*
12 Kasee mian men bookoi mianna Batomundo'anna Su-
rugaa iya'a bo tibarkonon na kapintungan men pika' tuu'.
Indo'o i raaya'a bo tumando' ka' marepa tuu'.”*
13 Kasi taeni Yesus na moomoola'na surudadu iya'a,
“Ule'konmo, ka' bi sida na ko'oom koi men koo parasaya.”
Na tempopo iya'a uga', tutulungina nalesi'mo.

Yesus nengelesi'i monian ni Petrus
8:14-17
(Mrk. 1:29-34; Luk. 4:38-41)

14 Yesus nomae'mo na laigan ni Petrus. Sarataa notaka, Ia
nimiile' monian ni Petrus men sinana boroki'na somo toko-
tokol gause suminggar.

---

* **8:4** Im. 14:1-32 * **8:11** Im. 13:29 * **8:12** Mat. 22:13; 25:30; Luk. 13:28

15 Yesus nongkoyongmo limana, mbaka' i ia liuliu nalesi'.
Noko daa iya'a ia nowangonmo ka' nangkalesang i Yesus.
16 Sarataa guntumalommo, biai' a mian men lampingionna
meena ia wawa mian waale'e ni Yesus. Meena iya'a tongko'
ia buse'i Yesus tia wurung santaa', ka' nengelesi'i giigii' mian
men manggeo.
17 Tempo i Yesus nengelesi'i mian, mbaka' nosidamo a
wurungna Tumpu koi men ia tadulkon i Nabii Yesaya, taena,
“Iamo a men bo pamasa'ankon repaanta ka' mengelesi'i
nggeonta.”

Mian men mama'ase' mongololo' i Yesus
8:18-22
(Luk. 9:57-62)

18 Sarataa i Yesus nimiile' se' biai' a mian na tiku-tikum-Na,
Ia nomosuu'mo murit-Na lumembet na sambotakna danau.
19 Kasi notaka a sa'angu' wawa ukum Torat ka' nobantil
taena, “Guru, yaku' mingkira' mongololo' i Kuu mau maana
a rae'an-Muu!”
20 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Serigala isian bolo'na, ka' sapu'
isian pimpeetaanna, kasee Anak Manusia sianta bo tokolan-
Na.”
21 Kasi sa'angu' murit-Na norobu taena, “Tumpu, poturang
i yaku' mule'kon kutung mae' mantanom tamangku.”
22 Kasee tongko' ia simbati i Yesus tae-Na, “Lolo' i Yaku',
ka' patalai a mian lapus mantanom mianna i raaya'a men
nolapusmo.”

Yesus nongkokundakon baleba'
8:23-27
(Mrk. 4:35-41; Luk. 8:22-25)

23 Sarataa i Yesus nolumakit na duangan, murit-Na non-
gololo'mo i Ia.
24 Ola-olan taka baleba' men makorong tuu' na danau iya'a,
tamban duanganna i raaya'a paibamba'ionna bokol. Kasee i
Yesus tongko' royot.
25 Mbaka' murit-Na nuntuu'imo ka' ninsimpu taena,
“Tumpu! Kaba'on! Silaka'mo i kita!”
26 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa mbali' i kuu se'
layaon? Kuu sian laan mamarasaya i Yaku'!” Kasi i Yesus
nokumekerer ka' nongkokundakon baleba' ka' danau iya'a
kada' bi rokot. Kasi notodoo tuu' a danau iya'a.
27 Murit ni Yesus samba', taena, “Mian upa kaya'a, tamban
baleba' tia danau momorongori i Ia?”

Yesus nengelesi'i mian rurua' men ia lampingi meena
8:28-34
(Mrk. 5:1-20; Luk. 8:26-39)

28 Yesus notakamo na sambotakna danau iya'a, na dodon-
goanna lipu' Gadara. Indo'o isian mian rua' ira men ia
lampingi meena ringkat na wangunan nomootuungi i Yesus.
Rua' mian iya'a kolayaon, pataka sianta mian men momoko
lumiu na salan iya'a.
29 Raaya'a nangkakaro'kon taena, “Anakna Alaata'ala!
Upaioonmo i kai kani'i? Koo too bo mantalalais i kai mau
mune' koo'po tempona?”
30 Sian oloa indo'o isian bau' biai' men pintanga' mansarak
kumaan.
31 Mbaka' meena iya'a nokumakaase' ni Yesus taena, “Kalu
i Koo momosuu' i kai umuar, posuu' i kai balimba' na bau'
karaatu'u.”
32 Mbaka' ia posuu'mo i Yesus tae-Na, “Rae'mo!” Noko daa
koiya'a, no'umuarmo a meena iya'a, kasi ninsoop na bau'.
Salulusan bau' iya'a kabus notumumbur na liu' waaro'o na
danau, kasi nopate nolomos.
33 Pontondong bau' iya'a notumetende'mo na kota ka' nun-
tundunkon giigii' men nosida, ka' uga' nuntundun rua' mian
men ia lampingi meena.
34 Mbaka' giigii' mian na kota iya'a nangarae'imo i Yesus.
Sarataa nopoopiile' tii Yesus, raaya'a nama'ase' i Ia kada'
mamarerei dodongoanna i raaya'a.

9

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men repo'
9:1-8
(Mrk. 2:1-12; Luk. 5:17-26)

1 Noko daa iya'a ai Yesus nolumakitmo na duangan ka' nol-
umembet na danau. Kasi i Ia notaka na kota men dodongoan-
Na.
2 Tempo iya'a, isian mian nangawawa ni Yesus sa'angu'
mian repo' men somo toko-tokol na ampasna. Sarataa i Yesus
nimiile' se' i raaya'a parasaya tuu' na Ko'ona, Ia norobumo
na mian repo' iya'a tae-Na, “Anak-Ku! Popotaan a noaam.
Dosaam daa ni'ampunimo!”
3 Toropii wawa ukum Torat men indo'o norobu na noana
i raaya'a taena, “Wurungna mian kaya'a koi se' i Iamo a
Alaata'ala!”
4 Kasee i Yesus ninginti'i men na noana i raaya'a, mbali' Ia
norobu tae-Na, “Nongko'upa i kuu se' mimikirkon upa-upa
men ba'idek?
5 Aupa a daana, mangaan, ‘Dosaam daa ni'ampunimo,’
kabai se' mangaan, ‘Wangonmo ka' tumpang?’
6 Kasee koini'i popo'inti'ikonon-Ku na ko'omuu se' na tano'
balaki' kani'i Anak Manusia kuasaan mangampuni dosa.”

Kasi i Yesus norobu na mian repo' iya'a tae-Na, “Wangonmo, nakat a ueraan ka' ule'kon na laigaan!”
7 Mbaka' nowangonmo a mian men repo' iya'a ka' nomule'kon na laiganna.
8 Mian biai' men nimiile' iya'a nolayaonmo. Kasi i raaya'a nuntunde' Alaata'ala gause nongorookon kuasa men balaki' tuu' na mian.

Matius pagawena pajak nongololo' i Yesus
9:9-13
(Mrk. 2:13-17; Luk. 5:27-32)

9 Sarataa i Yesus namarerei tampat iya'a, Ia nimiile'mo sa'angu' mian pagawena pajak men ngaanna i Matius. Ia oruoruang na kantor pajak. Taeni Yesus na ko'ona, “Mai, lolo' i Yaku'!”
Mbaka' ia norumingkatmo ka' nongololo' i Yesus.
10 Pintanga' i Yesus kumaan na laigan ni Matius notakamo a mian biai' men pagawena pajak ka' mian dosaon. Raaya'a nokumaanmo tii Yesus ka' murit-Na.*
11 Sarataa mian Farisi nimiile' se' koiya'a, raaya'a norobumo na murit ni Yesus taena, “Nongko'upa a Gurumuu se' kumaan poopooruru' tia pagawena pajak ka' mian dosaon?”
12 Nomorongor upa men ia porobukon i raaya'a, mbaka' ia simbatimo i Yesus tae-Na, “Taasi' mian malesi' a paraluu dokter, kasee mian men manggeo.
13 Gause i Yaku' notaka taasi' bo pengeleelo' mian men kana' a wawauna, kasee bo pengeleelo' mian dosaon kada' mongololo' i Yaku'. Mbali' iya'a, rae' ka' sarak kada' inti'ionmuu a aratina wurungna Tumpu men koi kani'imari: ‘Men kikira'-Ku mase isian polingu', taasi' kurbaan.’ ”*

Murit ni Yesus sianpo ba'apata kalu i raaya'a dauga' rurururu' i Yesus
9:14-17
(Mrk. 2:18-22; Luk. 5:33-39)

14 Noko daa iya'a, murit ni Yohanes Pansarani notakamo ni Yesus. Raaya'a nobapikirawarmo taena, “Kai tia mian Farisi ba'apata see nongko'upa a murit-Muu se' sian?”
15 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sida mbali' a sawe'na suo' moro'one masiongo' na posuo'anna kalu suo' moro'one iya'a dauga' indo'o tii raaya'a? Sabole sian! Kasee bo taka a tempona suo' moro'one iya'a bo alaon na ko'ona i raaya'a. Na temposi iya'a kasi i raaya'a ba'apata.”
16 “Sianta sa'angu'po mian a mantampalkon sangkeap toik u'uru na pakean men manau'mo. Gause kalu koiya'a, toik

---

* **9:10** Luk. 15:1-2 * **9:13** Hos. 6:6; Mat. 12:7

u'uru men pantampal iya'a sabole kumomput ka' memberak
bokukum iya'a, mbaka' kaekae' dodoa a berakna.
17 Koiya'a uga' sianta mian men mantawa' anggur u'uru
na batutu' anit manau' men motopu'mo. Gause kalu koiya'a,
batutu' anit iya'a sabole bo koberak, mbaka' anggurna
kowuwus ka' batutu' anitna kobaraba'ian. Anggur men u'uru
sabole naa'on na batutu' anit men u'uru kada' batutu' anit ka'
anggurna rua-rua'na kototobo' pore."

Yesus nomotuo'i anak ka' nengelesi'i wiwine men nanau'mo a nanggeoanna
9:18-26
(Mrk. 5:21-43; Luk. 8:40-56)

18 Pintanga' i Yesus mambantilkon men koiya'a na murit ni
Yohanes, notakamo a sa'angu' tanaasna laigan bakitumpuan.
Ia nonsoosa' i Yesus ka' norobu taena, "Anakku wiwine baasi
nolapus, kasee sabole dauga' sida potuo'ion-Muu asar i Kuu
taka ka' mengepetkon lima-Muu na ko'ona."
19 Mbaka' norumingkatmo i Yesus tia murit-Na, kasi non-
gololo' mian iya'a.
20 Na tanga'na salan isian sa'angu' wiwine men som-
pulo'mo rua' taun mariingi'on men dodoa. Wiwine iya'a
nuntuntunimo i Yesus, nembeeli paraas tokurung-Na ka'
nongkoyong puusna juba-Na.
21 Gause na noana taena, "Mau tongko' koyongonku a juba-
Na sabole malesi' i yaku'."
22 Yesus nolumingamo nintioki wiwine iya'a ka' norobu tae-
Na, "Anak-Ku! Popotaan a noaam. Gause i koo parasaya na
Ingku', mbaka' i koo malesi'!" Tongko' noko daa koiya'a, liuliu
na'anu a mariingi'na wiwine iya'a.
23 Sarataa i Yesus notaka na laiganna tanaasna laigan baki-
tumpuan, Ia nimiile' isian mian men munduup poloit ka' biai'
a mian men gora'.
24 Ia norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, "Uar kutung i
kuu giigii'! Anak kanono' sian nolapus; ia tongko' noroyot."
Kasee mian na laigan iya'a nongkolengkeimo i Yesus.
25 Sarataa no'umuar a mian men na laigan iya'a, Yesus
ninsoopmo na tambinna anak iya'a ka' ningintoni limana.
Kasi nowangon a anak wiwine iya'a.
26 Mbaka' norumeebarmo a lele men koiya'a na longkop
libutan.

Yesus nengelesi'i rua' mian men mampisok
9:27-31

27 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo. Na tanga'na salan,
isian rua' mian men mampisok nongololo' i Ia. Raaya'a
mangkakaro' taena, "Lee' ni Daud! Kolingu'konon i kai!"

28 Sarataa i Yesus ninsoop na sa'angu' laigan, notakamo
a rua' mian men mampisok iya'a na Ko'ona. Yesus nimiki-
rawarimo i raaya'a tae-Na, “Parasayaonmuu uga' se' i Yaku'
momoko mengelesi'i i kuu?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Daa, Tumpu, parasayaonmai!”
29 Kasi i Yesus nongkoyong matana i raaya'a ka' norobu tae-
Na, “Bi sida na ko'omuu koi men kuu parasayamo.”
30 Mbaka' nopoopiile'mo a matana i raaya'a. Kasi ia potoo
i Yesus tae-Na, “Imamat ini'imari! Alia sa'angu'po mian
minginti'i se' koiya'a.”
31 Kasee i raaya'a nomae'mo na longkop libutan iya'a ka'
nengelelekon upa men ia wawau i Yesus.

Yesus nengelesi'i mian men umu'
9:32-34

32 Tongko' nomae' a rua' mian men nopoopiile'mo iya'a,
isianmo soosoodo sa'angu' mian umu' men ia lampingi
meena, ia wawa mian taka ni Yesus.
33 Sarataa ia buse'i i Yesus a meena iya'a, mbaka' ninsidamo
norobu a mian men umu' iya'a. Nimiile' koiya'a, samba' a
mian biai'. Taena i raaya'a, “Men koi kani'i sianpo ia piile'
mian na Israel!”
34 Kasee mian Farisi norobu taena, “Ia namake kuasana
tanaasna meena bo numbuse'i-Na meena iya'a.”*

Polingu' ni Yesus na mian biai'
9:35-38

35 Kasi i Yesus nangarae'i giigii' kota tia kampung. Ia
nimisiso' mian na laigan bakitumpuanna ka' nengelelekon
Lele Pore men mambantilkon Batomundo'anna Surugaa. Ia
nengelesi'i biai' kaliangan nggeona mian ka' men repo'.*
36 Ia nolingu' nimiile' mian biai' iya'a, gause i raaya'a no-
raranga'mo ka' nokodalaianmo, koi domba men sianta mian
nontondong.*
37 Kasi i Ia norobu na murit-Na tae-Na, “Padakon mase biai',
kasee papalimang men bo pamadak tongko' titiu'.*
38 Mbali' iya'a, pama'ase' na tombono ale' kada' i Ia man-
takakon papalimang men bo pamadak ule'na aso-asok iya'a.”

10

Yesus nengeleelo' sompulo' rua' murit-Na
10:1-4
(Mrk. 3:13-19; Luk. 6:12-16)

---

* **9:34** Mat. 10:25; 12:24; Mrk. 3:22; Luk. 11:15 * **9:35** Mat. 4:23; Mrk. 1:39; Luk. 4:44 * **9:36** Bil. 27:17; 1Raj. 22:17; 2Taw. 18:16; Yeh. 34:5; Za. 10:2; Mrk. 6:34 * **9:37** Luk. 10:2

1 Na sa'angu' tempo ai Yesus nengeleelo'mo sompulo' rua'
murit-Na barimpung. Kasi i Ia nantarai i raaya'a kuasa bo
pumbuse'i meena, ka' bo pengelesi'i biai' kaliangan nggeona
mian ka' men repo'.
2 Ngaanna sompulo' rua' poposuu' iya'a: Men olukon i
Simon men ngaanon uga' i Petrus tia utusna i Andreas, kasi
rurua' anak ni Zebedeus men i Yakobus tii Yohanes,
3 Filipus tii Bartolomeus, Tomas tii Matius men pagawena
pajak, kasi i Yakobus anak ni Alfeus, tii Tadeus,
4 ka' i Simon mian Zelot tii Yudas Iskariot men nangakalkon
bo pongorookonna i Yesus.

Yesus nomosuu' sompulo' rua' poposuu'-Na
10:5-15
(Mrk. 6:6b-13; Luk. 9:1-6)

5 Yesus nomosuu'mo sompulo' rua' poposuu'-Na iya'a tia
potoo men koi kani'imari: “Alia i kuu mae' na lipu'na mian
men taasi' Yahudi. Ka' alia mae' na kota na lipu' Samaria.
6 Kasee rae' na samba Yahudi lipu' Israel. Raaya'a koi
domba men nopenta'.
7 Rae' ka' lelekon na ko'ona i raaya'a se' Batomundo'anna
Surugaa karani'mo.*
8 Mian men manggeo alaka' lesi'i. Mian men lapus alaka'
potuo'i. Mian men kustaon alaka' lesi'i. Ka' buse'i a meena
men mangalampingi mian. Kuu noko pangalabotmo bulu-
bulu' barakaat iya'a. Mbali' iya'a, tarai a mian bulu-bulu'.
9 Alia mangawawa doi' mosoni, doi' salaka', kabai se' doi'
kulaluk na lalomna boborna lolosmuu.
10 Ka' uga' alia mangawawa tuuman na rae'anmuu. Alia
mangawawa bokukum rurua' kabai se' sapato ka' tokon ru-
rua', gause mian men balimang salananmo mantausi tam-
bona.*
11 Kalu i kuu minsoop na sa'angu' kota kabai kampung,
pansarak mian men daa mingkira' mangalaboti i kuu.
Dodongo na ko'ona pataka tempo komae'anmuu soosoodo.
12 Kalu i kuu minsoop na laiganna mian, ngaan a koi
kani'imari: ‘Sulano bi barakaationna Alaata'ala i kuu.’
13 Kalu mian na laigan iya'a mangalaboti i kuu, sulano a
upa men kuu wurungkon iya'a bi tontako' na ko'ona i raaya'a.
Kasee kalu i raaya'a sian mangalaboti i kuu, upa men kuu
wurungkon iya'a bi tongule'kon na ko'omuu.
14 Kalu isian mian men bude' mangalaboti i kuu ka' bude'
momorongori wurungmuu, uar ka' parerei a mian na laigan
kabai se' na kota inono', kasi taperi a awu na palaana sarat-
muu.*

---

* **10:7** Luk. 10:4-12 * **10:10** 1Kor. 9:14; 1Tim. 5:18 * **10:14** Tun. 13:51

15 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' na Ilio Pungukumian, ukumanna Alaata'ala
bona lipu' Sodom ka' lipu' Gomora a malaina tia ukuman
bona kota iya'a!”*

Repaan men bo surionna poposuu' ni Yesus
10:16-25
(Mrk. 13:9-13; Luk. 21:12-17)

16 “Imamat ini'imari! Yaku' momosuu' i kuu koi domba
na tanga'na serigala. Mbali' iya'a, kuu bi pande koi ule ka'
noamuu maloos koi marampatii.*
17 Kasee maka'amat i kuu na giigii' mian, gause isian men
bo mangkalaakkon i kuu na moomoola'na agama. Ka' i kuu
bo sasalionna i raaya'a na laigan bakitumpuanna.*
18 Kuu bo wawaonna i raaya'a na mian moola' tia to-
mundo' gause na pongololo'an i Yaku'. Ya'amo a tempona bo
pompo'inti'ikonanmuu i Yaku' na ko'ona tia mian men taasi'
Yahudi.
19 Kasee kalu i raaya'a mangkalaakkon i kuu bo ukumion,
alia babatakon men bo pinsimbatimuu kabai koi upa bo
porobumuu. Gause men bo pinsimbatimuu bo bantilkonon
na ko'omuu tempo iya'a.
20 Men morobu na tempo iya'a taasi' i kuu, kasee Alusna
Tamamuu men na surugaa men muntundunkon i kuu.
21 Isian uga' mian bo minsasapu na utusna kada' utusna
papateionna mian. Isian uga' tama bo minsasapu na anakna
kada' anakna papateionna mian. Ka' anak bo mintimban
minti'ina ka' minsasapu kada' minti'ina papateionna mian.*
22 Kuu bo kokundaionna giigii' mian gause na pongololo'an
i Yaku'. Kasee mian men mantaan pataka kokomburi'anna bo
salamatkonon.*
23 Kalu i raaya'a mantalalais i kuu na sa'angu' kota, pa-
marere na kota sambana. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' sianpo paraa i kuu mantakai
giigii' kota na Israel, Anak Manusia noko takamo.
24 Sa'angu' mian men guruion sian angga'ion mangalalabii
guruna, ka' sa'angu' tutulungi sian angga'ion mangalalabii
tanaasna.*
25 Sianmo pangalabikonan kalu sa'angu' mian men gu-
ruion niwawaukon koikoimo tia guruna, ka' sa'angu' tutu-
lungi niwawaukon koikoimo tia tanaasna. Kalu i Yaku' men
bookoi tanaasna sangkau laigan ningaanimo Beelzebul, upa

---

* **10:15** Mat. 11:24; Kej. 19:24-28 * **10:16** Luk. 10:3 * **10:17** Mrk. 13:9-11; Luk. 12:11-12; 21:12-15 * **10:21** Mrk. 13:12; Luk. 21:16 * **10:22** Mat. 24:9, 13; Mrk. 13:13; Luk. 21:17 * **10:24** Luk. 6:40; Yoh. 13:16; 15:20

mune' i kuu men tonsoop mian na laigan iya'a. Kuu uga' sabole ngaanion men ba'idekna!”*

Bi layaonkon Alaata'ala
10:26-31
(Luk. 12:2-7)

26 “Alia layaonkon i raaya'a. Gause sianta upa mawuni men sian kampiile'an, ka' sianta upa men popowunion men sian ka'inti'ian.*
27 Upa men Yaku' bantilkon na ko'omuu men tongko' kuu-kuuna a nongorongor, tadulkon iya'a na mian biai'. Ka' upa men Yaku' seasoikon na tilingamuu, lelekon na mian biai'.
28 Alia i kuu layaonkon i raaya'a men mampapatei wakana mian kasee sian kuasaan mampapatei alusna. Kasee i kuu tio layaonkon i Ia men kuasaan minsilaka'i waka ka' alusmuu na naraka.
29 Rua' sapu' pereet kalu balukkonon, angga'na tongko' sa'angu' doi' men titiu'na tuu'. Kasee mau mune' koiya'a, sianta sa'angu'po a men kodalaian mandawo' na tano' kalu sian koi pingkira'na Tamamuu men na surugaa.
30 Ka' i kuu, wuukpo na takala'muu nisaa'mo giigii'.
31 Mbali' iya'a, aliamomo' layaon, gause i kuu a umangga'na tia sapu' pereet men biai'!”

Mompotuutuu' i Yesus na mian biai'
10:32-33
(Luk. 12:8-9)

32 “Mian men mompotuutuu' na mian biai' se' i ia pololo'-Ku, ia bo potuutuu'on-Ku na Tamang-Ku men na surugaa.
33 Kasee i ime a men mangaan na mian se' i ia taasi' mian-Ku, mian iya'a uga' bantilkonon-Ku na Tamang-Ku na surugaa se' i ia taasi' mian-Ku.”*

Tataka ni Yesus na tano' balaki' mantakakon pooka'idekan
10:34-39
(Luk. 12:51-53; 14:26-27)

34 “Alia i kuu mansarui se' i Yaku' taka na tano' balaki' kani'i bo pantakakon pooka'amatan. Tatakang-Ku kani'i taasi' mantakakon pooka'amatan, kasee mantakakon mian sida poopapate.
35 Tatakang-Ku minsidakon anak moro'one sianmo mangkakana' tamana, anak wiwine sianmo mangkakana' sinana, ka' monianna men wiwine sianmo mangkakana' sinana langkai'na.*
36 Mbaka' poto'utusanmuu a men maso'kon i kuu.

---

* **10:25** Mat. 9:34; 12:24; Mrk. 3:22; Luk. 11:15 * **10:26** Mrk. 4:22; Luk. 8:17
* **10:33** 2Tim. 2:12 * **10:35** Mi. 7:6

37 Ime a men mongkolingu'kon tamana tia sinana mangalalabii pongkolingu'konna i Yaku', ia sian kokana'-Ku bo murit-Ku. Ka' ime a men mongkolingu'kon anakna moro'one kabai men wiwine mangalalabii pongkolingu'konna i Yaku', ia sian kokana'-Ku bo murit-Ku.
38 Mian men bude' mamasa'an saliipna ka' mongololo' i Yaku', ia sian kokana'-Ku.*
39 Gause mian men mampari-pari popo'olukon wakana, ia sian mantausi tutuo' men pore. Kasee mian men mongorookon wakana na Ingku', ia bo mantausi tutuo' men pore.”*

Tambona wawau men pore
10:40-42
(Mrk. 9:41)

40 “Ime a men mangalaboti i kuu, ia mangalaboti i Yaku'. Ka' i ime a men mangalaboti i Yaku', ia mangalaboti Tamang-Ku men nomosuu' i Yaku'.*
41 Ime a men mangalaboti nabii gause nabii iya'a mianna Tumpu, mian men mangalaboti nabii iya'a bo mantausi koi tambona sa'angu' nabii. Ka' i ime a men mangalaboti sa'angu' mian men kana' a wawauna gause i ia mangangga'i mian iya'a, ia bo mantausi koi tambona sa'angu' mian men kana' a wawauna iya'a.
42 Imepo a men mimi'inumi mian men sian angga'ion kani'i, mau tongko' weer memel, gause mian iya'a pololo'-Ku, mbaka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i ia sabole-bole mantausi tambona!”

11

Mian men ia posuu' i Yohanes Pansarani
11:1-19
(Luk. 7:18-35)

1 Noko daa i Yesus nomotoo sompulo' rua' murit-Na, Ia namarereimo dodongoan iya'a. Ia nomae'mo nimisiso' ka' nengelelekon Lele Pore na kota men karani' indo'o.
2 Yohanes Pansarani men na tarungkuan nongorongor palimangon ni Kristus.
3 Mbaka' Ia nomosuu'mo toropii muritna mae' bapikirawar ni Yesus. Taena i raaya'a, “Too daa i Kuumo a men bo taka koi men ia toonkon Alaata'ala, kabai i kai tio mempeperai mian sambana?”
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Rae' ule'kon waale'e ni Yohanes ka' bantilkon a upa men kuu rongor ka' kuu piile' iya'a.

---

* **10:38** Mat. 16:24; Mrk. 8:34; Luk. 9:23 * **10:39** Mat. 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; 17:33; Yoh. 12:25 * **10:40** Mrk. 9:37; Luk. 9:48; 10:16; Yoh. 13:20

5 Mian mampisok nopoopiile'mo, mian repo'
nolumempangmo, mian kustaon na'anumo, mian mabongol
nopoorongormo, mian men lapus nipotuo'imo, ka' Lele Pore
men ringkat na Alaata'ala nilelekonmo na mian talalais.*
6 Barakaatan a mian men sian mongkokundai i Yaku'!”
7 Sarataa nomae' a mian men ia posuu' i Yohanes, Yesus
nuntumbeimo nuntundun i Yohanes na mian biai' men isian
tii Ia. Tae-Na, “Kuu nomae' na tano' maleas bo mimiile' upa?
Mimiile' sansila' rakut men puuronna mombuul waale'e-
le'emari?
8 Kuu nomae' bo mimiile' upa? Mimiile' sa'angu' mian men
mopakean pore? Mian men mopakean pore dodongoanna na
laiganna tomundo'!
9 Ansee i kuu no'umuar bo mimiile' upa? Bo mimiile'
sa'angu' nabii? Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' i Yohanes labi tia tongko' nabii.
10 Gause i ia isian nitulis na Alkitaap koi kani'imari:
‘Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' mian-Ku mon-
golukoni i Kuu.
Mian iya'a bo montoropoti salan-Muu.’*
11 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' na tano' balaki' kani'i sian nontoo isian mian men
mangalalabii i Yohanes a pangangga'ina mian. Kasee mian
men itiu'na na Batomundo'anna Surugaa, iamo a balaki'na
tii Yohanes Pansarani.
12 Nuntumbeiannapo i Yohanes Pansarani nengelelekon
lele pataka koini'i, Batomundo'anna Surugaa ia lawuimo
mian. Ka' men mangalawui iya'a montopongi mungkuasai.*
13 Kasee giigii' nabii ka' kitap Torat pataka i Yohanes nun-
tundun upa men tio bo sida.
14 Ka' kalu i kuu mingkira' parasaya, Yohanesmo iya'a men
i Nabii Elia, men kotakaanna nipopo'inti'ikonmo.*
15 Daa tilingaan, imamat pore-pore!
16 Tio koi upa a pompookokoikonan-Ku mian men tu-
muo' na tempo koini'i? Raaya'a koi anak men poto'oruang
na tampat pobalukan ka' ba'ilianna mian. Ka' i raaya'a
mangkakaro'kon na lulusanna taena,
17 ‘Kai munduup poloit bo ko'omuu,
kasee i kuu bude' manari!
Kai mangananikon nanian kasiongo'an,
kasee i kuu sian masiongo'!’
18 Yohanes notaka, ka' i ia malia' ba'apata ka' sian ninginum
anggur, kasee mian mangaan se' i Yohanes ia lampingimo
meena!

---

* **11:5** Yes. 35:5-6; 61:1 * **11:10** Mal. 3:1 * **11:12** Luk. 16:16 * **11:14** Mal. 4:5; Mat. 17:10-13; Mrk. 9:11-13

19 Kasi Anak Manusia notaka, ka' i Ia nokumaan ka' ning-
inum, mbaka' mian norobu taena, ‘Piile' a mian kale'e!
Modoko', bukuan lio', motobela' tia pagawena pajak ka'
mian dosaon.’ Mau mune' koiya'a, pinginti'ianna Alaata'ala
kampiile'an se' kana' na wawauna mian men mongololo
pinginti'ianna iya'a.”

Samba Yahudi na toropii kota men sian parasaya
11:20-24
(Luk. 10:13-15)

20 Kasi i Yesus nuntumbei nompoposala' mian na toropii
kota men bude' monsosoli ka' mangkadarai gau'na i raaya'a
men ba'idek, mau mune' na kota iya'a a biai'anna upa
kosamba' men Ia wawau.
21 Taeni Yesus, “Silaka' i kuu mian na kota Khorazim,
ka' silaka' i kuu mian na kota Betsaida! Gause kalu upa
kosamba' men niwawaumo na libutanmuu uga' isian ni-
wawau na kota Tirus tia kota Sidon, mbaka' sabole mianna
kota iya'a nanau'mo noko ponsosolimo ka' nangkadaraimo
gau'na i raaya'a men ba'idek, ka' mopakean kasiongo'an, ka'
momokela awu na wawona takala'na i raaya'a. Kasee i kuu
sian.*
22 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio Pungukumian,
mian na Tirus tia mian na Sidon a malaina ukumanna
Alaata'ala pookokoikonon tia ukumanmuu!
23 Ka' i kuu mian na kota Kapernaum! Pinginti'imuu
mbali' se' i kuu bo leengketon taka surugaa? Sian! Kuu bo
tibarkonon na dodongoanna mian lapus! Kalu upa kosamba'
men niwawaumo na libutanmuu niwawau na lipu' Sodom
mbaripian, mbaka' lipu' Sodom iya'a dauga' isian pataka
koini'i!*
24 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio Pungukumian,
mianna lipu' Sodom a malaina ukumanna Alaata'ala
pookokoikonon tia ukumanmuu!”*

Yesus mangange taka na Ko'ona
11:25-30
(Luk. 10:21-22)

25 Na tempo iya'a i Yesus nosambayang tae-Na, “Papa!
Tumpu men montombonoi langit ka' tano' balaki'! Yaku'
basukuur na Ko'omuu gause giigii' iya'a Kuu popowunikon
na mian pande tia men pinginti'ianan, kasee Kuu pipiile'kon
na mian men sian minginti'i upa-upa.
26 Papa, ya'amo a men kinokana'na noa-Muu.”

---

* **11:21** Yes. 23:1-18; Yeh. 26:1–28:26; Yl. 3:4-8; Am. 1:9-10; Za. 9:2-4 * **11:23** Yes. 14:13-15; Kej. 19:24-28 * **11:24** Mat. 10:15; Luk. 10:12

27 Kasi i Yesus norobu na mian biai' tae-Na, “Giigii' upa ia
poko rookonmo Tama na surugaa na Ingku'. Sa'angu'po mian
sian minginti'i Anak. Men minginti'i Anak tongko' Tama na
surugaa. Sa'angu'po mian sian minginti'i Tama na surugaa.
Men minginti'i Tama na surugaa tongko' Anak ka' mian men
kikira'na Anak bo pompopo'inti'ikon Tama.*
28 Mai taka na Ingku' giigii' i kuu men mamale, ka' men
munsuri wawaan marawat. Yaku' mangalawei i kuu.
29 Pasa'an a wawa men Yaku' popasa'anikon na ko'omuu,
ka' mikipisiso' na Ingku', gause i Yaku' ma'amat a noang-
Ku ka' sian mongkodaakon waka. Mbaka' i kuu bo munsuri
koporean.*
30 Gause men posuu'konon-Ku iya'a ma'amat, ka' wawa
men popasa'anikonon-Ku na ko'omuu malai.”

12

Anak Manusia a bo Pinginti'i ilio Sabat
12:1-8
(Mrk. 2:23-28; Luk. 6:1-5)

1 Na sa'angu' tempo na ilio Sabat, Yesus tia murit-Na nolu-
miu na ale'na gandum. Murit-Na numpupumo gandum ka'
nangkaan gause mololu.*
2 Sarataa ia piile' mian Farisi se' koiya'a, raaya'a norobumo
ni Yesus taena, “Piile'! Murit-Muu nangawawau upa men
sian patalaion wawauon na ilio Sabat.”
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianpo mbali' i kuu nambasa
a upa men ia wawau i Daud na tempo i ia tia mian men
nongololo' i ia see nokololuan?*
4 Daud ninsoop na Laiganna Alaata'ala, kasi i ia tia mian
men nongololo' i ia nangkaan roti men nirookonmo bona
Alaata'ala. Poali na aturanna agama, roti iya'a sian sida
kaanon. Men daa sida mangkaan tongko' imam.*
5 Kabai i kuu sianpo nambasa na kitap Torat se' sanda'
ilio Sabat imam men balimang na Laiganna Alaata'ala malia'
mansala'kon ukum men bookoi sian sida balimang na ilio
Sabat, kasee i raaya'a sian poposala'on?*
6 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kani'imari isian mian men
angga'na labi tia Laiganna Alaata'ala.
7 Koi kani'imari a wurungna Tumpu men nitulis na Alki-
taap:
‘Men kikira'-Ku mase isian polingu', taasi' kurbaan.’*

---

* **11:27** Yoh. 3:35; 1:18; 10:15 * **11:29** Yer. 6:16 * **12:1** Ul. 23:25 * **12:3** 1Sam. 21:1-6 * **12:4** Im. 24:5-9 * **12:5** Bil. 28:9-10 * **12:7** Mat. 9:13; Hos. 6:6

Kalu i kuu tuutuu' minginti'i panduungna wurungna Tumpu
iya'a, sabole i kuu sian mansasala' mian men sian sala'na.
8 Gause Anak Manusia a bo Pinginti'i na ilio Sabat.”

Mian Farisi basangada mampapatei i Yesus
12:9-14
(Mrk. 3:1-6; Luk. 6:6-11)

9 Yesus namarereimo tampat iya'a kasi nomae' na laigan
bakitumpuanna i raaya'a.
10 Indo'o isian sa'angu' mian men repo' a limana sambotak.
Mian na laigan bakitumpuan iya'a mingkira' mompoposala'
i Yesus mbaka' i raaya'a nobapikirawarmo taena, “Too sida
mengelesi'i mian na ilio Sabat?”
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kalu se' i kuu dombaan, ka' na
ilio Sabat dombamuu iya'a nandawo' na lobong men alalom,
sian mbali' pari-parionmuu ka' uarkonon?*
12 Mune' se' daa mian men isian angga'na pookokoikonon
tia domba? Mbali' iya'a, sian kongupana mangawawau men
pore na ilio Sabat.”
13 Kasi i Yesus norobu na mian men repo' a limana sambo-
tak tae-Na, “Soorkon a limaam!”
Mian iya'a nonsoorkonmo limana, mbaka' limana iya'a
nalesi'mo koi limana men sambotak.
14 Kasee mian Farisi no'umuarmo na laigan bakitumpuan
iya'a ka' nobasangada mampapatei i Yesus.

Yesus ia posuu' Alaata'ala
12:15-21

15 Yesus inti-inti'i se' mian Farisi mansasikon bo man-
gawawau ba'idek na Ko'ona. Mbali' iya'a, Ia namarereimo
dodongoan iya'a. Biai' a mian men nongololo' i Ia, kasi giigii'
men manggeo Ia lesi'i.
16 Kasee i Ia nongkokundakon tuu' i raaya'a kada' alia
montootundun na mian sambana wawau-Na iya'a.
17 Tempo i Yesus nangawawau men koiya'a, mbaka' nosi-
damo a wurungna Tumpu koi men ia tadulkon i Nabii Yesaya
taena,
18 “Piile'! Ni'imo a Mian-Ku men Yaku' ruruki,
Mian men kolingu'-Ku, ka' men kokana'na noang-Ku.
Alus-Ku bo rookonon-Ku na Ko'ona,
ka' i Ia bo mengelelekon na biai' lipu' wawaung-Ku men
kana'.*
19 Ia sian poogagai, sian mangkakaro',
ka' Ia sian mompopodaa waka-Na na bendar.
20 Lambangan men noko pekokmo sian pato'on-Na,
boloak men momayo-mayo'mo sian poro'ion-Na.

---

* **12:11** Luk. 14:5 * **12:18** Yes. 42:1-4

Ia bo mampari-pari pataka wawau men kana' sida na tano'
balaki'.
21 Giigii' lipu' tongko' mongooskon i Ia.”

Yesus tia Beelzebul
12:22-37
(Mrk. 3:20-30; Luk. 11:14-23; 6:43-45)

22 Sian paraa nanau' a noporusanna iya'a, sa'angu' mian
men mampisok ka' uga' umu' gause ia lampingi meena, ni-
wawamo ni Yesus. Mian iya'a ia lesi'imo i Yesus mbali' daa
ninsidamo norobu ka' nopoopiile'.
23 Giigii' mian samba'. Taena i raaya'a, “Too tuutuu' i Iamo
kani'i a lee' ni Daud men nitoonkon?”
24 Kasee sarataa mian Farisi nongorongor se' koiya'a, ia
simbatimo i raaya'a taena, “Mian kaya'a namake kuasana
Beelzebul men tanaasna meena bo numbuse'i-Na meena
iya'a.”*
25 Kasee i Yesus ninginti'i noana mian Farisi iya'a. Mbaka'
i Ia norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Kalu sa'angu'
batomundo'an pookakaresa, batomundo'an iya'a sabole
sianmo umimput. Kalu sa'angu' kota kabai se' sa'angu' suo'
pookakaresa ka' sian pooka'amat, sianmo bakitaan.
26 Koiya'a uga' na batomundo'anna Ibiliis. Kalu Ibiliis
mumbuse'i simbaya'na, mbaka' i raaya'a pookakaresamo
gause galal mintimbangi waka-wakanamo. Kalu koiya'a,
batomundo'anna sianmo bakitaan.
27 Kuu nangaan se' i Yaku' mumbuse'i meena tia kuasa
ni Beelzebul. Kalu koiya'a, ansee tia kuasa ni ime a mian-
muu mumbuse'i meena? Mianmuusi iya'a a men bo pom-
popo'inti'ikon se' i kuu sala'!
28 Kasee kalu Yaku' numbuse'i meena tia kuasana Alusna
Alaata'ala, mbaka' sabole Batomundo'anna Alaata'ala no-
takamo na ko'omuu.
29 Sianta mian men daa momoko miminsoopi laiganna
mian men bukuan ka' mangarampasi kupangna kalu sian
punguonna kutung a mian bukuan iya'a. Moko daasi pun-
guon kasi i ia sida mangala kupangna mian iya'a.
30 Mian men sian umapak na Ingku', ia mangaka'idek i
Yaku', ka' mian men sian sangada tii Yaku', ia mambaraba'i
palimangon-Ku!*
31 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii' dosa
ka' wurung men mingiroki mian dauga' sida ampunion!
Kasee kalu ia mingiroki Alus Molinas, ia sian sida ampunion!
32 Kalu mian mangaan upa-upa men mintimban Anak
Manusia, ia dauga' sida ampunion. Kasee kalu ia mangaan

---

* **12:24** Mat. 9:34; 10:25 * **12:30** Mrk. 9:40

upa-upa men mintimban Alus Molinas, ia sianmo sida ampunion, mau mune' na tempo koini'i kabai se' na tempo men bo rumpakion!”*

33 “Sa'angu' kau men pore a tutuo'na sabole mantakakon woo'na men pore. Koiya'a uga' sa'angu' kau men ba'idek a tutuo'na sabole mantakakon woo'na men sian pore. Pore kabai se' ba'idek a kau iya'a, na woo'na mba'a pinginti'ianmuu.*

34 Wee i kuu men koi lee'na ule ba'idek! Koi upa a kosidana i kuu mangaan upa-upa men pore, kasee i kuu ba'idek? Gause upa men porobukononna mian rumingkat na noana.*

35 Mian men ma'amat momorobukon upa-upa men ma'amat, gause noana ma'amat. Kasee mian men ba'idek a gau'na momorobukon upa-upa men ba'idek, gause noana ba'idek.

36 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii' porobuan men sian kana' men ia porobukon mian tio tanggungonna na Ilio Pungukumian.

37 Gause koi men porobukononmuu i kuu bo popokana'on, ka' koi men porobukononmuu uga' i kuu bo ukumon.”

Mian Farisi nama'ase' i Yesus mangawawau upa kosamba'
12:38-42
(Mrk. 8:11-12; Luk. 11:29-32)

38 Noko daa iya'a, toropii wawa ukum Torat ka' mian Farisi norobumo ni Yesus. Taena, “Guru, kai mingkira' mimiile' i Kuu mangawawau upa kosamba' bookoi oos.”*

39 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mian men tumuo' na tempo koini'i ba'idek tuu' ka' sian malolo'! Raaya'a mama'ase' sa'angu' upa kosamba' kada' i raaya'a mamarasaya i Yaku', kasee i raaya'a sian taraion sa'angu'po upa kosamba' saliwakon upa kosamba' koi men nosida ni Nabii Yunus.*

40 Nabii Yunus koi tolunondom tolungilio na lalomna kompongna susum balaki'. Koiya'a uga' a Anak Manusia bo dumodongo na lalomna tano' koi tolunondom tolungilio.*

41 Na tempo pungukumian ni'imarian, mianna kota Niniwe bo potuo'ion singka-singkat tia mian men tumuo' na tempo koini'i. Mianna Niniwe iya'a bo mansasala' i kuu, gause mianna Niniwe iya'a nonsosolimo ka' nangkadarai gau'na i raaya'a men ba'idek na tempo i raaya'a nomorongor pisiso' ni Yunus. Poali na ko'omuu koini'i isian men labi i Nabii Yunus a kobalaki'na!*

---

* **12:32** Luk. 12:10 * **12:33** Mat. 7:20; Luk. 6:44 * **12:34** Mat. 3:7; 23:33; 15:18; Luk. 3:7; 6:45 * **12:38** Mat. 16:1; Mrk. 8:11; Luk. 11:16 * **12:39** Mat. 16:4; Mrk. 8:12 * **12:40** Yun. 1:17 * **12:41** Yun. 3:5

42 Na tempo pungukumian ni'imarian, tomundo' wiwine
na tano' paraas Selatan bo potuo'ion singka-singkat tia mian
men tumuo' na tempo koini'i. Ka' i ia bo mansasala' i kuu.
Tomundo' wiwine iya'a ringkat na ko'oloaan tuu', na puusna
tano' balaki', ka' taka nomorongor pisiso' ni tomundo' Salomo
men pinginti'ianan. Poali na ko'omuu koini'i isian men labi i
Salomo a kobalaki'na!”*

Timbaani' ko'ule'konanna meena
12:43-45
(Luk. 11:24-26)

43 “Kalu se' meena mamarerei sa'angu' mian, meena iya'a
mae'mo tumikum na tampat men makangkung mansarak
pintimalean, kasee sian nantausi.
44 Kasi i ia morobu taena, ‘Yaku' bo mule'kon na laigan
men yaku' parereimo.’ Ia nomae'mo see nantakai laigan iya'a
liing, moloe' nikarei, ka' nitotobo' pore-pore.
45 Kasi i ia umuar ka' nangange pitu' meena sambana men
ba'idekna tii ia. Kasi i raaya'a ninsoop na mian iya'a, ka'
nodumodongo indo'o. Komburi'na mian iya'a na'idekmo tuu'
pookokoikonon tia men tumbena. Koiya'a uga' a men bo sida
na mian men ba'idek na tempo koini'i.”

Yesus ia sarak utus-Na tia sina-Na
12:46-50
(Mrk. 3:31-35; Luk. 8:19-21)

46 Pintanga' i Yesus morobu tia mian biai' iya'a, notakamo
a sina-Na ka' utus-Na. Raaya'a potokerer na liwa mansarak
pootuung tii Yesus.
47 Sa'angu' mian na mian biai' iya'a nambantilkonmo ni
Yesus taena, “Piile'! Sina-Muu tia utus-Muu mokaraale'e na
liwa, mampari-pari momootuungi i Kuu.”
48 Kasee ia simbati i Yesus a mian men nambantilkon iya'a
tae-Na, “Ime mbali' a sinang-Ku? Ime mbali' a utus-Ku?”
49 Kasi i Ia ninsiso' murit-Na ka' norobu tae-Na, “Iraani'i a
sinang-Ku tia utus-Ku!
50 Gause i ime a men mangawawau koi pingkira'na
Tamang-Ku men na surugaa, iamo a utus-Ku moro'one, utus-
Ku wiwine, ka' iamo a sinang-Ku.”

13

Timbaani' sa'angu' po'ale'
13:1-9
(Mrk. 4:1-9; Luk. 8:4-8)

1 Na iliopo iya'a uga' i Yesus namarereimo laigan iya'a, kasi
nomae' na soripi'na danau ka' no'umoruang indo'o.

---

* **12:42** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12

2 Biai' a mian men notaka nunguruuti i Yesus, pataka i Ia
somo nolumakit na duangan ka' no'umoruang. Kasee mian
biai' iya'a giigii' potokerer na poso'oleon.*
3 Kasi i Yesus nintimbaani'kon biai' kaliangan pisiso' na
ko'ona i raaya'a.
Tae-Na, “Imamat ini'imari! Isian po'ale' sa'angu' mae'
mangkambur wine' na ale'na.
4 Banta-bantang i ia mangkambur, isian wine' men nan-
dawo' na soripi'na salan. Kasi notaka a sapu' ka' nangkaan
wine' iya'a pataka nokabus.
5 Isian uga' men nandawo' na karabatu, men sian laan
tano'na. Wine' iya'a liuliu notumuo' gause tano'na monipis.
6 Kasee sarataa no'alayo'mo a ilio, wine' men notuo'mo
iya'a nalaumo, kasi nakangkung ka' nopate, gause wakatna
sian alalom.
7 Isian uga' wine' men nandawo' na rakut masolot ka'
ruri'on. Kasi rakut masolot ka' ruri'on iya'a no'uminsur ka'
ningipit wine' men notuo'mo iya'a pataka nopate.
8 Kasee isian uga' wine' men nandawo' na tano' men
molumba', kasi niwoo'. Woo'na isian men para sa'atu paku',
isian men poro nomompulo' paku', ka' isian uga' men poro
tolumpulo' paku'.”
9 Noko daa nuntundunkon timbaani' iya'a, Yesus
norobumo tae-Na, “Daa tilingaan, imamat pore-pore!”

Panduung ni Yesus nobatimbaani'
13:10-17
(Mrk. 4:10-12; Luk. 8:9-10)

10 Kasi murit ni Yesus notaka na Ko'ona nobapikirawar
taena, “Nongko'upa i Kuu se' batimbaani' kalu batundun na
mian biai'?”
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kuu nitaraimo pinginti'ian
kada' minginti'i upa men mawuni na Batomundo'anna Suru-
gaa, kasee i raaya'a sian.
12 Gause mian men isianmo upa ia tombonoi bo taraion
soosoodo, ka' i ia bo kalabian. Kasee mian men sianta upa
tombonoionna, toro tiu'po men dauga' isian na ko'ona bo
alaon.*
13 Mbali' iya'a, Yaku' batimbaani' kalu batundun na mian
biai', gause mau i raaya'a poopiile', kasee koi mian men
mampisok. Ka' mau i raaya'a poorongor, kasee koi mian men
mabongol ka' sian minginti'i.
14 Tempo i raaya'a nangawawau men koiya'a, mbaka' nosi-
damo a wurungna Tumpu men ia tundun i Nabii Yesaya
taena,

---

* **13:2** Luk. 5:1-3 * **13:12** Mat. 25:29; Mrk. 4:25; Luk. 8:18; 19:26

‘Raaya'a bookoi nomorongor kasee sian ninginti'i;
raaya'a bookoi nimiile' kasee sian ninginti'i upa men nosida.*
15 Gause pinginti'ina mian karaani'i noko'ompodianmo,
tilingana i raaya'a nopabongolmo
ka' matana i raaya'a nirampitkonmo.
Nosida koiya'a kada' matana i raaya'a alia mimiile',
tilingana i raaya'a alia momorongor,
pikiranna i raaya'a alia minginti'i
ka' alia mule'kon na Ingku',
pataka i Yaku' mengelesi'i i raaya'a.’ ”
16 “Kasee barakaation i kuu gause matamuu daa poopiile'
ka' tilingamuu daa poorongor.*
17 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' biai'mo a nabii mbaripian tia mian men malolo'
na Alaata'ala mingkira' mimiile' men koi kuu piile'mo koini'i,
kasee i raaya'a sian nimiile'. Raaya'a mingkira' mongorongor
men koi kuu rongormo koini'i, kasee i raaya'a sian nongoron-
gor.”

Yesus nompopo'inti'ikon timbaani' sa'angu' po'ale'
13:18-23
(Mrk. 4:13-20; Luk. 8:11-15)

18 “Mbali' iya'a, porongori pore-pore a aratina timbaani'na
po'ale iya'a.
19 Wine' men nandawo' na salan, ya'amo mian men non-
gorongor lelena Batomundo'anna Surugaa, kasee sian ming-
inti'i. Mian iya'a ia rae'i i ia men gau'na ba'idek ka' nirampasi
a upa men nipoko kamburmo na noana.
20 Wine' men nikambur na karabatu mase mian men non-
gorongor wurung iya'a, ka' lako-lako nangalabot tia noa
beles.
21 Kasee wurung iya'a sian niwakat na noana i raaya'a.
Mbali' iya'a, sian paraa notontaan nanau' a notuo'anna.
Tempo i raaya'a takaionna repaan kabai se' talalaison gause
lele iya'a, raaya'a liuliu minsasapu kaparasaya'anna.
22 Wine' men nikambur na rakut masolot ka' ruri'on mase
mian men nongorongor wurung iya'a, kasee dauga' ba-
batakon tutuo'na i raaya'a ka' uga' mingkira' tumuo' labian
na tano' balaki' kani'i. Mbali' iya'a, wurungna Alaata'ala
noko'ipit na noana i raaya'a, mbaka' sian niwoo'.
23 Ka' wine' men nikambur na tano' men molumba' mase
mian men nongorongor lele iya'a kasi ninginti'i ka' miwoo'.
Ule'na isian men para sa'atu paku', poro nomompulo' paku',
ka' isian men poro tolumpulo' paku'.”

---

* **13:14** Yes. 6:9-10 * **13:16** Luk. 10:23-24

Timbaani' padang na tanga'na gandum
13:24-30

24 Yesus nuntundunkonmo soosoodo sa'angu' timbaani'
tae-Na, “Batomundo'anna Surugaa iya'a koi sa'angu' po'ale'
men nangkambur wine'na gandum na ale'na.
25 Na sa'angu' malom, tempona koroyotanna mian, no-
takamo a mian men maso'kon i ia ka' nangkambur woo'na
padang na tanga'na gandum, kasi nomae'.
26 Takamo tempo kotuo'anna woo'na padang iya'a ka'
muntumbeimo mimburak, mbaka' nokampiile'anmo uga' a
padang biai' na ale' iya'a.
27 Kasi notaka a mian men ia tamboi po'ale' iya'a, ka'
norobu taena, ‘Tuan, taasi' mbali' wine' pore a men kuu
kambur na ale'muu? Koi upa mune' se' isian padang na ale'
iya'a?’
28 Ia simbati po'ale' iya'a taena, ‘Isian sa'angu' mian men
maso'kon i yaku' a men nangawawau koiya'a!’
Kasi mian men nitamboi iya'a nimikirawar soosoodo
taena, ‘Tuan, kuu mingkira' kalu i kai mae' mangarawuti
padang iya'a?’
29 Ia simbati po'ale' iya'a taena, ‘Alia. Kalu rawutionmuu a
padangna iya'a, too mba'a bo ko'anuian tia gandum.
30 Sobii rua-rua'na bi tuo' pataka tempona pamadakan.
Bantilkononkusi na mian men mamadak se' tambun kutung
a padangna, koot, kasi tunu. Moko daa iya'a, kasi posuu'onku
mantambun gandumna ka' manganaa' na alangku.’ ”

Timbaani' watuna sasawi
13:31-32
(Mrk. 4:30-32; Luk. 13:18-19)

31 Yesus nuntundunkonmo soosoodo timbaani' sambana
na mian biai' tae-Na, “Batomundo'anna Surugaa iya'a koi
watuna sasawi ia ala mian kasi nikambur na ale'na.
32 Watuna sasawi iya'a sa'angu' wine' men itiu'na na giigii'
wine' sambana. Kasee kalu tumuo' ka' uminsur, kobalaki'na
mangalalabii aso-asok sambana. Ia mingkaumo pataka sapu'
na lealaa taka mimpeeta na panga'na.”

Timbaani' ragi
13:33
(Luk. 13:20-21)

33 Yesus nuntundunkonmo sa'angu' timbaani' soosoodo na
mian biai' tae-Na, “Batomundo'anna Surugaa iya'a koi ragi
men ia ala sa'angu' wiwine, kasi ia lauk na patompulo' liter
tarigu ka' nikior pataka no'uminsur giigii'.”

Panduungna timbaani' ni Yesus
13:34-35
(Mrk. 4:33-34)

34 Giigii' pisiso' ni Yesus na mian biai' Ia bantilkon tia timbaani'. Pisiso'-Na iya'a sianta sa'angu'po a men sianta nitimbaani'kon.
35 Tempo i Yesus batimbaani', mbaka' nosidamo a wurungna Tumpu koi men ia tadulkon nabii, men koi kani'imari:
“Yaku' batimbaani' kalu morobu tii raaya'a;
Yaku' bo mambantilkon upa-upa men niwunikon muntumbeipo ninsidakonan dunia kani'i.”*

Yesus ninsiso'kon aratina timbaani' padang na tanga'na gandum
13:36-43
36 Noko daa iya'a ai Yesus namarereimo mian biai' iya'a ka' ninsoop na laigan. Kasi murit-Na notaka ka' norobu taena, “Kai mikisiso'kon aratina timbaani' padang na tanga'na gandum iya'a.”
37 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mian men nangkambur wine' pore iya'a, ya'amo Anak Manusia.
38 Ale' iya'a, mase tano' balaki' kani'i. Wine' men pore iya'a mase mianna Batomundo'anna Surugaa. Padang iya'a mase mian men malolo' na ko'ona men gau'na ba'idek.
39 Mian men maso'kon po'ale' iya'a ka' nangkamburkon padang iya'a mase Ibiliis. Tempona pamadakan, mase kakabusanna tempo, ka' mian men mamadak mase malaa'ikat.
40 Koi padang men tambunon ka' tunuon na apu, koiya'a uga' na kakabusanna tempo.
41 Anak Manusia bo momosuu' malaa'ikat-Na mingirimpung giigii' mian na batomundo'an-Na men nanggau'kon mian nangawawau dosa tia giigii' mian sambana men nangawawau ba'idek.
42 Raaya'a giigii' bo tibarkonon na apu men leaambangan. Indo'o i raaya'a bo tumando' ka' marepa tuu'.
43 Ka' giigii' mian men malolo' na Alaata'ala bo kampiile'an a ruarna koi matana ilio na Batomundo'anna Tamana i raaya'a.
Daa tilingaan, imamat pore-pore!”

Timbaani' kupang men ia tausi mian
13:44
44 “Batomundo'anna Surugaa iya'a koi kupang men ninaa' na lalomna tano' men ia tausi sa'angu' mian, kasi ia kekekon soosoodo. Gause nobeles tuu', mian iya'a nomae'mo nambalukkon giigii' upana, kasi nomule'kon ka' ningili tano' iya'a.”

---

* **13:35** Mzm. 78:2

Timbaani' mutiara men pore tuu'
13:45-46
45 “Batomundo'anna Surugaa iya'a uga' koi sa'angu'
pobaluk mansarak mutiara men pore.
46 Sarataa i ia nimiile' sa'angu' mutiara men umangga' tuu',
lako-lako i ia nomae' ka' nambalukkon giigii' upana, kasi
ningili mutiara iya'a.”

Timbaani' puka'
13:47-50
47 “Batomundo'anna Surugaa iya'a uga' koi puka' men
nita'an na danau, kasi noko'ule' susum men biai' kaliangan.
48 Sarataa a puka' iya'a nobuke'mo susum, ia leengketmo
mian a puka' iya'a na katano'an. Kasi i raaya'a non-
goruangkon ka' nungururuki susum iya'a. Men ma'amat
ni'isiikonmo na karandang, men ba'idekna nibalo'konmo.
49 Koiya'a uga' a kakabusanna tempo. Malaa'ikat bo taka
mengerensakon mian men ba'idek a gau'na ka' mian men
malolo' na pingkira'na Alaata'ala.
50 Kasi mian men ba'idek a gau'na iya'a bo tibarkonon na
apu men leaambangan. Indo'o i raaya'a bo tumando' ka'
marepa tuu'.”

Pisiso' u'uru tia pisiso' men manau' nipookokoikon kupang
13:51-52
51 Yesus nimikirawarimo murit-Na tae-Na, “Too daa kuu
inti'imo a giigii' timbaani' iya'a?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Daa, inti'ionmaimo!”
52 Taeni Yesus, “Sanda' wawa ukum Torat men
nongololo'mo pisiso'na Batomundo'anna Surugaa,
ia nipookokoikon koi sa'angu' tombono laigan men
nunguarkon kupang men u'uru tia kupang men manau'
na tampat men nanganaa'anna.”

Mian na Nazaret bude' mangalaboti i Yesus
13:53-58
(Mrk. 6:1-6; Luk. 4:16-30)
53 Noko daa i Yesus nuntundunkon timbaani' iya'a, Ia na-
marereimo dodongoan iya'a.
54 Ia nomule'konmo na dodongoan-Na. Indo'o i Ia no-
mae'mo mimisiso' mian na laigan bakitumpuanna. Mian
indo'o men nomorongori i Ia kosamba'an tuu'. Taena i
raaya'a, “Maana nantausian-Na pinginti'ian tia kuasa man-
gawawau upa kosamba'?
55 Taasi' i Ia anakna i tukang? Taasi' i Maria a sina-Na, ka'
moto'utus tii Yakobus, Yusuf, Simon ka' i Yudas?
56 Ka' taasi' giigii' utus-Na wiwine dumodongo iraani'i tii
kita? Se' daa maana a nantausian-Na giigii' iya'a?”

57 Mbaka' i raaya'a bude' mangalaboti i Yesus.

Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Sa'angu' nabii mau mbariana angga'ionna mian, tongko' na kampung men dodongoanna, tia mianna sangkau laigan ia sian angga'ion.”

58 Mbaka' i Yesus sian nangawawau biai' upa kosamba' indo'o, gause i raaya'a sian parasaya.

14

Herodes nansarui i Yohanes Pansarani se' notuo'mo soosoodo noko daa lapus

14:1-12

(Mrk. 6:14-29; Luk. 9:7-9)

1 Tempo i Yesus mimisiso' mian, lele-Na nokamporongo-ranmo ni Herodes men tomundo' na libutan Galilea.

2 Herodes norobumo na pagawena taena, “Sabole i Yohanes Pansarani inooro'o. Ia notuo'mo soosoodo noko daa lapus! Mbali' Ia kuasaan mangawawau upa kosamba'.”

3 Herodes norobu koiya'a gause mbaripian i ia nomosuu' nangarakop i Yohanes ka' numungu, ka' nonsoopkon na tarungkuan. Herodes nangawawau koiya'a gause i ia nosuo' tii Herodias, boroki' ni Filipus utusna.*

4 Wawau ni Herodes men koiya'a piribiai'mo ia kokun-dakon i Yohanes taena, “Sian sida i koo mangala i Herodias bo boroki'im!”*

5 Bookoi i Herodes mingkira' mampapatei i Yohanes, kasee i ia layaonkon mian biai' gause pimiile'na i raaya'a i Yohanes koi sa'angu' nabii.

6 Na tempo i Herodes nangaramekon ilio men nongamea'anna, anak wiwine ni Herodias nosumoili'mo na aropna sawe' biai'. Wawauna iya'a nompopobeles noa ni Herodes.

7 Mbaka' i Herodes nobasumpa' bo mongorookon na ko'ona upapo a men pa'ase'onna.

8 Gause asuionna sinana, mbaka' anak wiwine iya'a norobumo taena, “Yaku' mama'ase' takala' ni Yohanes Pansarani wawakonon na ingku' koikoini'ina tanaon na dulang!”

9 Sarataa nongorongor pa'ase'na iya'a, Herodes nasiongo'mo. Gause i ia nobasumpa'mo rongo-rongor sawe'na, uga' somo ia loloikon a pa'ase'na anak wiwine iya'a.

10 Ia nomosuu'mo mian mae' na tarungkuan mongkolongi takala' ni Yohanes.

---

* **14:3** Luk. 3:19-20 * **14:4** Im. 18:16; 20:21

11 Noko daa iya'a, niwawamo a takala' ni Yohanes na dulang
ka' nirookon na wiwine laandue' iya'a. Kasi ia wawakon iya'a
na sinana.
12 Noko daa iya'a, murit ni Yohanes Pansarani notakamo
nondolo' biibiina ka' nantanom. Kasi i raaya'a nomae' nam-
bantilkon ni Yesus.

Yesus namakaan lima' loloon mian
14:13-21
(Mrk. 6:30-44; Luk. 9:10-17; Yoh. 6:1-14)

13 Sarataa i Yesus nomorongor lele iya'a, Ia nasawe'mo
na duangan ka' namarerei dodongoan iya'a, mansarak tam-
pat men oloa na mian biai'. Kasee sarataa ia inti'i mian
se' koiya'a, raaya'a namarereimo kotana sanda-sanda', ka'
nogintano' nuntuus i Yesus.
14 Sarataa i Yesus nalau na duangan ka' nimiile' mian biai'
iya'a, Ia nolingu'mo. Mbaka' i Ia nengelesi'imo mian men
manggeo men isian indo'o tia mian biai'.
15 Maamaalommo, murit ni Yesus nuntuu'imo i Ia ka'
norobu taena, “Ilio boomo sopok, ka' tampat kani'i oloa na
dodongoanna mian. Mbulo posuu' a mian karaani'i bi rae'
kada' daa i raaya'a sida mingili kakaan na kampung.”
16 Kasee taeni Yesus, “Sian sakat i raaya'a mae'. Kuusi a
mantarai i raaya'a kakaan.”
17 Taena, “Kai tongko' isian roti lilima' ka' susum rurua'!”
18 Taeni Yesus, “Le'emarikon na Ingku'!”
19 Kasi i Yesus nomosuu' mian biai' iya'a umoruang na
rakut. Noko daa iya'a, ia alamo i Yesus a roti lilima ka'
susum men rurua' iya'a, kasi nolumelengea' waara'a langit
ka' nobasukuur na Alaata'ala. Noko daa iya'a Ia rumpi-
rumpikmo a roti iya'a ka' nongorookon na murit-Na kada' bo
obo-oboskonon na mian biai' iya'a.
20 Raaya'a wiwi'na nobenteng nangkaan. Ka' labina roti
men nikaan iya'a ia ruru' murit ni Yesus, dauga' nobuke'
sampulo' rua' basung.
21 Mian moro'one men nangkaan roti iya'a isian toro lima'
loloon mian, sianpo tonsoop tia wiwine ka' anak morio'.

Yesus notumumpang na wawona weer
14:22-33
(Mrk. 6:45-52; Yoh. 6:15-21)

22 Noko daa koiya'a ai Yesus liuliu nomosuu' murit-Na mae'
baduangan mongolukoni i Ia na sambotakna danau. Kasi
mian men biai' iya'a Ia posuu'mo mule'kon.
23 Sarataa nomae'mo a mian biai' iya'a, Yesus nolumo-
ponmo suungna na buu'na ka' nosambayang. Pataka malom
i Yesus dauga' inda'a suungna.

24 Duangan men ia lakiti murit ni Yesus noko toropiimo kilo
a ko'oloana namarerei katano'an, ka' pailumbu'onna golong-
golong gause sumpale'onna mombuul.
25 Toro jaam tiga karani' ilio notakamo i Yesus na ko'ona i
raaya'a tumpa-tumpang na wawona weer.
26 Sarataa murit ni Yesus nimiile' i Ia notumumpang na wa-
wona weer, tongkodi' tuu' i raaya'a. Raaya'a nangkakaro'mo
nolayaon. Taena, “Tile'e santuo'!”
27 Kasee liuliu ia simbati i Yesus tae-Na, “Porampot a noa-
muu! Yaku' ini'i. Alia layaon!”
28 Kasi i Petrus norobu taena, “Tumpu, kalu tuutuu' i Yesus i
Kuu, leelo' ansee i yaku' nooro'o na Ko'omuu tumumpang na
wawona weer!”
29 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mai!”
Mbaka' nalaumo i Petrus na duangan, ka' notumumpang
na wawona weer nuntuu'i i Yesus.
30 Kasee sarataa ia suri i Petrus se' makorong a mombuul
na danau iya'a, ia nolayaonmo ka' nuntumbeimo tololop.
Mbaka' ia nangkakaro'mo taena, “Tumpu, kaba'on!”
31 Yesus liuliu nondoekon lima-Na ka' ningintoni i Petrus.
Kasi i Ia norobu tae-Na, “Wee i koo men sian laan parasaya!
Nongko'upa i koo se' dauga' raranga' na Ingku'?”
32 Sarataa i raaya'a nasawe' na duangan, mombuul
norokotmo.
33 Mbaka' murit ni Yesus men na duangan iya'a non-
soosa'mo i Ia. Taena i raaya'a, “Kuu tuutuu' Anakna
Alaata'ala!”

Yesus nengelesi'i mian men manggeo na Genesaret
14:34-36
(Mrk. 6:53-56)

34 Sarataa nolumembet na sambotakna danau, raaya'a no-
takamo na Genesaret.
35 Tongko' ia piile' mian men iraando'o se' i Yesus a men no-
taka, raaya'a nengelelekonmo na giigii' kota men pookarani'
tia Genesaret. Kasi giigii' mian men manggeo niwawamo ni
Yesus.
36 Raaya'a nama'ase' kada' patalaion mongkoyong juba-Na,
mau tongko' puusna. Kasi giigii' men nongkoyong juba-Na
sida nalesi'.

15

Adat men poosasala' tia posuu'na Alaata'ala
15:1-9
(Mrk. 7:1-13)

1 Kasi toropii mian Farisi tia wawa ukum Torat na
Yerusalem notaka ni Yesus. Raaya'a nobapikirawar taena,

2 “Nongko'upa a murit-Muu se' munguluani adatna
pulinta? Raaya'a sian mingoso' kutung kalu kumaan, koi
men adatna pulinta!”
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa se' i kuu mungu-
luani posuu'na Alaata'ala tongko' se' montookon mongololo'
adatna pulimuu?
4 Gause isian wurungna Alaata'ala nangaan tae-Na,
‘Angga'i a tama tia sinamuu!’ Ka', tae-Na, ‘Ai ime a men
mantadeankon tamana kabai se' sinana tiodaa pate a
ukumanna.’*
5 Kasee i kuu isian pisiso'muu se' mian sida mambantilkon
na tamana kabai se' sinana men koi kani'imari: ‘Giigii'
upa men tio bo rookononku na ko'omuu, yaku' poko kur-
baankonmo na Alaata'ala.’
6 Mbaka' i kuu sianmo sakat mangangga'i tama tia sina-
muu. Kuu sianmo mongololo' wurungna Alaata'ala kada' bi
mongololo' adatna pulimuu.
7 Wee i kuu mian men minti pa'a-pa'agama! Tuutuu' a men
ia tulis i Nabii Yesaya muntundun i kuu, taena,
8 ‘Mian karaani'i muntunde' i Yaku' tongko' na wewerna,
see noana i raaya'a oloa na Ingku'.*
9 Sianta kana'na i raaya'a monsoosa' i Yaku',
gause aturanna mian a pisiso'kononna koikoi se' aturan
iya'a a aturan-Ku.’ ”

Wawau men mengerere wakana mian
15:10-20
(Mrk. 7:14-23)

10 Kasi i Yesus nengeleelo' mian biai' ka' norobu na ko'ona
tae-Na,
11 “Porongori pore-pore kada' inti'ionmuu! Taasi' men
minsoop na nganga' a men mengerere wakana mian, kasee
wurung ba'idek men umuar na nganga' a men mengerere
wakana mian.”
12 Mbaka' murit ni Yesus nuntuu'imo i Ia ka' nimikirawar
taena, “Inti'ion-Muu se' mian Farisi kokoo'an tempo i raaya'a
nongorongor wurung-Muu?”
13 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Giigii' aso-asok men taasi' ia
asok Tamang-Ku men na surugaa bo bubution-Na tiwaka-
wakatna.
14 Patalai i raaya'a. Raaya'a mase koi mian mampisok
men mangalambin mian mampisok. Kalu mian mampisok
mangalambin mian mampisok, sabole rua-rua'na mandawo'
na bolo'.”*

---

* **15:4** Kel. 20:12; 21:17; Im. 20:9; Ul. 5:16 * **15:8** Yes. 29:13 * **15:14** Luk. 6:39

15 Kasi i Petrus norobu na Ko'ona taena, “Kai mikisiso'kon
aratina timbaani' men mengerere wakana mian.”
16 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianpo inti'ionmuu mbali'?
17 Sianpo kuu inti'i se' giigii' kakaan men minsoop na
nganga' waaro'o na kompong ka' bo uarkonon soosoodo.
18 Kasee upa ba'idek men umuar na nganga' sabole
mimpu'u na noa, ka' iya'a a men mengerere wakana mian.*
19 Gause na noa a nimpu'uanna giigii' pikiran men ba'idek.
Pikiran koiya'a a men manggau'kon mian mampapatei mian,
muntumpangkon samba-samba, mogora', mamangan, mom-
borekkon mian, ka' momotaekon.
20 Raanono'mo a men mengerere wakana mian. Kasee
kumaan men sian mingoso' sian mengerere wakana mian.”

Sa'angu' wiwine Kana'an men parasaya tuu' ni Yesus
15:21-28
(Mrk. 7:24-30)

21 Kasi i Yesus namarerei Genesaret ka' nomae' na libutan
men karani' na kota Tirus tia kota Sidon.
22 Sa'angu' wiwine na libutan iya'a men samba Kana'an
notaka ni Yesus ka' norobu boolak taena, “Tumpu, lee' ni
Daud! Kolingu'konon i yaku'! Anakku wiwine lampingionna
meena. Ia marepa tuu'.”
23 Kasee i Yesus sian ninsimbati wiwine iya'a. Kasi murit-
Na nuntuu'i i Ia ka' nama'ase' taena i raaya'a, “Posuu' a
wiwine kale'e mae'. Ia tongko' lolo-lolo' na komburi'ta ka'
monggora'i!”
24 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' niposuu' tongko' bona
lipu' Israel, men koi domba nopenta'.”
25 Kasee wiwine iya'a nuntuu'imo i Yesus ka' nobanintuur,
kasi norobu taena, “Tumpu, tulungon i yaku'!”
26 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianta kana' a mangala
kakaanna anak morio' ka' mintibarkon bona au'.”
27 Taena wiwine iya'a, “Indo' Tumpu, kasee au'po
mangkaan puputna kakaan men mandawo' na meja'na
tombonona.”
28 Mbaka' ia simbati i Yesus tae-Na, “Naung, balaki' tuu' a
imaawan na Ingku'! Bi sida na ko'oom koi men kikira'am!”
Mbaka' na tempopo iya'a, anakna wiwine iya'a nalesi'mo.

Yesus nengelesi'i mian biai' men manggeo
15:29-31

29 Yesus namarereimo libutan iya'a, kasi nomae' moso'ole
na Danau Galilea. Noko daa iya'a, Ia nolumoponmo na
buu'na ka' no'umoruang inda'a.
30 Biai' a mian notaka na Ko'ona nangawawa mian men
repo', mian men pepa', mian men mampisok, men umu', ka'

---

* **15:18** Mat. 12:34

biai' a mian soosoodo men isian nggeo sambana. Raaya'a
nomokelamo mian men manggeo na arop ni Yesus ka' mian
biai' men manggeo iya'a ia lesi'imo i Yesus.
31 Mbaka' nosamba'mo a mian biai' men iraando'o gause
nimiile' mian men umu' norobumo, men pepa' nalesi'mo,
men repo' nolumempangmo, ka' men mampisok nopoopi-
ile'mo. Kasi i raaya'a nuntunde' Alaata'ala men soosa'onna
lipu' Israel.

Yesus namakaan paat loloon mian
15:32-39
(Mrk. 8:1-10)

32 Kasi i Yesus nengeleelo' murit-Na ka' norobu tae-Na,
“Molingu' tuu' i Yaku' na mian biai' karaani'i. Tolungiliomo
i raaya'a kamba'a tii Yaku', kasee sianta kakaanan. Ka' sian
pokoon-Ku a momosuu' i raaya'a mule'kon tilolu, dako' poso'
na salan.”
33 Kasi murit ni Yesus nobapikirawar na Ko'ona, taena, “Koi
upa a bo pantausian kakaan na tampat kani'i men oloa na
mian bo pamakaanta mian men biai' tuu' karaaya'a?”
34 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Pipii a roti men isian na
ko'omuu?”
Taena, “Pipitu', tia susum morio' toropii.”
35 Mbaka' ia posuu'mo i Yesus a mian biai' iya'a umoruang
na tano'.
36 Kasi i Ia ala a roti pipitu' roti tia susum iya'a ka' noba-
sukuur na Alaata'ala. Noko daa koiya'a, Ia rumpi-rumpikmo,
kasi nirookon na murit-Na. Mbaka' ia obo-oboskonmo i
raaya'a na mian biai' iya'a.
37 Giigii' mian iya'a benteng nokumaan. Lapas nokumaan,
raaya'a ningirimpungmo labina kakaan iya'a. Labina iya'a
dauga' nobuke' pitu' basung.
38 Men nokumaan na tempo iya'a moro'one koi paat loloon
mian, sianpo tonsoop men wiwine tia anak morio'.
39 Kasi i Yesus nomosuu' mian biai' iya'a mule'kon. Ia
nolumakitmo na sa'angu' duangan ka' notarabut paraas libu-
tan Magadan.

16

*Mian Farisi tia mian Saduki mama'ase' kada' i Yesus man-
gawawau upa kosamba'*
16:1-4
(Mrk. 8:11-13; Luk. 12:54-56)

1 Kasi toropii mian Farisi tia mian Saduki notaka ni Yesus
mingkira' mimitopongi i Ia. Raaya'a mama'ase' kada' i

Yesus mangawawau upa kosamba' bookoi oos se' i Ia notaka
nda'ara'amari na Alaata'ala.*
2 Kasee ia simbati i Yesus tae-Na, “Kalu maamaalom pi-
ile'onmuu langit memea', kuu mangaan se' bo pengkar liila.*
3 Ka' kalu ma'ulo-ulop piile'onmuu langit memea' ka' an-
tongon, kuu mangaan se' bo usan kodi' ini'i. Kuu minginti'i
mimiile' oosan na langit pataka i kuu minginti'i upa men bo
sida, kasee i kuu sian minginti'i mimiile' upa men ia limang
Alaata'ala na tempo koini'i!
4 Mian men tumuo' na tempo koini'i ba'idek tuu' ka' sian
malolo'! Raaya'a mama'ase' sa'angu' upa kosamba' kada'
i raaya'a mamarasaya i Yaku', kasee i raaya'a sian taraion
sa'angu'po upa kosamba' saliwakon upa kosamba' koi men
nosida ni Nabii Yunus.”*
Noko daa norobu koiya'a, Yesus nomae'mo namarerei i
raaya'a.

Maka'amat na pisiso'na mian Farisi tia mian Saduki
16:5-12
(Mrk. 8:14-21)

5 Kasi i Yesus tia murit-Na nolumembet na Danau Galilea,
kasee murit-Na nolimbo' nangawawa roti.
6 Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Pore-pore ka' maka'amat
i kuu na ragina mian Farisi tia mian Saduki.”*
7 Raaya'a nuntumbeimo pootunduni taena, “Ai Ia nangaan
koiya'a gause i kita sian nangawawa roti.”
8 Kasee i Yesus ninginti'i upa men pootunduniikononna i
raaya'a mbali' i Ia norobu tae-Na, “Wee i kuu men sian laan
parasaya! Nongko'upa i kuu se' tongko' momootunduniikon
sianta roti?
9 Sia-siannapo mbali' kuu inti'i? Sianmo mbali' kuu oos a
roti lilima' men Yaku' rumpi-rumpik bona mian lima' loloon?
Kasi pipii basung a labina roti men kuu rimpung?*
10 Ka' koi upa a pipitu' roti men bona paat loloon mian?
Pipii basung a labina men kuu rimpung?*
11 Nongko'upa i kuu se' dauga' sian minginti'i se' taasi' roti
a men tundunon-Ku? Kasee maka'amat i kuu na ragina mian
Farisi tia mian Saduki!”
12 Na temposi iya'a kasi ia inti'i murit-Na se' i Yesus nam-
bantili i raaya'a kada' maka'amat na pisiso'na mian Farisi tia
mian Saduki, taasi' na ragi men bo pangawawau roti.

---

* **16:1** Mat. 12:38; Luk. 11:16 * **16:2** Luk. 12:54-56 * **16:4** Mat. 12:39; Luk. 11:29 * **16:6** Luk. 12:1 * **16:9** Mat. 14:17-21 * **16:10** Mat. 15:34-38

Petrus mompotuutuu' se' i Yesus a Tomundo' Pansalamatkon
16:13-20
(Mrk. 8:27-30; Luk. 9:18-21)

13 Kasi i Yesus tia murit-Na nomae' na libutan Kaisarea
Filipi. Yesus nimikirawarimo murit-Na tae-Na, “Koi taena
mian, ime mbali' a Anak Manusia?”
14 Ia simbati i raaya'a taena, “Isian men mangaan ai
Yohanes Pansarani. Men sambana mangaan a i Elia. Ka' men
sambana mangaan se' i Yeremia, kabai se' sa'angu' mian na
giigii' nabii.”
15 Taeni Yesus soosoodo, “Kasee ka' na ko'omuu, ai ime i
Yaku' kani'i?”
16 Ia simbati i Simon Petrus taena, “Kuu a Tomundo'
Pansalamatkon, Anakna Alaata'ala, Alaata'ala Men Tumuo'.”
17 Kasi taeni Yesus, “Barakaatan i koo, Simon anak ni
Yunus! Gause taasi'po mian a men ninsiso'kon na ko'oom,
kasee Tamang-Ku men na surugaa.
18 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'oom se' i koo Petrus,
koi watu men moonggor. Ka' na wawona watu kani'i a
bo pomokereran-Ku jama'at-Ku, men sian pokoonna dodon-
goanna mian lapus tuaion!
19 Bo rookonon-Ku na ko'oom a kuncina Batomundo'anna
Surugaa. Upa men koo kokundakon bo wawauonna mian
na tano' balaki' kani'i, ia poko kokundakonmo Alaata'ala na
surugaa. Ka' upa men koo patalaikon bo wawauonna mian
na tano' balaki', ia poko patalaikonmo Alaata'ala na surugaa.”
20 Noko daa iya'a ai Yesus nomotoomo murit-Na kada' alia
mambantilkon mau ni imepo se' i Iamo a Tomundo' Pansala-
matkon.

Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
16:21-28
(Mrk. 8:31-9:1; Luk. 9:22-27)

21 Noko daa koiya'a, ai Yesus nuntumbeimo
mompopo'inti'ikon na murit-Na se' i Ia tio mae' na Yerusalem,
ka' na Yerusalem motu-motu'a, tanaasna imam, ka' wawa
ukum Torat bo mengerepai i Ia. Ia bo papateion, kasee na ilio
kotolu'na bo potuo'ion.
22 Kasee i Petrus nangawawa i Yesus waale'e na soripi'na
ka' nongkomaso'i, taena, “Tumpu, sulano Alaata'ala mon-
goloakon men koiya'a! Men koiya'a sabole sian sida na
Ko'omuu!”
23 Yesus ningilingamo i Petrus ka' norobu na ko'ona tae-
Na, “Kumbaale'ena i koo, Ibiliis! Koo mantalantangi i
Yaku'. Pinginti'iim kanono' pinginti'ina mian, taasi' ping-
inti'na Alaata'ala.”

24 Kasi i Yesus norobu na murit-Na, tae-Na, “Mian men
mingkira' mongololo' i Yaku' tiodaa mongkolimbo'kon
pingkira'na noana kasi mamasa'an saliipna ka' mongololo' i
Yaku'.*
25 Gause mian men mampari-pari mansalamatkon wakana
na tano' balaki' kani'i, ia sian mantausi tutuo' men pore.
Kasee mian men mongorookon wakana bo Ingku', ia bo
mantausi tutuo' men pore.*
26 Aupa mbali' a ee'na men takakononna mian mau ia
montombonoi longkop tano' balaki' kasee komburi'na sian
mantausi tutuo' men pore? Sianta upa men umangga' men
sida pombolosi tutuo' men pore iya'a.
27 Gause Anak Manusia bo taka soosoodo tia malaa'ikat-
Na. Ia bo taka tia kuasana Tama-Na, ka' na tempo iya'a, Ia
bo mangawalos giigii' mian koi wawauna.*
28 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' isian i kuu men daa mokaraani'i men sianpo
lapus kalu koo'po mimiile' Anak Manusia taka bo ponto-
mundo'i na batomundo'an-Na.”

17

Yesus ni'angga'i na wawona buu'na
Mat 17:1-13
(Mrk. 9:2-13; Luk. 9:28-36)

1 Koi noommo ilio a noporusanna, Yesus nangawawamo
i Petrus ka' i Yakobus tia utusna men i Yohanes nasawe' na
buu'na sa'angu' men alayo'. Sianta mian sambana indo'o.*
2 Kasi dudus ni Yesus nokoboliian na aropna i raaya'a.
Ro'upna notarangmo somo koi ilio, ka' juba-Na nosidamo
bubulak tamban dingkalapan.
3 Kasi totolu' murit-Na nimiile' i Musa tii Elia pintanga'
batundun tii Yesus.
4 Mbaka' taeni Petrus na ko'ona i Yesus, “Tumpu, ma'amat
tuu' i kita isian na tampat kani'i. Kalu Kuu mingkira', daa
bo pokereriionku sa'up totolu' ka'ita, sa'angu' bo Ko'omuu,
sa'angu' boni Musa, ka' sa'angu' boni Elia.”
5 Pintanga' i Petrus morobu, nalaumo a antong men tarang
nansa'upi i raaya'a, ka' na antong iya'a isian wurung men
nokamporongoran nangaan taena, “Ni'imo a Anak-Ku men
kolingu'-Ku. Ia men daa kokana'-Ku. Porongori i Ia!”*
6 Sarataa a murit ni Yesus nongorongor men koiya'a,
raaya'a nolayaonmo tuu' tamban notonsumpul na tano'.

---

* **16:24** Mat. 10:38; Luk. 14:27 * **16:25** Mat. 10:39; Luk. 17:33; Yoh. 12:25
* **16:27** Mzm. 62:13; Mat. 25:31; Rm. 2:6 * **17:1** 2Ptr. 1:17-18 * **17:5** Kej. 22:2; Ul. 18:15; Mzm. 2:7; Yes. 42:1; Mat. 3:17; 12:18; Mrk. 1:11; Luk. 3:22

7 Kasee i Yesus nembeelimo i raaya'a ka' nongkoyong, kasi
norobu tae-Na, “Kekerer. Alia layaon!”
8 Sarataa i raaya'a notumangak, raaya'a sian nimiile'
sa'angu'po mian, somo i Yesus suungna indo'o.
9 Tempo i raaya'a notumokuru na buu'na iya'a, Yesus
nomotoomo i raaya'a tae-Na, “Alia montoobantilkonkuu ni
imepo aupa men kuu piile' umba'a kalu Anak Manusia sianpo
potuo'ion moko daa lapus.”
10 Murit-Na nobapikirawarmo na Ko'ona taena, “Kalu
koiya'a, nongko'upa a wawa ukum Torat muntundun se' i Elia
tio taka olukon koo'po tia kotakaan-Na Tomundo' Pansala-
matkon?”
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Ai Elia tuutuu' taka olukon,
kada' giigii' upa bi toropot.
12 Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Elia noko takamo,
see i ia sian inti'ionna mian. Raaya'a nangawawaukon i ia
koi pingkira'na i raaya'a. Ka' koiya'a uga' a pangawawauna
i raaya'a Anak Manusia.”*
13 Ya'asi ka' ia inti'i murit-Na se' i Yesus nuntundun i
Yohanes Pansarani men koi i nabii Elia.

Yesus nengelesi'i anak men ia lampingi meena
17:14-21
(Mrk. 9:14-29; Luk. 9:37-43a)

14 Sarataa i Yesus tia murit-Na totolu' nomule'kon na mian
biai' iya'a, notakamo a sa'angu' moro'one nobanintuur non-
soosa' i Yesus.
15 Moro'one iya'a norobumo taena, “Tumpu, kolingu'konon
a anakku. Ia nikalo' ka' marepa tuu'. Ia malia' torimpa' na apu
ka' mandawo' na weer.
16 Ia yaku' wawamo na murit-Muu, kasee i raaya'a sian
nomoko nengelesi'i.”
17 Mbaka' ia simbatimo i Yesus tae-Na, “Alia uga' i kuu mian
men tumuo' na tempo koini'i! Kuu tuutuu' mian men sian
parasaya ka' men nosala'mo salan. Pataka ipi mbali' Yaku' tio
dumodongo tii kuu? Pataka ipi mbali' i Yaku' tio mokotaan na
upa men wawauonmuu? Wawa a anak kanono' le'emari!”
18 Kasi i Yesus nengerengeaki meena men nangalampingi
anak iya'a. Mbaka' no'umuarmo a meena iya'a ka' anak iya'a
liuliu nalesi'.
19 Sarataa somo raaraaya'ana, murit ni Yesus nuntuu'imo
i Ia kasi nobapikirawar taena, “Nongko'upa i kai se' sian
nomoko numbuse'i meena iya'a?”
20 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kuu sian nomoko gause i
kuu sian laan parasaya. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu i kuu imaanan mau

* **17:12** Mat. 11:14

tongko' koi kobalaki'na watuna sasawi, kuu momoko mo-
mosuu' buu'na kaya'a, ‘Balimba' kande'e!’ mbaka' sabole
balimba' a buu'na kaya'a. Ka' sianta sa'angu'po a upa men
sian pokoonmuu wawauon!* [
21 Kasee meena men koi umba'a sian pokoon buse'ion kalu
sian sambayang ka' ba'apata.]”

Kopirinduanna i Yesus nambantilkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
17:22-23
(Mrk. 9:30-32; Luk. 9:43b-45)
22 Sarataa i Yesus tia murit-Na nobarimpung na Galilea,
Yesus norobumo na murit-Na tae-Na, “Sianmo paraa manau'
a Anak Manusia bo rookonon na kuasana mian.
23 Ia bo papateionna i raaya'a, kasee na ilio kotolu'na Ia bo
potuo'ion.”
Mbaka' nasiongo'mo tuu' a murit-Na.

Yesus nambayar pajakna Laiganna Alaata'ala
17:24-27
24 Sarataa ari Yesus tia murit-Na notaka na Kapernaum,
pagawe pajakna Laiganna Alaata'ala notakamo ni Petrus
ka' nobapikirawar taena, “Gurumuu se' mambayar pajakna
Laiganna Alaata'ala kabai sian?”*
25 Ia simbati i Petrus taena, “Daa, mambayar!”
Sarataa i Petrus ninsoop na laigan, ai Yesus nongolukonimo
nimikirawari i ia. Tae-Na, “Simon, koi upa pinginti'iim? Ime
a men tio mambayar pajak bona tomundo' na tano' balaki'
kani'i? Mianna kabai se' mian sambana?”
26 Ia simbati i Petrus taena, “Mian sambana.”
Taeni Yesus soosoodo, “Kalu koiya'a rayat sakat mambayar
pajak.
27 Kasee kada' i kita sian mingidek noana i raaya'a, mbaka'
i koo posuu'on-Ku bapeka na danau. Ala a susum men
olukon koo poko'ule'. Bongkati a nganga'na mbaka' i koo bo
mantausi doi' men saa'na paat dirham bo pambayar pajaak
tia pajak-Ku. Ala a doi' iya'a ka' bayar a pajakta.”

18

Mian men balaki'na na Batomundo'anna Surugaa
18:1-5
(Mrk. 9:33-37; Luk. 9:46-48)
1 Na tempopo iya'a, notakamo a murit ni Yesus nobapiki-
rawar na Ko'ona. Taena i raaya'a, “Ime a men balaki'na na
Batomundo'anna Surugaa?”*

---

* **17:20** Mat. 21:21; Mrk. 11:23; 1Kor. 13:2 * **17:24** Kel. 30:13; 38:26 * **18:1** Luk. 22:24

2 Mbaka' i Yesus nengeleelo'mo sa'angu' anak morio' kasi Ia
pokerer a anak iya'a na aropna i raaya'a.
3 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Kada' bo inti'ionmuu:
Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu i kuu sian mombolii
gau'muu pataka sida koi anak morio' kani'i, kuu sian min-
soop na Batomundo'anna Surugaa.*
4 Mian men mompopokoo' wakana ka' sida koi anak morio'
kani'i, iamo a men balaki'na na Batomundo'anna Surugaa.
5 Ime a men mangalaboti sa'angu' anak morio' koi kani'i
gause mian iya'a mongololo' pisiso'-Ku, nono' a men ngaanon
mangalaboti i Yaku'.”

Upa-upa men manggau'kon mian baradosa
18:6-9
(Mrk. 9:42-48; Luk. 17:1-2)

6 “Kasee ime a men manggau'kon sa'angu' anak morio'
karaani'i men parasaya na Ingku' sida baradosa, mbulokon
mian iya'a kootiion watu pinggiling* na toure'na, kasi pololo-
pon na tobui men alalom.
7 Silaka' a dunia kani'i, gause isian upa-upa men mang-
gau'kon mian baradosa. Daa mba'a uga' a upa-upa men
koiya'a sabole sinampang isian, kasee silaka' a mian men
mingilimang iya'a.
8 Too limamuu kabai se' saratmuu a manggau'kon i kuu
baradosa, kolongi ka' balo'kon. Mbulokon limamuu kabai
se' saratmuu somo sambotak kasee daa tumuo' tia Alaata'ala
pookokoikonon tia limamuu kabai se' saratmuu sampa kasee
i kuu tibarkonon na apu men sian kopate-pateanna.
9 Too matamuu a manggau'kon i kuu baradosa, kuati ka'
balo'kon a matamuu inono'! Mbulokon i kuu mampisok
sambotak kasee daa tumuo' tia Alaata'ala pookokoikonon tia
dauga' isian rua-rua'na matamuu kasee i kuu tibarkonon na
apuna naraka.”

Timbaani' domba men nopenta'
18:10-14
(Luk. 15:3-7)

10 “Imamat pore-pore ini'imari! Alia sian mangangga'i
sa'angu'po anak morio'. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
malaa'ikatna i raaya'a sinampang poopoopiile' tia Tamang-
Ku men na surugaa. [
11 Gause Anak Manusia taka bo pansalamatkon mian men
sian minginti'i Tumpu!]

---

* **18:3** Mrk. 10:15; Luk. 18:17 * **18:6** watu pinggiling: watu malempat balaki' ka' marawat men bo pinggilingna mian gandum mbaripian men kakari-orkononna sapi' a pulu'na.

12 Koi upa mbali' a pinginti'imuu? Kalu isian mian sa'angu'
men dombaan sa'atu, ka' sa'angu' dombana iya'a nopenta',
upa ansee a men bo wawauonna mian iya'a? Sabole par-
ereionna kutung a domba men siompulo' sio' iya'a na buu'na,
ka' mae' mansarak sa'angu' domba men nopenta' iya'a.
13 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' kalu tausionnamo a domba men nopenta' iya'a,
sabole pongkobeleskonna sa'angu' domba men nopenta'
iya'a labi tia pongkobeleskonna siompulo' sio' domba sam-
bana men sian nopenta'.
14 Koiya'a uga' a Tamamuu men na surugaa sian kikira'-Na
kalu isian sa'angu' anak morio' karaani'i sida penta'."

Mangampuni mian sambana
18:15-20

15 "Kalu utusmuu sa'angu' kaparasaya'an nangawawau
dosa, rae' ka' bantili i ia men tongko' rua' kuu daamo. Kalu
porongorionna a bantilimuu, mbaka' wawamuu sida pore
soosoodo.*
16 Kasee kalu ia sian momorongori i kuu, angekon soosoodo
sa'angu' kabai se' rurua' mian. Gause na Alkitaap isian nitulis
koi kani'imari: 'Titiu'namo rurua' kabai se' totolu' mian a
men bo pinginti'ian too tuutuu' a mian sala'an kabai se' sian.'*
17 Kalu sian porongorionna a bantilina mian iya'a, ban-
tilkon na jama'at. Ka' komburi'na, kalu sia-siannapo poron-
gorionna a bantilina mian na jama'at iya'a, galalmo i ia koi
sa'angu' mian men sian minginti'i Alaata'ala kabai se' koi
pagawena pajak."
18 "Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' upa men kuu kokundakon bo wawauonna mian
na tano' balaki' kani'i ia poko kokundakonmo Alaata'ala na
surugaa. Ka' upa men kuu patalaikon bo wawauonna mian
na tano' balaki' kani'i, ia poko patalaikonmo Alaata'ala na
surugaa.
19 Bantilkonon-Ku uga' na ko'omuu kalu isian rua' mian na
tano' balaki' kani'i nopoo'akoori mama'ase' upa-upa, sabole
pa'ase'na i raaya'a bo loloikononna Tamang-Ku men na suru-
gaa.
20 Kalu isian rurua' kabai se' totolu' mian barimpung gause
i raaya'a mian-Ku, Yaku' sabole isian tii raaya'a."

Timbaani' sa'angu' tutulungi men bude' mangampuni mian
18:21-35

21 Kasi notaka i Petrus nobapikirawar ni Yesus taena, "Kalu
utusku sa'angu' kaparasaya'an mangawawau dosa na ingku',
tio piripii yaku' mangampuni i ia? Pataka piripitu'?"*

* **18:15** Luk. 17:3 * **18:16** Ul. 19:15 * **18:21** Luk. 17:3-4

22 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sian. Bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' taasi' tongko' piripitu', kasee tio pitumpulo' kali
pipitu'!
23 Gause Batomundo'anna Surugaa koi timbaani'
kani'imari. Isian sa'angu' tomundo' men mama'ase' mansaa'
samayana tutulungina.
24 Na tempo i ia muntumbei mansaa', niwawamo na ko'ona
a sa'angu' tutulungi men samayaon sompulo' loloon doi'
mosoni.
25 Kasee samayana mian iya'a sianmo pokoonna bon-
torion. Mbaka' tomundo' nomosuu'mo kada' mian iya'a
balukkononmo tia anakna ka' boroki'na ka' uga' giigii' upana,
kada' bo pombontori samayana.
26 Mbali' iya'a, tutulungi iya'a nobanintuurmo monsoosa'
tomundo' iya'a, ka' nama'ase' taena, ‘Tuan, taraion tempo i
yaku'! Yaku' bo mombontori giigii' samayangku.’
27 Mbaka' nolingu'mo a tomundo' iya'a, mbali' ia sapuimo a
giigii' samayana mian iya'a kasi nipatalai nomae'.

28 Sarataa no'umuar a tutulungi iya'a, ia nopootuungmo tia
simbaya'na men uga' tutulungi. Simbaya'na iya'a samayaon
sa'atu doi' dinar na ko'ona. Ia rakopmo a simbaya'na men
samayaon iya'a ka' nipegot, kasi norobu taena, ‘Bontori a
giigii' samayaam na ingku'!’
29 Kasi nobanintuur a simbaya'na iya'a ka' nama'ase na
ko'ona taena, ‘Taraion tempo i yaku'! Yaku' bo mombontori
samayangku!’
30 Kasee i ia kunda koiya'a. Ia nangatormo simbaya'na
men samayaon iya'a bo tarungkuon pataka kobontorian a
samayana.

31 Sarataa tutulungi sambana nimiile' upa men nosida,
raaya'a nolingu'mo, kasi i raaya'a nambantilkon na to-
mundo'.
32 Mbaka' tomundo' iya'a nomosuu'mo nengeleelo' tutu-
lungi iya'a ka' norobu na ko'ona taena, ‘Noaam se' ba'idek
tuu'! Taasi' giigii' samayaam yaku' sapuimo gause koi
pa'ase'em na ingku'?
33 Kalu koiya'a i koo uga' tio molingu'kon simbaya'am koi i
yaku' nolingu'kon i koo!’
34 Tomundo' iya'a nomaso'mo tuu' ka' nomosuu' kada' tutu-
lungi men ba'idek a noana iya'a papolosion ka' soopkonon na
tarungkuan pataka bontorionna a giigii' samayana.”

35 Kasi taeni Yesus, “Koiya'a uga' a Tamang-Ku men na
surugaa bo mongkoiya'akon i kuu kalu i kuu sian maloos a
noamuu mangampuni utusmuu sa'angu' kaparasaya'an.”

19

Pisiso' ni Yesus muntundun posuo'an tia poorensaan
19:1-12
(Mrk. 10:1-12)

1 Noko daa i Yesus nambantilkon pisiso'-Na, Ia namar-
ereimo Galilea ka' nomae' na libutan Yudea na sambotakna
Weerkauna Yordan.
2 Biai' a mian men nongololo' i Ia, ka' i raaya'a ia lesi'i i Yesus
indo'o.
3 Kasi notaka a toropii mian Farisi mimitopongi i Yesus.
Raaya'a nobapikirawarmo taena, “Koi upa pinginti'i-Muu?
Too poturangon a moro'one mengerensai boroki'na mau
mune' upapo a pongkokundaianna?”
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianpo mbali' i kuu nambasa na
Alkitaap se' i Ia men ninsidakon mian tumbena ninsidakon i
raaya'a moro'one tia wiwine?*
5 Noko daa Ia ninsidakon mian Ia norobu tae-Na, ‘Mbali'
iya'a, moro'one bo mamarerei tamana tia sinana ka'
mosa'angu' tia boroki'na, mbaka' rua' mian iya'a nosidamo
koi sa'angu' waka.’*
6 Mbaka' moro'one tia boroki'na taasi'mo rurua' kasee
sa'angu'. Mbali' iya'a, upa men ia posa'angu'mo Alaata'ala
sian sida rensaonna mian.”
7 Kasi mian Farisi nobapikirawar soosoodo, taena, “Kalu
koiya'a, nongko'upa i Musa se' nomosuu' mian mantarai
surat poorensaanna suo' bona boroki'na men ia rensai?”*
8 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Ai Musa nomoturang i kuu
mengerensai boroki'muu gause i kuu bingilan. Kasee men
tumbena taasi' koiya'a.
9 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime a men mengerensai
boroki'na see boroki'na iya'a sian nogora', kasi langkai'na
iya'a mosuo' soosoodo tia wiwine sambana, mbaka'
moro'one iya'a muntumpangkon.”*
10 Murit ni Yesus norobumo taena i raaya'a, “Kalu koiya'a
poowawana mian men motosamba, mbulokon alia mosuo'.”
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Wurung men koi kanooro'o
sian giigii' mian sida mangalabot, kasee tongko' mian men ia
tarai Tumpu pinginti'ian men koiya'a.
12 Isian mian men sian sida mosuo' gause i ia nongamea'
men koiya'a. Isian uga' men sian sida mosuo' gause ia gau'kon
mian. Ka' isian uga' men sian mosuo' gause pingkira'na
suungna kada' sida balimang na Batomundo'anna Surugaa.
Ime a men momoko mongololo' pisiso'-Ku kani'i, alaka' lolo'.”

---

* **19:4** Kej. 1:27; 5:2 * **19:5** Kej. 2:24 * **19:7** Ul. 24:1-4; Mat. 5:31 * **19:9** Mat. 5:32; Luk. 16:18; 1Kor. 7:10-11

Yesus nambarakaati anak morio'
19:13-15
(Mrk. 10:13-16; Luk. 18:15-17)

13 Kasi isian mian nangawawa anak morio' waale'e ni Yesus
kada' i Ia mengepetkon lima-Na ka' mansambayangkon i
raaya'a. Kasee murit ni Yesus tongko' nongkomaso'i mian
iya'a.
14 Mbaka' i Yesus norobumo na murit-Na tae-Na, “Patalai a
anak karaanono' taka na Ingku'! Alia mantaankon i raaya'a,
gause mian men koi anak karaani'i a men bo mianna Bato-
mundo'anna Surugaa.”
15 Kasi i Yesus nengepetkon lima-Na na anak morio' iya'a
ka' nambarakaati. Noko daa iya'a, kasi i Ia namarerei tampat
iya'a.

Sa'angu' anak malai moro'one men kupangon
19:16-26
(Mrk. 10:17-27; Luk. 18:18-27)

16 Sa'angu' tempo isian sa'angu' moro'one notaka ni Yesus.
Ia nobapikirawar taena, “Guru, wawau pore koi upa men
tio bo wawauonku kada' mantausi tutuo' men pore pataka
sidutu?”
17 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa i koo se' mimiki-
rawar na Ingku' upa men pore? Tongko' Sa'angu' a men pore.
Kalu koo mingkira' mantausi tutuo' men pore, koo tio malolo'
na potoona Alaata'ala.”
18 Taena mian iya'a, “Potoo men koi upa inooro'o?”
Taeni Yesus, “Alia mampapatei mian, alia mun-
tumpangkon samba-samba, alia mamangan ka' alia
momborekkon mian.*
19 Angga'i a tamaam tia sinaam, ka' kolingu'kon a sim-
baya'am mian koikoimo pongkolingu'koon wakaam.”*
20 Taena anak malai moro'one, “Giigii' potoo kanooro'o
yaku' poko loloikonmo. Dauga' upa soosoodo a men koo'po?”
21 Taeni Yesus, “Kalu koo mingkira' talakana a tutuo'om,
rae' balukkon a giigii' upaam. Rookon a doi'na na mian men
talalais. Kalu koiya'a, koo bo mokosue kupang na surugaa.
Moko daa kasi taka mongololo' i Yaku'.”
22 Sarataa anak malai iya'a nongorongor wurung ni Yesus,
ia nomae'mo. Noana masiongo' gause i ia biai' a kupangna.
23 Kasi i Yesus norobu na murit-Na tae-Na, “Imamat a men
taeng-Ku. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' marepa tuu' a mian
kupangon minsida mianna Batomundo'anna Surugaa.
24 Bantilkonon-Ku na ko'omuu soosoodo se' bagiakon
sa'angu' unta minsoop na bolo'na pakaut a daana, tia

* **19:18** Kel. 20:13-16; Ul. 5:17-20 * **19:19** Kel. 20:12; Im. 19:18; Ul. 5:16

sa'angu' mian kupangon minsida mianna Batomundo'anna
Alaata'ala."
25 Sarataa murit ni Yesus nongorongor men koiya'a, raaya'a
nosamba'mo tuu'. Taena, "Ka' koiya'a, ai ime ansee a men sida
salamatkonon?"
26 Yesus nintiokimo i raaya'a kasi norobu tae-Na, "Manu-
sia sian momoko mansalamatkon wakana, kasee giigii' upa
pokoonna Alaata'ala."

Tambona pongololo'an i Yesus
19:27-30
(Mrk. 10:28-31; Luk. 18:28-30)

27 Kasi i Petrus norobu ni Yesus taena, "Piile'! Kai namar-
ereimo giigii' upamai ka' nongololo' i Kuu. Ansee upa bo
tambomai?"
28 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Tuutuu' mba'a. Ka'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na tempo Alaata'ala
mungule'kon giigii' upa na dunia koi men tumbe, Anak
Manusia bo umoruang na oruangan kobalaki'an-Na. Na
tempo iya'a, kuu men nongololo'mo i Yaku' bo umoruang
na sompulo' rua' oruangan kobalaki'an ka' mungukumi
sompulo' rua' bense'na lipu' Israel!*
29 Ka' giigii' mian men mamarerei laiganna, kabai ma-
marerei utusna wiwine ka' utusna men moro'one, kabai se'
mamarerei tamana kabai sinana, kabai mamarerei anakna,
kabai se' ale'na gause na pongololo'an i Yaku', mian iya'a bo
moko'ule' soosoodo pirisa'atu paku'. Ka' i ia bo moko'ule'
tutuo' men pore pataka sidutu.
30 Kasee biai' a mian men tongaan tempo koini'i bo kosian
tongaan tempo ni'imarian. Ka' uga' mian men tempo koini'i
piile'onta sianta tongaan, bo tongaan tempo ni'imarian."*

20

Timbaani' papalimang na ale'na anggur
20:1-16

1 "Batomundo'anna Surugaa koi timbaani' kani'imari.
Sa'angu' mian men tombono ale'na anggur no'umuar ma'ulo-
ulop mae' mansarak mian bo balimang na ale'na.
2 Sarataa nosangada se' sangilio tambona sa'angu' doi' di-
nar, ia nomosuu'mo i raaya'a balimang na ale'na anggurna.
3 Toro jaammo sembilan ma'ulop, tombono ale' iya'a
no'umuarmo soosoodo kasi nimiile' toropii mian men sian
palimangonna iraando'o na tampat pobalukan ka' ba'ilianna
mian.

---

* **19:28** Mat. 25:31; Luk. 22:30 * **19:30** Mat. 20:16; Luk. 13:30

4 Mbaka' i ia norobumo na ko'ona i raaya'a taena, ‘Rae' i kuu
balimang na ale'na anggurku. Tamboionkusi i kuu tambo koi
men kosidana.’ Mbaka' i raaya'a nomae'mo.
5 Toro jaam dua blaas tanga'iloa' ka' jaam tiga tobiling,
tombono ale' iya'a no'umuarmo soosoodo ka' nangange mian
balimang na ale'na.
6 Kasi toro jaam lima maamaalom, tombono ale' iya'a
no'umuarmo soosoodo ka' nimiile' mian sambana men sian
nobalimang. Ia norobumo na ko'ona i raaya'a taena,
‘Nongko'upa i kuu se' sangiliomo tongko' potorokot karaa'ita,
sian balimang?’
7 Ia simbati i raaya'a taena, ‘Gause sianta mian men bo
pangalaanmai tambo.’
Mbaka' ia posuu'mo tombono ale' iya'a taena, ‘Rae' i kuu
uga' balimang na ale'ku.’
8 Guntumalommo, norobumo a tombono ale' iya'a na mian
men mandagai mian balimang taena, ‘Leelo' a mian men
nobalimang ka' rookon a tambona. Po'olukon a mian men
ninsoop komburi', kasi mian men olukon ninsoop.’*
9 Mbaka' notakamo a mian men nuntumbei balimang jaam
lima. Raaya'a nitarai toro sa'angu'anna doi' dinar.
10 Kasi notaka soosoodo a mian men ma'ulo-uloppo a nun-
tumbeianna balimang. Raaya'a mansarui se' ko'ona a biai'na.
Kasee i raaya'a uga' nitarai toro sa'angu'an doi' dinar.
11 Mbaka' sarataa nangalabot tambona, raaya'a
nansasala'mo tombonona ale'.
12 Taena, ‘Mian men ninsoop komburi' tongko' nobalimang
sa'angu' jaam. Kasee i kai men sumasangiliomo balimang
marawat ka' ganggarionna pengkar. Mau mune' koiya'a
tambona i raaya'a men kuu rookon koikoimo tia tambomai!’
13 Kasee tombono ale' iya'a ninsimbati sa'angu' mian men
isian na ko'ona i raaya'a taena, ‘Utus! Sian sala' i yaku' na
ko'oom. Taasi' i koo nosangadamo tamboion doi' sa'angu'
salaka' sangilio?
14 Ala oboos ka' rae'! Yaku' nantarai tambona mian men
ninsoop komburi' koikoimo tia tambo men yaku' rookon na
ko'omuu gause koiya'a men kikira'ku.
15 Sian sida mbali' i yaku' bo pinginti'i upangku koi
pingkira'ku? Kabai i koo masindir montookon yaku'
mongkolingu'kon mian?’ ”
16 Kasi i Yesus norobu soosoodo tae-Na, “Kasee biai' a
mian men sian angga'ion tempo koini'i bo angga'ion tempo
ni'imarian, ka' biai' a mian men angga'ion tempo koini'i
sianta angga'ion tempo ni'imarian.”*

---

* **20:8** Im. 19:13; Ul. 24:15 * **20:16** Mat. 19:30; Mrk. 10:31; Luk. 13:30

Koporotoluna i Yesus nambantilkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
20:17-19
(Mrk. 10:32-34; Luk. 18:31-34)

17 Banta-bantang ari Yesus mae' na Yerusalem, na tanga'na
salan Ia nangangemo sompulo' rua' murit-Na barimpung
raaraaya'ana. Yesus norobumo na murit-Na tae-Na,
18 "Imamat ini'imari! Koini'i kita banta-bantang mae' na
Yerusalem, ka' Anak Manusia bo rookonon na tanaasna
imam tia wawa ukum Torat. Ka' i raaya'a bo mungukum
Anak Manusia tia ukuman pate.
19 Ia bo kalaakonon na mian men taasi' Yahudi. Ia bo
irokion, sasalion, ka' saliipkonon. Kasee na ilio kotolu'na, Ia
bo potuo'ion."

Pa'ase'na sina ni Yakobus tii Yohanes
20:20-28
(Mrk. 10:35-45)

20 Kasi sinana anak ni Zebedeus tia anakna notaka nuntuu'i
i Yesus. Ia nobanintuurmo mama'ase' men kikira'na.
21 Yesus nimikirawarimo wiwine iya'a tae-Na, "Aupa men
kikira'muu?"
Ia simbati wiwine iya'a taena, "Kikira'ku a anakku rua' ira
kani'i po'oruangon na batomundo'an-Muu, sa'angu' paraas
uanan-Muu ka' sa'angu'na paraas kauri'-Muu."
22 Taeni Yesus, "Kuu sian minginti'i upa men pa'ase'onmuu.
Se' daa pokoonmuu a minginum na inuman repaan men
tiodaa bo inumon-Ku?"
Ia simbati i raaya'a taena, "Daa, pokoonmai!"
23 Taeni Yesus soosoodo, "Daa mba'a. Kuu bo minginum
na inuman repaan men bo inumon-Ku. Kasee ime a men bo
umoruang na uanan-Ku kabai se' na kauri'-Ku taasi' i Yaku' a
men bo pinginti'i. Tamang-Ku a men bo pinginti'i mian men
taraion-Na oruangan men Ia poko toropotikonmo iya'a."
24 Nongorongor se' koiya'a, sompulo' murit ni Yesus
nongkomaso'konmo i raaya'a rua' ira moto'utus.
25 Kasee i Yesus nengeleelo' i raaya'a ka' norobu tae-Na,
"Kuu poto'inti'i se' pamarentana lipu' men sian minginti'i
Alaata'ala mantalalais mianna. Ka' moomoola'na lipu' iya'a
mamarenta mianna koi pingkira'na susuung.*
26 Kasee i kuu amo' koiya'a. Kuu men mingkira' sida mian
moola', kuu tio sida bo tutulungna mian.
27 Kuu men mingkira' tongaan na mian, kuu tio sida koi
sa'angu' ata'na mian.

---

* **20:25** Mat. 23:11; Mrk. 9:35; Luk. 22:25-26

28 Koiya'a wawauna Anak Manusia. Ia notaka taasi' kalesangon. Ia taka mangkalesang ka' mongorookon noa-Na tia waka-Na papateion bo pontololoki dosana mian biai'.”

Yesus nengelesi'i rua' mian men mampisok
20:29-34
(Mrk. 10:46-52; Luk. 18:35-43)

29 Sarataa i Yesus tia murit-Na namarerei Yerikho, mian biai' nobeormo nongololo' i Ia.
30 Isian rua' mian mampisok poto'oruang na soripi'na salan. Sarataa i raaya'a nongorongor se' i Yesus nolumiu, raaya'a nangkakaro'mo taena, “Tumpu, lee' ni Daud! Kolingu'konon i kai!”
31 Mian biai' iraando'o nongkokundakon i raaya'a ka' nomosuu' kada' mimporokot. Kasee rua' mian mampisok iya'a tongko' kaekae' momboolaki mangkakaro'. Taena, “Tumpu, lee' ni Daud! Kolingu'konon i kai!”
32 Mbaka' notaanmo i Yesus, kasi nengeleelo' ka' nimikirawari i raaya'a tae-Na, “Aupa men kikira'muu kada' wawauon-Ku na ko'omuu?”
33 Ia simbati i raaya'a taena, “Tumpu, kai mingkira' bi poopiile'!”
34 Yesus nolingu'konmo i raaya'a, mbaka' Ia koyongmo a matana i raaya'a. Na tempopo iya'a i raaya'a nopoopiile'mo. Kasi i raaya'a nongololo' i Yesus.

21

Yesus niramekon tempo i Ia ninsoop na Yerusalem
21:1-11
(Mrk. 11:1-11; Luk. 19:28-40; Yoh. 12:12-19)

1 Sarataa i Yesus tia murit-Na montorumpakimo Yerusalem, indo'omo na kampung Betfage men na Buu'na Zaitun, Ia nomosuu'mo murit-Na rurua' mae' olukon,
2 ka' nomotoo tae-Na, “Rae' na kampung katu'u men torumpakionta Kuu bo liuliu mungurumpaki keledai wiwine men tootoongkon tia anakna rundara beebeel. Alaka' kakai a kokootna rua-rua'na ka' wawa tu'umari na Ingku'.
3 Kalu isian mian mongkosamba'i i kuu, bantilkon inta', ‘Tumpu mamaraluui. Ka' keledai iya'a sian paraa maalin daa ule'konon-Namo.’ ”
4 Tempo i Yesus nangawawau koiya'a, mbaka' nosidamo a wurungna Tumpu koi men ia tadulkon nabii men koi kani'imari:
5 “Bantilkon mian na kota Sion:
Piile'! Tomundo'muu taka na ko'omuu.
Ia ma'amat a noana ka' nolumakit na sa'angu' keledai wiwine
lolo-lolo' a anakna.”

6 Mbaka' nomae'mo a rua' murit-Na iya'a ka' nangawawau
koi men ia posuu'kon i Yesus.
7 Raaya'a nangawawamo keledai wiwine iya'a tia anakna
rundara, kasi nangalatasi sengke'na tia jubana i raaya'a.
Noko daa koiya'a, kasi i Yesus nolumakit.
8 Biai' a mian nanggampalkon bokukumna i raaya'a na
salan, ka' men sambanaanna nongkolong panga' morio' ka'
nendeer na salan.
9 Giigii' mian men potorae', mau men na olukon ka' men na
komburi', mangkakaro'kon taena,
“Tunde' a lee' ni Daud!
Barakaatan i Ia men taka ia pokau Tumpu!
Tunde' a Alaata'ala men na ko'alayo'an!”
10 Sarataa i Yesus ninsoop na Yerusalem, giigii' mian men
na kota iya'a nogenggewumo. Taena, “Ime a mian kaya'a?”
11 Ia simbati mian men potololo' i Yesus taena i raaya'a,
“Ni'imo i Nabii Yesus men ringkat na Nazaret libutan
Galilea!”

Yesus ninsoop na Laiganna Alaata'ala
21:12-17
(Mrk. 11:15-19; Luk. 19:45-48; Yoh. 2:13-22)

12 Noko daa iya'a ai Yesus ninsoopmo Laiganna Alaata'ala
ka' numbuse'i giigii' mian men ba'ili ka' men mobalu-baluk
indo'o na tolodona Laiganna Alaata'ala. Meja'na mian men
totolosi doi' ka' bangkona mian men mobaluk marampatii Ia
tua-tua'kon.
13 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Na Alkitaap
isian nitulis koi kani'imari: ‘Laigan-Ku tio ngaanon laigan
bo basambayangan.’ Kasee kuu wawaumo bo dodongoanna
mian puraga!”*
14 Mian men mampisok tia mian men pepa' notaka ni Yesus
na Laiganna Alaata'ala. Raaya'a ia lesi'i i Yesus.
15 Kasee tanaasna imam tia wawa ukum Torat nomaso'mo
nimiile' upa kosamba' men ia wawau i Yesus. Ka' i raaya'a
nomaso' nomorongor anak mangkakaro' na Laiganna
Alaata'ala men taena, “Tunde' a lee' ni Daud!”
16 Raaya'a norobumo ni Yesus taena, “Koo nongorongor
upa men taena i raaya'a?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Daa, Yaku' rongor! Kasee
sianpo kuu basa mbali' a isiina Alkitaap men koi kani'imari:
‘Tumpu! Anak morio' tia men ngamea' Kuu poko pisiso'mo
muntunde' i Kuu’?”*
17 Noko daa iya'a ai Yesus namarereimo mian biai'
no'umuar na kota, mae' na Betania kasi notokol indo'o.

---

* **21:13** Yes. 56:7; Yer. 7:11 * **21:16** Mzm. 8:3

Yesus nantadeankon kau ara
21:18-22
(Mrk. 11:12-14, 20-24)

18 Koi liilana ma'ulo-ulop, banta-bantang i Yesus mule'kon
na Yerusalem, Ia nopoosurimo nololu.
19 Ia nimiile' kau ara sangkau na soripi'na salan, kasi nun-
tuu'i kau iya'a, kasee sianta sa'angu'po a woo'na men Ia tausi
saliwakon roonana. Kasi i Yesus nomorobu na kau iya'a tae-
Na, “Koo sianmo miwoo' pataka manau'!” Kau iya'a liuliu
nalau.
20 Nimiile' upa men nosida iya'a, samba' a murit ni Yesus.
Raaya'a nimikirawarmo taena, “Koi upa se' daa liuliu nalau a
kau ara kale'e?”
21 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Imamat a kau kale'e.
Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu i kuu parasaya ka' sian
babata, kuu sida mangawawau koi men Yaku' wawaumo
na kau kale'e. Ka' taasi' tongko' koiya'a. Kuu uga' sida
momosuu' buu'na kani'i, ‘Bi ko'akit ka' bi tombalo' i koo na
tobui!’ mbaka' buu'na iya'a sabole balimba'.*
22 Kalu i kuu parasaya, mau upa a men pa'ase'onmuu na
Alaata'ala na sambayangmuu bo dapotonmuu.”

Moomoola'na Yahudi mimikirawar ni Yesus kuasa-Na
21:23-27
(Mrk. 11:27-33; Luk. 20:1-8)

23 Kasi i Yesus nomule'kon na Laiganna Alaata'ala, nin-
soop ka' nuntumbei nimisiso' indo'o. Pintanga' i Ia mimi-
siso', notakamo a tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu'
Yahudi bapikirawar. Taena i raaya'a, “Upa a pimpu'uaan
nangawawau men koiya'a? Ka' ime a nantarai i Koo kuasa
mbali' nangawawau giigii' iya'a?”
24 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' uga' isian upa
bo pikirawaron-Ku na ko'omuu. Alaka' simbati kada'
bantilkonon-Ku i kuu se' kuasa ni ime mbali' daa i Yaku'
mangawawau koiya'a.
25 Ime a men nantarai i Yohanes kuasa mansarani mian?
Alaata'ala kabai mian?”
Kasi tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu' Yahudi
nopootundunii raaraaya'ana, taena, “Kalu kita mangaan,
‘Kuasana ringkat na Alaata'ala,’ mbaka' simbation-Na,
‘Nongko'upa i kuu se' kosian mamarasaya upa men taeni
Yohanes?’
26 Kasee kalu simbationta se' tia kuasana mian ansee i kita
bo komaso'kononna mian biai' gause pimiile'na mian giigii'
se' i Yohanes sa'angu' nabii.”
27 Mbaka' ia simbatimo i raaya'a taena, “Sian inti'ionmai!”

---

* **21:21** Mat. 17:20; 1Kor. 13:2

Kasi taeni Yesus, “Kalu koiya'a Yaku' sian mambantilkon
na ko'omuu se' kuasa ni ime bo pimpu'uan-Ku mangawawau
koiya'a.”

Timbaani' rua' anak
21:28-32

28 Taeni Yesus, “Kasee koi upa pinginti'imuu timbaani'
kani'imari? Isian sa'angu' mian men anakon moro'one ru-
rua'. Ia nomae'mo na anakna men balaki'na ka' nomosuu'
taena, ‘Rae' i koo balimang na ale'na anggur ilio kani'i!’
29 Ia simbati anakna taena, ‘Yaku' kunda!’ Kasee noko daa
iya'a i ia ninsosolmo ka' nomae'mo na ale'na anggur.
30 Kasi tamana anak iya'a nomae' na anakna men korua'na
ka' nomosuu' taena, ‘Rae' i koo balimang na ale'na anggur ilio
kani'i!’
Ia simbati anak iya'a taena, ‘Daa, Papa!’ Kasee i ia sian
nomae'.”
31 Yesus nimikirawarimo i raaya'a tae-Na, “Na rurua' anak
iya'a, ime a men daa nongololoikon pingkira'na tamana?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Anak men balaki'na!”
Taeni Yesus, “Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' pagawena pajak tia wiwine men eloon mon-
golukoni i kuu minsoop na Batomundo'anna Alaata'ala.
32 Gause i Yohanes Pansarani notaka bo pinsiso'kon i kuu
tutuo' men daa kikira'na Alaata'ala, see i kuu sian mama-
rasaya pisiso'na. Pagawena pajak tia wiwine men eloon
a men daa namarasaya i ia. Mau mune' i kuu nimiile'mo
giigii' iya'a, kuu sian nonsosoli ka' nangkadarai gau'muu men
ba'idek ka' sian namarasaya i ia.”*

Timbaani' papalimang na ale'na anggur
21:33-46
(Mrk. 12:1-12; Luk. 20:9-19)

33 Taeni Yesus, “Porongor soosoodo a sa'angu' timbaani'
kani'imari. Isian sa'angu' mian montombonoi tano' ka'
tano'na iya'a ia asoki anggur. Ia nambalamo tiku-tikumna,
ka' nengkeke bolo' bo pimiisan anggur, ka' nangawawau
sa'up bo badagaian ale' iya'a. Kasi ia nantamboikon ale'na
anggur iya'a na papalimang, ka' nomae' na lipu' sambana.
34 Tempo daa sidamo pumpupuan woo'na anggur iya'a,
mian men tombono tano' iya'a nomosuu'mo tutulungina
mae' na papalimang ale' iya'a mangala ule' men bokoi
obosna.
35 Kasee papalimang iya'a nangarakopmo tutulungi iya'a.
Raaya'a numukul men sa'angu', nampapatei men sambana
ka' nangalapak men sambana tia watu.

---

* **21:32** Luk. 3:12; 7:29-30

36 Noko daa iya'a mian men tombono tano' iya'a nomosuu'mo tutulungina men sambana, kasee labi tia men tumbena, ka' i raaya'apo niwawaukon koikoimo simbaya'na i raaya'a.
37 Kokomburi'annamo ia nomosuu'mo anakna na ko'ona i raaya'a, taena, ‘Kalu anakku sabole kolayaonna i raaya'a.’
38 Kasee na tempo papalimang iya'a nimiile' anak iya'a, raaya'a nopootunduniimo taena, ‘Iamo kaya'a a men bo pontombonoi giigii' upana tamana. Mai kita papateia i ia kada' kitamo a pontombonoi budelna.’
39 Raaya'a nangarakopmo ka' nintibarkon na liwana ale'na anggur iya'a, kasi nampapatei.
40 Kalu tombono ale'na anggur iya'a taka, upa a bo wawauonna na papalimang iya'a?”
41 Taena tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu' Yahudi, “Ia bo minsilaka'i mian men ba'idek iya'a ka' ale'na anggurna bo tamboikononnamo na papalimang men sambanaan, men daa mongorookon ule'na na ko'ona kalu temponamo.”
42 Taeni Yesus soosoodo, “Sabole i kuu nambasamo na Alkitaap men koi kani'imari:
‘Watu men ia balo'konmo tukang nosidamo watu tuko men bo pandasi.
Men koiya'a ia wawau Tumpu, ka' wawau-Na iya'a nompoposamba' i kita men nimiile'.’
43 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Batomundo'anna Alaata'ala bo alaon na ko'omuu ka' bo rookonon na sa'angu' lipu' men daa mingilimang upa men kana' na Batomundo'an iya'a. [
44 Ime a men mandawo' na watu iya'a bo koraso-raso', ka' ime a men utunonna watu iya'a bo magampial.]”
45 Na tempo tanaasna imam ka' mian Farisi nongorongor timbaani' ni Yesus, raaya'a ninginti'i se' i raaya'a a men pi'intuon ni Yesus.
46 Raaya'a nampari-pari mangarakop i Ia, kasee i raaya'a layaonkon mian biai', gause mian biai' iya'a mansarui Ia nabii.

22

Timbaani' ramean na posuo'an
22:1-14
(Luk. 14:15-24)

1 Kasi i Yesus nobatimbaani' soosoodo na ko'ona i raaya'a tae-Na,
2 “Batomundo'anna Surugaa koi sa'angu' tomundo' men nangawawau ramean posuo'anna anakna.

3 Ia nomosuu' tutulungina mondolo' mian men nipoko
angemo na ramean posuo'an iya'a, kasee i raaya'a bude' taka.
4 Kasi ia nomosuu' soosoodo tutulungi sambana taena,
‘Bantilkon koi kani'imari na mian men bo dolo'on iya'a inta':
Imamat ini'imari! Kakaan nipoko toropotimo, sapi' moro'one
tia anakna sapi' men molongo' nipoko koyo'mo. Giigii' nipoko
toropotimo. Mai taka na ramean posuo'an iya'a.’
5 Kasee mian men ni'ange iya'a sian ningimamat. Isian men
mae' na ale'na, isian men mae' ningilimang palimangonna,
6 ka' men sambana nangarakop tutulungina tomundo'
iya'a, kasi nampapolosi ka' nampapatei.
7 Mbaka' nomaso'mo a tomundo' iya'a, kasi nomosuu' su-
rudaduna mbaale'e mampapatei mian men nampapatei tu-
tulungina iya'a ka' muntunu kotana i raaya'a.
8 Noko daa iya'a, ia norobumo na tutulungina taena,
‘Ramean posuo'an noko toropotmo, kasee mian men ni'ange
olukon sianmo kokana'ku bo taka na ramean kani'i.
9 Mbali' iya'a, rae' na pogolimpanga'anna salan ka' ange
a giigii' mian men rumpakionmuu indo'o taka na ramean
posuo'an iya'a.’
10 Kasi nomae' a tutulungi iya'a ka' ningirimpung giigii'
mian men rumpakionna i raaya'a na bendar, mian men
ba'idek a gau'na ka' mian men pore, pataka nobuke' tia sawe'
a tampat ramean posuo'an iya'a.
11 Na tempo tomundo' iya'a ninsoop bo pootuung tia
sawe'na iya'a, ia nimiile' sa'angu' mian men sian nopake
pakeanna ramean.
12 Ia norobumo na ko'ona taena, ‘Oo bela'! Koi upa i koo
ninsoop ka'ita see sian namake pakean barame?’ Kasee mian
iya'a tongko' nimporokot.
13 Kasi tomundo' iya'a norobu na tutulungi taena, ‘Koot a
saratna tia limana ka' tibarkon a mian iya'a na kapintungan
men pika' tuu'. Indo'o i ia bo tumando' ka' marepa tuu'.’ ”
14 Kasi i Yesus nangkakabusi timbaani'-Na tae-Na, “Biai' a
mian men ia ange Tumpu, kasee titiu' a men niruruki.”

Mambayar pajak bona Kaisar
22:15-22
(Mrk. 12:13-17; Luk. 20:20-26)

15 Komburi'na nomae'mo a mian Farisi ka' nansangadakon
se' koi upa i raaya'a sida monsosooli wurung ni Yesus na upa
men pikirawaronna i raaya'a.
16 Raaya'a nomosuu' muritna i raaya'a tia winawa ni To-
mundo' Herodes bapikirawar na Ko'ona taena, “Guru, kai
inti'i i Kuu sian muntundun upa men kosian. Mbali' iya'a
i Kuu mimisiso'kon pingkira'na Alaata'ala men tuutuu'na.

Imepo uga' sian kolayaonmuu, gause i Kuu sian mom-
posasala'kon mian.
17 Bantilkon na ko'omai: Koi pinginti'i-Muu, daa patalaion
a mambayar pajak bona Kaisar* kabai sian?”
18 Kasee i Yesus ninginti'i idekna noana i raaya'a kasi
norobu tae-Na, “Wee i kuu mian men minti palo-paloos!
Nongko'upa i kuu se' mimitopongi i Yaku'?
19 Pipiile'kon na Ingku' a doi' bo pambayar pajak iya'a.”
Raaya'a nangawawamo na Ko'ona sa'angu' doi' dinar.
20 Kasi i Yesus nobapikirawar na ko'ona i rayaa tae-Na,
“Gambar tia ngaan ni ime ini'i?”
21 Ia simbati i raaya'a taena, “Gambar tia ngaanna Kaisar.”
Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Rookon bona Kaisar a upa
men tio rookononmuu na Kaisar ka' rookon bona Alaata'ala
a upa men tio rookononmuu na Alaata'ala.”
22 Nongorongor iya'a i raaya'a nosamba'mo, kasi nomae'
namarerei i Yesus.

Mian Saduki nimikirawar ni Yesus pomotuo'ian mian moko daa lapus
22:23-33
(Mrk. 12:18-27; Luk. 20:27-40)

23 Na iliopo iya'a uga' notakamo ni Yesus a toropii mian
Saduki, men koi na pinginti'ina se' mian men lapusmo
sianmo tumuo' soosoodo. Raaya'a nobapikirawar na Ko'ona
taena,
24 “Guru! Ai Musa nangaan se' kalu isian sa'angu' moro'one
lapus ka' sian anakon, mbaka' utusna moro'one iya'a tio
mosuo' tia baluna utusna kada' utusna isian lee'na.
25 Kasee na ko'omai isian pitu' moro'one moto'utus. Men
balaki'na nosuo', kasee komburi'na lapus. Gause i ia sian
no'anakon, mbaka' ia posuo'imo utusna.
26 Utusna men korua'na uga' koiya'a ka' men kotolu'na ka'
pataka men kopitu'na.
27 Komburi'na kabus nolapus i raaya'a giigii', wiwine iya'a
uga' nolapusmo.
28 Na pipitu' moro'one moto'utus iya'a, ime a men bo sida
langkai'na wiwine iya'a na ilio pomotuo'ian mian lapus?
Gause giigii' i raaya'a nompoboroki'mo i ia.”
29 Yesus ninsimbati i raaya'a tae-Na, “Kuu nosala'mo,
gause i kuu sian minginti'i isiina Alkitaap kabai se' kuasana
Alaata'ala!
30 Na tempo pomotuo'ian mian lapus, raaya'a sian mosuo'
ka' sian poposuo'on kasee tumuo' koi malaa'ikat na surugaa.

---

* **22:17** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

31 Kuu mbali' sianpo nambasa men ia bantilkonmo
Alaata'ala na ko'omuu se' mian lapus bo potuo'ion? Tae-
Na,
32 'Yaku'mo a Alaata'ala ni Abraham, Alaata'ala ni Ishak ka'
Alaata'ala ni Yakub?' Ia taasi' Alaata'alana mian lapus kasee
Alaata'alana mian tumuo'."
33 Mian biai' men nongorongor iya'a samba'kon pisiso'-Na.

Potoo men tuko
22:34-40
(Mrk. 12:28-34; Luk. 10:25-28)

34 Na tempo mian Farisi nongorongor se' i Yesus ninsi-
dakon mian Saduki iya'a somo nimporokot, raaya'a nobarim-
pungmo.
35 Ka' sa'angu' mian na ko'ona i raaya'a men wawa ukum
Torat nobapikirawar mimitopongi i Yesus. Taena,
36 "Guru, potoo men koi upa a men tuko na ukum Torat?"
37 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Kolingu'kon a Tumpu
Alaata'alamuu tia noa men tuutuu', ka' tia giigii' wakamuu
ka' giigii' pinginti'ianmuu.
38 Koiya'a a potoo men tuko ka' men tumbena.
39 Potoo korua'na koikoimo potoo men tum-
bena: Kolingu'kon a simbaya'muu mian koikoimo
pongkolingu'konmuu wakamuu.
40 Giigii' ukum Torat ka' kitap nabii nimpu'u na rua' potoo
iya'a."

Pookantangan ni Daud tia Tomundo' Pansalamatkon
22:41-46
(Mrk. 12:35-37; Luk. 20:41-44)

41 Na tempona mian Farisi dauga' potorimpung, ai Yesus
nobapikirawar na ko'ona i raaya'a tae-Na,
42 "Koi upa a pinginti'imuu i Tomundo' Pansalamatkon?
Lee' ni ime i Ia?"
Taena i raaya'a, "Lee' ni Daud."
43 Taeni Yesus, "Kalu koiya'a, koi upa i Daud tia pisiso'na
Alus Molinas sida mangaan i Tomundo' Pansalamatkon se'
Tumpuna, na tempo ia norobu taena,
44 Tumpu Alaata'ala nangaanmo na Tumpungku tae-Na:
'Oruang na paraas uanan-Ku,
pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men
mangka'idek i Koo sida malolo' na Ko'oom.'
45 Mbaka', kalu Daud se' nangaan Tomundo' Pansala-
matkon iya'a Tumpuna, koi upa a kosidana se' daa Tomundo'
Pansalamatkon uga' bo lee'na?"
46 Sianta sa'angu'po mian men nomoko ninsimbati i
Yesus, ka' muntumbei ilio iya'a sianta sa'angu'po mian men
momoko mimikirawar upa-upa na Ko'ona.

23

Bantili kada' maka'amat na wawa ukum Torat tia mian Farisi
23:1-12
(Mrk. 12:38-39; Luk. 11:43, 46; 20:45-46)

1 Kasi i Yesus norobu na mian biai' ka' na murit-Na tae-Na,
2 “Wawa ukum Torat ka' mian Farisi nitarai kuasa mom-
popo'inti'ikon ukum ni Musa.
3 Mbali' iya'a, lolo' ka' loloikon a giigii' men ia posuu'kon
i raaya'a. Kasee alia mingilimang upa men ia limangmo
i raaya'a, gause i raaya'a sian mansalankon upa men pi-
siso'kononna i raaya'a.
4 Raaya'a momosuu' mingilimang men marawat ka' mom-
popasa'anikon aturan iya'a na mian, kasee i raaya'a bude'
muntulung mian kada' sida mingilimang men koiya'a.
5 Giigii' men ia limang i raaya'a tongko' kada' bo piile'onna
mian. Raaya'a mantalekon mamake lui' sambayang men
bambal tia mangarutu'i rendana jubana i raaya'a.
6 Raaya'a mingkira' umoruang na oruangan men pore na
ramean ka' uga' na oruangan men porena na laigan baki-
tumpuan.
7 Raaya'a beleskon angga'ionna mian na pasar ka' mingkira'
leelo'on Guru.
8 Kasee i kuu alia mingkira' leelo'on Guru, gause Gurumuu
tongko' isian sa'angu' ka' uga' i kuu giigii' moto'utus sa'angu'
kaparasaya'an.
9 Ka' i kuu alia mengeleelo' sa'angu'po mian na tano' balaki'
kani'i tama, gause Tamamuu tongko' sa'angu'. Ia Tamamuu
men na surugaa.
10 Ka' alia i kuu mingkira' leelo'on tanaas, gause Tanaasmuu
tongko' sa'angu' men ngaanon Tomundo' Pansalamatkon.
11 Mian men balaki'na na ko'omuu tio sida bo puntulung i
kuu.
12 Mian men mompopodaa wakana bo popokoo'on, ka'
mian men mompopokoo' wakana bo popodaaon.

Yesus nompoposala' wawa ukum Torat ka' mian Farisi
23:13-28
(Mrk. 12:40; Luk. 11:39-42, 44, 52; 20:47).

13 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian
men minti pa'a-pa'agama! Kuu mongompot mian men min-
soop na Batomundo'anna Surugaa, gause i kuu sian minsoop,
ka' mian men mampari-pari minsoop na Batomundo'anna
Surugaa talantangionmuu.
[
14 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu
mian men minti pa'a-pa'agama! Kuu mangakalkon balu wi-
wine ka' mangarampasi laiganna ka' uga' mingirimboroi gau'

ba'idekna tia sambayang biai' taa'. Mbali' iya'a, ukumanmuu
a marepana tia ukumanna mian sambana.]

15 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian
men minti pa'a-pa'agama! Kuu mae' oloa mengelembeti
tobui, ka' mansasayoi longkop tano' tongko' bo pinsidakon
sa'angu' mian minsoop agamamuu, kasee i kuu minsidakon i
ia mian men bo minsoop naraka, men idekna pinduan paku'
koi idekmuu!

16 Silaka' i kuu tanaas men mampisok! Kuu mimisiso'kon
se' kalu mian basumpa' mangaan Laiganna Alaata'ala, mian
iya'a sian paraa mongololoikon sumpa'na. Kasee kalu ia
basumpa' mangaan mosoni na Laiganna Alaata'ala, ia tio
mongololoikon sumpa'na iya'a.

17 Kuu mian bobo' ka' mampisok! Upa mbali' a men tuko,
mosoni men isian na Laiganna Alaata'ala kabai se' Laiganna
Alaata'ala men ninsidakon mosoni iya'a molinas?

18 Kuu mimisiso'kon koi kani'imari: Kalu sa'angu' mian
basumpa' mangaan mesba, mian kanono' sian paraa mon-
gololoikon sumpa'na. Kasee kalu ia basumpa' mangaan kur-
baan na mesba iya'a, ia tio mongololoikon sumpa'na iya'a.

19 Kuu se' mampisok tuu'! Upa mbali' a men tuko, kurbaan
na mesba kabai se' mesba men minsidakon kurbaan iya'a
molinas?

20 Mbali' iya'a, kalu sa'angu' mian basumpa' mangaan
mesba, aratina i ia basumpa' mangaan mesba ka' uga' giigii'
kurbaan men isian na mesba iya'a.

21 Ka' kalu sa'angu' mian basumpa' mangaan Laiganna
Alaata'ala, aratina i ia basumpa' mangaan Laiganna
Alaata'ala iya'a ka' uga' Alaata'ala men dumodongo na
lalomna.

22 Ka' kalu sa'angu' mian basumpa' mangaan surugaa,
aratina i ia basumpa' mangaan oruanganna Alaata'ala, ka'
uga' i Ia men no'umoruang na oruangan iya'a.

23 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu
mian men minti pa'a-pa'agama! Ule'na aso-asokmuu koimo
solasi, popuuton ka' jintan, kuu rookon a koi sangobosan na
lalomna sompulo' obosan bona Alaata'ala. Kasee upa men
tuko na ukum Torat sian imamatonmuu, koimo wawau men
maloos, polingu'an ka' palolo'an. Poali iya'amo a men tio
limangonmuu, ka' alia mamatalai men sambana.

24 Kuu tanaas men mampisok! Laale na lalomna inuman-
muu tapisonmuu, kasee unta kuu pulon!

25 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu
mian men minti pa'a-pa'agama! Kuu koi sasangkir tia lean
men ni'oso'i moloe' na liwana, kasee na lalomna mariingi'

tuu'. Gause upa men kuu poko'ule' iya'a, kuu dapot na podoko'anmuu.
26 Kuu mampisok! Oso'i kutung bi poloe' a lalomna sasangkir tia leanmuu kada' na liwana uga' sida moloe'.
27 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian men minti pa'a-pa'agama! Kuu koi baleanan men niceet bubulak. Na liwana piile'on pore, kasee na lalomna buke' tia wuku ka' giigii' men bobosi'.
28 Koiya'a uga' i kuu. Na pimiile'na mian koi se' pore, kasee noamuu borek sowu-sowu ka' ba'idek tuu'.

Yesus nambantilkon ukuman na wawa ukum Torat ka' mian Farisi
23:29-36
(Luk. 11:47-51)

29 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian men minti pa'a-pa'agama! Kuu mangawawau baleanan men pore bona nabii, ka' mompore-porei patungna mian men malolo' na Tumpu.
30 Ka' i kuu norobu taemuu, ‘Kalu se' i kai tumuo' na tempo pulimai mbaripian, kai sian tololo' tii raaya'a na pampap-ateian nabii.’
31 Gause noamuu mompopodaa wakamuu men koiya'a, mbaka' i kuu mimpipiile'kon se' gau'muu koikoimo pulimuu, ka' i kuu tuutuu' lee'na mian men nampapatei nabii.
32 Mbali' iya'a, imputi ka' upusi a gau'na pulimuu men ia poko tumbeimo i raaya'a!
33 Wee i kuu men koi ule, ka' koi lee'na ule ba'idek! Koi upa i kuu mbali' daa sida mansalamatkon wakamuu na ukuman na naraka?
34 Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' na ko'omuu nabii, mian pinginti'ianan, ka' wawa ukum Torat. Kasee sam-bana bo papateionmuu, ka' sambana bo saliipkononmuu. Isian men bo sasalionmuu na laigan bakitumpuanmuu, ka' laya'onmuu na sa'angu' kota mae' na kota sambana.
35 Mbaka' i kuu bo ukumon gause wawaumuu iya'a, ka' wawauna pulimuu men nampapatei giigii' mian men sian sala'an na tempopo nampapateian i Habel men sian sala'an pataka nampapateian i Zakharia, anak ni Berekhya, men kuu papatei na ola'na Laiganna Alaata'ala tia mesba.
36 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men tumuo' na tempo koini'i bo ukumon gause giigii' iya'a.

Yesus nongkolingu'kon Yerusalem
23:37-39
(Luk. 13:34-35)

37 Yerusalem! Yerusalem! Nabii kuu papatei. Mian men ia posuu' Alaata'ala kuu lapak tia watu pataka lapus!

Piribiai'mo i Yaku' mingkira' mongoroot giigii' mian men
dumodongo na ko'omuu koi sinana siok mongopo'i anakna
na intuna laina, kasee i kuu bude'!
38 Imamat ini'imari! Laiganmuu kani'i bo parereion ka'
sianmo mianna.
39 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu koini'i i kuu sianmo
mimiile' i Yaku' soosoodo pataka i kuu morobu taemuu,
‘Barakaation i Ia men taka pokauonna Tumpu.’ ”

24

Yesus nuntundun se' Laiganna Alaata'ala bo runtunion
24:1-2
(Mrk. 13:1-2; Luk. 21:5-6)

1 Na tempo i Yesus namarerei Laiganna Alaata'ala, murit-
Na notakamo na Ko'ona ka' ninsiso' Laiganna Alaata'ala.
2 Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Too daa i
kuu nimiile' giigii' iya'a? Imamat iya'a. Bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' ni'imarian sianta sa'angu'po watu na Laiganna
Alaata'ala kani'i a men dauga' patalaion pootapi'. Wiwi'na bo
runtunion!”

Repaan men bo rumpakion
24:3-14
(Mrk. 13:3-13; Luk. 21:7-19)

3 Komburi'na i Yesus nomae'mo na Buu'na Zaitun ka' na
tempo i Ia oru-oruang, murit-Na notakamo bo pootundunii
tii Ia men tongko' raaraaya'ana. Taena i raaya'a, “Bantilkon i
kai se' ipi a bo sidaanna men tae-Muu umba'a, ka' oosan upa
men bo pinginti'ian kotakaan-Muu ka' kakabusanna tempo?”
4 Ia simbati Yesus tae-Na, “Maka'amat dako' i kuu
ko'akalian.
5 Gause biai' a mian bo taka ka' mangaan ngaan-Ku ka' mo-
robu taena, ‘Yaku'mo a Tomundo' Pansalamatkon!’ Raaya'a
bo mangakalkon mian biai'.
6 Kuu bo momorongor lelena mian poopapate ka' laungna
sindapanna mian men poopapate, kasee alia uga' layaon.
Gause upa-upa iya'a tio bo sida, kasee iya'a taasi'po kakabu-
sanna tempo.
7 Lipu' men sa'angu' bo poopapate mintimbangi lipu' men
sambana, ka' batomundo'an sa'angu' bo poopapate mintim-
bangi batomundo'an men sambana. Na toropii dodongoan
takaionna loluan tia lili'.
8 Giigii' iya'a baasi tumbena, koi polos men baasi ia suri
sa'angu' wiwine na tempo mindompu'.
9 Tempo iya'a i kuu bo rakopon ka' rookonon bo repaion
kasi papateion. Kuu bo kokundaionna giigii' lipu' gause na
pongololo'an i Yaku'.

10 Na tempo iya'a biai' a mian bude'mo sida murit-Ku.
Raaya'a pookalaakkon tia simbaya'na men pooka'idek.
11 Bo taka a biai' minti nabi-nabii men tongko' momboreki
mian biai'.
12 Idek bo kanturangan men dodoa tuu' pataka mian biai'
sianmo pookolingu'kon.
13 Kasee mian men mantaan pataka kokomburi'anna bo
salamatkonon.
14 Ka' Lele Pore men mambantilkon Batomundo'anna
Alaata'ala bo lelekonon na longkop tano' balaki' kada' giigii'
mian momorongor. Moko daa iya'a kasi taka a kakabusanna
tempo.

Yesus nuntundunkon repaan men dodoa
24:15-28
(Mrk. 13:14-23; Luk. 21:20-24)

15 Sa'angu' tempo i kuu bo mimiile' pinsilaka'i men ba'idek
kumekerer na tampat men molinas, koi wurungna Tumpu
men ia tadulkon i Nabii Daniel. (Sulano i kuu men mambasa
iya'a sida minginti'i.)
16 Na tempo iya'a, mian men isian na libutan Yudea tio
mamarere na buu'na.
17 Mian men monda'a na wawona laiganna amo' malau ka'
minsoop na laigan mangala upana.
18 Mian men na ale' sobii ka' mule'kon mangala pakeanna.
19 Marepa a wiwine men mampaiwawa tempo iya'a, ka'
sina men dauga' momosusui anak.
20 Pa'ase' na sambayangmuu kada' alia paraa mamarere na
tempo memel kabai na ilio Sabat.
21 Gause na tempo iya'a bo taka a sa'angu' repaan men
marepa tuu' koi men sianpo ia toosuri mian nuntumbeipo
nosidaanna tano' balaki' pataka koini'i. Ka' sianmo isian
repaan men koiya'a soosoodo.
22 Kalu Alaata'ala sian monsondo'i tempo marepa iya'a,
mbaka' sianta sa'angu'po mian men salamat. Kasee kada'
mian men Ia ruruki sida salamat, mbaka' bo sondo'ion-Na
tempo iya'a.
23 Na tempo iya'a kalu isian mian morobu na ko'omuu
taena, ‘Piile', kani'imo a Tomundo' Pansalamatkon!’ kabai
taena, ‘Piile', kale'emo a Tomundo' Pansalamatkon!’ alia
mamarasaya upa men ia ngaan mian kanono'.
24 Gause pansalamatkon borek tia minti nabi-nabii bo taka.
Raaya'a bo mingilimang oos men pore tuu' ka' upa kosamba'
bo pangakalianna mian, maupo mian men ia rurukimo
Alaata'ala bo mian-Na. Uga' pi'akalionna i raaya'a kalu too
pokoonna.

25 Daa Yaku' bantilkonmo a upa men bo rumpakion
ini'imari.
26 Kalu i kuu momorongor mian morobu na ko'omuu taena,
‘Piile'! Ia isian na tano' maleas,’ alia i kuu waale'e. Kabai
kalu taena, ‘Piile'! Ia ninsapit na lalomna tambin kani'i,’ alia
mamarasaya.
27 Gause kotakaanna Anak Manusia bo sida koi kilap men
tarang dumilep ringkat na bete'an taka na sopokan.
28 Aana a men isian bangke, ino'o moriwut a sapu' men
mangkaan bangke.

Kotakaanna Anak Manusia
24:29-31
(Mrk. 13:24-27; Luk. 21:25-28)

29 Sarataa moko daa repaan na tempo iya'a, matana ilio
bo pintung, ka' wulan sianmo tarang. Bitu'on bo mandawo'
ra'amari na langit, ka' pungkuasai langit iya'a bo toyunggot.*
30 Tempo iya'a oosanna Anak Manusia bo kampiile'an na
langit. Giigii' lipu' na tano' balaki' bo wiri. Raaya'a bo mimiile'
Anak Manusia taka ra'amari na wawona antong tia kuasa ka'
lingkaangan tuu'.
31 Torompeet balaki' bo duupon, ka' Anak Manusia bo
momosuu' malaa'ikat-Na mingirimpung mian men Ia ruruki
bo mian-Na na longkop tano' balaki' ka' na puusna langit men
sa'angu' pataka puusna men sambana.

Alamo a pinginti'ian na kau ara
24:32-35
(Mrk. 13:28-31; Luk. 21:29-33)

32 Inau' a timbaani'na kau ara. Kalu panga'na malalas
ka' molusa', ka' nosumumpemo, inti'ionmuu se' tempona
pengkar booboomo.
33 Koiya'a uga' kalu i kuu mimiile' men taeng-Ku' kaekae'mo
sida. Inti'ionmuu se' tempona booboomo.
34 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' giigii' upa men Yaku' poko bantilkonmo na
ko'omuu iya'a bo sida koo'po tia mian men tumuo' tempo
koini'i lapus giigii'na.
35 Langit ka' tano' balaki' bo penta', kasee wurung-Ku isian
pataka sidutu.

Kotakaanna Anak Manusia sianta mian men minginti'i
24:36-44
(Mrk. 13:32-37; Luk. 17:26-30, 34-36).

36 Kasee sianta sa'angu'po mian men minginti'i iliona tia
jaamna. Malaa'ikat na surugaa sian, Anakna Alaata'ala uga'
sian. Tongko' Tama na surugaa a men daa ninginti'i.

---

* **24:29** Yes. 13:10; 34:4; Yeh. 32:7; Yl. 2:10, 31; 3:15; Why. 6:12-13

37 Gause koi upa a men nosida na tempo ni Nuh mbaripian,
mbaka' koiya'a uga' a men bo sida na tempo kotakaanna Anak
Manusia.
38 Na tempo koo'po tia tano' balaki' ia limbusi weer, mian
kumaan, ba'inum, mosuo' ka' mompoposuo' anakna. Koiya'a
pataka na ilio ninsoopan ni Nuh na lalomna kapal.
39 Na tempo tano' balaki' ia limbusi weer iya'a ka' nin-
silaka'i i raaya'a giigii', ya'asi ka' ia inti'i i raaya'a a upa
men kaekae' sida. Koiya'a uga' a men bo sida na tempo
kotakaanna Anak Manusia.
40 Na tempo iya'a, rua' mian pintanga' balimang na ale'.
Sa'angu' mian bo wawaon, ka' men sa'angu' bo parereion.
41 Rua' wiwine pintanga' minggiling gandum. Sa'angu' bo
wawaon, ka' men sa'angu' bo parereion.
42 Mbaka' mandagaisi, gause ilio kotakaanna Tumpumuu
sian inti'ionmuu.
43 Imamat a timbaani' kani'imari! Kalu tombono laigan
inti-inti'i se' jaam pipii a takaanna mian mamangan na tempo
malom, ia sabole sian royot kada' mian mamangan sian
minsoop na laiganna.
44 Mbali' iya'a, kuu uga' tio maka'amat. Gause Anak Manu-
sia bo taka na tempo men sian sasaakionmuu.”

Timbaani' tutulungi men malolo' ka' men sian malolo'
24:45-51
(Luk. 12:41-48)

45 “Kalu isian tutulungi men malolo' ka' motu'a a noana,
iamo a men nakatonna tanaasna bo pantanaasi tutulungi
sambana ka' mantarai i raaya'a kumaan na tempona.
46 Barakaatan a tutulungi iya'a kalu tanaasna mule'kon ka'
mantakai i ia pintanga' mingilimang palimangonna.
47 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' tanaas iya'a bo mamarasayakon giigii' kupangna
na tutulungi iya'a.
48 Kasee kalu tutulungi iya'a ba'idek, ia bo morobu na
noana taena,
49 ‘Tanaasku dauga' manau' ka' mule'kon.’ Mbaka' ia nam-
papolosimo tutulungi men sambana, ka' kumaan ba'inum tia
mian men bukuan lio'.
50 Kasee kokomburi'anna tanaasna bo mule'kon na ilio
men sian sasaakionna tutulungi iya'a, ka' jaam men sian
inti'ion.
51 Mbaka' tutulungi iya'a bo papolosionna tanaasna, ka'
tibarkonon na tampatna mian men minti pore-pore! Indo'o
i raaya'a bo tumando' ka' marepa tuu'.”

25

Timbaani' sompulo' wiwine laandue'
25:1-13

1 “Na tempo kotakaanna Anak Manusia soosoodo, Bato-
mundo'anna Surugaa koi timbaani' kani'imari. Isian som-
pulo' wiwine laandue' nompoo'ala panso, kasi mae' mangal-
aboti suo' moro'one.
2 Lilima' bobo', ka' lilima' pande.
3 Lilima' men bobo' nangawawa panso kasee sian nan-
gawawa likison bo punturangina.
4 Lilima' men pande nangawawa panso tia uga' likison bo
punturangina.
5 Suo' moro'one iya'a naalin ka' notaka, mbaka' wiwine
iya'a nuntumbeimo nototundo' ka' noroyot.
6 Tanga'na rondom, kasi nirongor a mian mengeleelo'kon
taena, ‘Takamo a suo' moro'one! Mai laboti i ia.’
7 Sompulo' wiwine iya'a nowangonmo ka' nontotobo'i pan-
sona i raaya'a.
8 Wiwine men bobo' iya'a norobu na wiwine men pande
taena, ‘Taraion likisonmuu titiu' i kai, gause pansomai boomo
pate.’
9 Ia simbati wiwine men pande iya'a taena, ‘Sian sida!
Dako' i kita giigii' kokabusionna likison. Rae' pingili na toko'.’
10 Mbaka' wiwine men bobo' iya'a nomae'mo mingili liki-
son. Sarataa noporus nomae' i raaya'a, suo' moro'one iya'a
notakamo. Lilima' wiwine men nobatoropotmo iya'a nin-
soopmo singka-singkat tia suo' moro'one na tampat ramean,
ka' soopan ni'omporimo.
11 Komburi'na wiwine men sambana iya'a notakamo.
Raaya'a nengeleelo'mo taena, ‘Tuan! Tuan! Kai miki leakikon
soopan kada' i kai minsoop.’
12 Kasee suo' moro'one iya'a ninsimbati taena, ‘Ban-
tilkononku na ko'omuu se' yaku' sian poo'inti'i tii kuu.’ ”
13 Kasi i Yesus nongkokomburi'i timbaani'-Na iya'a tae-Na,
“Mbali' iya'a, maka'amat gause iliona kabai se' jaamna sian
inti'ionmuu.”

Timbaani' totolu' tutulungi
25:14-30
(Luk. 19:11-27)

14 “Na tempo kotakaanna Anak Manusia soosoodo, Bato-
mundo'anna Surugaa koi timbaani' kani'imari. Isian sa'angu'
tanaas mae' na dodongoan men oloa. Ia nengeleelo'mo tutu-
lungina ka' namarasayakon kupangna na ko'ona i raaya'a.
15 Na sanda' tutulungi iya'a ia tarai koi men pokoonna
sanda-sanda'. Na sa'angu' tutulungi ia tarai lima' loloon doi'

mosoni. Ka' na sa'angu' tutulungi soosoodo ia tarai rua'
loloon doi' mosoni. Ka' na sa'angu' tutulungi men sambana
ia tarai sololoon doi' mosoni. Kasi ia nomae'.
16 Tutulungi men nangalabot lima' loloon doi' mosoni iya'a
lako-lako nomae' badagang, kasi nantausi soosoodo ule' lima'
loloon doi' mosoni.
17 Koiya'a uga' a tutulungi men nangalabot rua' loloon doi'
mosoni iya'a nantausi soosoodo ule' rua' loloon doi' mosoni.
18 Kasee tutulungi men nangalabot sololoon doi' mosoni
iya'a nomae'mo nengkeke tano' kasi nanganaa' indo'o doi'na
tanaasna.
19 Nanau' a noporusanna iya'a, tanaasna tutulungi iya'a
nomule'kon ka' nopoosaa'i tii raaya'a.
20 Tutulungi men nangalabot lima' loloon doi' mosoni iya'a
taka ka' nongorookon sompulo' loloon. Taena, ‘Tanaas, kuu
nongorookon lima' loloon doi' mosoni na ingku'. Piile'! Yaku'
nomoko nantausi ule' lima' loloon soosoodo.’
21 Taena tanaas iya'a, ‘Pore tuu' a men koo wawau. Koo tu-
tulungi men pore ka' malolo'. Gause i koo daa sida ooskonon
mau tongko' na upa titiu', mbaka' biai' a men pokaukononku
na ko'oom. Mai, pinsoop ka' munsuri beles tii yaku'.’
22 Kasi tutulungi men nangalabot rua' loloon doi' mosoni
iya'a notaka ka' norobu taena, ‘Tanaas, kuu nongorookon
rua' loloon doi' mosoni na ingku'. Piile'! Yaku' nomoko
nantausi ule' rua' loloon soosoodo.’
23 Taena tanaas iya'a, ‘Pore tuu' a men koo wawau. Koo
daa tutulungi men pore ka' malolo'. Gause i koo daa sida
ooskonon mau tongko' na upa titiu', mbaka' biai' a men
pokaukononku na ko'oom. Mai, pinsoop ka' munsuri beles
tii yaku'.’
24 Kokomburi'anna tutulungi men nangalabot sololoon doi'
mosoni iya'a notakamo ka' norobu taena, ‘Tanaas, yaku' inti'i
i kuu sa'angu' mian men maso'on. Kuu mamadak na ale'
men sian kuu kamburi, ka' mangala ule' na ale' men sian kuu
asoki.
25 Gause i yaku' layaonkon i kuu, doi'muu yaku' naa'mo na
tano'. Mbaka' kani'imo a doi'muu.’
26 Taena tanaas, ‘Koomo a tutulungi men ba'idek ka'
molulu'! Kalu i koo inti'imo se' yaku' mamadak na ale' men
sian yaku' kamburi, ka' mangala ule' na ale' men sian yaku'
asoki,
27 nongko'upa mbali' i koo sian manganaa' doi'ku iya'a na
baang kada' na tempo i yaku' mule'kon, yaku' daa mangal-
abot soosoodo doi'ku iya'a tia bungana?’
28 ‘Mbali' iya'a, alamo a doi' men isian na ko'ona kaya'a
ka' rookon na mian men nitarai sompulo' loloon doi' mosoni
iya'a.

29 Gause sanda' mian men isianmo upa ia tombonoi bo
taraion soosoodo, ka' i ia bo kalabian. Kasee mian men sian
montombonoi upa-upa, toro tiu'po upa men daa isian na
ko'ona bo alaon.
30 Ka' tutulungi men sian kana'na iya'a alaka' tibarkon
na kapintungan men pika' tuu'. Indo'o ia bo tumando' ka'
marepa tuu'.'

Ilio Pungukumian
25:31-46

31 Kalu Anak Manusia taka bookoi Tomundo' lolo'onna gi-
igii' malaa'ikat-Na, Ia bo umoruang na oruangan kobalaki'an-
Na.
32 Giigii' lipu' na dunia bo rimpungon na arop-Na. Kasi
i Ia bo mengerensakon giigii' mian sida rua' tompuk koi
pontondong ayop mengerensakon domba ka' bembe'.
33 Mian men mingilimang pingkira'na Alaata'ala rim-
pungon na paraas uanan-Na, ka' men sian mingilimang
pingkira'na Alaata'ala rimpungon na paraas kauri'-Na.
34 Kasi Tomundo' iya'a morobu na mian men paraas uanan-
Na taena, 'Mai i kuu men barakaationna Tamang-Ku. Pinsoop
na batomundo'an men nitoropotimo bo ko'omuu na tempopo
ninsidakonan dunia.
35 Gause na tempo i Yaku' mololu, kuu nantarai i Yaku'
kakaan, ka' na tempo i Yaku' moro'u, kuu nantarai i Yaku'
weer. Tempo i Yaku' koi mian tumaka, kuu nangalabot i Yaku'
na laiganmuu.
36 Tempo i Yaku' sian pakeanan, kuu nantarai i Yaku'
pakean. Tempo i Yaku' nanggeo, kuu nandagai i Yaku'. Tempo
i Yaku' nitarungku, kuu nengelego'i Yaku'.'
37 Kasi mian men pore a wawauna iya'a norobu taena,
'Tumpu, maripi mbali' a nimiile'anmai i Kuu mololu, kasi i
kai nantarai i Kuu kakaan, kabai moro'u, kasi i kai nantarai i
Kuu weer?
38 Maripi mbali' a nimiile'anmai i Kuu koi mian tumaka,
kasi i kai nangalaboti i Kuu na laiganmai? Maripi mbali' i Kuu
sian pakeanan, kasi i kai nantarai i Kuu pakean?
39 Maripi mbali' a nimiile'anmai i Kuu nanggeo kabai na
tarungkuan, kasi i kai nengelego'i Kuu?'
40 Tomundo' iya'a bo minsimbati taena, 'Tuutuu' mba'a.
Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na tempo i kuu ningili-
mang iya'a, maupo na sa'angu' utus-Ku men talalaisna,
mbaka' i kuu ningilimangmo bo Ingku'.'
41 Kasi Tomundo' iya'a morobu na mian men paraas kauri'-
Na taena, 'Rae', uar i kuu, mian men silaka'mo! Pinsoop na
apu men sian morok men nipoko toropotimo bona Ibiliis ka'
malaa'ikatna!

42 Gause na tempo i Yaku' mololu, kuu sian nantarai Yaku'
kakaan. Tempo i Yaku' moro'u, kuu sian nantarai Yaku' weer.
43 Tempo i Yaku' koi mian tumaka, kuu sian nangalabot
i Yaku' na laiganmuu. Tempo i Yaku' sian pakeanan, kuu
sian nantarai i Yaku' pakean. Tempo i Yaku' nanggeo ka'
nitarungku, kuu sian nangkalesang i Yaku'.'
44 Kasi i raaya'a morobu na Ko'ona taena, 'Tumpu, maripi
mbali' i kai nimiile' i Kuu mololu, kabai moro'u, kabai koi
mian tumaka, kabai sian pakeanan, kabai nanggeo, kabai
nitarungku, ka' i kai sian ningimamat i Kuu?'
45 Tomundo' iya'a bo minsimbati tae-Na, 'Imamat ini'imari!
Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na tempo i kuu bude' mingi-
mamat mian men talalaisna kani'i, mbaka' i kuu bude' mingi-
mamat i Yaku'.'
46 Mbaka' mian iya'a bo ukumon tia ukuman men sidutu,
kasee mian men nangawawau pingkira'na Alaata'ala bo
mentempoi tuo' men pore pataka sidutu."

26

*Koparapaatna i Yesus nambantilkon se' i Ia bo papateion ka'
bo potuo'ion*
26:1-5
(Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53)

1 Sarataa i Yesus nangkakabusi tundunan-Na iya'a, Ia
norobumo na murit-Na tae-Na,
2 "Kuu daa mingiti'i se' rua' ilio koini'i, takamo pan-
garamekonan Paska. Tempo iya'a, Anak Manusia bo
rookonon ka' saliipkonon."*
3 Tempo iya'a nobarimpungmo a tanaasna imam tia
motu-motu'ana lipu' Yahudi na laiganna Imam Moola' men
ngaanna i Kayafas.
4 Raaya'a nopoosangadaimo mangarakop i Yesus wuni-
wuni ka' mampapatei.
5 Kasee i raaya'a nangaan taena, "Amo'po wawauon na
tempo ramean, dako' mantakakon kogora'an na mian biai'."

Yesus nitimbu'i tia minamina'
26:6-13
(Mrk. 14:3-9; Yoh. 12:1-8)

6 Sarataa i Yesus na Betania, na laigan ni Simon men
kustaon mbaripian,
7 notakamo ni Yesus a sa'angu' wiwine nangawawa
sa'angu' botor pualam isiian minamina' men alayo' a ilina.
Minamina' iya'a ia timbu'konmo na takala' ni Yesus men
oru-oruang pintanga' kumaan.*

---

* **26:2** Kel. 12:1-27 * **26:7** Luk. 7:37-38

8 Nimiile' men koiya'a murit-Na nomaso'mo ka' norobu
taena, “Bo upa ka' mambaraba'i koi kani'i?
9 Gause minamina' kanono' sida balukkonon alayo' a ilina
ka' doi'na sida rookonon bona mian men talalais.”
10 Kasee i Yesus inti-inti'i pikiranna i raaya'a kasi norobu
tae-Na, “Nongko'upa i kuu se' mampapolosi noana wiwine
kani'i? Ia nangawawaumo upa men pore na Ingku'.
11 Ka' mian talalais sinampang isian na ko'omuu, kasee i
Yaku' sian sinampang isian na ko'omuu.*
12 Gause ia nintimbu'kon minamina' iya'a na wakang-Ku,
mbaka' ia nontoropotimo bo pantanoman i Yaku'.
13 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' longkop tano' balaki', mau maana a pengeleleko-
nan Lele Pore, ino'o uga' upa men ia wawaumo wiwine kani'i
bo bantilkonon bookoi pinginau'an i ia.”

Yudas nangakalkon bo pongorookonna i Yesus
26:14-16
(Mrk. 14:10-11; Luk. 22:3-6)

14 Mbaka' sa'angu' mian men tonsoop na sompulo' rua'
murit iya'a, men ngaanna i Yudas Iskariot, nomae'mo nari
tanaasna imam.
15 Ia norobu taena, “Upa a men bo rookononmuu na ingku'
kalu yaku' mongorookon i Yesus na ko'omuu?” Raaya'a
nambayar tolumpulo' doi' salaka' na ko'ona.
16 Supu iya'a i Yudas nansarakmo salan men daa pore bo
pongorookonanna i Yesus na ko'ona i raaya'a.

Yesus tia murit-Na kumaan Paska
26:17-25
(Mrk. 14:12-21; Luk. 22:7-14, 21-23; Yoh. 13:21-30)

17 Na ilio tumbena pangaramekonan Roti Sianta Ragina
notakamo ni Yesus a murit-Na ka' norobu taena, “Maana
po'uus-Muu bo pontoropotianmai kakaan bo pangarameko-
nan Paska?”
18 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Rae' na kota na sa'angu' mian
ka' bantilkon na ko'ona inta': Potuunna Guru, tempong-Ku
boomo taka. Yaku' mo'uus mangaramekon Paska ruru-ruru'
tia murit-Ku na laiganmuu.”
19 Kasi murit-Na nangawawau koi men ia posuu'kon i Yesus
ka' nontoropoti kumaanan Paska.
20 Sarataa malommo, Yesus no'umoruangmo kumaan
ruru-ruru' tia sompulo' rua' murit-Na.
21 Pintanga' i raaya'a kumaan, Ia norobumo tae-Na, “Ima-
mat ini'imari! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' isian i kuu men
bo mongorookon i Yaku' kada' papateion.”

---

* **26:11** Ul. 15:11

22 Kasi tia noa men masiongo' tuu' i raaya'a norobumo
sa'angu'-sa'angu' taena, “Tumpu, taasi'po i yaku', indo'?”
23 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mian men mongorom rotina
na lalomna mangko' patombongan kani'i tii Yaku', iamo a
men bo mongorookon i Yaku'.*
24 Anak Manusia tuutuu' bo lapus koi men nipoko tulismo
na Alkitaap, kasee silaka' a mian men mongorookon Anak
Manusia iya'a. Mian iya'a bagia sian nidodongokon.”
25 Yudas, men bo mongorookon i Yesus ninsimbati taena,
“Guru, taasi'po i yaku', indo'?”
Taeni Yesus na ko'ona, “Daa, koomo mba'a.”

Yesus nangawawau perjamuan tia murit-Na
26:26-30
(Mrk. 14:22-26; Luk. 22:14-20; 1Kor. 11:23-25)

26 Pintanga' kumaan i raaya'a, Yesus nangalamo roti, noba-
sukuur ka' nungurumpi-rumpik, kasi nongorookon na murit-
Na ka' norobu tae-Na, “Alamo ka' kaan, ni'imo a wakang-Ku.”
27 Noko daa koiya'a, Ia ala a pinginuman tia anggur ka'
nobasukuur na Alaata'ala kasi nongorookon i raaya'a ka'
norobu tae-Na, “Pinginum i kuu giigii' na sasangkir kani'i.
28 Gause ni'imo a rara'-Ku men mamakadodor toonna
Alaata'ala. Rara'-Ku tonturo' bona mian biai' bo pangampuni
dosana i raaya'a.*
29 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu koini'i Yaku'
sianmo minginum anggur soosoodo kani'i pataka na iliona
men bo pinginuman-Kumo anggur men u'uru iya'a ruru-
ruru' tii kuu na Batomundo'anna Tamang-Ku.”
30 Noko daa nangananikon nanian puntunde', ai Yesus tia
murit-Na nomae'mo na Buu'na Zaitun.

Petrus bo minsasapu ni Yesus
26:31-35
(Mrk. 14:27-31; Luk. 22:31-34; Yoh. 13:36-38)

31 Mbaka' i Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na,
“Na malom kani'i uga' i kuu giigii' sianta mantaan a noamuu
mamarasaya i Yaku'. Gause nipoko tulismo na Alkitaap koi
kani'imari:
Yaku' bo mampapatei pontondongna domba ka' lulusanna
domba bo bagera-gerap.*
32 Kasee moko daa i Yaku' potuo'ion, Yaku' bo mongolukoni i
kuu na Galilea.”*
33 Ia simbati i Petrus taena, “Mau mune' i raaya'a giigii'
sianta mantaan a noana mamarasaya i Kuu, kasee i yaku'
sabole sian.”

---

* **26:23** Mzm. 41:10 * **26:28** Kel. 24:8; Yer. 31:31-34 * **26:31** Za. 13:7
* **26:32** Mat. 28:16

34 Taeni Yesus na ko'ona, “Tuutuu' mba'a. Kasee
bantilkonon-Ku na ko'oom se' rondommo kani'i koo'po
tia siok muntuturuu', koo noko porotolumo ninsasapu na
Ingku'.”
35 Ia simbati i Petrus taena, “Yaku' mau pate tii Kuu, sian
minsasapu na Ko'omuu.” Giigii' murit men sambana uga'
nangaan men koiya'a.

Yesus nosambayang na Getsemani
26:36-46
(Mrk. 14:32-42; Luk. 22:39-46)

36 Mbaka' notakamo i Yesus tia murit-Na na tampat men
ngaanon Getsemani. Kasi i Yesus norobu na murit-Na tae-
Na, “Oruang karaa'ita. Yaku' dauga' kumbaale'e mae' sam-
bayang.”
37 Ka' Ia nangawawa i Petrus tia anak ni Zebedeus rurua'
mae' tii Ia. Muntumbeimo i Ia masiongo' ka' siasa.
38 Kasi i Ia norobu na ko'ona tae-Na, “Noang-Ku masiongo'
tuu', koi se' kolapus-Kumo surion. Kuu ka'itamo tii Yaku' ka'
maka'amat.”
39 Kasi i Ia nobalimba' ndee-ndee'e ka' nobanintuur tumu-
tuku' rumbuk tano' ka' nosambayang, tae-Na, “Oo Tamang-
Ku! Too daa sida oloakon na Ingku' a repaan men tio bo
surion-Ku kani'i. Kasee alia koi men pingkira'-Ku, kasee uga'
koi men pingkira'-Muu.”
40 Noko daa iya'a, Ia nombaale'emo na murit-Na. Ia takai
i raaya'a nokoroyotmo. Kasi i Ia norobu ni Petrus tae-Na,
“Sian mbali' i kuu momoko moburar badaga sa'angu' jaam tii
Yaku'?
41 Maka'amat ka' basambayang dako' i kuu topongionna
idek. Noamuu mo'uus mangawawau men kana', kasee i kuu
sian mokotaan.”
42 Kasi i Ia nomae' men kopinduanna ka' nosambayang tae-
Na, “Oo Tamang-Ku! Kalu repaan kani'i tio bo surion-Ku ka'
sian sida oloakonon, patalaimo koi men po'uus-Muu!”
43 Ka' sarataa i Ia nde'emari soosoodo, Ia takai i raaya'a
pintanga' royot, gause i raaya'a nototundo'mo.
44 Ia namarereimo i raaya'a indo'o ka' nomae' sambayang
men koporotoluna. Sambayang-Na men ya'a-ya'amo.
45 Noko daa iya'a, Ia notakamo na murit-Na ka' norobu
tae-Na, “Kuu dauga' royot tia mintimale? Piile'! Takamo
a tempona Anak Manusia rookonon na limana mian men
dosaon.
46 Wangonmo. Mai, kita mae'mo. Piile'! Mian men mon-
gorookon i Yaku' karani'mo!”

Yesus nirakop
26:47-56
(Mrk. 14:43-50; Luk. 22:47-53; Yoh. 18:3-12)

47 Pintanga' i Yesus dauga' morobu, notakamo i Yudas,
sa'angu' mian men tonsoop sompulo' rua' murit ni Yesus. Ka'
men nongololo' i ia mian biai' potowawa bakoko' tia popool,
ia posuu' tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu' Yahudi.
48 Mian men mongorookon i Yesus noko pambantilkonmo
oosan kani'imari na ko'ona i raaya'a: "Mian men ookionku,
ya'amo i Ia. Rakop i Ia."
49 Mbaka' i Yudas liuliu nuntuu'i i Yesus ka' norobu taena,
"Tabea', Guru!" Kasi ia nongooki i Yesus.
50 Kasee i Yesus norobu tae-Na, "Oo bela', supu-supuanna
koiya'a i koo taka?" Mbaka' i raaya'a nuntuu'imo i Yesus ka'
nangarakop.
51 Kasee sa'angu' mian men nongololo' i Yesus num-
bubut bakoko'na ka' nontotok ata'na Imam Moola' tamban
nokopantas a tilinganna.
52 Mbaka' taeni Yesus, "Soopkon soosoodo a bakoko'om na
guma'na, gause giigii' mian men mamake bakoko' bo pate tia
bakoko'.
53 Kabai punsuriim se' i Yaku' sian momoko mama'ase' na
Tamang-Ku kada' i Ia liuliu momosuu' labi tia sompulo' rua'
pasukan malaa'ikat bo puntulung i Yaku'?
54 Kasee kalu i Yaku' mikitulung na Tamang-Ku, mbaka' koi
upa a bo kosidana men nitulismo na Alkitaap men mangaan
se' tio sida koi kani'i?"
55 Tempo iya'a i Yesus norobu na mian biai' tae-Na,
"Pansaruimuu se' i Yaku' too mian puraga mbali' i kuu
taka poto'inton bakoko' tia popool bo pangarakop i Yaku'?
Sanda' ilio i Yaku' no'umoruang mimisiso' mian na tolodona
Laiganna Alaata'ala, see i kuu sian nangarakop i Yaku'.*
56 Kasee giigii' kani'i tio sida kada' sidamo a men nitulis
na kitapna nabii." Kasi giigii' murit-Na kabus namarere ka'
namarerei i Ia.

Yesus na aropna Mahkama Agama
26:57-68
(Mrk. 14:53-65; Luk. 22:54-55, 63-71; Yoh. 18:13-14, 19-24)

57 Noko daa i raaya'a nangarakop i Yesus, ia wawamo i
raaya'a ni Kayafas men Imam Moola'. Indo'o isian wawa
ukum Torat tia motu-motu'a men nobarimpungmo.
58 Ka' i Petrus nuntuntuni i Ia kasee olo-oloa mae' na
tolodona Imam Moola' ka' sarataa ninsoop na tolodo, ia
no'umoruang tari dadagai mempeperai kowawasanna
parakala iya'a.

---

* **26:55** Luk. 19:47; 21:37

59 Tanaasna imam tia giigii' mianna Mahkama Agama
mansarak mian bo pomborekkon i Yesus kada' Ia tio ukumon
pate.
60 Kasee i raaya'a sian nantausi sala'-Na, mau mune' biai' a
mian men nitakakon bo pomborekkon i Ia.
Komburi'na notakamo a mian rurua',
61 men nangaan taena, “Mian kani'i nangaan tae-Na: Yaku'
sida munguruntuni Laiganna Alaata'ala ka' mangawan-
gonkon soosoodo na lalomna tolu' ilio.”*
62 Kasi Imam Moola' iya'a nokumekerer ka' norobu ni Yesus
taena, “Sian simbatioon a upa men ia raitkon mian karaaya'a
na Ko'oom?”
63 Kasee i Yesus tongko' roko-rokot.
Kasi taena Imam Moola' na Ko'ona, “Mimpu'u na Alaata'ala
men tumuo', bantilkon na ko'omai, too i Koo a Tomundo'
Pansalamatkon, Anakna Alaata'ala, kabai taasi'.”
64 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Daa. Kuu poko ngaanmo.
Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu koini'i kuu
bo mimiile' Anak Manusia umoruang paraas uananna
Alaata'ala men Pungkuasai, ka' taka ra'amari na wawona
antong na langit.”*
65 Mbaka' Imam Moola' iya'a nemberakmo pakeanna ka'
norobu taena, “Ia mingidek Alaata'ala. Bo upa ka' dauga'
mansarak mian bo pinginti'ianta. Koini'i daa kuu rongormo
i Ia ningidek Alaata'ala.*
66 Koi upa a pinginti'imuu?”
Raaya'a ninsimbati taena, “Ia tio ukumon pate.”
67 Kasi i raaya'a ninginori ro'up-Na ka' isian uga' men
numukul ka' nampapagi i Ia,*
68 ka' norobu taena, “Io, Tomundo' Pansalamatkon! Ban-
tilkon na ko'omai se' ime a men numukul i Koo.”

Petrus ninsasapu ni Yesus
26:69-75
(Mrk. 14:66-72; Luk. 22:56-62; Yoh. 18:15-18, 25-27)

69 Petrus oru'oruang na liwana laigan na tolodo. Mbaka'
notakamo a sa'angu' ata' wiwine na ko'ona ka' norobu taena,
“Kuu uga' sinampang poololo' tii Yesus, samba Galilea iya'a.”
70 Kasee ia ninsasapu na giigii' mian taena, “Sian inti'ionku
upa a panduuwung.”
71 Sarataa ia nomae' na soopanna tolodo, sa'angu' ata'
wiwine sambanaan nimiile' i ia ka' norobu na mian men
iraando'o taena, “Mian kani'i poopoololo' tii Yesus, samba
Nazaret iya'a.”

---

* **26:61** Yoh. 2:19 * **26:64** Dan. 7:13 * **26:65** Im. 24:16 * **26:67** Yes. 50:6

72 Ka' ia ninsasapu soosoodo ka' nobasumpa' taena, “Yaku'
mase sian inti'ionku inooro'o mian.”
73 Sian paraa nanau' mian men isian iraando'o notakamo ni
Petrus ka' norobu taena, “Sabole i koo uga' tonsoop tii raaya'a.
Men koiya'a nirongor na wuruung.”
74 Mbaka' i Petrus nuntumbeimo nobatadean ka' noba-
sumpa' taena, “Yaku' mase sian inti'ionku inooro'o mian.”
Ka' na tempo iya'a nuntuturuu'mo a siok.
75 Mbaka' notonginau'mo i Petrus upa men ia bantilkonmo
i Yesus na ko'ona tae-Na, “Koo'po tia siok muntuturuu'
i koo noko porotolumo minsasapu na Ingku'.” Mbaka'
no'umuarmo i Petrus ka' nowiri tamban bolingongoton.

27

Yesus niwawa mae' ni Pilatus
27:1-2
(Mrk. 15:1; Luk. 23:1-2; Yoh. 18:28-32)

1 Sarataa boomo ilio, giigii' tanaasna imam tia motu-
motu'ana lipu' Yahudi nobarimpungmo ka' nopoosangadai
mampapatei i Yesus.*
2 Raaya'a numungumo i Ia kasi nangawawa mae' ni Pilatus
men gubernuur na libutan iya'a.

Yudas nolapus
27:3-10
(Tun. 1:18-19)

3 Sarataa i Yudas men nongorookon i Yesus nimiile' se'
i Yesus nikana'imo ukuman pate, ia ninsosolmo. Kasi ia
nungule'kon doi' salaka' men tolumpulo' iya'a na tanaasna
imam tia motu-motu'a,*
4 ka' norobu taena, “Yaku' nodosaonmo gause
nongorookon rara'na mian men sian sala'na.”
Kasee ia simbati i raaya'a taena, “Upa a urusanmai tia
kanono'? Kanono' urusaan suuwung!”
5 Mbaka' ia nambalo'konmo doi' salaka' iya'a na lalomna
Laiganna Alaata'ala, kasi nomae' nintipegot.
6 Tanaasna imam nangalamo doi' salaka' iya'a ka' norobu
taena, “Sian poturangon monsoopkon doi' kani'i na pundi,
gause doi' kani'i doi'na rara'.”
7 Noko daa i raaya'a nopoosangadai, raaya'a
namba'ilikonmo doi' iya'a ningili tano' men ngaanon Tano'na
Tukang Kuren. Tano' iya'a nisidakon tampat bo baleananna
mian men tumaka.
8 Mbali' iya'a, pataka koini'i tano' iya'a ngaanion Tano'
Rara'.

---

* **27:1** Mrk. 15:1; Luk. 23:1; Yoh. 18:28 * **27:3** Tun. 1:18-19

9 Tempo i raaya'a mangawawau men koiya'a mbaka' nosi-
damo a wurungna Tumpu koi men ia tadulkon i Nabii
Yeremia taena, “Raaya'a nangalabot tolumpulo' doi' salaka',
ya'amo a ilina men ia poosangadaikonmo lipu' Israel bo
pambayar i Ia.*
10 Ka' doi' iya'a ia pakemo i raaya'a bo pingili Tano'na
Tukang Kuren koi men ia potookonmo Tumpu na ingku'.”

Yesus ia paresa i Pilatus
27:11-14
(Mrk. 15:2-5; Luk. 23:3-5; Yoh. 18:33-38)

11 Kasi i Yesus niwawa na gubernuurna libutan iya'a.
Ka' gubernuur iya'a nimikirawari i ia taena, “Koomo a to-
mundo'na lipu' Yahudi?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi nooro'o men taemuu.”
12 Kasee tempo tanaasna imam tia motu-motu'a mamban-
tilkon giigii' men raitkononna i raaya'a ni Yesus, Ia sian
santaa' ninsimbati.
13 Mbaka' i Pilatus norobumo ni Yesus taena, “Sian ron-
goroon se' biai' a men raitkononna mian karaani'i na
Ko'oom?”
14 Kasee i Ia sian ninsimbati santaa'po, tamban gubernuur
iya'a nosamba' tuu'.

Yesus ni'ukum pate
27:15-26
(Mrk. 15:6-15; Luk. 23:13-25; Yoh. 18:39-19:16)

15 Sanda' ramean Paska, delena gubernuur iya'a sabole
munguarkon sa'angu' mian na tarungkuan koi men
ko'uusionna mian.
16 Ka' na tempo iya'a isian sa'angu' mian men nitarungku.
Ngaanna i Barabas. Ia tongaan ba'idek tuu' a gau'na.
17 Tempo mian biai' nobarimpung na tampat iya'a, ai
Pilatus norobumo na ko'ona i raaya'a taena, “Ime a men
ko'uusmuu bo uarkononku bo ko'omuu, Barabas kabai se' i
Yesus men ngaanon i Kristus?”
18 Pilatus inti-inti'i se' i raaya'a nangkalaakkon i Yesus gause
i raaya'a kokoo'ankon i Yesus.
19 Sarataa i Pilatus no'umoruang na oruangan pungukumian, boroki'na nomotuun i ia taena, “Alia i koo mangawawau upapo na mian men sian sala'na kanono', gause i Ia i yaku' nunsuri marepa tuu' na lalomna ipionku rimputu'.”
20 Kasee tanaasna imam ka' motu-motu'a nomosuu' mian
biai' mama'ase' ni Pilatus kada' i Barabas a uarkonon ka' i
Yesus a ukumon pate.

---

* **27:9** Za. 11:12-13

21 Gubernuur iya'a norobu na ko'ona i raaya'a taena, “Na
rurua' mian kani'i, ime a men ko'uusmuu uarkonon bo
ko'omuu?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Barabas.”
22 Taena i Pilatus na ko'ona i raaya'a, “Ansee ka' koiya'a
upaionkumo ni Yesus men ngaanon i Kristus?”
Raaya'a giigii' nangkakaro' taena, “Ia tio saliipkonon!”
23 Taena i Pilatus, “Kasee idek upa a men Ia poko
wawaumo?”
Kasee i raaya'a tongko' kaekae' dodoa mangkakaro' taena,
“Ia tio saliipkonon!”
24 Sarataa i Pilatus nunsuri se' ia sian moko ba'upa, ka' mian
biai' kaekae' dodoa gora', ia nangalamo weer ka' ningoso'
na aropna mian biai' ka' norobu taena, “Yaku' sian sala' na
rara'na mian kani'i. Ya'a urusanmuu!”*
25 Ka' giigii' mian ninsimbati taena, “Daa. Rara'-Na kaisi tia
anakmai a bo pantaup!”
26 Kasi ia nunguarkon i Barabas bo ko'ona i raaya'a, ka'
nomosuu' mian mansasali i Yesus, kasi nongorookon bo sali-
ipkonon.

Yesus ni'iroki
27:27-31
(Mrk. 15:16-20; Yoh. 19:2-3)

27 Surudaduna gubernuur nangawawamo i Yesus na
laiganna gubernuur, kasi nengeleelo' giigii' surudadu
barimpung mintikumi i Yesus.
28 Raaya'a nungukatimo pakean-Na ka' nimpisoki i Ia tia
juba kakamumu'.
29 Raaya'a nanganam sa'angu' likok ruri' niwawau koi
mahkota ka' nunsulon na takala'-Na, kasi nomo'intoni tokon
na lima-Na uanan. Kasi i raaya'a nobanintuur ka' ningiroki i
Ia, taena, “Tabea', oo tomundo'na lipu' Yahudi!”
30 Raaya'a ninginori i Ia ka' nangala tokon iya'a kasi
nomoolkon na takala'-Na.
31 Noko daa i Yesus nibibiani, ia ukatimo i raaya'a a juba-
Na, kasi nipopisokikon a pakean-Na soosoodo. Kasi i raaya'a
nangawawa i Ia umuar bo saliipkonon.

Yesus nisaliipkon
27:32-44
(Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26-43; Yoh. 19:17-27)

32 Sarataa i raaya'a mae' umuar na kota, raaya'a nopootu-
ungmo sa'angu' mian samba Kirene men ngaanna i Simon.
Mian iya'a ia pakisaamo i raaya'a mamasa'an saliip ni Yesus.
33 Mbaka' notakamo i raaya'a na sa'angu' tampat men
ngaanon Golgota, aratina: Tampat Lamasna Takala'.

---

* **27:24** Ul. 21:6-9

34 Kasi i raaya'a nantarai i Ia minginum anggur men ni-
bauri sopoyu'. Sarataa Ia nangananami, Ia nobude' ning-
inum.
35 Noko daa nansaliipkon i Ia, raaya'a nungundimo pakean-
Na ka' nongobo-obos.*
36 Kasi i raaya'a no'umoruang indo'o mandagai i Ia.
37 Ka' na wawona takala'-Na nipakampa'i tulisan men
mangaan nongko'upa se' i Ia ni'ukum. Tulisan iya'a koi
kani'imari: NI'IMO I YESUS TOMUNDO'NA LIPU' YAHUDI.
38 Singkat tii Ia uga' isian rurua' mian puraga nisaliipkon,
sa'angu' paraas uanan-Na ka' sa'angu' paraas kauri'-Na.
39 Mian men lumiu inda'a ningililokkon takala'na ka' min-
giroki i Yesus.*
40 Raaya'a norobu taena, "Wee i Koo men bo munguruntuni
Laiganna Alaata'ala ka' tongko' tolu' ilio pokoowonmo patin-
dongon soosoodo. Salamatkon a wakaam. Kalu i Koo Anakna
Alaata'ala, palau na saliiwip kanono'!"*
41 Koiya'a uga' tanaasna imam tia wawa ukum Torat ka'
motu-motu'a ningiroki i Ia ka' nangaan taena,
42 "Mian sambana pokoon-Na salamatkonon, kasee waka-
Na sian pokoon-Na salamatkonon! Kalu i Ia tomundo'na lipu'
Israel, porena i Ia malau na saliip iya'a kada' i kai parasaya na
Ko'ona!
43 Ia mamarasayakon waka-Na na Alaata'ala. Sobii
Alaata'alasi a pansalamatkon i Ia koini'i kalu Alaata'ala
mo'lingu'kon i Ia. Gause i Ia isian nangaan se' i Ia Anakna
Alaata'ala."*
44 Koiya'a uga' mian puraga men nisaliipkon tii Ia uga'
mangaani.

Yesus nolapus
27:45-56
(Mrk. 15:33-41; Luk. 23:44-49; Yoh. 19:28-30)

45 Muntumbei jaam duablaas, nopintungmo a longkop
libutan iya'a pataka jaam tiga.
46 Toro jaam tiga i Yesus nangkakaro'mo men boolak tae-
Na, "Eli! Eli! Lema sabakhtani?" Aratina: Alaata'alang-Ku!
Alaata'alang-Ku! Nongko'upa se' i Kuu mandalai i Yaku'?*
47 Nomorongor iya'a toropii mian men potokerer iraando'o
norobu taena, "Ia mengeleelo' i Elia."
48 Sa'angu' mian men isian tii raaya'a nomae'mo pasa-
pasasara' nangala garanggan mongura' ka' nongorom na
anggur makarang, kasi ia potoor na kau ka' nisoorkon
waara'a, mimi'inumi i Yesus.*

---

* **27:35** Mzm. 22:19 * **27:39** Mzm. 22:8; 109:25 * **27:40** Mat. 26:61; Yoh. 2:19 * **27:43** Mzm. 22:9 * **27:46** Mzm. 22:2 * **27:48** Mzm. 69:22

49 Kasee mian sambana norobu taena, “Alia. Mai kita
piile'a, too i Elia taka mansalamatkon i Ia.”
50 Yesus nangkakaro'mo boolak soosoodo kasi nolapus.
51 Singkat iya'a, toik men pongola'i olisna Laiganna
Alaata'ala nokoberak rua' inda'ana tudun indo'ona. Isian
lili' ka' buu'na watu kinobotakmo.*
52 Baleanan kinobongkatian ka' biai' a mian men malolo' na
Tumpu men nolapusmo notuo'mo soosoodo.
53 Ka' noko daa i Yesus tumuo' soosoodo, raaya'a uga' umuar
na baleanan, kasi minsoop na Yerusalem, kota molinas, ka'
mintipiile' na mian biai'.
54 Tanaasna surudadu tia surudaduna men mandagai i
Yesus nolayaonmo tuu'. Sarataa i raaya'a nunsuri lili' ka' upa
men nosida, raaya'a norobumo taena, “Mian kani'i tuutuu'
Anakna Alaata'ala!”
55 Isian uga' indo'o biai' a wiwine men montoa'i na
ko'oloaan. Wiwine iraaya'a a men nongololo' i Yesus ka'
nangakalesang ringkatpo na Galilea.*
56 Isian i Maria Magdalena, ka' i Maria sina ni Yakobus
tii Yusuf, ka' sinana anak ni Zebedeus, ka' isian uga' men
sambana.

Yesus nitanom
27:57-61
(Mrk. 15:42-47; Luk. 23:50-56; Yoh. 19:38-42)

57 Guntumalom notakamo a sa'angu' mian men kupangon,
samba Arimatea. Ngaanna i Yusuf men uga' nosidamo murit
ni Yesus.
58 Ia nomae'mo ni Pilatus ka' nama'ase' biibii ni Yesus.
Mbaka' i Pilatus nomosuu'mo mianna kada' biibii ni Yesus
iya'a rookonon na ko'ona.
59 Kasi i Yusuf nangala biibii iya'a ka' nambalun tia toik
pobalun biibii men bubulak maloe'. Pobalun iya'a, toik
lenang a niwawau.
60 Ia nomotokolmo biibii iya'a na baleanan u'uru men
nipa'atkon na buu'na watu. Noko daa iya'a, ia ningilinda'mo
watu balaki' ka' nongompodi soopanna baleanan iya'a, kasi
ia nomae'.
61 Kasee Maria Magdalena tii Maria men sambanaan
moraando'o poto'oruang na baleanan.

Baleanan ni Yesus nidagai
27:62-66

62 Koi liilana, noko daa ilio batoropotan, tanaasna imam tia
mian Farisi notakamo ni Pilatus,

---

* **27:51** Kel. 26:31-33 * **27:55** Mrk. 15:40-41; Luk. 8:2-3; 23:49

63 ka' nambantil taena, “Tuan, inau'onmai se' tempo i
tukang borek dauga' tumuo', Ia isian norobu tae-Na, ‘Moko
daa tolu' ilio, Yaku' bo tumuo' soosoodo.’*
64 Mbali' iya'a, posuu'kon mian mandagai baleanan iya'a
pataka ilio kotolu'na, dako' murit-Na taka mamangan biibii-
Na ka' mambantilkon na mian se' i Ia nipotuo'imo noko daa
lapus. Ka' pimborekan men kokomburi'anna kani'i ba'idek
tuu' tia men olukon.”
65 Taena i Pilatus na ko'ona i raaya'a, “Karaani'i a surudadu
bo pandagaimuu. Rae' ka' dagai a baleanan iya'a pore-pore.”
66 Mbaka' i raaya'a nomae'mo tia surudadu, ka' i raaya'a
nensegelmo watu men nongompodi baleanan iya'a ka'
nandagai dako' singaonna mian.

28

Yesus notumuo' soosoodo
28:1-10
(Mrk. 16:1-8; Luk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10)

1 Sarataa noporus a ilio Sabat, na ilio Minggu ma'ulop tuu',
ai Maria Magdalena tii Maria men sambanaan nomae'mo
mengelego'i baleanan ni Yesus.
2 Ola-olan nolili'onmo men dodoa gause isian malaa'ikatna
Tumpu nalau ra'amari langit. Ia notaka na watu men non-
gompodi baleanan iya'a kasi ningilinda' ka' no'umoruang na
wawona.
3 Ro'upna dingkalapan koi kilap ka' pakeanna bubulak tuu'.
4 Ka' surudadu men nandagai baleanan iya'a nolantu-
tukanmo layaon ka' dudusna i raaya'a somo koi mian lapus.
5 Kasee malaa'ikat iya'a norobu na wiwine men iraando'o
taena, “Alia i kuu layaon, gause inti'ionku se' i kuu mansarak
i Yesus men nisaliipkon iya'a.
6 Ia sianmo kani'i, gause i Ia notuo'mo soosoodo koi men Ia
poko ngaanmo. Mai piile' a tampat men nomotokolan i Ia.
7 Rae'mo donga-dongan ka' bantilkon na murit-Na se' i Ia
notuo'mo soosoodo noko daa lapus. Ia mongolukoni i kuu
na Galilea. Nda'asi ka' piile'onmuu i Ia. Imamat a men yaku'
bantilkonmo na ko'omuu.”
8 Raaya'a liuliu namarerei baleanan iya'a tia noa layaon
ka' lewa' tuu' kasi notumetende' mambantilkon na murit ni
Yesus.
9 Ola-olan i Yesus nomootuungi i raaya'a ka' norobu tae-
Na, “Tabea' na ko'omuu.” Raaya'a nangkarani'mo i Ia ka'
nangarangkot sarat-Na ka' nonsoosa'.

---

* **27:63** Mat. 16:21; 17:23; 20:19; Mrk. 8:31; 9:31; 10:33-34; Luk. 9:22; 18:31-33

10 Mbaka' i Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na,
“Alia layaon. Rae' ka' bantilkon na utus-Ku kada' i raaya'a
mae' na Galilea. Nda'asi ka' i raaya'a mimiile' i Yaku'.”

Mahkama Agama mimborek
28:11-15

11 Sarataa i raaya'a na tanga'na salan, toropii surudadu
men nandagai baleanan iya'a nomae'mo na kota ka' nambantilkon na tanaasna imam giigii' upa men nosida iya'a.
12 Ka' noko daa nopoosangadai tia motu-motu'a, raaya'a
nantaraimo surudadu iya'a doi' men biai' tuu',
13 ka' nambantilkon taena, “Kuu tio mangaan se' murit-Na
notaka malo-malom ka' namangan biibii-Na na tempo i kuu
royot.
14 Ka' kalu kani'i inti'ionna gubernuur, kaisi a mambantilkon na ko'ona kada' i kuu sian mungurumpaki repaan.”
15 Raaya'a nangalabot doi' iya'a ka' nongololoikon koi men
nipotookonmo na ko'ona i raaya'a. Ka' tundunan kani'i
notolelemo na lipu' Yahudi pataka koini'i.

Posuu' mengelelekon Lele Pore men ringkat na Alaata'ala
28:16-20
(Mrk. 16:14-18; Luk. 24:36-49; Yoh. 20:19-23; Tun. 1:6-8)

16 Ka' sompulo' sa'angu' murit norumingkatmo mae' na
Galilea, na buu'na men ia siso'konmo i Yesus na ko'ona i
raaya'a.*
17 Sarataa nimiile' i Ia, raaya'a nonsoosa'mo, kasee toropii
mian dauga' babata.
18 Yesus nangkarani' i raaya'a ka' norobu tae-Na, “Giigii'
kuasa na surugaa tia na tano' balaki' nirookonmo na Ingku'.
19 Mbali' iya'a, rae' ka' sidakon a giigii' lipu' bo murit-Ku.
Sarani i raaya'a mangaan ngaanna Tama ka' Anak ka' Alus
Molinas.*
20 Pisiso' i raaya'a mangawawau giigii' men Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu. Imamat ini'imari! Yaku' sinampang
mansambai i kuu pataka kakabusanna tempo.”

---

* **28:16** Mat. 26:32; Mrk. 14:28 * **28:19** Tun. 1:8

Lele Pore
Men Ia Tadulkon I
MARKUS

Yohanes Pansarani nongolukoni i Yesus
1:1-8
(Mat. 3:1-12; Luk. 3:1-18; Yoh. 1:19-28)

1 Koi kani'imari a tumbena Lele Pore men ringkat ni Yesus
Kristus, men Anakna Alaata'ala.
2 Lele iya'a nosida koi men ia tulis i Nabii Yesaya na kitapna,
taena,
“ ‘Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' mian-Ku mon-
golukoni i Kuu.
Mian iya'a bo montoropoti salan-Muu.’*
3 Bo isian sa'angu' mian na tano' maleas men mengeleelo'kon
ka' mambantilkon, taena,
‘Toropoti a salan bona Tumpu;
loosikon a salan bo Ko'ona.’ ”*
4 Koi men ia tulis i Yesaya, koiya'a uga' a tatakana i Yohanes
Pansarani. Ia dumodongo na tano' maleas, ka' nuntun-
dunkon lelena Tumpu, taena, “Sosoli ka' kadarai a gau'muu
men ba'idek ka' i kuu tio saranion kada' Alaata'ala mangam-
puni dosamuu.”
5 Mian na longkop libutan Yudea ka' giigii' mian na
kota Yerusalem notaka na ko'ona. Raaya'a nonsosoli ka'
nangkadarai wawauna men sala', ka' ia sarani i Yohanes na
Weerkauna Yordan.
6 Pakean ni Yohanes wuluna unta a niwawau, ka' boborna
lolosna anit a niwawau. Kakaanna katumbang tia gurana
wani'.*
7 Koi kani'imari a men ia bantilkon i Yohanes mian, taena,
“Moko daa i yaku' bo taka i Ia men dauga' labi i yaku' a kuasa-
Na. Dumudungku' mangalakai lui'na sapato-Napo,* yaku'
koo'.
8 Ai yaku' mansarani i kuu tia weer, kasee i Ia bo mansarani
i kuu tia Alus Molinas.”

Yesus ia sarani i Yohanes Pansarani
1:9-11
(Mat. 3:13-17; Luk. 3:21-22)

9 Tempo iya'a, ai Yesus norumingkatmo na Nazaret na lipu'
Galilea, notaka ni Yohanes. Yesus ia sarani i Yohanes na
Weerkauna Yordan.

---

* **1:2** Mal. 3:2 * **1:3** Yes. 40:3 * **1:6** 2Raj. 1:8 * **1:7** sapatonapo: dudusna sapato men olukon koi sandaal kasee isian lui'na.

10 Sarataa i Yesus no'umuar na weer, Ia nimiile' langit
nokobongkatian, ka' Alus Molinas koi marampatii nalau na
waka-Na.
11 Kasi nokamporongoran a wurungna Alaata'ala
nda'amari surugaa, tae-Na, “Koomo a Anak-Ku men kolingu'-
Ku ka' i Koo a men daa kokana'-Ku.”*

Yesus ia topongi Ibiliis na tano' maleas
1:12-13
(Mat. 4:1-11; Luk. 4:1-13)

12 Noko daa iya'a, Alus Molinas nangandaarkonmo i Yesus
na tano' maleas.
13 Ia dongo-dongo patompulo' ilio na tano' maleas ka' ia
topongi Ibiliis. Ia na tanga-tanga'na ayop malela', kasee
malaa'ikatna Alaata'ala nansambai Ia.

Yesus notaka na Galilea ka' nengelele'kon Lele Pore
1:14-20
(Mat. 4:12-22; Luk. 4:14-15; 5:1-11)

14 Noko daa i Yohanes nitarungkumo, taka i Yesus na
Galilea mengelelekon Lele Pore men ringkat na Alaata'ala,
15 tae-Na, “Temponamo. Batomundo'anna Alaata'ala
karani'mo. Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek ka'
parasayamo a Lele Pore men ringkat na Alaata'ala!”*
16 Tempona i Yesus nomae' noso'ole na Danau Galilea, Ia
nimiile' i Simon tii Andreas moto'utus. Raaya'a pintanga'
muntuong puka' na danau, gause palimangonna i raaya'a
pupuka' susum.
17 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Mai i kuu, lolo' i Yaku',
kada' poposidaon-Ku pumuka' mian.”
18 Raaya'a liuliu namarerei puka'na ka' nongololo' i Yesus.
19 Ndee-ndee'e Ia nimiile'mo i Yakobus tii Yohanes, anak ni
Zebedeus, pintanga' montotobo'i puka'na na lalomna duan-
gan.
20 Yesus liuliu nengeleelo' i raaya'a ka' raaya'a uga' namar-
ereimo tamana men i Zebedeus tia mian men ia tamboi i
raaya'a balimang na duangan, kasi nongololo' i Yesus.

Yesus numbuse'i meena men nangalampingi mian
1:21-28
(Luk. 4:31-37)

21 Noko daa koiya'a, ari Yesus notakamo na kota Kaper-
naum. Na ilio Sabat, ai Yesus ninsoopmo na laigan baki-
tumpuan ka' nimisiso' mian.
22 Raaya'a kodaawan nongorongor pisiso' ni Yesus, gause
pimisiso'-Na koi mian men kuasaan ka' poosasala' tia pimi-
siso'na wawa ukum Torat.*

---

* **1:11** Kej. 22:2; Mzm. 2:7; Yes. 42:1; Mat. 3:17; 12:18; Mrk. 9:7; Luk. 3:22 * **1:15** Mat. 3:2 * **1:22** Mat. 7:28-29

23 Tempo iya'a, isian sa'angu' mian men ia lampingi
meena na lalomna laigan bakitumpuan iya'a. Mian iya'a
nangkakaro', taena,
24 "Oo Yesus samba Nazaret, aupa a urusaan tii kai? Kabai
i Koo taka bo pinsilaka'i i kai? Inti'ionku se' i ime i Koo: Koo a
men Molinas nda'ara'amari na Alaata'ala."
25 Kasee ai Yesus nengerengeaki meena iya'a, taena, "Pim-
porokot! Uarmo i koo na mian kanono'!"
26 Meena iya'a ningirimpa-rimpa'konmo mian men ia
lampingi, ka' nangkakaro', kasi no'umuar.
27 Wiwi'na mian men nimiile' nosamba'mo, tamban i
raaya'a nopootundunii, taena, "Se', aupa inta ini'i? Sa'angu'
pisiso' u'uru men kuasaan. Meenapo posuu'on-Na umuar, ka'
raaya'a malolo' na Ko'ona."
28 Liuliu notolele a wawau ni Yesus na longkop libutan
Galilea.

Yesus nengelesi'i monian ni Simon ka' mian biai'
1:29-34
(Mat. 8:14-17; Luk. 4:38-41)

29 Tonguar na laigan bakitumpuan iya'a, ari Yesus no-
mae'mo na laigan ni Simon tii Andreas. Ai Yakobus tii
Yohanes uga' nomae'.
30 Taka inde'e, Ia takai monian ni Simon men sinana
boroki'na toko-tokol suminggar. Mian na laigan iya'a liuliu
nambantilkon i Yesus.
31 Ia nomae'mo na tokolanna wiwine iya'a, ningintoni li-
mana ka' nangawangonkon. Wiwine iya'a liuliu nalesi'. Noko
daa koiya'a, wiwine iya'a nangkalesangmo i raaya'a.
32 Guntumalom,† niwawamo ni Yesus a wiwi'na mian men
manggeo tia mian men lampingionna meena.
33 Wiwi'na mian na kota iya'a nobarimpung na soopanna
laigan iya'a.
34 Ia nengelesi'imo mian biai' men biai' kaliangan a
nggeona. Ka' Ia uga' numbuse'i meena biai'. Ai Yesus sian
namatalai meena iya'a morobu,‡ gause raaya'a ninginti'imo
i Ia.

Yesus nimisiso' mian longkop Galilea
1:35-39
(Luk. 4:42-44)

35 Ma'ulo-ulop tuu', ilio dauga' pintung, Yesus nowan-
gonmo ka' nomae' na liwana kota. Ia nomae' oloa na mian
ka' nosambayang.

---

† **1:32** guntumalom: Aturanna agama Yahudi, tiodaa sopok a ilio na Ilio Sabat, kasi i raaya'a sida balimang soosoodo. ‡ **1:34** sian namatalai meena iya'a morobu: Panduung ni Yesus nongkokundakon meena iya'a dako' i raaya'a mangaani i Ia ka' noa na mian biai' sida kosinga (piile' uga' 3:12).

36 Kasee i Simon tia mian sambana mae' nansarak i Ia.
37 Sarataa ia rumpaki i raaya'a, raaya'a nambantilkonmo,
taena, “Wiwi'na mian mansarak i Kuu.”
38 Kasee taeni Yesus, “Mai, kita rae' na dodongoan sam-
bana, na kota men beebeel kaniaale'e, kada' inda'aa uga' ai
Yaku' sida mengelelekon Lele Pore, gause i Yaku' notaka bo
pengelelekon Lele Pore.”
39 Kasi i raaya'a nomae' longkop libutan Galilea. Ia nen-
gelelekon Lele Pore na laigan bakitumpuan, ka' numbuse'i
meena men nangalampingi mian.*

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men kustaon
1:40-45
(Mat. 8:1-4; Luk. 5:12-16)

40 Tempo iya'a, isian sa'angu' mian kustaon§ notaka ni
Yesus, ka' nobanintuur na arop-Na. Ia nokitulung ni Yesus,
taena, “Kalu i Kuu maloos, Kuu sida mengelesi'i i yaku'.”
41 Tongkibit a noa ni Yesus nolingu'. Ia doekon a lima-
Na nongkoyong mian iya'a, ka' norobu tae-Na, “Daa, Yaku'
maloos. Bi poloe'mo i koo!”
42 Tempo iya'a uga', na'anumo a kustana mian iya'a. Ia
liuliu nalesi'.
43 Liuliu i Yesus nomosuu' mian iya'a mae' na imamna
Yahudi, ka' nomotoo, tae-Na,
44 “Imamatoon pore-pore! Alia i koo mambantilkon ni
imepo, kasee rae' na imam ka' pipiile'kon na ko'ona se' kus-
taam daa na'anumo. Moko daa iya'a kasi rookon a kurbaan
koi men ia posuu'kon i Musa na ukum Torat kada' manasa na
mian se' kustaam tuutuu' na'anumo.”*
45 Kasee mian iya'a nomae' nuntundunkon ka'
nontolele'kon na mian biai' upa men nosida na wakana.
Noko daa koiya'a, ai Yesus sianmo ningkakateda minsoop na
kota. Ia somo na liwana kota, na tampat men sianta mianna.
Mau koiya'a, mian na sanda' lembo' dauga' sataka-taka na
Ko'ona.

2

Yesus nipoposala' gause nangampuni dosana mian
2:1-12
(Mat. 9:1-8; Luk. 5:17-26)

1 Porusmo toro pii ilio, ai Yesus notakamo soosoodo na
Kapernaum. Tolele a tundunan, se' i Ia isianmo na laigan.
2 Mbaka' notakamo a mian biai' moruuruut, tamban na
laigan iya'a sianmo pinsisipan, mau na soopanpo, nobootmo.

---

* **1:39** Mat. 4:23; 9:35 § **1:40** mian kustaon: Koi aturanna agama Yahudi, kusta minsidakon mianna sian sida muntunde' Alaata'ala na laigan bakitumpuan.
* **1:44** Im. 14:1-32

Pintanga' i Ia muntundunkon wurungna Alaata'ala na ko'ona
i raaya'a,
3 isian mian toropii ira notaka ni Yesus nangawawa
sa'angu' mian repo'. Mian repo' iya'a ni'uer paat mian.
4 Kasee i raaya'a sian nomoko nangawawa ni Yesus gause
mian indo'o biai' tuu'. Raaya'a somo nantataki atop intu-intu
i Yesus. Noko daa nitataki, ia ululmo i raaya'a a mian repo'
iya'a tia ueranna.
5 Ia piile' i Yesus se' i raaya'a parasaya na Ko'ona, mbaka' Ia
norobumo na mian repo' iya'a, tae-Na, “Oo anak-Ku, dosaam
daa ni'ampunimo!”
6 Kasee indo'o isian uga' wawa ukum Torat toropii ira
poto'oruang. Raaya'a nompoo'inurutikonmo na noana
taena,
7 “Nongko'upa a mian kaya'a se' mangaan koiya'a? Wawau-
Na koi se' i Iamo a Alaata'ala. Ime a men daa sida mangam-
puni dosa saliwakon Alaata'ala suungna?”
8 Kasee i Yesus liuliu ninginti'i noana wawa ukum
Torat iya'a. Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a, tae-Na,
“Nongko'upa se' i kuu mimikirawar koiya'a na noamuu?
9 Aupa a daana, mangaan na mian repo' kani'i, ‘Dosaam
daa ni'ampunimo,’ kabai se' mangaan, ‘Wangonmo, leengket
a ueraan ka' tumpang?’
10 Kasee koini'i popo'inti'ikonon-Ku na ko'omuu se' Anak
Manusia kuasaan mangampuni dosana mian na tano' bal-
aki'.” Kasi i Yesus norobu na mian repo' iya'a, tae-Na,
11 “Porongori a wurung-Ku: wangonmo, nakat a ampaas
ka' ule'kon na laigaan!”
12 Mian iya'a nowangonmo, liuliu nangala ampasna poto-
tiok i raaya'a giigii' ka' no'umuar. Mbaka' i raaya'a wiwi'na
nosamba'mo, kasi nuntunde' Alaata'ala. Taena, “Upa men koi
kani'i baasi kita piile'!”

Yesus nipoposala' gause nokumaan tia mian ba'idek a gau'na
2:13-17
(Mat. 9:9-13; Luk. 5:27-32)

13 Noko daa iya'a, ai Yesus nomae'mo soosoodo na soripi'na
danau. Biai' a mian notaka na Ko'ona, ka' i raaya'a ia pisiso' i
Yesus.
14 Rae-rae' i Yesus indo'o, Ia nimiile' anak ni Alfeus sa'angu'
men ngaanna, ai Lewi. Ia oru-oruang na kantor pajak. Taeni
Yesus na ko'ona, “Mai, lolo' i Yaku'.” Mbaka' ia norum-
ingkatmo, ka' nongololo' i Yesus.
15 Pintanga' i Yesus kumaan na laigan ni Lewi notakamo
a mian biai' men pagawena pajak tia mian dosaon kumaan

ruru-ruru' tii Yesus ka' murit-Na, gause biai' a mian non-
gololo' ari Yesus.
16 Sarataa wawa ukum Torat men mian Farisi nimiile' se'
i Yesus kumaan tia papa'ase' pajak ka' mian dosaon, raaya'a
norobumo na murit ni Yesus, taena, “Nongko'upa i Ia se'
kumaan poopooruru' tia pagawena pajak ka' mian dosaon?”
17 Nomorongor upa men ia porobukon i raaya'a, mbaka'
ia simbatimo i Yesus tae-Na, “Taasi' mian malesi' a paraluu
dokter, kasee mian men manggeo. Yaku' notaka taasi' bo
pengeleelo' mian men kana' a wawauna, kasee bo pengeleelo'
mian dosaon kada' mongololo' i Yaku'.”

*Murit ni Yesus sianpo ba'apata kalu i raaya'a dauga' ruru-
ruru' i Yesus*
2:18-22
(Mat. 9:14-17; Luk. 5:33-39)

18 Tempo pintanga' ba'apata a murit ni Yohanes toropii ira
ka' mian Farisi toropii ira, taka a mian toro pii ira norobu
ni Yesus, taena, “Murit ni Yohanes tia muritna mian Farisi
ba'apata, see nongko'upa a murit-Muu se' sian?”
19 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sida mbali' a sawe'na suo'
moro'one ba'apata na posuo'anna see suo' moro'one iya'a
dauga' indo'o tii raaya'a? Kalu suo' moro'one dauga' indo'o
tii raaya'a, sabole i raaya'a sian ba'apata.
20 Kasee bo taka a tempona suo' moro'one iya'a bo alaon na
ko'ona i raaya'a. Na temposi iya'a kasi i raaya'a ba'apata.
21 Sianta sa'angu'po mian a mantampalkon sangkeap toik
u'uru na pakean men manau'mo. Gause kalu koiya'a, toik
u'uru men pantampal iya'a sabole kumomput ka' memberak
pakean men manau'mo, mbaka' kaekae' dodoa a berakna.
22 Koiya'a uga', sianta sa'angu'po mian a mantawa' anggur
men u'uru na batutu' anit manau'. Gause kalu koiya'a, anggur
iya'a sabole memberak batutu' anit iya'a, mbaka' anggurna
kowuwus ka' batutu' anitna kobaraba'ian. Kasee anggur men
u'uru uga' tiodaa isiikonon na batutu' anit men u'uru.”

*Yesus ia poposala' mian Farisi gause wawau-Na na ilio
Sabat*
2:23-3:6
(Mat. 12:1-14; Luk. 6:1-11)

23 Na sa'angu' ilio Sabat, ari Yesus nosumalan na ale'na
gandum. Potorae' i raaya'a, murit-Na numpupumo gandum.*
24 Mbaka' mian Farisi norobumo ni Yesus, taena, “Piile'!
Nongko'upa i raaya'a se' mangawawau upa men sian pata-
laion wawauon na ilio Sabat?”

---

* **2:23** Ul. 23:25

25 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianpo mbali' i kuu nambasa
a upa men ia wawau i Daud na tempo i ia tia mian men
nongololo' i ia see nokololuan?*
26 Ia ninsoop na Laiganna Alaata'ala tempo i Abyatar a
Imam Moola', ka' nitarai nangkaan roti men nirookonmo
bona Alaata'ala. Poali tongko' imam a men daa sida
mangkaan roti iya'a. Kasee i Daud nangkaan tamban nan-
tarai giigii' lolo'na.”*
27 Kasi i Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Ilio
Sabat niwawau kada' bo pangalawei mian, ka' taasi'po mian
niwawau kada' bo repaion na ilio Sabat.
28 Ka' Anak Manusia uga' a Pinginti'i na ilio Sabat.”

3

1 Noko daa koiya'a, ai Yesus ninsoopmo soosoodo na laigan
bakitumpuan. Indo'o isian sa'angu' mian men repo' a limana
sambotak.
2 Ka' isian uga' mian toropii ira indo'o. Raaya'a manganasai
i Yesus, too-too mengelesi'i mian iya'a na ilio Sabat, kada' bo
pompoposala'anna i raaya'a i Yesus.
3 Ai Yesus norobumo na mian men repo' a limana sambotak
iya'a, tae-Na, “Mai, kekerer ka'ita na aropna mian!”
4 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na mian iraando'o,
tae-Na, “Koi taena agama, upa a men sida wawauonta na ilio
Sabat? Mangawawau men ma'amat kabai se' mangawawau
men ba'idek? Mansalamatkon mian kabai se' mampapatei
mian?” Kasee i raaya'a tongko' potorokot.
5 Yesus nasiongo'konmo noana i raaya'a men bingilan, ka'
Ia nomaso'. Ia nantangak tiku-tikum na i raaya'a, ka' norobu
na mian iya'a, tae-Na, “Soorkon a limaam!” Kasi ia soorkon,
mbaka' limana mian iya'a uga' nalesi'mo.
6 Kasi mian Farisi toropii ira no'umuar na laigan baki-
tumpuan ka' nobasangada mampapatei i Yesus tia winawa ni
Tomundo' Herodes toropii ira.

Yesus ia lolo' mian biai'
3:7-12

7 Noko daa koiya'a, ai Yesus tia murit-Na nobalimba'mo na
danau. Biai' a mian men ringkat na Galilea nompololo'. Isian
uga' men ringkat na Yudea,
8 Yerusalem, lipu' Idumea, sambotakna Weerkauna Yor-
dan, ka' na tano' Tirus tia Sidon. Biai' a mian notaka na
Ko'ona, gause i raaya'a nongorongor wiwi'na upa men Ia
wawau.

---

* **2:25** 1Sam. 21:1-6 * **2:26** Im. 24:5-9

9 Gause mian biai' tuu', mbaka' i Yesus somo nomosuu'
murit-Na montoropoti duangan sa'angu' bo Ko'ona, dako' i Ia
ko'ipit na mian.*
10 Wiwi'na mian men manggeo, popeepeet mae' munsuduk
i Ia, gause i Ia nengelesi'i mian biai'.
11 Mian men lampingionna meena, kalu mimiile' i Yesus,
tonsungol na arop-Na, ka' i raaya'a mangkakaro', taena,
"Koomo mba'a a men anak na Alaata'ala."
12 Kasee i Yesus nongkokundakon tuu' meena iya'a dako'
mambantilkon se' ai ime i Ia.

Yesus nengeleelo' sompulo' rua' murit-Na
3:13-19
(Mat. 10:1-4; Luk. 6:12-16)

13 Noko daa iya'a i Yesus nolumoponmo mbaara'a buu'na.
Ia nengeleelo' mian men kikira'-Na ka' raaya'a uga' notakamo
na Ko'ona.
14 Ia nungururuki sompulo' rua' mian men ngaanon popo-
suu', bo pongololo' i Ia, ka' bo posuu'on-Na mengelelekon Lele
Pore.
15 Raaya'a Ia tarai kuasa bo pumbuse'i meena.
16 Sompulo' rua' mian men Ia patuk iya'a: ai Simon men ia
ngaani i Yesus i Petrus,
17 ka' i Yakobus tia utusna i Yohanes, rua-rua' irana iya'a
anak ni Zebedeus, ka' rua-rua'na Ia ngaani i Yesus Boanerges,
men aratina, anakna kokurung.
18 Men sambana: ai Andreas, Filipus, Bartolomeus, Matius,
Tomas, Yakobus, anak ni Alfeus, Tadeus, Simon mian Zelot,
19 ka' i Yudas Iskariot, men nangakalkon bo
pongorookonna i Yesus.

Yesus nirait se' ia lampingi Beelzebul men tanaasna meena
3:20-30
(Mat. 12:22-32; Luk. 11:14-23; 12:10)

20 Noko daa iya'a, ari Yesus ninsoopmo na sa'angu' laigan.
Mbaka' notakamo a mian biai' ningiriwuti i raaya'a tamban
nokumaanpo, sianmo ia sida i raaya'a.
21 Ia rongor poto'utusan-Na a wawau-Na se' koiya'a, raaya'a
notakamo nondolo' i Ia, gause taena i raaya'a se' i Ia sianmo
matotong.
22 Ka' wawa ukum Torat men notaka nda'amari Yerusalem
nambantilkon, taena, "Ai Yesus ia lampingimo Beelzebul,
men tanaasna meena." Taena uga', "Ai Yesus mumbuse'i
meena men mangalampingi mian tia ukumaatna tanaasna
meena."*

---

* **3:9** Mrk. 4:1; Luk. 5:1-3 * **3:22** Mat. 9:34; 10:25

23 Ai Yesus nengeleelo' wawa ukum Torat iya'a, kasi norobu
na ko'ona i raaya'a see tia timbaani', tae-Na, “Koi upa a Ibiliis
ka' mumbuse'i Ibiliis?
24 Kalu sa'angu' batomundo'an pookakaresa ka' sian
pooka'amat, batomundo'an iya'a sian bakitaan,
25 ka' kalu sa'angu' suo' pookakaresa ka' sian pooka'amat,
suo' iya'a sianmo bakitaan.
26 Koiya'a uga' na batomundo'anna Ibiliis. Kalu
meenana pootimbangi raaraaya'amo, ka' pookakaresamo,
batomundo'anna sianmo bakitaan, mbaka' takamo a
kosilaka'anna.
27 Kasee sianta sa'angu'po mian a men momoko mimin-
soopi laiganna mian men bukuan ka' mangarampasi ku-
pangna, kalu sian punguonna kutung a mian bukuan iya'a.
Moko daasi koiya'a, kasi i ia sida mangala kupangna mian
iya'a.
28 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' giigii' dosana mian mau wurungpo men min-
giroki Alaata'ala sida ampunion,
29 kasee kalu mian mingiroki Alus Molinas, ia sian sida
ampunion pataka manau', gause mian iya'a nangawawaumo
sala' men sidutu.”*
30 Koiya'a nambantili ni Yesus wawa ukum Torat iya'a,
gause i raaya'a nangaani i Yesus ia lampingi meena.

Yesus ia leelo' poto'utus-Na
3:31-35
(Mat. 12:46-50; Luk. 8:19-21)

31 Mbaka' notakamo a sina ni Yesus tia utus-Na. Raaya'a
potokerer na liwana ka' nomosuu' mian mengeleelo' i Yesus.
32 Isian mian biai' no'umoruang nintikumi i Yesus. Raaya'a
norobu na Ko'ona, taena, “Piile', sina-Muu tia utus-Muu
mokaraale'e na liwana, mampari-pari momootuungi i Kuu.”
33 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Ime mbali' a sinang-Ku ka' ime
mbali' a utus-Ku?”
34 Ia nimiile' giigii' mian men no'umoruang tiku-tikum-Na
kasi norobu tae-Na, “Iraani'i a sinang-Ku tia utus-Ku!
35 Ime a men mangawawau koi pingkira'na Alaata'ala,
iamo a utus-Ku moro'one, utus-Ku wiwine, ka' iamo a sinang-
Ku.”

4

Timbaani' na sa'angu' po'ale'
4:1-12
(Mat. 13:1-17; Luk. 8:4-10)

---

* **3:29** Luk. 12:10

1 Na sa'angu' tempo, ai Yesus nimisiso' mian soosoodo na
soripi'na danau. Mbaka' notakamo a mian biai' tuu' ningiri-
wuti i Ia, pataka i Ia somo nolumakit na sa'angu' duangan
men lanto-lanto, ka' no'umoruang indo'o. Kasee mian biai'
iya'a, wiwi'na na tano' na soripi'na danau.*
2 Yesus nobatimbaani' nimisiso'kon biai' kaliangan upa na
ko'ona i raaya'a.
Koi kani'i a pisiso'-Na, tae-Na,
3 "Porongori ini'imari! Isian po'ale' sa'angu' mae'
mangkambur wine' na ale'na.
4 Banta-bantang i ia mangkambur, isian wine' men nan-
dawo' na soripi'na salan. Kasi notaka a sapu' ka' nangkaan
wine' iya'a pataka nokabus.
5 Isian uga' men nandawo' na karabatu, men sian laan
tano'na. Wine' iya'a liuliu notumuo' gause tano'na monipis.
6 Kasee sarataa no'alayo'mo a ilio, wine' men notuo'mo
iya'a nalaumo, kasi nakangkung ka' nopate, gause wakatna
sian alalom.
7 Isian uga' wine' men nandawo' na rakut masolot ka'
ruri'on. Kasi rakut masolot ka' ruri'on iya'a no'uminsur ka'
ningipit wine' men notuo'mo iya'a pataka nopate, mbaka'
sianmo niwoo'.
8 Kasee isian uga' wine' men nandawo' na tano' men
molumba'. Ia notumuo' molumba' ka' niwoo'. Woo'na isian
men ninturang poro tolumpulo' paku', poro nomompulo'
paku', ka' isian uga' men para sa'atu paku'."
9 Kasi tae-Na, "Daa tilingaan, imamat pore-pore!"
10 Sarataa i Yesus somo suungna, toropii mian men non-
gololo' i Ia tia sompulo' rua' murit-Na iya'a, nimikirawarmo
na Ko'ona se' upa aratina timbaani' iya'a.
11 Taeni Yesus, "Kuu nitaraimo pinginti'ian kada' minginti'i
upa men mawuni na Batomundo'anna Alaata'ala, kasee na
mian sambana men sian mongololo' pisiso'-Ku, wiwi'na upa
bantilkonon tia timbaani',
12 kada' daa sida a men nitulis:
'Mau mimiile' see i raaya'a sian mingimamat;
maupo mongorongor see i raaya'a sian minginti'i,
dako' i raaya'a mombolii wawauna ka' ampunion.' "*

Toropii kaliangan pangalabot wurungna Alaata'ala
4:13-20
(Mat. 13:18-23; Luk. 8:11-15)

13 Kasi ia pikirawari i Yesus i raaya'a, tae-Na, "Ai kuu se' daa
ninginti'imo timbaani' kani'i kabai sianpo? Kalu sianpo, koi
upa a pinginti'ianmuu timbaani' sambanaan?

---

* **4:1** Luk. 5:1-3 * **4:12** Yes. 6:9-10

14 Po'ale' men mangkambur wine' mintimbaani'kon mian
men mengelelekon wurungna Alaata'ala.
15 Tano' na soripi'na salan mintimbaani'kon mian men
mongorongor wurungna Alaata'ala iya'a, kasee liuliu notaka
a Ibiliis ninsiasa wurungna Alaata'ala men baasi nilelekon na
ko'ona i raaya'a.

16 Tano' men watuon mintimbaani'kon mian men mon-
gorongor wurungna Alaata'ala, ka' liuliu mangalabot tia noa
beles;
17 kasee raaya'a sian niwakat, mbali' tongko' notontaan
sangkodi' a wurungna Alaata'ala. Komburi'na, kalu re-
paionna mian ka' talalaison gause i raaya'a nangalabot
wurungna Alaata'ala iya'a, raaya'a liuliu minsasapu ka-
parasaya'anna.

18 Tano' men isian rakut ruri'on mintimbaani'kon mian
men nongorongor wurungna Alaata'ala,
19 kasee dauga' babatakon tutuo'na i raaya'a ka' uga'
mingkira' tumuo' labian na tano' balaki' kani'i. Biai' kalian-
gan a ko'uusna. Mbali' iya'a, wurungna Alaata'ala noko'ipit
na noana i raaya'a, mbaka' sian niwoo'.

20 Kapupusanna, wine' men nikambur na tano' men
molumba' mase mian men mongorongor ka' mangalabot
wurungna Alaata'ala, kasi miwoo'. Ule'na isian men poro
tolumpulo' paku', kabai poro nomompulo' paku', kabai se'
para sa'atu paku'."

Batomundo'anna Alaata'ala bo ka'inti'ian
4:21-25
(Luk. 8:16-18)

21 Ai Yesus norobu soosoodo na ko'ona i raaya'a, tae-Na,
"Mian moboloak taasi' sa'uon tia gumbang, kabai pokelaon
na intuna tokolan, kasee pokelaon na sulaanna.*
22 Koiya'a uga', upa men mawuni, komburi'na uga' bo
kampiile'an. Ka' upa men nipopowuni, komburi'na bo ban-
tilkonon.*
23 Kalu i kuu mo'uus minginti'i Batomundo'anna Alaata'ala,
imamat pore-pore!"

24 Ai Yesus ningimputimo tundunan-Na soosoodo, tae-Na,
"Imamat a upa men kuu rongor! Takalan men kuu takalkon
bo takalkonon na ko'omuu. Saliwakon koiya'a bo turangion
na ko'omuu.*

---

* **4:21** Mat. 5:15; Luk. 11:33 * **4:22** Mat. 10:26; Luk. 12:2 * **4:24** Mat. 7:2; Luk. 6:38

25 Gause mian men isianmo upa ia tombonoi bo taraion
soosoodo, kasee mian men sianta upa tombonoionna, toro
tiu'po men dauga' isian na ko'ona bo alaon* na ko'ona.”*

I'insurna Batomundo'anna Alaata'ala sian inti'ion
4:26-29

26 Kasi taeni Yesus, “Batomundo'anna Alaata'ala koi mian
men mangkambur wine' na ale'na.
27 Sian inti'ionna mian iya'a koi upa a i'insurna wine' iya'a.
Malom, tempo ia motokol, kabai ilio, tempo ia wangon, wine'
iya'a sumukutmo ka' kaekae' alayo'.
28 Tano' suungna munguarkon woo'na, tumbe-tumbe boin-
ganna, kasi koengna, moko daa, kasi wurasna men bentes.
29 Tempona woo'na mataakmo, ia padakonnamo mian
iya'a, gause kopamadakanmo.”*

Batomundo'anna Alaata'ala nitimbaani'kon koi sasawi
4:30-34
(Mat. 13:31-32, 34; Luk. 13:18-19)

30 Ai Yesus norobu soosoodo, taena, “Upa a
pomookokoikonta Batomundo'anna Alaata'ala iya'a, kabai
koi upa bo pintimbaani'kon tia pimpipiile'konta?
31 Batomundo'an-Na koi watuna sasawi† men nikambur na
tano'. Watuna sasawi a men morio' tuu', ka' sianta watuna
gala sambana men koiya'a korio'na.
32 Kasee tempo i ia nikambur, ia tumuo' ka' uminsur
labi gala sambanaan, kasi mimpanga' biai' ka' moola', mau
sapu'po sida mimpeeta ka' lilungionna.”
33 Yesus nambantilkon wurungna Alaata'ala na mian biai'
tia biai' timbaani' men koiya'a. Timbaani' iya'a sintutu' tia
pinginti'ianna i raaya'a.
34 Sinampang i Ia mimisiso' mian, Ia batimbaani', kasee
na murit-Na bantilkonon-Na a aratina wiwi'na, kalu
raaraaya'ana.

Yesus nongkokundakon boyus kada' rokot
4:35-41
(Mat. 8:23-27; Luk. 8:22-25)

35 Maamaalom na ilio iya'a, ai Yesus norobumo na murit-
Na, tae-Na, “Mai kita lumembet na sambotakna danau.”
36 Murit ni Yesus namarereimo mian biai' ka' nolumakit
na duangan ka' nangawawa i Yesus men noko ndo'omo na

---

* **4:25** bo taraion...bo alaon: Koiya'a uga' mian men isian pinginti'ian na pisiso' ni Yesus, na ko'ona bo turangion, kasee mian men kosian pinginti'ianna, upapo uga' a daa isian na ko'ona, lalapion. * **4:25** Mat. 13:12; 25:29; Luk. 19:26 * **4:29** Yl. 3:13 † **4:31** sasawi: Sasawi men ningaan kani'i tumuo' na dodongoan samba Yahudi, ka' sasawi iya'a sa'angu' aso-asok men tumuo' ko'alayo'na toro tolu' meter.

lalomna. Raaya'a nomae'mo ka' isian uga' duangan men
sanggiran nomae'.
37 Kasi notaka a boyus men makorong tuu' ka' bokol mun-
sumparak duangan, tamban duangan iya'a boomo mosool.
38 Na tempo iya'a, ai Yesus pintanga' royot na batolopuu-
san, takala'-Na notangunan. Mbaka' murit-Na ninsimpumo i
Ia, ka' nambantilkon na Ko'ona, taena, “Guru, ai Kuu tongko'
royot, kita mase boomo silaka'.”
39 Ai Yesus nowangonmo, ka' nongkokundakon boyus iya'a
ka' nomorobui danau, tae-Na, “Rokot, bi todoo!” Uga'
norokotmo a boyus ka' danau iya'a notodoomo tuu'.
40 Kasi i Yesus norobu na murit-Na, tae-Na, “Nongko'upa
i kuu se' layaon tuu' koiya'a? Nongko'upa i kuu se' sian
parasaya na Ingku'?”
41 Raaya'a nolayaonmo tuu', ka' nopootundunii
simbaya'na, taena, “Ime a men tuutuu'na mian kaya'a?
Mombuul tia danaupo momorongori i Ia!”

5

Yesus numbuse'i meena biai' men nangalampingi samba Gerasa
5:1-20
(Mat. 8:28-34; Luk. 8:26-39)

1 Ari Yesus notakamo na sambotakna danau na dodon-
goanna lipu' Gerasa.
2 Baasi nalau i Yesus na duangan, liuliu notaka a sa'angu'
mian moro'one ringkat na wangunan. Mian iya'a ia lampingi
meena,
3 ka' dodongoanna na wangunan iya'a. Ia sianmo dodoron
kooton, mau tia rante,
4 gause piripiimo i ia nikalo' ka' nirante kasee rante
tatakonna ka' kalo'anna baraba'ionna. Mian iya'a bukuan
tuu'; sianta sa'angu' mian a men mamaka'ala manganaami.
5 Ilio malom ia tongko' sayo-sayo waale'e-le'emari na wan-
gunan tia buu'na ka' mangkakaro' ka' membelai wakana tia
watu.
6 Oloapo a nontoa'ianna mian iya'a se' i Yesus notaka, ia
notumetende'mo ka' nonsoosa' na arop ni Yesus.
7 Boolak tuu' i ia nangkakaro'kon, taena, “Oo Yesus, Anakna
Alaata'ala men na ko'alayo'an! Upaioonmo i yaku' kani'i?
Sumpa' mangaan ngaanna Alaata'ala, pa'ase'onku, amo' ta-
lalaison i yaku'.”
8 Mbali koiya'a a norobuna gause i Yesus norobu na mian
iya'a, tae-Na, “Meena men mangalampingi mian kani'i, uar!”
9 Kasi ia pikirawari Yesus a mian iya'a, tae-Na, “Ime a
ngaawan?”

Ia simbati mian iya'a, taena, “Ngaanku i Legion, gause i kai
biai' tuu'.”
10 Piribiai' i ia nokumakaase' ni Yesus kada' amo' buse'ion i
raaya'a umuar na dodongoan iya'a.

11 Karani' dodongoan iya'a isian bau' biai' tuu' pintanga'
mansarak kumaan na tembanon.
12 Raaya'a nokumakaase' ni Yesus, taena, “Posuu' i kai
balimba' na bau' karaatu'u, ka' patalai i kai miminsoopi.”
13 Ai Yesus sangada men koiya'a. Meena iya'a no'umuarmo
na mian iya'a ka' nangalampingi bau' iraantu'u. Bau' salulu-
san iya'a notumetende'mo ka' notumumbur na liu' waaro'o
na weer, mbaka' nopatemo nolomos. Kobiai'na bau' iya'a
toro rua' loloon.
14 Pontondong bau' iya'a notumetende'mo ka' nuntun-
dunkon lele iya'a na kota ka' na kampung men na tiku-
tikumna. Mbaka' no'umuarmo a mian biai' mae' mimiile' upa
men nosida iya'a.
15 Mian biai' iya'a notakamo ni Yesus ka' nimiile' mian iya'a
men koi umba'ana ia lampingi meena biai' iya'a, mondo'o
oru'oruang. Ia nobapakemo ka' nopatotongmo. Mbaka' i
raaya'a nolayaonmo.
16 Mian men nimiile' upa men nosida iya'a nuntun-
dunkonmo na ko'ona i raaya'a upa men nosida na mian men
ia lampingi meena ka' uga' men nosida na bau' men biai'
iya'a.
17 Kasi tombono dodongoan iya'a nama'ase' ni Yesus kada'
i Ia mamarerei dodongoan iya'a.

18 Tolakit i Yesus na duangan, mian iya'a men ia lampingi
meena, nama'ase'mo ni Yesus kada' i ia poturangon lumolo'
na Ko'ona.
19 Kasee i Yesus sian nomoturang. Tae-Na, “Ule'kon na
laigaan ka' bantilkon poto'utusaan a upa men ia wawau
Tumpu na ko'oom, ka' polingu'-Na na ko'oom.”

20 Mian iya'a uga' nomae'mo ka' nuntundunkon mian
na libutan Dekapolis upa men ia wawau i Yesus na
ko'ona. Wiwi'na mian men nongorongor tundunanna iya'a
nosamba'mo.

Yesus nomotuo'i anakna i Yairus ka' nengelesi'i wiwine men mariingi'on
5:21-43
(Mat. 9:18-26; Luk. 8:40-56)

21 Ai Yesus nolumakitmo na duangan ka' nomule'kon
soosoodo na sambotakna danau. Dauga' indo'o na soripi'na
danau i Ia, noruuruubanmo a mian taka munguruuti i Ia.

22 Taka a sa'angu' mian, ngaanna ai Yairus. Ia tanaasna
laigan bakitumpuan. Tongko' ia piile' se' i Yesus, ia liuliu
nonsoosa' na arop-Na.
23 Ia nokumakaase' ni Yesus, taena, “Anakku wiwine
manggeo tuu', boomo lapus. Taka walinta ka' epetkon a lima-
Muu na wakana, kada' i ia malesi', dako' lapus.”
24 Ai Yesus uga' nomae'mo singka-singkat tii Yairus. Biai' a
mian nompololo' tamban pogeegeet tiku-tikum.
25 Na tanga'na mian biai' iya'a isian sa'angu' wiwine men
sompulo'mo rua' taun mariingi'on men dodoa.
26 Biai'mo a mian namakuli' i ia tamban kabus a kupangna
nambayar nobapakuli'anna, see sia-sianapo nalesi', tongko'
kaekae' ka' dodoa.
27 Ia nongorongormo lelena upa men wawauon ni Yesus.
Mbaka' na tanga-tanga'na mian biai' iya'a, ia nembeelimo i
Yesus see paraas tokurung-Na, kasi nongkoyong juba-Na,
28 gause na noana, taena, “Mau tongko' koyongonku a juba-
Na sabole malesi' i yaku'.”
29 Poololo'kon iya'a uga' na'anumo liuliu a mariingi'na, ka'
nunsuri wakana nalesi'mo.
30 Singkat iya'a uga' ai Yesus nunsuri isian kuasa-Na men
no'umuar na waka-Na. Ia ningilinga mian biai' paraas
tokurung-Na, ka' nimikirawar, tae-Na, “Ime a men nongkoy-
ong jubang-Ku?”
31 Taena murit-Na, “Kuu daa nimiile' mian biai' tuu' kani'i
pogeegeet, kadai i kuu dauga' mimikirawar, se' i ime a men
nongkoyong i Yaku'?”
32 Kasee i Yesus dauga' nintioki tiku-tikum mansarak mian
men nongkoyong i Ia.
33 Wiwine men nalesi' iya'a ninginti'i upa men ia surimo
na wakana. Ia nolantutukanmo layaon, ka' notaka na arop
ni Yesus nonsoosa', ka' nambantilkon tuutuu'na upa men
nosida na ko'ona.
34 Kasi i Yesus norobu na wiwine iya'a, tae-Na, “Anak-Ku,
gause i koo parasaya na Ingku', mbaka' i koo malesi'. Rae'mo
tia noa ma'amat. Koo daa nalesi'mo.”
35 Pintanga' morobu i Yesus, notakamo a mian pii ira
men poto'utusan ni Yairus, tanaasna laigan bakitumpuan
iya'a. Raaya'a nambantilkon ni Yairus, taena, “Anakmuu
nolapusmo. Nongko'upa ka' dauga' mungkulen i Guru.”
36 Yesus sianta nomorongori upa men ia tundun i raaya'a.
Ia norobumo na tanaasna laigan bakitumpuan iya'a, tae-Na,
“Alia layaon. Parasaya, daamo.”
37 Yesus liuliu nomae' na laigan ni Yairus see sianta namata-
lai sa'angu'po mian mongololo' i ia. Men sida mongololo',
tongko' i Petrus tii Yakobus ka' i Yohanes, utusna.

38 Sarataa i raaya'a notaka na laiganna tanaasna laigan
bakitumpuan, ia piile' i Yesus a mian se' sianmo ni'inti-inti'i.
Isian men gora', wiri ka' tumando'.
39 Yesus liuliu ninsoop ka' norobu na ko'ona i raaya'a, tae-
Na, “Nongko'upa se' gora' tuu' koi kani'imari ka' wiri? Anak
kanono' sian nolapus; ia tongko' noroyot.”
40 Kasee i raaya'a tongko' nongkolengkei i Yesus. Mbaka'
ia posuu'mo i Yesus i raaya'a wiwi'na umuar, kasi Ia wawa
a sinana tia tamana anak iya'a, ka' murit-Na tolutolu'na
ninsoop na tokolanna anak iya'a.
41 Kasi ia intoni i Yesus a limana anak iya'a, ka' norobu tae-
Na, “Talita kum,” men aratina, “igo', Yaku' morobu na ko'oom,
wangonmo.”
42 Anak wiwine iya'a liuliu nowangon ka' notumumpang.
Umurna anak iya'a sompulo'mo rua' taun. Wiwi'na mian
men isian iraando'o nosamba' tuu' nimiile' koiya'a.
43 Kasee wawau-Na iya'a sian tuu' patalaion-Na tundunon
na mian sambana. Kasi Ia nomosuu' i raaya'a mantarai anak
iya'a kumaan.

6

Yesus sian ia laboti mian na Nazaret
6:1-6a
(Mat. 13:53-58; Luk. 4:16-30)

1 Ai Yesus namarerei dodongoan iya'a ka' nomae' tia murit-
Na na kampung men dodongoan-Na.
2 Na ilio Sabat, ai Yesus ninsoopmo na laigan baki-
tumpuan, ka' nuntumbei nimisiso' mian biai' indo'o. Raaya'a
nosamba' tuu' nongorongor pisiso' ni Yesus. Taena, “Maana
nantausian-Na kaya'amari wiwi'na? Koi upa inta' a ping-
inti'ian men isian na mian kaya'a? Koi upa se' daa sidaon-Na
a mangawawau upa kosamba'?
3 Taasi' tukang kau i Ia kani'i, men anak ni Maria, ka'
moto'utus tii Yakobus, Yoses, Yudas, ka' i Simon? Ka' utus-
Na men wiwine taasi' uga' isian iraani'i poododongoi tii kita?”
Mbaka' i raaya'a bude' mangalaboti i Yesus.
4 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Sa'angu' nabii
mau mbariana angga'ionna mian, tongko' na kampung men
dodongoanna, tia na tanga-tanga'na poto'utusanna tia mi-
anna sangkau laigan ia sian angga'ion.”*
5 Ai Yesus sian sida nangawawau upa kosamba' na dodon-
goan iya'a saliwana nengelesi'i mian men manggeo bangar
pii ira, men Ia epet tia lima-Na.
6 Yesus samba'kon i raaya'a kadai se' sian parasaya.

---

* **6:4** Yoh. 4:44

Yesus nomosuu' murit-Na sompulo' rua' mae' mengelelekon Lele Pore
6:6b-13
(Mat. 10:5-15; Luk. 9:1-6)

Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo na kampung men tiku-
tikum pookarani' ka' nimisiso' mian.
7 Ia leelo' a murit-Na sompu-sompulo' rua' irana, ka' nipo-
suu' mae' rua'-rua'. Koo'po tia nomae', Ia nantarai i raaya'a
kuasa bo pumbuse'i meena,
8 ka' Ia nomotoo i raaya'a koi kani'imari, tae-Na, "Alia man-
gawawa upa-upa na rae'anmuu. Men sida tongko' tokon. Alia
mangawawa kakaan, kabai se' tuuman, ka' alia mangawawa
doi' maupo na boborna lolos.*
9 Mosapato kasee alia mangawawa bokukum rurua'."
10 Ia uga' norobu tae-Na, "Kalu kuu tuuk na laiganna mian,
ka' ia laboti mian, dodongomo ino'o; alia balimba' pataka i
kuu mamarerei dodongoan kanono'.
11 Kasee kalu i kuu taka na sa'angu' dodongoan, ka' mian
iraando'o bude' mangalaboti tia momorongori i kuu, parerei
a dodongoan inono'. Taperi a awu na saratmuu bookoi oos
se' i raaya'a sian kokana'na Alaata'ala."*
12 Mbaka' i raaya'a nomae'mo nengelelekon se' mian tiodaa
monsosoli ka' mangkadarai wawauna men ba'idek.
13 Raaya'a numbuse'i meena biai' ka' menggegesi tia lik-
isonna saitun mian men manggeo ka' mengelesi'i.*

Yohanes Pansarani ia papatei mian
6:14-29
(Mat. 14:1-12; Luk. 9:7-9)

14 Ngaan ni Yesus notolelemo longkop dodongoan, tamban
wiwi'na upa men Ia wawau i Yesus uga' nokamporongo-
ranmo ni Tomundo' Herodes.* Isian mian men nuntundun
i Yesus, taena, "Yohanes Pansarani nipotuo'imo noko daa
lapus. Ya'a mbali' mba'a i ia kuasaan mangawawau upa
kosamba'."*
15 Kasee mian sambana nangaan, taena, "Ia, ai Elia."
Isian uga' men nangaan, taena, "Ia nabii, koikoimo tia nabii
mbaripian."
16 Ia rongor i Herodes se' koiya'a, ia norobumo taena,
"Sabole i Yohanes Pansarani, men mbaripian yaku' ko-
longimo a takala'na. Koini'i i ia notuo'mo soosoodo!"
17 Gause i Herodes isian nomosuu'kon mian mangarakop
i Yohanes ka' nonsoopkon na tarungkuan. Mbali' i Herodes

---

* **6:8** Luk. 10:4-11 * **6:11** Tun. 13:51 * **6:13** Yak. 5:14 * **6:14** Tomundo' Herodes: Herodes iya'a, Herodes Antipas, men tanaas na Galilea mbaripian.
* **6:14** Mat. 16:14; Mrk. 8:28; Luk. 9:19

nangawawau koiya'a gause pingkira' ni Herodias. Herodias
boroki' ni Filipus, utus ni Herodes, kasee ia poboroki'mo i
Herodes.*
18 Wawau ni Herodes iya'a piribiai'mo ia kokundakon i
Yohanes, taena, “Koo sian sida mosuo' tia boroki' na utuus
kanono'.”
19 Koiya'a mbali' i Herodias nanganaa' maso'na ni Yohanes,
ka' nomonano mampapatei i Yohanes, see sian pokoonna
tuu'konon.
20 Ai Yohanes kolayaon ni Herodes, gause ia inti'i se' i
Yohanes sa'angu' mian men kana' a wawauna ka' sianta
idekna. Ka' wurung ni Yohanes mau kosiasana noana i
Herodes, kasee uga' kikira'na rongoron. Ya'a mbali' ia po-
suu'kon i Herodes mian kada' mandagai i Yohanes pore-pore
dako' silaka'.
21 Mbaka' daa taka uga' a sa'angu' tempo men ma'amat boni
Herodias. Tempo iya'a ai Herodes mangaramekon ilio men
nongamea'anna. Na tempo iya'a uga' i Herodes nangawawau
ramean bona giigii' moomoola'na batomundo'anna, ka'
moomoola'na surudaduna, ka' mian men angga'ion na
Galilea.
22 Na ramean iya'a, anak ni Herodias men laandue'
no'umosulen. Osulenna iya'a kinokana'na tuu' noa ni
Herodes tia giigii' sawe'na. Mbaka' i Tomundo' Herodes
norobumo na laandue' iya'a, taena, “Upapo a men kikira'am,
tongko' pa'ase'. Sabole rookononku.”
23 Wurung iya'a ia basumpa'kon i Herodes a nontoonkon
laandue' iya'a. Taeni Herodes, “Mau upa a men pa'ase'oon,
rookononku, tamban mau batomundo'ankupo sambotak,
rookononku!”
24 Wiwine laandue' iya'a no'umuarmo ka' nimikirawar na
sinana, taena, “Mama, upa inta' a men pore bo pa'ase'onku?”
Ia simbati sinana, taena, “Pa'ase' a takala' ni Yohanes
Pansarani!”
25 Wiwine laandue' iya'a liuliu nomule'kon na Tomundo'
ka' norobu taena, “Pa'ase'onku a takala' ni Yohanes
Pansarani, rookononmuu i yaku' koikoini'ina tanaon na
dulang.”
26 Ia rongor i Tomundo' se' koiya'a a pa'ase'na, liuliu na-
siongo' tuu' i ia. Kasee sian pokoonna koo'konon a pa'ase'na
wiwine laandue' iya'a gause ia nobasumpa'mo rongo-rongor
sawe'na.
27 Mbaka' somo liuliu ia posuu'kon dadagana sa'angu' mae'
mondolo' takala' ni Yohanes Pansarani. Mian men niposuu'
iya'a nomae'mo na tarungkuan, liuliu nongkolongi takala' ni
Yohanes.

---

* **6:17** Luk. 3:19-20

28 Noko daa koiya'a, ia wawamo a takala' iya'a nitana
na dulang ka' nirookon na wiwine laandue' iya'a. Wiwine
laandue' iya'a nongorookonmo takala' iya'a na sinana.
29 Murit ni Yohanes nongorongor lele koiya'a, ia rae'imo i
raaya'a ka' nidolo' a biibii ni Yohanes, ka' nitanom.

Yesus namakaan mian lima' loloon
6:30-44
(Mat. 14:13-21; Luk. 9:10-17; Yoh. 6:1-14)

30 Poposuu' ni Yesus iya'a nomule'konmo soosoodo ka'
nopooruru' tii Yesus. Raaya'a nambantilkonmo ni Yesus
giigii' upa men ia wawaumo i raaya'a, ka' men ia pisiso'kon
i raaya'a na mian.
31 Biai' tuu' a mian taka tia mae', tamban i raaya'a sianmo
minsida kumaan. Mbaka' taeni Yesus na murit-Na, “Mai, kita
rae' na dodongoan men sianta mianna men somo kita-kitana
kada' sida mintimale kodi-kodi'.”
32 Raaya'a nolumakitmo na duangan ka' nomae' na tampat
men oloa na mian biai'.
33 Kasee biai' a mian men nimiile' i raaya'a nomae' ka' ia
inti'i mian uga' a nomae'anna. Mbaka' mian na giigii' kota na
dodongoan iya'a notumetende'mo, nongolukoni i raaya'a.
34 Sarataa i Yesus nalau na duangan ka' nimiile' mian biai'
iya'a, Ia nolingu'mo, gause i raaya'a somo koi domba men
sianta mian nontondong. Mbaka' Ia nimisiso'konmo biai' upa
na ko'ona i raaya'a.*
35 Maamaalommo, murit ni Yesus nuntuu'imo i Ia ka'
norobu taena, “Koini'i boomo malom, ka' dodongoan kani'i
oloa mian.
36 Mbulo posuu' a mian karaani'i bi rae' kada' minsida
mingili kakaan na libutan tia kampung men kara-karaani'
ka'ita.”
37 Kasee ia simbati i Yesus tae-Na, “Kuusi a mantarai i
raaya'a kakaan.”
Taena i raaya'a, “Ansee, kada' kaimo a mingili kakaan bona
mian biai'? Sabole tiodaa mamaraluukon doi' koi rua' atu doi'
dinar.”†
38 Ia pikirawar i Yesus na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Piile'
kutung. Too pipii a roti men isian na ko'omuu?”
Ia piile' i raaya'a, taena, “Isian roti lilima' ka' susum rurua'.”
39 Kasi i Yesus nomosuu' giigii' mian iya'a morimpung
umoruang na rakut malalas.
40 Raaya'a no'umoruangmo pore-pore sarimpung-
sarimpung. Isian men sa'atu mian a sarimpung, isian uga'
men limampulo' mian a sarimpung.

---

* **6:34** Bil. 27:17; 1Raj. 22:17; 2Taw. 18:16; Yeh. 34:5; Za. 10:2; Mat. 9:36 † **6:37** doi' dinar: Sa'angu' doi' dinar koi tambona mian men balimang sangilio (piile' na Matius 20:2).

41 Noko daa iya'a, ia alamo i Yesus a roti men lilima' ka'
susum men rurua' iya'a, ka' nolumelengea' waara'a langit
nobasukuur na Alaata'ala. Noko daa koiya'a Ia rumpi-
rumpikmo a roti iya'a, kasi Ia rookon na murit-Na kada' bo
obo-oboskonon na mian biai' iya'a. Ka' susum men rurua'
iya'a uga' ni'obo-oboskonmo na ko'ona i raaya'a wiwi'na.
42 Raaya'a wiwi'na nobenteng nangkaan.
43 Ka' labina roti tia susum men nikaan iya'a ia ruru' murit
ni Yesus, dauga' nobuke' sampulo' rua' basung.
44 Mian moro'one‡ men nangkaan roti iya'a isian lima'
loloon mian.

Yesus notumumpang na wawona weer
6:45-52
(Mat. 14:22-33; Yoh. 6:15-21)

45 Noko daa koiya'a, liuliu Ia posuu' i Yesus a murit-Na mae'
baduangan mongolukoni i Ia na Betsaida na sambotakna
danau. Kasi mian men biai' iya'a Ia posuu'mo mule'kon.
46 Sarataa mian biai' nomae', Yesus nomae' na buu'na ka'
nosambayang.
47 Na tanga'namo danau a duanganna murit-Na, ilio noma-
lommo. Kasee i Yesus dauga'na na katano'an.
48 Ia toa'i i Yesus i raaya'a se' marepa tuu' a mombose
duanganna gause mombuulon ra'amari na aropna duangan.
Mbaka' toro jaam tiga karani' ilio, ai Yesus notakamo na
ko'ona i raaya'a tumpa-tumpang na wawona weer, koikoi se'
mingkira' mingiliukon i raaya'a.
49 Sarataa i raaya'a nimiile' se' i Yesus notumumpang na
wawona weer, mbaka' i raaya'a nangkakaro'mo nolayaon,
gause pansaruina i raaya'a se' santuo'.
50 Wiwi' irana notongkodi' tuu' nimiile' i Ia.

Kasee i Yesus liuliu norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na,
“Porampot a noamuu! Yaku' ini'i. Alia layaon.”
51 Sarataa i Yesus nasawe' na duanganna i raaya'a, mom-
buul norokotmo. Raaya'a samba' tuu',
52 gause i raaya'a sianpo ninginti'i upa men nosida na
roti lilima' men kosamba' iya'a. Ka' noana i raaya'a dauga'
bingilan.

Yesus nengelesi'i mian biai' na lipu' Genesaret
6:53-56
(Mat. 14:34-36)

53 Sarataa nolumembet na sambotakna danau, raaya'a
nobalabumo na Genesaret.

‡ **6:44** mian moro'one: Na Matius 14:21 nitundunkon se' men nangkaan roti iya'a lima' loloon mian moro'one saliwana wiwine ka' anak morio'.

54 Nalaumo i raaya'a na duangan, liuliu ia inti'i mian biai'
se' isian i Yesus.
55 Mbaka' i raaya'a notumetende'mo longkop dodongoan
iya'a, kasi i raaya'a nangawawa ni Yesus giigii' mian men
manggeo ni'uer tia ampa-ampasna. Ka' rongoronna i
raaya'a se' i Yesus na dodongoanmo sa'angu'an, raaya'a man-
gawawamo mian men manggeo iya'a waatu'u.
56 Mau mbaria kotakaan ni Yesus, mau na kampung, mau
na kota kabai se' na libutan, na dodongoan inono' mian men
manggeo pokelaionna i raaya'a na pasar. Ka' pa'ase'onna
i raaya'a kada' daa mian men manggeo iya'a patalaion
mongkoyong juba ni Yesus, mau tongko' puusna. Wiwi'na
men nongkoyongmo sida nalesi'.

7

Yesus nompoposala' moomoola'na agama Yahudi men sian mongololoikon potoona Alaata'ala

7:1-13

(Mat. 15:1-9)

1 Mian Farisi tia wawa ukum Torat toropii ira men na
Yerusalem a dodongoanna notaka ni Yesus.
2 Raaya'a nimiile' murit ni Yesus toropii ira nokumaan see
sian ningoso' men koi pisiso'na agamana.*
3 Gause mian Farisi koikoimo tia samba Yahudi men
sambana mongololoikon tuu' adat tia wawauna minti'ina i
raaya'a. Raaya'a sian kumaan kalu sianpo ningoso' koi men
ia pisiso'kon minti'ina i raaya'a.
4 Ka' mule'kon na pasar i raaya'a sian kumaan kalu sianpo
noloop. Ka' dauga'na biai' a aturan sambanaan na minti'ina
i raaya'a men loloikononna tuu', koimo na aturan mongoso'i
galaas, mangko', ka' pakakas men kulaluk.
5 Koiya'a mba'a mbali' mian Farisi tia wawa ukum Torat
nimikirawar ni Yesus, taena, “Nongko'upa a murit-Muu se'
sian mongololoikon adatna pulinta? Nongko'upa i raaya'a se'
kumaan see sian mingoso'?”
6 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kuu karaani'i uga' se' minti
pate-patete! Tuutuu' a men ia tulis i Nabii Yesaya muntundun
i kuu, taena,
‘Mian karaani'i muntunde' i Yaku' tongko' na wewerna,
see noana i raaya'a oloa na Ingku'.*
7 Sianta kana'na i raaya'a monsoosa' i Yaku',
gause aturanna mian a pisiso'kononna koikoi se' aturan
iya'a a aturan-Ku.’

* **7:2** taena agamana: Pisiso'na agama Yahudi se' mian men sianta mingoso' ka' sian mongololoikon aturan men sambanaan sida marere na aropna Alaata'ala.

* **7:6** Yes. 29:13

8 Posuu'na Alaata'ala kauri'kononmuu kasee aturan na mian
a men moonggor a pingintonimuu.”
9 Kasi i Yesus norobu soosoodo, tae-Na, “Kuu minsida tuu'
mongoloakon posuu'na Alaata'ala kada' daa pokoonmuu a
mamakapoonggor adatmuu!
10 Koi kani'imari a posuu' ni Musa, taena, ‘Angga'i a tama tia
sinamuu!’ Ka', taena, ‘Ai ime a men mantadeankon tamana
kabai se' sinana tiodaa pate a ukumanna.’*
11 Kasee ko'omuu koi kani'imari a pisiso'muu, taemuu,
‘Kalu mian nomorobui minti'ina, taena, “Giigii' upa men
tio bo rookononku na ko'omuu mase Kurban. Yaku' poko
kurbaankonmo na Alaata'ala.” ’
12 Mbaka' mian iya'a sian patalaionmuu mongololoikon
wawauna mangalawei tama tia sinana.
13 Mbaka' tia pisiso'muu susuung men kuu pisiso'kon mian,
kuu sianmo mongololo' wurungna Alaata'ala. Ka' dauga'na
biai' a upa men koiya'a wawauonmuu.”

Yesus nimisiso'kon upa men mengerere mian
7:14-23
(Mat. 15:10-20)

14 Kasi i Yesus nengeleelo' soosoodo mian biai' iya'a ka'
norobu tae-Na, “Porongori pore-pore kada' inti'ionmuu.
15 Sianta upa men na liwa ka' minsoop na wakana mian
sida mengerere wakana, kasee ka' upa a men na lalom ka'
umuar, nono' a men mengerere wakana. [
16 Ka' men daa tilingaan, porongori.]”
17 Yesus namarereimo mian biai' iya'a, ka' ninsoop na
laigan. Murit-Na nimikirawarmo na Ko'ona, se' upa a
patukna timbaani' iya'a.
18 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sia-sianapo uga' minginti'i i
kuu? Koo'po kuu inti'i se' upa men na liwa ka' minsoop na
wakana mian sian mengerere i ia?
19 Gause men minsoop na lalom inono' sian minsoop na
noa, kasee minsoop na kompong ka' uarkonon soosoodo.”
Wurung ni Yesus iya'a mambantilkon se' wiwi'na kakaan
sida kaanon.
20 Yesus norobu soosoodo, tae-Na, “Men umuar na
nganga'na mian, nono' a men mengerere i ia.
21 Gause na lalomna waka, na noa a nimpu'uanna giigii'
pikiran men ba'idek. Pikiran koiya'a a men manggau'kon
mian mogora', mamangan, mampapatei mian,
22 muntumpangkon samba-samba, mongko'uusi upana
mian, mangawawau men ba'idek, umakal, mongololoikon
po'uusna noa, masindir, momotaekon, lambak, bolongoli.

---

* **7:10** Kel. 20:12; 21:17; Im. 20:9; Ul. 5:16

23 Wiwi'na men ba'idek iya'a na noa a nimpu'uanna, ka'
iya'a a men mangawawau mian sida marere na Alaata'ala.”

Yesus ia parasaya sa'angu' wiwine men taasi' samba Yahudi
7:24-30
(Mat. 15:21-28)

24 Noko daa koiya'a, ai Yesus namarereimo dodongoan
iya'a ka' nomae' na libutan men karani' na kota Tirus. Ia
ninsoopmo na sa'angu' laigan see Ia bude' inti'ionna mian se'
isian ndo'o. Kasee tataka-Na sian kawunianna.
25 Isian sa'angu' wiwine men anakna lampingionna meena.
Ia nongorongor se' isian i Yesus. Wiwine iya'a notakamo ka'
nobanintuur na arop ni Yesus.
26 Ia nama'ase' kada' i Yesus mumbuse'i meena men nan-
galampingi anakna. Wiwine iya'a samba Yunani, lipu'
Fenisia na Siria.
27 Yesus norobu na ko'ona, tae-Na, “Anak a olukon
pakaanon bi benteng. Sianta kana' a mangala kakaanna
anak morio' ka' mintibarkon bona au'.”†
28 Ia simbati wiwine iya'a taena, “Indo' Tumpu, kasee au'po
na intuna meja'po mangkaan puputna kakaan men tuon-
gonna anak.”
29 Yesus norobu na ko'ona, tae-Na, “Kalu koi nooro'o a
taeem, ule'kon i koo. Meena men nangalampingi anaak,
no'umuarmo.”
30 Wiwine iya'a nomule'konmo. Ia takai na laigan,
anakna toko-tokol na tokolan, ka' meena iya'a tuutuu' uga'
no'umuarmo.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men umu' ka' mabongol
7:31-37

31 Noko daa iya'a ai Yesus namarereimo dodongoanna lipu'
Tirus, ka' ningimputkon rae'an-Na lumiu na Sidon mae' na
Danau Galilea. Ia sumalan lumiu na libutan Dekapolis.
32 Tongko' indo'o, isian mian nangawawa na Ko'ona
sa'angu' mian men umu' ka' mabongol. Raaya'a nama'ase'
kada' i Yesus mengepetkon limana na mian iya'a.
33 Yesus nangawawamo mian iya'a ka' daa somo
raaraaya'ana, kasi Ia soopkon a rangkum-Na na tilingana
mian iya'a rua-ruambotakna. Kasi Yesus no'uminor ka'
numurusi sila'na mian iya'a.
34 Noko daa koiya'a, ai Yesus nolumelengea'mo waara'a na
langit ka' ninoa booboolak kasi norobu na mian iya'a, tae-Na,
“Epata,” men aratina, bi koloaian.
35 Tilingana mian iya'a nopoorongormo ka' sila'na nolun-
dengmo soosoodo ka' ninsidamo morobu men manasa.

---

† **7:27** anak...au': Patukna timbaani' ni Yesus koi kani'imari: anak, aratina, samba Yahudi, ka' na tempo ni Yesus, samba Yahudi nangaani mian men taasi' Yahudi koi au'.

36 Yesus nomotoo mian men isian iraando'o kada' alia
muntundun wawau iya'a na mian sambana. Mau koiya'a
i Yesus nongkokundakon mian muntundun, kasee i raaya'a
tongko' kaekae' ka' dodoa montolele'kon wawau iya'a.
37 Wiwi'na mian men nongorongor iya'a nosamba' tuu'.
Raaya'a norobu taena, “Wiwi'na ia wawau, pore. Mian
mabongol ia wawau sida nopoorongor, ka' mian umu', sida
norobu.”

8

Yesus namakaan mian toro paat loloon
8:1-10
(Mat. 15:32-39)

1 Sa'angu'mo tempo isian soosoodo mian biai' nobarim-
pung, kasee i raaya'a sianta kakaanna. Mbaka' ia leelo'mo i
Yesus a murit-Na ka' norobu tae-Na,
2 “Molingu' tuu' i Yaku' na mian biai' karaani'i. Tol-
ungiliomo i raaya'a kamba'a tii Yaku', kasee sianta kakaanan.
3 Ka' kalu posuu'on-Ku i raaya'a mule'kon tilolu, mbaka' i
raaya'a sabole poso' na tanga'na salan. Daa isian men ringkat
na ko'oloaan.”
4 Ia simbati murit-Na, taena, “Tampat kani'i oloa na mian.
Koi upa a bo pantausian kakaan na tampat kani'i men oloa na
mian bo pamakaanta mian karaani'i?”
5 Ia pikirawar i Yesus tae-Na, “Pipii a roti men isian na
ko'omuu?”
Taena, “Pipitu'.”
6 Mbaka' ia posuu'mo i Yesus a mian biai' iya'a umoruang
na tano'. Kasi Ia ala a roti pipitu' iya'a ka' nobasukuur
na Alaata'ala. Noko daa koiya'a, Ia rumpi-rumpikmo, kasi
nirookon na murit-Na kada' obo-oboskononna i raaya'a na
mian biai'. Murit-Na uga' nongololoikonmo koiya'a.
7 Mian biai' iya'a isian uga' men nangawawa susum morio'
toropii. Yesus nunsukuurkon susum iya'a na Alaata'ala, kasi
Ia posuu' a murit-Na mongobo-oboskon.
8 Wiwi'na mian benteng nokumaan. Lapas nokumaan,
raaya'a ningirimpungmo labina kakaan iya'a. Labina iya'a
dauga' nobuke' pitu' basung.
9 Raaya'a* isian toro paat loloon a kobiai'na. Kasi ia posuu'
i Yesus i raaya'a mule'kon.
10 Ka' i Yesus tia murit-Na liuliu nolumakit na duangan ka'
notarabut paraas libutan Dalmanuta.

---

* **8:9** raaya'a: Na Matius 15:38 nitundunkon se' men nangkaan roti iya'a paat loloon mian moro'one saliwana wiwine ka' anak morio'.

Mian Farisi nama'ase' i Yesus mangawawau upa kosamba'
8:11-13
(Mat. 16:1-4)

11 Taka a mian Farisi toro pii ira ni Yesus mae' nopoogagai tii Ia. Raaya'a mingkira' mimitopongi i Yesus. Raaya'a
nama'ase' kada' daa i Yesus mangawawau upa kosamba'
bookoi oos se' i Ia notaka nda'ara'amari na Alaata'ala.*
12 Mbaka' i Yesus nasiongo'mo, tae-Na, "Upa inta a mian
men tumuo' na tempo koini'i se' mama'ase' kada' i Yaku'
mangawawau upa kosamba'? Imamat a men taeng-Ku', ka'
uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' bona mian tempo koini'i,
Yaku' sian mangawawau sa'angu'po upa kosamba'."*
13 Ia parereimo i Yesus i raaya'a, kasi Ia nolumakit na
duangan ka' nomae' na sambotakna danau iya'a.

Yesus nintimbaani'kon mian Farisi tii Herodes koi ragi
8:14-21
(Mat. 16:5-12)

14 Murit ni Yesus nolimbo' nangawawa roti. Raaya'a
tongko' sa'angu' a men isian na ko'ona i raaya'a na duangan.
15 Yesus nambantili i raaya'a tae-Na, "Pore-pore ka'
maka'amat i kuu na ragina mian Farisi tia ragi ni Herodes."†*
16 Raaya'a nopootunduniimo, taena, "Mbali' koiya'a a
wurung-Na gause i kita sian nangawawa roti."
17 Yesus ninginti'i upa men pootunduniikononna i raaya'a.
Mbaka' tae-Na, "Nongko'upa i kuu se' momootunduniikon
sianta roti? Sia-siannapo nopoo'inti'i ka' ninginti'i i kuu?
Mokudul tuu' a noamuu.
18 Kuu mataan, nongko'upa se' sian poopiile'? Kuu tilingaan, nongko'upa se' sian poorongor?* Sianmo kuu oos
19 a roti lilima' men Yaku' rumpi-rumpik bona mian lima'
loloon? Pipii basung a nobuke' labina kakaan men kuu
ruru'?"
Ia simbati i raaya'a, taena, "Sampulo'rua' basung."
20 Ia pikirawar i Yesus soosoodo, tae-Na, "Ka' koi upa a
pipitu' roti men bona paat loloon mian? Pipii basung a labina
kakaan men kuu rimpung?"
Taena i raaya'a, "Pitu' basung."
21 Kasi taeni Yesus, "Sia-siannapo kuu inti'i?"

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian mampisok na Betsaida
8:22-26

---

* **8:11** Mat. 12:38; Luk. 11:16 * **8:12** Mat. 12:39; Luk. 11:29 † **8:15** ragina mian Farisi tia ragi ni Herodes: Ai Yesus nintimbaani'kon wawauna mian Farisi tii Herodes koi ragi. Wawauna i raaya'a mambalaki'kon wawau men ba'idek.
* **8:15** Luk. 12:1 * **8:18** Yer. 5:21; Yeh. 12:2; Mrk. 4:12

22 Noko daa koiya'a, ai Yesus tia murit-Na notakamo na
Betsaida. Na Betsaida isian mian nangawawa sa'angu'
mian mampisok ni Yesus, ka' nama'ase' na ko'ona kada' daa
koyongon-Na ka' lesi'ion.
23 Mbaka' ia intonimo i Yesus a limana mian men mampisok
ka' nibibit mae' na liwana kampung. Kasi ia inori i Yesus a
matana mian iya'a, ka' nikoyong, kasi Ia pikirawari, tae-Na,
"Piile'oonmo a upa-upa?"
24 Mian iya'a nontoa'imo waatu'u ka' norobu taena, "Indo'.
Yaku' nimiile' mian pototumpang, see tongko' koi kau pi-
ile'onku."
25 Ia koyong i Yesus soosoodo a matana mian iya'a. Noko
daa iya'a, mian men mampisok iya'a nopoopiile'mo tuu'. Ia
nalesi'mo ka' wiwi'na manasamo piile'onna.
26 Yesus norobu na ko'ona soosoodo, tae-Na, "Ule'kon na
laigaan, ka' alia motanga' kampung."

Petrus nompotuutuu' i Yesus
8:27-30
(Mat. 16:13-20; Luk. 9:18-21)

27 Noko daa koiya'a, Yesus tia murit-Na nomae'mo na kam-
pung men na libutan Kaisarea Filipi. Na tanga'namo salan,
ai Yesus nimikirawarimo murit-Na, tae-Na, "Koi taena mian,
ime mbali' i Yaku' kani'i?"
28 Ia simbati murit-Na, taena, "Isian men mangaan ai
Yohanes Pansarani. Men sambana mangaan a i Elia. Ka' men
sambana soosoodo mangaan sa'angu' mian na giigii' nabii."*
29 Ia pikirawar i Yesus soosoodo, tae-Na, "Kasee ka' na
ko'omuu, ai ime i Yaku' kani'i?"
Ia simbati i Petrus, taena, "Kuu a Tomundo' Pansala-
matkon."*
30 Kasi i Yesus nomotoo i raaya'a kada' alia mambantilkon‡
mau ni imepo se' i ime i Ia.

Tumbena i Yesus nuntundunkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
8:31-9:1
(Mat. 16:21-28; Luk. 9:22-27)

31 Noko daa koiya'a, ai Yesus nuntumbeimo nimisiso'
murit-Na se' Anak Manusia tio munsuri repaan biai' ka'
kokundaionna motu-motu'a, tanaasna imam ka' wawa ukum
Torat. Ia bo papateion, kasee na ilio kotolu'na, Ia bo tumuo'
soosoodo.

---

* **8:28** Mrk. 6:14-15; Luk. 9:7-8 * **8:29** Yoh. 6:68-69 ‡ **8:30** alia mambantilkon: Ia sarui mian biai' na tempo ni Yesus se' Tomundo' Pansalamatkon men nitoonkon bo sida tomundo'na i raaya'a men membebaskon lipu' Yahudi na Batomundo'anna lipu' Romawi. Kasee ai Yesus minginti'i se' i Ia tio pate kutung, kasi tumuo' soosoodo.

32 Koiya'a a kanasana i Yesus nuntundunkon iya'a na murit-
Na. Kasee i Petrus nangawawa i Yesus waale'e na soripi'na ka'
nongkomaso'i.
33 Yesus ningilinga ka' nangarop murit-Na, kasi
nongkomaso'i i Petrus, tae-Na, “Kumbaale'ena i koo, Ibiliis!
Pinginti'iim kanono' pinginti'ina mian, taasi' pinginti'na
Alaata'ala.”
34 Noko daa koiya'a, Ia leelo'mo i Yesus a murit-Na tia mian
biai' men isian iraando'o, kasi norobu i Ia, tae-Na, “Mian
men mingkira' mongololo' i Yaku' tiodaa mongkolimbo'kon
pingkira'na noana kasi mamasa'an saliipna ka' mongololo' i
Yaku'.*
35 Gause mian men mampari-pari mansalamatkon wakana
na dunia kani'i, ia sian mantausi tutuo' men pore. Kasee mian
men mongorookon wakana bo Ingku' tia bona Lele Pore men
ringkat na Alaata'ala, ia bo mantausi tutuo' men pore.*
36 Aupa mbali' a ee'na men takakononna mian mau ia
montombonoi longkop tano' balaki' kasee komburi'na sian
mantausi tutuo' men pore?
37 Sianta upa men umangga' men sida pombolosi tutuo'
men pore iya'a.
38 Kalu isian mian men makamaa' mompotuutuu' i Yaku' tia
pisiso'-Ku na mian biai' men sian malolo' ka' dosaon, Anak
Manusia uga' bo makamaa' mompotuutuu' mian iya'a na
tempo Ia taka tia kuasana Tama-Na ka' lolo'onna malaa'ikat
men molinas.”

9

1 Taeni Yesus, “Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' isian i kuu men daa
mokaraani'i men sianpo lapus kalu koo'po mimiile'
Batomundo'anna Alaata'ala taka tia kuasa-Na.”

Yesus waara'a buu'na ka' nilabikon mian wiwi'na
9:2-13
(Mat. 17:1-13; Luk. 9:28-36)

2 Koi noommo ilio a noporusanna, ai Yesus nangawawamo
i Petrus tii Yakobus ka' i Yohanes nasawe' na buu'na sa'angu'
men alayo'. Sianta mian sambana indo'o. Kasi dudus ni Yesus
nokoboliian na aropna i raaya'a.*
3 Juba-Na nosidamo bubulak laangan. Sianta sa'angu' mian
na tano' balaki' kani'i a men mamaka'ala mantatapi koiya'a a
kobulakna.
4 Kasi totolu' murit-Na nimiile' i Elia tii Musa men pintanga'
batundun tii Yesus.

---

* **8:34** Mat. 10:38; Luk. 14:27 * **8:35** Mat. 10:39; Luk. 17:33; Yoh. 12:25 * **9:2** 2Ptr. 1:17-18

5 Mbaka' taeni Petrus na ko'ona i Yesus, “Guru, ma'amat tuu'
i kita isian na tampat kani'i. Mbulo i kai momokerer sa'up
totolu', sa'angu' bo Ko'omuu, sa'angu' boni Musa, ka' sa'angu'
soosoodo boni Elia.”
6 Ai Petrus nobatundun koiya'a gause ia tia samba-
sambana rurua' nolayaonmo tuu', mbali' sianmo ia inti'i se'
upa men bo tundunonna.
7 Noko daa koiya'a, ia sa'upimo antong i raaya'a, ka' na
antong iya'a, ia rongor i raaya'a isian wurung, tae-Na, “Ni'imo
a Anak-Ku men kolingu'-Ku. Porongori i Ia!”*
8 Tongko' sangkodi', tempo i raaya'a nengelealokon na tiku-
tikumna, raaya'a sian nimiile' sa'angu'po mian, somo i Yesus
suungna indo'o.
9 Tempona i raaya'a notumokuru na buu'na iya'a, Yesus
nomotoomo i raaya'a tae-Na, “Alia montoobantilkonkuu ni
imepo aupa men kuu piile' umba'a kalu Anak Manusia sianpo
potuo'ion moko daa lapus.”
10 Potoo iya'a ia tontoni i raaya'a. Kasee raaraaya'ana,
raaya'a momootunduniikon se' upa a panduung ni Yesus
mangaan “tumuo' soosoodo moko daa lapus”.
11 Ia pikirawar i raaya'a ni Yesus, taena, “Nongko'upa a
wawa ukum Torat nuntundun se' i Elia tio taka olukon*
koo'po tia kotakaan-Na Tomundo' Pansalamatkon?”
12 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Ai Elia tuutuu' taka olukon,
kada' giigii' upa bi toropot. Kasee koi upa a Anak Manusia?
Nongko'upa se' na Alkitaap nitulis se' i Ia bo munsuri repaan
ka' idekionna mian?
13 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Elia noko takamo,
ka' mian biai' nangawawaukon i Ia koi pingkira'na i raaya'a.
Ya'a kana'mo tia men nitulis na Alkitaap men muntundun
waka-Na.”

Yesus numbuse'i meena na anak men ia popo'umu' meena
9:14-29
(Mat. 17:14-21; Luk. 9:37-43a)

14 Tempona i Yesus tia murit-Na totolu' raando'omo tia
murit-Na men sambana, ia piile' i raaya'a biai' a mian ningiri-
wuti iraando'o. Isian toro pii wawa ukum Torat pintanga'
poogagai tia murit ni Yesus.
15 Sarataa ia toopiile' mian se' isian i Yesus, raaya'a samba'
tuu'. Liuliu notumetende' mae' nangalaboti i Ia.
16 Yesus nimikirawar na murit-Na, tae-Na, “Upa iraando'o
men poogagaikononmuu tia wawa ukum Torat?”

---

* **9:7** Mat. 3:17; Mrk. 1:11; Luk. 3:22 * **9:11** Elia tio taka olukon: Na Maleakhi 4:5-6 nitundunkon ai Elia bo taka mongolukoni Tomundo' Pansalamatkon, ka' na Matius 11:13-14, ka' Matius 17:12-13 nitundunkon se' ai Yohanes Pansarani', ia men ngaanon i Elia.

17 Na tanga'na mian biai' iya'a, sa'angu' a mian men ninsim-
bati, taena, “Guru, yaku' nangawawa anakku na Ko'omuu.
Anakku iya'a ia popo'umu' meena.
18 Sarataa takaionnamo, mbaka' wawauonna meena iya'a
kada' anakku mangkairimpa' na tano', nganga'na wura'on,
wese'na mokoroit, ka' wakana sida moroson. Yaku' niki
tulungmo na murit-Muu kada' mumbuse'ikon meena iya'a,
kasee sian ia poko i raaya'a nibuse'i.”
19 Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Alia uga' i
kuu mian men tumuo' na tempo koini'i! Kuu tuutuu' mian
men sian parasaya. Pataka ipi mbali' Yaku' tio dumodongo
tii kuu? Pataka ipi mbali' i Yaku' tio mokotaan na upa men
wawauonmuu? Wawa a anak kanono' le'emari.”
20 Anak iya'a ia wawakonmo i raaya'a ni Yesus.
Tongko' ia toopiile' meena iya'a i Yesus, ia rosonkonmo
meena a wakana anak iya'a, liuliu tinombabas, kasi
tinongkolinda' na tano'. Nganga'na wura'on.
21 Ia pikirawar i Yesus na tamana anak iya'a, tae-Na, “Koi
upamo a nau'na i ia nokoi kaya'a?”
Ia simbati tamana, taena, “Dauga'napo itiu' i ia.
22 Isianmo piripii a meena mongko'uusi mampapatei i ia.
Isian men ia babaskon na apu, ka' isian men na weer. Kasee
kalu pokoon-Muu tulungon, kolingu'i i kai, alinta, ka' tulung i
kai.”
23 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Upa a taeem umba'a,
kalu pokoon-Muu? Wiwi'na upa-upa pokoon asar mian
parasaya.”
24 Tamana anak iya'a liuliu nangkakaro', taena, “Yaku'
parasaya! Tulung i yaku' kada' i yaku' parasaya tuutuu'.”
25 Ia piile' i Yesus se' kaekae' biai' a mian taka moruuruut,
mbaka' Ia nengerengeaki meena iya'a, tae-Na, “Hee, koo
meena men nombongoli tia nompopo'umu'! Uar na anak
kanono', ka' aliamomo' mungule'i soosoodo i ia.”
26 Meena iya'a nangkakaro' ka' nompoporoson tia nung-
gugurkon wakana anak iya'a, kasi no'umuar. Anak iya'a
somo koi mian lapus piile'on, tamban mian biai' norobu
taena, “Daamo, lapusmo ile'e i ia.”
27 Kasee i Yesus ningintoni limana anak iya'a ka' nan-
gawangonkon. Anak iya'a uga' nokumekerermo.
28 Na laiganmo i Yesus, notakamo a murit-Na men
raaraaya'ana, ka' nimikirawar na Ko'ona, taena,
“Nongko'upa i kai se' sian nomoko numbuse'i meena iya'a?”
29 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Meena men koi umba'a sian
pokoon buse'ion, tongko' sambayang† a men sida pumbuse'i.
Sian sida tia upa sambana.”

---

† **9:29** tongko' sambayang: piile' uga' na Matius 17:21.

Kopinduanna i Yesus nuntundunkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
9:30-32
(Mat. 17:22-23; Luk. 9:43b-45)

30 Ai Yesus tia murit-Na nomae'mo namarerei dodongoan
iya'a ka' ningimputkon rae'anna i raaya'a, lumiu na lipu'na
Galilea. Ai Yesus bude' inti'ionna mian se' aana i Ia,
31 gause i Ia pintanga' mimisiso' murit-Na tae-Na, “Anak
Manusia bo rookonon na kuasanana mian, ka' Ia bo pa-
pateionna i raaya'a. Kasee ka' papateion, Ia bo tumuo'
soosoodo na ilio kotolu'na.”
32 Murit ni Yesus sian ninginti'i upa men Ia wurungkon,
kasee i raaya'a babata mimikirawar na Ko'ona.

Ai ime a murit men balaki'na
9:33-37
(Mat. 18:1-5; Luk. 9:46-48)

33 Ari Yesus notakamo na Kapernaum. Ndo'omo na laigan
Ia pikirawarimo i Yesus a murit-Na, tae-Na, “Upa a men
poogagaikononmuu umba'a na tanga'na salan?”
34 Raaya'a sian ninsimbati gause umba'a na tanga'na salan,
raaya'a nopoogagaikon munsurung se' ime a men balaki'na i
raaya'a.*
35 Ai Yesus no'umoruangmo, kasi Ia leelo' a murit-Na
sompu-sompulo' rua' irana iya'a, ka' norobu tae-Na, “Ime i
kuu men mingkira' sida balaki'na, ia tiodaa sida koi morio'na,
po'ata'onna mian biai'.”*
36 Noko daa iya'a, ia ala i Yesus a anak morio' sa'angu' kasi Ia
pokerer na tanga'na i raaya'a wiwi'na. Kasi Ia taawan i Yesus
a anak iya'a, ka' norobu na murit-Na, tae-Na,
37 “Ime a men mangalaboti sa'angu' anak koi kani'i gause
mian iya'a mongololo' pisiso'-Ku, nono' a men ngaanon man-
galaboti i Yaku'. Ka' ime a men mangalaboti i Yaku', ia taasi'
tongko' mangalaboti i Yaku', kasee mangalaboti uga' i Ia men
nomosuu' i Yaku'.”*

Sa'angu' mian men taasi' murit ni Yesus numbuse'i meena mangaan ngaan ni Yesus
9:38-41
(Luk. 9:49-50)

38 Kasi i Yohanes nobatundun ni Yesus taena, “Guru! Kai
nimiile' sa'angu' mian numbuse'i meena see mangaan ngaan-
Muu a numbuse'ina, mbaka' kai kokundakonmo i ia gause i ia
taasi' tii kita.”
39 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Alia i kuu mongkokun-
dakon i ia, gause sianta sa'angu' mian a men mangawawau

---

* **9:34** Luk. 22:24 * **9:35** Mat. 20:26-27; 23:11; Mrk. 10:43-44; Luk. 22:26
* **9:37** Mat. 10:40; Luk. 10:16; Yoh. 13:20

upa kosamba' mangaan ngaan-Ku liuliu sida mingidek i
Yaku'.
40 Mian men sian mangka'idek i kita, nono' aratina umapak
na ko'onta.*
41 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' mian men mimi'inumi i kuu, montoodaa i kuu
lolo' ni Kristus, ia sabole-bole mantausi tambona.”*

Yesus noki'anui giigii' upa a men mondosai
9:42-50
(Mat. 18:6-9; Luk. 17:1-2)

42 “Ime a men manggau'kon sa'angu' anak morio' karaani'i
men parasaya na Ingku' sida baradosa, mbulokon mian iya'a
kootiion watu pinggiling‡ na toure'na ka' tuongon na tobui.
43 Too limamuu a manggau'kon i kuu baradosa, kolongi a
limamuu inono'. Mbulokon limamuu somo sambotak kasee
daa tumuo' tia Alaata'ala pookokoikonon tia limamuu sampa
kasee i kuu tibarkonon na naraka, na apu men sian kopate-
pateanna.* [
44 Apuna naraka iya'a sianta pate ka' ule morio' uga' sianta
pate na apu iya'a.]
45 Too saratmuu a manggau'kon i kuu baradosa, kolongi a
saratmuu inono'. Mbulokon saratmuu somo sambotak kasee
daa tumuo' tia Alaata'ala pookokoikonon tia saratmuu sampa
kasee i kuu tibarkonon na naraka. [
46 Apuna naraka iya'a sianta pate ka' ule morio' uga' sianta
pate na apu iya'a.]
47 Too matamuu a manggau'kon i kuu baradosa, kuati
a matamuu inono'. Mbulokon matamuu somo sambotak
kasee daa tumuo' tia Alaata'ala pookokoikonon tia matamuu
sampa kasee i kuu tibarkonon na naraka.*
48 Apuna naraka iya'a sianta pate ka' ule morio'§ uga' sianta
pate na apu iya'a.*
49 Wiwi'na mian bo molinasion tia apu, koikoimo upa men
bo koyo'konon bona Tumpu molinasion tia timuson.
50 Timuson mase pore, kasee ka' natawas i ia, sianmo
sidaon wawauon bi potee'. Mbali' iya'a, kuu tio bi sida koi
timuson. Tumuo' pooka'amat tia simbaya'muu.”*

---

* **9:40** Mat. 12:30; Luk. 11:23 * **9:41** Mat. 10:42 ‡ **9:42** watu pinggiling: watu malempat balaki' ka' marawat men bo pinggilingna mian gandum mbaripian men kakariorkononna sapi' a pulu'na. * **9:43** Mat. 5:30 * **9:47** Mat. 5:29 § **9:48** ule morio': ule men mangkaan upa baras. * **9:48** Yes. 66:24 * **9:50** Mat. 5:13; Luk. 14:34-35

10

Pisiso' ni Yesus kada' alia mengerensai boroki' kabai langkai'
10:1-12
(Mat. 19:1-12; Luk. 16:18)

1 Inda'a ai Yesus norumingkatmo mae' na libutan Yudea ka'
na libutan na sambotakna Weerkauna Yordan. Indo'o uga'
biai' a mian notaka ningiriwuti i Ia, ka' i Ia taka mimisiso' i
raaya'a koi men dele wawauon-Na.
2 Mbaka' notakamo a toropii mian Farisi mimitopongi i
Yesus. Raaya'a bapikirawar na Ko'ona, taena, “Koi upa
pinginti'i-Muu? Too poturangon a moro'one men boroki'an
mengerensai boroki'na?”
3 Kasee Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi upa a pisiso ni Musa
bo ko'omuu?”
4 Taena, “Ai Musa namatalai mian mengerensai boroki'na
kalu muntulis surat poorensaanna suo' bona boroki'na.”*
5 Taeni Yesus, “Mbali' i Musa nuntulis pisiso iya'a bo
ko'omuu gause i kuu bingilan.
6 Kasee na tumbe-tumbepo, tempona Alaata'ala ninsidakon
mian, ‘Alaata'ala ninsidakon i raaya'a moro'one tia wiwine.*
7 Mbali' iya'a, moro'one bo mamarerei tamana tia sinana
ka' mosa'angu' tia boroki'na,*
8 mbaka' rua' mian iya'a nosidamo koi sa'angu' waka.
Mbaka' moro'one tia boroki'na taasi'mo rurua' kasee
sa'angu'.’
9 Mbali' iya'a, upa men ia posa'angu'mo Alaata'ala sian sida
rensaonna mian.”
10 Tongko' na lalomnamo laigan, murit ni Yesus
nobapikarawarmo soosoodo upa men ia poosisimbatkon
toropii mian Farisi tii Yesus koi umba'ana.
11 Mbaka' taeni Yesus, “Ime a mengerensai boroki'na ka'
mosuo' tia wiwine sambana, ai ia kanono' muntumpangkon
boroki'na.*
12 Mau wiwine a men mengerensai langkai'na ka' mosuo'
tia moro'one sambana, wiwine iya'a uga' muntumpangkon
langkai'na.”

Yesus nambarakaati anak morio'.
10:13-16
(Mat. 19:13-15; Luk. 18:15-17)

13 Isian mian nangawawa anak morio' mbaale'e ni Yesus
kada' daa i Yesus mongkoyong ka' mambarakaati anakna i

---

* **10:4** Ul. 24:1-4; Mat. 5:31 * **10:6** Kej. 1:27; 5:2 * **10:7** Kej. 2:24 * **10:11** Mat. 5:32; 1Kor. 7:10-11

raaya'a. Kasee murit ni Yesus tongko' nongkomaso'i mian
iya'a.
14 Kasee Ia piile' i Yesus se' koiya'a, Ia pinsala'imo, tae-Na,
“Patalai a anak karaanono' taka na Ingku'! Alia mantaankon i
raaya'a, gause mian men koi anak karaani'i a men bo mianna
Batomundo'anna Alaata'ala.
15 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' mian men sian mangalabot Batomundo'anna
Alaata'ala koi pangalabotna anak morio',* ai ia sian minsoop
na Batomundo'an iya'a.”*
16 Noko daa i Yesus nangaan koiya'a, Ia nongorootmo anak
morio', kasi Ia epetkon lima-Na na anak morio' iya'a ka'
nambarakaati.

Mian kupangon nimikirawar ni Yesus upa men tio wawauonna kada' ia sida mantausi tutuo' men sidutu
10:17-31
(Mat. 19:16-30; Luk. 18:18-30)

17 Tempo i Yesus rumingkat mingimputkon rae'an-Na taka
a sa'angu' mian tende-tende' mbaale'e na Ko'ona kasi noban-
intuur na arop ni Yesus. Ia nobapikirawar, taena, “Guru men
pore! Upa a men tiodaa wawauonku kada' i yaku' mantausi
tutuo' men pore pataka sidutu?”
18 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa i koo se' mangaan
i Yaku' pore? Sianta men pore saliwana Alaata'ala.
19 Ai koo ninginti'imo potoona Alaata'ala: ‘Alia mampa-
patei mian, alia muntumpangkon samba-samba, alia ma-
mangan, alia momborekkon mian, alia mangakali mian, ka'
angga'i a tamaam tia sinaam.’ ”*
20 Taena mian iya'a, “Guru, giigii' potoo iya'a yaku' poko
loloikonmo tempopo i yaku' nopoo'inti'imo.”
21 Yesus nintioki mian iya'a ka' nolingu', kasi i Ia norubu,
tae-Na, “Dauga' sangkaliangan a men koo'po koo wawau.
Rae' ka' balukkon a giigii' upaam ka' rookon a doi'na bona
mian talalais. Kalu koiya'a, koo bo mokosue kupang na
surugaa. Moko daa kasi taka mongololo' i Yaku'.”
22 Nongorongor i Yesus nangaan koiya'a, mian iya'a liuliu
kinoboliian a dudusna. Ia nomae'mo kasee masiongo' tuu' a
noana gause i ia biai' a kupangna.
23 Kasi i Yesus nengelealokon murit-Na ka' nambantilkon
na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Marepa tuu' a mian kupangon
minsida mianna Batomundo'anna Alaata'ala.”

---

* **10:15** koi anak morio': montombonoi noa men parasaya tuu'. * **10:15** Mat. 18:3 * **10:19** Kel. 20:12-16; Ul. 5:16-20

24 Murit ni Yesus samba' nongorongor upa men Ia tun-
dun i Yesus. Kasee Ia imputi i Yesus soosoodo a wurung-
Na, tae-Na, “Anak-Ku, marepa tuu' mba'a minsida mianna
Batomundo'anna Alaata'ala.
25 Bagiakon sa'angu' unta minsoop na bolo'na pakaut a
daana, tia sa'angu' mian kupangon minsida mianna Bato-
mundo'anna Alaata'ala.”
26 Murit ni Yesus nosamba'mo tuu', ka' i raaya'a nopootun-
duniimo, taena, “Ka' koiya'a, ai ime ansee a men sida sala-
matkonon?”
27 Yesus nintiokimo i raaya'a kasi norobu tae-Na, “Manusia
sian momoko mansalamatkon wakana, kasee taasi' koiya'a
kalu Alaata'ala. Gause giigii' upa pokoonna Alaata'ala.”
28 Kasi taeni Petrus, “Piile! Kai namarereimo wiwi'na
upamai ka' nongololo' i Kuu.”
29 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Tuutuu' mba'a. Ka'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men mamarerei
laiganna, kabai utusna moro'one, kabai utusna wiwine,
kabai sinana, kabai tamana, kabai anakna, kabai se' ale'na
gause mongololo' i Yaku' ka' gause mengelelekon Lele Pore
men ringkat na Alaata'ala,
30 mian kanono' koini'i uga' bo moko'ule' pirisa'atu paku'
laigan, utus moro'one, utus wiwine, sina, anak tia ale' mau
mune' pintanga' mongololongi repaan. Tempo ni'imarian
mian iya'a bo mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.
31 Kasee biai' a mian men tongaan tempo koini'i bo kosian
tongaan tempo ni'imarian. Ka' uga' mian men tempo koini'i
piile'onta sianta tongaan, bo tongaan tempo ni'imarian.”*

*Kopiritolu'na i Yesus nuntundunkon se' i Ia bo papateion ka'
bo potuo'ion*
10:32-34
(Mat. 20:17-19; Luk. 18:31-34)

32 Yesus tia murit-Na banta-bantang mae' na Yerusalem, ka'
i Yesus na olukonna i raaya'a. Murit-Na samba' ka' layaon.
Mau mian men mongololo' i Ia indoro'omari na komburi'
uga' layaon. Ia angemo a sompulo' rua' murit-Na ka' Ia
nuntumbeimo nambantilkon soosoodo na ko'ona i raaya'a
upa men bo rumpakion-Na.
33 Tae-Na, “Koini'i kita banta-bantang mae' na Yerusalem
ka' Anak Manusia bo rookonon na tanaasna imam tia wawa
ukum Torat. Ka' i raaya'a bo mungukum Anak Manusia tia
ukuman pate. Ka' i raaya'a bo mangkalaakon i Ia na mian
men taasi' Yahudi.
34 Ka' i Ia bo irokion, ka' inorion, sasalion ka' saliipkonon.
Ka' moko daa iya'a, na ilio kotolu'na Ia bo tumuo' soosoodo.”

---

* **10:31** Mat. 20:16; Luk. 13:30

Pa'ase' ni Yakobus tii Yohanes
10:35-45
(Mat. 20:20-28)

35 Noko daa iya'a ai Yakobus tii Yohanes, anak ni Zebedeus,
nuntuu'i i Yesus ka' nobantil, taena, “Guru, kai mongooskon
kada' i kuu mangalabot pore pa'ase'mai.”
36 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Upa a ko'uusmuu men bo
wawauon-Ku?”
37 Taena i raaya'a, “Too daa sida, tarai i kai umoruang na
batomundo'an-Muu ni'imarian. Men sa'angu' mian umoru-
ang na paraas uanan-Muu, sa'angu' mian na paraas kauri'-
Muu.”
38 Kasee Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kuu sian minginti'i
upa men pa'ase'onmuu. Se' daa pokoonmuu a minginum na
inuman repaan men tiodaa bo inumon-Ku ka' mongololongi
sa'angu' repaan men bo rumpakion-Ku?”*
39 Ia simbati i raaya'a taena, “Daa, pokoonmai!”
Mbaka' taeni Yesus, “Daa mba'a. Kuu bo minginum na
inuman repaan men bo inumon-Ku, ka' bo mongololongi
sa'angu' repaan men bo rumpakion-Ku.
40 Kasee ime a men bo umoruang na uanan-Ku kabai na
kauri'-Ku, taasi' i Yaku' a men bo pinginti'i. Alaata'ala a men
bo pinginti'i ime a men bo umoruang na oruangan iya'a.”
41 Nongorongor se' koiya'a, sompulo' murit ni Yesus
nongkomaso'konmo i Yakobus tii Yohanes.
42 Kasee i Yesus nengeleelo'mo i raaya'a ka' norobu tae-
Na, “Kuu poto'inti'i se' raaya'a men ngaanion pamarentana
lipu' men sian minginti'i Alaata'ala mantalalais mianna. Ka'
moomoola'na lipu' iya'a mamarenta mianna koi pingkira'na
susuung.*
43 Kasee i kuu amo' koiya'a. Kuu men mingkira' sida mian
moola', kuu tio sida bo tutulungna mian,
44 Kuu men mingkira' tongaan na mian, kuu tio sida koi
sa'angu' ata'na mian giigii'.*
45 Gause Anak Manusia taka taasi' bo kalesangon. Ia taka
mangkalesang ka' mongorookon noa-Na tia waka-Na pap-
ateion bo pontololoki dosana mian biai'.”

Yesus nengelesi'i Bartimeus
10:46-52
(Mat. 20:29-34; Luk. 18:35-43)

46 Yesus tia murit-Na notakamo na Yerikho. Tempo i
Yesus tia murit-Na ka' mian biai' namarerei kota iya'a,
isian sa'angu' mian talalais men mampisok poto'oruang na

---

* **10:38** Luk. 12:50 * **10:42** Luk. 22:25-26 * **10:44** Mat. 23:11; Mrk. 9:35; Luk. 22:26

soripi'na salan ka' mo'ase'-ase' upana mian men lumiu.
Ngaanna ai Bartimeus, anak ni Timeus.
47 Sarataa Ia rongor se' i Yesus men samba Nazaret a
nolumiu, ia nangkakaro'mo taena, “Yesus, lee' ni Daud!†
Kolingu'konon i yaku'!”
48 Mian biai' iraando'o nongkokundakon i ia ka' nomo-
suu' kada' mimporokot. Kasee ia tongko' kaekae' boolak
mangkakaro', taena, “Lee' ni Daud! Kolingu'konon i yaku'!”
49 Ai Yesus notaanmo kasi tae-Na, “Leelo' i ia.”
Mbaka' ia leelo'mo i raaya'a a mian mampisok iya'a. Kasi
taena i raaya'a, “Popotaan a noaam! Mai ringkat. Ai koo Ia
leelo' i Yesus.”
50 Mian mampisok iya'a liuliu nungukati jubana ka' nam-
balo'kon, kasi norumingkat donga-dongan ka' nombaale'e ni
Yesus.
51 Taeni Yesus na ko'ona, “Upa a men kikira'am wawauon-
Ku na ko'oom?”
Ia simbati mian mampisok iya'a, taena, “Guru, yaku'
mingkira' bi poopiile'.”
52 Kasi Ia simbati i Yesus soosoodo, tae-Na, “Rae'mo. Gause
i koo mamarasaya na Ingku', koo nopoopiile'mo!” Mian
mampisok iya'a liuliu nopoopiile'. Kasi ia nongololo' i Yesus
na rae'an-Na.

11

Yesus nilaboti tia adat na Yerusalem
11:1-11
(Mat. 21:1-11; Luk. 19:28-40; Yoh. 12:12-19)

1 Sarataa i Yesus tia murit-Na montorumpakimo
Yerusalem, karani'mo Betfage tia Betania men na Buu'na
Zaitun, ai Yesus nomosuu'mo murit-Na rurua',
2 ka' nomotoo tae-Na, “Rae' na kampung katu'u men to-
rumpakionta. Taka intu'u kodi' i kuu bo liuliu mungu-
rumpaki sa'angu' keledai rundara nitoongkon, men sianpo ia
toolakiti mian. Alaka' kakai a kokootna ka' wawa tu'umari.
3 Ka' too isian mian mimikirawar na ko'omuu taena,
‘Nongko'upa i kuu se' mangkakai kokootna keledai kanono'?’
bantilkon inta', ‘Tumpu mamaraluui. Ka' sian maalin daa
ule'konon-Namo ka'ita.’ ”
4 Raaya'a nomae'mo ka' nungurumpaki keledai rundara
nitoongkon na aropna laigan na soripi'na salan, kasi ia kakai
i raaya'a.
5 Isian toropii mian indo'o potokerer nimikirawar na
ko'ona i raaya'a, taena, “Nongko'upa i kuu se' mangkakai
kokootna keledai kanono'?”

---

† **10:47** lee' ni Daud: Ai Bartimeus nengeleelo' i Yesus se' lee' ni Daud gause ia inti'imo se' isian i Tomundo' Pansalamatkon men bo taka na lee' ni Daud.

6 Kasi ia simbati i raaya'a koi men Ia potookon i Yesus.
Mbaka' i raaya'a ia patalaimo mian.
7 Kasi i raaya'a nangawawa keledai iya'a mbaatu'u ni Yesus.
Taka intu'u ia latasimo i raaya'a a sengke'na keledai iya'a tia
jubana, kasi ia lakiti i Yesus.
8 Biai' a mian nanggampalkon bokukumna i raaya'a na
salan, ka' isian mian men nangala' na ale' panga' morio' men
roonanaan ka' nendeer na salan.
9 Giigii' mian men potorae', mau men na olukon ka' men na
komburi', mangkakaro'kon taena,
"Tunde' a Alaata'ala!
Barakaatan i Ia men taka ia pokau Tumpu!*
10 Barakaatan a Batomundo'an-Na ini'imari men
batomundo'an ni Daud minti'inta!
Tunde' a Alaata'ala men na ko'alayo'an."
11 Taka na Yerusalem i Yesus ninsoopmo na Laiganna
Alaata'ala. Na lalomna Ia lealokonmo ka' ninasai wiwi'na.
Kasee ka' boomo malom, ia nomae'mo na Betania tia som-
pulo' rua' murit-Na.

Yesus nantadeankon kau ara kada' bi pate
11:12-14
(Mat. 21:18-19)

12 Koi liilana, tempona ari Yesus namarereimo Betania,
Yesus nopoosurimo nololu.
13 Na oloapo ia nontoa'i kau ara koi kantu'u, marioompong
a roonana. Ia rae'imo a kau ara iya'a toodaa woo'an, kasee
taka intu'u i Ia, Ia sian nungurumpaki woo'na, tongko' roo-
nana a biai', gause sianpo tempona miwoo'.
14 Mbaka' i Yesus nomorobu na kau iya'a tae-Na, "Mun-
tumbei koini'i sa'angu'po mian sianmo mangkaan woo'om
pataka manau'."
Giigii' murit-Na nongorongor.

Yesus numbuse'i mian men mobaluk na Laiganna Alaata'ala
11:15-19
(Mat. 21:12-17; Luk. 19:45-48; Yoh. 2:13-22)

15 Kasi taka a ari Yesus na Yerusalem. Tongko' nin-
soop i Yesus na Laiganna Alaata'ala, Ia numbuse'imo mian
biai' men ba'ili ka' men mobalu-baluk indo'o na tolodona
Laiganna Alaata'ala.* Meja'na mian men totolosi doi'† ka'
bangkona mian men mobaluk marampatii Ia tua-tua'kon.

---

* **11:9** Mzm. 118:25-26 * **11:15** tolodona Laiganna Alaata'ala: Tolodo iya'a bo basambayanganna mian men taasi' Yahudi. Kasee ia pakemo i raaya'a bo pobalukanna. † **11:15** totolosi doi': Giigii' mian men taka na Yerusalem men taasi'po samba Yahudi see sambayang na Laiganna Alaata'ala tiodaa mombolosi doi'na i raaya'a kada' sida bo pambayar pajak na Laiganna Alaata'ala ka' bo pingili kurbaan.

16 Ia sianmo namatalai mian men mobaluk mangawawa
upana lumiu na tolodona Laiganna Alaata'ala.
17 Kasi i Yesus nimisiso' ka' nambantili i raaya'a, tae-Na,
“Taasi' nipokotulismo na Alkitaap, ‘Laigan-Ku tio ngaanon
laigan bo basambayanganna mianna longkop tano'? Kasee
kuu wawaumo bo dodongoanna mian puraga!’ ”*
18 Sarataa tanaasna imam tia wawa ukum Torat nongoron-
gor upa men ia wawau i Yesus, raaya'a nansarakmo akal
kada' mampapatei i Ia. Raaya'a uga' layaonkon i Yesus gause
biai' a mian men koporean upa men pisiso'konon-Na.
19 Guntumalommo Yesus tia murit-Na namarereimo kota
iya'a.

Yesus nimisiso'kon kau ara men nokangkungmo
11:20-26
(Mat. 21:20-22)

20 Koi liilana ma'ulop tempo i raaya'a nolumiu, ia piile' i
raaya'a a kau ara iya'a nokangkungmo tia waka-wakatna.
21 Mbaka' notonginau'mo i Petrus upa men ia ngaan i Yesus
koi rimberi'na. Ia nobapikirawarmo taena, “Guru, piile'! Kau
ara men Kuu tadeankon, nokangkungmo.”
22 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Parasayamo na Alaata'ala.
23 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' ime a momosuu' buu'na kani'i, taena, ‘Bi ko'akit
ka' bi tombalo' i koo na tobui,’ asar noana amo' babata ka'
parasaya se' bo sida a men ngaanonna, mbaka' men koiya'a
bo sida na ko'ona.*
24 Mbali' iya'a bantilkonon-Ku na ko'omuu se' upa a
men pa'ase'onmuu na sambayangmuu, parasaya inono' se'
Alaata'ala noko pantaraimo upa men kuu pa'ase', mbaka' i
kuu bo mangalabot.
25 Kalu i kuu kumukerer sambayang, kasee noamuu
kokoo'ankon mian gause i ia nampapolosi noamuu, am-
puni kutung a mian iya'a, kada' Tamamuu men na surugaa
mangampuni i kuu.*
26 [Kalu i kuu sian mangampuni sala'na mian, mbaka'
Tamamuu men na surugaa uga' sian mangampuni
sala'muu.]”

Moomoola'na Yahudi nimikirawar ni Yesus kuasa-Na
11:27-33
(Mat. 21:23-27; Luk. 20:1-8)

27 Ai Yesus tia murit-Na notakamo soosoodo na Yerusalem.
Rae-rae' i Yesus na tolodona Laiganna Alaata'ala taka a
toropii tanaasna imam, wawa ukum Torat ka' motu-motu'a
nantaankon i Ia.

---

* **11:17** Yes. 56:7; Yer. 7:11 * **11:23** Mat. 17:20; 1Kor. 13:2 * **11:25** Mat. 6:14-15

28 Raaya'a nimikirawar, taena, “Upa a pimpu'uaan nan-
gawawau men koiya'a? Ka' ime a nantarai i Koo kuasa mbali'
nangawawau giigii' iya'a?”
29 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' uga isian upa
bo pikirawaron-Ku na ko'omuu. Alaka' simbati kada'
bantilkonon-Ku i kuu se' kuasa ni ime mbali' daa i Yaku'
mangawawau koiya'a.
30 Alaata'ala kabai mian a nantarai i Yohanes kuasa bo
pansarani mian? Koi upa i kuu?”
31 Tanaasna imam ka' motu-motu'a na Yahudi nopootun-
duniimo raaraaya'ana, taena, “Kalu kita mangaan, ‘Kuasana
ringkat na Alaata'ala,’ mbaka' simbation-Na, ‘Nongko'upa i
kuu se' kosian mamarasaya upa men taeni Yohanes?’
32 Kasee mare-marepanapo kalu simbationta, ‘Kuasana
ringkat na mian.’ Kita bo komaso'kononna mian biai' gause
pimiile'na mian giigii' se' i Yohanes tuutuu' sa'angu' nabii.”
33 Mbaka' ia simbati i raaya'a, “Sian inti'ionmai.”
Taeni Yesus, “Kalu koiya'a, Yaku' uga' sian mambantilkon
na ko'omuu se' kuasa ni ime bo pimpu'uan-Ku mangawawau
koiya'a.”

12

Yesus nintimbaani'kon papalimang na ale'na anggur
12:1-12
(Mat. 21:33-46; Luk. 20:9-19)

1 Ai Yesus nuntumbeimo nuntundun timbaani' na
tanaasna imam, wawa ukum Torat ka' moomoola'na Yahudi.
Tae-Na, “Isian sa'angu' mian nosumapar bo ale'na anggur.
Ia nambalamo tiku-tikumna, ka' nengkeke bolo' bo pimiisan
anggur, ka' nangawawau sa'up bo badagaian ale' iya'a. Kasi
ia nantamboikon ale'na anggur iya'a na papalimang, ka'
nomae' na lipu' sambana.*
2 Sarataa temponamo kopumpupuan anggur, mian iya'a
nomosuu'mo sa'angu' tutulungina mae' na mian men
mingilimang ale'na anggur iya'a kada' mangala ule' men
bokoi obosna.
3 Kasee papalimang na ale'na anggur iya'a tongko' nan-
garakop tutulungina tombono ale'na anggur iya'a ka' nu-
mukul ka' nomosuu' nomae' tia lima sompulo'.
4 Noko daa koiya'a, tombono ale'na anggur iya'a nomo-
suu'mo sa'angu' mianna men sambanaan mbaatu'u na
ko'ona i raaya'a. Mian iya'a ia pukulmo i raaya'a pataka
nobelaon a takala'na ka' ni'iroki.
5 Tombono ale'na anggur iya'a nomosuu'mo sa'angu' tutu-
lungina men sambana, ka' mian iya'a ia papatei i raaya'a.

* **12:1** Yes. 5:1-2

Biai' uga' a mianna sambana men niposuu'. Isian men nipool
ka' isian uga' men nipapatei.
6 Koini'i somo anakna sa'angu' men kolingu'na tuu'.
Kokomburi'anna ia nomosuu'mo anakna, taena, ‘Kalu
anakku sabole kolayaonna i raaya'a.’
7 Tongko' ia piile' papalimang na ale'na anggur iya'a se'
notakamo a anak iya'a, raaya'a nopootunduniimo, taena,
‘Iamo kaya'a a men bo pontombonoi giigii' upana tamana.
Mai kita papateia i ia kada' kitamo a pontombonoi budelna.’
8 Mbaka' anak iya'a nirakopmo ka' nipapatei. Biibiina ia
balo'kon i raaya'a na liwana ale' iya'a.”
9 Yesus nimikirawarmo, tae-Na, “Upamo a wawauonna
tombono ale'na anggur iya'a? Sabole i ia bo taka ka' mampap-
atei papalimang na ale'na, kasi mongorookon ale'na iya'a na
papalimang sambana.
10 Kuu sabole nambasamo na Alkitaap,
Watu men ia balo'konmo tukang
nosidamo watu tuko men bo pandasi.*
11 Men koiya'a ia wawau Tumpu,
ka' wawau-Na iya'a nompoposamba' i kita men nimiile'.”
12 Moomoola' na Yahudi mansarak salan mangarokop i
Yesus. Gause ia inti'i se' tundunan ni Yesus umba'a mintim-
baani'kon i raaya'a koi papalimang ale'na anggur men
ba'idek. Kasee i raaya'a layaonkon mian biai'. Mbaka' i
raaya'a somo namarerei i Yesus.

Mian Farisi tia mian ni Herodes bapikirawar ni Yesus too tio mambayar pajak bona Kaisar.
12:13-17
(Mat. 22:15-22; Luk. 20:20-26)

13 Moomoola' na Yahudi nomosuu'mo mian Farisi tia
toropii winawa ni Tomundo' Herodes* mae' ni Yesus
mansarak mangakalkon i Yesus tia upa men pikirawaronna
i raaya'a.†
14 Raaya'a notakamo ni Yesus ka' nobapikirawar, taena,
“Guru, kai inti'i i Kuu sian muntundun upa men kosian,
ka' mau i ime, sian kolayaon-Muu, gause i Kuu sian mom-
posasala'kon mian. Kasee i Kuu mimisiso'kon pingkira'na
Alaata'ala men tuutuu'na. Kalu na aturanna agamanta, daa

---

* **12:10** Mzm. 118:22-23 * **12:13** toropii winawa ni Tomundo' Herodes: Samba Yahudi sanggiran men daa mingkira'kon kada' tongko' lee' ni Tomundo' Herodes bo pontomundo'i i raaya'a. † **12:13** mansarak mangakalkon i Yesus tia upa men pikirawaronna i raaya'a: Kalu simbation ni Yesus tiodaa mambayar pajak, mbaka' mian biai' men bude'kon i Yesus sida maso' mbaka' raaya'a bo mangarakop ka' mampapatei i Yesus. Kalu simbation ni Yesus sian sida mambayar pajak mbaka' pamarenta na Romawi iya'a men bo taka mangarakop ka' mampapatei i Yesus.

patalaion a mambayar pajak bona Kaisar‡ kabai sian? Tiodaa
i kai mambayar pajak kabai sian?”
15 Kasee i Yesus inti-inti'i panduungna i raaya'a, kasi tae-Na,
“Nongko'upa i kuu se' mimitopongi i Yaku'? Wawa le'emari a
sa'angu' doi' dinar kada' piile'on-Ku.”
16 Ia wawamo i raaya'a. Kasi i ia pikirawar tae-Na, “Gambar
tia ngaan ni ime ini'i?”
Taena, “Gambar tia ngaanna Kaisar.”
17 Kasi taeni Yesus, “Rookon bona Kaisar a upa men tio
rookononmuu na Kaisar ka' rookon bona Alaata'ala a upa
men tio rookononmuu na Alaata'ala!”
Raaya'a samba' tuu' nongorongor upa men taeni Yesus.

Mian Saduki mimikirawar ni Yesus too mian lapus dauga' potuo'ion
12:18-27
(Mat. 22:23-33; Luk. 20:27-40)

18 Toropii mian Saduki notaka ni Yesus. (Pinginti'ina i
raaya'a se' mian lapus sianmo tumuo' soosoodo.) Mbali' iya'a,
raaya'a nimikirawar taena,
19 “Guru, ai Musa nuntulis ukum koi kani'imari bo ko'onta':
Kalu sa'angu' mian moro'one lapus namarerei boroki' men
sian anakon, mbaka' utusna moro'one iya'a tio mosuo' tia
baluna utusna kada' utusna isian lee'na.*
20 Isian pitu' moro'one moto'utus. Men balaki'na nosuo'
tia sa'angu' wiwine, kasi moro'one iya'a nolapus kasee sian
no'anakon.
21 Men korua'na nomosuo'imo wiwine iya'a, ka' lapus kasee
sian no'anakon. Koiya'a uga' na utusna men kotolu'na,
22 pataka men na kopitu'na. Pitu-pitu'na nomosuo'i kasee
sian no'anakon. Raaya'a kabus nolapus. Ka' kokomburi'anna
wiwinemo iya'a a men nolapus.
23 Na ilio pomotuo'ian mian lapus ni'imarian, mian men
moto'utus pitu' ira iya'a, ime a men bo sida langkai'na wiwine
iya'a? Gause pitu-pitu' irana nompoboroki'mo i ia.”
24 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Ai kuu mansala'imo, gause i
kuu sian minginti'i isiina Alkitaap ka' sian minginti'i kuasana
Alaata'ala.
25 Gause mian lapus men tumuo' soosoodo sianmo mosuo'
ka' poposuo'on. Raaya'a tumuo' koi malaa'ikat na surugaa.
26 Kasee mian lapus sabole bo potuo'ion. Kuu taasi' noko
pambasamo kitap ni Musa? Na kitap iya'a isian ningaan kau
morio' ruri'on men kumait, ka' i Musa mondo'o kere-kerer.
Isian wurungna Tumpu nambantilkon, tae-Na, ‘Yaku'mo a

‡ **12:14** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar. * **12:19** Ul. 25:5

Alaata'ala ni Abraham, Alaata'ala ni Ishak, ka' Alaata'ala ni
Yakub.'*
27 Alaata'ala iya'a taasi' Alaata'ala na mian lapus, kasee
Alaata'ala na mian tumuo'. Ai kuu uga' mansala'imo tuu'!"

Yesus nambantilkon ukum men tuko
12:28-34
(Mat. 22:34-40; Luk. 10:25-28)

28 Isian sa'angu' wawa ukum Torat taka momorongori i
Yesus poosisimbat tia toropii mian Saduki, ka' i ia uga' ming-
inti'i se' upa men simbatikonon ni Yesus na mian Saduki
kana' tuu'. Wawa ukum Torat iya'a nobapikirawarmo ni
Yesus taena, "Wiwi'na ukum, potoo men koi upa a men tuko?"
29 Taeni Yesus, "Potoo men tuko mbaka': Porongori i kuu
samba Israel! Tumpu Alaata'alanta mase Tumpu men sianta
sambanaan. Tongko' i Ia.*
30 Kolingu'kon a Tumpu Alaata'alamuu tia noa men tuutuu',
ka' tia wiwi'na wakamuu ka' wiwi'na pinginti'ianmuu ka' tia
wiwi'na men pokoonmuu.
31 Ka' potoo men korua'na mbaka': Kolingu'kon a sim-
baya'muu mian koikoimo pongkolingu'konmuu wakamuu.
Sianta potoo sambana men nitukokon saliwana rurua' potoo
kani'i."*
32 Kasi wawa ukum Torat iya'a ninsimbati i Yesus taena,
"Tuutuu', Guru! Kana'mo inooro'o tae-Muu. Tumpu
Alaata'ala uga' tongko' sa'angu' ka' kosian Alaata'ala sam-
bana.*
33 Ka' mian tiodaa mongkolingu'kon Alaata'ala tia noa men
tuutuu', tia wiwi'na waka ka' wiwi'na pinginti'ian ka' tia
wiwi'na men pokoonna. Ka' i ia uga' tiodaa mongkolingu'kon
simbaya'na mian koikoimo pongkolingu'konna wakana. Ya'a
a daana tia mongorookon kurbaan men tunuon ka' kurbaan
sambana bona Alaata'ala."*
34 Ia porongor i Yesus a ninsimbatina wawa ukum Torat
iya'a se' pore ka' kana'. Ia norobumo tae-Na, "Ai kuu kara-
karaani'mo sida mian na Batomundo'anna Alaata'ala." Noko
daa iya'a sianta sa'angu'po mian men momoko bapikirawar
soosoodo ni Yesus.

Yesus nambantilkon se' Tomundo' Pansalamatkon taasi'po tongko' lee' ni Daud, kasee uga' Tumpu ni Daud
12:35-37
(Mat. 22:41-46; Luk. 20:41-44)

---

* **12:26** Kel. 3:6 * **12:29** Ul. 6:4-5 * **12:31** Im. 19:18 * **12:32** Ul. 4:35
* **12:33** Hos. 6:6

35 Tempo i Yesus mimisiso' na Laiganna Alaata'ala, Ia
nobapikirawarmo na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Na ping-
inti'imuu, nongko'upa mbali' a wawa ukum Torat mangaan
Tomundo' Pansalamatkon se' lee' ni Daud?
36 Gause Daud a men nangaan tia pisiso'na Alus Molinas
taena:
‘Tumpu Alaata'ala nangaan na Tumpungku tae-Na:
oruang na paraas uanan-Ku§
pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men
mangka'idek i Koo sida malolo' na Ko'oom.’*
37 Daud a men nangaan se' Tomundo' Pansalamatkon iya'a
Tumpuna. Pinginti'imuu, koi upa a kosidana se' daa To-
mundo' Pansalamatkon uga' bo lee'na?”
Mian men biai' tuu' kokana'an nongorongor pisiso' ni
Yesus.

Yesus nompopo'daga kada' maka'amat na wawa ukum Torat
12:38-40
(Mat. 23:1-36; Luk. 20:45-47)

38 Taeni Yesus, “Maka'amat na wawa ukum Torat. Gause
i raaya'a mo'uus sumasayo mojuba alayo' ka' beleskon
angga'ionna mian na pasar.
39 Raaya'a mo'uus umoruang na oruangan men porena na
laigan bakitumpuan kabai na pootatakaianna mian biai'.
40 Raaya'a mangakali balu ka' mangala laiganna. Ka' bo
pingililungina gau'na men ba'idek, raaya'a sambayang biai'
taa'. Mian koiya'a sabole bo mantausi ukuman marawat.”

Persembaahan na sa'angu' balu men talalais
12:41-44
(Luk. 21:1-4)

41 Yesus no'umoruang nangarop peti pingilinsonan doi'
persembaahan na Laiganna Alaata'ala. Ia namakanasai
mian biai' monsoopkon doi'na i raaya'a na peti. Biai' a mian
kupangon mingilinson doi'na men biai' a angga'na.
42 Taka a sa'angu' wiwine balu men talalais ningilinson
doi'na rurua' men tongko' titiu' a angga'na.
43 Yesus nengeleelo'mo murit-Na, tae-Na, “Imamat a men
taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' balu men
talalais kale'e a biai'na ia linson na peti tia na mian sambana.
44 Gause i raaya'a giigii' nantarai persembaahan tia labina
kupangna. Kasee balu men talalais kale'e nongorookonmo
upa wiwi'na men somo iya'a a isian na ko'ona, ka' men bookoi
bo kaanonna liila ipuan.”

---

§ **12:36** oruang na paraas uanan-Ku: Kani'i adatna Yahudi, men balaki' a kuasana ka' angga'ion men sida umoruang na paraas uanan. * **12:36** Mzm. 110:1

13

Yesus nambantilkon bo koruntunanna Laiganna Alaata'ala
13:1-2
(Mat. 24:1-2; Luk. 21:5-6)

1 Tempo i Yesus no'umuar na Laiganna Alaata'ala, sa'angu'
murit-Na nangaan, taena, “Guru, Piile'! Pore tuu' a laigan
watu balaki' kale'e ka' moonggor tuu'.”
2 Taeni Yesus, “Yaku' mingkira' mambantilkon na ko'omuu
laigan watu balaki' men taemuu se' balaki' ka' moonggor.
Ni'imarian sianta sa'angu'po watu na Laiganna Alaata'ala
kani'i a men dauga' patalaion pootapi'. Wiwi'na bo runtu-
nion.”

Yesus nuntundunkon repaan men bo liuon kalu boomo kak-
abusanna tempo
13:3-13
(Mat. 24:3-14; Luk. 21:7-19)

3 Noko daa iya'a ari Yesus nomae'mo na Buu'na Zaitun ka' i
Yesus no'umoruang nangarop patuk buu'na men kekelaanna
Laiganna Alaata'ala. Ai Petrus, Yakobus, Yohanes ka' i An-
dreas nimikirawarmo raaraaya'ana ni Yesus, taena,
4 “Bantilkon i kai se' ipi a bo sidaanna men tae-Muu umba'a,
ka' oosan upa men bo pinginti'ian kalu takamo a tempona
kosidaanna giigii' iya'a.”
5 Taeni Yesus, “Maka'amat, dako' i kuu ko'akalian.
6 Biai' a mian bo taka mangaan ngaan-Ku, ka' morobu
taena, ‘Yaku'mo a Tomundo' Pansalamatkon!’ Raaya'a bo
mangakalkon mian biai'.
7 Kalu i kuu momorongor lelena mian poopapate ka'
laungna sindapanna mian men poopapate, alia i kuu uga'
layaon. Gause iya'a tiodaa sida koiya'a kasee iya'a taasi'po
kakabusanna tempo.
8 Lipu' men sa'angu' bo poopapate mintimbangi lipu' men
sambana, ka' batomundo'an sa'angu' bo poopapate mintim-
bangi batomundo'an men sambana. Ka' bo lili'on na toropii
dodongoan, ka' bo liuonna pololuan. Wiwi'na iya'a baasi
muntumbei repaan, koi polos men surionna wiwine men
boomo mondodongokon anak.
9 Kuu tiodaa maka'amat, gause i kuu bo rakopon ka'
wawaon na moomoola'na agama. Kuu bo poolon na laigan
bakitumpuan. Ka' i kuu uga' bo wawaon na gubernuur
ka' na tomundo' gause i kuu parasaya na Ingku'. Ya'amo a
tempomuu men pore bo pambantilkonanmuu Lele Pore na
ko'ona i raaya'a.*

---

* **13:9** Mat. 10:17-20; Luk. 12:11-12

10 Lele Pore men na Alaata'ala tiodaa lelekonon kutung na
sanda' lipu'.
11 Kalu rakopon i kuu ka' wawaon na mian men bo pun-
gukumi mbaka' amo' babatakon men bo porobukononmuu.
Porobukon men rookonon na ko'omuu tempo iya'a, gause
upa men porobukononmuu kanono' taasi' rumingkat na
ko'omuu kasee na Alus Molinas.
12 Isian uga' mian bo minsasapu na utusna kada' utusna
papateionna mian. Isian uga' tama bo minsasapu na anakna
kada' anakna papateionna mian. Ka' anak bo mintimban
minti'ina ka' minsasapu kada' minti'ina papateionna mian.
13 Kuu bo kokundaionna giigii' mian gause na pongololo'an
i Yaku'. Kasee mian men mantaan pataka kokomburi'anna bo
salamatkonon.”*

Yesus nambantilkon repaan men marawat ka' mian men mangaan wakana Tomundo' Pansalamatkon kasee borek
13:14-23
(Mat. 24:15-28; Luk. 21:20-24)

14 “Sa'angu' tempo i kuu bo mimiile' pinsilaka'i men
ba'idek* kumekerer na sa'angu' tampat men sian sida kekere-
rionna. (Sulano i kuu men mambasa ini'i sida minginti'i.) Na
tempo iya'a, mian men isian na libutan Yudea tio mamarere
na buu'na.*
15 Mian men monda'a na wawona laiganna tempo iya'a ka'
upana isian na laigan, amo'mo malau ka' minsoop na laigan
mangala upana.*
16 Ka' mian men na ale' sobii ka' mule'kon mangala
pakeanna.
17 Marepa a wiwine men mampaiwawa tempo iya'a, ka'
sina men dauga' momosusui anak.
18 Pa'ase' na sambayangmuu kada' amo' tempo memel a
kotakaanna tempo iya'a.
19 Gause na tempo iya'a bo taka a sa'angu' repaan men
sianpo ia toosuri mian tumbe-tumbepo Alaata'ala ninsi-
dakon tano' balaki' pataka koini'i. Ka' sianmo isian repaan
men koiya'a soosoodo.*
20 Kalu Alaata'ala sian monsondo'i tempo marepa iya'a,
mbaka' sianta sa'angu'po mian men salamat. Kasee kada'
mian-Na men Ia ruruki sida salamat, mbaka' bo sondo'ion-Na
tempo iya'a.

---

* **13:13** Mat. 10:22 * **13:14** pinsilaka'i men ba'idek: Piile' uga' Matius 24:15 ka' 2 Tesalonika 2:3-4. * **13:14** Dan. 9:27; 11:31; 12:11 * **13:15** Luk. 17:31 * **13:19** Dan. 12:1; Why. 7:14

21 Tempo iya'a kalu isian mian morobu na ko'omuu taena,
‘Piile', kani'imo a Tomundo' Pansalamatkon!’ kabai taena, ‘Pi-
ile', kale'emo a Tomundo' Pansalamatkon!’ alia mamarasaya
upa men ia ngaan mian kanono'.
22 Gause pansalamatkon borek tia minti nabi-nabii bo
taka. Raaya'a bo mingilimang oos ka' upa kosamba' bo pan-
gakalianna mian, maupo mian men ia rurukimo Alaata'ala
bo mian-Na. Uga' pi'akalionna i raaya'a kalu too pokoonna.
23 Maka'amat i kuu. Gause daa Yaku' bantilkonmo a upa
men bo rumpakion ini'imari.”

Kotakaanna Anak Manusia
13:24-32
(Mat. 24:29-36; Luk. 21:25-33)

24 “Kasee moko daa repaan iya'a, matana ilio bo pintung ka'
wulan sianmo tarang.*
25 Bitu'on bo mandawo' ra'amari na langit ka' pungkuasai
langit iya'a bo toyunggot.*
26 Na tempo iya'a mian bo mimiile' Anak Manusia taka
ra'amari na lalomna antong tia kuasa balaki' ka' lingkaan-
gan.*
27 Ka' na tempo iya'a uga' Anak Manusia bo momosuu'
malaa'ikat-Na umuar kada' bo pingirimpung giigii' mian men
Ia ruruki na longkop tano' balaki', ringkat na puusna tano'
balaki' pataka na puusna langit.
28 Inau' a timbaani'na kau ara. Kalu panga'na malalas
ka' molusa', ka' muntumbeimo sumumpe, inti'ionmuumo se'
tempona pengkar booboomo.
29 Koiya'a uga' kalu i kuu mimiile' men taeng-Ku' kaekae'mo
sida. Inti'ionmuu se' tempona booboomo.
30 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' giigii' upa men Yaku' poko bantilkonmo na
ko'omuu iya'a bo sida koo'po tia mian men tumuo' tempo
koini'i lapus giigii'na.
31 Langit ka' tano' balaki' bo penta', kasee wurung-Ku isian
pataka sidutu.
32 Kasee sianta sa'angu'po mian men minginti'i iliona tia
jaamna. Malaa'ikat na surugaa sian, Anakna Alaata'ala uga'
sian. Tongko' Tama na surugaa a men daa ninginti'i.”*

Yesus nambantilkon kada' batoropot mempeperai kotakaan-Na
13:33-37
(Mat. 24:37-44)

---

* **13:24** Yes. 13:10; Yeh. 32:7; Yl. 2:10, 31; 3:15; Why. 6:12 * **13:25** Yes. 34:14; Yl. 2:10; Why. 6:13 * **13:26** Dan. 7:13; Why. 1:7 * **13:32** Mat. 24:36

33 “Amo' rame, kasee tio maka'amat. Gause i kuu sian
minginti'i kotakaanna tempona.
34 Tempona timbaani'konon koi sa'angu' mian men namar-
erei laiganna ka' namarasayakon na tutulungina bo pinginti'i
laiganna iya'a. Ka' giigii' tutulungi sanda' nitarai men bo
dagaionna. Ka' uga' i ia nomosuu' dadagai soopan balaki'
badaga pore-pore.*
35 Mbaka' mandagaisi, gause i kuu sian minginti'i se' ipi a
kotakaanna tombonona laigan iya'a, too guntumalom, kabai
tanga'na rondom, kabai karani' ilio kabai se' too ma'ulo-ulop
tuu'.
36 Kada' kalu ola-olan taka i ia, amo' takaionna i kuu pin-
tanga' royot.
37 Upa men Yaku' bantilkonmo i kuu, bantilkonon-Ku uga'
na mian wiwi'na se' badaga!”

14

Sagia mampapatei i Yesus
14:1-2
(Mat. 26:1-5; Luk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53)

1 Dauga' koi rua' ilio muntumbeimo pangaramekonan
Paska* tia ramean Roti Sianta Ragina. Tanaasna imam tia
wawa ukum Torat, nansarakmo salan mangarakop i Yesus
wuni-wuni ka' mampapatei.*
2 Taena i raaya'a, “Amo'po wawauon na tempo ramean,
dako' mantakakon kogora'an na mian biai'.”

Yesus nitimbu'i minamina' narwastu
14:3-9
(Mat. 26:6-13; Yoh. 12:1-8)

3 Sarataa i Yesus na Betania, na laigan ni Simon men kus-
taon mbaripian, taka a wiwine sa'angu' nangawawa botor
men watu pualam isiian minamina' narwastu. Minamina'
narwastu iya'a alayo' tuu' a angga'na gause sianta baurna.
Pintanga' kumaan i Yesus, ia pula'imo wiwine iya'a a talopna
botorna, kasi nitimbu'ikon takala' ni Yesus.*
4 Toropii a mian indo'o nomaso'mo, ka' nopootundunii sim-
baya'na, taena, “Upa a kana'na minamina' narwastu kale'e
ka' lalaision?
5 Gause minamina' narwastu kale'e sida balukkonon
tolu'atu labi doi' dinar, ka' ilina sida obo-oboskonon bona
mian talalais.” Mbaka' ia komaso'i i raaya'a a wiwine iya'a.

---

* **13:34** Luk. 12:36-38 * **14:1** pangaramekonan Paska: Pangaramekonan Paska aratina iliona pinginau'an ningiliukonanna balaa' na Mesir. * **14:1** Kel. 12:1-27
* **14:3** Luk. 7:37-38

6 Kasee taeni Yesus, “Patalai i ia. Nongko'upa i kuu se'
mampapolosi noana? Ia nangawawaumo upa men pore na
Ingku'.
7 Ka' mian talalais sinampang isian na ko'omuu. Sanda' ilio
kalu i kuu mingkira', sidaonmuu laweion i raaya'a. Kasee i
Yaku' sian sina-sinampang tii kuu.*
8 Ia nangawawaumo upa men daa sidaonna wawauon.
Wakang-Ku ia poko minamina'imo bookoi pontoropotianna
bo pantanoman i Yaku'.
9 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' longkop tano' balaki', mau maana a pengeleleko-
nan Lele Pore, ino'o uga' upa men ia wawaumo wiwine kani'i
bo bantilkonon bookoi pinginau'an i ia.”

Yudas bo mambalu'kon i Yesus
14:10-11
(Mat. 26:14-16; Luk. 22:3-6)

10 Na lalomna sompulo' rua' murit ni Yesus isian sa'angu'
mian men ngaanna i Yudas Iskariot. Ia nomae' nari tanaasna
imam bo mongorookon i Yesus na ko'ona i raaya'a.
11 Wiwi'na i raaya'a nobeles tuu' nongorongor men ia ban-
tilkon i Yudas, ka' i raaya'a nontoon i ia se' bo taraionna doi'.
Noko daa iya'a, ai Yudas nansarakmo salan men daa pore bo
pongorookonanna i Yesus.

Yesus mangkaan kakaan ramean Paska tia murit-Na
14:12-21
(Mat. 26:17-25; Luk. 22:7-14, 21-23; Yoh. 13:21-30)

12 Na ilio tumbena pangaramekonan Roti Sianta Ragina
mian malia' mongkoyo' domba Paska. Tempo iya'a murit ni
Yesus nobapikirawar na Ko'ona, taena, “Maana po'uus-Muu
bo pontoropotianmai kakaan bo pangaramekonan Paska?”
13 Kasi i Ia nomosuu' rurua' murit-Na, tae-Na, “Rae' na kota.
Nda'a na kota i kuu bo pootuung sa'angu' moro'one tumambu'
mangawawa gumbang buke' a weer. Lolo' i ia.
14 Na laigan men pinsoopanna, bantilkon na tombono
laigan iya'a, inta': Potuunna Guru: maana a tampat men bo
pangkaanan kakaan ramean Paska tia murit-Ku?
15 Tombono laigan iya'a bo minsiso'kon na ko'omuu
sa'angu' olisna parawawo men balaki' men noko toropotmo
tia pakakasna. Toropoti a kakaan bo ko'onta'.”
16 Kasi rurua' murit ni Yesus nomae' na kota iya'a. Ia takai
i raaya'a wiwi'na sintutu' koi men taeni Yesus. Raaya'a uga'
nontoropotimo kakaan men bo kaanon na Paska iya'a.
17 Sarataa malommo taka i Yesus tia murit-Na sompulo' rua'
na laigan men nitoropotimo.

---

* **14:7** Ul. 15:11

18 Poto'oruang i raaya'a kumaan, ai Yesus norobumo tae-
Na, “Imamat ini'imari! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' isian
i kuu men bo mongorookon i Yaku' kada' papateion, men
pintanga' kumaan tii Yaku'.”*
19 Tongko' nongorongor iya'a, mbaka' noana i raaya'a
nasiongo'mo. Raaya'a norobumo sa'angu'-sa'angu' taena,
“Taasi'po i yaku', indo'?”
20 Taeni Yesus, “Mian iya'a sa'angu' mian na ko'omuu
sompulo' rua' i kuu ka' men mongorom rotina na lalomna
mangko' patombongan tii Yaku'.
21 Tuutuu' mba'a se' Anak Manusia bo lapus koi men nipoko
tulismo na Alkitaap. Kasee silaka' a mian men mongorookon
Anak Manusia. Mian iya'a bagia sian nidodongokon.”

Perjamuan ni Tumpu Yesus
14:22-26
(Mat. 26:26-30; Luk. 22:15-20; 1Kor. 11:23-25)

22 Pintanga' kumaan i Yesus tia murit-Na, Yesus nangalamo
roti, nobasukuur ka' nungurumpi-rumpik, kasi nongorookon
na murit-Na ka' norobu tae-Na, “Alamo, ni'imo a wakang-Ku.”
23 Noko daa koiya'a, Ia ala a pinginuman tia anggur ka'
nobasukuur na Alaata'ala kasi nongorookon i raaya'a, ka'
wiwi' irana ninginum anggur iya'a.
24 Ia norobumo taena, “Ni'imo a rara'-Ku men
mamakadodor toonna Alaata'ala. Rara'-Ku tonturo' bona
mian biai'.*
25 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' Yaku' sianmo minginum anggur soosoodo
pataka na iliona men bo pinginuman-Kumo anggur
men u'uru iya'a ruru-ruru' tii kuu na Batomundo'anna
Alaata'ala.”
26 Noko daa nangananikon nanian puntunde', raaya'a no-
mae'mo na Buu'na Zaitun.

Petrus bo minsasapu ni Yesus
14:27-31
(Mat. 26:31-35; Luk. 22:31-34; Yoh. 13:36-38)

27 Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Kuu giigii'
kuuna sianta mantaan a noamuu. Gause nipoko tulismo a
wurungna Alaata'ala, ‘Bo poolon-Ku a pontondong domba ka'
giigii' domba bo bagera-gerap.’*
28 Kasee moko daa i Yaku' potuo'ion, Yaku' bo mongolukoni
i kuu na Galilea.”*
29 Ia simbati i Petrus, taena, “Mau i raaya'a giigii' sianta
mantaan a noana, see men i yaku' mokotaan.”

---

* **14:18** Mzm. 41:9 * **14:24** Kel. 24:8; Yer. 31:31-34 * **14:27** Za. 13:7 * **14:28** Mat. 28:16

30 Taeni Yesus, “Tuutuu' mba'a. Kasee bantilkonon-Ku na
ko'oom se' rondommo kani'i, koo'po tia paraa muntuturuu'
a siok kopinduanna, koo noko porotolumo minsasapu na
Ingku'.”
31 Kasee i Petrus nanggagai, taena, “Yaku' mau pate tii Kuu,
sian minsasapu na Ko'omuu.” Giigii' murit men sambana
uga' nangaan men koiya'a.

Yesus na Getsemani
14:32-42
(Mat. 26:36-46; Luk. 22:39-46)

32 Taka i Yesus tia murit-Na na tampat men ngaanon Get-
semani. Taeni Yesus na murit-Na, “Oruang karaa'ita. Yaku'
dauga' mae' sambayang.”
33 Kasi i Yesus nangange i Petrus, Yakobus, ka' i Yohanes
mae' tii Ia. Muntumbeimo i Ia munsuri marepa tuu' ka' siasa.
34 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Noang-Ku masiongo'
tuu', koi se' kolapus-Kumo surion. Kuu ka'itamo ka'
maka'amat.”
35 Ai Yesus nomae'mo ndee-ndee'e, kasi notumutuku' rum-
buk tano' ka' nosambayang. Na sambayang-Na, Ia mama'ase'
too daa sida kada' i Ia amo' munsuri repaan men bo tumaka.
36 Taeni Yesus, “Oo Papa, Tamang-Ku! Giigii' upa ai Kuu
a Pinginti'i. Anui a repang-Ku kani'i na wakang-Ku. Mau
koiya'amo, taasi' pingkira'-Ku a lolo'on, kasee pingkira'-Muu
a lolo'on.”
37 Noko daa iya'a i Yesus nomule'konmo. Ia takai a murit-Na
nokoroyotmo. Ia norobumo ni Simon Petrus, tae-Na, “Simon,
se' royot i koo? Sian mbali' i koo momoko moburar badaga
sa'angu' jaam?”
38 Kasi i Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na,
“Maka'amat ka' basambayang dako' i kuu topongionna
upa men ba'idek. Noamuu mo'uus mangawawau men kana',
kasee i kuu sian mokotaan.”
39 Kasi i Ia nomae' soosoodo ka' nosambayang men koi Ia
tundun na sambayang-Na umba'a.
40 Ka' sarataa i Ia nde'emari soosoodo, Ia takai i raaya'a pin-
tanga' royot, gause i raaya'a nototundo'mo. Raaya'a sianmo
ninginti'i i se' koi upa a bo pinsimbati i Yesus.
41 Ai Yesus nomae'mo nosambayang ka' nomule'kon
soosoodo koporotoluna na ko'ona i raaya'a. Taeni Yesus,
“Nongko'upa se' dauga' royot i kuu ka' mintimale? Daamo.
Takamo a tempona. Piile'! Anak Manusia rookononmo na
limana mian men dosaon.
42 Wangon, mai kita mae'mo. Ai ia men mongorookon i
Yaku' takamo.”

Yesus nirakop
14:43-52
(Mat. 26:47-56; Luk. 22:47-53; Yoh. 18:3-12)

43 Pintanga' i Yesus dauga' morobu, notakamo i Yudas,
sa'angu' mian men tonsoop sompulo' rua' murit ni Yesus. Ka'
men nongololo' i ia mian biai' potowawa bakoko' tia popool.
Raaya'a ia posuu' tanaasna imam ka' wawa ukum Torat, tia
motu-motu'a.
44 Ai Yudas men bo mongorookon i Yesus noko pamban-
tilkonmo oosan kani'imari na ko'ona i raaya'a, taena, "Mian
men ookionku, ya'amo i Ia. Rakop ka' wawa i Ia. Dagai pore-
pore."
45 Tongko' notaka i Yudas imba'a, ia liuliu nuntuu'i i Yesus
ka' norobu taena, "Guru!" Kasi ia nongooki i Yesus.
46 Mbaka' ia intonimo i raaya'a i Yesus ka' nirakop.
47 Isian sa'angu' mian men indo'o tii Yesus numbubut
bakoko'na ka' nontotok sa'angu' ata'na Imam Moola', tamban
nokopantas a tilingana.
48 Yesus norobu na ko'ona i raaya'a tae-Na, "Pansaruimuu
se' i Yaku' too mian puraga mbali' i kuu taka poto'inton
bakoko' tia popool bo pangarakop i Yaku'?
49 Sanda' ilio i Yaku' monda'a tii kuu mimisiso' mian na
tolodona Laiganna Alaata'ala, see i kuu sian nangarakop i
Yaku'. Kasee tio koiya'a kosidana kada' sidamo a men nitulis
na Alkitaap."*
50 Kasi giigii' murit-Na kabus namarere ka' namarerei i Ia.
51 Sa'angu' anak malai moro'one, na malom iya'a tongko'
nokalimbut toik lenang, mae' nongololo' i Yesus. Ia intoni i
raaya'a a mian iya'a bo rakoponna,
52 kasee liuliu ia tikarkon a kalimbutna ka' notumetende'
lada-ladak.

Yesus na aropna Ukum Agama
14:53-65
(Mat. 26:57-68; Luk. 22:54-55, 63-71; Yoh. 18:13-14, 19-24)

53 Tongko' daa koiya'a, ai Yesus niwawamo na Imam
Moola'. Wiwi'na tanaasna imam ka' motu-motu'a tia wawa
ukum Torat nobarimpung indo'o.
54 Petrus nuntuntuni i Yesus kasee olo-oloa mae' na
tolodona Imam Moola'. Inda'a i ia no'umoruang nintingola'
nari dadagai ka' ninguru.
55 Tanaasna imam tia wiwi'na mianna Mahkama Agama
mansarak mian bo pomborekkon i Yesus kada' i Ia tio uku-
mon pate, kasee i raaya'a sian nantausi sala'-Na.
56 Biai' uga' a mian men nomborekkon i Yesus, kasee tun-
dunanna i raaya'a sian pootutu'.

---

* **14:49** Luk. 19:47; 21:37

57 Kasi isian toro pii mian nokumekerer ka' nomborekkon
wawau i Yesus, taena,
58 “Kai nongorongormo mian kaya'a nobatundun, tae-Na,
‘Yaku' bo munguruntun Laiganna Alaata'ala men ia wawau
mian, kasee na lalomna tolu' ilio pokereron-Kumo a laigan
sambana, men taasi' ia wawau mian.’ ”*
59 Ya'apo tundunanna i raaya'a sian pootutu'.
60 Imam Moola' nokumekerermo na tanga-tanga'na mian
biai' ka' nimikirawari i Yesus, taena, “Nongko'upa i Koo se'
sian minsimbati? Koi upa men ia raitkon mian karaaya'a na
Ko'oom?”
61 Kasee i Yesus tongko' roko-rokot, sian ninsimbati. Imam
Moola' dauga' nimikirawari i Yesus soosoodo, taena, “Too i
Koo a Tomundo' Pansalamatkon, Anakna Tumpu Tontunde',
kabai taasi'?”
62 Taeni Yesus, “Yaku'mo mba'a inono'. Ka' i kuu bo mimiile'
Anak Manusia umoruang paraas uananna† Alaata'ala Men
Pungkuasai, ka' taka ra'amari langit na tanga-tanga'na an-
tong.”*
63 Nongorongor wurung ni Yesus, Imam Moola' nemberak
pakeanna‡ ka' norobu taena, “Bo upa ka' dauga' mansarak
mian bo pinginti'ianta?
64 Kuu daa nongorongormo i Ia ningidek Alaata'ala. Koi
upa i kuu?” Kasi i raaya'a nompoposa'angu' wurungna i
raaya'a, se' ai Yesus tiodaa ukumon pate.*
65 Kasi toropii mian ninginori i Yesus ka' nongompodi
ro'up-Na ka' numukul i Yesus, kasi norobu na Ko'ona, taena,
“Io nabii, ngaan too i ime a numukul i Koo.” Tamban ari
dadagai numukul i Ia.

Petrus ninsasapu ni Yesus
14:66-72
(Mat. 26:69-75; Luk. 22:56-62; Yoh. 18:15-18, 25-27)

66 Tempo iya'a i Petrus dauga' indo'o na tolodo, taka sa'angu'
wiwine men ata'na Imam Moola'.
67 Ia toopiile' se' isian i Petrus minguru, ia pakalolo'imo a
dudusna, taena, “Ai koomo mba'a a men poopoololo' tii Yesus,
samba Nazaret iya'a.”
68 Kasee i ia ninsasapu, taena, “Sian inti'ionku ka' sian
arationku se' upa a panduuwung.” Kasi i Petrus nomae' na
soopan balaki' na gandaria. [Tempo iya'a nuntuturuu'mo a
siok.]

---

* **14:58** Yoh. 2:19 † **14:62** umoruang paraas uananna: Piile' uga' 12:36.
* **14:62** Dan. 7:13 ‡ **14:63** nemberak pakeanna: Na adatna mian Yahudi, kalu Imam Moola' mongorongor mian mingidek Alaata'ala i ia tiodaa memberak pakeanna. * **14:64** Im. 24:16

69 Ia piile' wiwine iya'a se' isian i Petrus soosoodo, ia
norobumo na mian iraando'o, taena, “Mianmo kani'i mba'a
a samba-sambana i raaya'a.”
70 Kasee i Petrus ninsasapu soosoodo.
Sian paraa nanau' mian men isian iraando'o norobu ni
Petrus taena, “Sabole i koo tonsoop tii raaya'a, gause i koo
mase samba Galilea.”
71 Kasi i Petrus nobatadean ka' nobasumpa', taena, “Yaku'
mase sian inti'ionku inooro'o mian men kuu ngaan.”
72 Singka-singkat iya'a, nuntuturuu'mo a siok men kopin-
duanna. Liuliu notonginau' i Petrus se' ia poko bantilkonmo
i Yesus, taena, “Koo'po tia siok muntuturuu' men kopindu-
anna, ai koo noko porotolumo minsasapu na Ingku'.” Petrus
liuliu nowiri, tamban bolingongoton.

15

Yesus niwawa ni Pilatus
15:1-15
(Mat. 27:1-2, 11-26; Luk. 23:1-5, 13-25; Yoh. 18:28-19:16)

1 Ma'ulo'-ulop tuu', ari tanaasna imam tia motu-motu'a ka'
ari wawa ukum Torat, tia wiwi'na mianna Mahkama Agama
nomosa'angu'mo wurung. Ia pungu i raaya'a i Yesus, kasi
niwawa taka ni Pilatus.
2 Pilatus nimikirawarimo i Ia, taena, “Koomo a tomundo'na
lipu' Yahudi?” Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi nooro'o men
taemuu.”
3 Liuliu tanaasna imam nambantilkon biai' kaliangan man-
garait i Yesus.
4 Kasi ia pikirawari i Pilatus soosoodo, taena, “Nongko'upa
i Koo se' sian minsimbati? Rongor, biai'mo kaliangan a
wurungna i raaya'a mangarait i Koo.”
5 Kasee i Yesus santaa'po sianmo ninsimbati, tamban i
Pilatus nosamba'mo.
6 Koi men nodelemo sanda' taun na pangaramekonan
Paska, ai Pilatus munguarkon sa'angu' mian na tarungkuan
men koi pa'ase'na mian biai'.
7 Na tempo iya'a isian mian ngaanon i Barabas tia mian toro
pii men sian momorongori pamarenta. Raaya'a nitarungku
singka-singkat, gause nampapateimo mian na tempo nan-
gawawau kogora'an.
8 Mbaka' notakamo ni Pilatus a mian biai' mama'ase'
kada' munguarkon sa'angu' mian na tarungkuan koi men
nodelemo.
9 Ia pikirawar i Pilatus, taena, “Ko'uusmuu a tomundo'na
lipu' Yahudi kani'i uarkononku?”
10 Pilatus inti-inti'i se' tanaasna imam nangkalaakkon i
Yesus gause i raaya'a kokoo'ankon i Yesus.

11 Kasee tanaasna imam nomosuu' mian biai' mama'ase' ni
Pilatus kada' i Barabas a men uarkonon bo ko'ona i raaya'a.
12 Dauga' ia pikirawari i Pilatus soosoodo, taena, “Ansee
ka' koiya'a upaionkumo a mian kaya'a men taemuu se' to-
mundo'na lipu' Yahudi?”
13 Liuliu nangkakaro' i raaya'a, taena, “Saliipkonmo a mian
kanono'!”
14 Kasee taena i Pilatus na ko'ona i raaya'a, “Kasee idek upa
a men Ia poko wawaumo?” Kasee i raaya'a tongko' kaekae'
dodoa mangkakaro' taena, “Saliipkon a mian kanono'!”
15 Gause i Pilatus mingkira' mompobeles noana mian biai',
ia ala uarkon i Barabas men koi kikira'na i raaya'a, ka' ia
posuu'konmo i Pilatus mian mansasali i Yesus,* kasi non-
gorookon bo saliipkonon.

Yesus nibibiani
15:16-20
(Mat. 27:27-31; Yoh. 19:2-3)

16 Noko daa iya'a, ai Yesus ia wawamo surudadu minsoop
na tolodona laiganna Gubernuur, kasi nileelo' a surudadu
wiwi'na barimpung.
17 Raaya'a nimpisoki i Yesus tia juba kakamumu', kasi
nanganam sa'angu' likok ruri' niwawau koi mahkota ka'
nunsulon na takala'-Na.
18 Noko daa iya'a, raaya'a nantabe'imo i Yesus, taena,
“Tabea', oo tomundo' na lipu' Yahudi!”
19 Kasi ia pool i raaya'a a takala' ni Yesus tia tokon ka'
ni'inori, kasi nobanintuur ka' nonsoosa' i Yesus.
20 Noko daa i Yesus nibibiani, ia ukatimo i raaya'a a juba-Na
men kakamumu', kasi nipopisokikon a pakean-Na soosoodo.
Noko daa iya'a, kasi ni'uarkon kada' bo saliipkonon.

Yesus nisaliipkon
15:21-32
(Mat. 27:32-44; Luk. 23:26-43; Yoh. 19:17-27)

21 Tempo iya'a, isian sa'angu' mian nolumiu, ngaanna ai
Simon, samba Kirene, tama ni Aleksander tii Rufus. Ia baasi
sai takana na kota. Liuliu ia pakisaa i raaya'a mamasa'an
saliip ni Yesus.*
22 Yesus ia wawamo i raaya'a na sa'angu' tampat men
ngaanon Golgota, aratina: Tampat Lamasna Takala'.
23 Kasi i Yesus ia tarai i raaya'a anggur nibaur muur pakuli'
pangalalapi polos, kasee ia nobude' ninginum.

---

* **15:15** mansasali i Yesus: Sambook na lipu' Yahudi niwawau na anitna ayop ka' nitariki tia besi kabai wuku men masasom na pupu-pupus. Sambook kani'i malia' pansasalina i raaya'a mian pataka lapus.

* **15:21** Rm. 16:13

24 Noko daa iya'a, ia saliipkonmo i raaya'a i Yesus. Kasi
ni'obo-obos a pakean-Na, ka' ni'undi bo pinginti'ian too i ime
a men mangala.*
25 Nansaliipkonan i Ia, na jaam 9 ma'ulop.
26 Mbali' i Ia ni'ukum, daa piile'on na tulisan men ni-
pakampa' inda'a na saliipna, men nitulis: TOMUNDO'NA LIPU'
YAHUDI.
27 Singkat tii Ia uga' isian rurua' mian puraga nisaliipkon,
sa'angu' paraas uanan-Na ka' sa'angu' paraas kauri'-Na.
28 [Ka' koiya'a, nosidamo a men nitulis na Alkitaap, taena,
"Ia uga' tonsoop saa'na mian men ba'idek a gau'na."]*
29 Mian men lumiu inda'a ningililokkon takala'na ka' min-
giroki i Yesus. Raaya'a norobu taena, "Wee i Koo men
bo munguruntuni Laiganna Alaata'ala ka' tongko' tolu' ilio
pokoowonmo patindongon soosoodo,*
30 palau na saliiwip kanono' ka' salamatkon a wakaam."
31 Koiya'a uga' tanaasna imam tia wawa ukum Torat
ningiroki i Yesus. Raaya'a nopootundunii simbaya'na, taena,
"Mian sambana pokoon-Na salamatkonon, kasee waka-Na
sian pokoon-Na salamatkonon!
32 Kalu i Koo tuutuu' Tomundo' Pansalamatkon, Tomundo'
na Israel, ansee koini'i palau na saliip kanono' kada' pi-
ile'onmai ka' parasayaonmai." Mau rurua' mian men nisali-
ipkon singkat i Yesus uga' mangaani i Ia.

Yesus nolapus
15:33-41
(Mat. 27:45-46; Luk. 23:44-49; Yoh. 19:28-30)

33 Na jaam duablaas, nopintungmo a longkop libutan iya'a
pataka jaam tiga.
34 Ka' na jaam tiga i Yesus nangkakaro'mo men boolak tae-
Na, "Eli! Eli! Lema sabakhtani?" Aratina: Alaata'alang-Ku!
Alaata'alang-Ku! Nongko'upa se' i Kuu mandalai i Yaku'?*
35 Nomorongor iya'a, toropii mian men potokerer
iraando'o norobu taena, "Rongor, Ia mengeleelo' i Elia."
36 Liuliu nomae' a mian sa'angu' nangala garanggan
mongura' ka' nongorom na anggur makarang, kasi ia potoor
na kau ka' nisoorkon waara'a, mimi'inumi i Yesus. Kasi
norobu taena, "Daa, peperaionta ka' piile'on too i Elia taka
mantaro' i Ia."*
37 Noko daa iya'a, Yesus nangkakaro'mo boolak kasi nop-
udul a noa-Na.

---

* **15:24** Mzm. 22:18 * **15:28** Yes. 53:12 * **15:29** Mzm. 22:7; 109:25; Mrk. 14:58; Yoh. 2:19 * **15:34** Mzm. 22:1 * **15:36** Mzm. 69:21

38 Singkat iya'a, toik pongola' na Laiganna Alaata'ala
nokoberak rua' inda'ana tudun indo'ona.*
39 Tempo tanaasna surudadu men nokumekerer na arop ni
Yesus, nimiile' lalapus-Na se' koiya'a ka' nopudulmo a noa-
Na, mbaka' ia norobumo taena, “Mian kani'i tuutuu' Anakna
Alaata'ala!”
40 Isian uga' toro pii wiwine men montoa'i na ko'oloaan.
Raaya'a ai Maria Magdalena, Salome, ka' i Maria sina ni
Yakobus men itiu' tii Yoses, ka' isian uga' men sambana.*
41 Wiwi' irana nongololo'mo i Yesus ka' nangkalesang tem-
pona i Ia na Galilea. Ka' isian wiwine sambana iraando'o men
noko takamo na Yerusalem tii Yesus.

Yesus nitanom
15:42-47
(Mat. 27:57-61; Luk. 23:50-56; Yoh. 19:38-42)

42 Guntumalom notakamo, ka' ilio iya'a ilio batoropotan
men montorumpaki ilio Sabat.
43 Mbaka' Yusuf, samba Arimatea, sa'angu' mianna
Mahkama Agama men tongaan, men uga' mempeperai
Batomundo'anna Alaata'ala, nambaranikon noana mae' ni
Pilatus ka' mama'ase' biibii ni Yesus.
44 Pilatus nosamba' nongorongor se' i Yesus nolapusmo.
Mbaka' ia nengeleelo'mo tanaasna surudadu ka' nimiki-
rawar na ko'ona too nolapusmo i Yesus.
45 Sarataa ia rongor na tanaasna surudadu se' koiya'a, ai
Pilatus namatalaimo i Yusuf mondolo' biibii ni Yesus.
46 Kasi i Yusuf ningili toik pobalun, ka' noko daa iya'a, ia
taro'konmo a biibii ni Yesus men na saliip ka' nambalun tia
toik pobalun. Pobalun iya'a, toik lenang a niwawau. Kasi
ia nomotokol biibii ni Yesus na baleanan men nipa'atkon
na buu'na watu. Noko daa iya'a, ia ningilinda'mo watu ka'
nongompodi soopanna baleanan iya'a.
47 Maria Magdalena tii Maria sina ni Yoses nimiile' i Yesus
nipotokol na baleanan iya'a.

16

Yesus notuo'mo soosoodo
16:1-8
(Mat. 28:1-8; Luk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10)

1 Sarataa noporus a ilio Sabat, ai Maria Magdalena, Salome,
ka' i Maria sina ni Yakobus, ningilimo rampa bo pintimbu'i
biibii ni Yesus na lalomna baleanan.
2 Na Minggu, ilio tumbena minggu iya'a, ma'ulo'-ulop bete'
a ilio, raaya'a nomae'mo na baleanan.

---

* **15:38** Kel. 26:31-33 * **15:40** Luk. 8:2-3

3 Raaya'a nopootunduniimo, taena, “Ai ime inta' a bo
pingilinda'kon i kita watu men na soopanna baleanan?”
4 Kasee karani'mo i raaya'a, ia piile' a watu men balaki' tuu'
iya'a noko tolinda'mo.
5 Liuliu raaya'a ninsoop na baleanan. Ia piile' i raaya'a
paraas uananna isian sa'angu' anak malai mojuba bubulak
umoruang paraas uanan. Raaya'a notongkodi' tuu'.
6 Kasee anak malai iya'a liuliu norobu na ko'ona i raaya'a,
taena, “Alia layaon! Kuu mansarak i Yesus samba Nazaret
men nisaliipkon iya'a. Ia notuo'mo soosoodo. Ia sianmo
kani'i. Piile'! Kani'i a tampat men nomotokolanna i raaya'a
i Ia.
7 Kasee koini'i, rae' i kuu, bantilkon murit-Na ka' i Petrus,
inta', ‘Ai Yesus mongolukoni i kuu na Galilea. Ntu'uasi ka'
piile'onmuu i Ia, koi men Ia poko bantilkonmo i kuu itaan.’
„*
8 Raaya'a liuliu no'umuar ka' notumetende' namarerei
baleanan iya'a, gause notongkodi' ka' nolayaon tuu'. Raaya'a
sian nontootundun upa-upa na sa'angu'po mian, supu-
supuanna nolayaon.

Yesus nintipiile' ni Maria Magdalena
16:9-11
(Mat. 28:9-10; Yoh. 20:11-18)

[
9 Sarataa i Yesus notuo' soosoodo, na Minggu ma'ulo'-ulop,
na ilio tumbena na minggu iya'a, tumbena tuu', Ia nintipiile'
ni Maria Magdalena, men mbaripian ia buse'i i Yesus a meena
pipitu' men nangalampingi i ia.
10 Kasi i Maria Magdalena nomae' nambantilkon na mian
men sinampang mongololo' i Yesus, men tempo iya'a dauga'
masiongo' ka' wiri.
11 Ia rongor i raaya'a se' i Yesus notuo'mo soosoodo ka'
ia piile'mo i Maria Magdalena, kasee i raaya'a dauga' sian
mamarasaya.

Yesus nintipiile' na murit-Na rurua'
16:12-13
(Luk. 24:13-35)

12 Noko daa koiya'a, isian murit ni Yesus rua' ira no'umuar
namarerei kota. Yesus nintipiile' na ko'ona i raaya'a see
poosasala' tia nintipiile'-Na ni Maria Magdalena.
13 Raaya'a nomule'konmo ka' nambantilkon simbaya'na,
kasee i raaya'a dauga' sian mamarasaya.

---

* **16:7** Mat. 26:32; Mrk. 14:28

Yesus nintipiile' na sompulo' sa'angu' murit-Na
16:14-18
(Mat. 28:16-20; Luk. 24:36-49; Yoh. 20:19-23; Tun. 1:6-8)

14 Komburi'na ia nintipiile'mo na murit-Na men sompulo'
sa'angu' ira iya'a, na tempo i raaya'a pintanga' kumaan.
Ya'asi kasi ia sasala' i Yesus a men sian laan parasaya, ka'
men baroan a noana, sian mamarasaya mian men noko
pimiile'mo i Yesus men notuo'mo soosoodo.
15 Kasi i Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Rae' i kuu
na longkop tano' balaki' ka' lelekon a Lele Pore bona giigii'
mian.*
16 Mian men parasaya ka' saranion, ia bo salamatkonon.
Kasee mian men sian parasaya, bo ukumon.
17 Mian men parasaya bo mingilimang oosan koi
kani'imari: Ngaan-Ku a bo pumbuse'ina i raaya'a meena.
Raaya'a morobu tia wurung men sian inti'ionna i raaya'a,
18 ka' mau mingintoni ule, kabai se' minginum rasung,
raaya'a sian nongko'upa. Ka' mian manggeo, kalu epetonna i
raaya'a tia limana, sida malesi'.”

Yesus notoleengket waara'a na surugaa
16:19-20
(Luk. 24:50-53; Tun. 1:9-11)

19 Noko daa i Tumpu Yesus norobu koiya'a na ko'ona
i raaya'a, Ia notoleengketmo waara'a na surugaa, kasi
no'umoruang paraas uananna Alaata'ala.
20 Mbaka' murit ni Yesus nomae'mo mengelelekon Lele
Pore na longkop tano', ka' Tumpu uga' muntulung i raaya'a,
ka' mompotuutuu' Lele Pore tia oosan men ia limang i
raaya'a.]

* **16:15** Tun. 1:8

Lele Pore
Men Ia Tadulkon I
LUKAS

Taa' pongolukoni
1:1-4

1 Teofilus men angga'ion! Biai'mo a mian nampari-pari
nunsusun ka' nuntulis lelena upa giigii' men nosida na
ko'onta,
2 koi men ia tundunkon mian men daa nimiile' tumbe-
tumbenapo upa men nosida, ka' komburi'na nengelelekon
lele iya'a.
3 Noko daa yaku' sarak pore-pore a upa men tuutuu'na
nosida na tumbenapo, yaku' munsurikon pore kalu muntulis
ka' mangawawau kitap men susunon pore-pore boni Tuan,
4 kada' inti'ion ni Tuan se' upa men nipisiso'kon na
ko'omuu, nono' tuutuu' kana'mo.

Malaa'ikat muntundunkon kongamea'an ni Yohanes Pansarani
1:5-25

5 Tempo batomundo'an ni Herodes na Yudea, isian imam
men ngaanna i Zakharia. Ia tonsoop tompukanna imam
Abia. Ngaanna boroki'na i Elisabet men lee' ni Imam Harun.
6 Rua-rua' irana tutuo'na sintutu' tia po'uusna Alaata'ala,
malolo' na potoo-Na ka' titiu'po sianta idekna i raaya'a.
7 Kasee i raaya'a sian no'anakon, gause i Elisabet kamba' ka'
uga' rua-rua' irana umurmo.
8 Na sa'angu' tempo, tompukanna imam Abia a men bo bal-
imang na Laiganna Alaata'ala, ka' i Zakharia bo pingilimang
palimangonna Tumpu.
9 Gause nokana' undi koi men doodoopo bo pinginti'ian too
imam ime a men bo pingilimang, mbaka' ia uga' ninsoopmo
na Laiganna Alaata'ala ka' nuntunu kamangian.
10 Pintanga' i Zakharia muntunu kamangian na lalomna
Laiganna Alaata'ala, giigii' mian nobarimpungmo na liwana
ka' nosambayang.
11 Na tempo iya'a, malaa'ikatna Tumpu nintipiile'mo ni
Zakharia kere-kerer paraas uanan na mesba puntunuan ka-
mangian.
12 Nimiile' men koiya'a, tongkodi' i Zakharia, mbaka' i ia
nolayaonmo.
13 Malaa'ikat iya'a norobumo taena, “Zakharia, alia
layaon! Pa'ase'em na sambayaang daa ia loloikonmo Tumpu.

Boroki'im bo mangamea'kon sa'angu' anak moro'one bo
ko'oom, ka' i ia tiodaa ngaanion i Yohanes.
14 Koo bo beles tuu', ka' uga' biai' a mian bo mongko-
beleskon kongamea'anna.
15 Ia bo sida mian moola' koi pimiile'na Alaata'ala. Ia sian
sida minginum anggur kabai se' minginum upa kolio', ka' uga'
na kompongpo i ia bo bariosonna Alus Molinas.
16 Ia bo mimisiso' mian biai' na Israel kada' mule'kon mal-
olo' na Alaata'ala, Tumpuna i raaya'a.
17 Ia taka mongolukoni Tumpu ka' noana tia kuasana koi
noa tia kuasa ni Elia. Ia bo mompooka'amatikon tama tia
anakna ka' mombolii gau'na mian men ba'idek kada' sida
mian ma'amat. Ia bo mingilimang koiya'a kada' daa mian
batoropot bona Tumpu."
18 Zakharia norobumo na malaa'ikat iya'a taena, "Koi upa
kada' yaku' sida mamarasaya men koiya'a? Yaku' langkai'mo
ka' boroki'ku uga' boroki'mo."
19 Ia simbati malaa'ikat iya'a taena, "Yaku' i Gabriel men
balimang na Tumpu. Yaku' ia posuu' Tumpu morobu ka'
mengelelekon lele pore kani'i na ko'oom.
20 Upa men yaku' porobukonmo bo sida kalu temponamo.
Kasee ka' i koo sian mamarasaya, mbaka' i koo bo sida umu'
pataka sida a men koi taengku'."
21 Tempo iya'a, biai' a mian inde'e na liwana mempeperai
i Zakharia. Raaya'a samba' gause i Zakharia nanau' tuu' na
lalomna Laiganna Alaata'ala.
22 Tempo i Zakharia no'umuar, ia sianmo ninsida norobu
na ko'ona i raaya'a, mbaka' ia inti'imo i raaya'a se' i Zakharia
nimiile'mo simpalaalung na lalomna Laiganna Alaata'ala. Ia
somo mosaasiso' gause no'umu'mo.
23 Noko daa i Zakharia ningilimang palimangonna na
Laiganna Alaata'ala, ia nomule'konmo na laiganna.
24 Sian paraa nanau', Elisabet nampaiwawamo. Koi lima'
bitu'on ia sian nintipiile' na mian biai'.
25 Taena i Elisabet, "Tumpu nuntulungmo i yaku', gause i Ia
nanganuikonmo maa'ku na mian biai'."

Malaa'ikat muntundunkon kongamea'an ni Yesus
1:26-38

26 Konoomna bitu'on a nampaiwawaan ni Elisabet,
Alaata'ala nomosuu'mo malaa'ikat Gabriel mae' na Nazaret,
sa'angu' kota na tano' Galilea,
27 mae' na sa'angu' laandue' men sianpo nontoo poobeel tia
moro'one. Ngaanna laandue' iya'a i Maria. Ia ndoloi ni Yusuf
men lee' ni Daud.

28 Malaa'ikat iya'a notakamo ni Maria ka' norobu taena,
“Tabea' na ko'oom, wiwine men nibarakaati! Tumpu manda-
gai i koo.”
29 Nongorongor wurung koiya'a, tongkodi' i Maria. Ia
nompoo'inurutikonmo se' upa a aratina tabea' iya'a.
30 Taena malaa'ikat, “Maria, alia layaon, gause i koo
kolingu'na Alaata'ala.
31 Koo bo mampaiwawa ka' mangamea'kon sa'angu' anak
moro'one men tiodaa ngaanioon i Yesus.
32 Ia bo balaki' a kuasa-Na ka' bo ngaanon Anakna
Alaata'ala men na ko'alayo'an. Tumpu Alaata'ala bo mon-
gorookon na Ko'ona Batomundo'an ni Daud men puli-Na.
33 Ia bo pontomundo'i lee' ni Yakub pataka sidutu ka'
batomundo'an-Na sian kokabu-kabusanna.”
34 Taena i Maria na malaa'ikat iya'a, “Koi upa bo kosidana
men koiya'a, gause i yaku' sianpo langakai'an?”
35 Ia simbati malaa'ikat iya'a taena, “Alus Molinas bo malau
taka na ko'oom, ka' kuasana Alaata'ala men na ko'alayo'an bo
mandagai i koo. Mbali' iya'a, Anak men bo ngamea'konoon
tio ngaanon Molinas, Anakna Alaata'ala.
36 Imamat ini'imari! Ai Elisabet, poto'utusaan men
ngaanonna mian se' kamba', mase nampaiwawamo ka' bo
mangamea'kon sa'angu' anak moro'one. Koini'i kompongna
noommo bitu'on.
37 Gause sianta upa men sian pokoonna Alaata'ala
wawauon.”
38 Taena i Maria, “Yaku' kani'i mase tongko' ata'na Tumpu.
Bi sida na wakangku koi wurungmuu kanooro'o.” Kasi
malaa'ikat iya'a namarerei i Maria.

Maria nobaleleong nari Elisabet
1:39-45

39 Sian paraa nanau', ai Maria liuliu nomae'mo na sa'angu'
kota men na buu'na Yehuda.
40 Taka na laigan nari Zakharia, ia ninsoopmo ka' nantabe'i
i Elisabet.
41 Sarataa i Elisabet nomorongor tabea' ni Maria, anak men
na kompongna nogumiokmo, ka' i Elisabet uga' ia bariosmo
Alus Molinas.
42 Ia norobumo boolak taena, “Tumpu nambarakaati i koo
labi wiwine sambana, ka' nambarakaati Anak na kompoong
kanono'.
43 Ime i yaku' kani'i mbali' daa leleongionna sinana
Tumpungku?
44 Sarataa yaku' nomorongor tabea'am, anak men na kom-
pongku kani'i lako-lako nogumiok gause nobeles.

45 Barakaatan i koo, gause i koo parasaya se' upa men ia
porobukon Tumpu na ko'oom bo sidakonon-Na.”

Sukuuran kobelesan ni Maria
1:46-56

46 Taena i Maria,
“Yaku' muntunde' Tumpu,
47 ka' noangku basukuur gause Alaata'ala, Pansalamatkon i yaku'.
48 Ia ningimamatmo i yaku', ata'-Na men talalais.
Supu koini'i-waara'ana giigii' mian bo mangaan se' i yaku' nibarakaati,
49 gause Alaata'ala men Pungkuasai nangawawaumo upa men angga'an tuu' bona ingku'.
Alaata'ala iya'a molinas.
50 Ka' lingu'-Na bo rookonon-Na sunsun ka' sunsun na mian men malolo' na Ko'ona.
51 Na wawau-Na men kosamba', Ia mimpipiile'kon kuasa-Na mantabunsalang giigii' mian men mintidaa-daa.
52 Ia mamalaukon tomundo' men pintanga' batomundo',
ka' manganakat mian men sian angga'ion.
53 Men kololuan taraion-Na giigii' men pore bi kalabian,
ka' Ia momosuu' mian kupangon mae' tia lima sompulo'.
54 Ia nuntulung Israel, ata'-Na,
gause koiya'a a toon-Na men Ia toonkonmo na pulinta.
55 Tumpu sian mongkolimbo'i toon-Na.
Ia molingu'kon i Abraham tia lee'na pataka sidutu.”

56 Maria nodumodongo ni Elisabet koi tolu' bitu'on a nau'na, kasi nomule'kon na dodongoanna.

Nongamea'an ni Yohanes Pansarani
1:57-66

57 Sarataa temponamo bitu'on ni Elisabet mindompu', mbaka' i ia nangamea'konmo sa'angu' anak moro'one.

58 Tempo pootolodoianna ka' poto'utusanna nongorongor se' Tumpu nongkolingu'kon i Elisabet, raaya'a uga' nobelesmo koi i Elisabet.

59 Sarataa walu'mo ilio a nongamea'anna anak iya'a, pootolodoianna ka' poto'utusanna notakammo munsunat anak iya'a. Raaya'a mingkira' mangaani anak iya'a i Zakharia koikoimo tia ngaanna tamana.

60 Kasee taena sinana anak iya'a, “Alia! Ia tiodaa ngaanion i Yohanes.”

61 Taena i raaya'a ni Elisabet, “Poto'utusanmuu sian isian ngaan men koi nooro'o.”

62 Kasi i raaya'a nosaasiso' mimikirawar ni Zakharia too ime a bo pangaanina anakna.

63 Zakharia nama'ase'mo watu bo puntulisan ka' nuntulis koi kani'imari: “Ngaanna i Yohanes.” Raaya'a giigii' nosamba'mo.
64 Na tempopo iya'a i ia lako-lako ninsida norobu soosoodo ka' nuntunde' Alaata'ala.
65 Mbaka' natakutmo a giigii' mian men pootolodoi tii raaya'a. Kasi upa men nosida iya'a notolele na longkop libutan na buu'na Yudea.
66 Giigii' i raaya'a men nomorongor lele iya'a ningintomkonmo ka' norobu taena, “Se' bo sida upa a anak kani'i na ilio komburi'?” Gause Tumpu mandagai i ia.

Sukuuran kobelesan ni Zakharia
1:67-80

67 Zakharia, tama ni Yohanes, ia bariosmo Alus Molinas. Ia nuntundunkon upa men bo sida na ilio komburi', taena,
68 “Tontunde' a Tumpu, Alaata'alana lipu' Israel,
gause i Ia muntulung mian-Na kada' salamat.
69 Ia mongorookon na ko'onta' Pansalamatkon men tingkai,
men ringkat na lee' ni Daud men ata'na Tumpu,
70 koi men mbaripian ia tundunkon nabii men molinas.
71 Kita bo tulungonna Pansalamatkon iya'a
kada' sianmo kuasaionna giigii' mian men maso'kon i kita.
72 Alaata'ala mimpipiile'kon lingu'-Na na pulinta,
ka' toon-Na men molinas iya'a loloikonon-Na.
73 Ya'amo a sumpa' men Ia toonkonmo ni Abraham pulinta
se' i Ia bo mongkolingu'kon i kita,
74 kada' kita tonsapu na mian men maso'kon i kita
ka' sianmo pata-patakut monsoosa' i Ia,
75 kasee i kita sidamo monsoosa' i Ia tia noa men maloos ka' molinas tempo i kita dauga' tumuo' na tano' balaki'.
76 Ka' i koo, anakku, bo ngaanonna mian nabiina Alaata'ala men na ko'alayo'an,
gause i koo bo sumalan mongolukoni Tumpu ka' mantatas salan bo Ko'ona.
77 Koo bo mimisiso'kon na mian-Na sasalanna Alaata'ala mansalamatkon i raaya'a tia mangampuni dosana i raaya'a.
78 Barakaat tia lingu'na Alaata'ala bo taka na ko'onta' mansalamatkon i kita.
Koi ruarna ilio ma'ulo-ulop men ringkat na ko'alayo'an,
79 koiya'a uga' i Ia bo mintingkari giigii' mian men tumuo' na kapintungan
ka' layaonkon lapus, kasi momosalan i kita na salan men ma'amat.”
80 Anak ni Zakharia iya'a no'uminsurmo ka' imaanna kaekae' moonggor. Ia dumodongo na tano' maleas pataka tempona i ia umuar mintipiile' na lipu' Israel.

2

Nongamea'an ni Yesus
2:1-7
(Mat. 1:18-25)

1 Na tempo iya'a, Kaisar Agustus men montomundo'i Bato-
mundo'anna Roma, nomosuu' kada' muntulis ka' mansaa'
giigii' mianna.
2 Nuntulisan ka' nansaa'an kobiai'na mian iya'a nilimang
tempo i Kirenius Gubernuur na Siria.
3 Giigii' mian uga' nomae'mo na kotana sanda-sanda' kada'
tulison a ngaanna bo saa'on.
4 Koiya'a uga' i Yusuf ringkat na kota Nazaret, na libu-
tan Galilea, mae' na libutan Yudea, na kota Betlehem men
nongamea'an ni Tomundo' Daud, gause i ia tonsoop lee' ni
Daud.
5 Yusuf nonsoopkonmo ngaanna rua' ira tii Maria men
ndoloina bo saa'on. Tempo iya'a i Maria mampaiwawamo.
6 Sarataa i raaya'a na Betlehem, notakamo a tempona i
Maria mindompu.
7 Ia nangamea'konmo sa'angu' anak moro'one, anakna
men balaki'na. Anak iya'a ia pokalimbutimo tia toik ka'
nipotokol na pamakaanan ayop, gause raaya'a sian nantausi
laigan bo torumpakanna.

Malaa'ikat nangawawa lele bona pontondong domba
2:8-20

8 Na sa'angu' dodongoan men karani' dodongoan iya'a,
isian toropii pontondong domba men mandagai lulusanna
domba na padang tempo malom.
9 Ola-olan taka a malaa'ikatna Tumpu kere-kerer karani' i
raaya'a ka' ruarna Tumpu dingkalapan nunguruari i raaya'a,
ka' i raaya'a nolayaonmo tuu'.
10 Kasee malaa'ikat iya'a norobu taena, “Alia i kuu layaon.
Mbali' i yaku' notaka ka'ita mase mambantilkon na ko'omuu
lele pore men kobeles tuu' bona mian na giigii' lipu'.
11 Ilio kani'i na kota ni Daud nongamea'mo a men bo
Pansalamatkon i kuu, men i Kristus, Tumpu.
12 Koi kani'imari a bo oosanmuu: Kuu bo mungurumpaki
sa'angu' anak ngamea' men nipokalimbuti tia toik ka' nipo-
tokol na pamakaanan ayop.”
13 Ola-olan ia piile' i raaya'a a malaa'ikat iya'a nobiai'mo a
samba-sambana men muntunde' Alaata'ala taena,
14 “Tontunde' a Alaata'ala na ko'alayo'an,
ka' bi pooka'amat a mian na tano' balaki' kani'i men
kokana'na Tumpu.”
15 Noko daa iya'a, giigii' malaa'ikat nomae'mo mule'kon na
surugaa.

Pontotobo' domba iya'a nopootunduniimo simbaya'na
taena, “Mai kita mae' na Betlehem mimiile' upa men nosida
iya'a, koi men ia bantilkon Tumpu na ko'onta'.”
16 Raaya'a lako-lako nomae' ka' nuntuungi i Maria tii Yusuf
ka' anak ngamea' men nipotokol na pamakaanan ayop.
17 Sarataa nimiile' anak ngamea' iya'a, raaya'a nuntun-
dunmo tundunanna malaa'ikat men nambantilkon anak
ngamea' iya'a na ko'ona i raaya'a.
18 Giigii' i raaya'a nosamba' nongorongor tundunanna pon-
tondong domba iya'a.
19 Kasee i Maria tongko' nongoos na noana lele men ia
rongor iya'a ka' ningintoomkon pore-pore.
20 Pontotobo' domba iya'a nomule'konmo na
dodongoanna. Ka' banta-bantang mule'kon, raaya'a
muntunde' ka' mompopobalaki' Alaata'ala gause giigii' men
ia piile' ka' ia rongor i raaya'a, sintuutuu' tia upa men ia
bantilkon malaa'ikat na ko'ona i raaya'a.

Yesus nisunat ka' nitarai ngaan
2:21

21 Walu'mo ilio a nongamea'anna Anak iya'a, Ia nisunatmo
ka' ia ngaani i raaya'a i Yesus, ngaan men ia bantilkon
malaa'ikat bo Ko'ona men koo'po tia ia pintipu'unkon sina-
Na.*

Yesus niwawa na Yerusalem na Laiganna Alaata'ala
2:22-38

22 Takamo tempona i Yusuf tii Maria mongoloe'i waka koi
aturanna ukum Torat ni Musa. Raaya'a nangawawamo i
Yesus mae' na Yerusalem bo rookonon na Tumpu,*
23 gause isian nitulis na kitap ukumna Tumpu koi
kani'imari: “Giigii' anak moro'one men balaki'na tiodaa
rookonon bona Tumpu.”*
24 Raaya'a uga' nomae' nangatorkon kurbaan koi men
taena ukumna Tumpu, men sapaar sapu' sapatau kabai se'
rua' sapu' marampatii.
25 Na tempo iya'a isian sa'angu' mian na Yerusalem men
ngaanna i Simeon. Ia mian men kana' a wawauna, malolo'
na Tumpu, ka' kuasana Alus Molinas uga' isian na ko'ona. Ia
mempeperai tempona Alaata'ala mansalamatkon Israel.
26 Alus Molinas nambantilkonmo na ko'ona se' i ia sianpo
lapus kalu sianpo mimiile' Tomundo' Pansalamatkon men ia
toonkon Tumpu.
27 Gause pingkira'na Alus Molinas, mbaka' i Simeon nin-
soopmo na Laiganna Alaata'ala. Na tempo iya'a uga' i Yusuf

---

* **2:21** Im. 12:3; Luk. 1:31 * **2:22** Im. 12:6-8 * **2:23** Kel. 13:2, 12

tii Maria ninsoopmo nangawawa i Yesus men dauga' ngamea'
mongololoikon adat koi men nipisiso'konmo na ukum Torat.
28 Simeon nangalamo Anak iya'a ka' nantaawan, kasi nun-
tunde' Tumpu Alaata'ala taena,
29 “Tumpu, koini'i Kuu sidakonmo a toon-Muu.
Patalaimo a ata'-Muu kani'i lapus pore-pore.
30 Gause matangku suungku nimiile'mo Pansalamatkon men
Kuu takakon.
31 Pansalamatkon iya'a Kuu poko toropotikonmo bona giigii'
lipu'.
32 Iamo a Ruar men bo pompopo'inti'ikon Alaata'ala na lipu'
sambana
ka' men bo pinsidakon lipu'-Muu Israel angga'ion.”
33 Tama tia sina ni Yesus samba' nongorongor giigii' upa
men ia porobukon i Simeon muntundun Anakna i raaya'a.
34 Simeon nambarakaatimo i raaya'a ka' nambantilkon ni
Maria taena, “Imamat ini'imari! Anak kani'i ia patukmo
Alaata'ala bo pinsilaka'i ka' uga' bo pansalamatkon mian biai'
na Israel. Ia sida bookoi oosna Alaata'ala, ka' bo minsidakon
poogagaianna mian biai'.
35 Mbaka' ka'inti'ianmo a isiina noana mian biai'. Siongo'
men bo surioon ni'imarian somo koi piso' mungusuk su-
loowom.”
36 Indo'o isian sa'angu' nabii wiwine men boroki'mo tuu',
ngaanna i Hana. Ia anak ni Fanuel men bense' ni Asyer.
Tongko' pitu' taun a nosuo'anna ka' nopoololo'anna tia
langkai'na,
37 ia nobalumo ka' umurna walumpulo'mo papaat taun. Ia
tongko' dongo-dongo na Laiganna Alaata'ala, ka' ilio malom
tongko' bakitumpu, ba'apata ka' basambayang.
38 Na tempo iya'a i Hana uga' notaka na ko'ona i raaya'a
ka' nobasukuur na Alaata'ala, kasi ia nuntundunkon Anak
iya'a na giigii' mian men mempeperai kotakaanna Tumpu
mansalamatkon Yerusalem.

Yusuf tii Maria mule'kon na Nazaret
2:39-40

39 Noko daa i Yusuf tii Maria ningilimang upa men tiodaa
limangon koi taena ukumna Tumpu, raaya'a nomule'konmo
na dodongoanna na kota Nazaret, na libutan Galilea.
40 Anak iya'a no'uminsurmo ka' kaekae' motikol. Ia pande
tuu' ka' kolingu'na Alaata'ala.

Yesus na Laiganna Alaata'ala
2:41-52

41 Sanda' taun tama tia sina ni Yesus mae' na Yerusalem
mangaramekon ramean Paska.

42 Na tempo umur ni Yesus sompulo'mo rua' taun, raaya'a
nomae'mo na Yerusalem koi men doodoopo wawauonna i
raaya'a sanda' taun.
43 Noko daa ramean Paska, raaya'a nomule'konmo. Kasee
sian ia inti'i tama-Na tia sina-Na se' i Ia dauga' nintitako' na
Yerusalem.
44 Raaya'a mongooskon se' i Ia isian nopoololo' tia mian
biai'. Sangiliosi a nomae'anna i raaya'a, kasi i raaya'a
nansarak i Ia too daa nomae' poololo' tia poto'utusanna kabai
se' poo'inti'ianna i raaya'a.
45 Kasee sian ia tausi i raaya'a. Mbaka' i raaya'a no-
mule'konmo soosoodo na Yerusalem mae' mansarak i Yesus.
46 Sarataa tolungilio kasi ia tausi i raaya'a na lalomna
Laiganna Alaata'ala. Ia oru-oruang na tanga'na guru agama
Yahudi. Ia momorongori i raaya'a batundun ka' uga' bapiki-
rawar na ko'ona i raaya'a.
47 Giigii' mian men nomorongor i Ia nosida samba' gause i
Ia pande tuu' minsimbati.
48 Minti'i-Napo samba' nimiile' i Ia. Mbaka' sina-Na
norobumo na Ko'ona taena, “Anakku, nongko'upa i Koo se'
mangawawau koi kani'i na ko'omai? Tamaam tii yaku'
noleapkonmo i Koo!”
49 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa mbali' i kuu
muntuus i Yaku'? Too sian kuu inti'i se' Yaku' tiodaa ka'ita na
Laiganna Tamang-Ku?”
50 Kasee i raaya'a sian ninginti'i patukna wurung ni Yesus.
51 Noko daa iya'a ai Yesus nomule'konmo poololo' tii raaya'a
mae' na Nazaret. Ia dauga' dongo-dongo na tama tia sina-Na
ka' malolo' na ko'ona i raaya'a. Sina-Na nongoosmo na noana
giigii' upa men ia piile' iya'a.
52 Yesus kaekae' uminsur, kapandean-Na uga' kaekae' kan-
turangan, ka' kaekae' balaki' a polingu'na Alaata'ala tia mian
na Ko'ona.

3

Yohanes Pansarani
3:1-20
(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Yoh. 1:19-28)

1 Na kosompulo'na lima' taun batomundo'an ni Kaisar
Tiberius, Pontius Pilatus nosidamo gubernuur na libutan
Yudea, ka' i Herodes montomundo'i libutan Galilea. Filipus
men utus ni Herodes montomundo'i libutan Iturea ka' libu-
tan Trakhonitis, ka' i Lisanias montomundo'i libutan Abilene.
2 Na taun iya'a, Hanas tii Kayafas nosida Imam Moola'.
Tempo iya'a Alaata'ala norobumo na tano' maleas na ko'ona
i Yohanes men anak ni Zakharia.

3 Mbaka' nomae'mo i Yohanes na longkop tano' Yordan ka'
nuntundunkon lelena Tumpu taena, “Sosoli ka' kadarai a
gau'muu men ba'idek, ka' i kuu tio saranion kada' Alaata'ala
mangampuni dosamuu.”
4 Pisiso' ni Yohanes iya'a sintutu' koi men nitulis na kitap ni
Nabii Yesaya men koi kani'imari:
“Bo isian sa'angu' mian na tano' maleas mengeleelo'kon ka'
mambantilkon taena,
‘Toropoti a salan bona Tumpu;
loosikon a salan bo Ko'ona.
5 Sanda' leokna bo tabunion
ka' sanda' buu'na bo lempation.
Salan men mangkailekut bo loosion,
ka' salan men mangkailebok bo tabunion.
6 Giigii' mian na longkop tano' balaki' bo mimiile' pansala-
matkonna Alaata'ala mian.’ ”
7 Biai' a mian men notaka ni Yohanes mikisarani. Taena
i Yohanes, “Wee i kuu men koi lee'na ule ba'idek! Ime a
men nambantilkon na ko'omuu se' i kuu sian kana'onna
ukumanna Alaata'ala na ilio komburi'?
8 Pipiile'kon a wawaumuu se' i kuu daa nonsosolimo ka'
nangkadaraimo gau'muu men ba'idek! Alia mongooskon na
noamuu se' i kuu bo tonsapu na ukuman montookon i Abra-
ham daa pulimuu. Bantilkononku na ko'omuu se' watupo
karaani'i sida wawauonna Alaata'ala bo lee' ni Abraham!
9 Usong noko toropotmo bo pantara' kau pataka na
wakatna. Sanda' kau men sian miwoo'kon woo' men pore
sabole bo tara'ion ka' tibarkonon na apu.”
10 Mian biai' nimikirawarmo ni Yohanes taena i raaya'a,
“Ka' kalu koiya'a, upa a men tiodaa wawauonmai?”
11 Ia simbati i Yohanes taena, “Ime a men isian bokukum
rurua', ia tiodaa mongobosii mian men sian bokukumna, ka'
i ime a men daa kakaanan, ia uga' tiodaa poo'obos.”
12 Isian uga' toropii pagawena pajak men notaka mik-
isarani. Raaya'a nimikirawar ni Yohanes taena, “Guru, upa
a men tiodaa wawauonmai?”
13 Taena i Yohanes, “Alia mama'ase' labian koi men niban-
tilkonmo na ko'omuu.”
14 Ka' isian uga' toropii surudadu men nimikirawar na
ko'ona taena i raaya'a, “Ka' i kai, upa a men tiodaa wawauon-
mai?”
Ia simbati i Yohanes taena, “Alia aribiru ka' alia mangakali
mian kada' taraionna upa-upa, kasee ala tongko' koi tambo-
muu.”
15 Tempo iya'a, noana mian biai' mansarui i Yohanes, too
iamo a Tomundo' Pansalamatkon men peperaionna i raaya'a.
16 Mbaka' i Yohanes norobumo na ko'ona i raaya'a taena,
“Yaku' mansarani i kuu tia weer, kasee i Ia men balaki'na

kuasa tii yaku' bo taka, ka' mangalakaipo kookootna sapato-
Na, yaku' koo'. Ia bo mansarani i kuu tia Alus Molinas ka' tia
apu.
17 Ia noko into-intonmo ikiran bo pantaapi giigii' gandum-
Na pataka moloe'. Gandum bo soopkonon-Na na alang-
Na, kasee ota'na bo tunuon-Na na apu men sian pokoon
papateion."
18 Biai' kaliangan a nambantili ni Yohanes mian biai' na
tempo ia nengelelekon Lele Pore.
19 Kasee ka' i Yohanes nambantili i Herodes, men tomundo'
na libutan Galilea, gause i Herodes nosuo' tii Herodias
boroki'na utusna, ka' uga' gause giigii' idek men ia wawaumo,
20 mbaka' i Tomundo' Herodes tongko' nunturangi idekna
soosoodo, gause i ia nonsoopkon i Yohanes na tarungkuan.

Yesus nisarani
3:21-22
(Mat. 3:13-17; Mrk. 1:9-11)

21 Sarataa giigii' mian iya'a ia sarani Yohanes, Yesus uga'
nisarani. Noko daa i Yesus nisarani, pintanga' i Ia basam-
bayang, langit nokobongkatianmo.
22 Alus Molinas nalaumo na Ko'ona koi marampatii. Kasi
nokamporongoran a wurungna Alaata'ala nda'amari langit
tae-Na, "Koomo a Anak-Ku men kolingu'-Ku, ka' i Koo a men
daa kokana'-Ku."

Puli ni Yesus
3:23-38
(Mat. 1:1-17)

23 Na tempo i Yesus nuntumbei palimangon-Na, umur-Na
toro tolumpulo'mo taun.
Koi pinginti'ina mian, Ia anak ni Yusuf,
Yusuf anak ni Eli,
24 Eli anak ni Matat,
Matat anak ni Lewi,
Lewi anak ni Malkhi,
Malkhi anak ni Yanai,
Yanai anak ni Yusuf,
25 Yusuf anak ni Matica,
Matica anak ni Amos,
Amos anak ni Nahum,
Nahum anak ni Hesli,
Hesli anak ni Nagai,
26 Nagai anak ni Maat,
Maat anak ni Matica,
Matica anak ni Simei,
Simei anak ni Yosekh,
Yosekh anak ni Yoda,
27 Yoda anak ni Yohanan,

Yohanan anak ni Resa,
Resa anak ni Zerubabel,
Zerubabel anak ni Sealtiel,
Sealtiel anak ni Neri,
28 Neri anak ni Malkhi,
Malkhi anak ni Adi,
Adi anak ni Kosam,
Kosam anak ni Elmadam,
Elmadam anak ni Er,
29 Er anak ni Yesua,
Yesua anak ni Eliezer,
Eliezer iya'a anak ni Yorim,
Yorim anak ni Matat,
Matat anak ni Lewi,
30 Lewi anak ni Simeon,
Simeon anak ni Yehuda,
Yehuda anak ni Yusuf,
Yusuf anak ni Yonam,
Yonam anak ni Elyakim,
31 Elyakim anak ni Melea,
Melea anak ni Mina,
Mina anak ni Matata,
Matata anak ni Natan,
Natan anak ni Daud,
32 Daud anak ni Isai,
Isai anak ni Obed,
Obed anak ni Boas,
Boas anak ni Salmon,
Salmon anak ni Nahason,
33 Nahason anak ni Aminadab,
Aminadab anak ni Admin,
Admin anak ni Arni,
Arni anak ni Hezron,
Hezron anak ni Peres,
Peres anak ni Yehuda,
34 Yehuda anak ni Yakub,
Yakub anak ni Ishak,
Ishak anak ni Abraham,
Abraham anak ni Terah,
Terah anak ni Nahor,
35 Nahor anak ni Serug,
Serug anak ni Rehu,
Rehu anak ni Peleg,
Peleg anak ni Eber,
Eber anak ni Salmon,
36 Salmon anak ni Kenan,
Kenan anak ni Arpakhsad,
Arpakhsad anak ni Sem,

Sem anak ni Nuh,
Nuh anak ni Lamekh,
37 Lamekh anak ni Metusalah,
Metusalah anak ni Henokh,
Henokh anak ni Yared,
Yared anak ni Mahalaleel,
Mahalaleel anak ni Kenan,
38 Kenan anak ni Enos,
Enos anak ni Set,
Set anak ni Adam,
Adam anakna Alaata'ala.

4

Yesus ia pitopongi Ibiliis na tano' maleas
4:1-13
(Mat. 4:1-11; Mrk. 1:12-13)

1 Yesus men ia bariosmo Alus Molinas namarereimo Weerkauna Yordan. Alus Molinas nangandaarkonmo i Ia na tano' maleas.
2 Ia dongo-dongo na tano' maleas patompulo' ilio a nau'na ka' i Ia ia topongi Ibiliis. Tempo na tano' maleas Ia sian notookaan upa-upa, ka' sarataa porus patompulo' ilio iya'a, Ia nololumo.
3 Ibiliis norobumo na Ko'ona taena, “Gause i Koo Anakna Alaata'ala, alaka' posuu' a watu kani'i bi sida roti.”
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Mian taasi' tongko' tuo'kon roti.’ ”
5 Kasi ia andaarkonmo Ibiliis i Yesus na tampat men alayo', ka' tongko' sangkudap mata Ibiliis ninsiso'kon na Ko'ona giigii' batomundo'an na tano' balaki'.
6 Ibiliis norobumo na Ko'ona taena, “Giigii' kuasa ka' kupang karaaro'o bo rookononku i Koo, gause giigii' iraaro'o nirookonmo na ingku' ka' i yaku' sida mongorookon na mian koi men kikira'ku.
7 Kalu i Koo monsoosa' i yaku', mbaka' giigii' kuasa ka' kupang karaaro'o bo tombonoioon.”
8 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Koo tio monsoosa' Tumpu Alaata'alanta, ka' tongko' i Ia a lolo'oon!’ ”
9 Noko daa iya'a, Ibiliis nangawawamo i Yesus na Yerusalem ka' nongowoot i Ia na wuunganna Laiganna Alaata'ala, kasi norobu ni Yesus taena, “Kalu se' i Koo Anakna Alaata'ala, alaka' tumbur waaro'o!
10 Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Alaata'ala bo momosuu' malaa'ikat-Na kada' mandagai i Koo pore-pore.
11 Raaya'a bo mantanai i Koo tia limana dako' saraat tontutup na watu.’ ”

12 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian nitulis koi
kani'imari: ‘Alia i koo mimitopongi Tumpu Alaata'alanta.’ ”
13 Noko daa Ibiliis nimitopongi i Yesus tia toropii kaliangan
iya'a, ia namarereimo i Yesus ka' mempeperai tempo men
pore.

Yesus nuntumbei palimangon-Na na Galilea
4:14-15
(Mat. 4:12-17; Mrk. 1:14-15)

14 Yesus ia bariosmo Alus Molinas ka' i Ia nomule'konmo na
libutan Galilea. Ia notolelemo na longkop libutan iya'a.
15 Yesus nimisiso'mo mian na toropii laigan bakitumpuan,
ka' giigii' mian muntunde' i Ia.

Yesus sian nilaboti na Nazaret
4:16-30
(Mat. 13:53-58; Mrk. 6:1-6)

16 Yesus notaka na Nazaret na dodongoan men nobalaki'an-
Na. Na ilio Sabat Ia ninsoopmo na laigan bakitumpuan koi
men doodoopo wawauon-Na, kasi Ia nokumekerer mambasa
Alkitaap.
17 Ia nitarai kitap Nabii Yesaya, ka' noko daa Ia kambangi a
lulunanna kitap iya'a, Ia nantausi men nitulis koi kani'imari:
18 “Alusna Tumpu isian na Ingku',
gause i Ia nengelengketmo Yaku' bo pengelelekon Lele Pore
bona mian talalais.
Ia nomosuu'mo i Yaku' mengelelekon se' mian men nirakop
bo uarkonon,
ka' mian men mampisok bo poopiile',
ka' mian men nipo'ata' bo sida malewa,
19 ka' mengelelekon kotakaanna Tumpu mansalamatkon
mian-Na.”
20 Yesus nungululunmo soosoodo kitap iya'a ka' nun-
gule'kon na mian men mandagai laigan bakitumpuan, kasi
no'umoruang. Giigii' mian na laigan bakitumpuan iya'a
rontos na pintiokian i Ia.
21 Kasi i Ia nuntumbei mimisiso' i raaya'a tae-Na, “Na ilio
kani'i nosidamo a isiina Alkitaap men baasi kuu rongor.”
22 Giigii' mian iya'a kodaawankon i Ia, ka' men Ia wu-
rungkon pore ka' kosamba'. Taena i raaya'a, “Taasi' i Ia kani'i
anak ni Yusuf?”
23 Mbaka' i Yesus norobumomo tae-Na, “Sabole i kuu bo
mangaan na Ingku' timbaani' koi kani'imari: ‘Dokter, lesi'i a
wakaam kutung. Wawau ka'ita na dodongoaan a upa men
kai rongormo isian Koo wawau na Kapernaum.’ ”
24 Taeni Yesus soosoodo, “Tuutuu' mba'a. Kasee
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' sianta nabii men angga'ion
na dodongoanna suungna.

25 Men bantilkonon-Ku na ko'omuu kani'imari tuutuu'.
Na tempo ni Nabii Elia, isian koi tolu' taun noom bitu'on
sian no'usan pataka ninsidakon pololuan men dodoa tuu'
na longkop dodongoan. Tempo iya'a biai' a wiwine balu na
Israel.
26 Mau mune' koiya'a, Elia sian niposuu' mae' muntulung
wiwine balu na lipu' Israel, kasee niposuu' mae' na sa'angu'
wiwine balu na Sarfat na tano' Sidon.
27 Koiya'a uga' a na tempo ni Nabii Elisa, biai' a mian
kustaon na lipu' Israel, kasee na ko'ona i raaya'a sianta
sa'angu'po a mian men nilesi'i. Men nilesi'i tongko' i Naaman
mian na lipu' Siria iya'a."
28 Nongorongor koiya'a, giigii' mian men na laigan baki-
tumpuan iya'a nomaso'mo tuu'.
29 Raaya'a norumingkatmo, kasi nangaraap i Yesus umuar
na kota ka' nangawawa na soripi'na liu' na kotana i raaya'a,
bo tibarkononna.
30 Kasee i Yesus no'umuarmo nintingola' na ko'ona i
raaya'a, kasi nomae'.

Yesus nengelesi'i mian ia lampingi meena
4:31-37
(Mrk. 1:21-28)

31 Kasi i Yesus nomae' na kota Kapernaum, na libutan
Galilea. Inda'a i Ia nimisiso' mian na ilio Sabat.
32 Raaya'a kodaawan nomorongor pisiso'-Na, gause
wurung-Na kuasaan.
33 Na lalomna laigan bakitumpuan iya'a isian sa'angu' mian
men ia lampingi meena. Mian iya'a nangkakaro'kon taena,
34 "Oo Yesus samba Nazaret, upa a urusaan tii kai? Kabai i
Koo taka bo pinsilaka'i i kai? Inti'ionku se' ime i Koo: Koo a
men Molinas nda'ara'amari na Alaata'ala."
35 Kasee i Yesus nengerengeaki meena iya'a tae-Na, "Pim-
porokot! Uarmo i koo na mian kanono'!" Mbaka' meena iya'a
ningirimpa'konmo mian iya'a na tanga'na mian biai', kasi
no'umuar namarerei mian iya'a, kasee daa sian nampapolosi
i ia.
36 Giigii' mian samba', ka' norobu na simbaya'na i raaya'a
taena, "Kinopore tuu' a men Ia wurungkon! Ia nomosuu'
meena umuar tia kuasa-Na men tongaan, ka' i raaya'a uga'
somo no'umuar."
37 Kasi notolele a wawau ni Yesus na longkop libutan iya'a.

Yesus nengelesi'i monian ni Simon ka' mian biai'
4:38-41
(Mat. 8:14-17; Mrk. 1:29-34)

38 Kasi i Yesus namarerei laigan bakitumpuan iya'a
ka' nomae' na laigan ni Simon. Monian ni Simon men

sinana boroki'na tempo iya'a suminggar dodoa ka' i raaya'a
nama'ase' ni Yesus kada' muntulung i ia.
39 Mbaka' Ia nokumekerermo na soripi'na wiwine iya'a,
kasi nongkokundakon suminggarna, mbaka' wiwine iya'a
liuliu nalesi'. Wiwine iya'a liuliu nowangon, kasi nangkale-
sang i raaya'a.
40 Sarataa ilio nosopokmo, giigii' mian nangawawamo
mian men manggeo mae' ni Yesus. Nggeo men nangkana'
i raaya'a biai' kaliangan. Yesus nengepetkon lima-Na na
ko'ona i raaya'a sanda-sanda' ka' nengelesi'i.
41 Meena' uga' no'umuarmo na mian biai' potokaro' taena
i raaya'a, "Koomo a Anakna Alaata'ala." Kasi i Yesus
nongkokundakon i raaya'a ka' sian namatalai morobu, gause
raaya'a ninginti'i se' i Yesus iya'a a Tomundo' Pansalamatkon.

Yesus nengelelekon Lele Pore na kota sambana
4:42-44
(Mrk. 1:35-39)

42 Sarataa ma'ulo-ulop i Yesus norumingkatmo ka' nomae'
na sa'angu' tampat men sianta mianna. Kasee mian biai'
nansarak i Ia. Noko daa ia tausi raaya'a, raaya'a nampari-pari
kada' i Ia sian mamarerei i raaya'a.
43 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, "Na kota sambana
Yaku' uga' tio mengelelekon Lele Pore men mambantilkon
Batomundo'anna Alaata'ala, gause Yaku' niposuu' bo pingili-
mang men koiya'a."
44 Kasi i Ia nengelelekon Lele Pore na laigan bakitumpuan
na libutan Yudea.

5

Pumuka' susum nisidakon pumuka' mian
5:1-11
(Mat. 4:18-22; Mrk. 1:16-20)

1 Na sa'angu' tempo, Yesus kere-kerer na soripi'na Danau
Genesaret mengelelekon wurungna Alaata'ala. Mian biai'
taka nunguruuti i Ia.*
2 Ia piile' i Yesus isian duangan rurua' na soripi'na danau
iya'a. Mian na duangan iya'a noko palaumo ka' pintanga'mo
mongoso'i puka'na i raaya'a.
3 Yesus nolumakitmo na sa'angu' duangan, men duangan ni
Simon. Kasi i Ia nomosuu' i Simon mumbuntulkon duangan
iya'a waatu'u paraas ko'alaloman. Yesus no'umoruangmo na
duangan iya'a ka' nimisiso' mian biai'.

---

* **5:1** Mat. 13:1-2; Mrk. 3:9-10; 4:1

4 Noko daa nimisiso' mian biai', Ia norobumo tae-Na, “Si-
mon, bose waatu'u na ko'alaloman ka' ta'an a puka'muu
kada' moko'ule' susum.”
5 Ia simbati i Simon taena, “Guru, sanondommo i kai na
bapuka'an, kasee kosian upa men kai tausi. Kasee ka' i Kuu
a nomosuu', mbaka' ta'anonku a puka' soosoodo.”*
6 Noko daa ia ta'an i raaya'a a puka'na, nokana'mo susum
men biai' tuu' puka'na i raaya'a tamban kinoraras.*
7 Mbaka' i raaya'a somo nokikaba' na samba-sambana i
raaya'a men isian na duangan sambana. Samba-sambana
i raaya'a notakamo ka' nopootulungi nongowoot susum
pataka nobuke' a duanganna i raaya'a rurua' ka' boomo
mosool.
8 Tempo i Simon Petrus nimiile' se' koiya'a, ia nobanintu-
urmo kasi norobu taena, “Tumpu! Parerei i yaku' gause yaku'
kani'i sa'angu' mian men dosaon.”
9 Simon tia giigii' mian men isian na duanganna samba'
nimiile' kobiai'na susum men ia puka' i raaya'a.
10 Koiya'a uga' a samba-samba ni Simon men i Yakobus tii
Yohanes, anak ni Zebedeus.
Yesus norobumo ni Simon tae-Na, “Alia layaon! Muntum-
bei koini'i i koo sidamo pumuka' mian.”
11 Simon tia samba-sambana nimbingkatmo duanganna
waara'a na katano'an, ka' i raaya'a namarereimo giigii' up-
ana kasi nongololo' i Yesus.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men kustaon
5:12-16
(Mat. 8:1-4; Mrk. 1:40-45)

12 Na sa'angu' tempo, Yesus isian na sa'angu' kota. Inda'a
isian moro'one men kustaon longkop wakana. Sarataa
ia nimiile' i Yesus, ia nobanintuurmo ka' nama'ase' taena,
“Tuan, kalu i Kuu maloos, Kuu sabole sida mengelesi'i i yaku'
kada' maloe' koi aturanna agama.”
13 Yesus nondoekonmo lima-Na, nongkoyong mian iya'a
kasi norobu tae-Na, “Daa, Yaku' maloos. Bi poloe'mo i koo!”
Tempopo iya'a uga', kustana na'anumo.
14 Kasi i Yesus nomotoo mian iya'a kada' alia mambantilkon
ni imepo upa men nosida iya'a, ka' norobu tae-Na, “Rae' na
imam ka' pipiile'kon na ko'ona se' kustaam daa na'anumo.
Moko daa iya'a kasi rookon a kurbaan koi men ia posuu'kon
i Musa na ukum Torat kada' manasa na mian se' kustaam
tuutuu' na'anumo!”*
15 Kasee i Yesus notolelemo, ka' biai' a mian taka na Ko'ona
momorongor i Ia ka' miki lesi'i nggeona i raaya'a.

---

* **5:5** Yoh. 21:3 * **5:6** Yoh. 21:6 * **5:14** Im. 14:1-32

16 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo na tampat men sianta
mianna ka' nosambayang.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men repo'
5:17-26
(Mat. 9:1-8; Mrk. 2:1-12)

17 Na sa'angu'mo ilio pintanga' i Yesus mimisiso', isian
toropii mian Farisi ka' wawa ukum Torat poto'oruang mo-
morongori i Ia indo'o. Raaya'a ringkat na Yerusalem ka' na
kota na Galilea tia Yudea. Yesus isian kuasana Tumpu men
bo pengelesi'i mian manggeo.
18 Na tempo i Yesus pintanga' mimisiso' mian, isian toro pii
mian notaka nangawawa sa'angu' mian repo' men toko-tokol
na ampasna. Raaya'a mampari-pari mangawawa mian iya'a
na lalomna laigan kada' daa sida pokelaon na arop ni Yesus.
19 Kasee i raaya'a sian nomoko nonsoopkon i ia gause mian
indo'o biai' tuu'. Mbali' iya'a, raaya'a namasawe'konmo mian
repo' iya'a na wawona atop. Kasi i raaya'a nantataki atop ka'
nungulul i ia na ampasna na tanga'na mian biai' na arop ni
Yesus.
20 Sarataa i Yesus nimiile' wawauna i raaya'a se' parasaya
tuu' na Ko'ona, Ia norobumo na mian iya'a tae-Na, “Utus!
Dosaam daa ni'ampunimo.”
21 Kasee wawa ukum Torat tia mian Farisi nom-
poo'inurutikonmo na noana i raaya'a taena, “Ime a mian
kaya'a? Wurung-Na koi se' i Iamo a Alaata'ala. Ime a men
daa sida mangampuni dosa saliwakon Alaata'ala suungna?”
22 Kasee i Yesus ninginti'i upa men isian na noana i raaya'a.
Mbali' i Ia norobu tae-Na, “Nongko'upa se' i kuu mimikirawar
koiya'a na noamuu?
23 Aupa a daana, mangaan, ‘Dosaam daa ni'ampunimo,’
kabai se' mangaan, ‘Wangonmo ka' tumpang?’
24 Kasee koini'i popo'inti'ikonon-Ku na ko'omuu se' na tano'
balaki' kani'i Anak Manusia kuasaan mangampuni dosa.”
Kasi i Yesus norobu na mian repo' iya'a tae-Na, “Porongori
a wurung-Ku: wangonmo, nakat a ueraan ka' ule'kon na
laigaan!”
25 Mian iya'a liuliu nowangon ka' nanganakat ampasna
pototiok i raaya'a giigii', kasi nomule'kon na laiganna ka'
nuntunde' Alaata'ala.
26 Raaya'a giigii' samba' tuu', kasi nuntunde' Alaata'ala.
Raaya'a nolayaonmo ka' norobu taena, “Kosamba' tuu' a upa
men kita piile' na ilio kani'i.”

Lewi namarerei giigii' palimangonna kasi nongololo' i Yesus
5:27-32
(Mat. 9:9-13; Mrk. 2:13-17)

27 Noko daa iya'a i Yesus no'umuarmo. Ia nimiile' sa'angu'
mian pagawena pajak men oru-oruang na kantor pajak.
Ngaanna i Lewi. Taeni Yesus na ko'ona, “Mai, lolo' i Yaku'.”
28 Lewi norumingkatmo ka' namarerei giigii' paliman-
gonna, kasi nongololo' i Yesus.
29 Noko daa iya'a ai Lewi nangawawaumo ramean balaki'
boni Yesus na laiganna. Biai' a pagawena pajak ka' uga' mian
sambana men nokumaan ruru-ruru' tii raaya'a.
30 Toropii mian Farisi ka' wawa ukum Torat nobarangu-
nungmo ka' norobu na murit ni Yesus taena, “Nongko'upa
se' i kuu kumaan ka' uga' ba'inum poopooruru' tia pagawena
pajak ka' mian dosaon?”*
31 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Taasi' mian malesi' a paraluu
dokter, kasee mian men manggeo.
32 Yaku' taka taasi' bo pengeleelo' mian men kana' a
wawauna, kasee bo pengeleelo' mian dosaon kada' i raaya'a
monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek.”

Murit ni Yesus sianpo ba'apata kalu dauga' ruru-ruru' i Yesus
5:33-39
(Mat. 9:14-17; Mrk. 2:18-22)

33 Mian Farisi norobumo na ko'ona i Yesus taena, “Murit
ni Yohanes ka' uga' muritna mian Farisi malia' ba'apata ka'
basambayang. Kasee murit-Muu, nongko'upa se' tongko'
kumaan ka' ba'inum?”
34 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sida mbali' a sawe'na
suo' moro'one posuu'on ba'apata na posuo'anna see suo'
moro'one iya'a dauga' indo'o tii raaya'a? Sabole sian!
35 Kasee bo taka a tempona suo' moro'one iya'a bo alaon na
ko'ona i raaya'a. Na temposi iya'a kasi i raaya'a ba'apata.”
36 Kasi i Yesus nuntundunkon timbaani' na ko'ona i raaya'a
tae-Na, “Sianta mian men memberaki bokukum u'uru ka'
mantampalkon na bokukum men manau'mo. Gause kalu
koiya'a, bokukum men u'uru uga' koberak. Ka' toik pantam-
pal men u'uru sian pookakana' tia bokukum men manau'.
37 Koiya'a uga' sianta sa'angu'po mian a men mantawa'
anggur u'uru na batutu' anit manau' men motopu'mo. Gause
kalu koiya'a, anggur men u'uru iya'a bo minsidakon batutu'
anit manau' iya'a koberak, mbaka' anggur iya'a kowuwusmo,
ka' batutu' anit iya'a kobaraba'ian.
38 Mbali' iya'a, anggur men u'uru uga' tio isiikonon na
batutu' anit men u'uru.
39 Koiya'a uga' sianta mian men daa mingkira' minginum
anggur u'uru noko daa minginum anggur men manau'.

---

* **5:30** Luk. 15:1-2

Gause taena i raaya'a, ‘Anggur men manau' iya'a a ma'amatna.’ ”

6

Murit ni Yesus numpupu ka' nangkaan gandum na ilio Sabat
6:1-5
(Mat. 12:1-8; Mrk. 2:23-28)

1 Na ilio Sabat, Yesus tia murit-Na nolumiu na ale'na gandum. Tempo iya'a, murit-Na numpupumo gandum, kasi nimpiupur ka' nangkaan.*
2 Toropii mian Farisi norobumo taena, “Nongko'upa i kuu se' nangawawau upa men sian patalaion wawauon na ilio Sabat?”
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianpo mbali' i kuu nambasa a upa men ia wawau i Daud na tempo i ia tia mian men nongololo' i ia see nokololuan?*
4 Ia ninsoop na Laiganna Alaata'ala, nangala roti men nirookonmo bona Alaata'ala ka' nangkaan, kasi nantarai uga' mian men nongololo' i ia. Poali tongko' imam a men daa sida mangkaan roti iya'a.”*
5 Taeni Yesus soosoodo, “Anak Manusia a bo Pinginti'i na ilio Sabat!”

Yesus nengelesi'i mian men repo' a limana uanan na ilionana Sabat
6:6-11
(Mat. 12:9-14; Mrk. 3:1-6)

6 Na sa'angu'anmo ilio Sabat soosoodo, Yesus nomae'mo mimisiso' mian na laigan bakitumpuan. Indo'o isian mian men repo' a limana uanan.
7 Isian toropii wawa ukum Torat tia mian Farisi men pintanga' momonano i Yesus too-too i Ia mengelesi'i mian na ilio Sabat, kada' bo pompoposala'anna i raaya'a i Yesus.
8 Kasee i Yesus ninginti'i sagiana i raaya'a. Mbaka' i Ia norobumo na mian men repo' a limana iya'a tae-Na, “Mai kekerer ka'ita na aropna mian!” Mian iya'a norumingkatmo ka' nokumekerer.
9 Kasi i Yesus nimikirawar na mian biai' men isian indo'o tae-Na, “Koi taena agama, upa a men sida wawauonta na ilio Sabat? Mangawawau men ma'amat kabai se' mangawawau men ba'idek? Mansalamatkon mian kabai se' minsilaka'i mian?”
10 Yesus nengelealokonmo mian men na tiku-tikum-Na, kasi norobu na mian men repo' a limana iya'a tae-Na, “Soorkon a limaam!” Mian iya'a nonsoorkonmo limana, ka' limana mian iya'a uga' nalesi'mo.

---

* **6:1** Ul. 23–25 * **6:3** 1Sam. 21:1-6 * **6:4** Im. 24:9

11 Kasee wawa ukum Torat tia toropii mian Farisi iya'a
noburuki'mo tuu', ka' i raaya'a nopootunduniimo se' too
upaionmo i Yesus.

Yesus nungururuki sompulo' rua' poposuu'
6:12-16
(Mat. 10:1-4; Mrk. 3:13-19)

12 Na tempo iya'a i Yesus nomae'mo na sa'angu' buu'na
basambayang. Inda'a Ia nosambayangmo na Alaata'ala
pataka sanondom.
13 Sarataa noruarmo, Ia nengeleelo'mo murit-Na, kasi
nungururuki sompulo' rua' mian men Ia ngaan poposuu'.
Ngaanna:
14 Simon men ia ngaani i Yesus i Petrus tia utusna i Andreas,
Yakobus ka' i Yohanes, Filipus ka' i Bartolomeus,
15 Matius ka' i Tomas, Yakobus anak ni Alfeus, ka' i Simon
(men ngaanon mian Zelot),
16 Yudas anak ni Yakobus ka' i Yudas Iskariot men kom-
buri'na nangakalkon bo pongorookonna i Yesus.

Yesus nimisiso' ka' nengelesi'i mian biai'
6:17-19
(Mat. 4:23-25)

17 Yesus notumokurumo na buu'na iya'a poopoololo' tia
poposuu'-Na kasi notumataan kere-kerer na lempatna.
Indo'o uga' isian murit-Na men sambana ka' biai' a mian
sambana men ringkat na Yudea, na Yerusalem ka' na Tirus
tia Sidon men na soripi'na tobui.
18 Raaya'a notaka bo momorongor i Yesus ka'
mikipakuli'kon nggeona i raaya'a. Mian men lampingionna
meena uga' notaka ka' nilesi'i.
19 Giigii' mian mampari-pari sulano munsuduk i Yesus,
gause isian kuasa men umuar na waka-Na men sida menge-
lesi'i raaya'a giigii'.

Barakaatan ka' kosilaka'an
6:20-26
(Mat. 5:1-12)

20 Yesus nintiokimo murit-Na kasi norobu tae-Na,
“Barakaatan i kuu giigii' mian men talalais,
gause i kuumo a men bo mianna Batomundo'anna
Alaata'ala!
21 Barakaatan i kuu men mololu koini'i,
gause i kuumo a men bo pobentengon!
Barakaatan i kuu men wiri koini'i,
gause i kuumo a men bo lengke!

22 Barakaatan i kuu kalu koburuki'kononna mian, sian labo-
tionna mian, irokion ka' potaekonon gause i kuu mon-
gololo' Anak Manusia!*
23 Nabii tempo mbaripian niwawaukon koiya'a uga'. Kalu
men koiya'a kuu tempoimo, kuu tio lewa' a noamuu ka' ru-
munsak kobelesan, gause tambomuu men nitoropotikonmo
na surugaa mase balaki' tuu'.*
24 Kasee silaka' i kuu men kupangon koini'i,
gause i kuu nentempoimo men pore!
25 Silaka' i kuu men benteng koini'i,
gause i kuu bo mololu!
Silaka' i kuu men lengke koini'i,
gause i kuu bo masiongo' ka' wiri!
26 Silaka' i kuu kalu giigii' mian muntunde' i kuu,
gause koiya'a uga' na tempo mbaripian pulina i raaya'a
muntunde' nabii men borek."

Kolingu'kon a mian men maso'kon i kuu
6:27-36
(Mat. 5:38-48; 7:12a)

27 "Kasee i kuu men nongorongor i Yaku' koini'i, potoong-
Ku koi kani'imari: Kolingu'kon a mian men maso'kon i kuu.
Wawau a men pore bona mian men mangka'idek i kuu.
28 Alaka' barakaati a mian men mantadeankon i kuu,
ka' sambayangkon a mian men mangawawau ba'idek na
ko'omuu.
29 Kalu mian mangarapa' kasumpi'muu men sambotak,
rookon uga' a kasumpi'muu sambotakna soosoodo. Kalu
jubamuu rampasion, rookon uga' a bokukummuu.
30 Kalu mian mama'ase' upa-upa na ko'omuu, tarai. Kalu
upamuu rampasion, sobiimo ka' mungule'i.
31 Upa men kikira'muu wawauonna mian na ko'omuu,
wawau uga' a men koiya'a na ko'ona i raaya'a.*
32 Kalu i kuu tongko' mongkolingu'kon mian men
mongkolingu'kon i kuu, men koiya'a mbali' se' kana'mo?
Mianpo men dosaon minginti'i mongkolingu'kon mian men
mongkolingu'kon i raaya'a!
33 Ka' kalu i kuu mangawawau pore tongko' bona giigii'
mian men mangawawau pore na ko'omuu, men koiya'a
mbali' se' kana'mo? Mianpo men dosaon minginti'i man-
gawawau pore na mian men mangawawau pore na ko'ona!
34 Ka' kalu i kuu mombolosii upa-upa na mian see tongko'
na mian men daa momoko mombolosi upa-upa iya'a, men
koiya'a mbali' se' kana'mo? Mianpo men sian malolo' na

---

* **6:22** 1Ptr. 4:14 * **6:23** 2Taw. 36:16; Tun. 7:52 * **6:31** Mat. 7:12

aturan agama mantarai simbaya'na mombolos upa-upa kasi
pa'ase'onna soosoodo!
35 Kasee i kuu tio mongkolingu'kon mian men maso'kon
i kuu ka' mangawawau pore na ko'ona i raaya'a. Kuu tio
mombolosii ka' alia mongooskon se' daa bo ule'konon. Gause
kalu koiya'a, balaki' a tambomuu ka' manasa i kuu anakna
Alaata'ala men na ko'alayo'an. Gause Alaata'ala pore a noa-
Na bona mian men sian minginti'i basukuur, ka' bona mian
men ba'idek a gau'na.
36 Kuu tiodaa isian polingu'muu koi Tamamuu na surugaa
uga' isian polingu'-Na!"

Mian mampisok sian sida mimbibit mian mampisok
6:37-42
(Mat. 7:1-5)

37 "Alia i kuu mompoposala' mian mbaka' i kuu uga' sian
poposala'on. Alia mungukum mian kada' i kuu uga' sian
ukumon. Ampuni a mian kada' i kuu uga' ampunion.
38 Tarai a mian, mbaka' i kuu uga' taraion. Takalan pore
men tamban peeton kasi tutupkonon pataka kowuwus bo
rookonon na ko'omuu. Gause takalan men kuu takalkon bo
takalkonon na ko'omuu."
39 Noko daa iya'a ai Yesus nuntundunmo timbaani' na
ko'ona i raaya'a tae-Na, "Sida mbali' mian mampisok man-
galambin mian mampisok? Sabole rua-rua'na bo mandawo'
na bolo'.*
40 Sa'angu' mian men guruion sian angga'ion mangalalabii
guruna. Kasee mian men tamatmo na ilimuu' men ia sikolai,
ia sidamo koi guruna.*
41 Nongko'upa i kuu se' tongko' mimiile' pupu' na matana
simbaya'muu, kasee balak na matamuu sian kuu inti'i?
42 Koi upa a kosidana i kuu mangaan na simbaya'muu
taemuu, 'Mai, yaku' anuikona a pupu' na mataam kanono''
poali balak na matamuu sian kuu piile'? Wee i kuu men
minti palo-paloos! Anui kutung a balak na matamuu kada'
i kuu manasa mimiile' ka' sida manganui pupu' na matana
simbaya'muu."

Mian men ma'amat tia mian men ba'idek a gau'na
6:43-45
(Mat. 7:16-20; 12:33-35)

43 "Kau men pore a tutuo'na sian miwoo'kon woo' men
sian pore. Koiya'a uga' a kau men ba'idek a tutuo'na sian
miwoo'kon woo' men pore.
44 Pore kabai se' ba'idek a kau iya'a, na woo'na mba'a
pinginti'ianmuu. Rakut ruri'on sianta pantausian mumpupu

* **6:39** Mat. 15:14 * **6:40** Mat. 10:24-25; Yoh. 13:16; 15:20

woo'na ara, ka' na kau men ruri'on sianta pantausian
mumpupu woo'na anggur.*
45 Mian men ma'amat momorobukon upa-upa men
ma'amat, gause noana ma'amat. Kasee mian men ba'idek
a gau'na momorobukon upa-upa men ba'idek, gause noana
ba'idek. Gause upa men porobukononna mian rumingkat na
noana.”*

Mian men pande ka' mian men bobo' momokerer laigan
6:46-49
(Mat. 7:24-27)

46 “Nongko'upa mbali' i kuu se' mangaan i Yaku',
‘Tumpu! Tumpu!’ kasee i kuu sian mangawawau upa men
bantilkonon-Ku na ko'omuu?
47 Bantilkonon-Ku se' sanda' mian men taka na Ingku' ka'
mongorongor wurung-Ku tia mongololo' men koi taeng-Ku',
48 i ia koi mian men na tempo mangawawau laigan, ia
nengkeke ala-alalom ka' nangawawau pandasi na wawona
watu. Na tempo waa' mingiliu laigan iya'a, laigan iya'a sian
koruntun gause wawauna moonggor.
49 Kasee mian men nomorongor wurung-Ku see sian mon-
gololo', ia koi sa'angu' mian men nomokerer laigan na tano'
see sian nipandasi. Sarataa liuonna waa', laigan iya'a liuliu
koruntun ka' kobaraba'ian dodoa tuu'!”

7

Yesus nengelesi'i sa'angu' tutulungina surudaduna Roma
7:1-10
(Mat. 8:5-13)

1 Noko daa i Yesus nimisiso' mian biai', Ia nomae'mo na
Kapernaum.
2 Indo'o isian moomoola'na surudaduna Roma. Ia isian
sa'angu' tutulungina men kolingu'na tuu' men manggeo tuu'
ka' boomo lapus.
3 Na tempo i ia nongorongor lele se' isian i Yesus, ia nomo-
suu'mo toropii motu-motu'ana lipu' Yahudi mangarae'i ka'
mengeleelo i Yesus kada' taka mengelesi'i tutulungina.
4 Sarataa nopootuung i Yesus, raaya'a ningkaase'mo kada' i
Ia muntulung moomoola'na surudaduna Roma iya'a. Raaya'a
norobumo ni Yesus taena, “Too daa sidaon-Muu tulungon a
moomoola'na surudadu iya'a,
5 gause i ia mongkolingu'kon lipu'ta ka' i iamo a men
nangawawau laigan bakitumpuanmai.”
6 Mbaka' nomae'mo i Yesus poolo'lo' tii raaya'a. Sarataa
torumpakmo na laiganna moomoola'na surudaduna Roma

* **6:44** Mat. 12:33 * **6:45** Mat. 12:34

iya'a, surudadu iya'a nomosuu'mo toropii bela'na momootu-
ungi i Ia ka' mambantilkon koi kani'imari: “Tuan! Sobiimo
ka' makulen mae' na laiganku. Yaku' kani'i mian men sian
kana'na mangalaboti i Kuu na laiganku.
7 Mbali' iya'a, yaku' suungku sian momoko taka na
Ko'omuu. Mbaka' pa'ase'onku, tongko' ngaan toro santaa'
daamo, kada' tutulungingku iya'a malesi'.
8 Gause i yaku' mian men posuu'on, ka' men kando'onana
tii yaku' tio uga' mongololoikon posuu'ku. Kalu i yaku' mo-
mosuu' sa'angu' surudadu, ‘Rae'!’ mbaka' i ia sabole mae'. Ka'
kalu i yaku' mengeleelo' men sambana, ‘Mai ka'ita!’ mbaka'
i ia sabole taka. Kabai se' kalu i yaku' momosuu' tutulung-
ingku, ‘Limang a kani'i!’ mbaka' sabole uga' limangonna.”
9 Nongorongor men koiya'a, samba' i Yesus. Ia noluming-
amo na mian biai' men nongololo' i Ia ka' norobu tae-
Na, “Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na lipu' Israelpo Yaku'
sianpo nontoo rumpaki mian men imaanan tuu' koi kaya'a!”
10 Sarataa toropii mian men ia posuu' surudadu iya'a no-
mule'kon na laigan, ia takai i raaya'a tutulungi iya'a noko
palesi'mo.

Yesus nomotuo'i anakna sa'angu' wiwine balu
7:11-17

11 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo na kota Nain. Murit-
Na tia mian biai' nomae' tii Ia.
12 Tempo i Yesus torumpakmo na soopanna kota, isian
mian biai' nunguer biibii mae' na baleanan. Mian men
nolapus iya'a anak moro'one suusuungna, ia anakna sa'angu'
wiwine men nobalumo. Biai' a mianna kota nomae' tia balu
iya'a.
13 Sarataa i Yesus nimiile' wiwine iya'a, Ia nolingu' tuu' a
noa-Na kasi norobu tae-Na, “Aliamomo' wiri!”
14 Kasi i Yesus nuntuu'i ueran biibii iya'a ka' ningintoni.
Mbaka' mian men nunguer biibii iya'a notaanmo. Yesus
norobumo tae-Na, “Oo atu'! Bantilkonon-Ku na ko'oom,
wangonmo!”
15 Anak malai moro'one men nolapusmo iya'a nowan-
gonmo kasi no'umoruang ka' nobatundun. Mbaka' mian
iya'a ia rookonmo i Yesus na sinana.
16 Giigii' mian natakutmo ka' muntunde' Alaata'ala.
Raaya'a norobumo taena, “Nabii balaki' notakamo na
ko'onta'! Alaata'ala takamo bo mansalamatkon mian-Na!”
17 Lele ni Yesus iya'a notolelemo na longkop libutan Yudea
ka' uga' libutan na tiku-tikumna.

Yohanes Pansarani nomosuu' rurua' muritna
7:18-35
(Mat. 11:2-19)

18 Yohanes nongorongor na muritna giigii' upa men nosida
iya'a.
19 Mbaka' ia nengeleelo'mo rurua' muritna, kasi nomosuu'
i raaya'a mae' ni Tumpu Yesus mimikirawar taena, “Too daa
i Kuumo a men bo taka koi men ia toonkon Alaata'ala, kabai i
kai tio mempeperai mian sambana?”
20 Rurua' murit ni Yohanes iya'a nomae'mo ni Yesus ka'
nimikirawar taena, “Kai ia posuu' i Yohanes Pansarani
mimikirawar na Ko'omuu, too daa i Kuumo a men bo taka koi
men ia toonkon Alaata'ala, kabai kai tio mempeperai mian
sambana?”
21 Tempo iya'a i Yesus nengelesi'i mian biai' ka' numbuse'i
meena biai' kasi ninsidakon mian biai' men mampisok sida
poopiile'.
22 Mbaka' ia simbatimo i Yesus tae-Na, “Rae' ule'kon waale'e
ni Yohanes ka' bantilkon a upa men kuu rongor ka' kuu
piile'. Mian mampisok nopoopiile'mo, mian repo' nol-
umempangmo, mian kustaon na'anumo, mian mabongol
nopoorongormo, mian men lapus nipotuo'imo, ka' Lele Pore
men ringkat na Alaata'ala nilelekonmo na mian talalais.*
23 Barakaatan a mian men sian mongkokundai i Yaku'!”
24 Sarataa noporus a mian men ia posuu' i Yohanes, Yesus
nuntumbeimo nuntundun i Yohanes na mian biai' men isian
tii Ia. Tae-Na, “Kuu nomae' na tano' maleas bo mimiile' upa?
Mimiile' sansila' rakut men puuronna mombuul waale'e-
le'emari?
25 Kuu nomae' bo mimiile' upa? Mimiile' sa'angu' mian
men mopakean pore? Mian men mopakean koiya'a ka' men
tumuo' pore, dodongoanna na laiganna tomundo'!
26 Ansee i kuu no'umuar bo mimiile' upa? Bo mimiile'
sa'angu' nabii? Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' i Yohanes labi tia tongko' nabii.
27 Gause i Yohanes isian nitulis na Alkitaap koi kani'imari:
‘Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' mian-Ku mon-
golukoni i Kuu.
Mian iya'a bo montoropoti salan-Muu.’ ”*
28 Taeni Yesus soosoodo, “Bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
na tano' balaki' kani'i sianta sa'angu'po mian men mangalal-
abii i Yohanes a pangangga'ina mian. Kasee mian men itiu'na
na Batomundo'anna Alaata'ala, iamo a balaki'na tii Yohanes
Pansarani.”
(
29 Giigii' mian men nongorongor wurung-Na tonsoop pa-
gawena pajak nompotuutuu' Alaata'ala gause i raaya'a niki
saranimo ni Yohanes Pansarani.

---

* **7:22** Yes. 35:5-6; 61:1 * **7:27** Mal. 3:1

30 Kasee mian Farisi tia wawa ukum Torat nongkokundai
sagiana Alaata'ala na ko'ona i raaya'a, gause nobude' ia sarani
i Yohanes Pansarani.)*
31 Kasi i Yesus norobu soosoodo tae-Na, “Tio koi upa a
pompookokoikonan-Ku mian men tumuo' na tempo koini'i?
Koi upa i raaya'a?
32 Raaya'a koi anak men poto'oruang na tampat pobalukan
ka' ba'ilianna mian. Raaya'a mengeleelo'kon na anak sam-
bana taena,
‘Kai munduup poloit bo ko'omuu,
kasee i kuu bude' manari!
Kai mangananikon nanian kasiongo'an,
kasee i kuu sian wiri!’
33 Yohanes Pansarani notaka, ka' i ia malia' ba'apata ka'
sian ninginum anggur, kasee i kuu nangaan se' i Yohanes ia
lampingimo meena!
34 Kasi Anak Manusia notaka, ka' i Ia nokumaan ka' ning-
inum, ka' i kuu norobu taemuu, ‘Piile' a mian kale'e! Modoko',
bukuan lio', motobela' tia pagawena pajak ka' motobela' tia
mian dosaon.’
35 Mau mune' koiya'a, pinginti'ianna Alaata'ala kampi-
ile'an se' kana' na wawauna mian men mongololo ping-
inti'ianna iya'a.”

Sa'angu' wiwine men ba'idek a gau'na nintisala' ni Yesus
7:36-50

36 Isian sa'angu' mian Farisi nangange i Yesus kada' ku-
maan na laiganna. Yesus nomae'mo na laiganna mian Farisi
iya'a ka' nokumaan.
37 Na kota iya'a isian sa'angu' wiwine men tolele ba'idek
a gau'na. Sarataa wiwine iya'a nongorongor se' i Yesus
pintanga' kumaan na laiganna mian Farisi, ia nangawawamo
sa'angu' botor pualam isiian minamina' men mawangi ka'
nuntuungi i Yesus.
38 Ia nomae' wiri-wiri kasi nokumekerer na tokurung ni
Yesus karani' sarat-Na ka' nengementaki sarat ni Yesus tia
lolu'na ka' nansapui tia wuukna, kasi nongooki sarat ni Yesus
ka' nintimbu'i tia minamina' men mawangi iya'a.
39 Sarataa mian Farisi men nangange i Yesus nimiile' upa
men nosida iya'a, ia norobumo na noana taena, “Kalu i Ia
kaya'a nabii, sabole inti'ion-Na too ime ka' koi upa a wiwine
men nunsuduk i Ia. Sabole inti'ion-Na a wiwine kale'e se'
ba'idek a gau'na.”
40 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Simon, isian men
bo bantilkonon-Ku na ko'oom.”
Ia simbati i Simon taena, “Guru, tundunon-Muusi.”

---

* **7:30** Mat. 21:32; Luk. 3:12

41 Taeni Yesus, “Isian rua' mian men samayaon na mian
men mombolosii doi'. Men sa'angu', samayaon lima' atu doi'
dinar, ka' sa'angu' mian soosoodo samayaon limampulo' doi'
dinar.
42 Gause sianmo pokoonna i raaya'a bontorion, mbaka'
mian men nombolosii doi' iya'a nansapuimo samayana rua-
rua' irana. Na rurua' mian iya'a, ime a men mongkolingu'kon
tuu' mian men nansapuimo samayana iya'a?”
43 Ia simbati i Simon taena, “Saruionku, mian men biai'na
samayana nisapui.”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Pinginti'iim kanooro'o tuutuu'.”
44 Kasi i Yesus nintioki wiwine iya'a ka' norobu ni Simon
tae-Na, “Daa koo piile'mo a wiwine kani'i? Yaku' ninsoop na
laigaan ka' i koo sian nantarai Yaku' weer bo pimbuu'on-Ku,
kasee wiwine kaya'a nengementakimo sarat-Ku tia lolu'na
ka' nansapui tia wuukna.
45 Koo sian nongooki i Yaku', kasee wiwine kaya'a taka-
takapo i ia, ia sian otasna mongooki sarat-Ku.
46 Koo sian ningiminamina'i takala'-Ku, kasee wiwine
kaya'a ningiminamina'i sarat-Ku tia minamina' men
mawangi.
47 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' wiwine
kani'i molingu'kon tuu' i Yaku'. Lingu'na iya'a ninsiso'kon
se' dosana men biai' ni'ampunimo. Kasee mian men daa
ni'ampuni na dosana men tongko' titiu', lingu'na na Ingku'
uga' tongko' titiu'.”
48 Kasi i Yesus norobu na wiwine iya'a tae-Na, “Dosaam daa
ni'ampunimo.”
49 Mian men nokumaan ruru-ruru' tii Yesus norobumo na
simbaya'na i raaya'a taena, “Se' ime i Ia kaya'a mbali' daa Ia
momoko mangampuni dosa?”
50 Kasee i Yesus norobu na wiwine iya'a tae-Na, “Imaawan
nansalamatkonmo i koo. Koini'i rae'mo i koo tia noa beles!”

8

Toropii wiwine men nangkalesang i Yesus
8:1-3

1 Sian paraa nanau' noporusanna iya'a, Yesus nomae'mo
na toropii kota tia kampung mengelelekon Lele Pore men
mambantilkon Batomundo'anna Alaata'ala. Sompulo' rua'
murit-Na nomae' tii Ia.
2 Koiya'a uga' a toropii wiwine men isian meena ni'uarkon
na ko'ona, ka' men nilesi'i na nggeona i raaya'a, tonsoop i
Maria men ngaanon i Magdalena (pitu' meena men ni'uarkon
na ko'ona);

3 uga' i Yohana, boroki' ni Khuza men pagawena laigan
batomundo'an ni Herodes; Susana ka' uga' biai' a wiwine
men sambana. Raaya'a nomae' nangkalesang i Yesus tia
murit-Na, mau mune' i raaya'a somo namba'ilikon doi'na
susuung.*

Timbaani' pangkambur wine'
8:4-8
(Mat. 13:1-9; Mrk. 4:1-9)

4 Biai' a mian men ringkat na toropii kota mae' ni Yesus.
Sarataa biai'mo a mian men notorimpung, Yesus nuntun-
dunkonmo i raaya'a timbaani' men koi kani'imari:
5 "Isian po'ale' sa'angu' mae' mangkambur wine' na ale'na.
Banta-bantang i ia mangkambur, isian wine' men nandawo'
na soripi'na salan. Sanggiran ia pee'imo mian ka' men sang-
giran ia kaanmo sapu' pataka nokabus.
6 Isian uga' men nandawo' na karabatu. Tempo wine'
nosumukutmo, ia liuliu nalau gause tano'na kerengkengan.
7 Isian uga' wine' men nandawo' na rakut masolot ka'
ruri'on. Kasi rakut masolot ka' ruri'on iya'a tumuo' singkat
tia wine' iya'a ka' ningipit pataka nopate.
8 Kasee isian uga' wine' men nandawo' na tano' men
molumba'. Sarataa notumuo' ia niwoo'mo para sa'atu paku'."
Noko daa nambantilkon timbaani' iya'a, Yesus norobumo
tae-Na, "Daa tilingaan, imamat pore-pore!"

Panduung ni Yesus nobatimbaani'
8:9-10
(Mat. 13:10-17; Mrk. 4:10-12)

9 Murit ni Yesus nimikirawarmo na Ko'ona se' upa aratina
timbaani' iya'a.
10 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Kuu nitaraimo pinginti'ian
kada' minginti'i upa men mawuni na Batomundo'anna
Alaata'ala. Kasee mian sambana nipisiso' tia timbaani' kada'
mau mune' i raaya'a mimiile', kasee sian poopiile'. Ka' mau i
raaya'a poorongor, kasee sian minginti'i."*

Aratina timbaani' na sa'angu' mian pangkambur wine'
8:11-15
(Mat. 13:18-23; Mrk. 4:13-20)

11 "Koi kani'imari a aratina timbaani' iya'a: Wine' iya'a
mase wurungna Alaata'ala.
12 Wine' men nandawo' na soripi'na salan, mase mian
men nongorongor wurung iya'a. Kasee notakamo a Ibiliis
nangarampasi wurung iya'a na noana dako' i raaya'a mama-
rasaya ka' salamatkonon.

---

* **8:3** Mat. 27:55-56; Mrk. 15:40-41; Luk. 23:49 * **8:10** Yes. 6:9-10

13 Wine' men nandawo' na karabatu mase mian men
na tempo nongorongor wurung iya'a, ia nangalabotmo
tia noa beles. Kasee wurung iya'a sian niwakat na noana
i raaya'a. Raaya'a parasaya kasee tongko' kodi-kodi',
ka' tempo takaionna solon-solong, raaya'a minsasapu
kaparasaya'anna.
14 Wine' men nandawo' na rakut ruuri'on mase mian men
nongorongor wurung iya'a, kasee dauga' babatakon tutuo'na
i raaya'a ka' uga' mingkira' tumuo' labian ka' pore. Giigii' iya'a
minsidakon i raaya'a sian mantakakon woo' men motu'a.
15 Wine' men nandawo' na tano' men molumba' mase mian
men nongorongor wurung iya'a, kasi ia naa' na noana men
pore ka' matondong. Raaya'a momoko bakitaan pataka man-
takakon woo'."

Timbaani' boloak
8:16-18
(Mrk. 4:21-25)

16 Taeni Yesus soosoodo, "Sianta mian men muntutungi
boloak ka' mansa'u tia gumbang, kabai se' momokela na
intuna tokolan. Ia tio momokela boloak iya'a na sulaanna
kada' mian men minsoop sida mimiile' ruarna.
17 Sianta upa-upa men tonaa' men komburi'na sian pipi-
ile'konon, ka' sianta upa-upa men nipopowuni men kom-
buri'na sian kanginti'ian ka' lelekonon.
18 Mbali' iya'a, imamat pore-pore a pongorongormuu
pisiso'-Ku. Gause mian men isianmo upa ia tombonoi bo
taraion soosoodo, kasee mian men sianta upa tombonoionna,
toro tiu'po men saruion dauga' isian na ko'ona uga' bo alaon."

Sina tia utus ni Yesus
8:19-21
(Mat. 12:46-50; Mrk. 3:31-35)

19 Sina ni Yesus tia utus-Na notaka na Ko'ona, kasee i raaya'a
sian nomoko nomootuungi i Ia gause biai' tuu' a mian.
20 Isian sa'angu' mian norobu ni Yesus taena, "Sina-Muu
tia utus-Muu mokaraale'e na liwa, mingkira' momootuungi
i Kuu."
21 Kasee ia simbati i Yesus tae-Na, "Mian men nongorongor
wurungna Alaata'ala ka' mansalankon tia wawau men pore,
raaya'amo a sinang-Ku tia utus-Ku."

Yesus nongkokundakon boyus kada' rokot
8:22-25
(Mat. 8:23-27; Mrk. 4:35-41)

22 Na sa'angu' tempo i Yesus tia murit-Na nolumakitmo na
duangan. Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, "Mai
kita lumembet na sambotakna danau." Mbaka' i raaya'a
nomae'mo.

23 Pintanga' i raaya'a tarabut i Yesus notomporoyotmo.
Ola-olan taka boyus na danau iya'a. Duanganna i raaya'a
muntumbeimo isiionna weer pataka boomo silaka'.
24 Murit ni Yesus nomae'mo na Ko'ona ka' ninsimpu i Ia.
Taena, “Guru! Guru! Silaka'mo i kita!”

Yesus nowangonmo ka' nongkokundakon boyus tia bokol
men kaekae' makorong ka' makansang tuu'. Boyus tia bokol
iya'a uga' liuliu norokot ka' danau iya'a notodoomo.
25 Yesus norobumo na murit-Na tae-Na, “Nongko'upa i kuu
se' sian mamarasaya i Yaku'?”

Raaya'a nolayaonmo ka' nosamba'. Raaya'a nopoopiki-
rawarimo simbaya'na taena, “Ime a men tuutuu'na mian
kaya'a mbali' daa sida mongkokundakon mombuul tia bokol,
ka' mombuul tia bokol iya'a momorongori i Ia?”

Yesus nengelesi'i mian men ia lampingi meena
8:26-39
(Mat. 8:28-34; Mrk. 5:1-20)

26 Yesus tia murit-Na notakamo na dodongoanna lipu'
Gerasa na sambotakna Danau Galilea.
27 Sarataa i Yesus nalau na katano'an, ia pootuungimo
sa'angu' moro'one men ia lampingi meena. Mian iya'a
ringkat na kota. Ia nanau'mo sian mopake ka' sianmo nodu-
modongo na laigan. Ia tongko' dumodongo na leeng men
pantanoman mian lapus.
28 Sarataa mian iya'a nimiile' i Yesus, ia nangkakaro'mo
kasi nobanintuur ka' norobu taena, “Oo Yesus, Anakna
Alaata'ala men na ko'alayo'an! Upaioonmo i yaku'?
Pa'ase'onku, amo' talalaisoon i yaku'!”
29 Mian iya'a norobu koiya'a gause i Yesus nomosuu'mo
meena umuar na wakana mian iya'a. Ia piribiai'mo lampin-
gionna meena mbali' mau lima tia saratna punguon tia rante
ka' dagaion pore-pore, ia dauga' momoko mamantas rante
men nipungukon kasi wawaonna meena na tampat men
oloa' na mian.
30 Yesus nimikirawarimo mian iya'a tae-Na, “Ime a
ngaawan?”

Ia simbati mian iya'a taena, “Ngaanku i Legion,” gause biai'
tuu' a meena men ninsoop na wakana.
31 Meena iya'a ningkakaase' kada' i Yesus alia momosuu' i
raaya'a mae' na pakom.
32 Karani' na tampat iya'a isian bau' biai' tuu' men pintanga'
mansarak kumaan na tembanon. Meena iya'a nokumakaase'
ni Yesus kada' patalaion minsoop na bau' karaatu'u. Ka' i
Yesus daa sangada.

33 Mbaka' meena no'umuarmo na mian iya'a ka' ninsoop na
bau' men biai' iya'a. Kasi salulusan bau' men biai' iya'a no-
tumetende' ka' notumumbur na liu' waaro'o na weer, mbaka'
nopatemo nolomos.
34 Pontondong bau' iya'a nimiile' upa men nosida. Mbaka' i
raaya'a notumetende'mo ka' nuntundunkon lele iya'a na kota
ka' na kampung men na tiku-tikumna.
35 Kasi mian biai' no'umuar ka' mae' nimiile' upa men
nosida. Raaya'a notakamo ni Yesus, ka' indo'o i raaya'a
nantakai mian men sianmo ia lampingi meena oru-oruang
beebeel sarat ni Yesus. Ia nobapakemo ka' nopatotongmo.
Raaya'a nolayaonmo.
36 Mian men nimiile' upa men nosida iya'a nuntun-
dunkonmo na mian sambana koi upa a mian iya'a nilesi'i.
37 Kasi giigii' mian na lipu' Gerasa nama'ase' ni Yesus kada'
i Ia mamarerei dodongoan iya'a, gause raaya'a giigii' no-
layaonmo tuu'. Mbaka' i Yesus nolumakitmo na duangan ka'
nomule'kon.
38 Mian men sianmo ia lampingi meena iya'a nama'ase'mo
ni Yesus kada' i ia poturangon lumolo' na Ko'ona.
Kasee i Yesus nomosuu' i ia mule'kon tae-Na,
39 "Ule'konmo na laigaan ka' lelekon a giigii' upa men ia
wawaumo Alaata'ala na ko'oom."
Mbaka' mian iya'a nomae'mo na sanda' dodongoan na
lalomna kotana ka' nengelelekon upa men ia wawau i Yesus
na ko'ona.

Anak ni Yairus ka' wiwine men nongkoyong i Yesus
8:40-56
(Mat. 9:18-26; Mrk. 5:21-43)

40 Sarataa i Yesus nomule'kon na sambotakna danau, ia
labotimo mian biai' tia noa beles gause i raaya'a noko potop-
eramo.
41 Kasi notaka ni Yesus a sa'angu' tanaasna laigan baki-
tumpuan. Ngaanna i Yairus. Ia nobanintuur ka' nama'ase'
kada' i Yesus sabole-bole mae' na laiganna,
42 gause isian anakna wiwine men sa'a-sa'angu' ka' umurna
baasi sompulo' rua' taun pintanga' sakaal.
Yesus banta-bantang mae' na laigan ni Yairus, mian biai' na
tiku-tikum-Na menggeet i Ia.
43 Na mian biai' iya'a isian uga' sa'angu' wiwine men
sompulo'mo rua' taun mariingi'on men dodoa. Mian iya'a
namakabusmo giigii' kupangna bo bapakuli'na na dokter,
kasee sianta men kinalesi'na.
44 Wiwine iya'a nuntuntuni i Yesus, nembeeli paraas
tokurung-Na ka' nongkoyong puusna juba-Na. Tempo iya'a
uga' mariingi'na wiwine iya'a liuliu norokot.

45 Yesus nimikirawarmo tae-Na, “Ime a men nongkoyong i
Yaku'?”
Giigii' mian indo'o ninsasapu. Kasi i Petrus norobu taena,
“Guru, biai' tuu' a mian nunguruuti ka' nenggeet i Kuu!”
46 Yesus norobu tae-Na, “Kasee isian mian men nongkoyong
i Yaku'. Ya'a Yaku' inti'i, gause isian kuasa men no'umuar na
wakang-Ku.”
47 Wiwine iya'a ninginti'i se' upa men ia wawau nokang-
inti'ianmo. Mbaka' i ia nangkarani'mo i Yesus ka' notumu-
tuku' ranggu-ranggugur. Kasi i ia nuntundunkon na mian
biai' nongko'upa mbali' i ia nongkoyong i Yesus, ka' nuntun-
dunkon se' mariingi'na na'anumo tempopo iya'a.
48 Yesus norobumo soosoodo na ko'ona tae-Na, “Anak-Ku,
gause i koo parasaya na Ingku', mbaka' i koo nalesi'mo.
Rae'mo tia noa ma'amat!”
49 Pintanga' morobu i Yesus, notakamo a sa'angu' mian men
poto'utusan ni Yairus, tanaasna laigan bakitumpuan iya'a. Ia
nambantilkon ni Yairus taena, “Anakmuu nolapusmo. Sobi-
imo i kuu ka' dauga' mungkulen i Guru.”
50 Sarataa i Yesus nongorongor se' koiya'a, Ia norobumo ni
Yairus tae-Na, “Alia layaon. Parasaya, daamo. Anaak sabole
bo malesi'.”
51 Sarataa i Yesus notaka na laigan ni Yairus, Ia sian nomo-
turang mian sambana minsoop tii Ia saliwakon i Petrus,
Yohanes, Yakobus ka' sina tia tamana anak iya'a.
52 Giigii' mian pintanga' wiri ka' tumando' gause anak men
nolapus iya'a. Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Alia wiri. Anak
kanono' sian nolapus; ia tongko' noroyot!”
53 Raaya'a nongkolengkeimo i Yesus, gause i raaya'a
poto'inti'i se' anak wiwine iya'a tuutuu' noko lapusmo.
54 Komburi'na i Yesus ningintonimo limana anak iya'a kasi
norobu tae-Na, “Anak, wangonmo!”
55 Anak iya'a liuliu ninoa ka' uga' lako-lako nowangon.
Noko daa koiya'a kasi i Yesus nomosuu' i raaya'a kada' ma-
makaan anak iya'a.
56 Minti'ina anak iya'a samba' tuu'. Kasee i Yesus nomotoo i
raaya'a kada' alia muntundunkon upa men nosida iya'a mau
ni imepo.

9

Yesus nomosuu' sompulo' rua' murit-Na
9:1-6
(Mat. 10:5-15; Mrk. 6:7-13)

1 Yesus nengeleelo'mo murit-Na men sompulo' rua' iya'a
kasi nantarai i raaya'a kuasa bo pumbuse'i meena ka' bo
pengelesi'i biai' kaliangan nggeona mian.

2 Ka' i Ia nomosuu' i raaya'a mae' mengelelekon Bato-
mundo'anna Alaata'ala ka' mengelesi'i mian manggeo.
3 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Alia mangawawa upa-
upa na rae'anmuu, alia mangawawa tokon, kabai tuuman,
kabai kakaan, kabai doi', kabai se' bokukum rurua'.*
4 Kalu kuu tuuk na laiganna mian, ka' ia laboti mian,
dodongo na laiganna pataka i kuu mamarerei kota iya'a.
5 Ka' kalu isian mian men bude' mangalaboti i kuu na
sa'angu' kota, na tempo i kuu mamarerei kota inono', taperi
a awu na palaana saratmuu bookoi oos se' i raaya'a sian
kokana'na Alaata'ala.”
6 Kasi i raaya'a nomae' na longkop kampung pori-porimban
mengelelekon Lele Pore iya'a ka' mengelesi'i mian manggeo
men na biai' dodongoan.

Herodes raranga'kon i Yesus
9:7-9
(Mat. 14:1-12; Mrk. 6:14-29)

7 Na tempo i Herodes men tomundo' na libutan Galilea non-
gorongor giigii' men nosida iya'a, ia noraranga'mo. Gause
isian mian men nangaan se' i Yohanes Pansarani nipotuo'imo
noko daa lapus.
8 Isian uga' mian men nangaan se' i Elia notakamo
soosoodo. Mian sambana uga' nangaan se' sa'angu' nabii
men na nabii mbaripian notuo'mo soosoodo.
9 Taena i Herodes, “Yaku' nomosuu'konmo mian nongko-
longi takala' ni Yohanes. Kasee mian kani'i, ime i Ia men
tuutuu'na? Biai'mo a lele-Na men yaku' rongor.” Mbaka' i
Herodes nampari-parimo bo pootuung tii Yesus.

Yesus namakaan lima' loloon mian
9:10-17
(Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Yoh. 6:1-14)

10 Poposuu' ni Yesus nomule'konmo ka' nuntundunkon ni
Yesus giigii' men ia wawau i raaya'a. Yesus nangangemo i
raaya'a ka' mae' nintisaal na kota Betsaida.
11 Kasee mian biai' inti-inti'i se' koiya'a. Mbaka' i raaya'a
nuntuntunimo i Yesus. Raaya'a ia labotimo i Yesus, kasi i
Yesus nuntundunkon na ko'ona i raaya'a Batomundo'anna
Alaata'ala. Ka' Ia uga' nengelesi'i mian men mingkira'
malesi'.
12 Sarataa ilio muntumbeimo sopok, murit-Na men som-
pulo' rua' notakamo na Ko'ona ka' norobu taena, “Guru,
tampat kani'i oloa na dodongoanna mian. Mbulo posuu'
a mian karaani'i bi rae' kada' i raaya'a mansarak kakaan
ka' tampat bo tuukanna na kampung men isian na libutan
kani'i.”

---

* **9:3** Luk. 10:4-11

13 Kasee taeni Yesus, “Kuusi a mantarai i raaya'a kakaan.”
Taena murit ni Yesus, “Kai tongko' isian roti lilima' ka'
susum rurua'. Kabai se' kai tio mingili kakaan bona mian biai'
karaaya'a?”
14 (Indo'o isian toro lima' loloon mian moro'one.)
Taeni Yesus na murit-Na, “Posuu' a mian karaanono'
umoruang morimpung, ka' sarimpung toro limampulo'
mian.”
15 Murit ni Yesus iya'a nongololoikonmo koi men taeni
Yesus.
16 Komburi'na i Yesus nangalamo roti lilima' ka' susum ru-
rua' iya'a, kasi nolumelengea' waara'a langit, ka' nobasukuur
na Alaata'ala. Noko daa koiya'a Ia rumpi-rumpikmo a roti
iya'a kasi nongorookon na murit-Na bo obo-oboskononna i
raaya'a na mian biai'.
17 Raaya'a wiwi'na nobenteng nangkaan. Ka' labina roti
men nikaan iya'a ia ruru' murit ni Yesus, dauga' nobuke'
sampulo' rua' basung.

Petrus nompotuutuu' se' i Yesus a Tomundo' Pansala-
matkon
9:18-21
(Mat. 16:13-20; Mrk. 8:27-30)
18 Na sa'angu' tempo pintanga' i Yesus sambayang suungna,
notakamo a murit-Na na Ko'ona. Kasi i Yesus nimikirawari
i raaya'a tae-Na, “Koi taena mian biai', ime mbali' i Yaku'
kani'i?”
19 Ia simbati i raaya'a taena, “Yohanes Pansarani. Isian
sambana men mangaan ai Elia. Mian sambana soosoodo
mangaan se' isian nabii tempo mbaripian men notuo'mo
soosoodo.”*
20 Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Koi
taemuu murit-Ku, ai ime i Yaku' kani'i?”
Ia simbati i Petrus taena, “Tomundo' Pansalamatkon men
nda'ara'amari na Alaata'ala.”*
21 Kasi i Yesus nomotoo i raaya'a kada' alia mambantilkon
ni imepo upa-upa men nosida kani'i.

Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo papateion ka' bo
potuo'ion
9:22-27
(Mat. 16:21-28; Mrk. 8:31-9:1)
22 Ka' taeni Yesus, “Anak Manusia tio munsuri repaan biai'
ka' kokundaionna motu-motu'a, tanaasna imam ka' wawa
ukum Torat. Ia bo papateion, kasee na ilio kotolu'na bo
potuo'ion.”

---

* **9:19** Mat. 14:1-2; Mrk. 6:14-15; Luk. 9:7-8 * **9:20** Yoh. 6:68-69

23 Komburi'na taeni Yesus na giigii' mian men indo'o, “Mian
men mingkira' mongololo' i Yaku' tio mongkolimbo'kon
pingkira'na noana, kasi mamasa'an saliipna sanda' ilio ka'
mongololo' i Yaku'.
24 Gause mian men mampari-pari mansalamatkon wakana
na dunia kani'i, ia sian mantausi tutuo' men pore. Kasee mian
men mongorookon wakana bo Ingku', ia bo mantausi tutuo'
men pore.
25 Upa mbali' a ee'na men takakononna mian mau ia mon-
tombonoi longkop tano' balaki' kasee i ia silaka' ka' sian
mantausi tutuo' men pore pataka sidutu?
26 Kalu isian mian men makamaa' mompotuutuu' i Yaku' tia
pisiso'-Ku, Anak Manusia uga' bo makamaa' mompotuutuu'
mian iya'a na tempo Ia taka tia kuasa-Na ka' kuasana Tama-
Na ka' kuasana malaa'ikat men molinas!
27 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' isian i kuu men daa mokaraani'i men sianpo
lapus kalu koo'po mimiile' Batomundo'anna Alaata'ala.”

Yesus ni'angga'i na wawona buu'na
9:28-36
(Mat. 17:1-8; Mrk. 9:2-8)

28 Toro walu' ilio a noporusanna i Yesus nimisiso'kon upa-
upa iya'a, Ia nangawawamo i Petrus, Yohanes, ka' i Yakobus
nasawe' na wawona sa'angu' buu'na mae' sambayang.
29 Tempo i Yesus pintanga' sambayang inda'a, ro'up-Na
nokoboliianmo ka' juba-Na nosidamo bubulak dingkalapan.
30 Kasi nokampiile'an a rua' mian batundun tii Ia. Mian
iya'a ai Musa tii Elia.
31 Rua-rua' irana nintipiile' tia kobalaki'an ka' ruar
men nda'ara'amari na surugaa. Raaya'a batundun tii
Yesus, muntundun kolapusan-Na men sianmo manau' bo
rumpakion-Na na Yerusalem.
32 Na tempo iya'a i Petrus tia simbaya'na tinomporoyotmo,
kasee tempo i raaya'a nowangon, raaya'a nimiile' se' i Yesus
nodingkalapanmo ka' uga' rua' mian iya'a men potokerer tii
Ia.
33 Tempo rua' mian iya'a boomo mamarerei i Yesus, Petrus
norobumo ni Yesus taena, “Guru, ma'amat tuu' i kita isian
na tampat kani'i. Mbulo i kai momokerer sa'up totolu',
sa'angu' bo Ko'omuu, sa'angu' boni Musa, ka' sa'angu' boni
Elia.” (Petrus norobu koiya'a kasee sian ia inti'i a upa men
ia porobukon.)
34 Dauga' pintanga' i Petrus morobu, notakamo a antong
nansa'upi i raaya'a. Tempo ia sa'upi antong iya'a, raaya'a
nolayaonmo.

35 Komburi'na na antong iya'a nokamporongoranmo a wu-
rung men nangaan, “Ni'imo a Anak-Ku men Yaku' ruruki.
Porongori i Ia!”
36 Noko daa wurung men koiya'a, ia piile' i raaya'a i Yesus
somo suungna indo'o. Murit ni Yesus nompopowuni upa men
nosida iya'a, ka' tempo iya'a sianpo nitundunii upa men ia
piile' i raaya'a ni imepo.

Yesus nengelesi'i anak men ia lampingi meena
9:37-43a
(Mat. 17:14-18; Mrk. 9:14-27)

37 Koi liilana i Yesus tia murit-Na totolu' notumokurumo na
buu'na iya'a, ka' mian biai' notakamo na Ko'ona.
38 Sa'angu' moro'one men isian na mian biai' iya'a nen-
geleelo'kon taena, “Guru, miki piile'kon anakku. Ia anakku
men sa'a-sa'angu'!
39 Kalu meena mangalampingi i ia, ia liuliu mangkakaro'
ka' meena iya'a munggugurkon i ia pataka wura'on a
nganga'na. Meena iya'a sinampang mampapolosi i ia ka'
bude' mamarerei i ia.
40 Yaku' niki tulungmo na murit-Muu kada' mumbuse'ikon
meena iya'a, kasee sian ia poko i raaya'a nibuse'i.”
41 Taeni Yesus, “Alia uga' i kuu mian men tumuo' na tempo
koini'i! Kuu tuutuu' mian men sian parasaya ka' men nos-
ala'mo salan. Pataka ipi mbali' i Yaku' tio dumodongo tii kuu
ka' mokotaan na upa men wawauonmuu? Wawa le'emari
anakmuu kanono'!”
42 Pintanga' anak iya'a waale'e ni Yesus, meena iya'a ningir-
impa'konmo na tano' ka' nunggugurkon i ia. Kasee i Yesus
nengerengeaki meena iya'a ka' nengelesi'i anak iya'a. Kasi i
Yesus nungule'kon anak iya'a na tamana.
43 Giigii' mian samba' nimiile' kuasana Alaata'ala men bal-
aki' tuu'.

Kopirinduanna i Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
9:43b-45
(Mat. 17:22-23; Mrk. 9:30-32)

Na tempo mian biai' dauga' samba' tuu' mimiile' giigii' men
ia wawau i Yesus, Ia norobumo na murit-Na tae-Na,
44 “Rongor ka' intoomkon pore-pore a wurung-Ku
kani'imari. Anak Manusia bo rookonon na kuasana mian.”
45 Kasee murit ni Yesus sian ninginti'i upa men Ia wu-
rungkon, gause aratina niwunikon na ko'ona i raaya'a dako'
inti'ionna i raaya'a. Kasee i raaya'a babata mimikirawar ni
Yesus aratina wurung-Na iya'a.

Ime a balaki'na na giigii' murit
9:46-48
(Mat. 18:1-5; Mrk. 9:33-37)

46 Murit ni Yesus nopoogagaimo munsurung se' ime a men
balaki'na i raaya'a.
47 Yesus ninginti'i pikiranna i raaya'a, mbali' Ia nangalamo
sa'angu' anak morio' kasi Ia pokerer a anak iya'a na soripi'-
Na.
48 Kasi i Ia norobu na murit-Na tae-Na, “Ime a men man-
galaboti anak kani'i gause mian iya'a mongololo' pisiso'-Ku,
nono' a men ngaanon mangalaboti i Yaku'. Ka' ime a men
mangalaboti i Yaku', mian iya'a uga' mangalaboti i Ia men
nomosuu' i Yaku'. Gause mian men morio'na, iamo a men
balaki'na.”

Mian men taasi' murit ni Yesus numbuse'i meena
9:49-50
(Mrk. 9:38-40)

49 Taena i Yohanes, “Guru! Kai nimiile' mian numbuse'i
meena see mangaan ngaan-Muu a numbuse'ina, mbaka' kai
kokundakonmo i ia gause i ia taasi' tii kita.”
50 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Alia mongkokundakon i ia!
Gause mian men daa sian mangka'idek i kuu, nono' aratina
umapak na ko'omuu.”

Sa'angu' kampung na Samaria men sian nangalaboti i Yesus
9:51-56

51 Sarataa karani'mo a tempo ni Yesus bo nakaton waara'a
surugaa, Ia namakadodormo noa-Na se' i Ia bo mae' na
Yerusalem.
52 Mbaka' i Ia nomosuu'mo mian mae' mongolukoni i
Ia. Raaya'a men niposuu' nomae'mo, kasi ninsoop na
sa'angu' kampungna lipu' Samaria bo montoropotikon giigii'
bo Ko'ona.
53 Kasee mian na kampung iya'a bude' nangalaboti i
Yesus, gause noka'inti'ianmo se' i Ia banta-bantang mae' na
Yerusalem.
54 Mbaka' na tempo rua' murit ni Yesus men i Yakobus
ka' i Yohanes ninginti'i upa men nosida iya'a, raaya'a
norobumo na Ko'ona taena, “Tumpu, kalu poturangon-Muu,
kai mama'ase' kada' apu malau nda'ara'amari langit bo pin-
silaka'i raaya'a.”
55 Kasee i Yesus noluminga ka' nongkokundakon i raaya'a.
56 Kasi i raaya'a nomae' na kampung sambana.

Toropii mian men mingkira' sida murit ni Yesus
9:57-62
(Mat. 8:19-22)

57 Na tempo i Yesus ka' murit-Na ningimputkonmo
rae'anna soosoodo, isian mian men nangaan ni Yesus taena,

“Yaku' mingkira' mongololo' i Kuu mau maana a rae'an-
Muu!”
58 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Serigala isian bolo'na, ka' sapu'
isian pimpeetaanna, kasee Anak Manusia sianta bo tokolan-
Na.”
59 Kasi i Yesus norobu na sa'angu' mian men sambana tae-
Na, “Lolo'mo i Yaku'.”
Kasee mian iya'a norobu taena, “Poturang i yaku' mule'kon
kutung mae' mantanom tamangku.”
60 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Patalai a mian lapus man-
tanom mianna i raaya'a men nolapusmo. Kasee i koo, rae' ka'
lelekon a lelena Batomundo'anna Alaata'ala.”
61 Isian uga' mian sambana men nangaan taena, “Tumpu,
yaku' mingkira' mongololo' i Kuu, kasee poturang i yaku'
mule'kon kutung mae' mobantil na poto'utusanku.”
62 Kasee taeni Yesus na mian iya'a, “Mian men mun-
tumbeimo bapajeko kasee mingilinga na komburi', ia sian
kokana'-Ku bo mianna Batomundo'anna Alaata'ala.”

10

Yesus nomosuu' pitumpulo' murit-Na
10:1-12

1 Noko daa koiya'a Tumpu nungururukimo pitumpulo'
murit-Na soosoodo, kasi nomosuu' i raaya'a rua'-rua' mian
mongolukoni i Ia na sanda' kota ka' dodongoan men bo
rae'ion-Na.
2 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Padakon mase biai',
kasee papalimang men bo pamadak tongko' titiu'. Mbali'
iya'a, pama'ase' na tombono ale' kada' i Ia mantakakon pa-
palimang men bo pamadak ule'na aso-asok iya'a.
3 Rae'mo! Imamat ini'imari! Yaku' momosuu' i kuu koi
anakna domba na tanga'na serigala.
4 Alia mangawawa dompet kabai tuuman, kabai se' sapato.
Alia tumataan na tanga'na salan mantabe'i mau imepo.
5 Kalu i kuu minsoop na sa'angu' laigan men olukon
ngaanonmuu koi kani'imari: ‘Sulano bi tumuo' pore i kuu na
lalomna laigan kani'i.’
6 Kalu isian mian men mingkira' pooka'amat, mbaka'
salammuu iya'a isian na ko'ona. Kalu ia bude' mangalabot,
mbaka' salammuu iya'a bo mule'kon na ko'omuu.
7 Dodongo tongko' na sa'angu' laigan. Labot a upa men
taropkononna mian bo ko'omuu, gause sa'angu' mian men
balimang salananmo mantausi tambona. Alia mobaabal-
imba' a laigan dodongoanmuu.
8 Kalu i kuu mae' na sa'angu' kota ka' na kota iya'a i kuu
labotionna mian pore-pore, alaka' kaan a upa-upa men ni-
taropkon ino'o na ko'omuu.

9 Alaka' lesi'i a mian men manggeo na kota iya'a ka' lelekon
na mian biai' inta': 'Batomundo'anna Alaata'ala karani'mo na
ko'omuu.'
10 Kasee kalu i kuu taka na sa'angu' kota ka' na kota iya'a i
kuu sian labotionna mian, uar ka' rae' waale'e na salan kasi
porobukon a koi kani'imari:
11 'Awu na kotamuupo men kumampit na saratmai, taperi-
onmai bookoi oosanmai na ko'omuu. Kasee bo inti'ionmuu
se' Batomundo'anna Alaata'ala karani'mo!'
12 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio Pungukumian,
ukumanna Alaata'ala na lipu' Sodom a malaina kalu
pookokoikonon tia ukumanna Alaata'ala na kota iya'a.''*

Yesus nambantili mian na toropii kota
10:13-16
(Mat. 11:20-24)

13 "Silaka' i kuu mian na kota Khorazim, ka' silaka' i kuu
mian na kota Betsaida! Gause kalu upa kosamba' men ni-
wawaumo na libutanmuu uga' isian niwawau na kota Tirus
tia kota Sidon, mbaka' sabole mianna kota iya'a nanau'mo
noko ponsosolimo ka' nangkadaraimo gau'na i raaya'a men
ba'idek, ka' mopakean kasiongo'an, ka' momokela awu na
wawona takala'na i raaya'a. Kasee i kuu sian.
14 Na tempo pungukumian, mianna Tirus tia Sidon a
malaina ukumanna Alaata'ala pookokoikonon tia ukuman-
muu.
15 Ka' i kuu mian na kota Kapernaum! Pinginti'imuu
mbali' se' i kuu bo leengketon taka surugaa? Sian! Kuu bo
tibarkonon na dodongoanna mian lapus!"
16 Kasi taeni Yesus na murit-Na, "Imepo a men momoron-
gori i kuu, ia momorongori i Yaku'. Mian men kundakon i
kuu, ia kundakon i Yaku'. Ka' mian men kundakon i Yaku',
ia uga' kundakon i Ia men nomosuu' i Yaku'."*

No'umule'konanna pitumpulo' murit
10:17-20

17 Komburi'na, murit ni Yesus men pitumpulo' iya'a no-
mule'konmo tia noa men beles tuu'. Taena, "Tumpu,
meenapo malolo' na ko'omai, gause i kai mamarenta i raaya'a
mangaan ngaan-Muu!"
18 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Yaku' nimiile' Ibiliis nandawo'
nda'ara'amari langit koi bongki-bongkit.
19 Imamat ini'imari! Kuu Yaku' taraimo kuasa kada' sida
memee'i ule tia beua' ka' bo pungurungku'i giigii' kuasana
mian men maso'kon i kuu, ka' sianta sa'angu'po a men sida
minsilaka'i i kuu.

---

* **10:12** Kej. 19:24-28; Mat. 10:15; 11:24
* **10:16** Mat. 10:40; Mrk. 9:37; Luk. 9:48; Yoh. 13:20

20 Mau mune' koiya'a, alia i kuu beles montookon meena
malolo' na ko'omuu. Porena i kuu beles gause ngaanmuu
nitulismo na surugaa.”

Kobelesan ni Yesus
10:21-24
(Mat. 11:25-27; 13:16-17)

21 Yesus uga' nobeles na tempo iya'a gause ia barios Alus
Molinas. Taeni Yesus, “Papa, Tumpu men montombonoi
langit ka' tano' balaki'! Yaku' basukuur na Ko'omuu gause
giigii' iya'a Kuu popowunikon na mian pande tia men ping-
inti'ianan, kasee Kuu pipiile'kon na mian men sian minginti'i
upa-upa. Papa, ya'amo a men kinokana'na noa-Muu.”
22 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Giigii' upa ia poko rookonmo
Tama na surugaa na Ingku'. Sa'angu'po mian sian ming-
inti'i Anak. Men minginti'i Anak tongko' Tama na surugaa.
Sa'angu'po mian sian minginti'i Tama na surugaa. Men ming-
inti'i Tama na surugaa tongko' Anak ka' mian men kikira'na
Anak bo pompopo'inti'ikon Tama.”
23 Kasi i Yesus ningilinga murit-Na men raaraaya'ana ka'
norobu tae-Na, “Barakaatan i kuu gause nimiile'mo men kuu
piile' koini'i.
24 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' biai'mo a nabii ka' to-
mundo' mbaripian men mingkira' mimiile' men koi kuu pi-
ile'mo koini'i, kasee i raaya'a sian nimiile'. Raaya'a mingkira'
mongorongor men koi kuu rongormo koini'i, kasee i raaya'a
sian nongorongor.”

Mian Samaria men ma'amat noana
10:25-37

25 Na sa'angu' tempo isian sa'angu' wawa ukum Torat
nokumekerer bo mimitopongi i Yesus. Ia nimikirawarmo
taena, “Guru, upa men bo wawauonku kada' sida mantausi
tutuo' men pore pataka sidutu?”
26 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Upa a men nitulis na ukum
Torat? Koi upa a men kuu basa na ukum iya'a?”
27 Ia simbati wawa ukum Torat iya'a taena, “Kolingu'kon
a Tumpu Alaata'ala tia noa men tuutuu', ka' tia giigii' waka-
muu, ka' tia giigii' men pokoonmuu, ka' tia giigii' ping-
inti'ianmuu, ka' kolingu'kon a simbaya'muu mian koikoimo
pongkolingu'konmuu wakamuu.”
28 Taeni Yesus, “Simbatmuu kanooro'o tuutuu'! Wawaumo
a men koiya'a, mbaka' i kuu bo tumuo'.”
29 Kasee ka' i ia mingkira' mompopokana' wakana, mbaka'
ia nimikirawarmo ni Yesus taena, “Ime mbali' a simbaya'ku?”
30 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Isian sa'angu' moro'one nalau
na Yerusalem mae' na Yerikho. Na tanga'na salan, mian iya'a
ia takaimo mian puraga ka' nirampasi a giigii' upa men isian

na ko'ona. Mian iya'a nilana-lanas tamban somo noa banta-
bantang, kasi niparerei rango-rangop na salan. Mian iya'a
uga' tamban nobelaon men dodoa tuu'.
31 Kasintuunganna iya'a isian sa'angu' imam men nolumiu
na salan iya'a. Sarataa i ia nimiile' mian men rampa-rampap
na salan iya'a, ia nolumilismo waale'e na soripi'na salan ka'
nobakaliuliu.
32 Koiya'a uga' a sa'angu' mian Lewi men nolumiu indo'o.
Sarataa i ia nimiile' mian iya'a, ia uga' nolumilismo waale'e
na soripi'na salan ka' nobakaliuliu.
33 Kasee komburi'na isian samba Samaria men na rae'anna
uga' nolumiu indo'o. Sarataa ia nimiile' mian iya'a, notongk-
ibitmo a noana gause nolingu'.
34 Mbaka' ia nuntuu'imo mian iya'a ka' nongoso'ikon be-
lana tia anggur kasi ia pakuli' tia likison ka' nonggogoikon be-
lana. Noko daa koiya'a, mian iya'a ia wootmo mian Samaria
na keledaina, kasi niwawa na sa'angu' laigan tuukan ka' ia
kalesang.
35 Koi liilana ia nangalamo rua' doi' dinar ka' nongorookon
na tombono laigan men notuukanna iya'a ka' taena, 'Kale-
sangkonon a mian kani'i ka' kalu isian upa-upa sambana
men paraluukononna, ko'ule'konankusi ro'omari ka' ba-
yaronku.' "
36 Kasi i Yesus nangkakabusi tundunan-Na iya'a tia
nobapikirawar tae-Na, "Pinginti'imuu, na totolu' mian kani'i,
ime a simbaya'na mian men nipuraga a upa-upana iya'a?"
37 Ia simbati wawa ukum Torat iya'a taena, "Mian men
nongkolingu'kon mian iya'a."
Taeni Yesus na ko'ona, "Alaka' limang uga' a men koiya'a!"

Yesus nengelego'i i Marta tii Maria
10:38-42

38 Komburi'na i Yesus tia murit-Na ningimputkonmo
rae'anna i raaya'a, kasi notaka na sa'angu' kampung. Indo'o
isian sa'angu' wiwine men ngaanna i Marta nangalaboti i
Yesus na laiganna.
39 Marta isian sa'angu' utusna wiwine men ngaanna i
Maria. Maria kani'i no'umoruang beebeel sarat ni Tumpu
mongorongor pisiso'-Na.
40 Kasee i Marta tongko' ningilimang biai' palimangon na
laigan bo pangkalesang i Yesus. Marta nuntuu'imo i Yesus
ka' norobu taena, "Tumpu, nongko'upa i Kuu se' sian mingi-
mamat utusku men mandalai i yaku' balimang suungku?
Posuu'kon i ia muntulungi i yaku'!"
41 Ia simbati Tumpu tae-Na, "Marta, Marta! Koo babata ka'
mongkomalingkon mingilimang biai' kaliangan palimangon.

42 Poali men kana' tongko' sa'angu'. Ka' i Maria nungururukimo men porena iya'a, men sianmo alaon na ko'ona.”

11

Yesus nimisiso' bo basambayang
11:1-13
(Mat. 6:9-13; 7:7-11)

1 Na sa'angu' tempo i Yesus nosambayang na sa'angu' tampat. Noko daa Ia sambayang, sa'angu' murit-Na norobu taena, “Tumpu, kai mikipisiso' sambayang koi i Yohanes nimisiso' muritna sambayang.”

2 Mbaka' taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Kalu i kuu sambayang, porobukon koi kani'imari:
‘Tama na surugaa, bi angga'ion a ngaan-Muu!
Takakon a Batomundo'an-Muu.
3 Sulano taraion-Muu i kai sanda' ilio kakaan men kosukupmai.
4 Kai miki'ampuni dosamai, gause i kai uga' mangampuni sanda' mian men isian sala'na na ko'omai.
Amo' dalaion i kai topongionna idek.’ ”

5 Kasi taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Kalu isian i kuu mae' na laiganna bela'muu tempo tanga'na rondom ka' morobu taemuu, ‘Bela', bolosiioon roti totolu',
6 gause isian bela'ku men banta-bantang na rae'anna notuuk na laiganku ka' i yaku' sianta kakaan bo pantaropingku i ia!’

7 Sabole bela'muu men na laigan men kuu rae'i iya'a sian minsimbati i kuu tia wurung men koi kani'imari: ‘Alia minsinga i yaku'! Soopan ni'omporimo ka' i yaku' tia anakku noko tokolmo. Yaku' sian sida wangon ka' mantarai upa-upa bo ko'oom.’

8 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mau mune' mian iya'a bela'muu, ia bude' wangon ka' mantarai i kuu upa-upa. Kasee ka' i kuu sian poo'inti'i makamaa' tongko' mama'ase' liuliu, mbaka' bela'muu men na laigan iya'a bo wangon uga' ka' mantarai i kuu upa-upa men pa'ase'onmuu.

9 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu, pama'ase', mbaka' i kuu bo taraion. Pansarak, mbaka' i kuu bo mantausi. Mikileaki, mbaka' omporon bo leakikonon i kuu.

10 Gause sanda' mian men mama'ase' bo taraion, ka' mian men mansarak bo mantausi, ka' mian men mikileaki omporon, omporon bo leakikonon.

11 Na ko'omuu kani'i mbali', isian tama men mantarai ule na anakna kalu anakna mama'ase' susum?

12 Kabai se' mantarai beua' kalu ia mama'ase' opuu?

13 Mau mune' gau'muu malia' ba'idek, kasee sabole inti'ionmuu a men pore bo rookonon na anakmuu. Upa

mune' a Tamamuu men na surugaa! Ia bo mongorookon
Alus Molinas na mian men mama'ase' na Ko'ona!”

Yesus tia Beelzebul
11:14-23
(Mat. 12:22-30; Mrk. 3:22-27)

14 Na sa'angu' tempo i Yesus numbuse'i meena kada' umuar
na sa'angu' mian men umu'. Sarataa meena iya'a no'umuar,
mian iya'a ninsidamo norobu. Biai' a mian samba'.
15 Kasee isian mian men nangaan taena, “Ia namake
kuasana Beelzebul men tanaasna meena bo numbuse'i-Na
meena iya'a.”*
16 Isian uga' mian sambana men mingkira' mimitopongi
i Yesus, mbaka' i raaya'a nama'ase' ni Yesus kada'
mangawawau upa kosamba' bookoi oos se' i Ia notaka
nda'ara'amari na Alaata'ala.*
17 Kasee i Yesus ninginti'i noana mian iya'a. Mbaka'
i Ia norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Kalu
sa'angu' batomundo'an pookakaresa ka' sian pooka'amat,
batomundo'an iya'a sabole sianmo umimput. Kalu sa'angu'
suo' pookakaresa ka' sian pooka'amat, suo' iya'a sabole sian
bakitaan.
18 Koiya'a uga' na batomundo'anna Ibiliis. Kalu
meenana pookakaresamo ka' pootimbangi raaraaya'amo,
batomundo'an ni Ibiliis iya'a sianmo bakitaan.
Ka' i kuu nangaan se' i Yaku' numbuse'i meena tia kuasana
Beelzebul.
19 Kalu se' i Yaku' numbuse'i meena tia kuasana Beelzebul,
ansee tia kuasana upa a mianmuu mumbuse'i meena? Mian-
muusi iya'a a men bo mompopo'inti'ikon se' i kuu sala'!
20 Kasee kalu i Yaku' numbuse'i meena tia kuasana
Alaata'ala, mbaka' sabole Batomundo'anna Alaata'ala no-
takamo na ko'omuu.
21 Kalu sa'angu' mian men moonggor tia sindapan men
sukup mandagai laiganna, giigii' upana bo salamat.
22 Kasee kalu sa'angu' mian men moonggorna taka man-
galawui ka' mungurungku'i i ia, mbaka' mian men moong-
gorna iya'a bo mangarampasi giigii' sindapan men ko-
daakononna tombono laigan iya'a, kasi mongobo-oboskon
giigii' upana.
23 Ime a men sian umapak na Ingku', ia mangkakaresa i
Yaku', ka' mian men sian umapak na Ingku' mambaraba'i
palimangon-Ku!”*

Nomule'konanna meena
11:24-26
(Mat. 12:43-45)

---

* **11:15** Mat. 9:34; 10:25 * **11:16** Mat. 12:38; 16:1; Mrk. 8:11 * **11:23** Mrk. 9:40

24 “Kalu meena mamarerei sa'angu' mian, meena iya'a
mae'mo tumikum na tampat men makangkung mansarak
pintimalean, kasee ka' sian nantausi, ia norobu taena, ‘Yaku'
bo mule'kon na laigan men yaku' parereimo!’
25 Ia nomae'mo see nantakai laigan iya'a noloe'mo nikarei
ka' nitotobo' pore-pore.
26 Kasi i ia no'umuar ka' nangange pitu' meena sambana
men ba'idekna tii ia. Kasi i raaya'a ninsoop na mian iya'a, ka'
nodumodongo indo'o. Komburi'na mian iya'a na'idekmo tuu'
pookokoikonon tia men tumbena.”

Kobelesan men ringkat na Alaata'ala
11:27-28

27 Noko daa i Yesus nangaan koiya'a, sa'angu' wiwine men
isian na mian biai' iya'a norobu ni Yesus taena, “Barakaatan
a wiwine men nangamea'kon ka' men nomosusui i Kuu!”
28 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Indo'. Kasee men barakaatan
tuu' mase mian men mongorongor wurungna Alaata'ala ka'
mingimamat wurung iya'a!”

Mian biai' nama'ase' i Yesus mangawawau upa kosamba'
11:29-32
(Mat. 12:38-42)

29 Tempo mian kaekae' biai' munguruuti i Yesus, Ia
ningimputimo tundunan-Na tae-Na, “Mian men tumuo' na
tempo koini'i ba'idek tuu'. Raaya'a mama'ase' sa'angu'
upa kosamba' kada' i raaya'a mamarasaya i Yaku', kasee i
raaya'a sian taraion sa'angu'po upa kosamba' saliwakon upa
kosamba' men nosida ni Nabii Yunus.*
30 Koi Nabii Yunus men nosida oosan bona mian na lipu'
Niniwe, koiya'a uga' a Anak Manusia bo sida oosan bona mian
tempo koini'i.*
31 Na tempo pungukumian ni'imarian, tomundo' wiwine
na tano' paraas Selatan bo potuo'ion singka-singkat tia mian
men tumuo' na tempo koini'i. Ka' i ia bo mansasala' mian men
tumuo' na tempo koini'i. Tomundo' wiwine iya'a ringkat na
ko'oloaan tuu', na puusna tano' balaki', ka' taka nomorongor
pisiso' ni tomundo' Salomo men pinginti'ianan. Poali na
ko'omuu koini'i isian men labi i Salomo a kobalaki'na!*
32 Na tempo pungukumian ni'imarian, mian na lipu'
Niniwe bo potuo'ion singka-singkat tia mian men tumuo'
na tempo koini'i. Mianna Niniwe iya'a bo mansasala' mian
men tumuo' tempo koini'i, gause i raaya'a nonsosolimo
ka' nangkadaraimo gau'na men ba'idek na tempo i raaya'a

---

* **11:29** Mat. 16:4; Mrk. 8:12 * **11:30** Yun. 3:4 * **11:31** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12

nomorongor pisiso' ni Yunus. Poali men ka'ita koini'i a
balaki'na tii Yunus!”*

Ruar ka' pintung
11:33-36
(Mat. 5:15; 6:22-23)

33 “Sianta mian men muntutungi boloak kasi manganaa'
kabai mansa'u tia gumbang. Kasee i ia bo momokela boloak
iya'a na sulaanna kada' mian men minsoop sida mimiile'
ruarna.*
34 Matamuu mase boloakna wakamuu. Kalu matamuu
tarang, longkop wakamuu moruar. Kasee kalu matamuu
sian tarang, mbaka' pika' a wakamuu.
35 Mbali' iya'a, maka'amat. Amo' ruar men isian na
ko'omuu iya'a sida pika'.
36 Kalu longkop wakamuu moruar ka' sianta sambana men
pika', mbaka' longkop wakamuu iya'a moruar tuu', koi men
ia baangi ruarna boloak.”

Yesus nompoposala' mian Farisi ka' wawa ukum Torat
11:37-54
(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40; Luk. 20:45-47)

37 Noko daa i Yesus norobu, sa'angu' mian Farisi nan-
gangemo i Ia kumaan na laiganna. Mbaka' i Yesus mae'mo
nokumaan na laiganna mian Farisi iya'a.
38 Mian Farisi iya'a samba' nimiile' i Yesus kumaan kasee
sian ningoso' kutung koi aturanna agama.
39 Mbali' iya'a, Tumpu norobu na ko'ona tae-Na, “Wee i kuu
mian Farisi! Kuu mongoso'i paraas liwana sasangkirmuu ka'
leanmuu, kasee i kuu aribiru ka' wakamuu buke' tia wawau
men ba'idek.
40 Kuu bobo'! Taasi' uga' Alaata'ala a men nangawawau
paraas liwa iya'a, Ia uga' a men nangawawau paraas
lalomna?
41 Men isian na lalomna sasangkir ka' leanmuu a men tio
rookononmuu na mian talalais. Kalu i kuu mangawawau
men koiya'a, mbaka' paraas liwa tia paraas lalomna giigii'
sida moloe' na ko'omuu.
42 Silaka' i kuu mian Farisi! Ule'na aso-asokmuu koimo so-
lasi ka' inggu ka' gala sambana, kuu rookon a koi sangobosan
na lalomna sompulo' obosan bona Alaata'ala, kasee i kuu
nongkolimbo'i wawau men maloos ka' sian mongkolingu'kon
Alaata'ala. Men sa'angu' tio limangon ka' men sambana uga'
amo' kolimbo'ion.*

---

* **11:32** Yun. 3:5 * **11:33** Mat. 5:15; Mrk. 4:21; Luk. 8:16 * **11:42** Im. 27:30

43 Silaka' i kuu mian Farisi! Kuu mingkira' umoruang na
oruangan men porena na laigan bakitumpuan, ka' beleskon
angga'ionna mian na pasar.
44 Silaka' i kuu! Kuu koi baleanan men sianta oosna. Mian
men sumalan na wawona sian ninginti'i se' baleanan."
45 Sa'angu' wawa ukum Torat norobu ni Yesus taena, "Guru,
wurung-Muu men koiya'a uga' mingiroki i kai!"
46 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Silaka' i kuu wawa ukum Torat!
Kuu momosuu' mian mingilimang men marawat, kasee i kuu
toro tiu'po sian muntulung mian kada' sida mingilimang men
koiya'a.
47 Silaka' i kuu! Kuu mangawawau baleanan men pore
bona nabii poali pulimuu a men nampapatei nabii iya'a.
48 Wawau men kuu limangmo iya'a mompopo'inti'ikon se'
i kuu mompotuutuu' upa men daamo ia wawau pulimuu.
Gause tuutuu' i raaya'amo a men nampapatei nabii ka' i
kuumo a men mompore-porei baleananna i raaya'a.
49 Mbali' iya'a, Alaata'ala men pinginti'i giigii' upa nangaan
tae-Na, 'Yaku' bo momosuu' nabii ka' poposuu'-Ku taka na
ko'ona i raaya'a. Sambana bo papateion ka' sambana bo
talalaison!'
50 Mbaka' mian men tumuo' na tempo koini'i bo ukumon
gause giigii' nabii men nipapatei iya'a na tempopo dunia
kani'i nisidakon,
51 nuntumbeipo nampapateian i Habel pataka nampap-
ateian i Zakharia, men nosida na ola'na mesba ka' Laiganna
Alaata'ala. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men tumuo'
na tempo koini'i bo ukumon gause giigii' iya'a.*
52 Silaka' i kuu wawa ukum Torat! Kunci bo pengeleaki
soopan pinginti'ian ninaa' na ko'omuu, kasee i kuu bude'
minsoop mansarak pinginti'ian iya'a. Ka' mian men daa
mampari-pari minsoop mansarak pinginti'ian iya'a talantan-
gionmuu."
53 Sarataa i Yesus namarerei laigan iya'a, wawa ukum
Torat ka' mian Farisi nomaso'konmo tuu' i Ia. Raaya'a
ninggimataimo i Ia ka' nimikirawar biai' kaliangan kada'
mansasalani i Ia.
54 Raaya'a mongorori wurung ni Yesus too upa men sala' na
tundunan-Na kada' pangarakopanna i raaya'a.

12

Maka'amat na mian Farisi
12:1-3
(Mat. 10:26-27)

---

* **11:51** Kej. 4:8; 2Taw. 24:20-21

1 Na loloon mian moruut tamban isian mian men kopee-
pee'ian a saratna. Pintanga' a mian moruut, Yesus nuntum-
beimo nimisiso' murit-Na. Tae-Na, “Maka'amat na ragina
mian Farisi. Men panduung-Ku mase wawauna i raaya'a men
minti palo-paloos.*
2 Sianta upa mawuni men sian kampiile'an, ka' sianta upa
men popowunion men sian ka'inti'ian.
3 Mbali' iya'a, upa men ngaanonmuu na kapintungan bo
kamporongoran na karuaran, ka' men seasoikononmuu na
tilingana mian na tambin bo lelekonon na mian biai'.”

Alaata'ala a men kolayaon
12:4-7
(Mat. 10:28-31)

4 “Bela'-Ku! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' alia i kuu
layaonkon raaya'a men mampapatei waka kasee sian sida
mangawawau men labi iya'a.
5 Kasee siso'konon-Ku na ko'omuu ime a men tio kolayaon-
muu. Alaata'ala a men kolayaon! Gause moko daa i Ia
mampapatei, mbaka' Ia uga' kuasaan bo mintibarkon i kuu
na lalomna naraka! Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Iamo a men tio kolayaonmuu.
6 Lima' sapu' pereet kalu balukkonon, angga'na tongko' rua'
doi' men titiu'na tuu'. Mau mune' koiya'a sianta sa'angu'po a
men kolimbo'ionna Alaata'ala.
7 Wuukpo na takala'muu nisaa'mo giigii'. Mbali' iya'a,
aliamomo' layaon, gause i kuu a umangga'na tia sapu' pereet
men biai'!”

Mompotuutuu' i Kristus na mian biai'
12:8-12
(Mat. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 “Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men mompotuu-
tuu' na mian biai' se' i ia pololo'-Ku, ia uga' bo potuutuu'onna
Anak Manusia na malaa'ikatna Alaata'ala.
9 Kasee i ime a men mangaan na mian se' i ia taasi'
mian-Ku, mian iya'a uga' bantilkononna Anak Manusia na
malaa'ikatna Alaata'ala se' i ia taasi' mian-Na.
10 Sanda' mian men mangaan upa-upa men mintimban
Anak Manusia dauga' sida ampunion. Kasee kalu i ia min-
giroki Alus Molinas, ia sian sida ampunion.*
11 Kalu i kuu wawaon na tanaasna laigan bakitumpuan
kabai na pamarenta ka' mian moola' sambana, alia i kuu
babatakon too koi upa bo pansalangi wakamuu kabai upa a
men tio bo ngaanonmuu.*

---

* **12:1** Mat. 16:6; Mrk. 8:15 * **12:10** Mat. 12:32; Mrk. 3:29 * **12:11** Mat. 10:19-20; Mrk. 13:11; Luk. 21:14-15

12 Gause upa men tio ngaanonmuu iya'a bo siso'kononna
Alus Molinas na tempona.”

Timbaani' mian kupangon see bobo'
12:13-21

13 Sa'angu' mian men isian na mian biai' iya'a nangaan ni
Yesus taena, “Guru! Bantilkon na utusku kada' i kai poo'obos
budelmai.”
14 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Utus, ime mbali' a men nan-
ganakat i Yaku' bo pungukumi kabai bo pongobos budelmuu
rua' kuu?”
15 Taeni Yesus soosoodo na giigii' mian men isian indo'o,
“Pore-pore ka' maka'amat, alia i kuu mingkira'kon kupang
biai'. Gause tutuo'na mian taasi' kupang a bo pinginti'i, mau
mune' kupangna biai' tuu'.”
16 Kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona i raaya'a timbaani'
men koi kani'imari: “Isian sa'angu' mian kupangon. Ia isian
tano'na men biai' tuu' a ule'na.
17 Mian kupangon iya'a norobumo na noana taena, ‘Upa
a men tio limangonku, gause i yaku' sianta tampat bo pan-
ganaa'anku ule'na tano'ku?’
18 Kasi taena, ‘Koi kani'imarimo a men bo wawauonku.
Alangku runtunionkumo kasi yaku' mangawawau men bal-
aki' kada' bo panganaa'anku giigii' gandumku ka' upangku
men sambana.
19 Noko daa koiya'a yaku' bo morobu na noangku: Yaku'
nontombonoimo upa-upa biai' men sianta kabus pataka
toropii taun. Koini'i yaku' mintimalemo, kumaan, ba'inum
ka' munsuri beles!’
20 Kasee Alaata'ala norobu na ko'ona tae-Na, ‘Wee i koo
mian bobo'! Malom kani'i uga' noaam bo ule'ionna Tumpu.
Kasi ime a men bo pontombonoi giigii' kupang men koo
tambunmo bo ko'oom iya'a?’
21 Koiya'a a kosidaanna na sanda' mian men mampari-pari
bi kupangon bona waka-wakana, kasee sian mampari-pari
kupangon men daa koi pingkira'na Alaata'ala.”

Pisiso' kada' alia babata
12:22-31
(Mat. 6:25-34)

22 Kasi i Yesus norobu na murit-Na tae-Na, “Mbali' iya'a,
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' alia i kuu babatakon tu-
tuo'muu, na upa men bo kaanon ka' inumonmuu. Alia
babatakon wakamuu na upa men bo pakeanmuu.
23 Gause tutuo'muu a umangga'na tia kakaan, ka' wakamuu
a umangga'na tia pakean.
24 Piile' a sapu' paapaa'! Raaya'a sianta mangasok, sianta
mamadak, uga' sianta wokung kabai alang. Kasee Alaata'ala
mamakaan raaya'a! Kuu a umangga'na tuu' tia sapu' iya'a!

25 Isian mbali' i kuu men gause babata, ninsidakon umur-
muu nokanturangan mau mune' tongko' titiu'?
26 Kalu tongko' upa men morio' iya'a sianmo pokoonmuu
wawauon, nongko'upa mbali' i kuu se' babatakon upa-upa
sambana?
27 Piile' uga' a bunga! Ia sian balimang, ka' sian man-
gawawau pakean, kasee pore a tutuo'na. Bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' i Tomundo' Salomopo men kupangon tuu' sian
nopake men koi koporena bunga iya'a!*
28 Rakut na ale' tumuo' koini'i kasee liila kabus tunuon.
Mau mune' koiya'a, Alaata'ala namakei rakut iya'a men tam-
ban pore tuu'. Upa mune' i kuu! Kasee i kuu sian laan
parasaya!
29 Mbaka' alia babatakon ka' susakon upa men bo kaanon-
muu ka' inumonmuu.
30 Giigii' iya'a sarakonna lipu' na tano' balaki' kani'i men
sian minginti'i Alaata'ala. Kasee Tamamuu na surugaa inti-
inti'i se' i kuu mamaraluukon giigii' iya'a.
31 Kasee sarak kutung a batomundo'an-Na, mbaka' giigii'
men paraluukononmuu iya'a uga' bo rookonon-Na."

Kupang na surugaa
12:32-34
(Mat. 6:19-21)

32 "Kuu men tongko' titiu' kuu, alia layaon! Gause Tama-
muu na surugaa mingkira' minsidakon i kuu mian na
batomundo'an-Na.
33 Balukkon a upa-upamuu ka' rookon a doi'na na mian
talalais. Wawau bo ko'omuu a dompet men sianta ko-
baraba'ian, ya'amo kupang men ninaa' na surugaa. Kupang
iya'a sianta kabus gause mian mamangan sian momoko man-
gala ka' apat sian momoko mambaraba'i.
34 Gause aana a kupangmuu mbaka' ino'o uga' a kokabu-
sanna a noamuu!"

Tutulungi tio sinampang batoropot
12:35-40

35 "Kuu tio sinampang batoropot mopake ka' boloakmuu
sinampang kumait,*
36 koikoimo tia tutulungi men pintanga' mempeperai
tanaasna mule'kon ra'amari na ramean posuo'an. Kalu
tanaas iya'a mule'kon ka' mentenggor soopan, raaya'a bo
donga-dongan mengeleaki soopan.
37 Barakaatan a tutulungi men nitakai notoropotmo na
tempo tanaasna nomule'kon. Imamat a men taeng-Ku', ka'
uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' tanaas iya'a bo batoropot

* **12:27** 1Raj. 10:4-7; 2Taw. 9:3-6 * **12:35** Mat. 25:1-13

ka' momosuu' tutulungina iya'a umoruang, kasi i ia mantaropi i raaya'a.
38 Barakaatan a tutulungi iya'a kalu tanaasna nantakai
i raaya'a notoropotmo, mau mune' i ia taka na tanga'na
rondom kabai se' karani'mo ilio!
39 Imamat ini'imari! Kalu tombono laigan inti-inti'i se' jaam
pipii a kotakaanna mian mamangan, ia bo badaga kada' mian
mamangan sian minsoop na laiganna.*
40 Mbali' iya'a, kuu uga' tio batoropot, gause Anak Manusia
bo taka na tempo men sian sasaakionmuu."

Tutulungi men malolo' tia men sian malolo'
12:41-48
(Mat. 24:45-51)

41 Ia pikirawar i Petrus taena, "Tumpu, too patukna tim-
baani' iya'a bo ko'omai kabai se' bona giigii' mian?"
42 Ia simbati Tumpu tae-Na, "Kalu isian tutulungi men
malolo' ka' motu'a a noana, iamo a men nakatonna tanaasna
bo pantanaasi tutulungi sambana ka' mantarai i raaya'a ku-
maan na tempona.
43 Barakaatan a tutulungi iya'a kalu tanaasna mule'kon ka'
mantakai i ia pintanga' mingilimang palimangonna!
44 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' tanaas iya'a bo mamarasayakon giigii' kupangna
na tutulungi iya'a.
45 Kasee kalu tutulungi iya'a ba'idek, ia bo morobu na
noana taena, 'Tanaasku dauga' manau' ka' mule'kon.' Mbaka'
ia nampapolosimo tutulungi moro'one tia wiwine ka' noku-
maan ka' ba'inum pataka nolio'.
46 Mbaka' tanaasna bo mule'kon na ilio men sian sasaakion
tutulungi iya'a, ka' jaam men sian inti'ion. Ka' tutulungi iya'a
bo papolosionna ka' sidakonon koikoimo tia mian men sian
malolo' na Alaata'ala.
47 Tutulungi men minginti'i pingkira'na tanaasna kasee
sian batoropot ka' sian mangawawau pingkira'na tanaasna
iya'a bo pukulon piribiai'.
48 Kasee tutulungi men sian minginti'i pingkira'na
tanaasna ka' komburi'na nangawawau upa men sala' pataka
i ia tio papolosion, ia bo papolosion men sian laan dodoa.
Kasee mian men nitaraimo biai', uga' biai' a men pa'ase'on
na ko'ona. Ka' mian men nitarai kaparasaya'an biai', sabole
uga' biai' a men pa'ase'on na ko'ona."

Tataka ni Yesus na dunia mantakakon mian sida poosin-
sala'
12:49-53
(Mat. 10:34-36)

---

* **12:39** Mat. 24:43-44

49 “Yaku' taka bo mantakakon apu na tano' balaki' kani'i.
Ooskonon-Ku tuu' apuna noko leapmo!
50 Dauga' isian repaan dodoa men tio salanion-Ku. Ka'
noang-Ku siasa tuu' kalu repaan iya'a sianpo salanion-Ku.*
51 Pansaruimuu se' tatakang-Ku mantakakon
pooka'amatan na tano' balaki'? Sian, taasi' pooka'amatan,
kasee mantakakon mian sida poosinsala'.
52 Muntumbei koini'i, suo' men isian lima' mian sianmo
pokakana'. Totolu' mintimbangi rurua' kabai rurua' mintim-
bangi totolu'.
53 Tama sian mangka'amat anakna moro'one, ka' anak
moro'one sian mangka'amat tamana. Sina sian mangka'amat
anakna men wiwine, ka' anak wiwine sian mangka'amat
sinana. Monian wiwine sian mangka'amat boroki'na anak,
koiya'a uga' boroki'na anak sian mangka'amat monianna
men wiwine.”*

Minginti'i upa men ia limang Alaata'ala
12:54-56
(Mat. 16:2-3)

54 Yesus norobu soosoodo na mian biai' tae-Na, “Kalu i kuu
mimiile' antong paraas sopokan, kuu liuliu mangaan, ‘Bo
usan.’ Ka' tuutuu' usan.
55 Kalu i kuu munsuri mombuul taka paraas selatan, kuu
mangaan, ‘Bo pengkar.’ Ka' tuutuu' pengkar.
56 Wee i kuu men minti pande-pande! Kuu minginti'i mimi-
ile' oosan na langit ka' na katano'an pataka i kuu minginti'i
upa men bo sida. Nongko'upa mbali' i kuu se' sian minginti'i
mimiile' upa men ia limang Alaata'ala na tempo koini'i?”

Pooka'amat tia mian men maso'kon i kuu
12:57-59
(Mat. 5:25-26)

57 “Nongko'upa mbali' se' sian inti'ionmuu a upa men daa
kana'?
58 Kalu isian mian mongowoot i kuu na mian men bo pun-
gukumi, pari-pari ka' pooka'amat tii ia tempo i kuu dauga'
potorae' na salan. Kalu sian, mbaka' i kuu wootonnamo mian
iya'a na pungukumi, ka' pungukumi iya'a bo mongorookon i
kuu na pulisi, ka' pulisi bo monsoopkon i kuu na tarungkuan.
59 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu sian umuar na
tarungkuan kalu giigii' samayamuu sianpo bontor.”

13

Kadarai a gau' men ba'idek dako' silaka'
13:1-5

---

* **12:50** Mrk. 10:38 * **12:53** Mi. 7:6

1 Na tempo i Yesus pintanga' batundun na murit-Na ka' na
mian biai', isian mian notaka na Ko'ona nuntundun toropii
samba Galilea men ia papatei i Pilatus na tempo i raaya'a
pintanga' mongorookon kurbaan na Alaata'ala.
2 Nongorongor tundunan iya'a, Yesus norobumo tae-Na,
“Gause samba Galilea iya'a nipapatei men koiya'a, mbaka'
surionmuu se' i raaya'a a balaki'na dosana na giigii' samba
Galilea men sambana?
3 Sabole sian! Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu i
kuu sian monsosoli ka' mangkadarai gau'muu men ba'idek,
kuu giigii' uga' bo silaka' koikoimo i raaya'a.

4 Koi upa uga' tia sompulo' walu' mian men nolapus na
Siloam, na tempo menara iya'a nungutun i raaya'a? Kuu
mansarui iya'a minsiso'kon se' i raaya'a a biai' a sala'na
pookokoikonon tia giigii' mian sambana men dumodongo na
Yerusalem?
5 Sabole sian! Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu i
kuu sian monsosoli ka' mangkadarai gau'muu men ba'idek,
kuu giigii' uga' bo silaka' koikoimo i raaya'a.”

Timbaani' kau ara men sian miwoo'
13:6-9

6 Noko daa koiya'a ai Yesus nuntundunkonmo timbaani'
men koi kani'imari tae-Na, “Isian sa'angu' mian men mon-
tombonoi kau ara na ale'na anggurna. Sa'angu' ilio ia no-
mae'mo mansarak woo'na kau iya'a, kasee sawuraspo sian
nantausi.
7 Mbaka' i ia norobumo na dadagai ale' iya'a taena, ‘Piile'!
Tolu'mo taun i yaku' taka mansarak woo'na ara na kauna
kaya'a, kasee sian nontoo tausi sawuraspo. Tara'mo a kau
kaya'a! Ia tongko' mamakabus likisonna tano'!’

8 Kasee dadagai ale' iya'a ninsimbati taena, ‘Tuan, patalai
ia tumuo' na taun kani'i soosoodo. Yaku' dauga' kutung
mengkeke tano' na tiku-tikumna ka' momokelai pupuk,
9 too daa i ia miwoo' na taun nda'ana. Kasee kalu sian, kuu
sidamo mantara'i.’ ”

Yesus nengelesi'i sa'angu' wiwine boboru'ut na ilio Sabat
13:10-17

10 Na sa'angu' ilio Sabat, Yesus nimisiso' na sa'angu' laigan
bakitumpuan.
11 Indo'o isian wiwine men sompulo'mo walu' taun
manggeo, gause ia lampingi meena. Wiwine iya'a boboru'ut
ka' sian maloos a kekererna.
12 Na tempo i Yesus nimiile' wiwine iya'a, Ia leelo'mo
muntuu'i i Ia, kasi norobu tae-Na, “Oo naung, kuu nalesi'mo!”

13 Kasi i Yesus nengepetkon lima-Na na wiwine iya'a, ka'
na tempo iya'a uga' naloosmo a kekererna, kasi wiwine iya'a
nuntunde' Alaata'ala.
14 Tanaasna laigan bakitumpuan iya'a nomaso'mo gause
i Yesus nengelesi'i mian na ilio Sabat. Mbali' tanaas iya'a
norobu na mian biai' taena, “Isian noom ilio a bo balimangan.
Mbali' iya'a, mai taka na ilio sambana kada' lesi'ion. Alia na
ilio Sabat!”*
15 Ia simbati Tumpu tae-Na, “Kuu mian men minti pa'a-
pa'agama! Na ilio Sabat giigii' mian munguarkon sapi' kabai
keledaina na eko'anna ka' mangawawa bo pi'inumion.
16 Kasee kani'i na ko'onta koini'i isian sa'angu' wiwine lee'
ni Abraham, men sompulo'mo walu' taun a nau'na ia koot
Ibiliis. Sian sida mbali' i ia lakaion a kokootna na ilio Sabat?”
17 Ninsimbati ni Yesus iya'a kinakamaa'na tuu' mian men
maso'kon i Ia, kasee giigii' mian sambana beles nimiile' giigii'
wawau kosamba' men ia limangmo i Yesus.

Timbaani' watuna sasawi
13:18-19
(Mat. 13:31-3; Mrk. 4:30-32)

18 Yesus nimikirawar tae-Na, “Koi upa a Batomundo'anna
Alaata'ala? Koi upa a pomookokoikonan-Ku?
19 Batomundo'an-Na koi watuna sasawi ia ala mian kasi
nikambur na ale'na. Watuna iya'a tumuo' kasi ningkau ka'
sapu' mangawawau peetana na panga'na.”

Timbaani' ragi
13:20-21
(Mat. 13:33)

20 Yesus nimikirawar soosoodo tae-Na, “Koi upa a
pomookokoikonan-Ku Batomundo'anna Alaata'ala?
21 Batomundo'anna Alaata'ala koi ragi men ia ala sa'angu'
wiwine, kasi ia lauk na patompulo' liter tarigu ka' nikior
pataka no'uminsur giigii'.”

Ime a men salamatkonon
13:22-30
(Mat. 7:13-14, 21-23)

22 Na rae'an mae' na Yerusalem, Yesus lumiu na toropii kota
tia kampung pori-porimban mimisiso'.
23 Kasi isian mian men nimikirawar na Ko'ona taena,
“Tumpu, tongko' titiu' a mian men daa bo salamatkonon?”
24 Yesus norobumo na mian iraando'o tae-Na, “Pari-pari a
minsoop na soopan men itiu'. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
biai' a mian bo mampari-pari minsoop kasee sianmo sida.*

---

* **13:14** Kel. 20:9-10; Ul. 5:13-14 * **13:24** Mat. 7:13-14

25 Gause na tempo tombono laigan wangon ka' mon-
gompori soopanna, kuu somo potokekerer na liwana ka'
mentenggor omporon kasi morobu taemuu, ‘Tuan! Kai miki
leakikon soopan kada' i kai minsoop.’
Tombono laigan iya'a bo minsimbati taena, ‘Yaku' sian
ninginti'i se' ringkat aana i kuu!’
26 Kuu bo minsimbati taemuu, ‘Kai nokumaanmo ka'
noba'inummo ruru-ruru' tii Kuu, ka' i Kuu uga' daamo nimi-
siso' i kai na bendar na kotamai!’*
27 Kasee i Ia bo morobu soosoodo taena, ‘Yaku' sian ning-
inti'i i kuu se' ime. Rae'! Alia ka'ita i kuu men nangawawau
upa ba'idek!’
28 Na tempo i kuu mimiile' i Abraham, Ishak ka' i Yakub tia
giigii' nabii na Batomundo'anna Alaata'ala, kuu bo tumando'
ka' marepa tuu' gause i kuu nitibarkonmo na liwa!*
29 Ka' mian men ringkat na paraas bete'an ka' paraas
sopokan, paraas utara ka' paraas selatan, bo taka umoruang
kumaan na Batomundo'anna Alaata'ala.*
30 Imamat ini'imari! Isian mian men tongkomburi' bo sida
mian men tongolukon, ka' isian mian men tongolukon bo sida
mian men tongkomburi'.”*

Yesus nolingu'kon Yerusalem
13:31-35
(Mat. 23:37-39)

31 Na tempo i Yesus pintanga' mimisiso', isian toropii mian
Farisi taka na Ko'ona ka' norobu taena, “Alia dumodongo
ka'ita! Rae'mo na dodongoan sambana, gause i Herodes
mansagia mampapatei i Koo.”
32 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Rae' bantilkon na mian men
ba'idek a noana iya'a inta', ‘Ilio kani'i tia liila Yaku' mumbuse'i
meena ka' mengelesi'i mian manggeo, kasee na ilio kotolu'na,
Yaku' bo mamakabus palimangon-Ku.’
33 Mau mune' koiya'a Yaku' tio mingimputkon rae'an-Ku
ilio kani'i, liila ka' ipuan, gause sa'angu' nabii sian sida pap-
ateion kalu taasi' na Yerusalem.
34 Yerusalem! Yerusalem! Nabii kuu papatei! Mian
men ia posuu' Alaata'ala kuu lapak tia watu pataka lapus!
Piribiai'mo i Yaku' mingkira' mongoroot giigii' mian men
dumodongo na ko'omuu koi sinana siok mongopo'i anakna
na intuna laina, kasee i kuu bude'!
35 Imamat ini'imari! Laiganmuu kani'i bo parereion.
Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu koini'i i kuu sianmo
mimiile' i Yaku' soosoodo pataka i kuu morobu taemuu,

* **13:26** Mat. 7:22-23 * **13:28** Mat. 22:13; 25:30 * **13:29** Mat. 8:11-12
* **13:30** Mat. 19:30; 20:16; Mrk. 10:31

‘Barakaation i Ia men taka pokauonna Tumpu.’ ”*

14

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men manggeo
14:1-6

1 Na sa'angu' ilio Sabat, Yesus nomae' kumaan na laiganna
sa'angu' tanaasna mian Farisi. Giigii' mian men isian indo'o
namakanasai tuu' i Ia.
2 Kasi notaka a sa'angu' mian men bangkak a saratna tia
limana.
3 Kasi i Yesus nimikirawar na wawa ukum Torat ka' mian
Farisi men isian indo'o tae-Na, “Koi taena ukumna agamanta,
sida i kita mengelesi'i mian manggeo na ilio Sabat kabai
sian?”
4 Wawa ukum Torat ka' mian Farisi iya'a tongko' rokot.
Kasi i Yesus ningintoni limana mian iya'a ka' nengelesi'i, kasi
nomosuu' i ia mule'kon.
5 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na mian biai' tae-Na,
“Kalu i kuu isian anakmuu kabai sapi'muu men mandawo'
na lobong tambu'an na ilio Sabat, kuu mbali' sian liuliu
mongowoot ka' munguarkon anak kabai sapi' iya'a na ilio
iya'a?”*
6 Kasee sa'angu'po mian sian nomoko ninsimbati i Yesus na
upa men Ia pikirawar.

Mian men mompopodaa wakana bo popokoo'on
14:7-11

7 Yesus nimiile' isian toropii sawe' men mungururuki oru-
angan men porena tuu'. Mbali' iya'a i Ia nuntundunkon
timbaani' na ko'ona i raaya'a koi kani'imari, tae-Na,
8 “Kalu i kuu leelo'on na ramean posuo'an, alia i kuu mae'
umoruang na oruangan men angga'ion. Gause kalu taka a
mian sambana men nileelo' men angga'ion labi i kuu,*
9 mbaka' tombono laigan men nengeleelo'mo i kuu somo bo
taka na ko'omuu ka' mambantilkon taena, ‘Amo'si kookoo'an,
oruangan kani'i nitoropotikonmo bona sawe' kale'e.’ Mbaka'
tia noa men makamaa' i kuu somo umoruang na oruangan
men na puusna tuu'.
10 Mbali' iya'a, kalu i kuu nileelo' na ramean posuo'an,
ruruki a oruangan men na puusna kada' tombono laigan
bo taka ka' mangaan na ko'omuu taena, ‘Bela', mai oruang
na oruangan men porena.’ Mbaka' i kuu daa ni'angga'i na
aropna giigii' sawe' men sambana.
11 Mian men mompopodaa wakana bo popokoo'on, ka'
mian men mompopokoo' wakana bo popodaaon.”*

---

* **13:35** Mzm. 118:26 * **14:5** Mat. 12:11 * **14:8** Ams. 25:6-7 * **14:11** Mat. 23:12; Luk. 18:14

Ime a men tio leelo'on
14:12-14

12 Kasi taeni Yesus na tombono laigan, “Kalu i kuu mengleelo' mian bo mangawawau ramean kumaan ilio kabai kumaan malom, alia mengeleelo' bela'muu, kabai utusmuu, kabai poto'utusanmuu, kabai se' pootolodoianmuu men kupangon. Gause komburi'na i raaya'a bo mengleelo' i kuu uga', ka' tia men koiya'a i kuu mangalabot walosna wawaumuu men nengeleelo' i raaya'a.
13 Kasee kalu i kuu mangawawau ramean, alaka' leelo' a mian men talalais, mian men kaempa'on, mian repo', ka' mian mampisok.
14 Kuu bo barakaation, gause mian men koiya'a sian momoko mangawalos kaporeanmuu. Kaporeanmuu bo waloskononna Alaata'ala na tempo mian men kana' a wawauna potuo'ion.”

Timbaani' ramean men balaki'
14:15-24
(Mat. 22:1-10)

15 Na tempo sa'angu' mian men nokumaan ruru-ruru' tii raaya'a indo'o nongorongor wurung ni Yesus, ia norobumo taena, “Barakaatan a mian men bo kumaan na Batomundo'anna Alaata'ala!”
16 Kasee i Yesus norobu na mian iya'a tae-Na, “Isian sa'angu' mian nangawawau ramean men balaki' ka' nengeleelo' mian biai'.
17 Tempo puntumbeian ramean, mian iya'a nomosuu'mo tutulungina mae' na giigii' mian men ia ange taena, ‘Maimo. Wiwi'na noko toropotmo!’
18 Kasee i raaya'a giigii', sa'angu'-sa'angu' nama'ase' kada' i raaya'a amo' kookoo'ion. Men olukon norobumo na tutulungi iya'a taena, ‘Yaku' baasi ningili ale' ka' i yaku' dauga' mae' mimiile'. Amo'si kookoo'ion i yaku'.’
19 Men sambana nangaan taena, ‘Yaku' baasi ningili sapi' lima' paar ka' dauga' mimitopongi sapi' iya'a. Amo'si kookoo'ion i yaku'.’
20 Men sambana soosoodo nangaan taena, ‘Yaku' baasi nosuo'. Mbali' iya'a, yaku' sianpo minsida taka.’
21 Tutulungi iya'a nomule'konmo ka' nambantilkon men koiya'a na tanaasna. Tanaas iya'a nomaso'mo, ka' norobu na tutulungina taena, ‘Rae' dongan na bendar ka' na salan na kota. Wawamo ro'omari a mian talalais, mian men kaempa'on, mian mampisok ka' mian men repo'.’
22 Noko daa koiya'a tutulungi iya'a norobumo taena, ‘Tanaas, men kuu posuu'kon daa yaku' limangmo, kasee oruangan dauga' isian.’

23 Kasi tanaas iya'a norobu taena, ‘Rae' na sanda' salanoa'
ka' na pogolimpanga'anna salan na liwana kota, ka' pari-pari
a mian iraando'o taka minsoop laiganku kada' buke' tia mian.
24 Bantilkononku na ko'omuu se' sianta sa'angu'po a mian
men nileelo'mo olukon iya'a bo kumaan na rameanku kani'i!’
”

Giigii' tio sapukonon kalu mongololo' i Yesus
14:25-33
(Mat. 10:37-38)

25 Biai' a mian nomae' poolo'lo' i Yesus. Yesus ningilingamo
i raaya'a ka' norobu tae-Na,
26 “Mian men taka na Ingku' see mongkolingu'kon sinana,
tamana, boroki'na, anakna, utusna, kabai se' wakana su-
ungna labi tia pongkolingu'konna i Yaku', ia sian sida bo
murit-Ku.*
27 Imepo a men bude' mamasa'an saliipna ka' mongololo' i
Yaku', ia sian sida bo murit-Ku.*
28 Kalu isian i kuu mingkira' mangawawau sa'angu'
menara, men olukonionmuu sabole umoruang mansaa'
doi'muu kada' inti'ionmuu too sukup bo pangawawau
menara iya'a kabai sian.
29 Gause kalu komburi'na menara iya'a sian kabus ni-
wawau, kasee pandasina nipoko wawaumo, mbaka' giigii'
mian men nimiile' palimangon iya'a bo mongkolengkei i kuu.
30 Raaya'a bo mangaan taena, ‘Piile'! Mian kani'i nun-
tumbeimo nangawawau menara, kasee sianmo ia kabus ni-
wawau!’
31 Kalu sa'angu' tomundo' men isian sompulo' loloon su-
rudadu bo poopapate tia tomundo' sambana men isian ru-
ampulo' loloon surudadu, sabole men olukon wawauonna
ia umoruang kutung mompoo'inarutikon too daa pokoonna
mintimbangi tomundo' iya'a kabai sian.
32 Kalu inti'ionna se' sian tuaionna, sabole dauga'po oloa
tomundo' iya'a, ia momosuu'mo mianna mimikirawar koi
upa kada' sida pooka'amat.”
33 Kokomburi'anna i Yesus norobu tae-Na, “Koiya'a uga' i
kuu. Sianta sa'angu'po a men bo sida murit-Ku, kalu i ia sian
mansapukon giigii' upa men ia tombonoi.”

Timuson men nalambasmo
14:34-35
(Mat. 5:13; Mrk. 9:50)

34 “Timuson iya'a pore, kasee kalu nalambasmo, sida mbali'
wawauon ma'asing soosoodo?*

---

* **14:26** Mat. 10:37-38 * **14:27** Mat. 16:24; Mrk. 8:34; Luk. 9:23 * **14:34** Mat. 5:13; Mrk. 9:50

35 Sianmo kana'na, mau bona ale' kabai se' bo pupuk.
Mbaka' somo bo balo'konon. Daa tilingaan, imamat pore-
pore!”

15

Timbaani' domba men nopenta'
15:1-7
(Mat. 18:12-14)

1 Na sa'angu' tempo, biai' a pagawena pajak ka' mian men
sian malolo' na aturan agama taka mongorongor i Yesus.*
2 Mian Farisi ka' wawa ukum Torat nokokoo'anmo. Taena,
“Mian kale'e mangalaboti mian dosaon ka' uga' kumaan tii
raaya'a!”
3 Mbali' iya'a i Yesus nuntundunkonmo na ko'ona i raaya'a
timbaani' men koi kani'imari, tae-Na,
4 “Kalu isian i kuu men dombaan sa'atu, kasi domba iya'a
nopenta' a sa'angu', koi upa bo wawauonmuu? Sabole i kuu
mamarerei domba men siompulo' sio' iya'a na padang ka'
mae' mansarak men nopenta' iya'a pataka tausionmuu.
5 Ka' kalu kuu tausimo a domba iya'a, kuu lewa' tuu', kasi
pasa'anonmuu,
6 ka' mule'kon. Komburi'na kuu mengeleelo'mo bela'muu
ka' pootolodoianmuu ka' mambantil taemuu, ‘Mai kita
balewa-lewa'. Dombangku men nopenta' iya'a yaku' tausimo
soosoodo!’
7 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' koiya'a uga' na surugaa.
Isian men bo kobeles tuu' kalu isian sa'angu' mian dosaon
men nonsosolimo ka' nangkadaraimo gau'na men ba'idek.
Pongkobelesi labi tia belesna siompulo' sio' mian men pore
men sian mamaraluukon monsosoli ka' mangkadarai gau'na
men ba'idek.”

Timbaani' doi' men nopenta'
15:8-10

8 “Kabai se' kalu sa'angu' wiwine men isian sompulo'
doi' dirham, kasi nopenta' a sa'angu', upamo a men bo
wawauonna? Ia bo muntutungi boloak ka' mangkarei
laiganna ka' mansarak pore-pore pataka tausionna a doi'
iya'a.
9 Na tempo doi' iya'a ia tausimo, ia mengeleelo'mo sim-
baya'na tia pootolodoianna, kasi mambantilkon taena, ‘Beles
tuu' i yaku'. Daa yaku' tausimo soosoodo a doi'ku men
nopenta'. Mai kita balewa-lewa'!’
10 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' koiya'a uga' a
malaa'ikatna Alaata'ala beles kalu isian sa'angu' mian
dosaon monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek.”

---

* **15:1** Luk. 5:29-30

Timbaani' anak men nopenta'
15:11-32

11 Yesus norobu soosoodo tae-Na, “Isian sa'angu' mian men
anakon moro'one rurua'.
12 Men itiu'na norobu na tamana taena, ‘Papa, rookonmo i
yaku' koini'i a obosku na kupangta.’ Mbaka' tamana nongob-
oskonmo kupangna iya'a na anakna rurua'.
13 Toropii ilio a noporusanna, anakna itiu'na iya'a nam-
balukkonmo obosna kasi nomae' na dodongoan men oloa.
Inda'a ia nambaraba'imo doi'na tia wawau men sian kana'na.
14 Sarataa giigii' doi'na nokabus, na lipu' iya'a ia takaimo
sa'angu' repaan pololuan men dodoa, pataka ia nuntum-
beimo marepa.
15 Kasi i ia nomae' balimang na sa'angu' mian men tombono
dodongoan iya'a. Mian iya'a nomosuu'mo i ia mae' na ale'na
mandagaikon bau'na.
16 Ia nololu tuu' tamban mingkira' mingisii kompongna tia
mangkaan kakaanna bau' iya'a. Mau mune' koiya'a a loluna,
sianta sa'angu'po a mian men nantarai kakaan bo ko'ona.
17 Na kokomburi'anna ia notonginau'mo ka' norobu taena,
‘Mian biai' men balimang na tamangku labian a kakaanna i
raaya'a, kasee i yaku' kani'i boomo lapuskon mololu!
18 Yaku' bo mule'kon na tamangku ka' morobu na ko'ona
men koi kani'imari: Papa, yaku' nodosaonmo na Alaata'ala
ka' na ko'omuu.
19 Yaku' sianmo kana' bo ngaanon anakmuu soosoodo.
Posidamo i yaku' kani'i bookoi papalimang men tamboion-
muu.’
20 Mbaka' i ia norumingkatmo mule'kon na tamana.

Dauga' oloa a laigan, tamana noko pontoa'imo i ia. Gause
lingu'na tamana mbaka' ia notumetende'mo ka' nomootu-
ungi anakna iya'a, kasi ia root ka' ni'ooki.
21 Taena anak iya'a, ‘Papa, yaku' nodosaonmo na Alaata'ala
ka' na ko'omuu. Yaku' sianmo kana'na bo ngaanon anakmuu
soosoodo.’
22 Kasee tamana nengeleelo'mo tutulungina ka' norobu
taena, ‘Dongan! Ala pakean men porena tuu' ka' popisokikon
na ko'ona. Posinsimi ka' posapatoi.
23 Noko daa koiya'a, pangala anakna sapi' men molongo' ka'
pongkoyo'. Kita bo kumaan ka' balewa-lewa'.
24 Gause anakku kani'i nolapusmo, kasee koini'i notuo'mo
soosoodo. Ia nopenta'mo, kasee koini'i nitausimo soosoodo.’
Kasi i raaya'a nuntumbei barame.
25 Tempo iya'a, anak men balaki'na dauga' na ale'. Sarataa
i ia nomule'kon ka' karani'mo laigan, ia rongor isian laungna
musiik ka' mian manari.

26 Mbaka' ia nengeleelo'mo sa'angu' mian tutulungina, kasi
nimikirawar taena, ‘Isian upa na laigan kani'i?’
27 Ia simbati tutulungi iya'a taena, ‘Utusmuu itiu'na no-
takamo! Ka' tamamuu nomosuu'mo nongkoyo' anakna sapi'
men molongo', gause anak iya'a ia tausimo soosoodo see daa
sian nongko'upa.’
28 Anak men balaki'na iya'a noburuki'mo tamban ia
sianmo ninsoop na laigan. Kasi tamana no'umuar ka'
nangande-ande i ia kada' waale'e minsoop.
29 Kasee taena anak iya'a, ‘Piile'! Taunanmo a nau'na
yaku' balimang bo ko'omuu. Giigii' upa men kuu posuu'kon
yaku' sian nontoo panggagai. Kasee upa a men kuu rookon
na ingku'? Sa'angu'po bembe' sian kuu rookon i yaku' bo
barameanku tia simbaya'ku!
30 Anakmuu kaya'a tongko' mingkira' namakabus kupang-
muu na wiwine men eloon, kasee sarataa ia nomule'kon, kuu
nongkoyo'mo anakna sapi' men molongo' bo ko'ona!’
31 Ia simbati tamana taena, ‘Anakku! Koo a men mokani'i
tii yaku'. Giigii' men yaku' tombonoi koo uga' a men tombono.
32 Kasee kita salanan mangawawau ramean ka' balewa-
lewa', gause utuus itiu'na iya'a nolapusmo, kasee koini'i
notuo'mo soosoodo. Ia nopenta'mo, kasee koini'i nitausimo
soosoodo.’ ”

16

Timbaani' pagawe panganaa' doi' men pande
16:1-9

1 Taeni Yesus na murit-Na, “Isian sa'angu' mian kupangon.
Mian iya'a montombonoi sa'angu' pagawe panganaa' doi'
men mungurus kupangna. Mian kupangon iya'a nipara-
wooti se' pagawena iya'a nambarundais doi'na.
2 Mbaka' ia nengeleelo'mo pagawe panganaa' doi' iya'a
ka' norobu taena, ‘Upa ini'i men yaku' rongor koo wawau?
Koini'i bantilkon na ingku' a palimangoon men mungurus
kupangku. Koo sianmo sida balimang bo panganaa' doi'ku.’
3 Pagawe panganaa' doi' iya'a nobapikirmo na noana taena,
‘Yaku' tio mangawawau upa koini'i? Tanaasku sianmo
nomoturang i yaku' balimang. Bapasol, yaku' sian bukuan.
Mo'ase'-ase', yaku' makamaa'.
4 Yaku' isian akal. Kalu yaku' sianmo balimang bookoi
panganaa' doi', yaku' tio isian bela' men biai' kada' daa bo
pangalaboti i yaku' na laiganna i raaya'a.’
5 Kasi pagawe panganaa' doi' iya'a nengeleelo' sanda' mian
men samayaon na tanaasna. Taena na mian men tumbena,
‘Pipii a samayaam na tanaasku?’

6 Ia simbati mian iya'a taena, ‘Sa'atu gumbang likison
saitun.’
Taena pagawe iya'a na ko'ona, ‘Kani'i a surat samayaam.
Oruangmo dongan ka' tulis: limampulo' gumbang.’
7 Noko daa koiya'a ia norobumo na mian korua'na taena,
‘Pipii a samayaam?’
Ia simbati mian iya'a taena, ‘Sololoon karung gandum.’
Pagawe panganaa' doi' iya'a norobumo na ko'ona taena,
‘Kani'i a surat samayaam. Tulismo: walu' atu karung.’
8 Mbaka' tanaasna nuntunde'mo pagawe panganaa' doi'
men kelo-kelos iya'a gause pagawena iya'a pande tuu' ningili-
mang men koiya'a. Gause mian na dunia kani'i a pandena
mingilimang palimangonna i raaya'a tia simbaya'na men
tumuo' na karuaran.
9 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' pakemo a kupangna
dunia kani'i bo pamakadodor poowawamuu tia lulusanmuu,
kada' kalu kupang na dunia kani'i sianmo angga'na, kuu bo
labotion na sa'angu' dodongoan men isian pataka sidutu.”

Sida ooskonon na upa-upa men morio'
16:10-13

10 “Mian men sida ooskonon na upa-upa men morio', ia
uga' sida ooskonon na upa-upa men moola'. Kasee mian men
sian sida ooskonon na upa-upa men morio', ia uga' sian sida
ooskonon na upa-upa men moola'.
11 Mbaka', kalu i kuu sianmo sida ooskonon bo pinginti'i
kupang na tano' balaki' kani'i, ime a men daa mongooskon
i kuu bo pinginti'i kupang men tuutuu' isian angga'na?
12 Ka' kalu kuu sian sida ooskonon na upa men ia tombonoi
mian sambana, ime a men daa mantarai i kuu upa men bo
tombonoionmuu?
13 Sa'angu' ata' sian momoko balimang na rua' tanaas.
Gause kalu koiya'a, ia bo mongkomakitkon men sa'angu'
ka' mongkolingu'kon men sambana. Kabai se' i ia bo mo-
morongori tanaas men sa'angu' ka' sian momorongori men
sambana. Koiya'a uga' i kuu. Kuu sian sida balimang bona
Alaata'ala ka' uga' bona kupang!”*

Porobuan ni Yesus
16:14-18
(Mat. 11:12-13; 5:31-32; Mrk. 10:11-12)

14 Mian Farisi nongorongor giigii' men ia porobukon i
Yesus. Raaya'a nangaanimo i Yesus, gause i raaya'a tongko'
loingonkon doi'.

---

* **16:13** Mat. 6:24

15 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Kuu mom-
popokana' wakamuu na mian biai', kasee Alaata'ala ning-
inti'i isiina noamuu. Gause upa men angga'ionna mian
ka'idekna Tumpu.

16 Ukum men ia rookon i Musa ka' pisiso'na nabii dauga'
sumalan pataka tempo ni Yohanes Pansarani. Muntum-
bei tempo iya'a pataka koini'i Lele Pore men muntun-
dun Batomundo'anna Alaata'ala nilelekonmo, ka' giigii'
mian mampari-pari minsoop na Batomundo'anna Alaata'ala
iya'a.*

17 Kasee bagia langit ka' tano' balaki' sianmo isian tia
sa'angu' titik na ukum Torat sianmo pakeon.

18 Sanda' moro'one men mengerensai boroki'na
kasi mosuo' tia wiwine sambana, moro'one iya'a
muntumpangkon. Ka' moro'one men mosuo' tia wiwine men
ia rensai langkai'na, moro'one iya'a uga' muntumpangkon.”*

Mian kupangon tii Lazarus
16:19-31

19 “Isian sa'angu' mian men kupangon. Ia sinampang mo-
juba kamumu' ka' toik malusa'. Sanda' ilio ia tongko' barame
men labian.

20 Karani' soopanna laiganna mian kupangon iya'a nipoke-
lai sa'angu' mian talalais ngaanna i Lazarus. Wakana burut
tia warut men tamban kumeran.

21 Ia mingkira' mingisii kompongna tia puputna kakaan
men mandawo' na meja'na mian kupangon iya'a. Au'po isian
men taka mae' minsila'i keranna.

22 Mian talalais iya'a komburi'na nolapusmo kasi ia wawa
malaa'ikat na oruangan men pore poobeel i Abraham. Mian
kupangon iya'a nolapusmo uga' ka' nitanommo.

23 Na dodongoanna mian lapus, mian kupangon iya'a
marepa tuu'. Ka' na tempo ia nolumelengea', ia nimiile' i
Abraham na tampat men oloa ka' i Lazarus isian na soripi'
ni Abraham.

24 Mian kupangon iya'a nengeleelo'mo i Abraham taena,
‘Bapa' Abraham, kolingu'i i yaku'! Poosuu' i Lazarus mon-
goromok rangkumna na weer kasi taka mengementakikon
sila'ku. Yaku' marepa tuu' na lalomna apu kani'i!’

25 Kasee ia simbati Abraham taena, ‘Anakku, inau'. Tempo
i koo tumuo', koo nantausimo giigii' men porena, kasee i
Lazarus nantausi men ba'idekna. Koini'i ia noporemo kani'i,
ka' i koo marepa tuu'.

---

* **16:16** Mat. 11:12-13 * **16:18** Mat. 5:32; 1Kor. 7:10-11

26 Saliwakon iya'a, na ola'ta isian liu' men sian pa'alaon
lembetion kada' mian men ka'ita sian sida waatu'u, ka' mian
men tu'una sian sida tu'umari!'
27 Taena mian kupangon iya'a, 'Bapa', kalu koiya'a, yaku'
mama'ase' tuu' kada' i kuu momosuu' i Lazarus mae' na
laiganna tamangku.
28 Gause dauga' isian lilima' a utusku ira'aa. Posuu'kon
i Lazarus mompopo'inti'ikon i raaya'a dako' i raaya'a uga'
minsoop na tampat men marepa kani'i.'
29 Ia simbati i Abraham taena, 'Raaya'a isianmo kitap ni
Musa ka' kitapna nabii! Patalai porongorionnasi a upa men
nitulismo na kitap iya'a!'
30 Taena mian kupangon iya'a, 'Sian, Bapa' Abraham!
Kasee kalu isian mian men nolapusmo see tumuo' soosoodo
ka' taka na ko'ona i raaya'a, raaya'a sabole monsosoli ka'
mangkadarai gau'na men ba'idek.'
31 Kasee ia simbati i Abraham taena, 'Kalu i raaya'a sian
momorongori pisiso' ni Musa ka' nabii, raaya'a bude' ma-
marasaya mau uga' isian mian men nolapusmo kasi tumuo'
soosoodo ka' taka na ko'ona i raaya'a.' "

17

Alia manggau'kon mian sida baradosa
17:1-4
(Mat. 18:6-7, 21-22; Mrk. 9:42)

1 Yesus norobumo na murit-Na taena, "Sabole isian upa-
upa men manggau'kon mian mangawawau dosa. Kasee
silaka' a mian men manggau'kon mian sambana sida bara-
dosa!*
2 Porena bona mian iya'a kalu toure'na kootiion watu
pinggiling* kasi ia tuongon waaro'o na tobui dako' ia mang-
gau'kon mian men baasi parasaya kani'i mangawawau dosa.
3 Mbali' iya'a, maka'amat!
Kalu utusmuu sa'angu' kaparasaya'an baradosa, bantili i ia.
Kalu ia minsosol, ampuni i ia.*
4 Mau mune' ia baradosa na ko'omuu piripitu' a sangilio, ka'
piripitu' ia mule'kon na ko'omuu ka' mangaan taena, 'Yaku'
mintisala',' ampuni i ia."*

Imaan men moonggor
17:5-6

5 Kasi poposuu' iya'a norobu ni Tumpu Yesus taena,
"Tumpu, popomoonggor a imaanmai."

---

* **17:1** Mat. 18:6-7; Mrk. 9:42 * **17:2** watu pinggiling: watu malempat balaki' ka' marawat men bo pinggilingna mian gandum mbaripian men kakari-orkononna sapi' a pulu'na. * **17:3** Mat. 18:15 * **17:4** Mat. 18:22

6 Ia simbati Tumpu tae-Na, “Kalu i kuu imaanan mau
tongko' koi kobalaki'na watuna sasawi, kuu sida morobu na
kau ara kani'i taemuu, ‘Bi kobubut i koo ka' tontanom na
tobui,’ ka' sabole kau iya'a bo mongololo' posuu'muu.”

Upa men tio limangonna ata'
17:7-10

7 “Too isian i kuu men montombonoi sa'angu' ata' men
bapajeko na ale' kabai montotobo' domba. Kalu ata' iya'a
mule'konmo, isian mbali' i kuu morobu na ko'ona, ‘Mai,
kumaan kutung’?
8 Sabole sian! Kasee i kuu bo morobu na ata' iya'a tae-
muu, ‘Toropoti a kakaanku. Pamake pakean men moloe', ka'
peperai pataka yaku' moko daa kumaan ka' ba'inum. Moko
daasi iya'a kasi i koo sida kumaan.’
9 Ata' iya'a mosoo tunde'on gause ningilimangmo posuu'na
tanaasna, taasi' koiya'a?
10 Koiya'a uga' i kuu. Kalu i kuu daamo nangawawau
giigii' men niposuu'kon, bantilkon a koi kani'imari inta': ‘Kai
tongko' ata' men sian kana'na. Kai tongko' nangawawau upa
men tio wawauonmai.’ ”

Yesus nengelesi'i sompulo' mian men kustaon
17:11-19

11 Na rae'an mae' na Yerusalem, Yesus nosumalan na ko-
supuanna Samaria tia Galilea.
12 Tempo i Ia baasi minsoop na sa'angu' kampung, ia pootu-
ungimo sompulo' mian men kustaon. Raaya'a potokerer na
ko'oloaan,
13 ka' mangkakaro' taena, “Yesus! Guru! Kolingu'konon i
kai!”
14 Tempo i Yesus nimiile' i raaya'a, Ia norobumo tae-Na,
“Rae' na imam. Pa'ase' kada' i raaya'a mamaresa wakamuu.”
Potorae' i raaya'a, kustana na'anumo.*
15 Sarataa sa'angu' mian men isian na sompulo' mian iya'a
ninginti'i se' kustana na'anumo, ia nomule'konmo ni Yesus
ka' nuntunde' Alaata'ala tia wurung men kamporongoran.
16 Kasi ia nobanintuur na sarat ni Yesus ka' nobasukuur na
Ko'ona. Mian iya'a samba Samaria.
17 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Taasi' isian sompulo' mian a
men nilesi'i? Aanamo a men sio' mian iya'a?
18 Nongko'upa se' tongko' mian men sa'angu'an lipu' kani'i
a nomule'kon ka' nuntunde' Alaata'ala?”
19 Kasi i Yesus norobu na mian iya'a tae-Na, “Kekerermo
ka' rae'. Gause i koo mamarasaya i Yaku', mbaka' i koo
nisalamatkonmo.”

---

* **17:14** Im. 14:1-32

Kotakaanna Batomundo'anna Alaata'ala
17:20-37
(Mat. 24:23-28, 37-41)

20 Toropii mian Farisi nimikirawar ni Yesus se' ipimo a
kotakaanna Batomundo'anna Alaata'ala. Ia simbati i Yesus
tae-Na, “Kotakaanna Batomundo'anna Alaata'ala sianta isian
oosan men sida piile'onna mian,
21 pataka mian morobu taena, ‘Piile'! Ni'imo a Bato-
mundo'anna Alaata'ala!’ kabai taena, ‘Piile'! Kara'amo
a Batomundo'anna Alaata'ala!’ Gause Batomundo'anna
Alaata'ala isian na ko'omuu.”
22 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na murit-Na tae-
Na, “Bo taka tempona i kuu mingkira' mimiile' sangilio na
tempona Anak Manusia, kasee i kuu sianmo mimiile'.
23 Mian bo morobu na ko'omuu taena, ‘Piile' itu'u! Isian i
ia.’ Kabai taena, ‘Piile' ini'i! Isian i ia.’ Kasee i kuu alia umuar
mansarak ka' lumolo' i ia.
24 Gause koikoimo tia bongki-bongkit tumilep ringkat na
puusna langit pataka puusna langit, koiya'a uga' ni'imarian
na iliona kotakaanna Anak Manusia.
25 Kasee i Ia tio mungurumpaki kutung biai' repaan ka' sian
labotionna mian men tumuo' na tempo koini'i.
26 Koi men nosida na tempo ni Nuh, koiya'a uga' a men bo
sida ni'imarian na iliona kotakaanna Anak Manusia.*
27 Mian kumaan ka' ba'inum, mosuo' ka' mompoposuo'
anakna. Koiya'a pataka na ilio ninsoopan ni Nuh na lalomna
kapal ka' tano' balaki' ia limbusi weer ka' ninsilaka'i i raaya'a
giigii'.*
28 Koiya'a uga' na tempo ni Loot. Mian kumaan ka' ba'inum,
mobaluk ka' mingili, mo'ale' ka' mangawawau laigan.*
29 Kasee tempo i Loot no'umuar na Sodom, na ilio iya'a
no'usanmo apu tia balerang nda'amari langit ninsilaka'i
raaya'a giigii'.
30 Koiya'a uga' ni'imarian na iliona Anak Manusia pipi-
ile'konon.
31 Na ilio iya'a mian men monda'a na wawona laiganna, alia
mangala upana men isian na lalomna laiganna. Koiya'a uga'
a mian men isian na ale', alia mule'kon na laiganna.*
32 Inau' a upa men nosida na boroki' ni Loot!*
33 Mian men mampari-pari mansalamatkon wakana na
dunia kani'i sian mantausi tutuo' men pore. Kasee mian men
mongorookon wakana na Ingku', ia bo mantausi tutuo' men
pore.*

---

* **17:26** Kej. 6:5-8 * **17:27** Kej. 7:6-24 * **17:28** Kej. 18:20–19:25 * **17:31** Mat. 24:17-18; Mrk. 13:15-16 * **17:32** Kej. 19:26 * **17:33** Mat. 10:39; 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; Yoh. 12:25

34 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na malom iya'a rua' mian
pototokol na sa'angu' tokolan, sa'angu' bo wawaon ka' men
sa'angu' bo parereion.
35 Rua' wiwine pintanga' minggiling gandum. Sa'angu' bo
wawaon, ka' men sa'angu' bo parereion. [
36 Rua' mian pintanga' balimang na ale'. Sa'angu' bo
wawaon, ka' men sa'angu' bo parereion.]"
37 Murit ni Yesus nimikirawar taena, "Tumpu! Maana a
men bo sidaanna men koiya'a?"
Ia simbati i Yesus tae-Na, "Aana a men isian bangke, ino'o
moriwut a sapu' men mangkaan bangke."

18

Timbaani' balu tia pungukumi men kelo-kelos a noana
18:1-8

1 Noko daa koiya'a i Yesus nuntundunkonmo sa'angu' tim-
baani' bo mimisiso' murit-Na kada' i raaya'a sinampang sam-
bayang, ka' alia kobangaran.
2 Taeni Yesus, "Na sa'angu' kota isian pungukumi men sian
layaonkon Alaata'ala, ka' uga' mau imepo sian angga'ionku.
3 Na kota iya'a uga' isian sa'angu' balu men sinampang taka
na pungukumi iya'a mama'ase' moki salangi parakalana.
Taena balu iya'a, 'Tulung i yaku' na mian men mintimbangi
yaku'.'
4 Toropii tempo a nau'na pungukumi iya'a sian nuntu-
lung balu iya'a. Kasee komburi'na pikiranna pungukumi
iya'a koi kani'imari, taena, 'Mau mune' yaku' sian layaonkon
Alaata'ala ka' uga' mau imepo sian angga'ionku,
5 kasee ka' balu iya'a sinampang mungkulen i yaku', bagia
salangionkumo a parakalana dako' i ia sataka-taka mengere-
pai i yaku'.' "
6 Kasi taena Tumpu, "Intoomkon a upa men taena pun-
gukumi men kelo-kelos iya'a!
7 Alaata'ala sian mbali' mangapaki parakalana mian-Na
men Ia rurukimo men ilio malom miki tulung na Ko'ona?
Isian mbali' i Ia monsompo' muntulung i raaya'a?
8 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Ia liuliu mangapaki i
raaya'a! Kasee kalu Anak Manusia taka na tano' balaki', too
daa dauga' rumpakion-Na a mian men parasaya?"

Timbaani' mian Farisi tia pagawena pajak
18:9-14

9 Yesus uga' nuntundunkon timbaani' kani'i men Ia
patukkon na mian men sian mangangga'i mian sambana,
kasee munsurikon se' wakana daa pore.

10 Taeni Yesus, “Isian rua' mian mae' sambayang na
Laiganna Alaata'ala. Men sa'angu' mian Farisi, men sa'angu'
pagawena pajak.
11 Mian Farisi iya'a nokumekerer ka' nosambayang na
noana taena, ‘Oo Alaata'ala! Yaku' basukuur na Ko'omuu
gause yaku' sian koi mian sambana men puraga, men ba'idek
a gau'na, men muntumpangkon samba-sambana, kabai se'
koi pagawena pajak kaya'a.
12 Yaku' ba'apata pinduan sa'angu' minggu, ka' i yaku'
mongorookon na Ko'omuu sangobosan na lalomna sompulo'
obosan basarakanku.’
13 Kasee pagawena pajak iya'a nokumekerer olo-oloa ka' ia
sian momoko lumelengea'. Ia numurusi sara'anna ka' norobu
taena, ‘Oo Alaata'ala, kolingu'kon i yaku', mian men dosaon
kani'i!’ ”
14 Taeni Yesus, “Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na
tempo mule'kon na laiganna, pagawena pajak a men
popokana'onna Alaata'ala taasi'po mian Farisi iya'a. Gause
sanda' mian men mompopodaa wakana bo popokoo'on, ka'
mian men mompopokoo' wakana bo popodaaon.”*

Yesus nambarakaati anak morio'
18:15-17
(Mat. 19:13-15; Mrk 10:13-16)

15 Isian mian men nangawawa anak morio' ni Yesus kada'
i Ia mengepetkon lima-Na na ko'ona i raaya'a. Tempo murit
ni Yesus nimiile' men koiya'a, raaya'a nongkomaso'imo mian
iya'a.
16 Kasee i Yesus nengeleelo' mian iya'a kasi norobu na
murit-Na tae-Na, “Patalai anak karaanono' taka na Ingku'!
Alia mantaankon i raaya'a, gause mian men koi anak
karaani'i a men bo mianna Batomundo'anna Alaata'ala.
17 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' mian men sian mangalabot Batomundo'anna
Alaata'ala koi pangalabotna anak morio', ia sian minsoop na
Batomundo'an iya'a.”

Mian men kupangon
18:18-27
(Mat. 19:16-26; Mrk. 10:17-27)

18 Sa'angu' tanaasna lipu' Yahudi nimikirawar ni Yesus
taena, “Guru men pore! Tio mangawawau upa kada' i yaku'
mantausi tutuo' men pore pataka sidutu?”
19 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa i koo se' mangaan
i Yaku' pore? Sianta men pore saliwakon Alaata'ala.

---

* **18:14** Mat. 23:12; Luk. 14:11

20 Ai koo ninginti'imo potoona Alaata'ala: ‘Alia mun-
tumpangkon samba-samba, alia mampapatei mian, alia ma-
mangan, alia momborekkon mian, ka' angga'i a tamaam tia
sinaam.’ ”*
21 Taena mian iya'a, “Giigii' potoo men koiya'a yaku' poko
loloikonmo tempopo i yaku' nopoo'inti'imo.”
22 Nongorongor koiya'a, Yesus norobumo tae-Na, “Dauga'
isian sa'angu' kaliangan a men tio wawauwoon. Balukkonmo
a giigii' upaam ka' obo-oboskon a doi'na na mian talalais.
Kalu koiya'a, koo bo mokosue kupang na surugaa. Moko daa
kasi taka mongololo' i Yaku'.”
23 Kasee sarataa nongorongor men koiya'a, mian iya'a na-
siongo'mo tuu' gause i ia kupangon tuu'.
24 Yesus ninginti'i se' mian iya'a masiongo' tuu' a noana.
Mbali' iya'a, Ia norobumo tae-Na, “Marepa tuu' a mian ku-
pangon minsida mianna Batomundo'anna Alaata'ala!
25 Bagiakon sa'angu' unta minsoop na bolo'na pakaut a
daana, tia sa'angu' mian kupangon minsida mianna Bato-
mundo'anna Alaata'ala.”
26 Biai' a mian men nongorongor i Yesus nangaan koiya'a
nimikirawar taena, “Ka' koiya'a, ai ime ansee a men sida
salamatkonon?”
27 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Men sian pokoonna mian,
pokoonna Alaata'ala wawauon.”

Tambona men mongololo' i Yesus
18:28-30
(Mat. 19:27-30; Mrk. 10:28-31)

28 Kasi i Petrus norobu taena, “Piile'! Kai namarereimo
giigii' upamai ka' nongololo' i Kuu.”
29 Taeni Yesus, “Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku
na ko'omuu se' mian men mamarereim laiganna, kabai
boroki'na, kabai utusna, kabai minti'ina, kabai anakna gause
Batomundo'anna Alaata'ala,
30 mian iya'a tempo koini'i uga' bo mangalabot walosna
men labi tia upa men ia parereimo, ka' na tempo men
bo rumpakion ni'imarian, ia bo mantausi tutuo' men pore
pataka sidutu.”

Koporotoluna i Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
18:31-34
(Mat. 20:17-19; Mrk. 10:32-34)

31 Yesus ningirimpungmo murit-Na men sompulo' rua' ka'
nintisaal kasi norobu tae-Na, “Imamat ini'imari! Kita koini'i
banta-bantang mae' na Yerusalem. Giigii' men ia tulismo
nabii men muntundunkon Anak Manusia bo sida inda'a.

* **18:20** Kel. 20:12-16; Ul. 5:16-20

32 Ia bo kalaakonon na mian men taasi' Yahudi. Ia bo
irokion, idekion ka' inorion.
33 Raaya'a bo mansasali ka' mampapatei i Ia, kasee na ilio
kotolu'na i Ia bo tumuo' soosoodo.”
34 Giigii' iya'a titiu'po sian inti'ionna murit ni Yesus. Aratina
wurung-Na iya'a niwunikon na ko'ona i raaya'a. Raaya'a sian
ninginti'i panduungna tundunan-Na.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian mampisok na karani' Yerikho
18:35-43
(Mat. 20:29-34; Mrk. 10:46-52)

35 Tempo i Yesus torumpakmo na Yerikho, isian sa'angu'
mian men mampisok poto'oruang na soripi'na salan ka'
mo'ase-ase' upana mian men lumiu.
36 Sarataa mian iya'a nongorongor se' biai' a mian men
lumiu, ia nimikirawarmo taena, “Isian upa?”
37 Taena i raaya'a na ko'ona, “Yesus, mian na Nazaret iya'a,
lumiu.”
38 Mbaka' nangkakaro'mo a mian men mampisok iya'a
taena, “Yesus, lee' ni Daud! Kolingu'konon i yaku'!”
39 Mbaka' i raaya'a men pototumpang olukon nongkokun-
dakon i ia ka' nomosuu' kada' mimporokot. Kasee ia tongko'
kaekae' momboolaki mangkakaro' taena, “Lee' ni Daud!
Kolingu'konon i yaku'!”
40 Kasi i Yesus notumataan ka' nomosuu' mian kada' man-
gawawa mian mampisok iya'a na Ko'ona. Sarataa mian iya'a
karani'mo ni Yesus, Yesus nimikirawarmo tae-Na,
41 “Upa a men kikira'am wawauon-Ku na ko'oom?”
Ia simbati mian mampisok iya'a taena, “Tumpu, yaku'
mingkira' bi poopiile'!”
42 Taeni Yesus, “Bi poopiile'mo! Gause i koo mamarasaya
na Ingku', koo nopoopiile'mo.”
43 Tempo iya'apo uga' ia nopoopiile'mo, kasi ia nongololo'
i Yesus ka' nobasukuur na Alaata'ala. Sarataa mian biai'
nimiile' men koiya'a, raaya'a giigii' nuntunde'mo Alaata'ala.

19

Yesus tii Zakheus
19:1-10

1 Yesus ninsoop lumiu na kota Yerikho.
2 Na kota iya'a isian sa'angu' mian kupangon men tanaasna
pagawena pajak. Ngaanna i Zakheus.
3 Ia mingkira' mimiile' too ime i Yesus iya'a, kasee i ia
pepende' ka' mian uga' biai' tuu', mbaka' ia sian namaka'ala
nimiile' i Yesus.

4 Zakheus notumetende'mo nongolukoni mian biai', kasi
nimenek na kau ara kada' sida mimiile' i Yesus men boomo
lumiu indo'o.
5 Sarataa i Yesus nolumiu na kau iya'a, Ia nolumelengea'mo
kasi norobu tae-Na, “Zakheus, palau dongan! Gause i Yaku'
bo tuuk na laigaan ilio kani'i.”
6 Kasi i Zakheus nalau donga-dongan ka' nangawawa i
Yesus tia noa beles.
7 Giigii' mian men nimiile' se' koiya'a noramumukmo gause
kokoo'an montookon i Yesus notuuk na laigan ni Zakheus.
Taena i raaya'a, “Nongko'upa se' i Ia daa tuuk na laiganna
mian men sian malolo' na aturanna agama?”
8 Kasee i Zakheus nokumekerer ka' norobu ni Yesus taena,
“Tumpu, piile'! Sangobosan na lalomna ruangobosanna
kupangku bo rookononku na mian talalais, ka' imepo a
men yaku' too akalimo, na ko'ona bo ule'kononku parapaat
paku'!”
9 Kasi taeni Yesus, “Na ilio kani'i koo tia giigii' poto'utusaan
na laigan kani'i ia salamatkonmo Alaata'ala, gause i koo uga'
lee' ni Abraham.
10 Gause Anak Manusia taka bo mansarak ka' mansala-
matkon mian men sian mamarasaya Alaata'ala.”*

Timbaani' doi' mosoni
19:11-27
(Mat. 25:14-30)

11 Pintanga' a mian dauga' momorongori i Ia, Ia nuntun-
dunkonmo sa'angu' timbaani'. Na tempo iya'a Ia nda'amo
karani' na Yerusalem, ka' mian mansarui se' Alaata'ala
boomo mimpipiile'kon Batomundo'an-Na na tano' balaki'.*
12 Taeni Yesus, “Isian sa'angu' mian lee'na tomundo' men
bo mae' na dodongoan men oloa bo nakaton sida tomundo'
na lipu'na, ka' moko daa iya'a, kasi ia mule'kon.
13 Koo'po tia ia rumingkat, ia nengeleelo'mo sompulo'
mian tutulungina, kasi nantarai i raaya'a sanda-sanda' toro
sa'angu'an doi' mosoni, kasi taena, ‘Doi' kani'i ala bo pobalu-
balukmuu pataka yaku' mule'kon soosoodo.’
14 Kasee mian men sa'angu' lipu' tii ia ka'idekan i ia. Sarataa
i ia nomae', raaya'a nomosuu'mo mian men bo pambantilkon
taena, ‘Kai kunda tomundo'ionna mian kani'i.’
15 Kasee lee'na tomundo' iya'a ninakatmo ka' nosidamo
tomundo', kasi nomule'kon na dodongoanna. Ia liuliu nen-
geleelo' tutulungina kada' inti'ionna se' pipii a ule' men ia
tausimo i raaya'a.

---

* **19:10** Mat. 18:11 * **19:11** Mat. 25:14-30

16 Tutulungi men tumbena notakamo ka' norobu taena,
‘Tuan, sa'angu' doi' mosoni men kuu rookon na ingku', yaku'
sidakonmo sompulo' doi' mosoni.’
17 Taena tomundo' iya'a, ‘Pore tuu' a men koo wawau.
Koo tutulungi men pore! Gause i koo daa sida ooskonon
mau tongko' na upa titiu', mbaka' i koo poposidaonkumo bo
pinginti'i na sompulo' kota.’
18 Tutulungi men korua'na notakamo ka' norobu taena,
‘Tuan, sa'angu' doi' mosoni men kuu rookon na ingku', yaku'
sidakonmo lilima' doi' mosoni.’
19 Tomundo' norobumo na tutulungi iya'a taena, ‘Koo
poposidaonku bo pungkuasai lima' kota.’
20 Tutulungi men sambana notakamo ka' norobu taena,
‘Tuan, ni'imo a doi'muu. Yaku' tuummo tia lenso ka' ninaa'.
21 Yaku' layaonkon i kuu, gause i kuu mian men maso'on.
Kuu mangala men taasi' kuu limang, ka' mangala ule' na ale'
men sian kuu asoki.’
22 Tomundo' iya'a norobumo na ko'ona taena, ‘Koo tutu-
lungi men ba'idek! Ka' sintutu' tia wuruung mbaka' koo bo
ukumionku. Koi taeem se' yaku' mian men maso'on. Taeem
se' yaku' mangala upa men taasi'po yaku' a ningilimang ka'
mangala ule' na ale' men taasi'po yaku' a nangasoki.
23 Kalu koiya'a nongko'upa mbali' i koo sian nanganaa' doi'
iya'a na baang kada' kalu yaku' mule'konmo, yaku' mangal-
abot doi' iya'a tia bungana?’
24 Kasi tomundo' iya'a norobu na mian men potokerer
iraando'o taena, ‘Alamo a doi' kanooro'o na ko'ona ka' rookon
na tutulungi men no'isianmo sompulo' doi' mosoni iya'a.’
25 Kasee taena i raaya'a, ‘Tuan, ia noko isianmo sompulo'
doi' mosoni.’
26 Ia simbati tomundo' iya'a taena, ‘Bantilkononku na
ko'omuu se' sanda' mian men isianmo upa ia tombonoi bo
taraion soosoodo, kasee mian men sianta upa tombonoionna,
toro tiu'po men dauga' isian na ko'ona bo alaon.*
27 Ka' koini'i wawamo le'emari a giigii' mian men maso'kon
i yaku' men bude'kon i yaku' a men bo pontomundo'i i
raaya'a. Papatei i raaya'a giigii' piipiile' i yaku'!’ ”

Yesus niramekon tempo i Ia ninsoop na Yerusalem
19:28-40
(Mat. 21:1-11; Mrk. 11:1-11; Yoh. 12:12-19)

28 Noko daa nangaan giigii' men koiya'a, raaya'a nomae'mo.
Yesus a na olukon, kasi ia tuntuni i raaya'a mae' paraas
Yerusalem.

---

* **19:26** Mat. 13:12; Mrk. 4:25; Luk. 8:18

29 Sarataa montorumpakimo Betfage ka' Betania na buu'na
men ngaanon Buu'na Zaitun, Ia nomosuu'mo murit-Na ru-
rua' mae' olukon,
30 ka' nomotoo tae-Na, “Rae' na kampung katu'u men to-
rumpakionta. Kalu i kuu minsoopmo intu'u, kuu bo mungu-
rumpaki sa'angu' keledai rundara men nitoongkon. Keledai
iya'a sianpo ia toolakiti mian. Alaka' kakai a kokootna ka'
wawa tu'umari.
31 Ka' too isian mian mimikirawar na ko'omuu taena,
‘Nongko'upa i kuu se' mangalakai keledai iya'a?’ bantilkon
inta', ‘Tumpu mamaraluui.’ ”
32 Rua' murit ni Yesus iya'a nomae'mo ka' i raaya'a nantakai
giigii' sintutu' koi men taeni Yesus.
33 Pintanga' mangalakai kokootna keledai rundara iya'a,
norobumo a tombonona keledai iya'a taena, “Nongko'upa
mbali' i kuu se' mangalakai kokootna keledai kanono'?”
34 Ia simbati i raaya'a taena, “Tumpu mamaraluui.”
35 Kasi i raaya'a nangawawa keledai rundara iya'a
mbaatu'u ni Yesus. Komburi'na i raaya'a nangalatasikonmo
pakeanna i raaya'a na sengke'na keledai iya'a ka' nomolakit
i Yesus.
36 Pintanga' i Yesus lumiu laki-lakit na keledai iya'a, mian
biai' nanggampalkonmo bokukumna i raaya'a na salan.
37 Sarataa i Yesus karani'mo Yerusalem, na salan men toku-
tokuru na Buu'na Zaitun, giigii' murit-Na men biai' iya'a
nuntumbeimo nokamporongoran muntunde' ka' basukuur
na Alaata'ala gause giigii' upa kosamba' men ia piile'mo i
raaya'a.
38 Raaya'a mangkakaro' taena,
“Barakaatan a Tomundo' men notaka ia pokau Tumpu!
Bi pore na surugaa!
Tunde' a Alaata'ala men na ko'alayo'an!”*
39 Toropii mian Farisi men isian na mian biai' iya'a norobu
ni Yesus taena, “Guru, kokundakon a murit-Muu kada' mim-
porokot.”
40 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
kalu i raaya'a mimporokot, watu karaaya'a bo mangkakaro'.”

Yesus nasiongo'kon nimiile' Yerusalem
19:41-44

41 Tempo i Yesus karani'mo na Yerusalem, ka' sarataa nimi-
ile' kota iya'a, Ia nowirimo.
42 Tae-Na, “Kolingu' i kuu mian na Yerusalem! Kaporeanna
kalu ilio kani'i kuu minginti'i upa men daa mantakakon
pooka'amatan! Kasee koini'i kuu sian mimiile' iya'a.

---

* **19:38** Mzm. 118:26

43 Sa'angu' tempo kuu bo mungurumpaki repaan. Mian
men maso'kon i kuu bo mangawawau ompot na tiku-
tikumuuu. Raaya'a bo mangalawui i kuu ka' mongompot i
kuu tiku-tikum.
44 Raaya'a bo minsilaka'i i kuu ka' uga' giigii' mianmuu,
ka' sianta sa'angu'po watu a men bo dalaionna i raaya'a
dauga' pootapi' na kekelaanna, gause i kuu sian ningimamat
tempona Alaata'ala taka mansalamatkon i kuu!"

Yesus ninsoop na Laiganna Alaata'ala
19:45-48
(Mat. 21:12-17; Mrk. 11:15-19; Yoh. 2:13-22)

45 Yesus ninsoop na Laiganna Alaata'ala ka' numbuse'i
giigii' mian men mobalu-baluk indo'o.
46 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, "Na Alkitaap isian ni-
tulis koi kani'imari: Alaata'ala nangaan tae-Na, 'Laigan-Ku
bo sida laigan basambayangan.' Kasee kuu wawaumo bo
dodongoanna mian puraga!"*
47 Sanda' ilio i Yesus nimisiso' na Laiganna Alaata'ala.
Tanaasna imam ka' wawa ukum Torat tia tanaasna lipu'
Yahudi mingkira'amo mampapatei Ia,*
48 kasee i raaya'a sian nantausi salan bo mangawawau
men koiya'a, gause giigii' mian mingkira'kon i Ia ka' mo'uus
momorongori wurung-Na.

20

Nimikirawar kuasa ni Yesus
20:1-8
(Mat. 21:23-27; Mrk. 11:27-33)

1 Na sa'angu' tempo pintanga' i Yesus mimisiso' ka' men-
gelelekon Lele Pore men ringkat na Alaata'ala bona mian
biai' men na Laiganna Alaata'ala, isian tanaasna imam,
wawa ukum Torat, tia motu-motu'a notaka indo'o.
2 Raaya'a norobu ni Yesus taena, "Io, bantilkon na ko'omai
se' upa a pimpu'uaan nangawawau men koiya'a? Ka' ime a
nantarai i Koo kuasa mbali' nangawawau giigii' iya'a?"
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Yaku' uga' mingkira' mimiki-
rawar na ko'omuu. Pinginti'imuu,
4 Yohanes nansarani mian nimpu'u na kuasa ni ime,
Alaata'ala kabai mian?"
5 Raaya'a nopootunduniimo kasi taena i raaya'a, "Kalu kita
mangaan, 'Kuasana ringkat na Alaata'ala,' mbaka' simbation-
Na, 'Nongko'upa i kuu se' kosian mamarasaya upa men taeni
Yohanes?'

---

* **19:46** Yes. 56:7; Yer. 7:11 * **19:47** Luk. 21:37

6 Kasee kalu kita mangaan, ‘Nimpu'u na kuasana mian,’
giigii' mian karaale'e bo mangalapak i kita tia watu, gause i
raaya'a mamarasaya se' i Yohanes mase nabii.”
7 Mbaka' ia simbati i raaya'a taena, “Sian inti'ionmai.”
8 Mbaka' norobumo i Yesus na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Kalu
koiya'a Yaku' uga' sian mambantilkon na ko'omuu se' kuasa
ni ime bo pimpu'uan-Ku mangawawau koiya'a.”

Timbaani' papalimang na ale'na anggur
20:9-19
(Mat. 21:33-46; Mrk. 12:1-12)

9 Kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona i raaya'a timbaani'
men koi kani'imari: “Isian sa'angu' mian no'ale' ka' ale'na ia
asoki anggur. Ale' iya'a ia tamboikonmo na toropii mian pa-
palimang, kasi ia nomae' na lipu' sambana ka' nodumodongo
pataka nanau'.
10 Temponamo pumpupuan woo'na anggur iya'a, tombono
ale' iya'a nomosuu'mo tutulungina mae' na papalimangna
ale'na iya'a mama'ase' obosna ule'na. Kasee papalimang
iya'a tongko' numukul tutulungi iya'a ka' nomosuu' nomae'
tia lima sompulo'.
11 Mbaka' tombono ale' iya'a nomosuu'mo sa'angu' tutu-
lungina men sambana. Kasee iapo uga' tongko' nipukul ka'
ia iroki papalimang iya'a, kasi niposuu' mule'kon tia lima
sompulo'.
12 Tombono ale' iya'a nomosuu'mo soosoodo tutulungi men
kotolu'na. Kasee iapo uga' tongko' ia pukul i raaya'a ka'
nitibarkon waale'e na liwana ale' iya'a.
13 Komburi'na tombono ale' iya'a norobumo taena, ‘Upa
a men tio bo wawauonku soosoodo? Yaku' bo momosuu'
anakku men kolingu'ku. Sabole ia kolayaonna i raaya'a!’
14 Kasee tempo papalimangna ale' iya'a nimiile' anakna
iya'a, raaya'a nopootunduniimo taena, ‘Iamo kaya'a a men
bo pontombonoi giigii' upana tamana. Mai kita papateia i ia
kada' kitamo a pontombonoi budelna.’
15 Mbaka' ia tibarkonmo i raaya'a a anak iya'a waale'e na
liwana ale' kasi nipapatei.”
Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Koi upa a
tombono ale' iya'a? Upamo a wawauonna na papalimangna
ale'na iya'a?
16 Sabole ia bo taka ka' mampapatei papalimang iya'a, kasi
mongorookon ale' iya'a na papalimang men sambana.”
Nongorongor men koiya'a, mian biai' norobumo na Ko'ona
taena, “Ansee, amo' sida a men koiya'a!”
17 Yesus nintiokimo i raaya'a kasi nangaan tae-Na, “Kalu
koiya'a, upa aratina isiina Alkitaap men koi kani'imari:

‘Watu men ia balo'konmo tukang
nosidamo watu tuko men bo pandasi’?
18 Ime a men mandawo' na watu iya'a bo koraso-raso', ka' ime
a men utunonna watu iya'a bo magampial.”
19 Kasi wawa ukum Torat ka' tanaasna imam nampari-
pari mangarakop i Yesus na tempopo iya'a, gause ia inti'i
se' tundunan ni Yesus umba'a mintimbaani'kon i raaya'a
koi papalimang ale'na anggur men ba'idek. Kasee i raaya'a
layaonkon mian biai'.

Mambayar pajak bona Kaisar
20:20-26
(Mat. 22:15-22; Mrk. 12:13-17)

20 Wawa ukum Torat ka' tanaasna imam iya'a nangana-
saimo i Yesus. Raaya'a nomosuu'mo mian men mimpipi-
ile'kon tatakana koi se' mian maloos, mimikirawari i Yesus
kada' Ia sala' wurung, kasi i raaya'a nangarakop ka' namara-
wootkon i Yesus na gubernuur.
21 Mbaka' i raaya'a men niposuu' norobumo ni Yesus taena,
“Guru, kai inti'i se' giigii' men Kuu ngaan ka' Kuu pisiso'kon
iya'a tuutuu', ka' i Kuu sian momposasala'kon mian, kasee i
Kuu mimisiso'kon pingkira'na Alaata'ala men tuutuu'na.
22 Kalu na aturanna agamanta, daa patalaion a mambayar
pajak bona Kaisar* kabai sian?”
23 Kasee ia inti'i i Yesus se' i raaya'a tongko' monsosoolani
wurung-Na. Mbali' iya'a, Ia norobu tae-Na,
24 “Pipiile'kon na Ingku' sa'angu' doi' dinar. Gambar tia
ngaan ni ime ini'i?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Gambar tia ngaanna Kaisar!”
25 Taeni Yesus, “Kalu koiya'a, rookon bona Kaisar a upa men
tio rookononmuu na Kaisar, ka' rookon bona Alaata'ala a upa
men tio rookononmuu na Alaata'ala.”
26 Wawa ukum Torat ka' tanaasna imam iya'a sian nan-
dapot monsosoolani i Yesus tempo i Ia norobu potorongor
mian biai'. Raaya'a nimporokotmo ka' nosamba'konmo pin-
simbati ni Yesus.

Mian Saduki nimikirawar ni Yesus too mian lapus dauga' potuo'ion
20:27-40
(Mat. 22:23-33; Mrk. 12:18-27)

27 Mbaka' notakamo ni Yesus a toropii mian Saduki men
koi na pinginti'ina se' mian lapus sianmo tumuo' soosoodo.
Raaya'a nimikirawar ni Yesus taena i raaya'a,
28 “Guru! Musa nuntulis ukum men koi kani'imari bo
ko'onta': Kalu sa'angu' mian moro'one lapus namarerei

* **20:22** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

boroki' men sian anakon, mbaka' utusna moro'one iya'a tio
mosuo' tia baluna utusna kada' utusna isian lee'na.
29 Isian pitu' moro'one moto'utus. Men balaki'na nosuo' tia
sa'angu' wiwine, kasee pataka nolapus ia sian no'anakon.
30 Kasi utusna men korua'na nosuo' tia baluna, kasee i iapo
uga' nolapus ka' sian no'anakon.
31 Koiya'a uga' a utusna men kotolu'na pataka men ko-
pitu'na. Pitu-pitu'na nomosuo'i kasee sian no'anakon.
32 Komburi'na wiwine iya'a uga' nolapusmo'.
33 Na ilio pomotuo'ian mian lapus, wiwine iya'a se' boroki'
ni ime? Gause pitu-pitu' irana nompoboroki'mo i ia."
34 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Mian men tumuo' tempo koini'i
dauga' mosuo' ka' poposuo'on,
35 kasee mian men daa sida bo potuo'ion moko daa lapus
ka' tumuo' na tempo men bo rumpakion, raaya'a sian mosuo'
ka' sian poposuo'on.
36 Raaya'a sianmo lapus gause koikoimo malaa'ikat.
Raaya'a mase anakna Alaata'ala, gause nipotuo'imo.
37 Musa isian nangaan se' mian lapus bo potuo'ion. Na
tulisanna men muntundunkon kau morio' ruri'on men ku-
mait iya'a, Musa nangaan se' Tumpu iya'a Alaata'ala ni Abra-
ham, Alaata'ala ni Ishak ka' Alaata'ala ni Yakub.
38 Ia taasi' Alaata'alana mian lapus, kasee i Ia Alaata'alana
mian tumuo'! Gause na pimiile'na Alaata'ala, giigii' mian
sianta men lapus."
39 Toropii wawa ukum Torat norobu taena, "Guru, pore tuu'
a ninsimbati-Muu."
40 Mbali' iya'a, raaya'a sianmo momoko nimikirawar upa-
upa ni Yesus.

Pookantangan ni Daud tii Tomundo' Pansalamatkon
20:41-44
(Mat. 22:41-46; Mrk. 12:35-37)

41 Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-Na, "Na
pinginti'imuu, nongko'upa mbali' a mian se' mangaan To-
mundo' Pansalamatkon iya'a lee' ni Daud?
42 Poali i Daud uga' nangaan na kitap Mazmur taena,
'Tumpu Alaata'ala nangaan na Tumpungku tae-Na:
Alaka' oruang na paraas uanan-Ku,
43 pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men
mangka'idek i Koo sida malolo' na Ko'oom.'*
44 Daud nangaan se' Tomundo' Pansalamatkon iya'a
Tumpuna. Pinginti'imuu, koi upa a kosidana se' daa
Tomundo' Pansalamatkon uga' bo lee'na?"

---

* **20:43** Mzm. 110:1

Ururan ni Yesus kada' maka'amat na wawa ukum Torat
20:45-47
(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40)

45 Tempo giigii' mian dauga' pintanga' momorongori i
Yesus, Ia norobumo na murit-Na tae-Na,
46 "Kuu tio maka'amat na wawa ukum Torat. Raaya'a
na sasayoan mingkira' mojuba men alayo' ka' beleskon
angga'ionna mian na pasar. Raaya'a mingkira' umoruang
na oruangan men porena na laigan bakitumpuan kabai na
pootatakaianna mian biai'.*
47 Raaya'a mangakalkon balu wiwine ka' mangarampasi
laiganna. Raaya'a mingirimboroi gau' ba'idekna tia sam-
bayang biai' taa'! Ukumannasi a marepana tia ukumanna
mian sambana!"

21

Persembaahanna sa'angu' wiwine balu
21:1-4
(Mrk. 12:41-44)

1 Na Laiganna Alaata'ala, Yesus nimiile' toropii mian men
kupangon monsoopkon doi'na i raaya'a na peti pingilinsonan
doi' persembaahan.
2 Ia uga' nimiile' sa'angu' wiwine balu men talalais ningisi-
ikon na peti iya'a rua' doi' kulaluk men titiu' tuu' a angga'na.
3 Kasi taeni Yesus, "Imamat ini'imari! Bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' balu men talalais kale'e a biai'na ia linson na peti
tia na mian sambana.
4 Gause i raaya'a giigii' nantarai persembaahan tia labina
kupangna. Kasee balu kale'e mau mune' talalais, ia non-
gorookonmo doi'na wiwi'na tonsoop men paraluukononna
bona tutuo'na."

Yesus nuntundunkon koruntunanna Laiganna Alaata'ala
21:5-6
(Mat. 24:1-2; Mrk. 13:1-2)

5 Isian toropii mian nuntundun Laiganna Alaata'ala men
niporei tia watu men pore ka' uga' niporei tia biai' kaliangan
upa men nirookon bona Alaata'ala. Mbaka' i Yesus norobumo
na ko'ona i raaya'a tae-Na,
6 "Ni'imarian bo taka a tempona giigii' men kuu piile'
kani'i bo runtunion, ka' sianta sa'angu'po watu na Laiganna
Alaata'ala kani'i a men dauga' patalaion pootapi'!"

Muntumbei repaan
21:7-19
(Mat. 24:3-14; Mrk. 13:3-13)

---

* **20:46** Luk. 11:43

7 Raaya'a nimikirawar ni Yesus taena, “Guru, ipi a tempona
kosidaanna men koiya'a? Ka' upa men bo oosan se' daa
takamo tempona?”
8 Taeni Yesus, “Maka'amat! Alia i kuu ko'akalian. Biai'
a mian bo taka ka' mangaan ngaan-Ku, ka' morobu taena,
‘Yaku'mo a Tomundo' Pansalamatkon!’ ka' taena, ‘Boomo
kakabusanna tempo.’ Kasee i kuu alia mongololo' i raaya'a.
9 Kalu i kuu mongorongor lelena mian poopapate kabai
mian sianmo malolo' na pamarenta, alia i kuu uga' layaon.
Giigii' iya'a tio sida olukon. Kasee men koiya'a taasi' se' daa
takamo a kakabusanna tempo.”
10 Kasi taeni Yesus soosoodo, “Lipu' men sa'angu' bo poopa-
pate mintimbangi lipu' men sambana, ka' batomundo'an
sa'angu' bo poopapate mintimbangi batomundo'an men
sambana.
11 Na sanda' dodongoan bo isian lili' men dodoa, pololuan,
ka' nggeo men lumalin. Ka' uga' bo isian upa-upa men
kolayaon ka' upa kosamba' nda'ara'amari langit.
12 Kasee mongolukoni giigii' iya'a, kuu bo rakopon ka'
talalaison. Kuu bo ukumion na laigan bakitumpuan ka' soop-
konon na tarungkuan. Ka' i kuu bo wawaon na tomundo' ka'
pamarenta gause i kuu murit-Ku.
13 Ya'amo a tempo men pore na ko'omuu bo mengelelekon
Lele Pore men ringkat na Alaata'ala.
14 Pari-pari na noamuu se' i kuu sian babatakon upa men
bo porobukononmuu mansalangi wakamuu.*
15 Yaku' a bo pantarai i kuu wurung men kana' kada' mian
men maso'kon i kuu sian momoko mintimbangi kabai se'
manggagai i kuu.
16 Kuu bo silaka'ionna minti'imuu, utusmuu,
poto'utusanmuu, ka' bela'muu. Toropii mianmuu bo
papateionna i raaya'a.
17 Kuu bo kokundaionna giigii' mian gause na pongololo'an
i Yaku'.
18 Kasee sansila'po wuuk na takala'muu sianta penta'.
19 Kalu i kuu mokotaan, kuu bo mantausi tutuo' men pore.”

Yesus nuntundunkon kosilaka'anna Yerusalem
21:20-24
(Mat. 24:15-21; Mrk. 13:14-19)

20 “Kalu i kuu mimiile' se' Yerusalem ia tikumimo su-
rudadu, inti'ionmuumo se' kota iya'a sianmo manau' bo
silaka'mo.
21 Na tempo iya'a, mian men isian na libutan Yudea tio ma-
marere na buu'na. Raaya'a men isian na kota tio mamarerei

* **21:14** Luk. 12:11-12

kota, ka' i raaya'a men na liwana kota aliamomo' minsoop na kota,
22 gause tempo iya'a a tempo pungukuman kada' sida a giigii' men nitulismo na Alkitaap.*
23 Marepa a wiwine men mampaiwawa tempo iya'a, ka' sina men dauga' momosusui anak! Dodongoan kani'i bo munsuri repaan men dodoa tuu', ka' maso'na Tumpu bona lipu' kani'i.
24 Isian men bo papateion tia bakoko', isian uga' mian men nirakop ka' niwawa na giigii' lipu', ka' mian men taasi' Yahudi bo mempee-pee'i Yerusalem pataka kabus a tempona men ia patukomo Tumpu bo ko'ona i raaya'a."

Kotakaanna Anak Manusia
21:25-28
(Mat. 24:29-31; Mrk. 13:24-27)

25 "Bo isian oosan na matana ilio, wulan ka' bitu'on. Giigii' lipu' na tano' balaki' bo babata ka' layaon mongorongor kokuungna bokol ka' mimiile' tobui men makansang.*
26 Mian poso' layaonkon montorumpaki upa men bo sida na longkop tano' balaki' kani'i, gause pungkuasai langit bo toyunggot.
27 Na tempo iya'a mian bo mimiile' Anak Manusia taka ra'amari na lalomna antong tia kuasa ka' lingkaangan tuu'.*
28 Kalu upa-upa men koiya'a muntumbeimo sida, ringkat ka' lelengea', gause i kuu booboomo salamatkonon."

Pisiso' men nipookokoikon tia kau ara
21:29-33
(Mat. 24:32-35; Mrk. 13:28-31)

29 Kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona i raaya'a timbaani' koi kani'imari, tae-Na, "Piile' pore-pore a kau ara ka' giigii' kau men sambana.
30 Kalu lonsongna kau iya'a kampiile'anmo, inti'ionmuu se' tempona pengkar booboomo.
31 Koiya'a uga' kalu i kuu mimiile' men taeng-Ku' kaekae'mo sida. Inti'ionmuu se' Batomundo'anna Alaata'ala karani'mo.
32 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii' upa men Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu iya'a bo sida koo'po tia mian men tumuo' tempo koini'i lapus giigii'na.
33 Langit ka' tano' balaki' bo penta', kasee wurung-Ku isian pataka sidutu."

Ururan kada' badaga
21:34-38

---

* **21:22** Hos. 9:7 * **21:25** Yes. 13:10; Yeh. 32:7; Yl. 2:31; Why. 6:12-13 * **21:27** Dan. 7:13; Why. 1:7

34 “Dagai a wakamuu. Alia i kuu tongko' mingimamat
barame ka' minginum upa kolio', kabai tongko' mingimamat
upa-upa men bo tutuo'muu pataka i kuu sianmo toropot na
ilio kotakaanna Tumpu men sian kuu inti'i.
35 Gause ilio iya'a bo mantakai giigii' mian na tano' balaki'
kani'i.
36 Kuu tio sinampang maka'amat ka' sambayang, kada' i
kuu mokotaan montorumpaki giigii' upa men bo sida iya'a
pataka i kuu momoko poororo'up Anak Manusia.”
37 Yesus nimisiso' na Laiganna Alaata'ala tempo ilio, ka'
malom Ia mantalei motokol na Buu'na Zaitun.*
38 Sanda' ma'ulo-ulop giigii' mian taka na Laiganna
Alaata'ala momorongori pisiso' ni Yesus.

22

Poosangadaian mampapatei i Yesus
22:1-2
(Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Yoh. 11:45-53)

1 Ramean Roti Sianta Ragina men ngaanon Paska
karani'mo tempona.*
2 Tanaasna imam ka' wawa ukum Torat nansarakmo salan
se' too koi upa bo pampapatei i Yesus, gause i raaya'a
matakutkon mian biai'.

Yudas nangakalkon bo pongorookonna i Yesus
22:3-6
(Mat. 26:14-16; Mrk. 14:10-11)

3 Kasi Ibiliis niminsoopi i Yudas men ngaanon uga' i Iskar-
iot. Yudas tonsoop sompulo' rua' murit ni Yesus.
4 Ia nomae'mo ka' nopootundunii tia tanaasna imam ka'
tanaasna dadagai Laiganna Alaata'ala se' koi upa a bo sasalan
mongorookon i Yesus na ko'ona i raaya'a.
5 Raaya'a nobeles tuu' kasi nontoon i Yudas se' bo taraionna
i raaya'a doi'.
6 Yudas uga' nansangadaimo, kasi ia nansarak salan men
daa pore bo pongorookonanna i Yesus na ko'ona i raaya'a,
kasee wuni-wuni dako' inti'ionna mian biai'.

Nontoropotian bo kumaanan na ramean Paska
22:7-13
(Mat. 26:17-25; Mrk. 14:12-21; Yoh. 13:21-30)

7 Takamo a tempona pangaramekonan Roti Sianta Ragina.
Ilio iya'a mian tio mongkoyo' domba Paska men bo kaanon na
baramean.
8 Mbaka' i Yesus nomosuu'mo i Petrus tii Yohanes tae-Na,
“Rae' pontoropoti kumaanan Paska bo ko'onta'.”

---

* **21:37** Luk. 19:47 * **22:1** Kel. 12:1-27

9 Raaya'a nimikirawarmo taena, “Maana po'uus-Muu bo
pontoropotianmai?”
10 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Imamat ini'imari! Tempo i
kuu minsoop na kota, kuu bo pootuung sa'angu' moro'one
tumambu' mangawawa gumbang buke' a weer. Lolo' i ia
pataka laigan men pinsoopionna,
11 ka' bantilkon na tombono laigan iya'a inta': ‘Guru nan-
gaan tae-Na: maana a tampat men bo pangkaanan kakaan
ramean Paska tia murit-Ku?’
12 Tombono laigan iya'a bo minsiso'kon na ko'omuu
sa'angu' olisna parawawo men balaki' men noko toropotmo
tia pakakasna. Toropoti a kakaanta inda'a.”
13 Mbaka' nomae'mo i Petrus tii Yohanes, ka' nungu-
rumpaki giigii' iya'a sintutu' koi men ia ngaan i Yesus. Raaya'a
uga' nontoropotimo kakaan men bo kaanon na Paska iya'a.

Kumaan Paska
22:14-23
(Mat. 26:26-30; Mrk. 14:22-26; 1Kor. 11:23-25)

14 Sarataa takamo a tempo kumaanan Paska iya'a, Yesus
no'umoruangmo kumaan ruru-ruru' tia poposuu'-Na.
15 Kasi i Ia norobu na ko'ona tae-Na, “Yaku' mingkira' tuu'
kumaan Paska kani'i ruru-ruru' tii kuu koo'po tia i Yaku'
repaion!
16 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Yaku' mase sianmo
mangkaan kakaan Paska soosoodo pataka aratina Paska
kani'i pipiile'konon na Batomundo'anna Alaata'ala.”
17 Noko daa koiya'a i Yesus nanganakatmo sasangkir men
isian anggur, nobasukuur na Alaata'ala, kasi norobu tae-Na,
“Ala kani'i, ka' poo'obos.
18 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu koini'i Yaku'
sianmo minginum anggur soosoodo pataka kotakaanna
Batomundo'anna Alaata'ala.”
19 Noko daa koiya'a i Yesus nangalamo roti, nobasukuur
ka' nungurumpi-rumpik, kasi nongorookon na murit-Na ka'
norobu tae-Na, “Ni'imo a wakang-Ku men nirookon bo pon-
tololoki i kuu. Alaka' wawau a men koi kani'i bookoi ping-
inau'muu i Yaku'.”
20 Koiya'a uga', noko daa nangkaan, Ia nangalamo ping-
inuman tia anggur ka' nongorookon na ko'ona i raaya'a
kasi norobu tae-Na, “Isiina pinginuman kani'i bookoi oosna
toonna Alaata'ala men u'uru, men nipakadodor tia rara'-Ku,
rara' men tonturo' bo ko'omuu.”*
21 “Kasee piile'! Mian men bo pongorookon Yaku' isian
kani'i tii Yaku'!

---

* **22:20** Yer. 31:31-34

22 Anak Manusia sabole bo lapus koi men ia patukomo
Alaata'ala, kasee silaka' a mian men mongorookon i Ia!”
23 Kasi i raaya'a nopoopikirawari simbaya'na se' ime a men
bo mangawawau koiya'a.

Murit ni Yesus nunsurung se' ime a balaki'na
22:24-30

24 Mbaka' murit ni Yesus nopoomaso'mo gause munsurung
ime a men balaki'na.*
25 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na,
“Tomundo'na lipu' men sian minginti'i Alaata'ala mantalalais
mianna, ka' i raaya'a mangaan wakana ‘Dadagai Rayat’.*
26 Kasee kuu alia men koiya'a. Mian moola'na na ko'omuu
tio sida koi men morio'na, ka' tanaas tio sida koi tutulungi.*
27 Ime a men balaki'na: mian men taropion na meja',
kabai se' mian men motarop? Sabole mian men taropion
iya'a. Kasee Yaku' isian ruru-ruru' tii kuu bookoi mian men
mantaropi.*
28 Kuu a men sinampang ruru-ruru' tii Yaku' na giigii'
repaan men nantakai i Yaku'.
29 Yaku' mantarai i kuu batomundo'an koi men i rookon
Tama na surugaa na Ingku'.
30 Mbaka' i kuu bo kumaan ka' ba'inum ruru-ruru' tii Yaku'
na Batomundo'an-Ku ka' i kuu uga' bo mongoruangi oruan-
gan kobalaki'an ka' mungukumi sompulo' rua' bense'na lipu'
Israel.”*

Yesus nompopo'inti'ikon na murit-Na se' i Petrus bo minsas-
apu na Ko'ona
22:31-34
(Mat. 26:31-35; Mrk. 14:27-31; Yoh. 13:36-38)

31 “Simon, Simon, imamat ini'imari! Ibiliis nama'ase'mo
mimitopongi i kuu giigii' kada' i kuu bi sida koi ota'na gandum
men nitaapi.
32 Kasee Yaku' daamo nansambayangkon i koo dako'
imaawan rungku'. Ka' sarataa i koo mule'konmo na Ingku',
koo tio mompopomoonggor utuus sa'angu' kaparasaya'an.”
33 Ia simbati i Petrus taena, “Tumpu, yaku' maloos a
noangku minsoop na tarungkuan ka' pate ruru-ruru' tii Kuu!”
34 Kasee taeni Yesus, “Petrus, bantilkonon-Ku na ko'oom se'
koo'po tia siok muntuturuu' ilio kani'i, koo noko porotolumo
mangaan se' i koo sian poo'inti'i tii Yaku'.”

Dompet, pomantuan kabai bakoko'
22:35-38

---

* **22:24** Mat. 18:1; Mrk. 9:34; Luk. 9:46 * **22:25** Mat. 20:25-27; Mrk. 10:42-44
* **22:26** Mat. 23:11; Mrk. 9:35 * **22:27** Yoh. 13:12-15 * **22:30** Mat. 19:28

35 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Tempo i Yaku'
nomosuu' i kuu ka' sian nomoturang i kuu mangawawa
dompet, pomantuan kabai sapato, kuu mbali' nunsuri isian
men sianta na ko'omuu?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Sian!”*
36 Taeni Yesus, “Kasee koini'i, ime a men isian dompet
kabai tuuman tio wawaonna. Ime a men sianta bakoko'na tio
mambalukkon jubana bo pingili bakoko'.
37 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' men nitulis na Alkitaap
tio sida na wakang-Ku. Isian nitulis koi kani'imari: ‘Ia nigalal
koi sa'angu' mian men ba'idek a gau'na.’ Upa men nitulis na
Alkitaap iya'a koini'i pintanga'mo sida na Ingku'.”*
38 Taena murit ni Yesus, “Tumpu, piile'! Kani'i isian bakoko'
rurua'.”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Daamo!”

Yesus nosambayang na Buu'na Zaitun
22:39-46
(Mat. 26:36-46; Mrk. 14:32-42)

39 Yesus namarereimo kota ka' nomae' na Buu'na Zaitun
men malia' rae'ion-Na, ka' murit-Na uga' nomae' tii Ia.
40 Sarataa notakamo inda'a, Ia norobumo na ko'ona i
raaya'a tae-Na, “Sambayangmo dako' i kuu topongionna
idek.”
41 Kasi i Ia nintisaal olo-oloa na ko'ona i raaya'a, ko'oloana
toro koi balo'on tia watu, kasi Ia nobanintuur ka' nosam-
bayang.
42 Tae-Na, “Oo Tamang-Ku! Too daa i Kuu sangada, oloakon
na Ingku' a repaan men tio rumpakion-Ku kani'i. Kasee alia
mongololo' pingkira'-Ku. Lolo' a pingkira'-Muu.” [
43 Kasi sa'angu' malaa'ikat notaka na Ko'ona ka' nompopo-
moonggor i Ia.
44 Siasa tuu' a noa ni Yesus. Mbali' iya'a, Ia nosambayangmo
tuu'. Ugot-Na koi rara' men tumuro' na tano'.]
45 Noko daa nosambayang, Yesus nomule'konmo soosoodo
na murit-Na. Ia takai i Yesus i raaya'a nokoroyotmo gause
masiongo'.
46 Kasi i Ia norobu na ko'ona tae-Na, “Nongko'upa se' i kuu
royot? Wangon ka' sambayangmo dako' i kuu topongionna
idek.”

Yesus nirakop
22:47-53
(Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Yoh. 18:3-11)

47 Pintanga' i Yesus dauga' morobu, notakamo a mian
sa'angu' lulusan. Raaya'a ia tanaasi i Yudas men tonsoop

---

* **22:35** Mat. 10:9-10; Mrk. 6:8-9; Luk. 9:3; 10:4 * **22:37** Yes. 53:12

sompulo' rua' murit ni Yesus. Kasi i Yudas nombaale'e ni
Yesus bo mongooki i Ia.
48 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Yudas, too tia
nongooki iya'a koo mangakalkon Anak Manusia?”
49 Tempo murit ni Yesus men isian indo'o nimiile' upa men
nosida, raaya'a nimikirawarmo taena, “Tumpu, too i raaya'a
tio lawuionmai tia bakoko'?”
50 Kasi sa'angu' mian men nitakai indo'o nontotok ata'na
Imam Moola' tamban nokopantas tilingana paraas uanan.
51 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Aliamomo'!” Kasi i Ia
nongkoyong tilingana mian iya'a ka' nengelesi'i.
52 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na tanaasna imam
ka' na tanaasna dadagai Laiganna Alaata'ala tia motu-motu'a
men notaka indo'o bo pangarakop i Ia tae-Na, “Pansaruimuu
se' i Yaku' too mian puraga mbali' i kuu notaka poto'inton
bakoko' tia popool?
53 Sanda' ilio i Yaku' monda'a tii kuu mimisiso' mian na
tolodona Laiganna Alaata'ala, see i kuu sian nangarakop
Yaku'. Kasee ni'imo a tempomuu balimang, ka' koini'i
kuasana kapintungan a mingilimang.”*

Petrus ninsasapu ni Yesus
22:54-62
(Mat. 26:57-58, 69-75; Mrk. 14:53-54, 66-72; Yoh. 18:12-18, 25-27)

54 Raaya'a nangarakopmo i Yesus ka' nangawawa na
laiganna Imam Moola'. Petrus nuntuntuni kasee olo-oloa.
55 Na tanga'na tolodo iya'a isian mian namatu'u apu ka' i
raaya'a no'umoruang na tiku-tikumna apu iya'a. Petrus uga'
no'umoruangmo nintingola' na ko'ona i raaya'a.
56 Isian sa'angu' ata' wiwine nimiile' i Petrus oru-oruang
karani' apu iya'a. Ia ninggimatai i Petrus ka' komburi'na ia
norobu taena, “Mian kaya'a uga' poololo' tii Yesus!”
57 Kasee i Petrus ninsasapu taena, “Taasi'. Yaku' sian
ninginti'i i Ia!”
58 Sian paraa nanau', mian sambana uga' nimiile' i Petrus
ka' norobu taena, “Koo uga' tonsoop tii raaya'a!”
Taena i Petrus, “Sian, taasi' i yaku'.”
59 Toro sa'angu' jaam a noporusanna, mian sambana
norobumo boolak taena, “Daa tuutuu' mian kaya'a poololo'
tii Yesus, gause i ia uga' samba Galilea!”
60 Kasee ia simbati i Petrus taena, “Taasi'! Yaku' sian
ninginti'i upa men koo porobukon.”
Tempo iya'a uga' pintanga' i Petrus morobu, siok nuntutu-
ruu'mo.

---

* **22:53** Luk. 19:47; 21:37

61 Tumpu ningilingamo ka' nintioki i Petrus. Kasi i Petrus
tinonginau' se' Tumpu noko pambantilkonmo na ko'ona men
tae-Na, “Koo'po tia siok muntuturuu' ilio kani'i, koo noko
porotolumo minsasapu na Ingku'.”
62 Mbaka' no'umuarmo i Petrus ka' nowiri tamban bolin-
gongoton.

Yesus ni'iroki ka' nipukul
22:63-65
(Mat. 26:67-68; Mrk. 14:65)

63 Mian men nandagai i Yesus ningirokimo ka' numukul Ia.
64 Raaya'a nongompodi ro'up-Na ka' nimikirawar na
Ko'ona taena, “Io, ngaan too ime a numukul i Koo”
65 Dauga' biai' soosoodo a wurung men irokikononna i
raaya'a i Yesus.

Yesus na aropna Mahkama Agama
22:66-71
(Mat. 26:59-66; Mrk. 14:55-64; Yoh. 18:19-24)

66 Ma'ulopna, motu-motu'ana lipu' Yahudi, tanaasna imam
tia wawa ukum Torat nobarimpungmo, kasi nangawawa i
Yesus na Mahkama Agamana i raaya'a.
67 Taena i raaya'a, “Kalu i Koo kani'i Tomundo' Pansala-
matkon, bantilkon na ko'omai.”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Maupo bantilkonon-Ku na
ko'omuu, kuu sian mamarasaya.
68 Ka' kalu Yaku' mimikirawar na ko'omuu, kuu uga' sian
minsimbati.
69 Kasee supu koini'i Anak Manusia bo umoruang na paraas
uananna Alaata'ala men Pungkuasai.”
70 Raaya'a giigii' norobumo taena, “Kalu koiya'a, Koo kani'i
Anakna Alaata'ala?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi men taemuu.”
71 Kasi i raaya'a norobu taena, “Bo upa ka' dauga' mansarak
mian bo pinginti'ianta! Daa kita rongormo a men Ia
porobukon!”

23

Yesus niwawa ni Pilatus
23:1-5
(Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk. 15:1-5; Yoh. 18:28-38)

1 Giigii' mian men bo pungukumi iya'a nokumekerermo,
kasi nangawawa i Yesus mae' ni Pilatus.
2 Indo'o raaya'a nuntumbeimo nangarait i Yesus. Raaya'a
nangaan taena, “Kai piile'mo se' mian kani'i montombo-
longkon mian biai'. Ia nangasui mian kada' alia mambayar
pajak bona Kaisar, ka' Ia nangaan waka-Na se' Iamo i Kristus,
men sa'angu' Tomundo'.”

3 Kasi i Pilatus nimikirawar ni Yesus taena, “Koomo a
tomundo'na lipu' Yahudi?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi nooro'o men taemuu.”
4 Mbaka' taena i Pilatus na tanaasna imam ka' na mian
biai' iya'a, “Yaku' sian nantausi sa'angu'po sala'na mian kani'i
kada' bo ukumkonon i Ia.”
5 Kasee i raaya'a dauga' mamparipari taena, “Ia mangasui
mian na longkop Yudea tia pisiso'-Na, tumbena na Galilea, ka'
koini'i takamo ka'ita.”

Yesus niwawa ni Tomundo' Herodes
23:6-12

6 Tempo i Pilatus nongorongor men koiya'a, ia nimiki-
rawarmo taena, “Mian kani'i se' samba Galilea?”
7 Sarataa nibantilkon se' i Yesus ringkat na libutan men
tomundo'ion ni Herodes, Pilatus nomosuu'mo mian man-
gawawa i Ia mae' ni Herodes men tempo iya'a isian uga' na
Yerusalem.
8 Sarataa i Herodes nimiile' i Yesus, beles tuu' i ia, gause
nanau'mo a nongorongoranna i Yesus, ka' ia uga' mingkira'
mimiile' i Yesus. Ia mongooskon se' daa mimiile' i Yesus
mangawawau upa kosamba'.
9 Mbali' iya'a, biai' a men ia pikirawar i Herodes na Ko'ona,
kasee santaa'po sian Ia simbati.
10 Tanaasna imam ka' wawa ukum Torat nokumekerermo
ka' nangarait i Yesus men dodoa tuu'.
11 Mbaka' i Herodes tia surudaduna nuntumbeimo nan-
gaani ka' ningiroki i Yesus, ka' nomopakei pakean kobal-
aki'an, kasi nungule'kon i Ia mbaale'e ni Pilatus.
12 Na ilio iya'a uga' i Herodes tii Pilatus men mbaripian sian
pookakana' nosidamo notobela' soosoodo.

Yesus ni'ukum pate
23:13-25
(Mat. 27:15-26; Mrk. 15:6-15; Yoh. 18:39-19:16)

13 Pilatus ningirimpungmo tanaasna imam, tanaasna lipu'
Yahudi ka' mian biai',
14 kasi norobu na ko'ona i raaya'a taena, “Kuu nangawawa
mian kani'i na ingku' ka' taemuu se' i Ia montombolongkon
mian biai'. Koini'i yaku' paresamo i Ia piipiile' i kuu, kasee
titiu'po idek-Na men kuu raitkon i Ia sian yaku' rumpaki.
15 Ka' i Herodespo uga' sian nantausi sala'-Na. Mbali' iya'a,
ia nungule'konmo i Yesus soosoodo na ko'omai. Imamat
ini'imari! Mian kani'i bookoi sian nangawawau titiu'po men
sala' men tio bo ukumon tia ukuman pate.
16 Mbali' iya'a, Ia bo sasalionku kasi uarkonon.” [
17 Na sanda' ramean Paska, Pilatus tio munguarkon
sa'angu' mian na tarungkuan bona mian biai'.]

18 Kasee giigii' mian men norimpung indo'o
nangkakaro'mo taena i raaya'a, “Papatei Ia! Uarkon i Barabas
bo ko'omai!”
19 Barabas nitarungku gause sian momorongori
pamarenta ka' nangawawau kogora'an na lalomna kota
ka' nampapatei mian.
20 Pilatus mingkira' munguarkon i Yesus. Mbali' iya'a, ia
norobu soosoodo na mian biai' iya'a.
21 Kasee i raaya'a tongko' mangkakaro', taena, “Saliip-
konmo a mian kanono'! Saliipkonmo a mian kanono'!”
22 Kasi i Pilatus norobu men koporotoluna na ko'ona i
raaya'a taena, “Kasee idek upa a men Ia poko wawaumo?
Yaku' sian nimiile' sa'angu'po sala'-Na men tio ukumon tia
ukuman pate! Mbaka' Ia bo sasalionku, kasi uarkonon.”
23 Kasee i raaya'a tongko' kaekae' dodoa mangkakaro'kon
se' i Yesus tio saliipkonon. Ka' komburi'na upa men ia
pangkakaro'kon i raaya'a niloloikonmo.
24 Mbaka' i Pilatus nongololoikonmo koi men kikira'na i
raaya'a.
25 Ia nunguarkonmo mian men ia pa'ase' i raaya'a, mian
men nitarungku gause nangawawau kogora'an ka' nampap-
atei mian. Kasee i Yesus ia rookon i Pilatus na ko'ona i raaya'a
bo wawauonna koi pingkira'na i raaya'a.

Yesus niwawa ka' nisaliipkon
23:26-43
(Mat. 27:32-44; Mrk. 15:21-32; Yoh. 19:17-27)

26 Mbaka' i Yesus ia wawamo i raaya'a. Na tanga'na salan
raaya'a nopootuungmo tia sa'angu' mian men ngaanna i Si-
mon, Ia samba Kirene, ka' baasi bo minsoop na kota. Raaya'a
nantaankon i ia ka' namakisaa nompopasa'anikon saliip iya'a
na ko'ona, kasi i ia nuntuntuni i Yesus.
27 Biai' a mian nongololo' na komburi' ni Yesus. Isian uga'
toropii wiwine. Raaya'a mingiwirii ka' mantando'i i Yesus.
28 Kasee i Yesus ningilinga i raaya'a ka' norobu tae-Na, “Oo
wiwine men na Yerusalem! Aliamomo' mingiwirii i Yaku'.
Wirii a wakamuu ka' anakmuu.
29 Imamat ini'imari! Bo taka tempona mian bo man-
gaan, ‘Barakaatan a wiwine men sian nontoo pampaiwawa,
men sian nontoo anakon ka' sian nontoo pomosusui anak
ngamea'!’
30 Na tempo iya'a mian bo momorobui buu'na taena, ‘Utu-
nimo i kai!’ ka' momorobui buu'na morio' taena, ‘Tabunimo
i kai!’*

* **23:30** Hos. 10:8; Why. 6:16

31 Gause kalu na kau men dauga' tumuo' mian noko pan-
gawawaumo men koiya'a, upa mune' na kau men noko
pakangkungmo!”
32 Isian uga' rua' mian sambana men ba'idek a gau'na, ia
wawa i raaya'a bo ukumon pate singka-singkat' tii Yesus.
33 Sarataa notaka na tampat men ngaanon Lamasna
Takala', raaya'a nansaliipkonmo i Yesus ka' uga' rua' mian
men ba'idek a gau'na iya'a, men sa'angu' paraas uanan ka'
sa'angu' soosoodo paraas kauri' ni Yesus.
34 Kasi i Yesus nosambayang tae-Na, “Tama, ampuni i
raaya'a gause i raaya'a sian ninginti'i upa men wawauonna.”
Pakean ni Yesus ni'undimo indo'o ka' ni'obo'-obos na mian
men nokana' undi.*
35 Mian biai' potokerer indo'o ka' nimiile' giigii' iya'a. Kasee
moomoola'na Yahudi ningiroki i Ia taena, “Mian sambana
pokoon-Na salamatkonon. Koini'i bi salamatkona waka-
waka-Namo, kalu se' tuutuu' i Ia Tomundo' Pansalamatkon
men ia ruruki Alaata'ala!”*
36 Surudadu uga' ningiroki i Ia. Raaya'a nonsoori i Ia
anggur men makarang,*
37 kasi nangaan taena i raaya'a, “Kalu Koo tomundo'na lipu'
Yahudi, salamatkonmo a wakaam!”
38 Na paraas wawona saliip ni Yesus isian nitulis koi
kani'imari: NI'IMO A TOMUNDO'NA LIPU' YAHUDI.
39 Sa'angu' mian men ba'idek a gau'na men nisaliipkon
inda'a uga' ningirokimo i Yesus taena, “Koo taasi' Tomundo'
Pansalamatkon? Salamatkon a wakaam ka' uga' i kai!”
40 Kasee samba-sambana men sa'angu' nambantili samba-
sambana iya'a taena, “Koo sian layaonkon Alaata'ala? Koo
uga' ni'ukum pate koikoimo tii Ia.
41 Tongko' se' ukumanta rua' kita sintutu' tia wawaunta.
Kasee i Ia kaya'a toro tiu'po sianta sala'-Na!”
42 Kasi ia norobu taena, “Yesus, inau'on i yaku' kalu i Kuu
takamo bo pontomundo'i!”
43 Taeni Yesus na ko'ona, “Daa. Bantilkonon-Ku na ko'oom
se' na iliopo kani'i i koo bo ruru-ruru' tii Yaku' na Firdaus.”

Nolapusan ni Yesus
23:44-49
(Mat. 27:45-56; Mrk. 15:33-41; Yoh. 19:28-30)

44 Toro jaam duablaas, nopintungmo a longkop libutan
iya'a pataka jaam tiga,
45 gause ilio sianmo notaraang. Toik men pongola'i olisna
Laiganna Alaata'ala kinoberakmo rua'.*

---

* **23:34** Mzm. 22:19 * **23:35** Mzm. 22:8 * **23:36** Mzm. 69:22 * **23:45** Kel. 26:31-33

46 Kasi i Yesus nangkakaro' boolak tae-Na, “Papa! Na
lima-Muu a pongorookonan-Ku alus-Ku!” Noko daa norobu
koiya'a, nopudul a noa-Na.*
47 Tempo tanaasna surudadu nimiile' upa men nosida iya'a,
ia nuntunde'mo Alaata'ala, kasi norobu taena, “Sabole mian
kani'i sianta sala'-Na!”
48 Mian biai' men notaka nimiile' mian nisaliip iya'a nimi-
ile'kon upa men nosida. Raaya'a giigii' nomule'konmo puru-
purusi sara'an gause ninsosol tuu'.
49 Kasee giigii' poo'inti'ian ni Yesus, tonsoop wiwine men
nongololo' i Ia ringkatpo na Galilea, potokerer oloa ka' nimi-
ile' giigii' men nosida iya'a.*

Nantanoman biibii ni Yesus
23:50-56
(Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Yoh. 19:38-42)

50 Isian sa'angu' mian men ngaanna i Yusuf. Ia tonsoop
mianna Mahkama Agama. Ia mian men pore a wawauna ka'
kana'.
51 Ia sian nansangadai men taena Mahkama Agama iya'a.
Ia ringkat na Arimatea, sa'angu' kota na Yahudi ka' ia pin-
tanga' mempeperai tempona Batomundo'anna Alaata'ala.
52 Ia nomae'mo ni Pilatus ka' nama'ase' biibii ni Yesus kada'
rookonon na ko'ona.
53 Kasi ia nantaro' biibii ni Yesus na saliip ka' nambalun tia
toik pobalun. Pobalun iya'a, toik lenang a niwawau. Noko
daa koiya'a ia nomotokolmo biibii ni Yesus na baleanan men
nipa'atkon na buu'na watu. Baleanan iya'a sianpo nitoopake.
54 Ilio iya'a ilio batoropotan, ka' boomo muntumbei iliona
Sabat.
55 Wiwine men notaka tii Yesus ringkatpo na Galilea non-
gololo'mo i Yusuf ka' nimiile' baleanan iya'a. Raaya'a nimiile'
uga' koi upa biibii ni Yesus nipotokol na lalomna baleanan
iya'a.
56 Komburi'na i raaya'a nomule'konmo kasi nontoropoti
rampa ka' minamina' bo pintimbu'i biibii ni Yesus.
Na ilio Sabat, raaya'a sian balimang gause malolo' na ukum
Torat.*

24

Yesus tumuo' soosoodo
24:1-12
(Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8; Yoh. 20:1-10)

1 Na iliona Minggu, ma'ulo-ulop tuu' toropii wiwine iya'a
nomae'mo na baleanan nangawawa rampa men ia toropo-
timo i raaya'a.

---

* **23:46** Mzm. 31:6 * **23:49** Luk. 8:2-3 * **23:56** Kel. 20:10; Ul. 5:14

2 Ia takai i raaya'a a watu men nongompodi baleanan iya'a
noko tolinda'mo.
3 Kasi i raaya'a ninsoop na baleanan iya'a, kasee i raaya'a
sian nantakai biibii ni Tumpu Yesus.
4 Potokerer i raaya'a indo'o ka' samba'kon upa men nosida
iya'a, ola-olan kere-kerer a rua' mian men nopakean tamban
dingkalapan beebeel i raaya'a.
5 Raaya'a nolayaonmo tuu', mbaka' i raaya'a notumutuku'
rumbuk tano'. Kasee mian men rua' ira iya'a norobumo
taena, “Nongko'upa i kuu se' mansarak mian tumuo' na mian
men nolapusmo?
6 Ia sianmo kani'i. Ia notuo'mo soosoodo! Inau' a upa men
Ia tundunkonmo na ko'omuu tempo Ia dauga' na Galilea,*
7 men tae-Na, ‘Anak Manusia tio rookonon na limana mian
dosaon, kasi saliipkonon, ka' na ilio kotolu'na i Ia bo tumuo'
soosoodo.’ ”
8 Mbaka' i raaya'a tinonginau'mo na wurung ni Yesus.
9 Sarataa i raaya'a nomule'kon ntu'umari na baleanan,
raaya'a nuntundunkonmo giigii' men nosida iya'a na murit
ni Yesus men sompulo' sa'angu' iya'a, ka' uga' na giigii' murit
men sambana.
10 Wiwine men nambantilkon giigii' iya'a na poposuu' ni
Yesus tonsoop ai Maria Magdalena, Yohana, Maria sina ni
Yakobus, kasi toropii wiwine sambana men poopoololo' tii
raaya'a.
11 Kasee poposuu' iya'a nansarui se' wiwine iya'a tongko'
nuntundunkon upa men sian tuutuu'. Raaya'a sian nama-
rasaya tundunanna wiwine iya'a.
12 Mau mune' koiya'a i Petrus noringkatmo ka' notume-
tende' mae' na baleanan iya'a. Ia nodumudungku'mo ka'
nimiile' waatu'u na lalomna, kasee men ia piile' tongko' toik
pobalun. Kasi ia nomule'kon see na noana mingintomkon
upa men nosida iya'a.

Rua' mian men nomae' na Emaus
24:13-35
(Mrk. 16:12-13)

13 Na ilio iya'a uga', rua' mian murit ni Yesus banta-bantang
mae' na sa'angu' kampung men ngaanna Emaus. Ko'oloana
toro sompulo' sa'angu' kilo na Yerusalem.
14 Potorae', raaya'a muntundun giigii' upa men nosida iya'a.
15 Tempo i raaya'a pintanga' pootundunii ka' pootarai piki-
ran, notakamo i Yesus poopoololo' tii raaya'a.
16 Raaya'a nimiile' i Yesus, kasee isian men ningililungi
matana i raaya'a mbali' sian ia inti'i i raaya'a se' ime i Ia.

---

* **24:6** Mat. 16:21; 17:22-23; 20:18-19; Mrk. 8:31; 9:31; 10:33-34; Luk. 9:22; 18:31-33

17 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Upa a men pootun-
duniikononmuu potorae' kani'i?”

Raaya'a notaanmo ka' ro'upna i raaya'a kampiile'an ma-
siongo'.
18 Kasi sa'angu' mian na rua' mian iya'a, men ngaanna i
Kleopas, nimikirawar ni Yesus taena, “Dogi' tongko' i Koo
a mian tumaka na Yerusalem men sian ninginti'i upa men
nosida inda'a baa-baasi kani'i.”
19 Ia pikirawar i Yesus tae-Na, “Upa a men nosida?”

Ia simbati i raaya'a taena, “Tundunan men nosida na waka
ni Yesus samba Nazaret iya'a. Ia nabii. Wurung-Na ka' upa
men Ia wawau kuasaan tuu', mau koi pomiile'na Alaata'ala
ka' uga' koi pomiile'na giigii' mian.
20 Tanaasna imam ka' tanaasna lipu'mai nongorookon Ia bo
ukumon pate, ka' i raaya'a nansaliipkonmo i Ia!
21 Poali kai mongooskon se' Iamo a men bo pembebaskon
lipu' Israel! Ka' ilio kani'i ilio kotolu'namo nosidaanna giigii'
iya'a.

22 Kasee isian toropii wiwine men simbaya'mai nomo-
tongkodi'mo i kai. Gause ma'ulo-ulop tuu' i raaya'a no-
mae'mo na baleanan,
23 kasee i raaya'a sian nantakai biibii-Na. Kasi i raaya'a no-
mule'kon ka' nambantilkon se' i raaya'a nimiile' malaa'ikat,
ka' malaa'ikat iya'a nangaan se' i Yesus notuo'mo soosoodo.
24 Toropii mian samba-sambamai uga' nomae' na baleanan
iya'a, ia takai i raaya'a a upa men ia ngaan toropii wiwine
iya'a tuutuu'. Kasee i raaya'a sian nimiile' i Yesus.”

25 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Kuu kani'i se' bobo'
tuu'! Nanau'mo i kuu sian mamarasaya giigii' men ia poko
ngaanmo nabii!
26 Taasi' uga' Tomundo' Pansalamatkon tio munsuri repaan
kutung, kasi angga'ion?”
27 Kasi i Yesus nompopo'inti'ikon na ko'ona i raaya'a giigii'
upa men nitulis na Alkitaap men muntundun waka-Na, mun-
tumbei na kitap ni Musa ka' giigii' kitapna nabii.

28 Pintanga' mompopo'inti'ikon men koiya'a raaya'a noko
karani'mo kampung men rae'ionna. Yesus nangawawaumo
se' ako-akon Ia bo bakaliuliu.
29 Kasee i raaya'a nantaankonmo i Ia. Taena, “Tuuk kutung
na ko'omai. Koini'i boomo malom ka' uga' muntumbeimo
pika'.” Mbaka' i Yesus notuukmo tii raaya'a.

30 Sarataa i raaya'a umoruangmo kumaan, Yesus nan-
galamo roti, nobasukuur na Alaata'ala ka' nungurumpi-
rumpik roti iya'a, kasi nongorookon i raaya'a.

31 Kasi matana i raaya'a sianmo nokolilungian ka' i raaya'a
ninginti'imo se' mian iya'a i Yesus. Kasee i Yesus sianmo ia
piile' i raaya'a soosoodo.
32 Raaya'a nopootundunimo taena, “Taasi' uga' noanta
tongkibit tuu' tempo Ia batundun tii kita na tanga'na salan,
ka' tempo Ia nompopo'inti'ikon isiina Alkitaap na ko'onta?”
33 Tempo iya'a uga' i raaya'a norumingkatmo ka' no-
mule'kon na Yerusalem. Inda'a raaya'a nantakaimo sompulo'
sa'angu' poposuu' ni Yesus pintanga' barimpung tia mian
sambana.
34 Mian men nobarimpung iya'a norobumo taena, “Tumpu
notuo'mo soosoodo! Ia nintipiile'mo ni Simon!”
35 Rua' murit ni Yesus men baasi notaka nuntundunkonmo
upa men nosida na tanga'na salan, ka' koi upa a ninginti'ina i
raaya'a i Ia tempo i Ia nungurumpi-rumpik roti.

Yesus nintipiile' na murit-Na
24:36-49
(Mat. 28:16-20; Mrk. 16:14-18; Yoh. 20:19-23; Tun. 1:6-8)

36 Pintanga' i raaya'a batundun, ola-olan isian i Yesus kere-
kerer na tanga'na i raaya'a. Ia norobu tae-Na, “Sulano bi
ratong a tutuo'muu!”
37 Raaya'a tinongkodi'mo ka' nolayon gause pansaruina se'
i raaya'a nimiile' santuo'.
38 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Nongko'upa i kuu se'
layaon? Nongko'upa a noamuu se' raranga'?
39 Piile' a limang-Ku ka' piile' a sarat-Ku. Yaku'mo ini'i!
Purus ka' piile' pore-pore, gause santuo' sianta antokna kabai
wukuna koi men kuu piile' na Ingku'.”
40 Yesus nangaan koiya'a poopoolo' nimpipiile'kon lima-
Na tia sarat-Na na ko'ona i raaya'a.
41 Na tempo i raaya'a sianpo laan mamarasaya, gause beles
tuu' ka' samba', Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-
Na, “Kuu isian kakaan kani'imari?”
42 Raaya'a nantaraimo i Ia sangkorot susum nigoreng.
43 Yesus nangalamo susum iya'a kasi nangkaan piipiile' i
raaya'a.
44 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a
tae-Na, “Sanda' upa men nitulis muntundunkon i Yaku' na
kitap Torat Musa, kitap Nabii, ka' kitap Mazmur, nono' tio
sida. Ni'imo a men Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu
tempo i Yaku' dauga' ruru-ruru' tii kuu.”
45 Kasi i Yesus nunguruari pikiranna i raaya'a kada' ming-
inti'i isiina Alkitaap.
46 Kasi i Ia norobu na tae-Na, “Na Alkitaap isian nitulis se'
Tomundo' Pansalamatkon tio munsuri repaan ka' noko daa
lapus Ia tumuo' soosoodo na ilio men kotolu'na.

47 Ka' i kuu tio mangaan ngaanna Tomundo' Pansala-
matkon tempo i kuu mengelelekon na giigii' lipu' se' mian
tio monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek, ka'
Alaata'ala mangampuni dosa. Lele iya'a tio lelekonon na
giigii' lipu' muntumbei na Yerusalem.
48 Kuu a men bo pompotuutuu' giigii' kani'i.
49 Ka' i Yaku' uga' bo mamakatu na ko'omuu upa men ia
toonkonmo Tamang-Ku. Kasee i kuu tio mempeperai na kota
kani'i pataka kuasana Alaata'ala taka na ko'omuu.”*

Yesus ninakat na surugaa
24:50-53
(Mrk. 16:19-20; Tun. 1:9-11)

50 Noko daa koiya'a i Yesus nangawawamo i raaya'a umuar
na kota mae' na Betania. Inda'a i Ia nanganakatmo lima-Na,
kasi nambarakaati i raaya'a.
51 Pintanga' i Ia mambarakaati i raaya'a, Ia notoleengketmo
waara'a surugaa torensa na ko'ona i raaya'a.
52 Raaya'a nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk tano'
nonsoosa' i Ia, kasi i raaya'a nomule'kon na Yerusalem tia noa
men beles tuu'.
53 Raaya'a sinampang isian na Laiganna Alaata'ala
muntunde' Alaata'ala.

* **24:49** Tun. 1:4

Lele Pore
Men Ia Tadulkon I
YOHANES

Wurungna Alaata'ala men nosida mian
1:1-18

1 Tumbenapo, koo'po tia dunia nisidakon, Ia men ningaan
Wurungna Alaata'ala noko isianmo. Wurung iya'a ruru-ruru'
tia Alaata'ala, ka' Wurungmo iya'a uga' a Alaata'ala.
2 Ia tumbenapo ruru-ruru' tia Alaata'ala.
3 Wurungmo iya'a a men bo pinsidakon giigii' upa. Giigii'
men nosidamo ka' men no'isianmo iya'a, sianta sa'angu'po
upa men taasi' i Ia a ninsidakon.
4 Iamo a pu'una tutuo' men pore, ka' tutuo'-Na iya'a a ruar
bona mian.
5 Ruar iya'a munguruari kapintungan, ka' kapintungan
sianta momoko mungurungku'i ruar iya'a.
6 Isian sa'angu' mian men notaka ia posuu' Alaata'ala.
Ngaanna i Yohanes.*
7 Ia notaka mompotuutuu' ruar iya'a, kada' tia tatakana
giigii' mian sida parasaya.
8 Kasee taasi'po i Yohanes a ruar iya'a. Ia tongko' nom-
popo'inti'ikon ruar iya'a.
9 Ruar men tuutuu'na, men munguruari giigii' mian, no-
takamo na tano' balaki'.
10 Wurung iya'a isianmo na tano' balaki', ka' tano' balaki'
iya'a i Ia a ninsidakon, kasee mian na tano' balaki' sianta
ninginti'i i Ia.
11 Ia notaka na lipu'-Na suungna, kasee mian men na lipu'-
Na iya'a sian nangalabot i Ia.
12 Kasee uga' isian mian men daa nangalabot ka' nama-
rasaya i Ia, ka' i raaya'a uga' Ia tarai kuasa kada' sida anakna
Alaata'ala.
13 Raaya'a taasi' anak men ia ngamea'kon mian gause
pingkira'na moro'one, kasee nosida anak tia kuasana
Alaata'ala.
14 Wurung men ruru-ruru' tia Alaata'ala iya'a nosidamo
mian ka' nodumodongo na ko'onta'. Ka' uga' kita piile'mo
a kobalaki'an-Na men ia rookon Alaata'ala na Anak-Na men
sa'a-sa'angu'. Kita nimiile' na Anak iya'a biai' a kaporean men
kana'.
15 Yohanes taka mompopo'inti'ikon Wurung iya'a. Ia nen-
geleelo'kon taena, “Kani'imo i Ia men taengku': Ia bo taka

---

* **1:6** Mat. 3:1; Mrk. 1:4; Luk. 3:1-2

muntuntuni i yaku', ka' i Ia balaki'na tii yaku', gause koo'po
tia i yaku' no'isian, Ia noko isianmo."
16 Kaporean-Na sian kokabu-kabusanna, ka' Ia sinampang
mambarakaati i kita giigii'.
17 Ukum Torat ia tadulkon i Musa. Kasee kaporean men
kana' ia tadulkon i Yesus Kristus.
18 Sianpo isian mian men nontoo piile' Alaata'ala saliwakon
Anak-Na men sa'a-sa'angu' men isian tii Ia. Ia a men nom-
popo'inti'ikon na ko'onta' Alaata'ala men Tama-Na.

Yohanes Pansarani nuntundunkon wakana
1:19-28
(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Luk. 3:3-6, 15-17)

19 Koi kani'imari a taeni Yohanes tempo isian moomoola'na
Yahudi na Yerusalem nomosuu' toro pii imam ka' mian Lewi
taka nimikirawari i ia. Taena i raaya'a, "Ime i koo kani'i?"
20 Ia sian nompopowuni kasee liuliu nonsosoikon taena,
"Yaku' taasi' Tomundo' Pansalamatkon."
21 Mbaka' taena i raaya'a, "Kalu koiya'a, ime mbali' i koo?
Koomo i Elia?"
Ia simbati i Yohanes taena, "Taasi'."
Mbaka' ia pikirawarimo i raaya'a soosoodo taena, "Kabai
koomo a nabii men peperaion?"
Ia simbati i Yohanes taena, "Taasi'."*
22 Taena i raaya'a, "Kalu koiya'a, ime ansee i koo kani'i?
Gause tio bo bantilkononmai na tanaasmai men nomosuu' i
kai se' ime i koo men tuutuu'na. Too koi upa a taeem?"
23 Ia simbati i Yohanes taena, "Yaku'mo a men ia tun-
dun i Nabii Yesaya taena, 'Isian mian na tano' maleas men-
geleelo'kon ka' mambantilkon koi kani'imari: loosikon a
salan bona Tumpu.' "*
24 Mian men niposuu' iya'a uga' isian mian Farisi.
25 Taena i raaya'a, "Kalu i koo taasi' Tomundo' Pansala-
matkon, taasi' i Elia, ka' uga' taasi' nabii men peperaion, kadai
i koo se' mansarani mian?"
26 Taeni Yohanes, "Yaku' mansarani mian tia weer. Kasee
isian sa'angu' mian na ko'omuu men sian kuu inti'i.
27 Ia taka muntuntuni i yaku', kasee mangalakai lui'na
sapato-Napo, yaku' koo'."
28 Giigii' iya'a nosida na Betania, na soripi'na Weerkauna
Yordan paraas bete'an, na tampat ni Yohanes mansarani
mian.

Yohanes Pansarani muntundun i Yesus
1:29-34

---

* **1:21** Ul. 18:15, 18; Mal. 4:5 * **1:23** Yes. 40:3

29 Koi liilana i Yohanes nimiile' i Yesus nuntuu'i i ia. Kasi
taeni Yohanes, “Piile', ya'amo a Anak Dombana Alaata'ala
men mansapui dosana dunia.
30 Iamo a men taengku' bo taka muntuntuni i yaku'. Kasee
i Ia a balaki'na tii yaku', gause koo'po tia i yaku' no'isian i Ia
noko isianmo.
31 Maune' i yaku' taka mansarani mian tia weer kada'
samba Israel minginti'i i Ia, kasee tumbena i yaku' sianpo
ninginti'i i Ia.”

32 Ka' i Yohanes uga' nompopo'inti'ikon taena, “Yaku' nimi-
ile' Alus Molinas nalau nda'amari langit koi sapu' marampatii
ka' nodumodongo ni Yesus.
33 Tempo i yaku' sianpo nimiile' Alus Molinas nda'amari
langit, yaku' sianpo ninginti'i i Ia. Kasee Alaata'ala men
nomosuu' i yaku' mansarani tia weer nambantilkon na ingku'
tae-Na, ‘Kalu i koo mimiile' Alus Molinas malau na sa'angu'
mian, mbaka' mian men palauionna nono'mo a men bo
mansarani tia Alus Molinas.’
34 Yaku' poko piile'mo suungku, mbali' daa yaku' mompo-
tuutuu' na ko'omuu se' i Iamo a Anakna Alaata'ala.”

Murit ni Yesus men tumbena
1:35-42

35 Koi liilana i Yohanes no'isianmo soosoodo tia rua' mu-
ritna.
36 Sarataa ia nimiile' i Yesus nolumiu, ia norobumo na
muritna taena, “Piile'! Le'emo a Anak Dombana Alaata'ala.”

37 Rua-rua'na murit ni Yohanes iya'a nomorongor upa men
ia ngaan, kasi i raaya'a mae' nongololo' i Yesus.
38 Yesus ningilinga na komburi'na ka' nimiile' se' i raaya'a
nolumolo'mo tii Ia. Mbaka' Ia pikirawarimo taena, “Upa a
men sarakonmuu?”

Ia simbati i raaya'a taena, “Rabi, aana dodongoan-Muu?”
(Rabi aratina Guru.)

39 Taeni Yesus, “Mai, lolo' kada' piile'onmuu.” Mbaka' i
raaya'a nomae'mo tii Yesus mimiile' dodongoan-Na. Raaya'a
notaka toro jaam ampat maamaalom, ka' indo'o tii Yesus
pataka malom.

40 Andreas, utus ni Simon Petrus, tonsoop korua'na mian
men nomorongor upa men taeni Yohanes, ka' nongololo' i
Yesus.
41 Ia liuliu nansarak i Simon utusna, ka' nambantilkon
taena, “Kai nopootuungmo tii Tomundo' Pansalamatkon!”
(Tomundo' Pansalamatkon aratina: Kristus)
42 Andreas nangatormo i Simon mae' ni Yesus.

Yesus nintiokimo i Simon, ka' norobu taena, “Koo Simon,
anak ni Yohanes.* Koo bo ngaanon i Kefas.” (Kefas koikoimo
i Petrus, aratina: buu'na watu.)

Yesus nengeleelo' i Filipus tii Natanael
1:43-51

43 Koi liilana i Yesus nuntukokonmo mae' na libutan
Galilea. Ia nopootuung tii Filipus, ka' nangange taena, “Mai,
lolo' i Yaku'!”
44 Filipus iya'a samba Betsaida, kota men dodongoan nari
Andreas tii Petrus.
45 Filipus nangarae'i i Natanael ka' nambantilkon taena,
“Kai tausimo a mian men ia tundun i Musa na Kitap Torat
ka' uga' men ia bantilkon nabii. Iamo i Yesus, samba Nazaret,
anak ni Yusuf.”
46 Ia simbati i Natanael taena, “Minsoop na akal mbali' se'
upa men pore bo taka ringkat na kota Nazaret?”
47 Ia simbati i Filipus taena, “Mai, alaka' piile' suuwung!”
Yesus nimiile' se' i Natanael notaka na Ko'ona, mbaka' Ia
nuntundunmo i Natanael taena, “Piile', ia men daa tuutuu'
ngaanon samba Israel. Ia sianta idekna.”
48 Kasi i Natanael nimikirawar ni Yesus taena, “Koi upa se'
i Kuu ninginti'i i yaku'?”
Taeni Yesus, “Koo'po tia i Filipus nangarae'i i koo, Yaku'
poko piile'mo i koo na intuna kau ara.”
49 Taeni Natanael, “Guru, Kuumo a Anakna Alaata'ala!
Kuumo a Tomundo'na samba Israel!”
50 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Too i koo noparasaya mon-
tookon Yaku' nangaan se' nimiile' i koo na intuna kau ara?
Upa-upa men labi tia koiya'a bo piile'oon.”
51 Kasi taeni Yesus soosoodo, “Imamat a men taeng-Ku', ka'
uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu bo mimiile' langit
kobongkatian ka' mimiile' malaa'ikatna Alaata'ala malau-
masawe' mae' na Ingku' Anak Manusia.”*

2

Ramean posuo'an na Kana
2:1-12

1 Koi itulunna isian posuo'an na kota Kana men na Galilea,
ka' sina ni Yesus uga' isian indo'o.
2 Yesus tia murit-Na uga' nibantili na posuo'an iya'a.
3 Sarataa anggur na posuo'an iya'a nokabusmo, sina ni
Yesus norobumo na Ko'ona taena, “Anggurna i raaya'a nok-
abusmo.”

---

* **1:42** Yohanes: Yohanes men tama ni Simon, na wurung Ibrani ngaanon: i Yona kabai i Yunus, ka' na wurung Yunani ningaan: i Yohanes. * **1:51** Kej. 28:12

4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mama, kadai se' i kuu morobu
koiya'a na Ingku'. Sianpo taka tempona i Yaku' mimpipi-
ile'kon wawaung-Ku.”
5 Kasee sina ni Yesus norobu na mian men balimang taena,
“Wawau a upa men bantilkonon ni Yesus na ko'omuu.”
6 Na posuo'an iya'a isian gumbang nonoom men nitoropoti
bo pimbuu'an gause koiya'a a adatna Yahudi. Sanda' gum-
bang iya'a isiina toro sa'atu liter.
7 Yesus norobumo na mian men balimang tae-Na, “Isiimo
tia weer a gumbang karaanono'.” Mbaka' ia isiimo i raaya'a
pataka nobuke'.
8 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Alaka' tauk a weer
kanono' titiu' ka' wawakon na tanaasna ramean.” Mbaka' ia
wawakonmo i raaya'a a weer iya'a na tanaasna ramean,
9 kasi ia inum a weer iya'a men nosidamo anggur. (Kasee
tanaas iya'a sian ninginti'i nangalaan anggur iya'a, tongko'
mian balimang men nantauk weer iya'a men daa ninginti'i.)
Mbaka' tanaasna ramean iya'a nuntuu'imo moro'one men
mosuo',
10 ka' norobu taena, “Mansanda' mian mantaropkon
olukon anggur men pore ka' kalu sawe' bangarmo kasi
anggur men sian laan pore. Kasee i kuu nanganaa' anggur
men porena tuu' pataka koini'i!”
11 Ya'amo a upa kosamba' men tumbena tuu' ia wawau
i Yesus. Ia nangawawau iya'a na Kana men na Galilea.
Wawau kosamba' iya'a niwawau bookoi oosan men
mompopo'inti'ikon kobalaki'an-Na. Mbaka' murit-Na
noparasayamo na Ko'ona.
12 Noko daa posuo'an iya'a, Yesus tia sina-Na, utus-Na, ka'
murit-Na nomae'mo na Kapernaum. Raaya'a nodumodongo
indo'o toro pii ilio.*

Yesus sian nomoturang mian mobaluk na Laiganna Alaata'ala.
2:13-22
(Mat. 21:12-13; Mrk. 11:15-17; Luk. 19:45-46)

13 Torumpak ilio ramean Paska na lipu' Yahudi, Yesus no-
mae'mo na Yerusalem.*
14 Na tolodona Laiganna Alaata'ala na Yerusalem, Ia nan-
takai mian mobaluk sapi', domba, marampatii, ka' uga' mian
men totolosi doi' poto'oruang iraando'o.
15 Yesus nangalamo lui' bo pembebot ka' nangaraap i
raaya'a giigii' tia domba ka' sapi' men isian na tolodona
Laiganna Alaata'ala iya'a. Giigii' mejana mian totolosi doi' Ia
tua-tua'kon tamban doi'na i raaya'a notampaas na tano'.

---

* **2:12** Mat. 4:13 * **2:13** Kel. 12:1-27

16 Kasi Ia norobu na mian men mobaluk marampatii tae-
Na, “Uarkon giigii' iraanono'. Alia minsidakon Laiganna
Tamang-Ku bo pobalukanmuu!”
17 Mbaka' murit-Na tinonginau'mo isiina Alkitaap men
taena, “Lingu'-Ku na Laigan-Muu Alaata'ala, minsidakon
munsuap noang-Ku.”*
18 Moomoola'na Yahudi nanggagai i Yesus taena i raaya'a,
“Kalu i Koo ia tarai Alaata'ala kuasa bo pinginti'i Laigan-Na
kani'i, alaka' pangawawau upa kosamba' bo oosanmai.”
19 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Runtuni a Laigan kani'i, ka'
tongko' tolu' ilio pokereron-Kumo soosoodo.”*
20 Kasi taena i raaya'a, “Laiganna Alaata'ala kani'i tiodaa
patompulo' ka' nonoom taun mbali' daa poko nipokerer. Se'
daa i Koo mangaan bo momokerer tongko' tolu' ilio?”
21 Kasee panduung ni Yesus mangaan Laiganna Alaata'ala
mase waka-Na suung-Na.
22 Sarataa i Yesus nipotuo'i noko daa lapus, kasi notong-
inau' a murit-Na se' iya'a Ia poko bantilkonmo mbaripian.
Mbaka' i raaya'a noparasayamo na upa men nitulis na Alki-
taap ka' upa men ia bantilkonmo i Yesus.

Yesus minginti'i noana giigii' mian
2:23-25

23 Na tempo i Yesus na Yerusalem, na ilio ramean Paska,
biai' a mian men nosida parasaya na Ko'ona gause nimiile'
upa kosamba' ka' sian dele men Ia wawau.
24 Kasee i Yesus sian mongooskon kaparasaya'anna mian
na Ko'ona, gause Ia minginti'i a noana giigii' mian.
25 Ka' mian mosoo mompopo'inti'ikon na Ko'ona gau'na
mian sambana, gause Ia minginti'i noana giigii' mian.

3

Yesus batundun tii Nikodemus
3:1-21

1 Isian sa'angu' mian Farisi, ngaanna i Nikodemus. Ia
tonsoop sa'angu' tanaasna agama Yahudi.
2 Na sa'angu' rondom i Nikodemus notakamo ni Yesus ka'
norobu taena, “Guru! Kai inti'i se' i Kuu guru men ia posuu'
Alaata'ala. Gause sianta sa'angu'po mian men sida man-
gawawau upa kosamba' koi men Kuu wawau, kalu Alaata'ala
sian muntulung i ia.”
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Tuutuu' mba'a. See
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' sianta sa'angu'po mian
men sida mimiile' Batomundo'anna Alaata'ala kalu i ia
sian ngamea'konon soosoodo.”

---

* **2:17** Mzm. 69:10 * **2:19** Mat. 26:61; 27:40; Mrk. 14:58; 15:29

4 Taena i Nikodemus, “Koi upa a kosidana mian men
moola'mo se' daa sida ngamea'konon? Sida mbali' a
mian mule'kon na kompongna sinana ka' ngamea'konon
soosoodo?”
5 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Tuutuu' sian sida, kasee
bantilkonon-Ku na ko'omuu kalu mian sian ngamea'konon
tia weer ka' Alus Molinas, ia sian sida minsoop na Bato-
mundo'anna Alaata'ala.
6 Mian ngamea'kononna mian, kasee kada' mantausi tutuo'
u'uru, tiodaa ngamea'kononna Alus Molinas.
7 Alia i koo samba' kalu Yaku' mangaan se' i kuu giigii'
tiodaa ngamea'konon soosoodo.
8 Mombuul mimbusa mbaria a men pingkira'na, ka' i kita
momorongor seaakna. Kasee i kita sian minginti'i mbariaasi
a notakaanna ka' mbaria a rae'anna. Koiya'a uga' a mian men
ngamea'kononna Alus Molinas.”
9 Ia pikirawar i Nikodemus taena, “Koi upa a kosidana men
koiya'a?”
10 Taeni Yesus, “Koo tamban guru na Israel, kasee kadai se'
sian inti'ioon?
11 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' i kai tongko' muntundun upa men kai inti'i ka'
mompopo'inti'ikon upa men kai piile', kasee i kuu giigii' sian
mamarasaya upa men taemai.
12 Yaku' nuntundunkonmo i kuu upa-upa na dunia kani'i,
kasee i kuu sian parasaya. Koi upa bo pamarasayamuu kalu
Yaku' muntundunkon i kuu upa-upa men na surugaa?
13 Sianta sa'angu'po a mian men nomae' na surugaa sali-
wakon Anak Manusia men nalau nda'amari na surugaa.
14 Koi i Musa na tano' maleas namasawe'kon ule tambaga
na tokon, koiya'a uga' a Anak Manusia tio pasawe'konon,*
15 kada' giigii' mian men parasaya na Ko'ona mantausi
tutuo' men pore pataka sidutu.
16 Gause Alaata'ala molingu'kon tuu' mian na tano' bal-
aki' kani'i, mbaka' Ia nongorookonmo Anak-Na men sa'a-
sa'angu', kada' giigii' mian men parasaya na Ko'ona sian
silaka', kasee mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.
17 Alaata'ala nantatakakon Anak-Na na tano' balaki' kani'i
taasi' bo pungukum mianna, kasee bo pansalamatkon.
18 Mian men parasaya na Anakna Alaata'ala sianta uku-
mon, kasee mian men sian parasaya ia ukummo Alaata'ala,
gause ia sian parasaya na Anak-Na men sa'a-sa'angu'.
19 Ukuman iya'a koi kani'imari: Ruar iya'a noko takamo na
tano' balaki', kasee mian tongko' mingkira'kon kapintungan,
taasi'po ruar, gause wawauna i raaya'a ba'idek.

---

* **3:14** Bil. 21:9

20 Sanda' mian men ba'idek a gau'na mongkokundai ruar.
Ia kunda mae' na moruar, kada' wawauna men ba'idek sian
kampiile'an.
21 Kasee mian men mangawawau upa men kana', ia taka
na moruar kada' kampiile'an se' upa men ia wawau iya'a,
sintutu' koi pingkira'na Alaata'ala."

Yohanes mompotuutuu' i Yesus
3:22-30

22 Noko daa iya'a ai Yesus tia murit-Na nomae'mo na Yudea.
Raaya'a nodumodongo inda'a toro pii ilio ka' nansarani mian.
23 Yohanes nansarani mian na Ainon men sian oloa na
Salim, gause na tampat iya'a daa biai' a weer. Ka' biai' a mian
men taka na ko'ona miki sarani.
24 Tempo iya'a i Yohanes sianpo nisoopkon na tarungkuan.*
25 Toro pii murit ni Yohanes tia samba Yahudi nompooga-
gaikon aturan pongoloe'ian waka.
26 Raaya'a nomae'mo ni Yohanes ka' nimikirawar taena,
"Guru, dauga'na inau'onmuu a mian men mbaripian tii kuu
na sambotakna Weerkauna Yordan, men kuu popo'inti'ikon
na ko'omai? Ia uga' koini'i mansarani mian, ka' giigii' mian
mae' na Ko'ona!"
27 Ia simbati i Yohanes taena, "Sianta sa'angu'po mian
men sida mangala upa-upa bo ko'ona suungna, kalu sian
rookononna Alaata'ala na ko'ona.
28 Kuu uga' nomorongormo upa men taengku', 'Yaku' taasi'
Tomundo' Pansalamatkon. Yaku' tongko' niposuu' mon-
golukoni i Ia.'*
29 Moro'one a pontombonoi wiwine men posuo'ionna.
Lulusanna moro'one iya'a tongko' kumekerer na soripi'na
moro'one ka' momorongori. Ka' lulusanna moro'one beles
tuu' kalu momorongor wurungna moro'one iya'a. Koiya'a
uga' i yaku' koi lulusanna moro'one iya'a. Koini'i yaku' beles
tuu'.
30 Yesusmo a men tio angga'ion, kasee i yaku' sobiimo."

Yohanes mompopo'inti'ikon i Yesus na muritna
3:31-36

31 Taeni Yohanes, "Men notaka nda'amari surugaa
mingilingkudui giigii'. Men ringkat na tano' balaki' kani'i
mase mian na tano' balaki', ka' muntundunkon upa-upa
men na tano' balaki'. Yesus men notaka nda'amari surugaa
mingilingkudui giigii' upa.
32 Ia nompopo'inti'ikon upa men Ia piile' ka' Ia rongormo,
kasee sianta sa'angu'po mian men mamarasaya upa men tae-
Na.

---

* **3:24** Mat. 14:3; Mrk. 6:17; Luk. 3:19-20 * **3:28** Yoh. 1:20

33 Mian men mamarasaya upa men taeni Yesus iya'a mom-
potuutuu' se' Alaata'ala a men kana'.
34 Gause mian men ia posuu' Alaata'ala iya'a nambantilkon
wurungna Alaata'ala, gause Alaata'ala taasi' tongko' alu-alum
nongorookon Alus-Na na Ko'ona.
35 Tama men na surugaa mongkolingu'kon Anak-Na ka'
nongorookon giigii' kuasa na Ko'ona.*
36 Mian men mamarasaya Anak iya'a bo mantausi tutuo'
men pore pataka sidutu. Kasee mian men sian malolo' na
Anak-Na iya'a sian mantausi tutuo' men pore, gause maso'na
Alaata'ala dauga' isian na ko'ona."

4

Yesus nobatundun tia wiwine samba Samaria
4:1-42

1 Mian Farisi nomorongor se' mian men ia tausi i Yesus
bo murit-Na ka' men Ia sarani a biai'na tia men ia sarani i
Yohanes.
2 (Ya'apo i Yesus sianta nansarani mian, tongko' murit-Na.)
3 Sarataa ia inti'i i Yesus se' mian Farisi nomorongormo se'
koiya'a, Ia namarereimo Yudea ka' nomule'kon soosoodo na
Galilea.
4 Yesus tio lumiu na Samaria mule'kon na Galilea.
5 Mbaka' notakamo i Ia na Sikhar, sa'angu' kota na Samaria.
Sikhar iya'a sianta oloa na tano' men mbaripian ia rookon i
Yakub boni Yusuf anakna.*
6 Inda'a isian lobong tambu'an ni Yakub. Yesus
nopamalemo tuu' gause nogintano' oloa. Mbali' iya'a, Ia
no'umoruangmo ka' nintimale na soripi'na lobong iya'a.
Tempo iya'a toro jaam duabelaas tanga'iloa'.
7 Sian nanau' notakamo a sa'angu' wiwine samba Samaria
mae' tumambu'. Yesus norobumo na wiwine iya'a tae-Na,
"Sida i Yaku' mama'ase' minginum?"
8 Tempo iya'a i Yesus somo suusuungna gause murit-Na
nomae'mo na kota mingili kakaan.
9 Taena wiwine iya'a, "Tuan! Kuu samba Yahudi.
Nongko'upa se' i Kuu mama'ase' minginum weer na
ingku' wiwine na Samaria?" (Gause samba Yahudi sianta
pooka'amat tia samba Samaria.)*
10 Taeni Yesus, "Kalu koo inti'i a upa men ia rookon
Alaata'ala, ka' koo inti'i se' i ime a men mama'ase' minginum
weer na ko'oom, sabole i koo mama'ase' minginum na Ko'ona,
ka' i koo taraion-Na weer men mantatakon tutuo' men pore."

---

* **3:35** Mat. 11:27; Luk. 10:22 * **4:5** Kej. 48:22; Yos. 24:32 * **4:9** Ezr. 4:1-5; Neh. 4:1-2

11 Taena wiwine iya'a, “Kuu Tuan sianta sasabuan, ka'
lobong kani'i alalom tuu'. Mbaria a pantausian-Muu weer
men mantatakon tutuo' men pore?
12 Yakub, pulimai, nongorookon lobong kani'i bo ko'omai.
Ia mbaripian tia anakna tumambu' ka'ita, bo inumonna i
raaya'a tia ayopna. Surion-Muu Tuan, se' i Kuu mbali' a
balaki'na tii Yakub?”
13 Taeni Yesus, “Mian men minginum weer kani'i bo moro'u
soosoodo,
14 kasee mian men minginum weer men rookonon-Ku,
sianmo moro'u pataka sidutu. Gause weer men rookonon-Ku
iya'a bo sida matana weer na lalomna wakana men umem-
buar mantarai tutuo' men pore pataka sidutu.”
15 Taena wiwine iya'a, “Tuan, taraimo i yaku' weer iya'a
kada' i yaku' sianmo moro'u soosoodo, ka' kada' sianmo sakat
ra'amari tumambu'.”
16 Taeni Yesus, “Rae'mo, ka' leelo' a langkai'im ra'amari.”
17 Taena wiwine iya'a, “Yaku' sian langkai'an.”
Taeni Yesus, “Tuutuu' a upa men taeem,
18 gause i koo noko pirilima'mo nosuo' ka' moro'one men
pootobo' tii koo koini'i taasi'po langkai'im.”
19 Taena wiwine iya'a, “Ni'isi ka' yaku' inti'i se' i Kuu
sa'angu' nabii.
20 Pulimai monsoosa' Alaata'ala na buu'na kani'i, kasee
i kuu samba Yahudi nangaan se' tongko' na Yerusalem a
ponsoosa'anna mian Alaata'ala.”
21 Taeni Yesus, “Parasayamo, bo taka a tempona se' mian
bo monsoosa' Tama na surugaa taasi'mo tongko' na buu'na
kani'i ka' uga' taasi'mo tongko' na Yerusalem.
22 Kuu lipu' Samaria monsoosa' upa men sian kuu inti'i,
kasee i kai lipu' Yahudi monsoosa' i Ia men kai inti'i. Kai
monsoosa' men kai inti'i iya'a gause kasalamatan men ia
takakon Alaata'ala ringkat na lipu' Yahudi.
23 Bo taka a tempona, ka' koini'i notakamo, se' mian
bo monsoosa' Tama na surugaa koi men tuutuu'na ka' tia
kuasana Alus Molinas. Ponsoosa' men koiya'a kikira'na Tama
na surugaa.
24 Gause Alaata'ala iya'a Alus, mbaka' tongko' tia kuasana
Alus Molinas a mian sida monsoosa' i Ia koi men tuutuu'na.”
25 Wiwine iya'a ninsimbatimo i Yesus taena, “Yaku' inti'i
se' Tomundo' Pansalamatkon, men uga' ngaanon Kristus bo
taka. Kalu i Ia takamo, Ia bo mambantilkon giigii' upa na
ko'onta'.”
26 Taeni Yesus, “Yaku'mo mba'a inono' men koini'i pintanga'
batundun tii koo.”

27 Pintanga' i Yesus batundun tia wiwinena Samaria iya'a,
notakamo a murit-Na. Raaya'a samba' nimiile' se' i Yesus
batundun tia wiwine. Kasee sianta sa'angu'po i raaya'a men
nimikirawar na wiwine iya'a, “Ibu, upa a panduungmuu?”
kabai men nimikirawar ni Yesus, “Nongko'upa i Kuu se'
batundun tia wiwine kanono'?”
28 Mbaka' wiwine iya'a namarereimo gumbangna indo'o,
ka' notumetende' mae' na kota ka' nambantilkon na mian
taena,
29 “Mai piile' a mian kuaro'o men nambantilkon na ingku'
giigii' men yaku' wawaumo. Too i Iamo a Tomundo' Pansala-
matkon?”
30 Mbaka' i raaya'a namarereimo kota ka' nomae' ni Yesus.
31 Pintanga' iya'a, Yesus ia taropimo murit-Na bo kumaan.
Taena i raaya'a, “Guru, mai kumaanmo!”
32 Mbaka' ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' daa isian kakaan
kasee men sian inti'ionmuu.”
33 Mbaka' murit ni Yesus nopoopikirawarimo taena, “Isian
mbali' mian sambana men nangawawa kakaan bo Ko'ona?”
34 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Kakaan-Ku mase mon-
gololoikon pingkira'-Na men nomosuu' i Yaku', ka' mamak-
abus palimangon men Ia rookon bo limangon-Ku.
35 Tempo i kuu mimiile' ale', kuu mangaan se' somo paat
bitu'on mamadakmo. Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu:
Alaka' piile' tiku-tikum! Giigii' ale' somo potosongi', noko
toropotmo bo padakon!
36 Mian men mamadak noko pangalabotmo tambona, ka'
nantambun ule' bona tutuo'na men pore pataka sidutu.
Mbaka' mian men nangasok ka' mian men namadak
koikoimo munsuri beles.
37 Men koiya'a kana'mo tia timbaani' kani'imari: ‘Men
sa'angu' mangasok, men sambana mamadak.’
38 Yaku' nomosuu' i kuu mae' mamadak na ale' men taasi' i
kuu a ningilimang. Mian sambana noko balimangmo inda'a,
kasee i kuu mangala ule'na limangna i raaya'a.”
39 Biai' a samba Samaria na kota iya'a men noparasaya ni
Yesus, gause isian tundunanna wiwine iya'a men taena, “Ia
nambantilkon na ingku' giigii' upa men yaku' wawaumo.”
40 Mbaka' sarataa samba Samaria nopootuung tii Yesus,
raaya'a nama'ase'mo kada' i Ia sabole-bole dumodongo tii
raaya'a. Mbaka' i Yesus notuukmo ruangilio na ko'ona i
raaya'a.
41 Tempo iya'a, nokanturanganmo biai' a mian men
parasaya ni Yesus, gause upa men pisiso'konon-Na na ko'ona
i raaya'a.
42 Raaya'a norobumo na wiwine iya'a taena, “Kai koini'i
parasaya, taasi'mo tongko' upa men koo bantilkon na

ko'omai, kasee daa kai rongormo a upa men tae-Na, ka' daa
kai inti'imo se' tuutuu' Iamo a Pansalamatkon dunia."

Mule'kon na Galilea
4:43-45

43 Sarataa i Yesus ruangiliomo na Sikhar, Ia nomule'konmo
na Galilea.
44 Yesus isian nangaan tae-Na, "Sa'angu' nabii sian
angga'ion na dodongoanna suungna."*
45 Kasee tempo i Yesus taka na Galilea, mian biai' nangal-
abotimo i Ia tia noa ma'amat, gause i raaya'a uga' nimiile'mo
giigii' men ia wawau i Yesus tempo pangaramekonan Paska
na Yerusalem, ka' i raaya'a uga' isian na ramean iya'a.*

Yesus nengelesi'i anakna pagawena batomundo'an
4:46-54

46 Mbaka' i Yesus nomule'konmo soosoodo na kota Kana
men na Galilea, men mbaripian nangawawauan-Na weer
nosida anggur. Tempo iya'a isian sa'angu' pagawena bato-
mundo'an men anakna pintanga' manggeo na Kapernaum.*
47 Sarataa i ia nomorongor se' i Yesus notakamo na Galilea
ringkat na Yudea, ia nomae'mo na Ko'ona ka' nama'ase' kada'
i Ia mae' na Kapernaum mengelesi'i anakna men sakaalmo.
48 Yesus norobumo na pagawena batomundo'an iya'a tae-
Na, "Kalu i kuu sian mimiile' upa kosamba' men wawauon-
Ku, kuu sian mamarasaya."
49 Ia simbati pagawena batomundo'an iya'a taena, "Tumpu,
indamo dongan, kada' takaionta a anakku sianpo lapus."
50 Taeni Yesus, "Rae', ule'konmo. Anaak palesi'mo."
Pagawe iya'a parasaya men taeni Yesus, kasi i ia nomae'.
51 Na tanga'na salan, toro pii mian men balimang na
ko'ona nomootuungi i ia ka' nambantilkon na ko'ona taena,
"Anakmuu daa palesi'mo."
52 Kasi i ia nimikirawar na ko'ona i raaya'a se' jaam pipii
a nuntumbeianna nalesi'. Ia simbati i raaya'a taena, "Rim-
beri'po toro jaam satu tanga'iloa', sianmo nosuminggar."
53 Kasi tamana anak iya'a notonginau' se' toro jaam
koiya'a a men nangaanan ni Yesus na ko'ona men tae-Na,
"Anaak palesi'mo." Mbaka' i ia tia giigii' poto'utusanna
noparasayamo ni Yesus.
54 Ya'amo a kopinduanna i Yesus nangawawau upa
kosamba' na Galilea sarataa notaka ringkat na Yudea.

---

* **4:44** Mat. 13:57; Mrk. 6:4; Luk. 4:24 * **4:45** Yoh. 2:23 * **4:46** Yoh. 2:1-11

5

Yesus nengelesi'i mian men manggeo na kolam Betesda
5:1-18

1 Noko daa iya'a, isian rameanna lipu' Yahudi, mbaka' i
Yesus nomae'mo na Yerusalem.
2 Na kota Yerusalem, karani' soopanna balana kota na tam-
pat men ngaanion Soopanna Domba, isian sa'angu' kolam
men na wurung Ibrani ngaanon Betesda. Na kolam iya'a
isian lilima' palapalangkat.
3 Na giigii' palapalangkat iya'a biai' a mian poto tokol
manggeo. Isian men mampisok, isian men pepa', ka' isian
men repo'. [Raaya'a mempeperai weer na kolam iya'a
kolebu,
4 gause tempo-tempo isian malaa'ikatna Tumpu malau na
kolam iya'a ka' mengelebu weerna. Mian manggeo men
olukon malau na kolam iya'a tempo weerna kolebu, ia bo
malesi' maune' nggeo men koi upa.]
5 Na tampat iya'a isian sa'angu' moro'one men
tolumpulo'mo ka' wawalu' taun a nanggeoanna.
6 Yesus nimiile' i ia toko-tokol inda'a, ka' ia inti'i i Yesus se'
nanau'mo a nanggeoanna. Mbaka' Ia pikirawarimo tae-Na,
“Koo mingkira' malesi'?”
7 Taena mian men manggeo iya'a, “Tuan, sianta mian
ka'ita bo pangawaaro'okon i yaku' na kolam kalu weerna
kolebumo. Ka' baasi waaro'o i yaku' na kolam, mian sambana
noko palaumo olukon.”
8 Mbaka' i Yesus norobumo na ko'ona tae-Na, “Wangonmo,
nakat a ampaas ka' tumpang.”
9 Tempopo iya'a uga' nalesi'mo a mian iya'a. Mbaka' ia
nakatmo a ampasna ka' notumumpang.
Kasee iya'a nosida na ilio Sabat.
10 Mbali' iya'a moomoola'na Yahudi norobumo na mian
men baasi nalesi' iya'a taena, “Koini'i ilio Sabat. Koo sian sida
mamasa'an ampaas.”*
11 Taena mian men baasi nalesi' iya'a, “Mian men nenge-
lesi'i i yaku' umba'a a men nomosuu' i yaku' manganakat
ampasku ka' nomosuu' tumumpang.”
12 Moomoola'na Yahudi nimikirawarmo taena i raaya'a,
“Ime a mian men nomosuu' i koo manganakat ampaas ka'
tumumpang?”
13 Kasee mian men baasi nalesi' iya'a sianmo ninginti'i
mianna, gause i Yesus nintipenta'mo na mian biai'.
14 Kasee noko daa iya'a ai Yesus nopootuungmo mian
men baasi nalesi'i iya'a na lalomna Laiganna Alaata'ala.

* **5:10** Neh. 13:19; Yer. 17:21

Ia norobu na ko'ona tae-Na, “Koini'i i koo daa nalesi'mo.
Aliamomo' mangawawau sala' soosoodo, dako' i koo munsuri
men ba'idek tuu'.”
15 Mbaka' mian iya'a nomae'mo ka' nambantilkon
moomoola'na Yahudi se' i Yesus a men nengelesi'i i ia.
16 Mbali' iya'a, moomoola'na Yahudi nanpari-pari mampa-
polosi i Yesus, gause i Ia nengelesi'imo mian na ilio Sabat.
17 Kasee i Yesus norobu na moomoola'na Yahudi iya'a tae-
Na, “Tamang-Ku na surugaa dauga' balimang pataka koini'i,
mbaka' Yaku' uga' tio balimang.”
18 Wurung men koiya'a ninsidakon moomoola'na Yahudi
mampari-pari mampapatei i Yesus. Raaya'a nangawawau
koiya'a taasi' tongko' montookon i Yesus nansala'kon ilio
Sabat men taasi' koi aturanna agama, kasee uga' gause i
Ia nangaan se' Alaata'ala iya'a Tama-Na. Kalu koiya'a, Ia
momookokoikon waka-Na tia Alaata'ala.

Yesus muntundunkon waka-Na na moomoola'na Yahudi
5:19-30

19 Mbaka' i Yesus norobumo na moomoola'na Yahudi iya'a
tae-Na, “Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' Anak sianta momoko mangawawau upa-upa tia
kuasana suung-Na. Ia tongko' mangawawau upa men Ia piile'
wawauonna Tama-Na. Gause upa men wawauonna Tama na
surugaa, koiya'a uga' a wawauonna Anak-Na.
20 Tama na surugaa mongkolingu'kon Anak-Na ka' min-
siso'kon na Ko'ona giigii' men wawauonna Tama na surugaa.
Tama na surugaa uga' bo minsiso'kon na Ko'ona a wawau
men balaki'na pataka i kuu samba'.
21 Koi Tama na surugaa mangawangonkon mian lapus, ka'
momotuo'i i raaya'a, koiya'a uga' a Anak-Na momotuo'i ka'
mantarai tutuo' men pore pataka sidutu na mian men kikira'-
Na taraion.
22 Tama na surugaa sianta mungukumi sa'angu'po mian.
Giigii' kuasa-Na men bo pungukumi mian Ia rookonmo na
Anak-Na.
23 Tama na surugaa mangawawau koiya'a, kada' giigii'
mian mangangga'i Anak koi i raaya'a mangangga'i Tama na
surugaa. Mian men sian mangangga'i Anak iya'a, uga' sian
mangangga'i Tama na surugaa men nomosuu' Anak-Na.
24 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku
na ko'omuu se' mian men momorongori wurung-Ku ka'
parasaya na Ko'ona men nomosuu' i Yaku', ia isianmo tutuo'
men pore pataka sidutu. Ia sianmo ukumon. Ia namarereimo
kolapusan, ka' nantausimo tutuo' men pore pataka sidutu.
25 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' bo taka a tempona, ka' koini'i uga' noko

takamo, se' mian lapus bo momorongor wurungna Anakna
Alaata'ala. Ka' mian men momorongor wurung iya'a bo
tumuo' soosoodo.
26 Koi Tama na surugaa pu'una tutuo' men pore, koiya'a
uga' i Ia minsidakon Anak-Na bo pu'una tutuo' men pore.
27 Tama na surugaa nantaraimo i Ia kuasa bo pungukumi,
gause i Ia Anak Manusia.
28 Alia i kuu samba'kon momorongor men koiya'a, gause bo
taka a tempona se' giigii' mian men nolapusmo bo momoron-
gor wurungna Anak Manusia,
29 ka' mian men pore a wawauna bo potuo'ion ka' umuar na
baleananna ka' tumuo' pore pataka sidutu. Mian men ba'idek
a gau'na uga' bo potuo'ion ka' umuar na baleanan, kasee bo
ukumon.*
30 Yaku' sian sida mangawawau upa-upa men tongko'
pingkira'-Ku suung-Ku. Yaku' mungukumi mian koi men
Yaku' rongor na Tama na surugaa. Ka' men pungukuming-Ku
iya'a maloos, gause i Yaku' sian mongololoikon koi pingkira'-
Ku suung-Ku, kasee koi pingkira'na Tama na surugaa men
nomosuu' i Yaku'."

Men bo pompotuutuu' i Yesus
5:31-47

31 "Kalu tongko' suung-Ku a men muntundunkon wakang-
Ku, tundunan men koiya'a sida uga' sian parasayaonmuu.
32 Kasee isian mian men mompotuutuu' i Yaku', ka' Yaku'
inti'i se' tundunanna iya'a tuutuu'.
33 Kuu nomosuu' mian mae' ni Yohanes, ka' i ia nompotuu-
tuu' men kana'.*
34 Yaku' nangaan men koiya'a taasi' se' kada' i Yaku' potuu-
tuu'onna mian, kasee kada' i kuu salamatkonon.
35 Yohanes iya'a koi boloak men kait ka' munguruari, see i
kuu tongko' kodi-kodi' lewa'kon ruar iya'a.
36 Kasee men potuutuu'on-Ku a balaki'na tia men ia po-
tuutuu' i Yohanes. Giigii' limang men Ia rookon Tama na
surugaa na Ingku' kada' limangon-Ku, men koiya'a mom-
popo'inti'ikon se' Tama na surugaa a men nomosuu' i Yaku'.
Palimangon iya'a uga' a men limangon-Ku koini'i.
37 Ka' Tama na surugaa men nomosuu' i Yaku' uga' mom-
potuutuu' i Yaku'. Kuu sianpo nontoo rongor wurung-Na ka'
uga' sianpo nontoo piile' dudus-Na.*
38 Wurung-Na sian kuu naa' na noamuu gause i kuu sian
parasaya na Ingku' men Ia posuu'.
39 Kuu mansarak minginti'i isiina Alkitaap gause
pansaruimuu kalu i kuu minginti'imo isiina, kuu mantausi

* **5:29** Dan. 12:2 * **5:33** Yoh. 1:19-27; 3:27-30 * **5:37** Mat. 3:17; Mrk. 1:11; Luk. 3:22

tutuo' men pore pataka sidutu. Alkitaap iya'a uga' mompotuutuu' i Yaku',
40 kasee i kuu bude' taka na Ingku' kada' mantausi tutuo' men pore pataka sidutu iya'a.
41 Yaku' sian moki angga'i na mian.
42 Kasee i kuu, inti'ion-Ku se' noamuu sian mongkolingu'kon Alaata'ala.
43 Yaku' taka tia kuasana Tamang-Ku na surugaa, kasee i kuu sian mangalabot i Yaku'. Kasee kalu isian mian sambanaan taka tia kuasana suungna, mian iya'a labotionmuu.
44 Koi upa a bo pamarasayamuu i Yaku' kalu i kuu tongko' mansarak kada' angga'ionna simbaya'muu, ka' taasi' mansarak angga'ionna Alaata'ala men sa'a-sa'angu'?
45 Alia i kuu mansarui se' i Yaku' bo mompoposala' i kuu na aropna Tama na surugaa. Kasee men bo mompoposala' i kuu mase i Musa men ooskononmuu.
46 Kalu i kuu mamarasaya i Musa, kuu sabole mamarasaya i Yaku', gause i ia isian nuntulis i Yaku' na kitapna.
47 Kasee ka' i kuu sian mamarasaya upa men ia tulis i Musa, mbaka' i kuu uga' sian mamarasaya upa men taeng-Ku'."

6

Yesus namakaan lima' loloon mian
6:1-15
(Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Luk. 9:10-17)

1 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo na sambotakna Danau Galilea, men uga' ngaanon Danau Tiberias.
2 Biai' a mian bero-beros mongololo' i Ia, gause i raaya'a nimiile'mo upa kosamba' men Ia wawau tempo nengelesi'i mian men manggeo.
3 Kasi i Yesus nolumopon mbaara'a buu'na ka' no'umoruang tia murit-Na.
4 Na tempo iya'a, karani'mo a ilio ramean Paska na samba Yahudi.
5 Sarataa i Yesus nimiile' na tiku-tikum-Na se' biai' tuu' a mian taka na Ko'ona, Ia norobumo ni Filipus tae-Na, "Mbaria a pingilianta kakaan kada' pamakaanta mian karaani'i?"
6 (Yesus ninginti'i upa men bo wawauon-Na, kasee Ia norobu koiya'a gause mansarak minginti'i noa ni Filipus.)
7 Ia simbati i Filipus taena, "Kakaan men tongko' ilion tia rua' atu doi' dinar sianpo sanda' bona mian karaani'i, maupo tongko' toro tiu'an."
8 Sa'angu' murit ni Yesus men i Andreas, utus ni Simon Petrus, norobumo na Ko'ona taena,

9 “Kani'i isian sa'angu' anak moro'one men isian roti jelai
lilima' ka' susum rurua'. Kasee daa sukup mbali' bona mian
men koi kani'i a kobiai'na?”
10 Taeni Yesus, “Posuu'mo a mian karaanono' umoru-
ang.” Na tampat iya'a biai' a rakut, mbaka' i raaya'a
no'umoruangmo na rakut. Kobiai'na mian iya'a toro lima'
loloon moro'one.
11 Kasi i Yesus nangala roti iya'a, ka' nobasukuur na
Alaata'ala. Sarataa iya'a, Ia nongobo-obosmo roti iya'a na
mian biai' men poto oruang indo'o. Koiya'a uga' na susum
iya'a. Ka' i raaya'a nokumaan pataka benteng.
12 Sarataa i raaya'a wiwi'na nobentengmo, Yesus
norobumo na murit-Na tae-Na, “Posa'angu' a labina. Alia
isian men tontako'.”
13 Mbaka' i raaya'a nungururu'mo labina lilima' roti jelai
iya'a men ia kaan i raaya'a, ka' labina dauga' nobuke' som-
pulo' rua' basung.
14 Sarataa mian biai' nimiile' upa kosamba' men ia wawau
i Yesus, raaya'a norobumo taena, “Tuutuu', kani'imo a nabii
men bo taka na tano' balaki'!”
15 Gause i Yesus ninginti'i se' i raaya'a bo taka ka' ma-
makisaa mangawawa i Ia bo sidakonon tomundo', mbaka' Ia
nintirensamo suung-Na ka' nomae' na buu'na men sambana.

Yesus notumumpang na wawona weer
6:16-21
(Mat. 14:22-33; Mrk. 6:45-52)

16 Sarataa guntumalommo, murit ni Yesus nalaumo na
danau. Raaya'a nolumakitmo na duangan,
17 kasi nengelembeti danau iya'a mae' na Kapernaum.
Tempo iya'a ilio noko pintungmo, kasee i Yesus koo'po notaka
na ko'ona i raaya'a.
18 Tempo iya'a danau kaekae' mabokol gause mombuulon
makorong.
19 Sarataa i raaya'a nobabose toro lima' kabai noom kilome-
ter a ko'oloana, raaya'a nimiile'mo i Yesus tumpa-tumpang na
wawona weer mangkarani' duangan. Raaya'a nolayaonmo.
20 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Yaku' ini'i. Alia
layaon!”
21 Kasi tia noa beles, raaya'a nangalabotimo i Yesus na
lalomna duangan, ka' tempo iya'a uga' duanganna nokam-
botmo na bone, na tampat men rae'ionna.

Mian biai' mansarak i Yesus
6:22-24

22 Koi liilana mian biai' men dauga' na sambotakna danau,
nimiile' se' duangan men somo sa'angu' iya'a sianmo intu'u.

Ia inti'i i raaya'a se' murit ni Yesus nomae'mo na duangan
iya'a, kasee i Yesus sian nolumolo'.
23 Tempo iya'a isian toro pii duangan men ringkat na
kota Tiberias notaka ka' nobalabu karani' tampat men
nangkaananna mian biai' roti noko daa ia sukuurkon i
Tumpu Yesus.
24 Sarataa mian biai' iya'a nimiile' se' sian isian i Yesus tia
murit-Na, raaya'a nolumakitmo na duangan men baasi
nobalabu iya'a ka' norumingkat mae' na Kapernaum
mansarak i Yesus.

Roti men mantarai tutuo' men pore pataka sidutu
6:25-59

25 Sarataa mian biai' nopootuung tii Yesus na sambo-
takna danau, raaya'a nimikirawar taena, “Guru, mbaripi a
notakaan-Muu ka'ita?”
26 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Imamat a men taeng-Ku', ka'
uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu mansarak i Yaku'
taasi' se' daa i kuu ninginti'imo aratina upa kosamba' men
Yaku' wawaumo, kasee tongko' se' daa i kuu nangkaanmo roti
pataka nobenteng.
27 Kuu balimang alia tongko' mansarak kakaan men bo
kabus ka' bo mobosi'. Kasee alaka' balimang mansarak men
sian mobosi' ka' men daa mantarai tutuo' men pore pataka
sidutu. Kakaan iya'a bo rookononna Anak Manusia na
ko'omuu, gause Anak Manusia a men ia potuutuu' Alaata'ala
tia oos-Na.”
28 Kasi taena i raaya'a, “Upa a men bo wawauonmai kada'
men wawauonmai iya'a koi kikira'na Alaata'ala?”
29 Taeni Yesus, “Koi kani'imari a men kikira'na Alaata'ala:
kuu tio parasaya na Ko'ona men ia posuu' Alaata'ala.”
30 Mbaka' taena i raaya'a, “Upa a men bo wawauon-
Muu men sida pongoosanmai, kada' daa piile'onmai ka'
parasayaonmai i Kuu? Upa a men limangon-Muu?
31 Pulimai mbaripian nangkaan roti manna na tano'
maleas, koi men nitulis na Alkitaap taena, ‘Ia namakaan i
raaya'a tia roti men nda'amari na surugaa.’ ”*
32 Kasi taeni Yesus, “Tuutuu' mba'a, kasee bantilkonon-
Ku na ko'omuu se' taasi' i Musa a men nantarai i kuu roti
nda'amari surugaa, kasee Tamang-Ku. Ka' koini'i Tamang-Ku
a mantarai i kuu roti men tuutuu'na nda'amari surugaa.
33 Gause roti men na Alaata'ala, mase i Ia men nda'amari
surugaa men mantarai tutuo' men pore pataka sidutu bona
mian na tano' balaki'.”
34 Taena i raaya'a, “Tuan, tarai i kai a roti sanda' ilio koi men
tae-Muu.”

---

* **6:31** Kel. 16:4, 15; Mzm. 78:24

35 Taeni Yesus, “Yaku'mo a roti men mantarai tutuo' men
pore pataka sidutu. Mian men taka na Ingku' sianmo bo
mololu pataka sidutu. Ka' mian men parasaya na Ingku'
sianmo bo moro'u pataka sidutu.
36 Kasee koi men Yaku' bantilkonmo na ko'omuu, maune' i
kuu nimiile'mo i Yaku', kuu sian mamarasaya.
37 Giigii' mian men ia rookon Tamang-Ku na Ingku' bo taka
na Ingku', ka' mian men taka na Ingku' sian kokundaion-Ku.
38 Gause i Yaku' nda'amari surugaa taasi' bo pangawawau
upa men koi pingkira'-Ku suung-Ku, kasee koi pingkira'-Na
men nomosuu' i Yaku'.
39 Ka' koi kani'imari a pingkira'-Na men nomosuu' i Yaku':
amo' sa'angu'po a men malalap na giigii' mian men Ia rookon
na Ingku', kasee kada' potuo'ion-Ku na ilio kokomburi'anna.
40 Gause ni'imo a pingkira'na Tamang-Ku: Kada' giigii'
mian men nimiile' Anak ka' parasaya na Ko'ona bo man-
dapot tutuo' men pore pataka sidutu, ka' potuo'ion-Ku na ilio
kokomburi'anna.”
41 Mbaka' samba Yahudi nokokoo'ankonmo i Yesus gause Ia
norobu tae-Na, “Yaku'mo a roti men nda'amari surugaa.”
42 Raaya'a norobu taena, “Taasi' uga' i Yesus kani'i a men
anak ni Yusuf? Inti'ionmai a sina-Na tia tama-Na! Koi upa
mbali' se' i Ia sida mangaan se' i Ia nda'amari surugaa?”
43 Kasi taeni Yesus, “Alia kokoo'ankon i Yaku'!
44 Sianta sa'angu'po mian men sida taka na Ingku', kalu
Tama men nomosuu' i Yaku' sian nambaetok noana kada'
taka na Ingku'. Ka' ime a men taka na Ingku' bo potuo'ion-Ku
na ilio kokomburi'anna.
45 Na kitapna nabii isian nitulis koi kani'imari: ‘Giigii'
mian bo pisiso'onna Alaata'ala.’ Mbaka' giigii' mian men
nomorongormo ka' nangalabot pisiso'na Tama na surugaa,
bo taka na Ingku'.*
46 Men koiya'a, taasi' se' daa isianmo mian men nimiile'mo
Tama. Men daa nimiile'mo Tama na surugaa tongko' i Ia men
ia posuu' Alaata'ala.
47 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' mian men parasaya, ia mandapot tutuo' men
pore pataka sidutu.
48 Yaku'mo a roti men mantarai tutuo' pore pataka sidutu.
49 Pulimuu nangkaanmo roti manna na tano' maleas ka' i
raaya'a nolapusmo.
50 Kasee roti men nda'amari surugaa taasi'po koiya'a. Mian
men mangkaan roti iya'a sianmo lapus.
51 Yaku'mo a roti nda'amari surugaa men mantarai tutuo'
men pore pataka sidutu. Mian men mangkaan roti kani'i, ia

* **6:45** Yes. 54:13

bo tumuo' pataka sidutu. Roti men rookonon-Ku bona mian
na tano' balaki' kada' tumuo' mase antok-Ku."
52 Nomorongor men koiya'a, samba Yahudi nopoogagaimo
tia simbaya'na ka' norobu taena, "Koi upa mbali' a mian
kanooro'o se' daa mongorookon antok-Na bo kaanonta?"
53 Kasi taeni Yesus, "Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu kalu i kuu sian mangkaan an-
tokna Anak Manusia ka' minginum rara'-Na, kuu sian man-
tausi tutuo' men pore pataka sidutu.
54 Mian men mangkaan antok-Ku ka' minginum rara'-Ku bo
mantausi tutuo' men pore pataka sidutu ka' bo potuo'ion-Ku
na ilio kokomburi'anna.
55 Gause antok-Ku tuutuu' kakaan, ka' rara'-Ku tuutuu' bo
inumon.
56 Mian men mangkaan antok-Ku ka' minginum rara'-Ku, ia
poowawa pore tii Yaku' ka' Yaku' poowawa pore tii ia.
57 Tama na surugaa men tumuo' nomosuu' i Yaku' ka' i
Yaku' tumuo' gause Tama na surugaa. Koiya'a uga' mian
men mangkaan antok-Ku bo tumuo' gause i Yaku' a men
momotuo'i.
58 Yaku'mo a roti men nda'amari surugaa. Roti iya'a taasi'
koi roti men ia kaan pulimuu. Gause soro' nangkaan roti
iya'a, raaya'a uga' nolapus. Kasee mian men mangkaan roti
men nda'amari surugaa, ia bo tumuo' pataka sidutu."
59 Giigii' iya'a ia bantilkon i Yesus na Kapernaum, na tempo
i Ia mimisiso' na laigan bakitumpuan.

Biai' a murit ni Yesus sianmo nongololo' i Ia
6:60-66

60 Sarataa nongorongor wurung ni Yesus, biai' a murit-Na
men norobu taena, "Pisiso' kani'i marepa tuu'. Ime a men daa
momoko mongololo'?"
61 Yesus ninginti'i se' murit-Na nokokoo'ankon i Ia men
nangaan koiya'a. Mbaka' Ia norobumo tae-Na, "Kokoo'muu
mbali' a wurung-Ku men koiya'a?
62 Ka' koi upa kalu i kuu mimiile' Anak Manusia masawe'
soosoodo na dodongoan-Na men mbaripian?
63 Alus Molinas a men mantarai mian tutuo' pore pataka
sidutu, taasi' wakana mian. Wurung men bantilkonon-Ku
kani'i, mase wurungna Alus Molinas men mantarai tutuo'
pore pataka sidutu.
64 Kasee isian i kuu men sian parasaya." (Yesus ninginti'i
na tumbenapo, se' ime a men sian parasaya ka' ime a men bo
mongorookon i Ia kada' papateion.)
65 Kasi i Yesus norobu soosoodo tae-Na, "Ya'amo mbali' i
Yaku' nambantilkon na ko'omuu se' sianta sa'angu'po mian

men taka na Ingku', kalu Tama na surugaa sianta minsidakon
men koiya'a."
66 Muntumbei tempo iya'a biai' a murit ni Yesus men na-
marerei i Ia ka' nokundamo nongololo' i Ia soosoodo.

Pompotuutuu' ni Petrus
6:67-71

67 Mbaka' i Yesus norobumo na sompulo' rua' murit-Na tae-
Na, "Too i kuu uga' bo mamarerei i Yaku'?"
68 Ia simbati i Simon Petrus taena, "Tumpu, ime a bo
rae'anmai? Wurungmuu Tumpu mantarai tutuo' men pore
pataka sidutu.*
69 Kai parasayamo ka' kai inti'imo se' i Kuu a men molinas
men ringkat na Alaata'ala."
70 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Taasi' uga' i Yaku' a men
nungururuki sompulo' rua' kuu kani'i? Kasee isian i kuu men
kani'i sa'angu' mian koi ibiliis!"
71 Men panduungion ni Yesus mase i Yudas anak ni Simon
Iskariot. Maune' i Yudas sa'angu' mian men tonsoop murit ni
Yesus, kasee ia bo mongorookon i Yesus kada' papateion.

7

Yesus tia utus-Na
7:1-9

1 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo longkop Galilea.
Ia kunda dumodongo na Yudea, gause isian moomoola'na
Yahudi momoosarak bo mampapatei i Ia.
2 Tempo iya'a karani'mo rameanna samba Yahudi men
ngaanon ramean Sa'up Roon.*
3 Mbaka' utus ni Yesus norobumo na Ko'ona taena,
"Ringkatmo i Koo mae' na Yudea, kada' muriit sida uga'
mimiile' upa men wawauoon.
4 Gause sianta sa'angu'po mian men mansapitkon man-
gawawau upa-upa, kalu ia mingkira' tolele na mian biai'.
Kalu i Koo mangawawau upa-upa tiodaa pipiile'konoon na
mian na tano' balaki'."
5 (Mbali' utus-Na mangaan koiya'a gause raaya'apo uga'
sian parasaya na Ko'ona.)
6 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Koini'i koo'po tempong-Ku,
kasee i kuu daa sinampang tempoan.
7 Dunia kani'i sian mangka'idek i kuu, kasee mangka'idek
i Yaku', montookon i Yaku' nompopo'inti'ikon se' wawauna
dunia kani'i ba'idek.
8 Rae'mo i kuu na ramean iya'a! Yaku' sianpo mae', gause
koini'i koo'po tempong-Ku."

---

* **6:68** Mat. 16:16; Mrk. 8:29; Luk. 9:20 * **7:2** Im. 23:34; Ul. 16:13

9 Koiya'a ninsimbati ni Yesus i raaya'a, ka' i Ia dauga' na
Galilea.

Yesus mae' na ramean Sa'up Roon
7:10-13

10 Sarataa utus ni Yesus nomae' na ramean iya'a, Ia uga'
nomae'mo kasee wuni-wuni ka' sianta paraa nintipiile' na
mian.
11 Na ramean iya'a moomoola'na Yahudi nansarak i Yesus.
Raaya'a nimikirawar na mian, taena, “Aana i Ia?”
12 Ka' biai' a mian pooseasoi muntundun i Ia. Isian mian
men mangaan: “Ia mian ma'amat.” Isian uga' men mangaan:
“Sian, Ia mantarai pisiso' sala' na mian biai'.”
13 Kasee sianta sa'angu'po mian men morobu rongor-
rongor moomoola'na Yahudi gause layaonkon i raaya'a.

Yesus nuntundun waka-Na
7:14-24

14 Pintanga' ramean iya'a, Yesus ninsoopmo na Laiganna
Alaata'ala ka' nimisiso' mian.
15 Mbaka' moomoola'na Yahudi nosamba'mo ka' norobu
taena i raya'a, “Koi upa a mian kaya'a se' biai' a inti'ion-Na,
kasee sianta nosikola?”
16 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Pisiso'-Ku taasi' norumingkat
na Ingku', kasee na Ko'ona men nomosuu' i Yaku'.
17 Mian men mingilimang pingkira'na Alaata'ala, sabole bo
minginti'i se' pisiso'-Ku norumingkat na Alaata'ala kabai se'
tongko' na Ingku'.
18 Mian men muntundun wakana, ia mansarak kada'
angga'ionna mian. Kasee mian men mansarak mangangga'i
Alaata'ala men nomosuu' i ia, mian iya'a kana' a wawauna,
ka' sian borek.
19 Taasi' uga' i Musa a men nantarai i kuu Ukum Torat?
Kasee sianta sa'angu'po i kuu men mongololoikon Ukum
Torat iya'a. Nongko'upa se' i kuu momoosarak mampapatei
i Yaku'?”
20 Taena i raaya'a taena, “Koo ia lampingi meena! Ime
mbali' a men momoosarak ka' mampapatei i Koo?”
21 Taeni Yesus, “Tongko' sa'angu' palimangon a men Yaku'
wawau na ilio Sabat, kuu noko kokoo'anmo.*
22 Musa nambantilkonmo kada' i kuu tio basunat. Bookoi
sunat kani'i taasi' ia tadulkon i Musa, kasee ia tadulkon
pulinta. Ka' i kuu uga' munsunat mian na ilio Sabat!*
23 Kalu i kuu munsunat mian na ilio Sabat dako' mungu-
luani ukum ni Musa, kadai se' i kuu maso'kon i Yaku' mon-
tookon nengelesi'i mian na ilio Sabat?*

---

* **7:21** piile' Yoh. 5:1-18 * **7:22** Kej. 17:10; Im. 12:3 * **7:23** Yoh. 5:9

24 Alia mungukumi mian tongko' mongololo'kon upa men
kampiile'an, kasee ukumi koi men tuutuu'na."

Tuutuu' mbali' i Yesus Tomundo' Pansalamatkon?
7:25-31

25 Toro pii samba Yerusalem norobu taena i raaya'a, "Taasi'
Iamo kani'i a men sarakon bo papateion?
26 Ka' piile'! Ia sian bata-bata morobu na aropna mian biai'
ka' sianta upa-upa men ia ngaan i raaya'a na Ko'ona. Kabai
tanaasta ninginti'imo se' Iamo a Tomundo' Pansalamatkon?
27 Mian iya'a kita inti'imo a noringkatan-Na, kasee kalu
Tomundo' Pansalamatkon taka sianta sa'angu'po a mian
minginti'i se' mbaria a noringkatan-Na."
28 Tempo i Yesus mimisiso' na Laiganna Alaata'ala, Ia nen-
geleelo'kon tae-Na, "Tuutuu' mba'a inti'ionmuu se' ime i Yaku'
ka' mbaria a noringkatan-Ku. Kada' inti'ionmuu, Yaku' no-
taka taasi' tongko' pingkira'-Ku, kasee pingkira'na Alaata'ala.
Ia Alaata'ala men tuutuu' ka' i Ia a nomosuu' i Yaku'. Kasee i
kuu sianta minginti'i i Ia.
29 Yaku' ninginti'i i Ia, gause i Yaku' ringkat na Ko'ona ka'
Iamo a men nomosuu' i Yaku'."
30 Raaya'a momoosarak mangarakop i Yesus, kasee sianta
sa'angu'po a mian men nongkoyong i Ia, gause tempona
koo'po taka.
31 Kasee na mian biai' iya'a, isian uga' biai' a men
noparasaya na Ko'ona ka' norobu taena, "Mian kanooro'o
sabole i Tomundo' Pansalamatkon gause biai' tuu' a upa
kosamba' men Ia wawaumo."

Momoosarak mangarakop i Yesus
7:32-36

32 Mian Farisi nomorongor se' biai' a mian momoosea-
soikon i Yesus, mbaka' i raaya'a tia tanaasna imam nomo-
suu'mo dadagai Laiganna Alaata'ala mangarakop i Yesus.
33 Mbaka' i Yesus norobumo na mian biai' men isian na
lalomna Laiganna Alaata'ala tae-Na, "Somo kodi-kodi' i Yaku'
dauga'na ruru-ruru' tii kuu ka' moko daa iya'a i Yaku' bo mae'
na Ko'ona men nomosuu' i Yaku'.
34 Kuu bo mansarak i Yaku', kasee sian rumpakionmuu,
gause i kuu sian momoko mantaka dodongoan-Ku."
35 Kasi moomoola'na Yahudi nopoopikirawari, taena,
"Mbaria a rae'an-Na, mbali' se' sian rumpakionta? Kabai i
Ia bo mae' na samba Yahudi men na laosalaan, na tanga-
tanga'na samba Yunani, bo pimisiso' i raaya'a?
36 Upa aratina wurung-Na kani'i: Kuu bo mansarak i Yaku',
kasee sian rumpakionmuu, ka' i kuu uga' sian momoko man-
taka dodongoan-Ku?"

Alus Molinas men nitimbaanikon koi weer men mantarai tutuo' men pore pataka sidutu
7:37-44

37 Na ilio men kokomburi'anna ramean Sa'up Roon, iliona
ramean men tuko, nokumekerermo i Yesus na Laiganna
Alaata'ala ka' nengeleelo'kon tae-Na, “Mian men moro'u,
porena i ia taka na Ingku' ka' minginum!*
38 Mian men parasaya na Ingku', ia koi men nitulis na Alk-
itaap taena, ‘Na noana bo umembuar a weer men mantarai
tutuo' men pore pataka sidutu.’ ”*
39 Yesus muntundun Alus Molinas men bo labotonna mian
men parasaya na Ko'ona. Tempo iya'a Alus Molinas koo'po
notaka, gause i Yesus koo'po notonakat mbaara'a na surugaa.
40 Biai' a mian nomorongor upa men ia tundun i Yesus.
Ka' na mian biai' iya'a isian men norobu taena, “Mian kaya'a
sabole nabii men bo taka.”
41 Mian sambana uga' norobu taena, “Ia kani'i Tomundo'
Pansalamatkon.”
Kasee men sambana uga' norobu taena, “Taasi'. Tomundo'
Pansalamatkon taasi' ringkat na Galilea!
42 Gause isian nitulis na Alkitaap se' i Tomundo' Pansala-
matkon iya'a lee' ni Daud ka' ringkat na kampung Betlehem,
dodongoan ni Daud mbaripian.”*
43 Mbaka' mian biai' nompoogagaikonmo se' ime i Yesus too
i Ia Tomundo' Pansalamatkon kabai taasi'.
44 Isian men mingkira' mangarakop i Ia, kasee sianta
sa'angu'po mian men nongkoyong i Ia.

Nikodemus nuntulungkon i Yesus
7:45-52

45 Sarataa nomule'kon a dadagai Laiganna Alaata'ala men
niposuu' mangarakop i Yesus, tanaasna imam tia mian
Farisi iya'a nobapikirawarmo na ko'ona i raaya'a taena,
“Nongko'upa i kuu se' sianta nangawawa i Ia?”
46 Ia simbati dadagai iya'a taena, “Koo'po isian mian men
morobu koi i Ia!”
47 Taena mian Farisi, “Kabai i kuu tinompololo'mo na
pisiso'-Na men sala'?
48 Isian mbali' a tanaasta kabai se' sa'angu'po mian na mian
Farisi men mamarasaya i Ia?
49 Kasee mian biai' karaani'i men sian minginti'i Ukum
Torat, bi silaka' i raaya'a!”
50 Nikodemus, sa'angu' mian Farisi men mbaripian isian
notaka ni Yesus, norobu na simbaya'na taena,*

---

* **7:37** Im. 23:36 * **7:38** Yeh. 47:1; Za. 14:8 * **7:42** Mi. 5:1 * **7:50** Yoh. 3:1-2

51 “Ukum Toratta mbali' se' mungukum mian, kalu koo'po
tia nirongor ka' ni'inti'i se' upa men ia wawau?”
52 Ia simbati i raaya'a taena, “Kabai i koo uga' samba
Galilea? Alaka' piile' na Alkitaap kada' inti'ioon se' sianta
nabii men ringkat na Galilea.”

Wiwine men nuntumpangkon langkai'na
7:53-8:11

[
53 Kasi i raaya'a nompoo'ule'kon na laiganna,

8

1 kasee i Yesus nomae'mo na Buu'na Zaitun.
2 Ma'ulo-ulop tuu' i Yesus ndo'omo soosoodo na Laiganna
Alaata'ala, ka' biai' a mian men taka na Ko'ona. Ka' i Ia
no'umoruang mimisiso' i raaya'a.
3 Mbaka' wawa Ukum Torat tia mian Farisi nangawawamo
na Ko'ona sa'angu' wiwine men nirumpaki nuntumpangkon
langkai'na.
4 Raaya'a nomokerermo wiwine iya'a na tanga' ka' norobu
ni Yesus, taena, “Guru, wiwine kani'i nirumpaki pintanga'
muntumpangkon langkai'na.
5 Na Ukum Torat ni Musa ia nomosuu' i kita mangalapak
wiwine men koiya'a pataka lapus. Koi upa a pinginti'i-Muu
men koiya'a?”*
6 Raaya'a mangaan men koiya'a bo mimitopongi i Ia, kada'
i raaya'a mantausi sala'-Na. Kasee i Yesus nodumodungku'
kasi nobatulis na tano' tia rangkum-Na.
7 Gause i raaya'a sapiki-pirawar na Ko'ona, mbaka' Ia
nokumekerermo kasi norobu tae-Na, “Kuu men sianta
dosaon, tio i kuu a men mongolukoni mangalapak wiwine
kaya'a tia watu.”
8 Kasi i Ia nodumodungku' soosoodo ka' nobatulis na tano'.
9 Kasee sarataa i raaya'a nomorongor wurung iya'a,
raaya'a nomae'mo sa'angu'-sa'angu', muntumbei na mian
men motu'a.
Komburi'na somo i Yesus suungna tia wiwine iya'a men
dauga' isian na tampat iya'a.
10 Kasi i Yesus nokumekerer ka' norobu na wiwine iya'a tae-
Na, “Aanamo i raaya'a? Sianta mian men nungukum i koo?”
11 Taena wiwine iya'a, “Sianta, Tumpu.”
Kasi taeni Yesus, “Yaku' uga' sian mungukum i koo. Rae'mo,
ka' muntumbei koini'i aliamomo' mangawawau dosa.”]

Yesus ruarna dunia
8:12-20

---

* **8:5** Im. 20:10; Ul. 22:22-24

12 Yesus norobumo soosoodo na mian biai' iya'a tae-Na,
“Yaku'mo a ruarna dunia. Kalu i ime a mongololo' i Yaku' ia
sian mae' na kapintungan, kasee ia isian ruar men mantarai
tutuo' men pore pataka sidutu.”*
13 Taena mian Farisi, “Koo a men mompotuutuu' wakaam.
Tundunaan sian tuutuu'.”*
14 Taeni Yesus, “Maune' Yaku' mompotuutuu' wakang-Ku,
kasee tundunan-Ku tuutuu', gause Yaku' ninginti'i mbaria a
noringkatan-Ku ka' mbaria a rae'an-Ku. Kasee i kuu sian
ninginti'i se' mbaria a ringkatan-Ku ka' mbaria a rae'an-Ku.
15 Kuu mungukumi mongololo' sukatan na mian, Yaku' sian
mungukumi sa'angu'po mian.
16 Kasee kalu i Yaku' mungukumi, mbaka' pungukuming-
Ku iya'a tuutuu', gause i Yaku' taasi' tongko' suung-Ku, kasee
Yaku' poopoololo' tii Ia men nomosuu' i Yaku'.
17 Ka' na kitap Toratmuu isian nitulis koi kani'imari:
tundunan men porongorionna mian mase tio men potuu-
tuu'onna rua' mian.
18 Yaku' a men mompotuutuu' wakang-Ku, ka' uga' Tamang-
Ku men nomosuu' i Yaku' a mompotuutuu' i Yaku'.”
19 Mbaka' taena i raaya'a, “Aana mbali' a Tamaam?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku', maupo Tamang-Ku sian
inti'ionmuu. Kalu se' i kuu minginti'i i Yaku', kuu uga' ming-
inti'i Tamang-Ku.”
20 Giigii' iya'a ia bantilkon i Yesus beebeel petina doi' kur-
baan na tempo i Ia pintanga' mimisiso' mian na Laiganna
Alaata'ala. Ka' sianta sa'angu'po mian men nangarakop i Ia,
gause sianpo tempona.

Dodongoan men rae'an-Ku sian takaonmuu
8:21-29

21 Yesus norobumo soosoodo na mian biai' tae-Na, “Yaku'
bo mae' ka' i kuu bo mansarak i Yaku', kasee i kuu bo lapus
dauga' dosaon. Dodongoan men rae'an-Ku sian takaonmuu.”
22 Mbaka' moomoola'na Yahudi norobumo taena, “Too i Ia
bo mintipate mbali' se' i Ia nangaan: ‘Dodongoan men rae'an-
Ku, sian takaonmuu?’ ”
23 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Kuu ndo'omari, kasee i Yaku'
nda'amari. Kuu ringkat na dunia, kasee noringkatan-Ku
taasi' na dunia.
24 Gause iya'a, mbali' i Yaku' nambantilkon na ko'omuu
umba'a se' i kuu bo lapus gause dosamuu. Kalu i kuu sian
mamarasaya se' i Yaku'mo inono' men ngaanon YAKU' ISIAN,
kuu bo lapus dauga' dosaon.”*

---

* **8:12** Mat. 5:14; Yoh. 9:5 * **8:13** Yoh. 5:31 * **8:24** Kel. 3:14

25 Mbaka' i raaya'a nimikirawarmo na Ko'ona taena, “Ime
mbali' i Koo?”
Taeni Yesus, “Upa a kana'na i Yaku' morobu soosoodo tii
kuu?
26 Dauga' biai' a men tio bantilkonon-Ku ka' ukumikonon-
Ku i kuu. Kasee Yaku' tongko' mambantilkon na dunia upa
men Yaku' rongor na Ko'ona men nomosuu' i Yaku', ka' i Ia
Alaata'ala men tuutuu'.”
27 Raaya'a sian ninginti'i se' i Ia muntundunkon Tama na
surugaa na ko'ona i raaya'a.
28 Mbaka' i Yesus norobumo tae-Na, “Kalu i kuu mama-
sawe'konmo Anak Manusia, temposi iya'a kasi inti'ionmuu
se' i Yaku'mo inono' men ngaanon YAKU' ISIAN, ka' daa
bo inti'ionmuu se' i Yaku' sianta mangawawau upa-upa koi
pingkira'-Ku, kasee i Yaku' muntundunkon upa-upa koi men
ia pisiso'kon Tama na surugaa na Ingku'.
29 Ka' i Ia men nomosuu' i Yaku' poopoololo' tii Yaku'. Ia sian
mamatalai i Yaku' suusuung-Ku, gause i Yaku' sinampang
mangawawau upa men kikira'-Na.”

Minginti'i pisiso' men kana' dako' po'ata'on
8:30-36

30 Noko daa i Yesus nuntundunkon giigii' iya'a, biai' a mian
men noparasaya na Ko'ona.
31 Kasi i Yesus norobu na samba Yahudi men parasaya na
Ko'ona tae-Na, “Kalu i kuu tumuo' koi pisiso'-Ku, kuu tuutuu'
murit-Ku.
32 Kalu i kuu tuutuu' nosidamo murit-Ku, kuu bo minginti'i
pisiso' men kana'. Kalu koiya'a i kuu sianmo po'ata'on.”
33 Ia simbati samba Yahudi taena, “Kai mase lee' ni Abra-
ham ka' i imepo sianpo nompo'ata' i kai. Koi upa i Koo
mangaan se' kai sianmo po'ata'on?”*
34 Taeni Yesus, “Tuutuu' mba'a, kasee bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' mian men mangawawau dosa mase ata'na dosa.
35 Ka' sa'angu' ata' sianta dumodongo na laigan pataka
manau', kasee anak a men daa sinampang dumodongo na
laigan.
36 Ka' kalu Anak minsidakon dosa sianmo mompo'ata' i
kuu, mbaka' i kuu tuutuu' sianmo nipo'ata'.”

Lee' ni Abraham men taasi' ringkat na Alaata'ala
8:37-47

37 “Inti'ion-Ku se' i kuu lee' ni Abraham. Kasee i kuu mo-
moosarak mampapatei i Yaku', gause i kuu bude' mangalabot
pisiso'-Ku.

---

* **8:33** Mat. 3:9; Luk. 3:8

38 Upa men Yaku' piile' na Tama na surugaa ya'amo a men
bantilkonon-Ku. Kasee i kuu mingilimang upa men kuu
rongor na tamamuu."
39 Taena i raaya'a, "Tamamai mase i Abraham."
Taeni Yesus, "Kalu se' tuutuu' i kuu anak ni Abraham, kuu
sabole mingilimang palimangon men ia limangmo i Abra-
ham.
40 Kasee i kuu momoosarak mampapatei i Yaku' men mam-
bantilkon na ko'omuu upa men tuutuu'na men Yaku' rongor
na Alaata'ala. Abraham sian mingilimang koi men limangon-
muu.
41 Kuu mingilimang upa men limangonna tamamuu."
Taena i raaya'a, "Kai taasi' ningamea'kon na posuo'
men sambu-sambumo. Tamamai tongko' sa'angu', men
Alaata'ala."
42 Taeni Yesus, "Kalu se' Alaata'ala iya'a Tamamuu, kuu bo
molingu'kon i Yaku', gause i Yaku' ringkat na Alaata'ala. Ka' i
Yaku' taka taasi' tongko' pingkira'-Ku, kasee pingkira'-Na men
nomosuu' i Yaku'.
43 Nongko'upa mbali' se' i kuu sian minginti'i upa men
bantilkonon-Ku? Gause i kuu sian mokotaan mongorongor
pisiso'-Ku.
44 Ibiliismo a men bo tamamuu ka' i kuu mingkira' man-
gawawau men kikira'na tamamuu. Iamo a men mampapatei
mian na tumbenapo ka' sianta wawauna men kana', gause
na ko'ona sianta men tuutuu'. Kalu ia mimborek, ia morobu
koi pingkira'na suungna, gause i ia bukuan mimborek ka'
tamana giigii' borek.
45 Yaku' mambantilkon men tuutuu'na na ko'omuu, kasee i
kuu sian parasaya na Ingku'.
46 Ai ime i kuu men daa momoko mimpipiile'kon se' tuutuu'
i Yaku' nangawawau dosa? Yaku' nambantilkon upa men
tuutuu', kasee kadai se' i kuu sian mamarasaya i Yaku'?
47 Kalu mian men ringkat na Alaata'ala, ia momorongori
wurungna Alaata'ala. Kasee i kuu taasi' ringkat na Alaata'ala,
mbali' iya'a i kuu sian momorongori."

Yesus noko isianmo koo'po tia i Abraham
8:48-59

48 Moomoola'na Yahudi ninsimbatimo i Yesus taena i
raaya'a, "Sian tuu' mbali' kalu i kai mangaan se' i Koo samba
Samaria men ia lampingi meena?"
49 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Yaku' sian ia lampingi meena,
kasee i Yaku' mangangga'i Tamang-Ku ka' i kuu sian man-
gangga'i i Yaku'.
50 Kasee i Yaku' sian mansarak kada' angga'ionmuu. Isian
sa'angu' men mansarak kada' i Yaku' angga'ion ka' i Ia uga' a
men mungukumi.

51 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu kalu ime a men mongololo' men taeng-Ku, ia sian
lapus pataka sidutu."
52 Taena moomoola'na Yahudi, "Koini'i daa kai inti'imo
se' i Koo tuutuu' ia lampingimo meena. Gause i Abraham
noko lapusmo ka' koiya'a uga' a nabii. Kasee i Koo nangaan,
'Kalu ime men mongololo' men taeng-Ku, ia sian lapus pataka
sidutu.'
53 Kalu i Abraham noko lapusmo, ka' giigii' nabii uga' noko
lapusmo, ime mbali' i Koo kani'i? Sian minsoop na akal kalu
i Koo a balaki'na tii Abraham minti'imai!"
54 Taeni Yesus, "Kalu i Yaku' mansarak kada' i Yaku' bi
angga'ion, men koiya'a sianta kana'na. Tamang-Ku men na
surugaa a men mangangga'i i Yaku'. Tama na surugaa iya'a
men taemuu se' Alaata'alamuu,
55 kasee i kuu sian minginti'i i Ia. Yaku' daa minginti'i i
Ia. Kalu i Yaku' mangaan se' sian minginti'i i Ia, mbaka' i
Yaku' mimborek koi i kuu. Kasee i Yaku' minginti'i i Ia ka'
mongololo' men tae-Na.
56 Abraham minti'imuu beles tuu' se' i ia bo mimiile' ilio
kotakaan-Ku ka' ia noko pimiile'mo ka' nobeles."
57 Mbaka' taena moomoola'na Yahudi, "Umuur koo'po tia li-
mampulo' taun ka' i Koo mangaan se' nimiile'mo i Abraham?"
58 Taeni Yesus, "Tuutuu' a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' koo'po tia i Abraham
nongamea', Yaku' noko isianmo."
59 Kasi i raaya'a nangala watu mangalapak i Yesus, kasee i
Ia nintipenta'mo ka' namarerei Laiganna Alaata'ala.

9

Yesus nengelesi'i mian mampisok kada' sida poopiile'
soosoodo
9:1-12

1 Na tempo i Yesus nolumiu, Ia nimiile' sa'angu' mian
mampisok ngame-ngamea'po.
2 Murit ni Yesus nimikirawarmo na Ko'ona taena i raaya'a,
"Guru, ime a men nangawawau dosa, mian kaya'a suungna
kabai minti'ina, mbali' i ia ningamea'kon mampisok?"
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Ia nampisok, taasi' ia gau'kon
dosana ka' uga' taasi' ia gau'kon dosana minti'ina, kasee
ia ningamea'kon mampisok kada' kuasana Alaata'ala sida
piile'on balimang na wakana.
4 Daa dauga'na ilio, kita tio mingilimang palimangon-Na
men nomosuu' i Yaku'. Malom bo taka ka' sa'angu'po mian
sianmo momoko balimang.

5 Dauga'na i Yaku' na tano' balaki' kani'i, Yaku' a ruarna
tano' balaki'.”*
6 Sarataa i Yesus norobu koiya'a, Ia no'uminormo na tano'
ka' nangalauk inor-Na iya'a tia tano', kasi nenggegeskon na
matana mian men mampisok iya'a,
7 ka' norobu tae-Na, “Rae' pirurup na kolam Siloam.”
Siloam aratina: “Men niposuu'.” Mbaka' mian iya'a no-
mae'mo nirurup kasi ia nomule'kon ka' mian iya'a nopoopi-
ile'mo.
8 Kasee mian men pookarani'anna laigan ka' mian men
ninginti'i se' i ia mbaripian sa'angu' mian men mo'ase'-ase',
norobumo taena i raaya'a, “Taasi' mianmo kani'i a men
sinampang mo'ase'-ase'?”
9 Isian mian men nangaan, “Tuutuu', mianmo kani'i.” Isian
uga' men nangaan, “Taasi' i ia. Ia tongko' pookoikoianna
mian iya'a.”
Kasee mian iya'a nangaan taena, “Daa tuutuu' i yaku'mo.”
10 Taena mian, “Koi upa mbali' se' daa i koo nopoopiile'mo?”
11 Ia simbati mian iya'a taena, “Mian men ngaanion Yesus
nangalauk inor-Na tia tano' ka' nenggegeskon na matangku
ka' nomosuu' i yaku' tae-Na, ‘Rae' na kolam Siloam ka' piru-
rup.’ Kasi i yaku' nomae' ka' sarataa nirurup, yaku' nopoopi-
ile'mo.”
12 Taena i raaya'a, “Aanamo a mian iya'a?”
Taena mian iya'a, “Yaku' sian ninginti'i.”

Mian Farisi nanganasai Yesus nengelesi'i mian mampisok
9:13-34

13 Kasi i raaya'a nangawawa mian men mampisok mbarip-
ian iya'a na mian Farisi.
14 Tempo i Yesus nangalauk inor-Na tia tano' ka' nom-
popotarang matana mian iya'a, na ilio Sabat.
15 Mbali' iya'a mian Farisi nimikirawarmo na mian iya'a
koi upa se' daa i ia nopoopiile'mo. Ia simbati taena, “Ia
nenggegesi matangku tia tano' men nilauk inor kasi i yaku'
nirurup ka' koini'i i yaku' nopoopiile'mo.”
16 Toro pii mian Farisi norobu taena, “Mian men nan-
gawawau koi kani'i taasi' ringkat na Alaata'ala, gause i Ia sian
mongololo' aturan na ilio Sabat.”
Mian Farisi sambana uga' norobu taena, “Kalu i Ia sa'angu'
mian men dosaon, sian minsoop na akal se' daa momoko
mangawawau upa kosamba' men koiya'a.” Mbaka' ninsi-
dakonmo i raaya'a nopoogagai.

---

* **9:5** Mat. 5:14; Yoh. 8:12

17 Mbali' iya'a mian Farisi nimikirawarimo mian iya'a
soosoodo taena, “Ka' i koo, koi upa a pinginti'iim i Ia, gause
i Ia nompopotarangmo mataam?”
Ia simbati taena, “Ia nabii.”
18 Kasee moomoola'na Yahudi sian parasaya se' mbaripian
i ia mampisok, ka' koini'i nopoopiile'mo. Mbali' iya'a, raaya'a
nengeleelo'mo minti'ina,
19 ka' nimikirawar taena, “Kani'imo a anakmuu men tae-
muu se' mampisok ngame-ngamea'po? Kalu koiya'a, koi upa
se' koini'i daa nopoopiile'mo?”
20 Ia simbati minti'ina mian iya'a taena, “Tuutuu'. Ia kani'i
anakmai men ngame-ngamea'po mampisok,
21 kasee koi upa se' koini'i daa nopoopiile'mo, kai sian
ninginti'i, ka' uga' sian kai inti'i se' i ime a nompopotarang
matana. Alaka' pikirawar na ko'ona, ia daa balaki'mo. Ia sida
muntundunkon i kuu.”
22 Minti'ina norobu koiya'a, gause layaonkon moomoola'na
Yahudi, gause i raaya'a nosangadamo kalu ime a men man-
gaan se' i Yesus a Tomundo' Pansalamatkon, ia sianmo potu-
rangon minsoop na laigan bakitumpuan.
23 Koiya'a mbali' minti'ina norobu taena, “Pikirawar na
ko'ona, ia daa balaki'mo.”
24 Kasi i raaya'a nengeleelo' soosoodo mian men mbaripian
mampisok iya'a ka' norobu taena, “Bantilkon a tuutuu'na na
aropna Alaata'ala. Kai inti'i se' mian iya'a dosaon.”
25 Ia simbati taena, “Mian iya'a dosaon kabai se' sian,
yaku' sian ninginti'i. Kasee men yaku' inti'i, mbaripian yaku'
mampisok ka' koini'i daa nopoopiile'mo.”
26 Taena i raaya'a, “Upa a men Ia limang na ko'oom? Koi upa
i Ia ninsidakon i koo nopoopiile?”
27 Ia simbati taena, “Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu,
kasee i kuu sian namarasaya. Mbaka' bo upamuu ka' dauga'
momorongor soosoodo? Kabai i kuu uga' mingkira' sida bo
murit-Na?”
28 Kasi i raaya'a ningiroki ka' norobu taena, “Koo a muritna
mian iya'a, kasee i kai murit ni Musa.
29 Kai inti'i se' Alaata'ala norobu ni Musa, kasee i Ia sian kai
inti'i mbaria a noringkatan-Na.”
30 Taena mian iya'a, “Kosamba' tuu' se' i kuu sian ninginti'i
noringkatan-Na tamban i Ia ninsidakon i yaku' poopiile.
31 Kita poto'inti'i se' Alaata'ala sian momorongori mian
dosaon, kasee momorongori mian men malolo' ka' mingili-
mang men kikira'-Na.
32 Mbaripianpo pataka koini'i sianpo nitoorongor se'
isian mian men nengelesi'i mian men mampisok ngame-
ngamea'po sida poopiile'.

33 Kalu se' mian iya'a taasi' norumingkat na Alaata'ala Ia
sian sida mangawawau upa-upa.”
34 Ia simbati i raaya'a taena, “Koo kani'i dosaon ngame-
ngamea'po ka' i koo mimisiso' i kai?” Mbaka' supu iya'a i ia
sianmo nipoturang minsoop na laigan bakitumpuan.

Noa men mampisok
9:35-41

35 Ia rongor i Yesus se' mian iya'a sianmo ia poturang i
raaya'a minsoop na laigan bakitumpuan, mbaka' ia sarakmo
i Yesus a mian iya'a ka' norobu na ko'ona taena, “Parasayaoon
a Anak Manusia?”
36 Ia simbati taena, “Tuan, ime mbali' i Ia, kada' i yaku'
parasaya na Ko'ona?”
37 Taeni Yesus, “Koo noko pimiile'mo i Ia. Iamo a men
pintanga' batundun tii koo koini'i.”
38 Taena mian iya'a, “Parasayaonku i kuu, Tumpu.” Kasi ia
nobanintuur nonsoosa' i Yesus.
39 Taeni Yesus, “Yaku' taka na tano' balaki' bo pungukumi,
kada' ime a men sian poopiile' sidakonon poopiile', ka' ime
a men mangaan se' wakana daa poopiile', ia bo sidakonon
mampisok.”
40 Wurung ni Yesus iya'a ia rongor toro pii mian Farisi men
isian iraando'o, mbaka' i raaya'a norobumo ni Yesus taena,
“Kalu koiya'a, kai kani'i mbali' mampisok?”
41 Taeni Yesus, “Kalu se' i kuu mampisok, kuu sian dosaon.
Kasee i kuu nangaan, ‘Kai poopiile',’ mbaka' i kuu dauga'
dosaon.”

10

Timbaani' domba ka' pontondongna
10:1-6

1 “Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' ime a men minsoop na eko'anna domba see
taasi' lumiu na soopanna, kasee mimenek, mian men koiya'a
mamangan ka' mian puraga.
2 Kasee ime a men minsoop lumiu na soopan, ia a ponton-
dong domba.
3 Dadagai eko'an mengeleaki soopan bona pontondong, ka'
domba momorongori wurungna pontondong ka' i ia men-
geleelo' dombana koi ngaanna sanda-sanda' ka' nantandan
umuar.
4 Kalu giigii' dombana uarkononnamo na liwana, ia mae'
na olukon ka' dombana tumuntun na komburi'na, gause i
raaya'a mongoos wurungna.

5 Domba iya'a bude' mongololo' mian sambana. Raaya'a
tongko' mamarere, gause wurungna mian sambana sian
inti'ionna i raaya'a."
6 Koiya'a a timbaani' men ia tundunkon i Yesus na mian
Farisi, kasee i raaya'a sian ninginti'i se' upa a panduung-Na.

Yesus pontondong men ma'amat
10:7-21

7 Mbaka' i Yesus norobumo soosoodo tae-Na, "Imamat
a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
Yaku'mo a soopan bona domba.
8 Giigii' mian men notaka mongolukoni i Yaku', raaya'a
mamangan ka' mian puraga kasee a domba iya'a sian mo-
morongori i raaya'a.
9 Yaku' a soopan iya'a. Kalu ime a minsoop lumiu na Ingku',
ia bo salamat ka' i ia bo minsoop ka' umuar mantausi kakaan.
10 Men mamangan tongko' taka mamangan ka' mampap-
atei ka' minsilaka'i. Yaku' taka kada' i raaya'a sida tumuo', ka'
isian tutuo' men pore tuu'.
11 Yaku' a pontondong men ma'amat. Pontondong men
ma'amat mongorookon noana bona dombana.
12 Kasee sa'angu' mian men tongko' tamboion men taasi'
pontondong, ka' men taasi' tombonona domba iya'a, sarataa
mimiile' serigala taka, ia tumetende' mamarerei domba iya'a.
Mbaka' serigala iya'a mongorongkobimo ka' mengerensa-
rensakon domba iya'a.
13 Mian men nitamboi iya'a mamarere, gause mian iya'a
balimang tongko' mansarak tambona. Ia sian mingimamat
domba iya'a.
14 Yaku' a pontondong men ma'amat. Yaku' minginti'i
dombang-Ku ka' dombang-Ku minginti'i i Yaku',
15 Koimo Tama na surugaa minginti'i i Yaku' ka' i Yaku'
minginti'i Tama na surugaa. Yaku' mongorookon noang-Ku
bona dombang-Ku.*
16 Dauga' isian dombang-Ku sambana, men taasi' na eko'an
kani'i. Domba iya'a tio uga' bo wawaon-Ku ka' i raaya'a bo
momorongor wurung-Ku. Raaya'a wiwi'na bo sida sa'angu'
lulusan men tondongonna sa'angu' mian.
17 Tama na surugaa molingu'kon i Yaku', gause i Yaku' mon-
gorookon noang-Ku men bo mule'kon na Ingku' soosoodo.
18 Sianta sa'angu'po mian momoko mamantas noang-Ku
kalu sianta rookonon-Ku, kasee i Yaku' a men mongorookon
koi pingkira'-Ku. Yaku' kuasaan mongorookon ka' kuasaan
mangala soosoodo. Ya'amo a kuasa men Yaku' labot na
Tamang-Ku na surugaa."

---

* **10:15** Mat. 11:27; Luk. 10:22

19 Gause i Yesus norobu koiya'a, mbaka' samba Yahudi
nopoogagaimo.
20 Biai' a mian norobu taena, “Ia nolampingonmo na meena
ka' i Ia lengang! Bo upamuu ka' momorongori i Ia?”
21 Kasee isian uga' men norobu taena, “Mian men lampin-
gionna meena sianta morobu koiya'a! Sida mbali' a meena
mompopotarang matana mian mampisok?”

Yesus sian ia labot samba Yahudi
10:22-39

22 Na Yerusalem mian pintanga' mangaramekon Nomoker-
eran Laiganna Alaata'ala. Ya'a nosida na tempo memel.
23 Yesus rae-rae' na Laiganna Alaata'ala na gandaria men
ngaanon Gandaria Salomo.
24 Mbaka' samba Yahudi nintikumimo i Ia ka' norobu na
Ko'ona taena, “Pataka ipi i Kuu mamatalai i kai tumuo' sian
kabubuana? Alia mompopowuni, bantilkon na ko'omai kalu
tuutuu' i Kuumo a Tomundo' Pansalamatkon.”
25 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' poko bantilkonmo na
ko'omuu, kasee i kuu sian mamarasaya. Giigii' upa kosamba'
men Yaku' limangmo iya'a mimpu'u na Tamang-Ku na suru-
gaa, ka' limang iya'a a men mompotuutuu' i Yaku'.
26 Kasee i kuu sian parasaya, gause i kuu sian tonsoop
dombang-Ku.
27 Men dombang-Ku sabole momorongori wurung-Ku.
Yaku' minginti'i i raaya'a ka' i raaya'a mongololo' i Yaku'.
28 Yaku' mantarai i raaya'a tutuo' men pore pataka sidutu
ka' i raaya'a sianta lapus. Sianta sa'angu'po mian men
momoko mangarampasi i raaya'a na limang-Ku.
29 Tamang-Ku na surugaa a men nongorookon i raaya'a na
Ingku', ka' i Ia a balaki'na tia mian giigii'. Sianta sa'angu'po
mian men momoko mangarampasi i raaya'a na lima-Na.
30 Yaku' tia Tama na surugaa iya'a sa'angu'.”
31 Kasi samba Yahudi nangala watu soosoodo mangalapak
i Yesus.
32 Kasee i Yesus norobu na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Biai' a
palimangon pore men ia posuu'kon Tamang-Ku na surugaa
men Yaku' pipiile'konmo na ko'omuu. Giigii' palimangon-Ku
iya'a, aana a men minsidakon i kuu mangalapak i Yaku'?”
33 Taena samba Yahudi, “Taasi' se' i Koo ningilimangmo
men pore mbali' se' i kai mangalapak tia watu, kasee ka' i
Koo mingidek Alaata'ala. Koo tongko' mian, kasee mangaan
wakaam koikoimo tia Alaata'ala.”*
34 Kasi ia simbati i Yesus tae-Na, “Taasi' uga' isian nitulis na
kitap Toratmuu: Taena Alaata'ala, ‘Kuu mase alaata'ala?’*

---

* **10:33** Im. 24:16 * **10:34** Mzm. 82:6

35 Kita poto'inti'i se' upa men nitulis na Alkitaap bo sida
pataka sidutu. Alaata'ala nantarai ngaan alaata'ala na mian
men nomorongor wurung iya'a.
36 Ansee kalu koiya'a, kadai se' i kuu mangaan i Yaku'
mingidek Alaata'ala gause i Yaku' nuntundun se' i Yaku'
Anakna Alaata'ala? Kada' bo inti'ionmuu se' i Yaku' ia ru-
rukimo Alaata'ala ka' niposuu' na tano' balaki'.
37 Kalu men limangon-Ku taasi' palimangon men ia po-
suu'kon Tama na surugaa, alia mamarasaya i Yaku'.
38 Maune' i kuu bude' parasaya na Ingku', kasee ka' Yaku'
limangmo a palimangon men ia posuu'kon Tama na surugaa
iya'a, mbaka' parasayamo a upa men Yaku' limang iya'a, kada'
i kuu poo'inti'i ka' minginti'i se' Tama na surugaa poowawa
pore tii Yaku' ka' i Yaku' tia Tama na surugaa poowawa pore."
39 Raaya'a momoosarak soosoodo bo mangarakop i Yesus,
kasee sian ia dapot i raaya'a.

Yesus na sambotakna Weerkauna Yordan
10:40-42

40 Kasi i Yesus nomae' soosoodo ka' nodumodongo na sam-
botakna Weerkauna Yordan men nansaranian ni Yohanes
mian mbaripian.*
41 Biai' a mian men taka na Ko'ona ka' i raaya'a pootundunii
taena, "Yohanes sian nangawawau upa kosamba', kasee gi-
igii' upa men ia bantilkonmo muntundun mian iya'a tuutuu'."
42 Mbaka' indo'o nobiai'mo a mian men namarasaya i
Yesus.

11

Lazarus nolapus
11:1-16

1 Isian sa'angu' mian men pintanga' manggeo, ngaanna i
Lazarus. Dodongoanna na kampung Betania tia utusna ai
Maria tii Marta.
2 (Mariamo kani'i a wiwine men mbaripian nintimbu'kon
minamina' muur men mawangi na sarat ni Tumpu Yesus ka'
nansapui tia wuukna. Ia moto'utus tii Lazarus men manggeo
iya'a.)*
3 Rua-rua'na utusna iya'a nengelelekonmo ni Yesus taena,
"Tumpu, utusmai men kolingu'um iya'a manggeo."
4 Sarataa nongorongor lele iya'a, Yesus norobumo tae-
Na, "Nggeona sian kolapus, kasee bo pimpipiile'kon kobal-
aki'anna Alaata'ala, gause tia nggeo iya'a Anakna Alaata'ala
bo pobalaki'on."
5 Yesus tuutuu' mongkolingu'kon i Marta, Maria, ka' i
Lazarus.

* **10:40** Yoh. 1:28 * **11:2** Yoh. 12:3

6 Kasee tempo i Yesus nongorongor se' i Lazarus manggeo,
Ia sianpo liuliu nomae' ni Lazarus. Ia dauga' nantalekon
nodumodongo koi ruangilio na tampat iya'a.
7 Noko daa iya'a ai Yesus norobumo na murit-Na tae-Na,
“Mai kita mule'konmo na Yudea.”
8 Ia simbati murit-Na taena, “Guru, sianpo nanau' a samba
Yahudi boomo mangalapak i Kuu tia watu, mune' daa koini'i
i Kuu bo mae' soosoodo na dodongoanna i raaya'a!”
9 Taeni Yesus, “Taasi' uga' isian sompulo' rua' jaam a
sangilio? Ime a men mae' na tempo ilio, saratna sian tonsude,
gause i ia mimiile' ruar na tano' balaki' kani'i.
10 Kasee kalu sa'angu' mian mae' na tempo malom, saratna
bo tonsude, gause sianta ruar na wakana.”
11 Koiya'a a men ia tundun i Yesus. Kasi Ia norobu tae-Na,
“Lazarus lulusanta tinomporoyotmo, kasee i Yaku' bo mae'
mangawangonkon i ia.”
12 Taena murit-Na, “Tumpu, kalu i Lazarus tongko' tinom-
poroyot, ia sabole bo malesi'.”
13 Yesus ninginti'i se' i Lazarus nolapusmo. Kasee murit-Na
nansarui se' i Yesus nangaan i Lazarus tongko' tinomporoyot.
14 Mbali' iya'a ia popopanasakonmo i Yesus na ko'ona i
raaya'a tae-Na, “Lazarus nolapusmo.
15 Kasee i Yaku' beles daa sianta inda'a. Gause koiya'a a
porena bo ko'omuu, kada' i kuu sida parasaya. Koini'i mai
kita mae' ni Lazarus.”
16 Tomas men ngaanon i Rapi' norobu na murit ni Yesus
sambana taena, “Mai kita lumolo', sobii mau i kita pate tii ia!”

Yesus a bo pomotuo'i mian lapus ka' bo pantarai tutuo' men pore pataka sidutu
11:17-27

17 Sarataa i Yesus notaka na tampat ni Lazarus, Lazarus
noko paatmo ilio a nantanoman.
18 Betania pookarani' tia Yerusalem, kopoo'oloana toro
tolu' kilometer,
19 mbali' biai' samba Yahudi notaka nengelego'i i Marta tii
Maria bo mantata'u i raaya'a gause utusna i raaya'a nola-
pusmo.
20 Sarataa i Marta nomorongor se' i Yesus notakamo, ia
nomae'mo nangalaboti i Yesus, kasee i Maria monda'a na
laigan.
21 Marta norobumo ni Yesus taena, “Tumpu, kalu se' i Kuu
nokotakamo tempo iya'a, sabole utusku sian lapus.
22 Maune' koiya'a, inti'ionku se' koini'i uga' Alaata'ala bo
mantarai upa men pa'ase'on-Muu na Ko'ona.”
23 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Utuus bo tumuo' soosoodo.”

24 Taeni Marta, “Yaku' inti'imo se' i Lazarus bo tumuo'
soosoodo na tempo pomotuo'ian mian lapus na ilio kokom-
buri'anna.”
25 Taeni Yesus, “Yaku' a bo pomotuo'i mian lapus ka' bo
pantarai tutuo' men pore pataka sidutu. Mian men parasaya
na Ingku' bo tumuo', maune' i ia noko lapusmo.
26 Ka' mian tumuo' men parasaya na Ingku' sian lapus
pataka sidutu. Parasayaoonmo a men koiya'a?”
27 Taeni Marta, “Tumpu, yaku' parasaya se' i Kuu Anakna
Alaata'ala, Tomundo' Pansalamatkon men bo taka na tano'
balaki' kani'i.”

Yesus nowiri
11:28-37

28 Sarataa i Marta norobu koiya'a, ia nomae'mo non-
dolo' utusna i Maria ka' nenseasokon taena, “Guru isian
kaya'amari. Ia nimikirawar i koo.”
29 Nomorongor koiya'a, Maria liuliu norumingkat kasi no-
mae' nomootuungi i Yesus.
30 Tempo iya'a, Yesus koo'po ninsoop na kampung. Ia
dauga' na tampat men nomootuungian ni Marta.
31 Samba Yahudi men pintanga' mantata'u i Maria na
laigan, nimiile' i Maria norumingkat ka' liuliu no'umuar.
Mbaka' i raaya'a nongololo'mo i ia, gause taena i raaya'a too i
ia bo mae' na baleanan ka' wiri.
32 Sarataa i Maria notaka ni Yesus ka' nimiile' i Ia, Maria
nobanintuurmo na arop ni Yesus ka' norobu taena, “Tumpu,
kalu se' i Kuu notakamo tempo iya'a, sabole utusku sian
lapus.”
33 Tempo i Yesus nimiile' i Maria tia samba Yahudi men
notaka tii ia wiri, mbaka' i Yesus nasiongo'mo nolingu'kon
tuu' i raaya'a.
34 Taeni Yesus, “Aana a nantanomanmuu i ia?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Tumpu, mai piile'.”
35 Kasi i Yesus nowiri.
36 Mbaka' samba Yahudi norobumo taena, “Piile'! Ia
molingu'kon tuu' i Lazarus!”
37 Kasee isian mian men norobu taena, “Ia mompopotarang
matana mian mampisok, kadai se' i Lazarus sian Ia lesi'i kada'
sian lapus?”

Lazarus nipotuo'i soosoodo
11:38-44

38 Yesus nasiongo'mo soosoodo, kasi nomae' na baleanan.
Baleanan iya'a sa'angu' leeng men ni'ompodi tia watu balaki'.
39 Yesus norobumo tae-Na, “Anui a watu kanono'!”

Ia simbati i Marta, utusna mian men nolapus iya'a, taena,
“Tumpu, ia noko paatmo ilio a nantanoman. Sabole bo-
bosi'mo!”
40 Taeni Yesus, “Taasi' uga' Yaku' poko bantilkonmo na
ko'oom: Kalu i koo parasaya, koo bo mimiile' kuasana
Alaata'ala men balaki' tuu'?”
41 Mbaka' i raaya'a nanganuimo watu iya'a. Kasi i Yesus nol-
umelengea' na langit ka' norobu tae-Na, “Tama na surugaa,
sukuur na Ko'omuu, gause i Kuu daa nomorongor i Yaku'.
42 Inti'ion-Ku se' i Kuu sinampang momorongor i Yaku',
kasee i Yaku' muntundunkon kani'i bona mian men isian
karaani'i, kada' i raaya'a mamarasaya se' i Kuumo a men
nomosuu' i Yaku'.”
43 Sarataa norobu koiya'a, Yesus norobumo boolak
soosoodo tae-Na, “Lazarus, mai uar!”
44 Mbaka' no'umuarmo a mian men nolapusmo iya'a. Li-
mana tia saratna dauga'na balu-balun tia toik pobalun biibii,
ka' ro'upna dauga'na sa'u-sa'ubi tia toik sasa'ubi ro'up. Kasi
i Yesus norobu na mian men iraando'o tae-Na, “Anui a toik
pobalunna kada' i ia sida mae'!”

Poosangadaian bo mampapatei i Yesus
11:45-57
(Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2)

45 Biai' a samba Yahudi men notaka nengelego'i i Maria.
Gause i raaya'a nimiile' upa men ia wawau i Yesus, mbaka'
i raaya'a noparasayamo na Ko'ona.
46 Kasee isian i raaya'a toro pii ira men nomae' na mian
Farisi ka' nambantilkon upa men ia wawau i Yesus.
47 Mbali' iya'a mian Farisi ka' tanaasna imam nobarim-
pungmo tia Mahkama Agama. Raaya'a norobumo taena,
“Upa a men tio wawauonta? Mian iya'a mangawawau biai'
upa kosamba'.
48 Kalu patalaionta i Ia koi kani'i liuliu, giigii' mian bo
parasaya na Ko'ona, ka' samba Roma bo taka munsurung
Laiganna Alaata'alanta ka' munsurung lipu'ta.”
49 Isian sa'angu' mian na ko'ona i raaya'a men ngaanna ai
Kayafas. Ia Imam Moola' na taun iya'a. Ia norobu na ko'ona i
raaya'a taena, “Kuu sianta upa inti'ionmuu.
50 Sian mbali' inti'ionmuu se' bagiakon sa'angu' mian bo
lapus, dako' giigii' lipu'ta kobaraba'ian?”
51 Kayafas mangaan men koiya'a, taasi' pingkira'na su-
ungna, kasee pingkira'na Alaata'ala. Gause na taun iya'a
iamo a Imam Moola', mbaka' bookoi i ia uga' nuntun-
dunkonmo men sianta ia inti'i se' i Yesus bo lapus bona samba
Yahudi kada' i raaya'a sida salamatkonon.

52 Ka' taasi' tongko' bona samba Yahudi, kasee uga' bo
mingirimpung ka' momosa'angu' anakna Alaata'ala men
sinangkarensa.
53 Muntumbei ilio iya'a moomoola'na Yahudi nobasan-
gadamo bo mampapatei i Yesus.
54 Mbali' iya'a, Yesus sianmo nintipiile' na samba Yahudi.
Ia namarereimo kota Yerusalem men na lipu' Yudea, kasi
nomae' na kota Efraim karani' tano' maleas. Na kota Efraim
iya'a Ia nodumodongomo tia murit-Na.
55 Tempo iya'a karani'mo a ilio ramean Paska na samba
Yahudi. Koo'po tia ilio iya'a, biai' a mian na kampung nomae'
na Yerusalem bo mongololo'kon aturan pongoloe'ian waka.
56 Na tempo i raaya'a nobarimpung na Laiganna Alaata'ala,
raaya'a nansarakmo i Yesus. Raaya'a nopoopikirawarimo
taena, “Koi upa a pinginti'imuu? Kabai i Yesus sianmo taka
na ramean kani'i.”
57 Raaya'a muntundun koiya'a, gause tanaasna imam tia
mian Farisi nunguarkon aturan, kalu ime a minginti'i se'
aana i Yesus, tio mambantilkon na ko'ona i raaya'a kada' bo
rakoponna.

12

Na Betania, sarat ni Yesus nitimbu'i tia minamina'
12:1-8
(Mat. 26:6-13; Mrk. 14:3-9)

1 Dauga' koi noom ilio a ilio ramean Paska, Yesus nomae'mo
na Betania. Betania iya'a dodongoan ni Lazarus men ia
potuo'i i Yesus noko daa lapus.
2 Indo'o ari Lazarus nangalabotimo i Yesus ka' i Marta nan-
taropi kumaan na basukuuranna. Lazarus tia giigii' sawe'
no'umoruang kumaan singka-singkat tii Yesus.
3 Mbaka' i Maria notakamo nangawawa toro sambande'
liter minamina' narwastu men mawangi ka' alayo' tuu' a
ilina. Maria nintimbu'konmo minamina' iya'a na sarat ni
Yesus kasi ia sapui tia wuukna. Woona minamina' iya'a
simomoran longkop lalomna laigan.
4 Kasee i Yudas Iskariot, sa'angu' murit ni Yesus men bo
mongorookon i Yesus kada' papateion, norobu taena,
5 “Nongko'upa se' minamina' narwastu kani'i sian
balukkonon tolu' atu doi' dinar ka' a ilina rookonon bona
mian talalais?”
6 Yudas norobu koiya'a taasi' se' molingu'kon mian talalais,
kasee ka' i ia mamangan. Ia mala' mangala doi'na mian biai'
men ninaa' na ko'ona.
7 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Patalai a wiwine kani'i! Ia
mangawawau koi kani'i bona ilio pantanoman i Yaku'.

8 Mian talalais sinampang isian na ko'omuu, kasee i Yaku'
sian.”

Poosangadaian bo mampapatei i Lazarus
12:9-11

9 Biai' a samba Yahudi nongorongor se' i Yesus isian na
Betania, mbaka' i raaya'a nomae'mo na Betania. Raaya'a
nomae' taasi' tongko' gause isian i Yesus, kasee i raaya'a mae'
mimiile' i Lazarus men ia potuo'i i Yesus noko daa lapus.
10 Mbali' iya'a tanaasna imam nobasangadamo bo mampa-
patei i Lazarus.
11 Gause upa men nosida ni Lazarus iya'a, mbaka' biai' a
samba Yahudi namarerei tanaasna imam ka' namarasaya i
Yesus.

Mian biai' nangalaboti i Yesus na Yerusalem
12:12-19
(Mat. 21:1-11; Mrk. 11:1-10; Luk. 19:28-38)

12 Koi liilana mian biai' men notakamo mangaramekon
ramean Paska nongorongor se' i Yesus banta-bantang
ro'omari na salan mae' na Yerusalem.
13 Mbaka' i raaya'a nangalamo roonana kau kasi mae' man-
galaboti i Ia, ka' i raaya'a mangkakaro'kon taena,
“Tunde' a Alaata'ala!
Barakaatan i Ia men taka ia pokau Tumpu.
Barakaatan a Tomundo'na Israel!”
14 Yesus nantausi sa'angu' keledai rundara bo nolakitan-Na.
Mbaka' nosidamo a men nitulis na Alkitaap taena,
15 “Alia matakut i kuu mian na Sion!
Piile' a Tomundo'muu taka, lumakit na keledai rundara!”
16 Na tempo iya'a murit ni Yesus sianpo ninginti'i giigii'
iya'a. Kasee sarataa i Yesus nipopobalaki' noko daa lapus,
kasi i raaya'a notonginau' se' men ia wawau mian na Ko'ona
nipoko tulismo na Alkitaap.
17 Mian biai' men isian tii Yesus na tempo i Ia nengeleelo'
i Lazarus umuar na baleanan ka' nomotuo'i noko daa lapus,
raaya'a mompotuutuu' wawau ni Yesus iya'a.
18 Mbali' iya'a mian biai' nomae'mo ni Yesus, gause i raaya'a
nongorongor se' i Iamo men nangawawau upa kosamba'
iya'a.
19 Mbaka' mian Farisi nopootunduniimo taena, “Kita sian
sida mangawawau upa-upa! Piile', giigii' mian na tano'
balaki' mae' mongololo' i Ia!”

Toro pii mian samba Yunani mansarak i Yesus
12:20-26

20 Isian uga' samba Yunani toro pii ira men nomae' na
Yerusalem na tempo ilio ramean Paska.

21 Raaya'a notaka ni Filipus ka' norobu taena, “Tuan, kalu
sida, kai mingkira' pootuung tii Yesus.” (Filipus samba Bet-
saida men na Galilea.)
22 Mbaka' i Filipus nomae'mo nambantilkon ni Andreas, ka'
noko daa iya'a, raaya'a rua' ira nambantilkonmo ni Yesus.
23 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Tempon-
amo Anak Manusia bo pobalaki'on.
24 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu kalu sawuras gandum sianta asokon na tano' ka'
pate, ia tongko'-tongko'na sawuras. Kasee kalu wuras na
gandum iya'a pate, ia bo ule'an biai' gandum.
25 Mian men tongko' mingimamat wakana susuung, kom-
buri'na bo silaka' a wakana, kasee mian men sian mingima-
mat wakana na tano' balaki' kani'i, ia bo mantausi tutuo' men
pore pataka sidutu.*
26 Mian men bo papalimang-Ku tio mongololo' i Yaku'
kada' mau mbaria i Yaku', ia isian tii Yaku'. Mian men bo
papalimang-Ku bo angga'ionna Tamang-Ku.”

Yesus muntundunkon kolapusan-Na
12:27-36

27 Taeni Yesus, “Koini'i noang-Ku siasa. Upa a men tio
bo tundunon-Ku? Kabai Yaku' tio mama'ase' na Tama na
surugaa kada' Yaku' sianta munsuri men bo sida iya'a? Sian,
gause Yaku' notaka kada' munsuri repaan men koini'i.
28 Tama na surugaa, pobalaki' a ngaan-Muu!”
Mbaka' nokamporongoranmo a wurung nda'amari langit
tae-Na, “Yaku' pobalaki'mo ka' bo pobalaki'on-Ku soosoodo.”
29 Mian biai' men iraando'o nomorongor wurung iya'a.
Raaya'a mangaan taena, “Waara'a kokurung!” Kasee isian
uga' men mangaan, “Taasi'! Waara'a malaa'ikat morobu tii
Ia!”
30 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Wurung kuwaara'a nokam-
porongoran taasi' bo Ingku', kasee bo ko'omuu.
31 Koini'i temponamo a dunia ukumion. Ka' koini'i Ibiliis
men pungkuasai dunia kani'i rungku'ionmo.
32 Ka' kalu i Yaku' pasawe'kononmo na wawona tano' bal-
aki', giigii' mian bo leelo'on-Ku taka na Ingku'.”
33 Ia norobu koiya'a bookoi pambantilkon-Na se' too koi
upa a papate-Na na saliip.
34 Mian biai' norobumo na Ko'ona taena, “Koi men nitulis
na kitap Torat, Tomundo' Pansalamatkon bo tumuo' pataka
sidutu. Koi upa se' daa i Kuu mangaan se' Anak Manusia tio
pasawe'konon na wawona tano'? Ime mbali' a Anak Manusia
iya'a?”*

---

* **12:25** Mat. 10:39; 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; 17:33
* **12:34** Mzm. 110:4; Yes. 9:6; Yeh. 37:25; Dan. 7:14

35 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianmo paraa manau' a ruar
iya'a munguruari kuu. Gause daa dauga' isian ruar, alaka'
lempang na koruaran kada' i kuu sian takaionna kapintun-
gan. Mian men rumae' na kapintungan sian minginti'i se' too
mbaria a rae'anna.
36 Gause ruar iya'a daa dauga' tii kuu, parasayamo a ruar
iya'a kada' i kuu sida anakna koruaran.”

Noko daa norobu koiya'a, Yesus nomae'mo ka' sianmo
nintipiile' na ko'ona i raaya'a.

Samba Yahudi sian parasaya i Yesus
12:37-43

37 Maune' i Yesus nangawawaumo biai' upa kosamba' na
aropna samba Yahudi, kasee i raaya'a sian parasaya na
Ko'ona.
38 Mbaka' nosidamo a upa men ia bantilkon i Nabii Yesaya
taena,
“Tumpu, ime a men parasaya na upa men bantilkononmai,
mau kuasana Tumpu nipipiile'konmo na ko'ona i
raaya'a?”*
39 Raaya'a sian parasaya, gause i Yesaya uga' isian nangaan
taena,
“Alaata'ala nangaan:
40 ‘Yaku' minsidakon i raaya'a mampisok, ka' minsidakon i
raaya'a sian momorongori,
kada' i raaya'a alia poopiile', ka' pikiranna i raaya'a alia
poo'inti'i,
ka' alia mule'kon na Ingku', pataka i Yaku' mengelesi'i i
raaya'a.’ ”*
41 Yesaya nangaan koiya'a gause i ia noko pimiile'mo kobal-
aki'an ni Yesus, ka' i Yesaya isian nuntundun i Ia.
42 Maune' koiya'a, biai' a mian men noparasaya ni Yesus
tonsoop uga' moomoola'na Yahudi. Kasee i raaya'a babata
mimpipiile'kon se' i raaya'a parasaya, gause layaonkon mian
Farisi too mba'a sianmo mamatalai minsoop na laigan baki-
tumpuan.
43 Raaya'a bagiakon tunde'onna mian, mau sian
tunde'onna Alaata'ala.

Wurung ni Yesus bo pungukumi
12:44-50

44 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Mian men parasaya na In-
gku', taasi' tongko' mamarasaya i Yaku', kasee uga' parasaya
na Ko'ona men nomosuu' i Yaku'.
45 Ka' mian men mimiile' i Yaku', uga' mimiile' i Ia men
nomosuu' i Yaku'.

---

* **12:38** Yes. 53:1 * **12:40** Yes. 6:10

46 Yaku' taka na tano' balaki' kani'i bookoi ruar, kada' giigii'
mian men parasaya na Ingku' sian dumodongo na kapintun-
gan.
47 Mian men momorongor pisiso'-Ku, kasee sian mon-
gololoikon, taasi' i Yaku' a men mungukum i raaya'a, gause
i Yaku' taka taasi' bo pungukumi dunia, kasee bo pansala-
matkon.
48 Mian men sian mangalabot i Yaku' ka' sian momorongori
wurung-Ku, ia noko isianmo men bo pungukumi na ilio
kokomburi'anna. Wurung men Yaku' bantilkonmo a men bo
pungukumi i ia na ilio kokomburi'anna.
49 Men Yaku' bantilkon taasi' koi pingkira'-Ku, kasee koi
men ia posuu'kon Tama na surugaa na Ingku'. Iamo a men
nambantilkon na Ingku' upa men tio porobukonon-Ku ka'
bantilkonon-Ku.
50 Ka' inti'ion-Ku se' upa men Ia bantilkon na Ingku' iya'a
mantarai tutuo' men pore pataka sidutu. Mbaka' i Yaku'
mambantilkon koi men ia bantilkon Tama na surugaa.”

13

Yesus nimimbuu'i murit-Na
13:1-20

1 Somo koi liila a ilio ramean Paska. Ia inti'imo i
Yesus se' temponamo i Ia bo mamarerei tano' balaki'
kani'i, ka' mule'kon na Tama-Na. Ia mongkolingu'kon
mian men tombonoion-Na na tano' balaki' kani'i, ka'
i Ia mongkolingu'kon i raaya'a pataka kakabusanna
palimangon-Na.
2 Yesus tia murit-Na pintanga' kumaan malom. Ibiliis non-
soopkonmo sagiana na noa ni Yudas Iskariot anak ni Simon
bo mongorookon i Yesus kada' papateion.
3 Yesus ninginti'i se' Tama na surugaa nongorookonmo
giigii' kuasa na Ko'ona. Ka' Ia inti'i uga' se' i Ia ringkat na
Alaata'ala ka' bo mule'kon na Alaata'ala.
4 Mbali' iya'a Ia nokumekerermo, ka' nungukati juba-Na ka'
nonggogoskon handuk na lolos-Na.
5 Noko daa iya'a Ia ningisiikonmo weer na loyang, kasi
nuntumbei nimimbuu'i murit-Na ka' nansapui tia handuk
men Ia gogoskon na lolos-Na.
6 Sarataa notaka ni Simon Petrus, ia norobumo taena,
“Tumpu, kadai se' i Kuu mimimbuu'i i yaku'?”
7 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koini'i sian inti'ioon a upa men
wawauon-Ku kani'i, kasee daa bo inti'ioon.”
8 Taeni Petrus, “Alia! Kuu sian sida mimimbuu'i i yaku'.”
Kasee ia simbati i Yesus tae-Na, “Kalu se' i Yaku' sian
mimimbuu'i i koo, koo sian mantausi obosan tii Yaku'.”

9 Ia simbati i Simon Petrus taena, “Tumpu, kalu koiya'a, alia
tongko' saratku, kasee uga' tia limangku ka' takala'ku!”
10 Taeni Yesus, “Mian men noko poloopmo, ia noloe'mo
giigii'. Ia sobiimo ka' loe'ion soosoodo saliwakon saratna.
Kuu karaani'i noloe'mo, kasee sianpo wiwi'kuuna.”
11 (Ia poko inti'imo i Yesus se' i ime men bo mongorookon i
Ia kada' papateion. Mbali' iya'a Ia norobumo, “Kuu karaani'i
noloe'mo, kasee sianpo wiwi'kuuna.”)
12 Noko daa i Yesus nimimbuu'i i raaya'a, Ia nimisokmo
juba-Na ka' no'umoruang soosoodo. Kasi Ia norobu na ko'ona
tae-Na, “Too daa inti'onmuu a upa men baasi Yaku' wawau na
ko'omuu?*
13 Kuu mengeleelo' i Yaku' Guru ka' Tumpu. Ka' tuutuu' uga'
a men koiya'a, gause Yaku' tuutuu' Guru ka' Tumpu.
14 Kalu i Yaku' bookoi Tumpumuu ka' Gurumuu mimim-
buu'i i kuu, kuu uga' tio poopimbuu'i.
15 Yaku' mantarai pisiso' kani'i na ko'omuu, kada' i kuu uga'
mangawawau upa men Yaku' poko wawaumo na ko'omuu.
16 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' sianta sa'angu' ata' men mangalalabii tanaasna,
kabai se' mian men niposuu' mangalalabii mian men nomo-
suu'.*
17 Kalu i kuu ninginti'imo giigii' kani'i, mbaka' i kuu bo
barakaation kalu mangawawau men koiya'a.
18 Upa men tundunon-Ku kani'imari taasi' muntundun i
kuu wiwi'na. Inti'ion-Ku se' ime a men Yaku' rurukimo.
Kasee upa men nitulis na Alkitaap tiodaa sida, koi men taena,
‘Mian men kumaan ruru-ruru' tii Yaku' bo mongorookon i
Yaku' kada' papateion.’*
19 Koo'po tia men koiya'a sida, koini'ipo uga' bantilkonon-
Ku na ko'omuu, kada' kalu men koiya'a sidamo, kuu mama-
rasaya se' i Yaku' a men ngaanon YAKU' ISIAN.
20 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu kalu i ime mangalabot mian men posuu'on-Ku, ia
mangalabot i Yaku'. Ka' ime men mangalabot i Yaku', ia
mangalabot men nomosuu' i Yaku'.”*

*Yesus nambantilkon se' i Yudas bo mongorookon i Ia kada'
bo papateion*
13:21-30
(Mat. 26:21-25; Mrk. 14:18-21; Luk. 22:21-23)
21 Noko daa i Yesus norobu koiya'a, Ia nolingu'mo tuu'. Kasi
tae-Na, “Imamat ini'imari! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
isian i kuu men bo mongorookon i Yaku' kada' papateion.”

---

* **13:12** Luk. 22:27 * **13:16** Mat. 10:24; Luk. 6:40; Yoh. 15:20 * **13:18** Mzm. 41:9 * **13:20** Mat. 10:40; Mrk. 9:37; Luk. 9:48; 10:16

22 Murit ni Yesus nopootiokimo samba'kon too ime a men
panduung-Na.
23 Sa'angu' murit ni Yesus men kolingu'-Na no'umoruang na
soripi' ni Yesus.
24 Simon Petrus nongkodemo murit iya'a kada' mimiki-
rawar ni Yesus too ime a panduung-Na.
25 Murit men no'umoruang beebeel i Yesus iya'a
nangkarani'mo i Yesus ka' nimikirawar taena, “Tumpu,
ime a mianna?”
26 Taeni Yesus, “Mian men taraion-Ku roti men ni'orom
na mangko', iamo a mianna.” Mbaka' i Yesus nangalamo
roti sansaap ka' nongorom na mangko' kasi nongorookon ni
Yudas anak ni Simon Iskariot.
27 Tongko' porus nangalabot roti iya'a i Yudas ia
lampingimo Ibiliis. Kasi i Yesus norobu ni Yudas tae-Na,
“Wawaumo dongan a upa men bo wawauoon.”
28 Sianta sa'angu'po i raaya'a men no'umoruang kumaan
indo'o men ninginti'i se' kadai i Yesus mbali' norobu koiya'a
ni Yudas.
29 Isian men mansarui se' too i Yesus momosuu' i Yudas
mingili upa-upa men bo kokosida na ramean iya'a, kabai
se' mantaraikon doi' bona mian talalais, gause Yudas iya'a
panganaa' doi'na i raaya'a.
30 Noko daa i Yudas nangalabot roti iya'a, ia liuliu
no'umuar. Tempo iya'a noko malommo.

Potoo u'uru men ia posuu'kon i Yesus
13:31-35

31 Sarataa i Yudas nomae'mo, Yesus norobumo tae-Na,
“Koini'i Anak Manusia pobalaki'on. Ka' na Anak Manusia
iya'a, Alaata'ala uga' sida pobalaki'on.
32 Kalu Alaata'ala pobalaki'on mimpu'u na Anak Manusia,
Alaata'ala uga' bo pobalaki'on Anak Manusia tia kuasa-Na.
Ka' Alaata'ala donganmo mompobalaki' Anak Manusia.
33 Anak-Ku, Yaku' sianmo manau' dumodongo tii kuu. Kuu
bo mansarak i Yaku', kasee men koi Yaku' bantilkonmo
na moomoola'na Yahudi, koiya'a uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' na dodongoan men rae'an-Ku, sianta takaon-
muu.*
34 Yaku' mongorookon potoo u'uru na ko'omuu:
Pookolingu'kon i kuu tia simbaya'muu. Koi i Yaku'
mongkolingu'kon i kuu, koiya'a uga' i kuu tio
pookolingu'kon.*
35 Kalu i kuu pookolingu'kon, giigii' mian bo minginti'i se' i
kuu murit-Ku.”

---

* **13:33** Yoh. 7:34 * **13:34** Yoh. 15:12, 17; 1Yoh. 3:23; 2Yoh. 5

Yesus nambantilkon se' i Petrus bo muntundun se' sianta minginti'i i Ia
13:36-38
(Mat. 26:31-35; Mrk. 14:27-31; Luk. 22:31-34)

36 Simon Petrus nimikirawarmo ni Yesus taena, “Tumpu, mbaria mbali' a bo rae'an-Muu?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na dodongoan men bo rae'an-Ku, sian sida lolo'oon koini'i, kasee komburi'na i koo daa bo mongololo' i Yaku'.”
37 Taeni Petrus, “Tumpu, kadai se' i yaku' sian sida lumolo' tii Kuu koini'i? Yaku' mau pate tii Kuu, daa!”
38 Taeni Yesus, “Tuutuu' i koo se' mingkira' pate bo Ingku'? Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' koo'po tia siok muntuturuu', koo noko porotolumo ninsas-apu na Ingku'!”

14

Yesus a salan mae' na Tama na surugaa
14:1-14

1 “Alia siasa a noamuu. Parasaya a Alaata'ala ka' parasayamo uga' i Yaku'.
2 Na Laiganna Tamang-Ku biai' a dodongoan. Kalu se' sian koiya'a sabole bantilkonon-Ku na ko'omuu. Yaku' bo mae' waara'a montoropoti bo dodongoanmuu.
3 Moko daa i Yaku' mae' waara'a ka' montoropoti bo dodon-goanmuu, Yaku' bo mule'kon soosoodo ka' mangawawa i kuu na dodongoan-Ku, kada' i kuu uga' inda'a tii Yaku' na dodongoan-Ku.
4 Ka' mbaria a rae'an-Ku inti'ionmuumo lolo'on a salan mae' na dodongoan iya'a.”
5 Tomas norobumo na Ko'ona taena, “Tumpu, sian inti'ionmai se' mbaria a rae'an-Muu, ansee koi upa a pinginti'imai salan mae' na dodongoan iya'a?”
6 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku'mo a salan, ka' Yaku' a men kana', ka' Yaku' a bo pantarai tutuo' men pore pataka sidutu. Sianta sa'angu'po mian a men taka na Tama na surugaa kalu sianta tii Yaku'.
7 Kalu se' i kuu minginti'i i Yaku', kuu sabole uga' minginti'i Tamang-Ku. Koini'i i kuu ninginti'imo i Ia ka' i kuu nimiile'mo i Ia.”
8 Filipus norobumo ni Yesus taena, “Tumpu, siso'kon i kai a Tama men tae-Muu, koiya'apo ka' daamo.”
9 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Noko nanau'mo i Yaku' poopooruru' tii kuu giigii', Filipus, kasee sian inti'ioon i Yaku'? Kalu ime a men noko pimiile'mo i Yaku', ia noko pimiile'mo Tama na surugaa. Koi upa se' i koo mangaan, ‘Siso'kon i kai a Tama men tae-Muu?’

10 Sian mbali' parasayaoon se' i Yaku' poowawa pore tia
Tama ka' Tama poowawa pore tii Yaku'? Upa men Yaku'
bantilkon na ko'omuu taasi' koi pingkira'-Ku, kasee koi
pingkira'na Tama men dumodongo na Ingku'. Iamo a men
mingilimang giigii' iya'a.
11 Parasayamo se' i Yaku' poowawa pore tia Tama ka' Tama
poowawa pore tii Yaku'. Kabai koo'mo tia koo', parasayamo
gause upa men Yaku' poko wawaumo iya'a.
12 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' ime a men mamarasaya i Yaku', ia bo mingili-
mang palimangon men Yaku' poko limangmo, ka' uga' pali-
mangon men balaki'na soosoodo, gause i Yaku' mae' na Tama
na surugaa.
13 Ka' mau upa a men pa'ase'onmuu mangaan ngaan-Ku,
sabole taraion-Ku kada' Tama na surugaa pobalaki'on gause
upa men limangon-Ku.
14 Kalu i kuu mama'ase' upa-upa na Ingku' mangaan ngaan-
Ku sabole taraion-Ku."

Yesus montoonkon Alus Molinas
14:15-31

15 "Kalu i kuu mongkolingu'kon i Yaku', kuu bo mon-
gololoikon giigii' posuu'-Ku.
16 Yaku' bo mama'ase' na Tama na surugaa, ka' i Ia bo
mantarai i kuu sa'angu' Tutulungi men sambana, kada' i Ia
mandagai i kuu pataka sidutu.
17 Tutulungi iya'a a Alus Molinas men mompopanasakon
upa men kana'. Dunia sianta momoko mangalabot i Ia, gause
dunia sianta mimiile' i Ia ka' sian minginti'i i Ia. Kasee i kuu
minginti'i i Ia, gause i Ia mandagai i kuu ka' bo dumodongo
na ko'omuu.
18 Yaku' sian mamarerei i kuu koi anak unon. Yaku' bo taka
soosoodo na ko'omuu.
19 Sianmo paraa manau' dunia sianmo mimiile i Yaku',
kasee i kuu bo mimiile' i Yaku'. Gause i Yaku' tumuo' mbaka'
i kuu uga' bo tumuo'.
20 Takasi a tempona kasi inti'ionmuu se' i Yaku' poowawa
pore tia Tamang-Ku ka' i kuu poowawa pore tii Yaku' ka' i
Yaku' poowawa pore tii kuu.
21 Mian men mingintoni ka' mansalankon upa men
posuu'konon-Ku, iamo a men mongkolingu'kon i Yaku'.
Tamang-Ku mongkolingu'kon mian men mongkolingu'kon i
Yaku'. Yaku' uga' molingu'kon mian iya'a ka' mintipiile' na
ko'ona."
22 Yudas (taasi' i Yudas Iskariot) nimikirawarmo ni Yesus
taena, "Tumpu, kadai se' i Kuu mintipiile' na ko'omai, see
taasi' mune' na dunia?"

23 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mian men mongkolingu'kon
i Yaku' bo mansalankon pisiso'-Ku. Tamang-Ku
mongkolingu'kon i ia. Tamang-Ku tii Yaku' bo taka na ko'ona
ka' dumodongo tii ia.
24 Mian men sian mongkolingu'kon i Yaku' sian
mansalankon pisiso'-Ku. Pisiso' men kuu rongor iya'a taasi'
ringkat na Ingku', kasee ringkat na Tama na surugaa men
nomosuu' i Yaku'.
25 Giigii' iya'a bantilkonon-Ku na ko'omuu daa i Yaku'
dauga' ruru-ruru' tii kuu.
26 Kasee Tutulungi men Alus Molinas iya'a men
Yaku' pa'ase' bo posuu'onna Tama na surugaa. Iamo
a men bo mimisiso'kon giigii' upa na ko'omuu ka' bo
mompopo'inau'kon na ko'omuu giigii' upa men Yaku' poko
bantilkonmo.
27 Koratongan tako'konon-Ku na ko'omuu. Koratongan-Ku
a men rookonon-Ku na ko'omuu. Men rookonon-Ku iya'a
taasi' koi men rookononna dunia na ko'omuu. Alia siasa, alia
layaon.
28 Kuu nongorongormo i Yaku' nangaan, ‘Yaku' bo mae',
kasee i Yaku' daa dauga' bo taka soosoodo na ko'omuu.’ Kalu i
kuu mongkolingu'kon i Yaku', kuu bo beleskon i Yaku' mae' na
Tama na surugaa, gause Tama na surugaa balaki'na tii Yaku'.
29 Bantilkonon-Ku iya'a na ko'omuu koini'i, koo'po tia giigii'
iya'a sida, kada' kalu men koiya'a sidamo to'ipi i kuu bo
parasaya.
30 Yaku' sianmo sakat biai' morobu soosoodo tii kuu, gause
temponamo kotakaanna Ibiliis men pungkuasai dunia kani'i.
Kasee i ia sian momoko mambarios wakang-Ku.
31 Giigii' iya'a tio sida kada' dunia minginti'i se' i Yaku'
mongkolingu'kon Tama na surugaa ka' mingilimang giigii'
upa men ia posuu'kon Tamang-Ku bo limangon-Ku.

Koiya'amo kutung. Mai, kita mae'mo!”

15

Yesus koi pu'una anggur ka' murit-Na koi panga'na
15:1-8

1 Yesus norobumo soosoodo tae-Na, “Yaku'mo a pu'una
anggur men tuutuu'na ka' Tamang-Ku a pontombonoi ale'.
2 Giigii' panga'-Ku men sian miwoo' bo pantasion-Na
ka' giigii' panga' men miwoo' lalapion-Na kada' minturang
soosoodo a woo'na.
3 Kuu noloe'mo gause ningilimangmo pisiso'-Ku men Yaku'
bantilkonmo na ko'omuu.

4 Kuu tio poowawa pore tii Yaku' kada' i Yaku' uga'
poowawa pore tii kuu. Koimo panga' sian sida miwoo' su-
ungna kalu sian motokantang tia pu'una, koiya'a uga' i kuu
sian sida miwoo' kalu i kuu sian poowawa pore tii Yaku'.
5 Yaku'mo a pu'una anggur, ka' i kuu a panga'na. Mian
men poowawa pore tii Yaku' ka' i Yaku' poowawa pore tii ia,
mbaka' i ia bo miwoo' biai'. Kalu ime a sian poowawa pore tii
Yaku', ia sian momoko mingilimang upa-upa.
6 Mian men sianta poowawa pore tii Yaku' bo pantasion
koi panga' kada' bi pakangkung. Panga' men koiya'a bo
rimpungon ka' balo'konon na lalomna apu kada' kotunu.
7 Kalu i kuu poowawa pore tii Yaku' ka' pisiso'-Ku mambar-
ios noamuu, alaka' pama'ase' na Tama na surugaa too upa a
men kikira'muu. Kalu koiya'a, pa'ase'muu bo loloikonon.
8 Kalu i kuu miwoo' biai' mbaka' Tamang-Ku na surugaa
pobalaki'on, ka' tia wawaumuu men koiya'a i kuu mimpipi-
ile'kon se' i kuu tuutuu' murit-Ku.”

Pisiso' kada' pookolingu'kon
15:9-17

9 “Koi Tama na surugaa mongkolingu'kon i Yaku', koiya'a
uga' i Yaku' mongkolingu'kon i kuu. Kuu tiodaa tumuo' koi
mian men kolingu'konon-Ku.
10 Kalu i kuu mansalankon posuu'-Ku, kuu kolingu'konon-
Ku, koimo i Yaku' mansalankon posuu'na Tamang-Ku, mbali'
daa i Yaku' kolingu'konon-Na.
11 Wiwi'na kani'i bantilkonon-Ku na ko'omuu, kada'
kobelesan-Ku sida surionmuu, ka' men kobelesanmuu uga'
sida sampa.
12 Koi kani'imari a posuu'-Ku: Pookolingu'kon i kuu tia
simbaya'muu, koimo i Yaku' mongkolingu'kon i kuu.*
13 Sianta isian lingu' men mangalalabii polingu'na sa'angu'
mian men mingkira' lapus bona bela'na.
14 Kalu i kuu mongololoikon upa men posuu'konon-Ku,
kuumo a bela'-Ku.
15 Kuu sianmo ngaanon-Ku ata', gause ata' sian minginti'i
upa men pintanga' limangonna tanaasna. Kuu leelo'on-Ku
bela' gause giigii' men Yaku' rongor na Tamang-Ku, Yaku'
poko bantilkonmo na ko'omuu.
16 Taasi'po i kuu a men nungururuki i Yaku', kasee i Yaku'
a men nungururuki i kuu, kasi momosuu' i kuu mae' kada'
miwoo' biai', ka' woo' iya'a sian kobaraba'ian. Mbaka' Tama
na surugaa bo mantarai i kuu upa-upa men pa'ase'onmuu na
Ko'ona mangaan ngaan-Ku.

---

* **15:12** Yoh. 13:34; 15:17; 1Yoh. 3:23; 2Yoh. 5

17 Koi kani'imari a posuu'-Ku na ko'omuu: Pookolingu'kon
i kuu tia simbaya'muu.”

Dunia mangka'idek i Yesus tia murit-Na
15:18-27

18 “Kalu dunia mangka'idek i kuu, inau' se' i Yaku' noko
olukonmo ia ka'idek dunia.
19 Kalu se' i kuu tombonoionna dunia, sabole i kuu bo
kolingu'kononna dunia, gause i ia a tombono. Kasee i Yaku'
noko pungururukimo i kuu na dunia, mbaka' i kuu taasi'mo
dunia a pontombonoi. Mbali' iya'a, dunia mangka'idek i kuu.
20 Alaka' inau' a upa men Yaku' poko bantilkonmo na
ko'omuu men taeng-Ku', ‘Ata' sianta mangalalabii tanaasna.’
Kalu i Yaku' talalaisonnamo i raaya'a, kuu uga' bo ta-
lalaisonna i raaya'a. Kalu i raaya'a mongololo' pisiso'-Ku,
raaya'a uga' bo mongololo' pisiso'muu.*
21 Giigii' iya'a bo wawauonna i raaya'a na ko'omuu, gause
i kuu murit-Ku, gause i raaya'a sian minginti'i i Ia men
nomosuu' i Yaku'.
22 Kalu se' i Yaku' sian notaka, ka' sian nambantilkon giigii'
iya'a na ko'ona i raaya'a, raaya'a sian dosana. Kasee koini'i i
raaya'a sian sida minsasapu na dosana.
23 Mian men mangka'idek i Yaku' uga' mangka'idek
Tamang-Ku.
24 Kalu se' na ko'ona i raaya'a i Yaku' sian nangawawau upa-
upa men koo'po tia ia toowawau mian sambana, mbaka' i
raaya'a sian dosana. Maune' koini'i i raaya'a daa nimiile'mo
upa men Yaku' wawaumo, kasee i raaya'a mangaka'ideki i
Yaku' tia uga' Tamang-Ku.
25 Kasee tiodaa koiya'a, kada' sida a men nitulis na kitap
Toratna i raaya'a men koi kani'imari: ‘Raaya'a mangka'idek
i yaku' mau sianta bo pangka'idekanna.’*
26 Kuu bo taraion-Ku Tutulungi men ringkat na Tama na su-
rugaa. Tutulungi iya'a a Alus Molinas ka' i Ia mambantilkon
men kana'. Kalu se' i Ia takamo, Ia bo pompotuutuu' i Yaku'.
27 Ka' i kuu uga' tio mompotuutuu' i Yaku', gause i kuu noko
poopoololo'mo tii Yaku' tumbenapo.”

16

Bakitaan na kaparasaya'an
16:1-4a

1 “Giigii' kani'i bantilkonon-Ku na ko'omuu, kada' i kuu sian
mongkokundai i Yaku'.

---

* **15:20** Mat. 10:24; Luk. 6:40; Yoh. 13:16
* **15:25** Mzm. 35:19; 69:4

2 Kuu bo uarkonon na laigan bakitumpuan. Ka' bo taka a
tempona mian men mampapatei i kuu see i ia munsurikon
se' i ia mingilimang men pore na Alaata'ala.
3 Raaya'a mangawawaukon i kuu koiya'a gause i raaya'a
sianpo ninginti'i Tama na surugaa ka' uga' sianpo ninginti'i
i Yaku'.
4 Kasee koini'i bantilkonon-Ku na ko'omuu a men koiya'a,
kada' kalu takamo a tempona, inau'onmuu se' men koiya'a
Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu."

Palimangonna Alus Molinas
16:4b-15

"Men koi kani'i sianpo Yaku' bantilkon na ko'omuu tumbe-
napo gause i Yaku' dauga' poopooruru' tii kuu.
5 Kasee koini'i Yaku' bo mae' na Ko'ona men nomosuu'
i Yaku', ka' sianta sa'angu'po i kuu men mimikirawar se'
mbaria a rae'an-Ku.
6 Ka' koini'i noamuu nasiongo'mo gause i Yaku' nambban-
tilkon men koiya'a na ko'omuu.
7 Kasee tuutuu' a men koi kani'imari: Porena bo ko'omuu,
kalu i Yaku' mae'. Gause kalu i Yaku' sian mae', Tutulungi sian
taka na ko'omuu. Kasee kalu i Yaku' mae', bo posuu'on-Ku i Ia
kada' taka na ko'omuu.
8 Kalu i Ia takamo, bo bantilkonon-Na na dunia se' upa a tu-
utuu'na dosa iya'a, ka' upa a men kana', ka' upa a ukumanna
Alaata'ala.
9 Ia bo mambantilkon na dunia se' kalu sian mamarasaya i
Yaku' mase dosaon.
10 Ka' i Ia bo mambantilkon se' i Yaku' a tuutuu'na, gause
i Yaku' mae' na Tama na surugaa ka' i kuu sianmo mimiile i
Yaku' soosoodo.
11 Ka' i Ia uga' bo mambantilkon se' Alaata'ala noko pun-
tumbeimo mungukum, gause Ibiliis men pungkuasai dunia
kani'i ni'ukumimo.
12 Dauga' biai' a men bo bantilkonon-Ku na ko'omuu, kasee
koini'i sianpo pokoonmuu laboton.
13 Kasee kalu Alus iya'a takamo, Ia bo mambantilkon men
kana', ka' mantandan i kuu kada' minginti'i giigii' men kana'.
Ia sian morobu koi pingkira'-Na, kasee Ia mambantilkon upa
men Ia rongormo, ka' Ia bo mambantilkon na ko'omuu upa
men bo sida na ilio komburi'.
14 Ia bo mompopobalaki' i Yaku', gause upa men
bantilkonon-Na na ko'omuu, laboton-Na na Ingku'.
15 Giigii' men isian na Tama tombonoion-Ku. Ya'a mbali' i
Yaku' mangaan se' upa men bantilkononna Alus na ko'omuu,
Ia labot na Ingku'."

Kasiongo'an men bo sida kambelesan
16:16-24

16 “Sianmo paraa manau' i kuu sianmo mimiile' i Yaku',
ka' uga', sianmo paraa manau' i kuu bo mimiile' i Yaku'
soosoodo.”
17 Toro pii murit-Na nopoopikirawarimo taena, “Upa a
panduung-Na i Ia mambantilkon na ko'onta', ‘Sianmo paraa
manau' i kuu sianmo mimiile' i Yaku', ka' uga', sianmo paraa
manau' i kuu bo mimiile' i Yaku' soosoodo?’ Ka' upa a
panduung-Na men tae-Na, ‘Yaku' bo mae' na Tama?’ ”
18 Raaya'a poopikirawari taena, “Upa aratina, ‘Sianmo
paraa manau'?’ Sian inti'ionta se' upa a men tundunon-Na!”
19 Yesus ninginti'imo se' i raaya'a bo bapikirawar na Ko'ona.
Mbaka' tae-Na, “Taeng-Ku' umba'a, ‘Sianmo paraa manau' i
kuu sianmo mimiile' i Yaku', ka' sianmo paraa manau' i kuu
bo mimiile' i Yaku' soosoodo.’ Ya'a a men pikirawaronmuu?
20 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' i kuu bo wiri ka' tumando', kasee dunia bo
kambelesan. Noamuu bo masiongo' kasee kasiongo'anmuu
bo koboliian sida kambelesan.
21 Kalu se' sa'angu' wiwine boomo mindompu', ia
sabole siasa gause takamo a tempona i ia munsuri
repaan. Kasee kalu daamo pindompu'kononna a anakna,
kolimbo'kononnamo a repaan men ia suri gause i ia beles
tuu' montookon sa'angu' anak daa nipindompu'konmo na
tano' balaki'.
22 Koiya'a uga' i kuu: Koini'i noamuu masiongo', kasee
i Yaku' bo pootuung soosoodo tii kuu, mbaka' noamuu bo
kambelesan. Ka' sianta sa'angu'po mian men momoko mun-
surung kambelesan iya'a na noamuu.
23 Na ilio iya'a i kuu sianmo mimikirawar upa-upa na
Ingku'. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku
na ko'omuu se' giigii' upa men pa'ase'onmuu na Tama na
surugaa mangaan ngaan-Ku, sabole taraikonon-Na i kuu.
24 Pataka koini'i i kuu sianpo nama'ase' upa-upa mangaan
ngaan-Ku. Alaka' pama'ase' kada' i kuu bo mangalabot, ka'
kambelesanmuu sida sampa.”

Pungurungku'ian dunia
16:25-33

25 “Giigii' kani'i bantilkonon-Ku na ko'omuu tia timbaani'.
Bo taka tempona i Yaku' sianmo batimbaani', kasee Tama na
surugaa bo bantilkonon-Ku na ko'omuu a men tuutuu'na.
26 Na tempo iya'a i kuu bo mama'ase' upa-upa na Tama na
surugaa mangaan ngaan-Ku. Ka' taasi' se' tio i Yaku' a men bo
puntundunkon na Tama na surugaa,
27 gause Tama na surugaa mongkolingu'kon i kuu. Ia
mongkolingu'kon i kuu gause i kuu mongkolingu'kon i Yaku',
ka' mamarasaya se' i Yaku' taka ringkat na Alaata'ala.

28 Tuutuu', Yaku' ringkat na Tama na surugaa, ka' noko
takamo na tano' balaki'. Kasee koini'i Yaku' mamarereimo
tano' balaki' ka' mule'kon na Tama na surugaa."
29 Kasi murit ni Yesus norobu taena, "Koini'i Tumpu mo-
robu sian mompopowuni ka' sian batimbaani'.
30 Koini'i kai inti'imo se' Tumpu minginti'i upa giigii',
ka' sianta sakat sa'angu'po mian mimikirawar na Ko'omuu.
Mbali' iya'a parasayaonmai se' i Kuu ringkat na Alaata'ala."
31 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Koini'i daa parasayaon-
muumo?
32 Inau'! Bo taka a tempona, ka' koini'i uga' noko takamo,
se' i kuu bo bagera-gerap ka' bo mule'kon na laiganmuu
sanda-sanda' mamarerei i Yaku' pataka somo suung-Ku.
Kasee Yaku' sianta tongko' suung-Ku, gause Tama na surugaa
poopoololo' tii Yaku'.
33 Giigii' kani'i bantilkonon-Ku kada' i kuu munsuri kora-
tongan men ringkat na Ingku'. Na dunia i kuu bo marepa,
kasee i kuu bi poonggor, gause dunia daa Yaku' poko
rungku'imo."

17

Yesus mansambayangkon waka-Na
17:1-5

1 Noko daa norobu koiya'a, Yesus notumangakmo waara'a
lealaa ka' nosambayang tae-Na, "Tama na surugaa, koini'i
takamo a tempona. Pobalaki'mo a Anak-Muu, kada' Anak-
Muu uga' mompopobalaki' i Kuu.
2 Tama na surugaa nantaraimo Anak kuasa na giigii' mian,
kada' Anak mantarai tutuo' men pore pataka sidutu bona
giigii' mian men Kuu rookonmo na Ko'ona.
3 Kalu mian minginti'i i Kuu, Alaata'ala men sa'a-sa'angu'
ka' men kana', ka' uga' minginti'i i Yesus Kristus men Kuu
posuu', mbaka' koiya'a a salan kada' daa mantausi tutuo' men
pore pataka sidutu.
4 Yaku' namakabus palimangon men Kuu posuu'kon na
Ingku' pataka i Kuu sida nipopobalaki' na tano' balaki' kani'i.
5 Tama! Pobalaki' i Yaku' koini'i kada' sida rumuru' tii Kuu
ka' montombonoi kobalaki'an men tombonoion-Ku koo'po tia
dunia kani'i nisidakon, tempo i Yaku' ruru-ruru' tii Kuu.

Yesus mansambayangkon murit-Na
17:6-19

6 Tama na surugaa, Kuu Yaku' popo'inti'ikonmo na mian
men Kuu rookon na Ingku' na dunia kani'i. Raaya'a
tombonoion-Muu ka' Kuu rookonmo na Ingku'. Raaya'a
nongololoikonmo wurung-Muu.

7 Koini'i ia inti'imo i raaya'a se' giigii' upa men Kuu
rookonmo na Ingku' iya'a norumingkat na Ko'omuu.
8 Yaku' poko bantilkonmo na ko'ona i raaya'a a wurung
men Kuu tundunkon na Ingku', ka' ia poko labotmo i raaya'a.
Raaya'a ninginti'i se' i Yaku' tuutuu' ringkat na Tama na
surugaa ka' i raaya'a parasaya se' Tama na surugaa a men
nomosuu' i Yaku'.

9 Yaku' mansambayangkon i raaya'a. Yaku' sian mansam-
bayangkon mian na dunia men sian parasaya, kasee bona
mian men daa Kuu poko rookonmo na Ingku', gause i raaya'a
tombonoion-Muu.
10 Giigii' men tombonoion-Ku uga' tombonoion-Muu, ka' gi-
igii' men tombonoion-Muu uga' tombonoion-Ku. Raaya'amo
a men nimpipiile'kon kobalaki'an-Ku.
11 Koini'i i Yaku' takamo na Ko'omuu, Tama na surugaa.
Yaku' sianmo dumodongo na dunia, kasee i raaya'a dauga'na
na dunia. Tama na surugaa men molinas! Dagai i raaya'a
mimpu'u na kuasana ngaan-Muu, ngaan men Kuu poko
rookonmo na Ingku', kada' i raaya'a sida poowawa pore koi
Tama na surugaa tii Yaku' uga' poowawa pore.
12 Tempo i Yaku' dauga' ruru-ruru' tii raaya'a i Yaku' nanda-
gaimo i raaya'a mimpu'u na kuasana ngaan-Muu Tama na
surugaa, ngaan-Muu men Kuu rookonmo na Ingku'. Yaku'
nandagaimo i raaya'a ka' sianta sa'angu'po i raaya'a men
malalap, saliwakon i ia men nipokongaanmo men bo silaka'
kada' sida a upa men nitulismo na Alkitaap.
13 Koini'i i Yaku' taka na Tama na surugaa. Giigii'
sambayang-Ku kani'i tundunon-Ku na tempo i Yaku' dauga'
na dunia kada' i raaya'a tuutuu' munsuri kobelesan-Ku na
wakana i raaya'a.
14 Yaku' nambantilkonmo wurung-Muu Tama na surugaa
na ko'ona i raaya'a, ka' mian na dunia mangka'idek i raaya'a,
gause i raaya'a taasi' mian na dunia a tombono, koikoimo i
Yaku' uga' taasi' mian na dunia a tombono.
15 Yaku' sian mama'ase' kada' i raaya'a dolo'on-Muu na
dunia kani'i, kasee i Yaku' mama'ase' kada' i Kuu Tama na
surugaa mandagai i raaya'a dako' i raaya'a singaonna upa
men ba'idek.
16 Koikoimo i Yaku' taasi' mian na dunia a tombono, raaya'a
uga' taasi' mian na dunia a tombono.
17 Sidakon molinas i raaya'a tia upa men kana'. Wurung-
Muu daa kana'.
18 Koi Tama na surugaa nomosuu' i Yaku' mae' na mian na
dunia, koiya'a uga' i Yaku' nomosuu' i raaya'a mae' na mian
na dunia.

19 Kada' bo kaparaluuanna i raaya'a, Yaku' mongorookon
wakang-Ku men tongko' bo Ko'omuu, kada' i raaya'a uga' sida
tongko' bo Ko'omuu koi men tuutuu'na.

Yesus mansambayangkon mian men bo parasaya
17:20-26

20 Yaku' taasi' tongko' mansambayangkon i raaya'a kani'i.
Kasee i Yaku' uga' mansambayangkon mian men bo parasaya
na Ingku' gause tundunanna i raaya'a mompotuutuu' i Yaku'.
21 Yaku' mama'ase' na Ko'omuu Tama na surugaa kada' i
raaya'a giigii' poowawa pore, koi Tama na surugaa poowawa
pore tii Yaku' ka' i Yaku' poowawa pore tia Tama na surugaa.
Sulano i raaya'a sida poowawa pore tii Kita kada' inti'ionna
mian na dunia se' Tama na surugaa a men nomosuu' i Yaku'.
22 Yaku' nompobalaki'mo i raaya'a koi men Kuu wawaumo
Tama na surugaa na Ingku', kada' i raaya'a poowawa pore koi
i Kita uga' poowawa pore.
23 Yaku' poowawa pore tii raaya'a, ka' Tama na surugaa
poowawa pore tii Yaku'. Kalu i raaya'a tuutuu' sida poowawa
pore, mbaka' inti'ionna mian na dunia se' Tama na surugaa a
men nomosuu' i Yaku' ka' inti'ionna mian na dunia se' Tama
na surugaa molingu'kon i raaya'a men parasaya koi i Kuu uga'
molingu'kon i Yaku'.
24 Tama na surugaa, Yaku' mingkira' sulano i raaya'a
men Kuu rookonmo na Ingku' sida ruru-ruru' tii Yaku' mau
mbaana i Yaku', kada' i raaya'a mimiile' kobalaki'an-Ku.
Kobalaki'an-Ku iya'a Kuu rookon na Ingku', gause i Kuu
molingu'kon i Yaku' koo'po tia dunia kani'i nisidakon.
25 Tama na surugaa men maloos! Mau mune' mian na
dunia sian minginti'i i Kuu, kasee i Yaku' minginti'i i Kuu;
ka' mian karaani'i ninginti'i se' Tama na surugaa a men
nomosuu' i Yaku'.
26 Yaku' nompopo'inti'ikonmo ngaan-Muu na ko'ona i
raaya'a, ka' men koiya'a sinampang wawauon-Ku, kada'
polingu'na Tama na surugaa na Ingku' sinampang uga' isian
na noana i raaya'a, ka' kada' i Yaku' poowawa pore tii
raaya'a.”

18

Yesus nirakop ka' niwawa ni Hanas
18:1-14
(Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Luk. 22:47-53)

1 Noko daa i Yesus nosambayang koiya'a, Ia tia murit-Na
no'umuarmo na kota Yerusalem ka' nomae' na sambotakna
weerkauna Kidron. Na tampat iya'a isian sa'angu' taman, ka'
i Yesus tia murit-Na ninsoopmo na taman iya'a.

2 Yudas men bo mongorookon i Yesus, ninginti'i tampat
iya'a gause i Yesus dele pootatakai indo'o tia murit-Na.
3 Mbaka' i Yudas nomae'mo na tampat iya'a ka' nangawawa
sa'angu' pasukan surudadu tia toro pii dadagai Laiganna
Alaata'ala men ia posuu' tanaasna imam tia mian Farisi.
Raaya'a potowawa lantera', panso ka' pakakas bo poopapate.
4 Yesus ninginti'imo giigii' men bo sida na Ko'ona, mbaka'
Ia nangkarani'mo i raaya'a ka' nimikirawari tae-Na, “Ime a
sarakonmuu?”
5 Ia simbati i raaya'a taena, “Yesus samba Nazaret.”
Taeni Yesus, “Yaku'mo i Ia.”
Yudas men ba'idek a noana ni Yesus uga' indo'o potokerer
tii raaya'a.
6 Tempo i Yesus nambantilkon na ko'ona i raaya'a se',
“Yaku'mo i Ia,” raaya'a giigii' nosumusungkele'mo ka' tinom-
babas.
7 Yesus nimikirawarimo i raaya'a soosoodo tae-Na, “Ime a
sarakonmuu?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Yesus samba Nazaret.”
8 Taeni Yesus, “Yaku' bantilkonmo se' i Yaku'mo i Ia. Ka'
kalu se' tuutuu' i Yaku' a men sarakonmuu, patalai a mian
karaani'i mae'.”
9 (Wurung ni Yesus men koiya'a a ninsidakon upa men Ia
poko ngaanmo men tae-Na, “Tama na surugaa! Giigii' mian
men Kuu poko rookonmo na Ingku', sianta men lapus.”)
10 Simon Petrus men nangawawa bakoko' numbubutmo
bakoko'na kasi nontotok sa'angu' mian men ata'na Imam
Moola' tamban kinopantas a tilingana men uanan. Ngaanna
mian men kinopantas a tilingana iya'a i Malkhus.
11 Mbaka' i Yesus norobumo ni Petrus tae-Na, “Soopkon
a bakoko'om na guma'na! Pingiti'iim se' sian pokoon-Ku
a munsuri repaan men rookononna Tama na surugaa na
Ingku'?”*
12 Mbaka' surudadu tia tanaasna ka' dadagai men ia posuu'
samba Yahudi nangarakopmo i Yesus ka' nengkea'.
13 Tumbena i raaya'a nangawawa i Yesus mae' ni Hanas,
monian ni Kayafas men moro'one. Kayafas a men Imam
Moola' na taun iya'a.
14 Ka' i ia a men nambantili moomoola'na Yahudi se' mbu-
lokon sa'angu' mian lapus bona giigii' mian.*

Petrus ninsasapu ni Yesus
18:15-18
(Mat. 26:69-70; Mrk. 14:66-68; Luk. 22:55-57)

---

* **18:11** Mat. 26:39; Mrk. 14:36; Luk. 22:42 * **18:14** Yoh. 11:49-50

15 Simon Petrus ka' sa'angu' murit men sambanaan non-
gololo' i Yesus. Sa'angu' murit iya'a poo'inti'i tia Imam Moola',
mbali' iya'a ia sida ninsoop tii Yesus na tolodona laiganna
Imam Moola',
16 kasee i Petrus dauga' inde'e mempeperai na liwana bee-
beel soopan. Mbaka' sa'angu' murit ni Yesus men poo'inti'i
tia Imam Moola' mae' no'umuar ka' norobu tia ata' wiwine
men mandagai soopan kasi nangawawa i Petrus minsoop na
lalomna.
17 Ata' wiwine men mandagai soopan iya'a norobumo ni
Petrus taena, "Koo taasi' uga' tonsoop muritna mian kale'e?"
Ia simbati i Petrus taena, "Taasi'."
18 Malom iya'a memel tuu' a lealaa, mbali' iya'a papalimang
tia dadagai Laiganna Alaata'ala namatu'umo apu ka' ninguru
iraando'o. Petrus nuntuu'imo i raaya'a ka' ninguru tii raaya'a.

Imam Moola' nimikirawari i Yesus
18:19-24
(Mat. 26:59-66; Mrk. 14:55-64; Luk. 22:66-71)

19 Imam Moola' nimikirawar ni Yesus murit-Na ka' pisiso'-
Na.
20 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Yaku' sinampang morobu
na aropna mian biai' ka' sianta wuni-wuni. Yaku' sinam-
pang mimisiso' mian na laigan bakitumpuan ka' na Laiganna
Alaata'ala na tampat men malia' pootatakaianna samba
Yahudi. Yaku' sianpo nontoo bantilkon upa-upa na mian biai'
men wuni-wuni.
21 Nongko'upa se' i kuu mimikirawari i Yaku'? Pikirawar
na ko'ona i raaya'a men nomorongormo i Yaku' mimisiso'.
Sabole inti'ionna i raaya'a se' upa a men Yaku' wawau."
22 Sarataa i Yesus norobu koiya'a, sa'angu' dadagai men
indo'o nangarapa'mo i Yesus ka' norobu taena, "Koiya'a pin-
simbatiim Imam Moola'!"
23 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Kalu i Yaku' muntundun upa
men sala', bantilkon ka'ita too upa a men sala'! Kasee kalu
men Yaku' tundun kani'i kana', kadai se' i kuu mangarapa' i
Yaku'?"
24 Kasi Hanas nomosuu' mian mangawawa i Yesus men
nikea' a limana mae' ni Kayafas, men Imam Moola'.

Petrus ninsasapu ni Yesus soosoodo
18:25-27
(Mat. 26:71-75; Mrk. 14:69-72; Luk. 22:58-62)

25 Simon Petrus dauga'na indo'o kere-kerer minguru.
Taena mian men iraando'o, "Koo uga' tonsoop murit-Na,
taasi'?"
26 Kasee i Petrus ninsasapu taena, "Taasi'!"

Sa'angu' ata'na Imam Moola' men poto'utusanna mian men
ia pantas i Petrus a tilingana norobu taena, “Taasi' uga' i yaku'
nimiile' i koo na taman iya'a poopoololo' tii Ia?”
27 Kasi i Petrus ninsasapu soosoodo. Ka' noko daa koiya'a
siok nuntuturuu'mo.

Yesus niwawa mae' ni Pilatus
18:28-38a
(Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk. 15:1-5; Luk. 23:1-5)

28 Ma'ulo-ulop tuu' i raaya'a nangawawamo i Yesus ringkat
na laigan ni Kayafas mae' na laiganna gubernuur. Samba
Yahudi sian ninsoop na laiganna gubernuur iya'a, dako' man-
gawawau men doso na waka koi men taena agamana, gause
i raaya'a bo kumaan Paska.
29 Mbali' iya'a i Pilatus no'umuarmo nangaropi i raaya'a
ka' nimikirawar taena, “Upa mbali' a men raitkononmuu na
mian kani'i?”
30 Taena i raaya'a, “Kalu se' i Ia sian ba'idek a gau'na, kai
sian mangawawa i Ia ka'ita na ko'omuu.”
31 Taena i Pilatus, “Alaka' wawa i Ia ka' ukumi koi Ukum
Toratmuu!”
Kasee taena samba Yahudi, “Kai sian sida mungukum mian
tia ukuman pate.”
32 (Nosida men koiya'a kada' sida a men ia poko ngaanmo i
Yesus muntundun lalapus-Na.)*
33 Pilatus ninsoopmo soosoodo na laiganna gubernuur ka'
nengeleelo' i Yesus, kasi nimikirawar taena, “Koomo a to-
mundo'na lipu' Yahudi?”
34 Ia simbati i Yesus taena, “Too daa men kuu pikirawar
kanooro'o no'umuar na noamuu suungmuu kabai se' isian
mian sambana men nuntundun i Yaku' na ko'omuu?”
35 Taeni Pilatus taena, “Yaku' mbali' se' samba Yahudi?
Men nongorookon i Koo na ingku' mase lipu'um tia tanaasna
imam. Upa a men Koo wawau?”
36 Ia simbati i Yesus taena, “Batomundo'an-Ku taasi' na
dunia kani'i. Kalu se' batomundo'an-Ku na dunia kani'i,
sabole mian-Ku mariwuku muntulungkon i Yaku' kada' sian
rookonon na moomoola'na Yahudi. Kasee batomundo'an-Ku
taasi' na dunia kani'i!”
37 Mbaka' taeni Pilatus, “Kalu koiya'a, Koo tomundo'?”
Ia simbati i Yesus taena, “Kuu mangaan se' i Yaku' kani'i
tomundo'. Gause bo pontomundo'i iya'a mbali' i Yaku'
nongamea' ka' notaka na tano' balaki' kani'i kada' yaku' sida
mambantilkon upa men kana'. Mian men mingkira' upa men
kana', ia momorongori i Yaku'.”

---

* **18:32** muntundun lalapus-Na: Yesus nipapatei koi ukumna samba Roma mansaliipkon mian, taasi' koi ukumna samba Yahudi mangalapak mian. Piile' Yoh. 12:32-33 ka' Mat. 20:18-19.

38 Taena i Pilatus, “Upa iya'a men kana'?”

Yesus ukumon pate
18:38b-19:16a
(Mat. 27:15-31; Mrk. 15:6-20; Luk. 23:13-25)

Kasi i Pilatus no'umuar soosoodo na tampat pungukumian ka' norobu na samba Yahudi taena, “Yaku' sian nantausi sa'angu'po sala'-Na.

39 Kasee men dele na ko'omuu, yaku' mansanda' munguarkon sa'angu' mian na tarungkuan na ilio ramean Paska. Too daa i kuu mingkira' kalu i yaku' munguarkon tomundo'na samba Yahudi bo ko'omuu?”

40 Raaya'a nangkakaro'mo ninsimbati taena i raaya'a, “Sian! Alia i Ia, kasee i Barabas!” (Barabas sa'angu' mian men puraga.)

19

1 Kasi i Pilatus nondolo' i Yesus ka' nomosuu' mian membebot i Ia tia sambook.

2 Surudadu nanganam sa'angu' likok ruri' niwawau koi mahkota ka' nunsulon na takala' ni Yesus. Raaya'a uga' nimpisokimo i Ia tia juba kakamumu'.

3 Kasi i raaya'a nuntuu'i i Ia ka' norobu taena, “Tabea', oo tomundo' na lipu' Yahudi!” Kasi ia papagi i raaya'a a ro'up-Na.

4 Noko daa iya'a ai Pilatus no'umuarmo soosoodo ka' norobu na mian biai' taena, “Piile'! Yaku' nunguarkon i Ia, mimpipiile'kon na ko'omuu kada' inti'ionmuu se' i yaku' sianta nantausi sa'angu'po sala'-Na.”

5 Mbaka' i Yesus no'umuarmo, niposapeo'i ruri' ka' nojuba kakamumu'. Kasi i Pilatus norobu na ko'ona i raaya'a taena, “Piile' a mian kanono'.”

6 Sarataa tanaasna imam tari dadagai nimiile' i Yesus, raaya'a nangkakaro'mo taena, “Saliipkonmo a mian kanono'! Saliipkonmo a mian kanono'!”

Mbaka' norobumo i Pilatus na ko'ona i raaya'a taena, “Alaka' wawa i Ia ka' saliipkon kuu-kuuna, gause i yaku' sianta nantausi sa'angu'po sala'-Na.”

7 Ia simbati samba Yahudi taena, “Mongololoikon koi men na ukummai, Ia tio ukumon pate gause i Ia mangaan se' waka-Na Anakna Alaata'ala.”

8 Sarataa i Pilatus nongorongor i raaya'a norobu koiya'a, ia nokanturanganmo a takutna.

9 Mbaka' ia ninsoopmo soosoodo na lalomna laiganna gubernuur, ka' sarataa i Yesus nisoopkon, Pilatus nimikirawarimo i Ia taena, “Koo ringkat aana?”

Kasee i Yesus sian ninsimbati.

10 Mbaka' i Pilatus norobumo soosoodo taena, “Koo bude'
morobu tii yaku'? Kada' bo inti'ioon, yaku' kuasaan bo
munguarkon i Koo ka' kuasaan mansaliipkon i Koo!”
11 Ia simbati i Yesus taena, “Kalu Alaata'ala sian nantarai
kuasa iya'a na ko'omuu, sabole i kuu sianta kuasaan na
Ingku'. Mbali' iya'a, men balaki'na dosana tii kuu mase mian
men nongorookon i Yaku' na ko'omuu.”
12 Sarataa i Pilatus nongorongor iya'a, ia nomoosarakmo
bo munguarkon i Yesus. Kasee samba Yahudi mangkakaro'
taena, “Kalu i Tuan munguarkon i Ia, Tuan taasi'po bela' ni
Kaisar!* Mian men mangaan se' wakana tomundo', ia mian
men sian pooka'amat tii Kaisar!”
13 Tempo i Pilatus nongorongor wurung men koiya'a, ia
nangawawamo i Yesus umuar, kasi ia no'umoruang na oru-
angan pungukumian na tampat men ngaanion Dasar Watu.
(Na wurung Ibrani ngaanna Gabata.)
14 Tempo iya'a toro jaam duablaas tanga'iloa', ka' koi liilana
ilio ramean Paska. Pilatus norobumo na samba Yahudi taena,
“Ni'imo a tomundo'muu!”
15 Mbaka' nangkakaro'mo i raaya'a taena, “Papatei i Ia!
Papatei i Ia! Saliipkon a mian kanono'!”
Pilatus nimikirawarmo taena, “Tio saliipkononku mbali' a
tomundo'muu?”
Ia simbati tanaasna imam taena, “Tomundo'mai tongko'
Kaisar, sianta sambanaan!”
16 Mbaka' i Pilatus nongorookonmo i Yesus na ko'ona i
raaya'a bo saliipkonon.

Yesus nisaliipkon
19:16b-27
(Mat. 27:32-34; Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26-43)

Raaya'a nangawawamo i Yesus.
17 Yesus no'umuarmo pasa-pasa'an saliip-Na mae' na tam-
pat men ngaanon Lamasna Takala'. (Na wurung Ibrani
ngaanna Golgota.)
18 Inda'a Ia nisaliipkon. Isian uga' rua' mian nisaliipkon
singkat tii Ia, sa'angu' mian paraas kauri', sa'angu' mian
paraas uanan ka' i Yesus na ola'na.
19 Na saliip ni Yesus i Pilatus nomosuu' mamakana' tulisan
men koi kani'imari: YESUS SAMBA NAZARET, TOMUNDO'NA LIPU'
YAHUDI.
20 Biai' a samba Yahudi mambasa tulisan iya'a, gause tam-
pat men nansaliipkonan i Yesus sian oloa na kota. Tulisan
iya'a na wurung Ibrani, wurung Latin ka' wurung Yunani.

---

* **19:12** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

21 Tanaasna imam norobu ni Pilatus taena, “Alia muntulis
‘Tomundo'na samba Yahudi’ kasee alaka' tulis, ‘Mian kani'i
nangaan, Yaku' Tomundo'na samba Yahudi.’ ”
22 Kasee ia simbati i Pilatus taena, “Men yaku' poko tulismo
sianmo kosapuian.”
23 Sarataa surudadu nansaliipkon i Yesus, raaya'a nan-
galamo pakean-Na. Pakean iya'a ni'obos paat, sanda-sanda'
nandapot sangobosan. Raaya'a uga' nangala jubana. Juba
iya'a koi toik saleak muntumbei nda'ana taka ro'ona, sianta
kautanna.
24 Mbali' iya'a, raaya'a nopootunduniimo simbaya'na
taena, “Alia i kita mongobos juba kaya'a men tongko' toro
samberakan. Mai kita undia kada' inti'ion too ime a men
mandapot.” Men koiya'a nosida kada' sida a upa men
ningaan na Alkitaap taena,
“Raaya'a mongobo-obos pakean-Ku,
ka' mungundi jubang-Ku.”*
Ka' uga' surudadu iya'a nangawawau men koiya'a.
25 Karani' saliip ni Yesus isian sina-Na, ka' isian sa'angu'
wiwine men utusna sina-Na, ka' i Maria boroki' ni Klopas, ka'
i Maria Magdalena potokerer.
26 Sarataa i Yesus nimiile' sina-Na ka' murit-Na men
kolingu'-Na potokerer karani' i Ia, Ia norobumo na sina-Na
tae-Na, “Mama, nono' a anakmuu.”
27 Kasi i Yesus norobu na murit-Na iya'a tae-Na, “Nono' a
sinaam.” Supupo iya'a sina ni Yesus nodumodongomo na
laiganna murit iya'a.

Nolapusan ni Yesus
19:28-30
(Mat. 27:45-56; Mrk. 15:33-41; Luk. 23:44-49)

28 Yesus ninginti'i se' giigii' noko daamo, ka' kada' sida a
upa men nitulismo na Alkitaap, mbaka' Ia norobumo tae-Na,
“Yaku' moro'u.”*
29 Indo'o isian sa'angu' mangko' men buke' tia anggur
makarang. Mbaka' i raaya'a nongoromkonmo garanggan
mongura' na anggur men makarang ka' potoor na kau hisop
itiu' sangkolong, kasi nondoekon paraas nganga' ni Yesus.
30 Noko daa i Yesus nonsosop anggur makarang iya'a, ia
norobumo taena, “Daa pupulmo.”
Kasi Ia nuntutuku'kon takala'-Na ka' nolapus.

Yesus ni'usuk
19:31-37

31 Ilio iya'a batoropotan ilio Sabat men ramean balaki'.
Gause moomoola'na Yahudi bude' biibii iya'a poto ndoeng

---

* **19:24** Mzm. 22:19 * **19:28** Mzm. 22:16; 69:22

na saliip na ilio Sabat, mbaka' notakamo i raaya'a ni Pilatus
ka' mama'ase' na ko'ona kada' saratna i raaya'a pato'on ka'
biibiina taro'konon.
32 Mbaka' surudadu ni Pilatus nomae'mo ka' nongolukoni
namato' saratna mian rua' ira men nisaliipkon singkat tii
Yesus.
33 Sarataa i raaya'a notaka inde'e ni Yesus, ia piile' i raaya'a
noko lapusmo. Mbaka' i raaya'a sianmo namato' saratna.
34 Kasee isian sa'angu' surudadu nungusuk i Yesus tia kalait
paraas rusuk-Na pataka liuliu no'umuar a rara' tia weer.
35 Mian men nimiile' upa men nosida iya'a, iamo a men
nuntundunkon kani'i kada' i kuu uga' mamarasaya. Upa
men ia tundunkon iya'a tuutuu' ka' inti'ionna se' upa men
bantilkonna iya'a kana'.
36 Men koiya'a nosida kada' sida a men nitulis na Alkitaap
taena, “Sianta sa'angu'po a wukuna men bo pato'on.”*
37 Na Alkitaap uga' isian nitulis taena, “Raaya'a bo mengele-
lengea' i Ia men ia poko usukmo.”*

Yesus nitanom
19:38-42
(Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Luk. 23:50-56)

38 Noko daa iya'a, Yusuf samba Arimatea nama'ase' ni Pila-
tus mangala biibii ni Yesus. (Yusuf iya'a murit ni Yesus kasee
wuni-wuni gause layaonkon moomoola'na Yahudi.) Pilatus
nomoturang i ia, mbaka' ia nomae'mo nangala biibii ni Yesus.
39 Nikodemus men mbaripian isian notaka ni Yesus tempo
malom, uga' nomae' tii Yusuf. Nikodemus nangawawa
mina' muur men nilauk tia mina' gaharu, wiwi'namo toro
tolumpulo' kilo a kobiai'na.*
40 Raaya'a rua' ira nangalamo biibii ni Yesus ka' nambalun
tia toik pobalun ka' nintimbu'i tia minamina' iya'a mongololo'
koi adatna samba Yahudi kalu mantanom biibii.
41 Karani' tampat men nansaliipkonan i Yesus isian
sa'angu' taman. Na taman iya'a isian baleanan u'uru men
sianpo nipokelaii biibii.
42 Gause ilio iya'a batoropotianna samba Yahudi bona
ilio Sabat, ka' baleanan iya'a daa karani', mbaka' i raaya'a
nomokelamo biibii ni Yesus inde'e.

20

Baleanan ni Yesus men nolensemo
20:1-10
(Mat. 28:1-8; Mrk. 16:1-8; Luk. 24:1-12)

---

* **19:36** Kel. 12:46; Bil. 9:12; Mzm. 34:2 * **19:37** Za. 12:10; Why. 1:7 * **19:39** Yoh. 3:1-2

1 Na ilio tumbena minggu iya'a, ma'ulo-ulop tuu' men
dauga'na pintung, Maria Magdalena nomae'mo na baleanan
ni Yesus. Ia piile' a watu men nongompodi baleanan iya'a
notonsaalmo.
2 Mbaka' i ia notumetende'mo mae' nansarak i Simon
Petrus ka' murit men kolingu' ni Yesus ka' nambantilkon na
ko'ona i raaya'a taena, “Biibiina Tumpu ia alamo mian na
baleanan-Na ka' sian kai inti'i se' aana a nomokelaan.”
3 Kasi i Petrus tia murit men kolingu' ni Yesus iya'a nomae'
na baleanan.
4 Raaya'a rua' ira notumetende'mo, kasee murit men
sa'angu'na iya'a ma'agorna tii Petrus mbaka' ia olukon no-
taka na baleanan.
5 Ia no'uminsoo' na lalomna baleanan ka' nontoa'i toik
pobalun biibii indo'o kela-kela, kasee ia sian ninsoop.
6 Simon Petrus notakamo nuntuntuni i ia kasi liuliu nin-
soop na baleanan iya'a. Ia nimiile' toik pobalun indo'o kela-
kela,
7 ka' toik men isian na takala' ni Yesus sianta isian beebeel
toik pobalun biibii iya'a, kasee na tampat sambanaan paraas
soripi'na ka' nokolulunmo.
8 Kasi murit men olukon notaka iya'a uga' ninsoopmo ka'
nimiile' ka' namarasaya.
9 (Pataka tempo iya'a i raaya'a sianpo ninginti'i upa men
nitulis na Alkitaap se' Ia tio tumuo' soosoodo moko daa lapus.)
10 Noko daa iya'a rua' murit ni Yesus iya'a nomule'konmo.

Yesus nintipiile' ni Maria Magdalena
20:11-18
(Mat. 28:9-10; Mrk. 16:9-11)

11 Kasee i Maria Magdalena nokumekerer na soripi'na
baleanan iya'a ka' nowiri. Pintanga' wiri, ia no'uminsoo' na
lalomna baleanan,
12 kasi nimiile' rurua' malaa'ikat nopakean bubulak.
Raaya'a no'umoruang na tampat men nomokelaan biibii
ni Yesus, men sa'angu' paraas takala' ka' men sa'angu'na
paraas sarat.
13 Malaa'ikat iya'a nimikirawarmo taena, “Ibu, nongko'upa
i kuu se' wiri?”
Ia simbati i Maria taena, “Biibiina Tumpungku ia alamo
mian ka' sianta yaku' inti'i se' aana nomokelaan.”
14 Noko daa norobu koiya'a, ia nolumingamo paraas toku-
rungna. Ia nimiile' isian i Yesus kere-kerer indo'o, kasee ia
sian ninginti'i se' i Yesus iya'a.
15 Taeni Yesus, “Ibu, kadai se' wiri? Ime a sarakoon?”
Maria mansarui se' mian iya'a papalimang na taman,
mbaka' ia norobumo taena, “Tuan, kalu se' i kuu a men

ningilimba' i Ia, bantilkon na ingku' too aana nomokelaan-
muu i Ia kada' dolo'onku.”
16 Taeni Yesus, “Maria!”
Maria ningilingamo i Yesus kasi norobu na wurung Ibrani
taena, “Rabuni!” (Aratina, Guru.)
17 Taeni Yesus, “Alia mingintoni ka' mantaankon i Yaku',
gause i Yaku' koo'po nomae' waara'a na Tamang-Ku na su-
rugaa. Kasee rae' na poto'utusan-Ku ka' bantilkon na ko'ona
i raaya'a se' koini'i Yaku' waara'amo na Tamang-Ku men
Tamamuu, Alaata'alang-Ku ka' uga' Alaata'alamuu.”
18 Mbaka' i Maria Magdalena nomae'mo nambantilkon na
murit ni Yesus se' i ia nimiile'mo Tumpu ka' nambantilkon se'
Tumpu a men nambantilkon giigii' iya'a na ko'ona.

Yesus nintipiile' na murit-Na
20:19-23
(Mat. 28:16-20; Mrk. 16:14-18; Luk. 24:36-49)

19 Sarataa nomalommo, na ilio tumbena minggu iya'a,
murit ni Yesus nobarimpungmo na sa'angu' laigan ka' giigii'
soopan nisupat, gause i raaya'a layaonkon moomoola'na
Yahudi. Ola-olan i Yesus notaka ka' nokumekerer na tanga'na
i raaya'a ka' norobu taena, “Sulano bi ratong a tutuo'muu!”
20 Noko daa norobu koiya'a, Ia nimpipiile'konmo lima-Na
tia rusuk-Na na ko'ona i raaya'a. Sarataa nimiile' Tumpu,
raaya'a nobelesmo.
21 Kasi i Yesus norobu na ko'ona i raaya'a soosoodo taena,
“Sulano bi ratong a tutuo'muu. Yaku' ia posuu' Tama na
surugaa, koiya'a uga' i Yaku' momosuu' i kuu.”*
22 Kasi Ia nunduupi i raaya'a ka' norobu taena, “Laboti a
Alus Molinas.
23 Kalu i kuu mangampuni dosana mian, dosana uga'
ampunionna Alaata'ala. Ka' kalu i kuu sian mangampuni
dosana mian, Alaata'ala uga' sian mangampuni dosana mian
iya'a.”*

Yesus tii Tomas
20:24-29

24 Kasee i Tomas men malia' ngaanon Rapi' tonsoop som-
pulo' rua' murit ni Yesus, sian nobarimpung tia samba-
sambana tempo i Yesus notaka.
25 Mbaka' murit ni Yesus men sambana norobumo ni
Tomas taena, “Kai nimiile'mo Tumpu!”
Kasee ia simbati i Tomas taena, “Kalu i yaku' sianpo nimiile'
salanna paku' men na lima-Na ka' momokela rangkumku na
bela men namaku'an iya'a, ka' sianpo mongkoyong belana
rusuk-Na, mau koi upa yaku' sianta mamarasaya.”

---

* **20:21** Mat. 28:18-19; Mrk. 16:15-16 * **20:23** Mat. 16:19; 18:18

26 Sarataa kowalu'na ilio, murit ni Yesus nopootatakaimo
soosoodo na tampat iya'a, ka' i Tomas isian uga' tii raaya'a.
Maune' giigii' soopan nisupat, kasee i Yesus notaka ka'
nokumekerer na tanga-tanga'na i raaya'a kasi norobu tae-Na,
“Tabea' na ko'omuu.”
27 Kasi i Yesus norobu ni Tomas tae-Na, “Piile' a limang-Ku
ka' pokela a rangkuum ka'ita, soorkon a limaam ka' koyong a
belana rusuk-Ku ka' aliamomo' i koo sian mamarasaya, kasee
parasayamo!”
28 Ia simbati i Tomas taena, “Tumpungku ka'
Alaata'alangku!”
29 Taeni Yesus, “Gause i koo daa nimiile'mo i Yaku' mbaka'
i koo noparasayamo. Barakaatan a mian men sian mimiile' i
Yaku' kasee daa uga' mamarasaya.”

Panduungna kitap kani'i
20:30-31

30 Dauga' biai' soosoodo a upa kosamba' men ia wawau i
Yesus piipiile' murit-Na men sian nitulis na kitap kani'i.
31 Kasee giigii' men na kitap kani'i nitulis kada' i kuu mama-
rasaya se' i Yesus iya'a a Tomundo' Pansalamatkon, Anakna
Alaata'ala, ka' gause i kuu parasaya na Ko'ona, kuu mantausi
tutuo' men pore pataka sidutu.

21

Yesus nintipiile' na murit-Na na soripi'na Danau Tiberias
21:1-14

1 Sarataa iya'a, Yesus dauga'na pensan soosoodo nintipi-
ile' na murit-Na na Danau Tiberias. Koi kani'imari a tun-
dunanna.
2 Sa'angu' tempo, pintanga' barimpung a ari Simon Petrus,
Tomas men ngaanon uga' i Rapi', Natanael samba Kana men
na Galilea, anak ni Zebedeus, ka' rua' murit ni Yesus men
sambana,
3 Taeni Simon Petrus, “Yaku' mae' mumuka' susum.”
Ia simbati i raaya'a taena, “Kai lumolo'!” Mbaka' i raaya'a
nolumakitmo na duangan. Kasee na sanondom iya'a, sianta
upa men ia dapot i raaya'a.*
4 Sarataa ilio muntumbeimo bete', Yesus nokumekerermo
na poso'oleon, kasee i raaya'a sian ninginti'i se' i Yesus itu'u.
5 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a taena, “Oo anak-Ku!
Kuu daa susuman?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Sian.”
6 Taeni Yesus, “Tuong a puka'muu paraas uananna duan-
gan, mbaka' i kuu bo moko'ule'.” Kasi i raaya'a nuntuong

* **21:3** Luk. 5:5

puka' iya'a, ka' puka' iya'a tamban sianmo ia poko i raaya'a
nibubut gause biai' tuu' a susum nokana'.*
7 Murit men kolingu' ni Yesus norobu ni Petrus taena,
“Tumpu mba'a itu'u!” Sarataa i Simon ninginti'i se' i Yesus
itu'u, ia nimisokmo bokukumna (gause ia sian nobokukum),
kasi notumumbur na danau.
8 Murit men sambana nuntuntunimo waatu'u lumobos
tia duangan gause daa sian oloa na katano'an, tongko' toro
sa'atu meter, ka' banta-bantang iya'a, raaya'a uga' mum-
bubut puka'na men biai' tuu' susumna.
9 Sarataa notolobos, raaya'a nimiile' isian wara' men na
wawona isian susum tia roti.
10 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Ala ka'
pangawawa le'emari susum toro pii men baasi kuu puka'.”
11 Simon Petrus nasawe'mo na duangan kasi numbubut
puka'na mae' paraas katano'an. Puka' iya'a buke' tia susum
moola'. Wiwi'namo sa'atu limampulo' ka' totolu' susum. Ka'
maune' biai' koiya'a, puka'na sian kino berak.
12 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a taena, “Mai mongko-
rowi.” Sianta sa'angu'po murit-Na men momoko mimiki-
rawar se', “Ime i Kuu?” gause i raaya'a ninginti'i se' i Ia
Tumpu.
13 Kasi i Yesus nangkarani' i raaya'a, ka' nangala roti iya'a
ka' nongoboskon na ko'ona i raaya'a. Koiya'a uga' tia susum
iya'a.
14 Ni'imo a koporotoluna i Yesus nintipiile' na murit-Na
supu i Ia nipotuo'i noko daa lapus.

Yesus tii Petrus
21:15-19

15 Noko daa i raaya'a nongkorowi, Yesus norobumo ni
Simon Petrus tae-Na, “Simon, anak ni Yohanes, tuutuu'
a pongkolingu'koon i Yaku' labi tia pongkolingu'konna i
raaya'a i Yaku'?”
Ia simbati i Petrus taena, “Tuutuu' Tumpu. Kuu inti'i se' i
yaku' mongkolingu'kon i Kuu.”
Taeni Yesus, “Totobo' a dombang-Ku.”
16 Kopinduanna i Yesus nimikirawar na ko'ona tae-Na,
“Simon, anak ni Yohanes, tuutuu' i koo molingu'kon i Yaku'?”
Ia simbati i Simon taena, “Tuutuu' Tumpu. Kuu inti'i se' i
yaku' mongkolingu'kon i Kuu.”
Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Totobo' a dombang-Ku.”
17 Koporotoluna i Yesus nimikirawar na ko'ona tae-Na,
“Simon, anak ni Yohanes, tuutuu' i koo mongkolingu'kon i
Yaku'?”

---

* **21:6** Luk. 5:6

Petrus nasiongo'mo gause i Yesus nimikirawari i ia pataka porotolu. Mbaka' ia simbati i Petrus taena, “Tumpu, Tumpu minginti'i giigii'. Tumpu minginti'i se' i yaku' mongkolingu'kon i Tumpu!”

Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Totobo'mo a dombang-Ku.

18 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' tempo i koo dauga' anak malai i koo suuwung mamarot loloos, ka' mae' too mbaria a kikira'am. Kasee kalu i koo langkai'mo to'ipi, koo monsoorkon limaam ka' mian sambana a men mongkoot i koo ka' mangawawa i koo na tampat men sian kikira'am bo rae'an.”

19 Yesus nangaan koiya'a kada' bo mompopo'inti'ikon se' koi upa a lalapus ni Petrus bo pompobalaki' Alaata'ala. Noko daa iya'a ai Yesus norobumo ni Petrus tae-Na, “Lolo' i Yaku'!”

Murit men kolingu' ni Yesus
21:20-23

20 Tempo i Petrus noluminga, ia piile' isian murit men kolingu' ni Yesus nuntuntuni i raaya'a. Iamo a murit men no'umoruang beebeel i Yesus na tempo i raaya'a pintanga' kumaan ka' men nimikirawar taena, “Tumpu, ime a mianna men bo mongorookon i Kuu kada' papateion?”*

21 Sarataa nimiile' murit iya'a, Petrus nimikirawarmo ni Yesus taena, “Tumpu, upa a men bo sida na ko'ona kani'i?”

22 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kalu se' i Yaku' mingkira' kada' ia tumuo' pataka i Yaku' taka soosoodo, taasi'po i koo a pinginti'i. Kasee i koo, lolo' i Yaku'!”

23 Mbaka' notolelemo na murit ni Yesus se' murit iya'a men kolingu' ni Yesus sianta lapus. Men tuutuu'na i Yesus sian nangaan se' murit iya'a sian lapus, kasee men Ia ngaan, “Kalu i Yaku' mingkira' kada' ia sian lapus pataka i Yaku' taka soosoodo, taasi'po i koo a pinginti'i.”

Taa' kokomburi'anna
21:24-25

24 Iamo a murit men nompopo'inti'ikon giigii' men nosida kani'i ka' giigii' iya'a ia a men nuntulis. Ka' kita ninginti'i se' upa men ia tundunkon na tulisanna kani'i tuutuu'.

25 Dauga' biai' a upa sambana men ia wawau i Yesus. Kalu se' giigii' iya'a tulison sa'angu'-sa'angu', surionku sianta sukup a tampat na longkop tano' balaki' bo pomokelaan kitap men bo tulison iya'a.

---

* **21:20** Yoh. 13:25

Tundunan Nari Poposuu'

Alus Molinas men nitoonkon
1:1-5

1 Teofilus! Na kitapku men tumbena, yaku' nuntulis
wiwi'na men ia limang ka' ia pisiso'kon i Yesus,
2 taka na ilio men nasawe'an-Na na surugaa. Koo'po tia Ia
notonakat na surugaa, Ia nimisiso'mo poposuu'-Na men Ia
poko rurukimo. Ia nimisiso'mo poposuu'-Na iya'a ia tulung
Alus Molinas.
3 Sarataa Ia nunsuri repaan ka' nolapus, koi patompulo'
ilio, tempo-tempo manasa Ia nintipiile' na poposuu'-Na se' i Ia
notumuo'mo soosoodo. Ia nuntundunkon na ko'ona i raaya'a
Batomundo'anna Alaata'ala.
4 Na tempo i Ia nobarimpung kumaan tii raaya'a, Ia nam-
bantilkon tae-Na, “Alia mamarerei Yerusalem. Peperai ino'o
pataka Tama na surugaa mongorookon Alus Molinas men Ia
toonkon, koi men Yaku' tundunmo mbaripian na ko'omuu.
5 Gause i Yohanes nansarani tia weer, see somo toro pii ilio,
kuu bo saranionna Alaata'ala tia Alus Molinas.”

Yesus notonakat waara'a surugaa
1:6-11

6 Tempo poposuu' nobarimpung tii Yesus, raaya'a
nobapikirawar taena, “Tumpu, too koini'i Tumpu mo'uus
mungule'kon batomundo'an na samba Israel?”
7 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Tempo ka' ilio iya'a mosoo ka'
inti'ionmuu, gause iya'a Tamang-Ku a bo pinginti'i.
8 Kasee i kuu bo mangalabot kuasa na tempo kotakaanna
Alus Molinas na ko'omuu pataka minsidakon i kuu mom-
potuutuu' i Yaku'. Kuu bo mompopo'inti'ikon i Yaku' na
Yerusalem, longkop Yudea, na Samaria, pataka longkop tano'
balaki'.”
9 Noko daa i Yesus nuntundun koiya'a, Ia notoleengketmo
waara'a na surugaa potopiile' i raaya'a pataka kinolilungian
na antong.
10 Dauga' potolengea' i raaya'a mimiile' i Yesus men ninakat,
ola-olan isian rua' mian nobukukum bubulak nokumekerer
na soripi'na i raaya'a
11 ka' norobu taena, “Kuu samba Galilea, nokadai i kuu se'
kumekerer kano'o ka' mengelelengea' langit? Yesus men na-
marereimo i kuu notonakat waara'a na surugaa bo mule'kon
soosoodo koi men kuu piile' umba'a.”

Poposuu' mempeperai Alus Molinas men nitoonkon.
1:12-14

12 Noko daa koiya'a, poposuu' namarereimo Buu'na Zaitun
ka' nomule'kon na Yerusalem. Buu'na iya'a na Yerusalem
tongko' toro sa'angu' kilo.
13 Taka na Yerusalem, raaya'a nomae'mo na laigan men no-
torumpakanna i raaya'a, ka' nasawe' na parawawo. Poposuu'
iya'a i Petrus, Yohanes, Yakobus, Andreas, Filipus, Tomas,
Bartolomeus, Matius, Yakobus anak ni Alfeus, Simon mian
Zelot* ka' i Yudas anak ni Yakobus.
14 Wiwi'irana sa'angu' noa, ka' sinampang barimpung
basambayang tia toro pii wiwine, tonsoop tii Maria sina ni
Yesus, ka' utus ni Yesus.

Matias niruruki bo pombolosi i Yudas
1:15-26

15 Sa'angu'anmo ilio, isian toro sa'atu ruampulo' mian men
parasaya na Tumpu nobarimpung. Kasi i Petrus norum-
ingkat ka' norobu taena,
16 "Utu-utus! Upa men nitulis na Alkitaap, mase tio sida.
Mbaripian tia kuasana Alus Molinas i Daud nuntundun i
Yudas men nosida bo pambaarkon mian mangarakop i Yesus.
17 Yudas iya'a tonsoop mian kai-kaimo, ka' uga' nobali-
mangmo tii kai."
18 (Tambona limang ni Yudas men ba'idek kani'i a men ia
ilikon tano'. Ia tinomparangop, kasi nolapus. Kompongna
kinobotak ka' isiina tinonsupa' wiwi'na.
19 Giigii' mian na Yerusalem ninginti'i lele iya'a. Ya'amo
mbali' raaya'a nangaani tano' iya'a koi wurungna i raaya'a,
Hakal Dama, men aratina "Tano' Rara'".)
20 Taeni Petrus, "Na kitap Mazmur isian nitulis koi
kani'imari,
'Poliingi a dodongoanna;
alia dauga' sa'angu'po mian a mondodongoi.'
Isian soosoodo nitulis koi kani'imari,
'Dalai bi alaa mian a oruanganna.'
21-22 Mbaka' koini'i kita tio mansarak mian bo pombolosi
i Yudas kada' poosambai tii kai mompotuutuu' se' i Yesus
notuo'mo soosoodo. Kasee mian iya'a tio men doodoopo
ruru-ruru' tii kai mongololo' i Yesus, sarataapo i Yohanes
nuntumbei nansarani mian pataka tempo notonakatan ni
Yesus mbaara'a surugaa namarerei i kai."
23 Kasi raaya'a ninsiso' rua' mian men bo rurukion: i Yusuf
men ngaanon i Barsabas (men mbalia' ngaanon i Yustus), tii
Matias.

---

* **1:13** mian Zelot: Aratina, mian na Yahudi men sian malolo' na pamarenta na Roma.

24 Raaya'a wiwi'na nosambayang taena, “Oo Tumpu, Kuu
minginti'i noana mian wiwi'na. Siso'kon sulano too ime a
men rurukion-muu men rua' ira kani'i,
25 bo pangalabot palimangonna poposuu' men ia par-
ereimo i Yudas, gause i ia nungurumpakimo balaa' men
sintutu' bo ko'ona.”
26 Kasi raaya'a nungundi mian men rua' ira, ka' men
nokana' undi ai Matias. Tongko' daa koiya'a, ia uga' nitu-
rangikonmo poposuu' men sompulo' sa'angu' iya'a.

2

Nalauanna Alus Molinas
2:1-13

1 Na ilio Ramean Pentakosta, giigii' mian parasaya no-
barimpung na sa'angu' tampat.
2 Ola-olan no'ioosan koi boyus nda'amari langit tamban
laungna boolak na lalomna laigan men no'umoruanganna i
raaya'a.
3 Kasi raaya'a nimiile' biai' upa men koi sila' kasee kumait
ka' nosingkaamburan mintingke'i raaya'a sanda-sanda'.
4 Raaya'a ia barios Alus Molinas, ka' i raaya'a nobatun-
dunmo biai' wurung men taasi' wurungna i raaya'a. Sanda-
sanda' i raaya'a norobumo koi men ia rookon Alus Molinas bo
porobukononna i raaya'a.
5 Tempo iya'a biai' a samba Yahudi men pa'agama na toro
pii lipu' notumaka ringkat na ko'oloaan. Raaya'a uga' isian
na Yerusalem.
6 Sarataa mian biai' nongorongor laung iya'a, raaya'a
nangkarani'mo mian parasaya iya'a. Raaya'a tinongkodi' ka'
nosamba' nongorongor se' wurungna i raaya'a sanda-sanda'
men wurungkononna mian parasaya indo'o.
7 Raaya'a notangangmo ka' taena, “Mian men batundun
karaale'e mase samba Galilea.
8 Koi upa kosidana mian karaale'e se' daa sida munguwu-
rungkon koi wurung men na lipu' ringkatanta?
9 Kita men samba Partia, Media, Elam, mianna
Mesopotamia, Yudea, Kapadokia, Pontus ka' Asia,
10 Frigia, Pamfilia, Mesir ka' mian na libutan Libia men
pookarani' Kirene, mian men notumaka ringkat na Roma,
11 (mau samba Yahudi ka' uga' lipu' sambanaan men nin-
soopmo Agama Yahudi), samba Kreta, samba Arab. Kita
wiwi'na mongorongor i raaya'a batundun tia wurungta,
muntundun wawau kosamba' men ia pipiile'kon Alaata'ala.”
12 Raaya'a giigii' nosamba'mo ka' notangang, kasi
nopootundunii taena, “Upa aratina men koi kani'i?”

13 Kasee mian sambana tongko' mingiroki taena, “Mian
karaaya'a pintanga' lio'kon anggur.”

Hotba ni Petrus
2:14-40

14 Mbaka' norumingkatmo i Petrus tia sompulo' sa'angu'
poposuu', ka' tia wurung men lansoongan ia norobu na mian
biai' taena, “Utu-utus samba Yahudi tii kuu wiwi'na mian na
Yerusalem! Porongor ka' intoomkon a wurungku kani'imari.
15 Mian karaani'i taasi' lio' koi pansaruimuu, gause ilio
baasi jaam sembilan ma'ulo-ulop.
16 Kasee ya'amo a men ia bantilkon Alaata'ala ka' ia tundun
i Nabii Yoel mbaripian koi kani'imari:
17 Taena Alaata'ala, ‘Na ilio kokomburi'anna,
Yaku' bo mongorookon Alus Molinas-Ku bona giigii'
mian.
Anakmuu wiwine moro'one bo mongorongor wurung-Ku ka'
muntundunkon na ko'omuu.
Anakmuu men malai bo pipiile'ion-Ku simpalaalung,
ka' minti'imuu bo mingipi men Yaku' popo'ipikon na ko'ona i
raaya'a.*
18 Ka' na ilio iya'a, Yaku' bo mongorookon Alus Molinas-Ku na
mian men posuu'on-Ku, moro'one tia wiwine;
i raaya'a bo mongorongor wurung-Ku ka' muntundunkon na
ko'omuu.
19 Yaku' bo mangawawau biai' upa kosamba' nda'a na langit
ka' oosan na tano' kani'i,
koimo rara', apu ka' tibuk matabo' sangkompol-sangkompol.
20 Matana ilio bo sida pikit tuu', ka' wulan somo koi rara',
mongolukoni kotakaanna ilionna Tumpu men balaki' ka'
pore.
21 Tempo iya'a, ime a men parasaya ka' miki tulung na Tumpu,
ia salamatkonon.’
22 Utu-utus samba Israel! Porongori a wurungku kani'imari:
Yesus samba Nazaret iya'a mase mian men ia potuutuu'
Alaata'ala na ko'omuu. Alaata'ala nomokau i Ia ningilimang
men kosamba', ka' oosan koi men kuu inti'imo.
23 Yesus men ia rookon Alaata'ala koi panduung-Na ka' sagia-
Na, kuu papateimo, gause i kuu namatalai mian men ba'idek
a gau'na nansaliipkon i Ia.*
24 Kasee Alaata'ala nomotuo'i i Ia noko daa lapus.
Alaata'ala nunguarkon i Ia na kolapusan, gause kolapusan
sian momoko mungkuasai i Ia pataka manau'.*
25 Ka' i Yesus, isian uga' ia tundun i Daud taena,
‘Yaku' nimiile' Tumpu sinampang na aropku.

---

* **2:17** Yl. 2:28-32 * **2:23** Mat. 27:35; Mrk. 15:24; Luk. 22:23; Yoh. 19:18 * **2:24** Mat. 28:5-6; Mrk. 16:6; Luk. 24:5

Ia isian na uananku, mbali' daa i yaku' sianta pokoonna upa
sege-segeion.*
26 Mbali' iya'a, noangku beles.
Yaku' muntunde' Tumpu, ka' wakangku bo mempeperai men
ooskononku na Ko'ona,
27 gause Tumpu sianta mandalai i yaku' tontako' na dodon-
goanna mian lapus,
ka' i Kuu sianta momoturang poposuu'-Muu men malolo'
iya'a munsuri kosilaka'an.
28 Kuu nuntundunkon na ingku' sasalanna tutuo';
Kuu mangawawau i yaku' beles na arop-Muu.'
29 Utu-utus! Yaku' batundun losop-losop na ko'omuu
muntundun i Daud men pulina lipu'ta. Ia nolapusmo ka'
nitanom, ka' baleananna dauga' isian pataka koini'i.
30 Kasee ka' i Daud iya'a sa'angu' nabii, mbaka' ia ning-
inti'i se' Alaata'ala nontoon i Ia tia sumpa' se' Alaata'ala bo
momo'oruang sa'angu' mian men lee'na bo sida tomundo' koi
ia.*
31 Mbali' iya'a ia noko pimiile'mo men na olukon, ka' nuntun-
dun pomotuo'ian soosoodo i Tomundo' Pansalamatkon, koi
men taena, 'Ia sianta tontako' na dodongoanna mian lapus
ka' waka-Na sianta baras.'
32 Yesusmo kani'i a men ia potuo'i Alaata'ala, ka' i kai wiwi'na
a nimiile'.
33 Ka' sarataa i Ia ia po'oruang Alaata'ala paraas uanan-Na,*
Ia nangalabot Alus Molinas men nitoonkon, kasi Ia rookon na
mian biai'. Men kuu rongor ka' kuu piile' umba'a, mase Alus
Molinas men ia rookon i Yesus na ko'omai.
34 Taasi' se' i Daud a men nasawe' na surugaa, kasee i ia
tongko' nuntundun koi men taena,
'Alaata'ala isian nangaan na Tumpungku tae-Na,
35 "Alaka' oruang na paraas uanan-Ku,
pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men
mangka'idek i Koo sida malolo' na Ko'oom." '*
36 Mbali' iya'a giigii' samba Israel tio tuutuu' minginti'i se'
Alaata'ala nangawawaumo i Yesus men kuu saliip iya'a nosi-
damo Tumpu ka' Tomundo' Pansalamatkon."
37 Sarataa i raaya'a nongorongor se' koiya'a a sasalanna,
raaya'a nunsurimo se' i raaya'a sala' ka' ninsosol, kasi nimiki-
rawar ni Petrus tia poposuu' men sambana taena, "Utu-utus!
Kalu se' koiya'a, tio koi upa men wawauonmai?"

---

* **2:25** Mzm. 16:8-11 * **2:30** Mzm. 132:11; 2Sam. 7:12-13 * **2:33** ia po'oruang Alaata'ala paraas uanan-Na: Na adat kebiasaanna Yahudi, mian men angga'ion ka' sida bo pinginti'i po'oruangon paraas uananna Tomundo'. * **2:35** Mzm. 110:1

38 Taeni Petrus, “Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek.
Kuu sanda-sanda' tio saranion mangaan ngaan ni Yesus Kris-
tus, kada' dosamuu ampunion ka' i kuu sida mangalabot Alus
Molinas men rookononna Alaata'ala.
39 Gause Alus Molinas men ia toonkon Alaata'ala iya'a mase
bo ko'omuu pataka na lee'muu, ka' uga' bona mian men isian
na dodongoan oloa men bo leelo'onna Tumpu Alaata'ala taka
na Ko'ona.”
40 Koiya'a a men ia tundunkon i Petrus na ko'ona i raaya'a.
Ka' uga' tia tundunan sambana, ia nangama-amati kada'
i raaya'a minti rensa na lipu' men ba'idek iya'a, men bo
ukumonna Alaata'ala.

Tutuo'na Mian Parasaya Men Tumbe
2:41-47

41 Mian men nangalabot wurung ni Petrus nisaranimo, ka'
na ilio iya'a, mian men parasaya nokanturanganmo toro tolu'
loloon mian.
42 Raaya'a rampot na pisiso'na poposuu' ka' malia'
pootatakai. Raaya'a sinampang kumaan ruru-ruru' ka'
basambayang.
43 Tempo mian biai' nimiile' biai' a upa kosamba' tia oosan
men wawauonna poposuu', mian biai' iya'a nosamba'mo.
44 Ka' giigii' mian men noparasayamo uga' sinampang
poowawa pore, ka' giigii' upa men isian na ko'ona i raaya'a,
wiwi'na mian a pontombonoi.
45 Ka' isian i raaya'a men mambalukkon kupangna ka'
mongobo-oboskon na mian wiwi'na koi men paraluuionna i
raaya'a sanda-sanda'.
46 Raaya'a sianta kobangaran kasee sanga-sangada
barimpung sanda' ilio na Laiganna Alaata'ala. Raaya'a
mungurumpi-rumpik roti ka' kumaan ruru-ruru' na
laiganna i raaya'a sanda-sanda' poopoobobolos. Raaya'a
beles ka' noana i raaya'a uga' ma'amat na mian.
47 Raaya'a muntunde' Alaata'ala ka' kolingu'na
mian. Sanda' ilio koturangian a kobiai'na mian men
salamatkononna Tumpu.

3

Petrus nengelesi'i mian men repo'
3:1-10

1 Sa'angu' ilio, montorumpaki tempo bo sambayangan,
jaam tiga maamaalom, ninsoopmo i Petrus tii Yohanes na
Laiganna Alaata'ala.
2 Indo'o raaya'a nimiile' isian sa'angu' moro'one men tiodaa
bo ueronna mian gause repo' ngame-ngamea'po. Sanda'
ilio mian repo' iya'a atoron ka' pokelaon karani' soopanna

Laiganna Alaata'ala men ngaanon, Soopan Pore, kada'
mo'ase'-ase' na mian men minsoop na Laiganna Alaata'ala.
3 Sarataa mian repo' iya'a nimiile' i Petrus tii Yohanes bo
minsoop na Laiganna Alaata'ala, ia nama'ase'mo.
4 Petrus tii Yohanes rontos nintioki i ia, kasi taeni Petrus,
“Tioki i kai.”
5 Kasi mian repo' iya'a nintioki ari Petrus. Na noana i ia
mongooskon too daa isian upa men bo rookononna i raaya'a
na ko'ona.
6 Taeni Petrus, “Mosoni tia salaka' sianta isian na ingku',
kasee daa upa a men isian na ingku' rookononku na ko'oom.
Mimpu'u na kuasa ni Yesus Kristus samba Nazaret, alaka'
tumpang!”
7 Kasi ia sangkum i Petrus a limana uanan ka' niparaandaki
norumingkat. Tempo iya'a uga' sarat tia bokulalina nopoong-
gormo.
8 Ia noporoditan rumingkat ka' notumumpang waale'e-
le'emari. Kasi ia nongololo' ari Petrus minsoop na Laiganna
Alaata'ala. Ia notumumpang ka' molaalonggo' kasi
muntunde' Alaata'ala.
9 Wiwi'na i raaya'a uga' nimiile' i ia tumpa-tumpang
muntunde' Alaata'ala,
10 ka' raaya'a uga' ninginti'i se' mianmo iya'a a men mala'
umoruang na “Soopan Pore” na Laiganna Alaata'ala mo'ase'-
ase' na mian. Mbali' iya'a raaya'a samba' ka' tangang gause
nimiile' upa men nosida iya'a.

Hotba ni Petrus na Laiganna Alaata'ala
3:11-26

11 Mian men sianmo repo' iya'a ningintoni i Petrus tii
Yohanes ka' kinololo-lolo'namo tii raaya'a. Tempona i raaya'a
tolu' ira notaka na gandaria men ngaanon “Gandaria Sa-
lomo”, wiwi'na mian taka pototende' nintikumi i raaya'a
gause samba' tuu'.
12 Sarataa i Petrus nimiile' mian men nintikumi i raaya'a,
ia norobumo taena, “Oo samba Israel! Nongko'upa i kuu se'
samba'kon wawau kani'i. Nongko'upa i kuu se' tongko' poto
tiok na ko'omai, gause mian men nomokomo tumumpang
kaya'a taasi' se' kuasamai a ninsidakon, ka' taasi' se' mon-
tookon i kai malolo' na Alaata'ala.
13 Alaata'ala men soosa'on ni Abraham, Ishak, ka' i Yakub,
pulinta, nangangga'imo mian-Na men i Yesus. Mian-Na iya'a
kuu rookon na pungkuasai mian, ka' kuu kokundai na arop
ni Pilatus. Tempo iya'a bookoi i Pilatus mo'uus munguarkon
i Ia.
14 Ia Mian Molinas ka' Ma'amat. Kasee i kuu nongkokundai
i Ia ka' nampari-pari kada' i Pilatus tio mongololoikon

pa'ase'muu, men munguarkon sa'angu' mian men bukuan
mampapatei mian.
15 Kuu nampapateimo i Ia, kasee tuutuu'na, Ia a men
pimpu'uanna katuo'anna giigii' mian. Alaata'ala nomo-
tuo'imo i Ia noko daa lapus. Wiwi'na iya'a kai poko piile'mo.
16 Kuu daa nimiile'mo ka' ninginti'imo upa a men nin-
sidakon mian kani'i sianmo repo'. Ia noonggormo ka'
nalesi'mo gause i ia noparasayamo ni Yesus tia kuasa-Na.
Gause ia parasaya ni Yesus, mbaka' mian kani'i tuutuu'
nalesi'mo koi men kuu piile' koini'i.
17 Utu-utus! Yaku' inti'i se' i kuu tia tanaasmuu nan-
gawawaukon i Yesus tia wawau men sian kuu inti'i.
18 Kasee wawaumuu men koiya'a ninsidakonmo upa men
ia bantilkon Alaata'ala mbaripianpo na nabii-Na se' To-
mundo' Pansalamatkon men nitoonkonmo tiodaa munsuri
repaan.
19 Utu-utus! Mbali' iya'a, sosoli ka' kadaraimo a wawau-
muu men ba'idek, ka' parasaya a Alaata'ala kada' sapuion-Na
wiwi'na dosamuu,
20 ka' kada' Tumpu minsidakon i kuu pore a noamuu. Ka'
i Ia bo momosuu' i Yesus men ia tukokonmo Alaata'ala bo
Tomundo' Pansalamatkon i kuu.
21 Ia sianpo sida mamarerei surugaa pataka Alaata'ala
mungule'kon wiwi'na na dunia koi men tumbe, ka' koi men
Ia bantilkonmo na toro pii nabii-Na mbaripianpo.
22 Musa isian nangaan taena, ‘Alaata'ala Tumpumuu bo
manganakat sa'angu' nabii na ko'omuu men simbaya'muu
sa'angu' lipu', koi i Ia nomosuu' i yaku'. Kuu tiodaa momoron-
gori wiwi'na upa men ia bantilkon nabii iya'a.
23 Mian men sian mingimamat upa men ia bantilkon
nabii iya'a, mian inono' bo rensakonon oloa na mian men
parasayamo na Alaata'ala, ka' silaka'ion.’
24 Nabii Samuel tia nabii men komburi', wiwi'na nuntun-
dunkonmo upa men nosidamo tempo koini'i.
25 Toonna Alaata'ala men ia bantilkon nabii iya'a, mase bo
ko'omuu. Toon men ia wawaumo Alaata'ala tia pulimuu i
Abraham koi kani'imari: ‘Ringkat na lee'em, Yaku' bo mam-
barakaati wiwi'na lipu' na tano' balaki' kani'i.’
26 Ya'a mbali' Alaata'ala nungururuki mian-Na ka' nomo-
suu' i Ia taka na ko'omuu olukon kada' i kuu barakaation-Na.
Barakaat-Na koi kani'imari: Ia minsidakon i kuu monsosoli
ka' mangkadarai wawaumuu men ba'idek.”

4

Petrus tii Yohanes na aropna Mahkama Agama
4:1-22

1 Pintanga' morobu i Petrus tii Yohanes na mian biai', ola-
olan taka a toro pii imam tia tanaasna dadagai Laiganna
Alaata'ala ka' mian Saduki nomootuungi i Petrus tii Yohanes.
2 Raaya'a maso' gause i Petrus tii Yohanes nambantilkon na
mian biai' se' i Yesus notuo'mo soosoodo ka' iya'a koi sa'angu'
pinginti'ian se' mian lapus dauga' tumuo' soosoodo.
3 Mbaka' i raaya'a nangarakopmo rurua' poposuu' iya'a
ka' nonsoopkon na tarungkuan. Gause malommo, Petrus tii
Yohanes dauga' nitaankon na tarungkuan pataka koi liilana.
4 Kasee biai' a mian men nongorongor pisiso'na poposuu'
iya'a nosida mian parasaya. Mbaka' saa'na i raaya'a nokan-
turanganmo; isian toro lima' loloon mian moro'one.

5 Koi liilana, mianna Mahkama Agama tonsoop tanaasna
agama, tia motu-motu'a na samba Yahudi ka' wawa ukum
Torat nopootuu'imo na Yerusalem bo pootundunii.
6 Raaya'a nomae'mo ni Hanas, Imam Moola', ka' i Kayafas,
Yohanes, Aleksander ka' tia giigii' mian sambana men ton-
soop poto'utusanna Imam Moola'.
7 Kasi i Petrus tii Yohanes niwawa na ko'ona i raaya'a
kasi nipikirawari taena, “Koi upa mbali' daa kuu poko a
nengelesi'i mian repo' kaya'a, kabai se' nimpu'u ni ime i kuu
nangawawau men koiya'a?”

8 Petrus ia barios Alus Molinas ninsimbati taena, “Tuan
tanaasna lipu' tia tuan mianna Mahkama!
9 Ilio kani'i, kai ni'ukumi gause nangawawau upa pore
nuntulung sa'angu' mian repo' ka' gause ari tuan mo'uus
minginti'i koi upa a mian iya'a nilesi'i.
10 Mbaka' kada' bo inti'ionmuu tuan ka' giigii' samba Israel,
mbali' daa mian kani'i kere-kerer nalesi'mo koi men kuu pi-
ile' koini'i, mase kuasa ni Yesus Kristus samba Nazaret iya'a.
Yesus iya'a kuu saliipkonmo, kasee Alaata'ala nomotuo'imo i
Ia noko daa lapus.
11 Yesusmo kani'i a men nitulis na Alkitaap,

‘Watu men kuu balo'konmo tukang, poali nosidamo watu
tuko men bo pandasi.’

12 Sianta sa'angu'po mian men sida mansalamatkon sali-
wakon i Yesus. Gause giigii' mian na longkop tano' balaki',
sianta mian sambana men ia pokau Alaata'ala bo pansala-
matkon i kita.”

13 Mianna Mahkama iya'a samba' nimiile' kabaranian ni
Petrus tii Yohanes gause ia inti'i i raaya'a, rua' ira iya'a tongko'
mian biasa, sianta nosikola alayo'. Kasi ia too'inau' i raaya'a
se' rurua' mian iya'a samba-samba ni Yesus.

14 Raaya'a sianmo norobu upa-upa gause mian men nilesi'i
iya'a mondo'o kere-kerer na aropna i raaya'a tii Petrus ka' i
Yohanes.
15 Mbaka' ia posuu'mo i raaya'a i Petrus tii Yohanes umuar,
mamarerei tampat Pungukumian, kasi i raaya'a noposan-
gadai.
16 Taena, “Upaiontamo a mian karaaya'a? Wiwi'na mian na
Yerusalem ninginti'imo se' wawau men kosamba' tuu' iya'a ia
wawau i raaya'a rua' ira. Sian sidaonta pokosianon.
17 Kasee kada' wawau iya'a sian tolele na mian biai', mbaka'
i raaya'a rua' ira tiodaa arasonta kada' sianmo sida batundun
na mian mangaan ngaan ni Yesus.”
18 Mbaka' rurua' poposuu' iya'a nileelo'mo minsoop
soosoodo, kasi nirorongi se' sianmo sida batundun kabai
mimisiso' mangaan ngaan ni Yesus.
19 Kasee ia simbati i Petrus tii Yohanes taena, “Intoomkon
pore-pore a men daa kokana'na Alaata'ala: mongololoikon
po'uus nari tuan kabai mongololoikon po'uusna Alaata'ala.
20 Gause i kai sian sida mongkorokotkon upa a men kai
piile'mo ka' upa a men kai rongormo.”
21 Mbaka' rurua' poposuu' iya'a ia arasmo mianna
Mahkama soosoodo ka' niposuu' mule'kon, gause i raaya'a
sian nantausi salan bo pungukum i Petrus tii Yohanes
men sian paraa mantakakon kogora'an na mian biai' men
muntunde' Alaata'ala.
22 Mian men nilesi'i tia wawau kosamba' iya'a labimo
patompulo' taun a umurna.

Petrus tii Yohanes moki popomoonggor kaparasaya'an na Alaata'ala
4:23-31

23 Sarataa i Petrus tii Yohanes nipatalai nomae', raaya'a no-
mule'konmo na samba-sambana ka' nuntundunkon wiwi'na
upa men ia bantilkon tanaasna imam tia moomoola'na
samba Yahudi na ko'ona i raaya'a.
24 Sarataa samba-sambana nongorongor koiya'a, raaya'a
nosa'angu'mo noa ka' nosambayang na Alaata'ala taena,
“Tumpu, Kuu a men nangawawau langit ka' tano' balaki' ka'
tobui tia giigii' isiina.
25 Alus-Muu men Molinas a ninsidakon mian-Muu men i
Daud pulimai nuntundunkon wurung-Muu men taena,
‘Nongko'upa se' maso' a mian biai' men sian parasaya na
Alaata'ala?
Nongko'upa se' biai' a lipu' sambana mangawawau sagia men
sianta kana'na?
26 Tomundo' na tano' balaki' batoropot batumburi,

ka' tanaas basangada mintimban Tumpu tia Tomundo' Pansalamatkon.'
27 Gause i Herodes tii Pontius Pilatus tuutuu' nopoosan-
gadaimo tia lipu' sambana ka' samba Israel na kota kani'i.
Raaya'a nosangadamo mongkokundai i Yesus, mian-Muu
men Molinas men Kuu nakatmo sida Tomundo' Pansala-
matkon.
28 Raaya'a poosangadai mongkokundai i Yesus koi men Kuu
ngaanmo na olukonanpo men sabole bo sida, upa a men Kuu
ngaanmo iya'a mimpu'u na kuasa ka' po'uus-Muu.
29 Koini'i Tumpu, piile'! Raaya'a mangaras i kai. Tarai i
kai salan kada' i kai mian-Muu kani'i momoko mae' men-
gelelekon lele-Muu.
30 Kai miki tulung kada' mian manggeo sida malesi', ka'
pipiile'kon a oosan tia upa kosamba' men sida tia kuasa ni
Yesus, mian-Muu men Molinas iya'a."

31 Noko daa i raaya'a nosambayang, laigan men
nopootatakaianna notoyunggotmo. Raaya'a wiwi'na ia
lingkuduimo Alus Molinas ka' nomokomo nambantilkon
lelena Alaata'ala.

Poowawana jama'at nosa'angu'mo noa
4:32-37

32 Tutuo'na giigii' mian men noparasayamo nosa'angu'mo
noa ka' nosa'angu'mo pikiran. Sianta sa'angu'po mian men
munsurikon se' upa men isian na ko'ona, tongko' i ia pon-
tombonoi, kasee tombonoionna i raaya'a sanga-sangada.
33 Poposuu' iya'a isian kuasana Tumpu pataka i raaya'a
nompotuutuu' se' i Yesus notuo'mo soosoodo, ka' balaki' tuu'
a kaporeanna Alaata'ala na ko'ona i raaya'a.
34 Tutuo'na i raaya'a sa'angu'po sianta men marepa gause
ime a men isian tano' kabai se' laigan, balukkononna ka' ilina
wawaonna i raaya'a,
35 kasi rookonon na poposuu'. Raaya'asi a mongobo-
oboskon na sanda' mian men mamaraluui.
36 Koiya'a uga' i Yusuf. Ia sa'angu' mian men lee' ni Lewi
men ringkat na Siprus. Poposuu' nangaani ia i Barnabas
(aratina Pantata'u).
37 Ia uga' nambalukkon tano'na, kasi ilina ia wawa ka'
nirookon na poposuu'.

5

Ananias tii Safira nomboreki Alus Molinas
5:1-11

1 Kasee isian mian men ngaanna i Ananias. Ia tia boroki'na
i Safira, uga' nopoosangadai nambalukkon tano'na i raaya'a.

2 Ka' sanggiran ilina tano' iya'a, ia sangadakonmo mo-
toboroki' ka' ninaa'. Kasi men sanggiran ia wawamo ka'
nirookon nari poposuu' bo persembaahanna i raaya'a.
3 Kasee taeni Petrus, “Ananias, kadai i koo se' pokoonna
Ibiliis rungku'ion? Koo nomborekimo Alus Molinas gause i
koo nanganaa'mo ilina tano'om men sanggiran.
4 Koo'po tia tano'om koo balukkon, koo a tombono, ka'
sarataa koo balukkon, ilina uga' i koo a bo pinginti'i.
Nongko'upa se' i koo nansagia ka' ningilimang men koiya'a?
Taasi' i kai a men koo boreki kasee Alaata'ala.”
5 Tempo nongorongor wurung ni Petrus, Ananias tinom-
babasmo ka' nolapus. Mbaka' giigii' mian men nongorongor
lele iya'a nolayaonmo tuu'.
6 Sarataa nimiile' upa men nosida, toro pii anak malai
nuntuu'imo ka' nambalun biibii ni Ananias, kasi nunguarkon
ka' mae' nantanom.
7 Toro tolu' jaam a noporusanna, boroki' ni Ananias nin-
soopmo, kasee i ia sianpo ninginti'i upa men nosida na
langkai'na.
8 Mbaka' taeni Petrus na ko'ona, “Tundunkon i yaku' too
tongko' koi kani'i a ilina tano'muu?”
Ia simbati boroki' ni Ananias taena, “Tuutuu', tongko'
nono-nono'na.”
9 Taeni Petrus, “Nokadai i kuu motolangkai' se' sangada
mimitopongi Alusna Tumpu? Rongor! Mian men nantanom
langkai'im isianmo karaale'e na liwana soopan. Koo uga' bo
ueronna i raaya'a ka' uarkonon.”
10 Tongko' koiya'a i ia liuliu notonsumpul karani' sarat ni
Petrus lako-lako nolapus. Ka' sarataa ninsoop a anak malai,
ia takai raaya'a, boroki' ni Ananias noko lapusmo. Anak
malai iya'a nunguermo ka' nunguarkon boroki' ni Ananias
kasi mae' nantanom na soripi'na langkai'na.
11 Nongorongor lele iya'a, giigii' mian na jama'at tia mian
sambana nolayaonmo tuu'.

Oosan tia upa kosamba'
5:12-16

12 Biai' oosan tia upa kosamba' men wawauonna poposuu'
na mian biai'. Giigii' mian parasaya poowawa pore ka'
sinampang barimpung na gandaria ni Salomo na Laiganna
Alaata'ala.
13 Kasee mian men sian parasaya na Tumpu, babata
pooruru' tii raaya'a. Mian men parasaya na Tumpu
angga'ionna tuu' mian.
14 Kaekae' manau' kaekae' kanturangan a mian men
parasaya na Tumpu, mau wiwine ka' uga' moro'one.

15 Gause wawau nari poposuu' iya'a, mbaka' mian men
manggeo wawaon na salan ka' pokelaon na tokolanna kabai
se' na ampas, kada' koo'mo tii koo', koliuan ni Petrus, sulano
kana'onna loolungna.
16 Mian men na tiku-tikumna kota Yerusalem bakalaitun-
tun taka mangawawa mian manggeo ka' men lampingionna
meena, ka' wiwi'na men koiya'a sida nalesi'.

Ari poposuu' no'umuar na tarungkuan
5:17-25

17 Kokomburi'anna, Imam Moola' tia giigii' mianna men
tonsoop mian Saduki, nangawawaumo kogora'an gause i
raaya'a masindirkon ari poposuu'.
18 Raaya'a nangarakopmo ari poposuu' ka' nonsoopkon na
tarungkuan men isian na kota.
19 Kasee malomna, sa'angu' malaa'ikatna Tumpu nenge-
leakimo soopanna tarungkuan, ka' nunguarkon ari poposuu'
iya'a kasi taena,
20 “Rae' i kuu na Laiganna Alaata'ala ka' bantilkon mian
biai' a giigii' lele men mantakakon tutuo' u'uru.”
21 Mbaka' ari poposuu' uga' nongololoikonmo koi men ia
bantilkon malaa'ikat iya'a. Ma'ulo-ulop tuu', raaya'a no-
mae'mo na Laiganna Alaata'ala, ka' nuntumbei nimisiso'
mian indo'o.
Pintanga' iya'a, Imam Moola' tia mianna notakamo, man-
gawawau sidang mahkama tia giigii' tanaasna lipu' Israel.
Kasi raaya'a nomosuu' mian mae' mondolo' ari poposuu' men
na tarungkuan iya'a, kada' taka na ko'ona i raaya'a.
22 Kasee sarataa notaka na tarungkuan a mian men nipo-
suu' mondolo' iya'a, ia takai i raaya'a ari poposuu' sianmo
indo'o. Mbaka' i raaya'a somo nomule'kon na mahkama ka'
nambantilkon upa men nosida iya'a.
23 Taena, “Kai takai a soopanna tarungkuan poto'ompor
ka' nisupat pore-pore ka' uga' wiwi'na mian men mandagai
soopan moraando'o. Kasee sarataa kai leaki a omporonna,
kai sian nimiile' sa'angu'po mian na lalomna.”
24 Sarataa tanaasna dadagai Laiganna Alaata'ala tia
tanaasna imam nongorongor upa men nibantilkon iya'a,
raaya'a no'orobankonmo ari poposuu' iya'a too upa men bo
sida.
25 Soro' koiya'a, notakamo a sa'angu' mian nangawawa
lele taena, “Rongor kutung! Mian men ia tarungku i
tanaas, koini'i pintanga' mimisiso' mian biai' na Laiganna
Alaata'ala.”

Poposuu' na aropna Mahkama Agama ka' uruan ni Gamaliel
5:26-42

26 Mbaka' tanaasna dadagai Laiganna Alaata'ala tia mi-
anna, mae' nondolo' ari poposuu' soosoodo, kasee raaya'a
sian nansambumo, gause layaon too mian biai' mangalapak
i raaya'a tia watu.
27 Ari poposuu' nisoopkonmo na mahkama, kasi Imam
Moola' namaresa i raaya'a.
28 Taena Imam Moola', "Laampo' kai poko bantilkonmo se'
i kuu sianmo tuu' sida mimisiso'kon i Yesus na mian? Kasee
piile' a limangmuu kani'i! Kuu nimisiso'mo mian longkop
Yerusalem, ka' koini'i kuu ningilimba'imo i kai taemuu se' i
kai a nanggau'kon mbali' i Yesus nipapatei."
29 Petrus tia poposuu' sambana ninsimbatimo taena, "Kita
tio malolo' na Alaata'ala, taasi' na mian.
30 Yesus men kuu saliipkon pataka nopate, ia potuo'imo
Alaata'alana pulinta.
31 Alaata'ala nongorookonmo ni Yesus oruangan na paraas
uanan-Na, bo Tanaas ka' bo Pansalamatkon, kada' samba Is-
rael sida monsosoli ka' mangkadarai wawauna men ba'idek,
kasi ampunion.
32 Kaimo tia Alus Molinas a men mompotuutuu' giigii' iya'a.
Alus Molinas iya'a uga' a men ia rookon Alaata'ala na mian
men mongololo' po'uus-Na."
33 Sarataa Mahkama Agama nongorongor wurung men
koiya'a, raaya'a nomaso'mo tuu', ka' nobasangadamo mam-
papatei ari poposuu'.
34 Kasee isian sa'angu' mian Farisi na mahkama iya'a,
ngaanna ai Gamaliel. Ia wawa ukum Torat men angga'ionna
mian wiwi'na. Ia nokumekerer kasi nomosuu' mian
munguarkon ari poposuu' na liwana kodi-kodi'.
35 Kasi taeni Gamaliel na Mahkama Agama iya'a, "Utu-utus
samba Israel! Inau' pore-pore kutung too upa a men bo
wawauonmuu na mian karaale'e.
36 Gause mbaripian isian mian men ngaanon i Teudas.
Ia nangaan wakana se' mian moola'. Ia isian lolo'na toro
pato'atu mian. Kasee ia nipapatei ka' giigii' mian men non-
gololo' pisiso'na somo nobasia-siak, ka' limangna i raaya'a
uga' sianmo no'imputan.
37 Noko daa iya'a, tempona basensusan, taka soosoodo i
Yudas men samba Galilea. Gause wawauna men kokana'na
mian, mbaka' biai' a mian men sian malolo' na pamarenta
nompololo' i ia. Kasee i ia uga' nipapatei, ka' mian men
nongololo' pisiso'na uga' somo nobasia-siak.
38 Bookoi upa men nosida kani'i, pingkira'ku: alia mungu-
pai i raaya'a. Patalaimo. Gause kalu pisiso' tia wawauna i
raaya'a rumingkat na mian, pisiso' tia wawau iya'a sabole
sianta umimput.

39 Kasee kalu pisiso' tia wawau iya'a rumingkat na
Alaata'ala, mbaka' i kuu sianta momoko mungurungku'i i
raaya'a. Tongko' minsidakon i kuu mintimban Alaata'ala."

Pa'ase' ni Gamaliel ia porongori mahkama.

40 Mbaka' ari poposuu' nileelo'mo ka' nisasali, kasi nibantili
se' aliamomo' mimisiso'kon i Yesus na mian. Noko daa
koiya'a, ari poposuu' nipatalaimo umuar.

41 Raaya'a namarereimo sidang Mahkama Agama. Raaya'a
beles gause Alaata'ala nansaa'mo i raaya'a tonsoop men
ni'ideki gause mengelelekon i Yesus.

42 Ka' sanda' ilio, raaya'a sinampang mimisiso'kon Lele
Pore na Laiganna Alaata'ala tia na laiganna mian, ka' nam-
bantilkon se' i Yesus a Tomundo' Pansalamatkon.

6

Pitu' mian niruruki bo puntulungi ari poposuu'
6:1-7

1 Samba Yahudi men malolo' ni Yesus, kaekae' manau'
kaekae' kanturangan. Tempo iya'a, samba Yahudi men
mowurung Yunani, sianmo nangka'amat samba Yahudi men
tuko. Kasi samba Yahudi men mowurung Yunani iya'a
norobu taena, "Wiwinemai men nobalumo sianta nantausi
obos kakaan sanda' ilio koi men ni'oboskon na wiwine balu
sambana."

2 Mbali' iya'a, ari poposuu' men sompulo' rua' ira, ningir-
impungmo mian men malolo' ni Yesus iya'a, kasi norobu
taena, "Sian pore kalu i kai sian mingimamat mengelelekon
Wurungna Alaata'ala supu-supuana pungurusan kakaan.

3 Utu-utus! Mbaka' porena i kuu mansarak mungururuki
pitu' mian men kuu-kuumo. Ka' mian iya'a tio men sianpo
idekna a ngaanna, kuasaionna Alus Molinas ka' motu'a a
noana. Raaya'a nakatonmai bo pingilimang palimangon
iya'a,

4 kada' i kai sida mongononoai sambayang ka' men-
gelelekon Wurungna Alaata'ala."

5 Wiwi'na mian iraando'o nansangadaimo papa'ase' nari
poposuu'. Mbaka' i raaya'a nanganakatmo i Stefanus,
sa'angu' mian men parasaya tuu' ni Yesus ka' kuasaionna
Alus Molinas. Ka' mian sambana men ninakat, tonsoop ari
Filipus, Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas ka' i Nikolaus,
men samba Antiokhia. Ia taasi' samba Yahudi, kasee nin-
soopmo agama Yahudi.

6 Pitu' mian iya'a niwawamo na arop nari poposuu', kasi ari
poposuu' nosambayang ka' nengepetkon limana na ko'ona i
raaya'a.

7 Mbaka' lele na Alaata'ala kaekae' tolele, ka' mian men
malolo' ni Yesus na Yerusalem kaekae' kanturangan, ka' uga'
biai' a imam na Yahudi men noparasayamo ni Yesus.

Stefanus nirakop ka' nirait
6:8-15

8 Stefanus biai' tuu' a barakaatna tia kuasana men ia
rookon Alaata'ala. Mbali' iya'a, biai' a upa kosamba' tia oosan
wawauonna na mian biai'.
9 Kasee uga' isian mian sambana men sian momoron-
gori i Stefanus. Raaya'a a mian na laigan bakitumpuan
men ngaanon Laigan Bakitumpuanna Mian Men Sianmo
Nipo'ata'.* Men tonsoop mian na laigan bakitumpuan iya'a
mase samba Yahudi na kota Kirene ka' kota Aleksandria tia
samba Yahudi na libutan Kilikia ka' libutan Asia. Raaya'a
poogagai tii Stephanus.
10 Mau mune' koiya'a, upa men bantilkonon ni Stefanus
uga' sian pokoonna i raaya'a gagaion, gause Alus Molinas
mantarai i Stefanus pinginti'ian batundun.
11 Ya'a mbali' i raaya'a nantamboimo toro pii mian bo
puntundun koi kani'imari: “Kai nongorongor mian kanono'
ningiroki i Musa tia Alaata'ala!”
12 Koiya'a a nangasuina i raaya'a mian na Yahudi tia tanaa-
tanaasna ka' wawa ukum Torat.
Mbaka' i raaya'a nangarakopmo i Stefanus, kasi nan-
gawawa i ia mae' na Mahkama Agama.
13 Raaya'a uga' nangawawa toro pii mian bo pomborekkon
i Stefanus. Raaya'a norobu taena, “Mian kaya'a tongko'
mingiroki Laiganna Alaata'ala men molinas, ka' mingiroki
ukum Torat men ia tadulkon i Musa tempo mbaripian.
14 Ka' uga' kai nongorongor mian kaya'a nuntundun se'
i Yesus men samba Nazaret bo munguruntuni Laiganna
Alaata'ala kani'i ka' mombolii adat men ia tadulkon i Musa
na ko'onta'!”
15 Mbaka' giigii' mian men no'umoruang na sidang
Mahkama Agama iya'a, rontos mintioki i Stefanus. Ka' tempo
iya'a, ro'up ni Stefanus piile'on somo koi ro'upna malaa'ikat.

7

Tundunan ni Stefanus mompotuutuu' i Yesus
7:1-53

1 Taena Imam Moola', “Tuutuu' a upa men ia raitkon mian
karaaya'a na ko'oom?”
2 Ia simbati i Stefanus taena, “Tabea' na ko'onta', utu-utus
tia tanaas! Rongor kutung ni'imari. Koo'po tia pulinta men i

* **6:9** Mian Men Sianmo Nipo'ata': Mian men minsoop na laigan bakitumpuan iya'a, mase mian men nentempoi nipo'ata' mbaripian.

Abraham nobalimba' na Haran, tempona pulinta iya'a dauga'
dumodongo na Mesopotamia, Alaata'ala men angga'ion tuu'
notaka ni Abraham*
3 ka' norobu tae-Na, ‘Parerei a dodongoaan tia
poto'utusaan. Rae' ka' dodongo na dodongoan men
siso'konon-Ku i koo.’
4 Mbaka' i Abraham namarereimo Kasdim ka' nobalimba'
na Haran. Sarataa nolapus a tama ni Abraham, Alaata'ala
nomosuu'mo i Abraham nobalimba' soosoodo ka' nodumod-
ongo na tano' kani'i men dumodongoanta koini'i.
5 Tempo iya'a, sianta titiu'po a dodongoan kani'i men
Ia rookon Alaata'ala bo tombonoion ni Abraham, kasee
Alaata'ala nontoonmo se' i Ia bo mongorookon dodongoan
kani'i, kada' bo tombonoion ni Abraham pataka na lee'na,
mau mune' tempo iya'a i Abraham sianpo no'anakon.*
6 Kasee Alaata'ala isian norobu ni Abraham soosoodo
taena, ‘Lee'em tongko' bo sida koi mian notumaka na dodon-
goanna mian sambana. Raaya'a bo po'ata'on ka' talalaison
pato'atu taun a nau'na.*
7 Kasee lipu' men mompopo'ata' i raaya'a bo ukumon-Ku,
ka' i raaya'a men nipopo'ata' bo umuar na dodongoan iya'a,
kasi monsoosa' i Yaku' na dodongoan kani'i.’

8 Noko daa Alaata'ala norobu koiya'a, Ia nuntukokonmo
sunat bookoi sa'angu' oosan toon. Mbaka' tongko' nongamea'
i Ishak anak ni Abraham, na ilio kowalu'na i Abraham
nunsunatmo anak iya'a. Koiya'a uga' sarataa i Ishak
no'anakon i Yakub, ia nunsunatmo anakna, ka' sarataa i
Yakub no'anakon, ia uga' nunsunatmo wiwi'na anakna men
sompulo' rua' ira. Ya'amo a men nosida pulinta samba
Yahudi.*
9 Pulinta moto'utus, nasindirkonmo utusna i raaya'a men i
Yusuf. Mbali' iya'a, raaya'a nambalukkonmo i Yusuf na tano'
Mesir. Kasee Alaata'ala mansambai i Yusuf,*
10 ka' nuntulung i ia na repaan. Alaata'ala nantarai i Yusuf
noa men pore tia pinginti'ian na tempo i ia niwawa ni Firaun*
tomundo'na Mesir, pataka tomundo' iya'a nanganakat i ia
sida gubernuur na Mesir, ka' uga' bo pinginti'ina laiganna
batomundo'an.
11 Noko daa koiya'a, notakamo a tempona pololuan men
dodoa longkop Mesir tia Kana'an pataka mian munsuri
marepa tuu'. Tempo iya'a pulinta sianmo nantausi kakaan.

---

* **7:2** Kej. 11:27–17:14 * **7:5** Kej. 12:7; 13:15; 15:18; 17:8 * **7:6** Kej. 15:13-14
* **7:8** Kej. 21:2-4; 25:26; 29:31–30:24; 35:16-18 * **7:9** Kej. 37:1–50:14 * **7:10**
Firaun: Giigii' tomundo'na Mesir ngaanon Firaun.

12 Kasee sarataa ia rongor i Yakub se' na Mesir dauga'
isian gandum, mbaka' ia nomosuu'mo anakna, men kana'mo
pulinta, mae' na Mesir men tumbena.
13 Ka' kopinduanna i raaya'a nomae', Yusuf nambantilkonmo na utusna iya'a se' i iamo i Yusuf. Temposi iya'a ka'
ia inti'i tomundo'na Mesir a poto'utus ni Yusuf.
14 Sarataa koiya'a, Yusuf nomotuunmo i Yakub tamana,
kada' wiwi'na poto'utusanna balimba' na Mesir. Wiwi' irana
koi pitumpulo' ka' lilima' mian.
15 Mbaka' i Yakub nobalimba'mo na Mesir, ka' i Yakub tia
anakna men pulinta nolapus na Mesir.
16 Kasee biibiina i raaya'a ni'ule'kon ka' nitanom na
baleanan men ia ilimo i Abraham na anak ni Hemor na
Sikhem tia doi' salaka'.
17 Sarataa karani'mo tempona Alaata'ala bo mongololoikon
toon-Na ni Abraham, mianta na tano' Mesir kaekae'mo kanturangan.*
18 Kokomburi'anna namarentamo a sa'angu' tomundo'na
Mesir men sian ninginti'i Yusuf.
19 Tomundo' iya'a nemeemee'kon ka' nantalalais pulinta. Ia
namakisaa mian mangatori anak men ngamea' kada' kopatalaian ka' lapus.
20 Tempo iya'a i Musa nongamea'. Ia anak ngamea' men
kotingkaina Tumpu a ro'upna. Ia nitondong sapi-sapit koi
tolu' bitu'on na laiganna tamana,
21 ka' sarataa i Musa ni'atori, anak wiwine na tomundo'na
Mesir nangalamo anak iya'a, kasi ia tondong koi anakna
suungna.
22 Musa nipisiso'i tia biai' kapandeanna samba Mesir, ka' i ia
nosidamo mian men pande morobu ka' tongaan a wawauna.
23 Tempo umur ni Musa patompulo'mo taun, ia
ningkira'mo mengelego'i poto'utusanna men samba Israel.
24 Tempo iya'a i Musa nungurumpaki sa'angu' mian men
sa'angu' lipu' tii ia, papolosionna sa'angu' mian men samba
Mesir. Mbaka' i Musa nuntulungkonmo mian men papolosion ka' nampapatei samba Mesir iya'a.
25 Musa mongooskon se' mian men sa'angu' lipu' tii ia, daa
ninginti'imo se' Alaata'ala nomokau i ia bo pansalamatkon i
raaya'a.
Kasee upa men ia piile', sian sintutu' tia upa men ia ooskon
iya'a.
26 Koi liilana soosoodo, ia nimiile' samba Israel rua' ira
poopapolosi. Musa nomoosarakmo ka' nompooka'amatikon.
Ia norobu taena, ‘Kuu kani'i mase moto'utus. Nongko'upa i
kuu se' poopalosi?’

---

* **7:17** Kel. 1:7–3:10

27 Kasee mian men nampapolosi samba-sambana iya'a
nunduolkon i Musa, kasi taena, ‘Ime a men nanganakat i koo
bo pantanaasi ka' pungukumi i kai?
28 Kabai i koo mo'uus mampapatei i yaku' koi i koo nampa-
patei samba Mesir imberi'?’
29 Sarataa i Musa nongorongor upa men ia porobukon
mian iya'a, Musa namareremo ka' nosida mian tumaka na
Midian. Ka' na Midian ia no'anakon rurua'.*
30 Sarataa patompulo' taun i ia na Midian, sa'angu'
malaa'ikat notakamo na ko'ona na tano' maleas karani'
buu'na Sinai. Malaa'ikat iya'a no'umuar na apuna rampo'
men pintanga' kumait.
31 Musa samba' nimiile' men koiya'a. Mbali' iya'a, ia
nuntuu'imo kara-karani' mamaresa se' upa iya'a. Kasi ia
nongorongor wurungna Tumpu tae-Na,
32 ‘Yaku' a Alaata'alana puliim; Yaku' Alaata'ala ni Abra-
ham, Ishak tii Yakub.’ Musa noranggguranmo na patakutan, tamban ia sianmo noko pimiile' rampo' men kumait iya'a.
33 Tumpu norobu soosoodo tae-Na, ‘Anui a sandaawal men
koo pisok, gause tano' men nokumekereraan kanono' moli-
nas.
34 Yaku' daa nimiile'mo ka' ningimamatmo idekna
repaanna mian-Ku na Mesir. Yaku' nongorongormo
pogimeleena i raaya'a na Ingku', ka' i Yaku' taka bo
mansalamatkon i raaya'a. Mbali' iya'a, mai i koo kada'
posuu'on-Ku mae' na Mesir.’
35 Musa iya'a a men sianta ia labot samba Israel ka'
nikokundai tia wurung koi kani'imari, ‘Ime a men nan-
ganakat i koo sida pantanaasi ka' pungukumi i kai?’ Poali
iamo a men ia posuu' Alaata'ala bo pantanaasi ka' pansala-
matkon samba Israel, koi men ia bantilkon malaa'ikat na
rampo' men kumait iya'a.
36 Musa iya'a a men nantanaasi samba Israel no'umuar na
Mesir tia nangawawau upa kosamba' tia oosan na Mesir, na
Tobui Memea', ka' na tano' maleas koi patompulo' taun a
nau'na.*
37 Musa a men norobu na samba Israel taena, ‘Alaata'ala
bo mongorookon na ko'omuu sa'angu' nabii men rurukion na
mian men kuu-kuumo, koi i Ia nungururuki i yaku'.’*
38 Musa a topobisara na samba Israel tia malaa'ikat na tano'
maleas. Ia nongorongor wurungna malaa'ikat na Buu'na
Sinai, ka' nantadulkon na pulinta. Ia a men nanglabot na
Alaata'ala lelena tutuo' men pore bo ko'onta'.*

---

* **7:29** Kel. 18:3-4 * **7:36** Kel. 7:3; 14:21; Bil. 14:33 * **7:37** Ul. 18:15, 18
* **7:38** Kel. 20:18-21

39 Mau koiya'amo, pulinta sian momorongori. Raaya'a sian
nangalabot i Musa ka' i raaya'a monoa mule'kon na Mesir.
40 Raaya'a norobumo ni Harun taena, ‘Wawauii i kai toro
pii patung kada' bo pantandan i kai. Gause sianmo kai inti'i
a wawau ni Musa men nangawawa ka' nunguarkon i kai na
Mesir!’*
41 Kasi tempo iya'a, raaya'a nangawawau sa'angu' patung
koi anakna sapi', kasi i raaya'a nongorookon kelai na patung
iya'a ka' nangaramekon upa men ia wawau i raaya'a.
42 Mbaka' i raaya'a ia parereimo Alaata'ala ka' nipatalai
mangkanggi giigii' upa na langit. Ya'a koi men nitulis na
kitapna nabii koi kani'imari,
‘Oo samba Israel! Patompulo' taun na tano' maleas i kuu
nongkoyo' ka' nengkelaikon ayop, see taasi' bo Ingku'.*
43 Kemana diim Molokh a men paiwawaonmuu tia diimna
bitu'on men ngaanon Refan;
patungna a men wawaonmuu ka' kanggion.
Mbali' iya'a, Yaku' bo mangatori i kuu na sambotakna lipu'
Babel.’
44 Kema men torumpakanna Alaata'ala na mian isian na
pulinta na tano' maleas. Kema iya'a niwawau gause po-
suu'na Alaata'ala ni Musa, koi men ia pipiile'kon Alaata'ala
na ko'ona.*
45 Kasi kema men ia labot pulinta, ia wawamo i raaya'a min-
soop na dodongoan kani'i. Tempo iya'a i Yosua nantanaasi i
raaya'a mae' nunsurung dodongoanta kani'i, na lipu' men ia
buse'i Alaata'ala na aropna i raaya'a. Ka' kema iya'a dauga'na
pataka ni Daud.
46 Daud isian kaporeanna Alaata'ala. Mbali' iya'a ia nama'ase'
kada' patalaion mangawawau Laigan bona Alaata'ala men
soosa'on ni Yakub.*
47 Kasee i Salomo a men nomokerer Laigan bona Alaata'ala
iya'a.*
48 Mau koiya'a, Alaata'ala men na ko'alayo'an sian dumod-
ongo na laigan men wawauonna mian; gause na kitapna
nabii, isian nitulis koi kani'imari:
49 ‘Taena Alaata'ala, Langit a oruangan-Ku ka' tano' balaki' a
pimpee'an-Ku.
Laigan koi upa a men pokereronmuu bo Ingku'?
Mbariana a dodongoan bo pintimalean-Ku?*
50 Taasi' uga' i Yaku' a men ninsidakon wiwi'na upa?’
51 Utu-utus! Kuu bolongoli tuu'! Noamuu sian malolo' na
Alaata'ala! Kuu sian momorongori wurungna Alaata'ala!

* **7:40** Kel. 32:1-6 * **7:42** Am. 5:25-27 * **7:44** Kel. 25:40 * **7:46** 2Sam. 7:2
* **7:47** 1Raj. 6:1-38 * **7:49** Yes. 66:1-2

Kuu koikoimo pulimuu, sinampang kundakon Alus Molinas!*
52 Isian mbali' nabii men daa sian ia talalais pulimuu?
Raaya'a nampapatei mianna Alaata'ala, men mbaripian nuntundunkon kotakaanna Mian men Kana' a wawauna. Ka'
koini'i kuu kokundaimo ka' nipapatei a Mian iya'a.
53 Malaa'ikat nantadulkonmo ukum Torat na koomuu, kasee
i kuu sianta nongololo'!"

Stefanus nilapak tia watu
7:54-8:1a

54 Sarataa ia rongor mianna Mahkama Agama a upa men ia
tundun i Stefanus, raaya'a nomakitmo tuu' tamban mongko-
roit a wese'na.
55 Kasee i Stefanus men kuasaionna Alus Molinas tongko'
notumangak waara'a na langit. Ia nimiile' kobalaki'anna
Alaata'ala, ka' i Yesus nokumekerer paraas uananna
Alaata'ala.
56 Kasi i Stefanus norobu taena, "Piile', yaku' nontoa'i suru-
gaa nokobongkatian ka' Anak Manusia nokumekerer paraas
uananna Alaata'ala!"
57 Mianna Mahkama Agama nongompodimo tilingana i
raaya'a kasi nangkakaro', ka' liuliu nimimuruki i Stefanus.
58 Raaya'a nangawawamo i Stefanus na liwana kota, ka'
nangalapak tia watu. Giigii' mian men nomborekkon i Ste-
fanus nungukatimo bokukumna i raaya'a ka' nomokela na
aropna sa'angu' anak malai men ngaanon i Saulus.
59 Pintanga' i raaya'a mangalapak i Stefanus, Stefanus
nosambayangmo taena, "Oo Tumpu Yesus, labot a alusku!"
60 Kasi ia nobanintuur ka' norobu booboolak taena,
"Oo Tumpu, alia mompopasa'anikon dosa kani'i na mian
karaaya'a!" Noko daa nangaan koiya'a, Stefanus nolapusmo.

8

1 Ka' i Saulus uga' sangada tia wawauna mian men nampa-
patei i Stefanus.

Saulus nantalalais mian na jama'at Yerusalem
8:1b-3

Na iliopo iya'a, mian na jama'at Yerusalem
nipootorapikonmo ka' nitalalais men dodoa tuu' pataka
mian men parasaya saliwakon poposuu', somo nobasia-siak
longkop Yudea tia Samaria.
2 Mian men parasaya na Alaata'ala nantanommo i Ste-
fanus, ka' i raaya'a masiongo' tuu' tamban wiri.
3 Kasee i Saulus momoosarak ka' minsilaka'i jama'at. Ia
mae' na sanda' laigan ka' mandaat mian men parasaya na

* **7:51** Yes. 63:10

Tumpu, mau wiwine tia moro'one, kasi nonsoopkon na tarungkuan.*

Lele Pore men ringkat na Alaata'ala nitadulkon na Samaria
8:4-25

4 Mian parasaya na Tumpu men nobasia-siakmo iya'a no-
mae'mo longkop Yudea tia Samaria nengelelekon Lele Pore
men ringkat na Alaata'ala.
5 Filipus nomae'mo na sa'angu' kota na Samaria ka'
nengelelekon Tomundo' Pansalamatkon men ia toonkon
Alaata'ala.
6 Sarataa mian biai' nongorongor upa men ia tundun i
Filipus ka' nimiile' oosan men ia wawau, mbaka' biai' a mian
men namakanasai upa men tundunonna iya'a.
7 Isian meena men somo potokuriris umuar na mian biai'
men nolampingon, ka' uga' biai' a mian repo' tia men pepa'
nilesi'i,
8 mbaka' nobelesmo tuu' a mian men na kota iya'a.

9 Na kota iya'a isian sa'angu' moro'one, ngaanna i Simon.
Mian na Samaria nanau'mo mongkodaakon kadiimanna. Si-
mon nambantilkon na mian se' i ia mangalalabii mian biai'.
10 Mbaka' giigii' mian morio'-moola' na kota iya'a,
muntunde' i Simon taena i raaya'a, “Mianmo kaya'a a
pingintoni kuasana Alaata'ala men tolele koi ‘Kuasa Balaki’.”
11 Nanau'mo i ia mompoposamba' mian tia kadiimanna,
tamban mian mangkaroro i ia.

12 Kasee sarataa i Filipus nengelelekon Lele Pore na ko'ona i
raaya'a, raaya'a namarasayamo i Filipus, men nambantilkon
Batomundo'anna Alaata'ala tii Yesus Kristus, Tomundo'
Pansalamatkon iya'a. Mbaka' i raaya'a, mau moro'one ka'
uga' wiwine, nisaranimo.
13 Simon suungna uga' noparasayamo, ka' niki sarani. Noko
daa iya'a, ia nongololo'mo i Filipus liuliu. Simon samba' tuu'
nimiile' oosan tia upa kosamba' men nosida iya'a.

14 Sarataa poposuu' na Yerusalem nongorongor se' mian
na Samaria namarasayamo wurungna Alaata'ala, mbaka'
poposuu' iya'a nomosuu'mo i Petrus tii Yohanes mae' na
Samaria.
15 Tongko' notaka i Petrus tii Yohanes, raaya'a nansam-
bayangkonmo samba Samaria, kada' i raaya'a pinsoopionna
Alus Molinas,
16 gause Alus Molinas sianpo isian na ko'ona i raaya'a;
raaya'a baasi nisarani mangaan ngaan ni Tumpu Yesus.

---

* **8:3** Tun. 22:4-5; 26:9-11

17 Kasi i Petrus tii Yohanes nengepetkon limana na mian
men noparasayamo iya'a. Noko daa koiya'a, raaya'a ia pin-
soopimo Alus Molinas.
18 Tongko' ia piile' i Simon se' Alus Molinas niminsoopimo
i raaya'a na tempo poposuu' nengepetkon limana, Simon
nonsoorkonmo doi'na ni Petrus tii Yohanes,
19 kasi norobu taena, “Tarai i yaku' kuasa, kada' kalu i
yaku' mengepetkon limangku na mian sambumo, mian iya'a
pinsoopionna Alus Molinas.”
20 Kasee ia simbati i Petrus taena, “Silaka' i koo tia doi'im!
Pansaruiim mbali' se' upa men rookononna Alaata'ala sida
ilioon tia doi'?
21 Koo sianta kana' bo pongololo' palimangonmai kani'i,
gause noaam sian maloos na Alaata'ala.
22 Mbali' iya'a, sosoli ka' kadarai a sagiaam men ba'idek
kanono', ka' pa'ase' na Tumpu, kada' i koo ampunion-Na.
Gause i koo nimikirkonmo upa men ba'idek.
23 Gause yaku' inti'i i koo masindir tuu' ka' po'ata'onna
noaam men ba'idek.”
24 Kasi i Simon norobu na ko'ona i raaya'a taena,
“Pa'ase'kon na Tumpu, kada' alia sa'angu'po upa men kuu
ngaan kanooro'o sida na wakangku.”
25 Sarataa i Petrus tii Yohanes nompotuutuu' wawauna
Tumpu na ko'ona i raaya'a, ka' nuntundunkon wurungna
Tumpu, raaya'a nomule'konmo na Yerusalem. Ka' na
tanga'na salan, raaya'a uga' mengelelekon Lele Pore na biai'
kampungna lipu' Samaria.

Filipus tia sa'angu' tanaasna pagawe moola' na Etiopia
8:26-40

26 Sa'angu' malaa'ikatna Tumpu norobu ni Filipus taena,
“Ringkat ka' rae' i koo paraas selatan na salan men nangkan-
tang Yerusalem tia Gaza.” Salan iya'a sian laan liuonna mian.
27 Mbaka' i Filipus nomae'mo. Na tanga'na salan, ia ningiliu
sa'angu' pamarenta moola'. Mian iya'a tanaasna pagawena
pungurus doi' na tomundo' wiwine na lipu' Etiopia men
ngaanon i Kandake. Tanaasna pagawe iya'a norumingkat na
Yerusalem na bakitumpuan,
28 ka' banta-bantangmo mule'kon na dodongoanna.
Tanaasna pagawe iya'a oru-oruang na lalomna keretana,
pintanga' mambasa Kitap Nabii Yesaya.
29 Alus Molinas norobumo ni Filipus taena, “Tuu'i a mian
na kereta kale'e.”
30 Mbaka' i Filipus nuntuu'imo, kasi nomorongori mian
iya'a mambasa kitap Nabii Yesaya. Filipus nimikirawarmo
taena, “Too daa inti'ionmuu a upa men kuu basa kanooro'o?”

31 Ia simbati tanaasna pagawe iya'a taena, “Sian! Tiodaa
siso'kononna mian, kada' daa inti'ionku.” Mbali' iya'a ia
ninsiloloaimo i Filipus masawe' umoruang tii ia.
32 Isiina Alkitaap men ia basa koi kani'imari:
“Ia koi domba men nidaat bo koyo'on.
Ia koi anakna domba men guntingion a wuluna, kasee sian
morembee'.
Koiya'a uga' i Ia, sianta santaa'po upa porobukonon-Na.*
33 Ia irokion ka' wawaukonon sambu-sambumo.
Ia bo papateion, kada' sianta lee'-Na bo paitundunonna
mian.”
34 Noko daa koiya'a, pagawe moola' na Etiopia iya'a
norobumo soosoodo ni Filipus taena, “Pitundunkon i yaku'.
Ime a men ia tundun nabii na kitap kani'i? Waka-wakanamo
kabai se' mian sambana?”
35 Mbaka' i Filipus nungule'imo nuntundun men baasi ia basa
pagawe iya'a, bookoi nuntumbeina mengelelekon Lele Pore
men ringkat ni Yesus.
36 Na tanga'na salan i raaya'a ningiliu tampat men isian
weer. Pagawe iya'a norobumo ni Filipus taena, “Piile', karo'o
isian weer! Too daa sida saranion i yaku'?”
[
37 Ia simbati i Filipus taena, “Kalu i kuu parasayamo tuutuu'
na Tumpu, kuu sidamo saranion.”
Kasi taena pagawe iya'a soosoodo, “Indo', yaku' daa
parasayamo se' i Yesus Kristus iya'a Anakna Alaata'ala.”]
38 Mbaka' pagawe iya'a nokitaankonmo keretana, ka' i
raaya'a rua' ira nalau mbaaro'o na weer, kasi i Filipus
nansarani i ia.
39 Sarataa i raaya'a no'umuar na weer, Alusna Tumpu nan-
gawawamo i Filipus. Mbaka' pagawe iya'a sianmo nimiile' i
Filipus. Pagawe iya'a ningimputkonmo rae'anna ka' nobeles
tuu'.
40 Ola-olan i Filipus noko isianmo na kota Asdod. Ia ningim-
putkonmo rae'anna ka' nengelelekon Lele Pore na wiwi'na
kota men liuonna mae' na Kaisarea.

9

Saulus nonsosoli wawauna men ba'idek
9:1-19a
(Tun. 22:6-16; 26:12-18)

1 Tempo iya'a, Saulus tongko' kaekae' loingon mangaras ka'
mampapatei mian men malolo' ni Yesus. Saulus nomae'mo
na Imam Moola',
2 ka' nama'ase' surat kuasa kada' ia sida muntuungi
tanaasna laigan bakitumpuanna samba Yahudi na Damsyik,

* **8:32** Yes. 53:7-8

kada' kalu i ia muntuungi mian men mongololo' Salanna
Tumpu, mau wiwine kabai moro'one, ia sida mangarakop ka'
mangawawa i raaya'a na Yerusalem.
3 Banta-bantang mae' na Damsyik, sarataa karani'mo na
kota iya'a, ola-olan isian ruar men masulo nda'amari langit
nintimpa' na tiku-tikum ni Saulus.
4 Saulus notonsumpulmo na tano', kasi ia nongorongor
Wurung taena, “Saulus, Saulus! Nongko'upa i koo se' man-
talalais i Yaku'?”
5 Taeni Saulus, “Ime i Kuu, Tuan?”
Taena Wurung iya'a, “Yaku'mo i Yesus men talalaisoon.
6 Kasee koini'i, wangon i koo ka' rae' na kota. Ndo'osi kasi
bantilkonon i koo a upa men bo wawauoon.”
7 Mian men nompololo' i Saulus tinongkodi' tamban
i raaya'a sianmo noko batundun, gause i raaya'a uga'
nongorongor wurung iya'a, kasee i raaya'a sian nimiile'
sa'angu'po mian.
8 Kasi i Saulus norumingkat ka' nokumambang, kasee ia
sianmo nopoopiile'. Mbaka' i raaya'a nimbibitmo ka' nama-
raandaki i ia mae' na Damsyik.
9 Koi tolungilio i Saulus sian nopoopiile', ka' koiya'a a
nau'na i Saulus sian nokumaan kabaipo ninginum weer.
10 Na Damsyik isian sa'angu' mian men malolo' ni Yesus,
ngaanna i Ananias. Na simpalaalungna, ia nimiile' ka' non-
gorongor Tumpu nengeleelo' i ia tae-Na, “Ananias!”
Ia simbati i Ananias taena, “Upa Tumpu?”
11 Taena Tumpu, “Rae' i koo koini'i na laigan ni Yudas na
Salan Maloos. Sarakoon i Saulus men samba Tarsus. Mian
iya'a pintanga' sambayang,
12 gause na simpalaalung ni Saulus, Yaku' ninsiso'konmo
na ko'ona, se' sa'angu' mian men ngaanon i Ananias bo taka
ka' mengepetkon limana na ko'ona kada' i ia sida poopiile'
soosoodo.”
13 Ia simbati i Ananias taena, “Tumpu, yaku'
nongorongormo mian biai' muntundun wawau ni Saulus
men ba'idek. Ka' men tukona mase pantalalaisanna mian-
Muu na Yerusalem.
14 Ka' koini'i i ia notakamo kani'imari tia kuasana
tanaasna imam kada' bo mangarakop mian men parasaya
na Ko'omuu.”
15 Kasee Tumpu norobu ni Ananias tae-Na, “Rae'mo! Gause
i Yaku' nungururukimo i ia bo pengelelekon i Yaku' na mian
men taasi' Yahudi tia na tomundo' ka' uga' na mian-Ku men
samba Israel.
16 Ka' i Yaku' suung-Ku bo mimpipiile'kon na ko'ona biai'
tuu' repaan men bo surionna montookon i ia mamarasaya i
Yaku'.”

17 Mbaka' i Ananias nomae'mo na laigan ni Yudas, ka'
nengepetkon limana ni Saulus. Kasi taeni Ananias, “Saulus,
utusku! Tumpu Yesus men koo piile' na tanga'na salan tempo
i koo banta-bantang mae' ka'ita, Iamo a men nomosuu' i yaku'
taka na ko'oom, kada' mataam sida tarang soosoodo, ka' i koo
kuasaionna Alus Molinas.”
18 Tempopo iya'a uga', isian upa men koi sisikna susum
notonguar na mata ni Saulus, pataka i ia sidamo nopoopiile'
soosoodo. Mbaka' i Saulus nowangonmo, kasi nisarani.
19 Ka' sarataa nokumaan, Saulus nopoonggormo soosoodo.

Saulus nambantilkon mian na Damsyik se' i Yesus Anakna Alaata'ala
9:19b-25

Saulus nodumodongomo na Damsyik tia mian men malolo'
ni Yesus koi toro pii ilio.
20 Saulus liuliu nomae' na laigan bakitumpuan ka' nuntum-
bei nengelelekon se' i Yesusmo a Anakna Alaata'ala.
21 Giigii' mian samba' mongorongor upa men tundunon
ni Saulus. Raaya'a norobu taena, “Taasi' i ia mbali' a men
na Yerusalem men nampapatei biai' mian men parasaya ni
Yesus? Taasi' i ia uga' a men taka ka'ita bo mangarakop mian
ka' mangawawa i raaya'a na tanaasna imam?”
22 Kasee i Saulus kaekae' porongorionna tuu' mian. Ia nun-
tundun se' i Yesus a Tomundo' Pansalamatkon, ka' upa-upa
men bantilkononna muntundun i Yesus parasayaonna mian
tuu', tamban samba Yahudi men dumodongo na Damsyik
sian noko panggagai upa men ia tundunkon.
23 Sarataa koimo toro pii ilio, samba Yahudi nompoosan-
gadaikonmo bo mampapatei i Saulus.*
24 Kasee sagiana i raaya'a noka'inti'ianmo ni Saulus. Ilio-
malom i raaya'a mempeperai na soopanna kota kada' bo
mampapatei i Saulus.
25 Mau ne' koiya'a, na sa'angu'anmo malom, mian men
mongololo' i Saulus, ningisiikonmo i Saulus na karandang,
kasi nungulul waaro'o na liwana tembokna kota.

Saulus na Yerusalem
9:26-31

26 Saulus nomae'mo na Yerusalem, ka' ia momoosarak
kada' sida basangada tia mian men malolo' ni Yesus. Kasee
i raaya'a babatakon i Saulus, gause i raaya'a sianpo parasaya
se' i Saulus daa tuutuu' noparasayamo ni Yesus.
27 Kasee i Barnabas notaka ni Saulus ka' nangawawa i
Saulus na poposuu'. Barnabas nuntundunkon nari poposuu'
se' i Saulus nimiile' Tumpu na tanga'na salan ka' Tumpu

* **9:23** 2Kor. 11:32-33

norobu na ko'ona. Ia uga' nuntundunkon se' i Saulus
momoko mengelelekon i Yesus na mian na Damsyik.
28 Mbaka' i Saulus nalewamo waale'e-le'emari na
Yerusalem tia ari poposuu', ka' i ia sianta babata mimisiso'
mian na Yerusalem tia kuasana Tumpu.
29 Ia muntundun ka' poogagai tia samba Yahudi men
mowurung Yunani, kasee i raaya'a mampari-pari ka' mam-
papatei i Saulus.
30 Sarataa ia too inti'i mian parasaya men sambana a upa
men nosida iya'a, raaya'a nangawawamo i Saulus na kota
Kaisarea, ka' noko daa iya'a, Saulus ia poporingkatmo i
raaya'a mae' na kota Tarsus.
31 Mbaka' jama'at na longkop lipu' Yudea, libutan Galilea
ka' na kota Samaria nunsurimo ratong. Raaya'a mangangga'i
Tumpu ka' tulungonna Alus Molinas pataka sanda' jama'at
nosidamo moonggor ka' ninturang biai'.

Petrus na kota Lida tia na kota Yope
9:32-43

32 Banta-bantang i Petrus mangarae'i toro pii dodongoan,
ia nengelego'imo mianna Tumpu na kota Lida.
33 Na kota iya'a, ia nuntuungi sa'angu' moro'one, ngaanna
i Eneas. Mian iya'a walu'mo taun a norepo'anna tamban
sianmo momoko wangon.
34 Petrus norobumo ni Eneas taena, “Eneas, Yesus Kristus
mengelesi'i i koo. Wangon ka' totobo' a tokolaan.” Mbaka' i
Eneas lako-lako nomoko nowangon.
35 Giigii' mian na kota Lida tia na rempa'na Saron nimiile' i
Eneas, kasi i raaya'a noparasaya na Tumpu.
36 Kasi men na kota Yope, isian sa'angu' wiwine, ngaanna i
Tabita. Ia sa'angu' mian men malolo' ni Yesus. (Na wurung
Yunani, ia ngaanon i Dorkas men aratina, donga.) Biai' tuu'
a wawauna men pore ka' i ia mo'uus muntulung mian men
talalais.
37 Na tempo iya'a, ia nanggeo ka' nolapus. Soro' nipoloopi a
biibiina, ia nipokelamo na tambin men na wawo.
38 Kota Yope sian laan oloa na kota Lida.
Na tempo iya'a, mian men malolo' ni Yesus na kota Yope
ninginti'i se' i Petrus isian na Lida. Raaya'a nomosuu'mo rua'
mian kada' mae' mondolo' i Petrus na kota Lida, tia potuun
koi kani'imari: “Donga-dongan waara'a na Yope.”
39 Mbaka' i Petrus liuliu norumingkat ka' nompololo' i
raaya'a mae' na Yope. Taka-taka i Petrus niwawamo na tam-
bin men na wawo. Giigii' wiwine balu men moraando'o nin-
tikumimo i Petrus potorunsuk wiri ka' minsiso'kon bokukum
tia jubana i raaya'a men ia kautkon i Dorkas tempo i ia dauga'
tumuo'.

40 Petrus nomosuu'mo i raaya'a kada' umuar, kasi ia nobanintuur ka' nosambayang. Noko daa koiya'a, ia nangaropmo biibii ni Dorkas ka' norobu taena, “Tabita, wangon i koo!”
Mbaka' i Tabita nangkambangkonmo matana, ka' sarataa ia nimiile' i Petrus, ia no'umoruangmo.
41 Kasi i Petrus ningintoni limana ka' nantaandaki ia nokumekerer. Noko daa iya'a, Petrus nengeleelo'mo mianna Tumpu tia wiwi'na wiwine balu, ka' nongorookon i Dorkas men notuo'mo soosoodo iya'a.
42 Upa men nosida iya'a notolelemo na longkop kota Yope, ka' na kota iya'a, biai' a mian men noparasayamo se' i Yesus a Tomundo' men Pansalamatkon i raaya'a.
43 Soro' koiya'a, Petrus dauga' koi toro pii ilio na kota Yope. Ia nintunda na sa'angu' mian men ngaanna i Simon. Palimangonna mingilimang anit.

10

Petrus nangawawau men taasi' koi men dele wawauonna Yahudi
10:1-33

1 Na kota Kaisarea isian sa'angu' mian, ngaanna i Kornelius. Ia sa'angu' kapiteen “Pasukan Italia.”
2 Ia sa'angu' mian pa'agama ka' raaya'a sangkau laigan layaonkon Alaata'ala. Ia piribiai'mo nuntulung samba Yahudi men marepa a tutuo'na, ka' i ia sinampang sambayang na Alaata'ala.
3 Sa'angu'mo tempo, toro jaam tiga maamaalom, ia ninsimpalaalungkon nimiile' sa'angu' malaa'ikatna Alaata'ala notaka ka' nengeleelo' i ia taena, “Kornelius!”
4 Kornelius nontoa'imo malaa'ikat iya'a pata-patakut ka' norobu taena, “Upa Tuan?”
Ia simbati malaa'ikat iya'a taena, “Sambayaang tia upa men koo rookonmo na mian, daa ia labotmo Alaata'ala, ka' Alaata'ala uga' minginau' i koo.
5 Koini'i posuu' a mian mae' na kota Yope mengeleelo' i Simon men uga' ngaanon i Simon Petrus.
6 Ia koini'i nintunda na sa'angu' mian men mingilimang anit, ngaanna uga' i Simon. Laiganna na soripi'na tobui.”
7 Sarataa malaa'ikat men norobu ni Kornelius iya'a nomae', Kornelius nengeleelo'mo rua' mian men tutulungi balimang na laiganna, tia sa'angu' surudadu pangawalna men pa'agama ka' mala' mongololo' i ia.
8 Kasi i Kornelius nuntundunkon na ko'ona i raaya'a, giigii' upa men nosida na ko'ona, ka' noko daa iya'a ia nomosuu'mo i raaya'a mae' na kota Yope.

9 Koi liilana, toro jaam dua blaas tanga'iloa', raaya'a men
niposuu' banta-bantang mae' montorumpakimo kota Yope,
kasi i Petrus nasawe'mo na wawona laigan bo sambayang.
10 Ia nokololuanmo ka' mo'uus tuu' kumaan. Pintanga' a
mian montoropoti kakaan, ola-olan isian simpalaalung na
ko'ona.
11 Ia nontoa'i langit nokobongkatian, ka' isian upa koi toik
men bambal ni'ulul nda'amari langit, nikoot loe-loe na pa-
paat susuna toik iya'a.
12 Na lalomna isian biai' kaliangan ayop men papaat a
saratna, ka' biai' ayop men sumondur tia sapu' men malela'.
13 Kasi isian wurung ia rongor tae-Na, “Petrus, wangon!
Pongkoyo' ka' pangkaan!”
14 Ia simbati i Petrus taena, “Sian Tumpu! Yaku' sianpo
nontoo kaan upa men sian sida kaanon koi na ukum Torat.”
15 Kasee wurung iya'a ia rongor soosoodo taena, “Upa men
ia ngaanmo Alaata'ala sida kaanon, alia i koo mangaan se'
sian sida kaanon ka' kobiit.”
16 Simpalaalung iya'a koi porotolu ia piile', kasi toik iya'a
notonakat waara'a na surugaa.
17 Petrus samba' mompoo'inau'ikon upa men ia piile' na
simpalaalungna iya'a. Pintanga' i ia mompoo'inau'ikon,
mian men mansarak laiganna, men ia poosuu' i Kornelius,
noko isianmo na soopan.
18 Kasi i raaya'a nengeleelo' mian ka' nimikirawar taena i
raaya'a, “Too isian sawe' men nintunda ka'ita men ngaanon i
Simon Petrus?”
19 Pintanga' i Simon Petrus mompoo'inau'ikon aratina sim-
palaalungna men ia piile' iya'a, Alus Molinas norobumo na
ko'ona tae-Na, “Petrus, isian mian tolu' ira mansarak i koo.
20 Rae' palau dongan ka' alia bata-bata mongololo' i raaya'a,
gause Yaku' a nomoosuu' i raaya'a.”
21 Mbaka' i Petrus nalaumo ka' norobu na ko'ona i raaya'a
taena, “Yaku'mo a men sarakonmuu. Upa a panduungmuu
taka na ingku'?”
22 Ia simbati i raaya'a taena, “Kapiteen Kornelius a men
nomosuu' i kai nda'amari. Ia mian men kana' a wawauna ka'
layaonkon Alaata'ala, ka' angga'ionna giigii' samba Yahudi.
Sa'angu' malaa'ikatna Alaata'ala nomosuu' i ia mengeleelo' i
tuan kada' mae' na laiganna. Ia niposuu' kada' mongorongor
upa men tundunon ni tuan na ko'ona.”
23 Mbaka' i Petrus ninsiloloaimo i raaya'a kada' tuuk mo-
tokol na ko'ona.
Koi liilana i Petrus nomae'mo poolo' tii raaya'a. Toro pii
mian na Yope men parasaya na Tumpu, uga' nolumolo'.

24 Sangilio noko daa iya'a, raaya'a notakamo na Kaisarea.
Ia takai i raaya'a i Kornelius tia poto'utusanna ka' lulusanna
men sa'angu' noa men ia leelo' noko potoperamo.
25 Sarataa i Petrus notaka, Kornelius nomoorumpakimo ka'
nobanintuur na arop ni Petrus ka' nonsoosa' i Petrus.
26 Kasee i Petrus ningintoni lima ni Kornelius, kasi norobu
taena, “Ringkat! Yaku' uga' mian.”
27 Pintanga' i raaya'a poolalabot batundun, Petrus nin-
soopmo na laigan. Ia takai biai' a mian men noko barim-
pungmo.
28 Kasi taeni Petrus na ko'ona i raaya'a, “Kuu poto'inti'i se' i
kai samba Yahudi sianta patalaionna agamamai mangarae'i
kabai se' molulusan tia mian men taasi' Yahudi. Kasee
Alaata'ala ninsisiso'konmo na ingku', se' i yaku' sian sida
mangaan imepo kobiit kabai se' haraam.
29 Ya'a mbali' tempo i tuan nikidolo' i yaku', yaku' sian
marakuntu' taka. Mbaka' koini'i i yaku' mo'uus minginti'i se'
upa a leelo'konon ni tuan i yaku'.”
30 Kasi i Kornelius nobatundun taena, “Ripaton, toro
koini'imari a ilio, toro jaam tiga maamaalom, yaku' pintanga'
sambayang na laigan. Ola-olan sa'angu' moro'one nokumek-
erer na aropku. Bokukumna mian iya'a dingkalapan.
31 Ia norobu na ingku' taena, ‘Kornelius! Alaata'ala daa
nangalabotmo sambayaang ka' i Ia ninginau'mo men koo
rookon na mian.
32 Mbaka' posuu' a mian mae' mengeleelo' i Simon Petrus
na Yope. Ia koini'i nintunda ni Simon men mingilimang anit.
Laiganna na soripi'na tobui.’
33 Ya'a mbali' i yaku' liuliu nomosuu' mian mae' men-
geleelo' i tuan. Ka' i tuan tuutuu' tia noa ma'amat notaka
ka'ita. Koini'i kai giigii' nobarimpungmo ka'ita na aropna
Alaata'ala mongorongor upa men ia posuu'kon Tumpu bo
tundunon ni tuan na ko'omai.”

Tundunan ni Petrus
10:34-43

34 Kasi i Petrus nobatundun taena, “Koini'i tuutuu' yaku'
inti'imo se' Alaata'ala sianta momoosasala'kon mian.*
35 Mian men mamarasaya Alaata'ala ka' mingilimang men
kana', mian inono' kokana'na Alaata'ala. Alaata'ala sian
mungururuki mau too samba upa.
36 Kuu daa ninginti'imo lele men ia tadulkon Alaata'ala na
samba Israel. Lele iya'a mase Lele Pore muntundunkon koi
upa a mian sida ma'amat na Alaata'ala gause i Yesus Kristus,
men Tumpu na giigii' mian.

---

* **10:34** Ul. 10:17

37 Kuu uga' ninginti'imo upa men nosida na longkop Yudea,
muntumbei na Galilea, noko daa pansaranian men ia po-
suu'kon i Yohanes.
38 Alaata'ala nungururuki i Yesus samba Nazaret iya'a ka'
nongorookon Alus Molinas tia kuasa-Na na Ko'ona. Kuu
uga' daa ninginti'i se' i Yesus iya'a, mau mae' mbaana, Ia
mangawawau men pore, ka' mengelesi'i giigii' mian men
lampingionna Ibiliis, gause Alaata'ala mansambai i Ia.
39 Kaimo a mian men nimiile'mo giigii' upa men Ia limang
na dodongoanna samba Yahudi tia na Yerusalem. Kasee
maune' koiya'a, raaya'a nampapateimo ka' nansaliipkon i Ia.
40 Kasee na ilio men kotolu'na, Alaata'ala nomotuo'imo i Ia
ka' nimpipiile'kon i Ia na mian.
41 Taasi' na giigii' mian, kasee tongko' na ko'omai men ia
rurukimo Alaata'ala na olukonanpo bo pompopo'inti'ikon
i Ia. Sarataa i Ia notumuo' soosoodo noko daa lapus, kai
nokumaan ka' noba'inum tii Ia.
42 Ka' i Ia nomosuu' i kai mengelelekon Lele Pore iya'a na
mian ka' mompotuutuu' se' i Iamo a men ia nakat Alaata'ala
nosida pungukumi mian men dauga' tuo' tia mian men nola-
pusmo.
43 Giigii' nabii nuntundunmo i Ia. Raaya'a nuntundun se'
giigii' mian men parasaya ni Yesus, bo ampunion a dosana
mimpu'u na kuasa ni Yesus.”

Mian men taasi' Yahudi ia pinsoopi Alus Molinas
10:44-48

44 Pintanga' i Petrus morobu, Alus Molinas nalau ka' nimin-
soopi giigii' mian men mongorongor lele iya'a.
45 Samba Yahudi toro pii ira men parasaya ni Yesus ka' nom-
pololo' i Petrus ringkat na Yope samba' nimiile' se' Alaata'ala
nongorookonmo Alus Molinas na mian men taasi' Yahudi.
46 Raaya'a uga' nongorongor mian biai' morobu biai'
kaliangan wurung ka' muntunde' Alaata'ala.
Kasi i Petrus norobu soosoodo taena,
47 “Piile'! Mian karaani'i ia pinsoopimo Alus Molinas
koikoimo i kita. Sida mbali' a mian mantalantangi raaya'a
saranion tia weer?”
48 Mbaka' i Petrus nomoosuu'mo kada' i raaya'a saranion
bo pompotuutuu' se' i raaya'a parasayamo ni Yesus Kristus.
Noko daa koiya'a, raaya'a nama'asemo kada' i Petrus dumod-
ongo tii raaya'a toro pii ilio a nau'na.

11

Petrus nompotuutuu' nansaranianna i Kornelius na Yerusalem
11:1-18

1 Ari poposuu' tia mian men parasaya ni Yesus na longkop
Yudea, nongorongor se' mian men taasi' Yahudi uga' nama-
rasayamo wurungna Alaata'ala.
2 Sarataa i Petrus nomae' na Yerusalem, samba Yahudi men
noparasayamo ni Yesus iya'a, nompoposala'mo i Petrus.
3 Taena i raaya'a, “Nongko'upa i kuu se' mae' na laiganna
mian men taasi' Yahudi, men sianpo nisunat? Kuu tamban
kumaan singka-singkat tii raaya'a!”
4 Ya'a mbali' i Petrus nuntundunkonmo na ko'ona i raaya'a
giigii' kakalianganna upa men nosida tumbenapo.

Taeni Petrus,
5 “Yaku' pintanga' sambayang na kota Yope, kasi i yaku'
nosimpalaalungon. Yaku' nimiile' isian upa men koi sa'angu'
toik bambal ni'ulul nda'amari langit, loe-loe nikoot na papaat
susuna, ka' notaan na aropku.
6 Pintanga' i yaku' mamakanasai lalomna, ola-olan yaku'
nimiile' ayop men papaat a saratna, ayop men malela', ayop
men sumondur tia sapu' men malela'.

7 Kasi yaku' nongorongor wurung men koi kani'imari,
‘Alaka' wangon, Petrus! Pongkoyo' ka' pangkaan!’

8 Kasee yaku' simbati taengku', ‘Sian, Tumpu! Yaku' sianpo
nontoo kaan kakaan men sian sida kaanon koi na ukum
Torat.’
9 Kasee yaku' rongor soosoodo a wurung men nda'amari
surugaa taena, ‘Upa men ia ngaanmo Alaata'ala se' sida
kaanon, alia i koo mangaan se' sian sida kaanon ka' kobiit.’
10 Yaku' nimiile' men koiya'a koi porotolu. Ka' komburi'na
notonakatmo mbaara'a na surugaa.

11 Tempopo iya'a tolu' mian men ringkat na Kaisarea, men
niposuu' mondolo' i yaku' notakamo na laigan men nintun-
daanku.
12 Kasi Alus Molinas nomosuu' i yaku' mae' poololo' tii
raaya'a, tia sian bata-bata. Mian men noom ira karaaya'a,
tempo iya'a uga' nolumolo' tii yaku' mae' na Kaisarea, ka' i
kai giigii' ninsoop na laigan ni Kornelius.
13 Kasi i Kornelius nuntundunkon na ko'omai koi upa i
ia nimiile' sa'angu' malaa'ikat nokumekerer na laiganna ka'
norobu taena, ‘Posuu' a mian mae' na kota Yope mengeleelo'
sa'angu' mian men ngaanon i Simon Petrus.
14 Ia bo mantadulkon lele men mansalamatkon i kuu
sangkau laigan.’

15 Ka' baasi muntumbei morobu i yaku', Alus Molinas
niminsoopimo i raaya'a koi men tumbena nosida na ko'onta'
mbaripian.

16 Kasi i yaku' notonginau', se' Tumpu isian norobu koi
kani'imari: 'Yohanes mansarani tia weer, kasee i kuu bo
saranionna Alaata'ala tia Alus Molinas.'*
17 Mbaka' manasamo se' Alaata'ala uga' mongorookon
barakaat na mian men taasi' Yahudi iya'a, koikoimo men
Ia rookon i kita, tempo i kita noparasaya ni Tumpu Yesus
Kristus. Kalu koiya'a, se' sida mbali' i yaku' mantalantangi
Alaata'ala?"
18 Sarataa nongorongor men koiya'a, raaya'a sianmo nang-
gagai soosoodo. Raaya'a nuntunde' Alaata'ala, kasi taena i
raaya'a, "Kalu koiya'a, mian men taasi' Yahudi uga' ia tarai
Alaata'ala tempo bo monsosoli ka' mangkadarai wawauna
men ba'idek!"

Jama'at na Antiokhia
11:19-30

19 Kasee sarataa i Stefanus nipapatei, mian men parasaya
ni Yesus nipootototorapikon, pataka i raaya'a somo nobasia-
siak waale'e-le'emari. Isian men namarere na lipu' Fenisia,
ka' isian uga' men tadul na togong Siprus tia na kota An-
tiokhia. Mau ne' i raaya'a mengelelekon lele ni Yesus tongko'
na samba Yahudi.
20 Kasee isian mian men parasaya ni Yesus men ringkat na
Siprus tia Kirene. Raaya'a a men nomae' na Antiokhia nen-
gelelekon Lele Pore men ringkat ni Yesus na samba Yunani.
21 Kuasana Tumpu isian na ko'ona i raaya'a, mbali' biai' a
mian men noparasayamo ka' nongorookon wakana i raaya'a
na Tumpu.
22 Lele iya'a uga' notadulmo na jama'at Yerusalem. Mbaka'
i raaya'a nomosuu'mo i Barnabas mae' na Antiokhia.
23 Ka' sarataa i Barnabas notaka na Antiokhia ka' nimiile'
se' koi upa a barakaatna Alaata'ala na mian biai' iya'a, ia
nobelesmo tuu'. Kasi ia nama'ase' kada' i raaya'a sida malolo'
na Tumpu tia noa men tuutuu'.
24 Gause i Barnabas kani'i mian men ma'amat a noana
ka' kuasaionna Alus Molinas, ka' i ia parasaya tuu' na
Tumpu, mbaka' nokanturanganmo biai' a mian men non-
gololo' Tumpu.
25 Kasi i Barnabas nomae' na Tarsus nansarak i Saulus.
26 Sarataa nopootuung tii Saulus, ia nangawawamo i Saulus
mae' na Antiokhia. Raaya'a koi sa'angu' taun a nau'na nodu-
modongo tia jama'at na Antiokhia, ka' nimisiso' mian biai'.
Na Antiokhiamo iya'a a tumbena mian men malolo' ni Yesus
ningaan mian Sarani.
27 Tempo iya'a isian toro pii nabii men ringkat na
Yerusalem notaka na Antiokhia.

---

* **11:16** Tun. 1:5

28 Isian sa'angu' nabii iya'a, ngaanna i Agabus. Alus Molinas namatana' i ia mambantilkon se' na longkop tano' balaki' bo takaionna pololuan men dodoa tuu'. (Ka' men koiya'a uga' nosida na tempo batomundo'an ni Kaisar Klaudius.)
29 Mbaka' mian men malolo' ni Yesus nosangadamo mantarai ruru'anna bona utus sa'angu' kaparasaya'an men dumodongo na Yudea; sanda' mian mungururu' koi men pokoonna.
30 Ka' sangadaan iya'a uga' ia limangmo i raaya'a, kasi i Barnabas tii Saulus niposuu' mangator ruru'anna i raaya'a na penatuana jama'at.

12

Nantalalaisan mian parasaya na Yerusalem
12:1-5

1 Sian paraa nanau' noko daa iya'a i Tomundo' Herodes* nantalalaismo toro pii mianna jama'at na Yerusalem.
2 Herodes nomosuu'mo mian nampapatei tia sinangkidi i Yakobus men utus ni Yohanes.
3 Sarataa i Herodes nimiile' se' wawauna iya'a kobelesna samba Yahudi, ia ningimputkonmo limangna men koiya'a; ia uga' nomosuu'mo mian mangarakop i Petrus. Wawau men koiya'a nosida na tempo Ramean Roti Sianta Ragina.
4 Sarataa i Petrus nirakop, ia nisoopkonmo na tarungkuan. Na tarungkuan iya'a i Petrus ia posuu'kon i Herodes dagaionna surudadu koi papaat reguu. Sa'angu' reguu, paat surudadu. Moko daasi Ramean Paska, kasi i Herodes mungukumi i Petrus na aropna mian biai'.*
5 Mbaka' i Petrus nitaankonmo na tarungkuan; kasee jama'at na Yerusalem tia noa men tuutuu' mansambayangkon i ia na Alaata'ala.

Petrus ni'uarkon na tarungkuan
12:6-19

6 Malom koi liilana i Herodes mungukumi i Petrus na aropna mian biai', tempo iya'a i Petrus toko-tokol royot nipungu tia rua' rante ka' ia pootatanga'ikon rua' surudadu pangawal. Na soopanna tarungkuan iya'a, pangawal sambana uga' moraando'o mandagai tarungkuan iya'a.
7 Ola-olan malaa'ikatna Tumpu nokumekerer indo'o ka' isian ruar na lalomna tambin na tarungkuan iya'a. Malaa'ikat iya'a ninsimpumo i Petrus pataka i Petrus nosuri. Kasi taena malaa'ikat iya'a, “Wangon, dongan!” Tempo iya'a uga' rante besi men nipungukon i Petrus liuliu nokolakasian.

---

* **12:1** Tomundo' Herodes: Ya'amo Herodes Agripa I, tomundo' men taasi' samba Yahudi men mamarenta na longkop lipu' Yahudi. * **12:4** Kel. 12:1-27

8 Kasi taena malaa'ikat iya'a, “Pisok a bokukuum tia sapatoom.” Mbaka' i Petrus liuliu nimisok bokukum tia sapatona.
Taena malaa'ikat iya'a soosoodo, “Pisok a jubaam ka' lolo' i
yaku'.”
9 Mbaka' i Petrus nongololo'mo malaa'ikat iya'a no'umuar
na tarungkuan. Kasee i Petrus sian ninginti'i se' upa men
wawauonna malaa'ikat iya'a na ko'ona, tuutuu' nosida.
Petrus nansarui too tongko' simpalaalung.
10 Raaya'a ningiliukonmo badagaan men tumbena tia
men korua'na, kasi i raaya'a notaka na omporon besi men
umuaran mae' na kota. Omporon iya'a nokoleakian suungna,
kasi i raaya'a no'umuar ka' ninsalan na salan itiu'. Ola-olan
malaa'ikat iya'a namarereimo i Petrus.
11 Noko daasi koiya'a, kasi i Petrus ninginti'i upa men
nosida na ko'ona. Taena, “Koini'i yaku' inti'imo se' Tumpu
tuutuu' nomosuu'mo malaa'ikat-Na nansapukon i yaku' na
kuasa ni Herodes, ka' na giigii' upa men sagiaonna tanaasna
samba Yahudi bo wawauon na ingku'.”
12 Noko daa i Petrus ningintoomkon upa men ia tempoi
iya'a, ia nomae'mo na laigan ni Maria men sina ni Yohanes.
Yohanesmo iya'a a men uga' ngaanon i Markus. Indo'o biai' a
mian barimpung pintanga' sambayang.
13 Petrus nentenggormo omporonna bala, kasi sa'angu'
wiwine tutulungi, ngaanna i Rode, nengelego'i mimiile' se' i
ime a men mentenggor omporon iya'a.
14 Liuliu ia inti'i a wurung ni Petrus. Gause nolewa', ia
donga-dongan ninsoop soosoodo, kasee sianpo nengeleaki
omporon iya'a. Ia nambantilkon mian se' i Petrus isian na
liwa.
15 Taena i raaya'a, “Koo mbuol!” Kasee i Rode mompotu-
utuu' se' i Petrus waale'e na liwa. Mbaka' taena i raaya'a,
“Waale'e malaa'ikat† ni Petrus!”
16 Kasee i Petrus tongko' satenggo-tenggor omporon.
Mbaka' sarataa ia leaki raaya'a a omporon ka' nimiile' se'
tuutuu' isian i Petrus na liwana, raaya'a samba' tuu'.
17 Petrus nempepesmo i raaya'a tia limana kada' i raaya'a
alia gora', kasi ia nuntundunkon koi upa Tumpu nunguarkon
i ia na tarungkuan. Kasi taena, “Men yaku' tundun kani'i,
bantilkon ni Yakobus ka' uga' na utus sambana.” Noko daa
koiya'a i Petrus nomae'mo balimba' namarerei dodongoan
iya'a.
18 Koi liilana nogenggewumo a surudadu pangawal.
Raaya'a samba'kon tuu' upa men nosida ni Petrus.

---

† **12:15** malaa'ikat: Samba Yahudi mamarasaya se' sanda' mian isian malaa'ikatna men dadagaina wakana. Piile' Mat. 18:10 ka' Ibr. 1:14.

19 Kasi i Herodes nomosuu' mian mansarak i Petrus, kasee
sian ia tausi i raaya'a. Mbaka' i Herodes nomosuu'konmo
kada' pangawal iya'a pikirawarion, kasi papateion.
Soro' koiya'a i Herodes namarereimo Yudea ka' notoron-
dongo na Kaisarea.

Nolapusan ni Herodes
12:20-25

20 Herodes maso'kon tuu' samba Tirus tia Sidon. Mbali' i
raaya'a nosangadamo mae' ni Herodes. Tumbena i raaya'a
nangama-amati i Blastus, men mantanaasi laigan bato-
mundo'an ni Herodes, pataka i Blastus muntulungkon i
raaya'a. Kasi i raaya'a nomae' ni Herodes, ka' nama'ase'
pooka'amat, gause mian na dodongoanna i raaya'a somo
mongooskon kakaan men isian na dodongoan ni Herodes.
21 Sa'angu'mo ilio men nipatukokonmo, Herodes
nimisokmo pakean kobalaki'an, kasi no'umoruang na
oruangan batomundo'anna, ka' nuntumbei norobu na
aropna mian biai'.
22 Mian men nongorongor iya'a mangkakaro'kon ka'
muntunde' i Herodes, taena, “Kaya'amari wurungna diim,
taasi' wurungna mian!”
23 Tempopo iya'a uga' malaa'ikatna Tumpu nantakakonmo
balaa' ni Herodes, gause ia sian mangangga'i Alaata'ala.
Herodes nolapusmo ia kaan gaanggalang.
24 Mbaka' wurungna Alaata'ala kaekae' tolele ka' kaekae'
biai' a mian men momorongori wurung iya'a.
25 Sarataa i Barnabas tii Saulus namakabus palimangonna
men mangator ruru'an, raaya'a namarereimo Yerusalem
ka' nomule'kon na Antiokhia, nangawawa i Yohanes men
ngaanon i Markus.

13

Barnabas tii Saulus nipoporingkat mae' mengelelekon Lele Pore
13:1-3

1 Jama'at na Antiokhia isian nabii tia guru. Raaya'a i
Barnabas, Simeon men ningaani i Niger, Lukius samba
Kirene, Menahem (men nitondong singka-singkat Tomundo'
Herodes* men montomundo'i sangobosan libutan na bato-
mundo'anna tamana) kasi i Saulus.
2 Tempo i raaya'a pintanga' bakitumpu ka' ba'apata, Alus
Molinas norobu na ko'ona tae-Na, “Saalkon i Barnabas tii
Saulus bo Ingku' kada' i raaya'a mingilimang palimangon
men ko'uus-Ku bo limangonna i raaya'a.”

---

* **13:1** Tomundo' Herodes: Ya'amo Herodes Antipas men mamarenta na Galilea (piile' Luk. 3:1).

3 Noko daa noba'apata ka' nosambayang, raaya'a
nengepetkonmo limana na takala' ni Barnabas tii Saulus,
kasi nompoporingkat i raaya'a rua' ira.

Barnabas tii Saulus na togong Siprus
13:4-12

4 Gause ia posuu' Alus Molinas, mbaka' i Barnabas tii Saulus
nomae'mo na kota Seleukia, kasi i raaya'a notarabut mae' na
togong Siprus.
5 Sarataa notaka na kota Salamis, raaya'a nengelelekonmo
wurungna Alaata'ala na laigan bakitumpuanna samba
Yahudi. Yohanes Markus nomae' bo puntulungi i raaya'a.
6 Togong iya'a longkop ia rae'i i raaya'a pataka na Pafos.
Na Pafos, raaya'a nopootuung tia sa'angu' samba Yahudi,
ngaanna i Baryesus. Ia mian kadiiman ka' muntundun se' i
ia nabii.
7 Sergius Paulus, gubernuur na togong iya'a, motolulusan
tia mian men kadiiman iya'a. Gubernuur iya'a sa'angu' mian
men pande. Ia nengeleelo' i Barnabas tii Saulus, gause ia
mingkira' mongorongor wurungna Alaata'ala.
8 Kasee i Barnabas tii Saulus poosarakon ni Elimas, mian
men kadiimanan iya'a, ka' talantangion kada' gubernuur
iya'a, sian mamarasaya i Yesus. (Bar Yesus na wurung Yunani
ngaanon Elimas.)
9 Kasee i Saulus men uga' ngaanon i Paulus, ia kuasaimo
Alus Molinas. Ia nongororontosimo mian men kadiiman
iya'a,
10 kasi norobu taena, “Wee i koo, anakna Ibiliis! Koo men
mimborek tuu' ka' ba'idek a gau'um! Koo maso'kon giigii'
upa men kana'. Nongko'upa i koo se' sian koroko-rokotaan
a mingiliaskon Salanna Tumpu men mansalamatkon mian?
11 Koini'i piile', Tumpu bo mungukum i koo! Koo bo mamp-
isok pataka i koo sianmo mimiile' ruarna ilio toro pii ilio.”

Tempopo iya'a, Elimas nunsuri koi isian seeru' mo'itom
nongompot matana, pataka i ia mae' somo mokaakayo
mansarak mian bo pimbibit i ia.
12 Sarataa gubernuur iya'a nimiile' upa men nosida, ia
namarasayamo Tumpu, gause ia nokokana'an tuu' pisiso'na
Tumpu men ia tundunkon i Paulus.

Na kota Antiokhia na libutan Pisidia
13:13-52

13 Na kota Pafos i Paulus tia samba-sambana notarabutmo
mae' na kota Perga men na libutan Pamfilia. Kasee i
Yohanes Markus namarereimo i raaya'a, ka' nomule'kon na
Yerusalem.

14 Na Perga ari Paulus ningimputkonmo rae'anna na kota
Antiokhia na libutan Pisidia. Na ilio Sabat, raaya'a nomae'mo
na laigan bakitumpuan ka' no'umoruang.
15 Sarataa kitap Musa tia kitap nabii nibasakon, tanaasna
laigan bakitumpuan iya'a nomosuu'mo mian bapikirawar ni
Paulus tia samba-sambana taena i raaya'a, “Utu-utus, kalu i
kuu isian potoomuu bona mian karaani'i, alaka' bantilkon.”
16 Mbaka' i Paulus norumingkatmo ka' nantabe'i tia limana,
kasi norobu taena, “Utu-utusku samba Israel tia giigii' utus
sambana karaani'i men layaonkon Alaata'ala! Rongor a
wurungku:
17 Alaata'ala na samba Israel nungururukimo pulinta, ka'
ninsidakon lipu' kani'i biai' tempo i raaya'a dumodongo na
Mesir koi mian men notumaka. Kasi tia kuasa men balaki'
Alaata'ala nangawawa i raaya'a umuar na Mesir.*
18 Ia uga' sian sungkolkon wawauna i raaya'a na Padang
Gurun koi patompulo' taun a nau'na.*
19 Kasee pitu' lipu' na libutan Kana'an Ia silaka'i ka' libutan
iya'a Ia obo-oboskon na samba Israel kada' dodongoan iya'a
sida tombonoionna i raaya'a.*
20 Giigii' iya'a nosida koi paat atu limampulo' taun a
nau'na.*
Noko daa nongoboskon libutan Kana'an, Alaata'ala nan-
taraimo i raaya'a wawa ukum. Wawa ukum men kokom-
buri'anna ya'amo i nabii Samuel.
21 Kasi i raaya'a nama'ase' sa'angu' tomundo'. Alaata'ala
nongorookonmo i Saul anak ni Kish men bense' Benyamin,
bo pontomundo'i i raaya'a, koi patompulo' taun.*
22 Sarataa Alaata'ala namalaukon i Saul na bato-
mundo'anna, Ia nanganakatmo i Daud bo pontomundo'i
samba Israel. Ka' i Daud isian ia ngaan Alaata'ala koi
kani'imari tae-Na, ‘Yaku' nantausimo i Daud men anak ni Isai.
Ia kokana' na noang-Ku. Iamo a mian men bo pingilimang
upa men kikira'-Ku.’*
23 Na lee' ni Daud iya'a a men ninsidakonanna Alaata'ala
sa'angu' Tomundo' Pansalamatkon bona samba Israel, koi
men Ia toonkonmo. Ka' i Yesusmo a Tomundo' Pansala-
matkon iya'a.
24 Koo'po tia i Yesus nuntumbei palimangon-Na i Yohanes
noko pambantilkonmo na samba Israel, kada' i raaya'a mon-
sosoli ka' mangkadarai wawauna men ba'idek kasi saran-
ion.*

---

* **13:17** Kel. 1:7; 12:51 * **13:18** Ul. 1:31 * **13:19** Ul. 7:1 * **13:20** Hak. 2:16; 1Sam. 3:20 * **13:21** 1Sam. 10:17-21 * **13:22** 1Sam. 13:14; Mzm. 89:2 * **13:24** Luk. 3:3

25 Ka' sarataa karani'mo kabus a palimangonna i Yohanes
nimikirawarmo na mian biai' taena, ‘Pinginti'imuu, ime
mbali' i yaku' kani'i? Yaku' taasi'po mian men peperaionmuu.
Kasee porus i yaku', mian iya'a bo taka, ka' mantalu'i sapaton-
apo kasandangku.’*
26 Utu-utus lee' ni Abraham, ka' giigii' utus sambana men
isian karaani'i men layaonkon Alaata'ala! Alaata'ala nan-
takakonmo lele men mansalamatkon na ko'onta'.
27 Kasee mian men dumodongo na Yerusalem tia tanaasna
i raaya'a sian mamarasaya se' i Iamo a pansalamatkon iya'a.
Raaya'a sian minginti'i pisiso'na nabii men basaon sanda'
ilio Sabat, mbali' i raaya'a nungukum i Yesus. Kasee uga'
tia limang men koiya'a, raaya'a nangawawau upa men ia
ngaanmo nabii.
28 Mau mune' i raaya'a sian nantausi titiu'po sala'-Na men
sida bo ukumon pate, kasee i raaya'a nama'ase' ni Pilatus
kada' i Ia papateion.*
29 Noko daa i raaya'a ningilimang giigii' koi men nitulis na
Alkitaap men muntundun i Ia, raaya'a namalaukonmo biibii-
Na na saliip ka' nomokela na lalomna baleanan.
30 Kasee Alaata'ala nomotuo'i i Ia noko daa lapus.
31 Ka' koi toro pii ilio i Ia taka nintipiile' na mian men
notaka tii Ia mbaripian ringkat na Galilea mae' na Yerusalem.
Raaya'amo a men koini'i nosida bo pompopo'inti'ikon i Ia
bona samba Israel.*
32 Mbaka' koini'i kai mantadulkon Lele Pore na ko'omuu,
mambantilkon upa men ia toonkonmo Alaata'ala na pulinta.
33 Alaata'ala nongololoikonmo toon-Na iya'a na ko'onta'
men lee'na i raaya'a tempo i Ia nomotuo'i i Yesus. Ka' men
koiya'a, na mazmur korua'na isian nitulis koi kani'imari,
‘Koomo a anak-Ku;
ilio kani'i Yaku' mompopanasakon se' i Yaku' a
Tamaam.’*
34 Alaata'ala nomotuo'imo i Ia noko daa lapus. Koini'i i Ia
sianmo lapus. Men koiya'a Alaata'ala isian nangaan tae-Na,
‘Yaku' sabole bo mongorookon na ko'omuu barakaat molinas
koi men Yaku' toonkonmo ni Daud.’*
35 Koiya'a uga' na mazmur sambana nitundun koi kani'imari,
‘Alaata'ala sian mamatalai mian-Na men malolo' iya'a baras
na lalomna baleanan.’*
36 Daud noko lapusmo ka' nitanom ruru-ruru' tia pulina,
noko daa ia ningilimang upa men ia posuu'kon Alaata'ala bo
limangonna. Biibiinapo i Daud noko barasmo ka' nokabus.

---

* **13:25** Yoh. 1:20, 27 * **13:28** Mat. 27:22-23, 57-61 * **13:31** Tun. 1:3 * **13:33** Mzm. 2:7 * **13:34** Yes. 55:3 * **13:35** Mzm. 16:10

37 Kasee i Yesus men ia potuo'i Alaata'ala sianta paraa no-
baras.
38 Mbali' iya'a, utu-utus, kada' bo inti'ionmuu, gause Yesus
iya'a, mbali' sida nilelekon na ko'omuu se' dosa sida am-
punion.
39 Ka' mimpu'u na Ko'ona, sanda' mian men parasaya, dosana
sida kolekasian, ka' men koiya'a sian tausionmuu na ukum
Torat Musa.
40 Ya'a mbali' i kuu tio mingimamat pore-pore; amo' paraa
sida na ko'omuu koi men wurungna nabiina Alaata'ala
mbaripian taena,
41 'Wee i kuu mian men mo'uus mingiroki wurungna
Alaata'ala!
Imamat pore-pore! Kuu bo samba', kasi lapus!
Gause na tempo kani'i i Yaku' pintanga' mingilimang upa
men sian parasayaonmuu, mau mune' isian mian men
muntundunkon na ko'omuu.' "*
42 Sarataa i Paulus tii Barnabas namarerei laigan baki-
tumpuan iya'a, mian men na laigan bakitumpuan nama'ase'
kada' i raaya'a sida taka soosoodo na ilio Sabat men tuntunna,
kada' mimisiso'kon bi panasa giigii' iya'a.
43 Noko daa mian no'umuar na laigan bakitumpuan iya'a,
Paulus tii Barnabas ia lolo'mo samba Yahudi tia mian
sambana men ninsoopmo agama Yahudi mbaripianpo ka'
layaonkon Alaata'ala. Mbaka' rua' poposuu' iya'a nambantil-
imo i raaya'a kada' mongooskon kaporeanna Alaata'ala.
44 Na ilio Sabat tuntunna, karani' kabus a mian na kota iya'a
taka mongorongor wurungna Tumpu.
45 Sarataa samba Yahudi nimiile' mian biai' iya'a, raaya'a
nasindirmo tuu'. Raaya'a ningirokimo i Paulus ka' nanggagai
giigii' men ia tundun.
46 Kasee i Paulus tii Barnabas tongko' batundun. Taena,
"Wurungna Alaata'ala mase tio tundunkonon kutung na
ko'omuu. Kasee i kuu bude' mangalabot. Kuu a men nuntun-
dun se' i kuu sian sida mangalabot tutuo' men sidutu. Mbaka'
koini'i i kai mamarerei i kuu kasi mae' na mian men taasi'
Yahudi.
47 Gause ni'imo a men ia posuu'kon Tumpu na ko'omai;
taena Tumpu,
'Yaku' mompoposida i kuu bo sida ruar na mian men taasi'
Yahudi,
kada' i kuu mansalamatkon mian na longkop tano' balaki'.' "*
48 Tempo mian men taasi' Yahudi nongorongor iya'a, raaya'a
beles tuu', kasi i raaya'a nuntunde' wurungna Tumpu. Ka'

---

* **13:41** Hab. 1:5 * **13:47** Yes. 9:6

giigii' mian men ia patukomo Alaata'ala bo mantausi tutuo'
men pore ka' sidutu uga' noparasaya.
49 Wurungna Tumpu uga' notolelemo longkop libutan iya'a.
50 Kasee moomoola'na kota iya'a tia wiwine angga'ion men
layaonkon Alaata'ala, ia asuimo samba Yahudi. Raaya'a
nangawawaumo poosasala'an tii Paulus ka' i Barnabas, ka'
numbuse'i i raaya'a na libutan iya'a.
51 Mbaka' poposuu' nangkaberimo awu men na saratna na
aropna i raaya'a bookoi mompo'inti'ikon† mian iya'a, kasi i
raaya'a nomae' na Ikonium.
52 Mian men malolo' ni Yesus na Antiokhia beles tuu' ka'
kuasaionna Alus Molinas.

14

Paulus tii Barnabas na kota Ikonium
14:1-7

1 Na kota Ikonium i Paulus tii Barnabas uga' nomae' na
laigan bakitumpuanna Yahudi ka' norobu men somo koiya'a
pataka biai' samba Yahudi tia samba Yunani nosida parasaya
ni Yesus.
2 Kasee isian samba Yahudi men sian mamarasaya nanga-
suimo mian men taasi' Yahudi, pataka i raaya'a nangka'ideki
mian biai' men parasaya ni Yesus.
3 Mbali' iya'a i Paulus tii Barnabas nodumodongo nanau'
indo'o. Ka' i raaya'a sian babata muntundunkon Tumpu na
ko'ona i raaya'a. Tumpu uga' nimpipiile'konmo se' kaporean-
Na iya'a tuutuu'. Ia nantarai i raaya'a kuasa kada' ari popo-
suu' sida mangawawau oosan tia upa kosamba'.
4 Kasee mian na kota iya'a sianmo nopookakana'. Isian
men sangada tia samba Yahudi ka' isian men sangada tia ari
poposuu'.
5 Kasi samba Yahudi tia tanaasna i raaya'a ka' mian men
taasi' Yahudi nosangadamo mantalalais ka' mangalapak ari
poposuu' tia watu.
6 Sarataa ari poposuu' ninginti'i men koiya'a, mbaka' i
raaya'a namareremo na kota Listra tia kota Derbe men na
libutan Likaonia, ka' na tiku-tikumna libutan iya'a.
7 Ka' na libutan iya'a uga' i raaya'a nengelelekonmo Lele
Pore soosoodo.

Na kota Listra tia kota Derbe
14:8-20

---

† **13:51** mompo'inti'ikon: Sa'angu' wawau mangkaberi awu na sarat men wawauonna poposuu' bo pinginau'an se' kalu mian men bantilionna i raaya'a sianmo tuu' momorongori, mbaka' too isian kosilaka'an, iya'a taasi'mo sala'na poposuu'. Piile' uga' na 18:6.

8 Na kota Listra isian sa'angu' moro'one men repo' a saratna
ngame-ngamea'po, pataka mian iya'a sian nontoo tumpang,
gause saratna lundeng tuu'.
9 Mian iya'a no'umoruang indo'o, momorongori i Paulus
batundun. Paulus nimiile' se' mian repo' iya'a parasaya.
Mbali' iya'a, mian iya'a sida lesi'ion. Kasi i Paulus nintioki
mian iya'a,
10 ka' norobu boolak na mian iya'a taena, “Kekerer bi
paloos!” Mian iya'a liuliu nolumonggo' kasi notumumpang.
11 Sarataa mian biai' nimiile' upa men ia wawau i Paulus
iya'a, raaya'a nangkakaro'mo tia wurung Likaonia, taena,
“Diim nalaumo na tano' balaki' koi dudusna mian.”
12 Kasi i raaya'a nangaani i Barnabas i Zeus, ka' i Paulus ia
ngaani i raaya'a i Hermes, gause ia a men bukuan morobu.
13 Imam diim Zeus, men laigan ponsoosa'anna
torumpakion na kota, taka nangawawa toro pii sapi'
moro'one tia bunga na soopanna kota iya'a. Ia nolumolo'
tia mian biai' bo mongorookon kurbaanna na poposuu' iya'a.
14 Sarataa i Barnabas tii Paulus nongorongor upa men pin-
tanga' wawauonna mian i raaya'a, poposuu' iya'a nembera-
berakmo bokukumna ka' notumetende' na tanga-tanga'na
mian biai' kasi nangkakaro' taena,
15 “Wee, no'upaon i kuu se' mangawawau men koi kani'i?
Kai kani'i uga' mian men koikoimo i kuu! Kai notaka ka'ita bo
mengelelekon Lele Pore na ko'omuu, kada' i kuu mamarerei
wawaumuu men sian mingkaliangan, ka' taka na Alaata'ala
men tumuo', men ninsidakon langit ka' tano' balaki' ka' tobui
tia giigii' isiina.
16 Tempo mbaripi, Alaata'ala namatalaimo giigii' lipu' tu-
muo' koi po'uusna i raaya'a sanda-sanda'.
17 Maupo koiya'a Ia sinampang mompopo'inti'ikon waka-
Na. Ia mimpipiile'kon wawau pore men Ia limangmo. Ia
nantarai i kuu usan nda'amari langit ka' uga' dale'na tano'
na tempona. Ia nantaraimo i kuu kakaan ka' nompopobeles
noamuu.”
18 Mau mune' poposuu' marepa tuu' mongkokundakon
mian mangawawa kurbaan na ko'ona i raaya'a, kasee kom-
buri'na mian uga' sianmo nangawawa.
19 Toro pii samba Yahudi taka na Listra norumingkat na
Antiokhia na Pisidia tia na Ikonium mantata' mian biai'
iya'a, pataka mian biai' notonggilolo'mo na ko'ona i raaya'a.
Raaya'a nangalapak i Paulus tia watu, kasi nandaat na liwana
kota, gause raaya'a nansarui se' i Paulus nolapusmo.
20 Kasee sarataa mian biai' men malolo' ni Yesus nokumek-
erer na tiku-tikumna, Paulus nowangonmo, kasi ninsoop na

kota soosoodo. Koi liilana i Paulus tii Barnabas nomae'mo na kota Derbe.

Paulus tii Barnabas nomule'kon na Antiokhia men na libutan Siria
14:21-28

21 Na kota Derbe i Paulus tii Barnabas nengelelekonmo Lele Pore, ka' biai' a mian men noparasaya ni Yesus. Sarataa koiya'a i raaya'a nomule'konmo na Listra, ka' na Ikonium, kasi nomae' na Antiokhia men na libutan Pisidia.
22 Na kota iya'a, raaya'a nompoporampotmo noana mian men malolo' ni Yesus ka' nambantili i raaya'a kada' sinampang parasaya ni Yesus. Taena, “Kita tio munsuri repaan kutung, kasi sida munsuri beles na Batomundo'anna Alaata'ala.”
23 Ka' na sanda' jama'at i Paulus tii Barnabas nanganakatmo tanaasna jama'at. Raaya'a sambayang ka' ba'apata kasi nongorookon tanaas iya'a na Tumpu men parasayaonna i raaya'a.
24 Noko daa iya'a ai Paulus tii Barnabas ningimputkonmo rae'anna lumiu na libutan Pisidia pataka na libutan Pamfilia.
25 Kasi i raaya'a nengelelekon wurungna Alaata'ala na kota Perga, kasi ningimputkon mae' na kota Atalia na soripi'na tobui.
26 Na Atalia, raaya'a notarabutmo ka' nomule'kon na Antiokhia, kota men mbaripian nongorookonan i raaya'a na Alaata'ala kada' munsuri barakaat kaporean-Na mingilimang palimangon koi men ia limangmo i raaya'a.
27 Sarataa notaka na Antiokhia i raaya'a ningirimpungmo mian na jama'at iya'a, kasi nuntundunkon upa giigii' men ia wawau Alaata'ala na palimangonna i raaya'a. Raaya'a uga' nuntundun koi upa Alaata'ala nantarai salan bona mian men taasi' Yahudi noparasaya ni Yesus.
28 Na kota iya'a i Paulus tii Barnabas, nodumodongo nanau' tia mian men malolo' ni Yesus.

15

Pootundunii an na Yerusalem
15:1-21

1 Toro pii mian na tano' Yudea notaka ka' nimisiso'kon mian men parasaya na Antiokhia se' kalu i raaya'a sian sunaton koi taena ukum Torat Musa, raaya'a sian salamat.
2 Paulus tii Barnabas mompoogagaikon tuu' pinginti'ina toro pii mian iya'a. Komburi'na, nitukokonmo kada' i Paulus tii Barnabas tia toro pii mian sambana men na Antiokhia, mae' na Yerusalem kada' momootunduniikon tia ari poposuu' ka' motu-motu'a na Yerusalem upa men poogagaikononna i raaya'a.

3 Mian na jama'at Antiokhia nangator i raaya'a taka liwana
kota, kasi i raaya'a nomae' lumiu na Fenisia tia Samaria. Na
Fenisia tia Samaria i raaya'a muntundunkon koi upa a mian
men taasi' Yahudi men namarasayamo Alaata'ala. Lele iya'a
kinobelesna tuu' mian men parasaya indo'o.
4 Sarataa i raaya'a notaka na Yerusalem, jama'at tia popo-
suu' ka' motu-motu'a nangalabotimo i raaya'a pore-pore.
Kasi i raaya'a nuntundunkon upa men ia wawau Alaata'ala
na palimangonna i raaya'a.
5 Kasee toro pii mian Farisi men noparasayamo, norum-
ingkat ka' norobu taena, “Mian men taasi' Yahudi men
noparasayamo tio sunaton ka' tio mongololo' ukum Torat
Musa.”
6 Kasi ari poposuu' tia motu-motu'a nobarimpung mo-
mootunduniikon upa men ia tundun mian Farisi.
7 Nanau' tuu' i raaya'a momootunduniikon.
Kasi i Simon Petrus nokumekerer ka' norobu taena, “Utu-
utus! Kuu ninginti'imo se' mbaripian, Alaata'ala nungurur-
ukimo na ko'onta' i yaku' bo pengelelekon Lele Pore na
mian men taasi' Yahudi, kada' i raaya'a uga' mongorongor ka'
parasaya.
8 Ka' Alaata'ala men minginti'i noana mian, ninsiso'konmo
se' i Ia mangalabot mian men taasi' Yahudi iya'a; Ia nin-
siso'kon giigii' iya'a tia nongorookon Alus Molinas na ko'ona
i raaya'a koikoimo men Ia rookonmo na ko'onta'.
9 Pimiile'na Alaata'ala i kita tii raaya'a sian poosasala'. Ia
mingilinasi noana i raaya'a, gause i raaya'a noparasayamo.
10 Kalu koiya'a, nokadai mbali' i kuu koini'i sian mo-
morongori Alaata'ala ka' mo'uus mangkana'kon ukum men
marawat bona mian men malolo' ni Yesus, mau mune'
pulinta ka' uga' i kitapo sian momoko mingilimang?
11 Gause i kita noparasayamo se' i kita nisalamatkon
mimpu'u na kaporean ni Yesus Tumpunta. Koiya'a uga' mian
men taasi' Yahudi.”
12 Mbaka' giigii' mian men nobarimpung iya'a somo
norokot. Kasi i raaya'a nomorongori i Barnabas tii Paulus
muntundun oosan tia upa kosamba' men ia wawaumo
Alaata'ala na palimangonna i raaya'a na mian men taasi'
Yahudi.
13 Noko daa i raaya'a norobu, Yakobus norobu taena, “Utu-
utus, porongori kutung i yaku'!
14 Simon baasi nuntundunkon koi upa a Alaata'ala
nompopo'inti'ikon pimiile'-Na mian men taasi' Yahudi, ka'
mungururuki men sida bo mian-Na.
15 Koiya'a sintutu' tia men ia tundunkonmo nabii. Gause
isian nitulis koi kani'imari:

16 ‘Taena Tumpu, Noko daa iya'a Yaku' bo mule'kon,
ka' momokerer soosoodo laigan ni Daud men nokoruntunmo,
ka' montotobo'i runtunanna, ka' mompopomoonggor,
17 kada' giigii' mian men sambana mansarak Tumpu,
tonsoop giigii' mian men taasi' Yahudi, men Yaku' leelo'mo bo tombonoion-Ku.
Koiya'a a wurungna Tumpu,
18 men Ia bantilkonmo mbaripianpo.’ ”
19 Kasi taeni Yakobus soosoodo, “Pinginti'ingku i kita sian sida mengerepai mian men taasi' Yahudi men nongorookonmo wakana i raaya'a na Alaata'ala.
20 Kasee i kita tio muntulis surat bo ko'ona i raaya'a, ka' mambantili kada' i raaya'a alia mangkaan kakaan men kobiit men nikelaikonmo na patung, kabai se' mangkaan antok men sian ni'uarkon a rara'na, kabai mangkaan rara'. Ka' uga' kada' i raaya'a mongoloakon waka na wawau men mogora'.
21 Gause ukum Torat Musa mbaripianpo nibasakonmo sanda' ilio Sabat na laigan bakitumpuan ka' nibantilkonmo mian na giigii' kota.”

Surat bona giigii' mian men taasi' Yahudi men noparasayamo na Tumpu
15:22-35

22 Ari poposuu' tia motu-motu'a ka' giigii' mianna jama'at nosangadamo bo mungururuki toro pii mianna men bo posuu'on mae' na Antiokhia poololo' i Paulus tii Barnabas. Mbaka' i raaya'a nungururukimo i Silas ka' i Yudas men ngaanon i Barsabas. Raaya'a rua' ira tonsoop mian men angga'ionna mian parasaya na Yerusalem.
23 Raaya'a uga' namakatu surat na mian men niposuu' iya'a. Isiina surat iya'a koi kani'imari:

“Bona giigii' utus men ringkat na toro pii lipu' sambana men taasi' Yahudi, men dumodongo na Antiokhia, Siria ka' Kilikia. Salammai poposuu' tia motu-motu'a men utusmuu.
24 Kai rongor isian toro pii mianmai men nomae'mo na ko'omuu ka' nompoposiasa tia pisiso'na i raaya'a men sala' pataka i kuu nosiasa. Kasee i kai sian nomosuu' i raaya'a mangawawau men koiya'a.
25 Ya'a mbali' i kai nopootunduniimo, ka' nosangadamo nungururuki toro pii mian ka' nomosuu' i raaya'a mae' na ko'omuu singka-singkat tii Barnabas ka' i Paulus men kolingu'mai.
26 Rua' ira kani'i mian men nongorookonmo noana gause na pongololo'an Tumpunta i Yesus Kristus.

27 Ya'a mbali' i kai nomosuu'mo i Yudas tii Silas mae' na
ko'omuu. Raaya'a uga' bo mambantilkon na ko'omuu isiina
surat kani'i.
28 Gause Alus Molinas ka' i kai uga' nansangadaimo kada'
i kuu sobii ka' posuu'on mingilimang upa men marawat sali-
wakon mingilimang men tio limangonmuu koi kani'imari:
29 Alia mangkaan kakaan men nikelaikonmo na patung,
alia mangkaan rara', alia mangkaan antokna ayop men sian
ni'uarkon a rara'na ka' alia mogora'. Kalu i kuu umoloa na
giigii' wawau men koiya'a i kuu nangawawaumo men pore.
Koiya'amo kutung. Tabea'mai!"
30 Sarataa nobasiloloa, Yudas tii Silas nomae'mo na An-
tiokhia. Na Antiokhia i raaya'a nengeleelo'mo giigii' mianna
jama'at barimpung, kasi i raaya'a nongorookon surat iya'a.
31 Sarataa mian na jama'at nambasa surat iya'a, raaya'a no-
beles tuu' gause isiina surat iya'a mantata'u noana i raaya'a.
32 Yudas tii Silas men uga' nabii, nanau' nambantili utus
sa'angu' kaparasaya'an na Antiokhia ka' nompoporampot
imaanna i raaya'a tia nompopomoonggor.
33 Ka' sarataa i Yudas tii Silas nodumodongo nanau' na
Antiokhia, mian parasaya men na Antiokhia nompopor-
ingkatmo i raaya'a tia noa beles kada' mule'kon na dodon-
goanna mian men nomosuu' i raaya'a.
34 [Kasee i Silas nongotoongmo noa se' i ia dumodongomo
na Antiokhia.]
35 Paulus tii Barnabas uga' nodumodongomo nana-nanau'
na Antiokhia. Indo'o i raaya'a tia biai' mian sambana singka-
singkat nimisiso'mo mian ka' nengelelekon wurungna
Tumpu.

Poorensaan ni Paulus tii Barnabas
15:36-41

36 Noko daa koiya'a i Paulus norobumo ni Barnabas
taena, "Mai kita mule'konmo mengelego'i utus sa'angu' ka-
parasaya'an na giigii' kota men nengelelekonanta wurungna
Tumpu, kada' piile'onta too koi upamo i raaya'a."
37 Barnabas mo'uus mangawawa i Yohanes Markus,
38 kasee i Paulus sian mansangadai, gause i Yohanes
Markus bude' pootulungi ka' uga' namarerei i raaya'a na
Pamfilia.*
39 Mbaka' i Paulus tii Barnabas nopoogagaimo tamban
poomaso-maso'kon ka' komburi'na i raaya'a nobarensa-
rensamo. Barnabas nangawawamo i Markus ka' notarabut
mae' na Siprus.
40 Paulus nungururuki i Silas, kasi utus sa'angu' ka-
parasaya'an na Antiokhia nongorookon i raaya'a na Tumpu

* **15:38** Tun. 13:13

kada' munsuri barakaat kaporean-Na. Noko daa iya'a, kasi
Paulus tii Silas nomae'.
41 Raaya'a nomae'mo tikum Siria tia Kilikia ka' nompopo-
rampot noana mian men na jama'at.

16

Timotius nolumolo' tii Paulus ka' i Silas
16:1-5

1 Ari Paulus ningimputkonmo rae'anna i raaya'a na Derbe
tia na Listra. Na Listra isian sa'angu' mian men malolo'
ni Yesus, ngaanna i Timotius. Sinana samba Yahudi men
noparasayamo ni Yesus, kasee tamana samba Yunani.
2 Timotius tolele na mian parasaya men dumodongo na
Listra tia Ikonium se' sa'angu' mian men pore a noana.
3 Paulus mo'uus kada' i Timotius lumolo' tii ia. Mbali' iya'a
i Paulus nunsunatmo i Timotius. Ia nangawawau koiya'a,
gause giigii' samba Yahudi na libutan iya'a ninginti'i se' tama
ni Timotius samba Yunani.
4 Na sanda' kota men rae'ionna i raaya'a, bantilkononna
na mian men parasaya na Tumpu a giigii' kasangadaan men
ia tukokonmo ari poposuu' tia motu-motu'a na Yerusalem.
Raaya'a mambantili mian men noparasayamo na Tumpu,
kada' mongololo' aturan iya'a.
5 Mbaka' mian na jama'at iya'a nokanturanganmo rampot
a kaparasaya'anna i raaya'a, ka' sanda' ilio kanturangan a
kobiai'na i raaya'a men parasaya.

Simpalaalung men ia piile' i Paulus na Troas
16:6-10

6 Alus Molinas sian nomoturang i Paulus tii Silas men-
gelelekon wurungna Alaata'ala na poropinsi Asia. Mbaka' i
raaya'a ningimputkonmo mae' na libutan Frigia tia Galatia.
7 Sarataa notaka na pookotoonan tia Misia i raaya'a non-
topongimo ninsoop na poropinsi Bitinia, kasee Alus ni Yesus
nongkokundakon i raaya'a.
8 Mbaka' sarataa noporus Misia i raaya'a liuliu nomae' na
Troas.
9 Malomna na Troas i Paulus nimiile'mo simpalaalung. Na
simpalaalung iya'a ia nimiile' sa'angu' mian samba Makedo-
nia kere-kerer na aropna ka' kumakaase' tuu' kada' i Paulus
mae' na Makedonia ka' muntulung i raaya'a.
10 Gause isian simpalaalung iya'a, mbaka' i kai liuliu noba-
totobo' ka' nomae' na Makedonia. Kai parasaya se' Alaata'ala
a men nomosuu' i kai mae' mengelelekon Lele Pore na samba
Makedonia.

Lidia sangkau laigan namarasaya Alaata'ala
16:11-15

11 Kasi i kai namarerei Troas ka' notarabut mae' na Samotrake. Koi liilana, kai nomae'mo na kota Neapolis.
12 Na Neapolis kasi kai nomae' na Filipi, sa'angu' kota na lipu' Makedonia men mangalalabii kota sambana koramena. Filipi tonsoop sa'angu' kota men biai' a samba Roma dumongo. Na Filipi i kai nodumodongo toro pii ilio.
13 Na ilio Sabat i kai nomae'mo lumolo' soripi'na weer kauna na liwana soopan balaki' na kota iya'a, gause i kai munsuri se' na libutan iya'a isian basambayanganna samba Yahudi. Kasi i kai no'umoruang ka' nobatundun tia wiwine men nobarimpung na basambayangan iya'a.
14 Wiwine men nobarimpung iya'a, isian sa'angu' pobaluk toik kamumu', ngaanna i Lidia. Ia mian na kota Tiatira, ka' i ia monsoosa' Alaata'ala. Alaata'ala nongoloangimo noana kada' mangalabot upa men pisiso'konon ni Paulus na ko'ona.
15 Mbaka' i Lidia sangkau laigan nisaranimo. Noko daa nisarani i ia nengeleelo'mo i kai, kasi norobu taena, “Kalu i kuu munsuri se' i yaku' tuutuu' parasayamo ni Yesus, mai i kita tuuk kutung na laiganku.” Koiya'a a nampari-parina kada' i kai mongololoikon pa'ase'na.

Paulus tii Silas nitarungku na Filipi
16:16-40

16 Na sa'angu'mo ilio, tempo i kai potobantang mae' na basambayangan, kai nopootuung tia sa'angu' ata' wiwine. Wiwine iya'a ia lampingi meena pataka i ia momoko mompopo'inti'ikon upa men bo sida na ilio komburi'. Wawauna wiwine iya'a men mompopo'inti'ikon tutuo'na mian, mantakakon ule' balaki' bona mian men montombonoi i ia.
17 Wiwine iya'a lolo-lolo' i Paulus tii kai, ka' mangkakaro' taena, “Mian karaani'i posuu'na Alaata'ala na ko'alayo'an! Raaya'a taka bo mambantilkon na ko'omuu koi upa a wawaumuu kada' i kuu salamat.”
18 Toro pii ilio wiwine iya'a tongko' karo-karo'. Paulus sianmo nokotaan, mbaka' ia ningilingamo wiwine iya'a kasi norobu na meena iya'a taena, “Mimpu'u ni Yesus Kristus, yaku' momosuu' i koo umuar na wiwine kaya'a!” Mbaka' meena iya'a liuliu namarerei wiwine iya'a.
19 Sarataa men tombono ata' iya'a nunsuri se' pantausianna i raaya'a doi' sianmo isian, raaya'a nangarakopmo i Paulus tii Silas, kasi nandaat na tolodona pamarenta moola' kada' wawaon na pamarenta men mungkuasai.
20 Raaya'a nangawawamo i Paulus tii Silas na i'intoni kuasa na Roma, kasi norobu taena, “Mian karaani'i samba Yahudi. Raaya'a monggora' kota dodongoanta kani'i.
21 Raaya'a mimisiso' mian mingilimang adat men dele wawauon men pootetengkea'i tia ukumta na Roma. Kita

sian sida mangalabot kabai se' mongololo' adat men dele
wawauon men koiya'a!”
22 Mbaka' mian biai' uga' nongololo'mo nintimbangi i
Paulus tii Silas, ka' pamarenta moola' nomosuu' mian nem-
berak pakean men potopisok nari poposuu' iya'a, kasi nomo-
suu' mian nembebot i raaya'a rua' ira.
23 Sarataa i raaya'a nibebot men tamban dodoa, raaya'a
nisoopkonmo na tarungkuan. Tanaasna tarungkuan iya'a
niposuu'mo kada' mandagai i raaya'a pore-pore.
24 Gause isian posuu' iya'a, mbaka' tanaasna tarungkuan
nantaankonmo i Paulus tii Silas na tambinna tarungkuan
men na tanga', ka' nangkalo' saratna i raaya'a tia balak.

25 Toro tanga'namo rondom i Paulus tii Silas pintanga' sam-
bayang ka' muntunde' Alaata'ala tia nanian; mian sambana
men na tarungkuan iya'a uga' nomorongor i raaya'a manani.
26 Ola-olan isian lili' men balaki' tuu', pataka pandasi
na tarungkuan iya'a uga' tololo' nokoyunggot. Giigii' om-
poronna tarungkuan nokobongkatian ka' giigii' rante men
nipungukon mian na tarungkuan uga' nokolekasian.
27 Mbaka' tanaasna tarungkuan iya'a nowangonmo no-
tongkodi'. Sarataa ia nimiile' omporonna tarungkuan se'
potoleak, ia numbubutmo bakoko'na bo mintikoyo', gause ia
nansarui too mian na tarungkuan kabusmo namarere.
28 Kasee i Paulus nengeleelo' booboolak taena, “Alia
mintipate! Kai giigii' dauga' karaani'i!”

29 Tanaasna tarungkuan iya'a nama'ase'mo boloak, kasi no-
tumetende' nangkaba' ninsoop na lalomna, ka' nintisumpul
ranggu-ranggugur na arop ni Paulus tii Silas.
30 Kasi ia nangawawa i raaya'a umuar ka' norobu taena,
“Tuan, upa a men tio limangonku kada' i yaku' sala-
matkonon?”
31 Ia simbati Paulus tii Silas taena, “Parasayamo ni Tumpu
Yesus Kristus, kada' i koo salamat, koo tia giigii' mian men na
laigaan!”
32 Kasi i Paulus tii Silas nuntundunkon wurungna Tumpu
na tanaasna tarungkuan iya'a tia na giigii' mian men dumod-
ongo na laiganna.
33 Tanga'na rondompo iya'a uga' tanaasna tarungkuan iya'a
nangawawamo i raaya'a, kasi nongoso'ikon belana. Ka' i ia tia
giigii' mian men na laiganna liuliu nisarani.
34 Noko daa iya'a, tanaasna tarungkuan nangawawamo i
Paulus tii Silas na laiganna ka' nantaropi kakaan. Tanaasna
tarungkuan sangkau laigan beles tuu', gause i raaya'a giigii'
noparasayamo na Alaata'ala.

35 Koi liilana ma'ulop i'intoni kuasa na Roma nomosuu'mo
pulisi mae' na tarungkuan ka' nambantilkon kada' i Paulus tii
Silas uarkononmo na tarungkuan.
36 Tanaasna tarungkuan iya'a nambantilkonmo ni Paulus
tii Silas taena, “Tuan, i'intoni kuasa nambantilkonmo
kada' i kuu uarkononmo. Koini'i i kuu sidamo mule'kon.
Maka'amatsi na salan!”
37 Kasee i Paulus norobu na pulisi iya'a taena, “Kai samba
Roma. Sianpo tia ni'ukumi i kai nipoko bebotmo na aropna
mian biai' ka' nisoopkon na tarungkuan. Mune' koini'i i
raaya'a momosuu' i kai mae' potorokot? Kai bude' koiya'a.
Posuu' a i'intoni kuasa kada' taka ka'ita munguarkon i kai.”
38 Pulisi nambantilkonmo na i'intoni kuasa na Roma.
Sarataa ia rongor se' i Paulus tii Silas iya'a samba Roma,
raaya'a natakutmo.
39 Kasi i raaya'a nomae' ni Paulus tii Silas mama'ase' kada'
amo' kookoo'ion, ka' nangator i raaya'a rua' ira umuar na
tarungkuan, ka' nama'ase' kada' i raaya'a mamarerei kota
iya'a.
40 Paulus tii Silas namarereimo tarungkuan iya'a, ka' no-
mae' na laigan ni Lidia. Raaya'a nopootatakai tia mian
parasaya ka' nompoporampot noana i raaya'a. Sarataa
koiya'a kasi ari Paulus nomae'.

17

Paulus tii Silas na kota Tesalonika
17:1-9

1 Paulus tii Silas ningimputkonmo rae'anna i raaya'a lumiu
na Amfipolis tia Apolonia, kasi notaka na kota Tesalonika. Na
Tesalonika isian laigan bakitumpuanna samba Yahudi.
2 Ka' i Paulus uga' nomae' na laigan bakitumpuan iya'a,
koi men mala' wawauonna kalu isian laigan bakitumpuanna
samba Yahudi. Ia nomootunduniikonmo Alkitaap koi poro-
tolu Sabat pootuntun.
3 Ia nompopo'inti'ikon ka' nompopanasakon se' Tomundo'
Pansalamatkon men ia toonkon Alaata'ala tio munsuri
repaan ka' lapus, kasi tumuo' soosoodo moko daa lapus. Ka'
taeni Paulus, “Yesus men lelekononku na ko'omuu iya'a, Iamo
a Tomundo' Pansalamatkon men nitoonkon.”
4 Toro pii mian sida noparasaya, kasi nongololo' i Paulus tii
Silas. Koiya'a uga' biai' a samba Yunani men mangangga'i ka'
malolo' na Alaata'ala, tia biai' wiwine men tongaan.
5 Kasee samba Yahudi nasindirmo. Raaya'a nengeleelo'mo
mian men tongko' potolaak na salan ka' nopoosangadai man-
gawawau kogora'an, kasi minsiasa kota iya'a ka' nuntumburi
sa'angu' mian parasaya men ngaanna i Yason na laiganna.

Raaya'a mansarak i Paulus tii Silas, gause i raaya'a bo mangawawa i Paulus tii Silas na liwa na aropna mian biai'.
6 Kasee sarataa i raaya'a sian nungurumpaki i Paulus tii Silas, raaya'a nandaatmo i Yason tia toro pii mian parasaya sambana na aropna pamarenta men pungkuasai na kota iya'a. Raaya'a mangkakaro' taena, “Mian men mangawawau kogora'an waale'e-le'emari notakamo. Koini'i, kota dodongoantapo ia pinsoopimo i raaya'a.
7 Ka' i Yason uga' nangalabotimo i raaya'a na laiganna. Raaya'a giigii' nunguluanimo upa men ia tukokonmo Kaisar,* gause i raaya'a nangaan se' isian tomundo' sambana men ngaanon i Yesus.”
8 Wurungna i raaya'a men koiya'a nanggau'konmo mian biai' tia pungkuasai kota iya'a nosida siasa.
9 Kasi pungkuasai na kota iya'a nomosuu' i Yason tia mian parasaya men sambana mambayar doi' pataru. Noko daa iya'a, kasi i raaya'a nipatalai mae'.

Na kota Berea
17:10-15

10 Malompo iya'a, mian parasaya na kota iya'a nomosuu'mo i Paulus tii Silas mae' na kota Berea. Taka-taka na Berea i Paulus tii Silas nomae'mo na laigan bakitumpuanna samba Yahudi.
11 Samba Yahudi na Berea a porena noa tia samba Yahudi men na Tesalonika. Raaya'a nobeles tuu' nongorongor lele ni Yesus, ka' sanda' ilio i raaya'a mansarak minginti'i isiina Alkitaap bo pinginti'ianna i raaya'a too tuutuu' a men pisiso'konon ni Paulus.
12 Biai' i raaya'a men noparasaya ni Yesus, ka' taasi' titiu' a samba Yunani men tongaan men noparasaya ni Yesus, mau wiwine ka' uga' moro'one.
13 Sarataa samba Yahudi men na Tesalonika nongorongor se' i Paulus nengelelekonmo wurungna Alaata'ala na Berea, raaya'a uga' nomae'mo na Berea ka' nangasui, kasi nangawawau mian na Berea sida siasa.
14 Kasee mian parasaya men na Berea nangatormo i Paulus donga-dongan na soripi'na tobui, ka' i Silas tii Timotius dauga' nodumodongo na kota iya'a.
15 Noko daa nangator i Paulus taka Atena, utus sa'angu' kaparasaya'an iya'a nomule'konmo na Berea nangawawa potuun ni Paulus kada' i Silas tii Timotius muntuntuni i ia donga-dongan.

Na kota Atena
17:16-34

---

* **17:7** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

16 Pintanga' i Paulus mempeperai i Silas tii Timotius na kota
Atena, noana nasiongo'mo nimiile' na kota iya'a biai' tuu' a
patung niwawau bo kanggion.
17 Mbali' iya'a na laigan bakitumpuan, Paulus pootundunii
tia samba Yahudi ka' mian sambana iraando'o men daa
layaonkon Alaata'ala. Koiya'a uga' na pasar, sanda' ilio ia
pootundunii tia sanda' mian men isian na pasar.
18 Guru men mingintoni pisiso' na mian Epikuros tia pi-
siso'na mian Stoa uga' nopoogagai tii ia. Toro pii guru iya'a
norobu taena, “Upa a men inti'ionna mian kaya'a? Ping-
inti'ianna tongko' titiu', kasee i ia biai' a tundunanna!” Ka'
toro pii mian sambana nangaan taena, “Paasan i ia men-
gelelekon diimna lipu' sambana.” Raaya'a morobu koiya'a,
montookon i Paulus muntundun Lele Pore men ringkat ni
Yesus, ka' muntundun i Yesus men nipotuo'i noko daa lapus.
19 Kasi i raaya'a nangawawa i Paulus na pootataka-
ian na Buu'na Areopagus. Inda'a i raaya'a norobumo ni
Paulus, taena, “Kai mo'uus mongorongor pisiso' u'uru men
lelekonoon.
20 Ka' gause i koo muntundunkon upa-upa men sian dele
rongoronmai, mbaka' koini'i i kai mo'uus minginti'i aratina.”
21 (Gause giigii' samba Atena tia mian notumaka men
nodumodongo indo'o mo'uus tuu' mondolangkon tempo mo-
morongori kabai se' momootunduniikon upa men dauga'
u'uru na ko'ona i raaya'a.)
22 Tempo i Paulus nokumekerer na aropna mian men no-
barimpung na Areopagus iya'a i Paulus norobumo taena,
“Tabea' na ko'omuu, samba Atena! Yaku' nimiile' se' na upa
giigii', kuu pa'agama tuu'.
23 Gause tempo i yaku' nansasayoi tikum kotamuu ka'
namakanasai biai' kaliangan upa men kanggionmuu, yaku'
uga' nimiile' sa'angu' pomokelaanmuu kelai men nitulisii
koi kani'imari: ‘Bona Tumpu Men Sian Ni'inti'i.’ Ban-
tilkononku na ko'omuu, se' Tumpu men soosa'onmuu kasee
sian inti'ionmuu, nono'mo a men lelekononku na ko'omuu.
24 Alaata'ala men ninsidakon dunia kani'i tia giigii' isiina i
Iamo a Tumpu mau na langit ka' uga' na tano' balaki'. Ia sian
dumodongo na laigan ponsoosa'an men wawauonna mian.
25 Ia uga' mosoo tulungionna mian, gause Iamo a men
mantarai tuo' tia noa ka' giigii' upa na mian.
26 Ringkat na sa'angu' mian Ia nangawawaumo giigii' lipu'
ka' nomosuu' i raaya'a mondodongoi longkop tano' balaki'.
Ia uga' a men namatuko tempo ka' uga' kosupuanna dodon-
goanna i raaya'a.
27 Alaata'ala nangawawau iya'a, kada' i raaya'a mansarak i
Ia. Sulano i raaya'a pootuung tii Ia tempo i raaya'a mansarak.

Kasee bookoi Alaata'ala sian oloa na ko'onta' sanda-sanda'.
28 Koi men taena mian, ‘Kita tumuo', gumiok, ka' kinosi-
danta na tano' balaki' kani'i gause kuasa-Na.’ Koikoimo uga'
men ia ngaan mian men pande na ko'omuu. Taena i raaya'a,
‘Kita giigii' mase anak-Na.’
29 Gause i kita anakna Alaata'ala, mbaka' i kita sian sida
mompookokoikon Alaata'ala tia patung mosoni kabai salaka'
kabai se' watu men ia wawau mian tia kapandeanna.
30 Alaata'ala sian liuliu mungukumi mian na tempo
kabobo'an mbaripi, kasee koini'i Ia momosuu' giigii' mian
longkop tano' kada' monsosoli ka' mangkadarai wawauna
men ba'idek.
31 Gause i Ia nuntukokonmo sa'angu' tempo bo mungukumi
longkop dunia kani'i tia pungukumian men tuutuu' maloos.
Palimangon iya'a bo limangonna sa'angu' mian men ia ru-
rukimo Alaata'ala. Mbaka' kada' giigii' mian mamarasaya se'
Alaata'ala nungururukimo i Ia, Alaata'ala nomotuo'imo mian
iya'a noko daa lapus!”
32 Sarataa i raaya'a nongorongor tundunan men tumuo'
soosoodo moko daa lapus, isian men nongkolengkei i Paulus.
Kasee isian uga' men norobu taena, “Kai dauga' mo'uus mon-
gorongor soosoodo tundunan men koi kai rongormo.”
33 Kasi i Paulus namarerei i raaya'a.
34 Kasee isian uga' men nongololo'mo i Paulus ka'
noparasayamo ni Yesus. Raaya'a men noparasayamo
iya'a tonsoop i Dionisius, mianna pungurus Areopagus,
ka' sa'angu' wiwine, ngaanna i Damaris, ka' uga' dauga' toro
pii mian sambana.

18

Paulus na kota Korintus
18:1-17

1 Noko daa iya'a, Paulus namarereimo kota Atena ka' no-
mae' na kota Korintus.
2 Na Korintus ia nopootuung tia sa'angu' samba Yahudi,
ngaanna i Akwila men ringkat na libutan Pontus. Akwila
baasi notaka ringkat na Italia tia boroki'na i Priskila. Raaya'a
notaka na Korintus gause i Kaisar Klaudius nomosuu' giigii'
samba Yahudi umuar na kota Roma. Paulus nangarae'i i
raaya'a rua' ira,
3 kasi nodumodongo pooruru' tii raaya'a ka' nobalimang,
gause basarakanna i raaya'a koikoimo mangawawau kema.
4 Kasee sanda' ilio Sabat i Paulus mae' batundun na laigan
bakitumpuan kada' minsidakon samba Yahudi kabai se'
samba Yunani parasaya ni Yesus.

5 Sarataa i Silas tii Timotius notaka ringkat na Makedonia, Paulus namakemo giigii' iliona bo mengelelekon lelena
Alaata'ala na samba Yahudi, mompotuutuu' se' i Yesus a
Tomundo' Pansalamatkon men ia toonkon Alaata'ala.
6 Kasee ka' i raaya'a mompoogagaikon ka' mingiroki i
Paulus. Mbaka' i ia nangkaberkonmo awuna pakeanna
bookoi mompopo'inau', kasi norobu taena, “Kalu i kuu
silaka', sala'muumo suungmuu! Taasi'mo sala'ku! Muntum-
bei koini'i yaku' mae'mo mengelele'kon Lele Pore na mian
men taasi' Yahudi.”
7 Kasi i Paulus namarerei i raaya'a ka' mae' nodumodongo
na sambotakna laigan men laigan bakitumpuan iya'a. Laigan
iya'a laiganna mian men taasi' Yahudi, kasee mian iya'a
monsoosa' Alaata'ala. Ngaanna i Titius Yustus.
8 Kasee i Krispus, tanaasna laigan bakitumpuan sangkau
laigan parasaya ni Tumpu Yesus. Ka' biai' uga' samba Ko-
rintus men sambana nongorongor lele men ia tundunkon i
Paulus. Raaya'a parasaya ni Yesus, kasi nisarani.

9 Na sa'angu'mo malom, na simpalaalung, Tumpu norobu
ni Paulus tae-Na, “Alia layaon! Imputkon a porobuaan, alia
mimporokot,
10 gause i Yaku' mongololo' i koo. Sianta sa'angu'po mian
mangawawau ba'idek na ko'oom, gause biai' mian na kota
kani'i men mian-Ku.”
11 Ya'a mbali' i Paulus nodumodongomo na Korintus koi
sa'angu' taun pintanga' a nau'na, ka' nimisiso'kon wurungna
Alaata'ala na ko'ona i raaya'a.

12 Sarataa i Galio nosida gubernuur na libutan Akhaya,
samba Yahudi nosa'angu'mo ka' nintimbangi i Paulus ka'
nangawawa i ia na mian men bo pungukumi.
13 Raaya'a nuntundunkon men ia parawootkon koi
kani'imari, “Mian kaya'a mangasui mian biai' kada'
monsoosa' Alaata'ala tia wawau men pootetengkea'i tia
ukum Torat!”
14 Baasi bo simbation ni Paulus i Galio norobumo na
samba Yahudi taena, “Wee i kuu, samba Yahudi! Kalu
men parawootkononmuu kani'i sa'angu' pansala'ian kabai
se' ka'idekan, mbaka' i yaku' tio momorongor kutung men
parawootkononmuu.
15 Kasee kani'i tongko' nopoosinsala' nomoogagaikon wu-
rung tia ngaan ka' ukummuu! Mbaka' i kuumo a men tio
mompooka'amatikon. Yaku' bude' mungukumi upa men koi
kani'i!”
16 Kasi i Galio numbuse'i i raaya'a umuar.
17 Mbaka' i raaya'a nangarakopmo i Sostenes, tanaasna
laigan bakitumpuan iya'a, ka' nampapolosi i ia na aropna

mian men bo pungukumi. Kasee i Galio sian tuu' nimbiranga'
upa men nosida iya'a.

Paulus mule'kon na Antiokhia
18:18-23

18 Noko daa iya'a ai Paulus dauga' nodumodongo nanau' na
Korintus. Kasi ia nobasiloloa na mian parasaya na Tumpu
men isian na kota iya'a, ka' i Paulus tii Priskila ka' i Akwila
notarabut mae' na libutan Siria. Baasi na kota Kengkrea i
Paulus nungkuurimo wuukna men ia patalai umalayo', gause
niatna na Tumpu ia loloikonmo.*
19 Sarataa notaka na Efesus i Paulus namarereimo i Priskila
tii Akwila. Paulus suungna uga' ninsoop na laigan baki-
tumpuan ka' nopootundunnii tia samba Yahudi indo'o.
20 Raaya'a nama'ase' kada' i Paulus dumodongo bi panau' tii
raaya'a, kasee i Paulus bude'.
21 Maune' koiya'a, tempo i ia rumingkatmo mae', ia norobu
taena, "Kalu poturangonna Alaata'ala i yaku' bo mule'kon
soosoodo ka'ita." Noko daa norobu koiya'a, ia norum-
ingkatmo mamarerei Efesus.
22 Sarataa taka na Kaisarea, ia nomae'mo na Yerusalem
muntundunkon salamna na jama'at, kasi nobakaliuliu na
Antiokhia.
23 Noko daa nodumodongo toro pii ilio indo'o, ia nomae'mo
nengelego'i mian na lipu' Galatia tia Frigia ka' nompoporam-
pot imaanna mian men malolo' ni Yesus.

Apolos na Efesus tia na Korintus
18:24-28

24 Pintanga' i Paulus mompoporampot noana mian
parasaya iya'a, Apolos, sa'angu' samba Yahudi men
nongamea' na Aleksandria, notakamo na Efesus. Ia pande
batundun ka' minginti'i isiina Alkitaap,
25 ka' nipisiso' kada' minginti'i Salanna Tumpu. Ia malesi'
tuu' mimisiso'kon i Yesus na mian, ka' pimisiso'na pore tuu',
maune' baasi pansaranian ni Yohanes a men ia inti'i.
26 Ia sian babata ka' nuntumbeimo norobu na laigan
bakitumpuan. Tempo i Priskila tii Akwila nongorongor
pisiso' ni Apolos, raaya'a nangawawamo i ia na laiganna
i raaya'a, ka' nompopopanasakon pore-pore na ko'ona
wawauna Alaata'ala men mansalamatkon mian, men liman-
gon ni Yesus.
27 Noko daa iya'a, Apolos nobakinoamo mae' na Akhaya.
Mbaka' utus sa'angu' kaparasaya'an men na Efesus, nun-
tulismo surat bona mian na Akhaya men parasaya ni Yesus,
kada' i raaya'a mo'uus mangalabot i Apolos. Ka' tempo i

---

* **18:18** Bil. 6:18

Apolos notaka na Akhaya, mian men noparasayamo ni Yesus
gause kaporeanna Alaata'ala munsurikon kumana' tuu' a
upa men ia limang i Apolos.
28 Gause kuasaan tuu' i Apolos nungurungku'i samba
Yahudi na poogagaian na aropna mian biai'. Apolos morobu
tia mamake Alkitaap ka' mompotuutuu' se' i Yesusmo a To-
mundo' Pansalamatkon men nitoonkon.

19

Paulus na kota Efesus
19:1-10

1 Apolos dauga' na Korintus i Paulus noko pansasayoimo
libutan men oloa tobui, kasi notaka na Efesus.
Na kota Efesus ia nopootuung tia toro pii mian men nosi-
damo malolo' ni Yesus.
2 Paulus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a taena, “Kuu
se' ia pinsoopimo Alus Molinas tempo i kuu noparasaya ni
Yesus?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Sianpo! Kai sianpo nontoo
rongor se' isian Alus Molinas.”
3 Taeni Paulus, “Kalu koiya'a, tia pansaranian koi upa i kuu
nisarani?”
Taena i raaya'a, “Koi men nansarani ni Yohanes.”
4 Kasi ia bantilkon i Paulus taena, “Yohanes mansarani
mian kada' mimpipiile'kon se' mian iya'a nonsosolimo ka'
nangkadarai wawauna men ba'idek. Ka' i Yohanes uga'
nambantilkon na samba Israel, se' i raaya'a uga' tio parasaya
ni Yesus men taka komburi' muntuntuni i Yohanes.”*
5 Sarataa i raaya'a nongorongor tundunan ni Paulus,
raaya'a nisaranimo mangaan ngaan ni Tumpu Yesus.
6 Ka' tempo i Paulus nengepetkon limana na ko'ona i
raaya'a, Alus Molinas niminsoopimo i raaya'a, kasi i raaya'a
nuntumbei morobu tia wurung men kosamba' ka' namban-
tilkon lele men ringkat na Alaata'ala.
7 Kobiai'na i raaya'a isian toro sompulo' rua' ira.
8 Paulus koi tolu' bitu'on ninsoop na laigan bakitumpuan
ka' sian babata morobu na mian na laigan iya'a. Ia mampari-
pari mompopo'inti'ikon na ko'ona i raaya'a Batomundo'anna
Alaata'ala.
9 Kasee toro pii mian na laigan bakitumpuan iya'a bolon-
goli ka' bude' parasaya na Tumpu. Na aropna mian biai'
men nobarimpung indo'o i raaya'a nompoposala' Salanna
Tumpu men mansalamatkon mian. Mbali' iya'a i Paulus
namarereimo i raaya'a, kasi nomae' tia mian men malolo' ni

---

* **19:4** Mat. 3:11; Mrk. 1:4, 7-8; Luk. 3:4, 16; Yoh. 1:26-27

Yesus na lalomna sikolaan ni Tiranus. Indo'o sanda' ilio ia pootundunii tia mian biai'.
10 Ia nangawawau koiya'a koi rua' taun a nau'na, pataka giigii' mian men dumodongo na poropinsi Asia, mau samba Yahudi kabai samba Yunani, giigii' nongorongormo wurungna Tumpu.

Anak ni Skewa
19:11-20

11 Alaata'ala nomokau i Paulus nangawawau biai' upa kosamba'.
12 Kalu lenso kabai toik boborna lolos men isianmo ia pake i Paulus wawakonon ka' epetkonon na mian men manggeo, nggeona i raaya'a sida penta' ka' meena umuar na ko'ona i raaya'a.
13 Isian toro pii samba Yahudi men mae' waale'e-le'emari mumbuse'i meena na toro pii mian. Raaya'a montopongi mangaan i Tumpu Yesus bo pumbuse'ina meena. Punguwurungkonna koi kani'imari, “Yaku' mumbuse'i i kuu mimpu'u na ngaan ni Yesus men lelekonon ni Paulus!”
14 Isian pitu' anak moro'one, anakna sa'angu' tanaasna imam samba Yahudi men ngaanna i Skewa. Anak pitu' ira iya'a a men numbuse'i meena mangaan ngaan ni Tumpu Yesus.
15 Kasee meena iya'a norobu na ko'ona i raaya'a taena, “Yesus inti'ionku ka' i Paulus uga' inti'ionku. See i kuu kani'i i ime?”
16 Kasi mian men nolampingon na meena iya'a norumongkor ka' tia soropu' tuu' nongorongkobi pataka i raaya'a somo notumetende' potola'u gause pakeanna i raaya'a ia bera-berakmo mian men lampingonna. Raaya'a namarerei laigan iya'a tamban burut bela.
17 Sarataa giigii' samba Yahudi tia samba Yunani men dumodongo na Efesus nongorongor lele iya'a, raaya'a natakutmo ka' ngaan ni Tumpu Yesus kaekae' tolele.
18 Biai' a mian men parasaya ni Yesus taka na aropna mian biai', kasi mompotuutuu' upa ba'idek men ia wawau i raaya'a tempo mbaripian.
19 Ka' i raaya'a men mala' baduuduup ningirimpungmo giigii' kitapna i raaya'a, kasi nuntunu na aropna mian biai'. Angga'na kitap iya'a, kalu saa'on a ilina isian toro limampulo' loloon doi' salaka'.*
20 Giigii' men nosida iya'a ninsidakon wurungna Tumpu kaekae' tolele ka' kaekae' biai' a mian parasaya.

---

* **19:19** doi' salaka': Sa'angu' doi' salaka' men kobiai'na koi tambona mian men balimang sangilio.

Kogora'an men nosida na Efesus
19:21-41

21 Porus upa men nosida iya'a i Paulus nuntukokonmo bo
mae' na Makedonia tia Akhaya, kasi laus na Yerusalem. Kasi
taeni Paulus, “Soro' na Yerusalem, kasi i yaku' mae' na Roma.”
22 Mbaka' i Paulus nomosuu'mo rua' mian tutulungina men
i Timotius tii Erastus mae' na Makedonia, kasee i Paulus
dauga' nodumodongo koi toro pii tempo na poropinsi Asia.
23 Na tempo iya'a nosidamo a kogora'an men dodoa tuu' na
Efesus, gause pisiso' muntundun Salanna Tumpu.
24 Na kota Efesus iya'a isian sa'angu' mian men pande
mangawawau salaka' bo pakakas, ngaanna i Demetrius.
Ia bukuan mangawawau balaidi' bona diim wiwine men
ngaanna, Artemis bo balukkononna. Palimangonna mian
iya'a sida mantakakon ule' men balaki' tuu' bona papali-
mangna.
25 Ya'a mbali' i Demetrius nengeleelo'mo papalimang tia
mian sambana men koikoimo a palimangonna i raaya'a, kasi
ia norobu taena, “Utu-utus! Kuu ninginti'i se' palimangon
kani'i mase sa'angu' basarakanta men mantakakon ule' biai'.
26 Koini'i kuu piile'mo ka' kuu rongormo a upa men ia
wawau i Paulus. Ia nangaan se' patung men wawauonna
mian taasi'po diim. Ka' i ia nomokomo ninsidakon mian biai'
mamarasaya pisiso'na, taasi' tongko' kani'i na Efesus, kasee
uga' karani' longkop libutan na Asia.
27 Marepa i kita kalu palimangonta kani'i bo idekonna.
Ka' taasi' tongko' iya'a, kasee balaidi'na Artemis diim wi-
wine men angga'ion tuu' sabole sianmo angga'ionna mian
ka' kobalaki'anna bo pee'kononna mian, poali iamo a diim
wiwine men soosa'onna mian biai' na poropinsi Asia, ka' uga'
na longkop dunia!”
28 Sarataa mian biai' nongorongor se' koiya'a, raaya'a
nosoropu'mo kasi mangkakaro'kon taena, “Pobalaki' a
Artemis, diim wiwine na samba Efesus!”
29 Mbaka' kogora'an iya'a notolelemo pataka nolongkop
kota. Kasi mian biai' men ninsidakon kogora'an iya'a nan-
garakopmo i Gayus tii Aristarkhus samba Makedonia, men
nansambai i Paulus na rae'anna, kasi nandaat i raaya'a mae'
na pootatakaianna mian biai' men isian na kota iya'a.
30 Paulus mingkira' minsoop na tanga-tanga'na mian biai'
mongololo' i raaya'a na urusan, kasee mian men malolo' ni
Yesus men iraando'o nongkokundakon i ia.
31 Toro pii mian moola' na poropinsi Asia iya'a, men moto-
bela' tii Paulus, uga' nomosuu' mian mambantilkon ni Paulus
kada' i ia alia mae' mintipiile' na pootatakaianna mian biai'
iya'a.

32 Tempo iya'a, mian biai' men na pootatakaian iya'a no-
genggewumo. Isian men mangkakaro' koi kani'i, isian uga'
men mangkakaro' koi kanono', gause kobiai'anna mian men
notaka indo'o sian ninginti'i kabubuanna se' too nokadai
mbali' i raaya'a nobarimpung indo'o.
33 Isian sa'angu' mian men ngaanna i Aleksander ia
dudulkon samba Yahudi na aropna mian biai'. Ia ninginti'i na
mian biai' upa men nosida iya'a. Mbaka' ia nongkodemo tia
limana bo mama'ase' kada' taraion tempo bo muntundunkon
tuutuu'na na aropna mian biai' kada' i ia sian poposala'on.
34 Kasee tongko' ia inti'i i raaya'a se' i ia uga' sa'angu' samba
Yahudi, singka-singkat soosoodo i raaya'a nangkakaro' koi
toro rua' jaam a nau'na taena, “Pobalaki' a Artemis, diim
wiwine na samba Efesus!”
35 Kokomburi'anna, juru tulis na kota iya'a nomokomo
nompoporokot mian biai' iya'a. Ia norobu taena, “Samba
Efesus! Sanda' mian ninginti'i se' kota Efesusmo a men
montotobo' balaidi'na Artemis diim wiwine men angga'ion
tuu' tia montotobo' watu molinas men nandawo' nda'amari
langit.
36 Sianta sa'angu'po mian a men moko panggagai iya'a.
Mbali' iya'a rokot kutung ka' alia mangawawau upa men sian
poo'inau'ikonon kutung.
37 Gause mian men kuu wawa karaani'i, taasi' se' i raaya'a
ningirigaimo ka' nangala pakakasna balaidi' kabai se' too
ningirokimo diimta men wiwine.
38 Kalu i Demetrius tia papalimangna iya'a isian men para-
wootkononna i raaya'a na sa'angu' mian, patalai i raaya'a
mangawawa parakalana na mian men bo pungukumi. Mian
iya'a sabole mangalaboti men koiya'a, ka' pamarenta uga'
daa sian kopalu-palusanna.
39 Kasee too dauga' isian upa sambana men ko'uusmuu,
nono' tio pootunduniikonon biai' mian koi aturanna pa-
marenta.
40 Gause upa men nosida na ilio kani'i, sida minsilaka'i i
kita. Kita sida ngaanon nangawawau kogora'an gause i kita
sianta upa bo kekereran kabai parikokotan bo pompotuutuu'
kogora'an kani'i.”
41 Sarataa ia nuntundun upa giigii' iya'a, juru tulis nomo-
suu'mo mian biai' kada' mule'kon.

20

Paulus mae' na Makedonia tia na Yunani
20:1-6

1 Sarataa norokot a mian men genggewu na Efesus, Paulus
ningirimpungmo mian men malolo' ni Yesus ka' nompopo-
rampot noana i raaya'a. Kasi ia nobasiloloa ka' ningimputkon
rae'anna na Makedonia.
2 Ia uga' nansasayoi toro pii dodongoan na libutan iya'a,
ka' nantarai biai' kaliangan ururan mompoporampot noana
mian men parasaya ni Yesus. Noko daa iya'a, kasi ia nomae'
na libutan Yunani.
3 Na Yunani ia nodumodongo koi tolu' bitu'on. Baasi bo
batotobo' tarabut mae' na Siria, no'isianmo lele, se' samba
Yahudi noko poosangadai bo mampapatei i ia. Mbali' iya'a
ia nongotoongmo noa mule'kon lumiu na Makedonia.
4 Sopater anak ni Pirus, men ringkat na Berea, nomae' tii
Paulus; koiya'a uga' i Aristarkhus tii Sekundus samba Tesa-
lonika i Gayus samba Derbe, ka' i Timotius, kasi i Tikhikus tii
Trofimus men ringkat na poropinsi Asia.
5 Raaya'a nongolukoni i kai, kasi nempeperai i kai na Troas.
6 Noko daa ramean Roti Sianta Ragina, kai notarabutmo na-
marerei Filipi. Kolima'na ilio, kai nopootatakaimo soosoodo
tii raaya'a na Troas. Na Troas kai nodumodongomo sam-
inggu.

Nomae'an ni Paulus men kokomburi'anna na Troas
20:7-12

7 Minggu malom, kai nobarimpungmo bo kumaan singka-
singkat koi moto'utus. Paulus nopootundunniimo tia mian
biai', gause koi liilana, ia mansagiamo mae'. Paulus morobu
pataka tanga'na rondom.
8 Na lalomna laigan na sunsun men nda'anana, men no-
barimpunganmai iya'a, isian boloak biai'.
9 Isian sa'angu' anak malai moro'one, ngaanna i Eutikhus.
Ia no'umoruang na lawang. Gause i Paulus sian koroko-
rokotanna batundun, anak malai iya'a nototundo'mo tuu'
pataka i ia tinomporoyot na lawang iya'a, ka' nandawo'
nda'apo na sunsun kotolu'na waaro'o. Tempo i raaya'a nen-
geleengket, anak iya'a noko lapusmo.
10 Kasee i Paulus nalaumo mbaaro'o, kasi nintitua'kon
wakana na wawona wakana moro'one iya'a men nolapusmo
ka' nongoroot, kasi norobu taena, “Alia bata-bata, ia dauga'
tuo'!”
11 Noko daa iya'a ai Paulus nasawe'mo mbaara'a na wawo
soosoodo, kasi nongobo-obos roti ka' nokumaan singka-
singkat. Noko daa nobatundun tia mian biai' pataka ma'ulo-
ulop, Paulus nomae'mo.
12 Mian biai' nangatormo anak malai iya'a na laiganna, ka'
anak iya'a dauga' notuo'. Raaya'a beles ka' nunsuri kinotata'u.

Rumingkat na Troas mae' na Miletus
20:13-16

13 Kai nasawe'mo na kapal, kasi notarabut olukon mae' na
Asos bo mangalaboti i Paulus koi potoona, gause i Paulus sian
nolumakit na kapal kasee noluan.
14 Sarataa nopootatakai na Asos, Paulus nasawe'mo na
kapal, kasi i kai notarabut mae' na Metilene.
15 Ringkat na Metilene i kai uga' notarabutmo; koi liilana
kai montorumpakimo togong Khios. Koi ipuanna, kai no-
mae'mo na Samos, ka' koi itulunna, kasi nobakaliuliu na
Miletus.
16 Paulus nongotoongmo noa se' sianmo tuuk na Efesus,
kada' sian mambaraba'i tempo na poropinsi Asia. Koo'mo
tii koo' ia mo'uus kada' dongan tadul na Yerusalem, na ilio
ramean Pentakosta.

Wurung ni Paulus na poorensaan na Efesus
20:17-38

17 Na Miletus i Paulus nobapotuunmo bona mian na Efesus,
mama'ase' kada' tanaasna jama'at na Efesus, taka pootuung
tii ia.
18 Sarataa i raaya'a notaka i Paulus norobumo na ko'ona i
raaya'a taena, “Kuu daa ninginti'imo tutuo'ku men koini'imo
a nau'na ruru-ruru' tii kuu, na ilio tumbepo notakaanku na
Asia.
19 Tempo i yaku' balimang bona Tumpu, yaku' sian
mongkodaakon wakangku, ka' piribiai' nunturo'kon lolu'.
Yaku' munsuri repaan gause samba Yahudi mingkira' mam-
papatei i yaku'.
20 Inti'ionmuu se' i yaku' sian kobude'an mambantilkon na
ko'omuu upa men daa kumana' bo ko'omuu. Yaku' mimisiso'
i kuu na pootatakaianna mian biai' ka' uga' na laiganna mian.
21 Mau na samba Yahudi kabai se' na samba Yunani i
yaku' sabole mompopo'inau', kada' i raaya'a monsosoli ka'
mangkadarai wawauna men ba'idek ka' taka na Alaata'ala,
kasi parasaya ni Tumpu Yesus.
22 Koini'i, kada' mongololoikon po'uusna Alus Molinas,
mbaka' i yaku' mae'mo na Yerusalem. Ka' i yaku' sian ning-
inti'i se' upa men bo sida na ingku' inda'aa na Yerusalem.
23 Yaku' tongko' minginti'i se' na sanda' kota, Alus Molinas
nompopo'inti'ikon se' i yaku' bo minsoop na tarungkuan ka'
munsuri repaan.
24 Kasee sian bo upangku a tutuo'ku kani'i, asar i yaku'
momoko mingilimang palimangon men ia pokaumo Tumpu
Yesus na ingku', ka' asar i yaku' malolo' pataka lapus men-
gelelekon Lele Pore muntundunkon kaporeanna Alaata'ala.*

---

* **20:24** 2Tim. 4:7

25 Yaku' nansasayoimo utus giigii', ka' nengelelekonmo
Batomundo'anna Alaata'ala. Koini'i surionku sianmo bo
pootuung soosoodo tii kuu.
26 Mbali' iya'a, bantilkononku kada' bo inti'ionmuu, se' kalu
koini'i isian i kuu men silaka', nono' taasi'mo sala'ku.
27 Yaku' sian kobude'an muntundunkon giigii' sagiana
Alaata'ala na ko'omuu.
28 Kuu tio mandagai wakamuu sanda-sanda' ka' uga' gi-
igii' jama'at men ia rookonmo Alus Molinas na ko'omuu
bo dagaionmuu, gause i kuu ninakatmo bo guru jama'at
inono'. Kuu tio mandagai jama'atna Alaata'ala inono' koi
pontondong domba mandagai dombana, gause Alaata'ala a
tombono jama'at iya'a men Ia ilimo tia rara' men nolapu-
sanna Anak-Na.
29 Koporusanku sabole taka a guru men borek men gau'na
koi serigala men soropu'. Ka' mian men dagaionmuu sian
kolingu'kononna.
30 Ka' na ko'omuupo sabole bo isian mian men man-
tadulkon lele men borek. Raaya'a mangawawau koiya'a,
kada' mian men malolo' ni Yesus sida sala' salan ka' mon-
gololo' i raaya'a.
31 Mbali' iya'a i kuu tio sinampang batoropot! Inau' se' tolu'
taun a nau'na, tia biai' lolu', ilio malom i yaku' sian nontoo
rokot na pimisiso'an i kuu.

32 Koini'i i kuu rookononkumo na Alaata'ala kada' i kuu
munsuri kaporean-Na men na wurung-Na men nilelekonmo.
Wurung iya'a kuasaan bo mompopomoonggor i kuu ka' man-
tarai i kuu barakaat men ia toropotimo Alaata'ala bona giigii'
mian-Na men Ia rurukimo.
33 Yaku' sianpo nontoo pongko'uusi doi' kabai pakeanna
sa'angu'po mian.
34 Kuu daa ninginti'i se' yaku' suungku a nansarak upa men
bo kokosidamai tia lulusanku men nolumolo' i yaku'.
35 Na giigii' upa men yaku' limangmo i yaku' nimpipi-
ile'konmo upa men pore bo lolo'onmuu, se' tia balimang men
kakat koi kani'i i kita tio muntulung mian men marepa a
tutuo'na. Gause i kita tio minginau' upa men ia tundunmo
i Tumpu Yesus tae-Na, ‘Mian men mantarai tia men mangal-
abot, men mantarai a biai'na barakaatna.’ ”

36 Sarataa i Paulus soro' nobatundun, ia nobanintuurmo tii
raaya'a kasi nosambayang.
37 Raaya'a giigii' nowirimo ka' nongoroot i Paulus, kasi
nambantilkon kada' pore-poresi na salan.
38 Raaya'a masiongo' gause i Paulus nuntundun se' i raaya'a
sianmo mimiile' i Paulus soosoodo. Kasi i raaya'a nangator i
Paulus taka na kapal.

21

Paulus nomae' na Yerusalem
21:1-16

1 Kai nobasiloloamo na tanaasna jama'at na Efesus, ka'
namarerei i raaya'a. Kasi i kai notarabut mae' na togong
Kos; ka' koi liilana kai notakamo na togong Rodos. Indo'o kai
notarabutmo mae' na Patara.
2 Na Patara kai nuntuungi kapal men bo mae' na Fenisia.
Mbaka' i kai nolumakitmo na kapal iya'a, ka' notarabut.
3 Kasi i kai nimiile' togong Siprus paraas kauri'mai, kasee
i kai notarabut patuk Siria. Kai nolumobos na Tirus, gause
kapal men nolumakitanmai bo mantaro'kon upa men ia lakit
i raaya'a.
4 Na tampat iya'a i kai nangarae'imo mian men malolo' ni
Yesus, ka' nodumodongo tii raaya'a toro saminggu. Koi men
ia siso'kon Alus Molinas, raaya'a nuntudunkonmo ni Paulus
kada' alia mae' na Yerusalem.
5 Kasee sarataa kokabusanna tempo i kai nodumod-
ongo indo'o, kai namarereimo i raaya'a ka' ningimputkon
rae'anmai. Giigii' mian men malolo' ni Yesus iya'a, anak
tia boroki'na i raaya'a nompololo' nangator i kai pataka na
liwana kota. Na liwana kota iya'a, na poso'oleon i kai giigii'
nobanintuurmo ka' nosambayang.
6 Noko daa iya'a, kai nobasiloloamo, kasi nasawe' na kapal,
ka' i raaya'a uga' nomule'konmo na laiganna i raaya'a.
7 Kai notarabutmo soosoodo ringkat na Tirus pataka na
Ptolemais. Na Ptolemais i kai nangarae'imo utus sa'angu' ka-
parasaya'an bo mambantilkon salammai na ko'ona i raaya'a.
Kai notuuk na ko'ona i raaya'a, koi sangilio.
8 Koi liilana i kai nomae'mo soosoodo, kasi notaka na
Kaisarea. Indo'o i kai nangarae'imo sa'angu' mian men
mimisiso'kon Lele Pore, ka' notuuk na laiganna. Ngaanna i
Filipus. Ia tonsoop pitu' mian men niruruki na Yerusalem.*
9 Isian papaat anakna wiwine laandue' men ia sidakonmo
Alaata'ala kada' momoko mengelelekon lelena Alaata'ala.
10 Sarataa nana-nanau' i kai indo'o, notakamo a sa'angu'
nabii men norumingkat na Yudea; ngaanna i Agabus.*
11 Ia notaka na ko'omai, kasi nangala boborna lolos ni
Paulus. Boborna lolos iya'a, ia pungukonmo saratna tia
limana suungna ka' norobu taena, “Koi kani'imari a men
ia bantilkon Alus Molinas: Tombono boborna lolos kani'i,
bo punguonna samba Yahudi koi kani'i na Yerusalem, ka'
rookonon na mian men taasi' Yahudi.”

---

* **21:8** Tun. 6:5; 8:5 * **21:10** Tun. 11:28

12 Sarataa kai rongor se' koiya'a, kai tia giigii' mian mal-
olo' ni Yesus men dumodongo na Kaisarea mampari-pari
mama'ase' mantaankon i Paulus kada' i ia alia mae' na
Yerusalem.
13 Kasee ia simbati i Paulus taena, “Upa a kana'na i kuu
wiri koi kani'i pataka minsidakon noangku masiongo'? Yaku'
maloos a noangku men taasi' tongko' bo rakopon indo'o,
kasee mau yaku' patepo na Yerusalem gause mengelelekon
i Tumpu Yesus, yaku' daa.”
14 Paulus bude' momorongori i kai, mbaka' i kai nim-
porokotmo, sianmo nongkokundakon i ia. Taemai, “Sobii,
kada' Tumpusi a pinginti'i wakana.”
15 Sarataa nodumodongo indo'o nana-nanau', kai
nontotobo'mo wiwi'na upamai, kasi norumingkat mae' na
Yerusalem.
16 Toro pii mian men malolo' ni Yesus men na Kaisarea uga'
nomae' tii kai bo mangator i kai na laigan ni Manason, gause
i kai bo mintunda na laiganna. (Manason iya'a samba Siprus
men nanau'mo na pongololo'an i Yesus.)

Paulus nangarae'i i Yakobus na Yerusalem
21:17-26

17 Sarataa i kai notaka na Yerusalem, utus sa'angu' ka-
parasaya'an nangalabotimo i kai tia noa beles.
18 Koi liilana kai tii Paulus nomae'mo mangarae'i i Yakobus.
Giigii' tanaasna jama'at uga' isian indo'o.
19 Noko daa nantabe'i i raaya'a i Paulus nuntundunkonmo
na ko'ona i raaya'a giigii' upa men ia wawaumo Alaata'ala na
palimangon ni Paulus na mian men taasi' Yahudi.
20 Sarataa nongorongor tundunan ni Paulus i raaya'a giigii'
nuntunde'mo Alaata'ala. Kasi i raaya'a norobu ni Paulus
taena, “Oo utus! Kada' inti'ioon se' toro piimo loloon a samba
Yahudi men noparasaya ni Yesus. Raaya'a giigii' mase mian
men malolo' ka' matete na ukum Torat.
21 Ka' koini'i rongoronna i raaya'a, se' i koo mimisiso' gi-
igii' samba Yahudi men dumodongo na lipu'na mian men
taasi' Yahudi kada' sianmo mongololoikon ukum Torat Musa.
Taena i raaya'a se' i koo mambantili samba Yahudi kada'
i raaya'a sianmo munsunat anakna i raaya'a, ka' sianmo
mongololo' adatna samba Yahudi.
22 Koini'i samba Yahudi na Yerusalem men noparasayamo
ni Yesus sabole bo minginti'i se' i kuu isianmo ka'ita. Mbaka'
koini'i koi upa?
23 Porena lolo'mo a bantilimai. Isian paat mian kani'i, men
isianmo toonna bona Tumpu.*

---

* **21:23** Bil. 6:13-21

24 Mbaka' i kuu tio mae' mangawawau pongoloe'ian waka
singka-singkat tii raaya'a, ka' i kuu a bo pontoropoti doi' bo
ko'ona kada' i raaya'a sida mungkuuri wuukna. Wawaumuu
men koiya'a sida mompopo'inti'ikon mian biai' se' lele men ia
rongor i raaya'a muntundun i kuu sian tuutuu', gause i kuupo
mansalankon ukum Torat.
25 Kasee mian men taasi' Yahudi men noparasayamo ni
Yesus, kai pakatuiimo surat mambantilkon upa men kai
tukokonmo, se' i raaya'a sian sida mangkaan kakaan men
nikelaikonmo na patung, sian sida mangkaan rara', kabai
mangkaan antokna ayop men sian ni'uarkon a rara'na, ka'
sian sida mogora'.”*
26 Mbaka' koi liilana i Paulus nomae'mo tia mian men
paat ira iya'a, kasi nangawawau pongoloe'ian waka singka-
singkat tii raaya'a. Noko daa iya'a, raaya'a ninsoopmo na
Laiganna Alaata'ala bo mambantilkon se' dauga' toro pii ilio
kasi soro' a pangawawauan pongoloe'ian waka, ya'asi ka'
kurbaanna i raaya'a sanda-sanda' rookonon.

Paulus nirakop na Laiganna Alaata'ala
21:27-36

27 Sarataa tempo pitu' ilio iya'a karani'mo kabus, toro pii
samba Yahudi men norumingkat na poropinsi Asia nimiile'
se' isian i Paulus na Laiganna Alaata'ala. Raaya'a nanga-
suimo mian biai' ka' nangarakop i Paulus.
28 Raaya'a mangkakaro' taena, “Oo samba Israel, tulun-
gon! Kani'imo a mian men mae' waale'e-le'emari ka' mimi-
siso'kon na giigii' mian pisiso'na men sian pookakana' tia
pisiso'na samba Israel, ukum Torat ka' Laiganna Alaata'ala
kani'i. Ka' koini'i, ia ningiriingi'mo laigan men molinas kani'i
gause ia nangawawamo samba Yunani minsoop na Laiganna
Alaata'ala!”
29 (Raaya'a morobu koiya'a gause i raaya'a nimiile'mo i
Trofimus samba Efesus iya'a, poopoololo' tii Paulus na kota;
ka' i raaya'a mansaraui se' i Paulus nonsoopkonmo i Trofimus
na Laiganna Alaata'ala.)
30 Giigii' mian na kota iya'a nogenggewumo, ka' i raaya'a
somo pototende' ka' munguruuti. Raaya'a nangarakopmo i
Paulus ka' nandaat i ia umuar na Laiganna Alaata'ala. Tem-
popo iya'a uga' soopanna Laiganna Alaata'ala ni'omporimo.
31 Pintanga' a mian men mangawawau kogora'an iya'a
momoosarak mampapatei i Paulus, mian sambana nam-
bantilkonmo na tanaasna surudadu na Roma, se' longkop
Yerusalem kaekae' genggewu.
32 Tanaasna surudadu iya'a liuliu nengeleelo' toro pii su-
rudadu men alayo'mo a pangkatna tia surudadu men sianpo

* **21:25** Tun. 15:29

alayo' a pangkatna kasi donga-dongan nomae' tii raaya'a na
aropna mian men mangawawau kogora'an iya'a. Sarataa
mian biai' nimiile' se' isian tanaasna surudadu tia suru-
daduna, raaya'a sianmo nampapagi i Paulus.
33 Tanaasna surudadu iya'a nuntuu'imo ka' nangarakop i
Paulus, ka' nomosuu' mian mongkoot tia rante rurua'. Kasi
tanaasna surudadu iya'a nimikirawar se' ime i Paulus iya'a
ka' too upa a men ia wawaumo.
34 Sanggiran mian indo'o nangaan koi kani'i, ka' men sang-
giran nangaan koi kanono'. Mian biai' nosidamo genggewu
pataka tanaasna surudadu iya'a sianmo ninginti'i se' upa a
men tuutuu'na nosida. Mbali' iya'a, ia nomosuu'mo kada' i
Paulus wawaon na dodongoanna surudadu.
35 Sarataa baasi na palampang i Paulus men ia wawa i
raaya'a, mian men nangawawau kogora'an iya'a nimurukmo
men dodoa tuu', pataka i Paulus somo ia uer surudadu.
36 Mian men nangawawau kogora'an iya'a potololo' na
komburi'na surudadu ka' mangkakaro' taena i raaya'a, “Pa-
patei i ia!”

Paulus nuntundunkon nansalangina wakana
21:37-22:5

37 Baasi bo minsoop na dodongoanna surudadu, Paulus
norobumo na tanaasna surudadu iya'a taena, “Too sida i
yaku' morobu titiu' ni tanaas?”
Kasi ia simbati tanaas iya'a taena, “Koo se' daa minsida
wurung Yunani?
38 Kalu koiya'a, koo taasi' samba Mesir men mbaripian sian
malolo' na pamarenta, kasi nambaarkon paat loloon mian
men nangawawau kogora'an men pake sindapan ka' ninsoop
na tano' maleas?”
39 Ia simbati i Paulus taena, “Yaku' samba Yahudi. Yaku'
mian na kota Tarsus, kota men tolele na poropinsi Kilikia.
Yaku' mama'ase' too daa patalaion morobu na mian biai'
karaale'e.”
40 Mbaka' sarataa i Paulus nipatalai morobu, ia nokumek-
erermo na palampang, kasi nongkode tia limana. Giigii' mian
norokotmo.
Kasi i Paulus norobu na ko'ona i raaya'a tia wurung Ibrani
taena:

22

1 “Tuan tia utu-utus giigii'! Yaku' dauga' muntundunkon
tuutuu'na na ko'omuu. Porongori!”
2 Sarataa i raaya'a nongorongor i Paulus morobu tia wu-
rung Ibrani, raaya'a norokotmo tuu'.
Mbaka' i Paulus ningimputimo tundunanna taena,

3 “Yaku' samba Yahudi, nongamea' na kota Tarsus na
libutan Kilikia, kasee i yaku' nobalaki' ka'ita na Yerusalem.
Gamaliel guru balaki' nimisiso'kon men manasa tuu' na in-
gku' ukum men ia rookon i Musa na pulinta. Yaku' uga' kakat
tuu' balimang bona Alaata'ala koikoimo tii kuu kani'i koini'i.*
4 Yaku' nantalalais mian men mongololo' Salanna Tumpu
kani'i pataka lapus. Raaya'a giigii', mau moro'one kabai
wiwine, yaku' rakop ka' nisoopkon na tarungkuan.*
5 Imam Moola'po tia giigii' Mahkama Agama, sabole mom-
potuutuu' se' men tundunonku kani'i taasi' borek. Gause
i raaya'amo a men nantarai i yaku' surat kuasa men bona
samba Yahudi na Damsyik. Surat iya'a men yaku' wawa kada'
sida mangarakop i raaya'a men parasaya Salanna Tumpu
iya'a, ka' nangawawa i raaya'a na Yerusalem kada' ukumon.”

Paulus nuntundunkon upa men ia tempoi
22:6-16
(Tun. 9:1-19; 26:12-18)

6 “Tempo i yaku' banta-bantang na rae'an ka' sarataa
karani'mo Damsyik, tempo tanga'iloa', ola-olan isian ruar
men masulo tuu' nintimpa' nda'amari langit na tiku-tikumku.
7 Yaku' tinonggiromukmo na tano', kasi i yaku' nongoron-
gor isian wurung tae-Na, ‘Saulus, Saulus! Nokadai i koo se'
mantalalais i Yaku'?’
8 Kasi yaku' pikirawar taengku', ‘Ime i kuu, Tuan?’
Ia simbati tae-Na, ‘Yaku'mo i Yesus samba Nazaret men
talalaisoon.’
9 Mian men isian iraando'o tii yaku', uga' nimiile' ruar iya'a,
kasee i raaya'a sian nongorongor wurung men yaku' rongor
iya'a.
10 Kasi i yaku' uga' nobapikirawar taengku', ‘Tumpu, upa a
men tio bo wawauonku?’
Ia simbati Tumpu tae-Na, ‘Wangon ka' rae' na Damsyik.
Inda'asi ka' bantilkonon na ko'oom a giigii' po'uusna
Alaata'ala men Ia tukokonmo bo wawauoon.’
11 Yaku' nampisok gause ruar men masulo iya'a. Mbaka'
mian men nomae' tii yaku' nimbibit ka' nangator i yaku' mae'
na Damsyik.
12 Indo'o isian sa'angu' mian, ngaanna i Ananias. Ia
sa'angu' mian men pa'agama ka' malolo' mansalankon ukum
Torat. Giigii' samba Yahudi men dumodongo na Damsyik
mangangga'i tuu' i ia.
13 Ia notaka mengelego'i i yaku', kasi nokumekerer na
soripi'ku ka' norobu taena, ‘Saulus, utusku, bi sida poopiile'
soosoodo i koo!’ Yaku' lako-lako notumangak ka' nimiile' i ia.

---

* **22:3** Tun. 5:34-39 * **22:4** Tun. 8:3; 26:9-11

14 Kasi ia norobu na ingku' taena, ‘Alaata'ala men na
pulinta nungururukimo i koo, kada' i koo minginti'i po'uus-
Na, ka' sida mimiile' i Yesus, Mian men Kana' a wawauna, ka'
sida mongorongor wurung-Na.
15 Koo bo pompotuutuu' i Yesus ka' mengelelekon na giigii'
mian upa men koo piile' ka' koo rongor.
16 Koini'i aliamomo' dauga' mempeperai manau'.
Ringkatmo ka' rookon a wakaam kada' saranion. Pa'ase'
na Tumpu kada' dosaam sida ko'oso'ian.’ ”

Alaata'ala nomosuu' i Paulus kada' bakotba na lipu' sambana men taasi' Yahudi
22:17-29

17 “Yaku' nomule'konmo na Yerusalem, ka' tempo i yaku'
pintanga' sambayang na Laiganna Alaata'ala i yaku' nosim-
palaalungonmo.
18 Na simpalaalung iya'a, yaku' nimiile' Tumpu, ka' Ia
norobu na ingku' tae-Na, ‘Dongan parerei a Yerusalem, gause
mian karaani'i sian momorongori men kuu potuutuu' na
Ingku'.’
19 Yaku' norobu taengku', ‘Tumpu! Raaya'a ninginti'i
se' i yaku'mo a men niminsoopi laigan bakitumpuan man-
garakop ka' mampapolosi mian men parasaya na Ko'omuu.
20 Koiya'a uga' tempo i Stefanus men mompopo'inti'ikon
i Kuu nipapatei, yaku' uga' isian ka' nansangadai i raaya'a
mampapatei mian-Muu iya'a. Tamban i yaku' nandagaikon
pakeanna i raaya'a men nampapatei i Stefanus.’*
21 Kasee Tumpu norobu soosoodo na ingku' tae-Na,
‘Rae'mo, gause i Yaku' bo momosuu' i koo mae' na dodongoan
men oloa na mian men taasi' Yahudi.’ ”
22 Mian biai' dauga' momorongori i Paulus morobu, kasee
nongorongor wurung men baasi nodaa ia wurungkon,
raaya'a nangkakaro'mo men bukuan tuu' taena, “Papateimo
a mian koi kaya'a. Ia sianmo sida patalaion tuo'!”
23 Pintanga' poto karo' i raaya'a nambalo'konmo jubana i
raaya'a na tano', ka' namaaskon awu waara'a na lealaa.
24 Mbaka' tanaasna surudaduna Roma nomosuu'mo kada'
i Paulus wawaon na dodongoanna surudadu bo paresaon ka'
papolosion indo'o kada' inti'ion too no'upaon a samba Yahudi
se' mangkakaro'kon i Paulus koiya'a.
25 Kasee tempo i Paulus nipungumo bo sasalion, ia
norobumo na surudadu men alayo'mo a pangkatna men
kere-kerer taena, “Sida mbali' a mansasali mian samba Roma
mau koo'po tia i ia ukumion?”

---

* **22:20** Tun. 7:58

26 Nongorongor se' koiya'a, surudadu iya'a nomae'mo na
tanaasna ka' nambantil taena, “Tanaas! Aupa a men bo
wawauonmuu na mian kaya'a? Ia samba Roma!”
27 Mbaka' tanaasna surudadu iya'a nuntuu'imo i Paulus
ka' nimikirawar taena, “Bantilkon i yaku', too tuutuu' i koo
samba Roma!”
Ia simbati i Paulus taena, “Indo', yaku' samba Roma.”
28 Tanaasna surudadu iya'a uga' norobumo taena, “Yaku'
nosida samba Roma mase tio biai' a doi' yaku' uarkon bo
nambayarku!”
Ia simbati Paulus soosoodo taena, “Kasee i yaku' samba
Roma ngame-ngamea'po.”
29 Tempopo iya'a uga', surudadu men mamaresa i Paulus
nosumusungkele'mo, ka' tanaasna surudadupo natakutmo,
gause ia tinompolongmo nomosuu' surudaduna nongkoot i
Paulus, poali i Paulus iya'a samba Roma.

Paulus na aropna Mahkama Agama
22:30-23:11

30 Tanaasna surudadu na Roma iya'a mo'uus tuu' minginti'i
too koi upa a tuutuu'na mbali' samba Yahudi mompoposala'
i Paulus. Mbali' iya'a, koi liilana, ia nengeleelo'mo tanaasna
imam ka' mianna Mahkama Agama kada' barimpung. Kasi
i Paulus nidolo' na dodongoanna surudadu ka' niwawa na
aropna i raaya'a giigii'.

23

1 Paulus nintiokimo mianna Mahkama Agama ka' norobu
taena, “Utu-utusku! Pataka ilio kani'i, yaku' munsuri tumuo'
tia noa molinas koi pimiile'na Alaata'ala.”
2 Tempo i Paulus norobu koiya'a i Ananias Imam Moola'
nomosuu'mo mian men poto kerer na soripi' ni Paulus man-
garapa' nganga' ni Paulus.
3 Mbaka' i Paulus norobumo na Imam Moola' iya'a taena,
“Koo sabole bo rapa'onna Alaata'ala, koo mian men minti
palo-paloos! Koo umoruang kano'o mungukumi i yaku' mon-
gololo' ukum Torat, kasee i koo suuwung munguluani ukum
iya'a, gause i koo nomosuu' mian mangarapa' i yaku'!”
4 Mian men isian na soripi' ni Paulus norobu na ko'ona
taena, “Koo mingiroki Imam Moola'na Alaata'ala!”
5 Ia simbati i Paulus taena, “Utu-utus! Yaku' sian ninginti'i
i ia se' Imam Moola'. Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari,
‘Alia i kuu mingiroki tanaasna lipu'muu.’ ”
6 Paulus ninginti'i se' mianna mahkama iya'a isian men
mian Saduki ka' men sambana mian Farisi. Mbali' iya'a i
Paulus norobumo na mahkama iya'a taena, “Utu-utus! Yaku'
sa'angu' mian Farisi, ka' pulingku uga' mian Farisi. Yaku'

ukumion ka'ita gause i yaku' parasaya se' mian lapus bo
tumuo' soosoodo.”
7 Sarataa i Paulus nuntundun koiya'a, mian Farisi tia
mian Saduki nuntumbeimo nopoogagai, pataka raaya'a
noko'obosmo rua'.
8 (Gause pinginti'ina mian Saduki, se' mian lapus sianmo
tumuo' soosoodo. Raaya'a sian mamarasaya se' isian
malaa'ikat, ka' sian mamarasaya se' isian alus, kasee mian
Farisi mamarasaya giigii' iya'a men sian parasayaonna mian
Saduki.)
9 Mbaka' nosidamo a kogora'an men dodoa tuu'. Toro
pii mian Farisi men nosidamo wawa ukum Torat nokumek-
erermo ka' nompoogagaikon tuu'. Taena i raaya'a, “Ping-
inti'imai mian kaya'a sianta sala'na titiu'po! Kabai too isian
alus kabai se' malaa'ikat men morobu na ko'ona!”
10 Poogagaian iya'a nododoamo tuu', pataka tanaasna suru-
dadu iya'a natakutmo, too mba'a i raaya'a munsurung mom-
poobiir ka' minsilaka'i i Paulus. Mbaka' tanaasna surudadu
iya'a nomosuu'mo surudaduna mondolo' i Paulus na tanga-
tanga'na mian biai' iya'a ka' nangawawa na dodongoanna
surudadu.
11 Sarataa malomnamo soosoodo, Tumpu nokumekererm o
na soripi' ni Paulus ka' norobu tae-Na, “Porampot a noaam!
Koo nompopo'inti'ikonmo i Yaku' na Yerusalem, ka' uga' tio
mompopo'inti'ikon i Yaku' na Roma.”

Barimpunganna mian men basangada bo mampapatei i Paulus
23:12-22

12 Koi liilana ma'ulop, samba Yahudi nobarimpungmo
bo momootunduniikon poosangadaian. Raaya'a noba-
sumpa'mo se' sianpo sida kumaan kabai se' ba'inum, kalu i
raaya'a sianpo mampapatei i Paulus.
13 Isian labi patompulo' mian men nobasangada na barim-
pungan iya'a.
14 Raaya'a nomae'mo na tanaasna imam ka' na motu-
motu'ana samba Yahudi, kasi nambantilkon, taena, “Kai
nompoobasumpa'mo, se' i kai sianpo kumaan kabaipo
ba'inum, kalu i kai sianpo mampapatei i Paulus.
15 Mbaka' koini'i i kuu tia mianna Mahkama Agama tio
mama'ase' na tanaasna surudadu na Roma, kada' ia man-
gawawa i Paulus mule'kon ka' pootuungkonon tii kuu, akon
se' i kuu bo mamaresa soosoodo parakalana pore-pore. Kasi
i kai batoropot mamapapatei i ia, koo'po tia i ia taka ka'ita.”
16 Kasee isian pono'anakon ni Paulus moro'one men
anakna utusna wiwine nongorongor sangadaanna mian

men nobarimpung iya'a. Mbaka' ia nomae'mo na dodon-
goanna surudadu ka' nambantilkon ni Paulus upa men ia
rongor iya'a.
17 Kasi i Paulus nengeleelo' sa'angu' surudadu men
alayo'mo a pangkatna ka' nambantilkon na ko'ona taena,
“Wawa a anak malai kani'i na tanaasmuu; isian upa men bo
bantilkononna na ko'ona.”
18 Surudadu iya'a nangawawamo anak malai iya'a na
tanaasna i raaya'a ka' nambantilkon taena, “Paulus men
nitaankon iya'a nengeleelo' i yaku' ka' nama'ase' niki ator
anak kaya'a na ko'omuu; isian upa men bo bantilkononna na
ko'omuu.”
19 Tanaasna surudadu ningintonimo limana anak malai
iya'a, kasi nangawawa i ia suungna nimpamping, ka' nimiki-
rawari taena, “Upa a men bo bantilkonoon na ingku'?”
20 Ia simbati anak malai iya'a taena, “Samba Yahudi
nopoosangadaimo mama'ase' kada' i kuu mangawawa i
Paulus mae' na Mahkama Agama liila, akon se' i raaya'a
dauga' mamakanasa soosoodo parakala ni Paulus.
21 Kasee alia i kuu mongololoikon pa'ase'na i raaya'a, gause
isian labi patompulo' mian men ninsapitmo bo mempeperai
mampapatei i Paulus na tanga'na salan. Raaya'a wiwi'na
nobasumpa'mo se' sianpo kumaan kabaipo ba'inum, kalu
sianpo mampapatei i Paulus. Koini'ipo i raaya'a noko ba-
toropotmo; somo mempeperai mongorongor wurungmuu
tanaas.”
22 Ia simbati tanaasna surudadu iya'a taena, “Alia mam-
bantilkon ni imepo se' i koo notakamo nambantilkon men
koiya'a na ingku'.” Kasi ia nomosuu' anak malai iya'a
mule'kon.

Paulus niposuu' mae' ni Gubernuur Feliks
23:23-35

23 Kasi tanaasna surudadu iya'a nengeleelo' rua' surudadu
men alayo'mo a pangkatna, ka' nambantilkon na ko'ona i
raaya'a taena, “Toropoti a surudadu rua' atu mian tia pi-
tumpulo' surudadu men lumakit na kuda, ka' rua' atu suru-
dadu men minginton tombolusuk bo mae' na kota Kaisarea
jaam sembilan malom kani'i.
24 Ka' uga' toropoti a toro pii kuda bo lakitan ni Paulus, kasi
wawa i ia pore-pore ni Gubernuur Feliks.”
25 Kasi tanaasna surudadu iya'a nuntulis surat men isiina
koi kani'imari:
26 “Gubernuur Feliks men angga'ion. Tabea' ni Klaudius
Lisias!
27 Mian kani'i ia rakopmo samba Yahudi. Gause yaku'
rongor se' i ia samba Roma, mbaka' i yaku' tia surudadungku

nomae'mo nansalamatkon i ia. Kalu sian i ia bo papateion-
namo i raaya'a.
28 Gause i yaku' mo'uus minginti'i se' koi upa a tuutuu'na
sala'na men raitkononna i raaya'a, mbaka' i yaku' nan-
gawawamo i ia na Mahkama Agamana i raaya'a.
29 Olan ni'inti'i se' i ia sian nangawawau sala' men sida
ukumkonon pate kabai tarungkukonon i ia. Men ia raitkon
i raaya'a na ko'ona tongko' ukum agamana i raaya'a.
30 Yaku' nitundunii se' isian sagiana samba Yahudi men
ba'idek ni Paulus. Mbaka' i ia liuliu yaku' posuu' kada' mae'
ni Tuan Gubernuur. Ka' i yaku' nomosuu'mo mian men
marawootkon i ia, kada' mangawawa men raitkononna i
raaya'a ni Tuan."
31 Kasi surudadu iya'a nondolo' i Paulus koi men nipo-
suu'kon i raaya'a ka' nangawawa malo-malom mae' na kota
Antipatris.
32 Koi liilana, surudadu men paat atu iya'a nomule'konmo
na dodongoanna na Yerusalem, ka' surudadu men nolumakit
na kuda mingimputkon rae'anna i raaya'a tii Paulus.
33 Sarataa surudadu men nolumakit na kuda iya'a notaka
na Kaisarea i raaya'a nangatorkonmo surat iya'a na guber-
nuur, ka' nongorookon i Paulus na gubernuur iya'a.
34 Noko daa gubernuur nambasa surat iya'a, ia nimikirawa-
rimo i Paulus too samba upa. Sarataa ia inti'i se' i Paulus
norumingkat na Kilikia,
35 ia norobumo taena, "Io ansee! Kalu mian men mamara-
wootkon i koo takamo, kasi i yaku' mamaresa parakalaam."
Kasi ia nomosuu' kada' i Paulus taankonon na laigan bato-
mundo'an ni Herodes.

24

Paulus ia parawootkon mian ni gubernuur Feliks
24:1-9

1 Sarataa kolima'na ilio, Imam Moola' men ngaanna i
Ananias ka' motu-motu'ana samba Yahudi nomae'mo na
Kaisarea tia sa'angu' topobisara men ngaanna i Tertulus.
Raaya'a namarawootkonmo i Paulus ni gubernuur Feliks,
kasi nuntundunkon pa'ase'na i raaya'a.
2 Sarataa gubernuur nengeleelo' i Paulus, Tertulus nama-
rawootkonmo koi kani'imari taena, "Tuan Gubernuur men
angga'ion! Na lalomna bapamarentaan ni tuan, lipu'mai
norampotmo. Ka' tia kapandean ni tuan mamarenta, uga'
biai'mo a upa men nitotobo'i bona lipu'mai.
3 Giigii' iya'a sinampang labotionmai tia noa men beles, ka'
i kai mangangga'i tuu' mau uga' mbaana.

4 Kasee dako' mamakabus tempo ni tuan, yaku' mama'ase'
kada' i tuan mongorongor men parawootkononmai mau
tongko' kodi-kodi'.
5 Kai inti'i se' mian kaya'a ba'idek a gau'na. Ia minggiongga'
samba Yahudi na longkop tano' balaki', ka' ia nantanaasi
samba Nazaret men mantakakon kogora'an.
6 Ia tamban nontopongi ningilimang men kobiit na
Laiganna Alaata'ala, kasee ia daa kai rakopmo. [Bookoi i
ia ukumionmai tia ukumna agamamai.
7 Kasee i Lisias, tanaasna surudadu, nunguarkonmo i ia na
ko'omai,
8 ka' nomosuu' kada' mian men mamarawootkon mae'
pootuung tii Tuan.] Kalu i Tuan mamaresa mian kaya'a, Tuan
sabole mongorongor tuutuu'na giigii' upa men kai pa'ase' na
ko'ona.”
9 Samba Yahudi men indo'o uga' nompoposala'mo i Paulus
ka' nompotuutuu' men ia tundun i Tertulus.

Paulus nuntundunkon men tuutuu'na na arop ni Feliks
24:10-23

10 Kasi gubernuur iya'a nongkode i Paulus, se' ia daa sida
morobu. Mbaka' i Paulus norobumo taena, “Yaku' inti'i se'
i Tuan nosidamo u'ukumi na lipu' kani'i men taunanmo a
nau'na. Ya'a mbali' i yaku' munsuri beles muntundunkon
men surionku tuutuu'na kani'i na arop ni Tuan.
11 Tuan sida mamakanasa se' sianpo paraa sompulo'
rua' ilio men niparereimo i yaku' nomae' bakitumpu na
Yerusalem.
12 Samba Yahudi sian nontoo rumpaki i yaku' poogagai tia
sa'angu'po mian, kabai ningirimpung mian ka' nangawawau
kogora'an, mau na Laiganna Alaata'ala, kabai se' na laigan
bakitumpuan, kabai mau mbaana, na lalomna kota.
13 Raaya'apo sian momoko mompotuutuu' ni Tuan upa men
ia raitkon i raaya'a na ingku'.
14 Sian pinsasapukononku ni Tuan, se' i yaku' monsoosa'
Alaata'ala men na pulimai, men koi Salanna Tumpu, men
saruionna i raaya'a se' sala'. Kasee i yaku' dauga' mama-
rasaya giigii' men nitulis na kitap ni Musa tia na kitapna
nabii.
15 Yaku' uga' koikoimo i raaya'a, parasaya na Alaata'ala, se'
giigii' mian bo tumuo' soosoodo moko daa lapus; mian men
pore, kabaipo mian men ba'idek a gau'na!
16 Ya'a mbali' i yaku' sinampang mampari-pari kada'
noangku molinas koi pimiile'na Alaata'ala, ka' uga' koi pimi-
ile'na mian.
17 Sarataa toro pii taun namarerei Yerusalem, yaku' no-
mule'konmo soosoodo na Yerusalem nangawawa ruru'anna

mian bo puntulung lipu'ku ka' bo kurbaan men rookonon
bona Alaata'ala.*
18 Tempo i yaku' pintanga' mingilimang iya'a i raaya'a
nuntuungi i yaku' na Laiganna Alaata'ala, noko daa i yaku'
ningilimang pongoloe'ian waka. Tempo iya'a, sianta mian
biai' men tii yaku', ka' sianta kogora'an.
19 Tongko' isian toro pii samba Yahudi men ringkat na
poropinsi Asia. Raaya'a a men bookoi tio isian ka'ita
mae' marawoot ni tuan, too mba'a i raaya'a isian men bo
raitkononna na ingku'.
20 Kabai patalai a mian karaani'i muntundunkon too upa a
men ka'idekna i raaya'a men ia tuungi na ingku' tempo i yaku'
niwawa na Mahkama Agama.
21 Men ia tuungi i raaya'a tongko' wurung men sa'angu'
kani'i, men yaku' ngaan na ko'ona i raaya'a. Wurungku
men koi kani'imari: Yaku' ni'ukumi ilio kani'i gause i yaku'
parasaya se' mian lapus bo potuo'ion.”*
22 Kasi i Feliks men ninginti'imo biai' sasalanna mian men
mongololo' Salanna Tumpu, nangkakabusi pungukumian
parakala iya'a taena, “Tio takasi a tanaasna surudadu men i
Lisias, kasi parakala kani'i putuskononku.”
23 Kasi ia nomosuu' surudadu men alayo'mo a pangkatna
men nangawawa i Paulus kada' mantaankon i Paulus, kasee
amo'po paraa ukumon. Ka' kalu lulusanna taka mangawawai
upa-upa bo ko'ona, uga' amo' kokundakonon.

Paulus na arop ni Feliks tii Drusila
24:24-27

24 Koi toro piimo ilio i Feliks notakamo; ia sambai Drusila
boroki'na, men samba Yahudi. Ka' i Feliks nomosuu' mian
mondolo' i Paulus, kasi i Paulus nuntundunkon ni Feliks
kaparasaya'anna ni Kristus Yesus.
25 Kasee sarataa i Paulus ningimputi tundunanna muntun-
dunkon wawau men kana', ka' men sian mongololoikon
pingkira'na noa, ka' pungukumian na tempo men kokom-
buri'anna, Feliks nolayaonmo ka' norobu taena, “Koini'i i
koo sidamo mae'. Isiansi tempongku, kasi leelo'onku i koo
soosoodo.”
26 Na lalomna urusan iya'a i Feliks mongooskon se' i Paulus
bo mantarai i ia doi'. Ya'a mbali' i Feliks momosuu' mian
munsulelei mondolo' i Paulus kada' morobu tii ia.
27 Sarataa porus rua' taun, gubernuur Feliks ia bolosimo
i Perkius Festus. Kasee i Paulus ia nondodiimo i Feliks na
lalomna tarungkuan gause ia mo'uus mangala noana samba
Yahudi.

---

* **24:17** Tun. 21:17-28 * **24:21** Tun. 23:6

25

Paulus namasawe'kon parakalana na Kaisar gause nungukumina i Festus sian kino kana'na

25:1-12

1 Sarataa tolungilio a notakaan ni Festus na propinsi iya'a,
ia norumingkatmo na Kaisarea mae' na Yerusalem.
2 Tanaasna imam tia tanaasna samba Yahudi nonsoop-
konmo ni Festus upa men ia raitkon i raaya'a i Paulus.
3 Raaya'a mangama-amati i Festus kada' ia mo'uus mon-
gololoikon pa'ase'na i raaya'a men momosuu' mian man-
gawawa i Paulus na Yerusalem, gause i raaya'a nopoosan-
gadaimo bo mampapatei i Paulus na tanga'na salan.
4 Kasee ia simbati i Festus taena, “Paulus dauga' nitaankon
na Kaisarea ka' i yaku'po sianmo manau' bo mule'konmo.
5 Mbaka' patalai miansi men tongaan na ko'omuu a
men mae' na Kaisarea poololo' tii yaku' mamarawootkon
parakalana mian kaya'a na ingku', too mba'a i ia nan-
gawawaumo sala'.”
6 Noko daa nodumodongo na Yerusalem toro walu' kabai
se' sompulo' ilio, Festus nomule'konmo na Kaisarea. Koi
liilana i Festus no'umoruangmo na oruangan pungukumian,
ka' nomosuu' kada' i Paulus wawaon na ko'ona.
7 Sarataa i Paulus notaka, samba Yahudi men ringkat na
Yerusalem nokumekerermo na tiku-tikumna, ka' nuntumbei
nuntundunkon men dodoa tuu' raitkononna i raaya'a ni
Paulus. Kasee i raaya'a sian nomoko mompotuutuu' men
raitkononna i raaya'a.
8 Mbaka' i Paulus nuntundunkonmo men tuutuu'na taena,
“Yaku' sian nangawawau titiu'po upa men sala' na ukum
Toratna samba Yahudi kabai na Laiganna Alaata'ala, kabaipo
na Kaisar.”
9 Gause i Festus mo'uus mangala noana samba Yahudi,
mbaka' ia nimikirawarimo i Paulus taena, “Too daa mo'uus
i koo mae' na Yerusalem kada' ukumionku inda'a a upa men
raitkononna mian na ko'oom?”
10 Ia simbati i Paulus taena, “Sian. Koini'i i yaku' kani'imo
na aropna mian men u'ukumina i Kaisar. Yaku' tio ukumion
ka'ita. Tuan daa ninginti'i se' i yaku' sian sala'ku na samba
Yahudi.
11 Kalu i yaku' nunguluanimo ukum ka' ningilimang upa-
upa men somo bo ukumkonon tia ukuman pate, yaku' sian
babatakon pate. Kasee kalu men raitkononna i raaya'a sian
tuutuu', sian sida sa'angu'po mian men mongorookon i yaku'
na ko'ona i raaya'a. Pa'ase'onku kada' i yaku' ukumion ni
Kaisar!”

12 Noko daa nopootundunnii tia pagawena men sambana,
Festus norobumo taena, “Koo nama'ase' ukumion ni Kaisar,
mbaka' i koo tio mae' ni Kaisar.”

Paulus na arop ni Agripa tii Bernike
25:13-27

13 Sian paraa nanau' notakamo i Tomundo' Agripa tii
Bernike na Kaisarea, mae' sumasayo ni Festus.
14 Sarataa toro piimo ilio i raaya'a na Kaisarea, Festus nom-
popo'inti'ikonmo parakala ni Paulus ni Tomundo' Agripa.
Taeni Festus, “Isian mian kani'imari men ia taankon i Feliks.
15 Tempo i yaku' na Yerusalem, tanaasna imam tia motu-
motu'ana samba Yahudi namarawootkon na ingku' mian
iya'a, ka' nama'ase' kada' i yaku' mungukum i ia.
16 Kasee yaku' simbati taengku' samba Roma sian sida
mongorookon mian men nirait bo ukumon kalu mian iya'a
sianpo poo'tatakaikonon tia mian men nangarait ka' taraion
tempo kada' i ia muntundunkon pansalangina wakana na
upa men niraitkonna mian na ko'ona.
17 Mbaka' tempo i raaya'a notaka na ingku', yaku' sian
paraa nempeperai nanau'. Koi liilana, yaku' liuliu nan-
gawawau sidang pungukumian ka' nomosuu' kada' mian
iya'a wawaon na sidang.
18 Tempo mian men nangarait i ia nokumekerer ka' nun-
tundunkon men raitkononna, raaya'a sian nuntundun upa-
upa men ba'idek koi men saruionku bo tundunonna.
19 Raaya'a tii Paulus tongko' nopoosasala' pinginti'i aga-
mana i raaya'a, ka' isian soosoodo sa'angu' mian men
ngaanon i Yesus. Mian iya'a nolapusmo kasee i Paulus man-
taankon pinginti'ina se' mian iya'a tuo'.
20 Gause sianmo yaku' inti'i se' koi upa kada' inti'ionku
a tuutuu'na parakala iya'a, mbaka' i yaku' nimikirawarimo
i ia too daa mo'uus mae' na Yerusalem kada' parakalana
ukumion na Yerusalem.
21 Kasee i Paulus nama'ase' mamasawe'kon parakalana. Ia
uga' nama'ase' kada' ia dauga' taankonon pataka parakalana
putuskonon ni Kaisar. Ya'a mbali' i yaku' nomosuu'konmo
kada' ia dauga' taankonon, pataka i ia sida wawaon mae' ni
Kaisar.”
22 Kasi i Agripa norobu ni Festus taena, “Yaku'po suungku
uga' mo'uus mongorongor tundunan ni Paulus.”

Kasi taeni Festus, “Liila i Tuan daa sida mongorongor
tundunanna.”
23 Mbaka' koi liilana i Agripa tii Bernike notakamo ka'
nilaboti pore-pore koi men dele wawauon mangalaboti pa-
marenta moola'. Raaya'a ninsoopmo na tambin men bo
pungukumian singka-singkat tia moomoola'na surudadu ka'

mian men tongaan na kota iya'a. Ka' i Festus nomosuu' kada'
i Paulus wawaonmo minsoop.
24 Kasi i Festus norobu taena, “Tomundo' Agripa tia giigii'
mian men notaka kani'i! Piile' a mian kani'i ia kalaakonmo
samba Yahudi na ingku', mau men na Yerusalem ka' uga' men
kani'i. Raaya'a mangkakaro'kon kada' i Paulus sianmo sida
patalaion tumuo'.
25 Kasee ka' i yaku' sian nantausi upa-upa men ia wawaumo
men sintutu' ukumkonon pate na ko'ona. Ka' i ia suungna
nama'ase'mo kada' parakalana ukumionna i Kaisar. Ya'a
mbali' i yaku' nongotoongmo noa se' i ia tio wawaon mae' ni
Kaisar.
26 Kasee i yaku' sianpo nantausi tundunan men manasa
na ko'ona men bo tulisonku na surat boni Kaisar. Ya'a
mbali' i yaku' nomosuu' i ia na ko'omuu, ka' men tukona ni
Tomundo' Agripa men angga'ion! Panduungku, kada' moko
daa paresaonmuu, isian upa men bo tulisonku.
27 Gause punsuringku, sian kana' kalu mamakatu sa'angu'
mian men nitaankon kasee sian muntundunkon sala'na men
raitkonon na ko'ona.”

26

Paulus nansalangi wakana ni Tomundo' Agripa
26:1-11

1 Agripa norobumo ni Paulus taena, “Koo daa patalaionku
muntundunkon pansalangiim wakaam.”
Mbaka' i Paulus nongkodemo tia limana kasi nuntun-
dunkon men tuutuu'na taena,
2 “Tomundo' Agripa men angga'ion! Yaku' munsuri beles
tuu' se' daa sida muntundunkon na arop ni Tomundo' tuu-
tuu'na giigii' men raitkononna samba Yahudi na ingku'.
3 Men tukona tuu', gause i Tomundo' minginti'i giigii'
adat ka' men poogagaikononna samba Yahudi. Ya'a mbali'
pa'ase'onku too daa i Tomundo' maloos mongorongor tun-
dunanku.
4 Giigii' samba Yahudi ninginti'i koi upa a tutuo'ku tempopo
dauga' anak malai. Raaya'a ninginti'i se' tumbenapo i yaku'
nodumodongomo na lipu'ku suungku na Yerusalem.
5 Nanau'mo a ninginti'ianna i raaya'a i yaku'. Ka' kalu
i raaya'a mo'uus, raaya'a sida mompotuutuu' se' tumbe-
napo i yaku' tonsoop mian Farisi. Mian Farisi iya'a a men
muntukokon tuu' aturanna agamamai.
6 Ka' koini'i i yaku' kumekerer ka'ita bo ukumion gause
i yaku' parasaya na toon men ia wawau Alaata'ala bona
pulimai.
7 Toon iya'amo uga' a men ooskononna sompulo' rua'
bense' na lipu' Israel. Pintanga' mempeperai toon iya'a i

raaya'a monsoosa' Alaata'ala ilio-malom. Tomundo' men angga'ion, gause i yaku' parasaya men koiya'a, mbaka' ia poposala'mo samba Yahudi.
8 Tanaas, no'upaon i kuu sian mamarasaya se' Alaata'ala sida momotuo'i mian lapus?
9 Mbaripian pinginti'ingku se' i yaku' tio mamparipari dako' mian sida parasaya ni Yesus samba Nazaret iya'a.
10 Ka' koiya'a a men yaku' limangmo na Yerusalem. Yaku' nangawawa surat kuasana tanaasna imam kada' sida monsoopkon na tarungkuan mian biai' men parasaya na Tumpu. Yaku' nansangadai se' i raaya'a tio ukumon pate.
11 Yaku' piribiai' mantalalais i raaya'a na laigan bakitumpuan, kada' mamakisaa i raaya'a mongkokundai kaparasaya'anna. Gause noangku buruki' tuu', mbaka' mau na kota sambanapo i yaku' mae' mompootorapikon i raaya'a.”

Paulus nuntundun upa men ia tempoi
26:12-18
(Tun. 9:1-19; 22:6-16)

12 “Koiya'a men na sagiangku tempo i yaku' nomae' na Damsyik, tia nangawawa surat kuasana tanaasna imam.
13 Tomundo' men angga'ion! Tempo i yaku' na tanga'na salan, tanga'iloa' i yaku' nimiile' ruar nda'amari langit men labi matana ilio a ruarna. Ruar iya'a nintimpa' tiku-tikumku ka' na tiku-tikumna mian men pototumpang tii yaku'.
14 Kai giigii' tontokol na tano'. Kasi i yaku' nongorongor isian wurung na wurung Ibrani tae-Na, ‘Saulus, Saulus! Nongko'upa i koo se' mantalalais i Yaku'? Koo bo marepa. Koo a men bo munsuri mapolos kalu i koo bude'kon potoona Tombonoom.’
15 Mbaka' yaku' simbatimo taengku', ‘Ime i kuu, Tuan?’
Ia simbati Tumpu tae-Na, ‘Yaku'mo mba'a i Yesus men talalaisoon.
16 Wangon ka' kekerer! Yaku' mintipiile' na ko'oom. Panduung-Ku kada' manganakat i koo sida papalimang-Ku. Koo tio mompotuutuu' na mian sambana upa men koo piile'mo na Ingku' ka' upa men bo pipiile'konon-Ku na ko'oom na ilio men rumpakioon.
17 Yaku' bo mansalangi i koo na lipu' Israel, ka' na mian men taasi' Yahudi. Yaku' bo momosuu' i koo mae' na ko'ona i raaya'a.
18 Koo bo mompopotarang matana i raaya'a kada' i raaya'a umuar na kapintungan ka' minsoop na karuaran, ka' i raaya'a sida tonsapu na kuasana Ibiliis, kasi kuasaionna Alaata'ala. Mbaka' tia parasaya na Ingku', dosana i raaya'a sida ampunion, ka' i raaya'a sidamo mianna Alaata'ala men Ia rurukimo.’ ”

Paulus nuntundunkon palimangonna
26:19-32

19 “Tomundo' Agripa, ya'a mbali' i yaku' mampari-pari
malolo' na simpalaalung men yaku' labotmo na Alaata'ala
iya'a.
20 Yaku' nambantilkon na mian, se' i raaya'a tio monsosoli
ka' mangkadarai wawauna men ba'idek ka' mongorookon
wakana i raaya'a na Alaata'ala, kasi mimpipiile'kon na tu-
tuo'na se' i raaya'a mingilimang men kana'. Yaku' namban-
tilkon men koiya'a, tumbena na Damsyik, kasi na Yerusalem
ka' na longkop Yudea, ka' uga' na mian men taasi' Yahudi.
21 Gause wawaungku men koiya'a, mbaka' samba
Yahudi nangarakopmo i yaku' na Laiganna Alaata'ala ka'
nomoosarak mampapatei i yaku'.
22 Kasee daa pataka koini'i i yaku' dagaionna Alaata'ala,
pataka i yaku' sida kumekerer ka'ita ka' mompopo'inti'ikon
Lele Pore na mian giigii', morio' tia moola'. Upa men tun-
dunonku kani'i sianta sambanaan, tongko-tongko'na upa
men ia ngaanmo nabii tonsoop i nabii Musa,
23 se' Tomundo' Pansalamatkon men ia toonkon Alaata'ala
iya'a tio munsuri repaan, ka' i Iamo a mian men tumbena
notumuo' soosoodo noko daa lapus; kada' tia koiya'a, Ia sida
mengelelekon ruar, mau na samba Yahudi ka' uga' na mian
men taasi' Yahudi.”*
24 Pintanga' i Paulus muntundunkon men tuutuu'na iya'a,
norengeakanmo i Festus taena, “Lengangmo i koo Paulus!
Pinginti'iaan men biai' kanono' nompopolengangmo i koo!”
25 Kasee ia simbati i Paulus taena, “Tomundo' men
angga'ion! Yaku' sianta lengang. Wurung men yaku' taa'kon
kani'i tuutuu' ka' no'umuar na pikiranku men matotong.
26 Tomundo' Agripa daa ninginti'i tuutuu'na giigii' iya'a.
Ya'a mbali' daa i yaku' momoko morobu ni Tomundo'. Suri-
onku, sianta sa'angu'po upa-upa kani'i men sianpo ia inti'i
i Tomundo', gause giigii' iya'a taasi' nosida na tampat men
sapi-sapit.
27 Tomundo' Agripa men angga'ion! Parasayaon ni To-
mundo' a upa men ia tundunmo nabii? Surionku i Tomundo'
mamarasaya i raaya'a!”
28 Kasi i Agripa norobu ni Paulus taena, “Pongooskoon se'
pokoowon a monsoopkon i yaku' sida mian Sarani na tempo
men tongko' kodi-kodi'?”
29 Mbaka' ia simbati i Paulus taena, “Na tempo men tongko'
kodi-kodi' kabai se' na tempo men manau', yaku' mansam-
bayangkon na Alaata'ala kada' i Tomundo' tii tuan men non-

---

* **26:23** Yes. 42:6; 1Kor. 15:20

gorongor tundunanku ilio kani'i sida koi i yaku', saliwakon
ukuman kani'i!”
30 Kokomburi'anna i Tomundo' ka' i gubernuur tii Bernike
ka' mian men sambana norumingkatmo ka' no'umuar na
liwa.
31 Sarataa inde'emo na liwana i raaya'a nopootundunimo
simba-simbaya', taena, “Mian kale'e sian nangawawau
titiu'po upa men sida ukumkonon pate kabai se'
tarungkukonon i ia.”
32 Kasi i Tomundo' Agripa norobu ni Festus taena, “Mian
kale'e sidamo patalaion mae' kalu se' i ia mbaripian sian
namasawe'kon parakalana ukumion ni Kaisar.”

27

Paulus notarabut mae' na Roma
27:1-12

1 Sarataa ia sangadakon i raaya'a se' i kai tio tarabut mae'
na Italia, Paulus tia toro pii mian sambana men nitaankon
nirookonmo ni Yulius, tanaasna surudadu men mandagai
Kaisar.
2 Kai nolumakitmo na kapal men notaka ringkat na kota
Adramitium. Kai norumingkat tia kapal iya'a men noko
bataropotmo bo tarabut mae' na labuan men isian na
poropinsi Asia. Aristarkhus samba Makedonia, men notaka
ringkat na Tesalonika, uga' notarabut tii kai.
3 Koi liilana i kai notakamo na kota Sidon. Paulus ia laboti i
Yulius pore-pore. Ia nipatalai mengelego'i lulusanna, kada' i
raaya'a munturangi men bo kokosida ni Paulus.
4 Indo'o i kai ningimputkonmo tarabutanmai. Gause mom-
buul momoorumpaki rae'anna kapal, kai notarabutmo pani-
panisik na soripi'na poso'oleonna togong Siprus, men daa
tolilung titiu' na mombuul.
5 Ka' sarataa notarabut na tobui men poo'arop tia libutan
Kilikia ka' Pamfilia, kai notakamo na kota Mira na poropinsi
Likia.
6 Na Mira, tanaasna surudadu men i Yulius iya'a nuntu-
ungimo sa'angu' kapal men norumingkat na kota Aleksan-
dria men bo tarabut mae' na Italia. Mbaka' i ia ningilimba'mo
i kai na kapal iya'a.
7 Toro pii ilio a nau'na i kai tarabut malaas tuu' ka' tia
marepa tuu', mbali' i kai tongko' notaka na kota Knidus. Ka'
gause mombuul dauga' ba'idek, kai sianmo sida notarabut
mingimputkon rae'an paraas rae'an tumbena. Mbaka' i
kai notarabutmo paraas selatan na togong Kreta, mingiliu
taduna Salmone kada' sian busaionna mombuul.
8 Kai marepa tuu' notararabut pani-panisik na soripi'na
poso'oleon na togong iya'a, ka' komburi'na i kai notakamo na

sa'angu' labuan men ngaanion Labuan Pore, men sian oloa
na kota Lasea.
9 Tempo iya'a Ilio Ba'apataan* noko porusmo. Kai
norugimo biai' tempo, mbali' iya'a sianmo sida tarabut, gause
tempona tobui men makansang tuu'. Ya'a mbali' i Paulus
nambantili i raaya'a koi kani'imari taena,
10 "Utu-utus! Pinginti'ingku, silaka' tuu' kalu i kita mingim-
putkon rae'anta. Kita bo mungurumpaki karugian balaki'
men taasi' tongko' karugian upa men kita lakit ka' kapal men
nolumakitanta, kasee i kitapo bo silaka'."
11 Kasee tanaasna surudadu iya'a momorongori wurungna
pontolopuusi tia kapiteen men tombono kapal iya'a. Ia sian
momorongori wurung ni Paulus.
12 Labuan iya'a sian pore bo balabuanna kapal na tempo
memel. Ya'a mbali', kobiai'anna mian na kapal iya'a san-
gada mingimputkon tarabut mamarerei labuan iya'a, gause
i raaya'a mampari-pari taka na kota Peniks ka' dumodongo
pataka koporusanna tempo memel. Kota Feniks mase labuan
na togong Kreta men mangarop barat daya tia barat laut.

Boyus na tobui
27:13-38

13 Tempo iya'a mombuul na selatan mumbusai kori-koriar.
Mbaka' mianna kapal mansarui se' i raaya'a daa sidamo
tarabut soosoodo. Mbali' iya'a i raaya'a nongowootmo tapu
kasi notarabut pani-panisik na soripi'na poso'oleon na to-
gong Kreta.
14 Kasee sian paraa nanau' nobaleba'onmo. Mombuul men
ngaanon mombuul timur laut morimbous ringkat katano'an,
15 ka' mundupa'i kapal men nolumakitanmai. Kapal
sian sagiaon tarabutkonon gause momoorumpaki mombuul,
mbaka' i kai namatalaimo kapal kaka'anuskononna mom-
buul.
16 Sarataa ningiliukon togong Kauda men itiu' paraas se-
latan iya'a i kai tinolilungmo titiu'. Indo'o tio narepa tuu',
mbali' daa i kai nomoko nongowoot sampanmai.
17 Noko daa niwoot a sampan na kapal, kapal iya'a ni-
pakapoonggormo tia putal men nipogalegos na kapal iya'a.
Gause matakutkon too-too keres na bone na Sirtis men
letek, mbaka' nipalaukonmo a kadut, kasi nipatalai a kapal
wawaonna mombuul.
18 Mombuul kaekae' dodoa pataka koi liilana upa men
nilakit na kapal, somo nibalo'kon na tobui.

---

* **27:9** Ilio Ba'apataan: Ilio Ba'apataan iya'a wawauon karani' porus a bitu'on sisio' kabai na tumbena bitu'on sompulo'. Tempo iya'a tobui makansang tuu' men tamban sida minsilaka'i duangan.

19 Ilio kotolu'na, mianna kapal iya'a nambalo'konmo
pakakasna kapal.
20 Toro pii ilio a nau'na i kai sian nontoo piile' matana
ilio tia bitu'on, ka' mombuul uga' tongko' kaekae' dodoa.
Komburi'na i kai sianmo mansarui se' dauga' bo salamat.
21 Toro pii ilio mian na kapal sian nokumaan. Mbaka' i
Paulus nomae'mo nokumekerer na tanga-tanga'na i raaya'a
ka' norobu taena, “Utu-utus! Kalu se' i kuu nongololo' upa
men yaku' bantilkon ka' sian notarabut ringkat na togong
Kreta i kita sian mentempoi repaan tia karugian koi kani'i.
22 Kasee koini'i pa'ase'onku kada' i kuu alia raranga' a
noamuu. Kuu sianta sa'angu'po men bo lapus. Kita tongko'
bo karugian kapal kani'i.
23 Gause rimputu' Alaata'ala men soosa'onku, ka' men mon-
tombonoi i yaku', nomosuu' malaa'ikat-Na taka na ingku'.
24 Malaa'ikat iya'a norobu na ingku' tae-Na, ‘Paulus! Alia
layaon! Koo bo poo'a'arop tia Kaisar. Ka' gause polingu'na
Alaata'ala na ko'oom, giigii' mian men notarabut tii koo bo
salamat.’
25 Ya'a mbali', utu-utus, poporampot a noamuu! Gause i
yaku' parasaya na Alaata'ala se' giigii' iya'a bo sida koi men
Ia bantilkonmo na ingku'.
26 Kasee i kita bo paparkononna bokol na karampokan na
sa'angu' togong.”
27 Na rondom men kosompulo'na paat, kai dauga' lanto-
lanto na tobui na Adria. Toro tanga'namo rondom, mianna
kapal nunsuri kapal kaekae' tongkarani' na katano'an.
28 Mbaka' i raaya'a nungululmo watu nikoot tia lui' bo mun-
sukat ko'alalomna tobui. Ya'asi ka' ni'inti'i se' ko'alalomna
ruampulo' dapa. Sian paraa nanau' ia sukatmo i raaya'a
soosoodo, ka' ko'alalomna iya'a somo sompulo' lima' dapa.
29 Raaya'a layaonkon kapalna keres na garanggan. Ya'a
mbali' i raaya'a namalaukonmo papaat tapu paraas tolop-
uusanna kapal, ka' i raaya'a mo'uus kada' donga-dongan
ma'ulop.
30 Ola-olan mianna kapal montopongi mamarerei kapal
iya'a. Raaya'a namalaukon sampan, ako-akon se' bo ma-
malaukon tapu na sunge'na kapal.
31 Kasee i Paulus norobu na surudadu men alayo'mo a
pangkatna ka' na surudadu men iraando'o taena, “Kalu mi-
anna kapal karaaya'a sian mondodongoi kapal, kuu sabole
sian salamat.”
32 Ya'a mbali' surudadu iya'a namantasmo kokootna sam-
pan, pataka sampan iya'a na'anusmo.
33 Koo'po tia bete' a ilio i Paulus nengeleelo'mo i raaya'a
giigii' kada' kumaan. Taeni Paulus, “Sompulo' paatmo ilio

i kuu wiwi'na tongko' dodongoionna matakut, mantaankon
lolu, ka' sianta nokumaan.
34 Yaku' mama'ase' kada' i kuu kumaan mau tongko' toro
tiu'. Men koiya'a pore bo ko'omuu, kada' mompopomoong-
gor wakamuu. Gause i kuu giigii' bo salamat, ka' sianta
nongko'upa."
35 Noko daa norobu koiya'a, Paulus nangalamo roti, ka'
nobasukuur na Tumpu na aropna i raaya'a giigii'. Kasi ia
nongobo-obos roti iya'a, ka' nangkaan.
36 Mbaka' noana i raaya'a wiwi'na norampotmo soosoodo,
ka' i raaya'a uga' nokumaanmo.
37 Saa'mai men nolumakit na kapal iya'a, isian rua' atu
pitumpulo' ka' nonoom mian.
38 Sarataa wiwi'na nokumaan benteng i raaya'a nam-
balo'konmo gandum men ia lakit waaro'o na tobui, kada'
kapal sida malai.

Kapal nokeres na bone
27:39-44

39 Sarataa no'iliomo, mianna kapal nontoa'imo katano'an,
kasee i raaya'a sian ninginti'i se' too katano'an upa. Raaya'a
nontoa'i taduna tia poso'oleonna. Maupo i raaya'a sianpo
ninginti'i katano'an iya'a, raaya'a nomoti'angu'mo noa tio
mamaka'ala mongoloboskon kapalna waatu'u.
40 Mbaka' i raaya'a namantasmo kokootna tapu, ka' tapuna
ia patalaimo i raaya'a imbaaro'o na apal. Singkat tii
ya'a i raaya'a uga' nangalakaimo lui' men nikootkon ulin.
Kasi i raaya'a namasawe'kon kadut men paraas aropna ka-
pal, kada' kapal iya'a busaionna mombuul waatu'u paraas
katano'an.
41 Kasee kapal iya'a nokeresmo na bone. Maraas sunge'na
nokeresmo ka' sianmo nogumiok, ka' paraas na tolopuu-
sanna kobaraba'ian ia gimba-gimbal bokol men moola'.
42 Surudadu men na kapal iya'a nobakinoamo mampapatei
giigii' mianna ukuman dako' i raaya'a lumangu waatu'u na
katano'an ka' mamarere.
43 Kasee surudadu men alayo'mo a pangkatna nongkokun-
dakon i raaya'a, gause i ia mingkira' mansalamatkon i Paulus.
Ia nomosuu'mo giigii' mian men daa momoko lumangu, tu-
mumbur olukon ka' lumangu waatu'u katano'an.
44 Ka' men sambana, tumuntunsi komburi' tia marikokot
na dopi' kabai se' na bense'na kapal iya'a. Koiya'a men kai
wawau pataka giigii' i kai sida nosalamat taka na katano'an.

28

Paulus na togong Malta
28:1-10

1 Sarataa nosalamat taka na katano'an, kasi kai inti'i se'
togong iya'a ngaanon Malta.
2 Mianna togong iya'a ma'amat tuu' na ko'omai. Kai wiwi'na
ia laboti i raaya'a pore-pore, ka' namatu'uii apu bo ko'omai,
gause no'usanmo ka' lealaapo memel.
3 Paulus nangalamo kau ka' nomokela na apu. Pintanga'
ia mingilimang koiya'a, no'umuarmo a sa'angu' ule, gause
nunsuri panasna apu iya'a ka' nuntumbuk lima ni Paulus.
4 Sarataa mianna togong iya'a nimiile' ule iya'a ningkaloe
na lima ni Paulus, raaya'a nopootunduniimo taena, “Mian
kaya'a sabole nampapateimo mian, gause mau mune' i ia
nosalamatmo na kosilaka'an na tobui, diim wiwine men
mingintoni ka'adilan sian mamatalai i ia tumuo'.”
5 Kasee i Paulus nimpipiskonmo ule iya'a na apu, ka' i
Paulus sian nunsuri mapolos titiu'po.
6 Na pinginti'ina i raaya'a sian paraa manau' i Paulus sabole
bo bangkak, kabai se' bo lapus. Kasee sarataa ia peepeerai i
raaya'a nana-nanau' sianta upa men bo kolayaon men nosida
ni Paulus, pikiranna i raaya'a nokoboliianmo, kasi i raaya'a
norobu taena se' i Paulus sa'angu' diim.
7 Sian oloa na tampat iya'a, isian tano' ni Publius, pa-
marenta men tukona na togong iya'a. Ia nangalabotimo i
kai tia noa men pore, ka' i kai notorumpak na ko'ona koi
tolungilio.
8 Tempo iya'a, tama ni Publius pintanga' manggeo, gause
ia kana' suminggar tia topuus. Paulus nangarae'i mian iya'a,
kasi nansambayangkon ka' nengepetkon limana na wakana
mian men manggeo iya'a, ka' mian iya'a nalesi'mo.
9 Gause upa men ia wawau i Paulus iya'a, mbaka' giigii'
mian manggeo na togong iya'a notakamo ni Paulus, ka' i
raaya'a uga' nilesi'i.
10 Raaya'a nangangga'i tuu' i kai, ka' sarataa i kai mingim-
putkonmo tarabut i raaya'a nangawawakonmo giigii' upa
men bo kokosidamai na rae'anmai.

Paulus Ringkat na Togong Malta mae' na kota Roma
28:11-15

11 Porus tolu' bitu'on na togong iya'a i kai norumingkatmo,
nolumakit na sa'angu' kapal men ringkat na kota Alek-
sandria. Kapal iya'a uga' nobalabu na togong Malta na
tempo memel. Lambangna kapal iya'a “Diim rapi' Kastor tia
Poluks.”
12 Kai nobalabumo na labuanna kota Sirakusa ka' nodu-
modongo koi tolungilio.
13 Na Sirakusa i kai notarabutmo nogumoigil pani-panisik
pataka na kota Regium. Koi liilana mombuul na selatan

numbusaimo, mbali' daa tongko' ruangilio i kai notakamo na
kota Putioli.
14 Na Putioli i kai nopootuungmo tia toro pii utus sa'angu'
kaparasaya'an, ka' gause daa ia siloloai i raaya'a i kai nodu-
modongomo tii raaya'a koi saminggu. Noko daa iya'a, kasi i
kai norumingkat mae' na Roma.
15 Utu-utus na Roma men parasaya ni Yesus, nongorongor
lelemai, pataka i raaya'a notadul na pasar Apius ka' na laigan
tuukan men ngaanion Laigan Tuukan Tolu'. Raaya'a nangal-
abotimo i kai. Sarataa i Paulus nopootuung tii raaya'a, Paulus
nobasukuurmo na Alaata'ala, ka' noana norampotmo.

Paulus pootundunii tia samba Yahudi na kota Roma
28:16-29

16 Sarataa notaka na kota Roma, Paulus nipatalaimo du-
modongo suungna, kasee ia dagai sa'angu' surudadu.
17 Sarataa tolungilio i Paulus nengeleelo'mo tanaasna
samba Yahudi men isian na Roma. Ka' sarataa i raaya'a
nobarimpung i Paulus norobumo na ko'ona i raaya'a taena,
“Utu-utus! Yaku' sianta sala'ku na lipu'ta, kabai se' nungulu-
ani adat men dele wawauon men kita labot na pulinta. Kasee
mau koiya'a, yaku' nirakopmo na Yerusalem ka' nirookon na
samba Roma.
18 Sarataa parakalangku niparesa, moomoola'na Roma
iya'a mo'uus munguarkon i yaku', gause nanasamo se' i yaku'
sian nangawawau sa'angu'po sala' men sida ukumkonon tia
ukuman pate.
19 Kasee ka' samba Yahudi manggagai, mbaka' i yaku' somo
namasawe'kon parakalangku kada' ukumion ni Kaisar. Yaku'
nangawawau koiya'a, taasi' se' montookon i yaku' isian upa
men bo parawootkononku na lipu'ku suungku.*
20 Ka' ya'a mbali' i yaku' nama'ase' kada' pootuung tii kuu
ka' pootundunii, gause i yaku' nikalo'mo montookon nen-
gelelekon Pansalamatkon men ooskononna samba Israel.”
21 Kasi i raaya'a norobu taena, “Kai sianpo nontoo labot
sa'angu'po surat na samba Yudea muntundun i koo. Ka'
sianta sa'angu'po samba Yahudi men notaka nangawawa
leleem, kabai nuntundun i koo ba'idek.
22 Kasee i kai uga' mo'uus mongorongor kaparasaya'aan,
gause i kai nongorongormo isian mian na longkop dodon-
goan men mompoposala' mian men sa'angu' salan tii koo.”
23 Mbaka' i raaya'a tii Paulus nuntukokonmo ilio men bo
pootatakaianna i raaya'a. Na ilio iya'a biai' a mian notaka
na laigan men notorumpakan ni Paulus. Ma'uloppo pataka

* **28:19** Tun. 25:11

maamaalom i Paulus mambantilkon ka' mompotuutuu' Batomundo'anna Alaata'ala na ko'ona i raaya'a. Ia nambasa na kitap ni Musa tia kitapna nabii mampari-pari kada' i raaya'a sida parasaya ni Yesus.
24 Isian uga' men namarasayamo upa men ia bantilkon i Paulus, ka' isian uga' sambana men sian mamarasaya.
25 Mbaka' tia pinginti'i men poosasala' i raaya'a namarereimo laigan iya'a.
Koo'po tia raaya'a nomae', Paulus nuntundun men koi kani'imari na ko'ona i raaya'a taena, “Tuutuu' a men ia porobukon Alus Molinas na tundunnan ni Nabii Yesaya na pulimuu, men koi kani'imari:
26 ‘Rae' ka' bantilkon na lipu' kani'i se' i kuu sinampang mongorongor, kasee sian arationmuu;
kuu sinampang mamakanasai, kasee sian inti'ionmuu a upa men bo sida.*
27 Gause mian na lipu' kani'i nobingilanmo,
tilingana i raaya'a nopabongolmo,
ka' matana i raaya'a nisidakonmo tompiom.
Men koiya'a nosida kada' matana i raaya'a sianmo sida poopiile', ka' tilingana i raaya'a alia poorongor,
pikiranna i raaya'a alia poo'inti'i, ka' kada' i raaya'a alia mule'kon na Ingku',
ka' dako' i Yaku' mengelesi'i i raaya'a.’
28 Utu-utus! Tio inti'ionmuu se' pansalamatkon men ringkat na Alaata'ala koini'i nilelekonmo na mian men taasi' Yahudi. Raaya'a bo malolo'!”
29 [Sarataa i Paulus norobu koiya'a, samba Yahudi namarereimo laigan iya'a, ka' nopoogagai raaraaya'amo tamban poomaso-maso'kon.]

Paulus nengelelekon Batomundo'anna Alaata'ala tempo i ia na Roma
28:30-31

30 Paulus nodumodongo na Roma koi rua' taun na laigan men ia sewa. Ia beles mangalaboti giigii' mian men taka na ko'ona mengelego'i i ia.
31 Ia sian babata mengelelekon na ko'ona i raaya'a i Tumpu Yesus Kristus ka' Batomundo'anna Alaata'ala. Paulus malewa mingilimang men koiya'a, gause sianmo upa men mantalantangi.

---

* **28:26** Yes. 6:9-10

Surat ni Paulus
Bona Jama'at Na Kota
ROMA

Tabea'
1:1-7

1 Yaku' i Paulus, ata' ni Kristus Yesus. Yaku' ni'ange bo sida
poposuu' ka' niruruki bo pengelelekon Lele Pore men ringkat
na Alaata'ala.
2 Lele Pore iya'a ia toonkonmo Alaata'ala na tempo mbarip-
ianpo koi men ia tadulkonmo nabii-Na ka' nitulis na Alkitaap
men molinas.
3 Lele Pore iya'a muntundunkon Anakna Alaata'ala. Na
komianan-Na, Ia lee' ni Daud.
4 Kasee na koTumpuan-Na, Ia Anakna Alaata'ala. Men
koiya'a sida nanasa gause kuasa men balaki' tuu' tempo i Ia
notumuo' soosoodo noko daa lapus. Iamo i Yesus Kristus,
Tumpunta.
5 Gause i Yesus, isian kaporeanna Alaata'ala men Ia rookon
na ingku' pataka i yaku' nosida poposuu' bona giigii' lipu',
kada' i raaya'a parasaya ka' malolo' ka' mompobalaki' ngaan
ni Kristus.
6 Kuu uga' tonsoop tii raaya'a men ni'angemo kada'
tombonoionna i Yesus Kristus.
7 Bona ko'omuu men dumodongo na kota Roma. Kuu a men
kolingu'na Alaata'ala, men ni'ange bo sida mian-Na. Sulano
kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tamanta
ka' i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Paulus mingkira' mae' na Roma
1:8-15

8 Tumbena yaku' munsukuurkon i kuu na Alaata'alangku
mimpu'u ni Yesus Kristus, gause imaanmuu notolelemo na
longkop tano' balaki'.
9 Yaku' balimang bona Alaata'ala tia noa men tuu' tempo
mengelelekon Lele Pore muntundunkon Anak-Na, ka'
Alaata'ala ninginti'i se' na sambayangku, yaku' sinampang
minginau' i kuu.
10 Yaku' pa'ase' na sambayangku, sulano Alaata'ala man-
tarai yaku' salan taka na ko'omuu, gause i yaku' nanau'mo
mingkira' mengelego'i i kuu.
11 Yaku' mingkira' pootuung tii kuu kada' sida mongob-
oskon na ko'omuu upa men ia rookon Alus Molinas na ingku'
bo pompoporampot i kuu.

12 Panduungku mase koi kani'imari: kita men koikoimo
nosidamo mian parasaya ni Yesus Kristus, kita tiodaa
poopoporampot imaan, yaku' na ko'omuu ka' i kuu na ingku'.
13 Utu-utus! Yaku' bude' kalu i kuu sian minginti'i se' i
yaku' malia' basagia taka na ko'omuu, kasee pataka koini'i
sinampang kotalantangian. Kikira'ku kada' isian ee'na pal-
imangonku na ko'omuu koi men yaku' limangmo na lipu'
sambana men taasi' Yahudi.*
14 Yaku' munsuri se' isian men tio limangonku, mau bona
lipu' Yunani kabai uga' bona lipu' sambana, mau bona mian
men nosikola kabai se' mian men sian nosikola.
15 Koiya'a mbali' i yaku' uga' mingkira' tuu' mengelelekon
Lele Pore na ko'omuu men dumodongo na kota Roma.

Alaata'ala kuasaan mansalamatkon mian
1:16-17

16 Yaku' sianta kakamaa'ku a mengelele'kon Lele Pore,
gause na Lele Pore iya'a muntundunkon Alaata'ala men
kuasaan mansalamatkon sanda' mian men parasaya, tum-
bena bona lipu' Yahudi, ka' uga' bona lipu' Yunani.*
17 Gause na Lele Pore iya'a Alaata'ala minsiso'kon na
ko'onta' se' koi upa i Ia mompopokana' i kita. Sasalanna, kita
tio parasaya na Alaata'ala na tumbe pataka kokomburi'anna,
koi men nitulis na Alkitaap, “Mian men popokana'onna
Alaata'ala gause parasaya na Ko'ona bo mantausi tutuo' men
pore.”

Ukumanna Alaata'ala bona mian men sian mingimamat i Ia
1:18-32

18 Alaata'ala na surugaa mantakakon maso'-Na na giigii'
mian men bolongoli, gause wawauna i raaya'a ba'idek man-
talintangi mian minginti'i pisiso' men kana'.
19 Isian men na Alaata'ala men daa pokoonna mian inti'ion.
Ka' men koiya'a manasa, gause Alaata'ala a men nom-
popopanasakon.
20 Sarataapo Alaata'ala ninsidakon dunia, isian upa na
Ko'ona men sian piile'on kasee sida inti'ion, koimo kuasa-Na
men sidutu ka' koTumpuan-Na. Ya'a inti'ionna mian na giigii'
upa men Ia sidakonmo. Mbali' mian sianta salanan mangaan
se' sian minginti'i Alaata'ala.
21 Mau mian ninginti'imo Alaata'ala, kasee mian bude'
mangangga'i i Ia bookoi Alaata'ala men tio angga'ion ka'
uga' bude' basukuur na Ko'ona. Raaya'a tongko' niminoakon
men sian mingkaliangan, pataka noana i raaya'a sianmo
minginti'i men kana' ka' nombiotmo.*

---

* **1:13** Tun. 19:21 * **1:16** Mrk. 8:38 * **1:21** Ef. 4:17-18

22 Raaya'a munsurikon koi se' isian pinginti'ianna, kasee
men tuutuu'na nosidamo bobo'.
23 Kobalaki'anna Alaata'ala men sidutu bolosionna i
raaya'a tia patung men dudusna koi upa-upa men sian
sidutu, koimo mian, sapu', ayop men papaat a saratna ka'
ayop men dumaanga'.*
24 Koiya'a mbali' Alaata'ala nandalaimo i raaya'a bar-
iosonna pisuuna kada' mangawawau koi pingkira'na noana
i raaya'a pataka poorere waka.
25 Alaata'ala men tuutuu'na bolosionna i raaya'a tia ping-
inti'ianna men borek. Men kanggion ka' soosa'onna i raaya'a
taasi'mo Alaata'ala men ninsidakon tano' balaki', kasee
raaya'a nonsoosa'mo upa-upa men isian na tano' balaki' iya'a.
Bookoi Alaata'ala men ninsidakon tano' balaki' a men tiodaa
tunde'on pataka sidutu! Amin.
26 Gause i raaya'a nangawawaumo men koiya'a mbaka'
Alaata'ala nandalaimo i raaya'a tololo' na pisuuna men
kakamaa'. Tamban isian wiwine men sianmo ningkikira'i
moro'one koi men dele kasee poopakemo simbaya' wiwine
men bookoi doso.
27 Koiya'a uga' a moro'one sianmo ningkikira'i wiwine koi
men dele kasee pisuuna dodoa tuu' pataka i raaya'a poopake
simbaya' moro'one. Mbali' i raaya'a nungurumpaki uku-
manna na waka-wakana men sintutu' tia wawauna men
nansala'konmo.
28 Gause i raaya'a munsuri sakat minginti'i Alaata'ala,
mbaka' Alaata'ala nandalaimo i raaya'a monoa men ba'idek,
pataka i raaya'a mangawawau upa-upa men bookoi sian sida
wawauon.
29 Raaya'a tongko' miminoakon men ba'idek, men sian
kana', dekongan, wawau men ba'idek, masindir, mingkira'
mampapatei mian, poosinsala', umakal, ka' monoa ba'idek.
30 Raaya'a muntundun mian, momotaekon, maso'kon
Alaata'ala, aripuru, mintidaa-daa, lambak, minsida mingili-
mang men ba'idek, sian malolo' na minti'i,
31 sianta tiidoona, sianta malolo', sianta minginti'i molingu'
ka' sianta polingu'na.
32 Mau inti-inti'i men taena ukumna Alaata'ala se' sanda'
mian men mangawawau upa-upa men ba'idek iya'a tio
papateion, raaya'a taasi' tongko' nangawawau, kasee uga'
nansangadai mian men mangawawau koiya'a.

2

Ukumanna Alaata'ala na giigii' mian
2:1-16

---

* **1:23** Ul. 4:16-18

1 Mbaka', kuu men mungukumi mian sambana, kuu
sianta kekereranmuu mangawawau men koiya'a. Gause
kalu i kuu mungukumi mian sambana, mbaka' i kuu uga'
galal mungukumi waka susuung, gause mangawawau men
koikoimo.*
2 Inti'ionta se' maloos a ukumanna Alaata'ala bona mian
men mangawawau koiya'a.
3 Isian i kuu men nungukumi mian men mangawawau
sala', kasee i kuu uga' mangawawau men koikoimo. Pon-
gooskonmuu se' i kuu sian kana'onna ukumanna Alaata'ala?
4 Nongko'upa mbali' i kuu sian manggalal upa polingu'na
Alaata'ala men balaki', noa-Na men pore, men sian sungkol?
Too i kuu sian minginti'i se' Alaata'ala nompopo'inti'ikonmo
noa-Na men pore gause kikira'-Na kada' i kuu monsosoli ka'
mangkadarai dosamuu?
5 Kasee ka' i kuu bolongoli ka' bude' mangkadarai
dosamuu, mbaka' i kuu nunturangimo ukuman na wakamuu
na ilio pimpipiile'konanna Alaata'ala maso'-Na tia ukuman-
Na men kana'.
6 Alaata'ala bo mangawalos sanda' mian sintutu' tia upa
men ia limangmo.*
7 Ia mongorookon tutuo' men pore pataka sidutu na mian
men mampari-pari mingilimang men pore, ka' mansarak
men tunde'on ka' angga'ion ka' tutuo' men sian silaka'.
8 Kasee giigii' mian men tongko' mingimamat waka-
wakana ka' bude' malolo' na pisiso' men kana', ka' tongko'
mongololo' men ba'idek, mian iya'a bo komaso'konon ka'
ukumonna Alaata'ala.
9 Sanda' mian men mingilimang ba'idek bo mantaup
repaan ka' talalaison, tumbe-tumbena lipu' Yahudi, ka' uga'
lipu' Yunani.
10 Kasee giigii' mian men mingilimang men pore bo
tunde'on ka' angga'ion ka' taraionna Alaata'ala koratongan,
tumbe-tumbena lipu' Yahudi, ka' uga' lipu' Yunani.
11 Gause pimiile'na Alaata'ala giigii' mian sian poosasala'.*
12 Giigii' mian na lipu' sambana men dosaon kasee sian
minginti'i ukum Torat, raaya'a uga' ukumon pate see taasi'
mimpu'u na ukum Torat. Kasee giigii' mian na lipu' Yahudi
men tumuo' mongololo' ukum Torat see dosaon, raaya'a bo
ukumion mimpu'u na ukum Torat.
13 Gause taasi' mian men mongorongor ukum Torat a men
kana' na Alaata'ala, kasee mian men mongololo' ukum iya'a a
men popokana'onna Alaata'ala.

---

* **2:1** Mat. 7:1; Luk. 6:37 * **2:6** Mzm. 62:13; Ams. 24:12 * **2:11** Ul. 10:17

14 Kalu lipu' sambana men sian minginti'i ukum Torat
kasee tia pingkira'na noana mingilimang men koi taena
ukum Torat, mbaka' mau i raaya'a sian minginti'i ukum
Torat, kasee noanamo i raaya'a men bookoi ukum Toratna.
15 Wawauna mimpipiile'kon se' isiina ukum Torat isian
nitulis na noana i raaya'a. Noana uga' mompotuutuu' men
koiya'a. Noana i raaya'a mansasala' kabai se' mompotuutuu'
wakana.
16 Men koiya'a bo kampiile'an na ilio ni Kristus Yesus men
pokauonna Alaata'ala mungukumi giigii' men mawuni na
noana mian. Koiya'a a Lele Pore men yaku' lelekon.

Ukum Torat ka' sunat sian mansalamatkon lipu' Yahudi
2:17-29

17 Kasee kalu i kuu mangaan se' i kuu lipu' Yahudi, koi
upa mbali' se' koiya'a? Kuu montontoni ukum Torat. Kuu
kodaawan gause poo'inti'imo tia Alaata'ala.
18 Bookoi i kuu minginti'i men kikira'na Alaata'ala, ka'
minginti'i upa men pore ka' upa men sian pore, gause i kuu
nipisiso'mo na ukum Torat.
19 Kuu minginti'i se' i kuu mase pimbibit mian mampisok,
ka' punguruari i raaya'a men na kapintungan.
20 Kuu bo pimisiso' mian men bobo', ka' bo punggurui mian
men sianpo motu'a a noana, gause i kuu nungurumpakimo
giigii' pinginti'ian tia pisiso' men kana' na ukum Torat.
21 Kasee kalu i kuu mimisiso' mian sambana, nongko'upa
se' i kuu sian mimisiso' waka susuung? Kuu mambantili mian
se' alia mamangan. Kasee i kuu mamangan.
22 Kuu mambantili mian taemuu, “Alia muntumpangkon
samba-samba.” Kasee i kuu muntumpangkon samba-samba.
Kuu biitkon patung men kanggion. Kasee i kuu mamangan
upa-upa men isian na laigan kekelaanna patung iya'a.
23 Kuu mongkodaakon ukum Torat. Nongko'upa se' i kuu
mingiroki Alaata'ala ka' mingilintuani ukum Torat iya'a?
24 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: “Gause i kuu
mba'a mbali' ngaanna Alaata'ala ni'ideki na lipu' sambana
men taasi' Yahudi.”*
25 Kalu i kuu matete na ukum Torat mbaka' sunat men kuu
wawaumo uga' isian kana'na. Kasee kalu i kuu ningilintu-
animo ukum Torat, mbaka' sunat men kuu wawaumo iya'a
sianmo kana'na.
26 Kalu isian mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi,
men sian nisunat kasee mongololo' men taena ukum Torat,
mbaka' pimiile'na Alaata'ala mian iya'a koikoimo tia men
nisunatmo.

---

* **2:24** Yes. 52:5

27 Kalu koiya'a, mbaka' mau mian men sian nisunat kasee
matete na ukum Torat, raaya'amo a men bo pungukumi i
kuu men nisunat ka' men isian ukum men nitulis, kasee
mingilintuani ukum iya'a.
28 Gause men tuutuu' Yahudi taasi' mian men tongko'
ngaanon lipu' Yahudi, ka' men tuutuu' nisunat taasi' mian
men sunaton tia sunat men na wakana.
29 Kasee mian men daa tuutuu' lipu' Yahudi, ia isian noa
men malolo' na kaparasaya'anna. Men ngaanonna lipu'
Yahudi sunat, mase sunat men na noa, men limangonna Alus
Molinas, taasi'po men tongko' koi nitulis na kitap. Mian men
koiya'a tunde'onna Alaata'ala mau sian tunde'onna mian.*

3

Palolo'na Alaata'ala sian koboliian
3:1-8

1 Upa mbali' a men tongaan na lipu' Yahudi, ka' upa a
kana'na sunat?
2 Biai' tuu' a men tongaan. Gause tontuko na ko'ona i
raaya'a a nantako'anna Alaata'ala Wurung-Na.
3 Koi upa ansee kalu i raaya'a isian men sian malolo'? Sida
mbali' a men koiya'a mombolii palolo'na Alaata'ala na ko'ona
i raaya'a?
4 Men koiya'a sabole sian! Alaata'ala a men kana' ka'
giigii' mian a men mimborek. Na Alkitaap isian nitulis koi
kani'imari:
“Kada' i Kuu inti'ion se' kana' na giigii' wurung-Muu,
ka' bangar kalu i Kuu poposala'onna mian.”*
5 Kasee kalu wawaunta men sala' mimpipiile'kon
kokana'anna Alaata'ala, koi upa pinginti'inta? Kelo-kelos
mbali' a Alaata'ala kalu i Ia mungukum i kita? Yaku' morobu
koi taena mian biai'.
6 Sabole sian! Taasi' se' Alaata'ala kelo-kelos! Kalu Ia kelo-
kelos, koi upa a pungukumi-Na tano' balaki'?
7 Kasee koi upa kalu kita mangaan se' sala'ta ka' pim-
borekanta minsidakon kokana'anna Alaata'ala kaekae' man-
asa pataka munturangi kobalaki'an-Na? Nongko'upa mbali' i
kita dauga' ukumion koi mian men dosaon?
8 Nongko'upa kita sian mangaan: “Mai kita mangawawau
men ba'idek kada' men pore kampiile'an.” Isian mian momo-
taekon i kai ka' mangaan se' koiya'a a wurungmai. Mian men
koiya'a salananmo bo ukumon!

Giigii' mian dosaon
3:9-20

---

* **2:29** Ul. 30:6 * **3:4** Mzm. 51:6

9 Koi upa ansee? Kita lipu' Yahudi mbali' a porena tia
mian men na lipu' sambana? Sabole sian. Gause ningaanmo
se' mau lipu' Yahudi, kabai se' lipu' Yunani, kita giigii' bar-
iosonna dosa.
10 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Sianta mian men daa kana',
sa'angu'po mian sian.*
11 Sianta sa'angu'po mian minginti'i Alaata'ala,
ka' sianta sa'angu'po mian men daa mansarak i Ia.
12 Giigii' mian ningoloamo na Alaata'ala.
Raaya'a giigii' sianmo kumana'.
Sianta men daa pore a wawauna,
sa'angu'po mian sian.
13 Nganga'na i raaya'a koi baleanan men sian nitabuni;
sila'na i raaya'a mangalame-lame'i mian,
wewerna i raaya'a isian moso'na koi ule sanduk.
14 Nganga'na i raaya'a tongko' mengeneengkon tadean
ka' mingideki.
15 Raaya'a malai a saratna mompoturo' rara'na mian.*
16 Sanda' rae'anna i raaya'a mantakakon pooka'idekan tia
kosilaka'an,
17 ka' i raaya'a sian minginti'i pooka'amat.
18 Raaya'a sian layaonkon Alaata'ala.”*
19 Kasee kita minginti'i se' giigii' upa men nitulismo na
ukum Torat nikana'kon bo ko'ona i raaya'a men tumuo'
mongololo' ukum Torat, kada' i raaya'a sanda-sanda' sianmo
momoko morobu. Giigii' mian na tano' balaki' ukumionna
Alaata'ala.
20 Sianta sa'angu'po mian men popokana'onna Alaata'ala
montookon i ia mongololo' ukum Torat. Ukum Torat a ning-
inti'ianna mian dosa.

Mian popokana'on gause imaan.
3:21-31

21 Kasee koini'i, Alaata'ala mimpipiile'kon se' koi upa i
Ia mompopokana' mian, men taasi' montookon mian mon-
gololo' ukum Torat. Kitap ni Musa ka' kitapna nabii uga'
nompopo'inti'ikon men koiya'a.
22 Alaata'ala mompopokana' giigii' mian men parasaya ni
Yesus Kristus. Giigii' mian men parasaya popokana'on-Na,
gause pimiile'-Na giigii' mian sian poosasala'.*
23 Giigii' mian mangawawau dosa, ka' sianmo mantaka
Alaata'ala men kuasaan.

---

* **3:10** Mzm. 14:1-3; 53:2-4 * **3:15** Yes. 59:7-8 * **3:18** Mzm. 36:2 * **3:22** Gal. 2:16

24 Kasee isian kaporeanna Alaata'ala men Ia rookon
bulu-bulu' mbaka' mian men tololokionna i Kristus Yesus
popokana'on-Na.
25 Alaata'ala ninsidakon i Kristus Yesus bookoi kurbaan.
Kalu mian parasaya ni Yesus mbaka' noana Alaata'ala
ma'amat soosoodo gause rara' ni Yesus na kolapusan-Na.
Alaata'ala nangawawau koiya'a kada' mimpipiile'kon se' i Ia
mingilimang men kana', gause Ia sian nungukum mian men
dosaon mbaripian, na tempo men Ia dauga' moko pera.
26 Ia mompopo'inti'ikon se' i Ia mingilimang men kana' na
tempo koini'i ka' sian kelo-kelos. Ia a men mompopokana'
mian men parasaya ni Yesus.
27 Kalu koiya'a, isian mbali' a men kodaakononta? Sian!
Nongko'upa mbali' se' sianta men bo kodaakononta? Too
mengkekereri wawaunta men kana'? Sian! Kita tongko'
mengkekereri imaanta ni Yesus!
28 Popo'inti'ikononmai se' mian popokana'on gause imaan,
taasi' se' montookon ia daa matete na ukum Torat.
29 Isian mbali' a Alaata'ala men tongko' bona lipu' Yahudi?
Taasi' uga' i Ia Alaata'ala bona lipu' sambana men taasi'
Yahudi? Tuutuu' mba'a! Ia uga' Alaata'ala bona lipu' sam-
bana.
30 Gause Alaata'ala sa'a-sa'angu', mbaka' i Ia
mompopokana' mian men sunaton gause imaanna, ka' uga'
mompopokana' mian men sian sunaton gause imaanna.*
31 Kalu koiya'a, kai mbali' se' mongkosiankon ukum Torat
gause imaan? Sian, taasi' koiya'a! Kai tongko' mompomoong-
gor ukum Torat iya'a.

4

Abraham minti'inta ia popokana' Alaata'ala gause imaanna
4:1-25

1 Koi upa mbali' a pinginti'inta? Upa a men ia rumpaki i
Abraham pulinta?
2 Kalu i ia nipopokana' gause wawauna, mbaka' i ia uga'
salanan kodaawan. Kasee i ia sian koiya'a na pimiile'na
Alaata'ala.
3 Na Alkitaap isian nitulis, “Abraham noparasaya na
Alaata'ala, mbali' Alaata'ala nangaan se' i ia mian men kana'.”
4 Mian men balimang, tambona taasi' tongko' pantarai
bulu-bulu', kasee koi obosna.

---

* **3:30** Ul. 6:4; Gal. 3:20

5 Kasee taasi' koiya'a bona mian men sian mongooskon palimangonna, see daa parasaya na Alaata'ala men mom-popokana' mian men dosaon. Kalu mian iya'a parasaya, mbaka' Alaata'ala mangaan i ia mian men kana'.

6 Koiya'a uga' a men ia ngaan i Daud. Taena barakaatan a tutuo'na mian men ngaanonna Alaata'ala mian men kana', taasi' se' montookon wawauna. Taena koi kani'imari:

7 "Barakaatan a tutuo'na mian men sala'na ampunion,
ka' men dosana tololokion!*

8 Barakaatan a tutuo'na mian men dosana ia kolimbo'konmo Tumpu."

9 Tutuo' men barakaatan iya'a se' tongko' sida bona mian men sunaton kabai uga' tia mian men sian sunaton? Kai poko ngaanmo se' i Abraham noparasaya na Alaata'ala, mbaka' Alaata'ala nangaanmo i ia mian men kana'.

10 Maripi mbali' a nangaananna Alaata'ala i ia mian men kana'? Sianpo tia nisunat kabai se' noko daa nisunat? Taasi' noko daa nisunat, kasee sianpo tia nisunat.

11 Komburi'na i Abraham uga' nisunat, kasee sunatna iya'a tongko' bookoi sa'angu' oos se' Alaata'ala nangaanmo i ia mian men kana' na Ko'ona, gause ia parasaya na Ko'ona. Abraham ia labot Alaata'ala tempo i ia sianpo nongololo' aturan sunat. Ka' i ia nigalalmo minti'ina giigii' mian men sian nisunat see parasaya kada' daa i raaya'a ngaanonna Alaata'ala mian men kana'.*

12 Ka' uga' i Abraham nosidamo minti'ina mian men nisunat, men taasi' tongko' nisunat, kasee uga' parasaya koi i Abraham minti'inta tempopo i ia sianpo nisunat.

13 Gause taasi' montookon ukum Torat mbali' i Abraham tia lee'na nitarai toon se' raaya'a bo montombonoi tano' balaki', kasee supu-supuana i ia parasaya na Alaata'ala mbali' nipopokana'.*

14 Kalu mian men mongooskon ukum Torat mangalabot upa men ia toonkon Alaata'ala, mbaka' sianta kana'na imaanna i raaya'a, ka' toonna Alaata'ala uga' kosiankononna.*

15 Ukum Torat manggau'kon maso'na Alaata'ala pataka Ia mungukum mian. Kasee kalu sianta ukum Torat, uga' sianta men mingilintuani ukum.

16 Mbali' toonna Alaata'ala iya'a mimpu'u na imaan, kada' sida koi kaporeanna Alaata'ala. Toon iya'a sabole sida bona giigii' lee' ni Abraham, taasi' tongko' bo ko'ona i raaya'a men matete na ukum Torat, kasee uga' bo ko'ona i raaya'a men

---

* **4:7** Mzm. 32:1-2 * **4:11** Kej. 17:10 * **4:13** Kej. 17:4-6; 22:17-18; Gal. 3:29
* **4:14** Gal. 3:18

tumuo' mongololo' imaan ni Abraham. Abraham a minti'inta giigii'.*
17 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Yaku' poposidamo i koo bo minti'ina biai' lipu'.”
Alaata'ala nangaan i Abraham bo minti'inta giigii' gause i ia parasaya na Alaata'ala men momotuo'i mian lapus, ka' minsidakon tia wurung-Na upa men sianta isian nosida isian.*
18 Gause mau mune' sianta upa men bo ooskononna i Abraham, kasee i ia mongooskon ka' uga' parasaya se' i ia bo sida minti'ina biai' lipu', koi ia bantilkon Tumpu men tae-Na: “Koiya'a a kobiai'na lee'em na ilio komburi'.”*
19 Pinginti'i ni Abraham tempo iya'a i ia sianmo anakon gause langkai'mo, ka' umurna karani'mo sa'atu taun, ka' boroki'na men i Sara kamba'. Kasee mau koiya'a, imaan ni Abraham sian kinoboliian.*
20 Ia sinampang parasaya ka' sian babata na toonna Alaata'ala. Imaanna tongko' kaekae' moonggor, pataka i ia nompobalaki' Alaata'ala.
21 Abraham parasaya tuu' se' Alaata'ala momoko mingilimang upa-upa men Ia toonkonmo na ko'ona.
22 Koiya'a mbali' Alaata'ala nangaanmo i ia mian men kana'.
23 Men ningaan koi kani'imari: “nangaanmo i ia mian men kana'.” Tulisan iya'a taasi' tongko' boni Abraham,
24 kasee uga' bo ko'onta'. Kita uga' ngaanon mian men kana', gause i kita parasaya na Alaata'ala men nomotuo'imo i Yesus, Tumpunta, noko daa lapus.
25 Yesus iya'a nirookonmo bo papateion gause dosanta, kasi ia potuo'i Alaata'ala kada' i kita sida popokana'onna Alaata'ala.*

5

Kita sida tumuo' gause polingu'na Alaata'ala
5:1-11

1 Koini'i kita ia popokana'mo Alaata'ala gause i kita parasaya na Ko'ona. Mbali' kita tumuo' pooka'amat tia Alaata'ala gause Tumpunta i Yesus Kristus.
2 Gause i kita parasaya ni Yesus Kristus, mbaka' i kita sida munsuri kaporeanna Alaata'ala. Kaporean-Na iya'a minsidakon i kita tumuo' koini'i. Ka' noanta beles gause i kita mongooskon bo munsuri kobalaki'anna Alaata'ala!

---

* **4:16** Gal. 3:7 * **4:17** Kej. 17:5 * **4:18** Kej. 15:5 * **4:19** Kej. 17:17 * **4:25** Yes. 53:4-5

3 Taasi' tongko' men koiya'a. Kita uga' beles mau mongolo-
longi repaan, gause kita inti'i se' repaan minsidakon i kita
mokotaan na repaan,
4 ka' kita inti'i se' kopokotaananta bo minsidakon i
kita kokana'na Alaata'ala. Ka' kalu i kita sida kokana'na
Alaata'ala, mbaka' i kita sida mongooskon upa men sianpo
kita piile'.
5 Men ooskononta iya'a sian mampapakamaa' i kita, gause
noanta ia soopimo polingu'na Alaata'ala. Alaata'ala ningili-
mang iya'a nomokau Alus-Na, men Ia rookonmo na ko'onta'.
6 Tempo i kita sian momoko ba'upa, na tempo men sintutu'
koi ia patuko Alaata'ala, Kristus nolapus bo ko'onta', mau
mune' i kita mian men sian minginti'i Alaata'ala.
7 Bona mianpo men kana', too sianta mian men mingkira'
papateion. Kasee kalu bona mian men ma'amat too daa isian
uga' mian men mingkira' papateion.
8 Kasee nolapusan ni Kristus a mimpipiile'konanna
Alaata'ala polingu'-Na na ko'onta' tempopo i kita dauga'
dosaon.
9 Rara' ni Kristus tempo nolapusan-Na iya'a
nompopokana'mo i kita koini'i. Mbaka' i kita sabole
salamatkononna i Kristus na maso'na Alaata'ala.
10 Tempo i kita dauga' pooka'idek tia Alaata'ala, kita Ia
sidakonmo pooka'amat tii Ia gause nolapusan ni Kristus,
mbaka' sarataa nopooka'amatmo tia Alaata'ala, kita sabole
uga' salamatkononna i Kristus men notumuo' soosoodo.
11 Taasi' tongko' men koiya'a. Kita uga' beles gause ka-
poreanna Alaata'ala mimpu'u na Tumpunta i Yesus Kristus.
Gause i Kristus iya'a, mbaka' koini'i i kita nopooka'amatmo
tia Alaata'ala.

Adam tii Kristus
5:12-21

12 Dosa ninsoop na tano' balaki' gause wawauna sa'angu'
mian, ka' dosa iya'a ninsidakonmo kolapusan. Ka' waya'na,
kolapusan iya'a nosidamo obosna giigii' mian gause giigii'
mian nangawawaumo dosa.*
13 Sianpo tia isian ukum Torat, dosa noko isianmo na tano'
balaki' kani'i. Kasee kalu sianpo isian ukum, mbaka' dosa
sianpo nigalal upa.
14 Kasee na temponapo i Adam pataka na tempo ni Musa,
kolapusan nungkuasai giigii' mian. Tamban giigii' mian
men sian nangawawau sala' koi men ia wawau i Adam, uga'
nolapus.
Adam mase koi i Ia men taka komburi'.

---

* **5:12** Kej. 3:6

15 Kasee kaporeanna Alaata'ala poosasala' tia wawau
ni Adam men sala'. Wawauna sa'angu' mian men sala'
nanggau'konmo mian biai' sida nolapus. Kasee supu-
supuana sa'angu' mian men i Yesus Kristus, mbaka'
Alaata'ala nimpipiile'konmo na mian biai' kaporean-Na
tia barakaat-Na men balaki' tuu'.
16 Kaporeanna Alaata'ala poosasala' tia waya'na dosana
sa'angu' mian. Sarataa sa'angu' mian nangawawau sala',
mbaka' mian ni'ukumi ka' ukumon. Kasee sarataa mian
biai' nangawawau dosa, mbaka' Alaata'ala nongorookonmo
kaporean-Na mbali' mian sida popokana'on.
17 Gause dosana sa'angu' mian mbaka' kolapusan iya'a
nungkuasaimo giigii' mian. Kasee kaporeanna Alaata'ala
men ringkat na wawauna sa'angu' mian men i Yesus Kristus
a balaki'na tuu'. Giigii' mian men mangalabot kaporeanna
Alaata'ala men balaki' iya'a a men bo popokana'on-Na, ka'
mian iya'a bo tumuo' ka' mungkuasai tii Yesus Kristus.
18 Koimo sa'angu' wawau men sala' nanggau'kon giigii'
mian ni'ukum, mbaka' koiya'a uga' a sa'angu' wawau men
kana' ninsidakon giigii' mian sida popokana'on ka' taraion
tutuo' men pore.
19 Koimo sa'angu' mian men sian malolo' nanggau'kon
mian biai' sida dosaon, koiya'a uga' gause palolo'anna
sa'angu' mian ninsidakon mian biai' sida popokana'on.
20 Sarataa no'isian ukum Torat mbaka' ni'inti'imo se' biai'
a wawaunta men sala'. Kasee kaekae' biai' a dosana mian,
mbaka' uga' kaekae' biai' a kaporeanna Alaata'ala.
21 Panduungna koi kani'imari. Dosa nungkuasaimo ka'
ninsidakon kolapusan. Koiya'a uga', kaporeanna Alaata'ala
mungkuasai ka' ninsidakon tutuo' men pore pataka sidutu
gause i kita popokana'onna i Yesus Kristus, Tumpunta.

6

Dosa sianmo mambarios i kita men moto kantang tii Kristus

6:1-14

1 Kalu koiya'a, koi upa pinginti'inta? Sida mbali' i kita
sinampang mangawawau dosa kada' kaporeanna Alaata'ala
iya'a sida minturang?
2 Sian! Taasi' koiya'a! Taasi' uga' i kita nolapusmo ka'
sianmo bariosonna dosa? Koi upa a kosidana i kita tumuo'
sinampang mangawawau dosa?
3 Sian inti'ionmuu mbali' se' tempo i kita nisarani mimpu'u
ni Kristus Yesus, mbaka' i kita men nisarani iya'a nolapusmo
tii Ia?
4 Na pansaranian iya'a, kita nitanommo tii Kristus, ka'
nolapusmo tii Ia, kada' koi i Kristus nolapus ka' ia potuo'i

Alaata'ala tia kuasa-Na men balaki', mbaka' koiya'a uga' i kita
potuo'ion kada' sida tumuo' men u'uru.*
5 Gause i kita moto kantang tii Kristus ka' nolapusmo tii Ia,
mbaka' i kita uga' bo potuo'ion koikoimo i Ia nipotuo'i.
6 Kita minginti'i se' gau'ta men olukon nipapateimo singka-
singkat tii Kristus na saliip, kada' gau'ta men bariosonna dosa
iya'a anuion. Kalu koiya'a, kita sianmo popo'ata'onna dosa.
7 Gause kalu sa'angu' mian lapusmo, mbaka' mian iya'a
sianmo bariosonna dosa.
8 Kalu i kita nolapusmo tii Kristus, mbaka' uga'
parasayaonta se' i kita bo tumuo' tii Kristus.
9 Gause i kita ninginti'i se' i Kristus nipotuo'imo noko daa
lapus, ka' i Ia sianmo lapus soosoodo. Kolapusan sianmo
mungurungku'i waka-Na.
10 Kolapusan men nosida ni Kristus mase kolapusan gause
dosanta. Men koiya'a tongko' sida pensan pataka sidutu. Ka'
tutuo' men salanion-Na koini'i mase tumuo' bona Alaata'ala.
11 Kuu uga' tio minginti'i se' i kuu nolapusmo tii Kristus ka'
sianmo bariosonna dosa, ka' i kuu tumuo' bona Alaata'ala
gause moto kantang tii Kristus Yesus.
12 Mbaka' alia mamatalai dosa mambarios wakamuu men
bo lapus, dako' i kuu mongoloingikon pingkira'na noa men
dosaon.
13 Alia i kuu mongorookon sampana wakamuu bariosonna
dosa bo pingilimang men ba'idek. Kasee rookon a wakamuu
na Alaata'ala bookoi mian men mbaripian nolapusmo kasee
koini'i nipotuo'imo. Rookon a giigii' sampana wakamuu na
Alaata'ala kada' bo pingilimang men kana'.
14 Dosa sianmo mambarios i kuu gause i kuu taasi'mo na
ukum Torat kasee i kuu tuo'kon kaporeanna Alaata'ala.

Ata' men mongololoikon pingkira'na Alaata'ala
6:15-23

15 Kalu koiya'a, koi upa ansee? Sida mbali' i kita man-
gawawau dosa montookon sianmo matete na ukum Torat,
kasee tuo'kon kaporeanna Alaata'ala? Sian! Taasi' koiya'a!
16 Sian inti'ionmuu mbali' se' kalu i kuu malolo' na sa'angu'
mian ka' balimang koi ata', mbaka' i kuu po'ata'onna mian
men lolo'onmuu iya'a? Kuu mase ata', too ata'na dosa
men mantakakon kolapusan, kabai se' ata' men malolo' na
Alaata'ala ka' mantakakon men kana'.
17 Kasee sukuur na Alaata'ala! Mau mune' i kuu mbaripian
ia po'ata'mo dosa, kasee koini'i i kuu tia noa men tuu' malolo'
na pisiso' men kana' men nipisiso'konmo na ko'omuu.
18 Kuu sianmo bariosonna dosa, ka' koini'i i kuu sidamo ata'
men malolo' na Alaata'ala ka' mingilimang men kana'.

---

* **6:4** Kol. 2:12

19 Gause i kuu sian dongan minginti'i, mbaka' i yaku'
mangaan ata' kada' dongan inti'ionmuu. Mbaripian i kuu
nongoroookon sampana wakamuu po'ata'onna giigii' wawau
marere ka' ba'idek men mantakakon ka'idekan. Kasee koini'i
i kuu tio mongoroookon sampana wakamuu po'ata'onna upa
men kana' men mantakakon tutuo' men molinas.
20 Tempo i kuu ia po'ata' dosa, kuu sianpo ia barios upa men
kana'.
21 Tempo iya'a, upa ansee a ule'na men kuu rumpaki na gi-
igii' upa men kakamaa'muu limangon koini'i? Giigii' limang
men koiya'a tongko' mantakakon kolapusan.
22 Kasee koini'i i kuu sianmo bariosonna dosa, ka' nosi-
damo ata'na Alaata'ala. Ule'muu mase tutuo' men molinas,
ka' tutuo' men pore pataka sidutu.
23 Waya'na dosa mase kolapusan, kasee Alaata'ala man-
tarai bulu-bulu na ko'onta tutuo' men pore pataka sidutu,
gause moto kantang tii Kristus Yesus, Tumpunta.

7

Poowawana mian men suo'anmo
7:1-6

1 Utu-utus! Kuu giigii' daa minginti'i ukum, ka' minginti'i se'
ukum tongko' kana'konon tempo mian dauga' tumuo'.
2 Wiwine men langkai'an, ia dauga' gunta-guntang ukum
tia langkai'na tempo langakai'na dauga' tumuo'. Kalu
langkai'na lapusmo, boroki'na iya'a sianmo gunta-guntang
ukum tia langkai'na.
3 Kalu wiwine iya'a pootobo' tia moro'one sambana
na tempo langkai'na dauga' tumuo', mbaka' wiwine iya'a
ngaanon nuntumpangkonmo langkai'na. Kasee kalu
langkai'na nolapusmo, mbaka' koi taena ukum, wiwine
iya'a sianmo gunta-guntang ukum. Ka' kalu ia mosuo'
soosoodo tia moro'one men sambana, ia sianmo ngaanon
muntumpangkon langkai'na.
4 Utu-utusku! Koiya'a uga' i kuu. Kuu ngaanon noko
lapusmo na ukum Torat, gause i kuu moto kantang tii Kristus.
Mbali' i kuu tombonoionna i Kristus. Ia a men nipotuo'i noko
daa lapus kada' tutuo'ta ule'an bona Alaata'ala.
5 Mbaripian kita tumuo' mongoloingikon pingkira'na noa
men dosaon. Na tempo iya'a, pingkira'ta men dosaon men
ia tata' ukum Torat, nosidamo men tuko na tutuo'ta. Mbaka'
tutuo'ta mantakakon kolapusan.
6 Kasee koini'i, kita sianmo gunta-guntang na ukum Torat.
Kita nolapusmo na ukum men mbaripian mungguntang i
kita. Kita sianmo balimang bona Tumpu koi men mbaripian,
koi ukum Torat men nitulis. Koini'i kita isian tutuo' men
u'uru men siso'kononna Alus Molinas na ko'onta'.

Ukum Torat tia dosa
7:7-12

7 Kalu koiya'a, koi upa pinginti'inta? Ba'idek mbali' a ukum
Torat? Sabole sian! Gause ukum iya'a a men ninginti'ianku
dosa. Sian inti'ionku se' mingkikira'i iya'a sala' kalu ukum
Torat sian nambantilkon se', "Alia mingkikira'i upana mian
sambana."*
8 Gause ukum iya'a mbaka' dosa nondolangkon man-
takakon biai' kaliangan pingkira'na noa men dosaon. Kalu
se' sianta ukum Torat, mbaka' dosa uga' pate, sian umuar na
noangku.
9 Mbaripian i yaku' tumuo' sianpo minginti'i ukum Torat.
Kasee tempo i yaku' ninginti'imo ukum iya'a, mbaka' dosa
nambariosmo i yaku',
10 ka' i yaku' koikoi se' nolapusmo. Ukum iya'a bookoi
mantakakon tutuo' men pore, kasee tongko' nantakakon ko-
lapusan na ingku'.
11 Gause ukum iya'a mbaka' dosa nondolangkon nangakali
ka' nampapatei i yaku'.*
12 Molinas a ukum Torat, ka' giigii' men ia posuu'kon
Alaata'ala na ukum iya'a molinas, kana' ka' pore.

Pingkira'na noa men bariosonna dosa
7:13-25

13 Kalu koiya'a sida mbali' a men pore iya'a mantakakon
kolapusan na ingku'? Sian, taasi' koiya'a! Kasee dosa a
men nantakakon kolapusan. Dosa namake men pore bo
pantakakon kolapusan na ingku'. Mbali' dosa sida nanasa
se' dosa. Gause isian potoona Alaata'ala, mbaka' manasa se'
dosa iya'a ba'idek tuu'.
14 Kita ninginti'i se' ukum Torat nimpu'u na Alus Molinas.
Kasee i yaku' kani'i mian men dosaon gause yaku' nosidamo
ata'na dosa.
15 Yaku' sian minginti'i upa men yaku' limang. Upa
men kikira'ku limangon, sian limangonku, kasee upa men
ka'idekku, ya'a a men daa kikira'ku limangon.*
16 Kalu men limangonku pootetengkea'i tia pingkira'ku,
mbaka' yaku' sangada se' ukum Torat iya'a pore.
17 Kalu koiya'a, taasi'mo i yaku' a men mingilimang, kasee
dosa men isian na ingku' a men nambarios i yaku'.
18 Inti'ionku se' pingkira'na noangku men dosaon sianta
titiu'po a men daa kana'. Yaku' mingkira' mingilimang men
pore, kasee sian pokoonku a mansalankon.

---

* **7:7** Kel. 20:17; Ul. 5:21 * **7:11** Kej. 3:13 * **7:15** Gal. 5:17

19 Yaku' sian mingilimang men pore men kikira'ku limangon, kasee yaku' tongko' mingilimang men ba'idek men bookoi i yaku' bude' mingilimang.
20 Kalu se' i yaku' mingilimang upa men yaku' bude' mingilimang, men koiya'a taasi'po i yaku' a men mingilimang, kasee dosa a men mambarios i yaku'.
21 Sida ngaanonku men dele na ingku' koi kani'imari: Kalu i yaku' mingkira' mingilimang men pore, mbaka' tongko' men ba'idek a men takakononku.
22 Noangku mingkira'kon ukumna Alaata'ala,
23 kasee inti'ionku se' na wakangku dauga' isian kuasa sambana men pootetengkea'i tia pingkira' men ia potuutuu'mo noangku. Mbaka' yaku' sian momoko mungurungku'i dosa men mambarios i yaku'.
24 Silaka' i yaku'! Ime mbali' a men bo pansalamatkon i yaku' na waka men mantakakon kolapusan kani'i?
25 Sukuur na Alaata'ala! Ia nomokaumo i Yesus Kristus Tumpunta bo pansalamatkon i yaku'.

Mbali' noangku matete na ukumna Alaata'ala, kasee isian uga' pingkira'na noa men bariosonna dosa.

8

Tumuo' mongololoikon koi taena Alus Molinas
8:1-17

1 Koini'i sianta ukuman bo ko'ona i raaya'a men moto kantang tii Kristus Yesus.
2 Gause i Kristus Yesus, mbaka' tutuo'muu bariosonna Alus Molinas pataka i kuu sianmo bariosonna dosa tia kolapusan.
3 Upa men sian pokoonna ukum Torat limangon, gause i kita mian men sian momoko, ya'a a men ia poko limangmo Alaata'ala. Alaata'ala nungurungku'imo dosa men mambarios i kita. Ia nomosuu' Anak-Na men notaka koi mian men dosaon, kada' bo pontololoki dosana mian.
4 Alaata'ala nangawawau koiya'a kada' pingkira'-Na men isian na ukum Torat iya'a sida salankononta men tumuo' mongololoikon koi taena Alus Molinas ka' taasi' mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon.
5 Mian men mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon, mian iya'a tongko' miminoakon pingkira' men sian pore. Kasee mian men mongololoikon koi taena Alus Molinas, mian iya'a tongko' miminoakon pingkira'na Alus Molinas.
6 Kalu noana mian bariosonna pingkira' men dosaon, mbaka' waya'na kolapusan. Kasee kalu noana mian bariosonna Alus Molinas, mbaka' ee'na tumuo' ma'amat ka' ratong.

7 Mian men noana bariosonna pingkira' men dosaon, ia
pootetengkea'i tia Alaata'ala, gause i ia sian mongololo'
ukumna Alaata'ala, ka' i ia sian momoko mongololo' ukum
iya'a.
8 Mian men tumuo' mongoloingikon pingkira'na noa men
dosaon, ia sian momoko mompopobeles Alaata'ala.
9 Kasee i kuu taasi' tumuo' mongoloingikon pingkira'na noa
men dosaon. Kuu tumuo' mongololoikon koi taena Alusna
Alaata'ala, kalu Alusna Alaata'ala tuutuu' mondodongoi i
kuu. Mian men sianta Alus ni Kristus, mian iya'a taasi'po
mian ni Kristus.
10 Kasee kalu i Kristus mondodongoi noamuu, mbaka'
mau wakamuu lapus gause dosa, kasee Alusna Alaata'ala
mantarai tutuo' men pore na ko'omuu, gause i kuu
popokana'onna Alaata'ala.
11 Alaata'ala nomotuo'i i Yesus noko daa lapus. Kalu Alusna
Alaata'ala mondodongoi wakamuu, mbaka' Alaata'ala men
nomotuo'i i Kristus Yesus noko daa lapus uga' bo momotuo'i
wakamuu men sida lapus iya'a. Ia nomokau Alus-Na kada' bo
pingilimang men koiya'a na ko'omuu.*
12 Mbaka', utu-utus, isian men tio limangonta, kasee alia i
kita mingilimang pingkira'na noa men dosaon.
13 Gause kalu i kuu tumuo' mongoloingikon pingkira'na
noa men dosaon, mbaka' i kuu bo lapus. Kasee kalu i kuu tu-
muo' mongololoikon koi taena Alus Molinas ka' mangkadarai
giigii' wawaumuu men dosaon, mbaka' i kuu bo tumuo'.
14 Giigii' mian men tanaasionna Alusna Alaata'ala a men
ngaanon anakna Alaata'ala.
15 Alus Molinas men ia rookon Alaata'ala na ko'omuu sian
minsidakon i kuu koi ata', pataka i kuu layaon. Kasee Alus
iya'a tongko' minsidakon i kuu sida anakna Alaata'ala. Gause
Alus mambarios i kita, mbaka' i kita sida mangaan Alaata'ala
koi kani'imari: “Oo Papa, Tamangku na surugaa!”*
16 Alus Molinas tia alusta, rua-rua'na mompotuutuu' se' i
kita anakna Alaata'ala.
17 Kalu i kita anakna Alaata'ala, mbaka' i kita uga' a men
bo pangalabot budel-Na men ia toropotikonmo Alaata'ala bo
ko'onta. Kita ruru-ruru' tii Kristus bo mangalabot upa men
ia toropotikonmo Alaata'ala boni Kristus, gause kalu i kita
mongololongi repaan koi men ia lolongi Kristus, mbaka' i kita
uga' bo pobalaki'on tii Ia.*

Men ooskononta na Alaata'ala
8:18-30

---

* **8:11** 1Kor. 3:16 * **8:15** Mrk. 14:36; Gal. 4:6 * **8:17** Gal. 4:5-7

18 Pinginti'ingku, giigii' repaan men lolongionta koini'i
poosasala' tuu' tia kobalaki'anna Alaata'ala men bo pipi-
ile'konon na ko'onta'.
19 Giigii' men nisidakon mongooskon tuu' tempona
Alaata'ala mimpipiile'kon giigii' anak-Na.
20 Gause giigii' men nisidakon nidalaimo bi sian ku-
mana'. Mbali' sian kumana' taasi' se' pingkira'na giigii' men
nisidakon iya'a, kasee pingkira'na Alaata'ala a ningilimang
men koiya'a.*
21 Kasee giigii' men nisidakon iya'a mongooskon se'
sa'angu' tempo bo dampasion ka' sianmo kuasaionna kuasa
men minsilaka'i kada' giigii' men nisidakon iya'a loangion
ka' angga'ion ruru-ruru' tia anakna Alaata'ala.
22 Kita inti'i se' pataka koini'i giigii' men nisidakon
mongkoinanang gause karepaan, koi sa'angu' wiwine men
marepa tempo mindompu'.
23 Ka' taasi' tongko' men nisidakon a men mongkoinanang.
Kitapo uga' mongkoinanang na noanta. Kita nangalabotmo
Alus Molinas bookoi parasikootta men ia rookon Alaata'ala,
kasee i kita uga' dauga' mempeperai Alaata'ala montololoki
wakanta, ka' minsidakon i kita anak-Na.*
24 Kita daa nisalamatkonmo, kasee dauga' isian men
ooskononta. Kalu upa men ooskononta nipiile'mo, mbaka'
men koiya'a taasi'mo men ooskonon. Gause ime mbali' a men
dauga' mongooskon upa men ia poko piile'mo?
25 Kasee kalu i kita mongooskon upa men sianpo kita piile',
mbaka' i kita tio moko pera.
26 Koiya'a uga' a Alus Molinas. Ia taka muntulung i kita
kalu i kita sianmo maka'ala. Gause sian inti'ionta se' tio
koi upa i kita basambayang, mbaka' Alus iya'a a men mae'
na Alaata'ala ka' mama'ase' bo ko'onta' tia noa men tuutuu'
pataka sianmo pokoon neengkonon.
27 Mbaka' Alaata'ala men minginti'i noana mian, minginti'i
se' upa a panduungna Alus iya'a, gause Alus iya'a mama'ase'
na Alaata'ala bona mian-Na, sintutu' tia pingkira'na
Alaata'ala.
28 Kita inti'i se' Alaata'ala mingilimang giigii' upa
pataka minsidakon upa men pore bona giigii' mian men
molingu'kon i Ia, mian men ia leelo' Alaata'ala koi sagia-Na.
29 Tumbe-tumbenapo ia poko inti'imo Alaata'ala a giigii'
mian men rurukion-Na bo mian-Na. Raaya'a men Ia poko
inti'imo iya'a uga' nipatukomo sida koi Anak-Na men i Kris-
tus, kada' i Kristus iya'a a men sida balaki'na na giigii' i kita
men utus-Na.

---

* **8:20** Kej. 3:17-19 * **8:23** 2Kor. 5:2-4

30 Raaya'a men ia patukomo Alaata'ala tumbenapo, uga'
Ia leelo'. Men nileelo'mo iya'a, uga' Ia popokana'. Men
nipopokana'mo, uga' Ia tarai tutuo' men pore.

Alaata'ala mangapaki kita
8:31-39

31 Koini'i koi upa a pinginti'inta giigii' iya'a? Kalu se'
Alaata'ala mangapaki kita, ime mbali' a men momoko
mintimbangi i kita?
32 Anak-Napo sianmo Ia kolingu'kon, kasee Ia rookonmo
bo ko'onta' giigii'. Kalu koiya'a sabole giigii' upa men sam-
bana uga' rookonon-Namo na ko'onta' tonsoop tiamo Anak-
Na iya'a.
33 Ime mbali' a men momoko mangarait i kita men ia
rurukimo Alaata'ala? Sianta isian gause Alaata'ala a men
nompopokana'mo i kita. Too isian men mompoposala' i kita?
34 Kristus Yesus a bo pangapaki kita. Iamo a men nolapus,
upa mune' men daa nipotuo'imo ka' no'umoruang paraas
uananna Alaata'ala.
35 Isian mbali' a men momoko minsidakon i Kristus sianmo
molingu'kon i kita? Repaanta se' momoko minsidakon men
koiya'a? Kabai i kita repaion? Kabai i kita talalaison?
Kabai pololuanta? Kabai kola'u-la'uanta? Kabai mangaropi
kosilaka'anta? Kabai kolapusanta?
36 Na Alkitaap isian men nitulis koi kani'imari:
“Gause mongololo' i Kuu,
mbaka' sanda' ilio i kai mangaropi kosilaka'an men kolapus;
kai nigalalmo koi domba men somo pera-pera koyo'on.”*
37 Kasee na giigii' repaan iya'a pa'alaonta tuu' a mongololongi,
gause i Kristus molingu'kon kita.
38 Pinginti'ingku mau kolapusan kabai kotuo'an, mau
malaa'ikat kabai diim, mau men isian koini'i kabai men bo
rumpakion,
39 kabai giigii' kuasa, mau men na lealaa kabai men na
tano', kabai upa sambana men nisidakon, giigii' iya'a sian
momoko minsidakon Alaata'ala sianmo molingu'kon i kita
koi men Ia pipiile'konmo ni Kristus Yesus, Tumpunta.

9

Alaata'ala tia mian-Na men Ia ruruki
9:1-29

1 Upa men yaku' tundun kani'imari tuutuu', gause i yaku'
mian ni Kristus. Yaku' sian mimborek. Noangku men to-
tobo'onna Alus Molinas mompotuutuu' se' upa men yaku'
tundun kani'imari kana'.
2 Yaku' marepa tuu' ka' noangku sinampang masiongo'.

* **8:36** Mzm. 44:23

3 Yaku' maloos mau kana'onna tadean ka' rensakonon tii
Kristus supu-supuana utusku men sa'angu' lipu' tii yaku'.
4 Lipu' Israel iya'a ia sidakonmo Alaata'ala bo anak-Na, ka'
Alaata'ala uga' nimpipiile'kon kuasa-Na na ko'ona i raaya'a.
Ia nontoon i raaya'a, ka' nantarai ukum Torat. Ia nam-
bantilkon se' tio koi upa i raaya'a bakitumpu na Laiganna
Alaata'ala, ka' i raaya'a uga' nangalabotmo giigii' toon-Na.*
5 Raaya'a uga' lee'na pulimai. Tomundo' Pansalamatkon
na komianan-Na, uga' ringkat na lipu'na i raaya'a. Ia a men
mantanaasi giigii' upa. Ia a Alaata'ala men tio tunde'on
pataka sidutu! Amin.
6 Yaku' taasi' mangaan se' toonna Alaata'ala sianmo
loloikonon-Na. Gause taasi' giigii' mian men ringkat na
lipu' Israel se' daa tuutuu' lipu' Israel.
7 Taasi' giigii' lee' ni Abraham se' daa lee'na koi pinginti'ina
Alaata'ala. Gause Alaata'ala nangaan ni Abraham tae-Na,
“Tongko' lee' ni Ishak a men ngaanon lee'em.”*
8 Aratina koi kani'imari: Taasi' giigii' lee' ni Abraham a
men nosida anakna Alaata'ala, kasee men ngaanon anakna
Alaata'ala mase tongko' lee' men nongamea' gause toonna
Alaata'ala.
9 Toonna Alaata'ala koi kani'imari: “Na tempo men koi
kani'i, Yaku' bo mule'kon, ka' i Sara bo anakon sa'angu' anak
moro'one.”*
10 Ka' taasi' tongko' koiya'a. Ripka uga' nampaiwawakon
anak rapi' men tamana ai Ishak pulinta.
11 Sianpo tia anak rapi' iya'a nongamea', ka' sianpo
ninginti'i mingilimang upa men pore kabai men ba'idek,
Alaata'ala namakadodormo men koi pingkira'-Na men bo
rumpakionna anak rurua' iya'a. Upa men ia ruruki Alaata'ala
iya'a taasi' nimpu'u na wawauna mian, kasee nimpu'u na
pingkira'-Na.
12 Alaata'ala nambantilkonmo ni Ripka tae-Na,
“Men balaki'na bo sida ata'na utus men itiu'na.”*
13 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Yakub a kolingu'-Ku, kasee i Esau a ka'idek-Ku.”*
14 Kalu koiya'a, koi upa pinginti'inta? Kelo-kelos mbali' a
Alaata'ala? Sabole sian!
15 Gause Alaata'ala nangaan ni Musa tae-Na,
“Yaku' bo mimpipiile'kon polingu'-Ku
na mian men kikira'-Ku kolingu'konon,
ka' i Yaku' mingilino-linoi mian
men kikira'ku lino-linoion.”*

---

* **9:4** Kel. 4:22 * **9:7** Kej. 21:12 * **9:9** Kej. 18:10 * **9:12** Kej. 25:23 * **9:13** Mal. 1:2-3 * **9:15** Kel. 33:19

16 Mbaka' men wawauonna Alaata'ala taasi' koi pingkira'na
mian kabai men pari-parionna mian, kasee koi lino-linoan-
Na bona mian.
17 Gause isian nitulis na Alkitaap koi kani'imari: “Taena
Alaata'ala ni Firaun tomundo'na Mesir, ‘Mbali' Yaku' nan-
ganakat i koo gause i koo sida mimpipiile'kon kuasang-Ku ka'
minsidakon ngaan-Ku tolele na longkop tano' balaki'.’ ”*
18 Alaata'ala mingilino-linoi sa'angu' mian, kalu uga' i Ia
mingkira' men koiya'a, ka' minsidakon mian bingilan kalu i
Ia mingkira' men koiya'a.
19 Mbali' isian i kuu mangaan na ingku' taemuu, “Kalu
koiya'a, nongko'upa mbali' a mian se' dauga' poposala'onna
Alaata'ala? Gause ime mbali' a men momoko mantalintangi
pingkira'-Na?”
20 Upa mbali' a mian, mbali' se' momoko mompoogagaikon
Alaata'ala? Sida mbali' a men niwawau morobu na Ko'ona
men nangawawau koi kani'imari: “Nongko'upa mbali' i kuu
nangawawau i yaku' koi kani'i?”*
21 Sian sida mbali' a mian men mangawawau kuren tano'
sian sida bo pinginti'i tano'na? Tano'na iya'a sidaonna
wawauon kuren men umangga' ka' men sambana sidaonna
wawauon kuren men sian laan umangga'.
22 Koiya'a uga' a men ia wawau Alaata'ala. Mau Ia sida
mongkomaso'i ka' mimpipiile'kon kuasa-Na, Ia mokotaan na
mian men tio bo ukumon, men ninsidakon i Ia maso'.
23 Ka' Alaata'ala uga' mimpipiile'kon kobalaki'an-Na men
pore tuu' na ko'onta' men kolingu'-Na. Kita Ia poko toropo-
timo bo pangalabot kobalaki'an-Na iya'a.
24 Kitamo a men Ia poko leelo'mo bo sida mian-Na. Taasi'
tongko' lipu' Yahudi, kasee uga' tia mian na lipu' sambana.
25 Na kitap Hosea, Alaata'ala nangaan koi kani'imari:
“Men taasi' mian-Ku
bo ngaanon-Ku mian-Ku,
ka' mian men sian kolingu'-Ku
bo ngaanon-Ku mian men kolingu'-Ku.”*
26 “Ka' maana a nuntundunkonan na mian koi kani'imari:
‘Kuu taasi' mian-Ku,’
ino'o i raaya'a bo ngaanon anakna Alaata'ala, Alaata'ala men
tumuo'.”*
27 Wurung ni Nabii Yesaya makotop nuntundun lipu' Israel
taena,
“Mau mune' kobiai'na lipu' Israel koi bone na poso'oleon,
kasee tongko' titiu' a men bo salamatkonon.*

---

* **9:17** Kel. 9:16 * **9:20** Yes. 29:16; 45:9 * **9:25** Hos. 2:22 * **9:26** Hos. 1:10
* **9:27** Yes. 10:22-23

28 Gause ukuman men ia ngaanmo Tumpu uga' bo limangon-
Na na tano' balaki'.
Ia liuliu mingilimang, ka' kalepu a limang-Na.”
29 Nabii Yesaya uga' nangaan mbaripian taena,
“Kalu Tumpu men mungkuasai upa giigii' sian mantarai kita lee',
mbaka' sabole i kita giigii' nosilaka'mo koi mian na Sodom tia Gomora.”*

Lipu' Israel tongko' mongooskon wawauna wakana
9:30-10:4

30 Koi kani'imari a kosidaanna: Lipu' sambana men taasi' Yahudi sian nampari-pari kada' popokana'onna Alaata'ala, kasee koini'i nipopokana'mo gause i raaya'a parasaya.
31 Kasee lipu' Israel sinampang mampari-pari matete na ukum Torat kada' popokana'onna Alaata'ala, see sian ia poko i raaya'a.
32 Nongko'upa mbali' i raaya'a sian nomoko? Gause i raaya'a taasi' mampari-pari popokana'on mimpu'u parasaya na Alaata'ala. Raaya'a tongko' mongooskon wawauna wakana. Koiya'a mbali' i raaya'a tonsude na “Watu tonsudean.”
33 Watu iya'a, na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Imamat!
Na Sion Yaku' pokelaimo sa'angu' watu men minsidakon mian tonsude,
sa'angu' watu balaki' men minsidakon mian torimpa'.
Ka' mian men parasaya na Ko'ona sian papakamaa'on.”*

10

1 Utu-utus! Kikira'ku tuu' kada' lipu'ku sida salamatkonon. Raaya'a sambayangkononku kada' sulano salamatkonon.
2 Yaku' nimiile' i raaya'a kakat tuu' bakitumpu bona Alaata'ala. Kasee kakatna i raaya'a sian mimpu'u na pinginti'ian men kana'.
3 Raaya'a sian minginti'i koi upa Alaata'ala mompopokana' mian. Ka' gause i raaya'a mampari-pari kada' popokana'on koi men pinginti'ina i raaya'a, mbaka' i raaya'a bude' popokana'on koi men taena Alaata'ala.
4 Kristus nongkokomburi'imo giigii' ukum Torat, kada' mian men parasaya na Ko'ona sida popokana'on.

Parasaya ka' mompotuutuu' i Yesus
10:5-15

5 Kalu mian mingkira' popokana'onna Alaata'ala koi na ukum Torat, Musa isian nuntulis koi kani'imari: “Mian men mongololoikon ukum Torat a men tumuo'kon ukum iya'a.”

---

* **9:29** Yes. 1:9 * **9:33** Yes. 28:16

6 Kasee kada' popokana'onna Alaata'ala gause parasaya na
Ko'ona, isian nitulis koi kani'imari: "Alia mangaan na noa-
muu se': ime mbali' a men bo masawe' waara'a na surugaa?"
kada' mondolo' ka' mamalaukon i Kristus.
7 "Kabai se': ime mbali' a men momoko malau na pakom?"
kada' mondolo' i Kristus ka' mamasawe'kon.
8 Panduungna mase koi kani'imari: "Lele men ringkat na
Alaata'ala iya'a karani' tuu' na ko'omuu. Isian na nganga'muu
ka' na noamuu."
Lele iya'a a men kai lelekon ka' men tiodaa parasayaonna
mian.
9 Kalu i kuu mompotuutuu' tia nganga'muu se' i Yesus iya'a
Tumpu, ka' noamuu parasaya se' Alaata'ala nomotuo'imo i Ia
noko daa lapus, mbaka' i kuu salamatkonon.
10 Gause noana mian tiodaa parasaya, kada' i ia
popokana'onna Alaata'ala. Ka' nganga'na tio mompotuutuu'
i Yesus, kada' i ia salamatkonon.
11 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: "Mian men
parasaya na Ko'ona sian papakamaa'on."
12 Koiya'a sida na giigii' mian, gause sian poosasala'na lipu'
Yahudi tia lipu' Yunani. Tumpunta sa'a-sa'angu' ka' i Ia a
Tumpu na giigii' mian. Ia pore tuu' a noa-Na na giigii' mian
men miki kaba' na Ko'ona.
13 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: "Giigii' mian men
miki kaba' na Tumpu bo salamatkonon."
14 Kasee koi upa a kosidana mian miki kaba' na Tumpu
men sianpo parasayaonna i raaya'a? Koi upa i raaya'a
sida parasaya na Tumpu kalu sianpo nongorongor se' ime a
Tumpu? Ka' koi upa a bo pongorongorna i raaya'a kalu sianta
mian men bo puntundunkon?
15 Ka' koi upa a men bo puntundunkon na mian kalu sianta
mian bo pomosuu'? Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Pore tuu' a tatakana mian men mengelelekon Lele Pore!"

Samba Israel nongkokundai Tumpu
10:16-21

16 Kasee sianta giigii' samba Israel nangalabot Lele Pore
iya'a. Nabii Yesaya isian nangaan taena, "Tumpu! Ime mbali'
a men daa namarasaya upa men lelekononmai?"
17 Kasee isian mian men daa parasaya gause i raaya'a
nongorongormo lele, ka' lele iya'a sida nirongor gause isian
mian men nengelelekonmo i Kristus.
18 Kasee i yaku' mimikirawar: lipu' Israel mbali' se' sianpo
nongorongor lele iya'a? Sabole noko pongorongormo! Gause
na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Wurungna i raaya'a notolelemo na longkop tano' balaki';
upa men ia bantilkon i raaya'a takamo na puusna tano'."

19 Yaku' mimikirawar soosoodo: lipu' Israel mbali' sianpo
ninginti'i? Tumbe-tumbena i Musa nangaan taena,
“Yaku' bo minsidakon i kuu masindirkon i raaya'a
men taasi' mian-Ku,
ka' minsidakon i kuu soropu'kon lipu' men bobo'.”
20 Yesaya uga' sian babata nangaan taena,
“Yaku' ia rumpaki mian men sian mansarak i Yaku'.
Yaku' nintipiile'mo na mian men sian nimikirawar se' ime i
Yaku'.”
21 Kasee lipu' Israel ia ngaan i Nabii Yesaya taena,
“Dundung sangilio i yaku' nonsoorkon limang-Ku
kada' mangalabot lipu'-Ku men sian malolo' ka' men
gagaan.”

11

Somo titiu'na a lipu' Israel men daa parasaya
11:1-10

1 Yaku' mimikirawar soosoodo: “Alaata'ala mbali'
nongkokundaimo mian-Na?”
Sabole sian! Yaku' uga' samba Israel men lee' ni Abraham,
ka' ringkat na bense' ni Benyamin.*
2 Alaata'ala sian nongkokundai mian-Na men ia poko ru-
rukimo mbaripianpo.
Sian mbali' kuu inti'i a men nitulis na Alkitaap men nun-
tundun i Elia na tempo i ia namarawootkon lipu' Israel na
Alaata'ala? Ia norobu taena,
3 “Tumpu! Nabii-Muu ia papateimo mian ka' raaya'a uga'
nunguruntunmo mesba-Muu. Koini'i somo suungku a men
tumuo', ka' i raaya'a mansarak mampapatei i yaku'.”
4 Koi upa mbali' a ninsimbatina Alaata'ala i Elia? Ia simbati
tae-Na, “Yaku' dauga' nantako' pitu' loloon mian men bo
mian-Ku. Raaya'a sianpo nontoobanintuur monsoosa' diim
Ba'al.”*
5 Koiya'a uga' a koini'i dauga' isian tarana mian men ia
rurukimo Alaata'ala gause kaporean-Na.
6 Alaata'ala men pore a noa-Na nungururukimo i raaya'a,
mbaka' taasi' se' montookon wawauna i raaya'a. Gause kalu
upa men ia wawau Alaata'ala iya'a supu-supuana wawauna i
raaya'a, mbaka' kaporeanna Alaata'ala men koiya'a taasi'mo
men tuutuu'na.
7 Koi upa ansee? Lipu' Israel sian nantausi upa men
ia sarak i raaya'a. Men nantausi mase mian men ia ru-
rukimo Alaata'ala. Men sambana nosidamo bingilan, sianmo
nomorongori Alaata'ala.
8 Raaya'a koi men isian nitulis na Alkitaap:

---

* **11:1** Flp. 3:5 * **11:4** 1Raj. 19:18

“Alaata'ala ninsidakonmo noana i raaya'a sianmo poo'inti'i.
Raaya'a sianmo poopiile' ka' nabongolmo pataka
koini'i.”*
9 Nabii Daud uga' nangaan taena,
“Patalai a rameanna i raaya'a bi sida
bo pangarakop raaraaya'amo,
ka' sida bolo' bo tombolonganna
kada' bo pangawalos i raaya'a!*
10 Patalai i raaya'a bi pampisok
kada' sianmo poopiile',
ka' patalai bi somo poto poru'ut pataka manau'.”

Lipu' Israel nitimbaani'kon koi kau saitun
11:11-24

11 Yaku' mimikirawar soosoodo: tempo lipu' Israel nandawo', raaya'a mbali' se' nosilaka' pataka manau'?
Sabole sian! Kasee ka' i raaya'a dosaon, mbaka' lipu' sambana salamatkonon, kada' lipu' Israel masindirkon lipu' sambana.
12 Gause lipu' Israel nangawawau sala' ka' sianmo nongololoikon pingkira'na Alaata'ala, mbaka' Alaata'ala nambarakaatimo lipu' sambana. Upa mune' kalu sampamo a saa'na lipu' Israel men mangka'amat Alaata'ala. Kalu koiya'a, mbaka' sabole biai' soosoodo a barakaat men rookononna Alaata'ala na giigii' lipu'.
13 Kasee koini'i yaku' morobu na ko'omuu men taasi' Yahudi! Pataka koini'i, yaku' koi poposuu' bona lipu' men taasi' Yahudi, ka' yaku' mangangga'i tuu' palimangonku.
14 Yaku' mampari-pari minsidakon lipu'ku masindir, ka' koo' tia koo' yaku' momoko mansalamatkon toropii ira.
15 Gause i raaya'a ia kokundaimo Alaata'ala, mbaka' mian biai' na tano' balaki' nangka'amatmo Alaata'ala. Upa mune' kalu lipu' Israel labotion-Namo soosoodo. Men koiya'a somo koi mian men tumuo' soosoodo moko daa lapus!
16 Kalu roti men olukon notaak nirookon na Alaata'ala, mbaka' giigii' roti men sambana uga' nirookonmo na Alaata'ala. Ka' kalu wakatna kau tombonoionna Alaata'ala, mbaka' giigii' panga'na uga' Alaata'ala a pontombonoi.
17 Toropii panga'na kau saitun iya'a nitoto'imo, ka' men toto'ian iya'a nisumpakimo tia panga'na kau saitun men posituo'na. Kuu men taasi' Yahudi nisumpakikon kada' munsuri giigii' men ma'amat na wakatna kau saitun men pore iya'a.
18 Mbaka' alia i kuu mansapa' i raaya'a men nitoto'imo iya'a. Tiodaa inau'onmuu se' i kuu tongko' koi panga' men

* **11:8** Ul. 29:4; Yes. 29:10 * **11:9** Mzm. 69:23-24

nisumpakikon. Ka' taasi' panga' a mantarai kakaan bona
wakat, kasee wakat a men mantarai kakaan bona panga'.
19 Kabai i kuu mangaan taemuu: “Isian panga' men toto'ion
kada' daa i yaku' sumpakikonon na panga' men nitoto'i iya'a.”
20 Tuutuu' uga' a men koiya'a. Kasee i raaya'a nibalo'konmo
gause sian parasaya, ka' i kuu nilabotmo gause parasaya.
Mbaka' alia i kuu mongkodaakon men koiya'a, kasee i kuu bi
layaon.
21 Gause kalu Alaata'ala nongkokundai lipu' Israel men koi
panga' men tuutuu'na iya'a, too i kuu uga' kokundaion-Na!
22 Mbaka' i kita tio minginti'i se' pore tuu' a noana
Alaata'ala, kasee uga' mapanas tuu'. Ia ningilimang tia
wawau men mapanas na mian men sala'an, kasee noa-Na
pore na ko'omuu men sinampang mangangga'i polingu'-Na.
Kalu i kuu sianmo koiya'a, mbaka' i kuu uga' bo toto'ion koi
panga'.
23 Kasee kalu lipu' Israel iya'a sianmo bingilan ka' mingkira'
parasaya, mbaka' i raaya'a uga' sida sumpakikonon soosoodo,
gause Alaata'ala kuasaan bo punsumpak i raaya'a soosoodo.
24 Kuu men taasi'po lipu' Israel mase koi panga'na kau
saitun men posituo'na. Kalu i kuupo men poosasala' tia
kau saitun men tuutuu'na sida sumpakikonon na kau men
tuutuu'na, upa mune' ka' lipu' Israel men nitimbaani'kon
koi panga' men tuutuu'na iya'a. Sabole Alaata'ala sida mun-
sumpak i raaya'a soosoodo na kauna saitun men tuutuu'na.

Lipu' Israel dauga' kolingu'kononna Alaata'ala
11:25-32

25 Utu-utus! Alia i kuu munsurikon se' wakamuu pande.
Isian men bantilkononku na ko'omuu men sianpo ia inti'i
mian. Isian mianna lipu' Israel men nosidamo bingilan,
kasee men koiya'a tongko' nosida pataka sampa a saa'na
mian men lipu' sambana taka na Alaata'ala.
26 Moko daa koiya'a, giigii' lipu' Israel bo salamatkonon.
Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Pansalamatkon men ringkat na Sion bo taka.
Ia bo panganui gau' men ba'idek na lee' ni Yakub.*
27 Koi kani'imari a toon-Ku tii raaya'a.
Yaku' bo mangampuni dosana i raaya'a.”*
28 Lipu' Israel bude' mangalabot Lele Pore, ka' i raaya'a
pooka'idek tia Alaata'ala. Men koiya'a sidamo bo kapore-
anmuu men taasi' lipu' Israel. Kasee ka' Alaata'ala men
nungururuki, mbaka' lipu' Israel iya'a dauga' kolingu'konon-
Na, gause i Ia minginau' pulina lipu' Israel.

---

* **11:26** Yes. 59:20-21 * **11:27** Yer. 31:33-34

29 Gause kalu Alaata'ala mungururuki mian ka' mam-
barakaati mian iya'a, mbaka' i Ia sian mungule'i giigii' upa
men Ia wawaumo iya'a.
30 Mbaripian i kuu sian malolo' na Alaata'ala. Kasee koini'i
i kuu ia taraimo Alaata'ala lino-linoan gause lipu' Israel bingi-
lan.
31 Koini'i lipu' Israel uga' sian malolo' na Alaata'ala, mbali'
i kuu nitarai lino-linoan. Koiya'a uga' ini'imarian i raaya'a
taraion lino-linoan.
32 Gause Alaata'ala namatalaimo giigii' mian bariosonna
kobingilanna kada' i Ia sida mingilino-linoi i raaya'a giigii'.

Tontunde' a Alaata'ala
11:33-36

33 Kobalaki'anna Alaata'ala uga' sian sagiaon! Balaki' tuu'
a pinginti'ianna Alaata'ala! Kita sian momoko manganasai
upa men Ia patukomo. Kita sian momoko minginti'i koi upa
pingilimang-Na.*
34 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Ime mbali' a men ninginti'imo pinginti'ianna Tumpu?
Ime mbali' mian men nosida bo pambantili i Ia?”
35 “Ime mbali' a men isian nantarai Tumpu upa-upa,
pataka Tumpu tio mungule'kon na ko'ona?”*
36 Gause giigii' upa Alaata'ala a ninsidakon, ka' i Ia a nonton-
dong, ka' uga' Ia sidakon bo Ko'ona. Tontunde' i Ia pataka
sidutu! Amin.*

12

Tumuo' bona Alaata'ala
12:1-8

1 Utu-utus! Alaata'ala isian lino-linoan-Na na ko'onta'.
Mbali' pa'ase'onku tuu' na ko'omuu kada' i kuu mongorookon
wakamuu bookoi kurbaan men tumuo' ka' molinas bona
Alaata'ala. Kurbaan iya'a a men kokana'na noa-Na, ka'
koiya'a bakitumpu men tuutuu'na.
2 Alia i kuu koi mianna dunia. Patalai a Alaata'ala
mungu'urui noamuu, kada' i kuu koboliian ka' momoko
minginti'i pingkira'na Alaata'ala: upa men pore, men
kokana'na noa-Na, ka' upa men daa talakana.
3 Mimpu'u na kaporeanna Alaata'ala na ingku'
bantilkononku i kuu sanda-sanda' kada' alia munsurikon
wakamuu a nda'anana tia men tuutuu'na. Kuu tio minginti'i
wakamuu men tuutuu'na, ka' tiodaa mimiile' taka koi upa
imaan men ia rookon Alaata'ala na ko'omuu.
4 Sanda' wakana mian mase biai' a sampana, ka' sampana
waka iya'a mompoo isian limangna.*

---

* **11:33** Yes. 55:8 * **11:35** Ayb. 41:11 * **11:36** 1Kor. 8:6 * **12:4** 1Kor. 12:12

5 Koiya'a uga' i kita mianna Tumpu. Mau mune' biai' mian,
kasee i kita koimo sa'angu' waka gause moto kantang tii
Kristus. Ka' i kita sanda-sanda' pookantang koi sampana
sa'angu' waka.
6 Kita giigii' isian barakaat men poosasala' men ia rookon
Tumpu na ko'onta' sintutu' koi men pantarai-Na.
Kalu barakaatmuu iya'a bo pantadulkon lele men ringkat
na Alaata'ala, alaka' tadulkon a lele iya'a sintutu' koi imaan-
muu.*
7 Mian men nitarai barakaat bo pangalawei mian, ia tiodaa
tuutuu' mangalawei mian. Mian men nitarai barakaat bo
pimisiso', ia tiodaa mimisiso'.
8 Mian men nitarai barakaat bo pantarai ururan, ia tiodaa
mungururani mian. Mian men nitarai barakaat bo pantarai
mian tia upa men isian na ko'ona, ia tiodaa mingilimang tia
noa men maloos. Mian men nitarai barakaat bo pantanaasi
mian, Ia tiodaa malesi' mingilimang iya'a. Mian men nitarai
barakaat molingu'kon mian, ia tiodaa mingilimang tia noa
beles.

Ururan kada' mingilimang men kana'
12:9-21

9 Polingu'muu amo' tongko' alu-alum. Kokundai a men
ba'idek, ka' tontoni a men pore.
10 Kuu tiodaa pookolingu'kon tia simbaya'muu koi
moto'utus, ka' i kuu tiodaa mongolukoni poo'angga'i tia
simbaya'muu.
11 Bi palesi' balimang, alia molulu'. Alaka' balimang bona
Tumpu tia noa men kakat.
12 Kuu tio beleskon upa men ooskononmuu, mokotaan na
repaan, ka' puntunai sambayang!
13 Lawei a simbaya'muu men sa'angu' kaparasaya'an ka'
laboti i raaya'a na laiganmuu tia noa men beles.
14 Pa'ase' na Alaata'ala kada' i Ia mambarakaati mian men
mantalalais i kuu. Pa'ase' kada' i Ia mambarakaati i raaya'a
ka' alia mantadeankon.*
15 Kalu isian mian men beles, alaka' beles tii raaya'a, ka'
kalu isian mian men wiri uga' alaka' wiri tii raaya'a.
16 Alaka' tumuo' men poolakama' tia simbaya'muu. Alia
minti kanda-kanda'a, kasee alaka' pooruru' tia mian men
sian pangaankonan. Alia munsurikon se' wakamuu pande.*
17 Kalu mian mingilimang men ba'idek na ko'omuu, alia
mangawalos tia men ba'idek. Limang a upa men koporena
giigii' mian.

---

* **12:6** 1Kor. 12:4-11 * **12:14** Mat. 5:44; Luk. 6:28 * **12:16** Ams. 3:7

18 Kalu se' daa pokoonmuu, pari-pari kada' sida tumuo'
pooka'amat tia giigii' mian.
19 Utu-utusku men kolingu'ku! Alia i kuu mangawalos
sala'na mian, kasee patalai Alaata'alasi a pongkomaso'i.
Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Yaku' a bo pangawalos.
Yaku' a bo pungukum i ia.”
Koiya'a taena Tumpu.*
20 Kasee,
“Kalu mian men mangka'idek i kuu kololuan, tarai ia ku-
maan;
kalu i ia koro'uan, tarai minginum.
Gause wawaumuu men koiya'a
minsidakon i ia makamaa'
koi munsu'un wara'na apu na takala'na.”*
21 Alia mamatalai men ba'idek mungurungku'i i kuu, kasee
pakana' a men kana' bo pungurungku'imuu men ba'idek.

13

Tio malolo' na pamarenta
13:1-7

1 Sanda' mian tiodaa malolo' na pamarenta na dodon-
goanna, gause sianta pamarenta men sian norumingkat na
Alaata'ala. Pamarenta men isian ia nakat Alaata'ala.
2 Mbali' mian men mintimban pamarenta, koikoimo tia
mintimban upa men ia aturmo Alaata'ala. Mian men koiya'a
bo mungurumpaki ukuman.
3 Gause mian men mingilimang pore sianta layaonkon
pamarenta. Men layaonkon pamarenta mase tongko' mian
men mingilimang ba'idek. Limang a men pore dako' i kuu
layaonkon pamarenta, ka' i kuu bo tunde'onna pamarenta.
4 Gause pamarenta mase papalimangna Alaata'ala bo ka-
poreanmuu. Kasee kalu i kuu mangawawau men ba'idek,
mbaka' i kuu uga' tiodaa layaonkon pamarenta, gause i
raaya'a kuasaan mungukum mian. Raaya'a mase papali-
mangna Alaata'ala men mansalankon maso'na Alaata'ala na
mian men mingilimang ba'idek.
5 Mbaka' i kuu tiodaa malolo' na pamarenta. Taasi' tongko'
montookon se' i kuu layaonkon maso'na, kasee uga' gause na
noamuu kuu inti'i se' men koiya'a a men kana'.
6 Koiya'a mbali' i kuu tiodaa uga' mambayar pajak,
gause pamarenta mase papalimangna Alaata'ala men
mansalankon limangna Alaata'ala.*

---

* **12:19** Ul. 32:35 * **12:20** Ams. 25:21-22 * **13:6** Mat. 22:21; Mrk. 12:17; Luk. 20:25

7 Alaka' rookon na pamarenta a upa men tiodaa bo
rookonon na ko'ona. Bayar a pajak kalu i kuu tiodaa mam-
bayar pajak. Bayar uga' a beamuu kalu men tiodaa bo
bayaronmuu. Katakuti a mian men tiodaa bo katakutionmuu
ka' angga'i a mian men tiodaa bo angga'ionmuu.

Men tiodaa limangonta na simbaya'ta
13:8-14

8 Alia basamaya upa-upa mau ni imepo. Men daa sida
tongko' basamaya men pookolingu'kon. Gause mian men
molingu'kon simbaya'na, ia sida ngaanon nongololoikonmo
men taena ukum Torat.
9 Na ukum Torat isian nitulis koi kani'imari: Alia mun-
tumpangkon samba-samba. Alia mampapatei mian. Alia
mamangan. Alia mingkikira'i upana mian. Giigii' ukum
iya'a ka' uga' ukum sambana niposa'angu' na sa'angu' ukum,
men koi kani'imari: “Kolingu'kon a simbaya'muu koi i kuu
molingu'kon wakamuu.”*
10 Mian men molingu'kon simbaya'na sian mingilimang
men ba'idek na mian iya'a. Mbaka' mian men molingu'kon
simbaya'na mase mian men nongololoikonmo men taena
ukum Torat.
11 Wawau men koiya'a tiodaa limangonmuu gause i kuu
minginti'i se' tempo koini'i mase amo'mo royot. Tempo-
muumo mosuri, gause koini'i pansalamatkonan i kita a
karani'namo tia mbaripian men noparasayaanta.
12 Malom karani'mo porus, somo sangkodi' iliomo. Mbaka'
mai kita kadaraia wawaunta men mongololo' wawauna kap-
intungan ka' pakana' a ebanganna karuaran.
13 Kita tiodaa mingilimang upa-upa men kana' koi men
malia' limangonna mian men na ruar. Alia barame men
mantakakon ba'idek ka' balio-lio'. Alia mogora' ka' mon-
goloingi pisuu. Alia poosinsala' ka' masindir.
14 Patalai i Tumpu Yesus Kristus a men bo pinginti'i upa
men tiodaa bo limangonmuu. Alia mingimamat pingkira'na
noa men dosaon kada' mongoloingi pingkira'na iya'a.

14

Alia mompoposala' kabai mompopokoo' utusmuu sa'angu' kaparasaya'an
14:1-12

1 Mian men raranga' a kaparasaya'anna uga' tiodaa labo-
tionmuu pore-pore. Alia mompoogagaikon pinginti'ina.*
2 Isian mian men pinginti'ina se' sida mangkaan giigii'
upa. Kasee isian mian sambana men noana raranga', men

* **13:9** Kel. 20:13-15, 17; Im. 19:18; Ul. 5:17-19, 21 * **14:1** Kol. 2:16

pinginti'ina tongko' sida mangkaan gala, sian sida mangkaan antok.
3 Mian men daa mangkaan giigii' upa alia mompopokoo' mian men sian mangkaan, ka' mian men sian mangkaan alia mompoposala' mian men mangkaan, gause Alaata'ala nangalabotimo mian iya'a.
4 Ime i kuu mbali' mompoposala' papalimangna mian sambana? Too se' ia kana', kabai se' sala', ya'a tombononasi a pinginti'i. Kasee i ia sinampang mingilimang men kana' gause Tumpu momoko minsidakon men koiya'a.
5 Isian mian men pinginti'ina se' isian ilio men porena tia ilio men sambana, ka' mian sambana pinginti'ina soosoodo se' giigii' ilio iya'a koikoimo. Sanda' mian tio isian koi pinginti'ina susuung.
6 Mian men koporeankon sa'angu' ilio, mian iya'a mangawawau koiya'a bo pangangga'ina Tumpu. Mian men mangkaan giigii' upa, mangawawau koiya'a bo pangangga'ina Tumpu, gause ia basukuur na Alaata'ala na kakaan iya'a. Koiya'a uga' mian men isian kakaan men sian kaanonna, mian iya'a mangangga'i Tumpu ka' basukuur na Alaata'ala.
7 Sianta sa'angu'po i kita men tumuo' bona waka susuung. Ka' uga' sianta sa'angu'po i kita men lapus bona waka susuung.
8 Kalu i kita tumuo', kita tumuo' bona Tumpu. Ka' kalu i kita lapus, kita lapus bona Tumpu. Mbaka' mau kita tumuo' kabai se' lapus, kita Tumpu a pontombonoi.
9 Koiya'a mbali' i Kristus nolapus ka' notumuo' soosoodo kada' i Ia sida bo Pinginti'i mau na mian lapus kabai se' na mian men dauga' tumuo'.
10 Kasee i kuu, nongko'upa mbali' se' mompoposala' utusmuu sa'angu' kaparasaya'an? Kabai nongko'upa mbali' se' mompopokoo' i ia? Gause i kita giigii' tiodaa taka na Alaata'ala, na oruangan men pungukumian-Na.*
11 Gause isian nitulis koi kani'imari:
"Taena Tumpu,
Tuutuu' a wurung-Ku kani'imari:
Giigii' mian bo banintuur na arop-Ku,
ka' giigii' mian bo mompotuutuu' Alaata'ala."*
12 Mbaka' i kita sanda-sanda' tiodaa mambantilkon wawaunta na Alaata'ala.

Alia montombolongkon utusmuu sa'angu' kaparasaya'an 14:13-23

---

* **14:10** 2Kor. 5:10 * **14:11** Yes. 45:23

13 Mbaka' aliamomo' i kita poopoposala'! Kasee mbulokon
i kuu montontoni men koi kani'imari: Alia i kita montombo-
longkon utusta sa'angu' kaparasaya'an pataka i raaya'a man-
gawawau dosa.
14 Koi mian men moto kantang tii Tumpu Yesus, ping-
inti'ingku sianta kakaan men doso na pimiile'na Tumpu.
Kasee men koiya'a uga' sida doso na sa'angu' mian kalu mian
iya'a munsuri se' doso bo ko'ona.
15 Kalu i kuu mampapolosi noana utusmuu sa'angu' ka-
parasaya'an tongko' gau'kononna upa men kuu kaan, mbaka'
wawaumuu sianmo koi na polingu'. Alia i kuu minsilaka'i i
ia supu-supuana upa men kaanon gause Kristus nolapusmo
bona mian iya'a.
16 Mbaka' mau upa men surionmuu pore na ko'omuu, alia
pangawawaukuu dako' irokionna mian.
17 Gause Batomundo'anna Alaata'ala taasi'po araasanna
upa men kaanon tia men inumon, kasee upa men kana', tia
koratongan ka' kolewa'an men ringkat na Alus Molinas.
18 Mian men balimang boni Kristus tia limang men koiya'a,
ia kokana'na Alaata'ala ka' uga' angga'ionna mian.
19 Mbaka' mai kita mampari-pari upa men mantakakon ko-
ratongan ka' upa men isian kana'na bo pompopomoonggor i
kita sanda-sanda'.
20 Alia i kuu mambaraba'i palimangonna Alaata'ala mon-
tookon gau'kononna kakaan! Giigii' kakaan mase moli-
nas, kasee i kuu bo mansala'i kalu montookon gau'kononna
kakaan mian sambana sida mangawawau dosa.
21 Mbulokon alia momo'intom antok kabai minginum
anggur kabaipo upa-upa men montombolongkon utusmuu
sa'angu' kaparasaya'an sida mangawawau dosa.
22 Upa men parasayaonmuu na kakaan iya'a, alaka' limang
tongko' bona Alaata'ala. Barakaatan a tutuo'na mian men
sian mompoposala' wakana gause upa men limangonna su-
rionna kana'.
23 Kasee mian men raranga'kon too sida kaanon kabai
sian, kalu ia mangkaan, mbaka' ia nansala'imo, gause nan-
gawawaumo taasi' koi men parasayaonna. Ka' giigii' upa men
nilimang taasi' koi men parasayaonna mbaka' dosa.

15

Kita tiodaa mansarak men koporena simbaya'ta
15:1-13

1 Kita men sian raranga' a kaparasaya'anta tiodaa poo'inti'i
ka' muntulung mian men raranga' a kaparasaya'anna. Alia i
kita tongko' mansarak men koporena wakanta.

2 Sanda' i kita tiodaa mansarak minginti'i upa men ko-
porena simbaya'ta kada' bo kaporeanna ka' mamakadodor
kaparasaya'anna.
3 Gause i Kristus uga' sian mansarak men koporena waka-
Na, kasee isian nitulis koi kani'imari: “Wurungna i raaya'a
men mingideki i Kuu nokana'mo na ingku'.”*
4 Giigii' men nitulis mbaripianpo na Alkitaap mase nitulis
bo pimisiso' i kita. Gause pisiso' men isian na Alkitaap
minsidakon i kita mokotaan na repaan ka' kotata'u pataka i
kita sida mongooskon Alaata'ala.
5 Sulano Alaata'ala men minsidakon i kita mokotaan na
repaan ka' men mantata'u i kita, uga' muntulung i kuu kada'
sida tumuo' pookakana' koi men kikira' ni Kristus Yesus,
6 kada' i kuu sa'angu' noa ka' sa'angu' wurung mompobal-
aki' Alaata'ala men Tamana Tumpunta i Yesus Kristus.
7 Mbaka' i kuu tiodaa poolaboti koi i Kristus uga' nangal-
aboti i kuu, kada' i kuu mompobalaki' Alaata'ala.
8 Panduungku koi kani'imari: Kristus nosida papali-
mangna lipu' Yahudi kada' mompopo'inti'ikon se' Alaata'ala
mongololoikon toon-Na bona pulinta.
9 Ka' Alaata'ala uga' ninsidakonmo lipu' sambana men
taasi' Yahudi mompobalaki' i Ia gause Ia ningilino-linoi i
raaya'a. Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Koiya'a mbali' i yaku' bo mompobalaki' i Kuu na lipu' sam-
bana men taasi' Yahudi.
Yaku' bo mangananikon mazmur bona ngaan-Muu.”*
10 Isian soosoodo nitulis koi kani'imari:
“Giigii' lipu' sambana men taasi' Yahudi, alaka' lewa' tia
mianna Alaata'ala!”*
11 Ka' kani'i soosoodo:
“Giigii' lipu' sambana men taasi' Yahudi, Tunde' a Tumpu!
Giigii' lipu' tiodaa muntunde' i Ia!”*
12 Ka' i Nabii Yesaya uga' nangaan taena:
“Na lee' ni Isai a ringkatanna sa'angu' mian
men bo mamarenta giigii' lipu' sambana men taasi'
Yahudi.
Ia a men bo ooskononna giigii' lipu'.”*
13 Alaata'ala a pu'una upa men oskononta. Sulano i Ia
muntulung i kuu ka' mantarai kobelesan tia koratongan
gause i kuu parasaya na Ko'ona. Sulano kuasana Alus Moli-
nas minsidakon i kuu mongooskon tuu' Alaata'ala.

Paulus mompopanasakon upa men ia tulis
15:14-23a

---

* **15:3** Mzm. 69:8 * **15:9** 2Sam. 22:50; Mzm. 18:50 * **15:10** Ul. 32:43
* **15:11** Mzm. 117:1 * **15:12** Yes. 11:10

14 Utu-utusku! Inti'ionku se' biai'mo tuu' a upa men pore
men isian na ko'omuu. Kuu uga' biai'mo a pinginti'ianmuu
ka' momoko poo'ururanii tia simbaya'muu.
15 Kasee na suratku kani'i isian toro pii kaliangan a men
sian kobabatangku tetelesikonon ka' popo'inau'konon na
ko'omuu, gause kaporeanna Alaata'ala men nongorookon
palimangon kani'i na ingku'.
16 Alaata'ala ninsidakonmo i yaku' bo papalimang ni Kris-
tus Yesus, kada' bo posuu'on mae' na lipu' sambana men taasi'
Yahudi. Yaku' koi imam men mengelelekon Lele Pore men
ringkat na Alaata'ala, kada' i raaya'a sida bo kurbaan men
kokana'na Alaata'ala, men popolinasonna Alus Molinas.
17 Mbali' koi mian men moto kantang tii Kristus Yesus,
yaku' kodaawan gause upa men yaku' limangmo bona
Alaata'ala.
18 Yaku' sian muntundun sambana. Yaku' tongko' muntun-
dun upa men ia limangmo i Kristus na ingku' pataka mian na
lipu' sambana men taasi' Yahudi sida malolo' na Alaata'ala.
Yaku' ningilimang men koiya'a tia wurungku ka' uga' na
wawaungku,
19 men isian oosan kosamba' ka' upa men sian dele. Giigii'
iya'a sida gause ia barios Alusna Alaata'ala. Lele Pore ni
Yesus Kristus yaku' lelekonmo na giigii' mian, muntumbei na
Yerusalem pataka na Ilirikum.
20 Yaku' nampari-parimo nengelelekon Lele Pore na dodon-
goanna mian men sianpo nongorongor ngaan ni Kristus,
dako' i yaku' mingimputi upa men ia limangmo mian sam-
bana.
21 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Mian men sianpo nongorongor lele-Na bo mimiile' i Ia,
ka' raaya'a men sianpo nongorongor i Ia bo minginti'i i
Ia.”*
22 Mbali' yaku' piribiai'mo nonsompo' sagiangku bo man-
garae'i kuu, gause dauga' mengelelekon Lele Pore na mian
men sianpo nongorongor iya'a.*
23 Kasee koini'i na libutan kani'i sianmo isian bo baliman-
ganku.

Sagia ni Paulus bo mae' na Roma
15:23b-33

Taunanmo i yaku' mingkira' mangarae'i kuu.
24 Kikira'ku tempo i yaku' mae' na Spanyol, yaku' sida
lumiu na ko'omuu ka' tuuk kodi-kodi' mongoloangi noangku
pootatakai tii kuu, kada' moko daa koiya'a ooskononku i kuu
sida mae' na Spanyol.

---

* **15:21** Yes. 52:15 * **15:22** Rm. 1:13

25 Kasee koini'i yaku' bantangmo mae' mangawawakon
ruru'an bona mianna Alaata'ala na Yerusalem.*
26 Gause jama'at na Makedonia tia men na Akhaya nosan-
gadamo mantarai ruru'an bona mianna Alaata'ala men ta-
lalais na Yerusalem.
27 Raaya'a nobeles mangawawau men koiya'a. Bookoi i
raaya'a tiodaa muntulung mian men talalais na Yerusalem,
gause mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi nandapotmo
obosan barakaatna Tumpu men isian na lipu' Yahudi. Mbali'
mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi tiodaa mangalawei
ka' mantarai ruru'an bona mian talalais na lipu' Yahudi.*
28 Kalu daamo a palimangonku, ka' ruru'an men niruru'
yaku' rookonmo bo ko'ona i raaya'a na Yerusalem, mbaka' i
yaku' mae'mo na Spanyol kasee daa tuuk na kotamuu.
29 Kalu i yaku' takamo na ko'omuu, sabole biai' a barakaat
men ringkat ni Kristus bo ko'omuu.
30 Utu-utus! Gause Tumpunta i Yesus Kristus,
ka' polingu' men ringkat na Alus Molinas, mbaka'
pa'ase'onku na ko'omuu, sulano i kuu uga' tii yaku' tuutuu'
mansambayangkon i yaku'.
31 Alaka' sambayang kada' Alaata'ala mansalamatkon i
yaku' na samba Yudea men sian parasaya. Sambayangkon
kada' ruru'an men wawakononku mianna Alaata'ala na
Yerusalem labotionna i raaya'a tia noa men pore.
32 Koiya'a uga' kalu poturangonna Alaata'ala, yaku' sida
taka na ko'omuu tia noa men beles. Ka' yaku' sida kotata'u
a noangku na tempo isian tii kuu.
33 Sulano Alaata'ala men pu'una koratongan mansambai
giigii' i kuu. Amin.

16

Potoo ni Paulus
16:1-16

1 Yaku' moki piile' na ko'omuu utusta wiwine men i Febe.
Utusta iya'a papalimangna jama'at na Kengkrea.
2 Labot i ia koi sa'angu' mianna Tumpu. Mian men parasaya
na Alaata'ala tiodaa poolaboti tia simbaya'na. Kalu ia moki
tulung, uga' tulung i ia, gause i ia nuntulungmo mian biai',
tonsoop tii yaku'.
3 Salamku ni Priskila tii Akwila. Raaya'a simbaya'ku men
balimang ni Kristus Yesus.*
4 Raaya'a toro-toro lapus gause nansalangi i yaku'. Yaku'
basukuur na ko'ona i raaya'a, ka' taasi' tongko' i yaku', kasee

* **15:25** 1Kor. 16:1-4 * **15:27** 1Kor. 9:11 * **16:3** Tun. 18:2

giigii' jama'atna mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi
uga' basukuur na ko'ona i raaya'a.
5 Salamku na jama'at men barimpung na laiganna i raaya'a.
Salamku ni Epenetus, utusku sa'angu' kaparasaya'an men
kolingu'ku. Iamo a mian na poropinsi Asia men tumbena
noparasaya ni Kristus.
6 Salamku uga' ni Maria. Ia nobalimangmo men kakat bo
ko'omuu.
7 Salamku ni Andronikus tii Yunias. Raaya'a sa'angu' lipu'
tii yaku' ka' isianmo ninsoop na tarungkuan singka-singkat
tii yaku'. Sianpo tia i yaku' noparasaya ni Kristus, raaya'a
noko olukonmo parasaya. Raaya'a uga' tonsoop poposuu'
men tongaan.
8 Salamku ni Ampliatus, men kolingu'ku tia polingu' men
ringkat na Tumpu.
9 Salamku ni Urbanus, simbaya'ta men balimang ni Kristus.
Ka' salamku ni Stakhis men kolingu'ku.
10 Salamku ni Apeles. Palolo'anna ni Yesus Kristus man-
asamo.
Salamku uga' ni Aristobulus sangkau laigan,
11 ka' ni Herodion men sa'angu' lipu' tii yaku'.
Salamku uga' bona utus sa'angu' kaparasaya'an na suo' ni
Narkisus sangkau laigan.
12 Salamku ni Trifena tii Trifosa men kakat balimang bona
Tumpu, ka' ni Persis men kolingu'ku. Ia uga' nokakatmo
balimang bona Tumpu.
13 Salamku ni Rufus moto sina, men surionku se' sinana
iya'a uga' koimo sinangku. Rufus a mian men ia rurukimo
Tumpu.*
14 Salamku ni Asinkritus, ni Flegon, ni Hermes, ni Patrobas,
ni Hermas ka' bona giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an men
ruru-ruru' tii raaya'a.
15 Salamku ni Filologus tii Yulia, ni Nereus tia utusna men
wiwine, ni Olimpas ka' bona giigii' mian parasaya men ruru-
ruru' tii raaya'a.
16 Poosalami ka' poo'ooki tia noa men molinas i kuu men
sa'angu' kaparasaya'an. Giigii' jama'at ni Kristus moki tun-
dunkon salamna bo ko'omuu.

Ururan kokomburi'anna
16:17-24

17 Utu-utus! Pa'ase'onku tuu', maka'amat na mian
men tongko' mantakakon poosasala'an ka' mingiliaskon
kaparasaya'anna mianna Tumpu. Men koiya'a
pootetengkea'i tia upa men nipisiso'konmo na ko'omuu.
Alia mangkarani' mian men koiya'a.

---

* **16:13** Mrk. 15:21

18 Gause mian men koiya'a wawauna, taasi' balimang
na Tumpunta i Kristus, kasee tongko' mongoloingikon
pingkira'na noana i raaya'a. Raaya'a mangande-ande
wurungna, ka' mambaetok mian men sian poo'inti'i upa-
upa.
19 Giigii' mian ninginti'imo se' kuu malolo' na Lele Pore,
ka' yaku' beleskon tuu' i kuu, kasee kikira'ku kada' i kuu
minginti'i upa men daa pore, ka' alia mingimamat upa men
ba'idek.
20 Alaata'ala men mantarai koratongan na mian, sabole
donganmo minsidakon Ibiliis sianmo momoko ba'upa na
ko'omuu.
Sulano kaporean ni Yesus Tumpunta surionmuu na tu-
tuo'muu!
21 Timotius men simbaya'ku balimang moki tundunkon
salamna bo ko'omuu. Lukius, Yason ka' i Sosipater, men
sa'angu' lipu' tii yaku', moki tundunkon salamna bo
ko'omuu.*
22 Men nuntulis surat kani'i mase yaku' i Tertius. Salamku
bo ko'omuu men parasaya na Tumpu.
23 Gayus men nintundaanku a laiganna, ka' men barim-
punganna jama'atmai uga' moki tundunkon salamna bo
ko'omuu. Erastus men panganaa' doi'na pamarentana kota
moki tundunkon salamna bo ko'omuu. Ka' uga' i Kwartus,
utusta sa'angu' kaparasaya'an, moki tundunkon salamna bo
ko'omuu.*
[
24 Sulano kaporeanna Tumpunta i Yesus Kristus surion-
muu na tutuo'muu. Amin.]

Pangkakabusi surat
16:25-27

25 Tontunde' a Alaata'ala! Ia kuasaan mamakadodor
imaanmuu sintutu' tia Lele Pore men yaku' lelekon muntun-
dun i Yesus Kristus. Loloonanmo taun a Lele Pore iya'a sianpo
ia inti'i mian koi men ia popo'inti'ikon Alaata'ala.
26 Kasee koini'i, gause ia posuu' Alaata'ala men sidutu,
mbaka' Lele Pore iya'a nipopo'inti'ikonmo ka' nilelekon na
giigii' lipu' koi men ia poko tulismo nabii, kada' giigii' lipu'
parasaya ka' malolo' na Alaata'ala.
27 Iamo a Alaata'ala men sa'a-sa'angu', men balaki' a
pinginti'ian-Na! Sulano i kita mangangga'i Alaata'ala pataka
sidutu mimpu'u ni Yesus Kristus! Amin.

---

* **16:21** Tun. 16:1 * **16:23** Tun. 19:29; 1Kor. 1:14; 2Tim. 4:20

Surat ni Paulus Men Tumbena Bona Jama'at Na Kota KORINTUS

Tabea'
1:1-3

1 Yaku' i Paulus men ia ange Alaata'ala gause pingkira'-Na
bo sida poposuu' ni Kristus Yesus. Yaku' ka' i Sostenes utusta
sa'angu' kaparasaya'an, nuntulis surat kani'i.
2 Bona jama'atna Alaata'ala men isian na kota Korintus.
Kuu ia angemo Alaata'ala kada' sida mian-Na men molinas,
gause i kuu ia tombonoi Kristus Yesus. Koiya'a uga' a giigii'
mian na longkop dodongoan men monsoosa' Tumpunta i
Yesus Kristus, men Tumpuna i raaya'a ka' uga' Tumpunta.*
3 Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na
Alaata'ala Tamanta ka' i Tumpu Yesus Kristus surionmuu
na tutuo'muu.

Sukuur ni Paulus bona Alaata'ala na giigii' upa men ia labot
1:4-9

4 Yaku' sinampang basukuur na Alaata'alangku gause i kuu
daa nangalabotmo kaporeanna Alaata'ala men ia tadulkon i
Kristus Yesus.
5 Gause i kuu nosidamo mian ni Kristus, mbaka' i kuu nan-
galabotmo biai' tuu' a upa men pore. Kuu isian pinginti'ian na
giigii' upa, ka' i kuu minginti'i munguwurungkon men pore.
6 Koiya'a mbali' lele ni Kristus nipotuutuu' ka' nipoporam-
pot na noamuu,
7 pataka sianta sa'angu'po barakaat a men malalap na
ko'omuu na tempo i kuu mempeperai kotakaanna Tumpunta
i Yesus Kristus.
8 Kristus bo mamakadodor i kuu pataka na kokom-
buri'anna tutuo'muu, kada' na iliona kotakan-Na soosoodo,
takaion-Na i kuu sianta idekmuu.
9 Alaata'ala mase ooskononku tuu'. Ia a men nengeleelo'
i kuu kada' sida poowawa pore tia Anak-Na, Yesus Kristus,
Tumpunta.

Mian na jama'at poogagai
1:10-17

10 Utu-utus! Mimpu'u na ngaanna Tumpunta i Yesus
Kristus, pa'ase'onku kada' i kuu sanga-sangada ka' alia
poosasala'. Kuu tiodaa pookakana', sa'angu' noa ka' sa'angu'
pinginti'i.

---

* **1:2** Tun. 18:1

11 Utu-utusku! Isian poto'utusan ni Kloe narawoot na
ingku' se' isian mian na jama'atmuu nopoogagai.
12 Taena se' isian na ko'omuu men nangaan taemuu, “Yaku'
mongololo' i Paulus.” Isian uga' mian sambana men nangaan
taena, “Yaku' mongololo' i Apolos.” Men sambana nangaan
taena, “Yaku' mongololo' i Kefas,” ka' men sambana soosoodo
nangaan taena, “Yaku' mongololo' i Kristus.”
13 Isian mbali' i Kristus ko'obo-obos? Yaku' mbali' se' no-
lapus nisaliip bo ko'omuu? Kuu mbali' se' nisarani kada' bo
pongololo' i yaku'?
14 Daa sulano yaku' sian nansarani mian sambana na
ko'omuu saliwakon i Krispus tii Gayus,
15 dako' isian mian men mangaan se' i yaku' nansarani i ia
kada' sida bo pongololo' i yaku'.
16 Daa uga'. Ari Stefanas sangkau laigan, yaku' a men
nansarani. Kasee saliwakon iya'a, pinginti'ingku sianmo
mian men yaku' sarani.
17 Kristus nomosuu' i yaku' taasi' kada' bo pansarani mian,
kasee kada' bo pengelelekon Lele Pore. Porobungku taasi'
koi porobuna mian men pande. Koiya'a a men yaku' limang,
dako' penta' a kuasa ni Kristus men nolapus na saliip.

Pinginti'ianna Alaata'ala ka' pinginti'ianna mian
1:18-31

18 Pinginti'ina mian men bo silaka' se' lele kolapusan ni
Kristus na saliip iya'a tundunanna mian bobo'. Kasee na
ko'onta' men salamatkononna Alaata'ala, lele iya'a mase
wawauna Alaata'ala men mompopo'inti'ikon kuasa-Na.
19 Gause na Alkitaap Alaata'ala isian nangaan tae-Na,
“Mian men isian pinginti'ianna
bo silaka'ion-Ku,
ka' pinginti'ianna mian men ilimuu'an
bo kosiankonon-Ku.”
20 Kalu koiya'a, upa mbali' a mian men pinginti'ianan? Upa
mbali' a wawa ukum Torat? Upa mbali' a mian men minsida
poogagai tempo koini'i? Alaata'ala nompopo'inti'ikonmo se'
pinginti'ianna dunia kani'i mase tongko' kabobo'an!
21 Gause mau koi upapo a pinginti'ianna mianna dunia,
ia sian minginti'i Alaata'ala kalu tongko' mongooskon ping-
inti'ianna. Kasee koi pinginti'ianna Alaata'ala, mbaka' i Ia
mingkira' mansalamatkon mian men parasaya Lele Pore
men kai lelekon, men taena mian men sian parasaya se'
tundunanna mian bobo'.
22 Samba Yahudi mama'ase' bi isian oos bo pompotuutuu',
ka' samba Yunani mansarak pinginti'ianna mianna dunia.

23 Kasee i kai tongko' mengelelekon i Kristus men nolapus
na saliip. Lele iya'a kokoo'na samba Yahudi, ka' mian men
taasi' Yahudi mangaan se' sianta kana'na.
24 Kasee na mian men ia leelo'mo Alaata'ala bo sida mian-
Na, mau samba Yahudi kabai men taasi' Yahudi, pinginti'ina
i raaya'a se' lele iya'a mase wawauna Alaata'ala mom-
popo'inti'ikon kuasa-Na tia pinginti'ian-Na.
25 Gause wawauna Alaata'ala men saruionna mianna
dunia se' bobo' mase iya'a a pandena tia pinginti'ianna dunia,
ka' wawauna Alaata'ala men saruionna mianna dunia sian
kuasaan mase iya'a balaki'na kuasa tia kuasana dunia.
26 Utu-utus! Inau' se' koi upa tutuo'muu tempo Alaata'ala
nengeleelo' i kuu bo sida mian-Na. Tongko' titiu' i kuu men
pinginti'ianan koi taena mian, tongko' titiu' i kuu a men
kuasaan, tongko' titiu' i kuu a men daa isian pangaankonan.
27 Kasee Alaata'ala nantalekon mungururuki men
kobobo'na mianna dunia kani'i kada' daa mian men
pinginti'ianan sida makamaa'. Ka' Alaata'ala nungururuki
men taena mianna dunia se' sian momoko ba'upa kada' mian
men momoko ba'upa sida makamaa'.
28 Alaata'ala nungururukimo men saruionna mian se'
kando'onana, men irokion, ka' men sianta aratina, kada' bo
pongkosiankon men saruionna mianna dunia se' daa isian
kana'na.
29 Koiya'a mba'a mbali' sa'angu'po mian sian sida mongko-
daakon wakana na Alaata'ala.
30 Alaata'ala a men ninsidakon i kuu moto kantang tii
Kristus Yesus. Ia nomokau i Kristus kada' bo pinsidakon i kita
poo'inti'i, ka' nompopokana' i kita, ka' ninsidakon i kita sida
mian-Na men molinas, ka' nontololoki i kita.
31 Mbaka' wawauna mian tiodaa koi men isian nitulis na
Alkitaap: “Mian men kodaawan tio mongkodaakon men ia
limang Tumpu.”*

2

Lele nolapusan ni Kristus na saliip
2:1-5

1 Utu-utus! Tempo i yaku' notaka na ko'omuu ka' nambantilkon sagiana Alaata'ala men sianpo ia inti'i mianna dunia, yaku' sian nangalame-lame'i tundunanku, kabai namake pinginti'ianna mianna dunia.
2 Gause yaku' otoongmo na noangku se' na tempo men yaku' ruru-ruru' tii kuu, yaku' sian muntundun upa-upa saliwakon i Yesus Kristus men nolapus na saliip.

---

* **1:31** Yer. 9:24

3 Tempo i yaku' isian na ko'omuu, yaku' sian laan maka'ala,
layaon tamban lantutukan.*
4 Lele men yaku' tadulkon na ko'omuu, yaku' tundun taasi'
koi tundunanna mian men tongko' mangalame-lame'i tun-
dunanna kada' bo pambaetokna mian. Nuntundunku lele
iya'a nompopo'inti'ikon se' i yaku' isian kuasana Alus Moli-
nas.
5 Yaku' nangawawau koiya'a kada' kaparasaya'anmuu
ni Kristus taasi' mimpu'u na pinginti'ianna mian, kasee
mimpu'u na Alaata'ala men kuasaan.

Pinginti'ian men kana'
2:6-16

6 Mau mune' koiya'a, na mian men kaparasaya'anna daa
moonggormo, kai muntundunkon pinginti'ian, kasee ping-
inti'ian iya'a taasi' pinginti'ian men ringkat na dunia, kabai
pinginti'ianna i'intoni kuasa na tano' balaki' kani'i, men bo
penta'.
7 Pinginti'ian men yaku' tundunkon iya'a ringkat na
Alaata'ala. Pinginti'ian iya'a mawuni ka' sian inti'ionna mi-
anna dunia, poali sianpo tia tano' balaki' kani'i nisidakon,
Alaata'ala nontoropotikonmo pinginti'ian iya'a bo kapore-
anta.
8 Sianta sa'angu'po a mian men kuasaan na tempo koini'i
men minginti'i pinginti'ian iya'a. Kalu i raaya'a ninginti'imo,
mbaka' sabole i raaya'a sian nansaliipkon Tumpunta men
kuasaan iya'a.
9 Kasee na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Upa men sian nitoopiile'
ka' men sian nitoorongor
ka' men sian ia toopinoakon mian,
giigii' iya'a ia toropotikon Alaata'ala
bona mian men molingu'kon i Ia.”*
10 Kasee Alaata'ala nomokau Alus-Na nompopo'inti'ikon na
ko'onta'.
Alus iya'a mansarak minginti'i giigii' upa tonsoop sagiana
Alaata'ala mau men mawuni tuu'.
11 Gause ime mbali' a men daa minginti'i noana mian
saliwakon santuo' men isian na wakana? Koiya'a uga' sianta
sa'angu'po mian men minginti'i noana Alaata'ala saliwakon
Alusna Alaata'ala.
12 Kita sian nitarai alus na dunia kani'i, kasee nitarai
Alus men ringkat na Alaata'ala kada' i kita minginti'i giigii'
polingu' men ia rookonmo Alaata'ala na ko'onta'.

---

* **2:3** Tun. 18:9 * **2:9** Yes. 64:4

13 Mbaka' kalu i kai mompopopanasakon Alaata'ala na
mian men daa isian Alus Molinas, kai sian muntundunkon
koi pinginti'ina mian, kasee koi pisiso'na Alus Molinas.
14 Mian men sianta Alusna Alaata'ala sian momoko man-
galabot upa men ringkat na Alus iya'a. Gause na mian men
koiya'a, giigii' upa iya'a tongko' koi sa'angu' kabobo'an. Mian
iya'a sian momoko minginti'i gause giigii' iya'a tongko' sida
nasaion kalu isian Alus Molinas.
15 Mian men isian Alus Molinas minginti'i manganasai
giigii' upa, kasee sianta sa'angu'po mian men minginti'i man-
ganasai mian men isian Alus Molinas.
16 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Ime mbali' a men daa momoko minginti'i noana Tumpu,
pataka i ia mamaka'ala mantarai Tumpu ururan?”
Kasee kitamo mba'a a men daa isian noa men koikoimo tia
noa ni Kristus!*

3

Poosinsala'an
3:1-9

1 Utu-utus! Yaku' sian sida morobu tii kuu koi mian men
mongololoikon koi taena Alus Molinas. Yaku' tongko' sida
morobu tii kuu koi mian men dauga' tumuo' koi pingkira'na
noa men dosaon, koi mian men kaparasaya'anna ni Kristus
dauga' ngamea'.
2 Mbaripian i yaku' tongko' nantarai i kuu susu, taasi'
kakaanna mian moola', gause i kuu sianpo momoko
mangkaan koi men na mian moola'. Koini'ipo uga' i kuu
koo'po momoko mangkaan.*
3 Kuu dauga' mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon.
Gause kalu i kuu dauga' masindir ka' poosinsala' tia sim-
baya'muu, taasi' uga' men koiya'a mompopo'inti'ikon se' i
kuu mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon ka' dauga'
tumuo' koi mianna dunia?
4 Kuu isian men mangaan taemuu, “Yaku' mongololo' i
Paulus,” ka' men sambana mangaan taena, “Yaku' mongololo'
i Apolos.” Kalu i kuu dauga' koiya'a mase mompopo'inti'ikon
se' i kuu dauga' tumuo' koi gau'na mian.*
5 Bookoi ime mbali' i Apolos? Ka' ime mbali' i Paulus? Kai
mase tongko' papalimangna Alaata'ala men mimisiso' i kuu
kada' parasaya ni Kristus. Kai sanda-sanda' mase tongko'
mansalankon palimangon men ia rookon Tumpu na ko'omai.
6 Yaku' mangasok ka' i Apolos mintimbu'i, kasee Alaata'ala
a men momotuo'i.*

---

* **2:16** Yes. 40:13 * **3:2** Ibr. 5:12-13 * **3:4** 1Kor. 1:12 * **3:6** Tun. 18:4-11, 24-28

7 Mbaka' men tuko mase Alaata'ala, gause i Ia a men bo
pomotuo'i. Mian men mangasok kabai men mintimbu'i mase
sianta sangupa.
8 Rua-rua'na iya'a koikoimo koi pimiile'na Tumpu. Raaya'a
bo mangalabot tambona sintutu' koi malena.
9 Kai koikoi mian men poosangadai tia Alaata'ala, ka' i kuu
mase koi ale'na Alaata'ala, kabai uga' koi Laiganna Alaata'ala.

Pandasi tia laigan
3:10-23

10 Gause kaporean men ia rookon Alaata'ala na ingku',
mbaka' i yaku' nosida koi sa'angu' mian men minginti'i
mangawawau laigan. Yaku' nangawawaumo pandasina
laigan iya'a, ka' mian sambana momokerer laigan na pandasi
iya'a. Sanda' mian tiodaa mansarak minginti'i se' koi upa bo
pomokerer laigan na pandasi iya'a.
11 Gause Alaata'ala nomokela i Yesus Kristus bookoi pan-
dasi men sa'a-sa'angu' na laigan iya'a. Sianta pandasi men
sambana.
12 Mian men momokerer laigan na pandasi iya'a, isian
men mamake mosoni, isian men mamake salaka', isian men
mamake watu umangga', isian uga' men mamake kau, rakut
makangkung kabai saami'.
13 Palimangonna sanda' mian daa bo kampiile'an na ilio
kotakaan ni Kristus. Gause na ilio iya'a, apu minsidakon
palimangonna sanda' mian kampiile'an. Apu a bo pimiile'an
too koi upa koporena ka' poonggorna palimangon iya'a.
14 Kalu laigan men ia pokerer mian na pandasi iya'a moko-
taan apu, mbaka' mian men nangawawau laigan iya'a bo
mangalabot tambona.
15 Kasee kalu palimangonna mian iya'a kotunu, ia bo
ndalus. Ia bo salamat, kasee koi mian men nomboronsang
apu.
16 Sian inti'ionmuu mbali' se' i kuu Laiganna Alaata'ala?
Alusna Alaata'ala a men dumodongo na ko'omuu.*
17 Kalu isian mian men mambaraba'i Laiganna Alaata'ala,
Alaata'ala uga' bo minsilaka'i mian iya'a. Gause Laiganna
Alaata'ala mase tongko' bona Alaata'ala, ka' i kuumo mba'a
a men ngaanon Laiganna Alaata'ala iya'a.
18 Alia isian mian men momboreki waka-wakana. Kalu
isian mian men mangaan se' i ia daa pinginti'ianan koi ping-
inti'ina mianna dunia, mbaka' mian iya'a tiodaa sida bobo'
koi pinginti'ina mianna dunia, kada' daa i ia tuutuu' isian
pinginti'ianna.

---

* **3:16** 1Kor. 6:19; 2Kor. 6:16

19 Gause men taena mianna dunia se' daa ping-
inti'iananmo, pimiile'na Alaata'ala mian iya'a mase bobo'.
Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Alaata'ala minsidakon mian men pinginti'ianan
tombolong na lalomna pinginti'ianna.”*
20 Isian uga' nitulis koi kani'imari:
“Tumpu inti-inti'i se' pinginti'ina mian men pinginti'ianan
mase pinginti'i men sianta kana'na.”*
21 Mbaka' alia isian i kuu men mongkodaakon mian, gause
giigii' upa mase Alaata'ala a men nongorookon na ko'omuu
kada' bo tombonoionmuu.
22 Paulus, kabai Apolos, kabai Kefas, kabai dunia kani'i, kabai
kotuo'an tia kolapusan, kabai tempo koini'i kabai men bo
rumpakion, giigii' iya'a daa tombonoionmuu.
23 Kasee i kuu giigii' i Kristus a tombono, ka' i Kristus,
Alaata'ala a tombono.

4

Tumpu ukum men sa'a-sa'angu'
4:1-5

1 Kai tiodaa inti'ionmuu se' papalimang ni Kristus men
ia pokau Alaata'ala mengelelelekon sagia-Na men sianpo ia
inti'i mianna dunia.
2 Ka' papalimang men nitarai kaparasaya'an tiodaa malolo'
na tanaasna.
3 Kalu i yaku', sian laan kongupangku a ukumionmuu kabai
se' ukumionna mian sambana. Yaku'po sian mungukumi
wakangku.
4 Pinginti'ingku yaku' sian nansala'i. Kasee taasi' se' men
koiya'a i yaku' sianta sala'an. Tumpusi a pinginti'i bukat i
yaku' sala'an kabai sian.
5 Mbaka' alia mungukumi mian sambana kalu koo'po tem-
pona, tempo men kotakaanna Tumpu ni'imarian. Temposi
iya'a, Ia bo mompopopanasa giigii' upa men koini'i mawuni
na kapintungan. Ia uga' bo mimpipiile'kon giigii' men
sagiaonna mian. Moko daa iya'a kasi sanda' mian tunde'onna
Alaata'ala.

Alia mompopodaa waka
4:6-21

6 Utu-utus! Kada' bo kaporeanmuu, giigii' iya'a yaku'
kana'konmo na wakangku ka' ni Apolos. Panduungku kada'
i kuu mimiile' i kai pataka inti'ionmuu a upa men nitulis
koi kani'imari: “Alia mingilintuani men nitulis na Alkitaap.”
Kalu koiya'a i kuu sian sida mompopodaa sa'angu' mian ka'
mompopokoo' mian sambana.

---

* **3:19** Ayb. 5:13 * **3:20** Mzm. 94:11

7 Ime mbali' a men munsurikon se' i kuu a balaki'na tia
mian sambana? Isian mbali' a men tombonoionmuu men
taasi' ia rookon Alaata'ala? Ka' kalu nirookon, kadai mbali'
i kuu se' lambak koikoi upa men tombonoionmuu iya'a
taasi'po nirookon?
8 Daa mba'a. Kuu isianmo giigii' men kikira'muu! Kuu daa
nosidamo mian men kupangon! Kuu nosidamo tomundo'!
Ka' i kai sian. Kinopore tuu' kalu i kuu tuutuu' nosidamo
tomundo' kada' daa i kai sida mamarenta singka-singkat tii
kuu!
9 Punsuringku kai men poposuu', ia sidakonmo Alaata'ala
koi mian men komburi'na tuu'. Kai koi mian men bo uku-
mon pate, men sianta angga'na. Mian na tano' balaki' tia
malaa'ikat rontos poto tiok na ko'omai.
10 Gause i Kristus, mbaka' i kai nosidamo koi mian bobo',
ka' i kuu nosidamo mian ni Kristus men pinginti'ianan! Kai
sian momoko ba'upa, kuu daa moonggor! Kuu angga'ion, kai
irokion!
11 Pataka koini'i, kai mololu, koro'uan. Pakeanmai tongko'
men kako-kakot na waka. Kai talalaisonna mian. Kai sianta
dodongoan bo torondongoanmai.
12 Kai mariwuku mingilimang palimangonmai men
marawat. Kalu tadeankonon, tongko' walosonmai tia
mambarakaati. Kalu talalaison, kai roko-rokot.*
13 Kalu mian momotaekon i kai, walosonmai tia wurung
men pore. Kai mase tongko' koi kaar na tano' balaki' kani'i.
Pataka koini'i kai galalonna mian tongko' koi rere na giigii'
upa.
14 Men yaku' tulis kani'i, taasi' bo pampapakamaa' i kuu,
kasee kada' bo pambantili i kuu men koikoimo anakku men
kolingu'ku.
15 Mau mune' koi mian ni Kristus kuu isian loloonanmo
a gurumuu, kasee tamamuu sianta biai'. Na tutuo'muu koi
mian men moto kantang tii Kristus Yesus, yaku' suungku a
men sida bookoi tamamuu, gause i yaku' a men olukon nan-
tadulkon na ko'omuu Lele Pore men muntundun i Kristus.
16 Mbali' pa'ase'onku na ko'omuu kada' i kuu mongololo' koi
wawaungku.*
17 Mbaka' yaku' nomosuu'mo i Timotius mae' na ko'omuu.
Ia koimo anakku men kolingu'ku. Ia malolo' na Tumpu. Ia bo
mompopo'inau'kon na ko'omuu tutuo' men yaku' salanimo
koi mian ni Kristus Yesus, koi men yaku' pisiso'konmo na
sanda' jama'at.
18 Isian toropii mian na ko'omuu men nolambakmo, gause
i raaya'a mansarui se' i yaku' sianmo taka na ko'omuu.

---

* **4:12** Tun. 18:3 * **4:16** 1Kor. 11; Flp. 3:17

19 Kasee kalu i yaku' poturangonna Tumpu, sianmo manau'
yaku' uga' bo taka na ko'omuu. Temposi iya'a kasi piile'onku
too upa a men pa'alaonna mian lambak iya'a limangon. Too i
raaya'a tongko' morobu kasee sianta ee'na.
20 Gause mianna Batomundo'anna Alaata'ala taasi' tongko'
inti'ion na wurungna, kasee na tutuo'na men bariosonna
Alaata'ala.
21 Alaka' ruruki too koi upa a men kikira'muu kalu i yaku'
taka mengelego'i i kuu. Too i yaku' tio mangawawa sambook,
kabai kikira'muu kada' tatakangku isian noa men pore ka'
mimpipiile'kon polingu'ku?

5

Paulus nansasala' mianna jama'at men nangawawau kogora'an
5:1-13

1 Yaku' tuutuu' nongorongormo lele se' isian sa'angu'
moro'one na jama'atmuu men mogora'. Ia mogora' tia
silaabona men boroki'na tamana. Bookoi mianpo men sian
minginti'i Alaata'ala sian mingilimang men koiya'a!*
2 Mau mune' koiya'a, kasee i kuu dauga' mompopodaa
wakamuu. Bookoi i kuu tiodaa masiongo', ka' mian men
koiya'a a wawauna, alaka' buse'i dako' pooruru' tii kuu.
3 Gause mau mune' wakangku sianta ino'o tii kuu, kasee
punsuringku koikoi se' isian tii kuu. Punsuringku koi se'
i yaku' takamo na ko'omuu kada' mungukum mian men
koiya'a wawauna.
4 Tempo i kuu poorimpungi, galal i yaku' se' isian tii kuu.
Kuasana Tumpunta i Yesus a pimpu'uanmuu,
5 ka' mian iya'a tiodaa rookononta na Ibiliis kada' wakana
silaka' kasee santuo'na sida salamatkonon na ilio kotakaanna
Tumpu.
6 Kuu sian sida mompopodaa wakamuu. Kuu sabole ming-
inti'i se' ragi men tongko' titiu' minsidakon giigii' tarigu men
nitomokmo sida kumiuumbung!*
7 Balo'kon kutung a ragi men manau' iya'a kada' daa i
kuu sida koi tarigu men baasi sai tomok, men sianta ragina.
Kuu tio koi mian men sianta dosana. Gause i Kristus nikur-
baankonmo bookoi dombanta na tempo Paska.*
8 Mbaka' alia i kita mangaramekon Paska tia roti men soo-
pionna ragi manau', koimo monoa ba'idek ka' mangawawau
men ba'idek. Mai kita mangaramekon Paska mangkaan roti
sianta ragina, men mintimbaani'kon noa maloos ka' wawau
men kana'.*

* **5:1** Ul. 22:30 * **5:6** Gal. 5:9 * **5:7** Kel. 12:5 * **5:8** Kel. 13:7; Ul. 16:3

9 Na suratku men mbaripian, yaku' nambantilkon na
ko'omuu kada' alia molulusan tia mian men mogora'.
10 Panduungku na surat iya'a taasi'po se' sian sida molu-
lusan tia mianna dunia kani'i men mogora', kabai mian
men dekongan, kabai mian men kelo-kelos kabai men
mangkanggi patung. Gause kalu i kuu umoloa na ko'ona,
mbaka' i kuu somo tiodaa umuar na tano' balaki' kani'i.
11 Kasee panduungku kada' i kuu alia molulusan tia mian
men mangaan wakana se' daa utus sa'angu' kaparasaya'an,
see mian iya'a mogora', kabai dekongan, kabai mangkanggi
patung, kabai momotaekon mian, kabai balio-lio', kabai kelo-
kelos. Kumaanpo sangoruang tii raaya'a alia!
12 Upa mbali' a kuasangku mbali' se' daa sida mungukumi
i raaya'a men taasi' mian na jama'at? Mian na jama'atmuu a
men tio ukumionmuu!
13 Raaya'a men sianpo nosida mianna jama'at, Alaata'alasi
a bo pungukumi. Alaka' buse'i na jama'atmuu a mian men
mangawawau idek.*

6

Miki ukumi na mian men sian parasaya na Tumpu
6:1-11

1 Kalu i kuu poosinsala' simbaya'muu sa'angu'
kaparasaya'an, kadai i kuu se' mama'ase' na mian
sambana men taasi' sa'angu' kaparasaya'an bo pungukumi
parakalamuu, kasee sian mama'ase' na mian men parasaya
na Tumpu?
2 Sian mbali' kuu inti'i se' mianna Alaata'ala a bo pun-
gukumi mianna dunia kani'i? Kalu i kuu a bo pungukumi
mianna dunia kani'i, sian mbali' pokoonmuu a mungukumi
parakala men sianta aratina?
3 Sian mbali' kuu inti'i se' i kita bo pungukumi malaa'ikat?
Upa mune' kalu tongko' men bo limangonmuu na tutuo'muu
sanda' ilio!
4 Kalu isian parakala men koiya'a, kadai mbali' i kuu se'
marawoot na mian men sian angga'ionna jama'at?
5 Men koiya'a bantilkononku na ko'omuu kada' i kuu maka-
maa'! Sabole isian mian na ko'omuu men minginti'i bo
pungukumi parakalana utus sa'angu' kaparasaya'an!
6 Kasee na jama'atmuu isian mian men poosinsala' tia
utusna sa'angu' kaparasaya'an, ka' ia mamarawootkon
parakalana na mian men sian parasaya ni Kristus!
7 Isianpo parakalana mian sa'angu' tia mian sambana, ya'a
noko sidamo bookoi pinginti'ian se' i kuu noko rungku'mo.

---

* **5:13** Ul. 13:5; 17:7

Mbulo i kuu wawaukonon men sian maloos! Mbulo i kuu
popondaluson!
8 Poali i kuu mingilimang men kelo-kelos. Kuu mompo-
pondalus mian sambana. Upa mune' men koiya'a kuu poko
wawaumo na utusmuu sa'angu' kaparasaya'an!
9 Sian mbali' inti'ionmuu se' mian men sian malolo'
na pingkira'na Alaata'ala sian sida pontombonoi
Batomundo'anna Alaata'ala?
Alia i kuu kobaetok! Mian men mogora', mian men
mangkanggi patung, men muntumpangkon samba-samba,
moro'one men mambalukkon wakana, moro'one men
poopake simbaya'na moro'one,
10 mian mamangan, mian dekongan, men bukuan lio', men
momotaekon mian ka' men kelo-kelos, giigii' iya'a sian sida
pontombonoi Batomundo'anna Alaata'ala.
11 Isian toropii i kuu men koiya'a a gau'muu mbaripian.
Kasee koini'i kuu niloe'imo. Kuu nosidamo mian men tongko'
bo Ko'ona Alaata'ala. Kuu ia popokana'mo Alaata'ala, gause
i kuu noparasayamo ni Tumpu Yesus Kristus, ka' gause i kuu
ia bariosmo Alusna Alaata'alanta.

Ururan bona mian men mogora'
6:12-20

12 Isian men mangaan se' mian sida mingilimang giigii'
upa. Kasee pinginti'ingku sianta se' daa kumana' giigii'. Mau
mune' i yaku' sida mingilimang giigii' upa, kasee i yaku' bude'
mamatalai wakangku baetokonna upa-upapo.*
13 Isian uga' men mangaan se' kakaan tongko' bona kom-
pong, ka' kompong mase nitoropoti bona kakaan. Kasee rua-
rua'na iya'a bo kosiankononna Alaata'ala. Wakanta taasi' bo
pogora', kasee tongko' bona Tumpu, ka' Tumpu a bo pinginti'i
wakanta iya'a.
14 Alaata'ala nomotuo'imo i Tumpu Yesus noko daa lapus.
Koiya'a uga' a Alaata'ala bo momotuo'i kita tia kuasa-Na.
15 Sian mbali' inti'ionmuu se' wakamuu mase sampana
waka ni Kristus? Sida mbali' i yaku' mangala sampana waka
ni Kristus ka' minsidakon sampana wakana wiwine men
mambalukkon wakana? Sabole sian sida.
16 Kabai sianpo kuu inti'i se' mian men mamake wiwine
men mambalukkon wakana, ia sidamo sa'angu' waka tia
wiwine men mambalukkon wakana iya'a! Gause na Alkitaap
isian nitulis koi kani'imari: “Rua-rua'na nosidamo sa'angu'
waka.”*
17 Kasee mian men mosa'angu' tia Tumpu, Alusna Tumpu
tia santuo'na mian iya'a sidamo sa'angu'.

---

* **6:12** 1Kor. 10:23 * **6:16** Kej. 2:24

18 Pingoloa na wawau men mogora'! Gause giigii' dosa
sambana men limangonna mian sida na liwana wakana
mian iya'a. Kasee mian men mogora' mangawawau dosa na
waka-wakana.
19 Sian mbali' inti'ionmuu se' wakamuu mase dodon-
goanna Alus Molinas? Alus iya'a dumodongo na waka-
muu. Ka' Alaata'ala a men nongorookon Alus iya'a na
ko'omuu. Wakamuu mase taasi'po i kuu a tombono. Waka-
muu Alaata'ala a tombono.*
20 Kuu mase ia ilimo Alaata'ala ka' noko bontormo. Mbaka'
wakamuu tio bo pompobalaki' Alaata'ala.

7

Mian men suo'an ka' mian men sianpo nosuo'
7:1-16

1 Koini'i yaku' minsimbati upa men kuu tulis na suratmuu.
Isian men mangaan se' moro'one bagia sian membeeli wi-
wine.
2 Kasee dako' i kuu mogora', mbaka' sanda' moro'one mbu-
lokon isian bo boroki'na, ka' koiya'a uga' a sanda' wiwine
isian bo langkai'na.
3 Langkai'na tiodaa mingilimang upa men tiodaa liman-
gonna na boroki'na. Koiya'a uga' a boroki'na tiodaa mingili-
mang upa men tio limangonna na langkai'na.
4 Wiwine men suo'anmo, wakana taasi'mo tongko' i ia a
pinginti'i. Men pinginti'i wakana mase langkai'na. Koiya'a
uga' a moro'one men suo'anmo, wakana taasi'mo tongko' i ia
a pinginti'i. Men pinginti'i wakana mase boroki'na.
5 Mbaka' i kuu men moto samba, alia mompootaankon
pisuumuu sanda-sanda' saliwakon men kuu sangadakonmo
too toro pii ilio, kada' i kuu sida mongononoai sambayang.
Kalu i kuu sangada men koiya'a, komburi'na i kuu tio man-
gawawau soosoodo koi men tio wawauonna mian men moto
samba dako' Ibiliis mimitopongi i kuu men sian mokotaan
pisuumuu.
6 Yaku' sangada kalu mian moto samba poosangadai men
koiya'a, kasee taasi' momosuu' se' tio koiya'a.
7 Bookoi i yaku' mingkira' kalu giigii' mian sida koi yaku'
sian nosuo'. Kasee sanda' mian ia taraimo Alaata'ala
barakaat men sian pookokoi. Men sa'angu' mian isian
barakaat men koi kani'i, ka' men sambana isian barakaat
men koi kale'e.
8 Mian men sianpo nosuo', ka' wiwine men nobalumo,
ururaniionku koi kani'imari: Pore uga' kalu i kuu sumusuung
koi yaku'.

---

* **6:19** 1Kor. 3:16; 2Kor. 6:16

9 Kasee kalu i kuu sian mokotaan pisuu, kuu tiodaa mosuo'.
Gause mbulokon i kuu mosuo' dako' i kuu oniikiton.
10 Ka' i kuu men nosuo'mo, kuu potoowonku koi kani'imari:
Bookoi potoo kani'i taasi' rumingkat na ingku' kasee rumingkat na Tumpu. Boroki' sian sida mamarerei langkai'na.*
11 Kasee kalu boroki' namarereimo langkai'na, ia tiodaa sianmo mosuo' soosoodo, kabai se' tio mule'kon na langkai'na. Ka' langkai' sian sida mengerensai boroki'na.
12 Bona mian sambana, potoowonku koi kani'imari. Potoo kani'i taasi'po potoona Tumpu. Kalu utusta sa'angu' kaparasaya'an moboroki' men sian parasaya ni Kristus, ka' boroki'na sangada poododongoi tii ia, boroki' men koiya'a sian sida rensaionna.
13 Ka' kalu wiwine men parasaya ni Kristus molangkai' men sian parasaya ni Kristus, ka' langkai'na sangada poododongoi tii ia, langkai' men koiya'a sian sida rensaionna.
14 Gause langkai' men sian parasaya iya'a nirookonmo na Tumpu gause boroki'na. Koiya'a uga' boroki' men sian parasaya iya'a nirookonmo na Tumpu gause langkai'na. Kalu sian koiya'a, anakna i raaya'a sabole somo koi anakna mian men sian parasaya, poali anak iya'a uga' nirookonmo na Tumpu gause isian sa'angu' minti'ina men parasaya.
15 Kasee kalu mian men sian parasaya iya'a mamarerei boroki'na kabai langkai'na men parasaya ni Kristus, patalai i ia mamarerei. Kalu men koiya'a, kuu men wiwine kabai men moro'one sobiimo poododongoi tii ia. Kasee kikira'na Alaata'ala kada' i kuu tumuo' pooka'amat.
16 Kuu men sida boroki'na mian men sian parasaya na Tumpu, koi upa a ninginti'imuu se' i kuu sian momoko mansalamatkon langkai'muu? Koiya'a uga' i kuu men sida langkai'na mian men sian parasaya na Tumpu. Koi upa a ninginti'imuu se' i kuu sian momoko mansalamatkon boroki'muu?

Tumuo' koi tutuo'muu na tempo i kuu ia leelo' Alaata'ala bo sida mian-Na
7:17-24

17 Sanda' mian tiodaa tumuo' koi men ia rookonmo Tumpu na ko'ona tempo Alaata'ala nengeleelo' i ia bo sida mian-Na. Koiya'a potoongku na giigii' jama'at.
18 Kalu sa'angu' mian nipoko sunatmo na tempo Alaata'ala nengeleelo' i ia, mbaka' i ia alia mongkosiankon sunat iya'a. Koiya'a uga' kalu sa'angu' mian sianpo nisunat na tempo Alaata'ala nengeleelo' i ia, mian iya'a sobiimo ka' mama'ase' sunaton.

---

* **7:10** Mat. 5:32; 19:9; Mrk. 10:11-12; Luk. 16:18

19 Gause mongololo' aturanna sunat kabai sian mongololo',
sian nongko'upa. Men kana' mase mongololoikon potoona
Alaata'ala.
20 Sanda' mian tio tumuo' koi tutuo'na na tempo ia leelo'
Alaata'ala bo sida mian-Na.
21 Kalu i kuu ata'na mian na tempo ia leelo' Alaata'ala, sian
kongupana men koiya'a. Kasee kalu tanaasmuu momotu-
rang i kuu sianmo po'ata'on, alaka' labot.
22 Kalu sa'angu' ata' leelo'onna Tumpu bi parasaya mase i
ia sidamo mianna Tumpu men sianmo po'ata'onna dosa. Ka'
sa'angu' mian men sian po'ata'on see leelo'onna Tumpu bi
parasaya mase i ia sidamo ata' ni Kristus.
23 Alaata'ala ningilimo i kuu ka' noko bontormo nibayar.
Mbaka' alia i kuu mingkira' po'ata'onna mian.
24 Utu-utus! Mau koi upa a tutuo'muu tempo i kuu ia
leelo' Alaata'ala bo sida mian-Na, kuu tio tumuo' koiya'a tia
Alaata'ala.

Mian men sianpo nosuo' ka' wiwine balu
7:25-40

25 Bona mian men sianpo nosuo'. Men koiya'a yaku' sianta
potoona Tumpu. Kasee mau koiya'a, yaku' mambantilkon
ururanku koi sa'angu' mian men sida porongorion gause
polingu'na Tumpu.
26 Minginau' biai' a repaan men isian na tempo koini'i, suri-
onku bagia kalu mian mansalani tutuo'na koi men pintanga'
salanionna.
27 Kalu i kuu boroki'anmo, alia mansarak kada' poorensa.
Kalu i kuu sian boroki'an, sobiimo ka' mansarak boroki'.
28 Kasee kalu i kuu mosuo', men koiya'a taasi' dosa. Ka'
uga' kalu sa'angu' wiwine laandue' mosuo', ia taasi' se' man-
gawawau dosa. Tongko' se' ka' i raaya'a men nosuo'mo iya'a
mase bo mungurumpaki repaan na tutuo'. Ka' kikira'ku kada'
i kuu sian mongololongi repaan men koiya'a.
29 Utu-utus! Panduungku koi kani'imari: Kita sianmo biai'
a tempo. Muntumbei koini'i, sanda' mian men boroki'anmo,
ia tiodaa tumuo' koikoi se' ia sian boroki'an.
30 Mian men wiri, ia tiodaa koikoi se' i ia sian masiongo'.
Mian men beles koikoi se' i ia sian beles. Mian men ningilimo,
koikoi se' i ia sian montombonoi upa-upa.
31 Ka' mian men mingilimang palimangonna dunia, ia tio-
daa tumuo' koikoi se' i ia sian mongononoai palimangonna
dunia iya'a. Gause dunia men koi kani'i a lalandena boomo
porus!
32 Kikira'ku kada' i kuu alia babatakon tutuo'muu. Mian
men sianta boroki'na bo mongononoai palimangonna

Tumpu, gause ia mingkira' mingilimang men pingkira'na
Tumpu.
33 Kasee mian men boroki'an bo mongononoai biai' pal-
imangon na tano' balaki' kani'i, gause ia mingkira' mon-
gololoikon pingkira'na boroki'na.
34 Mbali' noana ko'obo-obosmo. Sa'angu' wiwine men
sian langkai'an, kabai se' sa'angu' anak wiwine laandue',
bo mongononoai biai' upa na palimangonna Tumpu, gause
kikira'na kada' waka tia noana sida tombonoionna Tumpu.
Kasee sa'angu' wiwine men langkai'anmo mongononoai pal-
imangon na dunia kani'i, gause ia mingkira' mongololoikon
pingkira'na langkai'na.

35 Giigii' iya'a mase yaku' tulis kada' sida bo kaporeanmuu.
Yaku' taasi' se' mangalia i kuu mowauwau. Men kikira'ku
tongko' kada' daa i kuu mingilimang men kana' ka' men sida
wawauon, ka' kada' i kuu sida mongononoai palimangonna
Tumpu.

36 Kalu sa'angu' moro'one munsuri se' i ia mingkikira'i
ndoloina gause i ia sianmo mokotaan pisuuna, asar ndoloina
iya'a daa bo posuo'ionna gause daa notu'amo, patalai i
ia mingilimang upa men surionna pore bo limangonna.
Wawauna men koiya'a taasi'po dosa. Patalai bi posuo'.
37 Kasee kalu sa'angu' moro'one nongotoongmo na noana
se' sian mosuo' tia ndoloina iya'a, ka' upa men ia otoongmo
iya'a taasi' nipakisaa, mbaka' men ia limangmo iya'a mase
pore, kalu ia tuutuu' mingilimang upa men ia otoongmo iya'a.
38 Mbaka' moro'one men mosuo' tia ndoloina iya'a, ia
mingilimang men pore, ka' moro'one men sian mosuo',
koiya'a men porena.

39 Sa'angu' wiwine men nosuo'mo gunta-guntang ukum
tia langkai'na tongko' tempo langkai'na iya'a dauga' tu-
muo'. Kalu langkai'na lapusmo, wiwine iya'a sidamo mosuo'
soosoodo tia moro'one men kikira'na, kasee moro'one iya'a
tiodaa mian men parasaya na Tumpu.
40 Kasee kalu ia sianmo mosuo' soosoodo, koiya'a a porena
bo ko'ona. Koiya'a pinginti'ingku. Ka' surionku, upa men
yaku' neengkon iya'a mase yaku' neengkon tia kuasanna
Alusna Alaata'ala.

8

Antok men nikelaikon bona patung
8:1-13

1 Koini'i tundunkononku a aratina antok men nikelaikon
bona patung. Bookoi “kita giigii' isian pinginti'ianta na pim-
bolianan.” Poali pinginti'ian iya'a minsidakon mian sida lam-
bak, kasee molingu'kon mian minsidakon kaparasaya'anna
mian sida moonggor.
2 Mian men mansarui se' isian pinginti'ian mase sianpo
ninginti'i men tiodaa inti'ionna.
3 Kasee mian men tuutuu' molingu'kon Alaata'ala, mian
iya'a inti'ionna Alaata'ala.
4 Koi upa ansee a mangkaan antok men nikelaikonmo bona
patung? Kita inti'imo se' na tano' balaki' kani'i patung men
kanggion mase sianta aratina. Alaata'ala sa'a-sa'angu'. Sianta
men sambana.
5 Daa uga' biai' a upa men ngaanon diim tia tumpu men
sambanaan, mau men isian na lealaa kabai men isian na
tano' balaki'.
6 Kasee na ko'onta', Alaata'ala tongko' sa'angu'. Iamo a
Tama men ninsidakon giigii' upa na dunia. Kita tongko'
tumuo' bo Ko'ona. Ka' uga', Tumpu mase sa'a-sa'angu', men i
Yesus Kristus. Alaata'ala nomokau i Yesus kada' minsidakon
giigii' upa na dunia ka' minsidakon i kita tumuo'.
7 Mau mune' koiya'a, sianta se' daa giigii' mian minginti'i
men koiya'a. Isian toropii mian men mbaripian malia'
mangkanggi patung. Koiya'a mbali' pataka koini'i uga' i
raaya'a dauga' munsuri se' antok men nipoko kelaikonmo
bona patung mase antok men niboliankon. Mbaka' kalu i
raaya'a mangkaan antok men koiya'a, raaya'a munsuri se'
dosa, gause noana i raaya'a raranga'.
8 Bookoi upa men kaanonta sian momorei poowawanta tia
Alaata'ala. Kalu i kita sian mangkaan, kita sian nongko'upa.
Ka' uga' kalu i kita mangkaan antok men koiya'a, kita sian
mandapot dale' upa-upa.
9 Kasee pore-pore! Alia pataka wawaumuu men mingili-
mang giigii' upa montombolongkon mian sambana man-
gawawau dosa, gause noana raranga'.
10 Tuutuu' mba'a. Kuu ninginti'imo se' sian kongupana a
kumaan na pimbolianan. Kasee kalu isian sa'angu' mian
nimiile' se' i kuu oru-oruang inde'e ka' kumaan, mbaka' mian
men raranga' a noana iya'a uga' lente' mangkaan antok men
nikelaikonmo na patung.
11 Mbaka' pinginti'ianmuu men koiya'a montombolongkon
utusmuu sa'angu' kaparasaya'an men raranga' a noana iya'a
sida silaka'. Poali i Kristus nolapus uga' tonsoop bona mian
iya'a men raranga' a noana.
12 Ka' kalu i kuu sala'an men koiya'a na utusmuu sa'angu'
kaparasaya'an, mbaka' i kuu mampapolosi noana i raaya'a

men dauga' raranga', ka' i kuu baradosa ni Kristus.
13 Koiya'a mbali', kalu kakaan men kaanonku montombolongkon utusku men sa'angu' kaparasaya'an mangawawau dosa, mbaka' i yaku' sianmo mangkaan antok men niboliankon pataka manau', dako' i yaku' manggau'kon i ia mangawawau dosa.

9

Men sida limangonna poposuu'
9:1-27

1 Taasi' uga' i yaku' kani'i mian men sida mangawawau koi pingkira'ku? Taasi' uga' i yaku' kani'i poposuu'? Yaku' mbali' sianpo nimiile' i Yesus, Tumpunta? Kuu mbali' taasi' ee'na palimangon men yaku' limangmo bona Tumpu?
2 Mau mune' mian sambana sian sangada se' i yaku' kani'i poposuu', koo'mo tia koo', kuu sabole sangada na ingku'. Gause tutuo'muu koi mianna Tumpu mase mompopo'inti'ikon se' i yaku' kani'i poposuu'.
3 Kalu mian miminsala'i yaku', simbationku koi kani'imari:
4 Kai mbali' sian sida mangalabot kakaan tia men bo inumon na upa men kai limangmo?
5 Kai mbali' sian sida mangawawa boroki' men sa'angu' kaparasaya'an poololo' tii kai na rae'anmai, koi men ia wawaumo utus ni Tumpu Yesus ka' poposuu' sambana tonsoop i Kefas?
6 Kabai tongko' i yaku' tii Barnabas a men tiodaa mosibasarak men bo kokosidamai?
7 Sianta surudadu men mosibasarak bo ko'ona suungna na tempo mae' poopapate! Sianta po'ale' men mangasok anggur na ale'na kasee sian mangkaan woo'na anggur men na ale'na iya'a! Sianta pontotobo' domba kasee sian minginum susuna dombana iya'a!
8 Yaku' muntundun men koiya'a taasi' tongko' rumingkat na upa men piile'on sanda' ilio, kasee ukum Torat uga' mangaan men koiya'a.
9 Na kitap ni Musa isian nitulis koi kani'imari: “Sapi' men pintanga' umiik, alia peno'on kasee patalai bi kaan.” Alaata'ala mbali' se' tongko' mingimamat sapi'?*
10 Kabai isian panduung-Na bo ko'onta'? Daa mba'a! Men koiya'a nitulis bo ko'onta'. Gause kana' uga' kalu mian men bapajeko kabai se' mian men mingiik mongooskon obosna palimangonna.

---

* **9:9** Ul. 25:4; 1Tim. 5:18

11 Kai nangkamburmo wine' men na Alus Molinas na tu-
tuo'muu. Mbaka' kalu i kai mangala tambo na ko'omuu, sala'
mbali' i kai mingilimang men koiya'a?*
12 Kalu mian sambana sida mongooskon men koiya'a na
ko'omuu, upa mune' i kai sabole sida tuu'.
Kasee i kai sianpo paraa koiya'a. Kai tongko' mingkira'
mamasa'an giigii' iya'a dako' mantakakon upa-upa men sida
bo pinsingkuri Lele Pore men muntundun i Kristus.
13 Kuu sabole minginti'i se' mian men balimang na
Laiganna Alaata'ala mandapot kakaanna i raaya'a na
Laiganna Alaata'ala. Ka' mian men balimang na mesba
mandapot obosanna i raaya'a na upa men nikurbaankon
indo'o.*
14 Koiya'a uga' Tumpu namatuko se' mian men men-
gelelekon Lele Pore, ia tiodaa tumuo' na palimangonna
iya'a.*
15 Kasee i yaku' sian nontoopa'ase' tambo na ko'omuu. Ka'
panduungku na surat kani'i taasi' se' kada' i kuu mantarai
bo ingku' koini'i. Mbulokon i yaku' lapus kalu yaku' tio
mingilimang men koiya'a, dako' penta' a men kodaakononku.
16 Kasee kalu na pengelelekonan Lele Pore, yaku' sianta
salanan kodaawan. Yaku' tio mingilimang gause Alaata'ala
nomosuu'mo i yaku'. Silaka' i yaku' kalu sian mengelelekon
Lele Pore iya'a!
17 Kalu se' i yaku' mingilimang palimangon iya'a rumingkat
na pingkira'ku susuung, mbaka' i yaku' sida mongooskon
tambo. Kasee i yaku' mengelelekon Lele Pore gause ia pokau
Tumpu, taasi' pingkira'ku susuung.
18 Kalu koiya'a, upa ansee a bo tambongku? Tambongku
koi kani'imari: yaku' daa sida mengelelekon Lele Pore iya'a
ka' sian mama'ase' mian men bo pingimamat i yaku', gause
yaku' sian mangawawau men bookoi sida wawauonku na
pengelelekonan Lele Pore iya'a.
19 Mau mune' yaku' sian ia po'ata mian, kasee i yaku' nin-
sidakonmo wakangku bo ata'na giigii' mian. Yaku' mingili-
mang men koiya'a kada' sida monsoopkon bi biai' a mian
men mongololo' i Kristus.
20 Mbali' bona lipu' Yahudi, yaku' mimpipiile'kon se' i
yaku' uga' koi lipu' Yahudi, kada' daa monsoopkon i raaya'a
bi sida mian men mongololo' i Kristus. Bona mian men
tumuo' mongololo' ukum Torat, yaku' mimpipiile'kon se' i
yaku' mongololo' ukum iya'a, mau mune' yaku' sianmo tio
mongololo' ukum iya'a. Yaku' mingilimang koiya'a kada' daa
monsoopkon i raaya'a bi sida mian men mongololo' i Kristus.

---

* **9:11** Rm. 15:27 * **9:13** Ul. 18:1 * **9:14** Mat. 10:10; Luk. 10:7

21 Bona mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi, yaku'
mimpipiile'kon koikoi se' i yaku' mian men taasi' Yahudi, men
tumuo' sian matete na ukum Torat. Yaku' ningilimang men
koiya'a kada' daa monsoopkon i raaya'a bi sida mian men
mongololo' i Kristus. Kasee taasi' se' i yaku' sian matete na
ukumna Alaata'ala. Yaku' tamban matete na ukum ni Kristus.
22 Bona mian men kaparasaya'anna dauga' raranga', yaku'
mongololo' koi pinginti'ina i raaya'a, kada' daa monsoopkon i
raaya'a bi sida mian men malolo' ni Kristus. Yaku' mongololo'
tutuo'na giigii' mian, kada' koo'mo tia koo' yaku' momoko
mansalamatkon toropii ira.

23 Giigii' palimangonku yaku' limang gause minginau' Lele
Pore, kada' i yaku' uga' tonsoop mantausi barakaat na Lele
Pore iya'a.
24 Kuu sabole minginti'i se' na tempo poopa'a-pa'agorkon
tumetende', biai' a mian mongololo' tumetende', kasee men
mandapot tambo tongko' sa'angu' mian. Mbaka' alaka'
tetende' koi na aturan kada' i kuu mantausi tambomuu.
25 Sanda' mian men poopa'a-pa'agorkon tumetende', ia tio
mungkuasai wakana na giigii' upa. Ia mingilimang koiya'a
kada' posapeo'ion tia bunga men dongan malau. Kasee i
kita mungkuasai wakamai na giigii' upa kada' posapeo'ion tia
bunga men sian malau pataka sidutu.
26 Mbali' yaku' sian tumetende' men sianta panduungna
noangku. Kabai se' poopukul, yaku' sian mansambumo
mumukul.
27 Kasee yaku' mansara-sarak mingilimang men marepa
kada' mungkuasai wakangku. Yaku' mingilimang koiya'a
gause i yaku' bude' kalu moko daa mengelele'kon Lele Pore
na mian sambana, yaku' sianmo mantausi tambo.

10

Maka'amat na wawau mimbolian
10:1-11:1

1 Utu-utus! Kuu tiodaa minginau' upa men nosida na
pulinta na tempo i raaya'a nongololo' i Musa. Raaya'a giigii'
ia moongi antong, ka' giigii' nosalamat nengelembeti tobui.*
2 Nengelembeti tobui ka' moongna antong iya'a a men
nipake bo pansarani i raaya'a giigii' kada' sida pololo' ni
Musa.
3 Raaya'a giigii' nangkaan kakaan men koikoimo ringkat na
Alaata'ala,*

* **10:1** Kel. 13:21-22; 14:22-29 * **10:3** Kel. 16:35

4 ka' i raaya'a giigii' uga' ninginum men koikoimo ringkat
na Alaata'ala. Raaya'a ninginum na Watu men ringkat na
Alaata'ala ka' poololo' i raaya'a. Kristus a Watu iya'a.*
5 Kasee mau koiya'a, Alaata'ala bude'kon wawauna ko-
biai'anna i raaya'a. Mbali' Alaata'ala namatalai i raaya'a
nolapus na tano' maleas.*
6 Giigii' iya'a sida bo piile'onta, bo pompopodaga i kita dako'
mingkikira'i upa-upa men ba'idek koi men ia wawaumo i
raaya'a.*
7 Kita uga' sian sida mangkanggi patung koi mian men
isian na ko'ona i raaya'a. Na Alkitaap isian nitulis koi
kani'imari: “Mian umoruang kumaan ka' ba'inum, kasi
sumoili' mangkanggi patung.”*
8 Alia i kita mogora' koi mian men isian na ko'ona i raaya'a.
Mbali' na ko'ona i raaya'a isian ruampulo' totolu' loloon mian
a men nolapus na ilio sangilio iya'a gause ningilimang men
koiya'a.*
9 Alia i kita mimitopongi Tumpu koi men ia limang toro pii
mian na ko'ona i raaya'a tempo mbaripian, pataka i raaya'a
nolapus ia tumbuk ule moso'an.*
10 Kita uga' alia mongkoinanang koi men ia limang toro pii
mian na ko'ona i raaya'a tempo mbaripian pataka i raaya'a ia
papatei malaa'ikat kolapusan.*
11 Giigii' men koiya'a nosida na ko'ona i raaya'a kada' bo
piile'onna mian sambana, ka' nitulis kada' bo pompopodaga
i kita. Gause i kita koini'i mase tumuo' na tempo kokom-
buri'anna.
12 Mbaka' mian men mansarui se' daa kekereranna moong-
gor, ia tiodaa maka'amat dako' ia mandawo'.
13 Sanda' saga-saga men lolongionmuu mase saga-saga
men malia' lolongionna mian. Kasee Alaata'ala malolo' na
toon-Na. Kuu sian patalaion-Na topongionna upa men sian
pa'alaonmuu. Tempo i kuu takaionna saga-saga, Ia bo man-
tarai salan kada' i kuu sida mokotaan a noamuu.
14 Mbaka', utu-utusku men kolingu'ku, kuu aliamomo'
mangkanggi patung.
15 Pomorobuingku i kuu koi pomorobuingku mian men
motu'amo a noana. Kuu tiodaa mompoo'inarutikon wu-
rungku kani'i.
16 Na tempo i kita minginum anggur na sasangkir
barakaat ka' munsukuur Alaata'ala, taasi' uga' iya'a
mompopo'inti'ikon se' i kita motokantang tii Kristus na

* **10:4** Kel. 17:6; Bil. 20:11 * **10:5** Bil. 14:29-30 * **10:6** Bil. 11:4 * **10:7** Kel. 32:6 * **10:8** Bil. 25:1-18 * **10:9** Bil. 21:5-6 * **10:10** Bil. 16:41-49

kolapusan-Na? Ka' na tempo kita mongobo-obos roti bo
kaanonta, taasi' uga' iya'a mompopo'inti'ikon se' i kita
tonsoop sampana waka ni Kristus?*
17 Gause roti men oboson iya'a sa'a-sa'angu', ka' i kita giigii'
mangkaan roti iya'a, mbaka' i kita men biai' kani'i nigalalmo
sa'angu' waka.
18 Piile' uga' a lipu' Israel. Raaya'a men nangkaan kakaan
men nikurbaankonmo na wawona mesba, raaya'a uga' nan-
dapat obosna mesba iya'a.
19 Nongko'upa mbali' se' mangaan men koiya'a? Kelai men
rookonon bona patung mbali' isian aratina? Patung men
kanggion mbali' isian aratina?
20 Taasi'. Kasee kelai men nikelaikonmo bona patung taasi'
rookonon bona Alaata'ala, kasee bona diim. Yaku' bude'kon i
kuu malolo' na diim.*
21 Kuu sian sida minginum anggur na rurua' sasangkir.
Kalu monsoosa' Tumpu, uga' na Tumpumo. Amo' dauga'
monsoosa' diim. Kuu sian sida kumaan sa'angu' kaanan tia
Tumpu ka' uga' sa'angu' kaanan tia diim.
22 Kabai kita mingkira' minsidakon Tumpu mosorop? Kita
mbali' a bukuanna tii Ia?*
23 Taena mian, “Kita sida mingilimang men kikira'ta.” Tuu-
tuu'! Kasee taasi' giigii' men kikira'ta se' daa kumana'. “Kita
sida mingilimang men kikira'ta.” Tuutuu'! Kasee taasi' giigii'
men kikira'ta iya'a se' daa mamakadodor kaparasaya'anta.*
24 Alia isian mian men mampari-pari kaporean men
tongko' bona waka-wakana. Sanda' mian tiodaa mampari-
pari uga' men bo kaporeanna mian sambana.
25 Kuu sida mangkaan antok men balukkonon na
pobalukan antok. Antok iya'a sobiimo ka' seneion dako'
sian kokana'na noamuu.
26 Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: “Tano'
balaki' kani'i tia giigii' isiina mase Tumpu a tombonona.”*
27 Kalu angeonna mian men taasi' sa'angu' kaparasaya'an
kada' kumaan, ka' i kuu sangada angeonna, upa men ni-
taropkon na ko'omuu, alaka' kaan. Sobiimo ka' mensenei
nangalaan kakaan iya'a, dako' sian kokana'na noamuu.
28 Kasee kalu isian men mambantil na ko'omuu taena,
“Antok kani'i nikelaikonmo bona patung,” mbaka' alia
mangkaan antok iya'a, gause minginau' mian iya'a ka' ming-
inau' men taena noa.
29 Panduungku taasi' se' men taena noamuu, kasee men koi
taena noana mian men nambantilkon iya'a.

---

* **10:16** Mat. 26:26-28; Mrk. 14:22-24; Luk. 22:19-20 * **10:20** Ul. 32:17 * **10:22** Ul. 32:21 * **10:23** 1Kor. 6:12 * **10:26** Mzm. 24:1

Kabai isian men bapikirawar koi kani'imari: “Nongko'upa
mbali' a wawaungku se' tiodaa mongololoikon isiina noana
mian sambana?
30 Kalu i yaku' mangkaan antok see daa sukuurkononku
na Alaata'ala, nongko'upa mbali' a mian se' mompoposala' i
yaku' gause antok iya'a, poali antok iya'a yaku' sukuurkonmo
na Alaata'ala?”
31 Mbali' mau upa a men limangonmuu kabai se' kaanon-
muu kabai se' inumonmuu, giigii' iya'a alaka' limang tongko'
bo pompobalaki' Alaata'ala.
32 Alia i kuu manggau'kon mian mangawawau dosa, too
se' i raaya'a lipu' Yahudi, kabai se' lipu' Yunani, kabai se'
jama'atna Alaata'ala.
33 Alaka' tumuo' koi yaku'. Yaku' mampari-pari mingili-
mang giigii' upa men kikira'na giigii' mian. Yaku' mingili-
mang koiya'a taasi' se' bona waka susuung. Panduungku
mase kada' daa mian biai' sida salamatkonon.

11

1 Mai lolo' a wawaungku koi yaku' uga' mongololo' wawau
ni Kristus.*

Molimbaung tempo bakitumpu
11:2-16

2 Yaku' muntunde' i kuu gause i kuu daa sinampang ming-
inau' i yaku' ka' i kuu mongololo' pisiso' men yaku' tadulkon
na ko'omuu.
3 Kasee kikira'ku kada' i kuu minginti'i men koi kani'imari:
men mantanaasi giigii' moro'one mase i Kristus, ka' men
mantanaasi wiwine mase moro'one, ka' men mantanaasi i
Kristus mase Alaata'ala.
4 Sanda' moro'one men basambayang kabai se' man-
tadulkon lele men ringkat na Alaata'ala kasee molimbaung,
ia mampapakamaa' i Kristus men mantanaasi i ia.
5 Kasee sanda' wiwine, tempo ia basambayang kabai
tempo ia mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala, kalu
ia sian molimbaung, mbaka' wiwine iya'a mampapaka-
maa' moro'one men mantanaasi i ia. Wiwine men koiya'a
koikoimo tia men nibokulu'imo.
6 Gause kalu wiwine bude' molimbaung, mbaka' bagia bi
guntinga a wuukna. Kasee kalu wiwine guntingon kabai se'
bokulu'ion, ya'a koikoimo mampapakamaa' i ia, mbaka' i ia
tiodaa molimbaung.
7 Moro'one sian kana' molimbaung, gause ia mimpipi-
ile'kon koi upa a Alaata'ala ka' kobalaki'an-Na. Kasee wiwine
mimpipiile'kon kobalaki'anna moro'one.*

---

* **11:1** 1Kor. 4:16; Flp. 3:17 * **11:7** Kej. 1:26-27

8 Gause taasi' wiwine a ni'ala ka' niwawau sida moro'one,
kasee moro'one a men ni'ala ka' niwawau sida wiwine.*
9 Moro'one taasi'po niwawau bona wiwine, kasee wiwine a
men niwawau bona moro'one.
10 Koiya'a mbali' wiwine tiodaa molimbaung bookoi
sa'angu' oosan se' ia mase tanaasionna moro'one. Men
koiya'a uga' kokana'na malaa'ikat.
11 Mau mune' koi mianna Tumpu, wiwine sian sida tumuo'
susuung men sian paraa tia moro'one, ka' moro'one uga' sian
sida tumuo' susuung men sian paraa tia wiwine.
12 Mau mune' wiwine nisidakon ringkat na moro'one,
kasee noko daa iya'a, moro'one ngamea'kononna wiwine, ka'
raaya'a giigii' mimpu'u na Alaata'ala.
13 Alaka' poo'inarutikon a men koi kani'imari: Sida mbali' a
sa'angu' wiwine sambayang na aropna mian biai' kasee sian
nolimbaung?
14 Koi men ia inti'imo mian biai', ka' i kuu uga' minginti'i se'
kalu moro'one kea' a wuukna, ya'a mase kakamaa'.
15 Kasee kalu wiwine, wuuk men alayo' iya'a sida sa'angu'
kobelesanna i raaya'a, ka' nirookon na ko'ona kada' bo lim-
baungna.
16 Kalu isian men mingkira' mompoogagaikon men koiya'a,
kai kabaipo jama'atna Alaata'ala men sambana tongko' mon-
gololo' men koiya'a. Sianta men sambanaan.

Wawau men sala' na tempo bakitumpuan mangkaan roti tia minginum anggur
11:17-34

17 Yaku' sian muntunde' i kuu na potoongku men koi
kani'imari. Poorimpungianmuu bakitumpu sianmo man-
takakon men pore, kasee mantakakon men sian pore.
18 Tumbena yaku' nongorongor se' na poorimpungianmuu
isian mian men sian poolakama'. Ka' surionku lele iya'a
kobiai'anna tuutuu'.
19 Kabangaranamo uga' kalu na ko'omuu isian mian men
sian poolakama', kada' manasa se' ime a mian men daa kana'!
20 Kasee na tempo i kuu poorimpungi bakitumpu
mangkaan roti ka' minginum anggur bona Tumpu,
wawaumuu iya'a taasi' bona Tumpu.
21 Gause na tempo i kuu kumaan, kuu sanda-sanda' po'olu-
olukoni mangala kakaan tia anggur pataka isian men dauga'
mololu, ka' men sambana tamban lio'.
22 Nongko'upa mbali' se' koiya'a? Taasi' uga' i kuu laiganan?
Kuu sida kumaan ka' ba'inum na laiganmuu. Kabai i kuu

---

* **11:8** Kej. 2:18-23

mingkira' mompopokoo' jama'atna Alaata'ala ka' mampa-
pakamaa' mian men talalais? Koi upa ansee a men tio-
daa bo bantilkonon na ko'omuu? Too men koiya'a tiodaa
tunde'onku? Sian! Yaku' sian muntunde' i kuu.
23 Gause men yaku' pisiso'kon na ko'omuu iya'a mase
tongko' yaku' labot na Tumpu. Na malom tempo i Tumpu
Yesus ia rookon mian kada' papateion, Ia nangala roti,
24 ka' noko daa Ia nunsukuurkon roti iya'a na Alaata'ala,
Ia nungurumpi-rumpikmo, kasi norobu tae-Na, “Ni'imo a
wakang-Ku men nirookon bo pontololoki i kuu. Alaka'
wawau a men koi kani'i bookoi pinginau'muu i Yaku'.”
25 Koiya'a uga' sarataa noko daa nangkaan roti, Ia nan-
galamo pinginuman tia anggur kasi norobu tae-Na, “Isi-
ina pinginuman kani'i bookoi oosna toonna Alaata'ala men
u'uru, men nipakadodor tia rara'-Ku. Sanda' i kuu minginum
men koi kani'i, alaka' wawau a men koiya'a bookoi ping-
inau'muu i Yaku'.”*
26 Sanda' pangkaananmuu roti ka' pinginumanmuu
anggur men koi kani'i, kuu mengelelekon kinolapusanna
Tumpu pataka kotakaan-Na.
27 Mbali' mian men mangkaan rotina Tumpu kabai se'
minginum anggurna Tumpu see sian kana' a wawauna, mian
iya'a mangawawau dosa na Tumpu men nongorookonmo
waka-Na tia rara'-Na bookoi kurbaan.
28 Sanda' mian tiodaa manganasai wawauna kutung, kasi i
ia sida mangkaan roti ka' minginum anggur iya'a.
29 Gause kalu mian mangkaan roti ka' minginum
anggur kasee sian mingimamat wakana Tumpu, mbaka'
men kaanonna ka' inumonna iya'a tongko' mantakakon
ukumanna Alaata'ala na wakana.
30 Mbali' biai' i kuu men manggeo ka' sian maka'ala ka' isian
uga' men tompolapus.
31 Kasee kalu i kita manganasai kutung wawaunta, kita sian
ukumonna Alaata'ala.
32 Kasee kalu too i kita ukumonna Alaata'ala, mbaka' Ia
mangawawau koiya'a kada' montotobo'i i kita dako' i kita
ukumon singka-singkat tia mianna dunia men sian parasaya.
33 Utu-utusku! Kuu tiodaa poopeperai kalu i kuu poorim-
pungi bakitumpu mangkaan roti ka' minginum anggur.
34 Kalu isian men mololu, ia tiodaa kumaan na laigannapo.
Kalu i kuu mingimamat men koiya'a, poorimpungianmuu
sian mantakakon ukumanna Alaata'ala na ko'omuu. Men
sambanaan daa bo bantilkononku na ko'omuu tempo ko-
takaanku.

---

* **11:25** Kel. 24:6-8; Yer. 31:31-34

12

Biai' a barakaat kasee Alus Molinas sa'a-sa'angu'
12:1-11

1 Utu-utus! Koini'i yaku' muntundunkon barakaat men
rookononna Alus Molinas. Yaku' mingkira' kada' i kuu ming-
inti'i men tuutuu'na.
2 Kuu minginti'i se' na tempo i kuu sianpo ninginti'i Tumpu,
kuu nibaetokmo pataka mangkanggi patung men umu'.
3 Mbaka' bantilkononku se' mian men tondongonna Alusna
Alaata'ala, ia sian momoko mangaan "Bi kana'a tadean i
Yesus!" Koiya'a uga' sianta sa'angu'po mian men momoko
mangaan: "Yesus a men Tumpu!" kalu mian iya'a sian
pisiso'onna Alus Molinas.
4 Isian biai' kaliangan a barakaat men ringkat na Alaata'ala,
kasee giigii' rookononna Alus men sa'a-sa'angu'.*
5 Isian biai' kaliangan a palimangon men sida limangon,
kasee Tumpu men bo pinginti'i mase sa'a-sa'angu'!
6 Isian biai' kaliangan a palimangon men kosamba', kasee
giigii' iya'a limangonna Alaata'ala men sa'a-sa'angu'.
7 Kita sanda-sanda' taraion barakaatna Alus Molinas men
kumana' bo kaporeanta giigii'.
8 Isian mian men taraionna Alus iya'a barakaat pinginti'ian
tempo morobu. Mian sambana taraionna Alus iya'a barakaat
mompopo'inti'ikon Alaata'ala.
9 Mian sambana taraionna Alus iya'a barakaat imaan
moonggor. Mian sambana taraionna Alus iya'a barakaat
kuasa bo pengelesi'i mian.
10 Mian sambana taraion barakaat kuasa bo pangawawau
upa kosamba'. Mian sambana taraion barakaat bo pan-
tadulkon lele men ringkat na Alaata'ala. Mian sambana
taraion barakaat minginti'i mindilang aana men Alus Moli-
nas tia men taasi'. Mian sambana taraion barakaat mo-
morobukon toropii kaliangan wurung men kobangang, ka'
isian uga' mian sambana taraion barakaat minginti'i man-
garat wurung men kobangang iya'a.
11 Giigii' barakaat iya'a limangonna Alus men sa'a-sa'angu'
iya'a. Sanda' mian mandapot barakaat koi men kikira'na Alus
rookonon na ko'ona.

Biai' a sampana waka kasee waka sa'a-sa'angu'
12:12-31

12 Wakana mian sa'a-sa'angu', kasee biai' a sampana. Giigii'
sampana iya'a, mau mune' biai', mase galal sa'angu' waka.
Kita men parasaya ni Kristus uga' koi wakana mian.*

---

* **12:4** Rm. 12:6-8 * **12:12** Rm. 12:4-5

13 Kita men parasaya, mau lipu' Yahudi kabai se' lipu'
Yunani, ata' kabai se' mian men sian nipo'ata', giigii' i kita
ia saranimo Alus men sa'a-sa'angu' iya'a kada' daa i kita
sida posa'angu'on na waka ni Kristus. Kita giigii' nitaraimo
ninginum na Alus men koikoimo.
14 Wakana mian uga' biai' a sampana, taasi'po tongko'
sangkaliangan.
15 Koi upa kalu se' sarat mangaan taena, “Yaku' taasi' lima,
mbaka' i yaku' taasi'po sampana waka.” Tuutuu' mbali' a
sarat se' sian tonsoop sampana waka?
16 Koi upa kalu se' tilinga mangaan taena, “Yaku' taasi'
mata, mbaka' i yaku' taasi'po sampana waka.” Tuutuu' mbali'
a tilinga se' sian tonsoop sampana waka?
17 Kalu wakana mian tongko' mata giigii', koi upa bo
poorongorna waka iya'a? Kabai se' kalu wakana mian
tongko' tilinga giigii', koi upa a waka iya'a sida poo'ook?
18 Kasee giigii' sampana waka iya'a ia pokela Alaata'ala na
wakana mian koi pingkira'-Na.
19 Kalu giigii' sampana waka tongko' sangkaliangan, koi
upa se' daa sida ngaanon waka?
20 Tuutuu' mba'a se' biai' a sampana waka, kasee waka sa'a-
sa'angu'.
21 Mbali' mata sian sida mangaan na lima koi kani'imari:
“Koo sian kumana' na ingku'!” Kabai se' takala' mangaan na
sarat taena, “Koo sian kumana' na ingku'!”
22 Poali sampana waka men bookoi sian momoko ba'upa
iya'a, ya'amo a men kumana' tuu' bo ko'onta.
23 Ka' sampana waka men bookoi sian angga'ion, ia a men
angga'ionta tuu'. Sampana waka men sian sida pakatedaon
na mian biai', imamatonta tuu'.
24 Kasee sampana waka men daa sida pakatedaon mosoo
imamatonta. Alaata'ala nantapi'mo sampana wakanta
pataka men sian laan angga'ion, ya'a a men imamaton tuu'.
25 Mbali' giigii' sampana waka sian sida poosinsala', kasee
tio poo'imamat.
26 Kalu sa'angu' sampana waka karepaan, mbaka' sampana
waka men sambana uga' tololo' munsuri karepaan. Kalu
sa'angu' sampana waka angga'ion, mbaka' giigii' sampana
waka uga' munsuri beles.
27 Kuu giigii' mase waka ni Kristus ka' i kuu sanda-sanda'
mase sampana waka iya'a.
28 Koiya'a uga' a na lalomna jama'at. Alaata'ala na-
matukokonmo bookoi limangna sanda' mian. Men tum-
bena poposuu', korua'na nabii, kotolu'na guru, kasi mian
men isian barakaat mangawawau upa kosamba', ka' uga'

mian men isian barakaat mengelesi'i mian, kabai se' min-
sida mangalawei mian, kabai se' minsida mantanaasi, kabai
se' men minginti'i momorobukon toropii kaliangan wurung
men kobangang.*
29 Raaya'a taasi' se' daa giigii' nosida poposuu' kabai se'
nabii kabai se' guru. Taasi' se' daa giigii' isian barakaat bo
pangawawau upa kosamba',
30 kabai se' bo pengelesi'i mian, kabai se' men bo po-
morobukon wurung men kobangang, kabai se' bo pangarat
wurung men kobangang iya'a.
31 Mbaka' kuu tiodaa mampari-pari mantausi na Alus Moli-
nas barakaat men tuko. Ka' koini'i yaku' mompopo'inti'ikon
na ko'omuu salan men porena tuu'.

13

Polingu'
13:1-13

1 Mau mune' i yaku' minginti'i biai' kaliangan wurungna
mian, ka' uga' wurungna malaa'ikat, kasee i yaku'
sian molingu'kon mian sambana, mbaka' giigii' men
neengkononku iya'a tongko' koi laungna tawa-tawa tia gong
men kalansingan, kasee sianta aratina.
2 Mau yaku' isian barakaat mantadulkon lele men ringkat
na Alaata'ala, ka' minginti'i giigii' upa men sian inti'ionna
mian sambana, ka' montombonoi giigii' pinginti'ian, ka'
parasaya tuu' na Alaata'ala pataka mamaka'ala momosuu'
buu'na bi balimba', kasee i yaku' sian molingu'kon mian
sambana, mbaka' i yaku' sian tuu' mingkaliangan!*
3 Mau giigii' men tombonoionku rookononku na mian ta-
lalais, ka' uga' maloos tunuon a wakangku, kasee i yaku'
sian molingu'kon mian sambana, mbaka' giigii' men yaku'
limangmo iya'a sian tuu' isian ee'na.
4 Mian men molingu'kon mian sambana, ia sian sungkol,
kasee pore a noana. Ia sian masindir, sian mongkodaakon
wakana ka' sian mintidaa-daa.
5 Ia sian aripuru, sian mingimamat men tongko' bona
waka-wakana, ia sian maso'on, ka' ia sian mongkokoo'i mian
men isian sala'na na ko'ona.
6 Mian men molingu'kon mian sambana, ia sian
mingkikira'i men kelo-kelos, ia tongko' mingkira'kon men
kana'.
7 Ia mokotaan mongololongi giigii' repaan, ka' mingkira'
mamarasaya men pore na sanda' mian. Upa men

* **12:28** Ef. 4:11 * **13:2** Mat. 17:20; 21:21; Mrk. 11:23

ooskononna bona mian sian kolimbo'ionna, ka' i ia mokotaan
mempeperai giigii' upa.
8 Polingu' sian kokabu-kabusanna. Barakaat mantadulkon
lele men ringkat na Alaata'ala bo sianmo imputna, barakaat
momorobukon wurung men kobangang bo sianmo imputna,
barakaat mompopo'inti'ikon Alaata'ala bo sianmo imputna.
9 Gause pinginti'ianta sian biai' ka' lelena Alaata'ala men
tadulkononta sian kalepu.
10 Kasee kalu isianmo men daa kalepu, mbaka' barakaat
men sian kalepu iya'a bo penta'.
11 Tempo i yaku' dauga' morio', yaku' morobu koi anak
morio', noangku koi anak morio', pinginti'ianku koi anak
morio'. Koini'i sarataa i yaku' nobalaki'mo, gau'na anak
morio' iya'a yaku' parereimo.
12 Koini'i koikoi se' i kita mimiile' dudusta na mongkitaan,
men sian laan manasa, kasee ni'imarian piile'on manasa koi
men poororo'up. Koini'i baasi sanggiran a men inti'ionku,
kasee ni'imarian daa bo manasa inti'ionku, koi yaku' uga'
inti'ionna Alaata'ala.
13 Mbaka' koini'i isian koi tolu' kaliangan a men tio-
daa sinampang limangonta: mamarasaya, mongooskon ka'
molingu'kon. Men tuko na totolu' kaliangan iya'a mase
molingu'kon.

14

Barakaat men rookononna Alus Molinas
14:1-25

1 Kuu tiodaa molingu'kon mian sambana. Ka' pari-pari a
barakaat men rookononna Alus Molinas, men tukona tuu'
barakaat mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala.
2 Mian men momorobukon wurung men kobangang, ia
taasi'po morobu na mian, kasee morobu na Alaata'ala. Sianta
mian men minginti'i upa men tundunonna, gause Alus Moli-
nas a men minsidakon i ia mengeneengkon upa-upa men
tongko' Alaata'ala a ninginti'i.
3 Kasee mian men mantadulkon lele men ringkat na
Alaata'ala, ia uga' momorobui mian kada' bo pamakadodor
i raaya'a, bo pantarai ururan ka' bo pantata'u i raaya'a.
4 Mian men momorobukon wurung kobangang tongko'
mamakadodor waka-wakana, kasee mian men mantadulkon
lele men ringkat na Alaata'ala, ia mamakadodor jama'at.
5 Kikira'ku kada' i kuu giigii' minsida momorobukon wu-
rung men kobangang. Kasee men porena kalu i kuu min-
sida mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala. Gause

mian men mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala a ku-
mana'na tia mian men momorobukon wurung men koban-
gang. Jama'at sida pakadodoronna mian men momorobukon
wurung men kobangang tongko' kalu isian mian bo pangarat
wurung iya'a.

6 Utu-utus! Kalu i yaku' taka na ko'omuu ka' yaku' mo-
morobukon wurung men kobangang, men koiya'a mbali'
isian kana'na bo ko'omuu? Sian! Kasee kalu i yaku' muntun-
dunkon men ia pipiile'kon Tumpu na ingku' kabai ping-
inti'ian kabai lele kabai pisiso' men ringkat na Alaata'ala, ya'a
daa isian kana'na.
7 Koiya'a uga' a pakakas musiik men sian minoa kasee isian
laungna, koimo poloit kabai se' kecapi. Kalu sian kana' a
pamakenta, koi upa bo pinginti'ina mian musiik iya'a?
8 Kabai kalu terompetna surudadu duupon sambu-
sambumo, ime mbali' a men daa batoropot poopapate?
9 Koiya'a uga' i kuu. Kalu i kuu momorobukon wurung men
kobangang, kasee wurung iya'a sian manasa, mbaka' sianta
sa'angu'po a mian men minginti'i upa men tundunonmuu
iya'a. Tundunanmuu iya'a sianta patukna ka' tongko' bo
penta'.

10 Na tano' balaki' kani'i sabole biai' kaliangan a wurungna
mian, kasee sianta sa'angu'po wurung iya'a men sianta
aratina.
11 Kasee kalu i yaku' sian minginti'i men neengkononna
sa'angu' mian, mbaka' mian men mengeneengkon iya'a
tongko' koi mian sa'angu'an lipu' na ingku'. Ka' i yaku' uga'
koi mian men sa'angu'an lipu' na ko'ona.
12 Koiya'a uga' i kuu. Kuu mingkira' tuu' bi isian barakaat na
Alus Molinas. Kasee men tukona tuu', kuu tiodaa mampari-
pari bi isian barakaat men mamakadodor jama'at.

13 Mbaka' mian men momorobukon wurung men koban-
gang, ia tiodaa mama'ase' na Alaata'ala kada' i ia uga' minsida
mangarat upa men ngaanonna iya'a.
14 Gause kalu i yaku' sambayang mowurung men koban-
gang, mbaka' noangku sambayang kasee yaku' sian ming-
inti'i upa-upa.

15 Tiodaa koi upa ansee a bo limangonku? Koi kani'imari
a men bo limangonku: Yaku' bo sambayang mowurung
kobangang, kasee i yaku' uga' sambayang mowurung men
inti'ionku. Yaku' bo monani mowurung kobangang, kasee i
yaku' uga' monani mowurung men inti'ionku.
16 Gause kalu i kuu basukuur na Alaata'ala tongko' mowu-
rung kobangang ka' isian mian sambana men sian minginti'i

wurung kobangang iya'a, mbaka' mian iya'a sian sida mangaan se', “Yaku' daa sangada” na sukuurmuu iya'a, gause i ia sian minginti'i upa men kuu ngaan.
17 Mau mune' sukuurmuu na Tumpu iya'a pore, kasee sambayangmuu iya'a sian mamakadodor mian sambana.
18 Yaku' basukuur na Alaata'ala gause i yaku' tii kuu giigii', yaku' a minsidana momorobukon wurung men kobangang.
19 Kasee na poorimpungianna jama'at, yaku' bagia tongko' mowurung lilima' taa' men daa dongan inti'ionna mian kada' i yaku' sida mimisiso' i raaya'a. Sobii ka' mowurung loloonan taa' men kobangang kasee sian dongan inti'ionna mian.
20 Utu-utus! Alia pinginti'ianmuu koi anak morio'. Kalu na araasanna men ba'idek, kuu tiodaa koi anak morio' men sian minginti'i mingilimang ba'idek. Kasee kalu pinginti'ian men kana', kuu tiodaa koi pinginti'ianna mian men motu'amo.
21 Na Kitap Ukum Torat isian nitulis koi kani'imari:
“Taena Tumpu,
‘Yaku' momokau mian men morobu wurung sambana,
ka' mian men taasi' tombono dodongoan
kada' morobu na mian-Ku.
Kasee mau koiya'a, raaya'a bude' momorongori Yaku'.’ ”*
22 Mbaka' barakaat momorobukon wurung men kobangang sida koi sa'angu' oosan bona mian men sian parasaya, taasi' bona mian men parasaya. Ka' barakaat mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala sida oosan bona mian men parasaya, taasi' bona mian men sian parasaya.
23 Mbaka' kalu i kuu poorimpungi, ka' giigii' mian momorobukon wurung men kobangang, koi upa ansee kalu isian toropii mian sambana men taasi' sa'angu' kaparasaya'an mantakai i kuu? Raaya'a sabole mansarui se' i kuu nolengangmo!
24 Kasee kalu giigii' i kuu mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala, ka' takaionna mian men taasi'po sa'angu' kaparasaya'an kabai se' mian men taasi'po tombono dodongoan, mbaka' giigii' upa men kuu tadulkon iya'a sida bo pampapakamaa' i ia na dosana, ka' minsidakon i ia minginti'i dosana isian ukumanna.
25 Mbali' men dauga' naa-naa' na noana bo ka'inti'ian, pataka i ia sida tumutuku' rumbuk tano' monsoosa' Alaata'ala. Ia bo mompotuutuu' se' Alaata'ala isian na ko'omuu.

Aturan bakitumpu
14:26-40

26 Utu-utus! Koi upa mbali' i kita? Kalu i kuu poorimpungi, isian men moguyu' mazmur, isian men mimisiso', isian men

* **14:21** Yes. 28:11-12

muntundunkon men ia pipiile'kon Tumpu na ko'ona, isian
men momorobukon wurung men kobangang, ka' isian uga'
men mangarat upa men niporobukon iya'a. Kasee giigii' iya'a
tiodaa limangon bo pamakadodor jama'at.
27 Kalu isian men mingkira' momorobukon wurung men
kobangang, mbaka' tongko' toro rua' kabai se' tolu' mian
daamo, men poobobolos morobu. Ka' tiodaa isian men bo
pangarat upa men tundunonna mian iya'a.
28 Kalu sianta mian men minsida mangarat, mbaka' mian
men momorobukon wurung men kobangang iya'a tiodaa
mimporokot na poorimpungian iya'a. Patalai i raaya'a mo-
robu na wakana susuung ka' na Alaata'ala daamo.
29 Rua' kabai se' tolu' mian men isian lele men ringkat na
Alaata'ala, raaya'a tiodaa mantadulkon lele iya'a. Pintanga' i
raaya'a muntundun, mian sambana tio mompoo'inarutikon
upa men tundunonna i raaya'a.
30 Kasee kalu Alaata'ala mantadulkon lele-Na na sa'angu'
mian men poto'oruang na poorimpungian iya'a, mbaka'
mian men pintanga' morobu iya'a tiodaa mimporokot ku-
tung.
31 Kuu giigii' sida poobobolos mantadulkon lele men
ringkat na Alaata'ala, kada' daa i kuu giigii' sida mangalabot
pisiso' ka' noamuu sida moonggor.
32 Mian men isian barakaat bo pantadulkon lele men
ringkat na Alaata'ala, ia momoko mambarios noana ka' moko
pera poobobolos.
33 Alaata'ala bude'kon men sinangkatingkeng. Kikira'-Na
tongko' men ratong.
34 Koi men dele na giigii' jama'atna Alaata'ala, wiwine
tiodaa mimporokot na poorimpungianna jama'at. Raaya'a
sian poturangon morobu. Raaya'a tio malolo' koi men isian
nitulis na ukum Torat.
35 Kalu i raaya'a mingkira' minginti'i upa-upa, raaya'a tio-
daa mimikirawar na langkai'na i raaya'a na laigan. Kaka-
maa' kalu se' sa'angu' wiwine morobu na poorimpungianna
jama'at.
36 Wurungna Alaata'ala mbali' se' na ko'omuu a norum-
ingkatanna? Kabai wurung iya'a mbali' tongko' na ko'omuu
a pantadulkonan?
37 Kalu isian mian men munsuri se' daa isian barakaat bo
pantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala, kabai se' ia isian
barakaat men sambana men ringkat na Alus Molinas, mian
iya'a tiodaa minginti'i se' upa men yaku' tulis kani'i mase
potuun men ringkat na Tumpu.
38 Kasee kalu isian mian men kunda koiya'a, alia mingima-
mat i ia.

39 Utu-utus! Mbaka' pari-pari a barakaat mantadulkon lele
men ringkat na Alaata'ala. Ka' alia mune' mongkokundakon
mian men momorobukon wurung men kobangang.
40 Kasee giigii' tiodaa limangon pore-pore koi sasalanna.

15

Kristus nipotuo'i noko daa lapus
15:1-11

1 Utu-utus! Yaku' mompopo'inau'kon na ko'omuu
Lele Pore men yaku' lelekon mbaripian na ko'omuu.
Kuu noparasayamo Lele Pore iya'a, ka' moonggor a
kaparasaya'anmuu.
2 Mbali' i kuu salamat gause Lele Pore iya'a, kalu i kuu
tuutuu' montontoni upa men yaku' lelekonmo. Kabai isian
mbali' i kuu men parasaya kasee men ooskononmuu iya'a
nopenta'mo na ngaya-ngaya?
3 Yaku' nantadulkonmo men tuko na ko'omuu koi men
yaku' labot. Koi kani'imari a men tuko iya'a. Kristus nolapus
gause dosanta, sintutu' tia men ia tundun nabii men nitulis
na Alkitaap.
4 Ia nitanom, kasee komburi'na Ia nipotuo'imo na ilio men
kotolu'na sintutu' tia men ia tundun nabii men nitulis na
Alkitaap.
5 Kristus men nipotuo'imo iya'a uga' nintipiile'mo ni Kefas,
ka' Ia uga' nintipiile' na sompulo' rua' murit-Na.
6 Noko daa koiya'a, Ia nintipiile'mo na mian parasaya
men lima'atu labi mian. Raaya'a giigii' singkat nimiile'.
Kobiai'anna mian men nimiile' i Yesus tempo iya'a dauga'
tumuo' pataka koini'i. Tongko' toropii ira a men nolapusmo.
7 Noko daa koiya'a Ia nintipiile'mo ni Yakobus, kasi na giigii'
poposuu'.
8 Ka' men kokomburi'anna tuu', Ia nintipiile' na ingku';
yaku' koi anak ningamea'kon sianpo tia tempona.
9 Gause i yaku' mase poposuu' men koo'namo tuu' na giigii'
poposuu'. Yaku' bookoi sian sida ngaanon poposuu', gause i
yaku' nantalalaismo jama'atna Alaata'ala.
10 Kasee ka' kaporeanna Alaata'ala, mbaka' i yaku' nosi-
damo koi men isian koini'i. Ka' kaporeanna Alaata'ala na
ingku' iya'a sian penta' na ngaya-ngaya. Tamban yaku' a men
kakat tuu' balimang na giigii' poposuu'. Kasee iya'a bookoi
taasi'po i yaku' a ningilimang. Men koiya'a nosida gause
kaporeanna Alaata'ala men yaku' surimo.
11 Mbaka', mau ni ime a nangalabotanmuu Lele Pore, too
na ingku' kabai se' na poposuu' men sambana, koiya'a a Lele
Pore men kai lelekon na ko'omuu ka' men parasayaonmuu.

Kita bo potuo'ion moko daa lapus
15:12-34

12 Kalu kai mengelelekon se' i Kristus nipotuo'i noko daa
lapus, koi upa se' isian mian na ko'omuu mangaan se' mian
lapus sian potuo'ion?
13 Kalu mian lapus sian potuo'ion, mbaka' i Kristus uga' sian
nipotuo'i noko daa lapus.
14 Kalu i Kristus sian nipotuo'i, mbaka' sianta kana'na a
men kai lelekon ka' sianta kana'na a kaparasaya'anmuu.
15 Ka' uga' i kai nimimborekkon Alaata'ala gause i kai
nangaan se' i Ia nomotuo'imo i Kristus, poali sian nipotuo'i,
kalu se' tuutuu' mian lapus sian potuo'ion.
16 Gause kalu se' tuutuu' mian lapus sian potuo'ion, mbaka'
i Kristus uga' sian nipotuo'i.
17 Ka' kalu i Kristus sian nipotuo'i, mbaka' ka-
parasaya'anmuu sianta kana'na, ka' uga' dosamuu sianpo
ni'ampuni.
18 Kalu koiya'a, mbaka' silaka' a giigii' mian men
noparasayamo ni Kristus kasee nolapusmo.
19 Kalu i kita mongooskon i Kristus tongko' bona tutuo'ta na
tano' balaki' kani'i, mbaka' i kitamo a mian men koo'na tuu'
na giigii' mian.
20 Kasee men tuutuu'na koi kani'imari: Kristus mase nipo-
tuo'i noko daa lapus. Ia men olukon nipotuo'i na giigii' mian
men nolapusmo.
21 Gause wawauna sa'angu' mian mbaka' isian kolapusan.
Koiya'a uga' gause wawauna sa'angu' mian mbaka' mian
potuo'ion moko daa lapus.
22 Gause koikoimo tii Adam mbaka' giigii' mian lapus.
Koiya'a uga' gause moto kantang tii Kristus mbaka' giigii'
mian bo potuo'ion.
23 Kasee sanda' mian tio mempeperai tempona i raaya'a
bo potuo'ion. Kristus a men olukonpo nipotuo'i. Moko daa
iya'a kasi mian ni Kristus a potuo'ion na tempo kotakaan ni
Kristus.
24 Moko daa koiya'a kasi taka a kakabusanna tempo. Kasi
i Kristus bo mongorookon Batomundo'an-Na na Alaata'ala,
Tama na surugaa moko daa silaka'ion-Na a giigii' bapa-
marentaan, kakuasa'an ka' upa men moonggor.
25 Gause Kristus tiodaa mingintoni bapamarentaan koi
sa'angu' Tomundo' pataka Alaata'ala mompoporungku' giigii'
mian men mangka'idek i Kristus sida malolo' na Ko'ona.
26 Kolapusan men ka'idekna mian uga' komburi'na bo
rungku'ion-Na,
27 gause isian nitulis na Alkitaap se' giigii' upa ia poko
sidakonmo Alaata'ala malolo' ni Kristus. Kasee kalu ngaanon

se' giigii' upa Ia sidakonmo malolo' ni Kristus, men koiya'a
manasamo se' somo Alaata'ala a men sian tonsoop.
28 Kasee kalu giigii' upa sidamo malolo' ni Kristus, mbaka'
i Kristus men koi Anak uga' bo minsidakon waka-Na malolo'
na Alaata'ala men ninsidakon giigii' upa malolo' na Ko'ona,
kada' daa Alaata'ala a men mantanaasi giigii' upa.
29 Kalu mian lapus sian potuo'ion, upa a kana'na mian men
saranion bona mian men nolapusmo? Kalu se' tuutuu' a mian
lapus sian potuo'ion, mbaka' bo upana i raaya'a mingilimang
men koiya'a?
30 Ka' i kai, bo upamai ka' mangaropi kosilaka'an sanda'
tempo?
31 Utu-utus! Sanda' ilio yaku' toro-toro lapus. Men taengku'
kani'i mase tuutuu'. Mbali' yaku' momoko mambantilkon na
ko'omuu men koiya'a gause i yaku' kodaawankon i kuu men
parasayamo ni Kristus Yesus, Tumpunta.
32 Kalu bo piile'on koi pinginti'ina mian, bookoi upa a
kana'na i yaku' mintimbangi mian na Efesus men koi ayop
manganta'? Kalu mian lapus sian potuo'ion, mbaka' “mai kita
kumaan, ba'inum ka' mongoloangi noanta, gause liila kita
lapusmo.”
33 Alia i kuu kobaetok! Molulusankon mian men ba'idek a
gau'na mase tongko' mambaraba'i tutuo' men pore.
34 Kuu tiomo poo'inti'i, ka' aliamomo' mangawawau dosa!
Isian mian na jama'atmuu men sian minginti'i Alaata'ala.
Men koiya'a bantilkononku kada' i kuu minginti'i makamaa'.

Waka men u'uru
15:35-58

35 Kasee too isian mian men bapikirawar koi kani'imari:
“Koi upa bo pomotuo'i mian lapus? Ka' koi upa a wakana i
raaya'a kalu tumuo' soosoodo?”
36 Wee i kuu mian men bobo'! Wine' men asokonmuu sian
tumuo' asokon kalu sian pate kutung.
37 Ka' upa men asokonmuu, taasi'po men tuo'mo, kasee
baasi wine'na, koimo wine'na gandum kabai se' wine'na aso-
asok men sambanaan.
38 Kasee kalu wine' iya'a tuo'mo, Alaata'ala a men man-
taraikon dudus bona sanda' aso-asok koi men pingkira'-Na.
Sanda' wine' tumuo' poosasala' a dudusna.
39 Taasi' se' daa giigii' men tumuo' na tano' balaki' kani'i
koikoimo a dudusna. Dudusna mian sa'angu'an, dudusna
ayop sa'angu'an, dudusna sapu' sa'angu'an, dudusna susum
sa'angu'an.
40 Isian upa-upa na lealaa, ka' uga' isian upa-upa na tano'
balaki', kasee porena upa-upa na lealaa poosasala' porena
upa-upa men na tano' balaki'.

41 Porena matana ilio poosasala' tia porena wulan, ka'
porena wulan poosasala' tia porena bitu'on, ka' porena
bitu'on men sa'angu' poosasala' tia porena bitu'on men sam-
bana.
42 Koiya'a uga' a pomotuo'ian mian lapus ni'imarian. Waka
men tanomon sida baras, kasee waka men potuo'ion sianmo
baras.
43 Waka men tanomon ba'idek piile'on, kasee waka men
potuo'ion pore piile'on. Waka men tanomon sian bukuan,
kasee waka men potuo'ion bukuan.
44 Waka men tanomon mase waka men na tano' balaki',
kasee sarataa potuo'ion, mbaka' wakamo men ringkat na
surugaa.
Isian waka men ringkat na tano' balaki', isian uga' waka
men ringkat na surugaa.
45 Mbali' na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Adam a mian men tumbena.
Ia nosidamo waka men tumuo'.”
Kasee Adam men kokomburi'anna a Alus men momotuo'i.
46 Waka men olukon taasi' ringkat na surugaa, kasee ringkat
na tano' balaki'. Noko daa iya'a, kasi waka men ringkat na
surugaa.
47 Mian men tumbena awuna tano' balaki' a niwawau, kasee
mian men komburi'na norumingkat na surugaa.
48 Giigii' mian men na tano' balaki' koikoimo tia mian men
awuna tano' balaki' a niwawau, ka' mian men na surugaa
koikoimo tia mian men na surugaa a norumingkatanna.
49 Kita koini'i koi dudusna mian men ringkat na awuna tano'
balaki', kasee ni'imarian dudusta koi dudusna mian men
ringkat na surugaa.
50 Utu-utus! Koi kani'imari ansee: wakanta men an-
tok tia rara' mase sian sida pontombonoi Batomundo'anna
Alaata'ala, ka' waka men kobaraba'ian sian poowawa tia
waka men sian kobaraba'ian.
51 Isian men bantilkononku na ko'omuu men sianpo ia inti'i
mian mbaripian: sianta giigii' i kita bo lapus, kasee i kita
giigii' bo boliion!
52 Kita boliion tongko' sangkudap mata, na tempo laungna
terompet men kokomburi'anna. Kalu rongoron a laungna
terompet, mbaka' mian lapus bo potuo'ion men sianmo ko-
baraba'ian ka' i kita boliion.
53 Gause men kobaraba'ian kani'i tiodaa bolosion men sian
kobaraba'ian, ka' men sida lapus tiodaa bolosion men daa
sianmo lapus.
54 Ka' moko daa men kobaraba'ian bolosion men daa sian
kobaraba'ian, ka' men sida lapus bolosion men daa sianmo
lapus, kasi isian ee'na Wurungna Tumpu men nitulis koi
kani'imari:

"Kolapusan ia rungku'imo Tumpu."
55 "Wee i koo kolapusan! Taka aana i koo?
Wee i koo kolapusan! Aana a moso'om?"
56 Dosa mase moso' men mantakakon kolapusan, ka' ukum
Torat a men bo pinginti'ianta dosa.
57 Kasee sukuur na Alaata'ala! Kita nobangarmo gause
Tumpunta i Yesus Kristus.
58 Mbaka' bi poonggor, utu-utusku men kolingu'ku! Alia
raranga'! Bi kakat liuliu na palimangon men bona Tumpu!
Gause i kuu daa minginti'i se' men limangonmuu bona
Tumpu sabole sian penta' na ngaya-ngaya.

16

Ruru'an doi' bi saalkonon
16:1-4

1 Ruru'an doi' men bona mian men sa'angu' kaparasaya'an,
pa'ase'onku kada' i kuu mingilimang koi men yaku' pi-
siso'konmo na jama'at na Galatia.*
2 Sanda' ilio Minggu, kuu sanda-sanda' tiodaa mansaalkon
doi'muu men sintutu' tia basarakanmuu. Alaka' naa' iya'a
doi'muu dako' i kuu badudur tempo kotakaanku.
3 Kalu i yaku' takamo, yaku' bo momosuu' mian men
daa kikira'muu. Raaya'a taraionku surat kada' mangawawa
ruru'anmuu iya'a waale'e Yerusalem.
4 Kalu se' i yaku' tiodaa mae', mbaka' i raaya'a bo mansam-
bai i yaku'.

Sagia ni Paulus
16:5-9

5 Yaku' bo taka na ko'omuu, moko daa i yaku' lumiu na
Makedonia, gause i yaku' tiodaa lumiu nda'aa.*
6 Too i yaku' dumodongo tii kuu na Korintus toropii tempo,
kabai se' pataka koporusanna tempo memel, kada' daa i kuu
sida muntulung i yaku' men bo pingimputkon rae'anku.
7 Gause koini'i yaku' bude' mimiile' i kuu men tongko'
sangkodi'. Kalu poturangonna Tumpu, kikira'ku kada' i yaku'
sida dumodongo tii kuu men mana-manaau'.
8 Kasee i yaku' dauga'na ka'ita na Efesus pataka na iliona
ramean Pentakosta,*
9 gause ka'ita isian palawangan balimang men balaki' ka'
kumana', mau mune' biai' tuu' a men mantalintangi.*

Toropii kaliangan men ia potookon i Paulus
16:10-18

* **16:1** Rm. 15:25-26 * **16:5** Tun. 19:21 * **16:8** Im. 23:15-21; Ul. 16:9-11
* **16:9** Tun. 19:8-10

10 Kalu i Timotius taka na ko'omuu, pari-pari kada' daa i ia
sida dumodongo na ko'omuu men sian babata, gause ia uga'
koikoimo tii yaku' mingilimang palimangonna Tumpu.*
11 Mbaka' alia isian mian men mompopokoo' i ia se' koi
mian men sian angga'ion! Kasee alaka' lawei i ia kada' i ia
sida mambantangkon rae'anna, ka' sida taka soosoodo na
ingku', gause i yaku' mempeperai i ia taka singka-singkat tia
utus sa'angu' kaparasaya'an men sambana.
12 Utusta men i Apolos, yaku' posuu' kada' daa poololo' tia
utus sa'angu' kaparasaya'an men sambana mae' mengelego'i
kuu, kasee ka' ia bude' tuu' taka koini'i. Kalu isianmo piloan-
gan, ia sabole taka.
13 Maka'amat! Bi poonggor a imaan! Alia layaon. Bi
bukuan!
14 Giigii' palimangonmuu tio limangon tia noa men
molingu'.
15 Utu-utus! Dauga' isian men pa'ase'onku na ko'omuu.
Kuu minginti'i se' i Stefanas tia poto'utusanna mase mian na
Akhaya men tumbe-tumbena ninsoop Sarani, ka' i raaya'a
uga' nongononoaimo balimang muntulung mianna Tumpu.*
16 Mbaka' alaka' lolo' a mian men koiya'a, ka' giigii' mian
men kumakamale balimang tii kuu.
17 Yaku' beles gause tatakana ari Stefanas tii Fortunatus ka'
i Akhaikus, gause i raaya'a nombolosi i kuu taka na ingku'.
18 Raaya'a nompopobelesmo i yaku' koi i raaya'a nompo-
beles i kuu. Alaka' angga'i uga' a mian men koi i raaya'a!

Salam
16:19-24

19 Jama'at na Poropinsi Asia moki tundunkon salamna bo
ko'omuu. Akwila tii Priskila ka' jama'at men poorimpungi na
laiganna i raaya'a moki tundunkon salamna bo ko'omuu.*
20 Giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an moki tundunkon
salamna bo ko'omuu. Poosalami ka' poo'ooki tia noa men
molinas i kuu men sa'angu' kaparasaya'an.
21 Salamku kani'i yaku' a men nuntulis! Yaku' i Paulus.
22 Mian men sian molingu'kon Tumpu, sobii bi kana'a
tadean!
Maranata! Tumpumai, takamo!
23 Sulano kaporean ni Tumpu Yesus sinampang isian na
ko'omuu.
24 Yaku' molingu'kon i kuu giigii' men parasaya ni Kristus
Yesus.

---

* **16:10** 1Kor. 4:17 * **16:15** 1Kor. 1:16 * **16:19** Tun. 18:2

Surat ni Paulus Men Kopinduanna Bona Jama'at Na Kota KORINTUS

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Paulus, poposuu' ni Kristus Yesus' gause pingkira'na Alaata'ala. Yaku' nuntulis surat kani'i ia tulungi utusta sa'angu' kaparasaya'an men i Timotius.

Bona jama'atna Alaata'ala men isian na kota Korintus ka' bona giigii' mianna Alaata'ala na libutan Akhaya.*

2 Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tamanta ka' i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Basukuur na Alaata'ala
1:3-11

3 Tontunde' a Alaata'ala, Tamana Tumpunta i Yesus Kristus. Ia a Tama men pore tuu' a noa-Na, ka' Alaata'ala men mantata'u noanta giigii'.

4 Ia a men mantata'u i kai na sanda' repaanmai pataka i kai momoko mantata'u mian men lolo-lolong na biai' kaliangan repaan tia pantata'u men kai labot na Ko'ona.

5 Kai nongololongi repaan dodoa koi men ia lolongi i Kristus, ka' i kai uga' noko tata'u tuu' ni Kristus.

6 Kalu i kai mongololongi repaan, men koiya'a minsidakon i kuu kotata'u ka' salamat. Kalu i kai nitata'u, mbaka' men koiya'a minsidakon i kuu kotata'u, kada' i kuu mokotaan mongololongi repaan koi men kai lolongi.

7 Kai sinampang mongooskon ka' sian raranga'kon i kuu, gause kai inti'i se' kalu i kuu munsuri repaan koikoimo tii kai, mbaka' i kuu uga' bo poporampoton koikoimo tii kai.

8 Utu-utus! Kikira'mai kada' i kuu minginti'i repaan men kai lolongi na Poropinsi Asia. Repaan men kai lolongi iya'a mase marepa tuu', pataka i kai sianmo mongooskon se' daa dauga' tumuo'.*

9 Surionmai somo koi se' ni'ukum pate. Kasee men koiya'a nosida kada' daa i kai sian mongooskon wakamai, kasee kada' mongooskon Alaata'ala men momotuo'i mian lapus.

10 Alaata'ala iya'a a men nansalamatkonmo i kai na kosilaka'an balaki' men kolayaon iya'a, ka' uga' i Ia a men mansalamatkon i kai koini'i. Ka' tongko' i Ia a men ooskononmai bo pansalamatkon i kai na ilio komburi',

---

* **1:1** Tun. 18:1 * **1:8** Tun. 18:1

11 gause i kuu tonsoop mangalawei i kai na sambayang-
muu. Alaata'ala mingkira' mambarakaati i kai bookoi sim-
batna sambayangmuu bo ko'omai, kada' biai' a mian ming-
inti'i basukuur na Alaata'ala.

Paulus nombolii sagiana
1:12-2:4

12 Kai beles, gause noamai mompotuutuu' tutuo'mai na
tano' balaki' kani'i, tontuko na poowawamai tii kuu, daa
kai salankonmo tia noa men maloos ka' noa men pore men
ringkat na Alaata'ala. Kai ningilimang men koiya'a taasi'po
koi pinginti'ianna mian, kasee tia kaporean men ia rookon
Alaata'ala.
13 Gause i kai tongko' muntulis bo ko'omuu upa
men sidaonmuu basaon ka' men daa inti'ionmuu. Ka'
ooskononku, sulano i kuu tuutuu' minginti'i i kai,
14 koi i kuu minginti'i men sambana na ko'omai, kada' na
iliona i Tumpu Yesus, kuu bo kodaawankon i kai koi i kai uga'
bo kodaawankon i kuu.
15 Gause nongooskon men koiya'a, mbaka' i yaku' isian
sagia mbaripian koi pinduan mengelego'i i kuu, kada' i kuu
koi pinduan mantausi barakaat na tatakangku.
16 Mbaripian isian sagia kada' tuuk kutung na ko'omuu,
kasi bakaliuliu mae' na Makedonia, ka' tempo mule'kon yaku'
tuuk na ko'omuu soosoodo kada' i kuu sida mangalawei yaku'
na rae'anku men mae' na Yudea.
17 Sagiangku iya'a, mbali' se' tongko' yaku' sagia men
bakaisaak? Kabai sagiangku iya'a mbali' se' tongko'
pingkira'ku susuung pataka i yaku' mangaan “Daa” ka' uga'
mangaan “Sian?”
18 Alaata'ala men malolo' a men mompotuutuu' men
taengku' se' toonmai na ko'omuu taasi'po tumbena mangaan
“Daa” ka' kodi-kodi' mangaan “Sian.”
19 Gause i Yesus Kristus, Anakna Alaata'ala, men lelekonon-
mai tii Silwanus ka' i Timotius na ko'omuu taasi'po mangaan
“Daa” ka' kodi-kodi' mangaan “Sian.” Ia tongko' mangaan
“Daa.”*
20 Gause mimpu'u ni Yesus, Alaata'ala nangaanmo “Daa”
na giigii' toon-Na. Koiya'a mbali' mimpu'u na Ko'ona kita
mangaan “Tuutuu'” kada' Alaata'ala pobalaki'on.
21 Alaata'ala a men namakadodor i kai ka' i kuu pataka sida
noonggor ni Kristus. Ia a men nampadakiti i kita mingili-
mang limang-Na,
22 ka' nongoosi i kita se' i Ia men bo pontombonoi. Ia non-
gorookon Alus Molinas na noanta bookoi sa'angu' parasikoot
na upa giigii' men nitoropotikonmo bo ko'onta'.

---

* **1:19** Tun. 18:5

23 Yaku' mama'ase' Alaata'ala mimiile' isiina noangku. Ia
minginti'i se' nongko'upa mbali' i yaku' sianpo nomae' na
Korintus. Men koiya'a mase dako' mampapolosi noamuu.
24 Taasi' se' kai momosuu' i kuu na upa men tio parasayaon-
muu, gause imaanmuu moonggormo. Kasee men tuutuu'na,
kai daa mansangadai i kuu kada' munsuri beles tuu'.

2

1 Koiya'a mbali' yaku' namakadodormo na noangku se' i
yaku' sian taka na ko'omuu dako' mompoposiongo' i kuu
soosoodo.
2 Gause kalu i yaku' mompoposiongo' i kuu, dauga' i ime a
bo pantata'u i yaku'? Sabole sianta saliwakon i kuu men yaku'
poposiongo'mo iya'a.
3 Koiya'a mbali' i yaku' nuntulis surat bo ko'omuu. Yaku'
bude' taka na ko'omuu kalu isian men minsidakon i yaku' ma-
siongo', gause i kuu a men tio mompopolewa' i yaku'. Mbali'
yaku' mongooskon i kuu giigii' se' upa men minsidakon i
yaku' lewa' uga' minsidakon i kuu lewa'.
4 Tempo i yaku' nuntulis surat iya'a bo ko'omuu, yaku' siasa
tuu' a noangku ka' masiongo' tamban i yaku' nowiri. Pandu-
ungku taasi' se' i kuu bi pasiongo', kasee kada' inti'ionmuu se'
i yaku' molingu'kon tuu' i kuu.

Pa'ase' ni Paulus kada' mian men isian sala'na ampunion
2:5-11

5 Kalu mian men nosala' mbaripian isian nantakakon ka-
siongo'an, men koiya'a taasi' laan ia limang bo ingku', kasee
ia limang bo ko'omuu giigii', kabai koo'mo tia koo', kana'
na ko'omuu toropii kuu. Yaku' bude' muntundun men sian
kana'.
6 Kobiai'anna i kuu nansangadaimo ukuman na mian iya'a,
kasee koini'i ukumanna daamo, tongko' koiya'a.
7 Koini'i porena i kuu mangampuni ka' mantata'u dako' i ia
masiongo' tuu' pataka kopato' a noana.
8 Mbali' pa'ase'onku kada' i kuu mimpipiile'kon soosoodo
na ko'ona se' i kuu tuutuu' molingu'kon i ia.
9 Yaku' nuntulis surat men olukon iya'a bo ko'omuu, kada'
mimitopongi i kuu, bukat i kuu mongololo' giigii' pisiso'ku
kabai sian.
10 Kalu i kuu mangampuni mian men nangawawau sala'
na ko'omuu, mbaka' i yaku' uga' mangampuni mian iya'a.
Gause yaku' mangampuni kalu isian sala'na na ingku' men
tio ampunionku. Yaku' mangampuni koi sangada ni Kristus
kada' sida bo kaporeanmuu.
11 Yaku' mingilimang koiya'a dako' Ibiliis momoko mam-
baetok i kita, gause i kita minginti'i panduungna.

Paulus babata tempo i ia na Troas ka' Makedonia
2:12-17

12 Tempo i yaku' notaka na Troas bo mengelelekon Lele
Pore men muntundun i Kristus, Tumpu nantaraimo salan bo
ingku' kada' sida balimang na dodongoan iya'a.*
13 Kasee noangku siasa gause na dodongoan iya'a yaku'
sian nopootuung tia utusku sa'angu' kaparasaya'an men i
Titus. Mbali' i yaku' nobasiloloamo na mian men isian na
dodongoan iya'a kasi nomae' na Makedonia.
14 Kasee sukuur na Alaata'ala! Gause i kai moto kan-
tang tii Kristus mbaka' Alaata'ala sinampang mantanaasi i
kai mobeor mompopo'inti'ikon kobangaran-Na. Alaata'ala
momokau i kai kada' lele ni Kristus tolele na longkop dodon-
goan koi woo men pore ka'ookan.
15 Bona Alaata'ala, kai koi woo pore men ringkat ni Kristus
men ka'ookan na mian men bo salamatkonon, ka' uga' na
mian men bo silaka'ion.
16 Bona mian men silaka'ion, kai koi woo bobosi' men
kolapus, kasee bona mian men salamatkonon, kai koi woo
pore men momotuo'i. Kasee ime a men daa momoko
mansalankon limang men koiya'a?
17 Gause i kai poosasala' tia mian sambanaan men
mansarak dale' na pengelelekonan Wurungna Alaata'ala.
Kai mian ni Kristus momorobukon men tuutuu'na, koi men
tiodaa porobukononmai. Kai ia posuu' Alaata'ala ka' i Ia
mimiile' i kai.

3

Papalimang mantadulkon toon men u'uru
3:1-18

1 Kabai piile'onmuu kokoi se' i kai muntumbei soosoodo
muntunde' wakamai? Kabai kikira'muu kada' i kai koi
mian sambana men mimpipiile'kon na ko'omuu surat men
muntunde' i raaya'a, kabai se' mama'ase' na ko'omuu surat
men bo puntunde' i kai?
2 Kuumo mba'a a surat men bo puntunde' i kai, men tinon-
tulismo na noamai ka' men daa sida inti'ion ka' sida basaonna
giigii' mian.
3 Mian sida mimiile' se' i kuumo a surat ni Kristus, men
ee'na palimangonmai. Surat iya'a taasi' nitulis tia tinta kasee
ia tulis Alusna Alaata'ala, Alaata'ala men tumuo'. Taasi' uga'
nitulis na watu, kasee na noana mian.*
4 Kai mangaan se' mongooskon Alaata'ala gause men ia
limang i Kristus.

---

* **2:12** Tun. 18:5 * **3:3** Kel. 24:12; Yer. 31:33; Yeh. 11:19; 36:26

5 Kai sianta bo kekereranmai mangaan se' i kai a men
momoko mingilimang kani'i, kasee Alaata'ala a men ninsi-
dakon i kai mingilimang men koiya'a.
6 Ia ninsidakon i kai papalimang men momoko man-
tadulkon toon men u'uru. Toon iya'a taasi' koi ukum men
nitulis, kasee mimpu'u na Alus Molinas. Gause ukum men ni-
tulis iya'a mantakakon kolapusan, kasee Alus Molinas man-
tarai tutuo' men pore.*
7 Na tempo toon men mantakakon kolapusan iya'a nit-
ulis na watu, ruarna Alaata'ala tarang na ro'up ni Musa.
Ruarna tarang tuu' pataka samba Israel sian nomoko nin-
tioki ro'upna, mau mune' ruar men na ro'upna iya'a uga'
nomayo'mo. Kalu isian ruar men tarang tuu' tempo nan-
gawawauan toon men mantakakon kolapusan iya'a,*
8 sabole toon men limangonna Alus Molinas iya'a a moru-
arna.
9 Kalu toon men mungukum mian iya'a pore, sabole toonna
Alaata'ala men mompopokana' i kita a porena tuu'.
10 Bookoi toon mbaripian men saruion se' daa pore koini'i
sianmo laan pore gause isianmo toon men pore tuu'.
11 Kalu upa men nomayo'mo iya'a lingkaangan, upa mune'
kalu men lingkaangan iya'a sianmo mayo'.
12 Gause i kai mongooskon men koiya'a, mbaka' i kai sian
babata morobu.
13 Kai taasi' koi i Musa men nansa'ui ro'upna tia toik dako'
samba Israel mimiile' ruarna Tumpu men lingkaangan iya'a
momayo-mayo'.*
14 Pinginti'ianna samba Israel nokolilungianmo. Ka'
pataka na ilio kani'ipo pinginti'ianna i raaya'a dauga' kolilun-
gian na tempo i raaya'a mambasa kitapna toon men manau'.
Men mingililungi iya'a tongko' sida anuion kalu parasaya ni
Kristus.
15 Pataka iliopo kani'i, kalu i raaya'a mambasa kitap ni
Musa, dauga' isian upa men mingililungi noana i raaya'a.
16 Kasee kalu mian taka na Tumpu, upa men mingililungi i
ia uga' anuion.
17 Ka' Tumpu mase Alus. Kalu isian Alusna Tumpu na
ko'onta, mbaka' i kita sidamo minginti'i Tumpu.
18 Koini'i ro'upta giigii' sianmo kolilungian, ka' i kita mingk-
inta'kon ruarna i Tumpu Yesus men lingkaangan, kada' i
kita boliion pataka sida koi Ia. Kaekae' manau', kita kaekae'
lingkaangan tuu'. Lingkaangan iya'a ringkat na Tumpu,
Tumpu men Alus Molinas.

---

* **3:6** Yer. 31:31 * **3:7** Kel. 34:29 * **3:13** Kel. 34:33

4

Kupang molinas na lalomna kuren tano'
4:1-15

1 Palimangon kani'i ia pokau Alaata'ala na ko'omai gause
polingu'-Na. Mbali' noamai sian kobude'an.
2 Kai bude' balimang men wuni-wuni ka' kakamaa'. Kai
sian kelo-kelos na mian kabai se' mingiliaskon Wurungna
Alaata'ala. Kai tongko' mangaan men tuutuu'na. Alaata'ala
mimiile' i kai. Koiya'a mbali' ooskononmai kada' giigii' mian
manganasai i kai pore-pore ringkat na poluuna noana.
3 Kalu Lele Pore men kai lelekon iya'a kookoo'napo manasa
bona mian, mbaka' sianpo manasa tongko' bona mian men
banta-bantangmo mangarae'i kosilaka'an.
4 Diim men mantanaasi tano' balaki' tempo koini'i a men
mingililungi pinginti'ianna mian men sian parasaya iya'a.
Koiya'a mbali' mian sian mimiile' ruarna Lele Pore men
mompobalaki' i Kristus. Kristus mimpipiile'kon Alaata'ala.
5 Lele men kai tadulkon iya'a taasi' lelena wakamai. Lele
iya'a mase lelena waka ni Yesus Kristus men bookoi Tumpu.
Kai bookoi ata'muu gause pingkira' ni Yesus.
6 Alaata'ala a men nangaan tae-Na, “Na kapintungan bi
isian ruar.” Ia uga' a men nompopo'isian ruar na noanta,
kada' daa pinginti'ianta sida moruar ka' i kita minginti'i
kuasana Alaata'ala. Kuasana Alaata'ala isian na ro'up ni
Kristus.*
7 Ruar iya'a koi kupang, kasee i kai tongko' koi kuren tano'
men bookoi nanganaa'an kupang iya'a, kada' kampiile'an
se' kuasa men balaki' iya'a ringkat na Alaata'ala, taasi'po
norumingkat na ko'omai.
8 Na giigii' kaliangan kai repaion kasee i kai sian mune'
marepa. Noamai nolimoonganmo, kasee sian mune'
nokopato'.
9 Biai' a mian men mantalalais i kai, kasee i kai sian non-
toosusuung. Ka' tempo-tempo babaskononna mian, kasee i
kai daa sian nolapus.
10 Kai sinampang munsuri kolapusan ni Yesus na wakamai
kada' daa tutuo'-Na uga' kampiile'an na ko'omai.
11 Na tutuo'mai, kai sinampang toro-toro lapus gause men-
gelelekon i Yesus, kada' tutuo' ni Yesus uga' sida tongaan ka'
kampiile'an na wakamai men sian tumuo' sidutu kani'i.
12 Mbaka' sida ngaanon se' koini'i kolapusan kaekae' suri-
onmai na wakamai, kasee na ko'omuu, tutuo' men pore a men
kaekae' surionmuu.

---

* **4:6** Kej. 1:3

13 Isian nitulis na Alkitaap men koi kani'imari:
“Parasayaonku! Mbali' yaku' morobu.” Koiya'a uga' i kai.
Parasayaonmai, mbali' neengkononmai.*
14 Kai inti'i se' Alaata'ala men nomotuo'imo i Tumpu Yesus
uga' bo momotuo'i i kai koi Yesus nipotuo'i, ka' mangawawa i
kai tii kuu mae' na Ko'ona.
15 Giigii' repaan men kai lolongi mase bo kaporean-
muu. Kalu kaekae' biai' a mian men munsuri kapore-
anna Alaata'ala, mbaka' uga' kaekae' biai' a sukuur men
tadulkonon bona Alaata'ala, ka' i Ia sida pobalaki'on.

Alia layaonkon kolapusan
4:16-5:10

16 Koiya'a mbali' noamai sian kobude'an. Mau mune' waka-
mai tongko' kaekae' koo', kasee noamai sinampang u'uruion
sanda' ilio.
17 Ka' repaan men sian sangupa kani'i, men lolongionmai
kodi-kodi', bo mantakakon kobelesan men sidutu na ko'omai.
Kobelesan iya'a sian pokoonna repaan kanaion.
18 Kai sian mingimamat upa men kampiile'an, kasee
tongko' men sian kampiile'an. Men kampiile'an tongko'
mokotaan kodi-kodi', kasee men sian kampiile'an iya'a daa
isian pataka sidutu.

5

1 Kai inti'i se' kalu wakanta men koi samparas men
dodongoionta na tano' balaki' kani'i runtunionmo, mbaka'
Alaata'ala noko pontoropotimo dodongoan bo ko'onta' na
surugaa. Dodongoan iya'a mantaan pataka sidutu, gause
taasi' ia wawau mian.
2 Na lalomna tutuo'ta men koini'i, kita mongkoinanang,
gause i kita mingkira' mondodongoi dodongoan na surugaa.
3 Kita mingkira' mondodongoi dodongoan iya'a men ia
wawau Alaata'ala dako' santuo'ta sianta dodongoanna.
4 Kita men dauga' dumodongo na lalomna samparas men
na tano' balaki' kani'i, kita mongkoinanang gause men
pasa'anonta marawat. Taasi' se' too i kita mingkira' mintis-
apu na wakanta men na tano' balaki' kani'i, kasee ka' i kita
mingkira' montombonoi waka men na surugaa iya'a, kada'
daa waka men bo lapus kani'i bolosion waka men tumuo'
pataka sidutu.
5 Alaata'ala a men montoropoti i kita kada' montombonoi
giigii' iya'a, ka' Ia uga' a men mantarai i kita Alus Molinas
bookoi parasikoot na giigii' men bo tombonoionta'.

---

* **4:13** Mzm. 116:10

6 Koiya'a mbali' a noamai sinampang munsuri moonggor.
Kai inti'i se' na tempo i kai dauga' dumodongo na waka kani'i,
kai sianpo ruru-ruru' tia Tumpu.
7 Tutuo'mai mimpu'u na kaparasaya'anmai, taasi' tongko'
mimpu'u na upa men kampiile'an.
8 Koiya'a mbali' noamai mokotaan. Bookoi pingkira'mai
sianmo dumodongo na waka kani'i kada' daa i kai sida du-
modongo ruru-ruru' tia Tumpu.
9 Mbali' kai mampari-pari kada' i kai kokana'na Tumpu,
mau i kai dauga' dumodongo na wakamai kani'i, kabai se'
nosianmo.
10 Gause giigii' i kita sabole bo taka ni Kristus, na oruangan
men pungukumian-Na, ka' i kita sanda-sanda' bo mandapot
walosna men sintutu' tia wawaunta na tano' balaki' kani'i,
mau wawau men pore kabaipo wawau men ba'idek.*

Tumuo' pore gause parasaya ni Kristus
5:11-21

11 Inti'ionmai se' upa aratina layaonkon Tumpu. Koiya'a
mbali' kai mampari-pari kada' inti'ionna mian a tutuo'mai.
Alaata'ala minginti'i tuu' tutuo'mai, ka' ooskononku se' man-
asa uga' a tutuo'mai na noamuu.
12 Kai taasi' mompopodaa waka kada' bi tunde'onmuu
soosoodo. Kai tongko' mompopo'inti'ikon men pore
na ko'omuu kada' daa i kuu kodaawankon i kai, kada'
inti'ionmuu se' tio koi upa pinsimbatimuu mian men tongko'
mongkodaakon men kampiile'an na mian ka' taasi' isiina
noana.
13 Kalu se' kampiile'an i kai somo koi mian lengang, men
koiya'a limangonmai kada' bo kaporeanna Alaata'ala. Ka'
kalu kampiile'an i kai matondong, ya'a mase bo kaporean-
muu.
14 Polingu' ni Kristus a men munsura' i kai, gause
inti'ionmai se' sa'angu' mian nolapus bona giigii' mian.
Mbaka' sida ngaanon giigii' mian nolapusmo.
15 Ka' i Kristus nolapus bona giigii' mian kada' daa mian
men tumuo' sianmo tongko' tumuo' bona waka-wakana,
kasee tumuo' boni Kristus men nolapus ka' nipotuo'i kada' bo
kaporeanna i raaya'a.
16 Koiya'a mbali' i kai sianmo manganasai mian koi ping-
inti'ina mian. Isian uga' i kai nanganasai i Kristus na
komianan-Na, kasee men koini'i kai sianmo manganasai i Ia
men koiya'a.
17 Mian men moto kantang tii Kristus mase mian men
nisidakon u'uru. Tutuo'na men olukon noporusmo, nibolosi
men u'uru.

---

* **5:10** Rm. 14:10

18 Giigii' iya'a ia limang Alaata'ala. Ia nomokau i Kristus
nomooka'amatikon i kita tia Alaata'ala, kasi Ia nomosuu' i
kita kada' minsidakon mian sambana mangka'amat i Ia.
19 Kai mengelelekon koi kani'imari: Alaata'ala nomokau i
Kristus nomooka'amatikon mian na tano' balaki'. Alaata'ala
nangawawau men koiya'a, mbali' i Ia sianmo ningimbuat
sala' men nilimangmo na Ko'ona. Ka' i kai ia pokau Alaata'ala
bo pantadulkon lele pooka'amatan iya'a.
20 Mbali' i kaimo a mian men ia posuu' i Kristus. Alaata'ala
momokau i kai bo pantadulkon potuun-Na. Kai men mian ni
Kristus mama'ase' i kuu mangka'amat Alaata'ala.
21 Kristus sian dosaon, kasee Alaata'ala ninsidakon i Ia
bo pamasa'an dosanta, kada' daa i kita popokana'onna
Alaata'ala gause i kita moto kantang tii Kristus.

6

Paulus mengelelekon Lele Pore
6:1-10

1 Koi moto lulusan men sa'angu' palimangon, kai mungu-
ruranii kuu kada' i kuu alia mandalai kaporeanna Alaata'ala
men kuu labotmo tongko' bo penta' na ngaya-ngaya.
2 Gause Alaata'ala nangaan tae-Na,
“Na tempo men Yaku' mingkira',
Yaku' nongorongormo i kuu;
ka' na ilio pansalamatkonan-Ku,
Yaku' nangkaba'mo i kuu.”*
Men tuutuu'na, koini'i mase tempo men daa Alaata'ala dauga'
mingkira' muntulung i kuu. Koini'imo mba'a a ilio pansala-
matkonan.
3 Kai mampari-pari dako' men kai limang kokoo'na mian,
kada' palimangonmai sian poposala'on.
4 Kasee men tuutuu'na, na biai' kaliangan upa-upa kai
mimpipiile'kon se' kai mase papalimangna Alaata'ala men
mokotaan. Maupo i kai mongololongi repaan ka' sempor, kai
poko salanimo tia noa men sian sungkol.
5 Kai nipapolosi, nitarungku, toraponna mian. Kai bal-
imang kookooan, tempo-tempo sian motokol, ka' tempo-
tempo uga' mololu.*
6 Kai montombonoi noa men maloos, poo'inti'i, sian
sungkol, ka' uga' montombonoi noa men pore na mian. Kai
mongololoikon koi taena Alus Molinas, ka' isian polingu' men
sian alu-alum.
7 Kai mengelelekon lele men kana' ka' tumuo' bariosonna
Alaata'ala. Kai mingilimang men kana' bookoi ebanganmai
bo pintimbangi kabai se' bo pansalangi wakamai.

---

* **6:2** Yes. 49:8 * **6:5** Tun. 16:23

8 Kai angga'ion, kasee uga' irokion. Tunde'on ka' uga'
potaekonon. Mau mune' i kai mian maloos, kasee ngaan-
ionna mian se' mimborek.
9 Kai bookoi sian tongaan, kasee uga' inti'ionna mian. Kai
baagia lapus, kasee uga' dauga' tumuo'. Mau mune' i kai
ukumon ka' pari-parion papateion, kasee i kai sian nipapatei.
10 Mau mune' noamai poposiongo'on, kasee i kai uga'
sinampang beles. Kai kampiile'an talalais, kasee i kai nin-
sidakonmo mian biai' kupangon. Kai kampiile'an sianta
upaon, kasee men tuutuu'na i kai montombonoi giigii' upa.

Bongkati a noamuu na ko'omai.
6:11-13

11 Utu-utus samba Korintus! Kai sian morobu wuni-wuni
na ko'omuu. Kai nombongkatimo noamai na ko'omuu.
12 Kai sian montotokurung i kuu, tongko' i kuu a men daa
nontotokurungmo i kai.
13 Koini'i patalai i yaku' koi se' morobu na anakku.
Pa'ase'onmai kada' i kuu uga' mombongkati noamuu na
ko'omai.

Alia poopaari tia mian men sian parasaya ni Yesus
6:14-7:1

14 Alia poopaari tia mian men sian parasaya ni Yesus.
Men koiya'a sianta kana'na. Sida mbali' a wawau men
kana' koti'angu' tia wawau men ba'idek? Sida mbali' a ruar
koti'angu' tia pintung?
15 Sida mbali' i Kristus pooka'amat tia Belial? Upa mbali' a
pookokoianna mian parasaya tia mian men sian parasaya?
16 Upa mbali' a pookokoianna laiganna Alaata'ala tia pim-
bolianan?
Kita mase laiganna Alaata'ala, Alaata'ala men tumuo'. Ia
nangaan tae-Na,
"Yaku' bo dumodongo tii raaya'a,
ka' tumuo' ruru-ruru' tii raaya'a.
Yaku' bo sida Alaata'alana i raaya'a,
ka' raaya'a bo sida mian-Ku."*
17 "Mbaka' parerei a mian men sian parasaya iya'a,
ka' alia poololo' tii raaya'a.
Alia montopongi munsuduk upa men koo' sida sudukon,
kada' daa i kuu labotion-Ku."
18 "Yaku' bo sida Tamamuu,
ka' i kuu bo sida anak-Ku moro'one,
ka' anak-Ku wiwine."
Koiya'a taena Tumpu men kuasaan tuu'.*

---

* **6:16** Im. 26:12; Yeh. 37:27; 1Kor. 3:16; 6:19 * **6:18** 2Sam. 7:14; 1Taw. 17:13; Yes. 43:6; Yer. 31:9

7

1 Utu-utusku men kolingu'ku! Gause i kita koini'i isian
toonna Alaata'ala iya'a, mbaka' mai kita mongoloe'i wakanta
na giigii' men mengerere waka tia noanta. Kita tio layaonkon
Alaata'ala kada' i kita sida tumuo' men talakana tongko' bo
Ko'ona.

Beles noko daa masiongo'
7:2-16

2 Labot i kai na noamuu. Kai sianta sala'mai na sa'angu'po
mian. Sianta sa'angu'po mian men kai popondalus kabai men
nangalaanmai dale'.
3 Yaku' mangaan koiya'a taasi'po mompoposala' i kuu.
Gause koi men yaku' poko bantilkonmo mbaripian se' i kai
molingu'kon tuu' i kuu, ka' i kita sa'angu' noa pataka lapus.
4 Yaku' mongooskon tuu' i kuu. Yaku' mongkodaakon i kuu.
Noangku kotata'u tuu' gause i kuu. Noangku beles tuu' maupo
i kai mongololongi repaan biai'.
5 Tempo i kai notaka na Makedonia, kai sian tuu' na-
maka'ala nintimale. Kai nunsuri marepa tuu' na giigii' upa.
Gause saliwakon poosinsala' tia mian, noamai uga' layaon.*
6 Kasee Alaata'ala mantata'u mian men kopato' a noana,
uga' nantata'umo i kai tia tataka ni Titus.
7 Taasi'po tongko' tataka ni Titus, kasee ia uga' namban-
tilkon se' koi upa a noana men kuu popobeles. Ia namban-
tilkon na ko'omai se' i kuu mingkira' tuu' pootutuung tii yaku',
ka' i kuu nangkadarai tuu' wawaumuu men mbaripian ka'
koini'i mingkira' mangalawei yaku'. Wawau men koiya'a
ninsidakon i yaku' nobeles tuu'.
8 Mau mune' suratku men yaku' pakatu olukon ninsiongo'i
noamuu, kasee i yaku' sian monsosoli. Tuutuu' uga' i yaku'
isian nonsosoli kodi-kodi' gause yaku' piile' suratku iya'a
ninsiongo'i i kuu, kasee siongo'muu iya'a sian paraa nanau'.
9 Ka' koini'i yaku' munsuri beles, taasi' se' beleskon i kuu
nasiongo', kasee ka' siongo'muu iya'a ninsidakon i kuu non-
sosoli ka' nangkadarai gau'muu men sala'. Gause siongo'muu
iya'a koi pingkira'na Alaata'ala, pataka i kuu titiu'po sian
nipopondalus gause i kai.
10 Siongo' men koiya'a minsidakon noa koboliian, mbali'
daa mian sida salamatkonon. Siongo' men koiya'a sian soso-
lion. Kasee siongo' men tongko' koi pingkira'na mian, men
koiya'a mantakakon kolapusan.
11 Imamat koi upa a ee'na i kuu men masiongo' koi
pingkira'na Alaata'ala! Kuu mongonoai men kana'. Kuu
mampari-pari montotobo'i men sala'. Ee'na ninsidakon i kuu

* **7:5** 2Kor. 2:13

maso'kon dosa, layaon, piongonkon i kai, ka' ninsidakon i kuu
malesi' mungukum mian men sala'an! Na giigii' kani'i, kuu
nimpipiile'konmo se' kuu sianmo sala'.
12 Mbaka' maupo i yaku' nuntulismo surat iya'a bo
ko'omuu, taasi'po se' supu-supuana mian men sala' iya'a.
Taasi'po uga' se' supu-supuana mian men nunsurikon
wawauna mian men sala' iya'a, kasee kada' inti'ionmuu
se' Alaata'ala nimiile' paloosna noamuu mingimamat i kai.
13 Mbali' noamai kinotata'u.
Saliwakon kinotata'u, kai uga' nobeles tuu' gause nimiile'
belesna noa ni Titus. Kuu giigii' a kinobelesna.
14 Yaku' noko daawankon i kuu na ko'ona, ka' i kuu sian
nampakamaa' i yaku'. Giigii' men kai bantilkon na ko'omuu
kana'. Koiya'a uga' a upa men kodaakononmai na ko'ona i
Titus uga' tuutuu' kana'.
15 Koini'i ia molingu'kon tuu' i kuu, gause inau'onna a
wawaumuu giigii' men malolo' na ko'ona, ka' tatakana men
kuu laboti tia noa men layaon tamban lantutukan.
16 Yaku' beles tuu' gause i kuu sida ooskononku na giigii'
upa.

8

Ruru'an doi'
8:1-15

1 Utu-utus! Kikira'mai kada' i kuu minginti'i uga' koi upa a
kaporeanna Alaata'ala na giigii' jama'at na Makedonia.*
2 Raaya'a ia takai repaan men dodoa tuu'. Kasee i raaya'a
sinampang munsuri beles ka' mingkira' tuu' poo'obos upa-
upa bo pangalawei mian sambana mau mune' i raaya'a ta-
lalais tuu'.
3 Potuutuu'onku se' i raaya'a mantarai sampokona ka' man-
galalabii men pa'alaonna i raaya'a mau sianta mian men
nomosuu'.
4 Raaya'a nama'ase' tuu' na ko'omai too daa i raaya'a pata-
laion mantarai ruru'an bona mianna Alaata'ala.
5 Raaya'a nantarai tamban labi koi men ooskononmai.
Tumbe-tumbena i raaya'a nongorookon wakana bona
Tumpu, ka' uga' nongorookon wakana bo ko'omai koi men
pingkira'na Alaata'ala.
6 Koiya'a mbali' i kai mansasara'i i Titus kada' i ia men-
gelego'i i kuu ka' mingimputi palimangonna men ia tum-
beimo mbaripian, kada' i kuu mamakabus ruru'anmuu bona
mian na Yudea.
7 Koini'i kuu noporemo na giigii' upa: na imaanmuu,
na upa men wurungkononmuu, na pinginti'ianmuu, na
pingkira'muu pootulungi ka' na polingu'muu na ko'omai.

* **8:1** Rm. 15:26

Mbaka' porena kalu i kuu mangawawau men pore na pali-
mangon men umangga' kani'i.
8 Men taengku' iya'a taasi'po se' momosuu', kasee tongko'
muntundunkon koi upa a mian sambana nampari-pari nan-
galawei simbaya'na, mbaka' i yaku' uga' mingkira' minginti'i
too koi upa polingu'muu.
9 Gause i kuu minginti'i kaporeanna Tumpunta i Yesus
Kristus na ko'onta. Ia kupangon kasee ninsidakon waka-
Na sida talalais bo ko'omuu kada' tia kotalalaisan-Na iya'a
mbaka' i kuu sida kupangon.
10 Koi pinginti'ingku salananmo i kuu mamakabus upa
men kuu tumbeimo na taun men niparereimo. Gause i kuu a
men olukon nansagia kani'i ka' nuntumbeimo ningilimang.
11 Mbaka' koini'i kuu tio mampari-pari mamakabus limang
iya'a koi kalesi'muu tumbena men baasi mansagia limang
iya'a. Tio pakabusonmuu koi men daa pa'alaonmuu.
12 Kalu i kuu tuutuu' mingkira' mantarai, mbaka' labotonna
Alaata'ala kalu men rookononmuu iya'a mimpu'u na upa
men isian na ko'omuu, taasi'po mimpu'u na upa men sianta
na ko'omuu.
13 Gause taasi'po se' i kuu nirawati kada' mian sambana
sida malai, kasee kada' rua-ruantimbangna munsuri malai.
14 Mbaka' koini'i upamuu men nobiai'mo minsidakon
mingisii men sianta na ko'ona i raaya'a, ka' sa'angu'si tempo
kalu i raaya'a nobiai'mo a upana, kasi i raaya'a mingisii
men sianta na ko'omuu. Mbaka' kalu koiya'a sida kotanga-
tanga'ian.
15 Koi men isian nitulis na Alkitaap,
“Mian men nandapot ule' biai',
sian koturangian,
ka' mian men nandapot ule' titiu',
sian kolalapian.”*

Titus tia lulusanna niposuu' mae' na Korintus
8:16-24

16 Sukuur na Alaata'ala gause i Ia ninsidakonmo i Titus
montombonoi noa koi i kai men mingkira' muntulungi i kuu.
17 Titus sangada tuu' koi pa'asemai men mae' mengelego'i
i kuu. Koo'po tia isian pa'ase'mai iya'a ia noko isianmo noa
men mingkira' tuu' poopiile' tii kuu.
18 Ramba-rambanga' tii ia, kai uga' mompololo'kon utusta
men angga'ion tuu' na sanda' jama'at gause limangna men-
gelelekon Lele Pore.
19 Taasi' tongko' koiya'a, kasee ia a men ia patukmo jama'at
bo pansambai i kai na rae'anmai mangawawakon ruru'an

* **8:15** Kel. 16:18

iya'a, kada' Tumpu sida tunde'on ka' i kuu mimiile' se' noamai
maloos mangalawei.
20 Kai ima-imamat tuu' dako' isian mian mompoposala' i kai
na ruru'an men balaki' men wawakononmai kani'i.
21 Kai mingkira' mingilimang men kana' taasi'po tongko' koi
pimiile'na Tumpu, kasee uga' koi pimiile'na mian.*
22 Ramba-rambanga' tii Titus ka' utusta sa'angu', kai mom-
pololo' sa'angu' utusta soosoodo men toro piripiimo kai pito-
pongi, ka' i ia sinampang mingkira' pootulung. Koini'i ia
mingkira' tuu' muntulung i kuu gause ia mongooskon tuu' i
kuu.
23 Titus lulusanku men balimang tii yaku' muntulung i kuu.
Ka' mian rua' ira iya'a men bo mae' tii ia, raaya'a utus sa'angu'
kaparasaya'an men ia posuu' jama'at ka' men mangangga'i
tuu' i Kristus.
24 Mbaka' i kuu sulano pipiile'kon a polingu'muu na ko'ona
i raaya'a kada' giigii' jama'at minginti'i se' i kuu molingu'kon
i raaya'a ka' upa men kodaakononmai na ko'omuu uga' tuu-
tuu'.

9

*Ruru'an bona mian na Yerusalem men sa'angu'
kaparasaya'an*
9:1-5

1 Bookoi sian paraa i yaku' muntulis surat bo ko'omuu
muntundun ruru'an men bona mian men sa'angu' ka-
parasaya'an.
2 Inti'ionku a paloosna noamuu men mingkira' man-
galawei raaya'a, ka' yaku' kodaawankon i kuu na mian men
isian na Makedonia. Yaku' bantilkon na ko'ona i raaya'a
se' na taunpo men niparereimo, kuu samba Akhaya noko
toropotmo mongorookon ruru'an. Ka' paloosmuu iya'a nin-
sidakonmo noana mian biai' sida nongololo' men koiya'a.
3 Kasee koini'i yaku' momosuu' utusta sa'angu'
kaparasaya'an iya'a mae' na ko'omuu dako' upa men
kodaakononmai na ko'omuu sian penta' na ngaya-ngaya.
Mbaka' i kuu tio batoropot, gause yaku' bantilkonmo mian
na Makadonia se' i kuu noko toropotmo.
4 Alia isian mian na Makedonia men mompololo' i yaku'
taka na ko'omuu, see takaionna i raaya'a i kuu sianpo no-
toropot. Mbaka' i kai sabole makamaa', ka' i kuu uga' maka-
maa', gause kai poko ooskonmo i kuu.
5 Koiya'a mbali' yaku' monoa momosuu' ari Titus taka
na ko'omuu mongolukoni bo pontoropoti ruru'an men kuu
toonkonmo iya'a. Men koiya'a yaku' limang kada' kalu

* **8:21** Ams. 3:4

takamo i yaku', men rookononmuu iya'a noko toropotmo,
kada' daa manasa se' men rookononmuu iya'a kuu rookon tia
noa men maloos, taasi' nipakisaa.

Mantarai tia noa men maloos mantakakon barakaat
9:6-15

6 Imamat a kani'imari! Mian men mangkambur wine'
titiu' mandapot ule' men tongko' titiu'. Kasee mian men
mangkambur wine' biai', mandapot ule' men biai' uga'.
7 Sanda' mian tio mantarai koi paloosna noana, alia
alu-alum kabai se' gause pakisaaon, gause Alaata'ala
molingu'kon mian men mantarai tia noa men beles.
8 Alaata'ala kuasaan mantarai i kuu kaporean men tam-
ban biai' kada' i kuu sinampang montombonoi biai' a upa-
upamuu, ka' momoko mingilimang biai' tuu' a upa men pore.
9 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Ia nongobo-oboskon ka' nongorookon na mian talalais.
Wawau-Na men kana' isian pataka manau'."*
10 Ia montoropoti wine' bona kakambur ka' kakaan bo
ko'onta'. Ia uga' bo montoropoti wine' ka' minsidakon pirib-
iai' paku' ule'na, ka' munturangi bi biai' a upa men kana' men
kuu limang na tutuo'muu.*
11 Alaata'ala bo munturangi giigii' upamuu kada' i kuu sinam-
pang mingkira' tuu' poo'obos. Ka' ruru'anmuu men bo
oboskononmai bo minsidakon biai' a mian basukuur na
Alaata'ala.
12 Gause limang pore men kuu limang kani'i taasi' tongko' bo
punturangi men sianta na mianna Alaata'ala, kasee uga' bo
minsidakon biai' a mian basukuur na Alaata'ala.
13 Gause wawaumuu men pore men kuu pipiile'kon iya'a,
mbaka' mian na Yerusalem bo muntunde' Alaata'ala, gause
i raaya'a mimiile' palolo'anmuu na Lele Pore men muntun-
dun i Kristus men potuutuu'onmuu iya'a. Raaya'a uga' bo
muntunde' Alaata'ala gause i kuu pore tuu' a noamuu mon-
goboskon upamuu na ko'ona i raaya'a ka' mian sambana.
14 Raaya'a bo mansambayangkon i kuu tia noa men molingu'
gause kaporeanna Alaata'ala men balaki' tuu' na ko'omuu.
15 Kita tio basukuur na Alaata'ala gause pantarai-Na men
sian tuaion tundunon.

10

Paulus mengkekereri limangna
10:1-11

1 Yaku' i Paulus mama'ase' tuu' na ko'omuu tia noa men
koi noa ni Kristus men sian sungkol ka' pore a noana. Taena

* **9:9** Mzm. 112:9 * **9:10** Yes. 55:10

mian se' i yaku' pore a noangku kalu poo'a'arop tii kuu, kasee
mapanas a noangku kalu oloa na ko'omuu.
2 Pa'ase'onku na ko'omuu, alia mingilimang men minsi-
dakon i yaku' somo tio maso' na ko'omuu kalu kotakaanku.
Gause i yaku' sabole mongkomaso'i mian men mangaan se'
tutuo'mai koi tutuo'na mianna dunia.
3 Mau i kai dauga' tumuo' na tano' balaki', kasee pintim-
bangimai taasi' koi mianna dunia.
4 Ebanganmai pootimbangi taasi'po ebanganna mianna
dunia, kasee ebanganna Alaata'ala men kuasaan ka' momoko
munguruntun bakitaanan.
5 Kai mongkosiankon wurungna mian men pokaliau'onna,
ka' giigii' upa men mantalintangi mian kada' sian minginti'i
Alaata'ala. Kai mungurungku'i giigii' pinginti'ianna mian ka'
minsidakon malolo' ni Kristus.
6 Kai noko toropotmo mungukum giigii' mian men sian
malolo' kalu palolo'anmuu ni Kristus talakanamo.
7 Kuu tio minginti'i upa men tuutuu'na na ko'omuu. Kalu
isian mian men munsuri se' i ia tombonoionna i Kristus, tio
inti'ionna se' i kai uga' tombonoionna i Kristus koi i ia.
8 Yaku' sian makamaa' kalu i yaku' tamban mongkodaakon
kuasa men ia rookonmo Tumpu na ko'omai, gause kuasa iya'a
nirookon kada' mamakadodor i kuu, taasi' minsilaka'i i kuu.
9 Kasee alia pansasaaki kuu se' suratku mompopolayaon i
kuu.
10 Gause taena mian, “Surat ni Paulus maboros ka' mako-
top, kasee kalu i ia isian na ko'onta', ia sian momoko ba'upa
ka' wurungna sianta upa-upana.”
11 Kasee mian men muntundun koiya'a, ia tio minginti'i se'
men kai tulismo na suratmai men dauga' poo'oloa tii kuu bo
wawauonmai uga' kalu poo'a'arop tii kuu.

Pinginti'i ni Paulus wakana
10:12-18

12 Kai mase sian momoko mingilimang koi mian men
muntunde' waka-wakana. Kai sian momoko mangaan se'
wakamai koikoimo tia wakana i raaya'a. Raaya'a muntunde'
wakana koi pinginti'ina i raaya'a, ka' mompookokoikon
wakana tia wakana simbaya'na. Bobo' tuu' i raaya'a!
13 Kai sian koiya'a. Kalu i kai kodaawan, kai sian
mansasarkon kosupuanna balimanganmai. Kai tongko'
muntundunkon limangmai men ia posuu'konmo Alaata'ala
bo ko'omai, men norumeebarmo pataka na ko'omuu uga'.
14 Mbaka' i kai sian mansasarkon kosupuanna balimanganmai. Taasi' se' i kai sianpo notaka na ko'omuu. Gause
na tempo i kai mengelelekon Lele Pore men muntundun i
Kristus, kai daa notakamo na ko'omuu.

15 Kai sian mongkodaakon palimangonna mian sambana
men na liwana kosupuan men ia bantilkon Alaata'ala bo
ko'omai. Kasee ooskononmai kaparasaya'anmuu ni Kristus
kaekae' moonggor, kada' i kai sida munturangi palimangon-
mai na ko'omuu,
16 pataka i kai sida mengelelekon Lele Pore na libutan sam-
bana men olo-oloa na libutanmuu. Kai sian mongkodaakon
upa men ia limangmo mian sambana na libutanna i raaya'a.
17 Na Alkitaap isian nitulis, "Mian men kodaawan tio
mongkodaakon men ia limang Tumpu."*
18 Gause mian men tunde'onna Tumpu mase mian men daa
kokana'-Na, taasi'po mian men muntunde' waka-wakana.

11

Paulus mosoropkon mian na Korintus
11:1-6

1 Kikira'ku kada' i kuu amo' sungkolkon kabobo'anku
kani'imari. Bookoi i kuu nimpipiile'konmo se' sian
sungkolkon i yaku'.
2 Yaku' mosoropkon i kuu koi Alaata'ala uga' mosoropkon
i kuu. Kuu koi sa'angu' wiwine men sianpo nosuo', ka' i kuu
yaku' ndoloikonmo bo poposuo'onku tia sa'angu' moro'one,
men i Kristus.
3 Kasee i yaku' sasaak too pinginti'ianmuu toliasmo koi
i Hawa men ia akalkon ule, ka' palolo'anmuu ni Kristus
sianmo tia noa maloos.*
4 Gause i kuu ma'amat a noamuu mangalaboti mian men
taka na ko'omuu ka' mimisiso'kon i Yesus men sambanaan,
taasi'po i Yesus men kai popo'inti'ikonmo na ko'omuu. Ka'
i kuu uga' mingkira' mangalabot alus ka' "lele pore" men
poosasala' tuu' tia Alus Molinas ka' Lele Pore men kuu
labotmo na ko'omai.
5 Kasee koi pinginti'ingku, yaku' titiu'po sian kando'ona tia
mian men mangaan wakana se' poposuu' men tongaan.
6 Mau yaku' sian minginti'i mantaa'kon wurung, kasee kalu
na pinginti'ian, yaku' uga' sian koiya'a. Gause na giigii' upa
kai sinampang mimpipiile'kon pinginti'ian iya'a na ko'omuu.

Paulus sian tongko' mingimamat waka-wakana
11:7-33

7 Yaku' sian mokitamboi na ko'omuu tempo nengelelekon
Lele Pore men ringkat na Alaata'ala. Sala' mbali' i yaku'
mompopokoo' wakangku kada' i kuu sida angga'ion?
8 Sida ngaanon i yaku' galal namangan jama'at men sam-
banaan bo pangalawei i kuu. Na tempo i yaku' nengelelekon

---

* **10:17** Yer. 9:24 * **11:3** Kej. 3:1-5, 13

Lele Pore na ko'omuu, yaku' isian ruru'an men ia rookon
jama'at sambanaan.
9 Kalu tempo i yaku' isian tii kuu ka' sianta upa-upangku,
mbaka' yaku' sian paraa nengerepai sa'angu'po mian na
ko'omuu. Giigii' men sianta na ingku' ia toropoti utus sa'angu'
kaparasaya'an men ringkat na Makedonia. Yaku' nanda-
gai pore-pore dako' isian men mengerepai i kuu, ka' pari-
parionku kada' sinampang koiya'a.*
10 Koi wurung ni Kristus men kana', koiya'a uga' a
wurungku kani'imari: wawaungku men koiya'a men ko-
daakononku ka' sian sida taankononna mian imepo na
longkop libutan Akhaya.
11 Nongko'upa mbali' i yaku' bude' mengerepai i kuu? Too
i yaku' sian molingu'kon i kuu? Sian! Alaata'ala a minginti'i
yaku'!
12 Kasee upa men yaku' limangmo koini'i tio imputionku
kada' poposuu' men sambanaan iya'a sianta kekereranna bo
mongkodaakon wakana ka' morobu se' i raaya'a balimang
koi i kai.
13 Gause i raaya'a taasi'po poposuu' men tuutuu'na. Raaya'a
papalimang men kelo-kelos, ka' i raaya'a koikoi se' poposuu'
ni Kristus.
14 Sian kosamba' i raaya'a men mingilimang koiya'a, gause
Ibiliispo minsalungan koikoi se' malaa'ikatna ruar.
15 Mbaka' sian kosamba' kalu papalimangna Ibiliis uga'
minsalungan koikoi se' papalimangna Alaata'ala men
mingilimang upa men kana'. Komburi'na uga' i raaya'a
bo mandapot walosna men sintutu' tia giigii' limangna i
raaya'a.
16 Soosoodoionku dauga' pensan. Alia paraa isian men
mansasaaki se' i yaku' bobo'. Kasee kalu i kuu munsurikon
se' i yaku' koiya'a, patalai i yaku' men bobo' kani'i kodaawan
titiu'.
17 Upa men yaku' bantilkon kani'imari, bantilkononku
taasi' koi mian men morobu koi porobuna Tumpu, kasee koi
porobuna sa'angu' mian bobo' men munsurikon kodaawan.
18 Gause biai' a mian men mongkodaakon wakana koi men
limangonna na tano' balaki', mbaka' i yaku' uga' mingkira'
kodaawan.
19 Kuu sian sungkolkon mian men bobo', gause i kuu mun-
suri wakamuu minginti'i!
20 Kuu mandalai mian mompopo'ata' i kuu, ka' mompopon-
dalus i kuu, ka' mansarak dale' na ko'omuu, ka' mintidaa-daa
na ko'omuu, ka' mangarapa' i kuu!

---

* **11:9** Flp. 4:15-18

21 Kakamaa'ku mbali' kalu i kai mangaan se' sian momoko
mingilimang men koiya'a?
Kasee upa men pa'alaonna mian sambana kodaakonon,
yaku' uga' mamaka'ala! (Yaku' morobu koi mian bobo'.)
22 Too i raaya'a samba Ibrani? Yaku' uga' samba Ibrani! Too
i raaya'a lipu' Israel? Yaku' uga' lipu' Israel. Too i raaya'a lee'
ni Abraham? Yaku' uga' lee' ni Abraham!
23 Too i raaya'a papalimang ni Kristus? Porobungku ka-
porongoran koi porobuna mian lengang, kasee i yaku' papal-
imang men porena tii raaya'a. Yaku' a bukuanna balimang,
yaku' a piribiai'na nisoopkon na tarungkuan, yaku' a pirib-
iai'na nipapolosi ka' malia' men boomo lapus.*
24 Yaku' pirilima' ia babali samba Yahudi. Sanda' pamba-
balian tio piripatompulo' lalapion a sa'angu'.*
25 Porotolu i yaku' nipool tia kau. Isian pensan nilapak tia
watu. Porotolu notompu na lambut ka' pensan men lanta-
lantap na tobui sanondom sumasangilio.*
26 Na rae'anku yaku' piribiai'mo mangaropi kosilaka'an:
mangaropi kosilaka'an na waa', mangaropi kosilaka'an na
mian puraga, mangaropi kosilaka'an na lipu' Yahudi ka' uga'
na mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi, mangaropi kosi-
laka'an men na lalomna kota, ka' mangaropi kosilaka'an na
tano' maleas, mangaropi kosilaka'an na tobui, ka' mangaropi
kosilaka'an na mian men mompopo'inti'ikon wakana se' utus
sa'angu' kaparasaya'an kasee men tuutuu'na taasi'po.*
27 Yaku' mingkakamale ka' balimang men kookooan. Malia'
sian royot, sian kumaan, sian minginum. Piribiai' i yaku'
kololuan ka' komemelan gause sianta pakean.
28 Saliwakon iya'a, sanda' ilio isian men tio inau'onku bo
pontondong giigii' jama'at.
29 Kalu isian mian men sian momoko ba'upa, mbaka'
bookoi i yaku'po uga' munsurikon sian momoko ba'upa. Kalu
isian mian men mangawawau dosa, mbaka' noangku' kalulu-
san.
30 Kalu i yaku' tio mongkodaakon wakangku, mbaka' i yaku'
mongkodaakon men kokosiananku.
31 Alaata'ala, Tama ni Tumpu Yesus, minginti'i se' i yaku'
sian nimborek. Tontunde' i Ia pataka sidutu!
32 Tempo i yaku' na Damsyik, Gubernuur men ia leengket i
Tomundo' Aretas nomosuu' dadagai kota iya'a mangarakop i
yaku'.*

---

* **11:23** Tun. 16:23 * **11:24** Ul. 25:3 * **11:25** Tun. 14:19; 16:22 * **11:26** Tun. 9:23; 14:5 * **11:32** Tun. 9:23-25

33 Kasee i yaku' ni'ulul na sa'angu' karandang niliukon
lawang na tembokna kota. Mbali' yaku' sian ia dapot i
raaya'a.

12

Simpalaalung men ia piile' i Paulus
12:1-10

1 Bookoi sianta kana'na a kodaawanku, kasee yaku' tio
mangawawau. Yaku' bo mongkodaakon upa men yaku' piile'
na simpalaalung men ringkat na Tumpu.
2 Yaku' minginti'i sa'angu' mian ni Kristus men sompulo'mo
paat taun niparereimo nileengket na surugaa men kotolu'na.
Yaku' sian minginti'i too wakana tuutuu' notoleengket kabai
tongko' santuo'na, tongko' Alaata'ala a ninginti'i.
3 Men koiya'a tuutuu' nosida, too wakana tuutuu' no-
toleengket kabai tongko' santuo'na, sian yaku' inti'i. Tongko'
Alaata'ala a ninginti'i.
4 Ola-olan i ia nileengket minsoop na Firdaus ka' inda'aa ia
nongorongor wurung men sian sida wurungkononna mian
ka' uga' sian nipoturang bo wurungkononna mian.
5 Mian iya'a a men kodaakononku. Wakangku sian ko-
daakononku saliwakon mongkodaakon men kokosiananku.
6 Kalu i yaku' uga' mingkira' mongkodaakon upa-upa,
mbaka' i yaku' taasi' mian bobo', gause yaku' muntundunkon
men tuutuu'na. Kasee i yaku' momolintaani wurungku dako'
isian mian men mansasaaki i yaku' sianmo koi men ia pi-
ile'mo i raaya'a yaku' limang, kabai men ia rongormo yaku'
wurungkon.
7 Kasee dako' i yaku' mintidaa-daa gause upa men nipipi-
ile'konmo men kobangang iya'a, mbaka' i yaku' nitarai koi
ruri' na wakangku. Ruri' iya'a koi poposuu'na Ibiliis kada'
mengerepai i yaku' dako' i yaku' mintidaa-daa.
8 Porotolu i yaku' nosambayang na Tumpu kada' ruri' iya'a
sida ko'anuion na ingku'.
9 Kasee ia simbati Tumpu taena, “Sidamo a kaporean-Ku
men nirookon na ko'oom, gause kuasang-Ku bukuan tuu'
kalu i koo sian momoko ba'upa.” Koiya'a mbali' i yaku' beles
tuu' mongkodaakon men kokosiananku, gause tempo i yaku'
sian momoko ba'upa, mbaka' kuasa ni Kristus mandagai i
yaku'.
10 Koiya'a mbali' i yaku' beles a noangku kalu sian momoko
ba'upa, kalu potaekonon, idekion, talalaison, kabai repaion
gause parasaya ni Kristus. Gause na tempo i yaku' sian
momoko ba'upa, mbaka' tempo iya'a isian kuasa minsidakon
i yaku' moonggor.

Paulus munsuri babata
12:11-21

11 Daa! Yaku' nosidamo koi mian men bobo', kasee i kuu
a nontombolongkon i yaku' mbali' nosida koiya'a. Bookoi i
kuu a men tio muntunde' i yaku', gause maupo i yaku' sianta
aratina, see i yaku' titiu'po sian kando'ona tia mian men
mangaan wakana se' poposuu' men tongaan.
12 Giigii' upa men bookoi oosan se' i yaku' sa'angu' poposuu'
nipipiile'konmo na ko'omuu tia noa men mokotaan. Yaku'
ningilimang oosan men kobangang ka' upa men sian dele ka'
upa men kuasaan.
13 Na wawau men koi upa i kuu nipopokoo' ka' jama'at
men sambana sian? Dogi' tongko' men koi kani'imari: yaku'
sian nengerepai i kuu. Tiodaa mbali' i yaku' minti sala' na
wawaungku men koiya'a?
14 Koini'i yaku' nobatoropotmo mae' mengelego'i i kuu men
koporotoluna. Ka' i yaku' bude' mengerepai i kuu, gause
men sarakonku taasi'po upa men tombonoionmuu kasee
noamuu. Gause taasi'po anak a men tio mansarak mantam-
bun kupang bona minti'ina, kasee minti'ina a men mansarak
bona anakna.
15 Mbali' yaku' beles a noangku mongorookon giigii'
upangku bo ko'omuu tamban tia wakangku. Kalu i
yaku' molingu'kon tuu' i kuu, sida mbali' i kuu sian laan
molingu'kon i yaku'?
16 Mau mune' i kuu sianta men yaku' repai, kasee i kuu
muntundun se' i yaku' nandapot dale' na ko'omuu gause
yaku' akali.
17 Isian mbali' i yaku' nangala dale' na ko'omuu nomokau i
raaya'a men yaku' posuu' taka na ko'omuu?
18 Tuutuu' uga' i yaku' nama'ase' i Titus mae' poololo' tia
utus sa'angu' kaparasaya'an men sambana iya'a. Isian mbali'
i Titus nangala dale' na ko'omuu? Sian mbali' i kai rua' kai
tumuo' sa'angu' noa, ka' mingilimang men koikoimo?
19 Dogi' nanau'mo i kuu mansasaaki se' i kai mansalangi
wakamai. Utu-utusku men kolingu'ku! Alaata'ala ka' i Kris-
tus mongorongor i kai mangaan koi kani'imari: giigii' kani'i
nosida bo pamakadodor kaparasaya'anmuu.
20 Gause i yaku' babata kalu takaionku i kuu sian koi men
ooskononku ka' i kuu mungurumpaki i yaku' sian koi men
ooskononmuu. Yaku' babata too i kuu isian men poosinsala',
masindir, maso', tongko' mingimamat waka susuung, mo-
motaekon, mangawawau tundunan, mintidaa-daa, ka' men
mantakakon kogora'an.
21 Yaku' babata too-too na tempo i yaku' taka ni'imarian,
Alaata'ala bo mompopokoo' i yaku' na aropmuu ka' i yaku'

tio masiongo' gause biai' a mian na ko'omuu men dosaon mbaripian sian nonsosoli ka' sian nangkadarai mingilimang men ba'idek, men mogora', ka' men rasu'on.

13

Ururan ni Paulus men kokomburi'anna
13:1-10

1 Kotakaanku kani'imari koporotolunamo i yaku' taka mengelego'i i kuu. Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: “Kalu isian i kuu men poorait, mbaka' tio isian rurua' kabai totolu' mian bo pompotuutuu' men pooraitkononmuu iya'a kada' men pooraitkonon iya'a sida potuutuu'on.”*

2 Mian men mbaripian noko pangawawaumo dosa ka' gi-igii' mian men sambana, yaku' popodagamo tempo i yaku' nengelego'i i kuu men kopinduanna. Koini'i yaku' dauga' poo'oloa tii kuu see popodagaonku soosoodo se' kalu i yaku' taka soosoodo, raaya'a sianmo taraionku lino-linoan.

3 Mbaka' i kuu bo mimiile' ee'na men kikira'ionmuu se' i yaku' ia pokau i Kristus. Kalu i Kristus balimang, Ia sian bude-bude' kasee pipiile'konon-Na a kuasa-Na na ko'omuu.

4 Bookoi na tempo i Ia nisaliipkon, Ia sian momoko ba'upa, kasee koini'i Ia notuo'mo gause kuasana Alaata'ala. Kai men moto kantang tii Kristus uga' sian momoko ba'upa, kasee na tutuo'mai tii kuu uga' isian kuasana Alaata'ala gause moto kantang tii Kristus.

5 Piile' a wakamuu too i kuu tuutuu' tumuo' ringkat na kaparasaya'anmuu ni Kristus. Nasai a wakamuu! Sian mbali' kuu inti'i se' i Kristus Yesus isian na ko'omuu? Kasee kalu i Ia kosian na ko'omuu, mbaka' kaparasaya'anmuu tongko' mokoikoi.

6 Ooskononku i kuu minginti'i se' i kai taasi'po mian men tongko' mokoikoi.

7 Kuu sambayangkononmai na Alaata'ala dako' i kuu mingilimang men sala'. Taasi'po kada' mimpipiile'kon se' i kai kani'i mokosida mingilimang palimangonmai, kasee kada' i kuu mingilimang upa men kikira'na Alaata'ala, maupo i kai kampiile'an koi mian men sian momoko.

8 Gause i kai sian sida mansasala' men kana'. Kai tio mompotuutuu' men kana'.

9 Kai beles a noamai mau i kai sian maka'ala, kasee i kuu daa bukuan. Kai uga' mansambayangkon i kuu kada' i kuu sida talakana.

---

* **13:1** Ul. 17:6; 19:15

10 Koiya'a mbali' yaku' nuntulis surat kani'i koo'po tia isian
na ko'omuu, kada' kotakanku, yaku' sianmo paraa mongko-
maso'i i kuu tia kuasa men ia rookon Tumpu na ingku'. Kuasa
iya'a nirookon bo pamakadodor i kuu taasi'po bo pinsilaka'i.

Potoo ni Paulus men kokomburi'anna
13:11-13

11 Utu-utusku! Kuu tio beles! Pari-pari a tutuo'muu bi
talakana. Labot a giigii' ururanku. Kuu tio sa'angu' noa ka'
tumuo' pooka'amat. Mbaka' Alaata'ala men pu'una polingu'
ka' pu'una pooka'amatan iya'a bo mansambai i kuu.
12 Poosalami ka' poo'ooki tia noa men molinas i kuu men
sa'angu' kaparasaya'an. Giigii' mianna Tumpu moki tun-
dunkon salamna bo ko'omuu.
13 Sulano kaporean ni Tumpu Yesus Kristus, ka' lingu'na
Alaata'ala, ka' poowawa men pore tia Alus Molinas surion-
muu na tutuo'muu.

Surat Ni Paulus
Bona Jama'at Na Libutan
GALATIA

Tabea'
1:1-5

1 Yaku' i Paulus men poposuu'. Yaku' nosida poposuu'
taasi'po ia sidakon mian kabai ia nakat mian, kasee ia
sidakon i Yesus Kristus ka' Alaata'ala, Tama na surugaa, men
nomotuo'i i Yesus noko daa lapus.
2 Yaku' ka' giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an men isian tii
yaku' munsurati i kuu mianna jama'at men isian na libutan
Galatia.
3 Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na
Alaata'ala Tamanta ka' i Tumpu Yesus Kristus surionmuu
na tutuo'muu.
4 Yesus nongorookon waka-Na bookoi kurbaan gause
dosanta, kada' i kita sianmo bariosonna kuasa men ba'idek
tempo koini'i. Ia nangawawau koiya'a gause pingkira'na
Alaata'ala, Tamanta.
5 Tontunde' a Alaata'ala pataka sidutu! Amin.

Sa'a-sa'angu' a Lele Pore men daa tuutuu'
1:6-10

6 Kosamba'ku tuu' i kuu! Kuu ia leelo'mo Alaata'ala gause
kaporean ni Kristus, kasee koini'i i kuu dongan tuu' mon-
totokurung Alaata'ala ka' mongololo' lele pore sambanaan,
taasi'po Lele Pore men tuutuu'na.
7 Bookoi sianta lele pore sambanaan. Tongko' se' isian mian
men mangararanga' i kuu ka' mansarak mombolii Lele Pore
men muntundun i Kristus.
8 Mian men mengelelekon lele pore sambanaan saliwakon
Lele Pore men kai lelekonmo, patalai i ia bi kana'a tadean,
mau mian iya'a tonsoop mianmai kabai malaa'ikat na suru-
gaa.
9 Kai poko bantilkonmo mbaripianpo, koini'i
bantilkononku soosoodo: Imepo a mian men mengelelekon
lele pore sambanaan men poosasala' tia men kuu labotmo
na ko'omai, patalai i ia bi kana'a tadean.
10 Ansee koi upa i yaku' koini'i? Too i yaku' mingkira'
tunde'onna mian, kabai tunde'onna Alaata'ala? Kabai yaku'
mansarak bo pangalangku noana mian? Kalu se' i yaku'
dauga' mansarak mangala noana mian, mbaka' i yaku'
taasi'mo ata' ni Kristus.

Sasalan ni Paulus nosida Poposuu'
1:11-24

11 Utu-utusku! Kuu tio minginti'i se' Lele Pore men malia'
lelekononku iya'a taasi' nimpu'u na mian.
12 Lele Pore iya'a taasipo yaku' labot na mian ka' taasi'
mian a nimisiso'kon na ingku', kasee i Yesus Kristus a men
nompopo'inti'ikon na ingku'.

13 Kuu sabole nongorongormo tutuo'ku mbaripian tempo
i yaku' dauga' na agama Yahudi. Inti'ionmuu se' dodoa
tuu' a pantalalaisku jama'atna Alaata'ala ka' mampari-pari
mamakabus.*
14 Mian men sangkorap tii yaku' na lipu'ku Yahudi, sianta
men mangkana'i lesi'ku mongololoikon aturanna pulimai.*

15 Kasee ka' kaporeanna Alaata'ala, Ia nungururuki i yaku'
tempo i yaku' dauga' na lalomna kompongna sinangku, ka' Ia
nengeleelo' i yaku'.*
16 Ia maloos a noa-Na mimpipiile'kon Anak-Na na ingku'
kada' Anak iya'a sida lelekononku na mian na lipu' sambana
men taasi' Yahudi. Titiu'po yaku' sian nomae' miki ururanii
na sa'angu'po mian.
17 Yaku' uga' sian nomae' na mian men isian na Yerusalem
men olukonanpo noko sidamo poposuu' sianpo tia i yaku'
nosida poposuu'. Kasee i yaku' nomae' na tano' Arab, kasi na
tano' Arab nomule'kon na Damsyik.

18 Sarataa tolu' taun, yaku' nomae'mo na Yerusalem men-
gelego'i i Kefas. Yaku' nodumodongo tii ia koi sompulo' lima'
ilio.*
19 Kasee i yaku' sian nopootuung tia poposuu' men sam-
banaan saliwakon i Yakobus men utus ni Tumpu Yesus.

20 Alaata'ala mimiile' se' tundunanku men yaku' tulis bo
ko'omuu kani'i tuutuu'. Yaku' sian mimborek.
21 Kasi yaku' nomae' na libutan Siria ka' libutan Kilikia.
22 Kasee jama'at ni Kristus na Yudea sian ninginti'i se'
yaku'mo i Paulus.
23 Raaya'a tongko' nongorongor tundunanna mian men
mangaan taena, “Mian men mbaripian nantalalais i kai men
parasaya ni Kristus, koini'i mengelelekon kaparasaya'an
men mbaripian pari-parionna popopenta'on.”
24 Raaya'a sida nuntunde' Alaata'ala gause upa men Ia
limangmo na ingku'.

---

* **1:13** Tun. 8:3; 22:4-5; 26:9-11 * **1:14** Tun. 22:3 * **1:15** Tun. 9:3-6; 22:6-10; 26:13-18 * **1:18** Tun. 9:26-30

2

Paulus tia poposuu' men sambanaan
2:1-10

1 Sarataa noporus sompulo' paat taun a nomae'anku
men tumbena na Yerusalem, yaku' nomae'mo soosoodo na
Yerusalem tii Barnabas, ka' i Titus uga' yaku' wawa.*
2 Yaku' nomae' gause Alaata'ala nompopo'inti'ikonmo na
ingku' se' i yaku' tio mae' na Yerusalem. Inda'a kai nopootun-
duniimo men kai-kaina tia mian men tongaan na jama'at.
Yaku' nompopopanasakon na ko'ona i raaya'a Lele Pore men
yaku' lelekon na mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi.
Yaku' bude' kalu men yaku' limangmo mbaripian maupo
men koini'i penta' na ngaya-ngaya.
3 Raaya'a nangalabot men yaku' popopanasakon na ko'ona
i raaya'a. Titus men yaku' wawa, ia samba Yunani, kasee i ia
sian nipari-pari mongololo' aturanna sunat.
4 Daa isian mian sambana men mampari-pari kada' i Titus
sunaton, kasee i raaya'a mian men tongko' namangan min-
soop rumuru' tii kai koikoi se' sa'angu' kaparasaya'an tii kai.
Raaya'a ninsoop wuni-wuni ninggimatai i kai men sianmo
nolumolo' aturanna ukum Torat gause noto kantangmo tii
Kristus Yesus. Raaya'a nangawawau men koiya'a kada' i kai
mongololo' koi pinginti'ina.
5 Kasee mau koiya'a, titiu'po i kai sian nintirungku' na
ko'ona i raaya'a, gause i kai minginau' kada' Lele Pore men
kana' iya'a tio sinampang isian na ko'omuu.
6 Ka' mian men tongaan na jama'at, raaya'a sian nuntu-
rangi sa'angu'po upa na Lele Pore men yaku' tundunkon.
(Too koi upa a limangna i raaya'a, yaku' sian kongupangku,
gause pimiile'na Alaata'ala giigii' mian sian poosasala'.)*
7 Tamban i raaya'a men tongaan iya'a, parasaya se'
Alaata'ala nantaraimo i yaku' palimangon mengelelekon
Lele Pore na mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi,
koikoimo i Petrus men ia tarai Alaata'ala palimangon men-
gelelekon Lele Pore na lipu' Yahudi.
8 Gause Alaata'ala balimang na waka ni Petrus minsidakon
i ia sida poposuu' bona lipu' Yahudi, ka' Alaata'ala uga' bali-
mang na wakangku minsidakon i yaku' sida poposuu' bona
mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi.
9 Yakobus, Kefas ka' i Yohanes men ooskonon bookoi
moomoola'na jama'at mompotuutuu' se' Alaata'ala non-
gorookon kaporean-Na na ingku' kada' momoko mingili-
mang palimangon kani'i. Mbali' i yaku' tii Barnabas ka'

---

* **2:1** Tun. 11:30; 15:2 * **2:6** Ul. 10:17

i raaya'a nopoo'intonimo lima bookoi oos se' i kai sanga-
sangada. Kai tii raaya'a nopoosangadai se' i kai bo balimang
na lipu' sambana men taasi' Yahudi ka' i raaya'a na lipu'
Yahudi.
10 Tongko' pa'ase'na i raaya'a kada' i kai tio mingimamat
mian men talalais, ka' bookoi ya'amo a men pari-parionmai
limangon.

Paulus nansasala' i Kefas na Antiokhia
2:11-14

11 Kasee tempo i Kefas nantakai i kai na Antiokhia, isian
yaku' rae'i ka' nisasala', gause men ia wawau sala'.
12 Koo'po tia mian men ia posuu' i Yakobus notaka, ia
dauga' kumaan ruru-ruru' tia utus sa'angu' kaparasaya'an na
Antiokhia men taasi' samba Yahudi. Kasee sarataa i raaya'a
notaka, ia nokundamo pooruru' kumaan tii raaya'a men
taasi' Yahudi gause layaonkon mian men matete na aturan
sunat men baasi notaka iya'a.
13 Ka' mian sambanaan men lipu' Yahudi uga' tololo' minti
pate-patete koi i Kefas, pataka i Barnabaspo tololo' tii raaya'a.
14 Sarataa i yaku' nimiile' gau'na i raaya'a se' sian sintutu'
koi men daa kana' tia Lele Pore, yaku' norobumo ni Kefas
na aropna mian biai' men isian indo'o taengku', “Kalu i koo
samba Yahudi notuo'mo koi mian na lipu' sambana men
taasi' Yahudi, nongko'upa mbali' i koo koini'i mingkira' min-
sidakon mian parasaya na lipu' sambana men taasi' Yahudi
tumuo' koi lipu' Yahudi?”

Lipu' Yahudi ka' men taasi' lipu' Yahudi salamatkonon gause parasaya ni Kristus
2:15-21

15 Kai a lee'na lipu' Yahudi, taasi' lee'na mian dosaon na
lipu' sambanaan.
16 Kasee inti'ionmai se' sianta sa'angu'po mian men
popokana'onna Alaata'ala gause mongololoikon ukum Torat.
Mian sida popokana'on tongko' kalu i ia parasaya ni Yesus
Kristus. Mbali' kai uga' namarasaya i Kristus Yesus kada' i
kai popokana'on gause kaparasaya'anmai ni Kristus iya'a,
ka' taasi'po montookon mongololoikon ukum Torat. Sianta
sa'angu'po a mian men popokana'on gause mongololoikon
ukum Torat.*
17 Kai mansarak kada' popokana'onna i Kristus. Kasee
supu-supuana sianmo mongololoikon ukum Torat, kai ni-
galalmo mian dosaon koi mian na lipu' sambana men taasi'
Yahudi. Kalu koiya'a ansee i Kristus mbali' a ninsidakon i kai
dosaon? Sabole sian!

---

* **2:16** Mzm. 143:2; Rm. 3:20, 22

18 Kalu i yaku' mungule'i soosoodo mongololoikon ukum
Torat men yaku' parereimo, mbaka' i yaku' mimpipiile'kon
se' i yaku' noko pansala'konmo ukum Torat iya'a.
19 Yaku' koi se' nolapusmo gause ukum Torat ka' sianmo
mongololoikon ukum iya'a, kada' i yaku' sida tumuo' bona
Alaata'ala.
Yaku' nolapusmo na saliip tii Kristus.
20 Koini'i taasi'mo i yaku' a men tumuo', kasee i Kristus a
men tumuo' na wakangku. Mbali' yaku' tumuo' koini'i gause
parasaya na Anakna Alaata'ala men molingu'kon i yaku' ka'
men nongorookon waka-Na bo ingku'.
21 Yaku' sian mongkosiankon kaporeanna Alaata'ala. Kalu
mian popokana'onna Alaata'ala gause mansalankon ukum
Torat, men koiya'a ansee sianta kana'na i Kristus nolapus.

3

Nipopokana' gause parasaya ni Kristus
3:1-14

1 Wee i kuu samba Galatia! Kuu bobo' tuu'! Ime a men
nanganampe' i kuu? Kolapusan ni Yesus Kristus na saliip
yaku' poko tundunkonmo men manasa tuu' na ko'omuu.
2 Tongko' kani'imari a men kikira'ku inti'ion na ko'omuu:
kuu mbali' se' nangalabot Alus Molinas gause mansalankon
ukum Torat, kabai gause nongorongor Lele Pore ka'
noparasaya ni Kristus?
3 Nongko'upa mbali' i kuu se' bobo' tuu' koiya'a! Kuu
nuntumbeimo tumuo' u'uru na Alus Molinas, kasee koini'i
i kuu mansarak popokalepuon mongooskon men pokoonna
waka susuung!
4 Penta' na ngaya-ngaya mbali' a giigii' men kuu poko
surimo iya'a? Sulano sian penta' na ngaya-ngaya!
5 Alaata'ala nongorookonmo Alus-Na ka' nangawawaumo
upa kosamba' na ko'omuu. Ia ningilimang men koiya'a
taasi'po montookon i kuu nansalankon ukum Torat kasee
supu-supuana i kuu nongorongormo Lele Pore iya'a ka'
noparasayamo ni Kristus.
6 Isian nitulis na Alkitaap koi kani'imari: Abraham
noparasaya na Alaata'ala, ka' Alaata'ala nangaanmo i ia mian
men kana'.*
7 Mbaka' tiodaa inti'ionmuu se' mian men parasaya na
Alaata'ala a men daa lee' ni Abraham.*
8 Mbaripianpo nitundunmo na Alkitaap se' Alaata'ala bo
mompopokana' mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi
kalu i raaya'a parasaya na Ko'ona. Lele Pore iya'a mbarip-
ianpo nibantilkonmo ni Abraham, men koi kani'imari:

* **3:6** Kej. 15:6; Rm. 4:3 * **3:7** Rm. 4:16

“Gause i koo, mbaka' Yaku' bo mambarakaati giigii' lipu' na
tano' balaki'.”*
9 Mbali' mian men parasaya tonsoop barakaationna
Alaata'ala, koi i Abraham, mian men parasaya iya'a.
10 Mian men mongooskon popokana'on gause matete na
ukum Torat, giigii' bo mandapot tadean. Gause na Alkitaap
isian nitulis koi kani'imari: “Kana'onna tadean a mian men
sian malolo' mongololoikon giigii' aturan men nitulis na kitap
ukum Torat.”*
11 Sianta sa'angu'po mian men popokana'on gause matete
na ukum Torat. Men koiya'a nipopanasakonmo na Alk-
itaap men taena, “Mian men tumuo' mase mian men
popokana'onna Alaata'ala gause parasaya na Ko'ona.”*
12 Ukum Torat taasi'po mimpu'u na imaan. Isian nitulis
na Alkitaap se' mian men mongololoikon ukum Torat a men
tumuo'kon ukum iya'a.*
13 Kasee i Kristus nontololokimo i kita men nokana' tadean
gause ukum Torat. Ia nokana'mo tadean gause i kita. Na Alk-
itaap isian nitulis koi kani'imari: “Sanda' mian men patekon
nipaku na saliip, mian iya'a ia kana' tadean.”*
14 Kristus Yesus nontololoki i kita kada' barakaat men
ia toonkon Alaata'ala na ko'ona i Abraham, rookonon uga'
na lipu' sambana men taasi' Yahudi. Mbaka' i kita men
noparasayamo na Alaata'ala sida mangalabot Alus Molinas
men ia toonkon Alaata'ala.

Barakaatna Alaata'ala mimpu'u na toon-Na
3:15-20

15 Utu-utus! Kuu tunduniionku upa men dele sida na
mian. Kalu isian mian nopootoon ka' men nipootoonkon
iya'a nisangadaimo, mbaka' sianta sa'angu'po mian men sida
mingilintuani kabai se' munturangi toon iya'a.
16 Alaata'ala toro piripii nontoonkon barakaat men bo
rookonon-Na ni Abraham ka' lee'na. Na Alkitaap sian nitulis
koi kani'imari: “ka' bona biai' lee'em” koikoi biai' mian.
Kasee men nitulis indo'o “ka' bona lee'em men sa'angu'.”
Aratina sa'a-sa'angu' mian men ai Kristus.*
17 Panduungna tundunanku mase koi kani'imari: toonna
Alaata'ala boni Abraham niwawaumo ka' nisangadaimo
olukonanpo. Ukum Torat baasi no'isian pato'atu tolumpulo'
taun porus iya'a, ka' ukum Torat iya'a sian momoko mom-
popopenta' kabai mongkosiankon toonna Alaata'ala men
olukon iya'a.*

---

* **3:8** Kej. 12:3 * **3:10** Ul. 27:26 * **3:11** Hab. 2:4 * **3:12** Im. 18:5 * **3:13** Ul. 21:23 * **3:16** Kej. 12:7 * **3:17** Kel. 12:40

18 Gause kalu barakaat men ia rookon Alaata'ala nimpu'u
na ukum Torat, mbaka' barakaat iya'a sianmo nimpu'u na
toonna Alaata'ala. Poali barakaat iya'a ia poko rookonmo
Alaata'ala na ko'ona i Abraham gause toon iya'a.*

19 Kalu koiya'a bo upa a ukum Torat iya'a?

Simbatna, ukum iya'a niturangikon bo pimpipiile'kon
sala'na mian. Ukum Torat iya'a dauga' sumalan tongko'
pataka kotakaanna sa'angu' lee' ni Abraham, men ningaan na
lalomna toonna Alaata'ala boni Abraham. Ukum Torat iya'a
ia tadulkon malaa'ikat na sa'angu' topobisara.

20 Sa'angu' topobisara taasi' tongko' bona mian santim-
bang. Ia bona mian ruantimbang. Kasee Alaata'ala suung-Na
nantadulkon toon-Na boni Abraham, sianta topobisara-Na.

Pangkana'ikonan ukum Torat
3:21-29

21 Kalu koiya'a, ukum Torat iya'a mbali' se' pootetengkea'i
tia toonna Alaata'ala? Sabole sian! Gause kalu ukum Torat
sida mantarai tutuo' men pore na mian, mbaka' mian sida
popokana'onna Alaata'ala gause matete na ukum Torat iya'a.

22 Kasee na Alkitaap isian nitulis se' dosa mambarios giigii'
mian. Mbali' somo mimpu'u na kaparasaya'an na ko'ona i
Yesus Kristus, barakaatna toon iya'a sida rookonon na mian
men parasaya.

23 Sianpo tia taka a tempona mian parasaya ni Kris-
tus, ukum Torat somo koi mian men mandagai i kita.
Kita nitarungku pataka tempona Alaata'ala namatalai mian
parasaya ni Yesus.

24 Mbaka' ukum Torat koikoi montondong i kita pataka ko-
takaan ni Kristus kada' i kita sida popokana'onna Alaata'ala
gause i kita parasaya ni Kristus.

25 Koini'i, gause takamo a tempona mian sida parasaya ni
Kristus, mbaka' i kita sianmo tondongonna ukum Torat.

26 Kuu giigii' nosidamo anakna Alaata'ala gause
noparasayamo ni Kristus Yesus.

27 Kuu nisaranimo ka' sidamo mian ni Kristus, ka' tu-
tuo'muu koi i Kristus.

28 Sianta poosasala'na a lipu' Yahudi tia lipu' Yunani, ata'
tia mian men sian nipo'ata', moro'one tia wiwine. Kuu giigii'
niposa'angu' gause moto kantang tii Kristus Yesus.

29 Ka' kalu i kuu tombonoionna i Kristus, mbaka' i kuu
uga' lee' ni Abraham ka' sida mangalabot barakaat men ia
toonkon Alaata'ala.*

---

* **3:18** Rm. 4:14 * **3:29** Rm. 4:13

4

Sianmo men popo'ata'on
4:1-11

1 Panduungna tundunanku koi kani'imari. Tempo sa'angu'
anakna mian men bo pontombonoi obosan sianpo wawa noa,
titiu'po i ia sian poosasala'na tia ata'na mian iya'a. Mau mune'
anak iya'a a men bookoi pontombonoi giigii' upa,
2 kasee i ia dauga' isian mian men bo pinginti'i ka' bo
pandagai i ia pataka tempo men ia patuk tamana.
3 Koiya'a uga' i kita. Tempo i kita sianpo wawa noa, kita
uga' popo'ata'onna aturan men mantanaasi tutuo'ta na tano'
balaki' kani'i.
4 Kasee sarataa takamo a tempo men kokana'na Alaata'ala,
mbaka' Ia nomosuu'mo Anak-Na men nongamea' na sa'angu'
wiwine, ka' Anak iya'a matete na ukum Torat.
5 Alaata'ala nomosuu'mo i Ia bo pontololoki mian men
tumuo' matete na ukum Torat, kada' i kita sida anakna
Alaata'ala.*
6 Gause i kuu nosidamo anakna Alaata'ala, mbaka' Ia
nomosuu'mo Alusna Anak-Na minsoop na noanta ka' men-
geleelo' tae-Na, “Oo Papa, Tamangku na surugaa!”
7 Mbali' i kuu taasi'mo ata' kasee nosidamo anakna
Alaata'ala. Kalu i kuu anakna Alaata'ala mbaka' i Ia bo
mongorookon giigii' upa men Ia toropotimo bo ko'omuu.
8 Mbaripian i kuu sian ninginti'i Alaata'ala. Kuu ata'na upa
men saruionmuu se' Alaata'ala kasee men tuutuu'na taasi'
Alaata'ala.
9 Kasee koini'i i kuu ninginti'imo Alaata'ala, kabai men
kana' tuu' Alaata'ala ninginti'imo i kuu. Nongko'upa mbali'
i kuu mule'kon soosoodo na aturan na dunia men sian
momoko mantakakon upa-upa? Nongko'upa mbali' i kuu
mo'uus popo'ata'onna aturan iya'a soosoodo?
10 Kuu mangaramekon ilio, bitu'on, lu'unu ka' taun men
tuko.
11 Yaku' sasaak a noangku too-too men yaku' kamalekonmo
na ko'omuu penta' na ngaya-ngaya.

Inau' a poowawanta men tumbe
4:12-20

12 Utu-utus! Pa'ase'onku tuu' na ko'omuu kada' i kuu sida
koi yaku', gause i yaku' nosidamo koi i kuu. Kuu sian nontoo
wawau men sala' na ingku'.
13 Kuu sabole dauga' minginau' men tumbena yaku' taka
na ko'omuu. Mbali' yaku' sida nengelelekon Lele Pore na
ko'omuu, gause sian laan malesi'.
14 Maupo koiya'a a wakangku, men bookoi nengerepai
i kuu, kasee i kuu sian makamaa'kon kabai nobiitkon i

* **4:5** Rm. 8:15-17

yaku'. Kuu nangalaboti i yaku' koikoi se' nangalaboti sa'angu'
malaa'ikatna Alaata'ala kabai koi nangalaboti i Kristus Yesus.
15 Kasee koini'i koi upamo a tutuo'muu men pore tuu'
iya'a? Inti'ionku se' na tempo iya'a i kuu maloos a noamuu
mungkuati matamuu ka' mongorookon na ingku'.
16 Too i kuu koini'i maso'kon i yaku' supu-supuana i yaku'
nambantilkon men tuutuu'na na ko'omuu?
17 Mian sambana mampari-pari mangala noamuu kasee
sagiana i raaya'a sian pore. Raaya'a mingkira' mengerensa
i kita kada' i kuu malesi' mongololo' i raaya'a.
18 Bookoi pore kalu i kuu malesi' mingilimang men
ma'amat. Koiya'a tio sinampang limangonmuu, alia tongko'
men isian i yaku' na ko'omuu.
19 Anakku! Supu-supuana i kuu, koini'i i yaku' munsuri
karepaan koi wiwine men pintanga' mondolosi. Yaku' dauga'
marepa kalu sianpo kampiile'an a wawau ni Kristus na
ko'omuu.
20 Yaku' piongon tuu' mingkira' isian tii kuu koini'i, kada'
sida mombolii bo pambantilingku kani'i, gause sianmo
inti'ionku se' upa a men daa sida wawauonku na ko'omuu.

Wawau ni Hagar tii Sara
4:21-31

21 Wee i kuu men mingkira' tumuo' mongololo' ukum Torat!
Sian mbali' inti'ionmuu a upa men nitulis na ukum Torat?
22 Isian nitulis se' i Abraham anakon rurua'. Anak men
sa'angu', sinana wiwine men nipo'ata', ka' anak men sa'angu',
sinana wiwine men sian nipo'ata'.*
23 Kasee anakna wiwine men nipo'ata' iya'a nongamea' koi
men dele na mian, kasee anakna wiwine men sian nipo'ata'
nongamea' gause ia toonkon Alaata'ala.
24 Men koiya'a bookoi sa'angu' timbaani'. Rurua' wiwine
iya'a mintimbaani'kon rurua' toonna Alaata'ala. Wiwine
men sa'angu' mintimbaani'kon toon men ringkat na buu'na
Sinai. Giigii' anakna nosida ata'. Wiwine iya'a i Hagar.
25 Hagar a men koi toon men ringkat na buu'na Sinai men
kekelaanna na tano' Arab, ka' i ia mintimbaani'kon kota
Yerusalem men koini'i, gause mian men tumuo' na Yerusalem
koini'i koi ata'.
26 Kasee Yerusalem men na surugaa mase kota men sian
nipo'ata', ka' i iamo a sinanta.
27 Gause na Alkitaap isian nitulis,
“Bi beles i koo wiwine men kamba',
men sian nimindompu'kon anak!
Bi beles ka' lewa' i koo men sian nunsuri polosna mindompu'!
Gause wiwine men ia parerei langkai'na

* **4:22** Kej. 16:15; 21:2

bo mandapot anak men biai'na,
tia wiwine men poododongoi tia langkai'na.”*
28 Utu-utus! Kuu koikoimo i Ishak. Kuumo a anakna
Alaata'ala men ningamea'kon gause toon-Na.
29 Na tempo iya'a anak men nongamea' koi men dele na
mian, nantalalais anak men nongamea' gause pingkira'na
Alus Molinas. Koiya'a uga' a koini'i.*
30 Kasee koi upa a men nitulis na Alkitaap? Isian nitulis
koi kani'imari: “Buse'i a ata' wiwine iya'a tia anakna, gause
anakna iya'a sian sida pontombonoi saliwakon anakna wi-
wine men sian nipo'ata'.”
31 Utu-utus! Koiya'a uga' i kita taasi' anakna wiwine men
nipo'ata', kasee anakna wiwine men sian nipo'ata'.

5

Mian ni Kristus sianmo nipo'ata'
5:1-15

1 Kita tuutuu' sianmo po'ata'on gause wawau ni Kristus
bo ko'onta'. Mbaka' bi poonggor ka' aliamomo' mingkira'
popo'ata'on.
2 Yaku' i Paulus mambantilkon na ko'omuu: kalu i kuu miki
sunat, mbaka' i Kristus sianmo kumana' na ko'omuu.
3 Tetelesikononku na sanda' mian men miki sunat se' i ia tio
mongololoikon giigii' isiina ukum Torat.
4 Kuu sianmo moto kantang tii Kristus kalu i kuu mon-
gooskon popokana'on gause mongololoikon ukum Torat, ka'
sianmo mongooskon kaporeanna Alaata'ala.
5 Kasee Alus Molinas mimisiso' i kita kada' i kita mon-
gooskon popokana'onna i Kristus gause i kita parasaya na
Ko'ona.
6 Mian men moto kantang tii Kristus Yesus, kalu nisunat
kabai sian nisunat, sianta aratina. Men tuutuu'na tongko'
parasaya ni Kristus, ka' men koiya'a sida piile'on na
polingu'ta.
7 Mbaripian i kuu malesi' mongololo' Tumpu! Ime a men
nantalintangi i kuu pataka i kuu sianmo mongololo' men
kana'?
8 Sabole men nambaetok i kuu pataka sianmo malolo'
taasi'po Alaata'ala men nengeleelo'mo i kuu.
9 Ragi men tongko' titiu' minsidakon giigii' tarigu men
nitomokmo sida kumiuumbung.
10 Gause mongooskon i Kristus mbaka' i yaku' parasaya se'
i kuu sianmo isian pinginti'ianan men sambanaan. Kasee
mian men mangararanga' noamuu, too ime i ia, sabole uku-
monna Alaata'ala.

---

* **4:27** Yes. 54:1 * **4:29** Kej. 21:9-10

11 Utu-utus! Kalu se' i yaku' dauga' mimisiso'kon se' mian
tio sunaton, nongko'upa mbali' i yaku' dauga' talalaison?
Kalu se' i yaku' mimisiso'kon men koiya'a, mbaka' mian
sianmo gora'kon lele ni Kristus men nisaliip.
12 Ko'uusku kada' mian men mangararanga' noamuu alia
tongko' sunaton kasee bi pontokui wakana!
13 Utu-utus! Kuu ni'ange kada' sida mian men sianmo
nipo'ata'. Mau mune' sianmo nipo'ata', alia i kuu munsurikon
se' daa sida mongoloingi pingkira'na noa men dosaon, kasee
pookolingu'kon ka' poolawei simbaya'muu.
14 Giigii' ukum Torat tonsoop sa'angu' potoo men koi
kani'imari: "Kolingu'kon a mian sambana koi i kuu
molingu'kon wakamuu."*
15 Kasee kalu i kuu tongko' pookakat ka' pookaan, kuu tio
maka'amat. Alia poosilaka'i.

Pingkira'na Alaata'ala ka' pingkira'na noa men dosaon
5:16-26

16 Panduungku koi kani'imari. Patalai a Alus Molinas
mambarios i kuu ka' alia tumuo' mongoloingikon pingkira'na
noa men dosaon.
17 Gause pingkira'na noa men dosaon pootetengkea'i tia
pingkira'na Alus Molinas, ka' pingkira'na Alus Molinas
pootetengkea'i tia pingkira'na noa men dosaon. Rua-rua'na
sian pootutu', mbali' i kuu sian momoko mingilimang upa
men kikira'muu.*
18 Kasee kalu Alus Molinas mambarios i kuu, mbaka' i kuu
sianmo tumuo' mongololoikon ukum Torat.
19 Wawauna mian men mongoloingikon pingkira'na noa
men dosaon manasa ka'inti'ian, koimo mogora', wawau men
sian kana', mongoloingikon pisuu,
20 mangkanggi patung, baduuduup, poomaso', poosinsala',
kokoo'ankon upa-upana mian, dongan buruki', koni'i-ni'i,
pooka'idek, sian pookakana',
21 masindir, balio-lio', barame men mantakakon ba'idek,
ka' uga' men sambanaan. Giigii' kani'i tetelesikononku na
ko'omuu koini'i koi men yaku' rorongikon mbaripian se'
mian men mingilimang koiya'a sian sida bo pontombonoi
Batomundo'anna Alaata'ala.
22 Kasee kalu mian men bariosonna Alus Molinas, raaya'a
isian polingu', beles, ratong, sian sungkol, muntulung mian,
ma'amat a noana, malolo',
23 mangkando'oakon waka, ka' momoko mandagai waka.
Giigii' wawau men koiya'a sianta ukum men mongkokun-
dakon.

---

* **5:14** Im. 19:18 * **5:17** Rm. 7:15-23

24 Mian men ia tombonoimo i Kristus Yesus, daa
nangkadaraimo pingkira'na noa men dosaon tia gau'na.
25 Alus Molinas a men nungu'uruimo tutuo'ta. Mbaka' kita
tio tumuo' koi pingkira'na Alus Molinas.
26 Alia i kita mingkira' angga'ion, ka' poopapolosi noa, ka'
masindirkon upana mian.

6

Pookaba' na tempo mongololongi repaan
6:1-10

1 Utu-utus! Kalu isian mian kita inti'i nangawawau sala',
mbaka' i kuu men daa tumuo' bariosonna Alus Molinas,
tia noa men ma'amat tio muntulung mian iya'a mule'kon
na salan men kana'. Ka' i kuu tio maka'amat dako' uga'
topongionna idek.
2 Kuu tio pookaba' na tempo mongololongi repaan. Kalu
i kuu mingilimang men koiya'a i kuu mongololoikonmo po-
tuun ni Kristus.
3 Gause kalu sa'angu' mian mansarui wakana poremo,
poali sian, mbaka' mian iya'a momboreki waka-wakanamo.
4 Sanda' mian tio manganasai gau'na too pore kabai
ba'idek. Kalu gau'na pore ia sida kodaawan, kasee alia
kodaawankon gau'muu gause na pinginti'imuu ko'omuu a
porena tia gau'na mian sambana.
5 Gause sanda' mian tio mantauwaap wawauna waka-
wakanamo.
6 Mian men pisiso'ion wurungna Tumpu, ia tiodaa man-
tarai upa-upa men pore na mian men nimisiso'.
7 Alia kobaetok na idek. Alaata'ala sian sida bo
poguaskonon. Gause upa a men asokonna mian, nono' a
men dapotonna ule'na.
8 Kalu mian mingilimang men koi pingkira'na noa men
dosaon, mbaka' i ia bo mungurumpaki kolapusan. Kasee
kalu i ia mingilimang men koi pingkira'na Alus Molinas, ia bo
mungurumpaki na Alus Molinas iya'a tutuo' men pore pataka
sidutu.
9 Amo' i kita kobangaran mingilimang men pore, gause
kalu i kita sinampang mingilimang men pore mbaka' sa'angu'
tempo i kita bo mandapot tambona.
10 Ya'a mbali' kalu isian palawangan, mai kita mingilimang
men pore na giigii' mian, kasee men olukonna tuu' na utusta
sa'angu' kaparasaya'an.

Potoo ni Paulus
6:11-18

11 Imamat pore-pore ini'imari men yaku' tulis tia hurup
men moola'.

12 Mian men koni'i-ni'i a men mamparipari i kuu mon-
gololo' aturanna sunat. Raaya'a mingilimang koiya'a dako'
talalaisonna mian gause parasaya ni Kristus men nolapus na
saliip.
13 Poali mianpo men nisunat sian mongololo' aturanna
ukum Torat. Kasee i raaya'a mingkira' kada' i kuu sunaton,
mbaka' i raaya'a sida kodaawan gause i kuu matete na atu-
ranna waka iya'a.
14 Kasee yaku' bude' kodaawan kalu taasi' na Tumpunta i
Yesus Kristus, men nolapus na saliip. Gause i Kristus nisaliip
mbaka' dunia noko lapusmo bo ingku', ka' i yaku' nolapusmo
koi pimiile'na mianna dunia.
15 Sunaton kabai sian, sianta aratina, kasee men aratian
mase mian men montombonoi tutuo' u'uru.
16 Giigii' mian men sangada koiya'a ooskononku sulano
Alaata'ala mimpipiile'kon lino-linoan-Na na ko'ona i raaya'a
ka' minsidakon tumuo' pooka'amat. Koiya'a uga' na giigii'
samba Israel men tonsoop mianna Alaata'ala.
17 Imputna, alia isian mian mengerepai i yaku' soosoodo,
gause na wakangku isian pakit men bookoi oos se' i yaku'
mian ni Yesus.
18 Utu-utus! Sulano kaporeanna Tumpunta i Yesus Kristus
surionmuu na tutuo'muu. Amin.

Surat ni Paulus
Bona Jama'at Na Kota
EFESUS

Tabea' bona Jama'at na kota Efesus
1:1-2

1 Bona mianna Alaata'ala na kota Efesus men parasaya ni
Kristus Yesus. Yaku' i Paulus, poposuu' ni Kristus Yesus gause
po'uusna Alaata'ala,*
2 mongooskon kada' Alaata'ala Tamanta ka' Tumpu Yesus
Kristus mantarai kaporean ka' koratongan na ko'omuu.

Alaata'ala nongorookon barakaat-Na na ko'onta gause i kita moto kantang tii Kristus.
1:3-14

3 Tontunde' a Alaata'ala men Tamana Tumpunta i Yesus
Kristus! Ia nantarai i kita wiwi'na barakaat rohani men na
surugaa gause kita moto kantang tii Kristus.
4 Koo'po tia dunia kani'i nisidakon, Alaata'ala nungurukimo i kita men moto kantang tii Kristus. Panduung-Na
kada' i kita molinas ka' sianta idekta na arop-Na. Alaata'ala
nongkolingu'kon i kita,
5 mbaka' i Ia namatukokonmo na olukonanpo kada' i kita
sida anak-Na, gause upa men ia wawaumo i Yesus Kristus bo
ko'onta. Ya'amo a po'uusna Alaata'ala men Ia wawau.
6 Tontunde' a kaporeanna Alaata'ala men balaki' tuu'
iya'a! Gause kaporean-Na, Ia nongorookonmo Anak-Na men
kolingu'-Na bo ko'onta'.
7 Gause rara' ni Kristus tempo nolapus, dosanta ni-
tololokimo. Alaata'ala nangampunimo wiwi'na dosanta
gause balaki' tuu' a kaporean-Na na ko'onta.*
8 Kaporean iya'a niturangikon na ko'onta' ka' uga' non-
gorookon pinginti'ian men manasa.
9 Alaata'ala nambantilkon na ko'onta' sagia-Na men
mawuni koi po'uus-Na. Sagia-Na iya'a tumbe-tumbepo Ia
poko patukokonmo bo wawauonna i Kristus.
10 Sagia-Na iya'a, kada' wiwi'na upa, mau men na surugaa,
kabai men na tano' balaki', posa'angu'on, ka' i Kristus a bo
tanaasna. Ka' sagia iya'a bo pupusionna Alaata'ala kalu
takamo a tempona.
11 Alaata'ala mingilimang wiwi'na upa men ko'uus-Na koi
men Ia tukokonmo. Tumbe-tumbena Ia nungururukimo i

* **1:1** Tun. 18:19-21; 19:1 * **1:7** Kol. 1:14

kai. Ia mo'uus kada' i kai men moto kantang tii Kristus sida
bo mian-Na.
12 Panduung-Na kada' i kai men tumbe-tumbena non-
gooskon Kristus muntunde' kobalaki'anna Alaata'ala.
13 Kuupo uga', gause i Yesus Kristus, nosidamo mianna
Alaata'ala tempo i kuu nongorongor Lele Pore men kana'.
Lele Pore iya'a mompopo'inti'ikon se' i kuu sida sala-
matkonon. Kuu noparasayamo ni Yesus Kristus ka' ni'oosimo
tia Alus Molinas men Ia toonkon.
14 Ka' Alus Molinas iya'a bo oos kada' i kita mantausi upa
men ia toonkonmo Alaata'ala bona mian-Na. Na komburi'na
i kita men noparasayamo sabole tololokionna Alaata'ala.
Tontunde' a kobalaki'an-Na!

Sambayang ni Paulus bona mian na Efesus
1:15-23

15 Mbali' iya'a, tempo i yaku' nongorongor se' i kuu
parasaya ni Tumpu Yesus, ka' i kuu mongkolingu'kon wiwi'na
mianna Alaata'ala,
16 sianta otasna i yaku' munsukuurkon i kuu na Alaata'ala,
ka' i yaku' sinampang sambayang mangaan ngaanmuu.
17 Pa'ase'onku kada' Alaata'alana Tumpunta i Yesus Kris-
tus, Tamanta men balaki', mantarai i kuu pinginti'ian men
ringkat na Alus-Na, kada' i kuu minginti'i i Ia.
18 Pa'ase'onku kada' Alaata'ala munguruari pikiranmuu,
kada' inti'ionmuu tuu' a upa men ooskononmuu na Alaata'ala
men nengeleelo' i kuu. Ka' uga' kada' inti'ionmuu a barakaat
biai' men pore tuu', men bo toropotionna Alaata'ala bona
mian-Na,
19 ka' inti'ionmuu a kobalaki'anna kuasana Alaata'ala, men
balimang tia kuasa men balaki' na ko'onta' men parasaya.
Kuasana Alaata'ala men balaki' tuu' iya'a
20 a men nomotuo'i-Na i Kristus noko daa lapus, ka' nan-
tarai i Ia oruangan paraas uanan-Na na surugaa.*
21 Kristus a balaki'na kuasa, ka' Ia mungkuasai wiwi'na
pamarenta, tanaas, kuasa sambana, ka' wiwi'na men ton-
gaan, mau men tumuo' tempo koini'i, kabai se' men tumuo'
na tempo komburi'.
22 Alaata'ala ninsidakon wiwi'na iya'a kuasaion ni Kristus,
ka' nongorookon i Kristus na jama'at bo pantanaasi wiwi'na
upa.*
23 Jama'at iya'a men waka ni Kristus; waka iya'a ia
poposampa i Kristus, ka' i Kristus uga' mompoposampa giigii'
upa men na dunia.*

---

* **1:20** Mzm. 110:1 * **1:22** Mzm. 8:7 * **1:23** Kol. 1:18

2

Alaata'ala nomotuo'imo i kita men moto kantang tii Kristus Yesus
2:1-10

1 Mbaripian i kuu koikoi nolapusmo gause i kuu dosaon ka'
sianta nongololo' potoo-Na.*
2 Na tempo iya'a kuu dauga' mongololoikon wawauna
dunia kani'i, gause i kuu malolo' na tanaasna batomundo'an
na lealaa; tanaas iya'a a alus men koini'i pintanga' mambar-
ios noana mian men sian malolo' na Alaata'ala.
3 Mbaripian i kita wiwi'na koikoimo tii raaya'a. Kita tumuo'
mongololoikon gau'ta men ba'idek, ka' mingilimang men
pingkira'na waka, pikiran, ka' noa. Tempo iya'a i kita mian
men ia kana'mo tadean koikoimo tia mian sambana.
4 Kasee balaki' tuu' a polingu'na Alaata'ala. Ia ningilino-
linoi i kita,
5 ka' na tempo i kita dauga' koi mian lapus gause sianta
malolo' na posuu'-Na, Ia nomotuo'imo i kita ruru-ruru' tii
Kristus. Ka' i kuu nisalamatkonmo gause kaporean-Na.
6 Gause i kita moto kantang tii Kristus Yesus, Alaata'ala
nomotuo'imo i kita, ka' nantarai i kita oruanganan ruru-ruru'
tii Ia na surugaa.
7 Alaata'ala nangawawau koiya'a kada' na tempo ilio
komburi' piile'onna mian biai' a kobalaki'na kaporeanna
Alaata'ala. Kaporeanna iya'a ia pipiile'kon Alaata'ala na
ko'onta men moto kantang tii Kristus Yesus.
8 Gause kaporeanna Alaata'ala, Ia nansalamatkonmo i kuu
men parasaya ni Kristus. Men koiya'a taasi' gause wawau-
muu, kasee tongko' nantaraina Alaata'ala.
9 Kuu nisalamatkon taasi' gause wawaumuu. Mbaka'
sa'angu'po mian sian sida mompopodaa wakana.
10 Kita ia sidakon Alaata'ala, ka' kita moto kantang tii
Kristus Yesus kada' i kita sida mingilimang upa-upa men pore
koi men ia toropotimo Alaata'ala bo ko'onta.

Kita nipooka'amatikon gause moto kantang tii Kristus
2:11-22

11 Utu-utus men taasi' samba Yahudi, alia limbo' se' i kuu
tempo mbaripian ngaanionna samba Yahudi, mian men
sian nisunat. Samba Yahudi mangaan wakana se' nisunat,
aratina, wakana i raaya'a ni'oosimo tia wawauna mian.
12 Na tempo iya'a ai kuu sian moto kantang tii Kristus.
Kuu taasi' mianna Israel, mbali' sianta tonsoop mian men ia
ruruki Alaata'ala, ka' i kuu sian tonsoop mantausi barakaat
men ia toonkon Alaata'ala bona mian-Na. Kuu tumuo' na

* **2:1** Kol. 2:13

dunia kani'i sianta minginti'i Alaata'ala ka' sianta upa-upa
men bo ooskononmuu.
13 Kasee koini'i, gause i kuu moto kantang tii Kristus Yesus,
kuu men mbaripian poo'oloa, koini'i nopookarani'mo gause
rara' ni Kristus tempo nolapusan-Na.
14 Koiya'a a nompooka'amatikonna i Yesus i kita. Ia nom-
posa'angu' samba Yahudi tia mian men taasi' Yahudi sida
sa'angu' lipu'. Pooka'idekan men nongola'i i raaya'a, ia run-
tunimo i Kristus tia nongorookon waka-Na.
15 Ukum agama Yahudi tia potoona ka' aturanna noko
sapuianmo tempo i Kristus nolapus, kada' rua' lipu' iya'a sida
sa'angu' lipu' mian u'uru men moto kantang tii Ia. Koiya'a a
nangawawau ni Kristus pooka'amatan.*
16 Kristus nolapus na saliip kada' mompopenta'
pooka'idekan, ka' momposa'angu' rua' lipu' iya'a. Raaya'a
nosidamo sa'angu' waka men nipooka'amatikon tia
Alaata'ala.*
17 Kristus notaka mengelelekon pooka'amatan. Lele iya'a
bo ko'onta wiwi'na, mau i kuu men taasi' Yahudi men mbarip-
ian oloa na Alaata'ala, maupo i kai samba Yahudi men karani'
na Alaata'ala.*
18 Gause palimangon ni Kristus, mau samba Yahudi kabai
se' taasi', kita wiwi'na sida taka na Alaata'ala Tamanta,
mimpu'u na Alus Molinas men tongko' sa'angu'.
19 Mbali' iya'a, kuu taasi'mo mian sambanaan kabai se'
mian na liwana, kasee koini'i i kuu tonsoopmo mian na
lalomna, men koikoimo mianna Alaata'ala.
20 Kuu koi sa'angu' laigan men nipokerer na wawona pan-
dasi nari poposuu' ni Kristus ka' nabii, ka' i Kristus Yesus a
bookoi watu tuko.
21 Ia nomosa'angu' wiwi'na pakakasna laigan iya'a men Ia
pokerer, kada' sida laigan molinas bona Tumpu Alaata'ala.
22 Gause i kuu moto kantang tii Kristus, kuu uga' pintanga'
pokereron tia mian sambana bo sida sa'angu' dodongoanna
Alaata'ala tia Alus Molinas.

3

Wiwi'na mian mantausi barakaatna Alaata'ala
3:1-13

1 Mbali' iya'a, yaku' i Paulus, basambayang na Alaata'ala,
yaku' a men nitarungku gause parasaya ni Kristus Yesus ka'
nengelelekon i Ia na ko'omuu men taasi' samba Yahudi.
2 Sabole i kuu nongorongormo se' gause kaporeanna
Alaata'ala, mbaka' Ia nongorookon palimangon kani'i na
ingku' supu-supuana i kuu.

* **2:15** Kol. 2:14 * **2:16** Kol. 1:20 * **2:17** Yes. 57:19

3 Alaata'ala nambantilkon ka' nompopopanasakon sagia-
Na men mawuni na ingku', koi men yaku' tulismo titiu'
ra'ana.
4 Kalu i kuu mambasa upa men yaku' tulismo, kuu bo
minginti'i pinginti'ianku na sagia mawuni ni Kristus iya'a.*
5 Tempo mbaripian sagia mawuni iya'a sianpo nibantilkon
na mian, kasee koini'i Alus Molinas na Alaata'ala namban-
tilkonmo na poposuu'-Na ka' nabii-Na men molinas.
6 Sagia mawuni iya'a koi kani'imari: Gause Lele Pore,
mau mian taasi' samba Yahudi uga' nandapot barakaatna
Alaata'ala, men mbaripian nitoropoti tongko' bona samba
Yahudi. Gause moto kantang tii Kristus Yesus, mbaka' mian
men taasi' Yahudi tia samba Yahudi koikoimo nosidamo
sampana sa'angu' waka, ka' koikoimo nandapot upa men ia
toonkon Alaata'ala.
7 Yaku' ia tarai Alaata'ala palimangon bo pengelelekon
Lele Pore gause kaporean-Na. Kaporeanna iya'a ia
rookon Alaata'ala mimpu'u na kuasa-Na men balimang
na wakangku.
8 Yaku'mo a men talalaisna tia wiwi'na mianna Alaata'ala.
Mau koiya'a, kaporeanna Alaata'ala Ia rookonmo kada' i
yaku' sida mengelelekon Lele Pore bona mian men taasi'
Yahudi, ka' mambantilkon barakaatna i Kristus men sian
pokoon saa'on.
9 Yaku' ia taraimo Alaata'ala barakaat kada' inti'ionna mian
wiwi'na se' koi upa a sagiana Alaata'ala men mawuni iya'a
bo wawauon. Alaata'ala a men Ninsidakon giigii' upa, ka'
mbaripian sagia-Na bona dunia dauga' mawuni.
10 Kasee koini'i, tia jama'at-Na, Ia nimpipiile'kon na
wiwi'na men mingintoni kuasa na lealaa koi upa a kapan-
deanna Alaata'ala men biai' kaliangan iya'a.
11 Alaata'ala nangawawau wiwi'na iya'a nomokau
Tumpunta i Kristus Yesus koi sagia-Na men sidutu.
12 Koini'i i kita salanan taka na Alaata'ala, ka' sianmo
layaon, gause moto kantang tii Kristus ka' noparasayamo na
Ko'ona.
13 Mbali' iya'a, pa'ase'onku, alia bata-bata na repaanku
nitarungku gause i kuu. Wiwi'na iya'a bo kaporeanmuu.

Sambayang ni Paulus kada' i raaya'a minginti'i polingu' ni Kristus
3:14-21

14 Mbali' iya'a, yaku' monsoosa' na aropna Tamanta na
surugaa.
15 Wiwi'na mian-Na, mau men na surugaa kabai se' na tano'
balaki', manggalal i Ia koi Tamana.

---

* **3:4** Kol. 1:26-27

16 Kuu sambayangkononku na Alaata'ala men barakaat-Na
sian poko saa'on, ka' i yaku' mama'ase' kada' mimpu'u na
barakaat-Na iya'a, Ia mantarai kuasa ka' mompoporampot
noamuu tia Alus-Na.
17 Pa'ase'onku kada' i Kristus sinampang isian na noamuu
gause i kuu parasaya na Ko'ona, ka' pa'ase'onku soosoodo
tutuo'muu miwakat moonggor mimpu'u na polingu'-Na.
18 Yaku' sambayang mama'ase' kada' i kuu, koikoimo tia
wiwi'na mianna Alaata'ala, sida minginti'i ka' munsuri koi
upa a kobambal-Na, ko'arutu'-Na, ko'alayo'-Na, ka' ko'alalom-
Na polingu' ni Kristus,
19 men sianta pokoon inti'ion wiwi'na koi pinginti'ianna
mian. Sulano i kuu minginti'i polingu' ni Kristus iya'a kada'
i kuu popokalepuon tia wiwi'na tutuo'na Alaata'ala.
20 Kuasana Alaata'ala men balimang na wakanta momoko
mingilimang taasi' tongko' koi men pa'ase'onta kabai se'
pikirkononta.
21 Sulano ngaanna Alaata'ala pobalaki'onmuu bi sunsun ka'
sunsun na Jama'at men moto kantang tii Kristus Yesus, mau
koini'i pataka sidutu. Amin.

4

Kuu tio tumuo' sintutu' koi panduungna Alaata'ala
4:1-16

1 Mbali' iya'a, ururanku na ko'omuu—yaku' a men ni-
tarungku gause nosida poposuu' ni Kristus. Pa'ase'onku
kada' i kuu tio tumuo' sintutu' koi panduungna Alaata'ala
men nengeleelo'mo i kuu.
2 Mbaka' i kuu tio mompopokoo' wakamuu, ma'amat a noa,
sian sungkol. Pipiile'kon a polingu'muu ka' pootulungi tia
simbaya'muu.*
3 Pari-pari a tutuo'muu alia poosinsala', kada' kasan-
gadaanmuu men ia sidakon Alusna Alaata'ala sinampang
isian.
4 Tongko' isian sa'angu' waka, ka' Alusna Alaata'ala tongko'
sa'angu'. Ka' uga' i kuu ia leelo'mo Alaata'ala kada' mon-
gooskon upa men koikoimo.
5 Tongko' isian sa'angu' Tumpu, sa'angu' kaparasaya'an,
sa'angu' pansaranian,
6 ka' sa'angu' Alaata'ala men Tamana wiwi'na mian. Ia
Tumpu na wiwi'na mian. Ia balimang na mian wiwi'na, ka'
dumodongo na wiwi'na mian.
7 Kasee biai' tuu' a kaporeanna Alaata'ala men Ia takakon
na ko'onta' sanda-sanda' koi men ia rookon i Kristus.
8 Koi men nitulis na Alkitaap,

---

* **4:2** Kol. 3:12-13

“Na tempo Ia nasawe' na dodongoan men alayo' tuu',
Ia nangawawa mian biai' men Ia rakop, ka'
Ia nongorookon upa-upa bona mian.”*
9 Ka' kalu ngaanon Ia nasawe', sabole uga' tumbe-tumbe Ia
nalau ndo'ona tuu' taka na tano' balaki'.
10 Ai Ia men nalau iya'a, Iamo uga' a men nasawe' taka na
tampat men alayo' tuu' na langit nda'ana, kada' na wiwi'na
upa-upa, mau na dunia kani'i kabaise na langit, isian i Ia.
11 Ai Kristus a men nantarai upa-upa bona mian. Sanggi-
ran mian nosida poposuu' ni Yesus, sanggiran nosida nabii,
sanggiran nosida pengelelekon Lele Pore, ka' men sanggiran
uga' nosida guru jama'at bo pontondong jama'at tia guru men
pimisiso' jama'at.
12 Koiya'a a sasalan ni Kristus montoropoti mianna
Alaata'ala kada' mian-Na sida mingilimang palimangon
bona Tumpu, ka' mompopomoonggor jama'at, men bookoi
waka ni Kristus.
13 Mbali' iya'a, kita wiwi'na bo sida sa'angu', gause upa men
parasayaonta koikoimo, ka' pinginti'ianta Anakna Alaata'ala
koikoimo. Kita bo sida mian men kaekae' motu'a na imaan.
Kita kaekae' kalepu pataka tutuo'ta sida koi i Kristus.
14 Mbali' iya'a, kita taasi'mo anak morio', men waale'e-
le'emarikononna pisiso' men biai' kaliangan. Pisiso' men
sala' iya'a, ia pisiso'kon mian men bukuan umakal, kada'
mian tololo' na salan men sala'.
15 Taasi' koiya'a i kita! Kita tio mangawawau upa-upa men
kana' tia noa men isian polingu', kada' i kita na wiwi'na upa
kaekae' kalepu koi Kristus, men mantanaasi i kita.
16 Na pantanaasian-Na, wiwi'na sampana waka tongkana'
pore-pore na sanda' sumpakanna. Kalu wiwi'na sampana
waka iya'a balimang koi men kokana'na, mbaka' waka iya'a
sida balaki' ka' moonggor gause isian polingu'-Na.*

Parerei a tutuo' men olukon ka' tumuo' koi tutuo' men u'uru
4:17-32

17 Mbali' iya'a, mimpu'u na Tumpu bantilkononku ka' ro-
rongikononku na ko'omuu: aliamomo' tumuo' koi mian men
sian minginti'i Alaata'ala. Raaya'a miminoakon upa men sian
kana'na,
18 ka' pikiranna i raaya'a sianta manasa. Raaya'a sianta
minginti'i tutuo' men ia rookon Alaata'ala, gause i raaya'a
bobo' ka' sian minginti'i Alaata'ala. Raaya'a mangawawau
men koiya'a gause bingilan.
19 Raaya'a sianta poo'inti'i makamaa'. Raaya'a mon-
gololoikon po'uusna noa susuung, mangawawau sambu-
sambumo, ka' loingonkon wiwi'na men ba'idek.

---

* **4:8** Mzm. 68:19 * **4:16** Kol. 2:19

20 Kasee taasi' koiya'a men kuu inti'imo ni Kristus.
21 Kuu nongorongormo i Ia, ka' nosidamo pololo'-Na men nipisiso' tia upa men tuutuu' kana' koi ni Yesus.
22 Kuu tio mamarerei tutuo' men olukon. Mbaripian i kuu ia akalimo po'uusna noamuu men nangawawa i kuu na kosilaka'an.*
23 Noamuu tia pikiranmuu tio u'uruion wiwi'na,
24 ka' i kuu tio tumuo' koi mian u'uru men ia sidakonmo Alaata'ala koi pingkira'-Na kada' tutuo'muu tuutuu' kana' ka' molinas.*
25 Mbali' iya'a, aliamomo' mimborek, kasee morobu men kana' na simbaya'ta, gause kita wiwi'na koikoimo sampana waka ni Kristus.*
26 Kalu i kuu maso', alia paraa maso'muu minsidakon i kuu baradosa. Alia manganaa' maso'muu pataka ilio sopok,*
27 dako' isian pindolatanna Ibiliis.
28 Mian men mamangan, aliamomo' mamangan, kasee i ia tio mingilimang palimangon men kumana', kada' mandapot upa men bo pongobosina mian men talalais.
29 Alia munguwurungkon men ba'idek, kasee wurungkon a men kana' kada' muntulungi mian koi men kosidana. Wurung men koiya'a mantakakon kaporean bona mian men nongorongor.
30 Alia mompopasiongo' Alus Molinasna Alaata'ala. Kuu ni'oosimo tia Alus Molinas, gause i kuu ia tombonoi Alaata'ala, ka' Alus Molinas iya'a sa'angu' pataru se' i kuu bo salamatkonon na ilio ni'imarian.
31 Alia i kuu kookoo'an. Alia manganaa' noa. Alia mumburuki'i mian. Alia poodeelu, momotaekon mian, ka' wiwi'na men ba'idek alia mangawawau.
32 Kasee i kuu tio ma'amat a noamuu ka' pookolingu'kon tia simbaya'muu. Poo'ampuni simbaya'muu koi Alaata'ala nangampuni i kuu gause wawau ni Kristus.*

5

Tutuo' na koruaran
5:1-20

1 Mbali' iya'a i kuu tio malolo' na wawauna Alaata'ala, gause i kuu anak-Na men kolingu'-Na.
2 Kuu tio mongkolingu'kon mian sambana koi i Kristus uga' nongkolingu'kon i kita. Ia nongorookon waka-Na bookoi kurbaan bo ko'onta, ka' nosida sa'angu' kurban men mawangi ka' kokana'na Alaata'ala.*

---

* **4:22** Kol. 3:9 * **4:24** Kej. 1:26; Kol. 3:10 * **4:25** Za. 8:16 * **4:26** Mzm. 4:5 * **4:32** Kol. 3:13 * **5:2** Kel. 29:18

3 Kuumo a mianna Alaata'ala. Alia mogora'. Ka' alia mangawawau upa-upa men bo kogora'an, kabai mongko'uusi upana mian. Mangaanpo upa-upa men koiya'a, kuu sian sida.
4 Koiya'a uga' i kuu, alia munguwurungkon men ba'idek, mompo'udul, ka' tumampakan gause men koiya'a sianta kana'. Porena i kuu tio basukuur na Alaata'ala.
5 Imamat pore-pore: mian men wawauna tongko' mogora', kabai mangawawau upa-upa men bo kogora'an, kabai mongko'uusi upana mian men koikoimo tia mangkanggi patung, giigii' mian men koiya'a sian tonsoop mian na Batomundo'an ni Kristus ka' Alaata'ala.
6 Alia i kuu ko'akalian na giigii' tundunan men sianta mingkaliangan, gause wawau men koiya'a a men mantakakon maso'na Alaata'ala na giigii' mian men sian malolo' na Ko'ona.
7 Mbali' iya'a, aliamomo' pooruru' tia mian men koiya'a a wawauna.
8 Mbaripian i kuu dauga' tumuo' na kapintungan, kasee koini'i kuu nosidamo mianna Tumpu. Koini'i i kuu tumuo' na karuaran. Mbali' iya'a, kuu tio tumuo' koi mian na karuaran.
9 Gause ruar tongko' mantakakon wawau men pore, men kana', ka' men maloos koi pimiile'na Alaata'ala.
10 Pari-pari i kuu minginti'i wawau koi upa men mompopobeles noana Tumpu.
11 Alia mingilimang men mantakakon upa-upa men ba'idek koi limangonna mian men tumuo' na kapintungan. Kasee i kuu tiodaa mambantilkon wawau men kana' kada' manasa se' wawauna mian men na kapintungan sianta kana'.
12 Mangaanpo upa-upa men wawauonna i raaya'a wuniwuni, kakamaa'.
13 Giigii' upa men na pintung, kalu ruarion, bo kampiile'an manasa,
14 ka' wiwi'na men sida piile'on manasa, mase ruar. Mbali' isian ningaan,
“Posuri i kuu men dauga' royot, ka' tuo' soosoodo moko daa lapus!
Kristus a bo punguruari i kuu.”
15 Mbali' iya'a, imamat pore-pore a tutuo'muu. Alia tumuo' koi mian bobo', kasee tumuo' koi mian pande.
16 Pake pore-pore a tempo men isian na ko'omuu, gause tempo koini'i, biai' a wawauna mian men ba'idek.*
17 Mbali' iya'a, alia mimbobo', kasee pari-pari kada' i kuu minginti'i po'uusna Tumpu.
18 Alia i kuu lio' na pinginuman anggur, gause lio' iya'a mantakakon wawau men ba'idek. Koporeanna, kuu tio kuasaionna Alus Molinas.

* **5:16** Kol. 4:5

19 Batundun na simbaya'muu tia mamake mazmur, ka'
nanian puntunde' ka' nanian men rookononna Alus Molinas.
Panani ka' tunde' a Tumpu tia noa men beles.*
20 Kuu tio sinampang basukuur na Alaata'ala Tamanta,
mangaan ngaanna Tumpunta i Yesus Kristus.

Poowawana mian moto boroki'
5:21-33

21 Bo pangangga'i i Kristus, kuu tio pooporongori tia sim-
baya'muu.
22 Wiwine men suo'an, porongori a langkai'muu koi i kuu
momorongori Tumpu,*
23 gause langkai' a bo pantanaasi boroki' koi Kristus man-
tanaasi jama'at, ka' i Kristus uga' mansalamatkon jama'at
men bookoi waka-Na.
24 Koi jama'at momorongori Kristus, koiya'a uga' boroki' tio
momorongori langkai'na na wiwi'na upa-upa.
25 Moro'one men suo'an, kolingu'kon a boroki'muu koi i
Kristus mongkolingu'kon jama'at, ka' nongorookon waka-Na
bona jama'at.*
26 Kristus nangawawau koiya'a kada' jama'at sida molinas
tia pisiso'-Na ka' pansaranian.
27 Panduung ni Kristus kada' Ia montombonoi jama'at men
angga'ion ka' molinas ka' sianta sala'na kabai upa-upa men
ba'idek.
28 Koiya'a uga' a langkai' tio mongkolingu'kon
boroki'na, koi pongkolingu'konna wakana. Ime a men
mongkolingu'kon boroki'na, ai ia uga' mongkolingu'kon
wakana.
29 Sianta mian men mangka'ideki wakana, kasee sabole i
ia mandagai ka' mingimamat wakana, koi i Kristus mingima-
mat jama'at-Na.
30 Kita ninginti'i koiya'a gause i kita a sampana waka ni
Kristus.
31 Na Alkitaap isian nitulis, “Mbali' iya'a moro'one bo
mamarerei tamana tia sinana ka' mosa'angu' tia boroki'na,
mbaka' rua-rua'na sidamo sa'angu' waka.”*
32 Men koiya'a isian aratina men alalom, kasee pandu-
ungku mase pookantangan ni Kristus ka' jama'at.
33 Kasee isian uga' panduungna na ko'omuu: sanda'
langkai' tio mongkolingu'kon boroki'na koi i ia
mongkolingu'kon wakana, ka' sanda' boroki' tiodaa
manganggа'i langkai'na.

---

* **5:19** Kol. 3:16-17 * **5:22** Kol. 3:18; 1Ptr. 3:1 * **5:25** Kol. 3:19; 1Ptr. 3:7
* **5:31** Kej. 2:24

6

Anak tiodaa momorongori pisiso' ka' bantilina minti'ina
6:1-4

1 Kuu anak, porongori a minti'imuu, gause koiya'a a wawau
men sintutu' tia po'uusna Tumpu.*
2 "Angga'i a tamamuu tia sinamuu." Baasi ini'i a posuu'na
Alaata'ala men olukon men daa isian toon.*
3 Toon iya'a koi kani'imari: kalu i kuu mangangga'i tama-
muu tia sinamuu, kuu bo manau' a tuo'anmuu na tano'
balaki' ka' tuo'muu mantausi barakaat biai'.
4 Ka' i kuu men nosida tama, alia mampapolosi noana
anakmuu. Porena i kuu montondong i raaya'a ka' mimisiso'
men kana' tia pisiso' men ringkat na Tumpu.*

Ata' tia men montombonoi
6:5-9

5 Utu-utus men nosida ata', porongori a men montombonoi
i kuu na tano' balaki' kani'i. Lolo' tuutuu' a posuu'na ka'
angga'i i ia koi i kuu mangangga'i i Kristus.*
6 Alia i kuu tongko' mangawawau men koiya'a na tempo i
kuu dauga' dagaion kada' mangala noana men montombonoi
i kuu, kasee i kuu men nosidamo ata' ni Kristus, kuu tio
mingilimang po'uusna Alaata'ala tia noa men tuutuu'.
7 Limang a palimangonmuu tia noa beles koikoi se' liman-
gonmuu bona Tumpu ka' taasi' bona mian.
8 Inau' se' sanda' mian, mau ata' kabaipo men taasi' ata' bo
mantausi ule' na Tumpu Alaata'ala na wiwi'na men pore men
ia wawau.
9 Utu-utus men mompo'ata' mian sambana, koiya'a uga'
i kuu tio mangawawau upa men pore na ata'muu. Alia
mangaraas i raaya'a. Inau' uga' se' i kuu tia ata'muu
koikoimo tombonoionna Tumpu men na surugaa ka' pimiile'-
Na wiwi'na mian koikoimo.*

Pakana' a ebanganna Alaata'ala
6:10-20

10 Kokomburi'anna, kuu tio sida moonggor tia kuasa men
kuu tausi na Tumpu, gause i kuu moto kantang tii Ia.
11 Pakana' a wiwi'na ebangan men ia rookon Alaata'ala na
ko'omuu. Ebangan iya'a kada' i kuu bakitaan mintimbangi
akalna Ibiliis.
12 Gause upa men timbangionta taasi' mian. Kasee i kita
mintimbangi pungkuasai ka' kuasa men ba'idek, mintim-
bangi men mantanaasi kapintungan na dunia, ka' mintim-
bangi meena men na lealaa.

---

* **6:1** Kol. 3:20 * **6:2** Kel. 20:12; Ul. 5:16 * **6:4** Kol. 3:21 * **6:5** Kol. 3:22-25
* **6:9** Ul. 10:17; Kol. 3:25; 4:1

13 Mbali' iya'a, koini'i pakana' a wiwi'na ebangan men ia
rookon Alaata'ala, kada' na tempo men ba'idek i kuu momoko
mintimbangi giigii' kuasa men ba'idek, ka' kalu takamo na
kokomburi'anna poopapateanmuu, kuu dauga' moonggor
ka' sian rungku'ion.
14 Kuu tio batoropot. Pakana' a pisiso' men kana' bookoi
boborna lolosmuu, ka' wawaumuu men kana' bookoi
bokukum besi.*
15 Noamuu tio maloos mengelelekon Lele Pore men man-
takakon pooka'amatan; ya'amo a bookoi sapatomuu.*
16 Kuu tio sinampang parasaya na Tumpu. Ka-
parasaya'anmuu iya'a bookoi kaliau'muu, kada' i kuu
momoko momoro'i wiwi'na pana' apuon men ringkat na
ko'ona men gau'na ba'idek.
17 Kuu nisalamatkonmo, bookoi sapeo' wajamuu, ka' ton-
toni a Wurungna Alaata'ala men bookoi sinangkidina Alus
Molinas.*
18 Na poopapateanmuu, kuu tio sinampang sambayang
mama'ase' tulung na Alaata'ala, koi men taena Alus Molinas
na ko'omuu. Mbali' iya'a, kuu tio batoropot ka' sinampang
mansambayangkon wiwi'na mianna Alaata'ala.
19 Sambayangkon i yaku' kada' na tempo batundun na
mian, Alaata'ala mantarai wurung men kana', kada' i yaku'
momoko mengelelekon Lele Pore men sianpo inti'ionna
mian.
20 Yaku' nosida poposuu' men nitarungku gause Lele Pore
iya'a. Sambayangkon i yaku' kada' momoko muntundunkon
Lele Pore iya'a, koi men tio tundunonku.

Potoo ka' taa' pangkakabusi
6:21-24

21 Tikhikus, utusta men kolingu' ka' papalimangna Tumpu
men malolo', bo mompopo'inti'ikon na ko'omuu giigii' upa
men nosida na ingku', kada' i kuu minginti'i tutuo'ku ka'
palimangonku.*
22 Koiya'a panduungku, mbali' i yaku' momosuu' i ia kada'
muntundunkon tutuo'mai na ko'omuu, ka' mompomoonggor
noamuu.*
23 Kai mama'ase' kada' Alaata'ala, Tamanta, ka' Tumpunta
i Yesus Kristus, mangawawau kada' wiwi'na jama'at
pooka'amat, ka' pookolingu'kon, ka' sinampang parasaya
ni Kristus.

---

* **6:14** Yes. 11:5; 59:17 * **6:15** Yes. 52:7 * **6:17** Yes. 59:17 * **6:21** Tun. 20:4; 2Tim. 4:12 * **6:22** Kol. 4:7-8

24 Sulano kaporean men ia rookon Alaata'ala surionna
wiwi'na mian men molingu'kon Tumpunta i Yesus Kristus, tia
polingu' men sianta otasna.

Surat Ni Paulus
Bona Jama'at Na Kota
FILIPI

Tabea'
1:1-2

1 Kai rua' kai, Paulus tii Timotius men ata' ni Kristus Yesus.
Bona giigii' mian ni Kristus Yesus men dumodongo na kota
Filipi, tonsoop guru jama'at ka' papalimangna jama'at.*
2 Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na
Alaata'ala Tamanta ka' i Tumpu Yesus Kristus surionmuu
na tutuo'muu.

Sambayang ni Paulus bona jama'at
1:3-11

3 Sinampang i yaku' tonginau' i kuu, yaku' basukuur na
Alaata'ala.
4 Ka' sinampang i yaku' mansambayangkon i kuu giigii',
yaku' sambayang tia noa men beles.
5 Yaku' basukuur na Alaata'ala gause sarataapo na ilio
tumbena pataka koini'i, kuu sanga-sangada mengelelekon
Lele Pore.
6 Sabole Alaata'ala men nuntumbeimo palimangon men
pore na ko'omuu bo mamakabus palimangon-Na iya'a pataka
ilio kotakaan ni Kristus Yesus.
7 Bookoi salananmo i yaku' monoa koiya'a na ko'omuu
gause i yaku' inau-inau' giigii' i kuu. Kuu uga' nangalabotmo
tii yaku' kaporean men ia rookon Alaata'ala na ingku', mau
mune' i yaku' na lalomna tarungkuan kabai se' i yaku' ma-
makadodor ka' mompotuutuu' Lele Pore iya'a.
8 Alaata'ala minginti'i se' i yaku' tuutuu' piongonkon tuu' i
kuu tia noa molingu' men ringkat ni Kristus Yesus.
9 Koi kani'imari a sambayangku bo ko'omuu: Sulano
polingu'muu kaekae' kanturangan, mimpu'u na pinginti'ian
men tuutuu'. Sulano i kuu momoko minginti'i men kana',
10 kada' i kuu minginti'i mungururuki men pore, ka' sida
molinas, sian mangawawau men ba'idek, pataka monto-
rumpaki ilio kotakaan ni Kristus.
11 Sulano na tutuo'muu biai' a wawau men kana' men
limangonna i Yesus Kristus. Mbaka' Alaata'ala bo popobal-
aki'on ka' tunde'on.

Tutuo' ni Paulus na lalomna tarungkuan
1:12-26

---

* **1:1** Tun. 16:12

12 Utu-utus! Kikira'ku kada' inti'ionmuu se' men nosida na
ingku' ninsidakon biai' a mian nongorongor ka' namarasaya
Lele Pore,
13 pataka giigii' dadagai laigan ni tomundo' ka' giigii' mian
sambana ninginti'imo se' i yaku' nitarungku gause ningili-
mang palimangonna i Kristus.*
14 Koiya'a mba'a mbali' kobiai'anna utus sa'angu'
kaparasaya'an na kota kani'i sida noparasaya tuu' na
Tumpu gause i yaku' nitarungku, pataka i raaya'a kaekae'mo
momoko mengelelekon potuunna Alaata'ala ka' sianmo
pata-patakut.
15 Isian mian men mengelelekon i Kristus gause masindir
ka' mingkira' poosinsala'. Kasee isian uga' mian men men-
gelelekon i Kristus gause isian panduungna men pore.
16 Mian men isian panduung men pore mengelelekon i
Kristus gause molingu'kon i yaku'. Raaya'a minginti'i yaku'
se' na tarungkuan kada' mompotuutuu' Lele Pore.
17 Kasee mian men sambana mengelelekon i Kristus tia
noa men madengkul. Raaya'a mengelelekon tongko' mingi-
mamat waka-wakanamo, ka' mongooskon sida mengerepai i
yaku' na tarungkuan.
18 Kasee sian nongko'upa. Mau koi upamo uga', mau li-
mangon tia noa men madengkul kabaipo tia noa men maloos,
sabole i Kristus lelekonon uga'. Mbali' yaku' beles. Ka' yaku'
sinampang munsuri koiya'a.
19 Inti'ionku se' na komburi'na gause sambayangmuu ka'
gause tulungonna Alus ni Yesus Kristus, mbaka' yaku' bo
uarkonon na tarungkuan.
20 Men kikira'ku tuu' ka' ooskononku mase kada' na giigii'
upa yaku' sian makamaa'. Ooskononku tuu' kada' koini'i uga',
yaku' dauga' barani' koi mbaripian. Mau mune' yaku' tumuo'
kabai se' lapusmo, Kristus sida popobalaki'on.
21 Gause kalu yaku', tutuo'ku tongko' boni Kristus! Kalu
yaku' lapus, uga' tonsoop koporengku.
22 Kasee kalu i yaku' dauga' tumuo' na tano' balaki' kani'i,
mbaka' pinginti'ingku dauga' isian palimangonku men ku-
mana'. Tio koi upa yaku'? Sian inti'ionku.
23 Yaku' paibiiron ruantimbang. Kikira'ku tuu' yaku' ma-
marereimo tano' balaki' kani'i mae' dumodongo tii Kristus,
gause koiya'a a men pore tuu'.
24 Kasee minginau' i kuu, porena kalu i yaku' dauga' du-
modongo na tano' balaki'.

---

* **1:13** Tun. 28:30

25 Sabole tio koiya'a. Mbali' inti'ionku se' i yaku' dauga'
dumodongo tii kuu giigii', ka' mimisiso' i kuu kada' tutuo'muu
sida moonggor ka' i kuu sida beleskon kaparasaya'anmuu.
26 Kalu ko'ule'konanku na ko'omuu, mbaka' kanturangan a
men kodaakononmuu ni Kristus Yesus gause i yaku'.

Ururan kada' sinampang montontoni kaparasaya'an
1:27-30

27 Kasee mau koi upa, koini'i i kuu tio tumuo' sintutu'
tia Lele Pore men muntundun i Kristus. Kalu yaku' sida
pootuung tii kuu, daa piile'onku, kabai se' sian sida taka,
daa rongoronku se' i kuu mokotaan mosa'angu' noa, ka'
ramba-rambanga' mampari-pari montontoni kaparasaya'an
men sintutu' tia Lele Pore iya'a.
28 Mau mune' koi upamo, sulano rongoronku se' i kuu sian
layaonkon mian men mantalintangi i kuu. Wawaumuu men
koiya'a mompotuutuu' se' i raaya'a a men bo silaka' kasee
i kuu bo salamatkonon, gause Alaata'ala a men mansala-
matkon i kuu.
29 Gause polingu'na Alaata'ala, mbaka' i kuu taasi' tongko'
nisidakon kada' parasaya ni Kristus, kasee uga' kada' mon-
gololongi repaan men koi ia lolongi Kristus.
30 Koini'i i kuu tonsoop mongololongi repaan koi men kuu
piile' yaku' lolongi mbaripian, ka' men dauga' lolongionku
pataka koini'i, koi men kuu rongormo.

2

Pisiso' kada' poowawa pore ka' mangkando'onakon waka koi Kristus
2:1-11

1 Kuu daa nipakadodormo gause moto kantang tii Kristus.
Kuu nokotata'u gause i Kristus molingu'kon i kuu. Kuu
poowawa pore gause Alus Molinas. Kuu nikolingu'kon ka'
ni'imamat.
2 Mbaka' popobeles a noangku bi beles tuu' tia wawau men
koi kani'imari: Kuu tio tumuo' sa'angu' noa, tio koikoimo a
pongkolingu'kon mian, montombonoi noa men koikoimo ka'
isian kasangadaan men koikoimo.
3 Alia mingilimang upa-upa men tongko' bona waka susu-
ung kabai mompopodaa waka. Kasee i kuu sanda-sanda'
tio mompopokoo' wakamuu ka' munsuri wakana mian sam-
bana a porena tia wakamuu.
4 Imamat a mian sambana. Alia tongko' mingimamat waka
susuung.
5 Kuu giigii' tio montombonoi noa men koi noa ni Kristus
Yesus.
6 Mau mune' Ia koikoimo tia Alaata'ala,

kasee i Ia sian munsurikon se'
koTumpuan-Na iya'a tio taankonon-Na.
7 Kasee Ia nansaukon giigii' iya'a,
ka' nosida koi ata'.
Ia nosida koi mian, ka' kampiile'an tumuo' koi mian.
8 Ia nompopokoo' waka-Na,
ka' notumuo' malolo' na Alaata'ala pataka nolapus,
men nolapuskon nisaliip.
9 Koiya'a mbali' Alaata'ala nengeleengket i Ia ala-alayo',
ka' nantarai ngaan men mingilingkudui giigii' ngaan sambanaan.
10 Mbaka' ngaan ni Yesus angga'ion.
Giigii' men isian na surugaa
ka' men na tano' balaki',
ka' men na lalomna tano',
tio banintuur monsoosa' i Ia.*
11 Raaya'a giigii' bo mompotuutuu' se' i Yesus Kristus a Tumpu,
kada' Alaata'ala Tama na surugaa popobalaki'on.

Pari-pari a tutuo'muu mingilimang men kana'
2:12-18

12 Utu-utusku men kolingu'ku! Kuu sinampang malolo' na tempo i yaku' isian na ko'omuu. Mbaka' upa mune' koini'i tempo i kita poo'oloa, kuu dauga' tio malolo'. Pari-pari a tutuo'muu bi kana' koi men tio limangonna mian men nisalamatkonmo. Angga'i Alaata'ala ka' katakuti i Ia,
13 gause Ia a men balimang na wakamuu ka' minsidakon i kuu mingkira' ka' momoko mingilimang men kokana'-Na.
14 Limang a giigii' upa se' alia barangunung kabai poogagai,
15 kada' i kuu sida mimpipiile'kon se' i kuu anakna Alaata'ala men sianta idekna, men tumuo' maloos ka' kana' na tanga-tanga'na mian men ba'idek a gau'na ka' dosaon. Mbaka' i kuu koi bitu'on men munguruari tano' balaki'.*
16 Kalu i kuu mompopo'inti'ikon lele men mantarai tu-tuo' men pore iya'a, mbaka' yaku' isian kekereranku ko-daawankon i kuu na ilio kotakaan ni Yesus Kristus, gause i kuu mompotuutuu' se' men yaku' pari-pari iya'a isian ee'na, ka' men yaku' limang sian penta' na ngaya-ngaya.
17 Too i yaku' bo papateion ka' rara'ku bookoi kurbaan men tonturo' na kurbaan men kuu kurbaankon bona Alaata'ala. Kurbaan iya'a a wawaumuu gause i kuu parasaya na Ko'ona. Mau mune' sida koiya'a, yaku' maloos ka' tonsoop nobeles tii kuu.
18 Koiya'a uga' i kuu tio lewa' ka' tonsoop beles tii yaku'.

---

* **2:10** Yes. 45:23 * **2:15** Ul. 32:5

Timotius ka' i Epafroditus
2:19-30

19 Kalu Tumpu Yesus sangada, mbaka' i yaku' liuliu
mansarak momosuu' i Timotius mangarae'i i kuu, kada' i
yaku' sida kotata'u mongorongor lelemuu.
20 Tongko' i Timotius a mian men sa'angu' noa tii yaku', ka'
men tuutuu' mongononoai bo kaporeanmuu.
21 Mian men sambanaan tongko' mingilimang men bona
waka-wakana, taasi'po men pore boni Kristus Yesus.
22 Kuu daa ninginti'i se' i Timotius nitopongimo ka' ia
mokotaan a noana. Ia nobalimangmo tii yaku' mengelelekon
Lele Pore. Kai rua' kai koi anak tia tamana.
23 Sarataa inti'ionku se' koi upa a kodaawanna
parakalangku, ya'asi ka' posuu'onku i ia taka na ko'omuu.
24 Ooskononku sabole sianmo paraa manau' Tumpu minsi-
dakon i yaku' mae' mengelego'i i kuu.
25 Utusta sa'angu' kaparasaya'an men i Epafroditus men
kuu posuu' bo puntulung i yaku', surionku tio posuu'onku
mule'kon na ko'omuu. Ia nansambaimo i yaku' na palimangon ka' na upa men pari-parionku.
26 Ia piongonkon tuu' i kuu giigii', ka' siasa a noana gause i
kuu nandapotmo lele se' i ia manggeo.
27 Tuutuu' mba'a i ia nanggeo pataka boomo lapus. Kasee
Alaata'ala molingu'kon i ia, ka' taasi' tongko' na ko'ona, kasee
uga' na ingku' dako' i yaku' dodoa masiongo'.
28 Koiya'a mbali' i yaku' mingkira' tuu' momosuu' i ia
mule'kon na ko'omuu, kada' i kuu beles soosoodo kalu pootu-
tuung tii ia, ka' noangku uga' sida ratong.
29 Labot i ia tia noa men beles koi men tio limangonmuu
bona utus men sa'angu' kaparasaya'an. Angga'i a mian men
koi i ia.
30 Supu-supuana palimangonna i Kristus ia toro-toro lapus.
Ia nantangka'konmo noana bo pompopokalepu upa men
sianpo sidaonmuu limangon muntulung i yaku'.

3

Men daa tuutuu'
3:1-16

1 Utu-utusku! Saliwakon koiya'a, sulano i kuu munsuri be-
les gause i kuu moto kantang tia Tumpu. Yaku' sian munsuri
kobude'an monsoosoodoi upa men yaku' poko tulismo na
ko'omuu na olukonanpo, gause giigii' iya'a pore kada' i kuu
salamat.
2 Maka'amat na mian men mingilimang upa ba'idek, mian
men sida ngaanon au'. Raaya'a mampari-pari kada' mian tio
sunaton.

3 Poali i kita a mian men noko pangalabotmo sunat men
tuutuu'na, taasi' i raaya'a. Kita bakitumpu na Alaata'ala
pisiso'ionna Alus-Na ka' i kita basukuur gause i kita moto
kantang tii Kristus Yesus. Kita sian mongooskon wawauna
adat men tongko' kampiile'an.

4 Bookoi i yaku' sida mongooskon wawauna adat iya'a.
Kalu isian mian men mongooskon men tongko' kampiile'an,
yaku' a biai'na.
5 Yaku' nisunat tempo umurku baasi walu' ilio. Yaku'
nongamea' bookoi lipu' Israel, ringkat na bense' ni Benyamin.
Yaku' samba Ibrani men tuko. Yaku' matete na ukum Torat,
ka' tonsoop mian Farisi.*
6 Yaku' malesi' tuu' mingilimang upa men surionku koi
pingkira'na Alaata'ala, pataka yaku' mantalalais mianna
jama'at. Kalu piile'on koi ukum Torat, yaku' mian men kana',
sianta idekna.*
7 Kasee ka' i Kristus, mbaka' men mbaripian yaku' galal koi
sa'angu' wawau men mantakakon dale', koini'i sida sa'angu'
wawau men mompopondalus.
8 Taasi' tongko' iya'a, kasee giigii' upa galalonku koi wawau
men tongko' mompopondalus i yaku'. Koini'i yaku' minginti'i
i Kristus Yesus Tumpungku, men umangga' tuu'. Gause i
Kristus, mbaka' i yaku' nansau'konmo giigii'. Giigii' iya'a
galalonku tongko' koi kaar kada' i yaku' sida mandapot i
Kristus,
9 ka' moto kantang tii Ia. Yaku' sian nipopokana' gause
matete na ukum Torat men yaku' kakamalekon. Yaku'
nipopokana' gause i yaku' parasaya ni Kristus. Kokana'an
iya'a ringkat na Alaata'ala ka' mimpu'u na kaparasaya'anku
ni Kristus.
10 Ooskononku kada' i yaku' minginti'i i Kristus ka' munsuri
kuasa men nomotuo'i i Ia noko daa lapus. Yaku' mingkira'
mongololongi repaan tii Ia ka' lapus koi lalapus-Na,
11 pataka komburi'na i yaku' uga' potuo'ion moko daa la-
pus.

12 Taasi' se' i yaku' nantausimo men koiya'a, kabai se'
nokalepumo. Kasee i yaku' mampari-pari giigii' iya'a, koi
men kikira'-Na tempo i Ia ninsidakon i yaku' mian men
tombonoion-Na.
13 Utu-utus! Yaku' bookoi sian munsuri se' i yaku'
nantausimo. Kasee koi kani'imari a men wawauonku:
Yaku' mongkolimbo'kon upa men yaku' totokurungmo ka'
mampari-pari mandapot upa men isian na aropku.

---

* **3:5** Rm. 11:1; Tun. 23:6; 26:5 * **3:6** Tun. 8:3; 22:4; 26:9-11

14 Yaku' tumetende' muntuu' kakabusanna kada' mandapot tambo ka' tumuo' na surugaa, koi Alaata'ala nengeleelo' i kita men moto kantang tii Kristus Yesus.
15 Kita giigii' men motu'amo na imaan tio mogau' men koiya'a. Kasee kalu isian pinginti'imuu men sambana, mbaka' Alaata'ala bo mompopopanasakon na ko'omuu.
16 Kasee i kita tio sinampang tumuo' malolo' na pisiso'na Alaata'ala men kita inti'imo pataka koini'i.

Ururan bona jama'at
3:17-4:1

17 Utu-utus! Lolo' a tutuo'ku. Imamat pore-pore a mian men tumuo' koi tutuo'mai iya'a.*
18 Yaku' isianmo toro piripii nambantilkon na ko'omuu, ka' koini'i wiri-wiri soosoodoionku se' biai' a mian men tumuo' mingideki lele kolapusan ni Kristus na saliip.
19 Mian men koiya'a kokomburi'anna bo silaka'ion, gause Tumpuna i raaya'a mase pingkira'na waka-wakanamo. Wawau men kakamaa' a men kodaakononna i raaya'a, gause i raaya'a tongko' miminoakon upa men kokana'na mianna dunia kani'i.
20 Kasee i kita mianna surugaa. Kita mempeperai Tumpu Yesus Kristus, men ringkat na surugaa bo Pansalamatkon i kita. Ia a men kopiongonta peperaion.
21 Wakanta kani'i men sian maka'ala bo boliionna i Kristus sida koi waka-Na men pore ka' kuasaan. Ia sida mingilimang iya'a gause i Ia kuasaan bo pungurungku'i giigii' upa.

4

1 Utu-utusku men kolingu'ku! Noangku piongonkon i kuu. Kuu a men kodaakononku tuu' ka' i kuu a men minsidakon i yaku' beles. Kuu tio sinampang parasaya na Tumpu.

Toropii kaliangan pisiso'
4:2-9

2 Pa'ase'onku tuu' na ko'omuu Euodia ka' i Sintikhe, kada' i kuu men moto kantang na Tumpu sida pooka'amat soosoodo.
3 Pa'ase'onku na ko'oom Sunsugos, lulusanku men malolo', tulung i raaya'a gause i raaya'a nampari-parimo mengelelekon Lele Pore tii yaku' ka' i Klemens ka' lulusanku balimang sambanaan men ngaanna isian na kitap nuntulisan ngaanna mian men nantausi tutuo' pore na Alaata'ala.
4 Sinampang bi beles i kuu gause moto kantang tii Tumpu! Dauga' pensan soosoodo bantilkononku: bi beles!
5 Pipiile'kon na giigii' mian se' noamuu ma'amat. Kotakaanna Tumpu karani'mo!

---

* **3:17** 1Kor. 4:16; 11:1

6 Alia i kuu babatakon upa-upa. Na giigii' upa men lo-
longionmuu, alaka' sambayang. Tadulkon a pa'ase'muu na
Alaata'ala, ka' sinampang basukuur na Ko'ona.
7 Mbaka' Alaata'ala bo mantarai i kuu koratongan men
sian inti'ionna mian, kada' noamuu ka' men nonoaionmuu
kodagaian gause i kuu moto kantang tii Kristus Yesus.
8 Utu-utus! Kokomburi'anna, kuu tio miminoakon upa men
kana', men daa angga'ion, men sian kelo-kelos, men molinas,
men pore piile'on, men pore rongoron, men umangga' ka'
men tontunde'.
9 Limang a upa men yaku' pisiso'konmo men kuu labotmo,
wurungku kabai se' wawaungku. Mbaka' Alaata'ala men
pu'una koratongan bo mansambai i kuu.

Paulus beleskon upa men ia rookon jama'at
4:10-20

10 Yaku' munsuri beles tuu' ka' basukuur na Tumpu gause
koini'i i kuu ningimamat soosoodo i yaku'. Taasi'po se' i
kuu mbaripian sianmo ningimamat i yaku'. Kuu dauga'
mingimamat i yaku', kasee i kuu sianta pindolangan.
11 Yaku' muntundun men koiya'a taasi'po se' i yaku'
marepa, gause i yaku' nansara-sarakmo kada' bangar tia upa
men isian na ingku'.
12 Yaku' nongololongimo tumuo' men pootipolol, ka' uga'
tumuo' men daa-ndaa'amo. Inti'ionkumo a bo pangaropi
tutuo' men mau koi upapo, mau men benteng kabai men
mololu, pore kabai se' marepa.
13 Giigii' upa men nosida na ingku' pa'alaonku laboton
gause Tumpu mompopomoonggor i yaku'.
14 Kasee upa men kuu limangmo iya'a uga' pore, gause i kuu
nangkaba'mo i yaku' na repaanku.
15 Samba Filipi! Kuu daa inti-inti'i se' tempo i yaku' namar-
erei Makedonia mbaripian, na tempo tumbena tuu' i yaku'
mengelelekon Lele Pore iya'a, tongko' i kuu a jama'at men
nangalawei yaku' kada' yaku' sida uga' mangalawei mian
sambana.*
16 Tempo i yaku' na Tesalonika sianta upa-upangku, kuu
isian toro piripii namakatui i yaku' bo kaparaluuanku'.*
17 Kasee taasi'po se' i yaku' mansarak mangalabot men
rookonon. Men sarakonku kada' isian ule' men daa sida bo
punturangi dale'muu.
18 Ka' yaku' nangalabotmo giigii' iya'a na ko'omuu men
tamban biai'! Giigii' ruru'an men kuu pakatukon na ingku'
yaku' labotmo ni Epafroditus. Koini'i upangku nobiai'mo.
Ruru'anmuu iya'a koi woona kurbaan men wawangi men

---

* **4:15** 2Kor. 11:9 * **4:16** Tun. 17:1

kurbaankonon bona Alaata'ala. Kurbaan iya'a kokana'-Na
ka' kopore-Na.*
19 Alaata'alangku men kupangon tuu' ka' montombonoi
giigii' upa men pore bo mompoposampa men sianta na
ko'omuu gause i kuu moto kantang tii Kristus Yesus.
20 Tontunde' a Alaata'ala Tamanta pataka sidutu! Amin.

Potoo men kakabusanna
4:21-23

21 Salamku bona giigii' mianna Alaata'ala men moto kan-
tang tii Kristus Yesus. Utus sa'angu' kaparasaya'an men isian
tii yaku' ka'ita moki tundunkon salamna bo ko'omuu.
22 Giigii' mianna Alaata'ala na kota kani'i tontuko i raaya'a
men isian na laigan batomundo'anna Kaisar* moki tun-
dunkon salamna bo ko'omuu.
23 Sulano kaporean ni Tumpu Yesus Kristus surionmuu na
tutuo'muu.

* **4:18** Kel. 29:18 * **4:22** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

Surat Ni Paulus
Bona Jama'at Na Kota
KOLOSE

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Paulus, men ia nakat Alaata'ala bo sida poposuu' ni
Kristus Yesus, ka' i Timotius utusta sa'angu' kaparasaya'an.
2 Bona utus sa'angu' kaparasaya'an na Kolose men moto
kantang tii Kristus. Sulano kaporean ka' koratongan men
ringkat na Alaata'ala Tamanta surionmuu na tutuo'muu.

Paulus basukuur na Tumpu na sambayangna
1:3-14

3 Tempo i kai mansambayangkon i kuu, kai sinampang ba-
sukuur na Alaata'ala, men Tamana Tumpunta i Yesus Kristus.
4 Kai basukuur gause i kai nongorongormo imaanmuu ni
Kristus Yesus ka' polingu'muu na giigii' mianna Tumpu,
5 gause isian men ooskononmuu, men nitoropotikonmo na
surugaa bo ko'omuu. Upa men ooskononmuu iya'a, oluko-
nanpo kuu noko pongorongormo pisiso' men kana' na Lele
Pore,
6 men nitadulkonmo na ko'omuu. Lele Pore iya'a no-
tolelemo na longkop tano' balaki' ka' mantakakon barakaat
na tutuo'na mian. Lele pore iya'a uga' mantakakon barakaat
na tutuo'muu, tempo i kuu nongorongor ka' tuutuu' ningin-
toomkon kaporeanna Alaata'ala.
7 Lele Pore iya'a daa kuu inti'imo ni Epafras, simbaya'mai
balimang men kolingu'mai. Ia mase mian men balimang ni
Kristus men malolo' balimang bo ko'omuu.*
8 Iamo a men nompopo'inti'ikon na ko'omai se' i kuu
pookolingu'kon gause ia tulung Alus Molinas.
9 Ya'a mbali' supu i kai nongorongor lelemuu men koiya'a,
kai sinampang mansambayangkon i kuu. Kai mama'ase' na
Alaata'ala kada' Ia mantarai i kuu pinginti'ian tia pangara-
tian men kana', kada' tuutuu' inti'ionmuu se' koi upa a men
kikira'na Alaata'ala.
10 Kalu i kuu isian pinginti'ian tia pangaratian men kana',
mbaka' tutuo'muu sida kokana'na Tumpu, ka' sinampang
koporena noa-Na, ka' i kuu sida mantakakon upa men pore
na giigii' limangmuu, ka' pinginti'imuu Alaata'ala uga' sida
kanturangan.

---

* **1:7** Kol. 4:12; Flm. 23

11 Sulano i kuu popomoonggoron tia giigii' kuasana
Alaata'ala men kuasaan tuu', kada' i kuu mokotaan na giigii'
upa men tempoionmuu ka' sian sungkol.
12 Ka' sulano i kuu uga' basukuur tia noa beles na Tama
na surugaa, men minsidakon i kuu mantausi upa men
Ia tukokonmo bona mian-Na men bo mondodongoi ruar
ni'imarian.
13 Alaata'ala nansalamatkon i kita na kuasana kapintungan
ka' nonsoopkon i kita na Batomundo'anna Anak-Na men
kolingu'-Na.
14 Wakana Anak iya'a a nontololokina Alaata'ala, kada'
dosanta ampunion.*

Kristus mangalalabii giigii' upa sambana
1:15-23

15 Kristus koikoimo tia Alaata'ala, kasee i Kristus piile'on ka'
Alaata'ala sian piile'on. Kristus a bookoi Anak men balaki'na,
aratina, Ia mangalalabii giigii' men nisidakon,
16 gause i Kristus a men ia pokau Alaata'ala ninsidakon
giigii' upa men isian na surugaa tia men na tano' balaki', men
kampiile'an tia men sianta kampiile'an, tonsoop uga' giigii'
alus tia kuasa sambana men mamarenta ka' men mungkua-
sai. Kristus nipokau ninsidakon giigii' iya'a kada' sida bo
Ko'ona.
17 Ia noko isianmo olukon koo'po tia upa sambana no'isian,
ka' i Ia bo pinginti'i giigii' men noko isianmo.
18 Kristusmo a pantakala'i mian Sarani men koimo sa'angu'
waka. Gause Iamo a men nimpu'uanna tutuo' men pore na
mian Sarani iya'a. Iamo a Anak men balaki'na, aratina i Ia a
men tumbena nipotuo'i noko daa lapus, kada' i Ia a men sida
tontuko na giigii' upa men isian.*
19 Gause pingkira'na Alaata'ala mbaka' giigii' men isian na
Ko'ona uga' isian na waka ni Kristus.
20 Ka' i Kristus ia pokau Alaata'ala bo minsidakon giigii' upa
pooka'amat tii Ia, mau men na tano' balaki' ka' uga' men na
surugaa. Rara' ni Kristus men nolapus na saliip iya'a a men ia
sidakon Alaata'ala nangka'amat giigii' iya'a.*
21 Mbaripian i kuu tumuo' oloa na Alaata'ala. Kuu
mangka'idek Alaata'ala na noa tia pikiranmuu koi men man-
asa piile'on na limangmuu men ba'idek,
22 kasee koini'i, tia nolapusan ni Kristus, Ia
nompooka'amatikonmo i kuu tii Ia kada' sida pore soosoodo.
Panduung-Na men koiya'a kada' i kuu men molinas, sianta
sala'an, ka' sianta idekna sida wawaon taka na Alaata'ala.

---

* **1:14** Ef. 1:7 * **1:18** Ef. 1:22-23 * **1:20** Ef. 2:16

23 Gause i kuu nipooka'amatikonmo tia Alaata'ala, mbaka'
i kuu tio mokotaan ka' moonggor a kaparasaya'anmuu, alia
raranga' ka' alia mingkira' tonsaal na upa men ooskononmuu
na Lele Pore men kuu rongormo ka' men nilelekonmo na
longkop tano' balaki' na intuna langit. Yaku' i Paulus, nosi-
damo papalimang bo pengelelekon Lele Pore iya'a.

Palimangon tia repaan men ia tempoi i Paulus
1:24-2:5

24 Koini'i yaku' beles munsuri marepa supu-supuanna i
kuu, gause repaanku iya'a mompoposampa repaan men tio
surion ni Kristus bona jama'at-Na men uga' ngaanon waka-
Na.
25 Yaku' nosidamo papalimang bona mian Sarani. Ya'a koi
sa'angu' palimangon men ia pokaumo Alaata'ala na ingku'
kada' mantadulkon giigii' Wurung-Na na ko'omuu.
26 Wurung iya'a sianpo nipopo'inti'ikon ka' mawuni men
atuanmo taun na sanda' lee', kasee koini'i nipopo'inti'ikonmo
na mian-Na.
27 Alaata'ala mo'uus mambantilkon na mian-Na se' upa
men sianpo ni'inti'i ka' mawuni iya'a mase pore ka' angga'ion
tuu' na giigii' lipu' sambana. Men sianpo ni'inti'i iya'a, mase
i Kristus isianmo na tutuo'muu. Kristusmo iya'a men nosi-
damo men ooskonon bo pantausian upa men umangga'.
28 Iamo a men lelekononmai. Kai mambantili ka' mimisiso'
sanda' mian koi giigii' pinginti'ian men isian na ko'omai. Kai
mimisiso' men koiya'a kada' mian sida kalepu gause moto
kantang tii Kristus.
29 Kada' momoko mambantili ka' mimisiso' mian, mbaka'
yaku' mampari-pari tuu' balimang tia kuasa men ia rookon i
Kristus na ingku'. Kuasa-Na men balaki' iya'a men balimang
na wakangku.

2

1 Kikira'ku kada' inti'ionmuu se' i yaku' narepa tuu'
nampari-pari bo ko'omuu, ka' bo ko'ona i raaya'a men na
Laodikia, ka' uga' bona giigii' mian men sianpo nopoopiile' tii
yaku'.
2 Giigii' men koiya'a wawauonku kada' noamuu tia noana i
raaya'a kotata'u ka' mosa'angu' gause pookolingu'kon, pataka
i kuu tii raaya'a tuutuu' minginti'i ka' parasaya ni Kristus men
mbaripian sianpo ia popo'inti'ikon Alaata'ala.
3 Mbali' tio minginti'i ka' parasaya ni Kristus, gause
na waka-Na a tinonaa'anna pinginti'ian tia pangaratianna
Alaata'ala men umangga', men mbaripian dauga' mawuni.

4 Ya'a bantilkononku na ko'omuu, kada' i kuu alia
pokoonna mian akalion tia tundunan men pore rongoron
kasee sian waya'na.
5 Mau i yaku' sianta isian tii kuu, kasee na noangku isian
ruru-ruru' tii kuu ka' i yaku' beles mimiile' posa'angu'anmuu
ka' kaparasaya'anmuu men sian raranga' ni Kristus.

Tutuo' men tuutuu' rookonon boni Kristus
2:6-19

6 Kuu daa namarasayamo i Kristus Yesus Tumpunta. Mbali'
iya'a i kuu tio tumuo' moto kantang tii Ia.
7 Kuu tio miwakat na Ko'ona, ka' tutuo'muu tio mongololo'
koi men taeni Yesus. Ka' i kuu tio kaekae' moonggor a
imaanmuu koi men nipisiso'konmo na ko'omuu. Kuu tio uga'
sinampang basukuur.
8 Maka'amat dako' isian mian men mangalame-lame'i i kuu
tia pisiso'na i raaya'a men sianta kana'na ka' borek, koi pisiso'
men mbari-mbaripianpo ka' pisiso'na alus na dunia, kasee
taasi' pisiso' men koi taeni Kristus.
9 Giigii' upa men isian na Alaata'ala isian uga' ni Kristus
tempo Ia tumuo' na dunia koi mian.
10 Ka' gause i kuu moto kantang tii Kristus, mbaka' tu-
tuo'muu uga' Ia poposampamo. Iamo a men mantanaasi
giigii' alus men mamarenta ka' men mungkuasai.
11 Kuu nisunatmo gause moto kantang tii Kristus.
Sunatmuu iya'a taasi' koi sunat men wawauonna mian,
kasee sunat men ia wawau i Kristus. Sunat iya'amo a
men nengelekaskon i kuu na kuasana pingkira'na noa
mangawawau dosa.
12 Sunat iya'a ningaan nengelekaskon gause i kuu ni-
tanommo tii Kristus tempo nisarani, ka' tia pansaranian
iya'a i kuu uga' nipotuo'imo soosoodo tii Kristus gause
noparasayamo na kuasana Alaata'ala men nomotuo'i i Kris-
tus noko daa lapus.*
13 Kuu mbaripian koi mian men nolapusmo, gause i
kuu dosaon ka' sianta nisunat koi men wawauonna mian.
Kasee koini'i i kuu nipotuo'imo singka-singkat tii Kristus, ka'
Alaata'ala nangampunimo giigii' dosanta.*
14 Alaata'ala nansapui surat samayanta men bookoi na
aturanna ukum sida kana'konon na ko'onta. Ka' surat
samayanta iya'a ia kana'konmo Alaata'ala na saliip ni Kris-
tus.*
15 Na saliip iya'a i Kristus ninsidakonmo giigii' alus men
mamarenta ka' men mungkuasai kada' sian momoko ba'upa.
Alus iya'a bo pai toa'ionna mian biai' tempo i Kristus

---

* **2:12** Rm. 6:4 * **2:13** Ef. 2:1-5 * **2:14** Ef. 2:15

nangawawa i raaya'a bookoi mian men nirakop noko daa
nirungku'i.
16 Gause alus iya'a sianmo momoko ba'upa, mbaka' alia
i kuu mondodii mian mompoposala' i kuu na araasanna
kakaan kabai se' men inumon, kabai se' iliona agama, kabai
na pangaramekonan wulan u'uru, kabaipo aturan na ilio
Sabat.*
17 Giigii' aturan iya'a tongko' pookokoianna upa men bo
taka. Kasee men tuutuu'na iya'a mase i Kristus.
18 Alia i kuu mingkira' baetokonna mian men mo'ako-akon
se' sian lambak. Raaya'a monsoosa' malaa'ikat ka' mongko-
daakon simpalaalungna ka' uga' mau kosian tuutuu', kasee
noana i raaya'a mompopodaa waka tia pikiran men tongko'
minginau' upa men na dunia.
19 Kristus a men mantanaasi ka' montondong longkop
waka men ia pookantangkon sanda' sumpakan kada' umin-
sur koi kikira'na Alaata'ala. Mau koiya'a, raaya'a sian mon-
tontoni i Kristus men bookoi takala'.*

Mansarak tutuo' men daa kalepu
2:20-3:4

20 Kalu i kuu nolapusmo singka-singkat tii Kristus ka' koini'i
sianmo bariosonna alus na dunia, kadai mbali' i kuu dauga'
mongololo' biai' aturan? Koikoi se' i kuu dauga' tumuo' koi
pingkira'na dunia,
21 koimo aturan men mangaan se' alia minginton kani'i,
alia mimpitamis kanono', alia munsuduk kale'e.
22 Giigii' aturan iya'a tongko' bona upa men moko daa
salankonon sianmo kana'na. Aturan iya'a tongko' aturan tia
pisiso' men ia wawau mian.
23 Kuu bakitumpu men tongko' posikarangon susuung,
mangaan waka se' sian lambak, ka' mantalalais waka. At-
uran iya'a kampiile'an koi se' isian pinginti'ianna, kasee
aturan men koiya'a sianta kana'na saliwakon tongko' mon-
gololoikon pingkira'na dunia.

3

1 Mbali' iya'a, gause i kuu nipotuo'imo singka-singkat tii
Kristus, pari-pari bi dapotonmuu a upa men na surugaa na
Ko'ona i Kristus men mamarenta ka' no'umoruang paraas
uananna Alaata'ala.*
2 Imamat a upa men na surugaa, alia tongko' mingimamat
upa men na tano' balaki',

---

* **2:16** Rm. 14:1-6 * **2:19** Ef. 4:16 * **3:1** Mzm. 101:1

3 gause i kuu nolapusmo tii Kristus. Tutuo'muu men
tuutuu'na koini'i dauga' mawuni na surugaa ruru-ruru' tii
Kristus ka' Alaata'ala.
4 Kalu i Kristus men nantarai i kita tutuo' men pore mintipi-
ile' to'ipi i kuu uga' bo pipiile'konon singka-singkat tii Ia ka'
munsuri kobalaki'an-Na.

Tutuo' men olukon tia men koini'i
3:5-17

5 Mbali' iya'a, parereimo a gau' men na dunia koimo
mogora', upa-upa men sian kumana', pisuu, pingkira' men
ba'idek, ka' loingonkon giigii' upa, gause loingonkon giigii'
upa koikoimo tia mangkanggi patung.
6 Giigii' iya'a tongko' mantakakon maso'na Alaata'ala na
mian men sianta momorongori i Ia.
7 Mbaripian, tempo i kuu dauga' tumuo' men koiya'a, kuu
uga' nongololo'mo giigii' pingkira' iya'a.
8 Kasee koini'i, upa-upa men ba'idek na tutuo'muu iya'a
tio kokundaionmuu: Aliamomo' soropu', mimuruk, kabai se'
monoa ba'idek na mian. Aliamomo' muntundun mian kabai
mengeneengkon udul.
9 Aliamomo' poopimboreki tia simbaya'muu, gause tutuo'
manau' tia gau' men koiya'a kuu parereimo.*
10 Kuu koini'i nitaraimo tutuo' u'uru. Kuu nosidamo
mian men isian tutuo' u'uru, men sinampang u'uruionna
Alaata'ala men ninsidakon i kuu. Ia minsidakon i kuu koi i
Ia. Panduung-Na kada' i kuu tuutuu' minginti'i i Ia.*
11 Gause i kuu nosidamo mian men isian tutuo' u'uru,
mbaka' sianta poosasala'na samba Yunani tia samba Yahudi,
mian men nisunat kabai sian nisunat, samba Barbar kabai
samba Skit, ka' uga' sianta poosasala'na a ata' tia mian men
sianta nipo'ata', gause i Kristus a men mangalalabii giigii'
upa, ka' i Ia dumodongo na ko'onta giigii'.
12 Kuu nosidamo mianna Alaata'ala. Alaata'ala
nongkolingu'kon i kuu ka' nungururukimo i kuu bo sida
mian-Na men tongko' bo Ko'ona. Ya'a mbali' i kuu tio
mimpipiile'kon polingu'muu, tio pore a noamuu, sian
lambak, mangkando'onakon wakana, ka' mokotaan repaan.*
13 Alia i kuu poosoropu'i tia simbaya'muu. Kalu isian men
manganaa' noa uga' tio mangampuni. Koi Tumpu nangam-
puni i kuu, koiya'a uga' i kuu tio poo'ampuni.*
14 Ka' men tontuko mase i kuu tio pookolingu'kon, gause
lingu' iya'a a men mompoposa'angu' giigii' utus pataka sida
kalepu.

---

* **3:9** Ef. 4:22 * **3:10** Kej. 1:26; Ef. 4:24 * **3:12** Ef. 4:2 * **3:13** Ef. 4:32

15 Pari-pari kada' noa ma'amat men rookonon ni Kristus
sinampang isian na tutuo'muu. Alaata'ala nengeleelo' i kuu
kada' sida sa'angu' waka, kada' i kuu giigii' tumuo' ratong koi
men ia rookon i Kristus. Sulano i kuu tio basukuur na Tumpu.
16 Sulano pisiso' ni Kristus sinampang isian na ko'omuu.
Sulano i kuu motu'a noamuu poopisiso' ka' uga' poobantili.
Nanikon a mazmur ka' nanian puntunde' tia nanian men
ringkat na Alus Molinas. Ponani bona Alaata'ala tia noa
basukuur.*
17 Giigii' upa men limangonmuu kabai men tundunonmuu,
tio limangon ka' tundunon mangaan ngaanna Tumpu Yesus.
Kasi basukuur na Alaata'ala Tamanta na surugaa bona giigii'
upa mimpu'u ni Tumpu Yesus.

Poowawamuu sangkau laigan
3:18-4:1

18 Kuu wiwine men suo'an! Kuu tio malolo' na langkai'muu,
gause koiya'a a men kana' bona mianna Tumpu.*
19 Kuu moro'one men suo'an! Kolingu'kon a boroki'muu.
Alia mangkasar i raaya'a.*
20 Kuu men anak! Porongori a giigii' upa men taena
minti'imuu, gause koiya'a a men koporena Tumpu.*
21 Kuu men nosidamo tama! Alia mampapolosi noana
anakmuu dako' tasala' a noana i raaya'a.*
22 Ka' uga' i kuu men sida ata'! Na giigii' upa i kuu tio
momorongori mian men montombonoi i kuu na dunia kani'i.
Alia tongko' malolo' na ko'ona i raaya'a tempo i raaya'a dauga'
piipiile' na ko'omuu. Alia i kuu tongko' mingkira' tunde'on.
Palolo'anmuu na ko'ona i raaya'a tio tia noa men maloos,
gause i kuu mangangga'i Tumpu.*
23 Mau too palimangon upa a men limangomuu, nono' tio
limangonmuu tia noa men kakat, kokoi se' i kuu balimang na
Tumpu, taasi'po balimang na mian.
24 Bi inti'ionmuu se' i kuu bo mangalabot tambo men
ringkat na Tumpu. Upa men ia toropotikon Tumpu bona
mian-Na, nono'mo a men bo rookonon na ko'omuu. Gause
tombono men tuutuu'na men pintanga' balimanganmuu
koini'i mase i Kristus.
25 Ka' mau imepo a men mangawawau sala', ia bo man-
tauwaap sala'na iya'a, gause pimiile'na Tumpu mian sian
poosasala'.*

---

* **3:16** Ef. 5:19-20 * **3:18** Ef. 5:22; 1Ptr. 3:1 * **3:19** Ef. 5:25; 1Ptr. 3:7 * **3:20** Ef. 6:1 * **3:21** Ef. 6:4 * **3:22** Ef. 6:5-8 * **3:25** Ul. 10:17; Ef. 6:9

4

1 Kuu men isian ata'muu! Wawaumuu na ata'muu tio
kana' ka' maloos. Tio inti'ionmuu se' i kuu uga' isian men
montombonoi i kuu na surugaa.*

Potoo ni Paulus
4:2-6

2 Alia i kuu kobangaran basambayang, ka' i kuu tio
maka'amat tia basukuur na sambayangmuu.
3 Ka' sambayangkon uga' i kai kada' i kai taraionna
Alaata'ala tempo men pore kada' sida mengelelekon i Kristus
men mbaripian sianpo ni'inti'i. Lele iya'a men yaku' lele'kon
mbali' ninsidakon i yaku' nitarungku.
4 Alaka' sambayangkon i yaku' kada' momoko mom-
popanasakon lele iya'a koi men tio bo tundunkononku.
5 Na powawamuu tia mian men sian parasaya, kuu tio
minginti'i ka' mamaguna sanda' tempo pore-pore kada'
mimpipiile'kon se' i kuu mian parasaya.*
6 Sulano tundunanmuu sinampang koporena mian ka'
kokana'na. Sulano i kuu minginti'i koi upa a pinsimbatimuu
mian men daa kana'.

Taa' pangkakabusi
4:7-18

7 Tikhikus, utusta men kolingu', bo mambantilkon na
ko'omuu giigii' men yaku' lolongimo. Ia malolo' balimang tii
kai bona Tumpu.
8 Panduungku nomosuu' i ia mae' na ko'omuu mase kada'
inti'ionmuu a lelemai ka' i ia sida mompopomoonggor noa-
muu.
9 Onesimus bo mae' poolo'lo' tii Tikhikus. Ia mianmuu men
malolo', ka' i kai mongkolingu'kon i ia. Ia tii Tikhikus bo
mambantilkon na ko'omuu giigii' kaliangan upa men nosida
na dodongoanku kani'i.
10 Aristarkhus, men koikoimo nitarungku tii yaku', niki
tundunkon salamna na ko'omuu. Koiya'a uga' i Markus men
topensan ni Barnabas. Kuu nipotoomo kada' mangalaboti i
Markus kalu i ia takamo na ko'omuu.
11 Yesus men ngaanon i Yustus uga' niki tundunkon
salamna. Biai' a samba Yahudi men noparasayamo, kasee
tongko' i raaya'a tolu' ira a men koini'i balimang tii yaku' bona
Batomundo'anna Alaata'ala. Raaya'a nompobeles noangku.
12 Epafras men mianmuu uga' niki tundunkon salamna
na ko'omuu. Ia papalimang ni Kristus Yesus, men sian
otasna mansambayangkon i kuu. Ia mama'ase' na Alaata'ala
kada' kaparasaya'anmuu moonggor koi mian men motu'a

---

* **4:1** Ef. 6:9 * **4:5** Ef. 5:16

a pikiranna, ka' i kuu isian kaparasaya'an men tuutuu' koi
pingkira'na Alaata'ala.*
13 Yaku' mompotuutuu' i ia, se' i ia mampari-pari tuu'
balimang bo ko'omuu, ka' uga' bona mian men na Laodikia
ka' Hierapolis.
14 Dokter Lukas men kolingu'ta, ka' uga' i Demas niki tun-
dunkon salamna na ko'omuu.
15 Tundunkon a salammai na utus sa'angu' kaparasaya'an
men na Laodikia, ka' uga' boni Nimfa, ka' bona jama'at men
bakitumpu na laiganna.
16 Moko daa surat kani'i basakonon na ko'omuu, pari-pari
uga' kada' sida basakonon na jama'at na Laodikia. Koiya'a
uga' surat men bona jama'at na Laodikia tio basakonon na
ko'omuu.
17 Ka' bantilkon ni Arkhipus kada' i ia mingimamat ka'
mamakabus palimangonna Tumpu men nirookon na ko'ona.
18 Salamku, yaku' i Paulus. Yaku' suungku a nuntulis
salamku kani'i. Alia limbo' se' i yaku' dauga' na lalomna
tarungkuan!
Sulano kaporean na Alaata'ala surionmuu na tutuo'muu!

* **4:12** Kol. 1:7; Flm. 23

Surat Ni Paulus Men Tumbena Bona Jama'at Na Kota TESALONIKA

Tabea' nari Paulus bona jama'at na kota Tesalonika
1:1

1 Tabea' na ko'omuu mian na jama'at Tesalonika men
noparasayamo na Alaata'ala Tama na surugaa ka' ni Tumpu
Yesus Kristus. Yaku' i Paulus nuntulis surat kani'i ia sangadai
i Silwanus ka' i Timotius. Sulano kaporean ka' koratongan
men ringkat na Alaata'ala surionmuu na tutuo'muu.

Sukuur nari Paulus
1:2-10

2 Kai sinampang basukuur na Alaata'ala gause i kuu
wiwi'na, ka' kai mansambayangkon i kuu.
3 Kai sinampang minginau' men kuu limang tia imaan,
ka' wawaumuu men mangalawei mian sambana gause
molingu'kon i raaya'a, ka' noamuu men mokotaan na upa
men ooskononmuu na Tumpunta i Yesus Kristus.
4 Utu-utus men kolingu'na Alaata'ala! Inti'ionmai se'
Alaata'ala nungururukimo i kuu kada' sida bo mian-Na.
5 Gause Lele Pore men kai lelekonmo taasi' tongko'
nilelekon na ko'omuu tia wurung, kasee uga' nilelekon tia
kuasana Alus Molinas, ka' i kai parasaya tuu' se' kana' a Lele
Pore iya'a. Kuu daa ninginti'i wawana tutuo'mai tempo i kai
ruru-ruru' tii kuu. Ka' giigii' men koiya'a kai limang gause bo
kaporeanna tutuo'muu.
6 Ka' i kuu nongololo'mo koi wawaumai ka' nongololo'mo
wawauna Tumpu. Maupo i kuu na lalomna repaan men
dodoa tuu', kasee tia noa men beles i kuu namarasayamo Wu-
rungna Tumpu. Kambelesan iya'a ia limang Alus Molinas.
7 Palolo'anmuu iya'a sida bo lolo'onna wiwi'na mian men
parasaya na Tumpu na libutan Makedonia ka' Akhaya.
8 Nuntumbeipo na ko'omuu Wurungna Tumpu nokam-
porongoranmo men taasi' tongko' na libutan Makedonia tia
Akhaya, kasee na longkop dodongoan. Na longkop dodon-
goan uga' notolelemo a imaanmuu na Alaata'ala. Mbali' iya'a
i kai sianmo paraa muntundun men koiya'a.
9 Mian na giigii' dodongoan muntundun koi upa i kuu nan-
galaboti i kai ka' koi upa i kuu nongkokundaimo mangkanggi
patung kasi noparasaya na Alaata'ala men tumuo' ka' men
kana', ka' ningilimang upa men ko'uus-Na.

10 Ka' i raaya'a uga' muntundun koi upa i kuu mempeperai
kotakaanna i Yesus anak-Na ringkat na surugaa men ia
potuo'imo Alaata'ala noko daa lapus. Yesusmo iya'a men
mansalamatkon i kita na ukuman komaso'anna Alaata'ala
men bo rumpakion.

2

Palimangon nari Paulus na kota Tesalonika
2:1-12

1 Utu-utus! Kuu noko pinginti'imo se' men kai limang
tempo i kai taka na ko'omuu sianta penta' na ngaya-ngaya.
2 Maune' kuu inti'i se' i kai koi men kookoo'potiaanna
nitalalaismo ka' ni'ideki na Filipi, kasee ka' ia tulung
Alaata'alanta, kai momoko mengelelekon na ko'omuu Lele
Pore men ringkat na Alaata'ala maupo isian mian na
ko'omuu men mantalantangi tuu' i kai.
3 Ururanmai taasi' nimpu'u na pisiso' men sala' kabai se'
sagia men madengkul ka' uga' taasi' men aka-akal.
4 Kasee tuutuu'na, mase Alaata'ala nimiile'mo i kai se'
daa sida bo pomokauan-Na mengelelekon Lele Pore. Mbali'
iya'a i kai morobu, taasi' bo pompopobeles mian, kasee bo
pompopobeles Alaata'ala men minginti'i noamai.
5 Kuu daa poto inti'i se' i kai sianta nontoo lame-lame'i
tundunanmai ka' sianta sagia mansarak dale' men wuni-
wuni. Alaata'ala nimiile' i kai!
6 Kai uga' sianta mansarak kada' angga'ionna mian, mau
na ko'omuu kabai na mian sambana. Bookoi, koi poposuu' ni
Kristus i kai sida mangawawau men koiya'a, kasee i kai sianta
mangawawau.
7 Kai tongko' mangawawau men pore na ko'omuu, koi sina
mingimamat anakna.
8 Koiya'a uga' i kai. Gause polingu'mai men balaki' tuu' na
ko'omuu, mbaka' i kai taasi' tongko' mo'uus mambantilkon
Lele Pore men ringkat na Alaata'ala, kasee uga' tutuo'mai
rookononmai na ko'omuu gause i kuu kolingu'mai.
9 Utu-utus! Kuu sabole dauga' ninginau' upa men kai pari-
pari nilimang ka' nikamalekon. Tempo i kai mengelelekon
na ko'omuu Lele Pore men ringkat na Alaata'ala, ilio malom
i kai basarak bo kokosidamai dako' i kai mengerepai i kuu
sa'angu'po mian.
10 Kuu a nimiile' i kai, koiya'a uga' Alaata'ala, se' i kai
tumuo' molinas, maloos ka' sianta idekmai na ko'omuu men
noparasayamo na Tumpu.
11 Kuu ninginti'i se' i kai koi tama mingimamat anakna,
mambantili i kuu ka' mompoporampot noamuu sanda-
sanda',

12 ka' nokumakaase' kada' sulano tutuo'muu mongololo'
koi po'uusna Alaata'ala men nengeleelo' i kuu minsoop na
Batomundo'an-Na ka' munsuri kobalaki'an-Na.

Paulus beleskon mianna jama'at na kota Tesalonika
2:13-20

13 Isian sambanaan soosoodo men ninsidakon i kai sianta
otasna basukuur na Alaata'ala. Tempo i kai nengelelekon na
ko'omuu Lele Pore men ringkat na Alaata'ala, kuu nongoron-
gor ka' namarasaya lele iya'a taasi' koi lele men tundunanna
mian, kasee kuu parasayamo se' tuutuu' lele men ringkat na
Alaata'ala. Alaata'alamo iya'a a men pintanga' balimang na
wakamuu sanda-sanda' men noparasayamo ni Kristus.
14 Utu-utus! Kuu uga' nunsurimo repaan koi men ia suri
jama'atna Alaata'ala na Yudea men tombonoion ni Kristus
Yesus. Repaan iya'a ia gau'kon simbaya'muu sa'angu' lipu',
koi jama'at na Yudea nunsuri repaan men ia gau'kon samba
Yahudi.
15 Samba Yahudi iya'a nampapateimo i Tumpu
Yesus ka' nabii ka' uga' nantalalaismo i kai. Upa men
ko'uusna Alaata'ala sianta sirinaionna ka' giigii' mian
komaso'kononna i raaya'a.
16 Raaya'a mantalantangi i kai mengelelekon wurungna
Alaata'ala na lipu' sambana men taasi' Yahudi kada' i raaya'a
sida salamatkonon. Koiya'a a wawauna i raaya'a sinam-
pang munturangi dosana pataka sampa a idekna ka' koini'i
i raaya'a ia kana'mo ukuman gause maso'na Alaata'ala.
17 Utu-utus! Tempo i kai notorensa kodi-kodi' men sianmo
poopiile', kasee i kai dauga' ina-inau' i kuu. Kai piongonkon
tuu' i kuu mbali' i kai mampari-parimo mae' mengelego'i i
kuu.
18 Kai tio bo mae' na ko'omuu. Yaku' i Paulus isianmo toro
piripii nansagia bo mae', kasee i kai talantangionna Ibiliis.
19 Gause ime mbali' a men ooskononmai kabai men
kolewa'mai kabai kokana'mai tuu' na arop ni Yesus,
Tumpunta, na tempo kotakaan-Na kalu taasi' i kuu?
20 Tuutuu' i kuu a kokana'mai ka' kolewa'mai.

3

Lele pore men ia tadulkon i Timotius
3:1-13

1 Komburi'na, gause i kai nopiongonmo tuu', mbaka' i yaku'
somo nintitako' na Atena.
2 Kasi i kai nomosuu' i Timotius, utusta sa'angu' ka-
parasaya'an, men balimang tii kai bona Alaata'ala men-
gelelekon Lele Pore men ringkat ni Kristus. Kai nomosuu'
i ia mae' na ko'omuu kada' mompoporampot noamuu ka'
mambantili i kuu kada' imaanmuu moonggor,

3 dako' isian mian men dauga' raranga' a imaanna, mau
munsuri repaan men koi kani'i. Kuupo ninginti'i se' i kita
nipoko tukokonmo men bo koiya'a,
4 gause na tempo i kai dumodongo tii kuu, kai poko ban-
tilkonmo na ko'omuu se' i kita bo munsuri repaan. Ka' kuu
inti'i se' men koiya'a koini'i noko sidamo.
5 Ya'a mbali' sianmo pokoonku taankonon a noangku
pataka somo nomosuu'mo i ia, kada' inti'ionku a imaanmuu,
gause i yaku' oroban a noangku too i kuu ia topongimo Ibiliis,
mbaka' giigii' upa men kai limangmo sianmo aratina.
6 Kasee koini'i i Timotius nomule'konmo ka' nangawawa
lele men kobelesmai. Ia nuntundunkon imaanmuu ka'
polingu'muu. Ka' i kuu sinampang minginau' i kai ka' mo'uus
poorurumpak tii kai, koi i kai uga' mo'uus poorurumpak tii
kuu.
7 Mbaka' i kai uga', utu-utus, na giigii' kasemporan tia
repaanmai sida nokotata'u gause i kuu ka' imaanmuu.
8 Koini'i i kai beles tuu' a noamai asar sulano i kuu sinam-
pang parasaya na Tumpu.
9 Koini'i kai basukuur tuu' na Alaata'ala gause giigii' kobele-
san men kai suri na arop-Na norumingkat na ko'omuu.
10 Ilio malom i kai sambayang tia noa men tuu' kada' i
kita sida pootatakai ka' munturangi upa men sianpo isian na
imaanmuu.
11 Sulano Alaata'ala, Tamanta suungna, ka' i Yesus,
Tumpunta, mantarai i kai salan mae' na ko'omuu.
12 Ka' sulano Tumpu minsidakon i kuu kaekae' kanturan-
gan a pookolingu'konmuu tia simbaya'muu ka' tia giigii' mian
koi i kai mongkolingu'kon i kuu.
13 Sulano i Ia mompoporampot noamuu kada' sianta
idekna ka' i kuu sida molinas na aropna Alaata'ala, Tamanta,
na tempo i Yesus, Tumpunta, taka singka-singkat tia mian-Na
men molinas.

4

Ururan bona mianna jama'at kota Tesalonika kada' i raaya'a tumuo' molinas

4:1-12

1 Utu-utus! Kai nambantilkonmo na ko'omuu tutuo' men
daa kokana'na Alaata'ala. Kai inti'i se' men koiya'a daa
kuu limangmo. Kasee koini'i pa'ase'onmai tuu' na ko'omuu
mimpu'u ni Tumpu Yesus kada' i kuu labi mingilimang men
iya'a.
2 Kuu uga' daa ninginti'imo se' pisiso' men kai lelekonmo na
ko'omuu iya'a ringkat ni Tumpu Yesus.
3 Koi kani'imari a men kokana'na Alaata'ala: Kuu tio tumuo'
molinas ka' alia mogora'.

4 Sanda' moro'one, na lalomna suo'na tio minginti'i se' koi
upa a tutuo'na mian suo'an men daa kokana'na Alaata'ala ka'
mangangga'i mian.
5 Alia tongko' mongoloingikon pisuu koi limangna mian
men sian minginti'i Alaata'ala.
6 Men koiya'a, alia sa'angu'po mian mansambumo kabai
se' mangakalkon utusna men sa'angu' kaparasaya'an. Gause
Tumpu mangawalos wiwi'na iya'a koi men kai bantilkonmo
na ko'omuu ka' nitetelesikon mbaripianpo.
7 Alaata'ala nengeleelo' i kita taasi' bo pongoloingikon
pisuu, kasee kada' bo pingilimang men molinas.
8 Mbali' iya'a ime a men mongkokundai pisiso' men pore
iya'a, ia taasi' mongkokundai mian men nuntundunkon pi-
siso' iya'a, kasee i ia mongkokundai Alaata'ala men non-
gorookonmo Alusna men Molinas na ko'omuu.
9 Pookolingu'konmuu tia utusmuu men sa'angu'
kaparasaya'an, sianmo paraa tulisonku na ko'omuu, gause i
kuu uga' ia pisiso'mo Alaata'ala pookolingu'kon.
10 Limang men koiya'a kuu limangmo na giigii' utus
sa'angu' kaparasaya'an na libutan Makedonia. Kasee utu-
utus, pa'ase'onmai tuu' kada' i kuu pookolingu'kon tuu' tia
simbaya'muu.
11 Pari-pari a tutuo'muu bi ratong ka' sian mansampoti uru-
sanna mian sambana. Kuu tio balimang basarak susuung, koi
men kai rorongikonmo na ko'omuu.
12 Kalu i kuu mangawawau men koiya'a, kuu sian paraa
mongooskon mian sambana, ka' i kuu uga' bo angga'ionna
mian men sian parasaya na Tumpu.

Pomotuo'ian mian lapus na kotakaan ni Tumpu Yesus men kopinduanna
4:13-18

13 Utu-utus! Ko'uusmai i kuu bi pinginti'i sasalanna mian
lapus, dako' i kuu masiongo' koi mian men sian mongooskon
Tumpu.
14 Gause kalu i kita parasaya se' i Yesus nolapus ka' notu-
muo' soosoodo, mbaka' tio parasayaonta se' Alaata'ala uga'
bo momotuo'i giigii' mian men nolapusmo men parasaya ni
Yesus kada' i raaya'a tumuo' ruru-ruru' Alaata'ala.
15 Men koiya'a koi kani'imari a wurungna Tumpu men
bantilkononmai na ko'omuu: kita men dauga' tumuo' pataka
kotakaanna i Tumpu Yesus sianta mongolukoni i raaya'a men
nolapusmo.
16 Gause na tempo pongoosan popo'inti'ikonon, singka-
tion wurung boolak na tanaasna malaa'ikat ka' laungna
torompeetna Alaata'ala, mbaka' Tumpu bo malau nda'amari

surugaa ka' mian men parasaya ni Kristus men nolapusmo,
olukon potuo'ion.
17 Moko daa iya'a, kasi i kita mian parasaya men dauga'
tumuo' na tano' balaki' nakaton singka-singkat tii raaya'a na
lalomna antong waara'a momoorumpaki Tumpu na lealaa.
Koiya'a i kita pataka sidutu ruru-ruru' tia Tumpu.
18 Mbali' iya'a i kuu tio pootata'u tia simbaya'muu tia tun-
dunan iya'a.

5

Badaga pore-pore, alia tongko' rame
5:1-11

1 Utu-utus! Tempona ka' kosidaanna iya'a mosoo tulison-
mai na ko'omuu,
2 gause i kuu uga' ninginti'imo tuu' se' tempo kotakaanna
Tumpu iya'a koi tatakana mian men mamangan na tempo
malom.
3 Kalu mian mangaanmo se' wiwi'na poremo, sianta
upa men minsinga, mbaka' ola-olan i raaya'a takaionna
kosilaka'an koi wiwine men mamaa takaionna mondolosi.
Raaya'a sabole bo kandapotan.
4 Kasee i kuu, utu-utus, taasi' tumuo' na kapintungan
pataka tempo iya'a minsidakon i kuu tongkodi', koi i kuu
tongkodi' takaionna mian mamangan.
5 Kuu wiwi'na mian men tumuo' na karuaran na tempo ilio.
Kita taasi' mian men tumuo' na kapintungan tempo malom.
6 Mbali' iya'a porena kalu i kita sianta royot koi mian
sambana, kasee alaka' badaga ka' bi panasa a pikiran.
7 Mian men royot, royot na tempo malom, ka' mian men lio',
lio' na tempo malom.
8 Kasee i kita tonsoop mian na ilio ka' na karuaran. Mbali'
iya'a pikiranta tio manasa. Kita tio sinampang parasaya na
Tumpu ka' molingu'kon mian sambana ka' mongooskon tia
noa men sianta raranga' se' Alaata'ala bo mansalamatkon i
kita.
9 Alaata'ala sian namatukokon i kita bo kana'onna uku-
man gause maso'-Na, kasee i Ia namatukokon i kita sala-
matkononna Tumpunta i Yesus Kristus,
10 men nolapus bo ko'onta', kada' na tempo kotakaan-Na,
too i kita dauga' tumuo' kabai se' lapusmo i kita bo tumuo'
ruru-ruru' tii Ia.
11 Mbali' iya'a i kuu tio pootata'u tia simbaya'muu ka'
pootulung koi men uga' pintanga' limangonmuu koini'i.

Ururan men kokomburi'anna
5:12-22

12 Utu-utus! Pa'ase'onmai na ko'omuu, kada' i kuu mangangga'i mian men pakaya' balimang na ko'omuu, men mantanaasi i kuu na lalomna palimangonna Tumpu ka' mambantili i kuu.
13 Kuu tio tuutuu' mangangga'i ka' mongkolingu'kon i raaya'a, gause palimangonna i raaya'a. Kuu tio tumuo' pooka'amat tia simbaya'muu.
14 Utu-utus! Pa'ase'onmai na ko'omuu kada' i kuu mambantili mian men molulu', mompoporampot noana mian men raranga', muntulungi mian men sian momoko ba'upa, ka' noamuu amo' sungkol na giigii' mian.
15 Imamat, alia isian mian mangawalos men ba'idek tia ba'idek, kasee pari-pari kada' i kuu sinampang mangawawau men pore na simbaya'muu ka' na giigii' mian.
16 Kuu tio sinampang beles,
17 ka' sinampang basambayang.
18 Kuu tio basukuur na giigii' upa men tempoionmuu, gause koiya'a a men ko'uusna Alaata'ala na ko'onta' mian men moto kantang tii Kristus Yesus.
19 Alia mantalantangi Alus Molinas,
20 ka' alia mongkosiankon upa men ia bantilkon nabii.
21 Poosarak a tuutuu'na giigii' lele, ka' lolo' a men kana'.
22 Alia mangawawau giigii' upa men ba'idek.

Nangkakabusi ni Paulus suratna
5:23-28

23 Sulano Alaata'ala men mantarai i kita koratongan minsidakon i kuu tuutuu' molinas, ka' mandagai alus tia noa ka' wakamuu kada' i kuu kalepu ka' sianta idekmuu na tempo kotakaanna Tumpunta i Yesus Kristus.
24 Alaata'ala men nengeleelo' i kuu bo minsidakon giigii' iya'a, ka' Ia sianta mongkolimbo'kon wurung-Na.
25 Utu-utus! Sambayangkon i kai.
26 Tundunkon a salammai na giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an ka' poo'ooki tia noa men molinas.
27 Pa'ase'onku tuu' na ko'omuu mimpu'u na Tumpu, kada' surat kani'i basakononmuu na giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an.
28 Sulano kaporeanna Tumpunta i Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Surat Ni Paulus Men Kopinduanna Bona Jama'at Na Kota TESALONIKA

Tabea' bona jama'at na kota Tesalonika
1:1-2

1 Tabea' na ko'omuu mian na jama'at Tesalonika men
noparasayamo na Alaata'ala Tamanta, ka' ni Tumpu Yesus
Kristus. Yaku' i Paulus, nuntulis surat kani'i ia sangadai i
Silwanus ka' i Timotius.
2 Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na
Alaata'ala Tamanta ka' i Tumpu Yesus Kristus surionmuu
na tutuo'muu.

Sukuur ni Paulus
1:3-12

3 Utu-utus! Kai tio sinampang basukuur na Alaata'ala,
gause upa men kuu limangmo. Ka' uga' i kai tio man-
gawawau men koiya'a, gause kaekae' kanturangan a imaan-
muu ni Yesus ka' kaekae' kanturangan a polingu'muu na
simbaya'muu.
4 Mbali' iya'a i kai muntundunkon i kuu na sanda'
jama'atna Alaata'ala men rae'ionmai. Kai kodaawan
muntundunkon korampotanna imaanmuu maupo na tempo
i kuu muntuungi repaan ka' talalaison.
5 Men koiya'a minsidakon bo pinginti'ianta se' maloos a
pungukumina Alaata'ala mian, ka' sida mompopanasakon
se' i kuu men koini'i munsuri repaan gause batomundo'an
iya'a sida bo mianna batomundo'anna Alaata'ala.
6 Gause pungukumina Alaata'ala maloos, mbaka' mian
men mantalalais i kuu bo walosonna Alaata'ala ka' talalaison.
7 Alaata'ala bo minsidakon i kuu tii kai men talalaison bi
sida koloangian a noanta na tempo kotakaan ni Tumpu Yesus
ra'amari surugaa mintipiile' singka-singkat tia malaa'ikat-Na
men balaki' a kuasana na lalomna apu men kait.
8 Tumpu Yesus bo mungukum mian men sianta mo'uus
mamarasaya Alaata'ala ka' sianta mo'uus mamarasaya Lele
Pore men ringkat ni Yesus Tumpunta.
9 Raaya'a bo munsuri ukuman kosilaka'an pataka sidutu,
ka' rensakonon kada' oloa na Tumpu ka' oloa na kuasa-Na
men balaki'.
10 Men koiya'a bo sida na ilio kotakaan ni Tumpu Yesus.
Ia bo pobalaki'onna giigii' mian-Na men molinas ka' bo ko-
daakononna giigii' mian men parasaya. Ka' i kuu tonsoop tii

raaya'a gause Lele Pore men kai tadulkonmo na ko'omuu kuu parasayamo.

11 Mbali' iya'a, kai sinampang mansambayangkon i kuu kada' Alaata'alanta minsidakon i kuu tumuo' koi men po'uus-Na. Koiya'a panduungna Alaata'ala mengeleelo' i kuu. Sulano tia kuasa-Na Ia muntulung i kuu mingilimang po'uusmuu mangawawau men pore, ka' Ia uga' mompopokalepu giigii' men kuu limangmo gause imaanmuu.

12 Sasalan men koiya'a minsidakon Tumpunta i Yesus sida popobalaki'on na ko'omuu, ka' i kuu uga' sida popobalaki'on ni Yesus gause kaporeanna Alaata'alanta tii Tumpu Yesus Kristus.

2

Pisiso' sala' na tempo men sianpo kotakaan ni Tumpu Yesus 2:1-12

1 Utu-utus! Kotakaanna Tumpunta i Yesus Kristus, ka' posa'angu'anta dumodongo tii Ia, pa'ase'onmai na ko'omuu

2 kada' i kuu alia samba' ka' siasa a noamuu kalu mongorongor mian mangaan se' takamo a iliona kotakaan ni Tumpu Yesus. Too lele iya'a ia takakon alus, kabai se' tundunanna mian, kabai ia ngaan mian se' i kai isian nuntulis men koiya'a na suratmai.

3 Alia i kuu mo'uus akalionna mian mau men koi upapo. Gause koo'potia ilio kotakaan ni Tumpu Yesus iya'a, dauga' isian men bo sida olukon. Mian biai' bo mamarerei kaparasaya'anna ni Yesus, ka' bo pipiile'konon a sa'angu' mian men ba'idek a gau'na, ka' mian iya'a tio silaka'.

4 Mian men ba'idek a gau'na iya'a bo mintimbangi Alaata'ala ka' mompopodaa wakana se' ia mangalalabii giigii' men soosa'onna mian ka' giigii' diim men saruionna mian se' Alaata'ala. Ka' i ia uga' bo umoruang na lalomna Laiganna Alaata'ala ka' mambantilkon se' wakanamo a Alaata'ala.

5 Sianmo kuu inau' mbali', se' men koiya'a toro piripiimo yaku' tundunkon na ko'omuu tempo i yaku' dauga' ruru-ruru' tii kuu?

6 Ka' koini'i i kuu ninginti'imo se' dauga' isian upa men mantaankon mian men ba'idek a gau'na iya'a mbali' i ia sianpo mintipiile' pataka na tempo men ia patukokon Alaata'ala.

7 Wawau ba'idek men lilu-lilung muntumbeimo isian, kasee koini'i daa dauga' isian men mantaankon. Sarataa men mantaankon iya'a saalkononmo,

8 mbaka' na tempo iya'a, kasi mian men ba'idek a gau'na iya'a kampiile'an. Kasee i Tumpu Yesus bo mampapatei i ia

tia soa-Na, ka' mamakabus tempo i Ia mintipiile' na kotakaan-Na.
9 Kotakaanna mian men ba'idek a gau'na iya'a gause pal-imangonna Ibiliis, ka' uga' lolo'onna biai' kaliangan wawau men sian dele, ka' toropii oosan, ka' upa kosamba' men bo pangakalina mian.
10 Mian men ba'idek a gau'na iya'a bo umakal tia biai' kaliangan akal ba'idek kada' mingiliaskon mian men tio bo silaka'. Raaya'a bo silaka' gause sianta mamarasaya ka' sianta mo'uuskon lele men kana' men ringkat na Alaata'ala ka' momoko mansalamatkon i raaya'a.
11 Mbali' iya'a Alaata'ala nantakakon na ko'ona i raaya'a sa'angu' kuasa men mingiliaskon pataka i raaya'a mama-rasaya men sianta kana',
12 kada' giigii' mian men sianta mamarasaya lele men kana' ka' men mo'uuskon upa ba'idek bo ukumon.

Kuu niruruki kada' bo salamatkonon
2:13-17
13 Utu-utus men kolingu'na Tumpu! Kai tio sinampang basukuur na Alaata'ala gause i Ia na tumbe-tumbenapo nun-gururukimo i kuu kada' salamatkonon. Kuu nisalamatkon gause Alus Molinas nuntukokon i kuu kada' sida mian-Na men molinas, ka' gause i kuu mamarasaya lele men kana' men ringkat na Alaata'ala.
14 Koiya'a a panduungna Alaata'ala, mbali' tia Lele Pore men kai lelekonmo, Ia nengeleelo'mo i kuu, kada' sida mun-suri kobalaki'anna kuasana Tumpunta i Yesus Kristus.
15 Mbali' iya'a, utu-utus, bi poonggor i kuu ka' tontoni a pisiso' men kai pisiso'konmo na ko'omuu, mau men kai tundunkon kabaipo men kai suratikon.
16 Tumpunta i Yesus Kristus ka' Alaata'ala Tamanta a men mongkolingu'kon i kita ka' sinampang mompoporampot noanta ka' mantarai i kita pongooskonan men pore gause kaporean-Na.
17 Sulano Tumpunta i Yesus Kristus ka' Alaata'ala Tamanta mantata'u ka' mompoporampot noamuu kada' i kuu sida mingilimang men kana' ka' munguwurungkon men pore.

3

Pa'ase' nari Paulus kada' i raaya'a sambayangkonon
3:1-5
1 Imputna, pa'ase'onmai na ko'omuu, utu-utus, sam-bayangkononmuu i kai, kada' Wurungna Tumpu dongan lelekonon ka' angga'ionna mian koi men nosidamo na ko'omuu.

2 Sambayangkon i kai kada' sida tonsapu na giigii' mian
men poto kuraanap ka' mian men mangawawau ba'idek,
gause sianta wiwi'na mian daa mian men parasaya.
3 Kasee Tumpu malolo'. Ia bo mompoporampot noamuu
ka' mandagai i kuu na upa men ba'idek.
4 Ka' kai mongooskon tuu' wawauna Tumpu na ko'omuu
mbali' upa men kai potookon i kuu pintanga'mo limangon-
muu ka' uga' bo limangonmuu ni'imarian.
5 Sulano Tumpu sinampang mimisiso' i kuu kada' minginti'i
tuu' se' Alaata'ala molingu'kon i kuu, ka' minginti'i se' i Kris-
tus mompoporampot noamuu.

Giigii' mian tio balimang
3:6-15

6 Utu-utus! Pa'ase'onmai mimpu'u ni Tumpu Yesus Kris-
tus, kada' i kuu mingoloa na wiwi'na utusmuu sa'angu'
kaparasaya'an men molulu' ka' sianta mo'uus mongololo'
pisiso' men kuu labotmo na ko'omai.
7 Kuu ninginti'imo upa men tio lolo'onmuu na wawaumai,
gause i kai malesi' balimang tempo dauga' ruru-ruru' tii kuu,
8 ka' i kai sianta mumbulu-bulu' kakaanmuu, kasee i kai
kumakamale ka' basarak ilio malom dako' mengerepai i kuu
sa'angu'po mian.
9 Kai mangawawau men koiya'a taasi' se' i kai sian sida miki
imamat na ko'omuu, kasee panduungmai kada' wawaumai
iya'a sida lolo'onmuu ka' limangon.
10 Gause na tempopo i kai men dauga' torondongo tii kuu,
kai poko rorongikonmo na ko'omuu men koi kani'imari:
“Kalu mian men bude' balimang, ia sian sida kumaan.”
11 Kai mambantilkon men koiya'a gause kai rongor isian
mian men molulu' ka' tongko' mansampoti urusanna mian
sambana.
12 Mian men koiya'a posuu'onmai ka' popo'inau'on
mimpu'u ni Tumpu Yesus Kristus, kada' i raaya'a balimang
tia noa men ratong, ka' mansarak bo kaanonna.
13 Ka' i kuu, utu-utus, alia kobude'an mingilimang men
pore.
14 Kalu isian mian men sian mongololo' upa men kai ban-
tilkon na surat kani'i, tu'osi a mian inono', ka' alia pooruru'
tii ia, kada' i ia sida makamaa'kon wawauna.
15 Kasee amo' komaso'kononmuu i ia; tongko' bantili koi
mambantili utusmuu.

Nangkakabusi ni Paulus Suratna
3:16-18

16 Tumpu a men nimpu'uanna koratonganta. Sulano i Ia
sinampang mantarai i kuu koratongan na giigii' upa. Sulano
Tumpu mansambai i kuu giigii'.

17 Salamku Paulus bo ko'omuu! Salam kani'i yaku' suungku
a nuntulis. Tulisan men koi kani'i a bookoi oosna giigii'
suratku.
18 Sulano kaporeanna Tumpunta i Yesus Kristus surion-
muu na tutuo'muu.

Surat Ni Paulus Men Tumbena Boni TIMOTIUS

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Paulus, poposuu' ni Kristus Yesus gause ia potoo
Alaata'ala men Pansalamatkon i kita, ka' uga' gause ia potoo i
Kristus Yesus men pimpu'uanna upa men ooskononta.
2 Bona i Timotius, men yaku' popo'anakmo na sa'angu' ka-
parasaya'an! Sulano kaporean, lino-linoan, ka' koratongan
men ringkat na Alaata'ala Tama na surugaa, ka' i Kristus
Yesus, Tumpunta, surioon na tutuo'om.

Pisiso' men sala'
1:3-11

3 Kikira'ku kada' i koo no'omo na kota Efesus, koi men yaku'
rorongikonmo na ko'oom tempo i yaku' nomae' na libutan
Makedonia. Gause na Efesus isian toropii mian men men-
gelelekon pisiso' men sala', ka' i koo tio mongkokundakon i
raaya'a dako' i raaya'a mimisiso'kon men sala'.
4 Bantilkon na ko'ona i raaya'a se' aliamomo' mamarasaya
uma-uman ka' alia muntundun susunganna puli men sian
kapupulanna. Giigii' iya'a tongko' mantakakon poogagaian,
ka' sian munsunsungkon sagiana Alaata'ala men sida inti'ion
kalu i kita parasaya na Ko'ona.
5 Panduungna bantilingku kani'i kada' mian minginti'i
molingu'kon simbaya'na tia polingu' men ringkat na noa men
molinas, noa men minginti'i upa men kana' ka' men sala', ka'
tuutuu' parasaya na Tumpu.
6 Kasee isian i raaya'a men ningiliaskonmo men koiya'a.
Raaya'a muntundun men sian mingkaliangan.
7 Raaya'a mingkira' kada' sida bo pimisiso'kon ukum Torat,
kasee men tundunonna kabai se' men kakatkononna ka'
popo'inti'ikonon sian inti'ionna i raaya'a.
8 Kita poto inti'i se' ukum Torat iya'a pore kalu salankonon
koi men tuutuu'na.
9 Tio inti'ionta se' ukum Torat mase niwawau taasi' bona
mian men kana', kasee bona mian men mingilintuani ukum,
mian men ba'idek a gau'na, men sian malolo' na Tumpu,
men dosaon, men sian monsoosa' Tumpu, men tongko'
mingkira'kon upa-upa na dunia, men mampapatei tama
kabai se' sinana, men mampapatei simbaya'na,
10 men mogora', men pookikira'i simbaya' moro'one, men
mamangan mian ka' mentetende'kon, men mimborek, men

basumpa' kasee borek, ka' giigii' mian men mangawawau
upa men sian sintutu' tia pisiso' men kana'.
11 Pisiso' men kana' iya'a isian na Lele Pore men ringkat na
Alaata'ala men kuasaan ka' men tio tunde'on. Lele Pore iya'a
nipokau na ingku' bo lelekononku.

Paulus basukuur gause nangalabot kaporeanna Alaata'ala
1:12-17

12 Yaku' basukuur ni Kristus Yesus, Tumpunta, men
nompopomoonggor i yaku', gause Ia nimiile' se' i yaku'
sida ooskonon. Ia patukokonmo i yaku' bo pingilimang
palimangon-Na,
13 mau mune' mbaripian malia' mingiroki Tumpu, men-
gerepai mian, ka' soropu'on. Mau koiya'a, Alaata'ala nantarai
i yaku' lino-linoan, gause tempo iya'a i yaku' sianpo parasaya,
mbaka' sian yaku' inti'i a upa men yaku' limang.
14 Balaki' tuu' a kaporeanna Tumpunta na ingku'. Ia
ninsidakon i yaku' kada' momoko mamarasaya i Ia ka'
molingu'kon mian. Barakaat men koiya'a nirookonmo gause
i yaku' moto kantang tii Kristus Yesus.
15 Men tundunonku kani'imari mase tuutuu' ka' tio laboton
bi tuu'. Tundunan iya'a koi kani'imari:
Kristus Yesus notaka na tano' balaki' kani'i mase mae'
mansalamatkon mian men dosaon.
Ka' i yaku'mo a mian dosaon men ba'idekna na giigii' mian!
16 Kasee mau koiya'a, Alaata'ala nantarai i yaku' lino-linoan
kada' i yaku' men dosaon tuu' kani'i sida bo pimiile'anna
mian se' i Yesus Kristus sian sungkolkon i yaku'. Ka' ni'imo
a men sida bo piile'onna mian ni'imarian men parasaya na
Ko'ona, kada' mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.
17 Alaata'ala, Tomundo' na giigii' tempo, tio angga'ion ka'
pobalaki'on pataka manau', gause Ia a men sidutu, sian
piile'on ka' sa'a-sa'angu'! Amin.

Pa'ase' ni Paulus kada' i Timotius tio montontoni ka-
parasaya'anna
1:18-20

18 Timotius anakku! Palimangon kani'i posuu'kononku
i koo gause minginau'kon men ia tadulkon nabii muntun-
dun wakaam. Potuun iya'a tio inau'oon tempo i koo
mampari-pari mungurungku'i upa-upa men mantalintangi
kaparasaya'aan na Tumpu. Tontoni a kaparasaya'aan men
kana' ka' alia mingilintuani koi men taena poluuna noaam.
19 Isian mian men sianmo mingimamat men taena poluuna
noana, pataka kaparasaya'anna i raaya'a silaka'mo.
20 Mian iraaya'a tonsoop i Himeneus tii Aleksander. Rua-
rua' irana yaku' rookonmo na Ibiliis bo ukumonna, kada' i
raaya'a modoa mingiroki Alaata'ala.

2

Upa-upa men tio sambayangkonon
2:1-7

1 Mbali' men tumbena tuu' pa'ase'onku na ko'oom koi
kani'imari: sambayangkonoon a giigii' mian. Tadulkonoon
a pa'ase'na i raaya'a, ka' uga' basukuur na Alaata'ala.
2 Sambayangkonoon a tomundo' ka' giigii' i'intoni kuasa.
Pa'ase' kada' i kita ratong ka' rampot, ka' sinampang malolo'
na Alaata'ala ka' mingilimang upa men kana'.
3 Ya'a a men pore ka' kokana'na Alaata'ala men Pansala-
matkon i kita.
4 Kikira'-Na kada' giigii' mian salamatkonon ka' minginti'i
men tuutuu'na.
5 Gause sa'a-sa'angu' a Alaata'ala ka' sa'a-sa'angu' a topobis-
ara bo pangkantang Alaata'ala tia mian. Mian men topobis-
ara iya'a i Kristus Yesus.
6 Yesus nongorookonmo waka-Na bo pontololokina giigii'
mian. Koiya'a sasalanna Alaata'ala nimpipiile'kon pingkira'-
Na mansalamatkon mian na tempo men koi Ia patukokonmo.
7 Ka' i yaku' ninakat sida pambantili ka' poposuu' kada'
mae' na mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi ka' mimi-
siso'kon na ko'ona i raaya'a kaparasaya'an men kana'. Men
tundunonku kani'i tuutuu'. Yaku' sian mimborek.*

Wawauna moro'one tia wiwine na tempo bakitumpu
2:8-15

8 Kikira'ku kada' mau maana, moro'one basambayang
mengeleengket lima men molinas, ka' sian maso' kabai
poosinsala' tia mian.
9 Koiya'a uga' wiwine. Kalu bapeasi, sian paraa batatam-
berei. Pakean men pisokonna tio koi men na aturan ka' koi
men kana'. Alia mongopiir wuuk men batatamberei kabai se'
mompore-porei waka tia mosoni kabai mutiara kabai pakean
men alayo' a angga'na.*
10 Kasee porena wiwine tio mompore-porei waka tia gau'
men pore koi wawauna wiwine men bakitumpu.
11 Tempo pisiso'on wiwine tio mimporokot ka' tuutuu' mo-
morongori.
12 Yaku' sian mamatalai wiwine mambantili kabai se' man-
gatur moro'one. Raaya'a tio mimporokot.
13 Gause men tumbena ia sidakon Alaata'ala mase i Adam,
kasi i Hawa.*
14 Ka' taasi'po i Adam kasee wiwine a men nokobaetok
pataka i ia nangawawau dosa.*

---

* **2:7** 2Tim. 1:11 * **2:9** 1Ptr. 3:3 * **2:13** Kej. 2:7; 2:21-22 * **2:14** Kej. 3:1-6

15 Mau koiya'a, wiwine bo salamatkonon gause i raaya'a
mondompu'kon anak, kalu i raaya'a sinampang parasaya ni
Kristus, ka' molingu'kon mian sambana ka' tumuo' molinas
koi men kana'.

3

Mian men daa sida bo guru jama'at
3:1-7

1 Tuutuu' a wurung men koi kani'imari: "Mian men
mingkira' sida guru jama'at mingkikira'i palimangon men
umangga' tuu'."
2 Mbaka' mian men bo guru jama'at tio mian men sianta
idekna, sa'a-sa'angu' a boroki'na, minginti'i mantaankon
pingkira'na noa, motu'a a noana, ka' sian sida sambu-
sambumo a wawauna. Ia tio mingkira' mangalaboti mian na
laiganna, ka' minginti'i mimisiso' mian.*
3 Sian sida mian men bukuan balio-lio' kabai se' soropu'on.
Ia tio mian men pore a noana ka' sian mingkira' poogagai. Ia
sian sida tongko' loingonkon doi'.
4 Ia tio pore a pangawawana suo'na, ka' mimisiso' anakna
kada' momorongori ka' uga' mangangga'i i ia.
5 Gause kalu mian men sian minginti'i mangawawa suo'na,
koi upa a bo pontondongna jama'atna Alaata'ala?
6 Mian men baasi noparasaya sian sida bo guru jama'at.
Gause kalu i ia bo guru jama'at, too mba'a i ia mintidaa-
daa ka' kana'onna ukuman koi Ibiliis nokana' ukuman tempo
mbaripian.
7 Ia tio uga' mian men pore a ngaanna koi pinginti'ina mian
biai' men taasi' tongko' na jama'atna, dako' i ia poposala'onna
mian, ka' tonso'ol na sosoolna Ibiliis.

Papalimangna jama'at
3:8-13

8 Papalimangna jama'at uga' tio mian men angga'ion,
wawauna tio sintutu' tia porobuanna, sian sida men bukuan
minginum upa kolio' ka' sian loingonkon doi'.
9 Mianna tio maloos a noa montontoni pisiso' men ia
popo'inti'ikon Alaata'ala.
10 Raaya'a tio topongion kutung. Inti'ionsi se' sianta
wawauna men ba'idek, kasi i raaya'a sida bo papalimangna
jama'at.
11 Boroki'na i raaya'a uga' tio mian men angga'ion ka'
sian momotaekon mian. Boroki'na tio mian men momoko
mantaankon pingkira'na noa ka' sida ooskonon na giigii' upa.
12 Papalimangna jama'at tio sa'a-sa'angu' a boroki'na. Ia tio
pore a pangawawana anakna tia suo'na.

---

* **3:2** Tit. 1:6-9

13 Papalimangna jama'at men pore a balimangna bo
angga'ion, ka' momoko muntundunkon na mian biai' se' i ia
parasaya ni Kristus Yesus.

Pisiso' men ia bantilkon Alaata'ala
3:14-16

14 Kikira'ku sianmo paraa manau', yaku' mangarae'i i koo
Timotius. Mau koiya'a i yaku' uga' dauga' muntulis surat
kani'i bo ko'oom,
15 kada' kalu i yaku' tompaalin taka, inti'ioon se' koi upa
a tutuo'ta koi sa'angu' poto'utusanna Alaata'ala, Alaata'ala
men tumuo'. Kita jama'at-Na. Jama'atmo iya'a a men bookoi
tumbak ka' bo pamakadodor pisiso'na Alaata'ala men kana'.
16 Sian sagiaon a pisiso' men ia popo'inti'ikon Alaata'ala:
Kristus nintipiile' koi dudusna mian,
ka' ia potuutuu' Alus Molinas,
ka' giigii' malaa'ikat poto piile'.
Lele-Na nilelekon na giigii' lipu'.
Na longkop tano' balaki' isian mian men namarasaya,
ka' i Ia nileengket waara'a na surugaa ka' ni'angga'i.

4

Minti guru-guru
4:1-5

1 Poali Alus Molinas tuutuu' nambantilkonmo se' na
tempo men kokomburi'anna isian mian men mansaukon ka-
parasaya'anna. Raaya'a mongololo' pisiso'na diim tia meena
men mansala'kon.
2 Pisiso' iya'a bantilkononna mian men minti pa'a-
pa'agama kasee borek. Noana i raaya'a sianmo minginti'i
upa men kana' ka' men sala'.
3 Raaya'a mongkokundakon mian mosuo' ka' mangaan se'
isian kakaan men doso kaanon. Men tuutuu'na Alaata'ala
a ninsidakon iya'a giigii' bo labotonna mian men parasaya
ka' minginti'i pisiso' men kana', kasee giigii' iya'a tiodaa
sukuurkonon.
4 Giigii' upa men ia sidakon Alaata'ala iya'a pore, ka' sianta
sa'angu'po upa men sida kokundaion kalu nilabotmo tia
sukuur na Alaata'ala.
5 Mbali' giigii' iya'a nosidamo pore gause sambayangta ka'
upa men ia bantilkon Alaata'ala.

Papalimang ni Kristus Yesus men balimang pore
4:6-16

6 Pisiso'kon a giigii' iya'a na utus sa'angu' kaparasaya'an.
Kalu i koo sinampang mingimamat pisiso' men kana' ka'
mingimamat Wurungna Alaata'ala men parasayaonta men

nilolo'mo pataka koini'i, mbaka' i koo bo sida papalimang ni
Kristus Yesus men balimang pore.
7 Alia momorongori tundunan men sian inti'ion a patukna
kabai uma-umanna motu-motu'a men sianta kana'na. Koo tio
mansara-sarak minginti'i malolo' na Alaata'ala.
8 Mansarak ugot bo kaporeanna waka tongko' titiu'
a kana'na, kasee kalu mansarak minginti'i malolo' na
Alaata'ala isian kana'na bona giigii' upa, gause isian ee'na
bona tuo' koini'i ka' uga' tuo' ni'imarian.
9 Pisiso' iya'a tuutuu' ka' sida laboton bi tuu'.
10 Mbali' i kita mampari-pari ka' kakat balimang, gause
i kita tongko' mongooskon Alaata'ala men tumuo'. Iamo
a Pansalamatkon giigii' mian, ka' mian men parasaya na
Ko'ona a men tuutuu' salamatkonon-Na.
11 Pisiso'kon a giigii' iya'a ka' posuu'kon bi lolo'onna mian.
12 Koo mase dauga' anak malai kasee alia isian mian men
sian minsirinai i koo. Koo tio sida men bo lolo'onna giigii'
mian parasaya na Tumpu, mau na tundunaan, na wawauum,
na polingu'um tia simbaya'am, ka' na kaparasaya'aan ni
Yesus Kristus tia tutuo'om men molinas.
13 Kopera-peraawan i yaku' taka, koo tio kakat mam-
basakon Alkitaap na mian ka' mambantili tia mimisiso' i
raaya'a.
14 Alia i koo mandalai barakaat men ia rookon Alus Molinas
na ko'oom tempo toropii penatua nansampekon lima na
wawona takala'am ka' nantadulkon potuunna Alaata'ala.
15 Alaka' limang a giigii' iya'a tia noa men kakat, kada'
kampiile'an na giigii' mian se' palimangoon ninturangmo
pore.
16 Dagai a wakaam ka' dagai uga' a upa men pisiso'konoon.
Alia kobangaran mingilimang iya'a, gause wawauum men
koiya'a mansalamatkon wakaam tia mian men momoron-
gori i koo.

5

Pisiso' bo pangaropi utus sa'angu' kaparasaya'an
5:1-16

1 Alia i koo mengerengeaki mian moro'one men motu'ana
tii koo, kasee bantili i ia koi se' i ia a tamaam. Bantili a anak
malai moro'one koi utuus moro'one,
2 ka' wiwine men motu'ana tii koo tio galaloon koi
sinaam. Wiwine laandue' tio galaloon koi utuus wiwine men
morio'na ka' tiodaa bantilioon tia noa men tuutuu' maloos.
3 Angga'i a wiwine balu men sianta poto'utusanna.
4 Kasee kalu wiwine balu iya'a anakon kabai se'
tumpuanmo, mbaka' i raaya'a a men tio pisiso'oon se' tio
mingimamat minti'ina. Raaya'a tio minginti'i mangawalos

polingu'na minti'ina, gause wawau men koiya'a a men daa
kokana'na Alaata'ala.
5 Wiwine men tuutuu' nobalumo ka' sianmo mian men bo
pingimamat, ia tongko' mongooskon Alaata'ala. Ilio malom i
ia sambayang miki tulung na Ko'ona.
6 Kasee wiwine mau nobalumo, see ka' tongko' mon-
gololoikon pingkira'na noana, mbaka' mau i ia dauga' tu-
muo', ia sida ngaanon noko lapusmo.
7 Bantilkon a pisiso' iya'a na ko'ona i raaya'a dako' tutuo'na
i raaya'a sasala'on.
8 Kasee kalu isian mian men sian mingimamat
poto'utusanna, ka' tontuko men sangkau laigan, mbaka'
mian iya'a nansaukonmo kaparasaya'anna. Ia a ba'idekna
tia mian men sian parasaya.
9 Wiwine balu men tonsoop na kitapna jama'at tio-
daa umur nomompulo' taun waara'ana, ka' sa'a-sa'angu' a
langkai'na.
10 Ia tio tolele koi sa'angu' wiwine men mangawawau
pore, koimo montondongi anakna pore-pore, mingkira' man-
galaboti sawe' na laiganna ka' mimimbuu'i utus sa'angu'
kaparasaya'an, mangalawei mian men marepa ka' kakat
mingilimang biai' kaliangan palimangon men pore.
11 Mau nobalumo kasee umurna sianpo motu'a, men
koiya'a alia monsoopkon na saa'na wiwine balu. Gause kalu i
raaya'a dauga' mingkira'kon moro'one ka' mosuo' soosoodo,
raaya'a mongkolimbo'konmo toonna ni Kristus.
12 Gause i raaya'a nangalusimo toonna men olukon men
bona Tumpu, mbaka' i raaya'a kana'onna ukuman.
13 Ka' uga' i raaya'a bo sida molulu', malia' malau ma-
sawe' na laiganna mian. Ka' men ka'idek tuu' kalu i raaya'a
weweron, ka' sampotan, ka' muntundun upa-upa men sian
sida tundunon.
14 Mbali' kikira'ku kada' wiwine men balu kasee daa sianpo
motu'a, bagia bi posuo' soosoodo. Raaya'a bi anakon kada' bo
pontondongi laiganna, dako' mian men maso'kon i kita isian
pimpu'uanna mingidek ngaanta.
15 Gause toropii wiwine balu nolumiasmo mongololo'
Ibiliis.
16 Kalu sa'angu' moro'one kabai wiwine men parasaya
na Tumpu isian poto'utusanna men wiwine balu, utusna
moro'one kabai wiwine men parasaya iya'a tio muntulung
i ia. Alia mamatalaikon jama'at a bo pangkalesang, kada'
daa jama'at sida muntulung wiwine balu men tuutuu' sianta
sa'angu'po a poto'utusanna.

Toropii pisiso' tia bantili
5:17-6:2a

17 Penatua men daa pore a limangna na jama'at tio
angga'ion pinduan paku'. Ka' men tukona, raaya'a men kakat
mengelelekon Wurungna Tumpu tia mimisiso' mian.
18 Gause na Alkitaap isian ningaan koi kani'imari: “Alia i
kuu memeno' nganga'na sapi' men pintanga' umiik,” ka' uga',
“Sa'angu' papalimang tio mantausi tambona.”*
19 Aliapo' sai-sai i koo mamarasaya upa men raitkononna
mian na penatua kalu sianta toro rua' kabai se' toro tolu' mian
men bo pompotuutuu' i raaya'a.*
20 Raaya'a men sinampang mangawawau dosa tio bantil-
ioon na aropna mian biai' na jama'at kada' mian sambana bi
layaon.
21 Pa'ase'onku tuu' na ko'oom se' na giigii' upa men
limangoon koo tio mongololo' pisiso'ku kani'imari: alia
mansasaaki mian ka' alia mompoosasala'kon pangaropi
mian. Alaata'ala ka' i Kristus Yesus tia malaa'ikat men Ia
rurukimo mimiile' i kita.
22 Alia i koo masasara' manganakat mian bo balimang na
jama'at. Alia tonggilolo' na dosana mian sambana. Dagai uga'
a waka susuung kada' sinampang molinas.
23 Alia tongko' minginum weer bulu-bulu'. Inum uga' a
anggur toro tiu', gause kompoong sian laan pore ka' i koo
malia' sian laan maka'ala.
24 Isian mian men dosana manasamo koo'po tia i ia taka
na pungukumian. Kasee isian dosana mian sambana men
komburi'si ka' ka'inti'ian.
25 Koiya'a uga' isian wawau men pore men daa dongan
ka'inti'ian. Ka' kalu sian dongan ka'inti'ian, wawau iya'a
sabole sian kawunianna pataka manau'.

6

1 Giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an men munsuri rawatna
palimangonna koi ata'na mian uga' tio minginti'i se' tanaasna
tio bo angga'ionna, kada' ngaanna Alaata'ala tia pisiso' men
ringkat na Ko'ona sian irokionna mian.
2 Kalu tanaasna iya'a mian parasaya, alia i raaya'a
mansapa' montookon se' daa utus sa'angu' kaparasaya'an.
Kasee i raaya'a tio mingilimang palimangon men pore tuu',
gause mian men mangalabot palimangon men pore iya'a
uga' koikoimo mian parasaya men kolingu'na.

Pisiso' men sala' ka' kupang men daa sidutu
6:2b-10

Pisiso'kon ka' bantilkon a giigii' men koi kani'imari:

---

* **5:18** Ul. 25:4; Mat. 10:10; Luk. 10:7 * **5:19** Ul. 17:6; 19:5

3 Kalu isian mian mimisiso', kasee tia pisiso' sambana men
taasi' koi wurungna Tumpunta i Yesus Kristus men daa kana',
ka' taasi' koi pisiso'na kaparasaya'anta,
4 mbaka' mian iya'a kominti-minti kasee sianta titiu'po
a men inti'ionna. Men pangka'idekian, ia bukuan man-
gawawau kogora'an ka' mompogagaikon wurung pataka
mian masindir, poomaso', momotaekon mian, mansasaaki
mian,
5 ka' poosinsala' gause pinginti'ianna i raaya'a sianmo man-
asa ka' sianmo minginti'i men kana'. Raaya'a mansarui se'
bakitumpu iya'a sida mantakakon dale'.
6 Bookoi bakitumpu mase mantakakon dale' men balaki',
kalu mian bangar tia upa men isian na ko'ona.
7 Gause i kita sian nangawawa upa-upa minsoop na tano'
balaki' kani'i ka' sianta upa men daa sida wawaonta na
ko'ule'konan.
8 Kalu isianmo kakaan tia pakean, nono' daamo.
9 Kasee mian men mingkira' kupangon bo mungurumpaki
solon-solong, ka' kososoolian na giigii' pingkira'na noa men
bobo', men mantakakon balaa'. Pingkira' men koiya'a man-
takakon kobaraba'ianna ka' kokosilaka'anna.
10 Loingonkon doi' mase pimpu'uanna giigii' idek. Isian
toropii mian men nampari-pari mansarak doi' pataka
mingiliaskon kaparasaya'anna. Wawauna nengerepai waka-
wakanamo ka' mantakakon kasiongo'an.

Pisiso' ni Paulus boni Timotius
6:11-21

11 Timotius! Koo sa'angu' mianna Alaata'ala. Mbaka' giigii'
men ba'idek alia mingilimang. Pari-pari ka' limang a men
daa kana', bakitumpu, malolo' na Alaata'ala, pookolingu'kon,
mokotaan mongololongi repaan, ka' noaam tio pore na mian.
12 Koo tio mampari-pari mungurungku'i upa-upa men
mantalintangi kaparasaya'aan na Tumpu. Pari-pari kada'
mantausi tutuo' men pore pataka sidutu. Tutuo' iya'a men ia
leelo'kon Alaata'ala na ko'oom tempo i koo nompotuutuu' na
mian biai' se' i koo parasaya ni Kristus.
13 Bantilkononku na ko'oom koi kani'imari: Alaata'ala men
nantarai kotuo'an bona giigii' upa, ka' i Kristus Yesus men
nuntundunkon men kana' ni Pontius Pilatus, Raaya'a a men
mongorongor potoongku kani'imari:
14 Lolo' a giigii' upa men niposuukon iya'a. Alia man-
gawawau men ba'idek ka' men sala' pataka kotakaanna
Tumpunta i Yesus Kristus.
15 Tempo kotakaan-Na iya'a, Alaata'ala men sa'a-sa'angu' a
bo Pinginti'i. Tontunde' i Ia. Ia Tomundo'na giigii' tomundo'
ka' Moola'na giigii' men moola'.

16 Tongko' i Ia a men daa sian lapus. Ia dumodongo na ruar
men sian pokoon karani'on. Sianta sa'angu'po mian a men
daa nimiile'mo i Ia. Ka' mian mase sian mimiile' Alaata'ala.
Tontunde' a Alaata'ala tia kuasa-Na men sidutu! Amin.
17 Rorongikon na mian men kupangon na tano' balaki'
kani'i dako' i raaya'a mintidaa-daa ka' tongko' mongooskon
kupang men sian mantaan pataka manau' iya'a, kasee
ooskon a Alaata'ala. Ia pontombonoi giigii' upa ka' mantarai
i kita giigii' men bo kaporeanta.
18 Ka' uga' rorongikon kada' i raaya'a pore a wawauna ka'
mongononoai mingilimang men kana', ka' mingkira' pootarai
ka' poo'obos.
19 Mbali' i raaya'a mantambun kupang men daa sida bo
ooskononna i raaya'a na tempo kani'imarian, kada' raaya'a
mantausi tutuo' men tuutuu'na.
20 Timotius! Alaka' imamat a upa men nipokaumo na
ko'oom. Alia muntundun upa men sianta kana'na, men sian
molinas, ka' alia mompoogagaikon pinginti'i men mimpu'u
na kumakapandean men sian kana'.
21 Isian toropii mian men mimisiso'kon men koiya'a. Mbali'
i raaya'a notoliasmo a imaanna.
Sulano kaporeanna Tumpu surioon na tutuo'om.

Surat Ni Paulus Men Kopinduan Boni
TIMOTIUS

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Paulus, poposuu' ni Kristus Yesus' gause
pingkira'na Alaata'ala. Yaku' niposuu' kada' mengelelekon
toonna tutuo' men pore men mimpu'u ni Kristus Yesus.
2 Bona i Timotius, men yaku' popo'anakmo ka' men
kolingu'ku! Sulano kaporean, lino-linoan, ka' koratongan
men ringkat na Alaata'ala Tama na surugaa ka' i Kristus
Yesus, Tumpunta, surioon na tutuo'om.

Puntunde' ni Paulus Tumpu tia bantilina boni Timotius
1:3-18

3 Yaku' basukuur na Alaata'ala men soosa'onku tia noa men
molinas koi men ia limangmo pulingku tempo mbaripian.
Ka' ilio malom, na sambayangku, yaku' sinampang minginau'
i koo.
4 Kalu yaku' tonginau' lolu'um, yaku' mingkira' mae' men-
gelego'i koo soosoodo kada' i yaku' tuutuu' munsuri beles.
5 Gause yaku' tonginau' na imaawan men tuutuu' malolo',
men koimo imaanna ina'am men i Lois ka' uga' koi imaanna
sinaam men i Eunike. Surionku imaawan uga' koiya'a.
6 Mbali' rorongikononku na ko'oom kada' i koo tio
mangkakatkon mingilimang limaang tia barakaat men
ia rookon Alaata'ala, tempo i yaku' nengepetkon lima na
ko'oom.
7 Gause Alus men rookononna Alaata'ala na ko'onta'
taasi'po Alus men minsidakon i kita layaon, kasee Alus men
mompopomoonggor i kita ka' minsidakon i kita molingu' ka'
mambarios wakanta.
8 Mbaka' alia makamaa' mompotuutuu' Tumpunta, ka' uga'
alia mangkakamaa'kon montookon i yaku' nitarungku gause
mengelelekon Lele Pore. Kasee sulano Alaata'ala mompopo-
moonggor i koo kada' momoko mongololo' i yaku' mongolo-
longi repaan gause i koo mongololo' Lele Pore iya'a.
9 Alaata'ala a men nansalamatkon i kita ka' nengeleelo' i
kita kada' sida mian-Na. Ia nangawawau men koiya'a taasi'
montookon limangta, kasee men koiya'a nosida koi pingkira'-
Na. Kristus Yesus a kaporean-Na men Ia rookon bo ko'onta'
koo'po tia isian tano' balaki' kani'i.
10 Ka' Alaata'ala nimpipiile'konmo na ko'onta' polingu'-Na
iya'a. Ia nantakakon i Yesus Kristus men Pansalamatkon

i kita. Yesus a men nungurungku'imo kolapusan ka' nan-
takakon tutuo' men sidutu koi men na Lele Pore.
11 Yaku' ia nakatmo Alaata'ala sida poposuu' ka' sida guru
kada' bo pengelelekon Lele Pore iya'a.
12 Mbali' yaku' muntuungi giigii' repaan kani'i. Kasee i
yaku' sian mangkakamaa'kon, gause yaku' inti-inti'i men
parasayaonku. Yaku' mingintii se' i Ia kuasaan mandagai upa
men Ia pokaumo na ingku' pataka na ilio kotakaanna Tumpu.
13 Tontoni a pisiso' men kana' men koo rongor na ingku',
ka' koo piile' tontonionku. Limang a men koiya'a tia ka-
parasaya'aan ka' polingu'um men ringkat ni Kristus Yesus.
14 Dagai a upa men umangga', men Ia pokaumo na ko'oom.
Alus Molinas men dumodongo na wakanta a bo Pangalawei i
koo.
15 Koo inti-inti'i se' giigii' mian men isian na Poropinsi Asia
namarereimo i yaku' tonsoop i Figelus tii Hermogenes.
16 Kasee ari Onesiforus sangkau laigan piripiimo nom-
popobeles noangku. Sulano Tumpu mimpipiile'kon polingu'-
Na na ko'ona i raaya'a. Onesiforus sian nangkakamaa'kon
kokootku na tarungkuan.
17 Tempo i yaku' notaka na Roma ia nampari-pari nansarak
i yaku' pataka ia sida nopootuung tii yaku'.
18 Sulano Tumpu mimpipiile'kon polingu'-Na ni Onesiforus
na ilio kotakaanna Tumpu. Koo uga' minginti'i se' biai' tuu' a
upa men ia limang na Efesus.

2

Potoo ni Paulus boni Timotius
2:1-13

1 Timotius men yaku' popo'anakmo! Koo tio rampot a
noaam gause isian kaporean men ia rookonmo i Kristus
Yesus na ko'onta'.
2 Pisiso' men koo rongormo yaku' tundun na mian biai',
alaka' pokau na mian men daa ooskonoon, men daa minsida
mimisiso'kon na mian sambana.
3 Koo tio mongololongi repaan tii yaku' gause i koo nosi-
damo surudadu ni Kristus Yesus men malolo.
4 Surudadu men pintanga' poopapate, ia sianmo mingima-
mat upa men tio bo limangonna sambanaan, kada' wawauna
men koiya'a a kokana'na tanaasna.
5 Koiya'a uga' mian men poopa'a-pa'agorkon. Mian sida
posapeo'ion tia bunga tongko' kalu mongololo' aturanna
olaraga iya'a.
6 Ka' uga' sa'angu' po'ale' men mampari-pari balimang, tio
i ia men olukon mangkaan upa men tausionna.

7 Intoomkon pore-pore a tundunanku kani'i, gause Tumpu
bo mantarai i koo pinginti'ian na giigii' upa.
8 Inau' uga' i Yesus Kristus men nipotuo'i noko daa lapus,
men ningamea'kon na lee' ni Daud. Ia a men lelekononku na
Lele Pore kani'i.
9 Yaku' nungurumpaki repaan gause nengelelekon Lele
Pore iya'a, pataka yaku' nikoot na lalomna tarungkuan koi
mian men nangawawau idek. Mau mune' yaku' nikoot, kasee
Wurungna Alaata'ala sian nikoot.
10 Mbaka' i yaku' mokotaan mamasa'an giigii' iya'a bona
mian men ia rurukimo Alaata'ala, kada' daa i raaya'a salamat
gause i Kristus Yesus, ka' tonsoop pobalaki'on pataka sidutu.
11 Tuutuu' a wurung men koi kani'mari:
“Kalu i kita lapus tii Ia,
kita uga' bo tumuo' tii Ia.
12 Kalu i kita mokotaan a noanta,
kita uga' bo mamarenta tii Ia.
Kalu i kita mongkokundai i Ia,
mbaka' i Ia uga' sabole mongkokundai i kita.
13 Kalu kita sian mongololo' i Ia,
Ia uga' dauga' mongololo'kon wurung-Na,
gause Ia sian kinoboliian.”

Pisiso' bo pangaropi mian men mimisiso'kon pisiso' men sala'.
2:14-26

14 Rorongi'kon na ko'ona i raaya'a a giigii' iya'a. Alaata'ala
minginti'i wawaunta. Bantili i raaya'a se' alia mompoga-
gaikon wurung gause men koiya'a sianta tuu' kana'na,
tongko' minsilaka'i mian men mongorongor.
15 Pari-pari kada' i koo mengelelekon lele men kana' koi
men kokana'na, pataka i koo koi papalimang men kokana'na
Alaata'ala, men sian paka-pakamaa'.
16 Alia minsibungi tundunanna mian men sianta kana'na
ka' sian molinas. Tundunan men koiya'a tongko' minsidakon
mian munturangi idekna.
17 Tundunanna i raaya'a modeer koimo tamu' men kosi-
laka'. Mian men mangawawau koiya'a tonsoop i Himeneus
tii Filetus.
18 Raaya'a nansala'konmo pisiso' men kana', ka' mimi-
siso'kon se' pomotuo'ian mian lapus noko daamo. Pisiso' men
koiya'a nambaraba'imo kaparasaya'anna toropii mian.
19 Kasee pisiso'na Alaata'ala koi pimpu'uan moonggor
men sian lungkak. Pisiso' men nitulisi pimpu'uan iya'a koi
kani'imari:
“Tumpu minginti'i giigii' mian-Na”,
ka'

“Sanda' mian men mangaan se' i ia mianna Tumpu,
mian iya'a tio mangkadarai gau'na men ba'idek.”
20 Na laigan men moola' isiina taasi' tongko' pakakas
mosoni tia salaka' a men isian, kasee isian uga' pakakas
sambanaan men kau tia tano' a niwawau. Isian pakakas
men tongko' bo pootatakaian men tuko, ka' sambana men bo
pootatakaian sanda' ilio.
21 Mian men mongoloe'i wakana na giigii' idek, ia bo sida
koi pakakasna laigan men umangga'. Ia posisaalon ka' sida
kumana' tuu' bona tombonona. Ia toropotion bona giigii'
limang men pore.
22 Mbaka' kokundai a pingkira' ba'idek men na anak malai.
Pari-pari a mingilimang men kana', palolo' na Alaata'ala ka'
molingu'kon simbaya', ka' uga' tumuo' pooka'amat tii raaya'a
men mogimelee na Tumpu tia noa men molinas.
23 Alia minsibungi ka' mompoogagaikon mian men poto
kuraanap men sianta kana'na. Gause men koiya'a tongko'
mantakakon poodeeluan.
24 Mian men bo papalimangna Tumpu sian sida poodeelu,
kasee tio ma'amat na giigii' mian. Ia tio minginti'i mimisiso'
mian, ka' amo' dongan sungkol.
25 Ia tio mamatana' tia noa men pore mian men gagaan,
gause too mba'a Tumpu dauga' mantarai tempo na ko'ona
i raaya'a kada' monsosoli ka' mangkadarai gau'na men
ba'idek, ka' minginti'i pisiso' men kana'.
26 Kalu i koo mangawawau men koiya'a, raaya'a sida
mangkadarai gau'na, ka' dampas na sosoolna Ibiliis men
nonggogoimo i raaya'a ka' namakisaa kada' mongololo
pingkira'na.

3

Wawauna mian na ilio kokomburi'anna
3:1-9

1 Imamat pore-pore! Na ilio kokomburi'anna bo taka a
tempo men marepa tuu'.
2 Mian somo mingimamat waka-wakanamo ka' loingonkon
doi'. Raaya'a lambak ka' mintidaa-daa, raaya'a tongko'
momotaekon, sian mangangga'i minti'i, sian minginti'i
polingu'na mian, ka' sian bakitumpu,
3 sian minginti'i molingu'kon mian, bude' pooka'amat,
mingkira' mingiroki mian, sian momoko mandagai waka,
mimuruk, bude'kon men pore.
4 Raaya'a mingkira' mimpali' na upa men ia tundunmo,
mingilimang men sambu-sambumo, ka' kominti-minti.
Raaya'a tongko' mingkikira'i malolo' na pingkira'na noa,
ka' bude' malolo' na pingkira'na Alaata'ala.

5 Kalu tongko' bo piile'on, raaya'a uga' bakitumpu. Kasee
men tuutuu'na i raaya'a mongkosiankon kuasana Tumpu.

Parerei a mian men koiya'a.

6 Gause na ko'ona i raaya'a isian mian men mindolat na
laiganna mian sambana ka' mambaetok wiwine men sian
moonggor a imaanna, men biai' a dosana ka' men bariosonna
pingkira' ba'idek.

7 Raaya'a sinampang moki pisiso', kasee sia-sianapo
momoko minginti'i men kana'.

8 Koimo i Yanes tii Yambres nanggagai i Musa, koiya'a uga'
i raaya'a mongkokundai men kana'. Noana i raaya'a ba'idek
ka' imaanna i raaya'a sian tuutuu'.

9 Ka' raaya'a sabole sian kowaa-waara'aanna, gause koi i
Yanes tii Yambres, mbaka' kabobo'anna i raaya'a bo kang-
inti'ian na giigii' mian.

Potoo kada' sinampang montontoni Alkitaap men molinas 3:10-17

10 Kasee koo daa ninginti'imo pisiso'ku, tutuo'ku, ka'
koi upa pontontoningku upa men yaku' parasayamo, sian
sungkol, ka' koi upa a polingu'ku na mian ka' kotaananna
noangku.

11 Koo daa nimiile'mo repaan men yaku' lolongi gause
nitalalais. Koo ninginti'imo giigii' iya'a men yaku' tempoi
na Antiokhia tia na Ikonium ka' na Listra, kasee daa Tumpu
nangalaweimo i yaku' na repaan iya'a.

12 Koiya'a mba'a a sanda' mian men mingkira' malolo' ka'
moto kantang tii Kristus Yesus. Ia bo talalaison,

13 kasee mian men ba'idek a gau'na tia mian kelo-kelos
tongko' kaekae' minturang a idekna i raaya'a. Raaya'a
tongko' mambaetok mian ka' uga' bo baetokonna mian.

14 Kasee i koo tio sinampang montontoni upa men
kana' men ia pisiso'konmo mian na ko'oom ka' men koo
parasayamo, gause i koo inti-inti'i mian men nimisiso'kon i
koo.

15 Tio inau'oon uga' se' tempo i koo dauga' morio', koo ning-
inti'imo Alkitaap men molinas men daa mantarai pinginti'ian
na ko'oom. Koo inti'imo na Alkitaap se' mian salamatkonon
kalu parasaya ni Kristus Yesus.

16 Giigii' men nitulis na Alkitaap nimpu'u na Alaata'ala.
Alkitaap kumana' bo pimisiso', bo pompopo'inti'ikon men
sala', bo pontotobo'i men sala', ka' bo pimisiso'kon wawau
men kana'.

17 Mbaka' mianna Alaata'ala toropotion kada' momoko
mingilimang giigii' men pore.

4

Lelekon a Wurungna Alaata'ala
4:1-8

1 Alaata'ala ka' i Kristus Yesus mongorongor i yaku' mongororongi i koo. Yaku' mambantilkon se' i Yesus Kristus bo
taka soosoodo mantakakon Batomundo'an-Na, ka' i Ia bo
mungukumi mian men tumuo' ka' men nolapusmo.
2 Mbaka' i koo tio mengelelekon Wurungna Alaata'ala na
mian, ka' i koo tio batoropot mau na tempo men pore kabai
men sian pore. Bantilkon a upa men sala' ka' singgo, ka'
bantili tia noa men alia dongan sungkol. Pisiso' i raaya'a.
3 Gause bo taka tempona mian men sianmo mingkira'
mongorongor pisiso' men kana'. Raaya'a bo mengeleelo' guru
men kikira'na i raaya'a kada' pongorongoranna upa men
kikira'na rongoron.
4 Raaya'a bude' mongorongor pisiso' men kana' kasee
tongko' mingkira' tundunan men sian kana'.
5 Kasee i koo tio maka'amat na giigii' upa. Koo tio mokotaan
na repaan. Limang a palimangoon mengelelekon Lele Pore,
ka' nonoai a palimangon men nipokau na ko'oom.
6 Rara'ku pintanga' turo'konon bookoi kurbaanku bona
Alaata'ala, ka' sianmo manau' yaku' lapusmo.
7 Yaku' nanau'mo nampari-pari balimang men pore bona
Tumpu, ka' yaku' namakabusmo palimangonku. Pataka
koini'i yaku' dauga' montontoni kaparasaya'anku.
8 Koini'i dale'na limang men kana' nitoropotikonmo bo
ingku' na ilio komburi'. Dale' iya'a bo rookononna Tumpu
men maloos a pungukumina. Ka' dale' iya'a taasi' tongko'
bona ingku', kasee uga' bona giigii' mian men beleskon mem-
peperai kotakaan-Na.

Potoo ni Paulus men kokomburi'anna boni Timotius
4:9-18

9 Pari-pari kada' i koo dongan taka na ingku',
10 gause i Demas namarereimo i yaku'. Ia ningkikira'imo
dunia. Ia nomae'mo na Tesalonika. Kreskes nomae'mo na
Galatia ka' i Titus nomae'mo na Dalmatia.
11 Somo i Lukas men daa dauga' isian tii yaku'. Dolo' i
Markus ka' ator na ingku' gause limangonna kumana' na
ingku'.
12 Tikhikus yaku' posuu'mo mae' na Efesus.
13 Kalu i koo bo taka na ingku', wawa uga' a juba men yaku'
tako' na Troas na laigan nari Karpus. Ka' wawa uga' toropii
kitapku, ka' men tontuko kitap men anitna ayop a niwawau.
14 Aleksander men torowawau kulaluk, biai'mo a idek men
ia wawau na ingku'. Tumpu bo mangawalos na ko'ona koi
men ia limangmo.

15 Koo tio maka'amat na ko'ona gause ia mase mantalin-
tangi tuu' pisiso' men pisiso'kononta.
16 Na tumbena i yaku' nansalangi parakalangku, sianta
sa'angu'po mian men nuntulung i yaku'. Giigii' mian namar-
erei yaku'. Sulano wawauna i raaya'a alia popasa'anikonon
na ko'ona i raaya'a.
17 Kasee Tumpu ninggimpili yaku' ka' nompopomoonggor i
yaku' kada' Lele Pore lelekonon bi tuu', ka' giigii' mian na lipu'
sambana men taasi' Yahudi nandapot nongorongor. Mbali' i
yaku' sida tonsapu na nganga'na singa!
18 Ka' Tumpu bo mansalangi i yaku' na sanda' sagia men
ba'idek. Ia bo mansalamatkon i yaku', kada' i yaku' sida
minsoop na Batomundo'an-Na na surugaa. Tunde' i Ia pataka
sidutu! Amin.

Salam
4:19-22

19 Yaku' moki tundunkon salamku boni Priskila tii Akwila
ka' ari Onesiforus sangkau laigan.
20 Erastus dauga' na Korintus. Trofimus yaku' parereimo
pintanga' manggeo na Miletus.
21 Pari-pari kada' sianpo tia tempona memel, koo takamo
na ingku'.
Ebulus tii Pudes ka' i Linus ka' uga' i Klaudia, ka' giigii' utus
sa'angu' kaparasaya'an, moki tundunkon salamna bo ko'oom.
22 Sulano Tumpu mansambai aluus. Sulano kaporeanna
Tumpu surionmuu na tutuo'muu.

Surat Ni Paulus Boni
TITUS

Tabea'
1:1-4

1 Yaku' i Paulus, ata'na Alaata'ala ka' poposuu' ni Yesus
Kristus. Yaku' ia nakat Alaata'ala bo pimisiso' sanda' mian
men ia rurukimo Alaata'ala kada' imaanna i raaya'a sida
moonggor. Yaku' uga' tio mamatana' i raaya'a kada' sida
minginti'i pisiso' men kana' ka' mingkira' bakitumpu.
2 Pisiso' iya'a mimpu'u na upa men ooskononta: kita bo
mungurumpaki tutuo' men pore pataka sidutu. Alaata'ala
nontoonkonmo tutuo' iya'a sianpo tia nuntumbeian tempo,
ka' Alaata'ala sian mimborek.
3 Na tempo koi men kikira'na Alaata'ala, Ia
nompopanasakonmo toon-Na iya'a, ka' i Ia nomokau i
yaku', kada' mengelelekon Lele Pore. Alaata'ala men
Pansalamatkon i kita nomosuu' men koiya'a.
4 Bona i Titus, men yaku' popo'anakmo na sa'angu' ka-
parasaya'an! Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat
na Alaata'ala Tama na surugaa ka' i Kristus Yesus men
Pansalamatkon i kita surioon na tutuo'om.*

Palimangonna i Titus na togong Kreta
1:5-16

5 Yaku' namarerei i koo na togong Kreta, kada' i koo
dauga' mingilimang upa-upa men tio limangoon. Koo tio
manganakat penatua jama'at na sanda' kota koi men yaku'
potookon na ko'oom.
6 Mian men bo penatua tiodaa mian men sianta idekna,
sa'a-sa'angu' a boroki'na, anakna tio men parasaya ni Kristus,
ka' taasi' men tolele koi anak men tabingal ka' sian momoron-
gori.*
7 Mian men bo guru jama'at mantanaasi limangna
Alaata'ala, mbaka' ia tio mian men sianta idekna, sian
mintidaa-daa, sian dongan maso', sian balio-lio', sian soropu'
ka' sian loingonkon kupang.
8 Ia tio mingkira' mangalabot mian na laiganna, mingkira'
mingilimang men pore, minginti'i mangatur tutuo'na,
mingilimang men kana', matete, momoko mandagai waka,
9 ka' montontoni pisiso' men kana' koi men nipisiso'konmo
na ko'ona kada' i ia momoko mungururanii mian tia pisiso'

---

* **1:4** 2Kor. 8:23; Gal. 2:3; 2Tim. 4:10 * **1:6** 1Tim. 3:2-7

men kana', ka' mambantilkon sala'na mian men manggagai i ia.
10 Gause biai'mo a mian men sian malolo' a tutuo'na, men tontuko mian men montontoni sunat koi na ukum Torat. Raaya'a muntundun men sian mingkaliangan ka' mingiliaskon kaparasaya'anna mian.
11 Mian men koiya'a, alia mamatalai morobu, gause i raaya'a manggau'kon mian sangkau laigan sida genggewu tia pisiso'na i raaya'a men sian kana'. Raaya'a mangawawau koiya'a kada' bo pantausianna dale' men bookoi kakamaa'.
12 Isian nabiina i raaya'a men ringkat na togong Kereta nuntundun taena, “Samba Kreta panaammo mimborek; raaya'a koi ayop men manganta' ka' tongko' modoko' ka' molulu'.”
13 Upa men ia tundun nabii iya'a tuutuu'. Mbaka' tio maboros a pambantiliim i raaya'a kada' i raaya'a sinampang montontoni pisiso' men kana',
14 ka' sianmo mingimamat uma-umanna lipu' Yahudi, kabai se' aturanna mian men mongkokundai pisiso' men kana'.
15 Kalu mian men molinas mbaka' giigii' molinas. Kasee mian men ba'idek a gau'na tia mian men sian mamarasaya Tumpu, sianta sa'angu'po a upa men molinas. Raaya'a monoa men ba'idek, ka' poluuna noana i raaya'a tongko' mingkira' mingilimang men ba'idek.
16 Raaya'a mangaan se' daa minginti'i Alaata'ala, kasee wawauna i raaya'a mongkosiankon koi men taena Alaata'ala. Raaya'a mangawawau men koriri' ka' bude' malolo'. Raaya'a sianmo momoko mangawawau upa men pore.

2

Men tio wawauonna mian motu'a, anak malai, ka' ata'
2:1-10

1 Kasee i koo sian sida koiya'a. Koo tio mambantilkon upa-upa men sintutu' tia pisiso' men kana'.
2 Patana' a moro'one men motu'a kada' i raaya'a mantaankon pingkira'na noa ka' minginti'i tumuo' koi mian men sida angga'ion. Raaya'a uga' tio minginti'i mangatur tutuo', montontoni kaparasaya'an men kana', molingu'kon mian ka' mokotaan na repaan.
3 Koiya'a uga' i koo tio mungururanii wiwine men motu'a kada' gau'na i raaya'a sintutu' tia men daa kana' bona mian men malolo' na Alaata'ala. Raaya'a sian sida momotaekon mian sambana, ka' sian sida kampinene'an minginum inuman men kolio'. Raaya'a tio mimisiso'kon upa-upa men pore.

4 Wawauna i raaya'a men koiya'a sida mimisiso' wiwine
men sianpo motu'a, kada' i raaya'a molingu'kon langkai'na
tia anakna,
5 minginti'i mangatur tutuo', tumuo' molinas, mingimamat
suo'na, ma'amat a noana ka' malolo' na langkai'na, kada'
Wurungna Tumpu sian irokionna mian.
6 Koiya'a uga' na giigii' moro'one men sianpo motu'a. Uru-
rani i raaya'a kada' i raaya'a minginti'i mangatur tutuo'.
7 Na giigii' upa i koo tio sida bo lolo'on mingilimang men
pore. Kalu i koo mimisiso', tio mimisiso'kon men kana' ka'
mimisiso' tia noa men tuu'.
8 Neengkon a taa' men kana', men sian dauga' tausionna
mian seseneon, kada' mian men manggagai i koo sida maka-
maa' gause sianta upa-upa ba'idek men tausionna i raaya'a
bo puntundunna i raaya'a i kita.
9 Sanda' ata' tio malolo' na tanaasna na giigii' upa, ka'
mingilimang men kokana'na tanaasna. Alia mompoosisim-
batkon tanaas,
10 ka' alia mamangan. Ata' tio mimpipiile'kon se' i raaya'a
matondong ka' malolo', kada' tia wawauna i raaya'a men
koiya'a minsidakon mian mangangga'i pisiso'na Alaata'ala
men Pansalamatkon i kita.

Kaporeanna Alaata'ala men mansalamatkon giigii' mian
2:11-15

11 Kaporeanna Alaata'ala men mansalamatkon giigii' mian
nokampiile'anmo.
12 Kaporeanna Alaata'ala iya'a mimisiso' i kita kada' i kita
mamarerei giigii' pingkira'na noa tia wawau men ba'idek.
Kita tio minginti'i mangatur tutuo', mingilimang men kana',
ka' malolo' na Tumpu na tempo koini'i.
13 Koini'i i kita pintanga' mempeperai upa men ooskononta.
Kita bo barakaation tuu' tempo kotakaanna Alaata'ala men
kuasaan ka' i Yesus Kristus men Pansalamatkon i kita.
14 Yesus nongorookonmo waka-Na bookoi kurbaan kada'
bo pontololoki i kita na giigii' idek ka' kada' i kita sida mian-
Na men molinas ka' malesi' mingilimang men pore.*
15 Pisiso'kon iya'a giigii'. Ururanii ka' singgo a mian. Koo
kuasaan mambantili i raaya'a. Alia isian mian men mansapa'
i koo.

3

Potoo ni Paulus men kokomburi'anna boni Titus
3:1-14

---

* **2:14** Kel. 19:5; Ul. 4:20; 7:6; 14:2; Mzm. 130:8; 1Ptr. 2:9

1 Rorongi a giigii' mianna jama'atmuu kada' i raaya'a mal-
olo' na pamarenta ka' mian men kuasaan na libutan, ka'
mingkira' mingilimang giigii' upa men pore.
2 Alia i raaya'a momotaekon mian, alia poogagai. Raaya'a
tio seredee ka' tio pore a noana na giigii' mian.
3 Tempo mbaripian i kita uga' sian minginti'i upa-upa.
Kita nokobaetokmo ka' sian malolo', po'ata'onna biai' kalian-
gan pingkira'na noa, mingilimang men ba'idek, masindir,
ka'idekna mian, ka' pooka'idek.
4 Kasee Alaata'ala men Pansalamatkon i kita,
nompopopanasamo polingu'-Na ka' porena noa-Na bona
mian.
5 Mbali' i Ia nansalamatkonmo i kita. Ka' taasi' se'
montookon i kita mangawawau men pore, kasee supu-
supuana lino-linoan-Na na ko'onta'. Mbali' i kita niloe'i ka'
ningamea'kon soosoodo. Kita nangkadarai gau'ta ia pisiso'
Alus Molinas,
6 men ia rookonmo Alaata'ala na ko'onta' mimpu'u ni Yesus
Kristus men Pansalamatkon i kita.
7 Gause kaporean ni Yesus, mbaka' kita popokana'onna
Alaata'ala ka' i kita mantausi tutuo' men pore pataka sidutu
koi men ooskononta.
8 Men nitundun kani'i tuutuu'. Mbaka' i yaku' mingkira'
kada' i koo tia noa men sian raranga' mompopomoonggor
i raaya'a, kada' i raaya'a men noparasayamo na Alaata'ala
tuutuu' mampari-pari mingilimang upa men kana'. Koiya'a
a men pore ka' men daa isian kana'na bona mian.
9 Alia mangawawau uaga, muntundun susunganna puli
mbaripian, poosinsala' ka' mompoogagaikon ukum Torat.
Gause giigii' iya'a sianta kana'na ka' sian mingkaliangan.
10 Mian men tongko' mantakakon kogora'an na jama'at tio
bantilioon pensan kabai se' pinduan. Kalu i ia sian momoron-
gori, mbaka' aliamomo' mangkarani' i ia.
11 Mbaka' inti'ioon se' mian men koiya'a tuutuu'
nopa'idekmo ka' dosaon. Ia mungukumi waka-wakanamo.
12 Yaku' bo momosuu' i Artemas kabai i Tikhikus nooro'o na
ko'oom, ka' kalu takamo, liuliu pari-parioon a momootuungi
i yaku' na Nikopolis, gause yaku' poko otoongmo na noangku
mae' na kota iya'a ka' dumodongo inda'a pataka porus a
tempo memel.*
13 Pari-pari ka' tulung i Zenas men wawa ukum iya'a ka' i
Apolos men poto bantang mae' na rae'anna, kada' bo kokosi-
dana i raaya'a.*

---

* **3:12** Tun. 20:4; Ef. 6:21-22; Kol. 4:7-8; 2Tim. 4:12
* **3:13** Tun. 18:24; 1Kor. 16:12

14 Sulano mianta men sa'angu' kaparasaya'an uga' tio
mansara-sarak mingilimang men pore kada' mantausi men
bo kokosidana tutuo'na sanda' ilio, dako' tutuo'na i raaya'a
sianta ee'na.

Salam
3:15

15 Giigii' mian men isian tii yaku' moki tundunkon salamna
bo ko'oom. Yaku' moki tundunkon salamku bona simbaya'ta
sa'angu' kaparasaya'an men molingu'kon i kai.

Sulano i kuu giigii' munsuri kaporeanna Tumpu na tu-
tuo'muu.

Surat Ni Paulus Boni
FILEMON

Taa' puntumbei
1-3

1 Yaku', ai Paulus, men nitarungku gause na pongololo'an
i Kristus Yesus, ka' i Timotius utusta sa'angu' kaparasaya'an,
munsurati i koo Filemon men kolingu', samba-sambamai
balimang,
2 ka' boni Apfia, utusta wiwine men sa'angu' kaparasaya'an,
ka' boni Arkhipus, men sa'angu' palimangon tii kita, ka' bona
jama'at men bakitumpu na laigaan.*
3 Sulano kaporean tia koratongan men ringkat na
Alaata'ala Tamanta, ka' i Tumpu Yesus Kristus, surionmuu
na tutuo'muu.

Lingu' ka' imaan ni Filemon
4-7

4 Sinampang yaku' mansambayangkon i koo, yaku' ba-
sukuur na Alaata'alangku
5 gause yaku' rongor a imaawan ni Tumpu Yesus, ka'
lingu'um na wiwi'na mian simbaya'ta parasaya.
6 Sambayangkononku kada' poowawanta men sa'angu' ka-
parasaya'an sida munturangi pinginti'ianmuu na wiwi'na
barakaat men isian na ko'onta gause i kita moto kantang tii
Kristus.
7 Nongorongor lingu'um na mian simbaya'ta parasaya,
noangku beles tuu' ka' munsuri moonggor gause noana mian
men simbaya'ta parasaya koo popobelesmo, utusku.

Pa'ase' ni Paulus kada' i Filemon mangalaboti i Onesimus
8-22

8 Ya'a mbali', gause kuasa ni Kristus yaku' sida momosuu'
i koo mangawawau upa men tiodaa wawauoon, kasee yaku'
sian mangawawau men koiya'a.
9 Gause minginau' lingu'um iya'a, mbaka' porena yaku'
tongko' mama'ase' na ko'oom. Yaku' i Paulus men langkai'mo,
daa dauga'na nitarungku gause parasaya ni Kristus Yesus,
10 mama'ase' i Onesimus,* na ko'oom. Ia koimo anakku tuu'
men yaku' tausi na tarungkuan kani'i.*
11 Mbaripian, ia sianta kana'na na ko'oom, kasee koini'i ia
isianmo kana'na na ko'oom ka' na ingku'.
12 Ia men kolingu'ku tuu', posuu'onku mule'kon na ko'oom.

---

* **1:2** Kol. 4:17
* **1:10** Onesimus: Aratina ngaan kani'i se', “isian kana'na”.
* **1:10** Kol. 4:9

13 Bookoi i ia taankononku itamo tii yaku' bo boloos
mangkalesang i yaku' men dauga' na tarungkuan gause men-
gelelekon Lele Pore.
14 Kasee kalu noaam sian maloos, yaku' sian mantaankon i
ia, kada' upa men pore, wawauoon tia noa maloos, alia paki-
pakisaa.
15 Too i ia tongko' mamarere i koo kodi-kodi', kada' na
kokomburi'anna ia sida mule'kon ka' dumodongo soosoodo
tii koo pataka sidutu.
16 Ia amo'mo labotioon tongko' koi sa'angu' ata' gause i ia
labimo iya'a. Ia utusta sa'angu' kaparasaya'an men kolingu'
tuu'. Ai ia isianmo kana'na na ingku', upa mune' ka' na
ko'oom. Ia kolingu' tuu', mau koi ata', ka' uga' koi utus men
sa'angu' kaparasaya'an.
17 Kalu punsuriim se' i yaku' kani'i utuus sa'angu' ka-
parasaya'an, mbaka' pa'ase'onku kada' i ia uga' labotioon koi
pangalabotiim i yaku'.
18 Kalu isian upa men sala' ia wawau na ko'oom, kabai se'
tinonsamaya na ko'oom, daa i yaku'si a montololoki.
19 Yaku' i Paulus, nuntulis wurung kani'i tia limangku
suungku:† Yaku' a mombontori wiwi'na samayana. Sianta
paraa popo'inau'onku na ko'oom se' i koo samayaon na ingku'
na tutuo'om men u'uru koi sa'angu' mian Sarani.
20 Utusku! Laboti i Onesimus kada' i koo kumana' na ingku'
men moto kantangmo tia Tumpu: Pa'ase'onku na ko'oom,
porampot a noangku koi sa'angu' utus men moto kantangmo
tii Kristus!
21 Mbali' suratku kani'i yaku' pakatu bo ko'oom, gause
parasayaonku se' i koo bo mongololoikon pa'ase'ku.
Inti'ionku se' i koo sabole mangawawau labi tia upa men
pa'ase'onku kani'i.
22 Saliwakon iya'a, yaku' mama'ase' moki toropoti sa'angu'
tambin na laigaan bo tuukanku. Ooskononku, Tumpu sabole
mangalaboti sambayangmuu wiwi'kuuna, ka' mungule'kon i
yaku' soosoodo na ko'omuu.

Taa' pangkakabusian
23-25

23 Ai Epafras, simbaya'ku nitarungku gause na
pongololo'an i Kristus Yesus, miki tundunkon salam na
ko'omuu.*

† **1:19** tia limangku suungku: Panduung ni Paulus nuntulis koiya'a kada' i Filemon parasaya ai Paulus se' tuutuu' ni Paulus suungna men bo mombontori samaya ni Onesimus. * **1:23** Kol. 1:7; 4:12

24 Koiya'a uga' samba-sambangku balimang, ai Markus,
Aristarkhus, Demas, ka' i Lukas miki tundunkon salam na
ko'omuu.*
25 Sulano kaporeanna i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na
tutuo'muu.

* **1:24** Tun. 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Kol. 4:10, 14; 2Tim. 4:10-11

Surat Bona Samba
IBRANI

Alaata'ala nomokau Anak-Na bo pantadulkon potuun-Na na ko'onta'
1:1-3

1 Mbaripian piribiai' a Alaata'ala nomokau nabii-Na bo
pantadulkon potuun-Na na pulinta. Raaya'a nantadulkon
potuunna Alaata'ala tia sasalan men poosasala'.
2 Kasee na tempo kokomburi'anna kani'i Alaata'ala
nomokau Anak-Na bo pantadulkon potuun-Na na ko'onta'. Ia
nangaan se' Anak-Na iya'a a men bo pontombonoi giigii' upa
men isian, ka' Ia nomokau Anak-Na ninsidakon dunia kani'i.
3 Anak iya'a mimpipiile'kon kobalaki'anna Alaata'ala.
Kobalaki'anna Anak koikoimo tia kobalaki'anna Alaata'ala.
Ia uga' a men montondong giigii' upa tia wurung-Na men
kuasaan. Noko daa i Ia ninsidakon mian sida loe'ion a
dosana, Ia nasawe'mo na ko'alayo'an ka' no'umoruang
paraas uananna Alaata'ala.

Anak mingilingkudui malaa'ikat
1:4-14

4 Anak iya'a mingilingkudui malaa'ikat, ka' ngaan men
ia rookon Alaata'ala na Ko'ona manganda'anai ngaan men
nirookon na malaa'ikat.
5 Alaata'ala sianta nangaan na sa'angu'po malaa'ikat men
koi kani'imari:
“Koomo a Anak-Ku;
na ilio kani'i Yaku' sidamo Tamaam.”
Alaata'ala uga' sianta nangaan na sa'angu'po malaa'ikat men
koi kani'imari:
“Yaku' bo sida Tama-Na,
ka' Ia bo sida Anak-Ku.”*
6 Kasee na tempo Alaata'ala nomosuu' Anak-Na men bal-
aki'na taka na tano' balaki' kani'i, Ia norobu koi kani'imari:
“Giigii' malaa'ikatna Alaata'ala tio monsoosa' Anak iya'a.”*
7 Alaata'ala nangaan malaa'ikat koi kani'imari:
“Yaku' nangawawau malaa'ikat-Ku sida koi mombuul,
ka' papalimang-Ku sida koi leapna apu.”*
8 Kasee Alaata'ala nangaan na Anak iya'a tae-Na,
“Oo Alaata'ala! Oruangaan bo sidutu!
Maloos a pontomundo'iim.
9 Koo mingkira'kon men kana',
ka' bude'kon men ba'idek.

---

* **1:5** 2Sam. 7:14; 1Taw. 17:13 * **1:6** Ul. 32:43 * **1:7** Mzm. 104:4

Mbali' iya'a Alaata'ala men Alaata'ala-Muu nungururuki i Koo.
Koo nitimbu'i likison bookoi oos kobelesan,
ka' ninsidakon i Koo kada' angga'ion manganda'anai lulusaan.”
10 Alaata'ala nangaan uga' tae-Na,
“Tumpu! Na tumbe-tumbe i Koo a ninsidakon tano' balaki',
ka' lima-Muu a ninsidakon langit.*
11 Giigii' iya'a bo kobaraba'ian,
kasee i Koo sinampang isian.
Giigii' iya'a bo sida buas koi pakean.
12 Tano' balaki' tia langit bo lupi'oon koi pakean,
ka' bo bolosioon tia men sambana.
Kasee i Koo koikoina,
ka' kotuo'aan pataka sidutu.”
13 Alaata'ala sian nangaan na sa'angu'po malaa'ikat men koi kani'imari:
“Alaka' oruang na paraas uanan-Ku,
pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men mangka'idek i Koo sida malolo' na Ko'oom.”*
14 Kalu koiya'a, upa a tuutuu'na malaa'ikat iya'a? Raaya'a mase alus men bo papalimangna Alaata'ala, men posuu'on-Na bo pangalawei mian men bo salamatkonon.

2

Pisiso' men tio imamaton
2:1-4

1 Mbaka' kita tio tuutuu' mingimamat pisiso' men kita poko rongormo, dako' i kita mansaukon kaparasaya'anta.
2 Potuun men ia takakon malaa'ikat na pulinta tuutuu', mbaka' mian men sian ningimamat ka' sian nomorongori nandapot ukuman men sintutu' bo ko'ona.
3 Upa mune' kalu i kita sian mingimamat lele men pore tuu', men mansalamatkon i kita? Kita sabole kana'onna ukuman. Tumbena lele iya'a ia poko bantilkonmo Tumpu ka' ia potuutuu' mian men nomorongormo i Ia.
4 Alaata'ala uga' nompotuutuu' i raaya'a tia nangawawau biai' kaliangan oosan men kosamba', upa men sian dele, ka' kuasaan, ka' tia nongoboskon barakaat men ia rookon Alus Molinas koi men kikira'-Na.

Kodi-kodi' i Kristus nisidakon koo' tia koi malaa'ikat
2:5-18

5 Taasi'po malaa'ikat a men ia sidakon Alaata'ala bo ping-inti'i dunia ni'imarian men kita tundun kani'i.
6 Na Alkitaap isian mian nangaan koi kani'imari:

---

* **1:10** Mzm. 102:26-28 * **1:13** Mzm. 110:1

“Upa mbali' a mian
mbali' inau'on-Muu?
Upa mbali' a mian
mbali' imamaton-Muu?*
7 Kuu ninsidakon i raaya'a
koo' tia koi malaa'ikat.
Kuu nangangga'i i raaya'a ka' nongorookon
oruangan men tongaan ka' umangga'.
8 Kuu ninsidakonmo giigii' upa sian momoko ba'upa na
ko'ona.”
Gause kalu ningaan se' Alaata'ala ninsidakon giigii' upa malolo' na ko'ona, aratina sianta sa'angu'po men sian malolo' na mian. Mau mune' koiya'a, koini'i kita sianpo nimiile' giigii' upa malolo' na mian.
9 Kasee i kita nimiile'mo i Yesus mantanaasi! Sarataa Alaata'ala ninsidakon i Ia kodi-kodi' koo' tia koi malaa'ikat, koini'i kita piile'mo se' Alaata'ala ninsidakonmo i Ia tongaan ka' angga'ion gause nongololongimo repaan pataka nolapus. Gause kaporeanna Alaata'ala mbaka' i Ia a men nongololongi kolapusan bona giigii' mian.

10 Kana'mo a Alaata'ala ninsidakon i Yesus kalepu gause nongololongi repaan. Alaata'ala ninsidakon giigii' upa bo Ko'ona. Ia ninsidakon mian biai' sida parasaya ni Yesus ka' munsuri kobalaki'an-Na. Yesus a men nantatas salan bona mian biai' kada' salamatkonon.

11 Yesus ninsidakon tutuo'na mian sianmo bariosonna dosa. Ka' mian men sianmo bariosonna dosa iya'a tii Yesus men ninsidakon koiya'a koikoimo montombonoi sa'angu' Tama. Mbali' i Yesus sian makamaa' mompotuutuu' i raaya'a bo utus-Na.

12 Yesus norobu na Alaata'ala tae-Na,
“Yaku' bo minsidakon ngaan-Muu tolele na utus-Ku.
Yaku' bo muntunde' i Kuu na lalomna jama'at.”*
13 Tae-Na soosoodo,
“Yaku' tongko' mongooskon Alaata'ala.”
Ka' i Ia uga' nangaan tae-Na,
“Ni'imo i Yaku' tia anak men ia rookonmo Alaata'ala na
Ingku'.”*

14 Gause mian men ningaan anak iya'a mase mian men isian waka men bo lapus, mbaka' i Yesus uga' sida koikoimo tii raaya'a ka' tumuo' koi mian. Ia nangawawau koiya'a kada' tia kolapusan-Na Ia sida minsilaka'i Ibiliis men mantakakon kolapusan.

---

* **2:6** Mzm. 8:5-7 * **2:12** Mzm. 22:23 * **2:13** Yes. 8:17-18

15 Wawau ni Yesus minsidakon mian men na giigii' tutuo'na
munsuri nipo'ata' gause layaonkon kolapusan sida sianmo
layaon.
16 Taasi' malaa'ikat a men ia lawei i Yesus, kasee lee' ni
Abraham.
17 Koiya'a mbali' na giigii' upa i Ia tio sida koikoimo tia utus-
Na kada' i Ia sida Imam Moola' men mingilino-linoi mian ka'
Ia malolo' na Alaata'ala. Ia ninsidakon mian men dosaon
pooka'amat tia Alaata'ala.
18 Gause i Ia nongololongimo repaan tempo nitopongi,
mbaka' i Ia sida mangalawei mian men pintanga' topongion.

3

Yesus a men tio angga'ion mangalalabii Musa
3:1-6

1 Utu-utus men molinas men ia leelo'mo Alaata'ala minsoop
surugaa! Intoomkon i Yesus! Ia Poposuu' tia Imam Moola'
men potuutuu'onta.
2 Ia malolo' na Alaata'ala men nanganakat i Ia, koi i
Musa mbaripian men malolo' ningilimang palimangonna na
Laiganna Alaata'ala.*
3 Kasee i Yesus a men tio angga'ion mangalalabii Musa.
Gause mian men mangawawau laigan tio angga'ion man-
galalabii laigan men ia wawau.
4 Gause sanda' laigan sabole isian men nangawawau, kasee
Alaata'ala a men nangawawau giigii' upa.
5 Musa a papalimang men malolo' balimang na Laiganna
Alaata'ala. Ia nengelelekon upa-upa men bo bantilkononna
Alaata'ala na ilio komburi'.
6 Kasee i Kristus malolo' bookoi Anakna Alaata'ala men
bo pantanaasi Laiganna Alaata'ala. Ka' kitamo karaani'i a
Laiganna Alaata'ala kalu kita sinampang parasaya ka' mon-
gooskon men kodaakononta.

Silaka' gause sian malolo' na Alaata'ala
3:7-19

7 Mbaka', koi taena Alus Molinas,
“Kalu ilio kani'i i kuu mongorongor Wurungna Alaata'ala,*
8 alia i kuu bingilan a noamuu koi pulimuu,
na tempo i raaya'a bude' malolo'.
Raaya'a nimitopongi Alaata'ala na tano' maleas too daa
sian ukumon-Na.”
9 Taena Alaata'ala,
“Inda'a pulimuu nimitopongimo i Yaku'
bo pinginti'ianna too koi upa a men bo limangon-Ku na
ko'ona i raaya'a,

* **3:2** Bil. 12:7 * **3:7** Mzm. 95:7-11

poali i raaya'a noko pimiile'mo upa men Yaku' limangmo
koi patompulo' taun a nau'na.
10 Koiya'a mbali' Yaku' nongkomaso'i mian na tempo iya'a ka'
norobu taeng-Ku',
‘Raaya'a sinampang sian malolo',
ka' bude' mongololoikon posuu'-Ku.’
11 Pataka Yaku' nomaso' ka' nobasumpa' taeng-Ku',
‘Raaya'a sian patalaion-Ku minsoop na pintimalean men
Yaku' toropotimo.’ ”
12 Utu-utus! Maka'amat! Alia paraa isian i kuu men monoa
ba'idek ka' sianta imaanna pataka i ia mimbalik ka' umoloa
na Alaata'ala men tumuo'!
13 Kuu tio poo'ururanii sanda' ilio tempo men dauga'
ngaannon “Ilio kani'i” dako' isian men baetokonna dosa
pataka bingilan a noana.
14 Kita giigii' mase bo mandapot koi men ia dapot i Kristus
kalu i kita montontoni kaparasaya'anta nuntumbeipo i kita
parasaya pataka komburi'na.
15 Na Alkitaap isian nitulis,
“Kalu ilio kani'i i kuu nomorongor Wurungna Alaata'ala,
alia i kuu bingilan a noamuu koi pulimuu,
na tempo i raaya'a bude' malolo' na Alaata'ala.”*
16 Ime mbali' a mian men nomorongormo Wurungna
Alaata'ala see sian malolo' na Ko'ona? Taasi' i raaya'a a men
ia baarkon i Musa umuar na Mesir?*
17 Ka' ime mbali' a men ia komaso'i Alaata'ala pataka
patompulo' taun? Taasi' uga' i raaya'a men nangawawau
dosa, men nolapus tabangkaar na tano' maleas?
18 Ime mbali' a men ia ngaan Alaata'ala na sumpa'-Na
se' raaya'a sian patalaion-Na minsoop na pintimalean-Na?
Raaya'a mase mian men nongkokundai i Ia.
19 Mbaka' kita inti'i se' raaya'a sian nipatalai ninsoop, gause
i raaya'a sian parasaya na Alaata'ala.

4

Ilio pintimalean men ia toropoti Alaata'ala
4:1-13

1 Mbaka' kita tio maka'amat dako' isian i kita men sian
minsoop na pintimaleanna Alaata'ala tempo toon minsoop
na pintimalean-Na dauga' sumalan.
2 Gause Lele Pore iya'a nilelekonmo na ko'onta' koikoimo
uga' na ko'ona i raaya'a. Kasee na ko'ona i raaya'a isian men
sian noparasaya tempo nongorongor, mbali' lele iya'a sianta
kana'na bo ko'ona i raaya'a.

---

* **3:15** Mzm. 95:7-8 * **3:16** Bil. 14:1-35

3 Kasee kita men parasaya minsoop na pintimalean iya'a
men ia toonkon Alaata'ala. Men koiya'a sintutu' tia men ia
ngaan Alaata'ala men tae-Na:
“Pataka Yaku' nomaso' ka' nobasumpa' taeng-Ku',
‘Raaya'a sian patalaion-Ku minsoop na pintimalean men
Yaku' toropotimo.’ ”
Raaya'a sian minsoop na pintimaleanna Alaata'ala mau
mune' pintimalean iya'a isianmo nuntumbeipo dunia kani'i
ia sidakon Alaata'ala.*
4 Gause isian nitulis na Alkitaap men muntundun ilio ko-
pitu'na koi kani'imari: “Ilio kopitu'na Alaata'ala nintimalemo
na giigii' palimangon-Na.”*
5 Imputna iya'a nitulis soosoodo koi kani'imari: “Raaya'a sian
patalaion-Ku minsoop na pintimalean men Yaku' toropo-
timo.”*
6 Isian mian sambana men bo minsoop na pintimalean
iya'a, kasee mian men olukon nongorongor Lele Pore sian
ninsoop gause i raaya'a sian malolo'.
7 Koiya'a mbali' Alaata'ala noko pongoosimo ilio men sam-
bana soosoodo, men ngaanon “Ilio kani'i”. Toropii tempo
a noporusanna Wurungna Alaata'ala men sian namatalai
mian minsoop na pintimalean-Na, isianmo soosoodo Wu-
rungna Alaata'ala men ia tadulkon i Daud koi men ningaan
ra'ana:
“Kalu ilio kani'i i kuu mongorongor Wurungna Alaata'ala,
alia i kuu bingilan a noamuu.”*
8 Kalu i Yosua nomoko nambaarkon i raaya'a minsoop
na pintimalean iya'a, mbaka' porus tempo iya'a, Alaata'ala
sianmo norobu soosoodo muntundun ilio men sambana.*
9 Mbali' bona mianna Alaata'ala dauga' isian pintimalean
koi Alaata'ala nintimale na ilio kopitu'na iya'a.
10 Gause mian men minsoop na pintimaleanna Alaata'ala
bo mintimale na palimangonna, koikoimo Alaata'ala uga'
nintimale na palimangon-Na.*
11 Mbaka' mai kita mampari-pari minsoop na pintimalean
men ia toonkon Alaata'ala iya'a. Alia pataka sa'angu'po i
kita mandawo' koi raaya'a mbaripian, gause sian malolo' na
Alaata'ala.
12 Wurungna Alaata'ala mase wurung men tumuo' ka'
kuasaan, ka' masasom labi sinangkidi men mataan ruantim-
bang. Wurung iya'a surion mungusuk pataka mengerensa
noa tia alus, pataka mengerensa sumpakan ka' isiina wuku,

---

* **4:3** Mzm. 95:11 * **4:4** Kej. 2:2 * **4:5** Mzm. 95:11 * **4:7** Mzm. 95:7-8
* **4:8** Ul. 31:7; Yos. 22:4 * **4:10** Kej. 2:2

mbali' minginti'i tuu' pinginti'ian ka' sagia men isian na
noana mian.
13 Sianta sa'angu'po upa na tano' balaki' men sian inti'ionna
Alaata'ala. Giigii' upa mateda ka' sian mawuni na pimiile'-Na.
Giigii' upa men kita limang tio tundunonta na Ko'ona koi men
tuutuu'na.

Yesus Imam Moola' men angga'ion
4:14-5:10

14 Kita koini'i isian Imam Moola' men angga'ion, men
ningiliumo langit taka na Alaata'ala. Imam Moola' iya'a
i Yesus, Anakna Alaata'ala. Mbaka' i kita tio montontoni
kaparasaya'anta.
15 Gause Imam Moola'ta iya'a taasi'po imam moola' men
sian minginti'i men karepanta. Ia uga' nitopongimo na giigii'
upa koi kita, kasee Ia sian nangawawau dosa.
16 Mbaka' i kita alia babata mangkarani' Alaata'ala men
mamarenta tia noa pore, kada' i kita lino-linoion-Na ka'
mungurumpaki kaporean-Na, ka' kolaweian na tempo men
koi kokana'ta'.

5

1 Sanda' imam moola' niruruki ka' nipatuko bo pangatur
poowawana mian tia Alaata'ala. Ia mongorookon soor ka'
kurbaan bo pontololoki dosa.
2 Ia tio minginti'i mian men sian minginti'i upa-upa ka'
mian men tolias, gause i ia uga' mian men sian kalepu.
3 Koiya'a mbali' i ia tio momokela kurbaan bo pontololoki
dosana waka-wakana, taasi' tongko' gause dosana mian.*
4 Ka' sianta sa'angu'po mian men mompoposida wakana
susuung sida imam, kasee tio leelo'onna Alaata'ala, koi men
nosida ni Harun.*
5 Koiya'a uga' i Kristus. Ia sian nompobalaki' waka-Na sida
Imam Moola', kasee ia pobalaki' Alaata'ala men norobu na
Ko'ona tae-Na:
“Koomo a Anak-Ku!
Koo po'anakon-Kumo ilio kani'i.”*
6 Isian uga' Wurungna Alaata'ala sambana men koi
kani'imari:
“Koomo a Imam pataka manau'
koi imam Melkisedek.”*
7 Na tempo i Yesus tumuo' na tano' balaki' kani'i, Ia
nokumakaase' na sambayang-Na mama'ase' na Alaata'ala
men momoko mansalamatkon i Ia dako' lapus. Ia tamban
nunturo'kon lolu'-Na nokumakaase' tia nangkakaro' men

* **5:3** Im. 9:7 * **5:4** Kel. 28:1 * **5:5** Mzm. 2:7 * **5:6** Mzm. 110:4

bukuan. Gause palolo'an-Na mbaka' pa'ase'-Na iya'a uga' ia
porongor Alaata'ala.*
8 Maune' i Ia Anakna Alaata'ala kasee Ia nansara-sarakmo
malolo' na Tama-Na, mongololongi repaan.
9 Ka' noko daa Alaata'ala ninsidakon i Ia talakana, mbaka' i
Ia sida pu'una kasalamatan men sidutu bona giigii' mian men
malolo' na Ko'ona,
10 ka' Alaata'ala nangaan se' i Ia Imam Moola' koi imam
Melkisedek.

Patana' a mian dako' mansaukon kaparasaya'an.
5:11-6:20

11 Dauga' biai' a men tio bantilkononmai i kuu muntundun
i Yesus koi Imam Moola', kasee marepa popo'inti'ikononmai
gause manau' kasi inti'ionmuu.
12 Bookoi temponamo i kuu sidamo bo guru, kasee i
kuu dauga' tio pisiso'on soosoodo tia pisiso'na Alaata'ala
men tumbe. Kuu baasi susu a sidaonmuu inumon, sianpo
momoko mangalabot kakaan men makadang.*
13 Mian men sinampang minginum susu, ia koikoimo anak
men baasi ngamea', sianpo minginti'i pisiso' upa men kana'.
14 Kasee kakaan makadang iya'a bona mian moola'.
Patukna timbaani' iya'a mase mian men daa poo'inti'imo
mungururuki upa men ma'amat tia men ba'idek gause i
raaya'a panaammo nunsuri men koiya'a.

6

1 Mbaka' mai kita parereia kutung a muntundun pisiso'
ni Kristus men nipisiso'konmo olukon, ka' kita balimba'
muntundun upa men kana' bona mian men poo'inti'imo. So-
biimo i kita mimpu'u soosoodo na pisiso' koimo mangkadarai
gau' men sianta kana'na, ka' kaparasaya'an bona Alaata'ala,
2 ka' basaranian, pengepetkon lima, pomotuo'ian mian
lapus, ka' ukuman pataka sidutu.
3 Kalu Alaata'ala mamatalai, mai kita muntundun upa men
kana' bona mian men poo'inti'imo.
4 Gause mian men niruarimo a noana, ka' noko pun-
surimo polingu' men ringkat na surugaa, ka' nandapotmo
barakaatna Alus Molinas,
5 ka' nunsurimo porena Wurungna Alaata'ala, ka' nunsu-
rimo kuasana tempo men ni'imarian,
6 mbaka' kalu mian koiya'a dauga' mansaukon
kaparasaya'anna, ia sabole sianmo sida monsosooli ka'
mangkadarai gau'na, gause i ia galal mansaliipkon soosoodo
Anakna Alaata'ala ka' mingideki i Ia na mian biai'.

---

* **5:7** Mat. 26:39-46 * **5:12** 1Kor. 3:2

7 Gause tano' men monsosop weerna usan men malia' mun-
gusani wawona, ka' minsidakon aso-asok men kumana' bona
mian men mingilimang, tano' iya'a mandapot barakaatna
Alaata'ala.
8 Kasee kalu tano' iya'a mantakakon rampo' ruri'on ka'
rakut ruri'on, mbaka' tano' iya'a sian kumana' ka' boomo
tadeankonon. Komburi'na kabus tunuon.*
9 Utu-utusku men kolingu'ku! Maune' i kai morobu koiya'a
muntundun i kuu, kasee surionmai na wawaumuu isian men
porena mbali' i kuu salamatkonon.
10 Alaata'ala sian kelo-kelos. Ia sian limbo'kon upa men
wawauonmuu bo Ko'ona. Ia sian limbo'kon polingu'muu
men kuu limangmo bo Ko'ona na tempo i kuu mangalawei
simbaya'muu sa'angu' kaparasaya'an, mbaripianpo pataka
koini'i.
11 Kasee kikira'mai kada' i kuu sanda-sanda' mampari-pari
tumuo' koiya'a pataka kokomburi'anna tutuo'muu kada' upa
men ooskononmuu bo rumpakionmuu.
12 Kai sian mingkira'kon i kuu sida mian molulu'. Kasee
kikira'mai kada' i kuu tumuo' koikoimo tia mian men mangal-
abot upa men ia toonkon Alaata'ala, gause parasaya ka' moko
pera na upa men Ia toonkon iya'a.
13 Tempo Alaata'ala nontoon i Abraham, Ia nobasumpa'
se' upa men Ia poko toonkonmo iya'a bo wawauon-Na. Ia
nobasumpa' tia mangaan ngaan-Na suungna gause sianta
men balaki'na tii Ia.
14 Tae-Na, “Sabole i Yaku' bo mambarakaati i koo tamban
biai' tuu' a barakaat ka' minsidakon i koo anakon biai'.”*
15 Abraham moko pera mempeperai mbaka' i ia nangalabot
upa men ia toonkon Alaata'ala na ko'ona.
16 Kalu mian basumpa', ia basumpa' tia mangaan men
moola'na tii ia. Mbaka' sumpa'na iya'a minsidakon poogaga-
ian sianmo umimput.
17 Koiya'a mbali' Alaata'ala nunturangi' sumpa'-Na iya'a. Ia
namakadodor na mian men nangalabot toon-Na se' i Ia sian
mombolii sagia-Na.
18 Rurua' men Ia ngaan iya'a sian koboliian. Ia sian
mangalusi toon-Na tia sumpa'-Na. Mbali' kita men mon-
gooskon Alaata'ala pakadodoron a noanta montontoni upa
men ooskononta ni'imarian.
19 Men ooskononta iya'a koimo tapu men moonggor ka'
mokotaan bo parikokotan na tutuo'ta. Tapu iya'a minsoop na
Lokis Molinas men na sambotakna toik pongola'.*

---

* **6:8** Kej. 3:17-18 * **6:14** Kej. 22:16-17 * **6:19** Im. 16:2

20 Yesus nantatasmo salan mae' na lokis iya'a, ka' i Ia noko
pinsoopmo bo ko'onta. Ia nosidamo Imam Moola' pataka
manau' koi imam Melkisedek.*

7

Kristus tii Melkisedek
7:1-14

1 Melkisedek kani'i tomundo' na Salem ka' imamna
Alaata'ala na ko'alayo'an. Sarataa i Abraham mule'kon na
poopapatean nungurungku'i toropii tomundo', Melkisedek
taka nangalaboti i ia ka' nambarakaati.
2 Mbaka' i Abraham nantaraimo i Melkisedek sangobosan
na lalomna sompulo' obosan upa men ia surung.
Ngaan Melkisedek aratina tomundo' men pontomundo'ina
kana'. Ya'a aratina men tumbe. Gause i ia tomundo'na
Salem mbaka' aratina ngaanna uga' tomundo' men ponto-
mundo'ina ratong.
3 Melkisedek kani'i sianta tundunan men muntundunkon
se' i ia tamaan kabai se' i ia sinaan kabai se' i ia pulian. Sianta
tundunan men muntundunkon ilio nongamea'anna ka' uga'
nolapusanna. Ia koimo Anakna Alaata'ala; ia imam men
pataka manau'.
4 Sida piile'onta ka'ita se' i Melkisedek angga'ion tuu',
pataka i Abraham minti'inta nantarai i ia sangobosan na
lalomna sompulo' obosan na giigii' upa men ia dapot na
poopapateanna.
5 Na ukum Torat nipoko patukomo se' imam men lee' ni
Lewi tio mangala sangobosan na lalomna sompulo' obosan
ule' na poto'utusanna, mau mune' poto'utusanna iya'a uga'
lee' ni Abraham.*
6 Kasee i Melkisedek men taasi' lee'na i raaya'a nangala
sangobosan na lalomna sompulo' obosan na giigii' men ia
poko ule' i Abraham ka' nambarakaati i ia men isianmo
toonna Alaata'ala.
7 Tuutuu' sian sida gagaion se' mian men sian alayo' a oru-
anganna barakaationna mian men daa alayo' a oruanganna.
8 Imam men mandapot sangobosan na lalomna sompulo'
obosan, raaya'a bo lapus. Kasee koi men nitulis na Alkitaap,
Melkisedek men nandapot sangobosan na lalomna sompulo'
obosan iya'a, ia mian men ningaan tumuo' sidutu.
9 Mbaka' sida ngaanon se' i Lewi men komburi'na nandapot
sangobosan na lalomna sompulo' obosan na mian Israel uga'
ia nambayarmo obos iya'a na tempo i Abraham nambayar ni
Melkisedek.

---

* **6:20** Mzm. 110:4 * **7:5** Bil. 18:21

10 Maune' i Lewi sianpo nongamea', kasee sida ngaanon
ia noko na lalomnamo waka ni Abraham pulina na tempo i
Melkisedek nopoorumpak tii Abraham.
11 Ukum Torat nirookon na lipu' Israel tempo isian imam
men ringkat na bense' Lewi. Kasee ka' imam men ringkat
na bense' Lewi iya'a sian momoko mingilimang men kalepu,
mbaka' tio isian imam moola' sambana koi imam Melkisedek,
ka' taasi'mo men lee' ni imam Harun!
12 Kalu aturanna imam koboliianmo, mbaka' ukum Torat
uga' tio koboliian.
13 Mian men kai tundun iya'a mase ringkat na bense' sam-
bana, ka' sianta sa'angu'po mian na bense'-Na men ninakat
sida imam.
14 Giigii' mian poto inti'i se' Tumpunta ringkat na bense' ni
Yehuda, kasee i Musa sian notaatundun imam na bense' iya'a.

Imam sambana men koi imam Melkisedek
7:15-28

15 Upa men tundunkonon kani'i sida manasa soosoodo,
kalu taka a sa'angu' imam sambana men koi Melkisedek.
16 Imam iya'a ninakat nosida imam, taasi' mongololo'kon
lee'na imam, kasee mongololo'kon tutuo'-Na men kuasaan
men sian kokabu-kabusanna.
17 Gause na Alkitaap isian nitulis,
“Koo mase Imam pataka manau' koi imam Melkisedek.”*
18 Koini'i aturan men olukon mase sianmo sumalan, gause
sianmo moonggor ka' sianmo kumana'.
19 Ukum Torat sian minsidakon upa-upa sida kalepu.
Kasee kita koini'i nitaraimo sa'angu' aturan men porena bo
ooskononta, kada' i kita sida mangkarani' Alaata'ala.
20 Ka' aturan iya'a nipololo'i tia sumpa'na Alaata'ala. Sianta
sumpa' men koiya'a na tempo imam sambana ninakat.
21 Kasee tempo i Yesus ninakat sida imam, Alaata'ala nun-
sumpa' i Ia tae-Na,
“Tumpu noko basumpa'mo,
ka' Ia sian mombolii. Tae-Na,
‘Koo mase Imam pataka manau'.’ ”*
22 Koiya'a mbali' i Yesus sida bookoi parasikoot bona sa'angu'
toon men porena tia toon men olukon.
23 Mianna bense' Lewi men nosida imam tio biai'. Raaya'a
sian sida bo imam pataka manau', gause i raaya'a sabole bo
lapus.
24 Kasee i Yesus tumuo' pataka sidutu, ka' limang-Na bookoi
imam sian tolimba' na mian sambana.
25 Mbali' pataka manau' i Ia momoko mansalamatkon
mian men taka na Ko'ona mae' na Alaata'ala, gause i Ia

* **7:17** Mzm. 110:4 * **7:21** Mzm. 110:4

tumuo' pataka sidutu bo pantakakon pa'ase'na mian iya'a na
Alaata'ala.
26 Imam Moola' men koiya'a a men kana' bo ko'onta.
Ia molinas, sianta sala'-Na, sianta idek-Na, nirensakon na
mian men dosaon, ka' nipasawe'kon na ko'alayo'an men
mingilingkudui lealaa.
27 Ia taasi' koi imam moola' men sambana, men sanda'
ilio tio mongorookon kurbaan kutung gause dosana waka-
wakana, ka' moko daa iya'a kasi dosana mian. Ia non-
gorookon kurbaan tongko' pensan pataka sidutu, tempo i Ia
nongorookon waka-Na bookoi kurbaan.*
28 Ukum Torat manganakat mian men sian kalepu bo sida
imam moola'. Kasee noko daa ukum Torat iya'a, Alaata'ala
nangawawaumo toon tia sumpa' se' i Ia manganakat Anak-
Na men talakana bookoi Imam Moola' pataka sidutu.

8

Yesus Imam Moola' bo ko'onta
8:1-13

1 Tukona giigii' tundunan men nitundunkon kani'i mase
muntundunkon se' i kita isian Imam Moola' men koiya'a, men
umoruang paraas uananna Alaata'ala Men Kuasaan Tuu'
men isian na surugaa.*
2 Ia balimang bookoi Imam Moola' na Lokis Molinas men
isian na lalomna Kema men tuutuu'na, men ia pokerer
Tumpu, taasi'po ia pokerer mian.
3 Sanda' imam moola' ninakat bo pongorookon kurbaan ka'
soor bona Alaata'ala. Koiya'a uga' a Imam Moola' kani'i. Ia tio
isian upa bo rookonon-Na.
4 Kalu se' i Yesus isian na tano' balaki' kani'i, Ia sabole sian
sida bo imam, gause isianmo imam men bo pongorookon
kurbaan koi men tio wawauon na ukum Torat.
5 Palimangon men ia limang i raaya'a bookoi imam mase
tongko' simpaatukanna kabai se' loolung na upa men isian
na surugaa. Koiya'a mbali' ia poko bantilkonmo Alaata'ala
mbaripian ni Musa, na tempo i Musa boomo momokerer Ke-
mana Tumpu. Taena Alaata'ala, “Imamat pore-pore! Giigii'
iya'a tio wawauoon koi men nipoko pisiso'konmo na ko'oom
na wawona buu'na.”*
6 Kasee koini'i i Yesus nandapotmo palimangon men
umangga'na tia imam na tano' balaki' kani'i, gause i Ia nosi-
damo topobisarana toon men porena tia toon men olukon.
Toon iya'a a porena tia toon men olukon gause Alaata'ala
nontoonkonmo men porena bo ko'onta.

---

* **7:27** Im. 9:7 * **8:1** Mzm. 110:1 * **8:5** Kel. 25:40

7 Kalu se' toon men olukon sianta men sala'na, mbaka'
mosoomo isian toon men korua'na.
8 Kasee Alaata'ala nansasala' mian-Na, tae-Na,
“Sabole bo taka a tempona,
Yaku' bo mantakakon toon men u'uru bona lipu' Israel,
ka' lipu' Yehuda.*
9 Taasi' koi men Yaku' toonkonmo pulina i raaya'a
na tempo i Yaku' nimbibit ka' nantandan pulina umuar
na tano' Mesir.
Pulina sian malolo' na toon men Yaku' toonkon i raaya'a,
mbali' i Yaku' sian ningimamat i raaya'a.
10 Kasee koi kani'imari a toon men bo wawauon-Ku
na lipu' Israel na ilio men bo taka:
Yaku' bo minsidakon i raaya'a minginti'i manganaa'
ukum-Ku na noana i raaya'a,
ka' muntulis na noana i raaya'a.
Yaku' bo sida Alaata'alana i raaya'a,
ka' i raaya'a bo sida mian-Ku.
11 Raaya'a mosoo mimisiso' simbaya'na i raaya'a,
ka' mambantilkon na utusna,
‘Alaka' inau' a Tumpu.’
Gause i raaya'a giigii', morio' tia moola', bo minginti'i i Yaku'.
12 Yaku' bo mingilino-linoi sala'na i raaya'a,
ka' sianmo minginau' dosana i raaya'a.”
13 Tempo Alaata'ala nuntundunkon toon men u'uru, Ia
nambantilkon toon men olukon iya'a nosidamo manau', ka'
men nosidamo manau' iya'a, uga' boomo penta'.

9

Sasalan bakitumpu na tano' balaki' ka' na surugaa
9:1-10

1 Toon men olukon isian aturan bakitumpu, ka' isian aturan
bona laigan molinas men ia wawau mian.
2 Isian Kemana Tumpu nipokerer. Na lokis torumpakan
isian sulaan boloak, ka' isian uga' meja tia roti men nirookon
bona Alaata'ala. Lokis iya'a ningaan Lokis Molinas.*
3 Na sambotakna toik men mongola'i, isian lokis korua'na
men ngaanion Lokis Molinas Tuu'.*
4 Na lalomna lokis iya'a isian mesba men mosoni a ni-
wawau bo puntunuan kamangian, ka' isian uga' Petina Toon
men nikampiti mosoni longko-longkop. Na lalomna Peti iya'a
isian kuren mosoni men ni'isii kakaan men ngaanion manna,

* **8:8** Yer. 31:31-34 * **9:2** Kel. 25:23-40; 26:1-30 * **9:3** Kel. 26:31-33

isian tokon ni Harun men ninsumpe, ka' isian rurua' watu
madempa' men na wawona nitulisii toonna Tumpu.*
5 Na wawona peti iya'a isian rua' kerup laian men mintim-
baani'kon kotakaanna Alaata'ala. Laina rurua' kerup iya'a
kamba-kambang na wawona talopna peti men pontololokian
dosa. Kasee giigii' men isian na lokis iya'a sianpo sida
popo'inti'ikonon sanda-sanda'.*
6 Koiya'a a kakalianganna nangatur Kema iya'a. Sanda'
ilio isian imam minsoop na lokis men tumbe na Kema iya'a
mansalankon limangna i raaya'a.*
7 Kasee men daa sida minsoop na lokis men korua'na
tongko' Imam Moola'. Ia mingilimang koiya'a tongko' sa-
taun pensan. Imam Moola' mangawawa rara'na ayop bo
kurbaankonon bona Alaata'ala gause sala'na ka' sala'na mian
men sian ia talekon i raaya'a.*
8 Aturan iya'a bookoi pompopanasakonna Alus Molinas se'
kalu Kemana Tumpu men tumbena dauga'na isian, mbaka'
salan minsoop na lalomna Lokis Molinas Tuu' iya'a sianpo
kobongkatian.
9 Giigii' iya'a nosidamo timbaani' bo ko'onta' tempo koini'i.
Soor ka' kurbaan men rookonon bona Alaata'ala sian sida
mompopokana' noana mian men mangawawa kurbaan.
10 Aturan iya'a tongko' muntundun kakaan, inuman, ka'
sanda' kaliangan pongoloe'ian. Giigii' tongko' aturan men
kampiile'an men tongko' bo kopera-peraan pataka boliionna
Alaata'ala.

Kristus bookoi Topobisara
9:11-28

11 Kasee i Kristus noko takamo bookoi Imam Moola' na
giigii' upa pore men bo taka. Ia ninsoopmo ka' nobalimang
na Kemana Tumpu men balaki'na ka' kalepuna. Kema iya'a
taasi' ia wawau mian. Aratina Kema iya'a taasi' norumingkat
na tano' balaki' men nisidakon kani'i.
12 Kristus ninsoopmo na Lokis Molinas Tuu' na lalomna
Kema iya'a tongko' pensan pataka sidutu. Ka' tempo iya'a
Ia sian nangawawa rara'na bembe' moro'one kabai rara'na
anakna sapi' bo kurbaankonon-Na. Ia nangawawa rara'na
Suungna, ka' nontololoki i kita pataka sidutu.
13 Rara'na bembe' moro'one ka' sapi' moro'one nipipirkon
na mian ka' awuna kurbaan sapi' rundara nipaasikon na
mian. Panduungna kada' mongoloe'i wakana mian men koi
taena aturanna ukum Torat se' marere.*

---

* **9:4** Kel. 16:33; 25:10-16; 30:1-6; Bil. 17:8-10; Ul. 10:3-5 * **9:5** Kel. 25:18-22
* **9:6** Bil. 18:2-6 * **9:7** Im. 16:2-34 * **9:13** Im. 16:15-16; Bil. 19:9; 17–19

14 Kalu rara' tia awu iya'a sida mongoloe'i rerena wakana
mian, upa mune' ka' rara' ni Kristus. Gause ia tulung Alus
men sidutu, mbaka' Kristus nongorookonmo waka-Na bona
Alaata'ala bookoi kurbaan men sianta idekna. Rara'-Na mon-
goloe'i noanta na wawau men sian kumana', kada' i kita sida
balimang bona Alaata'ala men tumuo'.
15 Mbali' i Kristus nosida Topobisara bona sa'angu' toon
men u'uru, kada' mian men ia poko leelo'mo Alaata'ala sida
mangalabot budel sidutu men Ia poko toonkonmo. Giigii'
iya'a nosida gause i Yesus nolapusmo bo pontololoki sala'ta
men kita poko limangmo tempo toon men olukon.
16 Kalu isian surat potuun bo pongobos budel, tiodaa tuu-
tuu' se' men tombono budel iya'a noko lapusmo.
17 Gause surat potuun iya'a tongko' sida kalu mian men
tombonona nolapusmo. Surat potuun iya'a sianpo sida kalu
men tombono budel iya'a dauga' tumuo'.
18 Mbali' toon men olukon uga' nipotuutuu' tia rara'na ayop
men nikoyo'.
19 Sarataa i Musa nambantilkon na lipu' Israel giigii' potoo
men isian na ukum Torat, kasi ia nangala rara'na anakna
sapi' ka' rara'na bembe' moro'one, ka' nontomok tia weer.
Noko daa iya'a, kasi ia namake rakut hisop ka' wuluna domba
memea' nimpipiri Kitap Ukum Torat iya'a ka' giigii' mian.*
20 Pori-porimban mangawawau iya'a i Musa norobu taena,
“Ni'imo a rara' men mompotuutuu' toonna Alaata'ala men
nipotookon bo ko'omuu.”
21 Kasi i Musa nimpipirkon soosoodo rara' iya'a na Kemana
Tumpu ka' na giigii' pakakas bakitumpuan.*
22 Koi taena ukum Torat, toro-toro giigii' upa tio loe'ion tia
rara', ka' dosa sian ampunion kalu sianta rara' men tonturo'.*
23 Giigii' pakakas men mintimbaani'kon upa-upa men isian
na surugaa tio loe'ion koiya'a. Kasee pakakas men na surugaa
iya'a tio loe'ion tia kurbaan men porena tia kurbaan ayop.
24 Mbali' i Kristus taasi'po ninsoop na Lokis Molinas men
ia wawau mian, gause Lokis Molinas men ia wawau mian
tongko' simpaatukanna Lokis Molinas men tuutuu'na. Kris-
tus ninsoop na surugaa. Koini'i i Ia ra'aa na Alaata'ala bo
topobisaranta.
25 Imam Moola' na Yahudi sanda' taun mangawawa rara'na
sa'angu' ayop minsoop na Lokis Molinas Tuu'. Kasee i Kristus
sian piribiai' minsoop mongorookon waka-Na.
26 Gause kalu koiya'a, ansee i Ia piribiai' nitalalais muntum-
beipo dunia kani'i nisidakon. Kasee koini'i na tempo men

* **9:19** Kel. 24:6-8 * **9:21** Im. 8:15 * **9:22** Im. 17:11

kokomburi'anna Ia tongko' pensan taka kada' mompopokale
dosa tia mongorookon waka-Na bookoi kurbaan.
27 Alaata'ala nangaan se' mian tongko' pensan lapus, ka'
moko daa lapus kasi ukumion-Na.
28 Koiya'a uga' i Kristus tongko' pensan nirookon bookoi
kurbaan bo pontololoki dosana mian biai'. Ia bo taka
soosoodo kopinduanna, taasi'mo bo pontololoki dosa, kasee
bo pansalamatkon mian men mempeperai kotakaan-Na.*

10

Kurbaan men daa kana'
10:1-18

1 Ukum Torat tongko' simpaatukanna barakaat men bo
taka iya'a, taasi'po men tuutuu'na. Mbali' tia kurbaan men
koikoimo men sinampang kurbaankonon sanda' taun, Ukum
Torat sian sida mompopokalepu i raaya'a men taka baki-
tumpu.
2 Kalu se' mian men bakitumpu iya'a tuutuu' noloe'mo a
dosana, raaya'a sianmo munsurikon dosaon, ka' munsurikon
sianmo mosoo momokela kurbaan.
3 Kasee men tuutuu'na kurbaan men nikurbaankon sanda'
taun iya'a tongko' mompopo'inau'kon mian na dosana i
raaya'a,
4 gause rara'na sapi' moro'one tia rara'na bembe' moro'one
sian momoko manganui dosa.
5 Mbali' na tempo i Kristus taka na tano' balaki', Ia norobu
na Alaata'ala, tae-Na:
"Kuu sian mingkira'kon kurbaan ka' soor,
kasee i Kuu ninsidakonmo i Yaku' montombonoi waka.*
6 Kuu sian mingkira'kon kurbaan men tunuon kabai kurbaan
men bo pontololoki dosa.
7 Kasi Yaku' norobu taeng-Ku',
'Alaata'ala, ni'imo i Yaku'!
Yaku' taka bo mingilimang men kikira'-Muu,
koi men nitulismo na lulunanna kitap men nuntun-
dunkon wakang-Ku.' "
8 Tumbena i Kristus norobu tae-Na, "Kuu sian mingkira'kon
kurbaan ka' soor. Kuu sian mingkira'kon kurbaan ayop men
tunuon tia kurbaan bo pontololoki dosa." Kristus norobu
koiya'a, maupo uga' giigii' kurbaan iya'a niwawaumo sintutu'
koi na ukum Torat.
9 Noko daa iya'a Kristus norobu tae-Na: "Alaata'ala! Ni'imo i
Yaku'. Yaku' taka bo mingilimang men kikira'-Muu." Mbaka'
Alaata'ala nansapui toon men olukon iya'a, ka' nombolosi tia
toon men korua'na.

---

* **9:28** Yes. 53:12 * **10:5** Mzm. 40:7-9

10 Yesus Kristus daamo ningilimang upa men kikira'na
Alaata'ala ka' nongorookonmo waka-Na bookoi kurbaan see
tongko' pensan pataka sidutu. Gause kurbaan iya'a, mbaka'
dosanta giigii' noloe'mo.
11 Sanda' imam kumekerer mansalankon limangna sanda'
ilio ka' sinampang momokela kurbaanna men koikoimo.
Kasee kurbaan iya'a sian sida manganui dosa.
12 Kasee i Kristus nomokela tongko' sa'angu' kurbaan
bo pontololoki dosa. Noko daa nomokela kurbaan iya'a,
Kristus no'umoruangmo pataka manau' na paraas uananna
Alaata'ala.
13 Ka' koini'i Kristus tongko' mempeperai tempona
Alaata'ala mompoporungku' giigii' mian men mangka'idek i
Kristus sida malolo' ni Ko'ona.
14 Kristus tongko' pensan nongorookon waka-Na bookoi
kurbaan ka' i Ia nompopokana' pataka manau' mian men
popokalepuion.
15 Men koiya'a Alus Molinas uga' nompotuutuu' na ko'onta'.
16 Ia norobu tae-Na,
"Koi kani'imari a toon men bo toonkonon-Ku na ko'ona i
raaya'a ni'imarian:
Yaku' bo monsoopkon ukum-Ku na noana i raaya'a,
ka' muntulis na noana i raaya'a!"
Koiya'a wurungna Tumpu.
17 Alaata'ala uga' norobu tae-Na,
"Yaku' sianmo minginau' dosana ka' idekna i raaya'a".
18 Kalu se' giigii' iya'a ampunionmo, mbaka' mosoomo
momokela kurbaan bo pontololoki dosa.

Maimo kita taka na Alaata'ala.
10:19-39

19 Utu-utus! Gause kolapusan ni Yesus iya'a mbaka' i kita
koini'i momoko miminsoopi Lokis Molinas Tuu'.
20 Yesus noko pantatasmo sa'angu' salan men u'uru bo
ko'onta'. Salan iya'a lumiu na toik pongola' ka' mangawawa i
kita na tutuo' men pore. Salan iya'a ia tatas i Yesus tia waka-
Na.
21 Kita koini'i montombonoi sa'angu' Imam Moola' Tuu' bo
pantanaasi Laiganna Alaata'ala.
22 Mbaka' maimo kita taka na Alaata'ala tia noa men maloos
ka' imaan men moonggor, ka' noa men tuutuu' parasaya
gause niloe'imo na upa men ba'idek, ka' wakanta nitogisimo
tia weer molino.
23 Kita tio sinampang mompotuutuu' men kita ooskonmo,
gause Ia men nontoonkon mase malolo'.
24 Ka' mai kita poo'imamat kada' molingu'kon simbaya'ta
ka' mingilimang men pore.

25 Alia i kita kobude'an poorimpungi bakitumpu koi men
malia' wawauonna toropii mian. Kasee mai kita poo'ururanii
tontuko tuu' na tempo koini'i, gause kuu inti'imo se' ilio
kotakaanna Tumpu kaekae' karani'.
26 Gause kalu i kita sawauwau dosa, kasee i kita noko
pinginti'imo pisiso' men kana', mbaka' sianmo isian kurbaan
men bo pontololoki dosanta.
27 Men daa isian na ko'onta' somo mempeperai pungukumian men koriri' ka' apu men lumeleaambang muntunu
giigii' mian men mangka'idek Alaata'ala.
28 Kalu rua' kabai tolu' mian mompotuutuu' se' isian mian
men mongkosiankon ukum men ia tadulkon i Musa, mbaka'
mian iya'a tio ukumon pate men sianta lino-linoan.
29 Upa mune' kalu rawatna ukuman men rookonon na
mian men sian mangangga'i Anakna Alaata'ala, men munsurikon sianta angga'na a rara'na toonna Alaata'ala men
nongoloe'i dosana! Ia sian mangangga'i Alus Molinas men
pu'una kaporean.
30 Kita minginti'i i Ia men norobu taena,
“Yaku' a pangawalos! Yaku' bo mangawalos sala'na mian!”
Ka' men norobu taena,
“Tumpu bo mungukumi mian-Na.”
31 Koriri' tuu' kalu Alaata'ala men tumuo' mansangkumi ka'
mungukum i kita.
32 Inau' a tutuo'muu men mbaripian. Na tempo iya'a,
sarataa ruarna Alaata'ala nunguruari i kuu, kuu nongololongi solon-solong men balaki', kasee i kuu nomoko bakitaan.
33 Mbaripian i kuu ni'iroki ka' niwawaukon men sian pore
na aropna mian biai'. Isian uga' i kuu men tonsoop nangkaba'
i raaya'a men niwawaukon koiya'a.
34 Ka' i kuu tonsoop nunsurikon repaanna mian men nitarungku. Na tempo kupangmuu ni'omuru, kuu nangalabot
iya'a tia noa pore, gause i kuu ninginti'i se' i kuu dauga' montombonoi upa-upa men pore tuu' ka' men mantaan pataka
manau'.
35 Mbaka' alia babata. Kalu i kuu sinampang parasaya,
mbaka' isian dale' men balaki' bo ko'omuu!
36 Kuu tio moko pera kada' moko daa i kuu mingilimang
pingkira'na Alaata'ala, kuu mandapot upa men Ia toonkon
iya'a.
37 Gause na Alkitaap isian nitulis,
“Sianmo paraa manau', Ia men bo taka iya'a, daa takamo.
Ia sian monsompo' kotakaan-Na.
38 Mian men tumuo' mase mian men popokana'on-Ku gause
parasaya na Ingku'.
Kasee kalu i ia mongkokundai i Yaku',

mbaka' i ia sianmo kokana'-Ku.”
39 Kasee i kita taasi'po mian men mongkokundai i Ia ka' silaka'. Kita mase mian men parasaya na Alaata'ala ka' mantausi tutuo' men pore.

11

Imaan
11:1-40

1 Kalu i kita imaanan mbaka' i kita sian raranga' na giigii' upa men ooskononta, ka' rampot a noanta na giigii' upa men sian piile'onta.

2 Mian mbaripian mase kokana'na Alaata'ala gause i raaya'a imaanan.

3 Gause i kita imaanan mbaka' i kita ninginti'i se' dunia kani'i ia sidakon Wurungna Alaata'ala. Mbali' upa men kita piile' koini'i taasi' nisidakon na upa men kampiile'an.

4 Gause i Habel imaanan mbaka' i ia nomokela kurbaan men porena tia kurbaan ni Kain. Mbali' Alaata'ala nangalabot kurbaanna ka' nompotuutuu' i ia bookoi mian men kana'. Habel nolapusmo, kasee ka' imaanna iya'a, mbaka' i ia dauga' morobu pataka koini'i.

5 Gause i Henokh imaanan mbaka' i ia nileengket dako' mongololongi lapus. Wakana sianmo nitausi, gause ia leengketmo Alaata'ala. Na Alkitaap isian nitulis se' koo'po tia i Henokh nileengket, Alaata'ala nangaan i ia se' kokana'-Na.

6 Kalu mian sianta imaanna mbaka' sabole sian kokana'na Alaata'ala. Gause mian men mongooskon Alaata'ala tio parasaya se' Alaata'ala isian, ka' uga' tio parasaya se' Alaata'ala mantamboi mian men tuutuu' mansarak i Ia.

7 Nuh ia tundunii Alaata'ala upa men bo rumpakionna, men sianpo nokampiile'an na ko'ona. Gause i Nuh imaanan mbaka' i ia layaon ka' malolo' na Alaata'ala pataka i ia nangawawau sa'angu' kapal men sida mansalamatkon wakana tia suo'na. Gause imaanna iya'a, ia nimpipiile'konmo se' sala' a wawauna mian na tano' balaki', kasee i ia mian men kana' a wawauna gause parasaya na Alaata'ala.

8 Gause i Abraham imaanan mbaka' i ia malolo' na Alaata'ala tempo Alaata'ala nengeleelo' i ia ka' nomosuu' mae' na dodongoan men ia toonkonmo Alaata'ala bo tombonoionna. Kasi Abraham nomae' men sian ia inti'i se' aana a bo rae'ionna.

9 Gause i Abraham imaanan mbaka' i ia nodumodongo koi mian men taasi' tombonona dodongoan men ia toonkon Alaata'ala na ko'ona. Ia nodumodongo indo'o na lalomna kema. Koiya'a uga' i Ishak tii Yakub, men koikoimo ia toon Alaata'ala.

10 Abraham nongooskon kota men isian pandasina, kota
men ia toropoti Alaata'ala ka' nipokerer.
11 Gause i Abraham imaanan mbaka' i ia no'anakon tia
boroki'na men i Sara, maune' i ia langkai'mo tuu', ka' i Sara
kamba'. Abraham parasaya se' Alaata'ala bo mongololoikon
toon-Na.
12 Maune' i ia na tempo iya'a koi mian men nolapusmo a
wakana, kasee i ia dauga' nandapot lee' biai' men sian pokoon
saa'on, koi kobiai'na bitu'on na lealaa ka' bone na poso'oleon.
13 Giigii' mian iya'a imaanan pataka nolapus, maune'
raaya'a sianpo nandapot men ia toonkon Alaata'ala.
Raaya'a tongko' nimiile' ka' nantaponi men dauga' oloa.
Raaya'a mompotuutuu' se' i raaya'a tongko' mian men taasi'
tombonona dodongoan ka' mian notumaka na tano' balaki'
kani'i.
14 Wurung men koiya'a minsiso'kon se' i raaya'a pintanga'
mansarak bo dodongoannamo.
15 Taasi' dodongoan men ia poko parereimo i raaya'a a
inau'onna. Gause kalu koiya'a, mbaka' i raaya'a kaloanganan
mule'kon na dodongoan iya'a.
16 Kasee i raaya'a mingintoomkon dodongoan men pore
tuu' na surugaa. Koiya'a mbali' Alaata'ala sian maka-
maa' ngaanon Alaata'alana i raaya'a, ka' i Ia noko pon-
toropotikonmo sa'angu' kota bo ko'ona i raaya'a.
17 Gause i Abraham imaanan mbaka' i ia nongorookon
i Ishak bookoi kurbaan tempo Alaata'ala nimitopongi
imaanna. Abraham isianmo toon se' bo isian lee'na, kasee ia
maloos a noana momokela anakna men sa'a-sa'angu' bookoi
kurbaan,
18 maupo na ko'ona nipoko bantilkonmo: “Lee' men ringkat
ni Ishak a men bo ngaanon lee'em.”
19 Ia parasaya se' Alaata'ala kuasaan momotuo'i mian la-
pus. Ka' sida ngaanon koikoi se' i Ishak nolapusmo ka'
nipotuo'i.
20 Gause i Ishak imaanan mbaka' i ia nontoonkonmo
barakaat men bo rumpakionna i Yakub ka' i Esau
ni'imarian.*
21 Gause i Yakub imaanan mbaka' tempo i ia boomo lapus,
ia nambarakaatimo rurua' anak ni Yusuf, kasi nonsoosa'
Alaata'ala tuku-tuku' na puusna tokonna.
22 Gause i Yusuf imaanan mbaka' tempo i ia montorumpaki
kolapusanna, ia nuntundun no'umuaranna lipu' Israel na
tano' Mesir ka' nantako' potuun bo pangkakaliangankon
bangkena.

---

* **11:20** Kej. 27:27-29, 39-40

23 Gause minti'i ni Musa imaanan mbaka' i raaya'a nan-
ganaa' i Musa tolu' bitu'on a nau'na sarataa i ia nongamea'.
Raaya'a nimiile' se' i ia sa'angu' anak men tingkai ka' raaya'a
sian layaonkon potoona tomundo'.
24 Gause i Musa imaanan mbaka' sarataa i ia nobalaki'mo,
ia bude' ngaanon anakna anak ni tomundo'na Mesir men
wiwine.*
25 Ia bagiakon mongololongi repaan tia mianna Alaata'ala.
Sobii ka' munsuri ma'amat men tongko' sangkodi' na tutuo'na
mian men dosaon.
26 Ia bagiakon munsuri idekion supu-supuana i Kristus
men ia toonkon Alaata'ala iya'a. Sobii ka' mandapot kupang
na lipu' Mesir, gause i ia mongooskon tambo na ilio komburi'.
27 Gause i Musa imaanan mbaka' i ia namarereimo Mesir
ka' sian layaonkon komaso'ionna tomundo' Mesir. Ia noko-
taan gause i ia koikoi se' nimiile' Alaata'ala men sian kampi-
ile'an iya'a.
28 Gause i Musa imaanan mbaka' i ia nuntumbei
nangawawau Paska ka' nomosuu' lipu' Israel mimpipirkon
rara'na domba na soopanna laiganna i raaya'a kada'
Malaa'ikat Kolapusan alia mampapatei anakna i raaya'a
men balaki'na.
29 Gause lipu' Israel imaanan mbaka' i raaya'a sida
nengelembeti Tobui Memea' koikoi se' i raaya'a mae' na
katano'an men makangkung, kasee samba Mesir ia limbusi
tobui iya'a na tempo i raaya'a uga' nontopongi lumembet.
30 Gause lipu' Israel imaanan mbaka' i raaya'a nintikumi
kota Yerikho koi pitu' ilio a nau'na pataka tembokna korun-
tun.
31 Gause i Rahab imaanan mbaka' mau i ia wiwine men
mambalukkon wakana, see i ia sian nosilaka' tia mian men
sian malolo' na Alaata'ala, gause i ia nangalabotimo pore-
pore mian men mae' ninggimatai dodongoanna.
32 Ka' upa soosoodo a men tio ngaanonku? Tempongku
tongko-tongko'na iya'a. Yaku' sianpo muntundunkon tutuo'
nari Gideon, Barak, Simson, Yefta, Daud, Samuel, ka' giigii'
nabii.
33 Gause i raaya'a imaanan mbaka' i raaya'a nungu-
rungku'imo toropii batomundo'an. Raaya'a ningilimang men
kana' pataka nangalabot upa men ia toonkonmo Alaata'ala.
Raaya'a nongompodimo nganga'na singa,
34 nampapatei apu men dodoa, nitotok see sian nokana',
sian momoko ba'upa kasee sida nobukuan ka' moonggor na
poopapatean pataka sida mungurungku'i surudaduna lipu'
saliwana.

---

* **11:24** Kel. 2:10-12

35 Isian wiwine men imaanan, men nopoorumpak
soosoodo tia poto'utusanna men noko lapusmo kasee ia
potuo'i Alaata'ala.
Isian uga' men nitalalais pataka nolapus. Raaya'a bude'
uarkonon, kada' mantausi tutuo' men pore tuu'.
36 Isian uga' men ni'iroki ka' nibabali, ka' nikalo' kasi ni-
tarungku.*
37 Raaya'a nilapak tia watu pataka lapus. Isian men niko-
long tia garagaji. Isian men nipapatei tia bakoko'. Raaya'a
potokeaano' men tongko' nopake anitna domba ka' anitna
bembe'. Raaya'a kaasiasi, nitalalais ka' nipapolosi.
38 Dunia kani'i sian kana' bo dodongoanna i raaya'a.
Raaya'a potokeaano' na tano' maleas ka' na buu'na, ka' du-
modongo na leeng tia selengkakna watu.
39 Maupo i raaya'a giigii' kokana'na Alaata'ala gause
imaanan, raaya'a sianpo nungurumpaki upa men nitoonkon
iya'a.
40 Alaata'ala nontoropotikonmo upa men porena bo
ko'onta' tii raaya'a, kasee i raaya'a sianpo popokalepuon,
dauga' mempeperai i kita, kada' singka-singkat tii kita.

12

Alia kopato' a noa
12:1-11

1 Mian biai' iya'a a men mompotuutuu' imaanna. Raaya'a
koi antong men mintikumi i kita. Mbaka' mai kita parereia
giigii' dosa men mantalintangi i kita, ka' mampari-pari tia
noa men mokotaan na tandingan men ia bantilkon Tumpu
bo ko'onta'.
2 Mai kita limanga tia mata men tontuko ni Yesus. Ia a men
pu'una kaparasaya'anta ka' uga' i Ia a men mompopokalepu
kaparasaya'anta. Ia nokotaan mamasa'an saliip ka' sian
ninsirinai se' kakamaa' a lapus na saliip. Ia tongko' ningin-
toomkon upa men kobeles men nitoropotikonmo bo Ko'ona,
ka' koini'i i ia oru-oruang na paraas uananna oruangan
kobalaki'anna Alaata'ala.
3 Intoomkon koi upa repana i Yesus mangaropi mian
dosaon men mintimbangi i Ia! Mbaka' amo' kobude'an ka'
kopato' a noamuu.
4 Gause tempo i kuu mampari-pari dako' mangawawau
dosa, kuu sianpo nampari-pari men tamban nunturo'kon
rara'.
5 Ka' alia mongkolimbo'i bantilina Alaata'ala kani'imari,
men nirookon na ko'omuu bookoi anak-Na:
“Anak-Ku, alia mansapa' ukumanna Tumpu,

* **11:36** 1Raj. 22:26-27; Yer. 20:2

ka' alia kokoo'an kalu i Ia minsinggo i koo.*
6 Gause Tumpu mungukum sanda' mian men kolingu'-Na,
ka' mambabali sanda' mian men Ia labot bookoi anak-Na."
7 Kuu tio mokotaan ukumanna Alaata'ala. Ia mungukum
i kuu bookoi oosan se' i kuu tuutuu' anak-Na. Isian mbali' a
anak men sian babalionna tamana?
8 Kalu i kuu sian tonsoop babalion koi men surionna giigii'
anak, mbaka' i kuu taasi' anak men tamaan, kasee anak bule.
9 Kita montombonoi tama na dunia men mambabali i kita,
ka' i kita mangangga'i i ia. Upa mune' kalu Tama na giigii'
alus? Kita tiodaa malolo' na Ko'ona kada' i kita sida tumuo'.
10 Minti'inta men na dunia mambabali i kita tongko' na
tempo men sian paraa manau', koi men daa ia sarui i raaya'a
se' daa kana'. Kasee Alaata'ala mambabali i kita bo kapore-
anta, kada' i kita sida molinas koi i Ia.
11 Tempo i kita nibabali, ukuman iya'a sian koporena
noanta, kasee kasiongo'ta. Kasee noko daa nibabali, ukuman
iya'a minsidakon i kita tumuo' koi men kana', ka' minsidakon
i kita ratong.

Pisiso' men tio bo imamaton
12:12-29

12 Mbaka' popomoonggor a limamuu men lundeng tia tuur-
muu men lungkak!*
13 Ka' loosi a salan bo ko'omuu kada' saratmuu men
pepeengko' sian koleti' kasee sida malesi'.
14 Pari-pari a tumuo' pooka'amat tia giigii' mian ka' pari-
pari a tumuo' molinas, gause kalu sian molinas, mbaka'
sianta sa'angu'po mian a mimiile' Tumpu.
15 Maka'amat! Alia sa'angu'po mian a men sian mungu-
rumpaki kaporeanna Alaata'ala, dako' tumuo' a wakat men
mapakat men mantakakon kogora'an ka' montombolongkon
mian biai'.
16 Alia isian mian men mogora' kabai se' sian mangangga'i
Tumpu, koi i Esau men nambalukkon obosanna bookoi anak
men balaki'na, supu-supuana kakaan sa'angu' lean.*
17 Kuu ninginti'i se' na komburi'na i Esau mingkira' mangal-
abot barakaat iya'a, kasee ia sian nitarai. Ia sianmo salanan
montotobo'i sala'na, maupo i ia ningkakaase' tamban wiri.*
18 Kuu sian nantakai upa-upa koi men ia takai lipu' Israel
mbaripian. Raaya'a nantakai buu'na men sida sudukon, ka'
isian apuna men lumeleaambang. Raaya'a nongololongi men
pintung tia pika' ka' baleba'.*

---

* **12:5** Ayb. 5:17; Ams. 3:11-12 * **12:12** Yes. 35:3 * **12:16** Kej. 25:29-34
* **12:17** Kej. 27:30-40 * **12:18** Kel. 19:16-22; 20:18-21; Ul. 4:11-12; 5:22-27

19 Raaya'a nongorongor laungna terompet ka' wurung.
Sarataa mianna Israel nongorongor wurung iya'a, raaya'a
ningkakaase' kada' aliamomo' morobu soosoodo na ko'ona i
raaya'a.
20 Raaya'a sian nokotaan mongorongor potoo men ia
takakon wurung iya'a men taena, “Giigii' men munsuduk
buu'na kani'i, maupo ayop, ia tio lapakon watu pataka la-
pus.”*
21 Upa men ia piile' mian koriri' tuu' pataka i Musa norobu
taena, “Yaku' layaon tamban lantutukan!”*

22 Kasee i kuu notakamo na Buu'na Sion mae' na kotana
Alaata'ala, Alaata'ala men tumuo'. Kuu mae' na kota
Yerusalem men na surugaa. Kuu notakamo na loloonan
malaa'ikat, sa'angu' tompuk men rame.
23 Kuu notakamo na jama'atna giigii' anak men balaki'na.
Ngaanna i raaya'a nitulis na surugaa. Kuu notakamo na
Alaata'ala men mungukumi giigii' mian, ka' notakamo na
giigii' santuo'na mian men kana' men nipopokalepumo,
24 ka' notakamo ni Yesus, topobisarana toon u'uru. Kuu
notakamo na rara' men nipipirkon men muntundunkon upa
men porena tia rara' ni Habel.*

25 Mbaka' maka'amat dako' i kuu mongkokundai i Ia men
morobu iya'a. Mian mbaripian sian momoko mamarere
kalu i raaya'a kundakon i Ia men notaka na tano' balaki'
mengelelekon lele men ringkat na Alaata'ala. Upa mune' i
kita kani'i men daa momorongori i Ia men norobu nda'amari
surugaa! Kalu i kita mongkokundai i Ia, kita sabole sian
momoko mamarere!
26 Na tempo iya'a wurung-Na nunguyunggot tano' balaki',
kasee koini'i i Ia nontoonkon tae-Na, “Yaku' dauga' pensan
munguyunggot ka' men yunggoton-Ku taasi'mo tongko' tano'
balaki' kasee tiamo lealaa.”
27 Wurung men nangaan “dauga' pensan” minsiso'kon se'
giigii' upa men ia sidakonmo Alaata'ala bo yunggoton ka'
saalkonon, kada' men tontako' somo men sian notoyunggot.

28 Mbaka' i kita tio basukuur na Alaata'ala gause i kita man-
galabot na Ko'ona sa'angu' batomundo'an men sian koyung-
got. Mai kita basukuur ka' monsoosa' Alaata'ala koi wawau
men kana' na Ko'ona, mangangga'i ka' layaonkon i Ia,
29 gause Alaata'alanta koi apu men muntunu giigii' upa
pataka kabus.

---

* **12:20** Kel. 19:12-13 * **12:21** Ul. 9:19 * **12:24** Kej. 4:10

13

Wawaunta men daa kokana'na Alaata'ala.
13:1-19

1 Kuu tio sinampang pookolingu'kon tia simbaya'muu
sa'angu' kaparasaya'an koi mian men moto'utus.
2 Alia babatakon mangalaboti mian tumuuk na laiganmuu.
Gause wawau men koiya'a mbaka' isian toropii mian sian ia
inti'i noko pangalabotimo malaa'ikat na laiganna.
3 Inau' a mian men nitarungku, koikoi se' i kuu uga' mian
men nitarungku. Inau' uga' a mian men nitalalais, koikoi se' i
kuu uga' nitalalais.
4 Giigii' mian tiodaa mangangga'i aturanna suo'. Mian men
moto samba sian sida pootumpangkon, gause Alaata'ala bo
mungukumi mian men muntumpangkon samba-sambana,
ka' mian men mogora'.
5 Alia tumuo' sida ata'na doi'. Kuu tio bangar tia upa men
isian na ko'omuu. Gause Alaata'ala nangaan tae-Na,
“Yaku' sabole sian mandalai i kuu sumusuung,
ka' Yaku' sabole sian mamarei i kuu.”*
6 Koiya'a mbali' i kita momoko morobu,
“Tumpu a pangalawei i yaku'.
Yaku' sian layaon.
Upa mbali' a sidaonna mian limangon na ingku'?”*
7 Inau' a moomoola'muu men muntundunkon Wurungna
Alaata'ala na ko'omuu. Imamat a waya'na men takakononna
tutuo'na i raaya'a, ka' lolo' a kaparasaya'anna i raaya'a.
8 Yesus Kristus koikoina, mau mbaripian, koini'i ka' pataka
manau'.
9 Alia i kuu liaskononna biai' kaliangan pisiso' men san-
garaasan. Gause men pore mase kalu noanta pakadodoron
tia kaporeanna Alaata'ala. Alia mingimamat aturan na
kakaan men sian mantakakon kaporean na mian men mon-
gololo' aturan iya'a.
10 Kita men parasaya ni Yesus isian mesba, ka' imam Yahudi
men balimang na Kemana Tumpu sian sida mangkaan kur-
baan men isian na mesba iya'a.
11 Rara'na ayop men nirookon bookoi kurbaan bo pangam-
punian dosa, ia wawa Imam Moola' na Lokis Molinas Tuu',
kasee wakana ayop iya'a nosida awu, nitunu na liwana kam-
pung.*
12 Mbali' i Yesus uga' nitalalais na liwana soopanna kota
kada' dosana mian-Na sida koloe'ian tia rara'-Na.
13 Mbaka' mai kita mae' na Ko'ona na liwana kampung ka'
munsuri idekion tii Ia.

---

* **13:5** Ul. 31:6, 8; Yos. 1:5 * **13:6** Mzm. 118:6 * **13:11** Im. 16:27

14 Gause ka'ita na tano' balaki', kita sian montombonoi
dodongoan men mantaan pataka manau'. Kita mansarak
kota ni'imarian men bo kotakaanta.
15 Mbaka' mai kita mimpu'u ni Yesus ka' sinampang ba-
sukuur na Alaata'ala bookoi kurbaan men bo Ko'ona. Kur-
baanta mase upa men wurungkononta mompobalaki' ngaan-
Na.
16 Alia i kuu mongkolimbo'i mangawawau men pore.
Alaka' poolawei, gause men koiya'a a kurbaan men daa
kokana'na Alaata'ala.
17 Porongori a moomoola'muu ka' bi palolo' na ko'ona i
raaya'a, gause i raaya'a sinampang mandagai noamuu, ka' bo
puntundunkon na Alaata'ala upa men wawauonmuu. Kalu
i kuu momorongori moomoola'muu, mbaka' i raaya'a bo
mingilimang palimangonna tia noa men beles, taasi'po tia
noa men kokoo'an. Kasee kalu i raaya'a kokoo'an mbaka' sian
mantakakon bo kaporeanmuu.
18 Sambayangkon i kai liuliu. Pinginti'imai, noamai moli-
nas. Na giigii' upa kai mingkira' tumuo' men kana'.
19 Pa'ase'onku tuu' kada' i kuu mansambayangkon i yaku'
kada' Alaata'ala dongan mangawawa i yaku' mule'kon na
ko'omuu.

Sambayang kakabusanna
13:20-21

20 Alaata'ala a pu'una koratongan. Rara' ni Yesus na
kolapusan-Na a men nompotuutuu' toon men sidutu men
ia toonkon Alaata'ala na ko'onta. Mbali' Ia nomotuo'imo
Tumpunta i Yesus noko daa lapus. Yesus koini'i nosidamo
Pontotobo' men Pobalaki'on bo ko'onta' men domba-Na.
21 Sulano Alaata'ala mompopotalakana tutuo'muu tia gi-
igii' men pore bo pingilimang pingkira'-Na. Sulano mimpu'u
ni Yesus Kristus, Alaata'ala mangawawau na ko'onta' upa
men kikira'-Na, kada' i Yesus Kristus tunde'on pataka sidutu!
Amin.

Pangkakabusi surat
13:22-25

22 Utu-utus! Pa'ase'onku kada' i kuu mingimamat ururanku
kani'i tia noa men sian sungkol, gause suratku kani'i sianta
biai' taa'.
23 Kuu tio minginti'i se' utusta i Timotius ni'uarkonmo na
tarungkuan. Kalu i ia dongan taka na ingku', mbaka' yaku'
bo mangawawa i ia na tempo i yaku' mengeleleongi i kuu.
24 Salammai na giigii' moomoola'muu ka' na giigii' mianna
Alaata'ala. Giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an men ringkat na
Italia moki tundunkon salamna bo ko'omuu.
25 Sulano kaporeanna Tumpu surionmuu na tutuo'muu.

Surat ni
YAKOBUS

Tabea' ni Yakobus
1:1

1 Tabea' bona samba Israel men sompulo' rua' bense' na
longkop dodongoan sambana! Yaku' i Yakobus men papali-
mangna Alaata'ala tii Tumpu Yesus Kristus.*

Imaan tia pinginti'ian
1:2-8

2 Utu-utus! Kalu i kuu mentempoi repaan men dodoa,
nono' tio galalonmuu koi sa'angu' kobelesan.
3 Gause i kuu minginti'i se' kalu i kuu sinampang parasaya
na Tumpu na tempo i kuu munsuri repaan men dodoa,
mbaka' noamuu sida uga' mokotaan.
4 Patalai a noamuu men mokotaan iya'a kada' minsidakon
tutuo'muu kalepu ka' sianta titiu'po men sian kana' na
ko'omuu.
5 Kalu isian i kuu men sian laan isian pinginti'ian, ia tio
mama'ase' pinginti'ian iya'a na Alaata'ala. Mbaka' Alaata'ala
sabole mantarai pinginti'ian na ko'ona, gause Alaata'ala
mantarai sanda' mian tia noa men ma'amat ka' sian mingim-
buat sala'muu.
6 Kasee i kuu, kalu mama'ase' tiodaa tia imaan ka' alia
bata-bata. Kalu i kuu bata-bata, mbaka' i kuu koi nggolong-
nggolong na tobui men waale'e le'emarikononna mombuul.
7 Mian men koiya'a alia mongooskon se' daa mangalabot
upu-upa na Tumpu.
8 Ka' mian men papanga' a pikiranna sianta ratong a tu-
tuo'na.

Mian talalais tia mian men kupangon
1:9-11

9 Utu-utus men talalais uga' bi munsuri beles gause
Alaata'ala nongorookonmo oruangan men angga'ion.
10 Ka' i kuu men kupangon uga' tio munsuri beles kalu
Alaata'ala sianta mangangga'i i kuu, gause mian men kupan-
gon bo marandak koi mburakna rakut.
11 Gause ilio alayo'mo ka' nakarasmo tuu', mbaka' nalaumo
a rakut iya'a pataka narandak a mburakna ka' sianmo pore
piile'on. Koiya'a uga' a mian men kupangon. Ia uga' bo lapus
tempo i ia pintanga' mingilimang palimangonna.

---

* **1:1** Mat. 13:55; Mrk. 6:3; Tun. 15:13; Gal. 1:19

Mangaropi repaan men dodoa
1:12-18

12 Barakaatan a mian men mokotaan tempo takaionna
repaan men dodoa, gause kalu i ia sian rungku'ionna repaan
men dodoa, ia bo mandapot tambo tutuo' pore men ia
toonkon Alaata'ala bona sanda' mian men mongkolingu'kon
Alaata'ala.
13 Kalu sa'angu' mian takaionna repaan men dodoa, ka'
munsuri mo'uus mangawawau men ba'idek, alia i ia man-
gaan se' men koiya'a ia takakon Alaata'ala. Gause Alaata'ala
sian pokoonna idek topongion, ka' uga' i Ia sian momosuu'
mian mingilimang men ba'idek.
14 Kasee sanda' mian topongionna pingkira'na suungna
tempo i ia tololo' ka' mongololoikon pingkira'na noana.
15 Ka' kalu pingkira'na noana iya'a loloikonon, mbaka' ia
mantakakon dosa, kasi kalu dosa iya'a mararo'mo, mbaka' i
ia mantakakon kolapusan.
16 Utu-utus men kolingu'ku, alia i kuu ko'akalian!
17 Sanda' upa pore ka' kalepu men rumpakionta, ringkat na
surugaa, ia palaukon Alaata'ala. Iamo men ninsidakon giigii'
upa men bo punguruari na langit, kasee Alaata'ala sianta
men koboliian, koi loolung men koboliian gau'kononna pun-
guruari na langit men mobabolii.
18 Wurung-Na men kana' a ninsidakon i kita bo anak-Na
gause koiya'a a kikira'-Na. Ia nangawawau men koiya'a,
kada' i kita mantausi oruangan men tuko na giigii' men Ia
sidakonmo.

Mongorongor ka' mongololoikon Wurungna Alaata'ala
1:19-27.

19 Utu-utus men kolingu'ku, porongor ini'imari! Sanda'
mian tio mingkira' mongorongor tundunanna mian sam-
bana, ka' alia tongko' weweron, ka' uga' alia dongan maso'.
20 Gause mian men maso'on sianta mantakakon upa men
kana' na aropna Alaata'ala.
21 Mbali' iya'a, kokundai a upa men sianta kana'na tia giigii'
upa men ba'idek. Laboti a Wurungna Alaata'ala tia noa men
pore. Wurungna Alaata'ala men nitadulkonmo na ko'omuu
iya'a kuasaan bo pansalamatkon i kuu.
22 Ka' i kuu uga' tio mongololoikon Wurungna Alaata'ala,
ka' taasi' tongko' mongorongor. Gause kalu sian koiya'a,
mbaka' i kuu tongko' mangakali waka susuung.
23 Mian men mongorongor Wurungna Alaata'ala kasee
sian mongololoikon upa men ia rongor iya'a i ia sida tim-
baani'konon koi mian men mamakanasai ro'upna na mongk-
itaan.

24 Baasi noko daa nimiile' dudusna na mongkitaan, ia no-
mae'mo ka' liuliu nolimbo' se' koi upa a dudusna iya'a.
25 Kasee ime a men mansarak minginti'i ukum men kalepu,
men minsidakon mian dako' po'ata'onna dosa, ka' uga' mon-
gololo' ukum iya'a, men taasi' tongko' moko daa mongoron-
gor limbo'mo kasee kakat mingilimang, mbaka' i ia bo
barakaationna Alaata'ala gause upa men ia limangmo.
26 Kalu isian sa'angu' mian men mansarui wakana se'
daa pa'agama, kasee sian mokotaan wewerna, mian iya'a
mangakali waka-wakanamo. Mbaka' bakitumpuna sianta
kana'na.
27 Bakitumpu men tuutuu'na ka' uga' sianta idekna na
aropna Alaata'ala, Tama na surugaa, mase koi kani'imari:
muntulung anak unon tia wiwine balu men muntuungi
repaan, ka' uga' mandagai waka-wakanamo dako'
silaka'ionna idekna dunia.

2

Alia poosasala' a pimiile' tia pangaropimuu mian
2:1-13

1 Utu-utus! Kita men parasaya ni Tumpu Yesus Kristus,
Tumpu men angga'ion, alia poosasala' a pimiile' ka' pan-
garopinta mian men tongko' gau'kononna upa men piile'on.
2 Gause kalu isian sa'angu' mian kupangon men nosinsim
mosoni ka' nopakean men pore notaka tii kuu na pootataka-
ianmuu, ka' isian uga' mian talalais nopakean men kobera-
berak,
3 mbaka' i kuu mangangga'i tuu' mian men nopake pore
iya'a. Kuu morobu na ko'ona taemuu, “Mai tanaas, oruang na
oruangan men pore kani'i.” Kasee na mian men talalais iya'a
i kuu morobu taemuu, “Kekerer kande'e.” Kabai taemuu,
“Oruang kamba'a na tano' na soripi'na saratku.”
4 Wawaumuu men koiya'a mbaka' mompoosasala'kon
pimiile'muu tia pangaropimuu mian ka' i kuu nosidamo
pungukumi mian tia noa men madengkul.
5 Utu-utus men kolingu'ku, porongor! Mian men talalais
na dunia kani'i mase ia poko rurukimo Alaata'ala bo sida
mian kupangon na imaanna. Raaya'a men bo pontombonoi
Batomundo'anna Alaata'ala, koi men Ia toonkonmo na sanda'
mian men daa mongkolingu'kon i Ia.
6 Kasee i kuu tongko' mingiroki mian men talalais. Kada'
bo inti'ionmuu se' mian kupangon a men mantalalais ka'
manggau'kon i kuu wawaon na mian men bo pungukumi.
7 Mian men kupangon iya'a a men mingiroki ngaan men
angga'ion men ninsidakon i kuu mianna Alaata'ala.

8 Kasee, kalu i kuu mongololoikon koi men taena ukum
tuko men nitulis na Alkitaap: “Kolingu'kon a simbaya'muu
koi wakamuu suungmuu,” mbaka' men koiya'a i kuu ningili-
mangmo men pore.*
9 Kalu poosasala' a pimiile' tia pangaropimuu mian men
tongko' gau'kononna upa men piile'on, kuu nangawawaumo
dosa, ka' ukumna Alaata'ala nangaan se' i kuu nunguluanimo
ukum.
10 Gause mau ime a men malolo' na giigii' ukumna
Alaata'ala kasee sian mingimamat sa'angu'po ukum, ia sida
ngaanon nunguluanimo giigii' ukum.
11 Gause men nangaan tae-Na, “Alia muntumpangkon
samba-samba,” i Ia uga' a men nangaan tae-Na, “Alia mam-
papatei.” Mbaka' mau i kuu sian nuntumpangkon samba-
samba, kasee i kuu nampapatei, kuu uga' nunguluanimo
ukum.*
12 Alaka' porobu ka' wawau a men kana' gause i kuu bo
ukumion tia ukumna Alaata'ala men minsidakon mian dako'
po'ata'onna dosa.
13 Gause Alaata'ala sian mingilino-linoi mian men sian
mingilino-linoi simbaya'na. Kasee kalu mian mingilino-
linoi simbaya'na, mbaka' Alaata'ala bo mingilino-linoi i ia na
tempo pungukumian.

Imaan tio powawa tia wawaunta
2:14-26

14 Utu-utus! Upa kana'na mian mangaan se' i ia daa
imaanan, kasee i ia sian mingilimang? Sida mbali' a imaan
men koiya'a mansalamatkon i ia?
15 Kalu isian sa'angu' utus moro'one kabai wiwine men
sianta pakeanna ka' sianta men bo kaanonna sanda' ilio,
16 ka' isian i kuu sa'angu' mian morobu taemuu,
“Maka'amatsi na salan. Pisok a pakean men ma'amu' ka'
kaan uga' bi benteng!” Kasee mian men morobu iya'a sian
nantarai upa-upa na mian iya'a, men koiya'a upa kana'na?
17 Koiya'a uga' a sasalanna imaan. Kalu imaan iya'a
sian sintutu' tia wawaunta mbaka' imaan men koiya'a sida
ngaanon sianta kana'na.
18 Kalu isian mian men mangaan taena, “Isian mian
men mongooskon imaanna, ka' uga' isian mian sambana
men mongooskon wawauna.” Men koiya'a simbationku koi
kani'imari: “Pipiile'kon na ingku' a imaanmuu men sian
lolo'on tia wawaumuu, kada' pipiile'kononku na ko'omuu a
imaanku na wawaungku.”

---

* **2:8** Im. 19:18 * **2:11** Kel. 20:13-14; Ul. 5:17-18

19 Kuu daa sabole mamarasaya se' Alaata'ala tongko'
sa'angu'. Men koiya'a tuutuu' ka' meenapo uga' mamarasaya
men koiya'a, ka' i raaya'a lantutukan layaon.
20 Kuu tongko' mombobo'i! Tio pipiile'konon na ko'omuu
mbali' se' sian kana'na a imaan men sian lolo'on tia wawau?
21 Kita inti'i se' i Abraham men pulinta, nisoopkon na saa'na
mian men nipopokana' gause limangna men nongorookon i
Ishak anakna na wawona mesba bona Alaata'ala.*
22 Kuu uga' ninginti'i se' imaan ni Abraham sintutu' tia
wawauna, ka' wawauna iya'a ninsidakon imaanna kalepu.
23 Gause wawauna iya'a mbaka' ninsidakonmo upa men
taena Alkitaap koi kani'imari: “Kasi i Abraham noparasaya
na Alaata'ala, ka' gause kaparasaya'anna iya'a, mbaka'
Alaata'ala nonsoopkonmo i ia na saa'na mian men kana'.”
Ya'a mbali' i Abraham ningaan ia pobela'mo Alaata'ala.*
24 Koini'i daa kuu inti'imo se' mian sida popokana'onna
Alaata'ala gause wawauna, taasi' tongko' gause imaanna.
25 Ka' koiya'a uga' i Rahab wiwine men mobaluk wakana
iya'a. Ia uga' ia popokana' Alaata'ala gause ia ningilimang
men pore. Ia nanganaa' na lalomna laiganna mian men mae'
ninggimatai dodongoan, ka' nunguarkon i raaya'a na salan
sambana.*
26 Gause, koi waka men sianmo noana sida ngaanon waka
men pate, koiya'a uga' a imaan men sianta lolo'on tia wawau
uga' ngaanon imaan men pate.

3

Kogora'an men gau'kononna sila'
3:1-12

1 Utu-utus! Sobii sakat biai' i kuu a men bo sida guru,
gause kita inti'i se' i kita men tonsoopmo guru bo ukumion
tia aturan men marawat tuu'.
2 Kita giigii' mala' montoowawau men sala'. Ime a men
sian nontoo sala' na porobuanna, iamo a men daa kalepu a
tutuo'na. Mian men koiya'a tuutuu' momoko mungkuasai
wakana.
3 Kita mamakana' toom na nganga'na kuda, pataka i ia
sida mongololo' men kikira'ta. Toom iya'a pakana'onta bo
pambarios wakana kuda iya'a.
4 Ka' piile' uga' a kapal; maune' balaki' tuu' ka' busaionna
mombuul men makorong, kasee kapal iya'a pokoonna ulin
men itiu' parioson koi pingkira'na mian men montolopuusi.
5 Koiya'a uga' a sila'ta. Maune' i ia sa'angu' sampana waka
men tongko' itiu', kasee i ia momoko mompopodaa wakanta.

---

* **2:21** Kej. 22:1-14 * **2:23** Kej. 15:6; 2Taw. 20:7; Yes. 41:8 * **2:25** Yos. 2:1-21

Intoomkon! Mau koi upa a kobalaki'na alas, kasee
pokoonna apu santitik tunuon.
6 Sila'po uga' sida ngaanon apu. Sila' koi sa'angu'
pimpu'uanna idek men mingidek giigii' wakanta. Ia
momoko minsilaka'i wakanta ka' munsuap tutuo'ta, ka' i
ia popokaitonna apuna naraka.
7 Giigii' kaliangan ayop men malela', sapu', ayop men du-
maanga' ka' ayop na tobui uga' sida naamion ka' ia poko
naamimo mian.
8 Kasee sianta sa'angu'po mian men momoko manganaami
sila'. Sila' iya'a ba'idek, ka' sian pokoon barioson. Ia uga'
koimo rasung men mamate.
9 Sila' sida bo puntunde'ta Tumpu Tamanta na surugaa,
ka' sila' uga' sida bo pantadeankonta mian men ia sidakon
Alaata'ala koikoimo tii Ia.*
10 Sa'angu' nganga', tempo-tempo munguwurungkon
barakaat ka' tempo-tempo uga' munguwurungkon tadean.
Utu-utus! Men koiya'a sian sida wurungkonon.
11 Isian mbali' a sa'angu' matana weer men munguarkon
weer malambas tia weer men mapakat?
12 Utu-utus! Isian mbali' a kau ara men miwoo'kon saitun,
kabai se' anggur see miwoo'kon ara? Koiya'a uga' a matana
weer men malansi sabole sianta munguarkon weer men
malambas.

Pinginti'ian men ringkat na surugaa
3:13-18

13 Kalu isian na ko'omuu mian men pande ka' ping-
inti'ianan, ia tio mimpipiile'kon men koiya'a tia wawau pore,
men lolo'on tia noa men motu'a ka' sian lambak.
14 Kasee kalu mian iya'a tongko' masindir ka' mingkira'
mingimamat waka-wakanamo, alia i ia mongkodaakon ping-
intianna iya'a, gause men koiya'a, ia momborekkon men
tuutuu' kana' na Alaata'ala.
15 Men koiya'a taasi' pinginti'ian men ringkat na surugaa,
kasee norumingkat na dunia, na pingkira'na mian tia meena.
16 Aana isian mian masindir tia men tongko' mingkira'
mingimamat waka-wakanamo, nooro'o isian kogora'an, ka'
biai' kaliangan wawau men ba'idek.
17 Kasee mian men isian pinginti'ian men ringkat na su-
rugaa, men tumbena tukokonon mase wawauna tuutuu'
kana', ka' mingkira' pooka'amat, seredee ka' malolo'. Ia isian
polingu'na na mian ka' mantakakon wawau men pore. Sian
poosasala' a pimiile'na giigii' mian, ka' sian minti pore-pore.
18 Wawau men pore iya'a a bookoi ule'na pooka'amatan
men takakononna mian men mingkira' pooka'amat.

---

* **3:9** Kej. 1:26

4

Pingkira'na noa ka' potobela'an tia dunia
4:1-10

1 Upa mbali' a nimpu'uanna giigii' poodeeluan tia poogaga-
ianmuu? Taasi' uga' giigii' iya'a nimpu'u na biai' kaliangan
pingkira'muu men poosasala' na noamuu kada' i kuu man-
tausi kaporeanna dunia?
2 Kuu mingkira' kasee sianta mantausi, mbaka' i kuu
monoamo mampapatei mian. Kuu malesi' mansarak men
kikira'muu kasee sianta tausionmuu, mbaka' i kuu pooga-
gaimo ka' poodeelu. Kuu sian mantausi upa-upa, gause i kuu
sian mama'ase' na sambayangmuu.
3 Kabai i kuu mama'ase' uga', kasee sianta nangalabot upa-
upa, gause sambayangmuu sala'. Ka' men kuu pa'ase' iya'a
kikira'muu tio pakabuson bo pongololoikon pingkira'na noa
susuung.
4 Wee i kuu mian men sian malolo'! Sianta kuu inti'i mbali'
se' potobela'an tia dunia koikoimo tia maso'kon Alaata'ala?
Mbaka', ime a men moto bela' tia dunia, ia manggau'kon
wakana sida komaso'na Alaata'ala.
5 Alia i kuu mansarui se' men nitundun na Alkitaap sianta
panduungna, men ningaan koi kani'imari: “Alus men ia
takakon Alaata'ala mondodongoi wakanta mongko'uusi tuu'
upa-upa!”
6 Kasee mau koiya'a, kaporeanna Alaata'ala men Ia rookon
na ko'onta' mangalalabii po'uusna alus iya'a. Na Alkitaap
isian nitulis:
“Alaata'ala maso'kon mian men mintidaa-daa,
kasee mian men mompopokoo' wakana, taraion-Na
kaporean-Na.”*
7 Mbali' iya'a bi palolo' na Alaata'ala, ka' tatagakon a Ibiliis,
mbaka' Ibiliis bo mamarere.
8 Alaka' taka na Alaata'ala, ka' i Ia bo taka na ko'omuu. Wee i
kuu men dosaon, aliamomo' mangawawau men ba'idek! Ka'
i kuu men papanga' a pikiranmuu, polinasi a noamuu!
9 Kuu tio bi tuutuu' minsosol, wiri ka' tumando'! Lengke-
muu bi koboliian sida wiri ka' belesmuu bi koboliian sida
kasiongo'an!
10 Kuu tio mangkando'onakon wakamuu na aropna Tumpu,
kada' Tumpu mangangga'i i kuu.

Alia mensesene mian
4:11-12

11 Utu-utus, alia i kuu poosesene! Ime a men mensesene
utus sa'angu' kaparasaya'an kabai mompoposala', ia sida
ngaanon mensesene ka' mompoposala' ukumna Alaata'ala.

---

* **4:6** Ams. 3:34

Ka' kalu i kuu mompoposala' ukumna Alaata'ala, nono' sida
ngaanon i kuu sianmo nongololo' ukum iya'a, kasee i kuu
nosidamo pungukumi ukum iya'a.
12 Tongko' Alaata'ala a men sida mangawawau ukum ka'
mungukumi mian. Tongko' i Ia suungna a men kuasaan
bo pansalamatkon ka' bo pinsilaka'i. Ime mbali' i kuu se'
mompoposala' mian sambana?

*Alia mongkolimbo'kon Tumpu na giigii' upa men sagiaon-
muu*
4:13-17
13 Porongor i kuu men mangaan taemuu, “Ilio kani'i kabai
se' liila, kai bo mae' na kota kani'i kabai na kota sambana,
ka' dumodongo toro sataun ka' mobalu-baluk kada' mantausi
ule'.”*
14 Kasee i kuu sian ninginti'i se' bukat upa a men bo sida
liila. Kalu koiya'a, upa a aratina tutuo'muu? Tutuo'muu
inono' tongko' koi soana wala'on men tongko' kampiile'an
kodi-kodi' liuliu penta'.
15 Bookoi i kuu tio mangaan koi kani'imari: “Kalu potu-
rangonna Tumpu i kai bo tumuo' ka' mangawawau men koi
kaya'a kabai se' men koi kale'e.”
16 Kasee koini'i i kuu mongkodaakon kolambakanmuu, ka'
giigii' wawau men koiya'a sala'.
17 Mbali' iya'a kalu sa'angu' mian minginti'i too koi upa
a mingilimang men pore, kasee i ia sian mingilimang, ia
baradosa.

5

Bantili bona mian men kupangon
5:1-6
1 Porongori i kuu mian men kupangon! Alaka' wiri ka'
tando' gause i kuu bo mentempoi repaan na ilio men bo
rumpakion.
2 Kupangmuu nokobaraba'ianmo, ka' pakeanmuu ia
kaanmo apat!*
3 Mosoni tia salaka'muu no'atakonmo, ka' atakna iya'a
bo pinginti'ian sala'muu ka' men bo mangkaan wakamuu
koi apu. Kuu nantambunmo kupang na ilio men kokom-
buri'annamo.
4 Kuu sian nongorookon tambona mian men balimang na
ale'muu. Koini'i porongor i raaya'a kokoo'ankon i kuu! Mian
men mingirimpung ule'na ale'muu mangkakaro' mikitulung,
ka' kakaro'na i raaya'a ia rongormo Tumpu men mungkuasai
upa giigii'.*

---

* **4:13** Ams. 27:1 * **5:2** Mat. 6:19 * **5:4** Ul. 24:14-15

5 Tutuo'muu nunsurimo pore ka' kalabian na tano' balaki'
kani'i. Kuu koi se' kaekae' mongolongo'i waka kada' bo
koyo'on ni'imarian.
6 Kuu nungukummo ka' nampapatei mian men sian sala'na,
ka' i raaya'a sian nomoko nintimbangi i kuu.

Mokotaan na tempo mongololongi repaan
5:7-11

7 Mbali' iya'a, utu-utus, bi pokotaan i kuu na repaan
pataka kotakaanna Tumpu! Piile' uga', koi upa a mian men
mo'ale' mokotaan mempeperai pataka i ia mantausi ule' men
umangga' na ale'na iya'a. Ia mokotaan memepeperai usan
moko daa mangasok ka' pataka tempo pangalaan ule'na.
8 Kuu uga' tio mokotaan ka' mompomoonggor noamuu,
gause ilio kotakaanna Tumpu karani'mo.
9 Alia mongkoinanang ka' poopoposala', utu-utus, kada'
i kuu sian ukumonna Alaata'ala. Inau'! Pungukumi
karani'mo, ia boomo taka.
10 Utu-utus, inau' a nabii men norobu mangaan ngaanna
Tumpu. Raaya'a nokotaan na repaan. Raaya'a sida piile'on
bo lolo'on.
11 Raaya'a ngaanon kambelesan gause i raaya'a nokotaan.
Kuu nongorongormo i Ayub men mokotaan, ka' kuu inti'imo
se' kokomburi'anna Tumpu nambarakaatimo i ia. Gause
Tumpu balaki' tuu' a lingu'-Na ka' pore a noa-Na.*

Sambayang bona mian manggeo
5:12-20

12 Kasee men tukona, utu-utus, alia i kuu basumpa' tia
mangaan langit kabai tano' balaki' kabai se' upapo sambana.
Tongko' uga' ngaan, “Tuutuu'” kalu men tuutuu', kabai se',
“Sian” kalu men sian, kada' i kuu sian kana'onna ukumanna
Alaata'ala.*
13 Kalu isian i kuu men marepa, mian iya'a tio sambayang.
Kalu isian i kuu men lewa', mian iya'a tio manani muntunde'
Alaata'ala.
14 Kalu isian i kuu men manggeo, mian iya'a tio mengeleelo'
penatua na jama'at, kada' i raaya'a mansambayangkon i ia ka'
menggegesi tia likison ka' mangaan ngaanna Tumpu.*
15 Kalu sambayangna i raaya'a neengkononna tia imaan,
men koiya'a sida mengelesi'i mian men manggeo iya'a
ka' Tumpu bo mangawangonkon i ia. Ka' kalu ia nan-
gawawaumo dosa, mbaka' dosana iya'a bo ampunion.
16 Mbali' iya'a i kuu sanda-sanda' tio mompotuutuu' se'
i kuu dosaon ka' poosambayangkon, kada' i kuu lesi'onna
Alaata'ala.

---

* **5:11** Ayb. 1:21-22; 2:10; Mzm. 103:8 * **5:12** Mat. 5:34-37 * **5:14** Mrk. 6:13

Sambayangna mian men malolo' na Tumpu, balaki' a kuasana.
17 Elia sa'angu' mian men koikoimo tii kita, ka' i ia nosambayang men tuutuu' tia imaan kada' alia usan, mbaka' sianmo no'usan koi tolu' taun noom bitu'on.*
18 Kasi i ia nosambayang soosoodo mbaka' langit namalaukonmo usan pataka tano' balaki' isian ule'na.*
19 Utu-utus, kalu isian i kuu men ningiliaskon men kana', ka' isian mian men daa nungule'kon i kuu na salan men kana',
20 mbaka' kuu tio minginti'i se' mian men ninsidakon mian dosaon iya'a mamarerei salanna men sala' nansalamatkonmo santuo'na mian dosaon iya'a dako' lapus ka' dosana men biai' iya'a sida ampunion.*

* **5:17** 1Raj. 17:1; 18:1 * **5:18** 1Raj. 18:42-45 * **5:20** Ams. 10:12; 1Ptr. 4:8

Surat ni
PETRUS
Men Tumbena

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Petrus men poposuu' ni Yesus Kristus.

Bona ko'omuu mian men ia ruruki Alaata'ala, men bapora-
poras nolumambo' na toropii poropinsi na Pontus, Galatia,
Kapadokia, Asia, ka' Bitinia.

2 Kuu ia rurukimo Alaata'ala Tamanta bo sida mian-Na
sintutu' tia sagia-Na. Alus Molinas ninsidakonmo i kuu mian
men molinas, kada' i kuu malolo' ni Yesus Kristus ka' pipirion
tia rara'-Na. Sulano biai' tuu' a kaporean ka' koratongan
surionmuu na tutuo'muu.

Pongooskonan, kaparasaya'an, ka' polingu'
1:3-12

3 Tontunde' a Alaata'ala men Tamana Tumpunta i Yesus
Kristus! Ia molingu'kon tuu' i kita ka' mantarai i kita tu-
tuo' men u'uru. Mbali' i kita ningamea'kon soosoodo gause
Alaata'ala nomotuo'i i Yesus Kristus noko daa lapus, ka' kita
isian men ooskononta tuu' na ilio komburi'.

4 Kita bo mangalabot budel men ia toropotikonmo
Alaata'ala bona mian-Na. Budel iya'a Ia naa' na surugaa
ka' sian kobaraba'ian, kabai se' bobosi' kabaipo buas.

5 Giigii' iya'a nitoropotikonmo bo ko'omuu gause i kuu
parasaya na Alaata'ala. Alaata'ala men kuasaan mandagai i
kuu pataka salamatkonon. Men koiya'a toropotmo bo pipi-
ile'konon na kakabusanna tempo.

6 Mbaka' i kuu tio beles, maupo koini'i i kuu pintanga'
masiongo' gause mongololongi biai' kaliangan repaan.

7 Panduungna repaan iya'a kada' mimitopongi i kuu
ka' mimpipiile'kon se' i kuu tuutuu' parasaya na Tumpu.
Mosonipo men sida kobaraba'ian, topongion na apu bo
pinginti'ian too daa mosoni bulu-bulu. Upa mune' a ka-
parasaya'amuu men umangga'na tia mosoni. Mbaka' i kuu
bo tunde'on ka' angga'ion ka' popo'alayo'on na ilio kotakaan
ni Yesus Kristus.

8 Maupo i kuu mbaripian sian nimiile' i Ia, kasee i kuu
molingu'kon i Ia. Ka' koini'i uga' i kuu sian mimiile' i Ia, kasee
i kuu parasaya na Ko'ona. Mbali' i kuu nolewa' ka' nobeles
tuu' tamban sian pokoon tundunon,

9 gause men ooskononna kaparasaya'anmuu kuu
rumpakimo. Santuo'muu salamatmo.

10 Nabii mbaripianpo a men nambantilkon kaporean men
bo rookononna Alaata'ala na ko'omuu. Raaya'a ninggimatai
ka' nanganasai se' koi upa kada' mian sida salamatkonon.
11 Raaya'a namakanasai too koi upa ka' ipi a bo kosidaanna
men ia bantilkon Alus ni Kristus men mondodongoi i raaya'a.
Alus iya'a nambantilkon repaan men bo rumpakionna i
Kristus, ka' kobalaki'an men isian na Ko'ona moko daa i Ia
mongololongi repaan iya'a.
12 Alus iya'a nambantilkon na nabii se' upa men ia tadulkon
nabii taasi'po bo ko'ona i raaya'a, kasee bo ko'omuu. Upa men
ia tadulkon nabii mbaripian koini'i manasamo piile'onmuu
na mian men nengelelekon Lele Pore men muntundun i
Yesus Kristus. Raaya'a nengelelekon Lele Pore na ko'omuu
gause ia barios Alus Molinas men niposuu' nda'amari su-
rugaa. Malaa'ikatpo mingkira' uga' minginti'i lele men
nilelekon iya'a.

Tumuo' molinas ka' pookolingu'kon moto'utus
1:13-25

13 Mbaka' i kuu tio batoropot a noamuu. Maka'amat!
Ooskon a kaporean men bo rookonon na ko'omuu na tempo
kotakaan ni Yesus Kristus ni'imarian.
14 Palolo' na Alaata'ala ka' alia tumuo' koi pingkira'muu
men mbaripian na tempo i kuu sianpo minginti'i Alaata'ala.
15 Kuu tio mingilimang men molinas na tutuo'muu,
koikoimo tia Alaata'ala men nengeleelo' i kuu iya'a molinas.
16 Gause na Alkitaap isian nitulis, “Kuu tio molinas, gause i
Yaku' molinas.”*
17 Tempo i kuu sambayang kuu mangaan Alaata'ala iya'a
Tama. Ia a men mungukumi sanda' mian sintutu' tia
wawauna, ka' pungukumi-Na sian poosasala'. Mbaka' tempo
i kuu dauga' nintunda na tano' balaki' kani'i, kuu tio
layaonkon i Ia.
18 Inti'ionmuu se' i kuu nitololokimo na tutuo' men sianta
kana'na men ia tako'kon pulimuu na ko'omuu. Nontololok-
ina taasi'po upa men sida kobaraba'ian koi salaka' kabai se'
mosoni,
19 kasee i kuu nitololoki tia rara' ni Kristus men umangga'
tuu'. Kristus nosida bookoi domba men sianta idekna men
nikurbaankonmo bona Alaata'ala.
20 Kristus ia ruruki Alaata'ala sianpo tia dunia kani'i
nisidakon, ka' na tempo men kokomburi'anna kani'i Ia ni-
takakonmo na tano' balaki' kada' i kuu sida tololokion.
21 Kristus a men ninsidakon i kuu parasaya na Alaata'ala. Ia
a men ia potuo'i Alaata'ala noko daa lapus ka' nipopobalaki'.
Mbali' i kuu imaanan na Alaata'ala men ooskononmuu iya'a.

---

* **1:16** Im. 11:44-45; 19:2

22 Gause i kuu malolo' na pisiso' men kana', mbaka' i kuu
nongoloe'imo noamuu ka' i kuu sida molingu'kon utusmuu
sa'angu' kaparasaya'an. Mbaka' i kuu tio pookolingu'kon tia
noa men tuutuu',
23 gause i kuu ningamea'kon soosoodo. Tutuo'muu men
u'uru taasi' norumingkat na mian men bo lapus, kasee
rumingkat na Alaata'ala men sian lapus. Tutuo'muu men
u'uru iya'a mimpu'u na Wurungna Alaata'ala men tumuo' ka'
sidutu.
24 Na Alkitaap isian nitulis,
“Giigii' mian koi rakut,
ka' giigii' kotingkaianna koi mburakna rakut.
Rakut malau, mburakna uga' sida mandawo',*
25 kasee Wurungna Tumpu isian pataka sidutu.”
Wurung iya'a mase Lele Pore men nipoko lelekonmo na
ko'omuu.

2

Yesus Kristus bookoi watu men tuko
2:1-10

1 Mbaka' kadarai a giigii' gau'muu men ba'idek. Alia mim-
borek, alia minti pate-patete, alia masindir, ka' alia momo-
taekon mian.
2 Kuu tio sida koi anak men baasi nongamea', men
sinampang moro'ukon susu bulu-bulu' men ringkat na
Alaata'ala. Kalu minginum susu iya'a, kuu bo uminsur ka'
salamatkonon.
3 Kuu nunsurimo koi upa a porena Tumpu.*
4 Mbaka' alaka' taka na Tumpu. Ia koi watu men tu-
muo', men ia balo'konmo mian, gause nisasaaki se' sianta
kana'na. Kasee i Ia bookoi watu men umangga' men ia ruruki
Alaata'ala.
5 Kuu uga' koi watu men tumuo'. Mbaka' i kuu tio maloos
a noamuu bo wawauon Laiganna Alaata'ala. Ka' i kuu sida
bo imamna Alaata'ala, bo pongorookon kurbaan na Ko'ona
koi men ia siso'konmo Alus Molinas. Alaata'ala mingkira'
mangalabot kurbaan iya'a gause i Yesus Kristus.
6 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Yaku' nungururukimo sa'angu' watu pandasi,
men nipokela na Sion bookoi watu tuko;
ka' mian men parasaya na Ko'ona sian papakamaa'on.”*
7 Watu iya'a umangga' tuu' bo ko'omuu men parasaya. Kasee
na mian men sian parasaya, raaya'a kana'mo koi men isian
nitulis na Alkitaap men koi kani'imari:
“Watu men ia balo'konmo tukang,

* **1:24** Yes. 40:6-8 * **2:3** Mzm. 34:9 * **2:6** Yes. 28:16

nosidamo watu tuko men bo pandasi,”*
ka' “Watu iya'a a men ninsidakon mian tonsude;
watu men ninsidakon i raaya'a torimpa'.”
8 Raaya'a notonsude gause sian malolo' na Wurungna
Alaata'ala. Koiya'a a men ia patuko Alaata'ala bo ko'ona i
raaya'a.*
9 Kasee i kuu lipu' men niruruki. Kuu imam men balimang
bona Alaata'ala men tomundo'muu. Kuu lipu' men molinas,
mian men tombonoionna Alaata'ala. Alaata'ala nengeleelo'
i kuu kada' umuar na kapintungan bo minsoop na ruar-Na
men moruar tuu', kada' i kuu mengelelekon wawau-Na men
kuasaan.*
10 Mbaripian i kuu taasi'po mianna Alaata'ala,
kasee koini'i i kuu nosidamo mian-Na.
Mbaripian i kuu sianta lino-linoanna Alaata'ala,
kasee koini'i i kuu isianmo lino-linoan-Na.*

Papalimangna Alaata'ala
2:11-17

11 Utu-utusku men kolingu'ku! Kuu mase mian men taasi'
tombono dodongoan, kasee mian men tongko' nolumambo'
na tano' balaki' kani'i. Mbaka' pa'ase'onku tuu' na ko'omuu
kada' i kuu alia mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon,
men mampari-pari mambaetok noamuu.
12 Gau'muu tio pore na lipu' men sian minginti'i Alaata'ala.
Kalu i raaya'a momotaekon se' i kuu mangawawau ba'idek,
raaya'a sida mimiile' wawaumuu men pore, ka' komburi'na i
raaya'a sida muntunde' Alaata'ala na ilio kotakaan-Na.
13 Gause pingkira'na Tumpu, mbaka' kuu tio malolo' na
giigii' pantanaasi mian, mau na tomundo' bookoi i'intoni
kuasa men balaki',
14 kabai se' na gubernuur men ia pokau tomundo' bo pun-
gukum mian men mangawawau ba'idek, ka' bo pangangga'i
mian men mangawawau pore.
15 Gause Alaata'ala mingkira' kada' tia wawaumuu men
pore, mbaka' kuu minsidakon rokot a nganga'na mian bobo'
men batundun sambu-sambumo.
16 Kuu tio tumuo' koi mian men sianmo nipo'ata', kasee
tutuo'muu men sian nipo'ata' iya'a alia pamakekuu bo
pangkaliau'i idekmuu. Alaka' tumuo' koi ata'na Alaata'ala.
17 Angga'i a giigii' mian. Kolingu'kon a utusmuu men
sa'angu' kaparasaya'an. Kuu tio layaonkon Alaata'ala ka'
mangangga'i tomundo'.

---

* **2:7** Mzm. 118:22 * **2:8** Yes. 8:14-15 * **2:9** Kel. 19:5-6; Ul. 4:20; 7:6; 14:2; Yes. 9:1; 43:20-21; Tit. 2:14 * **2:10** Hos. 2:23

Repaan ni Yesus bookoi pisiso' men bo lolo'on
2:18-25

18 Kuu men nosida ata'! Kuu tio malolo' na mian men
balimanganmuu ka' angga'i i ia, taasi' tongko' na mian
men ma'amat ka' pore a noana, kasee uga' tia mian men
soropu'on.
19 Mian men maloos a noana mongololongi repaan men
taasi' bo lolongionna supu-supuana ia minginti'i pingkira'na
Alaata'ala, mbaka' mian iya'a a barakaationna Alaata'ala.
20 Gause upa a kana'na kalu i kuu mokotaan ukumon men
tiodaa labotonmuu gause sala'muu? Kasee kalu i kuu moko-
taan mongololongi repaan men mantakai i kuu gause nan-
gawawau men kana', mbaka' Alaata'ala bo mambarakaati i
kuu.
21 Koiya'a panduungna Alaata'ala nengeleelo' i kuu bo
mian-Na.
Kristus uga' noko pongololongimo repaan bo ko'omuu, ka'
i Ia sida bo lolo'onmuu kada' i kuu mongololo' wawau-Na.
22 Ia sian nontoowawau dosa ka' nganga'-Na sian nontootun-
dun men borek.*
23 Na tempo i Ia ni'uduli, Ia sian nangawalos tia udul. Tempo
i Ia nirepai, Ia sian nangaras mian men nengerepai, kasee
tongko' Ia rookon a giigii' iya'a na Alaata'ala men maloos a
pungukumi-Na.*
24 Ia a men namasa'an dosanta na waka-Na tempo nisaliip,
dako' dosa mambarios i kita ka' i kita sida tumuo' koi men
kana'. Mbali' kita ma'anu gause i Kristus belaon.*
25 Mbaripian i kuu koi domba men nopenta', kasee koini'i i
kuu nomule'konmo mongololo' i Ia men bo pontondong ka'
bo pontotobo' tutuo'muu.

3

Tutuo'na mian men suo'an
3:1-7

1 Koiya'a uga' i kuu giigii' wiwine men suo'an. Kuu tio mal-
olo' na langkai'muu kada' kalu isian men sian mamarasaya
wurung men ringkat na Alaata'ala, wawaumuu minsidakon
i raaya'a parasaya. Ka' mosoo muntundunkon upa-upa na
ko'ona i raaya'a,*
2 gause i raaya'a mimiile' tutuo'muu men molinas ka' man-
gangga'i Tumpu.
3 Tingkaimuu amo' tongko' tingkai na liwana, koimo man-
daka'i wuuk ka' mopake mosoni, kabai se' mopakean men
umangga'.*

---

* **2:22** Yes. 53:9 * **2:23** Yes. 53:7 * **2:24** Yes. 53:5-6 * **3:1** Ef. 5:22; Kol. 3:18 * **3:3** 1Tim. 2:9

4 Porena tingkaimuu ringkat na noamuu. Noamuu men
pore ka' ratong iya'a a tingkai men sian koboliian ka'
umangga' tuu' na pimiile'na Alaata'ala.
5 Koiya'a mba'a a wiwine men mongooskon Alaata'ala
tempo mbaripian nompopotingkai wakana. Raaya'a malolo'
na langkai'na.
6 Sarapo uga' koiya'a. Ia malolo' ni Abraham ka' mangaan
i Abraham tuanna. Kuu koini'i anak ni Sara, kalu i kuu
mingilimang men pore ka' sian layaonkon upa-upa.*
7 Koiya'a uga' i kuu moro'one men suo'an. Kuu tio tumuo'
poo'inti'i tia boroki'muu, ka' minginti'i se' tikolna i raaya'a
sian koi tikolna moro'one. Angga'i i raaya'a gause i raaya'a
koikoimo tii kuu bo mangalabot barakaat tutuo' men pore
men ringkat na Alaata'ala. Limang a men koiya'a dako'
Alaata'ala bude' mangalabot sambayangmuu.*

Mongololongi repaan gause mingilimang men kana'
3:8-22

8 Katuutuu'anna i kuu tio sanga-sangada ka' sa'angu' noa.
Kuu tio pookolingu'kon koi mian moto'utus ka' ma'amat a noa
ka' mompopokoo' waka.
9 Alia mangawalos men ba'idek tia ba'idek, kabai se' udul
tia udul, kasee walos tia mama'ase' barakaat men ringkat na
Alaata'ala. Gause Alaata'ala nengeleelo' i kuu bo mian-Na
kada' i kuu mangalabot barakaat men ringkat na Ko'ona.
10 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Mian men mingkira' munsuri tutuo' men ma'amat,
ka' mingkira' mentempoi ilio men pore,
ia tio mandagai nganga'na
dako' muntundun men ba'idek,
ka' sian mengeneengkon upa men borek.*
11 Ia tio mingoloa na idek ka' mingilimang men pore;
ia tio tuutuu' a noana mampari-pari pooka'amat.
12 Gause Tumpu sinampang mingimamat mian men kana' a
wawauna,
ka' Tumpu sinampang mongorongor sambayangna.
Kasee Tumpu kundakon mian men mingilimang ba'idek.”
13 Ime mbali' a men mingkira' mangawawau men ba'idek
na ko'omuu, kalu i kuu malesi' mangawawau men pore?
14 Kasee kalu i kuu talalaison gause mingilimang men pore,
kuu bo barakaatan! Alia layaonkon upa men kolayaonna
mian, ka' alia babata.*
15 Kasee na noamuu i kuu tio mangangga'i i Kristus bookoi
Tumpu. Ka' i kuu tio batoropot mompotuutuu' upa men

* **3:6** Kej. 18:12 * **3:7** Ef. 5:25; Kol. 3:19 * **3:10** Mzm. 34:13-17 * **3:14** Mat. 5:10

ooskononmuu na sanda' mian men bapikirawar na ko'omuu.
Kasee mian iya'a tio angga'ionmuu tia noa men pore.*
16 Noamuu tio maloos kada' i kuu sianta idekmuu. Kalu
i kuu potaekonon gause tumuo' men pore bookoi lolo' ni
Kristus, mbaka' mian men momotaekon iya'a bo makamaa'.
17 Bagia mongololongi repaan gause mingilimang men
pore, kalu men koiya'a kikira'na Alaata'ala. Alia i kuu mon-
gololongi repaan gause mingilimang men ba'idek.
18 Kristus uga' nongololongi repaan. Ia nolapus tongko'
pensan pataka sidutu gause dosana mian. Sa'angu' mian men
sianta sala'na nolapus bona mian men isian sala'na. Kristus
ningilimang men koiya'a kada' i Ia sida mangawawa i kuu
mae' na Alaata'ala. Waka-Na nipapatei, kasee ia potuo'i Alus
Molinas.
19 Gause Alus Molinas iya'a, mbaka' i Kristus nomae' na
santuo' men nitarungku nengelelekon lele men ringkat na
Alaata'ala.
20 Raaya'a sian malolo' na Alaata'ala na tempo ni Nuh.
Na tempo iya'a Alaata'ala moko pera i Nuh mangawawau
kapalna. Tongko' walu' mian men isian na kapal iya'a a men
nosalamat na weer men ningilimbusi tano' balaki'.*
21 Upa men nosida iya'a nintimbaanikon basaranian men
koini'i mansalamatkon i kuu. Basaranian iya'a taasi'po
koi mongoloe'i waka na giigii' men marere, kasee bookoi
pa'ase'muu na Alaata'ala montombonoi noa men sian mun-
suri sala'. Basaranian iya'a mansalamatkon i kuu gause i
Yesus Kristus nipotuo'imo noko daa lapus,
22 kasi nasawe' na surugaa. Koini'i Ia umoruang paraas
uananna Alaata'ala kada' mamarenta giigii' malaa'ikat tia
tanaas ka' giigii' i'intoni kuasa.

4

Tutuo' u'uru
4:1-6

1 Gause i Kristus nitalalais a waka-Na, mbaka' i kuu uga' tio
mamakadodor noamuu mongololongi repaan koi i Ia. Gause
mian men talalaison a wakana sianmo mangawawau dosa.
2 Mbaka' tutuo'muu men dauga'na na tano' balaki' kani'i tio
tumuo' koi pingkira'na Alaata'ala ka' taasi'mo koi pingkira'na
mian.
3 Daamo a mingilimang palimangon men kikira'na lipu'
men sian minginti'i Alaata'ala. Mbaripian i kuu mogora',
mongoloingikon pingkira'na noa susuung, balio-lio', barame
men mantakakon ba'idek, mombosi'kon ba'inum ka'
mangkanggi patung men sian sida wawauon.

* **3:15** Yes. 8:12-13 * **3:20** Kej. 6:1–7:24

4 Koini'i i raaya'a samba' gause i kuu bude' tumuo' koi i
raaya'a men sianta tiidoona, ka' i raaya'a mingiroki i kuu.
5 Kasee ni'imarian, raaya'a tio muntundunkon wawauna
na Alaata'ala men toropotmo mungukumi mian men tumuo'
ka' men nolapusmo.
6 Koiya'a mba'a mbali' Lele Pore uga' nilelekon mbaripian
na mian men nolapusmo. Mau mune' wakana i raaya'a
nitalalais koi men sida na mian men tumuo' na tano' bal-
aki' kani'i, kasee santuo'na sida tumuo' koi men kikira'na
Alaata'ala.

Tutuo'na mian parasaya
4:7-11

7 Kakabusanna giigii' upa karani'mo. Mbaka' dagai a waka-
muu ka' maka'amat, kada' i kuu sida sambayang.
8 Kasee men tontuko, kolingu'kon tuu' a mian sambana,
gause kalu i kuu mangawawau men koiya'a, kuu sianmo
manganaa' noa ka' mingkira' pooka'amat.*
9 Kuu tiodaa mingkira' mangalaboti mian na laiganmuu
kasee amo' poto koinanang.
10 Kuu sanda-sanda' tio mamake barakaat koi men kuu
labot na kaporeanna Alaata'ala bo pootulungimuu tia mian
sambana.
11 Kalu isian mian men momoko morobu, ia tio morobu
koi porobuna mian men mantadulkon Wurungna Alaata'ala.
Kalu isian mian men mangalawei mian sambana, ia tio mon-
gooskon Alaata'ala bo pompopomoonggor i ia mingilimang
men koiya'a, kada' Alaata'ala sida tunde'on na giigii' upa
mimpu'u ni Yesus Kristus. Ia a men sida popobalaki'on ka'
men kuasaan pataka sidutu. Amin.

Mongololongi repaan gause nosida mian Sarani
4:12-19

12 Utu-utusku men kolingu'ku! Alia i kuu samba'kon saga-
saga men koi leapna apu mangararangi i kuu. Alia munsuri
koikoi se' isian upa men sangaraasan nosida na ko'omuu.
13 Kasee i kuu tio munsuri beles gause tonsoop munsuri
repaan tii Kristus, kada' i kuu uga' munsuri lewa' ka' beles na
tempo kobalaki'anna i Kristus pipiile'konon.
14 Barakaationna Tumpu i kuu, kalu i kuu irokion gause
palolo'anmuu ni Kristus, gause Alusna Alaata'ala men
kuasaan isian na ko'omuu.
15 Alia sa'angu'po i kuu talalaison gause nampapatei mian,
kabai mamangan, kabai mangawawau men ba'idek, kabai se'
monggora' mian.

---

* **4:8** Ams. 10:12

16 Kasee kalu i kuu talalaison gause i kuu mian Sarani,
alia makamaa', kasee i kuu tio mompopobalaki' Alaata'ala
mimpu'u na ngaan ni Kristus.
17 Koini'i Alaata'ala muntumbei mungukumi mian, ka'
mian-Na a men olukon ukumion-Na. Kalu pungukumian
iya'a tumbeion na ko'onta', koi upa a bo kosidaanna i raaya'a
men sian mamarasaya Lele Pore men ringkat na Alaata'ala?
18 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Kalu mian men kana'po marepa salamatkonon,
upa mune' mian dosaon men sian minginti'i Tumpu.”*
19 Mbaka' kalu isian mian men talalaison gause Alaata'ala
mingkira' koiya'a, mian iya'a tio sinampang mingilimang
men kana' ka' mamarasayakon wakana na Alaata'ala men
ninsidakon i ia. Alaata'ala sinampang montontoni toon-Na.

5

Tondong a lulusanna dombana Alaata'ala.
5:1-11

1 Koini'i yaku' mungururani i kuu men penatua. Yaku'
bookoi simbaya'muu penatua, men nimiile'mo repaan ni
Kristus, ka' yaku' uga' bo popobalaki'on kalu kobalaki'an ni
Kristus pipiile'kononmo na ko'onta ni'imarian.
2 Tondong a lulusanna dombana Alaata'ala men isian na
ko'omuu. Noamuu alia barana'ut, kasee tio noa men mal-
oos, men sintutu' koi pingkira'na Alaata'ala. Alia tongko'
mansarak kada' dale'an biai', kasee alaka' limang men tuu-
tuu' ringkat na noa.*
3 Alia i kuu mangawawau men koikoi se' mamarenta i
raaya'a, kasee alaka' pipiile'kon a gau'muu men pore kada'
bo lolo'onna i raaya'a.
4 Mbaka' tempo kotakaanna Pontondong Men Tongaan
iya'a, kuu bo posapeo'ion tia bunga men pore tuu', men sian
malau pataka sidutu.
5 Koiya'a uga' i kuu men anak malai. Porongori a mian men
motu'a. Kuu tio mompopokoo' wakamuu ka' poo'imamat,
gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Alaata'ala maso'kon mian men mintidaa-daa,
kasee mian men mompopokoo' wakana, taraion-Na
kaporean-Na.”*
6 Mbaka' popokoo' a wakamuu na limana Alaata'ala men
kuasaan, kada' i kuu angga'ion-Na kalu takamo a tempona.*
7 Rookon na Alaata'ala a giigii' men kobabatamuu, gause i Ia
a men montondongi i kuu.

---

* **4:18** Ams. 11:31 * **5:2** Yoh. 21:15-17 * **5:5** Ams. 3:34 * **5:6** Mat. 23:12; Luk. 14:11; 18:14

8 Kuu tio maka'amat ka' batoropot gause Ibiliis
mangka'idek i kuu. Ia koi ayop singa men waale'e-le'emari
tiku-tikum moranggao' mansarak men bo kaanonna.
9 Tatagakon i ia tia imaanmuu men moonggor. Inti'ionmuu
se' utusmuu sa'angu' kaparasaya'an na longkop tano' balaki'
uga' mongololongi repaan koi i kuu.
10 Kasee moko daa i kuu mongololongi repaan sangkodi',
Alaata'ala a bo pompopokalepu i kuu. Ia bo pamakadodor
ka' pompopomoonggor ka' pompoporampot i kuu. Ia a
Alaata'ala men pu'una giigii' kaporean. Ia nengeleelo'mo
i kuu gause i Kristus, pataka i kuu uga' nunsurikon
kobalaki'an-Na men sidutu.
11 Ia a men bo pinginti'i pataka sidutu! Amin.

Pangkakabusi surat
5:12-14

12 Surat men tongko' titiu' kani'i, yaku' pakatu bo ko'omuu,
ia tuliskon i Silwanus men yaku' galalmo koi utus sa'angu' ka-
parasaya'an men malolo'. Panduungku kada' mamakadodor
i kuu ka' mompotuutuu' se' men yaku' tulis kani'i tuutuu'
ringkat na kaporeanna Alaata'ala. Kuu tio montontoni
kaporean-Na iya'a.*
13 Lulusanmuu men isian na Babel, men koikoimo i kuu
ia ruruki Alaata'ala, moki tundunkon salamna bo ko'omuu.
Markus men anakku sa'angu' kaparasaya'an moki tun-
dunkon salamna bo ko'omuu.*
14 Poosalami ka' poo'ooki tia noa men molinas i kuu men
sa'angu' kaparasaya'an.
Sulano koratongan men ringkat na Alaata'ala surionmuu
giigii' men moto kantang tii Kristus.

---

* **5:12** Tun. 15:22, 40 * **5:13** Tun. 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; Kol. 4:10; Flm. 24

Surat ni
PETRUS
Men Kopinduanna

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Simon Petrus men ata' ka' poposuu' ni Yesus Kristus.
Bona ko'omuu men nangalabot imaan men pore koi imaan-mai! Imaanta mimpu'u na Alaata'alanta ka' i Yesus Kristus men bo Pansalamatkon i kita, gause Ia mingilimang men kana'.
2 Sulano kaporean ka' koratongan sinampang minturang na tutuo'muu gause i kuu minginti'i Alaata'ala ka' i Yesus men Tumpunta.

Mian men ia leelo' ka' ia ruruki Alaata'ala
1:3-15

3 Alaata'ala men kuasaan nantaraimo i kita giigii' men kumana' bo tutuo' men molinas. Ia nangawawau koiya'a gause upa men kita inti'imo na Ko'ona. Ia nengeleelo'mo i kita bo munsuri kobalaki'an-Na ka' kaporean-Na.
4 Koiya'a a salan-Na mantarai i kita barakaat men pore tuu' ka' umangga' men Ia poko toonkonmo. Barakaat iya'a minsidakon i kuu momoko minsasapu na pingkira'na noa men ba'idek men minsilaka'i mianna dunia, ka' i kuu mon-tombonoi gau' pore men ringkat na Tumpu.
5 Gause upa men ia limang Alaata'ala iya'a, mbaka' pari-pari kada' kaparasaya'anmuu gampaion tia tutuo'muu men pore. Saliwakon tutuo'muu men pore, uga' i kuu bi sida mian men pinginti'ianan,
6 ka' men sambana, kuu uga' tio momoko mandagai waka. Ka' mau momoko mandagai waka, kuu uga' tio mokotaan mongololongi giigii' upa. Komburi'na kuu uga' tio tumuo' koi pingkira'na Alaata'ala.
7 Ka' tutuo' men mongololoikon pingkira'na Alaata'ala uga' tio gampaion tia molingu'kon utus sa'angu' kaparasaya'an. Polingu' bona utus sa'angu' kaparasaya'an tio gampaion tia molingu'kon giigii' mian.
8 Giigii' iya'a a men tio tombonoionmuu. Kalu wawau iya'a tuutuu' isian na ko'omuu, kuu bo kakat tuu' ka' ule'an a pinginti'ianmuu na Tumpunta i Yesus Kristus.
9 Kasee mian men sian mangawawau koiya'a, pinginti'ianna ampudu', ka' i ia koi mian mampisok. Ia nolimbo'mo se' dosana men mbaripian niloe'imo.

10 Utu-utus! Pari-pari tuu' kada' i kuu men Ia leelo'mo ka'
ia rurukimo Alaata'ala sida kaekae' moonggor. Kalu i kuu
mangawawau men koiya'a, kuu sian mandawo' na dosa.
11 Mbaka' i kuu bo taraion obosan minsoop na Bato-
mundo'an sidutu, men Batomundo'anna Tumpunta ka' i
Yesus Kristus men Pansalamatkon i kita.
12 Koiya'a mba'a mbali' yaku' sinampang mongororongi
i kuu na giigii' kani'i, mau mune' i kuu ninginti'imo ka'
noparasayamo tuu' na pisiso' men kana' men kuu poko
labotmo iya'a.
13 Surionku, kalu i yaku' dauga' dumodongo na wakangku
kani'i men koi samparas, yaku' tiodaa mompopo'inau'kon na
ko'omuu giigii' iya'a.
14 Gause inti'ionku se' sianmo manau' yaku' bo mamar-
erei wakangku, gause Tumpunta i Yesus Kristus, namban-
tilkonmo na ingku'.
15 Mbaka' tio pari-parionku kada' kalu i yaku' lapusmo, kuu
sinampang ina-inau' giigii' iya'a.

Nompotuutuu' kobalaki'an ni Kristus
1:16-21

16 Tempo i kai nambantilkon na ko'omuu kuasa ka' ko-
takaanna Tumpunta i Yesus Kristus, kai sian nimpu'u na
uma-uman men sian kana'. Kai a men nimiile' kobalaki'anna
kuasa ni Kristus iya'a.
17 Kai isian inda'a tempo i Ia ni'angga'i ka' ia pobalaki'
Alaata'ala Tama-Na. Na tempo iya'a Alaata'ala men kuasaan
nokamporongoran a wurung-Na norobu na Ko'ona tae-Na,
“Ni'imo a Anak-Ku men kolingu'-Ku. Ia a men kokana'-Ku!”*
18 Wurung iya'a kai rongor nda'amari surugaa tempo i kai
ruru-ruru' tii Ia na wawona buu'na men molinas iya'a.
19 Mbali' potuunna Alaata'ala men ia lelekon nabii nipopo-
moongor na ko'omai. Porena i kuu mingimamat potuun
iya'a, gause potuun iya'a koi boloak men munguruari pin-
tung pataka bete' a ilio, ka' ruarna mandala' na bete'an
munguruari noamuu.
20 Men tuko tuu' tio inti'ionmuu koi kani'imari: Wurungna
Alaata'ala men ia tadulkon nabii men nitulis na Alkitaap sian
norumingkat na pinginti'ianna nabii iya'a,
21 gause sianta Wurungna Alaata'ala men norumingkat na
pinginti'ianna mian, kasee Alus Molinas a nambarios mian
kada' sida mantadulkon Wurungna Alaata'ala iya'a.

---

* **1:17** Mat. 17:1-5; Mrk. 9:2-7; Luk. 9:28-35

2

Miniti nabi-nabii tia minti guru-guru
2:1-22

1 Mbaripian isianmo minti nabi-nabii na mianna
Alaata'ala. Koiya'a uga' a koini'i. Kuu bo takaionna minti
guru-guru. Raaya'a mantakakon pisiso' men sian kana' men
minsilaka'i mian, ka' minsasapu na Tumpu men kuasaan
men bo Pontololoki i raaya'a. Mbaka' dongan a kosilaka'anna
i raaya'a.
2 Mau mune' koiya'a, biai' a men bo tololo' na tutuo'na
minti guru-guru iya'a men mongoloingikon pingkira'ana
noana i raaya'a. Ka' gau'na minti guru-guru iya'a bo min-
sidakon mian biai' mompoposala' Salan men Kana' mae' na
Alaata'ala.
3 Mian men minti guru-guru iya'a dekongan, pataka
i raaya'a bo muntundun tundunan men borek bo
pansarakanna dale' na ko'omuu. Kasee ka' wawauna
iya'a, mbaka' ukuman nipoko toropotimo nanau'mo ka'
kosilaka'an sianmo sompo'on.
4 Alaata'ala sian namatalai malaa'ikat men dosaon tonsapu
na ukuman, kasee Ia balo'kon na lalomna naraka. Raaya'a
nisoopkon na lalomna naraka men pika' ka' nitaankon indo'o
pataka iliona Pungukumian.
5 Koiya'a uga' tia mian na tano' balaki' tempo mbarip-
ian. Alaata'ala sian namatalai i raaya'a tonsapu na ukuman.
Alaata'ala nantakakon weer men ningilimbusi tano' balaki'
nungukum mian men ba'idek na tempo iya'a. Tongko' i
Nuh tia pipitu' mian sambana a men daa nisalamatkon.
Koo'po tia weer men ningilimbusi tano' balaki' kani'i, Nuh
nengelelekonmo tutuo' men daa kokana'na Alaata'ala.*
6 Koikoimo uga' tia kota Sodom ka' Gomora. Alaata'ala nun-
tunu tamban nosida awu a kota iya'a kada' bo inti'ionna mian
men ba'idek a gau'na se' koi upa a men bo rumpakionna.
7 Kasee i Loot nisalamatkon tempo iya'a, gause i ia a
men kana' a wawauna na Alaata'ala. Noana ka'idekan tuu'
mimiile' gau'na mian men sian matete na ukum ka' tongko'
mongoloingikon pisuuna i raaya'a.*
8 Sanda' ilio i Loot men kana' iya'a dumodongo na tanga-
tanga'na mian men koiya'a. Ia nimiile' ka' nongorongor
wawauna i raaya'a men ba'idek, pataka noana men kana'
munsurikon kokoo'an.
9 Mbaka' manasamo se' Tumpu minginti'i mansalamatkon
mian men malolo' na Ko'ona kalu i raaya'a mongololongi

---

* **2:5** Kej. 6:1–7:24 * **2:7** Kej. 19:1-16

repaan. Ka' Ia minginti'i manganaa' mian men ba'idek a
gau'na bo ukumon na ilio pungukumian,
10 tontuko bona mian men tumuo' mongoloingikon
pingkira'na noa men dosaon ka' men mingiroki
kakuasa'anna Alaata'ala.
Minti guru-guru iya'a barani' tuu' ka' mintidaa-daa pataka
i raaya'a sian babata mingiroki upapo men kuasaan na suru-
gaa!
11 Poali malaa'ikatpo men moonggorna ka' kuasaan labi
tia minti guru-guru iya'a, sian mingiroki i raaya'a kabai
mangarait rongo-rongor Tumpu.
12 Kasee minti guru-guru iya'a koi ayop men pinganakonon
tongko' bo rakopon ka' papateion. Raaya'a sianta ping-
inti'ianna, tongko' mingilimang koi men surionna wakana,
mbali' i raaya'a mingiroki upa-upa men sian inti'ionna.
Gause wawauna, mbaka' i raaya'a bo silaka' koi ayop men
papateion.
13 Bookoi walosna wawauna i raaya'a men nanggau'konmo
repaan, mbaka' i raaya'a uga' tio mongololongi repaan.
Raaya'a mingilimang upa-upa na tempo ilio mongoloingi
pingkira'na i raaya'a bo pongoloangina noana. Kalu raaya'a
umoruang kumaan tii kuu na ramean, raaya'a ba'idek ka'
kobiit, ka' tongko' loingonkon upa-upa men kikira'na noana.
14 Raaya'a sinampang mingkira' muntumpangkon samba-
samba, ka' sian kobangaran mangawawau dosa. Mian men
baasi noparasaya ka' men sianpo laan parasaya, baetokonna
i raaya'a. Noana i raaya'a nodelemo loingonkon giigii'i upa.
Raaya'a a mian men ia kana'mo tadean!
15 Gause i raaya'a sianmo minsalan na salan men maloos,
mbaka' sala' salan. Raaya'a muntutu' salan men ia pinsalani i
Bileam anak ni Beor. Bileam iya'a mingkira'kon tuu' tambona
wawau men ba'idek.*
16 Kasee i Bileam nisinggo na wawauna men ba'idek iya'a,
tempo keledaina norobu koi wurungna mian. Mbali' nabii
iya'a nitalingtangimo dako' mingilimang wawauna men
lengang iya'a.
17 Minti guru-guru iya'a mase koi matana weer men pekot
ka' koi seeru' men puuronna baleba'. Alaata'ala noko pon-
toropotimo bo ko'ona i raaya'a sa'angu' dodongoan men pika'
tuu'.
18 Raaya'a nengeneengkonmo wurung men lambak ka' sian
kana'na. Pisuu a bo pamaanina i raaya'a mian men baasi
no'umuar na mian men sian kana' a wawauna.
19 Minti guru-guru iya'a nontoonkon mian men baasi
no'umuar iya'a se' i raaya'a sianmo po'ata'onna upa-upa,

* **2:15** Bil. 22:4-35

poali guru iya'a dauga' po'ata'onna gau' men mambaraba'i
mian. Gause mian men rungku'ionna upa-upa, ia po'ata'onna
upa iya'a.
20 Mian men minginti'i Tumpu ka' i Yesus Kristus men
Pansalamatkon i kita daa nansapukonmo wawauna dunia
men mingidek mian. Kasee kalu tompololo' mingilimang
soosoodo pataka rungku'ionna kuasa iya'a, mbaka' na
kokomburi'anna idekna mian iya'a kaekae' dodoa.
21 Mian men koiya'a bagia sian ninginti'i Salan men Kana'
na Alaata'ala, dako' i raaya'a minginti'i kasee komburi'na
sian mingimamat potoo men ia rookon Alaata'ala na ko'ona i
raaya'a.
22 Upa men ia wawaumo i raaya'a mompotuutuu' timbaani'
men koi kani'imari:
“Au' mangkaan soosoodo lua'na,”
ka' “Bau' men nipoloopimo mule'kon mintombang soosoodo
na pintombanganna.”*

3

Ilio kotakaanna Tumpu
3:1-16

1 Utu-utusku men kolingu'ku! Ni'imo a suratku men ko-
rua'na bo ko'omuu. Na suratku men tumbena ka' uga'
men korua'na kani'i, yaku' mampari-pari mompopo'inau' na
ko'omuu kada' i kuu malesi' miminoakon men kana'.
2 Yaku' mompopo'inau' na ko'omuu wurung men mbarip-
ian ia neengkon nabiina Alaata'ala, ka' mompopo'inau' po-
suu'na Tumpu men Pansalamatkon i kita, men ia lelekon
poposuu'muu na ko'omuu.
3 Tumbe-tumbena, kuu tio minginti'i se' na ilio kokom-
buri'anna bo taka mian men tutuo'na bariosonna pingkira'na
noa susuung. Raaya'a bo mingiroki i kuu.*
4 Taena i raaya'a: “Tumpu nontoon bo taka! Koini'i
aana iya'amari i Ia? Pulinta ra'a-ra'amaripo noko lapusmo,
kasee giigii' upa dauga' koikoina na tumbenapo tano' balaki'
nisidakon!”
5 Raaya'a nintilimbo-limbo' se' mbaripianpo isianmo lealaa
ka' tano' balaki' men ia sidakon Alaata'ala tia wurung-Na.
Tano' balaki' na weer a nimpu'uanna, ka' tia weer Ia ninsi-
dakon katano'an.*
6 Ka' tano' balaki' mbaripian uga' ia limbusimo weer iya'a,
mbali' nosilaka'mo.*
7 Kasee lealaa ka' tano' balaki' men isian koini'i bo
silaka'ion tia apu gause wurungna Alaata'ala uga'. Koini'i

* **2:22** Ams. 26:11 * **3:3** Yud. 18 * **3:5** Kej. 1:6-9 * **3:6** Kej. 7:11

lealaa ka' tano' balaki' iya'a tondongion-Na, ka' dagaion
pataka ilio pungukumian ka' pinsilaka'ian mian men ba'idek
a gau'na.

8 Utu-utusku men kolingu'ku! Men koi kani'imari alia
pongkolimbo'ikuu: se' na pimiile'na Tumpu, sangilio sian
poosasala' tia sololoon taun, ka' sololoon taun sian poosasala'
tia sangilio.*

9 Tumpu sian maalin mongorookon upa men Ia poko
toonkonmo maupo isian mian men mansasaaki se' i Ia
sianmo taka. Kasee Ia moko pera na ko'omuu gause Ia sian
mingkira' sa'angu'po mian isian men silaka'. Kikira'-Na kada'
giigii' mian monsosoli ka' mangkadarai dosana.

10 Kasee ilio kotakaanna Tumpu bo taka koi mian maman-
gan. Na ilio iya'a, lealaa bo kabus poololo' tia laung men
kokuungan, ka' giigii' upa men isian na tano' balaki' bo kabus
kotunu. Tano' tia giigii' isiina bo kabus uga'.*

11 Gause giigii' upa bo silaka'ion men koiya'a, koi upa mbali'
a tutuo'muu men tuutuu'na? Kuu tio tumuo' molinas ka'
tongko' bona Alaata'ala,

12 tempo i kuu mempeperai ka' mansasara'i kotakaanna
iliona Alaata'ala. Na ilio iya'a lealaa bo kabus kotunu. Gause
karasna, mbaka' giigii' upa na lealaa bo mowewe.

13 Kasee kita mempeperai lealaa ka' tano' balaki' men
u'uru, dodongoanna mian men kana' men ia toonkonmo
Alaata'ala.*

14 Utu-utusku men kolingu'ku! Kopera-peraanmuu ilio
iya'a, pari-pari kada' i kuu takaion-Na, sianta idekmuu kabai
sala'muu, ka' pooka'amat tia Alaata'ala.

15 Kalu Tumpunta dauga' moko pera bookoi ya'amo a
tempo men Ia rookon kada' i kuu sida salamatkonon.

Paulus, utusta men kolingu', uga' nuntulis i kuu koiya'a tia
pinginti'ian men ia rookon Alaata'ala na ko'ona.

16 Na giigii' suratna, Ia mungule'i muntulis men koiya'a.
Tuutuu' mba'a isian toropii kaliangan na lalomna suratna
iya'a men marepa inti'ion. Ka' ya'amo a men ia liaskon
mian men sian minginti'i upa-upa ka' men sian moonggor
a imaanna. Isiina Alkitaap men sambana koiya'a uga' a
nangawawauna i raaya'a. Mbali' raaya'a minsilaka'i waka-
wakanamo.

Taa' kakabusanna
3:17-18

---

* **3:8** Mzm. 90:4 * **3:10** Mat. 24:43; Luk. 12:39; 1Tes. 5:2; Why. 16:15 * **3:13** Yes. 65:17; 66:22; Why. 21:1

17 Utu-utusku men kolingu'ku! Kuu ninginti'imo wawau
iya'a. Mbaka' paka'amat. Alia paraa i kuu tonggilolo' man-
gawawau sala' men koi ia wawau mian men sian matete na
ukumna Alaata'ala, dako' i kuu mandawo' na kekereranmuu
men moonggor.
18 Kasee bi kanturangan a pinginti'ianmuu na Tumpu ka' i
Yesus Kristus men Pansalamatkon i kita, ka' bi kanturangan a
tutuo'muu na kaporean-Na. Tontunde' i Ia, koini'i ka' pataka
sidutu! Amin.

Surat ni
YOHANES
Men Tumbena

Wurung men mantarai tutuo' men pore
1:1-4

1 Surat kani'i muntundunkon Wurung men mantarai tu-
tuo' pore men isianmo tumbenapo tano' balaki' nisidakon.
Kai nongorongormo ka' nimiile'mo i Ia tia matamai. Kai
nopoororo'upmo tii Ia ka' isianmo nongkoyong i Ia tia lima-
mai.*
2 Ia men mantarai tutuo' iya'a nipipiile'kon na ko'omai, ka'
i kai nimiile'mo i Ia. Koiya'a mbali' i kai sida mompotuutuu'
na ko'omuu se' i Ia a men mantarai tutuo' men pore pataka
sidutu. Ia mbaripianpo ruru-rurumo tia Tama na surugaa,
ka' nipipiile'konmo na ko'omai.*
3 Upa men kai piile'mo ka' men kai rongormo iya'a, tun-
dunkononmai na ko'omu uga', kada' i kuu uga' sida poowawa
pore tii kai. Ka' i kita poowawa pore tia Tama na surugaa ka'
tia Anak-Na men i Yesus Kristus.
4 Giigii' kani'i kai tulis ka' nipakatu na ko'omuu kada' i kita
sida beles tuu'.

Alaata'ala a ruar
1:5-10

5 Kani'imari a lele men kai rongor na Anak-Na ka' men kai
tadulkon na ko'omuu: Alaata'ala iya'a a ruar, ka' na Ko'ona
sianta kapintungan.
6 Kalu i kita mangaan se' i kita poowawa pore tii Ia, kasee i
kita tumuo' na kapintungan, mbaka' i kita mimborek ka' sian
mongololo' pisiso' men kana'.
7 Kasee kalu i kita tumuo' na karuaran koi Alaata'ala isian
na ruar, mbaka' pore a poowawanta tia mian sambana, ka'
rara' ni Yesus Anakna Alaata'ala mongoloe'i kita na giigii'
dosanta.
8 Kalu i kita mangaan se' sian dosaon, kita momboreki
waka-wakantamo ka' pisiso' men kana' sianta na ko'onta'.
9 Kalu i kita mompotuutuu' na Alaata'ala se' i kita dosaon,
Ia bo mongololoikon toon-Na ka' mingilimang men maloos.
Ia bo mangampuni dosanta ka' mongoloe'i kita na giigii'
wawaunta men sala'.
10 Kasee kalu i kita mangaan se' i kita sian nontoowawau
dosa, mbaka' i kita koikoimo tia mangaan se' Alaata'ala mim-
borek, ka' i kita sian montontoni Wurung-Na na tutuo'ta.

---

* **1:1** Yoh. 1:1 * **1:2** Yoh. 1:14

2

Kristus topobisaranta
2:1-6

1 Anakku! Giigii' kani'i yaku' tulis bo ko'omuu dako' i
kuu mangawawau dosa. Kasee kalu isian mian men man-
gawawau dosa, kita daa isian men bo topobisaranta waara'a
na Tama na suragaa. Iamo i Yesus Kristus men kana' a
wawauna.
2 Yesus iya'a a kurbaan bo pontololoki dosanta, ka' taasi'
tongko' dosanta, kasee uga' tia dosana mian na longkop tano'
balaki'.
3 Kalu i kita matete na potuunna Alaata'ala, mbaka' iya'a bo
pinginti'ianta se' i kita daa minginti'i Alaata'ala.
4 Mian men mangaan, “Yaku' minginti'i Alaata'ala,” kasee
sian mongololo' potuun-Na, mian iya'a mimborek ka' sianta
pisiso' men kana' na ko'ona.
5 Kasee mian men malolo' na Wurungna Alaata'ala, ia
molingu'kon Alaata'ala tia noa men tuutuu'. Koi kani'imari
a bo pinginti'inta se' i kita poowawa pore tia Alaata'ala:
6 mian men mangaan se' i ia poowawa pore tia Alaata'ala,
ia tio uga' mongololo' koi tutuo' ni Kristus.

Potuun u'uru
2:7-17

7 Utu-utusku men kolingu'ku! Men yaku' tulis kani'i
taasi'po potuun men u'uru, kasee potuun men nanau'mo men
noko isianmo na ko'omuu supupo i kuu noparasaya. Potuun
men olukon iya'a mase wurung men kuu poko rongormo.*
8 Maupo koiya'a, potuun men yaku' tulis kani'i u'uru uga'.
Potuun u'uru kani'i tuutuu' gause sida piile'on na wawau ni
Yesus Kristus ka' uga' na wawaumuu men u'uru. Gause kap-
intungan kaekae' penta' ka' ruar men tuutuu' nuntumbeimo
baangan.
9 Mian men mangaan se' i ia isian na ruar kasee dauga'
mangka'idek utusna sa'angu' kaparasaya'an, mian iya'a
dauga' na kapintungan pataka koini'i.
10 Mian men molingu'kon utusna sa'angu' kaparasaya'an,
ia tumuo' na ruar, ka' na ko'ona sianta men manggau'kon i ia
kada' mangawawau men sala'.
11 Kasee mian men mangka'idek utusna sa'angu' ka-
parasaya'an, ia dauga' na kapintungan. Ia sumalan na kap-
intungan ka' sian inti'ionna se' maana a rae'anna, gause
kapintungan iya'a ninsidakon i ia sian poopiile'.
12 Anakku! Yaku' nuntulis bo ko'omuu, gause dosamuu
ni'ampunimo gause i Kristus.

---

* **2:7** Yoh. 13:34

13 Tama! Yaku' nuntulis bo ko'omuu, gause i kuu ninginti'imo i Ia men noko isianmo mbaripianpo. Anak malai! Yaku' nuntulis bo ko'omuu, gause i kuu nungurungku'imo i ia men gau'na ba'idek.

14 Anakku! Yaku' nuntulis bo ko'omuu, gause i kuu ninginti'imo Tama na suragaa. Tama! Yaku' nuntulis bo ko'omuu, gause i kuu ninginti'imo i Ia men noko isianmo mbaripianpo. Anak malai! Yaku' nuntulis bo ko'omuu gause i kuu moonggor ka' malolo' na Wurungna Alaata'ala, ka' i kuu nungurungku'imo i ia men gau'na ba'idek.

15 Alia i kuu mingkikira'i dunia kabai upa men isian na tano' balaki' kani'i. Kalu i kuu mingkikira'i dunia, kuu sian molingu'kon Tama na surugaa.

16 Gause giigii' men isian na dunia, koimo pingkira'na gau'na mian, ka' pingkira'na mata ka' mongkodaakon tutuo', giigii' iya'a taasi' rumingkat na Tama na surugaa, kasee rumingkat na dunia.

17 Dunia ka' giigii' isiina men kikira'ionna mian pintanga'mo penta'. Kasee mian men mongololoikon pingkira'na Alaata'ala dauga' tumuo' pataka sidutu.

Mian men mangka'idek i Kristus
2:18-27

18 Anakku! Tempo kani'i mase tempo men kokomburi'anna. Ka' koi men kuu rongormo, mian men mangka'idek i Kristus bo taka. Koini'i no'umuarmo a biai' mian men mangka'idek i Kristus. Mbaka' manasamo na ko'onta' se' koini'i tuutuu' tempo men kokomburi'annamo.

19 Raaya'a namarereimo i kita, gause men tuutuu'na i raaya'a taasi'po mianta. Kalu i raaya'a mianta, sabole i raaya'a dauga' tonsoop tii kita. Kasee i raaya'a namarereimo i kita, mbaka' manasa se' giigii' i raaya'a sian tonsoop tii kita.

20 Kasee Ia men Molinas nampadakitikonmo Alus-Na na ko'omuu. Mbali' i kuu giigii' minginti'i pisiso' men kana'.

21 Yaku' nuntulis kani'i bo ko'omuu taasi'po se' i kuu sian minginti'i pisiso' men kana'. Kasee i kuu daa ninginti'imo, ka' i kuu minginti'i se' sianta sa'angu'po men borek mimpu'u na pisiso' men kana'.

22 Ime a mian men mimborek iya'a? Taasi' uga' a mian men mangaan se' i Yesus taasi'po Tomundo' Pansalamatkon? Mian iya'a mangka'idek i Kristus. Ia mongkosiankon Tama na surugaa ka' uga' Anak.

23 Mian men mongkosiankon Anak, mbaka' sian uga' mangalabot Tama na surugaa. Ka' mian men mompotuutuu' Anak uga' mangalabot Tama na surugaa.

24 Mbaka' lele men kuu rongormo supu i kuu noparasaya
tio imamatonmuu pore-pore. Kalu lele iya'a imamatonmuu
pore-pore, kuu bo sinampang poowawa pore tia Anak ka'
Tama na surugaa.
25 Koi kani'imari a men Ia toonkon na ko'onta': tutuo' men
pore pataka sidutu.
26 Giigii' ini'i yaku' tulis bo ko'omuu muntundunkon mian
men mampari-pari mambaetok i kuu.
27 Kasee Alaata'ala nampadakitikonmo Alus-Na na
ko'omuu ka' Alus iya'a dumodongo na ko'omuu. Kuu sian
paraa pisiso'onna mian sambana gause Alus Molinas a men
mimisiso' i kuu na giigii' upa. Pisiso'-Na iya'a tuutuu', taasi'
borek. Mbaka' i kuu tio malolo' na upa men pisiso'kononna
Alus iya'a, ka' i kuu tio sinampang poowawa pore tii Kristus.

Anakna Alaata'ala
2:28-3:10

28 Anakku! Koini'i i kuu tio sinampang poowawa pore tii
Kristus, kada' na tempo i Ia taka, kita momoko poororo'up tii
Ia ka' sian makamaa'.
29 Kuu inti-inti'i se' i Kristus sinampang mingilimang men
kana'. Mbaka' i kuu tio minginti'i se' sanda' mian men
mingilimang men kana', mian iya'a ia ngamea'kon Alaata'ala.

3

1 Piile'! Alaata'ala Tamanta molingu'kon tuu' i kita, pataka
i Ia mangaan i kita anak-Na. Ka' tuutuu' uga' se' i kita anakna
Alaata'ala. Mbali' mianna dunia sian minginti'i i kita, gause i
raaya'a sian minginti'i i Alaata'ala.*
2 Utu-utusku men kolingu'ku! Koini'i i kita anakna
Alaata'ala, kasee sianpo kita inti'i se' koi upa i kita ni'imarian.
Kasee men daa inti'ionta koi kani'imari: tempo i Kristus
pipiile'konon, kita bo sida koikoimo tii Ia, gause i kita bo
mimiile' i Ia koi men tuutuu'na.
3 Sanda' mian men mongooskon i Ia tio mandagai wakana
kada' molinas, koi i Kristus uga' molinas.
4 Sanda' mian men mangawawau dosa mingilintuani
ukumna Alaata'ala, gause mingilintuani ukumna Alaata'ala,
koiya'a a men ngaanon dosa.
5 Ka' inti'ionmuu se' i Kristus nitakakon kada' mom-
popokale dosanta. Ka' i Ia sian dosaon.*
6 Sanda' mian men poowawa pore tii Ia, sian sinampang
mangawawau dosa. Sanda' mian men sawauwau dosa, ia
sian nontoopiile' ka' sian minginti'i i Kristus.

---

* **3:1** Yoh. 1:12 * **3:5** Yoh. 1:29

7 Anakku! Alia mamatalai sa'angu'po mian mingiliaskon
kaparasaya'anmuu. Mian men mingilimang men kana' mase
mian men kana', koi i Kristus uga' kana'.
8 Mian men sawauwau dosa, rumingkat na Ibiliis, gause
Ibiliis nangawawau dosa na tumbe-tumbepo. Koiya'a mbali'
Anakna Alaata'ala taka kada' i Ia mongkosiankon wawauna
Ibiliis iya'a.
9 Mian men ia ngamea'kon Alaata'ala sian sinampang man-
gawawau dosa, gause i raaya'a nangalabotmo tutuo' u'uru
na Alaata'ala. Ka' mian iya'a sian momoko sinampang man-
gawawau dosa, gause ia ngamea'kon Alaata'ala.
10 Koi kani'imari a kopoosasala'na anakna Alaata'ala tia
anakna Ibiliis: mian men sian mingilimang men kana'
na Alaata'ala, kabai sian molingu'kon utusna sa'angu' ka-
parasaya'an, mbaka' ia taasi' anakna Alaata'ala.

Pookolingu'kon tia simbaya'muu bookoi oosna tumuo' u'uru
3:11-18

11 Na tumbe-tumbepo nipoko tundunkonmo a lele kani'i na
ko'omuu se' i kita tio pookolingu'kon tia simbaya'ta.*
12 Alia i kita koi i Kain men ia baetok i ia men gau'na ba'idek.
Ia nampapatei utusna. Nongko'upa mbali' i Kain nampapatei
utusna? Gause men ia limangmo iya'a sala', kasee men ia
limangmo utusna kana'.*
13 Utu-utus! Alia samba' i kuu kalu mianna dunia
mangka'idek i kuu.
14 Kita minginti'i se' i kita notonsapumo na kolapusan, ka'
nobalimba'mo na tutuo' men pore. Kita minginti'i iya'a gause
i kita molingu'kon utusta sa'angu' kaparasaya'an. Mian men
sian molingu'kon utusna sa'angu' kaparasaya'an mase sianpo
tonsapu na kolapusan.*
15 Mian men mangka'idek utusna sa'angu' kaparasaya'an,
koikoimo tia mian men mampapatei mian sambana, ka'
inti'ionmuu se' mian men mampapatei mian sambana sian
montombonoi tutuo' pore pataka sidutu.
16 Koi kani'imari a bo sasalanta molingu'kon simbaya'ta:
Kristus nongorookonmo tutuo'-Na bo ko'onta', mbaka' i kita
uga' tio mongorookon tutuo'ta bona utusta sa'angu' ka-
parasaya'an.
17 Kalu isian mian men kupangon ka' i ia mimiile' utusna
sa'angu' kaparasaya'an men marepa kasee tongko' man-
dalai utusna iya'a, koi upa kosidana i ia mangaan se' i ia
molingu'kon Alaata'ala?

---

* **3:11** Yoh. 13:34 * **3:12** Kej. 4:8 * **3:14** Yoh. 5:24

18 Anakku! Mai kita pookolingu'kon taasi'po tongko' na
nganga' tia wurung, kasee pookolingu'kon tia polingu' men
lolo'on tia wawaunta ka' pisiso' men kana'.

Men ooskononta na Alaata'ala
3:19-24

19 Koiya'a mba'a a ninginti'inta se' i kita mongololo' pisiso'
men kana'. Mbaka' kalu i kita taka na Alaata'ala, noanta sida
poporampoton,
20 kalu noanta mompoposala' i kita. Gause pinginti'ianna
Alaata'ala a balaki'na tia pinginti'ianna noanta. Giigii' upa
inti'ion-Na.
21 Utu-utusku men kolingu'ku! Kalu noanta sian mom-
poposala' i kita, mbaka' i kita momoko taka poororo'up tia
Alaata'ala,
22 ka' upapo a men pa'ase'onta, labotonta na Ko'ona, gause
i kita malolo' na potuun-Na ka' mingilimang upa men daa
kokana'-Na.
23 Koi kani'imari a men Ia potuunkon na ko'onta: kita
tio parasaya na Anak-Na men i Yesus Kristus, ka' i kita tio
pookolingu'kon koi men ia potuunkonmo i Yesus Kristus na
ko'onta'.*
24 Mian men malolo' na potuunna Alaata'ala, ia poowawa
pore tia Alaata'ala, ka' Alaata'ala poowawa pore tii ia. Koi
kani'imari a pinginti'inta Alaata'ala powawa pore tii kita:
isian Alus-Na men Ia rookonmo na ko'onta'.

4

Alus Molinas tia alus men mangka'idek i Kristus
4:1-6

1 Utu-utusku men kolingu'ku! Alia parasaya na sanda'
alus, kasee alaka' nasai a alus iya'a, bukat daa norumingkat
na Alaata'ala kabai taasi', gause biai' a minti nabi-nabii
no'umuar ka' nomae' na longkop tano' balaki'.
2 Koi kani'imari a bo pinginti'inta too alus iya'a Alusna
Alaata'ala kabai taasi'. Sanda' alus men mompotuutuu' se' i
Yesus Kristus notaka na tano' balaki' ka' nosidamo mian, alus
iya'a norumingkat na Alaata'ala.
3 Kasee sanda' alus men sian mompotuutuu' i Yesus, ia sian
norumingkat na Alaata'ala. Alus iya'a mangka'idek i Kristus.
Kuu nongorongormo se' alus iya'a bo taka na tano' balaki', ka'
koini'i isianmo.
4 Anakku! Kuu norumingkat na Alaata'ala ka' i kuu daa
nungurungku'imo minti nabi-nabii iya'a, gause Alus men
dumodongo na ko'omuu balaki' a kuasana tia alus men isian
na tano' balaki' kani'i.

---

* **3:23** Yoh. 13:34; 15:12, 17

5 Minti nabi-nabii iya'a mianna dunia. Mbaka' i raaya'a
muntundunkon upa-upa na dunia, ka' mianna dunia mo-
morongori wurungna.
6 Kasee i kita mase mianna Alaata'ala. Mian men minginti'i
Alaata'ala, mian iya'a momorongori wurungta. Kasee mian
men taasi' mianna Alaata'ala sian momorongori wurungta.
Koiya'a bo pinginti'inta poosasala'na Alus men kana' ka' alus
men borek.

Alaata'ala isian polingu'-Na
4:7-21

7 Utu-utusku men kolingu'ku! Mai kita molingu'kon
simbaya'ta, gause polingu' mimpu'u na Alaata'ala, ka'
sanda' mian men molingu'kon simbaya'na ngamea'kononna
Alaata'ala ka' minginti'i Alaata'ala.
8 Alaata'ala isian polingu'-Na. Mbaka' mian men sian
molingu'kon simbaya'na, ia sian minginti'i Alaata'ala.
9 Alaata'ala nimpipiile'kon se' i Ia molingu'kon i kita pataka
i Ia nantakakon na tano' balaki' Anak-Na men sa'a-sa'angu'
kada' i kita mantausi tutuo' men pore na Ko'ona.
10 Men ngaanon polingu' koi kani'imari: Taasi' i kita a men
molingu'kon Alaata'ala, kasee Alaata'ala a men molingu'kon
i kita ka' nomosuu' Anak-Na bookoi kurbaan bo pontololoki
dosanta.
11 Utu-utusku men kolingu'ku! Gause Alaata'ala
molingu'kon tuu' i kita, mbaka' i kita tio uga' molingu'kon
simbaya'ta.
12 Sianta sa'angu'po a mian men nimiile' Alaata'ala. Kalu i
kita pookolingu'kon, Alaata'ala sinampang poowawa pore tii
kita, ka' polingu'-Na manasa tuu' na tutuo'ta.*
13 Kita inti'i se' i kita poowawa pore tia Alaata'ala ka'
Alaata'ala poowawa pore tii kita, gause i Ia nongorookonmo
Alus-Na na ko'onta'.
14 Kai noko pimiile'mo Anakna Alaata'ala ka' i kai mom-
potuutuu' se' Tama na surugaa nomosuu' Anak-Na iya'a bo
Pansalamatkon na tano' balaki'.
15 Mian men mompotuutuu' se' i Yesus a Anakna Alaata'ala,
Alaata'ala sinampang poowawa pore tii ia ka' i ia poowawa
pore tia Alaata'ala.
16 Kita noko pinginti'imo ka' noparasayamo na polingu'na
Alaata'ala na ko'onta'.
Alaata'ala isian polingu'-Na. Mian men sinampang isian
polingu', ia sinampang poowawa pore tia Alaata'ala ka'
Alaata'ala poowawa pore tii ia.
17 Koi kani'imari a polingu' men nipopanasakonmo na
tutuo'ta: Tutuo'ta na tano' balaki' kani'i koikoimo tutuo' ni

* **4:12** Yoh. 1:18

Kristus. Mbali' i kita sian babata montorumpaki Ilio Pungukumian.

18 Mian men minginti'i polingu'na Alaata'ala, sian layaon
gause polingu' men tuutuu' minsidakon i kita sianmo layaon.
Kalu mian layaonkon ukuman, mian iya'a sianpo minginti'i
polingu'na Alaata'ala men tuutuu'na.

19 Kita pookolingu'kon, gause olukonpo Alaata'ala noko
polingu'konmo i kita.

20 Kalu isian mian mangaan, “Yaku' molingu'kon
Alaata'ala,” kasee i ia mangka'idek utusna sa'angu'
kaparasaya'an, mbaka' mian iya'a mimborek. Gause mian
men sian molingu'kon utusna men piile'onna, sabole sian
molingu'kon Alaata'ala men sian piile'onna.

21 Koi kani'imari a men Ia potuunkon i Kristus na ko'onta:
Mian men molingu'kon Alaata'ala, ia tio uga' molingu'kon
utusna sa'angu' kaparasaya'an.

5

Imaan mungurungku'i men ba'idek na tano' balaki'
5:1-5

1 Sanda' mian men parasaya se' i Yesus iya'a Tomundo'
Pansalamatkon, mian iya'a ia ngamea'kon Alaata'ala,
ka' sanda' mian men molingu'kon Alaata'ala men
nangamea'kon, ia uga' molingu'kon mian sambana men
ia ngamea'kon Alaata'ala.

2 Koi kani'imari a pinginti'inta se' i kita molingu'kon
anakna Alaata'ala: kita molingu'kon Alaata'ala ka' mon-
gololo' potuun-Na.

3 Gause molingu'kon Alaata'ala mbaka' i kita malolo' na
potuun-Na ka' potuun-Na iya'a sian marepa bo ko'onta'.*

4 Giigii' mian men ngamea'kononna Alaata'ala mungu-
rungku'i men ba'idek na tano' balaki'. Ka' imaanta sida
mungurungku'i men ba'idek na dunia.

5 Ime a momoko mungurungku'i men ba'idek na dunia?
Tongko' mian men parasaya se' i Yesus a Anakna Alaata'ala.

Tundunan men nompotuutuu' i Yesus Kristus
5:6-13

6 Yesus Kristus a men notaka na tano' balaki' tia weer
basaranian-Na ka' rara'-Na tempo nolapus. Ia notaka taasi'
tongko' tia weer kasee tia weer ka' rara'. Alus Molinas
mompotuutuu' i Ia, gause Alus Molinas mantadulkon men
kana'.

---

* **5:3** Yoh. 14:15

7 Isian totolu' a men mompotuutuu' [na surugaa: Tama
men na surugaa, Wurungna Alaata'ala, ka' Alus Molinas.
Totolu' iya'a mompotuutuu' men koikoimo.
8 Ka' isian totolu' a men mompotuutuu' na tano' balaki']:
Alus ka' weer ka' rara'. Totolu' iya'a mompotuutuu' men
koikoimo.
9 Kita parasaya men potuutuu'onna mian, kasee men po-
tuutuu'onna Alaata'ala a moonggorna. Koi kani'imari a men
potuutuu'onna Alaata'ala: Ia mompotuutuu' Anak-Na.
10 Mian men parasaya na Anakna Alaata'ala nangalabotmo
na noana upa men potuutuu'onna Alaata'ala iya'a. Kasee
mian men sian parasaya na Alaata'ala, mansasaaki se'
Alaata'ala mimborek, gause i ia sian parasaya se' Alaata'ala
men mompotuutuu' Anak-Na.
11 Koi kani'imari a men potuutuu'onna Alaata'ala: Ia nan-
taraikonmo tutuo' men pore pataka sidutu na ko'onta', ka'
tutuo' iya'a ringkat na Anak-Na.*
12 Mian men mangalabot Anakna Alaata'ala mantausi tu-
tuo' men pore. Ka' mian men sian mangalabot Anak, ia sian
mantausi.
13 Yaku' nuntulis kani'i bo ko'omuu men parasaya na
Anakna Alaata'ala kada' i kuu minginti'i se' i kuu mantausi
tutuo' men pore pataka sidutu.

Pangkakabusi surat
5:14-21

14 Koi kani'imari men ooskononta mbali' kita sian babata
taka na Alaata'ala: inti'ionta se' i Ia mongorongor sam-
bayangta, kalu i kita mama'ase' upa-upa na Ko'ona koi men
daa sangadaion-Na.
15 Kalu inti'ionta se' i Ia mongorongor upa men pa'ase'onta,
mbaka' i kita uga' minginti'i se' i kita mantausi giigii' upa men
kita pa'ase'mo na Ko'ona.
16 Kalu i kuu mimiile' utusmuu sa'angu' kaparasaya'an
mangawawau dosa men daa sian mantakakon kolapusan,
kuu tio mansambayangkon i ia kada' Alaata'ala mantarai
tutuo' men pore na mian iya'a. Koiya'a men tio wawauon
bo ko'ona i raaya'a men dosana sian mantakakon kolapusan.
Isian uga' dosa men mantakakon kolapusan. Dosa men
koiya'a, yaku' sian momotookon i kuu mansambayangkon.
17 Giigii' wawau men ba'idek mase dosa, kasee isian dosa
men sian mantakakon kolapusan.
18 Inti'ionta se' sanda' mian men ia ngamea'kon Alaata'ala
sian sinampang mangawawau dosa, gause Anakna
Alaata'ala mandagai i mian iya'a kada' i ia men gau'na
ba'idek sian momoko mangawawau upa-upa na mian iya'a.

---

* **5:11** Yoh. 3:36

19 Kasee inti'ionta se' i kita ringkat na Alaata'ala ka' giigii'
mianna dunia bariosonna i ia men gau'na ba'idek.
20 Inti'ionta uga' se' Anakna Alaata'ala notakamo ka' non-
gorookonmo pinginti'ian na ko'onta, kada' i kita minginti'i
Alaata'ala men tuutuu'. Kita poowawa pore tia Alaata'ala
men tuutuu', ka' poowawa pore tia Anak-Na men i Yesus
Kristus. Iamo a Alaata'ala men tuutuu', ka' i Iamo a pu'una
tutuo' men pore pataka sidutu.
21 Anakku! Maka'amat. Alia mangkanggi patung.

Surat ni
YOHANES
Men Kopinduanna

Tabea'
1-3

1 Yaku' penatua.

Bona Sina men ia rurukimo Alaata'ala ka' anakna men kolingu'ku, men parasaya na pisiso' men kana'. Taasi' tongko' i yaku' a men molingu'kon i kuu, kasee giigii' mian men minginti'i pisiso' men kana' uga' molingu'kon i kuu.

2 Kita minginti'i molingu' gause pisiso' men kana' isian na noanta ka' sinampang isian tii kita pataka manau'.

3 Sulano kaporean, lino-linoan, ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tama na surugaa ka' i Yesus Kristus, Anak-Na, surionmuu na tutuo'muu. Sulano giigii' iya'a salanionta' tia noa men maloos ka' noa men molingu'.

Sinampang mongololo' pisiso' ni Kristus
4-11

4 Yaku' nobeles tuu' nongorongor wawauna toropii anakmuu men mongololo' pisiso' men kana' koi men ia potuunkon Tama na suruuga na ko'onta.

5 Koini'i pa'ase'onku tuu' na ko'omuu, Sina, kada' i kita giigii' pookolingu'kon. Men yaku' pa'ase' kani'i taasi'po potuun men u'uru kasee potuun men nirookonmo na ko'onta' mbaripianpo tempo i kita noparasaya.

6 Pookolingu'kon aratina mase tio tumuo' koi potuunna Alaata'ala. Ka' potuun men kuu rongormo mbaripianpo koi kani'imari: kuu tio molingu'kon simbaya'muu.

7 Biai' a mian borek men no'umuar na ko'omuu mae' na longkop tano' balaki'. Raaya'amo a mian men sian parasaya se' i Yesus Kristus taka na tano' balaki' koikoi se' mian. Mian men koiya'a a men borek ka' mangka'idek i Kristus.

8 Maka'amat dako' penta' a upa men kai pari-parimo bo ko'omuu. Pari-pari kada' i kuu mandapot giigii' tambomuu men bo rookononna Alaata'ala.

9 Mian men sian montontoni pisiso' ni Kristus kasee lumias na upa men ia pisiso'kon i Kristus, mian men koiya'a sian poowawa pore tia Alaata'ala. Mian men sinampang montontoni pisiso' ni Kristus daa poowawa pore tia Alaata'ala Tama na surugaa maupo Anak.

10 Mbaka' kalu isian mian taka mambantilkon na ko'omuu pisiso' men sian ia pisiso'kon i Kristus, alia mangalaboti mian iya'a na laiganmuu kabaipo momorobui.

11 Gause mian men momorobui mian men koiya'a, ia uga'
tonsoop mian men mingilimang ba'idek.

Taa' men kakabusanna
12-13

12 Biai' tuu' a men tio bantilkononku na ko'omuu, kasee
surionku sian pore kalu tongko' na surat. Yaku' mingkira'
kada' sida poowewer tii kuu kada' noanta sida beles tuu'.
13 Anakna utusmuu wiwine men ia ruruki Alaata'ala moki
tundunkon salamna bo ko'omuu.

Surat ni
YOHANES
Men Koporotoluna

Tabea'
1-4

1 Yaku' penatua.
Bona i Gayus, men kolingu'ku men parasaya na pisiso' men
kana'.*
2 Utusku men kolingu'ku! Yaku' sambayangkon kada' i koo
sulano sian nongko'upa ka' malesi' na giigii' tutuo'om, koi
men yaku' inti'i santuo'om uga' sian nongko'upa.
3 Yaku' nobeles tuu' gause isian toropii utus men sa'angu'
kaparasaya'an taka nambantilkon na ingku' se' i koo malolo'
na pisiso' men kana', ka' tumuo' mongololo' pisiso' men kana'
iya'a.
4 Sianta upa sambana men kobelesku saliwakon nongoron-
gor lele se' anakku tumuo' mongololo' pisiso' men kana'.

Yohanes nuntunde' i Gayus
5-8

5 Utusku men kolingu'ku! Koo malolo' tuu' mangalawei
utus sa'angu' kaparasaya'an maupo mianna sianpo koo inti'i.
6 Raaya'a nuntundunkonmo na jama'at se' i koo
molingu'kon tuu' i raaya'a. Pore uga' kalu i koo mantarai
upa men bo kokosidana i raaya'a na salan gause wawau men
koiya'a daa kikira'na Alaata'ala.
7 Supu-supuana mingilimang palimangonna i Kristus,
raaya'a namarereimo laiganna see sian nangalabot upa-upa
na mian men sian minginti'i Alaata'ala.
8 Mbaka' i kita tio mangalawei simbaya'ta men koiya'a,
kada' i kita uga' tonsoop munsunsungkon i raaya'a men-
gelelekon pisiso' men kana'.

Diotrepes tii Demetrius
9-12

9 Yaku' nuntulismo surat titiu' bona jama'at, kasee i Diotre-
fes men mingkira' tongaan se' ia bo pinginti'i sian mansan-
gadai i kai.
10 Mbaka' kalu i yaku' taka, pa'ase'onku kada' pakanasai
a upa men limangonna, gause ia nengeneengkon wurung
men ba'idek na ko'omai. Wawauna men koiya'a sianpo

* **1:1** Tun. 19:29; Rm. 16:23; 1Kor. 1:14

kinodaana. Ia taasi' tongko' kundakon utus sa'angu' ka-
parasaya'an men taka, kasee ia uga' mongkokundakon mi-
anna jama'at men nangalaboti mian men tumaka iya'a. Ia
nanggau'kon mian men nangalaboti pataka i raaya'a no-
tonguar na jama'at.
11 Utusku men kolingu'ku! Alia mongololo' men ba'idek,
kasee lolo' a men pore. Mian men mingilimang pore, ia
ringkat na Alaata'ala, kasee mian men mingilimang ba'idek,
ia sianpo ninginti'i Alaata'ala.
12 Giigii' mian mompotuutuu' wawau men pore ni
Demetrius. Ka' uga' limangna men kana' iya'a mompotuutuu'
i ia. Kai uga' mompotuutuu' wawauna men pore. Ka' koo
inti'i se' men taemai kani'i tuutuu'.

Taa' kakabusanna
13-15

13 Biai' tuu' a men bo bantilkononku na ko'oom, kasee
surionku sian pore kalu tongko' na surat.
14 Ooskononku sulano i yaku' dongan poorurumpak tii koo
kada' i kita sida poowewer.
15 Sulano koratongan surioon na tutuo'om. Samba-
sambaam men isian tii yaku' moki tundunkon salamna bo
ko'oom. Yaku' moki tundunkon salamku na giigii' samba-
sambaam sa'angu'-sa'angu'.

Surat ni
YUDAS

Tabea'
1-2

1 Yaku' i Yudas men ata' ni Yesus Kristus ka' utus ni Yakobus.
Bona ko'omuu men ia leelo'mo Alaata'ala Tama na surugaa,
ka' men kolingu'-Na ka' men tondongion-Na pataka kotakaan
ni Yesus Kristus.*
2 Sulano bi biai' a lino-linoan, koratongan ka' polingu'
men ringkat na Tumpunta i Yesus Kristus surionmuu na
tutuo'muu.

Ukuman bona minti guru-guru
3-16

3 Utu-utusku men kolingu'ku! Pintanga' i yaku' mimi-
noa'kon bo tulisonku na suratku men muntundunkon na
ko'omuu koi upa mbali' se' Alaata'ala mansalamatkon i kita,
ola-olan yaku' nunsuri mingkira' tuu' muntulis surat man-
tarai ururan kada' i kita mampari-pari mompopomoonggor
imaanta men ia rookon Alaata'ala tongko' pensan pataka
sidutu bo ko'onta mian-Na.*
4 Panduungku mangaan koiya'a gause isian toropii minti
guru-guru ninsoop na ko'onta' wuni-wuni. Raaya'a ba'idek
tuu' a noana ka' nansala'konmo kaporean men Ia rookonmo
Alaata'ala na ko'onta. Raaya'a mongoloingikon pingkira'na
noa susuung. Raaya'a mongkokundai i Yesus Kristus, Ping-
inti'i ka' Tumpunta men sa'a-sa'angu'. Mbaripianpo uku-
manna i raaya'a ia tundunkonmo nabii.
5 Kasee, mau i kuu noko pinginti'imo, ka' sianmo babatakon
giigii' iya'a, yaku' mingkira' mompopo'inau' soosoodo na
ko'omuu se' Tumpu mase nansalamatkonmo mian-Na men
ringkat na lipu' Mesir, kasee na komburi'na Ia uga' ninsilaka'i
i raaya'a men sian parasaya.*
6 Koiya'a uga' a malaa'ikat men ningilintuanimo
kakuasa'anna ka' namarereimo dodongoanna i raaya'a.
Raaya'a ia kalo' Alaata'ala pataka manau' ka' nipokela na
dodongoan men pika' pataka ilio pungukumian men balaki'
iya'a.
7 Inau' uga' a kota Sodom tia Gomora ka' kota na tiku-
tikumna. Mian na kota iya'a ningilimang upa-upa koi men
ia limang malaa'ikat iya'a. Raaya'a mongoloingikon pisuu ka'
mingilimang men sian kana'. Mbali' kota iya'a nisilaka'i kada'

---

* **1:1** Mat. 13:55; Mrk. 6:3 * **1:3** 2Ptr. 2:1-17 * **1:5** Kel. 12:51; Bil. 14:29-30

sida bo oosan na giigii' mian, se' mian men ba'idek a gau'na
bo ukumon tia apu men sidutu.*
8 Mau koiya'a minti guru-guru iya'a mongooskon ipionna
pataka i raaya'a mangawawau dosa na wakana, ka' min-
giroki kakuasa'anna Alaata'ala, ka' mingideki malaa'ikat na
surugaa.
9 Kasee moomoola'na malaa'ikat men ngaanna i Mikhael,
tempo i ia tia Ibiliis nunsurung biibii ni Musa, ia sian nomoko
nungukumi ka' ningideki Ibiliis iya'a. Ia tongko' nangaan
taena: “Sulano Tumpusi a mongkokundakon i koo!”*
10 Kasee minti guru-guru iya'a mingideki upa men sian
inti'ionna i raaya'a. Raaya'a koi ayop men sian minginti'i upa-
upa, tongko' mingilimang koi men surionna wakana. Poali
wawau men koiya'a minsilaka'i raaraaya'amo.
11 Silaka'mo i raaya'a! Raaya'a mongololo' koi gau' ni
Kain. Raaya'a uga' mongololo' koi wawauna i Bileam men
sala' gause mingkira' kupangon. Raaya'a bude' malolo' koi i
Korah pataka Alaata'ala ninsilaka'i i raaya'a koi men nosida
ni Korah.*
12 Tempo i kuu mangawawau ramean kumaan ming-
inau'kon polingu'na Tumpu na ko'omuu, gau'na minti guru-
guru iya'a mampapakamaa'. Gause i raaya'a modoko' tuu',
sian poosuri makamaa', ka' tongko' mingimamat waka-
wakanamo. Raaya'a koi antong men puuronna mombuul,
kasee sian mamalaukon usan. Raaya'a uga' koi kau men
mau na tempo kopiwoo'annamo kasee sian niwoo', kau men
wakatna nibubutmo ka' nopatemo tuu'.
13 Raaya'a koi golong-golong na tobui men munguarkon
wura', gause i raaya'a tongko' mimpipiile'kon wawauna men
kaka'maa' tuu'. Raaya'a koi bitu'on men sayo-sayo. Mbali'
Alaata'ala nontoropoti kekelaanna i raaya'a men pika' tuu'.
Raaya'a indo'o pataka sidutu.
14 Mbaripian i Henokh, lee' ni Adam men kopitu'na, nun-
tundun potuunna Alaata'ala bo ko'ona i raaya'a. Taena,
“Piile'! Tumpu bo taka tia malaa'ikat-Na men molinas men
biai' tuu' tamban sian pokoon saa'on.*
15 Tumpu bo mungukumi giigii' mian. Ia bo mungukum
mian men ba'idek gause giigii' idek men ia wawau. Ka' Ia bo
mungukum mian men dosaon, ka' mian men bolongoli gause
giigii' porobuanna tongko' mingiroki Tumpu.”
16 Minti guru-guru iya'a sinampang mongkoinanang ka'
mogimeleekon tutuo'na. Raaya'a tumuo' koi pingkira'na
mian men dosaon. Raaya'a tongko' mongkodaakon wakana,

* **1:7** Kej. 19:1-24 * **1:9** Ul. 34:6; Dan. 10:13, 21; 12:1; Za. 3:2; Why. 12:7
* **1:11** Kej. 4:3-8; Bil. 16:1-35; 22:1-35 * **1:14** Kej. 5:18, 21-24

ka' mangala noa na mian sambana kada' daa mantausi men kikira'na.

Ururan kada' mamakadodor imaan
17-23

17 Kasee i kuu, utu-utusku men kolingu'ku, inau' a upa
men mbaripian ia ngaanmo poposuu'na Tumpunta i Yesus
Kristus.
18 Na tumbenapo ia poko bantilkonmo i raaya'a na ko'omuu
se' na tempo men kokomburi'anna bo taka a mian men
mingiroki i kuu. Raaya'a a men tumuo' mongoloingikon
pingkira'na noa men ba'idek.*
19 Raaya'a a men minsidakon mian pookakaresa. Raaya'a
mongololo' wawauna dunia, ka' Alus Molinas kosian na
ko'ona i raaya'a.
20 Kasee i kuu, utu-utusku men kolingu'ku, alaka'
pakadodor a kaparasaya'anmuu mimpu'u ni Yesus Kristus.
Kaparasaya'anmuu iya'a molinas tuu'. Kuu tio sinampang
sambayang koi men pingkira'na Alus Molinas.
21 Alaata'ala molingu'kon i kuu. Mbaka' i kuu tio sinam-
pang tumuo' koi men ko'uus-Na, ka' peperai a tutuo' men pore
pataka sidutu men bo rookononna Tumpunta i Yesus Kristus,
gause lino-linoan-Na na ko'omuu.
22 Kalu isian mian men raranga' a noana, kuu tiodaa
molingu'kon i raaya'a.
23 Mian sambana tio salamatkononmuu, koikoi se' mun-
surung i raaya'a na lalomna apu. Bona mian sambana
kuu tiodaa mimpipiile'kon polingu'muu, kasee i kuu tio-
daa maka'amat dako' tololo' na ko'ona i raaya'a. Tio
ka'idekionmuu a gau'na i raaya'a men ba'idek, koi i kuu
mangka'ideki pakean men mariingi'.

Muntunde' Tumpu
24-25

24 Tontunde' a Alaata'ala gause i Ia kuasaan mandagai i
kuu dako' mandawo'. Ia kuasaan mangawawa i kuu men
sianmo idekmuu ka' isian noa men beles taka na Ko'ona men
angga'ion tuu'.
25 Iamo a Alaata'ala men sa'a-sa'angu'. Ia nansalamatkon i
kita momokau i Yesus Kristus, Tumpunta. Iamo a Alaata'ala
men angga'ion, pobalaki'on, kuasaan, ka' tongaan na tumbe-
tumbepo, koini'i, ka' pataka sidutu! Amin.

---

* **1:18** 2Ptr. 3:3

WAHYU
Men ia Piile' I Yohanes

Taa' puntumbei
1:1-3

1 Isiina kitap kani'i muntundunkon upa men ia
popopanasakon i Yesus Kristus, men ia bantilkon Alaata'ala
na Ko'ona, kada' bantilkonon-Na na sanda' papalimang-Na
upa men donganmo bo sida iya'a. Ka' i Kristus nomosuu'
malaa'ikat-Na muntundunkon ni Yohanes papalimang-Na.
2 Mbaka' i Yohanes nompopo'inti'ikon wurungna Alaata'ala
men ia bantilkon i Yesus Kristus na malaa'ikat-Na ka' ia
tadulkon malaa'ikat iya'a na ko'ona; koiya'a a giigii' upa men
ia piile'.
3 Barakaatan a mian men mambasakon kitap kani'i ka'
mian men mongorongor wurung men nitundunkon, ka'
mian men daa mingimamat upa men nitulis na kitap
kani'i, gause tempo kosidaanna giigii' men yaku' piile' iya'a
karani'mo.

Potoo ni Yohanes bona pipitu' jama'at na libutan Asia Itiu'
1:4-8

4 Yaku' i Yohanes, nuntulis kitap kani'i bo ko'omuu men
isian na pipitu' jama'at na libutan Asia Itiu'. Sulano i kuu
munsuri kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala
men isian koini'i ka' men noko isianmo mbaripianpo ka' men
bo taka, ka' uga' ringkat na pipitu' Alus men isian na aropna
oruangan kobalaki'an-Na,*
5 ka' uga' ringkat ni Yesus Kristus. Yesus Kristus a men
malolo' na Alaata'ala ka' nompopo'inti'ikon i Ia. Ia a men
tumbena tuu' tumuo' soosoodo noko daa lapus, ka' men
mantanaasi giigii' tomundo' men isian na tano' balaki'.
Yesus molingu'kon i kita, ka' ninsidakon i kita sianmo
bariosonna dosanta gause rara'-Na tempo nolapusan-Na.*
6 Ia ninsidakon i kita sa'angu' batomundo'an men mianna
tongko' imam men papalimangna Alaata'ala, Tama-Na. Yesus
Kristus iya'a a men pobalaki'on ka' kuasaan pataka sidutu.
Amin!*
7 Daa bo piile'onta! Ia bo taka tuumonna antong ka' giigii'
mian bo mimiile' i Ia, tonsoop tii raaya'a men nungusuk i Ia.
Ka' giigii' lipu' na tano' balaki' bo mantando'i i Ia. Sabolemo.
Amin!*

---

* **1:4** Kel. 3:14; Why. 4:5 * **1:5** Mzm. 89:28; Yes. 55:4 * **1:6** Kel. 19:6; Why. 5:10 * **1:7** Dan. 7:13; Za. 12:10; Mat. 24:30; Mrk. 13:26; Luk. 21:27; Yoh. 19:34, 37; 1Tes. 4:17

8 Taena Tumpu Alaata'ala, “Yaku'mo a Men Tumbena ka' Men Kokomburi'anna, men isian koini'i ka' men noko isianmo mbaripianpo ka' men bo taka. Yaku'mo a Men Kuasaan Tuu'.”*

Simpalaalung ni Yesus ia piile' i Yohanes na togong Patmos 1:9-20

9 Yaku' i Yohanes, utusmuu sa'angu' kaparasaya'an. Kita sa'angu' barimpungan ni Yesus men koikoimo munsuri repaan, men koikoimo mianna batomundo'an-Na, ka' men koikoimo mampari-pari kada' mokotaan repaan. Yaku' ni'atori na togong Patmos, gause nengelelekon wurungna Alaata'ala koi men ia popo'inti'ikonmo i Yesus.

10 Na iliona Tumpu, pikiranku ia barios Alus Molinas ka' yaku' nongorongor wurung paraas tokurungku men tamban lansoongan koi laungna torompeet.

11 Taena, “Upa a men koo piile', alaka' tulis na sa'angu' kitap ka' pakatukon bona pipitu' jama'at: jama'at na Efesus, na Smirna, na Pergamus, na Tiatira, na Sardis, na Filadelpia, ka' na jama'at na Laodikia.”

12 Kasi yaku' noluminga mimiile' upa men yaku' rongor norobu na ingku'. Yaku' piile' isian pipitu' saratna sulaan boloak men mosoni a niwawau.

13 Ka' na tanga-tanga'na pipitu' saratna sulaan boloak iya'a, isian upa sa'angu' men koi mian, ia nojuba men ko'alayo'na rumbuk tano', ka' na sara'an-Na nosalempang mosoni.*

14 Wuuk-Na bubulak tuu' koi kapos ka' mata-Na koi leapna apu.*

15 Ka' sarat-Na dingkalapan koi tambaga men nisopu'mo.* Wurung-Na koi rimbausna bokol.*

16 Na lima-Na men uanan ninginton pipitu' bitu'on, ka' na nganga'-Na ua-uar a sa'angu' sinangkidi men masasom ruantimbang, ka' ro'up-Na moruar koi ruarna ilio tanga'iloa' men pengkar.

17 Tempo i yaku' nimiile' i Ia, yaku' liuliu nintisumpul beebeel sarat-Na somo roko-rokot koi mian lapus. Kasee i Ia nengepetkon lima-Na uanan na wakangku kasi norobu tae-Na, “Alia layaon! Yaku'mo a Men Tumbena ka' Men Kokomburi'anna.*

18 Yaku'mo a men tumuo'. Yaku' nolapusmo, kasee piile', Yaku' tumuo' pataka sidutu, ka' i Yaku' mungkuasai kolapusan ka' mungkuasai dodongoanna mian lapus.

---

* **1:8** Kel. 3:14; Why. 22:13 * **1:13** Dan. 7:13; 10:5 * **1:14** Dan. 7:9 * **1:15** Dan. 10:6 * **1:15** Yeh. 1:24; 43:2 * **1:17** Yes. 44:6; 48:12; Why. 2:8; 22:13

19 Mbali' iya'a tulis a upa men koo piile'mo tonsoop men
isianmo koini'i, ka' upa men bo sida na ilio komburi'.
20 Ka' aratina pipitu' bitu'on men koo piile' na limang-Ku
uanan, ka' pipitu' saratna sulaan boloak men mosoni, iya'a
koi kani'imari. Pipitu' bitu'on, mase pipitu' malaa'ikatna
pipitu' jama'at, ka' pipitu' saratna sulaan boloak, mase pipitu'
jama'at."

2

Potoo bona jama'at na Efesus
2:1-7

1 Kasi tae-Na na ingku', "Bona malaa'ikat na jama'at na
Efesus alaka' tulis a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo-Na men ninginton pipitu' bitu'on na lima-Na
uanan, ka' tumpa-tumpang na tanga-tanga'na pipitu' saratna
sulaan boloak men mosoni.
2 Inti'ion-Ku a giigii' limangmuu, malemuu maupo
palolo'anmuu. Inti'ion-Ku se' i kuu sian mokotaan a noamuu
na mian men ba'idek. Ka' i kuu namaresamo mian men
ba'idek a gau'na men mangaan se' i raaya'a poposuu', kasee
men tuutuu'na taasi' poposuu', daa kuu inti'imo se' i raaya'a
mimborek.
3 Ka' i kuu nitalalaismo montookon parasaya na Ingku'
kasee i kuu daa dauga' mokotaan, ka' sianta kobude'an.
4 Kasee mau koiya'a, kuu sasala'on-Ku, gause i kuu sianmo
polingu'muu koi men tumbe.
5 Mbali' iya'a tio inau'onmuu se' wawaumuu nosala'mo
tuu'. Sosoli ka' kadaraimo a gau'muu men ba'idek ka' limang
soosoodo a upa men pore koi men kuu limangmo na tumbe.
Kalu sian koiya'a, Yaku' bo taka na ko'omuu ka' mangala
saratna sulaanna boloakmuu na kekelana.
6 Kasee mau koiya'a dauga'na isian men pongkoporeikonan
i kuu: kuu daa mangka'ideki wawauna mian men mongololo'
i Nikolaus men uga' ka'idek-Ku.
7 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo Alus
Molinas na jama'at, ia tio momorongori.
Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men
ba'idek, ia bo patalaion-Ku mangkaan woo'na kau pantarai
tutuo' men pore men isian na taman Firdausna Alaata'ala."*

Potoo bona jama'at na Smirna
2:8-11

8 Kasi tae-Na na ingku', "Bona malaa'ikat na jama'at na
Smirna alaka' tulis a koi kani'imari:

---

* **2:7** Kej. 2:9; Yeh. 28:13; 31:8; Why. 22:2

Ni'imo a potoo men ringkat na Ko'ona Men Tumbena
ka' Men Kokomburi'anna, men nolapusmo kasee notuo'mo
soosoodo.*
9 Inti'ion-Ku a repaanmuu ka' kotalalaisanmuu. Kasee
mau koiya'a i kuu kupangon. Inti'ion-Ku se' i kuu pom-
borekkononna mian men mangaan wakana samba Yahudi,
kasee taasi'. Men tuutuu'na i raaya'a mianna Ibiliis.
10 Alia mangkatakuti repaan men tio bo surionmuu! Tu-
utuu' uga' se' Ibiliis bo monsoopkon toro pii i kuu na
tarungkuan kada' mimitopongi i kuu, ka' i kuu bo mungu-
rumpaki repaan koi sompulo' ilio a nau'na. Kasee i kuu tio
malolo' pataka lapus, ka' i Yaku' bo mongorookon tutuo' men
pore pataka sidutu.
11 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo
Alus Molinas na jama'at, ia tio momorongori.
Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men
ba'idek, ia sianmo lapus men kopinduanna.”*

Potoo bona jama'at na Pergamus
2:12-17

12 Kasi tae-Na na ingku', “Bona malaa'ikat na jama'at na
Pergamus alaka' tulis a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo-Na men ninginton sinangkidi masasom
ruantimbang.
13 Inti'ion-Ku a dodongoanmuu men na tampat men kua-
saionna Ibiliis. Kasee i kuu malolo' na Ingku'. Ka' na tempopo
i Antipas, mian men mompopo'inti'ikon i Yaku' ka' malolo'
na Ingku' nipapatei na aropmuu na dodongoanna Ibiliis, kuu
sian nompopowuni se' i kuu parasaya na Ingku'.
14 Kasee mau koiya'a, dauga' isian men kokoo'-Ku na
ko'omuu. Isian toro pii i kuu men mongololo' pisiso' ni
Bileam. Bileam nimisiso' i Balak, kada' mingiliaskon ka-
parasaya'anna samba Israel, kada' daa i raaya'a mangkaan
kakaan men nikelaikonmo bona patung ka' mogora'.*
15 Koiya'a uga' isian i kuu men dauga' montontoni pisiso'na
pololo' ni Nikolaus.
16 Mbali' iya'a sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek!
Kalu i kuu sian momorongori, Yaku' dongan bo taka na
ko'omuu ka' mintimbangi i raaya'a tia sinangkidi men na
nganga'-Ku.
17 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo
Alus Molinas na jama'at, ia tio momorongori.
Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men
ba'idek, ia bo taraion-Ku mangkaan manna men mawuni

* **2:8** Yes. 44:6; 48:12; Why. 1:17; 22:13 * **2:11** Why. 20:14; 21:8 * **2:14** Bil. 22:5, 7; 25:1-3; 31:16; Ul. 23:4

nda'amari surugaa, ka' bo taraion-Ku watu bubulak men
na wawona nitulisii ngaan u'uru men sianta sa'angu'po
mian a men ninginti'i saliwakon mian men nangalabot watu
bubulak iya'a.”*

Potoo bona jama'at na Tiatira
2:18-29

18 Kasi tae-Na na ingku', “Bona malaa'ikat na jama'at na
Tiatira alaka' tulis a koi kani'imari:
Ni'imo a potoona Anakna Alaata'ala men mata-Na koi
leapna apu ka' sarat-Na dingkalapan koi tambaga men
nisopu'mo.
19 Inti'ion-Ku a giigii' limangmuu, ka' pookolingu'konmuu,
imaanmuu, palimangonmuu, ka' palolo'anmuu. Inti'ion-Ku
se' limangmuu men kokomburi'anna a biai'na tia limangmuu
men olukon.
20 Kasee i kuu dauga' sasala'on-Ku, gause namatalai Izebel,
wiwine men mangaan wakana se' nabii. Ia mimisiso'
men sala' ka' mingiliaskon papalimang-Ku kada' mogora' ka'
mangkaan kakaan men nikelaikonmo bona patung.*
21 Ka' i Yaku' nantaraimo i ia tempo kada' monsosoli
ka' mangkadarai gau'na men ba'idek, kasee i ia bude'
nongkokundai wawauna, tongko' mongoloingikon pisuu.
22 Peperai ka' piile'! Ia bo nggeoion-Ku, ka' mian men
mogora' tii ia bo repaion-Ku men dodoa kalu i raaya'a sianta
monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ringkat na pisiso'na
wiwine iya'a.
23 Anak ni Izebel bo papateion-Ku, kada' manasa na gi-
igii' jama'at se' Yaku'mo a men minginti'i pikiran tia noana
mian. Kuu sanda-sanda' bo waloson-Ku sintutu' koi men kuu
wawaumo.*
24 Kasee i kuu men sambana na jama'at na Tiatira
men sianta nongololo' pisiso' men ba'idek iya'a, ka' men
sianta mo'uus minginti'i ilimuu'na Ibiliis, bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' i Yaku' daa sianta mangarawati i kuu.
25 Kasee pataka kotakaan-Ku soosoodo i kuu tio sinampang
parasaya na Ingku' koi men kuu limangmo.
26 Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men
ba'idek, ka' ningilimang palimangon-Ku pataka kokom-
buri'anna, ia bo taraion-Ku kuasa bo pungkuasai giigii' lipu',*
27 koi kuasa men Yaku' labotmo na Tamang-Ku na surugaa.
Ia bo mamarenta lipu' tia noa mapanas. Lipu' iya'a bo
riurukon koi mingiriuruk kuren tano'.
28 Ka' i ia bo taraion-Ku bitu'on mandala'.

---

* **2:17** Kel. 16:14-15, 33-34; Yes. 62:2; 65:15; Yoh. 6:48-50 * **2:20** 1Raj. 16:31; 2Raj. 9:22, 30 * **2:23** Mzm. 7:10; 62:13; Yer. 17:10 * **2:26** Mzm. 2:8-9

29 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo
Alus Molinas na jama'at, ia tio momorongori.”

3

Potoo bona jama'at na Sardis
3:1-6

1 Kasi tae-Na na ingku', “Bona malaa'ikat na jama'at na
Sardis alaka' tulis a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo-Na men montombonoi pipitu' Alusna
Alaata'ala ka' men mingintoni bitu'on pipitu'. Inti'ion-Ku a
giigii' limangmuu. Kuu kampiile'an tumuo' kasee koi pate!
2 Wangonmo! Popomoonggor a upa men daa dauga' isian
na ko'omuu men karani'mo pate, gause sianta sa'angu'po
na limangmuu men Yaku' piile' daa talakana na aropna
Alaata'ala.
3 Mbali' iya'a inau' a upa men nipisiso'konmo na ko'omuu
mbaripian ka' men kuu porongormo. Lolo' iya'a, sosoli ka'
kadarai a gau'muu men ba'idek, gause kalu i kuu sianta
badaga, Yaku' bo taka koi tatakana mian mamangan ka'
sianta inti'ionmuu se' tempo koi upa a kotakaan-Ku na
ko'omuu.*
4 Kasee na Sardis isian toro pii mian men daa sian mingiri-
ingi' pakeanna. Raaya'a mopakean bubulak ka' bo sumalan
tii Yaku', gause i raaya'a daa kana' men bo koiya'a.
5 Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men
ba'idek i ia bo popakeion pakean bubulak iya'a, ka' i Yaku'
sianta mansapui ngaanna na kitap nuntulisan ngaanna
mian men nantausi tutuo' pore na Alaata'ala, ka' bo
bantilkonon-Ku na Tamang-Ku tia na malaa'ikat-Na se' i
raaya'a tombononion-Ku.*
6 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo Alus
Molinas na jama'at, ia tio momorongori.”

Potoo bona jama'at na Filadelpia
3:7-13

7 Kasi tae-Na na ingku', “Bona malaa'ikat na jama'at na
Filadelpia alaka' tulis a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo-Na Men Molinas, Men Kana', Men nonton-
toni kunci ni Daud. Kalu i Yaku' mengeleaki soopan, sianta
mian men momoko mongompori, ka' kalu i Yaku' mongom-
pori soopan, sianta mian men momoko mengeleaki.*
8 Inti'ion-Ku a giigii' limangmuu ka' inti'ion-Ku se' men
pokoonmuu sian sangupa, kasee i kuu daa mongololoikon
pisiso'-Ku ka' malolo' na Ingku'. Porongor! Yaku' mengeleaki

* **3:3** Mat. 24:43-44; Luk. 12:39-40; Why. 16:15 * **3:5** Kel. 32:32-33; Mzm. 69:29; Mat. 10:32; Luk. 12:8; Why. 20:12 * **3:7** Ayb. 12:14; Yes. 22:22

soopan bo ko'omuu ka' sianta sa'angu'po mian a momoko
mongompori.
9 Porongor! Isian toro pii mian nosidamo mianna Ibiliis
men mangaan wakana samba Yahudi, kasee men tuutuu'na
taasi'po. Raaya'a mian men mimborek. Raaya'a tuutuu' bo
posuu'on-Ku taka banintuur ka' tumutuku' rumbuk tano' na
aropmuu ka' mintirungku' kada' daa inti'ionna i raaya'a se' i
Yaku' mongkolingu'kon i kuu.*
10 Gause i kuu mokotaan koi men Yaku' pisiso'konmo na
ko'omuu, mbaka' i Yaku' bo mandagai i kuu na tempo repaan
men bo taka na longkop tano' balaki' mimitopongi giigii'
mian men dumodongo na lalomna.
11 Yaku' boomo taka. Tontoni a men Yaku' pisiso'konmo na
ko'omuu, dako' tambomuu rampasionna mian.
12 Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men
ba'idek, ia bo sidakonon-Ku orii' na Laiganna Alaata'alang-
Ku, ka' i ia dumodongo na laigan iya'a pataka sidutu. Na
ko'ona tulisiion-Ku ngaanna Alaata'alang-Ku, ka' ngaanna
kotana Alaata'alang-Ku Yerusalem u'uru men nalau
nda'amari surugaa ringkat na Alaata'alang-Ku. Ka' uga'
ngaan-Ku men u'uru bo tulison-Ku na ko'ona.*
13 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo
Alus Molinas na jama'at, ia tio momorongori."

Potoo bona jama'at na Laodikia
3:14-22

14 Kasi tae-Na na ingku', "Bona malaa'ikat na jama'at na
Laodikia alaka' tulis a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo men ringkat na Ko'ona men ngaanon i
Amin, men malolo' na Alaata'ala ka' nompopo'inti'ikon i Ia,
men kana', ka' men pimpu'uanna giigii' upa men ia sidakon
Alaata'ala.
15 Inti'ion-Ku a giigii' limangmuu. Kuu tongko' mara'amu'.
Porena kalu i kuu memel kabai mapanas!
16 Gause i kuu tongko' mara'amu', sianta memel kabai
mapanas, mbaka' i kuu bo supa'konon-Ku.
17 Kuu mangaan taemuu se' i kuu kupangon biai', sianta
men kosian na ko'omuu. Kasee sianta kuu inti'i se' i kuu
marepa tuu', ka' bo kolingu' tuu' a tutuo'muu. Kuu talalais,
mampisok ka' la'u-la'u,
18 mbaka' ururaniion-Ku kada' i kuu mingili mosoni na
Ingku' men nisopu'mo kada' i kuu sida kupangon, ka' mingili
pakean bubulak na Ingku' kada' i kuu sianta kampiile'an la'u-
la'u men bo kakamaa', ka' uga' mingili pakuli'na mata bo
pendelusi matamuu kada' i kuu sida poopiile'.

* **3:9** Yes. 43:4; 49:23; 60:14 * **3:12** Yes. 62:2; 65:15; Why. 21:2

19 Mian men kolingu'-Ku, ia kororoion-Ku ka' sasalion-Ku.
Mbali' iya'a bi tuu' a kaparasaya'anmuu. Sosoli ka' kadaraimo
a gau'muu men ba'idek.*
20 Piile'! Yaku' kumekerer na soopan ka' mentenggor om-
poron. Kalu too daa isian mian men mongorongor wurung-
Ku ka' mongoloakikon omporon, Yaku' minsoop momootu-
ungi i ia, ka' kumaan ruru-ruru' tii ia ka' i ia kumaan ruru-
ruru' tii Yaku'.
21 Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men
ba'idek i ia bo po'oruangon-Ku beebeel tii Yaku' na oruan-
gan kobalaki'an-Ku, koi Yaku' nungurungku'imo kuasa men
ba'idek ka' umoruang beebeel tia Tamang-Ku na oruangan
kobalaki'an-Na.
22 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo
Alus Molinas na jama'at, ia tio momorongori.”

4

*Yohanes nimiile' Alaata'ala oru-oruang na oruangan kobal-
aki'an na surugaa*
4:1-11

1 Noko daa iya'a, yaku' nimiile'mo soopanna surugaa
nokobongkatian. Kasi nokamporongoran soosoodo a wu-
rung koi men yaku' rongor mbaripian. Wurung iya'a norobu
na ingku' koi laungna torompeet taena, “Pasawe' ro'omari
kada' siso'konon-Ku na ko'oom a upa men bo sida ini'imari.”
2 Yaku' liuliu ia barios Alus Molinas. Kasi yaku' nimiile'
isian sa'angu' oruangan kobalaki'an na surugaa, ia oruangi'
Mian Sa'angu'.*
3 Ka' mian men no'umoruang na oruangan kobalaki'an
iya'a, kampiile'an dingkalapan malalas koi watu umangga'
men ngaanon watu yaspis ka' memea' koi watu umangga'
men ngaanon watu sardis. Oruangan iya'a, ia tikumi tandalo
men kampiile'an dingkalapan malalas, koi watu umangga'
men ngaanon watu zamrud.
4 Na tiku-tikumna oruangan kobalaki'an iya'a, ia tikumi ru-
ampulo' ka' papaat oruangan kobalaki'an men sambanaan,
men ia oruangi ruampulo' ka' papaat tanaas men nimisok
pakean bubulak ka' nosongko' mosoni.
5 Na oruangan kobalaki'an men na tanga' iya'a, umuar a
kilap men tamban kumokurung ka' isian panso pipitu' men
tarang na aropna oruangan iya'a. Panso pipitu' iya'a a pipitu'
Alusna Alaata'ala.*

* **3:19** Ams. 3:12; Ibr. 12:6 * **4:2** Yeh. 1:26-28; 10:1 * **4:5** Kel. 19:16; Yeh. 1:13; Za. 4:2; Why. 1:4; 8:5; 11:19; 16:18

6 Ka' na aropna oruangan iya'a, kampiile'an ayal molino koi
kaca kristal men tamban linseengan.
Tiku-tikumna oruangan kobalaki'an men na tanga' iya'a
isian siinsiing papaat men burut tia mata na paraas aropna
tia na paraas tokurungna.*
7 Siinsiing men olukon dudusna koi singa, men korua'na koi
sapi' moro'one, men kotolu'na, ro'upna koi ro'upna mian, ka'
men kopaatna koi sapu' tumpuna men laya-layang.*
8 Ka' papaat siinsiing iya'a, sanda'-sanda' laian nonoom.
Na laina iya'a, paraas tiku-tikumna ka' na paraas lalomna,
burut tia mata. Ilio malom siinsiing iya'a sianta otasna a
mangananikon,
"Molinas, molinas, molinas a Tumpu, Alaata'ala men
kuasaan tuu';
men noko isianmo mbaripianpo ka' men isian koini'i ka'
men bo taka."*
9 Papaat siinsiing iya'a muntunde' tia nanian, ka' minsin-
dua ka' basukuur na Ko'ona men no'umoruang na oruangan
kobalaki'an iya'a ka' men tumuo' pataka sidutu. Tempo
siinsiing iya'a muntunde' tia nanian,
10 ruampulo' ka' papaat tanaas iya'a, uga' nobanintu-
urmo ka' notumutuku' rumbuk tano' na arop-Na men
no'umoruang na oruangan kobalaki'an iya'a, ka' monsoosa'
i Ia men tumuo' pataka sidutu. Kasi i raaya'a nomokela
songko'na mosoni na aropna oruangan kobalaki'an iya'a,
poopoolo'lo' nangaan taena,
11 "Oo Alaata'ala, Tumpumai! Kuu a men sida bo tunde'on ka'
angga'ion ka' men kuasaan,
gause i Kuu ninsidakonmo giigii' upa, ka' gause po'uus-
Muu mbaka' giigii' iya'a isian ka' nisidakon."

5

Kitap nilulun men nisegel ka' Anak Domba
5:1-14

1 Kasi yaku' nimiile' kitap nilulun na lima-Na uanan men
no'umoruang na oruangan kobalaki'an iya'a. Kitap iya'a rua-
ruambotakna buke' a tulisan, ka' nikampiti tia segel pipitu'.*
2 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' malaa'ikat men tingkai tuu'
nengeleelo'kon men tamban lansoongan taena, "Ime a men
daa sida bo panganui segel kani'i, ka' bo pangkambangi kitap
nilulun kani'i?"

---

* **4:6** Yeh. 1:22 * **4:7** Yeh. 1:5-10 * **4:8** Yes. 6:2-3; Yeh. 1:18; 10:12 * **5:1** Yes. 29:11; Yeh. 2:9-10

3 Kasee na surugaa kabai na tano' balaki' kabai se' na
lalomna tano' sianta sa'angu'po mian men daa sida bo
pangkambangi kitap nilulun iya'a ka' mambasa isiina.
4 Mbaka' yaku' nowirimo tuu', gause sianta mian men daa
sida bo pangkambangi kitap nilulun iya'a ka' mambasa isiina.
5 Kasi norobu a sa'angu' tanaas iya'a na ingku' taena, "Alia
wiri! Tuutuu'na, Singa na lipu' Yehuda, men lee' ni Daud
nungurungku'imo musu-Na. Ia a men daa sida manganui
pipitu' segelna ka' mangkambangi kitap nilulun iya'a."*
6 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' Anak Domba kere-kerer
karani' tanga'na oruangan kobalaki'an iya'a, ia tikumi pa-
paat siinsiing ka' giigii' tanaas. Anak Domba iya'a koi se'
nikoyo'mo, tandukan pipitu' ka' mataan pipitu'. Mata men
pipitu' iya'a a pipitu' Alusna Alaata'ala men niposuu' na
longkop tano' balaki'.*
7 Kasi Anak Domba iya'a nogumensu' ka' nangalabot kitap
nilulun iya'a na lima-Na uanan men no'umoruang na oruan-
gan kobalaki'an iya'a.
8 Tempo i Ia nangalabot kitap nilulun iya'a, siinsiing papaat
ka' tanaas ruampulo' ka' papaat nobanintuurmo ka' notumu-
tuku' rumbuk tano' na aropna Anak Domba iya'a. Sanda-
sanda' i raaya'a ninginton kecapi tia mangko' mosoni toro
sa'angu'anna men buke' tia kamangian. Mangko' men ni'isii
kamangian iya'a bookoi sambayangna mianna Alaata'ala.*
9 Ka' papaat siinsiing tia tanaas ruampulo' ka' papaat ira
nangananikonmo sa'angu' nanian u'uru taena:
"Kuu a men daa sida bo pangalabot kitap nilulun iya'a ka'
manganui segelna, gause i Kuu nipapateimo ka' tia rara'-
Muu, mian men na sanda' bense', sanda' wurung, sanda'
lee' ka' sanda' lipu' men isian na tano' balaki' kani'i Kuu
ilimo bona Alaata'ala.*
10 Ka' i raaya'a men Kuu ilimo, Kuu sidakonmo sa'angu'
batomundo'an men mianna tongko' imam men papali-
mangna Alaata'alanta, ka' i raaya'a bo mamarenta bookoi
tomundo' na tano' balaki'."*
11 Kasi yaku' nimiile' ka' yaku' nongorongor soosoodo wu-
rungna malaa'ikat men kobiai'na loloonan ka' uga' juta'an.
Raaya'a nokumekerer nintikumi oruangan kobalaki'an iya'a
ka' papaat siinsiing tia tanaas.*
12 Ka' i raaya'a manani men tamban lansoongan taena,
"Anak Domba men nikoyo' iya'a a men daa sida bo pangal-
abot kuasa, kupang biai', pinginti'ian, ka' kakuatan. Ia a

* **5:5** Kej. 49:9; Yes. 11:1, 10 * **5:6** Yes. 53:7; Za. 4:10 * **5:8** Mzm. 141:2
* **5:9** Mzm. 33:3; 98:1; Yes. 42:10 * **5:10** Kel. 19:6; Why. 1:6 * **5:11** Dan. 7:10

men daa sida bo angga'ion, popobalaki'on ka' tunde'on!”
13 Kasi yaku' nongorongor giigii' upa men tumuo' men na
surugaa ka' men na tano' balaki' ka' men na lalomna tano',
ka' men na tobui, wiwi'na norobu taena,
“Oo Alaata'ala men no'umoruang na wawona oruangan
kobalaki'an ka' Anak Domba! Kuu a men tunde'on ka'
angga'ion ka' popobalaki'on ka' men mungkuasai pataka
sidutu!”
14 Mbaka' papaat siinsiing iya'a ninsimbatimo taena, “Amin!”
Ka' tanaas iya'a nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk
tano' ka' nonsoosa'.

6

Konoomna segel men tumbe nilangkati
6:1-17

1 Mbaka' yaku' piile' Anak Domba iya'a nanganuimo segel
men olukon na segel men pipitu' iya'a. Kasi yaku' nongoron-
gor wurungna sa'angu' siinsiing men tonsoop papaat siinsi-
ing iya'a norobu men tamban kumokurung taena, “Mai!”
2 Mbaka' yaku' piile' isian sa'angu' kuda bubulak. Mian
men nangalakiti, ninginton pana' ka' i ia nitarai songko'na
tomundo'. Kasi ia no'umuar koi mian men nungurungku'imo
timbangna ka' mae' poopapate soosoodo mampari-pari
mungurungku'i.*
3 Ka' tempo Anak Domba iya'a nanganui segel men ko-
rua'na, yaku' nongorongor siinsiing men korua'na norobu
taena, “Mai!”
4 Mbaka' no'umuarmo a sa'angu' kuda men sambanaan.
Kuda iya'a memea' mandiirak ka' men nangalakiti nitarai
kuasa bo pompopenta' pooka'amatan na tano' balaki' pataka
ninsidakon mian poopapate ka' na ko'ona nitarai sa'angu'
sinangkidi men balaki'.
5 Ka' tempo Anak Domba iya'a nanganui segel men ko-
tolu'na, yaku' rongor siinsiing men kotolu'na norobu taena,
“Mai!” Mbaka' yaku' piile' isian kuda mo'itom ka' mian men
nangalakiti ninginton timbangan sa'angu'.
6 Ka' yaku' rongor koi se' isian wurung na tanga-tanga'na
siinsiing papaat iya'a mangaan taena, “Sa'angu' liter gandum
men pore, ilina koi tambona mian balimang sangilio, ka'
tolu' liter jelai, uga' ilina koi tambona mian men balimang
sangilio. Kasee alia mambaraba'i kau saitun tia ale'na anggur
iya'a.”
7 Ka' sarataa Anak Domba iya'a nanganui segel men
kopaatna, yaku' rongor siinsiing men kopaatna norobu
taena, “Mai!”

---

* **6:2** Za. 1:8; 6:2-6

8 Yaku' piile' isian sa'angu' kuda men mampelas a wuluna,
ka' men nangalakiti, ngaanna i Kolapusan, ka' na komburi'na
ia tuntuni dodongoanna mian lapus. Ka' i raaya'a nitarai
kuasa bo mampapatei mian koi sangobosan na lalomna pa-
paat obosan na tano' balaki' kani'i tia sinangkidi, pololuan,
nggeo ka' tia ayop na tano' balaki' men mangkaan antok
mamata'.*
9 Ka' tempo Anak Domba iya'a nanganui segel men
kolima'na, yaku' piile' na intuna mesba isian santuo'na mian
men nipapatei gause i raaya'a malolo' tuu' mengelelekon
wurungna Alaata'ala.
10 Raaya'a mangkakaro' men tamban lansoongan taena,
“Oo Tumpu men pungkuasai ka' molinas ka' men kana'!
Dauga' koi upa a nau'na kasi i Kuu mungukumi mian men na
tano' balaki' ka' mungukum i raaya'a gause nampapateimo i
kai?”
11 Ka' na giigii' santuo' iya'a nitarai juba men bubulak, ka'
nibantilkon se' i raaya'a tio mintimale titiu' pataka sampa
a saa'na simbaya'na i raaya'a men balimang na Tumpu
ka' utusna sa'angu' kaparasaya'an papateionna mian, koi i
raaya'a nipapatei.
12 Kasi yaku' nimiile' Anak Domba iya'a nanganui segel
men konoomna. Mbaka' nolili'onmo men dodoa tuu' ka'
matana ilio no'itommo, somo koi toik mo'itom, ka' wulan
nopemea'mo, somo koi rara'.*
13 Bitu'on na langit marandak na tano' balaki', koi woo'na
kau ara men dauga' mamata' marandak puuronna mombuul
men makorong.*
14 Ka' langit nokumonsormo koi kitap nilulun ka' buu'na tia
togong notonsaalmo na kekelaanna.*
15 Ka' giigii' tomundo' na tano' balaki' ka' mian moola' tia
tanaasna surudadu ka' mian men kupangon tia giigii' mian
men tongaan ka' giigii' ata' tia mian men sianta nipo'ata',
ninsapitmo na lalomna leeng ka' na selengkakna watu.*
16 Raaya'a nomorobui buu'na ka' watu iya'a taena, “Bi
koruntun mangkana'i i kai ka' sapitkon i kai dako' piile'on-Na
men no'umoruang na oruangan kobalaki'an ka' kana'onna
maso'na Anak Domba iya'a.*
17 Gause takamo a ilio kolayaon men komaso'anna
Alaata'ala tia Anak Domba, ka' sianta sa'angu'po mian men
daa mokotaan!”*

---

* **6:8** Yeh. 14:21 * **6:12** Yes. 13:10; Yl. 2:10-31; 3:15; Mat. 24:29; Mrk. 13:24-25; Luk. 21:25; Why. 11:13; 16:18 * **6:13** Yes. 34:4 * **6:14** Why. 16:20 * **6:15** Yes. 2:19, 21 * **6:16** Hos. 10:8; Luk. 23:30 * **6:17** Yl. 2:11; Mat. 3:2

7

Sa'atu patompulo' ka' papaat loloon mianna Israel ia dagai Alaata'ala dako' silaka'
7:1-8

1 Sarataa noporus koiya'a, yaku' nimiile'mo malaa'ikat papaat nokumekerer na papaat timbang puusna tano' balaki'.
Raaya'a mantaankon papaat salanna mombuul kada' sianta
men mumbusai na katano'an, kabai se' na tobui ka' na kau.*
2 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' malaa'ikat men sambanaan
no'umuar na paraas bete'anna ilio. Ia nangawawa o'oosi men
ia tombonoi Alaata'ala men tumuo', ka' i ia nengeleelo'kon tia
wurung men boolak na malaa'ikat papaat men niposuu' bo
pambaraba'i katano'an tia tobui
3 taena, "Amo'po baraba'ion a katano'an kabai tobui
kabai kau, kalu i kai sianpo nongoosi mianna Alaata'ala na
ngere'na i raaya'a koi oosna Alaata'alanta."*
4 Kasi nibantilkon na ingku' se' isian sa'atu patompulo' ka'
papaat loloon mian, na sanda' bense' na lipu' Israel men
ni'oosi tia oosna Alaata'ala na ngere'na i raaya'a.
5 Na bense' ni Yehuda sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Ruben sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Gad sompulo' rua' loloon,
6 Na bense' ni Asyer sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Naftali sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Manasye sompulo' rua' loloon,
7 Na bense' ni Simeon sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Lewi sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Isakhar sompulo' rua' loloon,
8 Na bense' ni Zebulon sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Yusuf sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Benyamin sompulo' rua' loloon.

Mian men biai' tuu' tamban sianta pokoon saa'on
7:9-17

9 Noko daa koiya'a, yaku' nimiile'mo soosoodo mian na
sanda' lipu', sanda' bense', sanda' lee' ka' sanda' wurung, men
biai' tuu' tamban sian pokoon saa'on. Raaya'a nokumekerer
na aropna oruangan kobalaki'an ka' na aropna Anak Domba.
Raaya'a mimisok juba bubulak ka' minginton roonana kau.
10 Kasi tia wurung men bukuan, raaya'a mengeleelo'kon
taena,
"Kita salamatkononna Alaata'ala men no'umoruang na
oruangan kobalaki'an ka' Anak Domba!"
11 Ka' giigii' malaa'ikat poto kerer nintikumi oruangan kobalaki'an ka' uga' nintikumi tanaas tia siinsiing papaat iya'a.

* **7:1** Yer. 49:36; Dan. 7:2; Za. 6:5
* **7:3** Yeh. 9:4, 6

Malaa'ikat iya'a nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk
tano' na aropna oruangan kobalaki'an iya'a ka' nonsoosa'
Alaata'ala,
12 poopoololo' nangaan, taena,
“Amin! Tunde' a Alaata'alanta men nipobalaki' ka' ping-
inti'ianan. Kita tio basukuur na Ko'ona ka' mangangga'i i
Ia. Ia kuasaan ka' moonggor pataka sidutu. Amin!”
13 Kasi sa'angu' tanaas iya'a nimikirawar na ingku' taena,
“Ime i raaya'a men nojuba bubulak ka' ringkat aana?”
14 Yaku' simbati taengku', “Tongko' i Kuu a men daa ning-
inti'i.”
Liuliu ia norobu na ingku' taena, “Raaya'amo kani'i a mian
men daa ningiliumo repaan men dodoa tuu', ka' i raaya'a
nantatapimo jubana na rara'na Anak Domba pataka nosida
bubulak.*
15 Ya'a mbali' i raaya'a kumekerer na aropna oruangan
kobalaki'an na Alaata'ala ka' monsoosa' i Ia ilio malom na
Laigan-Na. Ka' i Ia men no'umoruang na oruangan kobal-
aki'an iya'a bo dumodongo ka' montondong i raaya'a.
16 Raaya'a sianmo munsuri mololu tia moro'u, ka' uga'
sianmo munsuri pengkar,*
17 gause Anak Domba men na tanga-tanga'na oruangan
kobalaki'an iya'a, bo montondong ka' mantandan i raaya'a
mae' na matana weer men mantarai tutuo' men pore. Ka'
Alaata'ala bo mansapui lolu'na i raaya'a.”*

8

Segel men kopitu'na nilangkati
8:1-5

1 Sarataa Anak Domba iya'a nanganui segel men kopitu'na,
mbaka' na surugaa sianmo isian wurung men nokamporon-
goran toro sambande' jaam a nau'na.
2 Kasi yaku' nimiile' pipitu' malaa'ikat men nokumekerer
na aropna Alaata'ala. Malaa'ikat iya'a nitarai torompeet
pipitu'.
3 Kasi notaka a sa'angu' malaa'ikat men sambanaan mae'
nokumekerer karani' mesba. Malaa'ikat iya'a ninginton
tunuan kamangian men mosoni, ka' i ia nitarai biai' kaman-
gian bo rookononna singka-singkat tia sambayangna giigii'
mianna Alaata'ala na wawona mesba mosoni men na aropna
oruangan kobalaki'an iya'a.*

---

* **7:14** Dan. 12:1; Mat. 24:21; Mrk. 13:19 * **7:16** Yes. 49:10 * **7:17** Mzm. 23:1-2; Yes. 25:8; 49:10; Yeh. 34:23 * **8:3** Kel. 30:1, 3; Am. 9:1

4 Kasi nasawe' a tibukna kamangian men na limana
malaa'ikat singka-singkat tia sambayangna mianna
Alaata'ala iya'a waara'a na aropna Alaata'ala.
5 Kasi malaa'ikat iya'a nangala tunuan kamangian iya'a, ka'
ningisii apu men ni'ala na mesba ka' nambalo'kon na tano'
balaki'. Mbaka' nogolosa'onmo tilolo' kilap ka' lili'.*

Nunduupan papaat torompeet
8:6-13

6 Sarataa koiya'a, pipitu' malaa'ikat men nompoo'inton
torompeet iya'a nobatoropotmo munduup torompeetna.
7 Kasi malaa'ikat men tumbe iya'a nunduup torompeetna,
mbaka' notakamo a usan ees, ka' apu bauran rara'. Giigii'
iya'a nituong na tano' balaki', mbaka' sangobosan na lalomna
tolu' obosan tano' balaki' nokotunumo, ka' sangobosan na
lalomna tolu' obosan kau ka' uga' giigii' rakut malalas kabus
nokotunu.*
8 Kasi malaa'ikat men korua'na nunduup torompeetna,
mbaka' no'isianmo upa men balaki' tuu' koi buu'na piile'on
kasee leap nitibarkon na tobui. Ka' sangobosan na lalomna
tolu' obosan tobui, nosidamo rara'.
9 Mbaka' nopatemo a sangobosan na lalomna tolu' obosan
giigii' men tumuo' na lalomna tobui, ka' koi sangobosan kapal
na lalomna tolu' obosan kapal kabus notompu.
10 Kasi malaa'ikat men kotolu'na nunduup torompeetna,
mbaka' nandawo'mo a sa'angu' bitu'on balaki' men tarang
koi tingkar. Bitu'on iya'a nungutun koi sangobosan na
lalomna tolu' obosan weerkauna tia matana weer.*
11 Ngaanna bitu'on iya'a, “Mapakat.” Mbaka' sangobosan
na lalomna tolu' obosan weer napakatmo ka' biai' a mian men
nolapus gause ninginum weer men mapakat iya'a.*
12 Kasi malaa'ikat men kopaatna nunduup torompeetna.
Mbaka' koi sangobosan na lalomna tolu' obosan matana ilio
liuliu kinobaraba'ian ka' nosida pintung. Koiya'a uga' koi
sangobosan na lalomna tolu' obosan wulan tia bitu'on kino-
baraba'ian ka' nosida pintung pataka sangobosan na lalomna
tolu' obosan ilio sianmo noruar, ka' sangobosan na lalomna
tolu' obosan malom sianta wulan tia bitu'on.*
13 Kasi yaku' nontoa'i isian sapu' koi tumpuna laya-layang
alayo' tuu' na lealaa, ka' yaku' rongor sapu' iya'a morobu
taena, “Silaka'! Silaka'! Silaka'mo a mian men isian na tano'
balaki' kalu malaa'ikat totolu' men sambanaan munduupmo
torompeetna.”

---

* **8:5** Kel. 19:16; Im. 16:12; Yeh. 10:2; Why. 11:19; 16:18 * **8:7** Kel. 9:23-25; Yeh. 38:22 * **8:10** Yes. 14:12 * **8:11** Yer. 9:15 * **8:12** Yes. 13:10; Yeh. 32:7; Yl. 2:10, 31; 3:15

9

Torompeet men kolima'na
9:1-12

1 Kasi malaa'ikat men kolima'na nunduup torompeetna,
ka' yaku' nimiile' sa'angu' bitu'on na langit nandawo' na tano'
balaki'. Bitu'on iya'a nitarai kuncina soopanna pakom.
2 Mbaka' ia bongkatimo a soopanna pakom iya'a, kasi
no'umuar a tibuk men matabo' tuu' koi tibukna mian
poosuap pataka nopintung a ilio tia lealaa ia gau'kon tibuk
men umuar na pakom iya'a.*
3 Na tibuk iya'a, umuar a katumbang biai' malau na tano'
balaki' ka' i raaya'a nitarai kuasa men koi kuasana beua' na
tano' balaki'.*
4 Ka' i raaya'a nipotoo se' sian sida mambaraba'i rakut
kabai aso-asok kabai kau men na tano' balaki'. Men sida
tongko' mampapolosi mian men sianta isian oosna Alaata'ala
na ngere'na.*
5 Raaya'a nipoturang taasi' bo pampapatei mian, kasee
tongko' bo pampapolosi mian koi lima' bitu'on a nau'na.
Polosna men surion iya'a koi polosna betoonna beua'.
6 Na lalomna lima' bitu'on iya'a, mian mampari-pari kada'
bi lapus, kasee sianta. Raaya'a mo'uus lapus, kasee kolapusan
mingoloa na ko'ona i raaya'a.*
7 Wakana katumbang iya'a, koi kuda men nitoropoti bo
mae' poopapate. Na takala'na i raaya'a isian upa men koi
songko' mosoni ka' ro'upna koi ro'upna mian.*
8 Wuukna i raaya'a alayo' koi wuukna wiwine ka' wese'na
koi wese'na singa.*
9 Sara'anna i raaya'a koi pakean besi, ka' laungna laina koi
gelegumba'na roda men daatonna kuda tempo poopapate.*
10 Wolo'na i raaya'a betoan koi wolo'na beua', ka' na
wolo'na iya'a isian moso'na bo pampapolosina mian koi lima'
bitu'on a nau'na.
11 Raaya'a isian tomundo'na men mamarenta i raaya'a.
Iamo a malaa'ikatna pakom. Ngaanna kalu na wurung Ibrani
i Abadon ka' na wurung Yunani i Apolion, men aratina
pambaraba'i.
12 Balaa' men tumbena daa noporusmo, kasee dauga' rurua'
balaa' men bo tumaka.

Torompeet men konomna
9:13-21

---

* **9:2** Kej. 19:28 * **9:3** Kel. 10:12-15 * **9:4** Yeh. 9:4 * **9:6** Ayb. 3:21; Yer. 8:3 * **9:7** Yl. 2:4 * **9:8** Yl. 1:6 * **9:9** Yl. 2:5

13 Kasi malaa'ikat men konoomna nunduup torompeetna
ka' yaku' rongor isian wurung no'umuar na papaat susuna
mesba mosoni men isian na aropna Alaata'ala.*
14 Wurung iya'a mambantilkon malaa'ikat men konoomna
taena, “Patalai a papaat malaa'ikat men tootoongkon na
karani' weerkauna Efrat men balaki' iya'a.”
15 Mbaka' nipatalaimo a malaa'ikat papaat iya'a men ni-
toropotimo bo pampapatei sangobosan na lalomna tolu'
obosan mian men isian na tano' balaki' na jaam, ilio, bitu'on
ka' taun men nipoko patukokonmo.
16 Nitundunkon na ingku' se' saa'na surudadu men nan-
galakiti kuda iya'a rua'atu juta.
17 Ka' na simpalaalung, yaku' nimiile' kuda men biai' ka'
mian men nangalakiti kuda iya'a nobokukum besi men
memea' koi apu, malalas koi watu nilam, ka' mosongi koi
balerang. Takala'na giigii' kuda iya'a koi takala'na singa, ka'
na nganga'na umuar a apu, tibuk ka' balerang.
18 Koi sangobosan na lalomna tolu' obosan mian kabus
nolapus ia papatei koi tolu' kaliangan balaa' kani'i: apu,
tibuk, ka' balerang men umuar na nganga'na giigii' kuda
iya'a.
19 Kuda men biai' iya'a isian kuasana na nganga'na ka' na
wolo'na. Wolo'na takala'an koi ule, ka' tia takala'na men isian
na wolo'na iya'a, raaya'a sida mampapolosi mian.
20 Kasee kalu tarana mian men sianta nolapuskon balaa'
iya'a bude' monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek.
Raaya'a sian modoa mangkanggi diim ka' patung men
mosoni, salaka', kulaluk, watu, ka' kau men giigii' iya'a sianta
poopiile' ka' sianta poorongor kabai se' rumae'.*
21 Raaya'a sianta mo'uus monsosoli ka' mangkadarai
gau'na men ba'idek, men mampapatei mian, baduuduup,
mogora', ka' mamangan.

10

*Malaa'ikat ninginton kitap nilulun itiu' men nokokamban-
gian*
10:1-11

1 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' malaa'ikat sambanaan men
moonggor nda'amari surugaa. Ia nolintuum antong, ka' na
takala'na isian tandalo. Ro'upna dingkalapan koi matana ilio,
ka' saratna koi orii' see leap.
2 Na limana ninginton kitap nilulun itiu' men nokokamban-
gian mbali' tulisanna kampiile'an. Saratna uanan peepee' na
tobui ka' kauri'na na katano'an.

* **9:13** Kel. 30:1-3 * **9:20** Mzm. 115:4-7; Mzm. 135:15-17; Dan. 5:23

3 Kasi i ia norobu men bukuan tuu' koi porobuna singa.
Noko daa malaa'ikat iya'a norobu, nokamporongoranmo a
kokurung piripitu'.
4 Noko daa nokamporongoran a laungna kokurung pirip-
itu' iya'a, yaku' mo'uus muntulis, kasee yaku' rongor isian
wurung nda'amari surugaa nambantilkon taena, “Popowuni
a upa men ia ngaan kokurung piripitu' iya'a ka' alia i koo
muntulis.”
5 Kasi malaa'ikat men yaku' piile' nimpee' na tobui ka' na
katano'an iya'a nengeleengket limana uanan waara'a patuk
langit.*
6 Ia basumpa' mangaan ngaanna Alaata'ala men tumuo'
pataka sidutu, men ninsidakon langit tia tano' balaki' ka'
giigii' isiina, ka' tobui tia giigii', taena, “Tempona sianmo sida
tolimba' soosoodo!
7 Kalu malaa'ikat men kopitu'na munduupmo
torompeetna, mbaka' Alaata'ala bo mingilimangmo sagia-Na
men mawuni, koi men ia poko tundunkonmo nabii men
papalimang-Na.”
8 Kasi wurung men yaku' rongor nda'amari surugaa
norobu na ingku' taena, “Rae', ala a kitap nilulun men
nokokambangian iya'a na limana malaa'ikat men nimpee' na
tobui ka' na katano'an.”*
9 Mbaka' yaku' nomae'mo na malaa'ikat iya'a ka' nama'ase'
kada' rookononna a kitap nilulun iya'a na ingku'. Taena
malaa'ikat iya'a na ingku', “Ala ini'i ka' kaan. Na lalomna
kompoong ia bo sida mapakat, kasee na nganga'am ia
ma'asing koi gurana wani'.”
10 Kasi yaku' ala a kitap nilulun na limana malaa'ikat iya'a
ka' nikaan. Na nganga'ku nanamna ma'asing koi gurana
wani', kasee sarataa na lalomnamo kompongku ia sidamo
napakat.
11 Kasi malaa'ikat iya'a nomosuu' i yaku' taena, “Lelekon
soosoodo a sagiana Alaata'ala bona mian na giigii' lipu', giigii'
lee', giigii' wurung, ka' na giigii' tomundo'.”

11

Mian rurua' men mompopo'inti'ikon Alaata'ala
11:1-14

1 Noko daa iya'a, yaku' nitaraimo kau sangkolong men
dudusna koi tokon susukat, ka' niposuu' taena, “Rae' sukat
a Laiganna Alaata'ala tia mesba ka' saa' se' pipii a kobiai'na
mian men bakitumpu na lalomna.*

---

* **10:5** Kel. 20:11; Ul. 32:40; Dan. 12:7; Am. 3:7 * **10:8** Yeh. 2:8–3:3 * **11:1** Yeh. 40:3; Za. 2:1-2

2 Kasee alia munsukat tolodona men patuk liwana
Laiganna Alaata'ala iya'a, gause paraas iya'a nirookonmo
bona mian na lipu' sambana men sianta mamarasaya
Tumpu. Raaya'a bo mantanaasi kota men molinas iya'a
koi patompulo' ka' rurua' bitu'on a nau'na.*
3 Ka' yaku' bo momosuu' mian rurua' men mom-
popo'inti'ikon i Yaku' men mopakean kasiongo'an, kada'
mengelelekon sagiana Alaata'ala koi sololoon rua' atu
nomompulo' ilio.”
4 Mian rurua' men mompopo'inti'ikon i Yaku' iya'a a ru-
angkau saitun ka' rua' saratna sulaan boloak men isian na
aropna Tumpu men mungkuasai tano' balaki'.*
5 Kalu isian mian men mansagia mingilimang men ba'idek
na ko'ona i raaya'a, mbaka' na nganga'na i raaya'a bo umuar
a apu men mompopokale giigii' mian men maso'kon i raaya'a.
Koiya'a a pampapateina giigii' mian men mansagia mampa-
polosi i raaya'a.
6 Raaya'a kuasaan mantaankon langit kada' sianta man-
takakon usan na tempo i raaya'a mengelelekon sagiana
Alaata'ala. Raaya'a uga' kuasaan mombolii weer sida rara',
ka' mantakakon biai' kaliangan balaa' na tano' balaki' na
sanda' tempo koi men ko'uusna i raaya'a.*
7 Ka' kalu i raaya'a daamo nengelelekon sagiana Alaata'ala,
ayop men umuar na pakom bo mangalawui i raaya'a, mungu-
rungku'i ka' i raaya'a bo papateionna ayop iya'a.*
8 Biibiina mian rurua' men nompopo'inti'ikon Alaata'ala
bo tongkela na salanoa' na kota balaki' men nansaliipkonan
Tumpuna i raaya'a mbaripian. Ngaanna kota iya'a nitim-
baani'kon Sodom kabai se' Mesir.*
9 Mian na giigii' lipu', giigii' bense', giigii' wurung, ka' giigii'
lee' bo mimiile' biibiina i raaya'a koi tolungilio ka' sambande',
ka' giigii' mian iya'a sianta momoturang biibii iya'a tanomon.
10 Giigii' mian men dumodongo na tano' balaki' mun-
surikon beles gause rurua' nabii iya'a men nantakakon
repaan na mian biai' na tano' balaki' daa nolapusmo. Raaya'a
barame ka' poopakatui tambo.
11 Sarataa tolungilio ka' sambande', Alaata'ala nomo-
tuo'imo i raaya'a soosoodo. Raaya'a nokumekerermo, ka'
giigii' mian men nimiile' i raaya'a, nolayaonmo tuu'.*
12 Kasi rurua' nabii iya'a nongorongor wurung men boolak
nda'amari surugaa nengeleelo' i raaya'a taena, “Mai, pasawe'

---

* **11:2** Luk. 21:24 * **11:4** Za. 4:3; 11:14 * **11:6** Kel. 7:17-19; 1Sam. 4:8; 1Raj. 17:1 * **11:7** Dan. 7:7, 21; Why. 13:5-7; 17:8 * **11:8** Yes. 1:9-10 * **11:11** Yes. 37:10

ro'omari!” Kasi i raaya'a nasawe' waara'a na surugaa ia tuum
antong, piipiile' mian men maso'kon i raaya'a.*
13 Mbaka' na tempo iya'a nolili'onmo men dodoa tuu', ka'
koi sangobosan na lalomna sompulo' obos kota iya'a ko-
baraba'ian, ka' pitu' loloon mian a nolapus. Mian men sam-
bana nolayaonmo tuu', kasi i raaya'a nuntunde' Alaata'ala
men na surugaa.*
14 Balaa' men korua'na noporusmo, kasee piile', balaa' men
kotolu'na tuntu-tuntunmo.

Torompeet men kopitu'na
11:15-19

15 Kasi malaa'ikat men kopitu'na nunduup torompeetna,
mbaka' nokamporongoranmo a wurung men boolak tuu' na
surugaa mangaan taena,
“Kuasa bo mamarenta dunia, koini'i intonionna Tumpu
Alaata'alanta ka' Tomundo' Pansalamatkon men Ia
toonkon.
Alaata'ala bo mamarenta pataka sidutu.”*
16 Mbaka' ruampulo' ka' papaat tanaas men nongoru-
angi oruangan kobalaki'anna i raaya'a na aropna Alaata'ala,
nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk tano' ka' nonsoosa'
Alaata'ala.
17 Raaya'a mangaan taena,
“Kai basukuur na Ko'omuu Tumpu Alaata'ala, men kuasaan
tuu', men isian koini'i ka' men noko isianmo mbaripi-
anpo,
gause i Kuu nangalabotmo kuasa-Muu men balaki' ka' nun-
tumbeimo mamarenta bookoi tomundo'.
18 Giigii' mian men sianta mamarasaya Tumpu mimuruk,
kasee koini'i temponamo i Kuu mimpipiile'kon maso'-Muu,
ka' temponamo i Kuu mungukumi mian lapus.
Temponamo i Kuu mantarai tambo na papalimang-Muu,
nabii-Muu,
ka' na giigii' mian-Muu men parasaya na Ko'omuu, moola' tia
men morio'.
Ni'imo a tempona pinsilaka'ian mian men mambaraba'i tano'
balaki'.”*
19 Mbaka' nokobongkatianmo a Laiganna Alaata'ala men
na surugaa, ka' nokampiile'anmo a Peti Pootoonan men isian
na lalomna. Kasi nokilapon men pokanta-kantang ka' golosa'
men tamban gumelepet ka' lili' tia usan ees men dodoa tuu'.*

---

* **11:12** 2Raj. 2:11 * **11:13** Why. 6:12; 16:18 * **11:15** Kel. 15:18; Dan. 2:44; 7:14, 27 * **11:18** Mzm. 2:5; 110:5; 115:13 * **11:19** Why. 8:5; 16:18, 21

12

Wiwine tia naga
12:1-6

1 Mbaka' nokampiile'anmo na langit a sa'angu' oosan
kosamba' tuu'. Isian sa'angu' wiwine nolintuum matana ilio
ka' na intuna saratna isian wulan. Na takala'na isian songko'
men isian bitu'on sompulo' rua'.
2 Wiwine iya'a mampaiwawa, ka' gause takamo tempona
mindompu', mbaka' i ia mangkakaro' kapolosan.
3 Kasi nokampiile'an soosoodo na langit a oosan kosamba'.
Isian sa'angu' naga memea' balaki' tuu', takala'an pipitu' ka'
tandukan sompulo'. Na sanda' takala'na isian songko'na
tomundo'.*
4 Wolo'na naga iya'a nandaat sangobosan na lalomna tolu'
obosan bitu'on men isian na langit ka' ia tuong na tano'
balaki'.
Naga iya'a nokumekerer na aropna wiwine men boomo
mindompu' mempeperai anak men pindompu'kononna bo
pulononna.*
5 Mbaka' wiwine iya'a nimindompu'konmo sa'angu' anak
moro'one men bo mamarenta giigii' lipu' tia noa mapanas.
Kasee ola-olan anak iya'a nirampasi na sinana ka' nite-
tende'kon waara'a na Alaata'ala na oruangan kobalaki'an-
Na.*
6 Wiwine iya'a namareremo na tano' maleas, na dodon-
goan men ia poko toropotikonmo Tumpu bo ko'ona. Na
dodongoan iya'a ia nitotobo' koi sololoon rua' atu nomom-
pulo' ilio a nau'na.

Naga nirungku'i
12:7-9

7 Mbaka' nosidamo a poopapatean na surugaa. Mikhael
tulungionna malaa'ikatna poopapate pootimbangi tia naga,
ka' naga' uga' tulungionna malaa'ikatna.*
8 Kasee naga tia malaa'ikatna iya'a norungku', pataka i
raaya'a sianmo nipatalai dumodongo na surugaa.
9 Naga balaki' iya'a nibalo'konmo na tano' balaki' singka-
singkat tia giigii' malaa'ikatna. Iamo a ule men mbaripi-
anpo, men ngaanon Ibiliis kabai se' i Satan, men nansala'kon
salanna giigii' mian na dunia.*

Nanian puntunde'
12:10-12

10 Kasi yaku' nongorongor wurung boolak na surugaa nan-
gaan taena,

---

* **12:3** Dan. 7:7 * **12:4** Dan. 8:10 * **12:5** Mzm. 2:9; Yes. 66:7 * **12:7** Dan. 10:13, 21; 12:1; Yud. 9 * **12:9** Kej. 3:1; Luk. 10:18

“Koini'i takamo a tempona Alaata'ala mansalamatkon mian-
Na. Koini'i takamo a tempona Alaata'ala mamarenta
tia kuasa-Na. Koini'i takamo a tempona Tomundo'
Pansalamatkon men nitoonkon mimpipiile'kon kuasa-
Na,
gause i ia men mangarait utusta sa'angu' kaparasaya'an na
aropna Alaata'ala ilio malom, daa ni'uarkonmo na
surugaa.*
11 Utu-utusta men parasaya iya'a nungurungku'imo i ia tia
rara'na Anak Domba iya'a, ka' tia lele kana' men
ringkat na Alaata'ala men ia lelekon i raaya'a.
Raaya'a maloos a noana mongorookon wakana pataka lapus.
12 Mbali' iya'a, bi kambelesan a surugaa tia giigii' men du-
modongo na lalomna!
Kasee silaka' a tano' balaki' tia tobui, gause Ibiliis nalaumo
na ko'omuu tia maso'na men dodoa tuu', gause ia inti'i
sianmo manau' a pungkuasaianna mian.”

Naga nontorap wiwine men nondodongokon anak moro'one
12:13-18

13 Sarataa naga iya'a ninginti'i se' i ia nibalo'konmo na tano' balaki', ia nontorapmo wiwine men nondodongokon anak moro'one iya'a.

14 Kasee wiwine iya'a nitaraimo rurua' lai koi laina sapu' tumpuna men moola', kada' i ia sida lumayang na dodon-goanna men nitoropoti na tano' maleas men bo pontotobo'an i ia koi tolu' taun sambande' kada' oloa na dodongoanna naga iya'a.*

15 Kasi naga iya'a nunsupa'kon weer biai' na nganga'na patuk wiwine iya'a kada' bi pa'anus.

16 Kasee tano' balaki' nuntulungmo wiwine iya'a. Ia nom-bongkati nganga'na ka' numulon weer men ia supa'kon naga iya'a.

17 Mbaka' naga iya'a nomaso'konmo tuu' wiwine iya'a, pataka ia nomae'mo mansarak montorap lee'na wiwine iya'a men sambana men malolo' na posuu'na Alaata'ala, ka' men mompotuutuu' i Yesus.

18 Kasi naga iya'a nokumekerer na soripi'na tobui.

13

Ayop men no'umuar na tobui
13:1-10

1 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' ayop no'umuar na tobui. Ayop iya'a tandukan sompulo' ka' takala'an pipitu'. Na sanda'

* **12:10** Ayb. 1:9-11; Za. 3:1 * **12:14** Dan. 7:25; 12:7

tandukna isian songko'na tomundo', ka' na sanda' takala'na
nitulisii wurung men mingiroki Alaata'ala.*
2 Ayop men yaku' piile' iya'a, dudusna koi sasa' kasee bal-
aki', saratna koi saratna beruang, nganga'na koi nganga'na
singa. Kasi ayop iya'a ia tarai naga kakuatan ka' kuasa men
balaki' kada' sida mamarenta.*
3 Sa'angu' takala' na pipitu' takala'na ayop iya'a yaku' piile'
koi se' isian bela men minsilaka'i tutuo'na, kasee bela iya'a
na'anumo. Mian na longkop tano' balaki' kodaawankon ayop
iya'a ka' nongololo'.
4 Ka' i raaya'a monsoosa' naga iya'a, gause naga iya'a nan-
tarai kuasa na ayop men no'umuar na tobui iya'a. Ka' i
raaya'a monsoosa' uga' ayop iya'a. Raaya'a mangaan taena,
"Sianta men koi ayop kani'i! Ka' sianta men momoko mintim-
bangi i ia."
5 Ayop iya'a nipatalai munguwurungkon wurung men
mintidaa-daa ka' mingiroki Alaata'ala. Ia nipatalai ma-
marenta patompulo' ka' rurua' bitu'on a nau'na.*
6 Kasi ia ningiroki Alaata'ala, ningiroki ngaanna Alaata'ala
ka' dodongoanna Alaata'ala ka' giigii' men dumodongo na
surugaa.
7 Ia nipatalai uga' mintimbangi mianna Alaata'ala ka'
mungurungku'i i raaya'a. Ka' i ia nitarai kuasa bona giigii'
bense', giigii' lipu', giigii' wurung ka' giigii' lee'.*
8 Ka' giigii' mian men dumodongo na tano' balaki' bo
monsoosa' ayop iya'a. Men sian tinonsoop monsoosa' i ia,
tongko' mian men ngaanna tinonsoopmo na kitap nuntulisan
ngaanna mian men nantausi tutuo' men pore na Alaata'ala
koo'po tia dunia kani'i nisidakon. Kitap iya'a tombonoionna
Anak Domba men nentempoi nikoyo'.*
9 Mbaka' porongori a tundunan kani'imari:
10 Mianna Alaata'ala men nipatukokon bo rakopon, ia bo
rakopon. Mianna Alaata'ala men nipatukokon bo papateion
tia sinangkidi, ia tio papateion tia sinangkidi.
Mbali' iya'a mianna Alaata'ala tio mokotaan ka' malolo' na
Ko'ona.*

Ayop men no'umuar na tano'
13:11-18

11 Ka' yaku' nimiile' ayop men sambanaan no'umuar na
tano'. Ayop iya'a tandukan rurua' koi tandukna anakna
domba, ka' porobuna koi porobuna naga.

---

* **13:1** Dan. 7:3; Why. 17:3, 7-12 * **13:2** Dan. 7:4-6 * **13:5** Dan. 7:8, 25; 11:36
* **13:7** Dan. 7:21 * **13:8** Mzm. 69:29 * **13:10** Yer. 15:2; 43:11

12 Ayop men no'umuar na tano' iya'a kuasaan balaki' men
mimpu'u na ayop men no'umuar na tobui. Kuasa men balaki'
iya'a ia pake na aropna ayop men no'umuar na tobui. Ayop
men kuasaan balaki' iya'a namakisaa giigii' mian na tano'
balaki' kada' monsoosa' ayop men no'umuar na tobui, men
mbaripian belaon dodoa see daa na'anumo.
13 Ayop men no'umuar na tano' iya'a nangawawau upa
kosamba' tuu'. Na aropna giigii' mian, ia namalaukon apu na
langit ra'amari na tano' balaki'.
14 Ka' giigii' mian men tumuo' na tano' balaki' ia akalimo
tia wawau kosamba' men sidaonna wawauon na aropna
ayop men no'umuar na tobui iya'a. Ka' i ia momosuu' mian
men dumodongo na tano' balaki' kada' i raaya'a momokerer
patung bo pangangga'i ayop men nibelai tia sinangkidi kasee
men daa dauga' tumuo'.
15 Ayop men no'umuar na tano' iya'a nipatalai mantarai
noa na patung iya'a, pataka patung iya'a minsida morobu ka'
mampapatei giigii' mian men sianta mo'uus mangkanggi i ia.
16 Ka' ayop men no'umuar na tano' iya'a nanggau'kon
mbali' giigii' mian moola' ka' morio', kupangon ka' talalais,
ata' ka' mian men sian nipo'ata' ia pakisaa ni'oosi na limana
uanan kabai na ngere'na i raaya'a.
17 Sianta sa'angu'po mian sida mingili kabai se' mam-
balukkon upa-upa kalu i ia sianta montombonoi oos iya'a,
men ngaanna ayop iya'a suungna, kabai angka men man-
gaankon ngaan iya'a.
18 Men tukokonon tuu' kani'i kada' mian pinginti'ianan.
Mian men pinginti'ianan, ia sida mansaa' angkana ayop iya'a,
gause saa'na angka iya'a a ngaanna sa'angu' mian. Angkana
nomo'atu nomompulo' ka' nonoom (666).

14

Anak Domba ka' mian men nisalamatkon
14:1-5

1 Tuntunna yaku' nimiile' Anak Domba nokumekerer na
buu'na Sion ruru-ruru' tia mian sa'atu patompulo' ka' papaat
loloon. Na ngere'na i raaya'a nitulisii ngaanna Anak Domba
ka' ngaanna Tama-Na.*
2 Kasi yaku' nongorongor wurung nda'amari langit men
koi rimbausna bokol ka' koi kokurung men dodoa. Ka'
wurung men yaku' roongor iya'a koi laungna kecapi men
poguaskononna mian.

---

* **14:1** Yeh. 9:4; Why. 7:3

3 Mian men sa'atu patompulo' ka' papaat loloon iya'a man-
gananikon sa'angu' nanian u'uru na aropna oruangan kobal-
aki'an ka' na aropna papaat siinsiing ka' tanaas. Nanian iya'a
sianta sa'angu'po mian men minsida mansara-sarak man-
gananikon, saliwakon sa'atu patompulo' ka' papaat loloon
mian na tano' balaki' men ia salamatkonmo Alaata'ala.*
4 Raaya'a mian men sian nolima-limang ba'idek tia wi-
wine, gause i raaya'a sianpo nosa'angu' tokolan tia wiwine.
Raaya'a mongololo' mau mbaana a rae'anna Anak Domba
iya'a. Raaya'amo a men nitololoki na giigii' mian na tano'
balaki' bookoi kurbaan men tumbena tuu' bona Alaata'ala ka'
bona Anak Domba.
5 Raaya'a sian nunguwurungkon men borek ka' sian
ningilimang men ba'idek.

Mambantilkon pungukumian
14:6-13

6 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' malaa'ikat men sambanaan
laya-layang na lealaa. Malaa'ikat iya'a nangawawa Lele Pore
men pataka sidutu bo lelekonon na mian men isian na tano'
balaki', bona giigii' lipu', giigii' bense', giigii' wurung, ka'
giigii' lee'.
7 Ka' i ia nangkakaro'kon taena, “Angga'i a Alaata'ala ka'
tunde' i Ia, gause takamo a tempo pungukumian-Na. Soosa'
i Ia men ninsidakon tano' balaki' tia langit, tobui ka' matana
weer!”
8 Kasi no'umuar soosoodo a malaa'ikat men korua'na nun-
tuntuni malaa'ikat men tumbena ka' nangkakaro'kon taena,
“Kabus! Nokobaraba'ian a kota Babel men balaki' iya'a!
Koikoi Babel nantarai giigii' lipu' na dunia minginum anggur
kolio' men minsidakon giigii' lipu' mongololoikon pisuuna
men ka'idekna Tumpu.”*
9 Kasi no'umuar soosoodo a malaa'ikat men kotolu'na nun-
tuntuni malaa'ikat rurua' men tumbena, ka' nangkakaro'kon
taena, “Mian men mangkanggi ayop iya'a tia patungna ka'
mangala oosna ayop iya'a na ngere'na kabai limana uanan,
10 mian iya'a men dodoa komaso'kononna Alaata'ala, koi
i ia minginum anggur men sianta laukna mau titiu'po, men
nitawa'mo na sasangkir. Wiwi'na mian iya'a bo repaion na
lalomna apu tia balerang na aropna malaa'ikat men molinas
ka' na aropna Anak Domba iya'a.*
11 Tibukna apu men mengerepai i raaya'a masawe' waara'a
pataka sidutu. Mian men mangkanggi ayop tia patungna
iya'a, ka' mian men nangala oosna ngaanna ayop iya'a, sianta
otasna repaion ilio malom.”*

---

* **14:3** Zef. 3:13 * **14:8** Yes. 21:9; Yer. 51:8; Why. 18:2 * **14:10** Kej. 19:24; Yes. 51:17; Yeh. 38:22 * **14:11** Yes. 34:10

12 Men tuko tuu' kani'i mase kada' mianna Alaata'ala men
malolo' na posuu'-Na ka' men parasaya ni Yesus tio mokotaan
na giigii' upa.
13 Kasi yaku' nongorongor wurung nda'amari surugaa
mangaan taena, “Tulis a koi kani'imari: Muntumbei koini'i
barakaatan a mian men lapus gause malolo' na Tumpu.”
Kasi ia simbati Alus Molinas taena, “Tuutuu', kada' i raaya'a
sida mintimale na palimangonna men marawat, gause upa
men ia limang i raaya'a bo piile'onna Tumpu.”

Alaata'ala mungukumi mian na ilio komburi'
14:14-20

14 Ka' yaku' nimiile' isian antong bubulak, ka' na wawona
antong iya'a isian koi Anak Manusia oru-oruang nosongko'
mosoni ka' ninginton sabit men masasom.*
15 Kasi sa'angu' malaa'ikat men sambanaan no'umuar na
Laiganna Alaata'ala. Ia nengeleelo' Mian men oru-oruang
na wawona antong taena, “Sabitkon a sabiit kanono' ka'
padakmo, gause koini'i takamo a tempona mamadak. Men
bo padakon na tano' balaki' sidamo padakon.”*
16 Kasi Anak Manusia men no'umoruang na wawona an-
tong iya'a nansabitkon sabitna na tano' balaki', mbaka' tano'
balaki' nipadakmo.
17 Kasi yaku' nimiile' soosoodo malaa'ikat men sambanaan
no'umuar na Laiganna Alaata'ala men na surugaa. Ia uga'
ninginton sabit men masasom.
18 Sarataa koiya'a sa'angu' malaa'ikat sambanaan men
mungkuasai apu, ringkat na mesba nengeleelo' malaa'ikat
men ninginton sabit masasom iya'a taena, “Sabitkon a sabiit
kanono' na woo'na anggur men na tano' balaki', gause
woo'na mataakmo.”
19 Mbaka' malaa'ikat men ninginton sabit masasom iya'a
nansabitkonmo sabitna na tano' balaki' nansabit woo'na
anggur ka' ningisiikon na pimiisan anggur men maso'na
Alaata'ala.
20 Woo'na anggur iya'a nipiis na liwana kota, ka' na pimi-
isan anggur iya'a sarorokanmo a rara' koi weerkauna. Rara'
men koi weerkauna iya'a ko'oloana koi tolu' atu kilometer ka'
ko'alalomna karani' rua' meter.*

15

Pipitu' malaa'ikat ka' pipitu' kaliangan maso'na Alaata'ala
15:1-8

1 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' oos sambanaan na langit men
sian dele ka' kosamba' tuu'. Isian pipitu' malaa'ikat tia pipitu'

---

* **14:14** Dan. 7:13 * **14:15** Yl. 3:13 * **14:20** Yes. 63:3; Rat. 1:15; Why. 19:15

balaa' men kokomburi'anna. Balaa' iya'a a kokomburi'anna
maso'na Alaata'ala.
2 Kasi yaku' nimiile' upa men kampiile'an ayal giriinapan
koi kaca men bauran apu, ka' na soripi'na kaca iya'a poto
kerer a mian men nungurungku'imo ayop iya'a tia patungna,
men ngaanna ni'oosi tia angka. Mian men poto kerer iya'a
ninginton kecapi men ia rookon Alaata'ala.
3 Ka' i raaya'a mangananikon nanian ni Musa men pa-
palimangna Alaata'ala ka' nanianna Anak Domba men koi
kani'imari:
"Tumpu Alaata'ala men kuasaan tuu'! Tongaan tuu' ka'
kosamba' a giigii' palimangon-Muu!
Kuu a Tomundo' na giigii' lipu'. Kuu mingilimang men maloos
ka' kana'!*
4 Tumpu, ime a men sianta layaonkon i Kuu?
Ime a men sianta muntunde' ngaan-Muu?
Tongko' i Kuu a men molinas.
Giigii' lipu' bo taka monsoosa' i Kuu gause ia piile'mo giigii'
mian se' pungukumi-Muu iya'a maloos."*
5 Noko daa koiya'a yaku' nimiile' na surugaa Laiganna
Alaata'ala men Kema Pompo'inti'ikonan Tumpu
nokobongkatian.*
6 Kasi malaa'ikat pipitu' men isian pipitu' balaa' iya'a
no'umuar na Laiganna Alaata'ala. Raaya'a nopake toik
lenang men bubulak moloe' tamban dingkalapan, ka' i
raaya'a nosalempang mosoni.
7 Ka' sa'angu' siinsiing na papaat siinsiing iya'a non-
gorookon na malaa'ikat pipitu' iya'a mangko' mosoni pipitu'
men buke' tia maso'na Alaata'ala. Iamo a Alaata'ala men
tumuo' pataka sidutu.
8 Ka' Laiganna Alaata'ala iya'a nobuke'mo tia tibuk men
ringkat na kobalaki'anna ka' kuasana Alaata'ala. Ka' na
tempo pipitu' balaa' men ia wawa pipitu' malaa'ikat iya'a
sianpo porus, sian sida sa'angu'po mian men minsoop na
Laiganna Alaata'ala iya'a.*

16

Pipitu' mangko' maso'na Alaata'ala
16:1-21

1 Ka' yaku' nongorongor wurung men lansoongan na
lalomna Laiganna Alaata'ala morobu na malaa'ikat pipitu'
iya'a taena, "Rae' ka' wuwuskon na tano' balaki' a maso'na
Alaata'ala men isian na mangko' pipitu' iya'a."

---

* **15:3** Kel. 15:1 * **15:4** Mzm. 86:9; Yer. 10:7 * **15:5** Kel. 38:21 * **15:8** Kel. 40:34; 1Raj. 8:10-11; 2Taw. 5:13-14; Yes. 6:4

2 Malaa'ikat men tumbena nomae'mo ka' nunguwuwuskon
isiina mangko'na na tano' balaki'. Mbaka' no'isianmo bisul
men ba'idek ka' kosilaka' na giigii' mian men isian oosna ayop
iya'a ka' men nangkanggi patungna.*
3 Noko daa iya'a malaa'ikat men korua'na nun-
guwuwuskonmo isiina mangko'na na tobui. Mbaka' tobui
nosidamo koi rara'na mian lapus, ka' giigii' men tumuo' na
lalomna tobui kabus nopate.
4 Kasi malaa'ikat men kotolu'na nunguwuwuskon isiina
mangko'na na weerkauna ka' na matana weer, mbaka' giigii'
weer nosidamo rara'.*
5 Ka' yaku' nongorongor malaa'ikat iya'a men mungkuasai
weer norobu taena,
"Alaata'ala, maloos a wawau-Muu. Kuu men isian koini'i ka'
men noko isianmo mbaripianpo!
Kuu a men Molinas, men nongorookonmo ukuman kani'i.
6 Gause i raaya'a nompopoturo'mo rara'na mian-Muu ka'
rara'na nabii-Muu pataka i raaya'a nolapus, mbaka'
koini'i i Kuu uga' nimi'inumimo i raaya'a tia rara'.
Kana'mo kalu koini'i i raaya'a somo minginum rara'!"
7 Kasi yaku' nongorongor wurung men no'umuar na mesba
nangaan taena,
"Oo Tumpu Alaata'ala men kuasaan tuu'! Kana' ka' maloos a
giigii' pungukumi-Muu."
8 Noko daa koiya'a malaa'ikat men kopaatna
nunguwuwuskonmo isiina mangko'na na matana ilio,
mbaka' matana ilio uga' nitaraimo kuasa muntunu mian
tia panasna men dodoa tuu'.
9 Manusia kotunu gause panasna pengkar, kasee i raaya'a
tongko' mingiroki ngaanna Alaata'ala men pungkuasai
balaa' iya'a. Maune' koiya'a, raaya'a sianta mo'uus monsosoli
ka' mangkadarai gau'na men ba'idek ka' sianta mo'uus
muntunde' kobalaki'anna Alaata'ala.
10 Kasi malaa'ikat men kolima'na nunguwuwuskon isiina
mangko'na na oruangan kobalaki'anna ayop iya'a. Mbaka' na
longkop batomundo'anna ayop iya'a nopintungmo, ka' mian
mangkakati sila'na gause kapolosan.*
11 Mbaka' i raaya'a ningirokimo Alaata'ala na surugaa
gause kapolosan bisulna i raaya'a. Kasee i raaya'a sianta
mo'uus monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek.
12 Ka' malaa'ikat men konoomna nunguwuwuskonmo isi-
ina mangko'na na weerkauna Efrat men balaki' iya'a, mbaka'
weerkauna iya'a nopekotmo pataka tomundo' na bete'an
sida nimpatas na weerkauna iya'a.*

---

* **16:2** Kel. 9:10 * **16:4** Kel. 7:17-21; Mzm. 78:44 * **16:10** Kel. 10:21 * **16:12** Yes. 11:15

13 Kasi yaku' nimiile' totolu' upa ba'idek men dudusna koi
barangkokok no'umuar na nganga'na naga ka' na nganga'na
ayop, ka' na nganga'na minti nabi-nabii.
14 Totolu' upa iya'a mase meena men minsidakon wawau
kosamba'. Totolu' meena iya'a mae' na giigii' tomundo' na
longkop dunia ka' mingirimpung i raaya'a bo poopapate na
ilio balaki' men iliona Alaata'ala men kuasaan tuu'.
15 Tumpu nangaan taena, "Porongor! Yaku' taka koi
tatakana mian mamangan! Barakaatan a mian men sinam-
pang badaga ka' montoropoti pakeanna men bo pisokonna
dako' i ia lumiu la'u-la'u ka' makamaa' piile'onna mian."*
16 Kasi meena iya'a ningirimpung tomundo' na tampat men
na wurung Ibrani ngaanion Harmagedon.*
17 Noko daa koiya'a malaa'ikat men kopitu'na
nunguwuwuskonmo isiina mangko'na na lealaa. Mbaka'
nokamporongoranmo a wurung men boolak na lalomna
Laiganna Alaata'ala men ringkat na oruangan kobalaki'an
iya'a, taena, "Daamo!"
18 Mbaka' notumilepmo a kilap tia golosa' poopootuntun,
ka' lili' dodoa tuu'. Sarataapo mian no'isian na tano' balaki'
kani'i, sianpo nontoo suri lili' men koiya'a a kododoana.
Lili'mo iya'a a men dodoana tuu'.*
19 Kasi kota men balaki' iya'a nokorensa koi tolu' obosan ka'
giigii' kota na tano' balaki' men sianta parasaya na Alaata'ala
kabus no'kobaraba'ian. Alaata'ala sian limbo'kon idekna
Babel, kota men balaki' iya'a. Mbaka' Ia sidakonmo a kota
Babel kada' minginum anggur maso-Na men mosua-suap.*
20 Tempo lili' iya'a nunguyunggot, giigii' togong tia buu'na
nopenta'mo.*
21 Usan ees moola' men sanda' wurasna karawatna toro
limampulo' kilo nandawo' ra'amari na langit ka' nungutun
mian. Mbaka' mian ningidekimo Alaata'ala gause balaa' men
dodoa tuu' iya'a.*

17

Wiwine laki-lakit na sa'angu' ayop men takala'an pipitu'
17:1-18

1 Sarataa koiya'a notakamo na ingku' a sa'angu' malaa'ikat
na piputu' malaa'ikat men ninginton pipitu' mangko' iya'a,
ka' norobu taena, "Mai ka'ita kada' siso'kononku na ko'oom

---

* **16:15** Mat. 24:43-44; Luk. 12:39-40; Why. 3:3 * **16:16** 2Raj. 23:29; Za. 12:11
* **16:18** Why. 8:5; 11:13, 19 * **16:19** Yes. 51:17 * **16:20** Why. 6:14 * **16:21** Kel. 9:23; Why. 11:19

se' koi upa a nungukumi wiwine men tolele bukuan mam-
balukkon wakana, men umoruang na tampat men biai' a
weerna.*
2 Giigii' tomundo' na tano' balaki' mogora' tii ia, ka' mian na
tano' balaki' nolio'konmo gau'na wiwine men ba'idek iya'a.”*
3 Kasi Alus Molinas nambarios pikiranku, ka' malaa'ikat
iya'a nangawawa i yaku' na tano' maleas. Na tano' maleas
iya'a, yaku' nimiile' sa'angu' wiwine oru-oruang na wawona
ayop men memea' kakamumu' ka' buke' tia tulisan men min-
giroki Alaata'ala. Ayop iya'a takala'an pipitu' ka' tandukan
sompulo'.*
4 Wiwine iya'a nopakean kakamumu' ka' memea' tuu', men
niporei mosoni, watu men umangga', ka' mutiara. Na limana
ninginton sasangkir mosoni men buke' tia wawauna men
doso ka' ka'idekna mian gause ia mogora'.*
5 Na ngere'na nitulisi sa'angu' ngaan men dauga' mawuni
a aratina. Ngaan iya'a, “Babel men balaki', Pu'una giigii'
wiwine men bukuan mogora' ka' ringkatanna giigii' men
ba'idek na tano' balaki'.”
6 Ka' wiwine iya'a yaku' piile' lio'kon rara'na mianna
Alaata'ala ka' rara'na mian men mompotuutuu' se' i Yesus
iya'a Tumpu. Yaku' nosamba' tuu' nimiile' i ia.
7 Kasi malaa'ikat iya'a norobu na ingku' taena,
“Nongko'upa i koo se' samba'? Yaku' bo mambantilkon
na ko'oom men dauga' mawuni na wiwine iya'a ka' upa men
dauga' mawuni na ayop lakitanna men takala'an pipitu' ka'
tandukan sompulo'.
8 Ayop men koo piile' umba'a mbaripian isian kasee koini'i
nosianmo. Ia ringkat na pakom ro'omari ka' mae' munsuri
kosilaka'an. Ka' mian men dumodongo na tano' balaki' men
ngaanna sianta nitulis na kitap nuntulisan ngaanna mian
men nantausi tutuo' pore na Alaata'ala koo'po tia dunia kani'i
nisidakon, bo samba' kalu i raaya'a mimiile' ayop iya'a, gause
ayop iya'a mbaripian isian ka' koini'i nosianmo, kasee bo taka
soosoodo.*
9 Men koiya'a tio isian pinginti'ian. Pipitu' takala' iya'a,
mase pipitu' buu'na men oruanganna wiwine iya'a.
10 Pipitu' takala' iya'a uga' pipitu' tomundo'. Lilima' to-
mundo' nandawo'mo, men sa'angu' dauga' pintanga' bali-
mang, ka' men sa'angu' sianpo notaka. Kalu kotakaanamo i
ia tongko' mamarenta kodi-kodi'.
11 Ka' ayop men mbaripian isian kasee koini'i nosianmo,
iamo a tomundo' men kowalu'na. Ia uga' tonsoop tomundo'

* **17:1** Yes. 51:13 * **17:2** Yes. 23:17; Yer. 51:7 * **17:3** Why. 13:1 * **17:4** Yer. 51:7 * **17:8** Mzm. 69:29; Dan. 7:7; Why. 11:7

na pipitu' tomundo' men mbaripian iya'a ka' koini'i i ia banta-
bantangmo montorumpaki silaka'.
12 Ka' sompulo' tanduk men koo piile' iya'a, mase som-
pulo' tomundo' men sianpo nuntumbei mamarenta. Kasee
i raaya'a tongko' sa'angu' jaam a pantaraian kuasa bookoi
tomundo' singka-singkat tia ayop iya'a.*
13 Raaya'a sanga-sangada nongorookon kakuatan ka' kuasa
na ayop iya'a.
14 Ayop tia tomundo' iya'a bo poopapate mintimbangi Anak
Domba, kasee Anak Domba tia mian-Na bo mungurungku'i
i raaya'a, gause i Ia a Tanaas na giigii' tanaas, ka' Tomundo'
na giigii' tomundo'. Mian men isian tii Ia, mase mian men Ia
leelo' ka' Ia ruruki ka' men malolo' na Ko'ona.”
15 Kasi malaa'ikat iya'a uga' norobu na ingku' taena,
“Weerkauna men koo piile' no'umoruanganna wiwine men
bukuan mogora' iya'a, mase biai' lipu', biai' mian, biai' lee',
ka' biai' wurung.
16 Ka' sompulo' tanduk ka' ayop men koo piile' iya'a bo
maso'kon wiwine men bukuan mogora' iya'a. Raaya'a
bo mangarampasi giigii' kupangna ka' mangalala'ui ka'
mangkaan antokna ka' muntunui wakana.
17 Gause Alaata'ala ninsidakonmo noana i raaya'a kada'
mingilimang koi men po'uus-Na, pataka i raaya'a sangada
mongorookon kakuasa'anna i raaya'a na ayop iya'a, kada'
ayop iya'a mamarenta pataka sida a upa men ia bantilkon
Alaata'ala.
18 Ka' wiwine men koo piile' iya'a, mase kota balaki' men
mamarenta giigii' tomundo' na tano' balaki'.”

18

Nokobaraba'ianna Babel
18:1-20

1 Noko daa iya'a, yaku' piile' isian malaa'ikat men sam-
banaan nda'amari surugaa. Ia kuasaan balaki' ka' wakana
leap tarang munguruari tano' balaki'.
2 Ia mangkakaro' taena,
“Kabus nokobaraba'ian a Babel, kota men balaki' iya'a,
ka' nosidamo dodongoanna giigii' meena ka' nosidamo pin-
sapitanna giigii' alus ba'idek,
ka' pinsapitanna giigii' sapu' men kobiit ka' men komaso'na
mian.*
3 Giigii' lipu' ninginummo anggurna men minsidakon i
raaya'a mongoloingikon pisuuna.

* **17:12** Dan. 7:24 * **18:2** Yes. 13:21; 21:9; Yer. 50:39; 51:8; Why. 14:8

Giigii' tomundo' na tano' balaki' mogora' tii ia, ka' gi-
igii' pobaluk na tano' balaki' sida nokupangon tia
wawauna Babel men nongoloingikon pisuuna iya'a.”*
4 Kasi yaku' nongorongor wurung men sambanaan
nda'amari surugaa taena,
“Uar i kuu mian-Ku! Parerei a kota kanono' kada' i kuu sianta
tabalut na wawau ba'idek na mian men isian na kota,
dako' i kuu tonsoop men kana'onna balaa' men bo takakonon
na kota kanono'!*
5 Gause dosana nolalambunanmo taka langit, ka' Alaata'ala
ninginau'mo wawauna men ba'idek iya'a.*
6 Walos i ia koi men ia wawaumo, tarai i ia pinduan paku' koi
men ia limangmo.
Isii a sasangkirna tia men bo inumon pinduan paku' a
kokaraasna tia men ia toropotikonmo bo inumon.*
7 Talalais i ia ka' poposiongo' men koi kobiai'na nompobal-
aki'na wakana, ka' pintidaa-daawanna men ia li-
mangmo,
gause i ia sinampang morobu na noana taena, ‘Yaku' kani'i
koi tomundo' wiwine men mamarenta, yaku' taasi'
balu ka' i yaku' sian munsuri masiongo'.’*
8 Mbali' iya'a, na lalomna sangilio, ia bo takaionna balaa' koi
nggeo, kasiongo'an, ka' pololuan.
Ka' i ia bo pobabungon tia apu, gause Tumpu Alaata'ala
kuasaan bo mungukum i ia.”
9 Giigii' tomundo' na tano' balaki' men mogora' ka' non-
goloingikon pisuuna tia wiwine iya'a, bo mingiwirii ka' man-
tando'i kota iya'a, kalu i raaya'a mimiile' tibuk matabo' na
apu men muntunu kota iya'a.*
10 Raaya'a bo kumekerer olo-oloa gause layaonkon
kana'onna repaan ka' i raaya'a bo mangaan:
“Silaka'! Silaka'mo tuu' i koo, kota Babel,
kota men balaki' ka' moonggor.
Ukumanmuu baasi sa'angu' jaam kasee narepamo tuu'!”
11 Giigii' pobaluk men isian na tano' balaki' uga' wiri ka' ma-
siongo'kon kosilaka'anna wiwine iya'a, gause sianmo isian
men bo pingili balukna i raaya'a.*
12 Balu-balukna: mosoni, salaka', watu men umangga', mu-
tiara, toik lenang, toik kakamumu', sutaraa, toik memea'
ka' biai' kaliangan kau men mawangi, ka' toropii kalian-
gan pakakas men wese'na ayop gaja a niwawau, ka' toropii
kaliangan pakakas men kau umangga' a niwawau, ka' toropii

* **18:3** Yes. 23:17; Yer. 51:7 * **18:4** Yes. 48:20; Yer. 50:8; 51:6, 45 * **18:5** Kej. 18:20-21; Yer. 51:9 * **18:6** Mzm. 137:8; Yer. 50:29 * **18:7** Yes. 47:7-9 * **18:9** Yeh. 26:16-17 * **18:11** Yeh. 27:31, 36

kaliangan pakakas men tambaga, besi, ka' watu marmer a
niwawau,*
13 kuangna kau ma'asing, rampa, minamina' mawangi, muur
ka' kamangian, anggur, likison, tarigu ka' gandum, sapi',
domba, kuda tia roda, ata' ka' uga' mian.
14 Raaya'a men mobalu-baluk norobumo na wiwine iya'a
taena,
“Giigii' upa pore men kikira'am sianmo isian,
ka' giigii' men ma'amat nopenta'mo,
ka' sianmo rumpakioon soosoodo!”
15 Raaya'a men mobalu-baluk nosidamo mian men kupangon
gause daa isian wiwine iya'a. Raaya'a nokumekerer olo-oloa
gause layaonkon kana'ionna repaanna. Raaya'a bo wiri ka'
tumando',*
16 kasi norobu taena,
“Silaka'! Silaka'mo tuu' a kota men tolele kani'i!
Mansanda' i ia mopake lenang molusa',
ka' toik kakamumu' ka' toik memea', ka' mopake mosoni,
watu men umangga', ka' mutiara.
Kasee tongko' sa'angu' jaam, nopenta'mo a giigii' kupangna
iya'a.”
17 Giigii' kapiteen na kapal ka' papalimangna, ka' giigii' mian
men lumakit na kapal, ka' giigii' mian men basarakanna na
tobui, nokumekerer olo-oloa,*
18 ka' nangkakaro' tempo i raaya'a nimiile' tibukna apu men
nuntunu kota iya'a taena, “Sianpo no'isian kota sambana
men koikoimo tia kota balaki' kani'i!”*
19 Mbaka' i raaya'a nunguwuwurkonmo awu na takala'na i
raaya'a gause nasiongo' ka' nangkakaro' taena,
“Silaka'! Silaka'mo tuu' a kota men balaki' kani'i! Ku-
pangna men biai' ninsidakonmo giigii' mian men mon-
tombonoi kapal na tobui, nokupangonmo tia kupang
men angga'an, kasee tongko' sa'angu' jaam, giigii' iya'a
kabus nopenta'.”
20 Bi kambelesan a giigii' isiina surugaa, ka' i kuu mianna
Alaata'ala, poposuu', ka' nabii, gause kota iya'a daa noko-
baraba'ianmo! Alaata'ala bo mungukum i ia gause giigii' upa
men ia limangmo na ko'omuu.*

Babel nosilaka'mo
18:21-24

21 Noko daa iya'a sa'angu' malaa'ikat men moonggor nen-
geleengketmo sa'angu' watu men kobalaki'na koi watuna

* **18:12** Yeh. 27:12-13, 22 * **18:15** Yeh. 27:31, 36 * **18:17** Yes. 23:14; Yeh. 27:26-30 * **18:18** Yeh. 27:30-34 * **18:20** Ul. 32:43; Yer. 51:48

gilingan men balaki', ka' nintibarkon na tobui, kasi norobu taena,
“Koi kani'i a bo pintibarkon kota Babel men tolele iya'a.
Ia bo tibarkonon bukuan pataka sianmo rumpakion
soosoodo.*
22 Sianmo pomorongoran laungna kecapi ka' mian manani,
ka' mian men munduup poloit tia torompeet.
Sianmo sa'angu'po a mian men pande' mangawawau upa-
upa rumpakion na ko'oom.
Laungna watu pinggilingan uga' sianmo kamporongoran.*
23 Ka' baangna boloak sianmo tarang na ko'oom,
ka' wurungna wiwine tia moro'one men mosuo' sianmo
rongoron na ko'oom.
Miaan men mobalu-baluk iya'a tongaan tuu' na tano' balaki',
ka' tia duuduuwup i koo mangakali giigii' lipu' na tano'
balaki'.”*
24 Babel ni'ukum gause na kota iya'a nokandapotanmo
isian rara'na nabii, ka' na mianna Alaata'ala, ka' rara'na giigii'
mian men nipapatei na tano' balaki'.*

19

Mian na surugaa beleskon Babel men nokobaraba'ianmo
19:1-5

1 Noko daa iya'a, yaku' nongorongormo isian na surugaa
wurung boolak koi wurungna mian biai' tuu' taena,
“Haleluya! Tunde' a Alaata'ala! Alaata'ala a men mansala-
matkon, Ia men balaki' ka' kuasaan.
2 Kana' ka' maloos a pungukumi-Na, ka' i Ia a men nun-
gukummo wiwine men bukuan mogora' iya'a men
nanggau'kon mian na tano' balaki' sida nangawawau
men ba'idek.
Alaata'ala a nungukum wiwine men bukuan mogora' iya'a,
gause i ia nampapatei papalimang-Na.”*
3 Kasi men koi wurungna mian biai' iya'a nokamporongo-
ran soosoodo taena,
“Haleluya! Tunde' a Alaata'ala! Tibukna apu men muntunu
kota balaki' iya'a sianta kokabu-kabusanna!”*
4 Mbaka' ruampulo' ka' papaat tanaas ka' papaat siinsi-
ing men isian na tiku-tikumna oruangan kobalaki'an iya'a
nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk tano' kasi non-
soosa' Alaata'ala men no'umoruang na oruangan kobal-
aki'an. Raaya'a norobu taena,
“Amin! Haleluya! Tunde' a Alaata'ala!”

---

* **18:21** Yer. 51:63-64; Yeh. 26:21 * **18:22** Yes. 24:8; Yeh. 26:13 * **18:23** Yer. 7:34; 25:10 * **18:24** Yer. 51:49 * **19:2** Ul. 32:43; 2Raj. 9:7 * **19:3** Yes. 34:10

5 Kasi nokamporongoran a wurung men ringkat na oruan-
gan kobalaki'an mangaan taena,
“Tunde' a Alaata'alanta i kuu giigii' papalimang-Na.
Kuu men morio' kabai se' moola' men layaonkon Alaata'ala,
tunde' i Ia!”*

Ramean posuo'anna Anak Dombana Alaata'ala
19:6-10

6 Noko daa koiya'a yaku' nongorongormo soosoodo isian
koi wurungna mian biai' tuu' men mangkakaro'. Wurung
iya'a, boolak tuu' koi rimbausna bokol ka' koi kokurung
boolak, taena,
“Haleluya! Tunde' a Alaata'ala, gause Tumpu Alaata'alanta
men kuasaan tuu' nosidamo Tomundo'!*
7 Mai kita balewa-lewa' ka' muntunde' kobalaki'an-Na,
gause takamo a iliona posuo'anna Anak Domba, ka' wiwine-
Na noko toropotmo.
8 Ia nitaraimo toik lenang men molusa' ka' dingkalapan bo
pakeon.”
(Toik lenang iya'a mase giigii' wawau pore men ia limangmo
mianna Alaata'ala.)
9 Kasi malaa'ikat iya'a norobu na ingku' taena, “Tulis ini'i!
Barakaatan a mian men nileelo' na ramean posuo'anna Anak
Domba iya'a.” Kasi taena soosoodo na ingku', “Wurung kani'i
tuutuu' wurungna Alaata'ala.”*
10 Mbaka' yaku' nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk
tano' beebeel saratna malaa'ikat iya'a bo monsoosa' i ia,
kasee i ia norobu na ingku' taena, “Alia! Alia monsoosa' i
yaku'! Soosa' a Alaata'ala, gause yaku' uga' papalimangna
Tumpu koikoimo tii koo ka' koikoimo tia utuus sa'angu' ka-
parasaya'an men mompotuutuu' i Yesus. Gause nompotu-
utuu'an i Yesus iya'a a men minsidakon mian mamaka'ala
mengelelekon lele men ringkat na Alaata'ala.”

Yesusmo a Wurungna Alaata'ala
19:11-16

11 Kasi yaku' nimiile' surugaa nokobongkatian. Inda'a
isian sa'angu' kuda bubulak, ka' men nangalakiti ngaanna i
“Malolo' ka' Kana'.” Maloos a pungukumi-Na tia poopapate-
Na.*
12 Mata-Na koi leapna apu ka' na takala'-Na nosongko'
biai' songko'na tomundo'. Na waka-Na nitulisii ngaan kasee
ngaan iya'a tongko' i Ia suungna a ninginti'i.*
13 Ia nojuba men niromokmo na rara'. Ka' men nojuba iya'a
ngaan-Na i “Wurungna Alaata'ala.”

---

* **19:5** Mzm. 115:13 * **19:6** Mzm. 93:1; 97:1; 99:1; Yeh. 1:24 * **19:9** Mat. 22:2-3 * **19:11** Mzm. 96:13; Yes. 11:14; Yeh. 1:1 * **19:12** Dan. 10:6

14 Ka' giigii' men poopapate na surugaa nongololo' i Ia.
Raaya'a poto lakit na kuda bubulak ka' nopake toik lenang
men bubulak moloe'.
15 Na nganga'-Na ua'uar a sa'angu' sinangkidi men masa-
som. Sinangkidimo iya'a a men bo pungurungku'i-Na giigii'
lipu', ka' i Ia bo mamarenta i raaya'a tia noa mapanas.
Alaata'ala men kuasaan tuu' bo mimpipiile'kon maso'-Na
men mosua-suap. Maso'-Na iya'a dodoa tuu' koi mimiis
anggur na piisanna.*
16 Na juba-Na ka' na pa'a-Na nitulisii,

TOMUNDO' NA GIIGII' TOMUNDO',
TANAAS NA GIIGII' TANAAS.

Ayop tia minti nabi-nabii nirungku'i
19:17-21

17 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' malaa'ikat na wawona
matana ilio. Boolak a wurungna mengeleelo' giigii' sapu' men
poto layang na lealaa taena, "Mai barimpung ka'ita kada'
mongololo' ramean balaki' men ramekononna Alaata'ala,*
18 kada' i kuu mangkaan antokna giigii' tomundo' tia
tanaasna surudadu ka' mian men poopapate, ka' antokna
mian men nangalakiti kuda, ka' antokna kuda ka' antokna gi-
igii' mian men moola' kabai morio', mian men sianta nipo'ata'
ka' mian men nipo'ata'."
19 Kasi yaku' nimiile' ayop iya'a, ka' giigii' tomundo' na tano'
balaki' tia giigii' surudaduna i raaya'a. Raaya'a nobarim-
pungmo bo poopapate pootimbangi tia Men nolumakit na
kuda bubulak iya'a ka' surudadu-Na.
20 Mbaka' nirakopmo a ayop iya'a tia minti nabi-nabii men
mbaripian nangawawaumo upa kosamba' na aropna ayop
iya'a. (Upa kosamba' men ia wawau minti nabi-nabii iya'a
a nangakalina mian men nangala oosna ayop iya'a tia giigii'
mian men mangkanggi patungna ayop iya'a.) Ayop tia minti
nabi-nabii men nirakop iya'a nitibarkonmo tituo' na lalomna
apu ayal men mosoya-soya' kaitionna balerang.*
21 Ka' giigii' surudaduna Ia papateimo tia sinangkidi men
ua'uar na nganga'-Na men nolumakit na kuda bubulak
iya'a. Mbaka' giigii' sapu' nobentengmo nangkaan antokna
i raaya'a men nipapatei.

20

Batomundo'an sololoon taun
20:1-6

---

* **19:15** Mzm. 2:9; Yes. 63:3; Yl. 3:13; Why. 14:20
* **19:17** Yeh. 39:17-20
* **19:20** Why. 13:1-18

1 Sarataa iya'a yaku' piile' isian malaa'ikat nda'amari suru-
gaa. Malaa'ikat iya'a ninginton kuncina soopanna pakom ka'
rante balaki'.
2-3 Kasi ia nangarakop naga iya'a, ule men mbaripianpo,
men Ibiliis kabai se' i Satan, ka' numungu i ia kasi nintibarkon
na lalomna pakom koi sololoon taun a nau'na. Malaa'ikat
iya'a nongompodimo ka' nensegel, kada' naga iya'a sianmo
mingiliaskon kaparasaya'anna mian na giigii' lipu' pataka
sianpo kabus koi sololoon taun a nau'na. Moko daa iya'a ia
tio uarkonon kodi-kodi'.*
4 Kasi yaku' nimiile' biai' oruangan kobalaki'an ka' mian
poto oruang na oruangan iya'a. Raaya'a nitarai kuasa bo
pungukumi. Yaku' uga' nimiile' santuo'na i raaya'a men
nipantasimo a takala'na, gause i raaya'a nompotuutuu' i
Yesus ka' nengelelekon wurungna Alaata'ala. Raaya'a sian
nangkanggi ayop ka' patungna ka' uga' sian nangala oos na
ayop iya'a na ngere'na kabai se' na limana i raaya'a. Mbaka' i
raaya'a nipotuo'imo ka' mamarenta bookoi tomundo' singka-
singkat tii Kristus koi sololoon taun a nau'na.*
5 Ni'imo a men tumbena tuu' Alaata'ala nomotuo'i mian
lapus. Kasee mian lapus men sambanaan sianpo potuo'ion
kalu tempo men sololoon taun iya'a sianpo kabus.
6 Barakaatan i raaya'a men nipotuo'i olukon noko daa
lapus. Raaya'a sida mian men molinas men tombonoionna
Alaata'ala. Raaya'a sianmo lapus men kopinduanna, kasee
i raaya'a bo sida imam na Alaata'ala ka' ni Kristus, ka' i
raaya'a bo mamarenta bookoi tomundo' singka-singkat tii Ia
koi sololoon taun a nau'na.*

Ibiliis ni'ukum
20:7-10

7 Sarataa kabus a tempo men sololoon taun iya'a, Ibiliis bo
uarkonon na tarungkuanna,
8 ka' i ia bo mingiliaskon kaparasaya'anna mian na sanda'
lipu' men na Gog ka' na Magog. Ibiliis iya'a bo mingirimpung
i raaya'a men kobiai'na koi bone na poso'oleon kada' poopa-
pate.*
9 Mbaka' mian men ia rimpungmo Ibiliis notamporasmo
na longkop tano' balaki', kasi i raaya'a nintikumi bo mun-
tumburi kota men kolingu'na Alaata'ala men dodongoanna
mian-Na. Kasee apu nalau nda'amari langit ka' nampapatei i
raaya'a pataka kabus.
10 Kasi malaa'ikat mintibarkon Ibiliis men umakal iya'a
na lalomna apu ayal men leap kaitionna balerang, na
kekelaanna ayop tia minti nabi-nabii iya'a men nitibarkon

* **20:2-3** Kej. 3:1 * **20:4** Dan. 7:9, 22 * **20:6** Why. 20:14 * **20:8** Yeh. 7:2; 38:2, 9, 15

mbaripian. Apu iya'a bo mengerepai i raaya'a giigii' ilio malom pataka sidutu.

Ukuman men kokomburi'anna
20:11-15

11 Noko daa iya'a, yaku' piile' isian Alaata'ala no'umoruang
na sa'angu' oruangan kobalaki'an men bubulak ka' balaki'.
Tempo i Ia nokampiile'an, langit tia tano' balaki' penta' ka'
sianmo kampiile'an soosoodo.*
12 Ka' yaku' nimiile' mian lapus men morio' ka' moola'
poto kerer na aropna oruangan kobalaki'an iya'a. Kasi
nibukai a giigii' kitap. Ka' uga' nibukai a kitap sambanaan
men nuntulisan ngaanna mian men nantausi tutuo' pore na
Alaata'ala. Kasi giigii' mian lapus ni'ukumi sintutu' tia men ia
wawaumo i raaya'a koi men nitulis na kitap iya'a.
13 Tobui nongorookon giigii' mian lapus men na lalomna
kada' taka na Alaata'ala. Kolapusan tia dodongoanna mian
lapus uga' nongorookonmo giigii' mian lapus men isian na
ko'ona. Ka' i raaya'a giigii' ni'ukumi sintutu' tia wawauna.
14 Ka' kolapusan tia dodongoanna mian lapus
nitibarkonmo na lalomna apu ayal leleeambangan. Apu ayal
leleeambangan iya'a mase kolapusan men kopinduanna.
15 Sanda' mian men ngaanna sianta nitulis na kitap nun-
tulisan ngaanna mian men nantausi tutuo' pore na Alaata'ala
iya'a, ia tonsoop mian men nitibarkon na lalomna apu ayal
leleeambangan iya'a.

21

Langit men u'uru ka' tano' balaki' men u'uru
21:1-8

1 Kasi yaku' nimiile' langit men u'uru ka' tano' balaki' men
u'uru, gause langit tia tano' balaki' men olukon noporusmo,
ka' uga' tobui nosianmo.*
2 Ka' yaku' nimiile' kota molinas, Yerusalem men u'uru,
nda'amari surugaa ringkat na Alaata'ala. Kota iya'a ni-
toropoti pore-pore koi sa'angu' wiwine men bo mosuo' ni-
toropoti pore-pore mangaropi moro'onena.*
3 Kasi yaku' nongorongor wurung men boolak na oruangan
kobalaki'an iya'a mengeleelo'kon taena, “Porongor! Koini'i
Alaata'ala dumodongomo pooruru' tia mian, ka' mian nosi-
damo mian-Na. Ia tumuo' ruru-ruru' tii raaya'a ka' Alaata'ala
iya'a a Tumpuna i raaya'a.*

---

* **20:11** Dan. 7:9-10 * **21:1** Yes. 65:17; 66:22; 2Ptr. 3:13 * **21:2** Yes. 52:1; 61:10; Why. 3:12 * **21:3** Im. 26:11-12; Yeh. 37:27

4 Ia bo mansapui lolu'na i raaya'a, ka' sianmo isian ko-
lapusan. Sianmo isian masiongo', kabai se' wiri, kabai se'
mapolos, gause giigii' men manau' iya'a noporusmo.”*
5 Kasi Alaata'ala men no'umoruang na oruangan kobal-
aki'an iya'a norobu taena, “Porongor! Koini'i yaku' minsi-
dakon giigii' sida u'uru!” Ka' ia uga' norobu na ingku' taena,
“Tulis ini'i, gause tundunan kani'i tuutuu' ka' sida ooskonon.”
6 Taena soosoodo, “Wiwi'na nosidamo! Yaku' a men
ngaanon Alfa tia Omega, Men Tumbena ka' Men Kokom-
buri'anna. Sanda' mian men moro'u bo taraion-Ku ming-
inum weer men sianta ilion men ringkat na matana weer
men mantarai tutuo' men pore pataka sidutu.*
7 Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men
ba'idek, ia bo mungurumpaki giigii' iya'a, ka' i Yaku' a bo
Alaata'alana ka' i ia bo sida anak-Ku.*
8 Kasee mian men sela'on, sianta parasaya, mingilimang
ba'idek, mampapatei mian, mogora', baduuduup,
mangkanggi patung, ka' men mimborek bo mandapot
obosna i raaya'a na lalomna apu men leleeambangan
a leapna kaitionna balerang. Ya'amo a kolapusan men
kopinduanna.”

Yerusalem men u'uru
21:9-22:5

9 Mbaka' notakamo na ingku' a sa'angu' malaa'ikat na pip-
itu' malaa'ikat men ninginton pipitu' mangko' men buke' tia
pipitu' balaa' men kokomburi'anna iya'a, ka' norobu taena,
“Mai ka'ita! Yaku' bo minsiso'kon na ko'oom wiwine men bo
boroki'na Anak Domba.”
10 Kasi Alus Molinas nambarios pikiranku, ka' malaa'ikat
iya'a nangawawa i yaku' na wawona buu'na men balaki' ka'
alayo' ka' ninsiso'kon na ingku' Yerusalem kota men molinas
iya'a men nda'amari surugaa ringkat na Alaata'ala.*
11 Kota iya'a giriinapan gause ruarna ringkat na Alaata'ala
ka' linseengan koi watu umangga' men pore tuu', koi watu
umangga' men ngaanon yaspis, ka' molino koi kaca kristal.
12 Na tiku-tikumna kota iya'a nitembok men moonggor
ka' alayo'. Soopanna sompulo' rua' ka' ia dagai malaa'ikat
sompulo' rua'. Malaa'ikat iya'a sanda-sanda' mompoodagai
soopan toro sa'angu'anna. Na sanda' soopan iya'a nitulisii
ngaanna sompulo' rua' bense' na lipu' Israel, sa'angu' soopan,
sa'angu' ngaan.*
13 Soopan iya'a, totolu' na patuk bete'an, totolu' na patuk
utara, totolu' na patuk selatan, totolu' na patuk sopokan.

---

* **21:4** Yes. 25:8; 35:10; 65:19 * **21:6** Yes. 55:1 * **21:7** 2Sam. 7:14; Mzm. 89:27-28 * **21:10** Yeh. 40:2 * **21:12** Yeh. 48:30-35

14 Tembok iya'a, isian sompulo' rua' watu moola' bo pandasina men nitulisii ngaanna sompulo' rua' poposuu'na Anak Domba iya'a. Ngaan iya'a nitulis sa'angu' watu sa'angu' ngaan.

15 Malaa'ikat iya'a men norobu na ingku' isian tokon susukat men mosoni, bo punsukat kota iya'a ka' soopanna tia tembokna.*

16 Kota iya'a gopat paat, ko'arutu'na koikoimo tia kobambalna. Mbaka' malaa'ikat iya'a nunsukatmo tia tokonna kota iya'a, ka' ko'arutu'na rua' loloon paato'atu (2.400) kilometer. Kobambalna tia ko'alayo'na koikoimo tia ko'arutu'na.

17 Kasi malaa'ikat iya'a nunsukat tembokna, olan kobondolongna noomompulo' (60) meter. Sukatan men ia sukatkon malaa'ikat iya'a, koikoimo sukatanna mian.

18 Tembok iya'a watu umangga' a niwawau, watu umangga' men ngaanon watu yaspis, ka' kotana mosoni bulu-bulu men linseengan koi kaca.*

19 Pandasina tembok iya'a nibungai tia biai' kaliangan watu men umangga'.
Pandasi men tumbena nibungai tia watu umangga' men ngaanon watu yaspis,
men korua'na tia watu umangga' men ngaanon watu nilam,
men kotolu'na tia watu umangga' men ngaanon watu mirah,
men kopaatna tia watu umangga' men ngaanon watu zamrud,
20 men kolima'na tia watu umangga' men ngaanon watu unam,
men konoomna tia watu umangga' men ngaanon watu sardis,
men kopitu'na tia watu umangga' men ngaanon watu ratna cempaka,
men kowalu'na tia watu umangga' men ngaanon watu beril,
men kosio'na tia watu umangga' men ngaanon watu krisolit,
men kosompulo'na tia watu umangga' men ngaanon watu krisopras,
men kosompulo'na sa'angu' tia watu umangga' men ngaanon watu lazuardi,
men kosompulo'na rua' tia watu umangga' men nganon watu kecubung.

21 Na sompulo' rua' soopanna iya'a, isian sompulo' rua' mutiara. Sanda' omporonna sa'angu' mutiara a niwawau. Sanda' salan na kota iya'a mosoni bulu-bulu a niwawau ka' molino koi kaca.

---

* **21:15** Yeh. 40:3 * **21:18** Yes. 54:11-12

22 Yaku' sianta nimiile' Laiganna Alaata'ala na kota iya'a,
gause Tumpu, Alaata'ala men kuasaan tuu' tia Anak Domba
iya'a a Laiganna.
23 Kota iya'a mosoo ruarionna ilio kabai se' wulan, gause
kobalaki'anna Alaata'ala a men munguruari, ka' Anak
Domba iya'a bookoi boloakna.*
24 Giigii' lipu' na tano' balaki' bo sumalan na ruar-Na ka'
giigii' tomundo' na tano' balaki' bo mangawawa kupangna i
raaya'a na kota iya'a.*
25 Giigii' soopanna kota iya'a sinampang bongka-bongkat,
gause inda'a sianmo isian malom.*
26 Kobalaki'an ka' kupangna sanda' lipu' bo wawaon na
kota iya'a.
27 Kasee mian men mimbolian, kabai se' mian men mim-
borek sian sida minsoop. Men sida minsoop tongko' mian
men ngaanna nitulis na kitap nuntulisan ngaanna mian
men nantausi tutuo' pore na Alaata'ala, ya'amo kitap men ia
tombonoi Anak Domba.*

22

1 Malaa'ikat iya'a uga' ninsiso'konmo na ingku' weerkauna
men mantarai tutuo' men pore. Weerkauna iya'a lingkaan-
gan koi kaca kristal, ka' umuar ringkat na oruangan kobal-
aki'anna Alaata'ala ka' Anak Domba iya'a.*
2 Weerkauna iya'a isian na tanga'na salan na kota iya'a, ka'
na ruantimbang weerkauna iya'a, isian kau pantarai tutuo'
pore men sataun porosompulo' ka' pinduan miwoo'. Sanda'
bitu'on pensan miwoo'. Sanda' lipu' mamake roonana kau
iya'a bo pakuli'na.*
3 Na kota iya'a sianta upa men ia kana' tadean.
Oruangan kobalaki'anna Alaata'ala tia oruangan kobal-
aki'anna Anak Domba isian na kota iya'a. Papalimangna
Alaata'ala bo monsoosa' i Ia,*
4 ka' mimiile' ro'up-Na, ka' ngaan-Na bo kotulis na ngere'na
i raaya'a.
5 Raaya'a sianta mosoo moboloak kabai se' ruarna ilio,
gause sianmo isian malom, ka' Tumpu Alaata'ala a men
munguruari i raaya'a. Raaya'a bo mamarenta koi tomundo'
pataka sidutu.*

Kotakaan ni Tumpu Yesus
22:6-17

---

* **21:23** Yes. 60:19-20 * **21:24** Yes. 60:3 * **21:25** Yes. 60:11 * **21:27** Yes. 52:1; Yeh. 44:9 * **22:1** Yeh. 47:1; Za. 14:8 * **22:2** Kej. 2:9 * **22:3** Za. 14:11 * **22:5** Yes. 60:19; Dan. 7:18

6 Kasi malaa'ikat iya'a norobu na ingku' taena, “Men
nibantilkon kani'i tuutuu' ka' sida ooskonon. Tumpu
Alaata'ala a men nongorookon Alus-Na na nabii, nomo-
suu'mo malaa'ikat-Na bo minsiso'kon na papalimang-Na upa
men donganmo sida.”
7 Taeni Yesus, “Imamat ini'imari! Yaku' boomo taka.
Barakaatan a mian men daa mingimamat upa men ningaan
na kitap kani'i.”
8 Yaku' i Yohanes a men nongorongor ka' nimiile' giigii'
iya'a. Sarataa nongorongor ka' nimiile' giigii' iya'a, yaku'
nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk tano' na aropna
malaa'ikat nonsoosa' i ia men ninsiso'kon giigii' iya'a na
ingku',
9 kasee i ia norobu na ingku' taena, “Alia! Alia monsoosa'
i yaku'! Soosa' a Alaata'ala! Gause i yaku' uga' papali-
mangna Tumpu koikoimo tii koo ka' koikoimo utuus sa'angu'
kaparasaya'an men nabii ka' giigii' mian men mingimamat
potoo na kitap kani'i.”
10 Kasi ia norobu soosoodo na ingku' taena, “Alia mom-
popowuni upa men ningaan na kitap kani'i, gause men bo
sida iya'a karani'mo a tempona.
11 Ime a men mangawawau ba'idek, patalai i ia bi pan-
gawawau men ba'idek. Mian men tongko' mo'uus man-
gawawau men sianta molinas, patalai bi pangawawau men
sian molinas. Ka' mian men mongololoikon po'uusna
Alaata'ala, patalai bi pongololo' men ko'uusna Alaata'ala, ka'
mian men tumuo' tongko' bona Alaata'ala, patalai bi tumuo'
tongko' bona Alaata'ala.”*
12 Taeni Yesus, “Imamat ini'imari! Yaku' boomo taka ka'
mangawawa tambo bo pantarai giigii' mian koi men ia li-
mangmo.*
13 Yaku'mo a men Alfa ka' Omega, Men Tumbena ka' Men
Kokomburi'anna, Men Olukon ka' Men Kakabusanna.”*
14 Barakaatan a mian men nantatapi jubana pataka maloe',
gause i raaya'a men daa sida mangkaan woo'na kau pan-
tarai tutuo' men pore ka' minsoop na kota iya'a lumiu na
soopanna.*
15 Kasee mian men mingilimang upa-upa men doso, men
baduuduup, men mogora', mampapatei mian, mangkanggi
patung, ka' mian men mimborek na wurung tia na wawauna,
giigii' mian men koiya'a dumodongo na liwana kota iya'a.
16 “Yaku' i Yesus nomosuu'mo malaa'ikat-Ku mae' mompo-
tuutuu' na ko'omuu potoong-Ku kani'i bona sanda' jama'at.

---

* **22:11** Dan. 12:10 * **22:12** Mzm. 28:4; Yes. 40:10; 62:11; Yer. 17:10 * **22:13** Yes. 44:6; 48:12; Why. 1:8, 17; 2:8 * **22:14** Kej. 2:9; 3:22

Yaku'mo a lee' ni tomundo' Daud, Yaku'mo a mandala' men
tarang iya'a.”*
17 Alus Molinas tia wiwine men bo poposuo'on iya'a man-
gaan taena, “Mai!” Sanda' mian men mongorongor iya'a tio
uga' mangaan “Mai!” Ime a men moro'u, ia tio taka ni Yesus,
ka' ime a men mo'uus, ia tio mangala weer men mantarai
tutuo' men pore iya'a. Weer iya'a bulu-bulu' sianta ilion.*

Taa' pangkakabusi
22:18-21

18 Yaku' i Yohanes, mambantilkon koi kani'imari na sanda'
mian men nongorongor wurung men ningaan na kitap kani'i:
“Kalu isian mian men munturangi wurung men nitundun na
kitap kani'i, mbaka' Alaata'ala bo munturangi ukuman na
mian iya'a tia balaa' men nitulismo na kitap kani'i.*
19 Ka' kalu isian mian men mangalalapi wurung men nitun-
dun na kitap kani'i, mbaka' Alaata'ala bo mangala obosna na
kau pantarai tutuo' pore ka' na kota men molinas iya'a, koi
men nitulis na kitap kani'i.”
20 Yesus men nambantilkon giigii' potoo men nitulis na
kitap kani'i norobu taena, “Tuutuu', Yaku' boomo taka!”
Amin! Mai, Tumpu Yesus!
21 Sulano kaporeanna i Tumpu Yesus surionmuu na tu-
tuo'muu. Amin!

---

* **22:16** Yes. 11:1, 10 * **22:17** Yes. 55:1 * **22:18** Ul. 4:2; 12:32